
LE · LIVRE · C'EST · UN · AMI ·
EX · LIBRIS
JAMES · HAZEN · HYDE
QUI · NE · CHANGE · JAMAIS
P


"ESPAÑA EN EL MUNDO"
BIBLIOTECA
DE LA
FAMILIA
PORTER-MOIX
BARCELONA



ANALES DE FLANDES

Dedicados à la Catholica Mag^{d}. del Señor Rey DON PHELIPE IV. nueſtro Señor.

COMPVESTOS POR

EMANVEL SVEYRO CAVALLERO DEL HABITO DE CHRISTO, &c.

TOMO PRIMERO.

ANALES DE FLANDES

POR

EMANVEL SVEYRO

Señor de Voorde,
Cauallero del habito de Christo, Fidalgo de la Real Casa de Su Magestad, y Entretenido cerca de la persona de Su Alteza.

EN ANVERS,
En casa de Pedro, y Iuan Beleros. M. DC. XXIV.



A L   R E Y
NVESTRO SEÑOR.
SEÑOR



N los ANALES de FLANDES, que por ſucceſsion y derecho tocan à V. Mag^d^. solo puedo repreſentar el deſeo, que tuue de acertar, porque el seruicio deuido era à V. Mageſtad: suplicò humilmente à V. Mag. le admita; y tendre con razon por dichoſo el trabajo y tiempo; es, Señor, el que me sobrò de los veynte años, que continuamente hé empleado en coſas mas importantes, que V. Mag^d^. se sirue de encargarme, pues affirmo con la verdad, que en todos ellos dexè paſſar pocas horas, que no offrecieſſe à V. Mag^d^. ò à su Real Corona en el eſtudio, ò occupacion, contribuyendo, donde me faltaron las fuerças, el animo y la voluntad, que es el mas aceto sacrificio, con la veneracion, obediēcia y puntualidad, de que V. Mag^d^. por su grandeza y benignidad, se mueſtra satisfecho: guarde nueſtro Señor la Catholica Perſona de V. Mag^d^. Anuers à primero de Ottubre 1624.

EMANVEL SVEYRO.

APPROBATIO

EGO infrascriptus, Canonicus, Archipresbyter & Censor librorum civitatis Antverpiensis, ANNALES *hos rerum* FLANDRICARVM, *studio & labore perillustris viri ac Domini* EMANVELIS SVEYRO, *Regiæ Catholicæ Majestatis Aulici familiaris, Equitis Militiæ Salvatoris nostri* IESV CHRISTI, *& Domini de Voorde, ex varijs Scriptoribus concinnatos, post reliquos ejusdem argumenti Tractatus, prælo ac luce dignißimos judicavi: postquàm indubitata fides mihi facta fuit à Reverendo quodam Societatis* IESV *Presbytero, qui eosdem meo rogatu accuratè evolverat; nihil eisdem contineri, quàm quod ad Historiæ Belgicæ veritatem, rerumq́; in his Provincijs gestarum solidam cognitionem conducat. Datum Antverpiæ, in Seminario Episcopali, prid. Kal. May. M. DC. XXIV.*

LAVRENTIVS BEYERLINCK.

SVMA DEL PRIVILEGIO.

EL Rey nuestro Señor permite à IVAN BELLERO, que el solo, ò quien su poder tuuiere imprima ò mande imprimir por el tiempo de seys años los ANALES de FLANDES, compuestos por EMANVEL SVEYRO, Señor de Voorde, &c. hijo de DIEGO LOPEZ SVEYRO, Cauallero del habito de CHRISTO, Comendador de S. Martin del Obispo, Fidalgo de la casa de su Magestad, y su consejero en el Consejo supremo de Hazienda; sò las penas mas largamente contenidas en el priuilegio, que le ha mandado dar en Bruselas à 30. de Agosto 1624.

Firmado

STEENHVYSE.

IN LAVDEM

EMANVELIS SVEYRO

EQVITIS MILITIÆ

Domini nostri IESV CHRISTI.

COLLEGIVM CONIMBRICENSE

SOCIETATIS IESV

ACCINEBAT.



Agnanimi Heroes, terrarum lumina, BelgI
Deliciæ, Martis fulmina, & astra Togæ.
Vivitis? An stabili fatorum lege sepultos
Mors premit, & clarum nox tegit atra decus?
Vivite, vos laudum revocat tuba, Vivite, in ossa,
In cineres vitæ permeat ille sonus.
Surgite, terrenos artus, collapsaq́ue membra
Hic calamus, volucres ceu solet ala, levat.
Scilicet extinctos animare SVERIVS audet
Dum sonat, & calamo fortia facta notat.
Magnum egit natura dedit quæ vivere, majus
Qui dedit in vitam posse redire, facit.
Humanum est nasci, humanum est & vivere; mortem
Pellere, & in vitam mox revocare Dei est.

IN LAVDEM EIVSDEM AVCTORIS.



Eroum scribis decora, & monumenta SVERI,
Quæq́ue foris fuerint edita, quæq́ue domi.
Atque operi tanto par es; satis omnibus unus;
Ampla tot Heroum munia solus obis.
Bella gerunt, pugnas: feriunt, percellis: in hostes
Invadunt, instas: quoq́ue feruntur, abis.
Arma parant, & tela rotant: vincuntq́, triumphantq́ue,
Arma paras, mittis spicula, vincis, ovas.
Castra locant, ponis: pugnant terráve maríve,
Aut hîc, aut illic prælia solus agis.
Laus sit magna Divum potuisse hæc edere, major
Sit tibi, tot calamo reddere facta tuo.
Quod fecêre duces, quod tela, quod arma, quod enses,
Cuncta levi ductu vel tua penna facit.

BALDVINO FERREO
PRIMO COMITI.


Ræcia Alexandro ſe jactet, Lydia Crœſo,
Cyro Perſa ſuo, Cæſare Roma ſuo.
Carthago Annibalem, Viriatum Hiſpania tollat,
Albanus Pyrrhum, Parthus & Arſacidas.
Commendet Carolus Gallos, Germanus Othones,
Arcturos Anglus, Turca ferat Selymos.
Flandria BALDVINO generoſa ſuperbiat uno,
Plura hic quàm reliqui ſtemmata ſolus habet.
Ars ſua cuique fuit; ſua cuique in munera virtus:
Hic, quæ alijs dantur ſingula, juncta tenet.
Sint alij ſtellæ, diviſa & luce coruſcent,
Aſt hic collecto lumine Phœbus erit.

EIDEM FERREO.


Elgarum Imperii nova pondera ſuſcipit Athlas,
FERREVS, & ſubdit ferrea colla jugo.
Nec tamen ingenti premitur ſub pondere victus,
Nec leviter nutat, tam levè ducit onus.
Æquius huic fuerat cervici incumbere cælum,
Nam novus hic veteri major Athlante foret.
Ceſſit & ille oneri ſemel, Alcidæque remiſit
Pondus, & alternis vix tenuêre polum.
Perſtaret tamen ille, Athlante, ac Hercule majòr
FERREVS, atque oneri ferrea colla daret.

AD CO-

AD COMITES FLANDRIÆ
PER
EMANVELEM SVEYRO, Equitem militiæ Domini nostri IESV CHRISTI in lucem editos,

DIALOGISMVS:

Auctore Gasp. Ferdinando Præfecto Studior. Eborens. Academiæ.

L. *Salvete æternùm, COMITES, quibus inclyta nomen*
Flandria, sideribus par sibi visa, tulit.
Vnde hûc, post tantos patriæq́, hominumq́ labores?
E cælo? an mortis de regione via est?
R. *E superis animi acciti regionibus adsunt;*
Deq́ soporiferis ossa vocata plagis.
L. *Quorsum hæc?* R. *ut nostris iterum rediviva triumphis*
Flandria depositum suscitet alta caput.
Namq́ simul nostris veluti foret obruta bustis
Condita Lethæis illa jacebat aquis.
Torpuerant animi juvenum, moresq́ seniles,
Et legum, & veræ relligionis amor.
Surgimus è tumulis, nobiscum ut Flandria surgat,
Linquimus æthereas, scandat ut illa, plagas.
Scilicet & gestis, & moribus excita nostris,
Virtute, & rigido Marte futura potens.
L. *Macti animis, Proceres, patriæ decora alta sepultæ,*
Surgite, & in titulos vivite ritè suos.
Spero equidem vestris quondam ut virtutibus ardens
Impleat, ut merita est, Solis utramq́ domum.
Quisnam autem post tanta ævi dispendia; tantos
Post cineres; alio vos Deus orbe tulit?
R. *Hic ille est, quem fama poli super astra locavit*
EMMANVEL, *Generis gloria rara sui.*
Inserit æthereis se mente SVERIVS *astris,*
Nominibusq́ vocat lumina quæque suis:
Inde potens cælo, mentes cælo evocat; adsunt,
Accitasq́, loci quò jubet, ire juvat.
Mercurium eloquio superat, virgaq́ potente
Eruere effossis membra sepulta locis.
Ipsius imperiis igitur paremus, & orbi
Mentem, atque ora iterum non moritura damus.
Vivimus, inq́ oculos hominum, patriæq́ volamus,
Vivat ut illa hominum viva per ora volans.
L. *De tumulis igitur quòd Flandria viva resurgat,*
Quòd stet, & occasum non habitura micet,
Per te habet EMMANVEL: *uni tibi Flandria debet,*
Quidquid tot ducibus debuit illa suis.
Lucem illi amissam Patriæ adduxère; reducis
Tu vero, per quos lucem habet illa suam.

IN LAVDEM EIVSDEM AVCTORIS.

P. SEBASTIANVS à FONSECA, Secundarius Professor Eborens. Academiæ


Onſpirant pariter veterem tibi reddere lucem
Flandria ſidereas vincere docta faces
EMANVEL, Comiteſque tui: duo lumina regni
Vnica at Imperii gloria quiſque tui.
Hi gladio, & partis devicto ex hoſte triumphis,
Aſtra per, & mundi te loca cuncta ferunt.
Ille triumphantem calamo levat, atque tuorum
Inſerit Empyreis parta trophæa plagis.
Moribus hi gratam te cælo oſtendere tentant,
Iuſtitiæ fræno dum tua membra premunt.
Ille polo gratam, te mundo oſtendit, avorum
Dum canit, & mores prædicat ore tuos.
Fortiter hi geſtis, ſapienter at ille relatis;
Hi dictis, ſcriptis non minùs ille ſuis.
Ergo opere in tanto cujus ſit gloria major,
Lis eſt: majorem poſcere quiſque poteſt.
Si tamen aſtrifero deſcenderet arbiter orbe,
His, credo, atque illi diceret, ite pares.

IN LAVDEM EIVSDEM AVCTORIS.

P. BALTHASAR TELLES SOC. JESV. Magiſter Primæ Claſſis Rhetorices.


OS ubi Sydereo vidêre ex æthere faſtos,
Crediderim æthereos hæc cecinisse choros:
Quæ nova lux orbem radiantibus imbuit aſtris?
Quot dedit ille libros, aſtra tot ille dedit.
Dum calamo, EMANVEL, *Heroum encomia tractat,*
Non tam pacipiti Livius ore tonat.
Quid cùm bella ſonat metuendo in pulvere? Martem,
Depoſita credas ſcribere bella tuba:
Quid Martem? in lucem qui facta antiqua virorum
Extulit, hic Solis lumina ſolus habet.
Heroum laudes, Martis vim, & lumina Phœbi
Exuperas calami laudibus, EMANVEL.

IN

I N

ILLVSTREM GENEROS. CLARISSIMIQVE

EMANVELIS SVEYRI

Equitis habitus CHRISTI,& Toparchæ de Voerde

HISTORIAM FLANDRICAM.


Landriacas acies, & magnæ prælia gentis,
SVEYRE canis, SVEYRE Aoniæ dilecte catervæ,
Scriptorumque decus. Flandri plaudamus alumno
Historiæ, nostras meditanti scribere pugnas,
Bellaque tot Comitum non unum gesta per orbem,
Quos toties Oriens tremuit, quos Gallica tellus,
Quos Constantini sublimis Regia justos
Accepit dominos, & Thracia fessa tumultu
Barbarico, lacerasque aquilas, scissumque Quirini
Detulit imperium, solioque locavit Eoo,
Et sua Flandriaco conjunxit signa Leoni.
Tu quoque Ganda fave, tantæ pars magna futuræ
Historiæ, mea Ganda fave, tua bella feruntur
In populos, res illa tua est, tua facta celebrat
Flandrorum caput, & nulli virtute secunda.
Hactenus infelix, quod non facundia rebus
Contigit ulla tuis sat idonea, qualis & olim
Attica Persæas celebravit Musa catervas.
Nil tua Cæcropijs debet victoria pugnis,
Quas mendax sic fama levat fallace susurro,
Æternasque facit, sed in altius omnia tollens.
Sunt tibi Milciades, sunt qui virtutibus æquent
Sive Cynægerum, seu quos victoria laudat
Persica, cùm stratum gemuit sub puppibus æquor.
Florebis mea Ganda, tuos aperire triumphos
Pergit, & æterno SVEYRVS signare trophæo;
Et non degeneri virtutem extollere plectro.
Jam volitat tua fama procul, tua facta legentur
Gentibus Hesperijs, patrio sermone Latinas
Exæquat SVEYRVS Musas, sua gratia dictis
Haut minor. externo Belgæ laudamur ab ore,
Sed tamen egregio, Grajasque imitante camœnas.
Macte animo SVEYRI, geminos penetrabit ad Indos
Lausque decusque tuum, indignantemque carinas
Oceanum, abscissumque procul tot fluctibus orbem,
Herculeasque ultra rapietur fama columnas,
Et quâ Cantabrici se latè machina spargit
Imperij, innumerosque poplos constringit habenis.
Macte inquam SVEYRI, mox te mea bella sequentur
Belgica, Mattiacæque acies, insanaque castra,
Et concurrentes civili sanguine dextræ,
Pestiferusque furor, stygio dimissus ab Orco,
Qui mare, qui terras, qui totum verteret orbem,
Concuteretque polos, fortunæ insignia præbens
Ludibria, & sero lassans sub Marte nepotes.

NICOLAVS BVRGVNDIVS. I. C.

IN

ANNALES BELGICOS.

NOBILIS VIRI

EMANVELIS SVEYRO

Antvverp. Illustris Militiæ CHRISTI, apud Lusitanos EQVITIS, Toparchæ de Voorde, &c.



Vgusti TACITVS scriptor clarissimus ævi,
Et Latiâ CRISPVS primus in Historiâ,
Eloquij splendore tui, generose SVERE,
Clarius Hispanè jam didicêre loqui.
Te tamen haud rapidi torrens nutrivit Iberi,
Auriferi tibi nec flumina pota Tagi;
At noster tanto SCALDIS se jactat alumno;
Æstimet hinc dotes Bætica terra tuas.
Quin nunc ipse styli fretus majoribus orsis,
BELGARVM memoras fortia facta Ducum:
FLANDRIGENVMQVE genus, totamque ab origine gentem,
Omnia quæ mundo non benè nota, latent.
Hic Solymas acies pandis, pugnasque ROBERTI,
Dum socius castris, Dux GOTHOFREDE, tuis.
Bosphoreasque arces, & sceptri culmen Eoi,
Et Graiûm Flandro subdita colla jugo.
Mox BVRGVNDIACÆ clarissima sydera gentis,
Gallorum & fractas edomitasque minas.
AVSTRIACIS donec sociata est Belgica sceptris,
MAXIME, connubijs, ÆMILIANE, tuis.
Gallia COMMINIOS, SVRITAS Tarraco jactet,
Et GVICIARDINOS Itala terra suos:
Belgica te meritò tantis scriptoribus æquat,
Seque tui celebrem gaudet honore styli:
Quippe simul TACITI pondus, Geniusque SALVSTI,
Mixta operi spirant, docte SVERE, tuo.

CASPARVS GEVARTIVS, I. C[tus].
S. P. Q. Antverp. ab Actis.

DE

ANNALIBVS FLANDRICIS ILLVSTRIS VIRI EMANVELIS SVEYRI LVSITANI, EQVITIS,

EPIGRAMMA.



YMPHA, decus rerum, quâ Sol orienſque, cadenſque,
Pulchrius haud quidquam conſpicit, âc melius:
Quam centum auguſtis exornant mœnibus Vrbes,
MARTIS & exornat MERCVRIIQVE favor:
Quam ſibi præ Graiâ legerunt Phocide MVSÆ,
Quam præ Trinacriâ ſpicea Diva ſuâ;
Hoc quoque fortunis acceſſit FLANDRIA tantis
HESPERIA ut nomen ferret in aſtra tuum:
Quaq́ue ſuam condit lampas Phœbeïa lucem,
Lux tibi Phœbæas ſpargeret orta faces,
Inſignis Proavum Titulis, & Marte SVERVS,
Idem Muſarum Latoidæq́ue genus,
Hactenus Eoos mirata es ſurgere Soles,
Major ab occaſu nunc tibi nata dies.

Ponebat I. RYCQVIVS *Flander.*

AD
NOBILISSIMVM
EMANVELEM SVEYRO
VINCENTII MARINERII
VALENTINI
ELEGIA.



Multo quæ horruerant quondam fera bella cruore
Oris describis nectare mersa tui.
Et quantùm Mavors jam quondam exarserat illis,
Tantùm illis etiam nunc tua Musa tonat.
Belgarum egregijs quondam genus astitit armis
Nobile cui Virtus constitit una jubar.
Non Martem, non mortem etiam Belga horruit acer,
In palmæ assurgit munera quisque suæ.
Hæc hominum Virtus, hoc est sub pectore numen,
Vt sit nobilitas cuilibet unus honor,
Gestorum si pondus idem quis conspicit ingens
Inveniet quæ vix non ferat orbe stupor.
Nam dum libertas Belgarum staret in orbe
Subdita Mavorti pectora Belga dedit:
Acer equo, ferroq; potens, pedibusq; citatus
Hostibus injecit maximus ense metum:
Palmam quæsivit divino robore belli,
Et multo palmæ numine nomen habet.
Audax Marte furit, præceps quatit omnia bello;
A bello tanquam Belga vocetur atrox.
Bella cupit, sibi bella petit, bella acriùs urget,
Nec belli potuit viribus ipse premi.
Bello colla truci submisit Iberica fervens,
Et sua vel bello subdidit ipse pari.
Ad quid enim mea Musa canit nunc gentis honorem?
Cùm scriptis nimium splendeat illa tuis.
Alta Ducum calamo dum præbes gesta volanti
His mutus verbis LIVIVS *ipse tacet.*
Nempe volas totum sic summis æthera pennis,
Te ut nemo pennis altior esse queat.
Extulit ingenti sua voce Salustius arma
Tunc novit subdi vel sua verba tibi.
Et Tacitus meritò tacitus nunc nomine fertur
Ante illum solus nam potes ipse loqui.
Prælia Romano dum tot sermone profundit,
Hispano liquit prælia magna sono.
Arma virosq; canis, celebras, laudasq;, vehisq;
Te & celebrant pariter dulcius arma, viri.
Cunctis notus ades. nulli non maximus idem
Dum cunctos cogis vocibus, ore, stylo.
Vellent esse sibi jam bella futura SVEYRVM,
Vt possent tali denique voce cani.
Scribis ovans, lætansq; canis, vincensq; profaris,
Sunt verbis nimiùm dulcia verba tuis.

Et quan-

Et quantùm vidisse horrent qui prælia cernunt,
Nunc tantùm gaudent qui tua scripta legunt.
Clara ævo, divina sono, sermone suprema
Voce nitent, currunt nomine, jure volant.
Est dubium quod fortè aderit vel longius ævo
Aut Opus, aut tempus; sed puto vincet Opus.

AD NOMEN AVCTORIS
Anagramma.

EMANVEL SVEIRO
AEVO LVMEN ERIS.


Larorum monumenta virûm nec perdere livor,
Fatorum poterunt nec violare minæ;
Sic tuus iste labor vivet, semperque Suere,
AEVO, ne dubites, tu quoque LVMEN ERIS.

V. V.

A EMANVEL SVEYRO
Señor de Voerde, Cauallero del habito
de CHRISTO,

LOPE DE VEGA CARPIO.


Ttica Musa en eloquencia y gracia
Tan digna del Pastor de Mincio, y Andes,
Que como en dulce son su acento mandes
Daras à Thebas muro, Lyra à Thracia.

Quando este siglo (vniuersal desgracia)
Retire el premio à tus empresas grandes,
No el verde triumpho, descriuiendo à Flandes,
Desde la Frisa à la inferior Austracia.

Diuino EMANVEL, gloria de Luso,
Calle Tacito ya, calle Polibio,
Con Historia mas grave y mas ilustre:

Que el cielo viuo ingenio te dispuso,
Paraque fueses Lusitano Libio,
Gloria de España, y de Germania lustre.



EMANVEL SVEIRO EQVES MILITIÆ DÑI NR̄I IESV CHRISTI &c.
Ætat. an. xxxvii.

Pet. de Iode fecit.

LIBRO PRIMERO
DE LOS
ANALES DE FLANDES,
Que compuso EMANVEL SVEYRO, Cauallero del habito de CHRISTO, &c.

ARGVMENTO.



ABITARON, ò poblaron la Prouincia de Flandes naciones diferentes, Neruios, Menapios, Morinos, Atrebates, y otros: danles tambien diuersos limites, formando por varias causas la etymologia, ò nombre de Flandes: conuirtiose à la fe, y reconoce este beneficio à S. Piato, Chrysolio, Eleutherio, Medardo, Vedasto, Eligio, Leuino, Audomaro, con el glorioso VVillebrordo, y otros, que la propagaron, y que con el discurso del tiempo van referidos puntualmente. Pusose esta region, despues de expelidos los Romanos, en el Imperio de los Francos, y, hauiendo faltado la successiõn de Meroueo, recibiò de Carlos hijo de Pipino, por merced hereditaria el primer Floreftero, que fue Liderico de Harlebeque, à quien succediò su hijo Enguerano, y à este Odoacro, que muriò en el año de 837.

Años de Christo.

Flandes parte de la Belgica.



LANDES Prouincia, ò parte de la Galia, que llamaron Belgica, fue habitada antiguamente de los Neruios, y Menapios, de Morinos y Atrebates, si es de los Pleumosios, y Aduaticos, como de cosas remotas, la relacion dudosa, mas cierta la de los Neruios, cõfirmada en su sitio, y el rio Scalde, que famoso por su nõbre, cõ que diuide Plinio la Belgica de las Germanias, riega las tierras, donde vemos fundada en sus orillas à Tournay, ciudad principal de aquella gente, segun el itinerario de Antonino, y la general opinion: tuuieronla por las armas, y el valor, que representa Cesar en sus peligros, quando, ya perdidos los quarteles, arrebatò à vno de sus infantes la rodela, peleando con ellos à pie entre las primeras hileras, pues, ni aun con inclinarsele la vitoria, dexò alguno sino con la vida el lugar: experimentò despues su fidelidad en las guerras contra Pompeio, siruieron à Vespasiano contra Ciuil.

Tuuo à los Neruios, Menapios, Atrebates, y Morinos

Porque de los otros se duda, Muestra el Scalde la poblacion de los Neruios,

Nacion be-[illegible]

Años de Christo.

Tuuo Julio la misma dificultad con los Menapios, y Morinos, porque, estimãdo menos los daños, que recibierõ de los Romanos en la Belgica, entraron en la conjuracion de los Celtas, oponiẽdose al Cesar, que, vencidos los Armoricos, mouia las armas vitoriosas: y si bien fueron desbaratados por Labieno y Titurio, se inclinaron siempre mas à la rebeliõ, con odio de la seruidumbre, hasta que en el Imperio de Augusto los sujetò Caio Carinas, y, conociendo la fortuna, quedarõ tan fieles à los Romanos, que en el gouierno de Vespasiano, y despues en los tiempos de S. Hieronymo, como el mismo escriue à Gerontia, certificaron esta fidelidad en sus proprios males, quando por los años de 407. Crosco Capitan de los Vãdalos, hauiendo passado aquella nacion el Rhin, arruinò entre muchas ciudades à Terruana metropoli de los Morinos, conocida de Ptolomeo, en cuyo distrito señala el itinerario à Virouiaco, ahora *Veruvyck, Cassel*, la Puente del Scalde entre Valencienes (si no es la misma ciudad) y Condè, Baiaco, ò Bagano, 407

y no fue menor el valor de los Menapios y Morinos,

Cuya metropoli era Teruana.

Años de Christo.

de que es *Bauay* en Hainault, Minariaco, *Mergen*, ò *Merville* segun Ortelio, y otros, que refuta Scrieckio, poniendo en este lugar al *Pont d'Etaires*, y en el de Nemetaco à *Nomets* junto à Orchies, bien que algunos pusieron à *Lens* en Artois, y Meiero à *Mainy:* añade el libro de las Prouincias à Pontico, ò el *Pontieu*, Cõdado insigne, porque es sin duda que posseyeron los Morinos mucha parte del, y que se mudaron poco sus limites, aunque se estendian mas hazia el Scalde, con muchas aldeas, *Pagos*, ò regiones (que con este nombre se deuen entender en Cesar) poderosas y grandes. Parece que el nombre alude à su origen, y à la calidad de aquel pais baxo, si se deduce de *Moere*, que assi llaman los Flamencos al pantano (como *groote moere* al grande, que no lexos del Oceano se vè entre Dũquerque, Winocxberghe, y Furnes) ò de *More*, con que, en la Britania de Camdeno, significauan el mar los pueblos mas antiguos de las Galias, deriuandose de aqui, conforme al parecer de muchos, los Bretones Armoricos, como vecinos à la costa, cuyos moradores con vocablo comun llamaron *Morinvvyr*. Pone Antonino en esta region otros lugares, de que se infiere, que fue en aquellos tiempos bien poblada por los Morinos, aunque no con la frequencia, que ahora, por los grandes bosques y continuos pantanos; pero la diligencia de los moradores, talando los bosques, cultiuò mejor las tierras, que agradecidas al cuydado responden con sus frutos. Hazen algunos mencion de Suardo y Cerulfo Reyes destos pueblos; confinaron con los Menapios, pues, aunque dude el Glareano, bastàran los testimonios de Cesar, y Dion Cassio, quando faltàra el de Strabon, que no los aparta del Oceano: son deste parecer Goropio Becano, Heutero, y Diueo, porque el primero cõ particularidad notable describe los pueblos, señalãdo à cada qual sus limites: incluye en el de los Morinos el distrito de Boloña, Cales, con el puerto Iccio, y (dexãdo en medio à los Gessoriacos junto al rio Aa) el territorio de Graueling as, Bourbourgh, Winocxberghe, y Dunquerque, que con Mardyck eran de la jurisdicion de los Casletanos, ò Cassel, pero los Oromansacos posseyan à Guisnes y Sant-Omer.

Gouernaronse los Morinos por Reyes.

Confinauan con los Menapios.

Dàse à los Gessoriacos su lugar.

y à los Oromansacos.

Desde estos terminos hazia el Oriente y Medio dia se alargauan los Neruios por entrambas las orillas del Scalde, aprouechando la comodidad del rio, y la fertilidad de los cãpos en la agricultura, y algun trato: dependian desta nacion, que desde el Scalde, y la mar imperaua hasta los Treuiros, y por el Occidente llegaua à Amiens, los Centrones, Grudios, Leuacos, Gordunos, y Pleumosios: en estos no viene bien Meiero, menos en los Bellocassios, ò Velocasses, que Volaterrano, Marliano, y Sabellico añaden à Flandes en lugar de los Casletanos, posseyeron los Centrones los contornos de Courtray, pues mal se pueden (por mas que Heutero alegue) acomodar à Sainctron ciudad de los Tungros, assi por estar sujetos à los Neruios, no à los Eburones, como por hauer tomado aquel pueblo, que solia llamarse Harcinio; el nombre del Sancto, mientras fundò alli el monasterio: assentarõ los Grudios, segun Marliano, en Lannoy, ò donde està ahora la ciudad y comarca de Brujas, y quedaron aun los vestigios en aquel trecho de *Tergrouvven* en frente de Zelanda, en el lugar de *Groude*, y la antigua familia de *Gruthuse*; pero los Leuacos no poblaron à Louayna, situada en el vltimo limite de los Eburones, sino las tierras vecinas à la Esclusa con Ardenburgh, Oostburgh, y Axele, ò con este lugar el pais de *Waes*, como si, por ser aquella parte de Flandes la mas baja, compusieran el nõbre de *Leeg*, y *VVaes*, guardando de las injurias del mar las partes mas expuestas, por sus inundaciones, à estos daños: distauan poco de los Morinos los Pleumosios junto à Furnes, Honscote, Dixmude è Ipre, dò en el inuierno son mas dificultosos los caminos, por los lodaçales y charcos, que llaman *Mosen* en el lenguaje de la patria, aunque Heutero, refutãdo la opiniõ de los que les attribuyeron

Señalando à los Neruios sus terminos, que, segun la relacion de Lipsio en su centuria Miscellanea, fueron al Oriente los Treuiros: al Occidente los Ambianos, y Atrebates: pero los Veromanduos al Medio dia, tiniendo por el Septentriõ los Atuaticos. estendiansa mas de Leuante à Poniente, començando de Namur, y los fines de las Ardeñas hazia Chimay, Auesnes, Bauay, y Valenciennes dauã la buelta hazia el Poniente y Septentrion, incluyendo à Orchies, Tornay y Audenarda, y comprehendiendo por el Medio dia à Grammons, Engien, Brain y Gemblours boluian à Namur: reconocieron otras à esta gente, como los Centrones, Grudios, Leuacos, Gordunos, y Pleumosios, Habitaron, segun Goropio, los Centrones junto à Courtray, no en Sainctron, que tomò el nombre de S. Trudonio.

Años de Christo.

buyeron toda la Prouincia, los situaria de mejor gana entre el Sambre y la Mosa junto à Philippeville, Marieburgh, y Charlemont, los Gordunos en el monte Blandin, de Gante, dò se vè el Monasterio de San Pedro, castillo en otro tiempo, deduziendo el apellido de *Gor*, pantano en la lengua de Brabante, y *Duun*, conque entienden los Flamencos el collado, como si occupáran los que estauan entre las lagunas: coniecturas son del Goropio referidas por Marchantio, y Heutero; mas no me atreueria à afirmar, ò reprouar alguna en tal incertidumbre; pues ay quien pone à los Pleumosios en Espinoy, ò desde Gante hazia la Brabācia, los Gordunos en Courtray, dando à los Neruios por puerto comun, el que (donde se fundò despues la Esclusa) fue quemado por Ariouisto Rey de los Germanos, y afirmando que es Gante el Gessoriaco naual, que situò en aquella parte, Ptolomeo, porque tambien presupone Raymundo Marliano, aludiendo al apellido antiguo, que es Duay poblacion de Aduaticos; y no son estos segun Gerardo Nouiomago los de Anuers, cuyos muros baña el Scalde, ni los de Bolduque, ò Mastricht por donde passa la Mosa, pues por testimonio de Cesar estaua ceñida la ciudad de montes altissimos; descripcion que no quadra con el sitio de Duay: y assi parece que assentaron en el Walon Brabante y en el vezino Haynaut y los condados de Hasbania y Namur por entrambas las riberas del Sambre.

Refierense diuersas opiniones.

Y cita Meyero algunas.

Tratase de los Aduaticos.

Pero los Menapios paraque se cōcierten en alguna manera opiniones tan diferentes, molestados por las invasiones continuas de los Germanos, quedaron parte en las riberas del Rhin y de la Mosa, parte mudando la habitacion, passaron segun parece à Flandes, y poblaron aquel espacio de tierras mas altas, que con el nombre de Mempisco fue celebrado entre las Regiones de la inferior Germania, aun quando ocuparon los Francos à las Galias. llegaua desde la orilla vlterior del Scalde, al fosso nueuo y limite de los Morinos. Hazen mencion desta gente, los archiuos del Monasterio de Gante, y las leyes de Carlos Magno recopiladas por el Monje Ansegiso, y los, que ahora escriuen della, conuienen en que despues de varias mudanças, expelidos por los Transrhenanos en vida de Cesar, y por los Vsipetes y Tenchteros, los tornò à lleuar Augusto de la otra parte de la Mosa, hasta que señalandose à los Sicambros las tierras, que alli posseyā (que entre ellas ponen à *Kessel* pueblo pequeño à la orilla del mismo rio) passaron finalmente deste lado del Scalde cediendo à la violencia de los Taxandros, y aqui con assiento mas seguro dexarō en el Mempisco la memoria, hauiendo posseydo todo aquel trecho y señoreado, assi lo refieren Cesar y Tacito, tantos lugares à entrambos lados de la Mosa.

Y del Mempisco.

Quedaron los Atrebates en la Prouincia, que trocò el nombre en Arthois, y que sujeta à los primeros Condes de Flandes, tuuo por Metropoli del condado à Arras, que segun la relacion de algunos es el Regiaco de Ptolomeo. Primero resistieron à los Romanos, mas recibieron por Rey à Comio, fiel entonces à la Republica, àquien se rebelò, haziendo el solo la guerra con su pueblo: parte del embarcandose occupò en la costa de Ingalaterra las tierras, que llaman *Barshire*, confinando, comó en las Galias, con los Belgas, que hauian escogido su habitacion en *Somersetshire*, *Wilshire* y *Hantshire*: todos estos y otros muchos de los mismos Belgas, valerosissimos entre los Galos atribuyen mucho en su origen à los Germanos, que cinquēta años antes del cōsulado de Cesar, hauiā, segun refiere Velleio Paterculo, passado el Rhin. assi lo escriuen el proprio Iulio, Strabo, Dion y Plinio, de suerte que los Flamēcos, que decendieron, retienen aun con el lenguaje de las costumbres de los Germanos, preciandose tanto deste origen, que no solo en el siglo presente, si no tambien en el tiēpo de Augusto fuerō, como lo afirma Dion Cassio, conocidas las tierras de la Belgica en el nombre de la inferior Germania, mas no se

Dieron los Atrebates nombre à su Prouincia.

Preciandose ellos y otros en su origen y ascendencia de los Germanos.

A 2 puede

Años de Christo.

puede señalar quando baxaron de la otra las naciones por la diuersidad dellas, y la falta de Escritores, entre los que en aquella edad eran menos curiosos, con que se confundieron las memorias en la muchedūbre de los, que por espacio de quiñientos años acometieron tāta parte del orbe, hasta que todas las Españas y Galias, la Italia y Bretaña, sintieron ò reconocieron las fuerças de la gente belicosa, desta fueron los Cimbros, Rhutenos, ò Russios, Sueuos, Frisones, Batauos, Francos, Vandalos, Godos, Saxones, Hunos, Schytas, Danos, que juntos, ò en diuersas compañias, y tiempos discurrieron por Flandes, ò salierō della à mayores cōquistas, como los naturales del pais mismo, que esta es la opinion de algunos, y que despues de vencidos por Mario, boluieron los Cimbros que escaparon à esta Prouincia de que hauian salido, recibiendo el nombre no solo de la Cimbrica Chersoneso, sino de los Galos, que se lo dieron por sus correrias, y robos, si bien Siffrido Petri quiere que sean sus Frisones llamados con aquel nombre de los Griegos, menos platicos desta tierra, ya que no hauian entōces salido de su Chersoneso los Cimbros, los Frisones si, aunque Cornelio Kempio, otro escritor desta nacion los pone en compañia de los Cimbros, como si con ellos occupáran la costa maritima de Brabante y Flandes, arrimādose mas à este paracer Iuan Isacio Pontano, que no tiene à Siffrido por el mas autentico. Retuuieron los odios, conjurandose, con los Treuiros, Lexouios, Maduos, Morinos, y las demas naciones maritimas de la Galia en fauor de ᵃGuiderio Rey de los Britannos, quando Claudio Cesar tratò de acometer aquella Isla; porque si bien Cornelio Tacito les dá en mas estrechos limites muy gran gloria, se alargaron mucho los Cimbros, y por tales tuuieron à los pueblos maritimos de la Germania los que con nombre general los llamaron despues Saxones: à entrambos dio Roberto Guaguino mucha parte en Flandes, à que aplican otros lo que Tacito refiere de los Batauos, porque estos, que eran como vn miembro de los Cattos, hauiendo sido hechados por sus discordias, ocuparon la Isla de Holanda, y la vltima region de las Galias deshabitada en aquel tiempo; y como viene bien la relacion con el lugar, aluden al nombre añadiendo que poblaron à Watenes en el districto de Cassel, y que hauiendo por otra parte los Albianos, Norwitombros y Britannos, que tomaron el apellido de su Capitan Rutheno, apoderadose de la ciudad y puertos de los Morinos, conseruaron la possession, y dexaron el nombre en la costa, que entre Dunquerque y Cales llamaron los marineros *Ruthen*, si ya no procedio, como dize el mismo Meiero, de los Rutupos nacion Britanica.

Por las hazañas, y virtud de la gente diuidida en muchas.

ᵃ Propusole Hector Boetio, ponele Meiero, duda Belleforest.

Algunos los hazen mas diferentes en el apellido que en el lugar, como si Ruthenos, Cimbros, Saxones, Danos, Cattos, Sueuos baxáran de la misma parte, y quedārā aun los vestigios en las aldeas *Sueueghē*, y *Sueuezeele*, de los Sueuos, en *Cassel*, *Catzberghen*, y *Cathem* de los Cattos: en el *Sasso* de los Saxones; y en *Gothem* de los Godos, que estos, si se ha de dar credito à los Escritores de Hainaut, fundaron assi mismo à Aloste, y Audinarda, por defenderse mejor de los Vandalos que ocupauan à *Wandt*, ò Gante. No acuerda esta relacion con la etymologia de algunos, que deriuan el nombre de *Audenaerde* de *Oudeneruen*, que son los Neruios antiguos: fundanse en otra los de Gistelles que en la vida de S. Arnulfo Obispo de Soisons se hazen decendientes de los Schytas, por hauerse llamado en otro tiempo Schitieu la villa de Santomer. pero los Galos llamauan à las gentes del Septentrion algunas vezes Schytas, y otras Normandos. Lemos que los Vandalos, y Hunos, por rebeldes à la ley Euangelica, fueron expelidos de Flandes, de cuya etymologia y nombre ay coniecturas varias, como en otras Regiones y ciudades, pues ni aun aueriguaron los Griegos la de Mycenas, ni de su Roma, aunque Señora del orbe, los Romanos, porque vnos y otros, dexandose lleuar demasiado de la aficion, quisieron ilustrarlas con

Varios pareceres del nombre de Flandes.

Años de Christo.

cosas increibles, y mostruosas; de manera que la Historia, cuyo principal fundamento es la verdad, vino à diferenciarse poco de aquellos libros, que para agradar à la mocedad, inuẽtaron los hombres ociosos.

Hallase en los Archiuos del Monasterio de Aldenburgh, que por los temporales y viẽtos, à que esta sujeta la costa, se llamò Flandes de *Vleut*, ò à *Flatu*, teniendo respeto al sitio y naturaleza de la Regiõ expuesta al Norte, y al susurro del ayre en los bosques vezinos, pero Scheppero y Nannio forman este nombre de *Flendren*, que en el lenguaje de la Germania significa flechas, por el vso continuo dellas en qualquier exercicio de guerra, ò paz: Meiero (paraque todo se diga) de *Vlaenen*, que assi llaman en Flandes las tortas que hazen de leche, y huevos; como si tuuieran esta forma las tierras jũto à Dixmude y Furnes, por el cieno, y los pantanos, donde por remediar las auenidas, y daños pagaron el dacio, que llamauan *Wateringhen*, como tributo de las aguas, y donde por estos peligros ponian en qualquier venta, ò cession de las tierras que se daria el acuerdo por ninguno, si dentro de diez años las anegasse, ò cubriesse el mar. Parece mas prouable otra opinion del mismo autor, quando deduze este nombre de *Flanderen*, como si fueran los esteros en la forma, que son ahora los *poldres*, de que con los diques y vallados expelen la mar, que mas facilmente occupa aquella parte mas baxa. Marchantio, arrimãdose al parecer del Obispo Guillelmo Damaso, Varon doctissimo, trae otra deriuacion, es que por el trãsito de los pueblos de la Germania dixeron *Vlaendre* por *Vele andere*, que quiere dezir diuersos y muchos, como Alemania de *Alleman*, ò hombres de todos generos, segun que interpreta Agathias en la guerra de los Godos, que assi llamaron Normandos de la Norwega y el Norte, los que eran Danos por la mayor parte. Los que la dan en Flandes à los Pleumosios, como Scriéckio, los hazen tambien autores del nombre, no sè con que autoridad, quiça por la vecindad de las letras *Phlemschen*, *Flemsen*, ò *Vlaemschen*, para concertarlo. disputase del tiempo, en que començò à vsarse este vocabulo de Flandes, de que por la relacion de Meiero y Badio se halla en el año de 436. alguna noticia con el *pago*, ò destrito *Flãdrense*: era el que comprehendia la comarca de Brujas, Turholt, Aldenburgh y hasta Gessoriaco la costa maritima. Meiero escriue que por los años de nuestra Redemcion de 445 hauiendo Clodio Rey de los Francos successor à Pharamũdo (tenian su residencia en Disparg, pueblo de la Thuringia) passado los rios Rhin y Mosa; llegò despues de vencidos los Tungros, y Texandros al Scalde; ganò à Cambray hechando los Romanos, y mouiò las armas en los Morinos; alli prendiò à Golduero Capitan de los Ruthenos y Cimbros que acudio al socorro desta nacion; saqueò à Terruana; y lleuando entre otros cautiuos la hija de Golduero, la casò con Flandberto su sobrino hijo de su hermana Blisinda, à quien diò el gouierno de la marina, paraque le reconociesse à los Franceses, que passãran mas adelante si Maiorano, y Etio, Capitanes de los Romanos, no reprimieran à tiempo el impeto de las vitorias. parece todauia, que quedarõ con la conquista, y que fue este autor del nombre de Flandes posseida por los Cimbros, y nombrada ya Ruthenia por los Ruthenos, cuyo Rey, ò caudillo fue Aganippo, y despues Holdino cuñado de Flandberto que le expelio de la Patria. Ponen por terminos de la Region los rios Schalde, Some, y el Oceano hasta Boloña, comprehendiendo à Aldenburg, Rodenburg, Turholt, Mardyck y Bourburg con otros lugares. tiene alguna verisimilitud, y lo que Meiero añade, en que despues de muerto Flandberto por los Barbaros con su muger Theodora (deuio de ser la segunda) fue puesto en el numero de los Sanctos, diziendose que la Iglesia de Amiens, ciudad, à que obedecian los Flamẽcos celebra la memoria de S. Flãdberto; pero quiẽ podria, como dize Belleforest en su historia vniuersal del mundo, miẽtras no se hallan, ò citan

Tiempo en que empeçò à vsarse.

Años de Christo.

citan los autores, afirmar esto, quando los antiguos en la historia Francesa, como Gregorio de Tours, tratando del viaje, que hizo Clodio à la Belgica, no hazen mēcion de Golduero, menos de Flandberto, ò de su casamiento, ni el monje Aimonio diligēte en las antiguedades, ò el Abad de Vspergh, aūque refiere los progressos del mismo Clodio en la Selua Charboniere, y pais baxo. Cobrò toda via esta opiniō mas credito, que la de otro Flandberto y Flaminio, q̄ fingierō cō Andromedes Rey de los Belgas, como si el primero dexára desde aquel tiēpo su nōbre à la Prouincia, el otro à los Flamēcos, ò se deriuàra del vocabulo cōpuesto de *Vlam en Mincken*, por la crueldad de Phiniardo de Bucq Principe tambien fingido. Pero à Clodio succediò dentro de pocos años Meroueo, el que diò principio à la ilustre familia de los Merouingios, que atribuye en sus comentarios Bertio al Rio *Meruwe*, que passa por Dordrecht. Este ya que succedia biē à los Borgoñones la empresa, determinò de passar con el exercito à las Galias, tentadas por sus mayores. posseyan alguna parte los suyos. Hauian en los siglos primeros, aunque vencidos por Maximiano, recibido por cōcierto los Reyes Gaiso y Asarico tierras de los Treuiros, Lingones, Neruios. ofreciase ahora mejor oportunidad, por la caida del imperio y vezindad del lugar. facil era el transito de vn Rio, y la confederacion de los pueblos comarcanos por tantas partes afligidos, y quien sabe, si los llamaron en su fauor contra Atila. assi passaron el Rhin, porque este flagelo del genero humano, vencedor de quasi todas las naciones del Septentrion con vn exercito inumerable de Hunos y Ostrogodos, que aun hauian quedado en la Scythia, gouernados por Teudomiro, Valamiro, y Vindomiro, à que se agregaron los Gepidas, Sarmatas, Gelonos, Neuros, Rugios, Bastarnas, y mucha parte de las Germanias como los Quados, Herulos, Marcomannos y otros (pues llegauan à siete cientos mil hombres) se hechò, passando el mismo rio, sobre estas Prouincias, donde à penas escapò ciudad alguna de su furor. destruyò en la Belgica primera à Mets con otros lugares: en la segunda, à Tournay, Aldenburg, Arras y Terruana, porque comprehendia esta Region (cuya Metropoli era Rheims) los destritos de Soisons, Chalons, Laon, Cambray, con los Neruios, Morinos, Atrebates, à Amiens, Beauuais y Noyon, abraçando en sus limites à Flandes, que tuuo por el imperio en aquellos tiempos postreros los prefectos ò Condes de la costa Saxonica, (assi la nombrauan) y procedieron de aqui los Gouernadores; incluya la Belgica primera con Treueris, su ciudad prinpal, el Territorio de Mets, Luxenburgh y Verdun. Rompiose la furia de Atila por el valor de Etio, y la prudencia de Valentiniano que supo atraer à Gundicaro Rey de los Borgoñones, al de los Alanos Sangibano, con Meroueo Rey de los Francos, en quien consistia mucho, y no menos en Theodorico Rey de los Visogodos, mas facil por la enemistad de Atila. Mouieronse estimulados del mismo odio, ò temor, los Saxones, Riparioles, Labrones, y con otra parte de los Sarmatas los Leticanos. Diose en los Cāpos Catalaunicos la batalla cruel, en que perecieron mas de ciento y ochēta mil hombres, perdiendo Atila el mayor numero de los suyos, con la vitoria, que se declarò por Etio. pero el otro reforçandose, despues de domada la Italia, muriò entre los gustos de sus bodas, y no sobreuiuiò mucho en las Galias Torismūdo successor al Godo Teudorico. Mas hauiēdo Valētiniano mādado matar à Etio, deshizo en su muerte, que pagò en la misma por manos de Thrasila soldado del difuncto, el imperio de Occidente, no hauiendo quien pudiesse resistir à las gentes estrangeras, sujetando ya los Francos à Sens, Paris y Orleans, è infestando los Saxones con sus naues toda la costa Aremorica. Hauia, por muerte de Meroueo, succedido entre los Francos Childerico, àquien hecharon los suyos de la Galia, dōde gouernaua por los Romanos en Soisons Egidio General de la caualleria: mas

Marginal notes:

Estos introduxo Pedro d'Oudegherst en sus anales

Passa Clodio el Rhin.

Passandole por otra parte Atila con el gran exercito.

Oponese Etio à la violencia de los Hunos.

453

Que vencio en batalla.

454

Muerte de Atila.

y de Torismundo Rey de los Godos.

Fue desgraciada la de Etio.

Con que hauiendo muerto por ella Valentiniano.

Perdiò sus fuerças el Imperio de Occidente.

Sucediò entre los Francos Childerico.

Aquien expelieron, y tornaron à recibir.

Años de Christo.

Estado miserable de Italia.

mas fue restituydo al Reyno Childerico. Era miserable el estado de Italia, porque hauiẽdo Richimero tomado por la tercera vez à Roma, se resoluio
473 de alli à poco Odoacro Rey de los Herulos y Turcilingos à tomar tambien parte en la conquista y gloria, y juntãdo con los Scyros y Rugios pueblos de Alemania otras reliquias del exercito de Atila, recibio en su seruicio algunas tropas de Neruios ò Flamencos, que ya en otra occasion, y tiempo hauian seruido à Maximo, quando leuantandole sus soldados contra Graciano Augusto le matò junto à Leon, y pretendio fundar en los Treuiros el Imperio, mas ahora se apoderò Odoacro despues de muchas vitorias en Roma, imperando

Perdida de Roma.

476 Augustulo vltimo de los Romanos

Segun Bertio y otros.

en Occidente, que concluyò mal el im perio començado por Augusto; y assi mudada la forma y fortuna de las cosas, fueron despojados de otros los que à todos hauian despojado perdiendose en esta gran mudança la luz de la Historia con los nombres; porque ya no se ofrecen en ella los Chaucos, Cheruscos, ò Bructeros, ni los Batauos con sus Caninefates, y los Marcomannos, Hermunduros; pero, como si estos huuieran ya representado la comedia, entran en el tablado Holandeses, Zelandeses, Westphalos, y este mismo tiempo hizo los Brabanteses y Flamencos, posseyendo los Francos con su Principe Sigiberto à Colonia, con Heriberto à Treueris, y gouernando por ellos Caroco à los Morinos, y en Cambray Rinachario; pero siendo mas necessario à la salud de las almas el gouierno de los, que con la predicacion y exemplos de la piedad Christiana la propagassen, nombrò el Pontifice Feliz tercero por [a] Obispo de Tournay à Eleutherio natural de la misma ciudad, hijo de Sereno y Blanda, que desterrados con otros por la fee se retirarõ al aldea de Blandin, vna legua de aquel pueblo, y edificaron la Iglesia al Principe de los Apostoles, y correspõdiò bien à su deuocion el hijo, que hauiendo tenido por compañero en los estudios à [b] S. Medardo Obispo de Soisons merreciò por su virtud, y dotrina los votos de todos, y que por muerte del Obispo Theodorico, los aprouasse el

Principes de los Francos.

[a] Eleutherio Obispo de Tournay, y el primero de quien se haze mencion en estos Anales, por tocarla expressamente la materia, aunque corria la misma obligacion al autor, pues nacio en e. 4..., que la Iglesia celebra todos los años à 20. de Febrero la fiesta de la gran Santo.

[b] Compañero de S. Medardo.

Años de Christo.

484 Papa. Grande fue el fruto, que hizo en la Iglesia oprimida del Tribuno Scandiẽse, que presidia en Tournay: conuertiole despues de grandes trabajos S. Eleutherio, y destruyò en el mismo lugar el templo de Apollo, assegurando los fieles, que por la persecucion, y el destierro de tantos andauan afligidos, aunque se hechò siempre de ver en su constancia el deseo, que tenian de imitarla de los gloriosos San Piato, y San Chrysolio, que padecieron en el Imperiò de Diocletiano, y Maximino, Piato en Tournay, era natural de Benauẽte ò de Roma segun algunos, y Chrysolio de nacion Armenio en la ribera del Lis, donde vemos ahora à Comines, mas ilustre por sus reliquias, y vino à serlo este año de la electiõ de Eleutherio, por hauer començado con el la fortuna y Reyno del gran Clodoueo, que venciendo al Romano Syagrio, àquien, hauiẽdosele entregado Alarico Rey de los Godos, mandò degollar, transfiriò por el derecho de la vitoria à los Francos con la ciudad de Soisons todo lo que retenia el Imperio en las Galias; y assi saliendo de la sujecion antigua hecharon los Ganteses su presidio reconociendo à Clodoueo, oluidados ya de su fundador Julio, si es cierta la relacion del Petrarcha, que deduze del los principios de la gran ciudad, llamada en otro siglo Clarinea, y por algunos Oduca, antes de la venida del mismo Cesar, que dizen la diò el nombre de Gayda, edificando alli el castillo, por la comodidad y seguridad de los suyos, en el sitio oportuno, y concurso de tãtos rios, que estas mismas razones y beneficios de la naturaleza atruxeron à los Vandalos con su Rey Caroco, ò Crosco si en el Imperio de Honorio fundaron y llamaron de su nombre; al lugar *VVãdt*, dandole por insignias en campo negro el guante de plata, señal de desafio como gente valerosa, pronta à las ocasiones. Alude algo al vocabulo, la casa de Wandelare, junto à la puerta de Brabante: pero los curiosos de la anti-

Hauian padecido martirio en Flandes S. Piato y S. Chrysolio.

Reyno y vitorias de Clodoueo.

489

Dieronle obediencia en Gante.

Fundacion de Romanos.

ò de los Vandalos.

Años de Christo.

antiguedad, reprefentan la infcripcion, del caftillo antiguo, en que, por eftar los otros confumidos del tiempo, fe leen eftos characteres *G. Ant.* que denotauan Gaio Antiftio ò Antonio; mas leyendolos diferentemente el vulgo imperito, compufo y formò en Flamenco *Gant.* Concedafe

Profigue Clodoueo fus conquiftas. Rompe los Alemanes en Tulpich, ò Tonpie, que de ambas maneras lo interpreta Ortelio.

efta digreffion à la villa principal.

Continuaua fus cõquiftas Clodoueo, mas procediò del peligro fu mayor felicidad; porque, competiendo los Alemanes por la poffeffion de las Galias, eftuuo remitida à la batalla que fe dio junto a Tolbiaco, y en ella hizo Clodoueo el voto, que cumpliò

499 por la vitoria, en el bautifmo al Redemptor del genero humano: offendiofe la piedad en fu ambicion, porque con hauer eftendido hafta los Pirineos el imperio, matò à Raganario ò Rinachario Principe de Cambray y Flandes, hijo, fegun que algunos referirẽ, de Flãdberto. Difculpan efta crueldad vfada con fu fangre en la rebelion de Rinachario, que confiado en fu nobleza y en los deudos de la muger nobiliffima, pretẽdio perpetuarfe en el gouierno, y fe opufo al Rey, que, defpues de ganada la Aquitania, le oprimiò mas facilmẽte, degollò à Ricario y Lingomiro hermanos del rebelde, y à Cararico cõ el hijo puesque en la guerra cõ Syagrio fe moftrarõ dudofos ò mas inclinados al Romano. Efcriuen que dexò Rinachario à Phiniberto, que por no acetar la fee fe huyò à los Danos, y tuuo por hijo à Phiniardo haziendo efta deduçcion, aunque fin autor cierto, paraque venga à ajuftarfe con el tiẽpo de Liderico de Bucq, el que (fegun inuentaron) matò en la vejez à Phiniardo. Tan varias fon las cofas que fe cuentan, que de la diuerfidad dellas fe infiere bien, que faltãdo las relaciones verdaderas, efcriuiò cadaqual loque fe le antojò, porque los que antiguamente trataron las materias, tuuieron menos noticia ò eftudio del que conuenia, y, dexandofe lleuar de las aparencias, hinchieron mucho papel en cuentos ridiculofos ò vanos, que no enfeñan ni ayudan. Diera mas luz à la hiftoria fi en alguna fe hallara, el nombre del

Conuiertefe à la fè. Imputanle la ambicion. Y crueldad para con los fuyos. De que matò à muchos.

Y entre ellos à Rinachario. De quien deducen mal à Phiniardo.

Por introducir con otro error à Liderico de Bucq.

Gouernador de Flandes, cuyo hijo nõbrado Agricolao fue en el concilio de Orleãs electo, por voto de San 512
Remigio, Obifpo de los Tungros.
Muriò en Paris Clodoueo à los 45. 514
años de fu edad, en la flor della, y de fus emprefas; principe dotado de grãdes partes, que fe efcureçieron en los vicios, valerofo, prudente, pronto en la execucion, zelofo de fu autoridad, gran politico, mas muy auaro, ambiciofo, cruel, que ponia fu felicidad en los defignios grandes, aunque falieffen à cofta de los bienes y honra agena: dexò quatro hijos que diuidieron efte imperio. Childeberto fue Rey de Paris, comprehendiẽdofe en el titulo las Prouincias de Poictou, du Maine, Touraine, Champaigne, Anjou, Guyene y Auuergne: Clodomiro Rey de Orleãs poffeya con aquel Ducado la Borgoña, el Lionès, y con el Delfinado la Prouença: Theodorico Rey de Mets feñoreaua la Lorena, y defde Rheims hafta el Rhin, y por la otra parte todo lo que era en la Germania antiguo patrimonio de los Francos, admitieronle, aunque baftardo, à la herencia, porque fe vsò efto algunas vezes en aquel linaje: pero Clotario Rey de Soifons gouernaua con fu diftrito la Picardia y Vermandois, à Normandia y Flandes. Referirè lo que mas toca à efta Prouincia; porque el querer mezclar ahora las cofas, que paffaron en otras, feria confundirlas todas; y no faltan excelentes ingenios, que tratan de aquellos tiẽpos: dichofo fue el que tuuo Tournay en la adminiftracion de San Eleutherio, que verdadero libertador, no folo eximiò aquel pueblo de la opreffion, que hauia fufrido, mas conuirtiò muchos à la fè, y celebrò el Synodo contra los

Muere Clodoueo.

Sus hijos. Y diuifion de los Reynos. Segun Baronio, Meiero, Segeberto, Bernardo Girard, Oudegherft, Locrio y otros: El Secretario Boch en la defcripcion al Sr Archiduque Herneſto lo reparte de otro modo, atribuyendo à Theodorico el pais de Flãdes.

Que fe incluye en el Reyno de Soifons.

Iunta S. Eleutherio el Synodo contra los Acephalos.

529 herejes Acephalos, que por no confeffar la verdad, hirieron y maltrataron al Santo: falleciò defpues con general fentimiento, y fue enterrado en Blandin por San Medardo Obifpo de Noyon, que folicitado por los de Tournay recibiò tambien el gouierno de aquella Diocefi; era hermano de Gildardo Obifpo de Roan hijo de Nictardo y de Protagia, Romana de origen, nacio jũto a Noyon y defde

Su muerte.

Vida y milagros de San Medardo.

Años de Christo.

y desde su niñez florecio en milagros. Dizen que vierō vna aguila con las alas tendidas cubrir, y defender al niño del agua, que caya: holgòse de la eleccion el Rey y conuinieron en ella los otros Obispos, concediendo San Medardo que gozassen entrambas las Iglesias en Noyon y Tournay de la honra cathedral. Reduxo mas la gente feroz, lleuando con paciēcia sus injurias y oprobrios, porque se le atreuieron en muchas partes los Flamencos, y como no podia, ocupado en la restauracion de otros lugares, acudir igualmente à todos, dio San [a] Remigio Arçobispo de Rheims, mouido de las virtudes de S. Vedasto, el Obispado de Cambray y Arras à este religiosissimo varō, que hizo en el con sus milagros y santidad fruto grādissimo: fue sobrino de San Fermin Obispo de Verdun, instrumento principal à la conuersion de Clodoueo: à la entrada de la ciudad alcançò por sus merecimientos la vista vn ciego, otro coxo el mouimiēto: hallò en las ruinas de Arras causadas por los Hunos el altar de la Virgen, à cuyo nombre leuantò el templo fundādo junto al arroyuelo *Crinchon* el oratorio que vino à ser la abadia de su nombre, nombròse juntamēte por Obispo de los Morinos à Antimūdo, que predicò el Euangelio en Flandes y el Mempisco, nombre quasi comun à toda la [b] region, en que quedaron quiça [c] los de Menene, Comene, Messene, lugares mas conocidos que Menapos principe de Theerēburch, autor segun Oudegerst deste apellido, que con otra alegoria attribuye à los Menades Sacerdotes de Baccho; porque se reuerenciaua mas en este pais. Dexemos al Heutero la deriuacion de *Menap*, y ostenten en esto el y otros su ingenio, que yo aurè satisfecho en referir sus pareceres, remitiendo los todos à la verdad: Acabò de transferir San Medardo el Obispado de Vermandois de San Quintin destruido por los Hunos, à Noyon lugar

535 con el castillo mas fuerte: hauialo consultado con el glorioso Remigio, cuya muerte lloraron todas las Ga-

541, ò lias obligadas para siempre à sus be-

545 neficios fue hijo de Emilio, y Cilinia,

La Orden que dio en las Iglesias de Noyon y Tournay.

Sufrio mucho en Flandes.

[a] Tenia onze suffraganeos Soissons, Cualos, Cambray, Tournay, Terruana, Arras, Amies, Noyō, Senlis, Beauuais, Laon. El Canonigo Iuan cousin en su historia de Tournay.

[b] Coligese esto de los archiuos de San Bertin y Bonen de las vidas de San Arnulfo Folquino. Geruldo, Amando, Vulmaro, Erkenbodo, Richario, Hunfrido, y otras memorias publicas.

[c] Ponto Heutero.

Sus alegorias.

Tlas de Oudegherst.

535 Muerte de S. Remigio.

de familia ilustre, como lo declara en sus cartas Sidonio, admirando entre otras virtudes la eloquēcia, fue tambien celebre su vida, que acabò à los 94. años. Siguiole despues de otros 556
onze San Medardo; que, à lo que Meiero escriue, fue el tercer Obispo de Tournay: pudo entēderlo assi, mas huuo otros muchos desde el consilio de Colonia, que se celebrò por el año de 346. Muriò en el de 570. 570
San Vedasto Obispo de Arras: dexaua ya en su Iglesia los Canonigos y bastara su autoridad à diuertir los males, que causò la discordia de los Franceses; porque mientras andaua Sigisberto Rey de Mets ocupado en la guerra contra los Hunos, abraçò Chilperico la ocasion, que se le ofrecia cōtra el hermano, y entrando con 575
exercito por sus tierras, le tomò la ciudad de Rheims. Vēgò el otro la injuria, y cobrando lo perdido, se apoderò de Soisons, villa principal del Reyno, en que prendio à Theodeberto hijo de Chilperico, que se retirò à Tournay con su muger Fredegunda. fue recibido en Paris el vencedor, que mas seguro en la prospe-ridad, fue muerto por los artificios de Fredegunda; à que reconociò el marido la corona, y al Obispo Cras- 578
maro el consuelo y assistencia que del recibio, dandole en Tournay los derechos reales con alguna jurisdicion 588
temporal en Flādes. Dexò el Reyno à su hijo Clotario principe dichoso, y sabio, que fundò mejor el estado entre muchas rebueltas estrangeras y ciuiles, con que fue su Reyno mas notable. y no lo es menos la opiniō de que en el tuuieron principio los Floresteros de Flandes. este passo, como el mas importante à la Historia, pide vna digression larga, para aueriguarle; pero paraque cada vna siga lo que hallare mas cōforme à la verdad; referirè lo que acerca desto escriuen los autores, à que añadirè las dificultades, que se me ofrecen por no afirmar cosas de que dudo, ni callar las que he leido.

Dizen que en el año de 621. rey- 621
nando en Francia el mismo Clotario matò Liderico hijo de Saluardo Principe de Dijon, y de Hermengarda de Rous-

De S. Medardo.

Y S. Vedasto.

Guerras ciuiles en Francia.

Tomò Chilperico à Rheims.

Pero pudo mas Sigeberto.

Y aun mas el artificio de Fredegunda.

Iurisdicion de la Iglesia de Tournay.

Gouierno de Clotario.

Principio de los Floresteros de Flandes.

Discursos acerca desto.

Las Chronicas de Flandes de Marcos de VVarneuvvyck.

Años de Christo.

Roussillon en vn desafio al gigante Phiniardo, que en la tierra de Bucq cometia muchas, y atroces crueldades, y assi el pueblo libre de su tirania recibio por Señor à Liderico: que hauiendo los Señores de Parte-
622 nay, y Poictiers robado à Idonia, hija de aquel Rey, para lleuarla à Ingalaterra, tomaron el camino de Flandes, donde sobre cierta diferencia matò el Señor de Partenay al de Poictiers mientras passò adelante la Princesa, hasta que à vna legua del castillo de Bucq la topò Liderico, y se le aficionò de suerte, que con no querer Idonia declararle su nombre ni linaje se casò con ella: Que de alli à quinze años hauiendo salido à caça el Rey Clotario de la villa de Soissons, siguio cinco dias à vn cieruo, hasta que encontrò à Liderico, que sin saber quien era, le regalò en su castillo de Bucq, donde, conociendo à su hermana, le dio en dote la Prouincia de Flandes con titulo de Florestero: Que à este Liderico succedio por muerte de Jozeran su primogenito, Antonio su hijo segũdo, àquien mataron los Hunos y Vandalos, y que assi nombrò despues Carlos Magno por Florestero de Flandes à Liderico el segundo, hijo de Estoredo, y nieto de Burchardo Principe de Louaina, hijo tercero de Liderico de Bucq.

Pero qualquier persona de buen discurso, aun quando con el testimonio de autores fide dignos no se le mostrasse lo contrario, colegirà luego que no aciertan en todo los que contaron esto, porque quien creera, que huuiesse de estar la Princesa de tãta calidad quinze años ausente, tan cerca del Reyno de su padre, sin que el lo supiesse: y tampoco se hade persuadir nadie que vn cauallero prudẽte, qual dizẽ que fue este Liderico de Bucq, recibiesse por muger à la que no conocia, ò que ella no diesse cuenta à su padre de como la hauian traydo por fuerça, pidiẽdole licẽcia para el casamiẽto, ò que despues no declarasse jamas al marido su linaje, siendo tan ilustre: Mas pongamos que aya podido ser esto, como lo pintan, y tratemos de lo demas.

Años de Christo.

No hallo en las Historias de Francia que por el año de 621. estuuiesse Saluardo Principe de Dijon casado con hija de Gerardo de Roussillon, que de alli à muchos años viuio en tiempo de Carlos el Caluo; ni que la hija de Clotario segundo fuesse muger del Florestero de Flandes. Pareceme que harè bien, si añadiere lo que escriuen del casamiento deste Rey, que *grangeando gente y amigos procurò emparentar con quien le ayudasse, y por esso se casò con vna Dama, nombrada Berthruda, que segun dizen, era de nacion Gothica, y de la sangre real de los Visogodos de las Españas: pero nuestros mayores fueron tan poco curiosos de las cosas mas señaladas, que no nos dexaron el nombre ni la dignidad del padre desta Princesa, de quien nacio el gran Rey Dagoberto primero de aquel nombre, y verdadero successor de las virtudes de su padre: desta Dama tuuo tambien Clotario vna hija llamada Blithilda, que fue casada en Austrasia, con vn Señor nombrado Ausberto, de quien no he leido cosa digna de memoria. Por muerte de Berthruda tornò à casar otra vez Clotario con Sichilda hermana de Brunulpho Principe de Hainaut y de las Ardeñas en la qual tuuo à Ariberto hermano de Dagoberto, que fue Duque de Aquitania,* por dò se vee que no dexò Clotario mas que esta hija: y con referirlo assi los anales de Hainaut se prueua tambiẽ el error, en que si se huuiera casado Liderico en el segundo año de su gouierno, que conforme à esta cuenta fue el de 622. se siguia necessariamente el hauer venido Clotario à Flandes en el de 637. pues vino de alli à quinze años, pero murio este Rey en el de 631, ò 632. y con ser la verdad assi son tantas y estan tan recibidas las ficciones, que es menester, como en los cercos y baterias de los lugares, acometerlas y tentarlas por todos lados, para deshazer la opinion, aunque erronea, tan fortificada: y porque no parezca que la condeno temerariamente, la remito à [a] Meiero, que por no hallar fundamento en los Escritores graues, da menos credito à relacion tan dudosa en este Liderico de Bucq y su successor Antonio, que à lo que otros imaginan

Francisco de Belleforest en el primer libro de la Historia general de Francia año de 606.

[a] Todos dieron en vna opinion de que en el año de nuestro Redemptor de 620. embio el Rey Clotario de Francia por Gouernador, de Flandes à Liderico de Bucq cõ titulo de Florestero por los muchos bosques, ò florestas que hauia aun en esta region inculta, y dizen que Flandes, ò alguna parte della se llamaua en aquel tiepo la tierra de Bucq, y que Liderico que era hijo de Saluardo Principe de Dyon, despues de hauer muerto al Gigante Phiniardo occupò el castillo de Lila, y que del decendieron los que despues fueron Señores de Flãdes, pero por no hallarse en los Escritores graues la memoria destas cosas, no se puede sin peligro dar credito à las que son tan inciertas; y no las tiene en mejor cuenta Belleforest en la vida de Clotario.

ginan fue muerto por los Hunos y Vandalos, aunque se infiere lo contrario de las Chronicas de Francia.

Dagoberto hijo de Clotario sale a gouernar la Austrasia.

No le agradaua ya en ella à Dagoberto hijo de Clotario la grãdeza de su corte, buscaua otros exercicios el animo ambicioso, y el Rey naturalmente facil le dio el gouierno de Austrasia. Falleciò por aquellos dias en Gante Alouino Bauon, fue hijo de Agilulpho Cõde de Hasbania, y, hauiendo seguido la guerra, se conuirtio por los exemplos de Sãt Amãdo, y dio muchos de si en vida y muerte, assistieronle en ella el mismo Santo, y Domilino Sacerdote de Turholt, y por esta conuersiõ, y el zelo grãde, cõ que se empleaua en el seruicio Diuino, fue nõbrado Amando por Obispo de los Tũgros, y en Nouiembre deste año muerto en *Essche* del distrito Brachbatense el gloriosissimo Leuino, era Arçobispo de Escocia hijo de Theagnio, y Agalina, nobilissimos en su nacion, y, dexando en su lugar al Arcediano Syluano, passò à Flandes para enseñar en ella los sagrados misterios de nuestra santa religion; y el Señor, que quiso que le siruiesse en ministerio tan alto, repartio bien con el la abundancia de sus dones, y le ilustrò en sus marauillas: hauiendole recibido en Gante el Abad Florberto, (porque, como luego dirè, le eligieron por aquellos dias) assistio algunos al sepulchro de San Bauon, hechò en *Hautem* los espiritus malignos, conuirtio las matronas religiosissimas Berna, y Craphailda, cuyo hijo Ingelberto cobrò por sus grandes meritos la vista, pero, por hauer la madre recogido al Santo, la mataron con su hijo Brixio, y padecio Liuino por el rigor de Walberto y Meinzo hermanos naturales de *Hautem*, alli le enterraron otros mas fieles, pero, por mas que las potestades del infierno contrastauan estos principios, fueron tan continuos los regalos, y fauores del cielo, con tal largueza, y liberalidad de gracias, que por la de Sãt Amando, que se la anunciaua, se humillaron los Ganteses, aunque mas rebeldes y fieros. ayudaronle en obra tan pia el summo Pontifice Martino, el Rey Dagoberto, y, con Aichario Obispo de Noyon, el Archipresbytero Landualdo y Amantio Diacono, porque hauiendo S. Amando representado en Roma las dificultades, que se le ofrecian, boluio con el despacho y la facultad que pedia, dando otro el Rey para que obligassen en su nombre à los que menospreciassen la religion; assi se domò la ferocidad de los Ganteses, y, recibiendo el suaue yugo de Christo, derribaron las aras, en que adorauan à Mercurio; ò porque recibieron la superstiçion de los Germanos, que reuerenciauan sobre todos à este idolo, ò, porque hauiendo baxado del Oriente y Egypto, passò tambien en las naues de los Babilonios, ò Phenices el Oceano, y, llegando à Britania, comunicò despues, segun Cesar, esta region la disciplina a las Galias, incliuãdose mas à la falsa deidad la Belgica, y Flandes, que de aqui procedio quiça en parte el atribuirse esta Prouincia al signo de Gemini, casa del Mercurio, Principe, assi lo inuentaron, de las artes, y mercaderes solicitos, y habiles, que con su industria, descubrimientos, y trabajo adquieren lo necessario à la vida, en que se descriue bien la inclinaciõ de los Flamencos. Fueron dest ruydos sus idolos, deshechos los bosques que tenian por sagrados, fundandose en el monte de Blandin el templo de San Pedro, que consagrò Amando, encargandole à Florberto varõ sin duda Apostolico, que exercitò su paciencia, y virtud. Dedicòse en la misma orilla junto al castillo la capilla de S. Bauõ, para otro monasterio insigne, diosele este nõbre por hauer Amãdo comẽçado la fabrica con la hazienda que para ella dexò; instituyò los Clerigos de Trõchienes en la ribera del Lis, dõde hauia estado el castillo, trocandose desta suerte las cõdiciones y oficios, y reconociendo aquellos pueblos, que desde entonces apetecieron lo bueno, el beneficio y la razon; y assi crecio el amor de Dios, por el conocimiẽto del bien, entrañandose mas los justos deseos, que, como naturales ya, pegarõ su aficiõ, y talante à los demas, que apartarõ de sus malos siniestros

630. ò 631. Fallecio Alouino Bauon.

633 Por S. Amãdo recibio el Obispado de los Tungros.

S. Leuino el martyrio.

Que dieron los infieles à Sãta Craphailda, y Brixio.

Diligencias de S. Amando.

En la conuersion de los Ganteses.

Ioan. Twinus de rebus Anglicis.

Fundò Dagoberto la Abadia de S. Pedro, en Blandin, dò segun VVarnevvyck adorauan à Marte ò à Mercurio, à quien por ser el idolo de plata, llamauan el Dios blanco.

Començòse el monasterio de S. Bauon, que se encargò assi mismo à Florberto, haziendose otro en Tronchienes.

Años de Christo.

niestros, y de la ſuperſticion y error recibido por muchas manos. Fiaróſe demaſiado de las agenas los Reyes de aquel tiempo, hauiendoſe introduzido eſta coſtumbre en fauor de los mayordomos del palacio, por la facilidad de Clotario, el deſcuydo de Dagoberto, que, encargandole la Auſtraſia contra los Sclauos, daua en la guerra mucha autoridad al mayordomo Pipino, fundando deſta ſuerte à los criados el imperio à coſta de ſu ſangre.

Dieron los Reyes en Francia demaſiada mano à los mayordomos del palacio.

Acrecentò Sigiberto el Monaſte-
640 rio de Blandin, fauoreciendo mucho à los Flamencos. Atormentaua las otras partes del Reyno la diſcordia con Iudicael Rey de los Bretones, padre de dos Sãtos Iuſto y Winoco; reconciliòſe con Dagoberto por la interceſſion de Eligio y Audoeno, que ambos podian mucho con el por ſus virtudes. Quedò celebrada por ellas la virgen Vinciana hermana del
643 Archipresbytero Landualdo, que murio en Wiuterſ houen, hauiendo con ſu ſanto zelo deſpreciado en las comodidades todo lo, que ſe precia en el ſuelo, por abraçarſe con Dios, eleccion mas ſegura y cierta.

Hizo Sigiberto muchas mercedes à los Flamencos.

Valor de S. Eligio, y Audoeno.

Muerte de Vinciana.

No ſe cree que acertò Pedro de Oudegerſt en ſus Anales de Flandes con la opinion de que en el año de 620. deſamparò ſu patria Saluardo Principe de Dijon, obligandole el furor de la guerra ciuil à que, cõ eſtar cerca del parto ſu muger Hermengarda, hija de Gerardo de Rouſſillõ, la truxeſſe conſigo haſta la tierra de Bucq (que era del diſtrito de Lila) cuyo gouernador Phiniardo le acometio y matò, mientras hauiendoſe huido al boſque la Princeſa, pario con eſte ſobreſalto vn hijo, y por ver que la buſcauan le eſcondio junto à vna fuente, à que ſolia venir por agua vn hermitaño, el qual hallò el niño, y, no tiniendo quien le criaſſe, vino milagroſamente à darle leche vna cierua; à eſto añaden que ſiendo de diez años Liderico (puſole eſte nombre el hermitaño) le embiò à Ingalaterra, donde ſiruio à àquel Rey, haſta que paſſò à Francia, y ante el Rey Dagoberto deſafiò à Phiniardo, àquien matò en preſencia del miſmo Rey, que le hizo donaciõ de las tierras del vencido con titulo de Floreſtero; y que gouernando con gran ſatisfacion, mientras procuraua reformar muchas coſas, que hauia introduzido la violencia de Phiniardo; ſalia algunas vezes à caça por diuertir con eſte exercicio ſus cuydados, y aſſi hallò en el boſque de Bucq à Rothilda hermana del Rey, que hauian traydo por fuerça los Señores de Partenay y Poictiers, y pidiendola por muger à Dagoberto le dio cõ ella en el año de 641. las tierras de Artois, y Vermandois, Picardia, Amiẽs, Neelle, Perona, y Soiſſons: que de Liderico y Rothilda nacio Antonio, el qual tuuo en Helwida, hija del Principe de Louayna, à Burchardo, à quiẽ ſuccedio Eſtoredo, y à Eſtoredo Burchardo, y à eſte Eſtoredo el ſegundo, cuyo hijo y ſucceſſor fue Liderico de Harlebeke.

Pero los eſcritores de mayor opinion, por eſtar tan admitido en el vulgo eſte Liderico de Bucq ò [a] Vocht, que es Gouernador, eſcriuen (aunque cõ tan poca ſeguridad) que dexò vn hijo llamado Burchardo, de quien, y de Helwida hija del Conde de Louayna nacio Eſtoredo, el qual engẽdrò à Liderico de Harlebeque, como ſi todos fueran ſucceſſiuamente Floreſteros de Flandes, pudiendoſe prouar lo contrario por diuerſas razones.

Iacobo Meiero y otros.

[a] Segun Scriecchio que tampoco recibe eſta relacion ò genealogia.

No ſe aprueua la opinion de Oudegherſt.

La primera, porque ſegun refiere Lipſio en el libro que hizo de la deſcripciõ y fundaciõ de Louayna, hauiẽdo juntado para enoblecerla todo lo que pudo ſacar de las memorias antiguas, no hallò ninguna deſte lugar, haſta el año de 855. en Reginon, donde trata de la guerra que continuauan en Francia los Normandos, y cita eſtas palabras: *Boluiẽdo otra vez al Reyno de Lotario ſe aquartelaron en vn lugar, llamado* Louen, *y con continuas correrias fatigauan entrambos los Reynos, que erã los de Francia y Lotharingia.* proſigue Lipſio: *eſta es la primera mẽciõ de Louayna, y no de la villa, ſino del lugar, y pudo llamarſe aſſi la llanura, ò hauer alli caſas ò alguna aldea, que de la villa ò del caſtillo no he leydo nada haſta ahora, y ſi quereys ſaber mi opinion, digo que me*

parece

Años de Christo.

In suo Louanio li. cap. 8. Vincente Pepino aiunt Flandriæ Annales Burchardum Lidérici primi, Florestarij filium Comitem Louaniensem fuisse, eique successisse filium Estoredum, quem Vandali & Hunni Louanio expulerunt. Hæc euenisse aiũt annis 647. & 737. sed me nonnihil ambigente, nec vndique, huic narratiunculæ assentiente.

a *El Doctor Salazar de Mendoça en el libro de las dignidades de Castilla, &c.*

pareceque del asiento que hizieron alli los Normandos tuuo principio Louayna ò se poblò. Fue 200 años despues deste Burchardo, y si entonces no era mas Louayna, menos seria en aquel tiempo; y assi no se deue presumir que huuiesse alli Conde ò Gouernador, antes el mismo Lipsio tratãdo del Burchardo no recibe bien el cuento, que pro tal le tiene, demas de que admitiẽdo la succession cõtinua de Liderico, Burchardo y Estoredo se presupone que heredauan el gouierno vnos de otros, pero no dauan entõces los Reyes ningun gouierno ò dignidad sino à tiempo, y la del Duque, y Conde (que en Alemania llamã *Gravven*, como si por su autoridad y canas huuieran de presidir) no era hereditaria, aunque la mas alta y calificada; pues aun en Castilla hasta el Rey Don Fernando el santo, se *a* dauan de por vida: lo proprio se hazia con el Florestero titulo inferior al de Conde, deriuado conforme à la comun, y cierta opinion de *Forest*, que en Frances significa bosque, por los muchos que hauia en Flãdes; ò, como interpretan otros, de *Foristen*, vocablo antiguo de los Francos, y que se vsa todauia en Alemaña, y Flandes, donde llaman *Fursten*, ò *Vorsten* à los Principes y Señores grandes.

Tuuo gran fama en aquel siglo Gerardo de Rousillon.

No huuo en el Imperio de los Carlingos alguno mas celebrado, que Gerardo de Roussillon, porque Meiero le haze en cierta parte Señor de las tierras, que hasta el Occeano posseieron los Neruios, añadiendo que casò con Bertha hija de Hugo, Principe de los Senones, ò Sens, hermana de Eligia, muger de Carlos Martello, conquien vino à tener disgustos por la herencia, y cedio à Martello los Neruios, hauiendo ya fundado en esta parte muchos templos, pues nombran el de nuestra Señora d'Antoing, el de san Pedro de Leuze, el de Ronse dedicado à los Principes de los Apostoles, y el de santa Maria en Condè: los antiguos hizieron vn romance del, y otros le pusieron en el numero de los Santos, particularmẽte el autor de su vida manuscripta, que ha mas de quinientos años, que se compuso, pero con ficciones tan estrañas, que no ay ni aun la menor aparencia de verdad; dirè loque se auerigua por escrituras autenticas; el canonigo de Tours, y Guillelmo de Nãgis dizen que por los años de 771. era general de los Borgoñones, y que Carlos Martello le tomò su castillo de Roussillon, cuyas ruinas se ven entre *Mussi l'Euesque, y Chastillon sur Seine:* pero es cierto, que tomaron à Carlos Martello por el Caluo, en cuyo tiempo viuio Gerardo: fue hijo de Luithardo, y de Grimildis: Criose en la corte del Emperador Ludouico pio, que le hizo Conde de Paris y Soisons, casandole con su nieta Bertha, hija de Pipino, Rey de Guienna, y de la hija de Theutberto, Conde de Matricum, que algunos toman por Mascon, otros por Mets: hauiendo Carlos el Caluo hechado de Guienna à Pipino el moço; le dio

Sus sucessos.

assimismo el condado de Limoges, y despues el de Bourges, por su valor y sufficiencia, y el deudo, que tenia con los Condes antiguos: pero este cauallero dichoso con tantas mercedes fue en su succession desgraciado, porque no tuuo mas de vn hijo, y vna hija, llamados Theodorico, y Eua (no Emergarda casada con Saluardo segun fingen) porque estos murieron niños; y assi determinò de dexar sus bienes à la Iglesia, fundando en Borgoña las Abadias de Vezelay, y Poultieres, que por la carta que escriuio al Pontifice Nicolao, puso en proteccion de la Sede Apostolica. Vio Andres du Chesne, escritor diligentissimo *a* la fundacion destos dos monasterios; mas ò por hauer seguido las partes de Lothario, ò por otros accidentes à que estan sujetas las cosas humanas, perdio la gracia de Carlos el Caluo, que le persiguio, destruyendo à Roussillon, y otras plaças: tratò de quitar à las abadias sus reditos, y quitandole los condados de Paris, y Bourges, los dio à Conrardo su tio, y à Boson hermano de su muger, y finalmente le hechò de Vienne: muestran su sepultura en la Iglesia de Poultieres, y han quedado del grandes memorias à la Borgoña.

a *Para su historia de Borgoña.*

Y el fruto que San Eligio hizo en Flandes.

No se celebra menos en Flandes, y por mayores beneficios, la de San

Años de Christo.

Eligio que por sus prerogatiuas y me-
recimientos fue creado Obispo de
Noyon; pero sin alterarse en la ambi-
cion de las honras hizo, como el que
desta vida no queria mas de vna e-
strecha passada, su oficio sossegada-
mente predicando, y reduziendo los
Flamẽcos desde Gessoriaco y Boloña,
hasta Oostburch, y con ser, demas de
su condicion, como gente de la ma-
rina, mas bulliciosa, y desasosegada,
la pacificò, paraque en señas de su
conuersion, y obediencia leuan-
tassen à su Redemptor, como lo hi-
zieron, altares y templos en Ouden-
burg, Rodẽburg, Oostburg, y Brujas,
gouernando con igual satisfacion el
Vermandois con Noyon, los distri-
tos de Tournay, Courtray, Gante, y
los Flamencos de la costa, cuya me-
tropoli era entonces Rodenburg,
llamada ahora Ardenburg, y fueron
los castillos principales Aldenburg,
ò Oudenborgh, Turholt y Oostburg,
hallandose tambien mencion de los
lugares de Munt, y Anuers, de los
puertos de Gante, y Brujas, del de
Tournay, y Eenham: en todos hizo
grandes progessos San Eligio: cele-
bran los trabajos, que padecio en
650 Anuers, conuirtiendo à los Sueuos,
ò *Seeuvven*, que son aqui, como algu-
nos interpretan, los Zelandeses: fun-
dò en Tournay el Monasterio de
San Martin: admirandose en el de
Turholt la Religion de Domelino; en
Cambray las virtudes del Obispo
Ansberto, y en la fundacion del mo-
nasterio de Niuela la piedad de Itta,
y santitad de su hija Gertruda; fauo-
recia nuestro Señor la de Eligio, pues
hallò en San Quintin el cuerpo de
aquel Martir; fue de origen Roma-
657 no hijo del Senador Zenon; bautizò-
le el Obispo Marceliano, y padecio
por el rigor de Rictionaro, presiden-
te de las Galias, en el gouierno de
Diocletiano. Reconocio al del Ponti-
fice Martino el primero, la abadia de
659 Blandin su priuilegio y libertad.

Hauia eximido de la mayor sujec-
cion el bien auenturado Amando à
tãtos pueblos; deseaua recibir el pre-
mio, reynar y estar cõ Christo, à quiẽ
dio el alma tã facil y suauemẽte, quã
661 libre hauia andado sĩepre de las co-
sas del mundo: quedò el cuerpo her-
moso, como si ya començàra à comu-
nicarsele parte de la gloria: dexò mu-
cha de si à sus discipulos, las reliquias
al monasterio; y no sobreuiuio la glo-
riosa *f* Gertruda, à quien siguio *g* Eli-
gio: era este gran Prelado natural de
Limoges, hijo de Eucherio y Terri-
gia, su primer oficio fue de platero,
no se corrio de exercerle, empleando
el tiempo, que le sobraua, en adornar
por la liberalidad del Rey Dagober-
to, los sepulcros, y reliquias de los
Sãtos *h* Dieronle por successor à Mõ-
moleno, compañero de San Bertin,
assi por su buen proceder, como por *f* 664
la noticia que tenia de las lenguas, *g* 665
siendo esta parte muy necessaria para
disponer y conseruar los animos.

i No fue menos acertada la elecciõ
de San Audomaro, natural de la ciu-
dad de Constancia, hijo de Friul-
pho, y Domita, porque hauiendo vi-
uido con gran opinion en la abadia
de Luxeul, fundada en Borgoña por
San Columbano, merecio el Obis-
pado de Terruana, y respondiendo
bien à las esperanças, reduxo à el la
piedad, y desterrò la idolatria, que
boluia à introduzirse: Vencio las a-
menaças, y temores haziendo burla
del demonio, y de todo su exercito,
como quien viuia siempre alentado
en los fauores del cielo, sin que la en-
fermedad, ò vejez le fuesse graue,
porque su alma sana y fuerte se va-
deaua facilmente; hauia tornado à
cobrar diuinamente la vista en la
translacion de San Vedasto: Dio el
habito à Austerberta, virgen valero-
sissima; y finalmente puso paz en sus
terminos, arrancando dellos la zi-
zaña; porque, si bien por las diligen-
cias de los sanctos Fusciano y Victri-
cio recibio esta region alguna luz, y
retuuo sus memorias la aldea de
Hejlich Velt à una legua de Terruana,
llamada corruptamente *Hellesalt* por
los Franceses; se perdio despues mu-
cho en la persecucion, faltando por
el martirio de los mismos quien su-
stẽtasse aquellos principios: con que
tornaron aquellos pueblos à caer en
infelicidad y miseria: ahora ayuda-
dos del Santo, admitierõ la luz, desa-
pareciendo los temores, que mouian

cruda

Lugares mas antiguos deste Condado.

Florecieron Domelino, Ansberto, Itta y Gertruda.

Hallò S. Eligio el cuerpo de S. Quintin.

Muere S. Amando: escriuẽ que predicò ocho años en Flandes

Años de Christo.

e Nombran à Andres d'Elnone, Ionatas de Marchsienes, Florberto, y Iuan de Blãdin, Morando, y Huberto de Brynle. Gertruda de Niuella, Aloino Banõ y à Rictruda de Marchsienes con sus hijas Eusebia, Alsẽda y Closenda.

Segun Sigiberto porque algunos ponen su muerte en el año de 661.

h Eleccion de Mommoleno compañero de S. Bertin.

i Y la de S. Audomaro.

Que defendio y propagò la fe.

Años de Christo.

cruda guerra, y las tinieblas, que trayan esta gẽte sobresaltada y atonita. Fue bien assistido de S. Bertin *a* su pariente, y de Bertrãno y Mommoleno. Este fue como dixe Obispo de Tournay, el otro Abbad de *b* Vermandois, y S. Bertin fundador del *c* monasterio en Sithieu, dandole por la intercession de Audomaro la possession Adroaldo varon deuoto, y rico: acrecentòla *d* Walberto Cõde de Arkes, poderoso en aquella parte, pues dierõ el y su hijo à S. Bertin su Cõdado, entrando el padre en el monasterio de Luxeul, cuyo Abad fue despues, y dizen que el mismo hizo donaciõ al santo de la tierra de Poperinges, que llamauan *Pupe inghahem. e* Florecio por aquel tiempo Vulmaro, porque dexãdo en Boloña à su esposa Hostorholda, à Vulperto y Duda sus padres, con el hermano Wamaro, entrò en el monasterio *f* de *Haultmont*, y de alli boluiendo à la patria, anduuo sin comer tres dias por el bosque, recogiẽdose de noche à vn arbol, de que deriuan su nombre los *g* de *Eycke*, aldea del districo de *Cassel*, en que veneran à Vulmaro por patron de aquella Iglesia, y enseñan el lugar, en que estuuo la enzina. Dizen que Beduuala Rey de los Saxones Occidẽtales, vino à ver en el bosque de Boloña al santo, mientras edificaua el monasterio.

a Assistiendole con otros San Bertin.
b Que consiguyo la Abadia de su nombre.
c Con los beneficios y donaciones de Adroaldo.
d Del Conde VValberto de Arkes y su hijo.
e Conociose la piedad y virtud de Vulmaro.
f ò Omont como le llaman vulgarmente.
g Significa enzina en Flamenco.

h Tuuo la misma estimacion Bertulfo llamado el Aleman, por ser de aquella tierra y gẽtiles sus padres, habitaua jũto al Rio Ennona, con *i* Wãberto Conde de Rẽty, porque este y su muger Vmburga, considerando quan cierta era la perdida, y caida en los que no procuran en sus obras algũ fundamento, le ponian ẽn los monasterios, cõ que enoblecia sus tierras, dedicandolos al principe de los Apostoles, y à Dionysio martyr.

h La deuocion de Bertulfo.
i De VVanberto Conde de Renty.

Fue digna de imitacion la vida de *k* Richario Abad de Cẽtula; y assi tomò su nõbre el lugar, à que se trasladò su cuerpo por el Abad Ocialdo del bosque de Crecy. Era este siglo ilustre por muchos santos: celebraua Terruana à su *l* Lãberto Abad de Fõtenelles en Normãdia, y despues Obispo de Leõ; y celebra Duay à *m* Morando, no inferior en piedad y nobleza, Abad de Bryule, en la ribera del Lis, hermano de Eusebia fundadora del monasterio ò priorato de Hamay, hijo de Adalbaldo, pariẽte del Rey Dagoberto, y de Rictruda de Marchienes, cuyos padres fuerõ Hernoldo, y Lichia de los nobles de Gascuña, pero el marido tuuo por hermano à Archanaldo maestro de los caualleros (que reparò à Duay, y edificò el tẽplo à la Madre de Dios) y à Segifredo Cõde de *Ponthieu*, casado cõ Bertha de Blangy, el qual fundò tambiẽ en Perona el monasterio de San Furseo, ahora se començò junto à Terruana por orden del Rey Theodorico la fabrica del de Sant Juan Bautista.

k Del Abad Richario.
l Lamberto.
m Morando.

Años de Christo.

Gouernaua la Abadia de Lobbes Vrsmaro Obispo de Soisons, que con zelo de propagar la fè, assistio en Flãdes à los fieles y cõsagrò al nõbre de S. Pedro la Iglesia de Oudenburg, dedicãdole assimismo el monasterio de Hasnon (que fundaron Juan Señor de aquel distrito, y su hermana Eulalia) por Vindiciano Obispo de 670
Cambray. succedio en aquel districto vn caso miserable y atroz: *n* Maxelẽda virgen bien instruida se offrecio à Dios, y por no rõper el voto escogio la muerte, que la dio el amante ciego, y assi cegò despues de cometida la maldad.

Vrsmaro. 686
n La constancia de Maxelenda.

Tuuose por grande la del ingrato *o* Gõduino, que matò à Ansegilo padre *p* de Pipino el segundo, que le hauia hõrado con grandes cargos: assegurò *q* mejor la viuda Begga la paga de sus seruicios en la fundacion del monasterio de Andene: Dio al de *r* S. Bertin Heremaro, persona insigne el lugar de *VVormhout*, en que por ordẽ del venerable Abad, edificaron el tẽplo *s* Winoco, y sus cõpañeros, varones religiosissimos: murio en su monasterio de Marchienes Santa Ricruda Princesa de Duay; y en el de Bryule *t* Amato Obispo de Sens, que desterrado por el rigor de Ebroino, maestro de los Caualleros fue recibido del Abad Morando: y porque no padeciessen despues en otra persecucion, *v* sus reliquias, se colocaron en Duay en la Iglesia de su nõbre, mientras destruian los Normandos à Flandes. Dio esta Prouincia al

o Crueldad de Gonduino.
p Muerte de Ansegiso. 686
q Liberalidad de Begga.
r Y de Heremaro.
s Religion de VVinoco. 687
t Destierro de Amato. 690
v Conserua Duay sus reliquias.

Años de Christo.

a Y recibe su primer Abad el monasterio de S. Vedasto, que se llamò Nobilsaco, por hauerse ennoblecido con la fama de los milagros de S. Vedasto, añadiẽdose el nombre del castillo, por el que tuuo alli el Rey Theodorico y sus successores, ò por las fortificaciones que se hizieron en la Abadia cõtra los Hunos, Danos y Normandos.

b Designios grãdes de Pipino.

c Salio con ellos en la vitoria.

d Discurrese de los Gouernadores ò Floresteros, que fingieron en Flãdes.

a monasterio de S. Vedasto su primer Abad Hatta que fue natural de Gãte.

Daua en Francia motiuo à las rebueltas la incapacidad, ò descuydo de sus Reyes, porque solo lo era de nombre Theodorico, teniendo los prefetos del Palacio toda la administracion y poder. pretendia esta dignidad Pipino hijo de *b* Ansegiso nobilissimo entre los Belgas, y sentido de que le huuiessen pospuesto à Bertario, tentò las armas con el fauor de muchos, à quien hauia desterrado à la Austrasia el difunto Ebroino; *c* fue preso el Rey y muerto Bertario despues, ò en la batalla, que se dio junto à *Tertry* en Vermandois; *d* dizen que se hallò en ella Burchardo Gouernador de Flandes, siguiendo las partes de Pipino, de que indignado el Rey le quitò el gouierno, dexandole todauia à Harlebeque, con titulo de Conde por la intercession de Pipino, pues estaua casado con Helvvida su parienta, hija de Valcisco varon nobilissimo, en quien tuuo à Estoredo padre de Liderico de Harlebeque. pero esta relacion se tiene por tan incierta, como la de Cornelio Martini, que cita Ferreolo Locrio, en los catorze hijos de Liderico de Bucq, por mas que, como el, affirmen Christiano Masseo, y Oudegherst, que fue Jozeran el primogenito, àquien mandò el padre, riguroso en las cosas de justicia, cortar en Tournay la cabeça, porque tomò à vna pobre muger vn cestillo de fruta; pues donde, ò en que memorias ò archiuos se hallã los Balduinos, Eliamos, Lioneles, Galceranes, Baldericos, Mauricios, los Magniferos, Saladranos, nõbres que declaran la inuenciõ, como si fueran de libros de caualleria, Monfortes, Ganimedes, Baldiamos, Gordianos, Lidericos, Señores de Amiens, Arras, Vermãdois, Nigelle, Duay, Ayre, Sãt Omer, Gante, Brujas, Harlebeque, y el Bastardo Namaleon, Principe de Normãdia, como si ya se llamàra assi la Prouincia, que se dio de alli à muchos años à los Normandos. Refierolo todauia, bien que no se les da credito por estas y otras razones, que ya apũtè, y porque no le tenia en Francia el Rey, para dar, ò reformar estados, que estauan à la disposiciõ de Pipino.

Años de Christo.

e 694

Dilatòse por muchas partes la fè con la santidad y exẽplos de S. Vuillibrordo, Vulfrano y otros.

f Lib. 1. del origen de los Frisones.

Pareciole à Suffrido Petro, que por hauer estos lugares sido de la jurisdicion de Rabodo Rey de Frisones, se agregaron à Vtrecht, *como si toda la Prouincia de Flãdes dependiera de aquella nacion, alegando en su fauor cierta conjectura del Metero, en que no ocupaua entonces el mar las tierras entre los Flamencos y Frisones inferiores, que conforme à su parecer son los Holandeses y Zelandeses.*

g 695

h 698

i 701

k 703

l 706

m Guilelmo Gazet en su historia Ecclesiastica del Pais baxo.

e Disponiãse en todas partes à la reuerẽcia y culto diuino los Flamẽcos, Frisones, Batauos, por las muchas diligencias, y pios exẽplos de Vulfrano Obispo de Sens, y Willibrordo ò Clemente por otro nõbre, porque assi le llamò el Pontifice Sergio, haziẽdole Obispo de los Frisones; presidio quarẽta años, escogiendo para su residẽcia à *Vtrecht*, aunque tambien fue Abad de *Epternac*: predicò en Flandes à los *f* de *Bieruliet, Hulst, Axele, y Assenede*, que por esta razon dieron hasta la nueua eleccion de los Obispados, reconocimiento al de *Vtrecht*, sujetos à aquella Diocesi.

Conserua por la misma obligacion la villa de Sithieu, la memoria y nõbre de S. Omer, ò Audomaro. *g* Enterraronle en aquel monasterio: murio de alli à tres años el S. Abad *h* Bertin, excediẽdole poco en vida el de Bruile, pues en el de 701. fallecio S. Morãdo, que otros *i* llaman Mauroncio.

Consolauanse aquellos pueblos en la conuersacion de S. VVinoco, que hauiendo, como dixe, fundado por la liberalidad de Heremaro, el monasterio de *Wormhout*, recibio de VVulfero varõ noble, *k* el lugar de *Wulferisele*, y de Eudo, no menos estimado por su calidad, la *l* aldea de *Westerholt*, situada en la costa, con la Iglesia, para que con estos reditos pudiessen sustentarse los religiosos, que admirauã por sus virtudes: quedò celebre por ellas el nombre de Vrsmaro Abad de Lobbes, monasterio de tanta autoridad, que desde su fundaciõ que fue por los años de 646, *m* tuuieron sus Abades el titulo de Obispos, paraque assi tuuiessen mayor autoridad en la conuersion de los gentiles, ò porque este lugar vezino al palacio real, que estuuo en Lestines, no se encargasse à alguno, que no huuiesse recibido primero aquella honra. Està situado en los confines de Hainaut, y Lieja, à la orilla de la Sambre. Succediole en aquella dignidad Ermino digno desta successiõ. Declararon assi mismo con muchas lagrimas la muerte de S. Winoco, y en aquellos dias acabò en Auchy San Siluino Arçobispo de Tholosa, natural

Años de Christo.

a Dado en la fundacion del Mireo, en su Chronica de San Benito.

Poder de Carlos Martello.

tural de aquella ciudad, grande por los milagros, que hizo en el distrito de Terruana; fundòse en su memoria el monasterio de *a* Auchy por Adalsquaro cauallero de grandes partes: siguiolas de Ramanfredo, mayordomo del Palacio, Celestino Abad de Blandin contra Carlos Martello, que sentido de los fauores, que daua al emulo, le desterrò: y assi murio de alli à algunos años en Ronse. Dizen que, saqueando la Abadia, hechò tambien della à los monjes, quedòle despues en la translacion el precioso
710 cuerpo de San Vulfrano, Obispo de Sens, que murio por aquel tiempo lamētable à la Christiandad en la perdida de las Españas ocupadas por los Moros, que llamò el Conde Don Julian à vengar la injuria, que recibio su hija del Rey Don Rodrigo, àquien
729 vencieron los infieles, que induzidos assimismo por Eudo Duque de Aquitania, passaron à Francia contra Carlos Martello, que no contento de los
Sus titulos. titulos del padre, añadiò à los suyos el de Principe, ò Duque de los Franceses; ilustròle mas con la vitoria que
Tours. junto à Tours alcançò de los Moros,
730 pues se affirma que murierō en la batalla trezientos y setenta mil, con su gñal Abderhaman, y no passaron mas adelante para dar en Flandes, como pretende el Gramaye en su Historia Maurica su nombre à *Mardyck* lugar de la costa à *Mauregem, Maurfelt, Termore, Moricourt, Moreck.*

Asegurò Carlos en este sucesso el Reyno, que posseya, aunque sin nombre de Rey, àquien dexaua las
Muerte. vanidades, mas el dexò en la muerte
741 sus grandezas: recibiola con tanto
Fue dichosa la mayor quietud, quanto viuio mas a-
Erkembodo partado de la ambicion Erkembodo
Obispo de Obispo de Terruana, y Abad de San
Terruana. Bertin: gozan los Religiosos de Sant
742 Omer las possessiones, que cōprò en Lederzeele de vn cierto Rigoberto, ayudando à esto las limosnas de los buenos por sus santas y afables costū-
745 bres, y la fortaleza en que lleuò los trabajos, con que otros le acometieron. Hizo tambien donacion el presbitero Feliz de su Iglesia de Rechashem, ò Roxem junto à Oudenburgh, à Nanthario Abad en Sithieu.

Notable fue la que alcançò Pipino, hijo del Martello, en la autoridad y sentēcia del Pōtifice Zacharias, que, condenando la floxedad de Chilpe- 750
rico, le nombrò por Rey: aprouaròlo los señores del Reyno, y Chilperico priuado del se retirò à vn monasterio. Murio en Dickeluenne no muy lexos de Terramunda (que cōserua sus reliquias) S. Hilduardo Obispo de Toul, el qual, como exercitado en la experiēcia de los casos humanos, supo sufrir à los, que por sus libertades y vicios admitian mal su doctrina. el que mas le persiguio fue Magripcio poderoso en aquella tierra, y enemigo grande del nōbre Christiano, pues matò por sus manos vna viuda, solo porque hauia recogido en su casa al santo: pero la verdad, que por si se defiende, le puso en lugar mas seguro y libre de contradicion, y ablandò de manera el animo cruel, que dexada la impiedad, buscò el perdon y remedio en los meritos del Santo, *a* y fundòse en Dickeluenne el monasterio. Mayor fue la persecucion que se leuantò en Gante contra las imagenes sagradas; pero Hildeberto Abad de Blandin, ò S. Bauō *b* segun Mireo, por no rendirse con el miedo à todos los males, que del nacē, se opuso à los sacrilegos, y entre las amenaças y tormentos de la muerte que le dieron, remitio confiadamēte à Dios el cuydado de los suyos.

c Bendixo el Pontifice Nicolao la posteridad de Pipino, y no estimò por menor beneficio la ciudad de Gāte el cuerpo de S. Pharahilda, que el Abad *d* Agilfrido despues Obispo de Lieja, truxo de la Francia Oriental, guardò con las instrucciones de S. Gertruda, aunque casada, la virginidad, fue hermana de Emeberto Obispo de Cambray, y de Gudula, y Reynildis, hija de Viguero, cauallero principal, y de Amelberga sobrina de Pipino. *e* Fue muerto este año por los Frisones san Bonifacio Arçobispo de Magūcia de nacion Ingles, de cuyas reliquias se guarda alguna parte en la Iglesia de nuestra Señora de Brujas, y en Furnes las de S. Willibaldo Obispo de Aichstadt. gouernaua entōces la Iglesia de Arras Godifredo successor de Trag-

Años de Christo.

750

Dàse à Pipino el nombre de Rey. Priuando à Chilperico.

Valor de San Hilduardo.

a 752

b *En la Chronica de S. Benito, porque muchas vezes por estar tan vezinos se confundieron en los escritos de algunos las cosas destos monasterios. y assi por hauerse entendido mal vn lugar de Sigiberto, se persuadieron que no era el de S. Bauon tan antiguo como la Abadia de Blandin, situada en el famoso castillo, que llamò tambien Ganda el Pontifice Eugenio, como escriue Gramaye en sus antiguedades.*

c 754

d *Enriquecese Flādes con las reliquias de Santa Pharahilda y otras.*

e *Segun Meiero y Vbbo Emmio, porque Cornelio Kēpio en el lib. 3. del sitio y origen de los Frisones, pone este successo y muerte en el año de 782. pero Mireo en el de 755.*

Años de Christo.

nardo el que se hallò en el synodo de Maguncia, hauiendo sido electo por muerte del Obispo Hadulpho, cuya sãtidad se ilustrò mas enlos milagros; Mostròse Godifredo hijo digno del Santo Martir Arnulfo, cuyas reliquias veneran en Cisoing: Fundòse

764 *Fundòse en Denaing el monasterio.*

en aquella Dioceli por S. Adelberto Conde de Oosteruant, y su muger S.Regina el monasterio de Denaing siendo la primer abadesa S.Ragenfrida, que respõdio à la dignidad de su origen en el cũplimiẽto de la orden.

765 *Liderico de Harlebeque, hijo de Estoredo, ò de Salhuardo como le llama Mesero en sus manuscriptos (que viò Ferreolo Locrio) añadiendo que tuuo por madre à S.Rosa, cuyas reliquias se veneran en Viterbo. Pero lo mas cierto es que fue Portugues de sangre real, muy estimado de Carlos Martello.*

Dizen que Liderico de Harlebeque succediẽdo à Estoredo su padre, casò con Hermengarda, hija de Gerardo de Roussillon, y tuuo el gouierno de la costa, y mar de Flandes, aunque otros refieren, que era Portugues de linaje nobilissimo, muy fauorecido de Carlos Martello por su valor, que mostrò en diuersas occasiones; Tengo esta opiniõ por mas cierta, como dire despues, aunque se diga, que fue Fulcario, Obispo de Lieja, hijo del Conde de Louayna, y de la hija del Gouernador de Flandes.

Enoblecio à Tamisa en vida y muerte Amelberga, virgen de singular exemplo, sobrina de santa Gertruda: fue natural de las Ardeñas, hija de Christiano y Eua. Embiòla Willibrordo, Obispo de Vtrecht al monasterio de santa Landrada, y aprouechò bien en su compañia, pues menospreciando todo lo que podia

Merecio mucho Santa Amelberga en su humildad.

darla el siglo en la del mayor monarcha (quãdo la pedia por muger Carlos magno, aficionado à sus virtudes) escogio antes vna estrecha celda,

766 que en su lugar y possession de Tamisa dedicò à la Madre de Dios. Mejorò Hardrado abad de S. Bertin su monasterio, comprando los lugares de Louingen y Fressingen. Fundò en el de Haspre el Rey Pipino, el que diò al orden de S. Benito, porque truxo de Jumeiges, Diocesi de Roan,

768. los religiosos: Murio de alli à dos años, y conforme à la tradicion, y archiuos de Ayre, (porque el y su muger Bertha, fauorecieron esta villa, edificãdo las casas que llamã la sala,) escogio en ella su sepultura, que muestran aquellos canonigos en el tẽplo de S. Pedro cõtra la opinion mas recibida en Francia, y confirmada por el Cardenal Baronio, por hallarse, segũ que afirman en S. Denis su entierro.

Administraua Liderico con gran satisfacion su cargo, y assi le encomẽdò el Rey Carlos los Saxones, que desterraua, porque esta obstinada y belicosa nacion, que no se reduzia en sus desgracias, fue por su rebelion sacada de la patria; lleuòse à Flandes la nobleza, que se repartio por las villas maritimas, que gouernaua Liderico con titulo de Almirante; algunos dizen que tambien tuuo en Harlebeque el de Grafier, que era dignidad entre los Francos, quiça como la del *Maestro del Scrinio*, ò de los notarios mayores en Castilla y Leon. Diole otra aun mayor el Rey, que fue la de Florestero, para el y sus successores en las tierras de Flandes, sin otra obligacion, ni reconocimiento mas del omenaje, que hauian de hazer à los Reyes de Francia; señalò à vn lado el Oceano, y por otro la parte occidental de las Ardeñas, limites, que al parecer, conocen aun los de la Flandes Galicana, quando dizen, que de las Ardeñas les viene el Norte, el Sur de Francia. Honrauale por sus seruicios continuados, con mucha lealtad en tiempo de Pipino, pues no tuuo la possession por hijo de Estoredo, quãdo lo fuera, ni era el cargo de herencia ò succession, porque hasta aquel tiempo eligian los Reyes à las personas de mayor suficiencia y nobleza, para el gouierno de las Prouincias, embiando otras en su lugar, quando les parecia. Vsòse assi con los Floresteros, si precedieron algunos, aunque de otro linaje, en estas tierras, à Liderico.[a] No se estendia solamente su autoridad en las que ocupauan los bosques, ò floresta, que llamauan *charboniere*, sino tambien por la marina,[b] mudandose por la orden, ò volũtad real, como se prueua por infinitos lugares de Gregorio de Tours; y que muchas vezes eligia el pueblo estos Gouernadores, pidiendo despues la confirmacion al Rey.

Confirmase en esto la relacion y Chronica de San Bertin, que alegan muchos autores, para que se crea, dexando

Liderico en su gouierno. Destierro de los Saxones.

Que se truxeron à Flandes.

Dase el titulo de Florestero à Liderico de Harlebeque.

Año de 792. segun Mesero, y segun Pedro de Oudegherst, Pero Francisco de Belleforest en sus anales de Francia, dize que se hizo esta donacion en el de 794.

[a] Que por razõ del cargo tuuo iurisdicion en mar y tierra. Du Tillet, Pasquier.

[b] Assi lo testifica el P. Mariana, lib. 8. cap. 1.

Y lo aueriguã los escritores en las historias de Francia.

Admitese por mas cierta la opinion del Choronista de S. Bertin.

Años de Christo.

Son estas las palabras: De Liderico primer tronco de los Condes de Flandes: Quando los Saracenos venian desta suerte à las Españas. Vn Cauallero de la Region de Lisbona, ò Portugal, Christiano, moço, de sangre real sin ~a zer cuenta de sus padres, (pues dexando la antigua, y natural, renegaron y recibieron la ley del perfido Mahoma) se pasiò à Carlos Martello, y Gerardo de Roussillon, por guardar à Dios la fè que hauia recebido en el Bautismo, y militando en seruicio de Carlos hizo muchas hazañas, con que le ganò la voluntad: siruiole y al Rey Pipino su hijo mientras viuiò. Despues le dio Carlos magno la tierra de Flandes, y este es el de quien descendieron los Condes Flamencos. Tuuo por muger la hija del sobredicho Gerardo de Roussillon, y en ella vn hijo llamado Enguerano, buen cauallero y prudente, que le sucedio en Flandes. Buelue à confirmarlo en otro capitulo, por los años de 792 Citan le Iacobo Meiero en sus

dexando las successiones que fabricaron, que Liderico Portugues, como dixe, de nacion, y de sangre real, merecio por sus hazañas y largos seruicios, las honras que en aquel tiempo se destribuyan dignamente.

Quiça aura alguno que por arrimarme yo à esta opiniõ, dirà que, como Portugues, pretendo ensalçar mi nacion; mas si le pareciere que hablo sin razon ò fundamento; le ruego, que me dè algun testimonio mas cierto que los que aqui le doy, de historia recibida por verdadera, con la qual se conforman las relaciones de otros tanto, quanto se desuian de los romances, y cuentos vulgares, que passan de mano en mano; y realmente que no he tenido intencion de ofender la honra, ò fama de algun principe ò nacion, aunque procure engrandeçer la mia con la verdad, y boluer à ilustrar la memoria, y leuantar los tumulos de los que por las injurias del tiempo estan, ò oluidados, ò consumidos, y por no hauer quien buelua por ellos se les atreue qualquier en cosas inuentadas, ò tomadas de los que con poco estudio las propusieron; pero la mas estraordinaria de todas es, que aun con discrepar en las falsas, no acaben de discernir las verdaderas, pues no pudiendo Oudegerst oponer alguna à estas de la historia de san Bertin, dà todauia dos causas; la primera, el hallarse en ella, que despues de hauerse el Portugues Liderico retirado à Harlebeque, de que le hauia hecho donacion Carlos magno, se casò con Hermẽgarda, hija de Gerardo de Roussillon, y assi forçosamente hauia de tener mas de ochenta años, quando engendrò à su hijo Enguerano: mas aunque esto no fuera milagro, se halla lo contrario en la misma historia, y aun se vè claramente, que se casò mucho antes de la donacion: la segunda, el no ser en modo alguno prouable, que vn pais, como el de Flandes, no tuuiesse entonces algun Señor y heredero legitimo, como si en aquel tiempo se dieran los estados por herencia, ò se ignoràra tanto la calidad de las cosas, que nos huvieramos de persuadir, que fue en el primer dia este tan grande como ahora, y que en su nacimiento llegò contra el curso comun de la naturaleza à su mayor perficion. Tan miserable, y tan grãde es nuestra passiõ, que como si nos fuera vedado el conocer la verdad, assi tenemos enemistad con ella, y metemos todas las velas de nuestra industria, y cuydado en ofuscarla; pues que Ferreolo Locrio (arrimandose à los discursos de Ludouico Brezinio, que en su historia de Flandes y Arthois manuscripta, introduze à Liderico de Bucq con todos sus sucessores; y à la de Iacobo Marchantio) dize, que conformandose con el, no acaba de creer, aunque cita la chronica de San Bertin, que Liderico de Harlebeque aya dado principio à la casa de Flandes: entrambos se fundan en el Epitaphio del Conde Balduino el pio, que referire en su lugar, valiendome de las mismas razones, con que quieren acreditar las suyas, pues escriuiendo en tiempo, dò no se satisfazen de cosas ordinarias, inquiriẽdolas todas con diligencia y cuydado, no conuiene proponer alguna sin fiador y autor muy autentico que la abone, siendo por si tan dudosa la antiguedad, y tan poco lo que destas partes se halla en los anales, que es menester à vezes juzgar por conjecturas, para no afirmar lo incierto, pero no ay duda en que, como Almirante que era de Francia, guardaua toda la costa maritima, desde Anvers hasta Boloña, contra los insultos de los Barbaros.

Años de Christo.

anales de Flandes lib 1. Francisco de Belleforest en los de Francia, el padre Fray Iuan de Pineda, lib. 27. de la Monarquia Eclesiastica: y fauorecen esta opinion la historia de Aquitania, la de Flãdes compuesta por el autor incognito, que comentò Dionysio Sauuage Hystoriographo de Frãcia, y el Padre Alonso Maldonado en sus resoluciones chronologicas, pues solo poné à este Liderico, à quien hizo Carlos magno la donacion de Flandes, y arrimase mas à esto Ludouico Guicchiardini, que à lo que refirieron del otro Liderico de Bucq, que tiene el Munstero por fabuloso.

Porque se cree que en este tiempo 799
començaron los Normandos, pueblo septentrional, de que discurriremos, mas largamẽte, à molestar los puertos y costas de la Galia, acometiendo primero à los Saxones, que constriñidos de su violencia, les pagaron cada año cierto tributo; despues à los Frisones que se obligaron à la misma seruidumbre: de alli baxaron à Brabante y Anuers, corriendo toda la costa de Flandes hasta Boloña, mientras se aprestaua para la defensa Liderico, que los hechò destas tierras, alcançando dellos muchas y gloriosas victorias.

Y attribuyendolas mas à fauor

 parti-

Años de Christo.

particular del cielo que à otros medios humanos, fiando poco destos, por la experiencia que tenia como viejo y prudente de las cosas del mũdo, atendio primero à las que tocauan al culto diuino, labrando à honra de la Virgen Sacratissima en la
801 villa de Brujas, el templo que es ahora de San Donaciano; è ya se hauia edificado en el antiguo lugar, que *a* llamauan *Brughstock,* por el religiosissimo Eligio, la Iglesia de San Saluador, que fue la primera de Flandes, cuyo nombre vino à ser mas conocido por este gran Emporio: tomòle del puente de madera, llamanle *Brugghe*, con que se passaua antiguamente à las ferias de Rodenburgh, Oudenburgh, y Turholt, cuya fundacion attribuyen à Thoraldo Rey de los Teutones, de quien refiere Achilles Gassaro, que reynò setecientos años antes del nacimiento de Christo. No se duda en la antiguedad del pueblo, en la etymologia si, hallose en el de Valenciennes por el Rey Carlos el cuerpo del S. Martyr Saluio, Obispo que fue de Amiens.

a Oudegherst. Primer Iglesia de Flandes Principios de la villa de Brujas.

Marchantio.

Meiero. Marchantio.

Tenia Liderico su residencia y corte en Harlebeque, aunque no gozaua este lugar del titulo de Condado, como algunos quieren, haciendo desde entonces las ciudades, como si los castillos de Gayda, y Blandin formàran por si à Gante, y estuuieran ya fundadas del todo Ayre, Lila y otras villas, que reciben mayor loor, de hauer crecido tanto en menores principios, que si huuieran quedado siempre en el mismo estado.

Terremoto en Flandes.

Succedio por aquel tiempo vn terremoto grandissimo, y causando mayor daño por ser tan repètino, tuuieron pocos el remedio acostumbrado en tales accidentes, pues sin poder huirse à lugares descubiertos, se abria y los tragaua la tierra; allanàrose montes altissimos, conuirtiẽdose por otras partes en mõtes las llanuras. Pero el prodigio mayor fue la mudãça, que huuo en las sazones del año. porque el inuierno trocò los yelos en flores, que suele produzir la primauera: y el estio, como si fuera por Deziembre, se vio cubierto de nieues. Siguiose à esto vna hambre, y peste, que dexò en toda la Europa muchos rastros de las miserias humanas. Mas oluidaronse presto los pueblos de la Saxonia de las que hauian padecido en las alteraciones passadas, pues boluieron à rebelarse contra el Emperador: no pudieron resistir al, que por tantas rebeliones, como hauian intentado desde el año de 772, tornò à desterrarlos de sus patrias, y hizo passar à la Galia Belgica muchos de los nobles, que hauian quedado, con que se poblò mas la Prouincia de Flandes; y assi reconocieron con el tiempo los descendientes su origen, quãdo en el del Emperador Conrardo Tercero, llamados los Flamencos de Alberto Principe de la Saxonia superior, y Marques de Brandemburgh, poblaron las tierras de los Sorabos y Lusatios vencidos, y en aquel districto junto al Albis, y Wirtembergh dieron à sus lugares los nombres de Flandes.

Años de Christo.

803. Segun Belleforest Nicolas Gilles, y 804 segun Meiero.

Ahora venian inclinados à sus supersticiones viejas adorando al Idolo *Ermensuel,* que en su lengua significaua estatua publica, ò por mejor dezir, *a* coluna de los pobres. Representauanle como à vn hombre armado con vn estandarte en la mano derecha, y en el pintada vna rosa, dando à entender por esta flor, que nasce y se marchita presto, que no solia durar mas en las guerras la vitoria: en la izquierda le ponian vna balança por los inciertos successos de las batallas, dò en vn instante se muda de vna parte à otra la fortuna, solo tenia desarmado el pecho, y en el la figura de vn osso, pues no hauia de ser menor el animo del soldado: en el escudo traya vn leon, simbolo de la resolucion y valor, conque hauian de executar sus empresas. Estaua el Idolo en un campo sembrado de flores, porque sin ningun reparo deseauan pelear en la campaña contra el enemigo, y era el lugar descubierto, pues conforme à su opinion, no deuian estar encerradas en ningun templo las Deidades, cuya grandeza y magestad era incomprehensible.

Idolo Ermensuel de que tratan Fauuin Belleforest, Munstero y otros que lo interpretan assi. a Richardo Verstegano en sus antiguedades Inglesas.

Andauan con estos errores tan ciegos que fue necessario el cuydado, que tuuo Liderico de mandar que se

Zelo grande de Liderico.

Años de Christo.

ſe hizieſsen en diuerſos lugares capillas y tẽplos, llamãdo de todas partes los Prelados mas doctos y pios, para inſtruir eſta gente terrible, con que ſe vio luego la mudança en los animos de aquellos, que no tenian de Chriſtianos mas que el nombre, porque apartandoſe totalmente de ſus diabolicos ritos, abrazaron de veras la fè de nueſtro Redemptor.

Siguieron eſte exemplo los eſtrangeros, mouidos por la fama, y virtudes de Liderico, en que ſe cõfio tanto vno de los Reyezuelos de la Iſla de Irlãda, *a* llamado Bagos, que viendoſe oprimido por las fuerças de los Ingleſes, ſe retirò à Flandes, junto à Rodenburgh: alcançò de Liderico, para ſu habitacion el lugar de Caſſant, en que edificò vn caſtillo; y en el pario ſu muger vn hijo, àquien dieron por nombre Frederico, que fue el primero de los ſuyos que recibio el Bautiſmo, conforme à la condicion con que ſe les concedio el lugar por Liderico, que nunca ſe deſcuydò de lo que conuenia à la vtilidad y prouecho de ſus vaſſallos, exponiẽdoſe *b* à grandes peligros haſta que acabò de hechar de Flandes à muchos ſalteadores, que impedian el commercio y los medios, de que ſe ſuſtẽtaua la Prouincia, porque aquel ſiglo duro y aſpero produxo hombres que ponian ſu honra y guſto en las crueldades y vltrajes, que hazian à los de mas: eran sus caudillos Milon y Jaques de Lauwe, Steenuorde el atreuido, Hugo de Langemarck, Lãdo de Eluerdinghen, Teſtardo de Boeſinghe, Burchardo de Machlon, Heruino van Lãde, y otros que ſe recogian à torres y caſtillos caſi inexpugnables, en el tiempo que no hauia aun noticia de las maquinas, que deſpues inuentò la induſtria de los hombres (porque para caſtigarlos mandò hazer en Brujas la carcel que llamò *Sterkenburcht*) conque reſtituyo à sus tierras la quietud, que no hauian gozado en mucho tiempo, y aſſi por los continuos homicidios, y robos que en ellas ſe cometian, llamauan à Flandes el boſque ſin piedad; la qual reſplandecio ſiempre en todas las obras de Liderico de Harlebeque, que eſte sobre nombre le quedò de los grandes beneficios, que hizo à la Igleſia de S. Saluador, que fundò en aquel lugar.

a *Irlandes en ſu Terranouda.*

b *Aſſegurò Liderico ſu eſtado.*

Perſiguio en todos las reliquias de los Hunos y Vandalos, que profanauan los ritos sagrados, y aſſi hauiendolo conſultado con Carlos magno los expelio de Flandes: retuuo los niños para inſtruirlos en la fè, mas aunque con el miſmo reſpeto defendio ſiempre la libertad y autoridad Eccleſiaſtica, no perdio punto de la suya, porque hauiendo Nauthario Abad de Sithieu, el que ſucedio à Odlando, recebido de Lebtruda Condeſſa de Guiſnes aquel dominio, fundandoſe en que era parte del Cõdado de Arkes, cuya poſſeſſion y derecho hauia cedido el Conde Walberto à su monaſterio (que ya tenia por merced de Carlos magno el priuilegio de la caça) se quejò del, que le forçaua à oponerſe en la donacion, por no faltar al officio de Principe.

c No faltaron diſcurſos en ſu muerte, porque aplicò luego el vulgo, segũ sus ordinarios Juyzios, la señal de la cruz, que se hauia viſto en la luna dos años antes, como ſi en eſto se aueriguàra la cauſa, que otros tenian por occulta. Mãdòle enterrar en la Igleſia de Harlebeque, dexando por ſucceſſor su hijo Enguerano: tuuole en Hermengarda, que llaman de Rouſſillon, que deuia ser de àquel lugar ò linaje, mas no hija de Gerardo, pues algunos que quiça no vieron las eſcrituras que cita Andres du Cheſne, dandole por muger à Frenanda *d* hija de Gayferos Duque de Aquitania, ſin hazer mencion de Hermengarda, le atribuyen por hijos à Samſon, Albon, y Ranulfo; que me ha parecido referir, para que se sepa que por no hauer quedado otras noticias, se pudo mas libremente fabricar la genealogia de Liderico, y que aſſi puede recibirſe entre opiniones tan diuerſas la del eſcritor de San Bertin, que no haze en las perſonas, ni en el tiempo las faltas que en otros se hallan claramente, ya que tampoco cõuienen en el caſamiento y nombre *e* de la muger, que llaman otros Flandrina, deriuando deſta, que, segun

c *Su muerte.* 808

d *Andres Fauuin en ſu theatro del honor y caualleria.*

e *Christiano Maſſeo.*

Años de Christo.

Años de Christo.

segun dizen era Tudesca de nacion,
el apellido de Flandes, que justamẽ-
te se precia de tener à Liderico por
autor y principio de sus grandezas,
pues si de los archiuos de la embidi-
osa antiguedad se sacassen las memo-
rias de sus hechos, compitirian con
los que en sus ordinarios encareci-
mientos celebra mas la fama, que
quedò del à otras regiones y tierras
quãdo le llaman el *a* Gran Florestero,
y le reconoce en Francia *b* Montle-
hery por la excelencia de su origen:
Deuese assimismo creer, que hauien-
dose señalado tanto en su seruicio, le
honrò Carlos Martello, que siẽpre le
fauorecio con el orden de la *Genet-
te*, que fue *c* el primero de los milita-
res que se instituyo en aquel Reyno.

a Los Anales de Aquitania.
b Andres du Chesne en el libro de las villas y castillos mas notables de Francia, lib. 1. c. 39.
c Fauuin en el theatro de caualleria.

808 ENGVERANO començò à
gouernar la Prouincia de Flandes,
con el mismo titulo de *d* Florestero,
que hauia dado à Liderico su padre
el Emperador Carlos, gozãdo junta-
mente del cargo de Almirante de
Francia: fue este Principe prudente
e y fuerte, no como algunos, que con
el vigor del cuerpo tienen el animo
afeminado y vil, porque se via en el
vn valor digno de su persona, y con-
stancia para intentar, y acabar qual-
quier empresa; y aunque aquel siglo,
tan descuydado de los suyos, quasi
no nos dexò memoria de sus haza-
ñas, se puede muy bien creer que
serian muchas y grandes, quando
no era menor su animo, *f* que las fuer-
ças, en que excedia tãto à los demas,
que no se atreuia nadie à luchar con
quien no deseaua parecer Principe
en los regalos, sino en saber vencer
à otros y al trabajo.

d Gouierno de Enguerano.
e Varon robusto.
f Y animoso.

Atendio ante todas cosas à la se-
guridad de sus vasallos, procurando
defender sus costas, y puertos de los
piratas, cuya violencia atemorizaua
de suerte los lugares maritimos, que
desauciado cada qual de sacar el pre-
mio de sus trabajos, queria mas tole-
rar con el ocio la pobreça, que ver
goçar à otros lo que hauia cultiuado
con su sudor; pero con la buena dili-
gencia de Enguerano libres deste
daño y recelo recogian todos cõ no-
table alegria el fruto, que les boluia
doblado la tierra, conque se tornarõ
à poblar las villas, que estauan arrui-
nadas, aun que los que se hauian reti-
rado à otras no querian al principio
boluer à ellas, causandoles aun espã-
to y horror la vista de los lugares, en
que hauian padecido tantos daños.

Viendo Enguerano el que resulta-
ua desto à toda la Prouincia, y deseã-
do el bien y la prosperidad della, co-
mo quien no estaua tentado de la a-
uaricia, antes consideraua que la ri-
queza verdadera del Principe, con-
siste en la de su pueblo, concedia
muchos priuilegios y libertades à los
que viniessen à habitar la marina, *g* y
no solo procuraua restituir y reedifi-
car lo caido, si no fundar en los sitios
mas conuinientes, por la ventaja y
fertilidad del terreno, y vezindad de
los rios, otros lugares, con que eno-
blecia mas su estado; y si bien era es-
te medio tan efficaz, para assegurarle
con el amor del pueblo, que tales
beneficios recibia, le valio aun mas
que ellos, y que la fuerça de sus bra-
ços y armas para viuir quieto y sose-
gado su piedad y zelo del culto diui-
no, que es el primero y mas saludable
exercicio, *h* en que se ha de emplear
el Principe, y assi tenia grandissimo
respecto à los templos y lugares sa-
grados: señalaua para el seruicio del-
los muchas rentas, y mandaua erigir
otros, entendiendo siempre, que de
aqui hauia de proceder toda su pros-
peridad.

g Prudente.
h Deuoto.

i No goçauan desta los Frisones
porque Godefrido Rey de Dinamar-
ca auiendo alcançado grandes vito-
rias contra sus comarcanos, y negan-
dole el tributo aquella nacion, con-
fiada en el socorro del Emperador,
armò docientos nauios, y desembar-
cando en Frisa assolò toda la tierra, y 809
obligò à Carlos à que juntando sus
fuerças pasase con ellas el Rhin: reti- 810
rose *k* entõces, y assi dio el Empera-
dor la buelta hazia Flandes, para ver
la armada, que aparejaua por su or-
den *l* Enguerano en Gante y Boloña,
cuyo puerto le agradò de manera,
que mandò se tornase à edificar la
torre antigua, y poner en ella vn farol
ò linterna, que siruiese de guia à los
m que nauegasen de noche por aquel-
la canal. Hauiale representado la
impor-

i Iornada del Rey de Dinamarca à Frisa.
k Socorro sola el Emperador.
l Vino à Flandes.
m Vio à Boloña.

Años de Christo.

importancia del puesto su preceptor Alcuino, porque este Ingles de nacion, Diacono en *Iorke*, y despues Abad, le dio en sus escritos larga instruccion de todo, acordandole que desde aquel puerto hauia el Tribuno Carausio, ocupado à Britania, y atraido los Holandeses, obligando al Emperador Maximiano, à que pusiesse en la guerra contra el rebelde todos sus cuydados y fuerças, y despues embiò desde aqui à la misma Britania ò Ingalaterra Juliano Cesar con las de los Herulos y Batauos à Lupicino Capitan de valor: conque no solo deuia estimarse este lugar, por el que tuuo entre los Morinos, sino tambien por los milagros, conque en el resplandecio Pedro, primer Abad del monasterio Cantuariense; reformòse en Gante el de Blandin por el Emperador, que escogio por Abad à Agenardo, que le gouernò con mucha satisfacion.

812 *a* Passò luego à Francia y España, y

a Passò à España.

despues de la batalla de Roncesvalles tornò à Paris, y de alli, dexãdo ordenadas las cosas tocãtes al Imperio,

813

mandò que se reparasse el monasterio de *b* Gante, consumido por un repentino incendio, y partio para Aquisgrana, donde *c* murio de edad de 71. años de que reynò en Francia 47. è imperò, 14. No me parece que excederè del orden de la historia, si en la de los Condes de Flandes añadiere algo en loor de vn monarca, que tambien fue señor desta prouincia, pues hablando del, detiene à qualquier la admiracion de sus hechos, de que todauia es menester que se trate al modo de los Geografos, que con vn pũto señalan vna grã ciudad, porque quien cõsideràre las batallas, y gentes que vencio, confessarà, que se auentajò à los mas celebrados de la gentilidad, y que justamente alcãçò el nombre de grande, por su valor y piedad, y fue juzgado por merecedor de que el titulo Imperial se boluiese à dar à los Latinos. Finalmente en pocos fue la virtud tan perfeta, ò la fortuna mas constante, mostrando el cielo (que significò tambien su muerte en muchas señales, y Eclipses) que hauia aprouado sus acciones en

b Hizo reparar el monasterio de Gãte.

c Su muerte y elogio.

Años de Christo.

el espacio de su vida y la felicidad de su Imperio, que dexò à su hijo Ludouico el pio, àquien fue luego à dar el omenaje Enguerano, offreciendose à cõtinuar sus seruicios, de que quedò muy satisfecho el Rey. Todos lo estauan del buen proceder y gran erudicion de Goberto monje de San Bertin, que restituyo aquella libreria; era hijo de Goberto van Steelant, que con su muger Ebretruda dio à aquel monasterio à *Groeneberghe*, que es *Berghes* San Winoch, *Ostende*, *Steelandt*, *Lampernesse*, *Squerde*, *Semp*, y hasta treynta y tres aldeas. Tanto *d* posseya entonces esta familia; aprouolo Enguerano que guardò tã bien la costa que no pudieron hazerla daño treze nauios *e* de Normandos, cuyo nombre empeçò à ser mas conocido, porque teniendo en aquel tiempo por gloria y ocupacion los hijos de los Principes Septentrionales salir en corso, desembarcaron en Flãdes guiados por los de Godefrido; mas retirаronse *f* luego sin otra presa mas de algun ganado que tomaron à los pastores descuydados: tan grande fue la preuencion y diligencia de Enguerano demas de estar muy dispuestos sus vasallos para las ocasiones, que se offrecian del bien publico.

814

d Poder y riquezas de la antigua familia de Steelandt.

820

e Desembarcaron los Normandos en Flandes.

f Estoruò sus correrias la vigilancia de Enguerano.

g Assi se hallaua la Prouincia de Flandes sossegada y prospera, quando la affligieron de repente miserias y calamidades, porque fueron tantas y tan continuas las lluuias, y tan estraordinario el rigor del viento, y granizo, que no quedò arbol, ni yerua verde, *h* corrompiendose con la humedad el ayre de manera, que causò vna terrible peste y mortãdad, con la mayor necessidad y hambre, que se puede imaginar; pues con las excesiuas aguas no fue possible en todo el año sembrar para el siguiente, que acabò con vn estraño frio, porque los mas caudalosos rios de la Germania y Francia, como el Danubio y Rhin, la Seine y el Scalde se elaron de suerte, que por espacio de mas de treynta dias se passaron à cauallo y en carros. 821

g Pero padecio la prouincia.

h Por las aguas.

Hauia Eynardo Abad de Gante impetrado del Emperador la confirmaciõ de los priuilegios, que otorgò

al

Años de Christo.

al monaſterio el Ceſar ſu padre, cuyo
Chanciller y Choroniſta fue: reſtau-
rò el de Wormhout deſtruido por los
barbaros Gerardo Conde, ò Señor
de *Sperlecq*, dandole eſte lugar, y de-
823 clarò en el de S. Vedaſto de Arras
ſu ſuficiencia el Abad Adalungo,
y el Emperador informado della, le
embio à Roma, paraque compuſieſſe
los mouimientos de aquella ciudad.

Sintio aun mas la muerte del Principe.

Procuraua entretanto Enguerano
remedio à los males paſsados: nom-
brò por suceſſor à su hijo Odoacro,
à quien y à Margarita y Juana (que
fue religioſa) tuuo en la hija del *a* Go-
uernador del caſtillo de Antoing,
que, segun dizen, era Vizconde de
824 Gante: murio con gran dolor de sus
vaſallos, que le enterraron en la Igle-
ſia de Harlebeque, igualando en el
ſentimiento la perdida y el amor
del que se les hauia quitado de de-
lante.

a Mesero y otros.

Sucede en Flãdes Odoacro, àquien da en sus Anales Oudegherſt (como à Enguerano) el titulo de Principe de Bucq, Conde de Harlebeque.

ODOACRO heredò con èl go-
uierno de Flandes la prudencia y a-
nimo de su padre, encaminandoſe
por los proprios paſſos de la virtud,
con que grangeò el amor de sus sub-
ditos, dando grandiſſima satisfacion
à todos; y como conocia el natural
del pueblo, que queria ser lleuado
por blandura, vsò mas della, que del
rigor, y no le impuso ningun nueuo
tributo, antes moderò los antiguos;
conque acudiendo de otras partes
mucha gente à Flandes creſcieron
mas sus rentas y eſtado: Pero no po-
nia en la grandeza del, ni en el acre-
centamiento de sus teſoros su prin-
cipal eſperança, ſino en Dios, cuya

Su prudencia.

religion trataua con tanto mayor
piedad, quanto se via mas regalado
de su mano, reſtituyendo à los mo-
naſterios las tierras vſurpadas deſde
el tiempo del Rey Dagoberto, y o-
bligandoſe à dar el diezmo de todo
lo que caçaſſe en el boſque de S. Ba-
uon à Eynardo Abad de aquel mo-
naſterio, que (hauiendole reduzido
828 à mejor diſciplina) truxo de Roma
las reliquias de S. Pedro y Marcelli-
no, que reſplandecieron con nueuos
milagros

Hauia aun en Flandes muchos lu-
gares yermos y deſpoblados, y aſſi
concedio à qualquier que se offrecia
à cultiuarlos el eſpacio de tierra que
eſcogia, eximiendole por muchos a-
ños de todos los subſidios y cargos,
particularmente quando juntando-
ſe en algun lugar le dauan mejor for-
ma, que la que tenian muchos haſta
entonces; pues al modo de los anti-
guos Germanos hazian las caſas a-
partadas, ò para defenderlas con sus
reparos y foſſos de los salteadores, ò
por aſſegurarlas del incendio. Tam-
bien enſanchò los limites deſta Pro-
uincia, pues dizen que fue el prime-
ro que mouio guerra à sus comarca-
nos, y les tomò algunos caſtillos, ò
por hauerle ellos dado occaſion con
sus inſultos, ò porque como sagaz,
y diſcreto notò que en la larga paz
perderian sus vaſallos el exercicio de
las armas, con que se atreuerian o-
tros à moleſtarlos, y le conuenia mas
traer guerra en tierras agenas, cui-
tando la deſcomodidad y vexacion
de las suyas: y para aſſegurarlas cercò
la villa de Gante, y mandò hazer los
Caſtillos de Turholt, Caſſel y Aude-
narda. atribuyele aſſimiſmo el *a* Gra- *a Cita los Anales de Aquitania.*
maye la fundacion de Courtray,
cuyo lugar y nombre es mas anti-
guo, pues le señalaron en la juriſdi-
cion à S. Eligio, y se haze en la noti-
cia del Imperio mencion de los Cor-
toriacenſes, que debajo del general
de la Caualleria militauan en las
Galias.

Hauia embiado Ludouico Ceſar 828
à Alitgario Obiſpo de Cambray in-
ſigne por su santidad y letras, à aſſen-
tar la paz con Miguel Emperador
de Grecia; mas no preuino en su ca-
ſa los diſguſtos, porque hauiendoſe
tornado à caſar con Iudith hija de
Guelpho primer Conde de Altorf
en Sueuia, se le afficionò como viejo
de suerte, que ciego de amor, no an-
tevio los males que hauian de re-
ſultar del sentimiento de sus hijos
Lothario, Pipino y Luis, y del intole-
rable imperio de la muger, que hizo
luego dar à su hermano Henrique
(de quien deſcienden segun Belle-
foreſt, los Duques de Bauiera) la
mayor parte de aquel Ducado, y an-
tepuſo à Bernardo Conde de Barce-
lona, paraque hõrandole con grãdes
cargos, siguieſe Ludouico su parecer
en

Truxo de Grecia eſte Obiſpo Alitgario muchas reliquias à Arras, y à Cambray con el braço del S. Protomartyr Eſteuan, otras de S. Anthymo Obiſpo de Nicomedia, y de Coſme, y Theodoro: La hiſtoria de Cambray y Ferreolo Locrio.

Rebuelueſe Francia. Por el caſamiẽto del Rey. Y sus priuados.

Años de Christo.

en todo, que aunque tenia muchas partes de buen consejero y capitan suffrian mal los Franceses que se sujetasse el Emperador à la opinion de vn estrangero, y à los antojos de la
829 muger, incitandolos aun mas el deseo de cosas nueuas con los premios que se prometian de la guerra ciuil.

Y como no hallauan para ella ningun medio mejor que el de Pipino Rey de Aquitania moço inconsiderado, feroz, y que no sabia ceder al inferior, començaron à representarle los *agrauios recibidos, la ruina del Reyno, y la obligacion que tenia de acudir al remedio para que no siruiesen todos al gusto de vn estrangero, que pretendia gouernar solo, y entregar el Imperio en manos de Carlos hijo de Judith, à quien amaua Ludouico mas que à sus otros hijos, persiguiendo à los que no aprouauan las maldades desta muger, aunque violaua su casa y estrado Imperial con el adultero Bernardo: que contra maleficios tan publicos era necesaria vna gran demostraciõ, y à ninguno tocaua esto mas que à Pipino, en quien ponian todos los ojos, y le pediã que pues estauã lexos Lothario y Luis acabasse de desengañar à su padre; procurando que no se infamasse mas el Reyno y la sangre de Carlos el Grande, ni apartassen sus descendientes del gouierno de las cosas publicas, condexarles solamente vn titulo vano de Reyes.* estas razones, con que encubrian su alcuosia y traicion, penetraron facilmente el animo deste mancebo ambicioso, è inexperto, que prefirio à las cosas seguras las infames è inciertas, siguiẽdole todos los nobles, y entre ellos Odoacro, no por fauorecer semejantes designios, sino por conocer que era manifiesto el riesgo si cõtradezia à los demas, con que hallãdose desamparado el Emperador cedio à la fortuna, y aconsejò al Conde que se huyesse, retirando la Emperatriz al monasterio de Laon, de dò la lleuaron los rebeldes al de Santa Radegunda de Poictiers; aprouandolo Lothario recien llegado de Italia, mas de allì à poco se reconciliò con el padre, y perdio sus fuerças la conjuracion, acrecentandose las del Empe-
830 rador, que tornò à llamar à Judith, aũque no la admitio en palacio, hasta que se huuiesse purgado del crimen de adulterio.

Años de Christo.

He referido con tãta puntualidad el origen y fin destos tumultos, por que hauiẽdose tãbien empeñado en ellos Odoacro, es muy prouable que con el puesto, y poder que tenia se señalò mucho por el sosiego y quietud de Francia; ya que por su fidelidad y seruicios le dio el Cesar (assi lo dizen Oudegherst, y Locrio) los Condados de Terruana, Arras y Boloña, que hauia confiscado à Froymõte de Arras, pues que accusado de varios delitos, se huyo à los Moros, y renegò.

Haze el Emperador nueuas mercedes à Odoacro.

Pero Odoacro no se mouio jamas cõ deseo de amparar à rebeldes, sino por proueer de remedio à los affligidos, acomodãdose entretanto al tiẽpo, tan poco curioso de las cosas mas necesarias, que no huuo autor, que tratase particularmente de sus hechos, bien que todos alaban el valor cõ que se opuso à los Normãdos, que valiendose de las discordias de Francia entraron en ella y en Flãdes, donde no tuuieron mejores sucessos que los passados, y assi vino el Cesar à la Prouincia segura y fiel, acompañandole en esta visita Ansgario Arçobispo de aHamburgo, à quien hauia hecho donacion del monasterio de Turholt: lleuò del à Rẽberto moço de grãdes esperãzas su futuro sucessor. Mas el Emperador tornò à soltar la mano à la muger deseosa de mandar y de lleuar al cabo los odios contra sus antenados: estos dexandose tambien inducir de dos malos consejeros (fueron la ira y ambicion) boluieron à rebelarse cõtra Ludouico, y le encerraron en el monasterio de San Medardo de Soissons.

832

Y vino à ver la Prouincia,

a ò de Brema segun Suffrido Petri.

Tornò Francia à alterarse

834

Considerando Odoacro el caso estraño, y tendiendo los ojos à los que podian sucederle, pues llegaua ya à los años de la juuentud su hijo vnico Balduino, y hauia en Flandes (como en qualquier parte) hombres reboltosos, mal satisfechos del estado presente, que se atreuerian à proponerle el nueuo exemplo, le buscò maestros, que exercitandole en todas las buenas artes, le acordasen siempre el respeto que deuia à su

C padre

Años de Christo.

padre, y las dificultades y obligaciones del gouierno que le hauia de dexar, que no fue esta la menor de las hazañas de Odoacro el hauer dado à sus estados buen successor, ni pequeño consuelo para ellos en la muerte deste Principe el quedarles en Balduino vn retrato verdadero de sus virtudes. Escogio por sepultura la del abuelo y padre, Veese junto al choro de Harlebeque, no en el tumulo leuantado, sino en las losas, que declaran la sencillez de aquel tiempo, y la antiguedad aun en las letras ya consumidas.

Murio Odoacro en la villa de Oudenburgh.

837

No se conforman los autores en su casamiento, porque Ponto Heutero, y Cornelio Martini escriuen que fue casado con hija del Gouernador de Sithieu, Oudegherst que con la de Anselmo Conde de San Pol: opinion que no deuio de tener Juan du Tillet por muy cierta, pues affirma que fue en San Pol el primer Conde Adolfo, hijo de Balduino el Caluo de Flandes.



LIBRO

LIBRO SEGVNDO DE LOS ANALES DE FLANDES,

Que compuso EMANVEL SVEYRO, Cauallero del habito de CHRISTO, &c.

ARGVMENTO.

Años de Christo. | Años de Christo.



ALDVINO BRAÇO DE HIERRO, hauiendo succedido en el gouierno à Odoacro su padre, se casò con Judith hija del Rey Carlos Caluo, resultando deste casamiento la guerra, en que vencio à los Franceses: cessò en la tregua; y despues por la intercession del Papa NICOLAO: reconciliòse con el suegro, que le honrò con titulo de Conde, señalando los limites à este Condado, de que se refieren algunas prerogatiuas; padecio en las correrias de los Normandos, que remediò, como pudo, Balduino, dexando en la muerte por successor al hijo del mismo nombre: este enoblecio con sus fundaciones y edificios la Prouincia, offendio la reputacion en la codicia, conque vsurpò la Abadia de San Bertin, haziendo matar à Heriberto Conde de Vermandois, y Fulco Arçobispo de Rheims: tuuo por heredero à Arnulfo, que sustentò la guerra contra el Emperador Otton: reparò las Iglesias, hallando mejor correspondencia en estos beneficios, que en Sifrido, que otros llaman Fiscordo, de nacion Normando, pues le robò su hija Elstruda; procediendo deaqui los primeros Condes de Guisnes, y por otros disgustos la desgracia de Guillelmo Duque de Normandia, que fue muerto aleuosamente por orden del Conde Arnulfo, el qual renuncio en la vejez el gouierno à su hijo Balduino el moço; todo esto succedio por espacio de 78. años.

BALDVINO BRAÇO DE HIERRO.

837 *Principios de Balduino.*



OR muerte de Odoacro, succedio en el gouierno de Flandes su hijo *Balduino*, àquien por sus hazañas, destreza y fuerças llamaron *Braço de Hierro*, porque tambien le vian ordinariamente armado: fue alto de cuerpo, algo moreno, tenia magestad en el aspecto, agradable por su cortesia, con que supo obligar los animos de los naturales, ganar fama entre los estrangeros. Tuuo tan altos pensamientos, que rehusò de casarse con las Damas principales, proponiendose à Judith hija del Rey Carlos, Princesa de incomparable hermosura, àquien se hauia aficionado, porque no lo estaua ella menos de Balduino.

Su esfuerço, y grandes pensamientos.

a Fueron Vnroch, Berēgario, Adalardo, Rodulfo, las hijas Ingeltruda, Iudith, y Heluuiga, casò la vna dellas con el Conde Hucbaldo, hermano de Bertha muger de Vrso Conde de Champagne, de quien deduce Andres du Chesne, la insigne familia de Chastillon sur Marne.

838 Grande era la opinion de Euerardo Conde, segun Meiero, de Cisoing, ilustre por su valor, a hijos y riquezas; pero mas por la santidad

 de

Años de Christo.

de su vida; fundò en aquel lugar
el monasterio, mouiendo en Bal-
duino el deseo de imitarle: assi se
señalò su virtud de manera, que hizo
La confiança que se hizo del
el Emperador Ludouico Pio la mis-
ma confiança del que de Drogo
Obispo de Mets su hermano, y
Alberto Conde de los limites del
Rhin, porque à los tres encargò la
costa maritima, temiendo que la
molestassen los Reyes de Dinamar-
ca, confederados con Luis de Ba-
uiera, que si bien por la reparti-
cion, que hauia hecho el Empera-
dor en el año de 817. entre sus hi-
jos, le dio aquel Reyno, que conte-
nia las dos Rhetias, la Vindelicia,
el Illyrico, Norico, la Pannonia,
y finalmente, toda la Alemania,
hasta el Rhin, se quexaua de que
despues de la muerte de Pipino su
hermano, hauia buelto el padre
à diuidir el Imperio, sin hazer cuen-
ta del ni de los hijos de Pipino, dan-
do à Lothario, demas de las tier-
ras de Italia, que posseya por ra-
zon del imperio, toda la Austra-
sia ò Francia Oriental, que se es-
tendia por la parte de Oriente, des-
de el Rio Mosa hasta el Danu-
bio, y por el Occidente, desde la
misma Mosa, hasta las Españas: y
à Carlos hijo de Judith, la West-
falia, ò Francia Oriental, que
nombraron propriamente *VVesten-
rÿck* los Germanos, aunque los es-
critores modernos, corrompiendo
el vocablo, la llaman *Neustria*, en
que se comprehendian todas las
tierras de los Paises baxos, que es-
tan deste lado de la Mosa, y las
que forman ahora el Reyno de
Francia; assi tomò las armas por
cobrar con ellas lo que, segun de-
zia, perdio en los odios de la ma-
drastra.

Esta nueua alterò de suerte al
Emperador, que con ser el Princi-
pe mas sufrido de su tiempo, en-
trò en sus vltimos dias por la Ba-
uiera: no hallò resistencia, huyen-
dose el hijo de la ira del Cesar, que
poco antes de su muerte conce-
840 dio à Vandelmaro Obispo de Tour-
nay los altares de Courtray, Put-
hem, Turholt, Audinarda, Hey-
ne, Haltre, Neuele, Deynse, Co-
mines, Spyre, Maldeghem, Ro-
demburgh, y Slip; concession de
que procedieron las diferencias en-
tre aquellos Obispos y los Condes
de Flandes.

No fue tan agradable el gouierno de Carlos el Calue.
No imitò la benignidad del di-
funto el nueuo Rey Carlos, mas
riguroso y graue de lo que sufre el
humor de los Franceses, pues ni
aun con la liberalidad pudo eui-
tar el odio, que le cobraron, mayor-
mente por los estrangeros, que fa-
uorecia, vistiendose al modo de los
Griegos. Fueron inquietos sus prin- 841
cipios, pero asseguraronse en la 842
vitoria, que con el fauor de Luis
Rey de la Germania, alcançò en
Fontenay del Emperador Lotha-
rio, que persiguia à los herma-
nos.

Rebueltas en Flandes.
Huuo tambien en Flandes vna
guerrilla, porque hauiendo Hugo,
hijo bastardo de Carlos Magno,
Abad de Vermandois y de Sithieu,
sacado secretamente deste lugar
por medio de vn fraile, llamado
Moro, el cuerpo del glorioso Sant 843
Omer tuuo auiso deste hurto Fol-
quino Obispo de Terruana, que à
caso se hallò en Wormhout, por-
que visitaua las Iglesias de su Dioce-
si; juntò luego con la assistencia de
Folrardo su hermano, cauallero de
gran valor, gente con que siguiendo
à Hugo, le alcançò en la aldea de
Lisburgh, y sin darle lugar à que pas-
sasse el Rio Lis, recuperò las reliquias
que boluio à traer à Sithieu: sotter-
ròlas con temor de los Norman-
dos, y padecieron la pena los sacri-
legos, el Moro en la carcel, Hu-
go en vna batalla, que se dio en
Guiene contra los hijos de Pi-
pino.

Hauianse, como dixe, repartido
en Verdun (otros escriuen que en
Borgoña) entre los de Ludouico el
Pio las tierras de su imperio, y con
estas diuisiones se separò de la Igle-
sia de Hamburgo el monasterio de 844
Turholt, cuyos vestigios se hallan à
penas, hauiendole asolado de ma-
nera los barbaros, que se han perdi-
do con el lugar muchas memorias;
pues dizen que fundò alli la Aba-

Años de Christo.

dia el Rey Dagoberto, y que en este
lugar, que fue Emporio, ha mas de
mil años, priuilegiado con las fe-
rias, establecio ahora el Conde
Balduino el trato de los paños. Sa-
caron de Gante el Abad Enkerico y
Frangero Gouernador de aquel pue-
846 blo, los cuerpos de San Bauon y San-
ta Pharahilda, lleuandolos al castillo
de Sant Omer, y poniendo las reli-
quias de S. Hilduardo y Christiana
en Terramunda, como lugar mas se-
guro, porque se cree que entonces le
fortificaron. Tal era el terror de los
Normandos; y pues conuiene hazer
dellos mencion mas vezes, es bien
que se añada algo del origen desta
nacion y nombre que significa pro-
priamẽte hombres del Norte, gene-
ro inquieto è indomito, que no pu-
diendo contenerse ya en la Patria,
se encomendò à la mar, para con sus
armadas hallar nueua habitacion en
qualquier lugar de la costa Germa-
nica, ò de las Galias, sin que los di-
uertiesse desta resolucion la grande-
za del Oceano, pues los trayan à los
vltimos terminos la desesperacion y
necessidad, causas al parecer bastan-
tes.

Violencia de los Normandos, ò Nortmannen.

Dauan otra al pueblo en la per-
secucion y odio del nombre Chris-
tiano, acrecentando la confiança el
numero y valor de la gente, y no fal-
taua quien la animasse, paraque no
degenerassen de las costumbres y
virtud de sus mayores, que siempre
hauian tenido por el mejor modo de
vida y exercicio de la juuentud, el sa-
lir en corso, como si fuera milicia hõ-
rosa y justa, siendo floxedad ò couar-
dia el ganar con su sudor, lo que se
podia adquirir con la sangre. Ha-
uianse exercitado en las guerras de
los Vandalos, acrecentado contra los
Obotritos la gloria, llegando à los li-
mites de la Saxônia; representauan-
se los despojos de tantas gentes, las
vitorias y tropheos, que hauian le-
uantado, tenian pacifica la tierra, sin
recelo alguno de los confederados, ò
vezinos, y no se les ofrecia dificultad
en la armazon y aparejo de las naues,
conformandose todos en la empresa,
por la autoridad de los caudillos, y
las leyes de la Patria: pues se ob-
seruaua en la muerte del Rey, que
tuuiesse vno de los hijos el imperio
de la tierra, el otro la nauegacion,
que continuaron con gran esfuer-
ço, entrando con la misma vio-
lencia por los lugares mediterra-
neos.

Preueniase en todos Balduino, y
confiado en su zelo y fè, continuò
en Brujas la fabrica de la capilla de 850
nuestra Señora, que hauia comen-
çado Liderico, aunque abrasaron 851
los Normandos à Gante con los mo-
nasterios de San Bauon, Blandin,
y Tronchienes, por mas que el aten-
to à las occasiones hazia leuas, dis-
ponia los presidios en lugares o-
portunos, rompiendo en muchos al
enemigo. Hallo entonces Theodo-
rico Obispo de Arras, el cuerpo de 852
San Vedasto, pero pareciendole à
Tasrado Abad de Gante; que no
estauan seguros en el castillo de
Sant Omer, los de San Bauon y
Santa Pharahilda, los lleuò à la vil- 853.
la de Laon, y en aquellos dias tru-
xo de Italia el Conde Euerardo à
su monasterio de Cisoing las reli-
quias de San CALISTO Papa y 854
Martyr.

Fue este Euerardo (no como al-
gunos presuponen) Conde here-
ditario, sino al modo de otros mu-
chos, segun se colige de su testa-
mento, bien que era grande su ca-
lidad, pues merecio por muger à Gis-
la hermana del Emperador Carlos
Caluo, fundadora del Priorato de
Beau-repair; Tuuo en ella muchos
hijos, (que nombra en el mismo
testamento) y la residencia en Ita-
lia dò fallecio, y assi truxo su hijo
mayor Vnroch el cuerpo à Cisoing,
donde y en otras partes le veneran
justamente por *a* Santo. Salio en-
tonces Madfrido de la Abadia de
Arras, que por la desorden del tiem-
po (siendo lego) hauia vsurpado.
Eligiose por Abad à Rotholdo.

a Hallase impresso el testamento en el libro que compuso el Canonigo Florencio vander Haer de los Castellanos de Lila.

b Murio Folquino Obispo de
Terruana, varon verdaderamente
noble, y aun mas ilustre por su do-
ctrina y exemplo, hauiendo admi-
nistrado por espacio de quarenta
años la dignidad, y correspon-
dido aun en la vltima vejez à las

b 855 Muerte de Folquino Obispo de Terruana.

Años de Christo.

obligaciones del cargo, con procurar personalmente, hasta en los minimos lugares de su diocesi, la salud de las almas. enterraronle al lado de San Bertin.

860 Truxo Ludouico hijo de Lothario Cesar à Renays el cuerpo de San Hermes, que se hauia lleuado de alli al monasterio Indense: rehusaronlo al principio los de Colonia, paraque no se sacasse de su diocesi prenda tan estimada; fue Prefecto de Roma, y padecio en aquella ciudad con su hermana Theodora por el Imperio de Hadriano: ahora quemaron los

861 Normandos el Abadia de S. Bertin, martyrizando en crueliſsimos tormentos los religiosos Worardo, Winobaldo, Gerardo, y Regenardo, que no desampararon en vida la santa casa: despues que la pusieron los Barbaros por el suelo assolaron los contornos de *a* Terruana, porque como no podia Balduino oponerse en campaña à su muchedumbre, començaron el y los Flamencos à hazer fuertes, ò castillos en sus lugares.

Incendio en la Abadia de S. Bertin.

a Hechard del la al santo Obispo Hunfrido.

Atormentauale otro cuydado, amaua à Judith hija del Rey Carlos Caluo, biuda de Ethelvvolfo Rey de Ingalaterra: assi lo afirman los escritores Franceses, porque los Ingleses no dã à este Rey por muger à Judith, sino otra llamada Osburga; Trataua el padre de que boluiesse à casar

862 con el Rey de Nauarra: ella que preferia el valor de Balduino à las grandezas y titulos reales, consintio en los medios con que la sacò de Senlis, no sin sabiduria de Luis el Balbo su hermano, que estimaua à Balduino por la virtud esperimentada en muchas empresas. Sintio la injuria el Rey, y bien que por las ituasiones de los Normandos se le ponian delante mayores estoruos, para la vengança, pudo mas que otros respetos, el deseo della: no le tuuo en *a* Terruana à la fiesta, que se hazia por la Assumpcion de la Virgen, el que menos preciò la deuocion hasta que en su proprio vestido, lleno de gotas de sãgre conocio la ira del cielo.

Saca Balduino de Senlis à Iudith hija del Rey Carlos Caluo.

a Ferreolo Locrio.

Intentò el Frãces la vengança.

Embio el Frances contra Flãdes vn poderoso exercito; pero Balduino cõ su diligencia y el ayuda de los vasallos saliendo en busca del enemigo, le desbaratò junto à la aldea de Bertonual, del distrito de Arras. Tornò el Rey à acometerle con mayores fuerças, no con mejor successo, pues tambien fueron rotos los Franceses en Asque cerca del mismo lugar de Arras, y finalmente junto à Lila; añade Oudegherst, à quien cita en este passo Ferreolo Locrio, (si bien se muestra algo dudoso) que hauiendo vn cierto Obispo de Francia fingiendo ser Luis el Balbo, hijo del Rey, juntado otro exercito, que mouio contra Flandes, fue vencido y preso por Balduino, que pues le acometia con estos engaños, excediendo de su profession y habito, le hizo matar vituperosamente, de modo que ya que le aprouechauan poco las armas, buscò otro medio, y por los Prelados de la Iglesia Galicana hizo *a* descomulgar à Balduino, pronunciando (segũ Florencio vãder Haer) la sentencia Hincmaro, ò (segũ Marchantio, Oudegherst y otros) Anselmo Arçobispo de Rheims; que si es cierto el hauer Balduino mandado ahorcar al tio deste Arçobispo, despues de preso en la batalla, declarò bien el deseo que tenia de vengarse en las cartas que contra el escriuio à Theodorico Obispo de Cambray, à Hungario Obispo, como se juzga, de Noyon, y à Rorico Normando recien conuertido, paraque le negassen su assistencia y fauor: induxo por otra parte al Rey, pues no admitia la intercession de otros Principes, ni se mouia en el desconsuelo de la hija. Este obligò à Balduino aun mas inquieto por el rigor de la excomuniõ, à que (hauiendo hecho por vn año treguas, que le concedio el Rey, receloso de que se juntaria con los Normandos) se partiesse con la Princesa, à dar en Roma sus descargos al Papa Nicolao primero, de aquel nombre, pues con ningunas promesas, ni con engaño hauia atraido la muger presẽte, ni tampoco hauia hecho fuerça ninguna à la que le siguio de su propria y libre voluntad con sabiduria del hermano: pidiole por su clemencia, que si hauian errado, les perdonasse, mitigãdo juntamente el animo del

Años de Christo.

a En conformidad deste decreto del Papa Gregorio: SI QVIS VIDVAM IN VXOREM FVRATVS FVERIT, ANATHEMA SIT.

Descomulgan à Balduino.

Y assi fue à descargarse en Roma.

Años de Christo.

del Rey: pudieron tanto con el Pontifice los ruegos humildes de Balduino, que acompañaron las lagrimas de la Princesa, que embio luego dos legados à Frãcia; fueron Juan Obispo Ficodense, y Rodoaldo Obispo Portuense, escriuiole y à la Reyna, añadiẽdo los legados à estas cartas otras razones en que mitigarõ el enojo del Rey, aunque no se resoluio luego, antes se quexò al Papa de que huuiesse admitido en Roma à Balduino, y escrito en su recomendacion. Replicò el Pontifice, que conforme al exẽplo de sus mayores, no pudo desechar al que imploraua el fauor de los Apostoles, pero que no hauia aprouado el excesso, antes reprehendiendole asperamente, no quiso absoluerle de la excomunion.

Intercedio el Pontifice.

863 Entonces el Rey hauiendo mandado hazer en Soisons la junta perdonò à Judith y al yerno, teniendo respeto à la autoridad del Papa, al peligro de los Normandos; juntose con esto el amor de la hija, y del nieto, el valor de Balduino, que representauã los Señores del Reyno deseosos de fauorecerle: Dio desto cuenta al Põtifice el mismo Arçobispo Hincmaro en la *a* carta referida por Frodoardo. Celebraronse en Auxerre las bodas, haziendo los oficios el Obispo de Noyon; y el Rey, aunque por mostrarse en algo sẽtido, no quiso assistir en la fiesta, todauia por honrar mas al yerno le llamò en las cortes Conde, Par del Reyno, y Marques (segun *b* Belleforest) de los limites de Flandes, dandole en dote para el, y para sus herederos aquellas tierras, que hauiã de tener por terminos los Rios Scalde, Some, y el Oceano, y por metropoli de la Prouincia la ciudad de Arras. *c* Pudo hazerle esta merced, pues en la pacificacion de Verdun le cupieron las Galias hasta los Perineos, la Mosa y el Oceano Occidẽtal, incluyendose en este repartimiento Flandes y las Regiones vezinas, que solian tocar mas à la Austrasia. Añaden algunos que acordãdose el Rey del seruicio, que en vna batalla le hizo Balduino, boluiendo à cobrar del enemigo la espada que le hauian arrebatado, le honrò con el

a Es la siguiente: Interim Balduinus & Iuditha leges ciuiles quas elegerãt, obseruãrunt; similiter Rex noster, filius vester hic adesse noluit; sed reip. ministros & officiarios misit: &, vt vobis policitus fuerat, h[illegible]*s inter se matrimoniũ contrahere, iuxta leges humanas permisit, & Balduinum maximis honoribus affecit.*

b En el libro 30 de Europa.

c Principios del Condado de Flandes: quiso atribuir el gouierno desta Prouincia Enrecio van der aer à vn cierto Berengero, como si huuiera primero que Balduino, mas no declara las causas, ni el linaje deste Conde, que tampoco era, segun dize, hereditario. Refutale Ferreolo Locrio.

estoque, ordenando que de alli adelante le lleuassen los Condes de Flãdes, en la coronacion de los Reyes. Cobrole tanta aficion, por el respeto con que trataua la hija, y la buena correspondencia con el cuñado, que acrecentara el titulo, à no ser el de Conde preferido; y assi le estimò Balduino mas, y le retuuieron sus successores, queriendo antes ser en aquel grado los primeros por *d* antiguedad, opinion y poder, que concurrir igualmente entre los Duques. no se ajusta con el parecer de los demas el Canonigo vander Haer, como si antes desta donacion gozàra Balduino del titulo de Conde, aunque no hereditario, pues tampoco lo erã, segun dize, los Floresteros, refutando à los, que como dixe, introduxeron à Phiniardo en el castillo de Bucq (que es ahora la Iglesia de S. Mauricio) cõ Liderico hijo de Saluardo, y la Hermengarda de Roussillon. Debate bien este punto, y juzga que el Florestero de Flandes era la misma dignidad y cargo, que en la noticia del imperio se halla con titulo de *Procurator Cynegij Tornacensis*, que es montero ò caçador mayor en aquella parte, oficio muy inferior al de los Condes.

e Dauan los de Flandes omenaje al Rey de Francia en esta forma: el Rey sentado en su throno recibia al Conde, que descubierto y desceñido ponia, si lo permitia el Rey, vna rodilla en el suelo, pero el Rey sus manos entre las del Conde, y del Chãciller ò otro diputado à la ceremonia, que hablando al Conde dezia: *Vos venis à ser hombre ligio del Rey vuestro soberano señor, como Par y Conde de Flandes, por todo lo que teneys y reconoceys de la corona de Frãcia, y le prometeys fe, omenaje y seruicio contra todos hasta la muerte, reseruando al Rey sus derechos en otra cosa, y el de otros en todas.* Respondia el Conde; *Si, Sire, que assi lo prometo*, leuantauase y besaua al Rey en el carrillo, sin pagar nada por la inuestidura. Pero los Reyes de armas le quitauan la ropa que traya aquel dia, el sombrero y bonete, el cinto, bolsa y espada. Pretendieron los Franceses que huuiesse siẽpre de dar en persona

d Los condes de Louayna y Namur tuuieron segun la opinion de algunos, principio en el año de 1005. intitularonse los Duques de Brabante en el de 1247. el Condado de Gueldres començo en el de 10[illegible]0. erigiose en Ducado en el de 13[illegible]9. y honrose con este titulo Luxemburgh, en el de 1356. Los principios de Hainaut se atribuyen al año de 945. Artbois estuuo mas de treciẽtos incorporado en Flandes, Zelanda se hizo Condado particular en el año de 1256 porque sola la Holanda fue con poca distãcia dada con el proprio nõbre de Cõdado por el mismo Carlos Caluo à Theodorico de Aquitania, si ya no le dio despues Carlos el Simple a otro Theodorico hijo de Gerelfo, Cõde de los Frisones.

e Forma del omenaje que se daua a Frãcia.

este reconocimiento el Conde no por procurador, que es contra el derecho feudal; pero que podia el Rey quando era seruido por la comodidad del Conde diputar alguno que recibiesse el omenaje.

Y al imperio.

El reconocimiento al imperio se daua al Cesar por el Conde ò su procurador, puesto de rodillas, en nombre de las tierras de *Aloste y Waes*, con los quatro officios, principado y señorio de Flandes; y con este juramento aunque dado por procuradores, pues nunca los rehusaron, recibian al Conde entre los Principes del imperio.

Tomaua el Cōde con esta cerimonia possession del estado.

Succedian en la Prouincia sin diferencia del sexo, haziendose ordinariamente el recibimiento ò entrada en la ciudad de Gante metropoli, despues de Arras en el Cōdado, pues si se hazia en otra parte, se dauan por mal satisfechos los Ganteses. Venia à alojar vn dia antes à *Swynarde*, Palacio del Abad de San Pedro à vna legua de la ciudad salia: por la mañana vestido de luto, acōpañado de los nobles, y venian de Gante à recibirle por la puerta de *Perselle* el Clero, el Magistrado con los Deanes de los officios, que le lleuauan à S. Pedro, donde oyda la Missa del Santo Espiritu, y offrecido el paño de brocado, le ceñia, entre otras cerimonias, la espada el Abad, recibiendo por su Iglesia, el juramento que daua el Conde en esta forma; *Iuramos como protector fiel y bueno, de guardar y defender contra todos, las libertades, franquezas, costumbres, fueros con las possessiones y bienes desta Iglesia de San Pedro, fundada en el monte Blandin por los Reyes de Francia predecessores nuestros*; porque reconoce en su fundacion la Abadia y templo los beneficios de Dagoberto, que zelosissimo de la fê, puso penas à los que no la abraçassen: en la despedida acōpañaua el Abad al Principe hasta la puerta del monasterio, porque de alli passaua con su acompañamiento à la Iglesia de San Juan Bautista, y en ella, ante el altar mayor, juraua solenemente de corresponder, no solo en Gante, sino por toda la prouincia, al officio y obligacion de justo Principe, defendiendo la Iglesia santa, las viudas, huerfanos con la paz, preuilegios, vsos, y fueros de la regiō, y hecho segun la costumbre el juramento tiraua dos ò tres vezes la campana, testimonio publico de la possession que tomaua: luego iua à la plaça mayor, para recebir, en el *Hoochhuys*, del pueblo el juramēto, que le hazia como à verdadero Señor, y Conde de Flandes, obligandose à defender su propriedad y dominio con los limites del pais, obseruādo en todo la fidelidad deuida: estas promesas reciprocas tornauan à hazerse en particular por todas las villas y territorios, conforme à las costumbres de cada vno.

Sus prerogatiuas.

Ay en esta que se guardaua generalmente alguna controuersia, sobre si puede hazer el Conde esta entrada, que llaman la alegre, por sus procuradores ò si necessariamente requiere su presencia, como affirmā muchos, alegando que no ay exemplo al contrario; pero el Archiduque Felipe, despues Rey de Castilla primero de aquel nōbre, se hizo recebir por procuradores; y fueron el Marques de Baden con el Conde de Nassau, y otros, aunque de alli à algun tiempo, viniendo el Archiduque à Gante, renouò el juramento para satisfazer al pueblo.

Esta accion precedia à las del omenaje, por mas que quisieron sustētar los Franceses que no podia el Conde tomar la possession, ni recibir el juramento de sus subditos en Flandes, hasta hauerle dado al Rey, fundandose en las *Regalias*, y en cierto decreto del año de 1322, conque fue preso y condenado en graues penas el Conde Luis de Crecy, por hauer entrado en la possession de Flandes, recibido de sus vasallos el juramēto, antes de hauer hecho omenaje al Rey, segun dizen; pero esta prision y decreto no se hizo por hauer tomado el Conde la possession antes del omenaje, sino por hauer contrauenido al acuerdo de la corte, haziendose jurar en Flādes, sin embargo de las defensas hechas à las partes, de no intentar cosa alguna pendiēte el pleyto: prueuase la verdad, en que despues del mismo decreto tomaron muchos

Años de Christo.

muchos Condes possession de la Prouincia, con no hauer dado el omenaje, y no se quexaron los Reyes, ni se vio, que vsassen de la *Regalia* en Flandes, sino que en muriendo el Conde, continuaua el successor todos los officios, hazia la entrada alegre, recibia el juramento à los subditos, y despues con su comodidad trataua con el Rey del dia y lugar para el omenaje. Esto se obseruò siẽpre con razon, pues segun las costumbres del Reyno de Francia, el muerto pone en possession al viuo que es su heredero mas propinquo, y mas habil à la successiõ, de suerte que este puede desde luego entrar, tomar y continuar la possession del difunto, sin exceder de su obligacion; precediendo, como ya he dicho, en la antiguedad el Conde, no solo à tantos Principes de la inferior Germania, sino à muchos de Francia, pues la dignidad que tenian entre los Pares del Reyno los Duques de Normandia, se refiere, en el gouierno de Carlos el Simple, al año de nueue cientos y nueue, la de Borgoña à Hugo Capeto por los de mil y treynta y çinco, hauiendose instituido los otros despues: y assi en la coronacion, que en Rheims y otras partes se hazia de aquellos Reyes, lleuaua entre los demas, por prerogatiua, el Conde de Flandes, la espada, ciñiendo tambien otra al Rey, y por mayor ventaja (tiniendo esto comun con el nombre Real) se intitulaua Principe, Marques, ò Conde por la gracia de Dios, que no se permittia à otro Par ò Principe del Reyno, sino al Duque de Bretaña. Variaron algunas vezes algo los Condes de Flandes esta inscripcion, poniendo algunos por la clemencia de Dios, otros mediante la del Rey soberano, ò en nombre de Dios, no por mis merecimientos Conde. Todos los antiguos hasta Roberto el Frison se nombraron Condes y Marquesses juntamente, mas el Frison, y los que le siguieron, no sè con que causa, dexarõ el titulo de Marquesses; no añadian el de Flandes, ni el Rey en las cartas que escriuia ponia al Conde de Flandes, sino Conde de nuestro Reyno. Creese que Balduino el Pio fue de

Titulos.

los primeros que començaron à escriuir Cõdes de Flandes; y fueron tambien antiguamente Principes del sacro Imperio; pues consta que se intitulò assi Balduino, hijo de Balduino de Lila, aun en vida del padre, por razon del Condado de Aloste, que le hauia cedido, y en la propria calidad, admitio Alberto Cesar el omenaje, que en el año de mil y dozientos y sesenta y dos, le hizo el Conde Guido, y aduirtio despues el Emperador Maximiliano al hijo Felipe, que se intitulasse Principe, y Conde de Flandes, porque assi lo hauia hallado en las antiguas memorias. Tuuieron desde el principio, segun la costumbre de los Reyes, en su casa y corte los officios principales y hereditarios: el Preposito de San Donaciano de Brujas era el Chãciller: el castellano de Lila Condestable: el de Aldenburgh Camerlengo: huuo assimismo Copero mayor: estos y otros que en su lugar se diran, se llamauan ministros de la casa: vianse dos Marichales, el vno de *Audinarda*, en la familia de *Vicht*; el otro de *Furnes*, en el linaje de *Baillæul*: los Vizcondes, como el de Gante, Ipre, Furnes y Harlebeque eran interpretes del derecho, assessores del Chanciller, amparo de las leyes, y los que boluian por las de la Patria: en que, à exẽplo de los Reyes, establecieron los Condes sus Pares, señalando entre estos los Condes de *Arkes*, *Boloña*, *San Pol* *Fauquenberghe*, *Hesdin*, *Guisnes y Hoye*. *Ay quien afirme, que solia componerse el de Flandes de otros diez Condados, y que eran *Theerenburgh*, que es *Terruana*, *Arras*, *Boloña*, *Guisnes*, *San Pol*, *Hesdin*, *Blandimont*, *Brujas*, *Harlebeque*, y *Tournay*: aunque en *Tournay* no conuienen otros, que añaden à *Arkes* y *Fauquenberghe*: prueuase por las relaciones de Roberto el Frison, que recibio en el numero de los doze a Pares de Flandes, à Arnulfo de *Ardres* Conde de *San Pol*; y hallase mencion de los mismos Pares en la vida de Carlos el Bueno, y en algunas pinturas y lugares publicos de Flandes (como la que * vio Ludouico Guichiardini en San Domingo de Gante) pintaron à Balduino Braço de Hierro entre otros doze

Años de Christo.

* *Lamberto Ounulphi, à quiẽ cita el Oudegherst.*

a *Tratò dellos Guillelmo Budeo en sus anotaciones à las pandectas.*

* *Con este titulo:* Institutio Comitatus Flandriæ more Quiritum.

Años de Christo.

doze Condes sus vasallos; pôdrè como se hallan los nombres, no lo afirmo, pues tampoco veo confirmada la relacion en algun autor de los que se tienen por mas seguros; estan sentados por esta orden con sus insignias y armas, el de Harlebeque, Gante, Terruana, Tournay, Hesdin, Guise, estos seys à mano derecha del Conde de Flandes, à la otra los de Blandin, Brujas, Arras, Boloña, San Pol, Messines.

Pero el argumento mas firme de la grãde autoridad es el exercer el Principe desta Prouincia libremente las cosas tocantes al gouierno, sin obligacion de estar al juizio de los otros Pares del Reyno, sino quando se mouia algun debate acerca de la propriedad del Condado, ò se podia prouar que rehusaua el Conde de administrar justicia à sus subditos, podia con facultad libre leuantar exercito, hazer guerra ò paz, remitir penas, imponer derechos, sin que en sus tierras sacasse Francia algun tributo, ò tuuiessen aquellos Reyes poder para pretenderle en Flandes, que tampoco en el fuero Eclesiastico obedecia à la Iglesia Galicana, ni admitia la pragmatica sanction, ò las ordenes de Paris, promulgaua leyes, otorgaua priuilegios y franquezas, batia moneda de oro y plata, de qualquier valor y peso, defendiendo el curso à la de Francia todas las vezes que queria ò quando era de peor liga mandandola fundir para labrarla con su cuño.

Indicios euidentes del supremo Imperio, que llamã Superioridad los Frãceses, los Latinos Magestad, que es *αὐτοκρατεία* entre los Griegos, si biẽ no me atreuerè à dezir que mientras daua omenaje à los Reyes de Francia, deuia llamarse el Conde de Flãdes Principe absolutamente soberano. Añadirè solamente, que tienen por [a] estos à los Duques de Milan, Sauoya, Mantua, aunque hazen juramento de fidelidad à los Cesares, y que seria ofensa notable si quitassen algo de la Magestad à los Reyes de Bohemia y Napoles, por el reconocimiento que dan aquel al Imperio, este à los Pontifices Romanos.

a *El Castrense, Decio Curtio, Socino. Referidos por Marchantio.*

Años de Christo.

Juzgaron desde el principio los Condes por sentencia difinitiua, sin apelacion en sus Tribunales, ò camaras legal y racional, componiendose la legal (fundamento de las demas) del numero de consejeros y hõbres feudales, como los llamã, que escogia segũ las ocasiones el Principe, hallandose en ella antiguamente los Pares de la Prouincia, y aunque tambien se remitia el lugar à la eleccion del Conde, se juntauan mas vezes en Gante, tratandose en este consejo materias grauissimas, y que tocauan propriamente à la grandeza y cuydado del Principe, las controuersias, que se mouian acerca de los feudos, por que dependian deste tribunal los desafios, ò rieptos que entonces se permitian, y finalmente los negocios principales de la paz, que llamaron *de heerlijcke Vrede*: presidia el Conde, y por su ausencia, el Chanciller de Flandes, Preposito de San Donaciano, ò el Presidente de la Prouincia: y quando el Principe assistia se ponia sobre vna almohada, en medio del estrado, el estoque desnudo por señas del supremo Imperio y jurisdicion; pues de la sentencia dada à pedimiento del Conde, ò de su Baylio, no se podia apelar: fue este el Tribunal, en que Juan señor de Audinarda reconocio, y hizo omenaje al Condado de Flandes por sus Señorias de Lessines, Flobeque, y el bosque de Potsberghen, y à que llamò en el año de 1281. el Conde Guido su hijo Roberto, y los Señores de Gistelles, Mortaigne, Formiselle y otros desta calidad, para autorizar mas el puesto. Dizen que tomarõ de aqui la forma los Principes vezinos, para los Tribunales, que establecieron en Brabante, Hainaut, y en la audiencia ò *Vier-schare* de Zelanda.

Camara legal

Pero la camara ò consejo racional ò *des reuenges*, cuyos consejeros en Latin *ratiocinatores*, *hauts-reueurs* en Frances, y en la lengua vulgar, *Hooft-redenaers*; consistia en los recibidores del Conde, y otras personas obligadas por sus officios y feudos, los quales requeridos por el Baylio se jũtan vna vez al año, por el mes de Julio, para examinar y resoluer las materias,

El consejo racional.

Años de Christo.

rias, que tocan à las rentas y dominio del Principe, que señala el lugar, y es ordinariamente en Lila, oyen las quexas particulares, y los descargos dados por los que administran, ò reciben la hazienda real, conociendo de todas las acciones personales y reales, como toquen al patrimonio del Principe, sin tocar à las que dependen de la propriedad y possession de los feudos: dura tres dias la junta y preside en ella el Preposito de San Donaciano, como Chanciller perpetuo de la Prouincia, el Baylio y procurador del fisco con el Secretario diputado por el Principe, y por ausencia del Chanciller el mas antiguo ò calificado de los Racionales, que eran diez y nueue ò veynte; y fueron entre estos los Señores de Assenbroeck, Middelburgh, Santa Aldegonda, Basseveld, el *Espier* que llamauan de Rupelmonda, el de Gante, Ipre, Dixmude, y otros, todos por razon de sus feudos recibidores hereditarios del dominio, algunos del grano, otros de los frutos, ò reditos de que dauan cuenta, juzgãdo siempre difinitiuamente, como lo solian hazer los Magistrados de Flãdes no sujetos à otra jurisdicion, y tan priuilegiados, que el que contradezia su sentencia, incurria en cierta pena, no solo para con el Señor, sino para cada vno de los Esclauines, pues el que se oponia à lo que ellos hauiã afirmado en su sentencia ò testimonio, se condenaua en sesenta libras pagando, demas destas, otras diez à cada vno de los Esclauines, y no conocia destas sentencias el Conde, sino por vn caso solo, era quando por malicia, cohechos, ò odio, juzgauan falsamente; porque entonces dependian de la voluntad del Conde los Magistrados, remitiendose al juyzio del Magistrado de Arras, metropoli de la Prouincia, ò de otros, que vsauan del mismo derecho, ò costũbre, pues conforme al priuilegio antiguo, si los Esclauines requeridos por el Conde ò su ministro, huuieren juzgado en algo falsamente, podra el Conde cõuencerlos en la verdad de los Esclauines de Arras, ò de otros que tuuieren la misma ley; si fueren con-

Estas eran las palabras de la ley.
Qui ea quæ à Scabinis vel judicio vel testimonio affirmata fuerint, dedixerit, sexaginta libras amittet, & vnicuique Scabinorũ, qui ab eo dedictus fuerit, decem soluet.

Si Scabini à Comite siue à ministro Comitis moniti super aliqua re, falsum judiciũ fecerint, veritate Scabinorum Attrebatensium, siue aliorum qui eandem legem tenẽt, Comes eos conuincere poterit, & si conuicti fuerint, ipsi & omnia sua in potestate Comitis erunt.

uencidos, ellos y todos sus bienes seran del Conde; assi se platicò antes que se desmembrasse Arras del Cõdado, donde eran en los tiempos de la donacion, demas de Oudenburgh, a Rodéburgh, y Turholt, pueblos celebres por su trato, tenidas por de alguna consideracion las aldeas ò lugares de Oostburgh, Wendune, Jabbeke, Belle, Bourbourgh, Stenforde, Langemarck, Groenenberghe, Wormhout, Heclesbeque, y otros, nombrandose con ellos à Seclin, Comines, (cuya fundacion atribuyen algunos à Comio, el de quien haze mencion en sus cõmentarios Julio) Warneston, Messines, Thielt, y Trõchienes, y como ya dixe, Verwyck, Merghem, con Rupelmunda, castillo, segũ que algunos juzgan, de los Pleumosios; comprehendiendose con estos lugares, sin duda antiguos en los mismos limites todo lo que ahora tenemos por Flandes, y los Cõdados de Bolona y Arthois.

a *Lugares antiguos de la Prouincia.*

Daualo por bien empleado el Rey en yerno de tantas partes, y que en muchas le hauia seruido como en la Aquitania contra los Moros, y en el Pais Baxo contra los Danos: aficionòsele de manera que, segun affirmã los escritores Frãceses, seguia su parecer en todas las occasiones de guerra y paz; y Balduino respondiendo bien à esta confiança y opinion, que del se tenia, fue de grandissimo seruicio cõtra los Normandos; y para hechar à esta gente hizo el Rey la junta de 863
Bladelle, que es en la campiña de Brabante, do se hallaron todos los Señores del Reyno, y en ella dio à Theodorico de Aquitania, hijo de Sigiberto el Condado de Holanda; si es cierta la opinion que hasta ahora se recibio por todos: pero el Señor de Nordwijck en el libro 5. de sus Anales, àquien sigue el autor de la antigua Batauia en lengua vulgar conformandose con Guillelmo Heda, refiere la donacion à Carlos el Simple, prouando con razones mas fundadas en la verdad y el tiẽpo, que Theodorico primer Conde de Holanda, fue hijo de Gerolfo Conde de los Frisones, no de Sigiberto; pareciole que no derogaua en nada à la nobleza

Instituyesse el Condado de Holanda.

Años de Christo.

a Afirman que se instituye el Condado en el de 913.

Dio Carlos el Calvo à Balduino las reliquias de San Donaciano. Hallò en el año de 1568. Pedro Curtio primer Obispo de Brujas en la misma caxa de las reliquias, la carta que Ebo Arçobispo de Rheims, el que succedio à Hincmaro, escriuio al Conde Balduino, pero no dexarè de aduertir que Guillelmo Gazet en su Historia Eclesiastica dize hablando desta carta del Arçobispo, que se hizo la donacion de las reliquias en el año de 900.

b 864

c 865

** Segun Meiero, porque Sufrido Petri lo refiere diuersamente afirmando que fue natural de Verdena en Frisa.*

d 866

e 868

f El presentado Fray Francisco Diago de la Orden de Predicadores, lector primero de Theologia del Conuento de Santa Catalina Martir de Barcelona, y calificador del Santo Tribunal de la inquisicion de la propria ciudad en

nobleza y autoridad de su patria, si de la suma de tantos siglos baxaua solamente *a* cinquenta años, quando entre todos los Condados de la Galia Belgica, podia contender en la antiguedad del titulo, como no concurriesse el de Flandes: assi concedio al Conde Balduino el suegro las reliquias de San Donaciano Arçobispo de Rheims, paraque con el culto de la religion acabassen de ablandarse los animos de la gente feroz.

Este thesoro, que tambien recibio el Conde por señas y confirmacion de la paz, se depositò por su orden primero en Turholt, y de alli le truxo con gran reuerencia à Brujas, colocandole en el antiguo templo de la Virgen sacratissima, que acrecētandose, se dedicò al santo, que llamarō desde entonces los Flamencos autor de la paz; fue Romano de origen, nobilissimo entre los suyos, hijo de Cornelio y Lucinia, consagròle por Obispo de Rheims el Papa Dionysio por los años de 270.

b Murio en este Ansgario Arçobispo de Brema, àquien succedio Remberto* Flamenco de nacion. *c* Buscaua todos los medios para assegurarlos el nueuo Conde; fortificò con las ruinas de Oudēburgh (que con Cassant y otras plaças assolaron los Normandos) el burgo ò castillo de Brujas, cuya parte mas antigua y fuerte se conuirtio despues en la carcel, que llaman *de steen*.

Impetraron por aquellos dias Raymelino Obispo de Noyon y Tournay, y el Conde Aldelelmo, que por merced del Rey administraua los bienes del monasterio de San Pedro de Gāte, la confirmacion dellos, declarando en la escritura el Rey, que por las inuasiones de los infieles se hauian perdido otras confirmaciones dadas à esta Abadia por Ludouico su padre, y sus antecessores. passòse este priuilegio en Peteghem junto à Audinarda, palacio antiguo de los Reyes; pero aunque acrecentò por otra parte los del monasterio de San *d* Vedasto, mostrò en el la codicia, vsurpando la administracion.

Hazia tanto caudal de Balduino, que hauiendo muerto en Barcelona el Conde Don Wifredo primero deste nombre, y trayendole los diputados de aquella ciudad y estado vn hijo que dexò del mismo nombre, se le encomendò con grandes encarecimientos, aunque no eran necessarios por la estrecha amistad, que hauia hauido entre Balduino y el padre del moço, que llamaron Don Wifredo el Velloso, *e* el qual *f* boluiendo de la corte de Flādes, hallò aun viua en Barcelona la Condesa su madre, holgandose de verle toda la nobleza. Gouernaua aquella ciudad el Conde Salomon, pero topandole el Wifredo, y acordandose de que hauia causado la muerte à su padre, le matò; y al momento le recibieron los de Barcelona por su Cōde. El conforme à la palabra que hauia dado de casarse cō Guinidilda hija del Conde Balduino, si llegasse à verse Señor en Barcelona, embio luego por ella à Flandes, y en llegando à la ciudad, la recibio por muger, y el suegro tratò con el Rey Carlos que perdonasse à Wifredo la muerte del Conde Salomon, y le confirmasse el Condado de Barcelona; y como la ocasion hauia sido grande, condecendio facilmente el Emperador con todo lo que se le pedia, fiādo mucho de la fidelidad de Wifredo, que ya era cosa suya por razō del casamiēto que hauia hecho con su nieta: en quien tuuo Wifredo à Rodulfo Obispo de Vrgel, y Don Miron y Wifredo el tercero, que fueron Condes de Barcelona, y succedieron otros del mismo linaje, hasta Don Ramon Berenguer, que casando con Doña Petronilla hija y heredera de Don Ramiro Rey de Aragon, lo vino à ser de aquel Reyno por donacion del suegro. Todo esto va referido por las mismas palabras de *g* fray Francisco Diago, que declara el nombre de la Condesa.

Murio Hunfrido Obispo de Teruana, varon de exemplo y virtud tan singular, que no cedio à alguno de los que gouernaron aquella Iglesia; hecharonle della, como dixe, los Normandos; y el hauiendo embiado al pontifice Nicolao, aguardò su orden sobre, si tornaria al gouierno de aquella Iglesia, ò se quedaria en el monasterio

Años de Christo.

su historia de los antiguos Cōdes de Barcelona lib. 2. cap. 6.

g En el cap. 11. del mismo libro, y lo prueua por vn instrumento publico del Archiuo real de Barcelona, en el armario de vique, en el saco B. n. 258. è yo pondrè aqui tambien las postreras palabras, paraque no se ponga duda en que tuuo el Conde Balduino esta hija llamada Guinidilda:

Hæc omnia superius inserta donamus atque concedimus Ego Gusfredus Comes, & Guinidildis Comitissa ad domū Sanctæ Mariæ Rimpollensis propter remediū animæ nostræ ad diem consecrationis ejus.

*Assi se vè que decienden los Reyes de Aragon de los Cōdes de Flādes: Y no es solo fray Francisco Diago el que refiere el hauerse casado Don Wifredo el Velloso con hija de Balduino, pues escriue lo proprio, aun que no tan distintamēte, Estevan de Garibay y çamalloa en el libro XXXI. del cōpendio histórial de España, y Hieronymo çurita en el libro 1. de sus Anales c. 6

Años de Christo.

monasterio, porque tambien era A-
bad de S. Bertin: ordenòle el Papa
que boluiesse al Obispado, donde
importaua mas su presencia: pero el
Rey Carlos le quitò la Abadia, dan-
dola à su consejero Hilduino por v-
na gran suma de oro: assi corrian los
tiempos.

Trocò este nueuo Abad las tier-
ras que tenia en *Crombeke*, jun-
to al rio Fletterna, con otras que vn
cierto Rodulfo tenia en Strafelle:
pero Hunfrido dio el habito à Me-
genfrido hijo de Rodoaldo, varon
noble, que hizo donacion al monas-
terio de cinquẽta medidas de tierra;
que posseya en la ciudad de Boloña:
Locrio dize que junto à Terruana, y
que assimismo dio à la Abadia seys
esclauos suyos, porque los hauia en-
tonces en Flandes, donde se reuocò
despues esta ley.

870 Passò à Gante el Conde Baldui-
no el cuerpo de Santa Amelberga,
que reposaua en Tamisa; pusole en el
monasterio de San Pedro, cuyo Abad
Roberto assistio con Raymelino O-
bispo de Tournay à esta translacion,
y confirmò Balduino los priuile-
gios de la Abadia, partiendose de
alli à poco en compañia del Rey su
suegro para la Prouincia de Sueuia:
Truxo à la buelta los cuerpos de
Santa Walburga y de sus herma-
nos San Willibaldo, y San Winni-
boldo Abad, hijos, segun refie-
ren, de Richardo Duque en aquella
Region.

Padecio Flandes el daño grande
de las langostas, pues fueron tantas
que no quedò fruta ni cosa verde que
no talassen, hasta que dio con ellas en
la mar el viento, y hechandolas des-
pues el agua à la ribera, se vino à
corromper con el hedor el ayre de
modo, que se siguio vna terrible
cõtagion, à que se añadio el inuier-
no riguroso y cruel por la necessi-
dad y hambre, andando el mar tan
alterado, que la mayor parte de
los que habitauan la costa, desam-
parando sus casas, se iuan por las mal
cultiuadas tierras, lleuando algun
pedaço de pan con que entretener
la vida miserable: muchos que no sa-
bian los caminos, ò que no podian
seguir à sus compañeros se echauan
en la campaña, aguardando la muer-
te por aliuio, donde si los hallauan
otros con las fuerças que la desespe-
racion les daua, boluian à leuantar-
se, y hauiendo caminado todo el dia,
el refrigerio que tenian à la noche,
era dormir al pie de algun arbol, por
no admitirlos las otras villas.

Hauia Carlos Caluo tomado por
compañero en el gouierno de la A-
badia de Vedasto à Hugo el moço;
ahora nõbrò por Abad al otro Hugo 871
no mas dichoso. Tuuieron por mejor
suerte los de Duay el hauerse passado
à esta villa los religiosos de Bruyle, cõ
el cuerpo de S. Amato, que por las 872
correrias de los Danos, depositaron
en el templo de la Madre de Dios, y
que recibio despues el nombre de
aquel Sancto. Quedaron desde en-
tõces en Duay estos frayles de Mer-
uille, ò Bruyl con la permission que 874
les dieron el Rey Carlos y Juan O-
bispo de Cambray, paraque assi go-
çassen de todos sus priuilegios y
tierras.

Penetrò con el Imperio de los
Francos en las Galias la lengua Tu-
desca; ahora saliendo de aquellos
terminos, quedò en los de Flandes. 877
lleuaronse tambien à Duay (por la
persecucion de los Normandos) de
Elnon el cuerpo de S. Amando; de
Haspre los de S. Hugo y S. Aichadro,
à cuyos meritos reconocio esta pla-
ça el remedio, hauiendola acometi-
do los infieles.

Concedio el Conde Ghonrado al
monasterio de Corbie la aldea de
Huyse, junto à Audinarda; y el Rey à
la Abadia de Hasnon muchas pos- 878
sessiones y tierras, confirmando sus
priuilegios: ordenòse en el concilio
que se celebrò en Troyes, que fuessẽ 879
sujetos al Obispado de Noyon los
a Flamencos con los de Tournay,
entendiendo que no se hazia à a-
quella ciudad agrauio alguno, pues
estaua la mayor parte deste lado del
Scalde, antes que se fundassen los
templos de San Nicolas y Brixio, y se
incluya en la donacion hecha à Bal-
duino, que auisado por el mismo O-
bispo de Noyon de las desordenes,
que començauan en el monasterio

a Entiende Gramaye que esto se ha de entender por la parte principal de la Prouincia, pues en la menor ... quedaron los quatro oficios sujetos al Obispo de Vtrecht.

Años de Christo.

** Oudegherst.*

de Blandin, *hizo salir del los monjes de San Benito, poniendo en su lugar Canonigos reglares. Tomòse mal de algunos, aunque se hauia hecho con parecer del Obispo.

a Algunos ponen su muerte en el año de 877.

De alli à poco fallecio *a* en Arras, el Conde Balduino, hauiendo acrecētado y enoblecido mucho su Prouincia, que supo gouernar con facilidad y con justicia, atento y seuero en los Juizios, biē que siempre se inclinò mas al perdon, mientras cumplia con el oficio, grangeò los soldados con su liberalidad, aborrecio la adulacion; porque solo honraua las virtudes, estimò las de la muger, porque le correspondia, fue celebrada por su hermosura; pero mas por la castidad y el amor con que criò los hijos, sin consentir que otra les diesse leche, despues que le ahogò en la cama à Carlos su primogenito el ama que le criaua. Dexò à Balduino que succedio en Flandes, à Rodulpho Conde de Cambray, y Guinidilda Condesa de Barcelona: el coraçon del Conde con las entrañas se enterrò en San Pedro de Gante, el cuerpo en la Abadia de San Bertin, no se sabe si excedio en vida la Condesa, cuya sepultura se vio en la Iglesia de Blandin, si es cierto lo que escriue Ferreolo Locrio, por que (demas de tener Oudegherst el lugar por incierto) duda Meiero en si la lleuaron à San Denis de Francia.

Años de Christo.

Virtudes de la Condesa Iudith.

Sus hijos, y de Balduino.

BALDVINO EL CALVO.

879

Molestaron los Normados en sus principios à Balduino el Caluo.

880.

BALDVINO, llamado EL CALVO, no porque lo fuesse, sino por que con el sobrenombre de su abuelo procurasse auentajarse, luego que empeçò à gouernar se vio en tales peligros, y trabajos, que bien se puede dezir, que ganò por sus manos el estado, pues que le sacò de las de los Normandos, que viendo las dissensiones de Francia, por la eleccion que se hauia de hazer despues de la muerte de Ludouico el Balbo, y pareciendoles que ninguno de los Principes saldria à resistirles, y que no tenia el Conde de Flandes bastantes fuerças para ello, baxaron à esta Prouincia en tanta muchedumbre, que quando estuuiera vnida Francia no deshiziera sin gran dificultad exercito tan poderoso: Ganaron la villa de Gante, donde inuernaron, sin dexar Castillo, lugar ò aldea que no saqueassen, y desstruyessen, abrasando los monasterios y templos, solo (que es cosa marauillosa) no se atreuieron à tocar en *Antem* al sepulcro de San Leuino.

Destruyendo la Prouincia.

Encendieronse notablemente contra los Menapios y Suecos, que extirparon, bien que dexaron estos el nombre à *Sweueghem*, y *Sueuick*, que ahora llaman *San Gil* junto à Terramunda: el Conde que en muchas partes se oponia à su violencia, desbaratò algunas tropas, y degollò nueue mil dellos en la *a* selua *Charbonniere*. Irritados mas, que atemorizados del daño, corrieron todas las tierras, que baña el rio Lis, hasta Courtray, y apoderandose de aquella villa, se fortificaron en ella, y se estendieron hasta las Prouincias de Gueldres y Juliers, vsando de todas las crueldades, que suele executar en los rendidos la ira de los vencedores.

a Fue la rota en el territorio de Tournay, otros dizen que en Hamands.

Entretanto los que quedauan en Flandes asolaron la villa de S. Omer, y la de Terruana mas populosa en otro tiempo, violando los lugares sagrados con las Abadias de S. Ricario y S. Valarico, entraron por fuerça en Tournay, que quemaron con los monasterios de *a* S. Martin (en que solo que-

a Retiraronse los monjes à vna Abadia de la Diocesi de Paris en la villeta de Ferrieres: los de Seclin lleuaron el cuerpo de S. Piato à Chartres; el de S. Amando se lleuò à S. Germain de Paris, el de S. Amato à Soisons.

Años de Christo.

quedò entre las ruinas la capilla) Hasnon, Marchienes, Renays, y otros: saquearon à Boloña, y haviẽdo llegado hasta el pais de Caux, boluieron à Flandes, paraque no escapassen de su furor Rodẽburgh, Oudenburgh, Oostburgh, Turholt, Furnes, Bourburgh, y en el Mẽpisco Hecklesbeque, Wormhout, Groeneberghe, Watenes, Cassel, Belle, Stenforde, Poperinges, Ipre, Messines, Warneston, Comines, Langemarke, y los lugares vezinos, como Verwyck, Duay, Aire, Merghen, Esperlecq, Harlebeque, Audinarda, Aloste, Peteghẽ, Eenham, y Anuers; abrasaron junto à esta ciudad en la aldea de Deurne, el monasterio de Sã Fredegãdo, huyendose los religiosos al de *Eenham* ya fortificado: quedaron despues en esta Abadia, segun se colige de las possessiones, que retuuo en el mismo lugar de Deurne, y que por permutacion ò venta possee ahora la de S. Miguel de Anuers. Estimaron sobre todos los de Tournay el tesoro, que por reuelacion de la religiosa Tecla, alcançaron en las reliquias de Sant Eleutherio: declaròla al Obispo Heydilon, que las hallò, assistiendo el pueblo en la Iglesia de Blandin; mas no se atreuiendo à exponerlas à tantos peligros (pues se acercauan mas los Normandos) se fue con sus ciudadanos à Noyon de Picardia; alli estuuieron por espacio de treynta años; y los de Arras, que perdieron en aquellos dias à Juan su Obispo, cuya virtud se confirmò en los milagros, se retiraron à Beauuais con la plata y ornamẽtos de sus templos, y el cuerpo de San Vedasto, no hallãdo seguridad en algun lugar de Flandes, mientras hazian todauia en Gante su plaça de armas los Normãdos, por estar cerca de la mar, y en sitio acomodado para la defensa y retirada, quando los apretasse Balduino, que atendiendo à lo mas necessario, fortificò de las ruinas de
881 Oudenburgh, el castillo de Brujas; *Fortifica el Conde à Brujas.*
como quien entendia que era menester vn gran reparo contra gente tan porfiada y feroz, pues hauia buelto à destruir à Arras y sus contornos, arruinando por otra parte à Cambray: restaurò se luego este lugar, recibiendo por Conde à Rodulfo hermano de Balduino, reparandose tãbien el de Sant Omer por la vigilancia del Abad Fulco, que mandò fortificar los muros; pero por los negocios que se offrecieron, y su ausencia, hauiendo sido despues eleto por Arçobispo de Rheims, no se lleuò adelante la obra, descuydandose los veçinos. *Rodulfo de Flandes Cõde de Cambray.* 882

El año siguiente dio fin à las miserias, embarcandose parte de los Normandos en Boloña, è (yendose los de mas à la Lotharingia) assentò otra parte junto à Louaina: dexaron neciamente la conquista de Flandes, que atribuyo despues de Dios, la libertad al animo de su Conde, que jamas se espantò de la multitud de los enemigos, supliendo con gran cuydado la falta del dinero y municiones, mientras le desamparauan sus amigos, y a vezes sus proprias esperanças; pero como le acompañò el valor, hallò en este mucho mas de lo que pudiera darle la fortuna. 883 *Salen los Normandos desta Prouincia.*

Procurò restituir à su estado lo que le quitò la tirania de los barbaros, y hallando la prouincia falta de gente, por hauer muerto los vnos en la guerra, y huydose los otros de la seruidumbre, les escriuia prometiendoles toda assistencia, y à los que se hauian retirado à las Islas, baxeles que los truxessen seguramente, y sin costa; ellos, aunque les representaua todavia el miedo la imagen del mal passado, respirando con esta nueua, cobraron esperanças de mejor fortuna, y tornaron à sus desamparadas casas y patrias, que solo conociã por los rastros de la crueldad passada. *Restaurò la Balduino.*

Estos se descubriã mas en las Iglesias y templos, que mandò reparar en todas partes Balduino, y particularmẽte el de S. Maria de Tronchienes: 884
vieronse de alli à poco adornados, no de los despojos de los Christianos, ni ganados cõ effusion de sangre de los que eran de su misma fè ò naciõ (que siempre sõ tristes memorias) sino de las armas quitadas à los infieles, con inscripciones, que dauan testimonio del valor y justicia de los que las hauian ganado gloriosamente.

Años de Christo.

Despues que hauiendo cessado la guerra, pudo satisfacer Balduino à los deseos, que tenian sus vasallos de verle casado y con hijos, puso los ojos en lo que le estaua mejor, y no se arrojò como algunos, que por cumplir con su gusto no reparan en lo demas. *Su casamiento y hijos.* Inclinòse presto à la fama de sus virtudes Elfredo Rey de Ingalaterra, *Tuuo tambien de ganancia à Alberto que otros llaman Asselino Obispo de Paris y Abad de Tröehienes.* dandole por muger à su hija Elstruda, en quien procreò à Arnulfo que le succedio en el Condado, y Adolfo Señor de Terruana y Conde de Boloña; y dos hijas Egiffreda, y Elstruda: holgòse de la donacion, que 885 Odgero abogado del monasterio de San Bertin hizo à esta Abadia del lugar de Hamme en el Mempisco.

No fue honroso para Francia el casamiento de Godifredo Rey de los Normandos con Gisla hija del difuncto Lothario, pues le dieron con ella en dote la Prouincia de Frisa, prometiendo que recibiria el Bautismo, como lo hizo: fue su padrino el Emperador Carlos Crasso, que pensò hauer hecho en esto vna grande obra, mas de alli à poco hauiendo tomado Godifredo possession de Frisa boluio con quarenta mil hombres à Francia, y sitiò à Paris causando el, y otros despues de su muerte, grandes males en aquel Reyno, por la floxedad è inconstancia del Cesar, que sin respeto de su grandeza, les 886 concedio la parte de la *Neustria*, que està del otro lado del rio Seine; pero no queriendo las villas passar por la *Alterase Francia.* donacion (Emilio dize que si) no tuuo effeto hasta el tiẽpo de Carlos el 888 Simple, que heredando el Reyno por *Algunos dizen que murio en el año de 891.* muerte del Crasso, y no siendo aun de edad para gouernarle, fueron muchos los alborotos, que en el huuo; no por que pretendiessen, segun que dezian, quitar el derecho de la successiõ al que solo quedaua de la sangre de Carlos Magno, sino por eligir à alguno que tuuiesse la administracion de las cosas publicas. Arnulfo Rey de la Germania, hijo natural de Carlomano Rey de Bauiera (bien que algunos no deducẽ su origẽ de los Carlingos) vsurpaua con el nombre de Emperador el titulo de Rey de Francia, que dexò luego por no obligarse à la defensa contra los Normandos; pero los Señores del Reyno se diuidierõ, algunos dezian que cõsagrassen al niño, y se hiziesse todo en su nombre, esforçando vna causa tan justa Fulco Arçobispo de *Sustentò Balduino la mejor parte.* Rheims, y Balduino Conde de Flandes, que no podia suffrir que viuiendo la progenie de Carlos se transfiriesse à otra familia su derecho: assi le defendia. Pero los de la *Neustria* y Aquitania proponian que se diesse esta prerogatiua à Eudo Conde de Paris, y Duque de Francia: y los Borgoñones llamaron à Guido Duque de Spoleto, el que se intitulaua Emperador de Roma.

Preualecio el vando de los que querian por regente à Eudo, aunque tacitamente aprouauan las instancias que hazian Fulco y Balduino, conforme à las leyes y costumbres del Reyno, cuyo gouierno le entregaron; y por confirmar mas la autoridad, le hizieron consagrar por Gualtero Arçobispo de Sens, y recibir la 889 corona que rehusaua al principio, ya que quedaua sujeto à la voluntad de los estados.

Dieron estas rebueltas nueuos *Bueluen los Normandos à Flandes.* brios à los Normandos, que acometieron la villa de Sant Omer, y ha- 891 uiendo entrado doze dellos à saquear la Iglesia de S. Bertin los cegò Dios, hecharonlos del pueblo, degollando à trecientos en Windengelhem.

Mas no se libraron del fuego, que consumio aquel lugar, donde à pedimiento de los monges de S. Bertin, tornò el Arçobispo Fulco à encargarse del Abadia, porque la pre- 893 tendia el Conde Balduino, aunque *Occupò el Cõde los bienes de la Iglesia.* le amonestaron los Obispos congregados en Rheims: confiòse en las desordenes de aquellos tiempos, en que muchos Principes se alçauan cõ los diezmos y rentas de los monasterios, *a* dexando solamente à los religiosos lo que era necessario à su sustento, y diputando alguno dellos, paraque gouernando conseruasse la disciplina. *a Duro esta costumbre hasta el tiempo del Rey Roberto.*

Tornòse à traer à Arras el cuerpo de S. Vedasto con alegria notable de sus ciudadanos: no pudierõ atajar los de 895 Cam-

Años de Christo.

Cambray el fuego que pusieron los Barbaros en el templo de San Gaugerico, quemando assimismo el de nuestra Señora en Condè donde se aquartelaron: y assi, por tenerlos tan cerca, andaua muy preuenido Balduino, sin faltar entretanto à la assistencia de Carlos el Simple, aunque contra todas las fuerças del Reyno, le acompañauan solamente el Arçobispo de Rheims, y Heriberto Conde de Vermandois, el qual con des-
897 cender de Bernardo Rey de Italia,

Rodulfo de Cambray, hermano de Balduino.

de la sangre de los Carlingos, se passò despues à la parte de Eudo, posponiendo la obligacion natural, y el parentesco à los acrecentamientos, que esperaua. Sintiolo sumamente Balduino, y por vengarse, se valio de Rodulfo Conde de Cambray su hermano, hombre arriscado, y prompto, àquien incitò con la esperança de que luego le alcançaria del Rey la donacion del pais de Vermandois,

Mouio guerra al Conde de Vermandois.

à que entrasse por el, y occupasse las villas de San Quintin y Perona; pero los contrarios llamaron en su socorro à los Normandos, y cobraron entrambas las plaças, con que se encendio brauamente la guerra en Francia; y Rodulfo confiandose en sus fuerças, se empeñò demasiado en v-
898 na escaramuça, y murio mas como

Fue muerto.

valiente soldado, que como prudente capitan. Irritò este successo à Balduino, y puso cerco à la villa de Arras, que seguia las partes de Eudo, y apoderandose della, hizo por aquel contorno muchos daños, hasta que hauiendo muerto de alli à poco Eudo (no sin sospecha de veneno) tomò Carlos el Simple la possession del Reyno, que le pertenecia derechamente.

Mas no sacò de sus seruicios, quiça porque excedian à las recompensas, el Conde de Flandes, sino odios: renunciò su amistad Fulco Arçobispo de Rheims (el que lleuò de Cisoing à aquella ciudad el cuerpo de San *a* Calixto) juntòse con Heriberto, que supo ganar de modo la voluntad del Rey, que se salio Balduino de *b* la corte, hauiendo ocupado otra vez à Perona: y si bien por el concierto que luego hizieron, casò

a Alcançò en el año de 1616 el Abad de Cisoing parte de las reliquias que le dieron los de Rheims.

b 901

Arnulfo Principe de Flandes con Aleyda hija de Heriberto, durò poco la paz, porque pidiendo Heriberto à Perona, y no se la queriendo el Caluo entregar, boluieron à las armas; y el Rey, à quien hauia Balduino dado la corona, le fue tan contrario, que quitandole à Arras y Perona, restituyo esta al Conde de Vermandois, y hizo donacion de Arras à otro llamado Albumaro. Resoluiose el ofendido à la vengança, valiose de Alduino vno de sus archeros, porque le parecio mas à proposito, induxole con grandes promesas, à que iendose à la corte de Francia, matasse à Heriberto: no 902

Haze Balduino matar à Heriberto su consuegro.

tardò en la execucion, porque le topò descuydado y solo: pero el Rey mas facil y menos constante de lo que à su autoridad conuenia, mostrò poco sentimiento, pues permitio à Balduino que tornasse à tomar la possession de Arras, y le concedio juntamente los Condados de Terruana y Boloña, hauiendole assimismo concedido la administracion del Abadia de San Bertin, siendo el 21. Abad, aunque no gouernò con aquel titulo, sino con el de Conde, corrompiendose entretanto por esta desorden la disciplina.

Vsò el Caluo mal de su fortuna con atreuerse à cosas mayores, y como nunca falta à los Principes quien se las aprueue, y aun se ofrezca por executor y ministro, assi le facilitò VVinemaro de Lilers mas atreuido por su nobleza, la muerte de Fulco Arçobispo de Rheims, que despues de la vltima guerra de Vermandois, gozaua con consentimiento y orden del Rey de la Abadia de Arras; que, segū que hauia hecho en la de San Bertin, deseaua ocupar Balduino, pareciendole que tenia muy satisfecho al pueblo (porque lo mostraua en sus ordinarias adulaciones) con la caxa de plata, que hauia mandado labrar para las reliquias de San Vedasto: apretò à VVinemaro para que cūpliesse lo que le hauia propuesto; y el, miētras estaua el Rey en su palacio de Cōpeigne, se metio en vn bosque por dò hauia de passar el Arçobispo, en quien se atreuio

Yà Fulco Arçobispo de Rheims, pero VVinemaro autor de la maldad, la pagò en su muerte desgraciada, pues affirman que murio cubierto de gusanos.

Años de Christo.

a Meiero pone esto en otro año. yo he seguido aqui à Belleforest.

à poner las impias manos, y quitar
sin causa alguna la *a* vida al Primado
de las Galias. Pero el interes y odio
atropellando à la razon, apartaron
tanto della à Balduino, que quiso
mezclar lo seglar y lo Ecclesiastico,
903 co,con ser las ocupaciones tan diferentes,
y hauerse de tratar los subditos
por otro estilo; y assi correspondio
mal à las obligaciones de Abad, pues
quitò al monasterio de San Bertin
muchas cosas, que quedarõ siempre
en poder de los Condes.

El prodigio que huuo.

Acusò prudentemente la confusion
destos tiempos VVicfrido Obispo
de Terruana; hauia consolado
el pueblo attonito por las cruzes sangrientas
y prodigiosas que se vian
en los vestidos de muchos; predicò
en Sant Omer en el lugar donde se
puso ahora la imagen del crucifixo,
que llamaron los vezinos la *Cruz
bermesa.*

Acaba Balduino la cerca de Sant Omer.

Empleò todauia Balduino parte
de las rentas que diuertia en la fortificacion
y cerca de S. Omer començada
por Fulco, incluyo en ella aquel
monasterio, y para la seguridad de
la villa, señalò y encargò la guardia
de sus puertas à los nobles de la casa
de Haueskercke, à los prefectos de
Bourbourgh y otros Caualleros de

Reparò otras plaças.

aquel contorno; reparò cõtra la violencia
de los Normandos las de Ipre,
y Berghes S. VVinoch con otros lugares,
mandando traer à este el cuerpo
del mismo Santo, por mas que
se le opusieron los monges de San
Bertin; colocòle en la nueua Iglesia
de S. Martin, dõde hauia puesto Canonigos
reglares, honrando tambien
con muchos dones el monasterio
de San Pedro junto à Gante.

904. Segun el Cardenal Baronio, y Matheo de VVestmonstier aunque Meiero lo pone en el de 903 y Rugero de Houeden en el de 900. ò 902.

Fallecio entõces en el de Wintone
el glorioso S. Grimoaldo mõge de Sã
Bertin, natural de Tournay, que llamado
à Ingalaterra por Alfredo Rey
aun mas celebre por sus virtudes,
confirmò alli entre los fauores deste,
y de su successor Eduardo la disciplina,
bien que por la defensa della hauia
sufrido del Conde Balduino, entre
graues trabajos, el destierro.

907 Hauian salido de la celda de San
Trudonio (assi se llamò el Oratorio
que estuuo junto à Brujas) por la persecucion
de los Normãdos, aquellos
frailes, que llamaron ahora de la capilla;
habitaron junto al puente de
piedra. Murio Ludouico Rey de
911 Germania hijo de Arnulfo, que segun
b algunos, escogio ò tuuo su sepultura
en S. Pedro de Gante.

b Meiero.

Tornò à poblarse Tournay.

Boluieron à Tournay su patria
quatro de los antiguos moradores,
principales y ricos, de los que, como
912 dixe, se retiraron en el tiempo de su
ruina à Noyon, donde los demas oluidados
del lugar de su nacimiento,
è ya mas aficionados por los casamiẽtos,
mugeres è hijos, escogian en ella
su habitacion, à que prefirieron todauia
estotros la de sus mayores, aũque
destruida: *c* repartierõla para reedificarla
en quatro partes, dando
con cierto tributo plaça à los que assimismo
quisieron tornarla à poblar,
y que desta suerte quedaron pecheros,
llamauase vno de los quatro Algero,
à quien cupo el quartel de San
Piato: al segundo el de junto à S. Pedro:
al tercero el *mal* ò *maul* con el
mercado, y al vltimo las salinas y la
parte mas vezina al castillo, y si bien
por sus successores se diuidierõ despues
estas en otras muchas, y passarõ
con el tiempo à diuersas manos, durò
todauia su decendencia por largos
años, y procedieron del quarto
los del apellido de Salines: no se resoluieron
ni intentaron inconsideramente
vna obra tan grande, antes
considerando que les era necessario
para ella, de mas de su dinero, y medios,
la protecciõ de alguna persona
valerosa y noble, dispusieron para
que boluiesse con ellos, como lo hizo,
vn cauallero de quien decendieron
los que viuian en tiempos passados
en Rume; Este vsurpando el señorio
de toda la comarca y apoderandose
de las heredades y possessiones
vezinas, sujetò aquella Prouincia.
La fama desta nueua fundacion
truxo de alli à poco algunos del cabildo
de nuestra Señora, que se alojaron
en el Castillejo de la ciudad:
mas hallandolo todo dissipado, y no
tiniendo possibilidad ni hazienda cõ
que restaurarlo, pudieron mal resistir
à los que les quitauan sus bienes,
que dexarõ ocupar à los quatro funda-

c Iuan confin Canonigo de Tournay en el tercer libro de su Historia, citando à Herimanno Abad de S. Martin de la misma ciudad.

Años de Christo.

Años de Christo.

dadores principales, recibiendo dellos algun dinero para remedio de sus necessidades; otros arrẽdaron su patrimonio, como lo hizieron de los molinos de Gualtero le Blond, que dieron por treynta sueldos de renta, dando juntamente sus tierras à los labradores, y señalando y destribuyendo las possessiones à cada prebenda, de manera que de todas las tierras entre Ryes y Mayre, y de los molinos del Scalde, que les tocauan enteramente, retuuieron muy pocos reditos.

Labròse la capilla de S. Pharahilda. Començòse entonces la capilla de Santa Pharahilda junto al nueuo castillo de Gante, y conuocando el

913 *Junta el Códe los estados.* Conde en esta villa los estados para tratar de cosas tocantes al buen gouierno dellos, mientras se acomodauan las de Francia, que desde el año de 906. en que conforme à la opinion de los autores mas aprouados, entrò en ella Rolon caudillo de los Normandos, hauian andado tan rebueltas y confusas. Fueron las condiciones de la paz, que Rolon repudiasse su muger Popa, y casasse con Gisla hija del Rey Carlos, recibiendo el Bautismo, y por dote la Prouincia de *Neustria,* que por eternizar su nõbre, quiso el Normando que se llamasse Normandia.

915 Atendio de alli adelante Balduino à lo que mas le conuenia, y con Ainardo Obispo de Tournay, successor de Ramberto truxo de *Meerendre* à la Iglesia de Tronchienes el cuerpo de San Gherulfo. Fueron autores de la translacion Gonthero y Lamberto sacerdotes, afirmando que los hauia amonestado en sueños este Sãto, hijo de Leutguoldo y Rutguera, señores en el mismo lugar de *Meerendre*, dò nacio: bautizòle siendo aun moço en el monasterio de Blandin el Obispo Heliseo, y boluiendo à casa con el padrino, entrò à hazer oracion en el templo de Tronchiennes, detuuose en ella, y enfadado el padrino, le maltratò al salir con tantos golpes, que murio de alli à poco: sepultaronle sus padres en la Iglesia de S. Radegunda, è ilustròse con milagros la sepultura por las luzes que se vieron al rededor della, cobrãdo salud los ciegos è impedidos: libròse ahora por sus meritos en Tronchienes vn cierto Otfrido, à quien atormentaua el espiritu maligno. Quedò con esto aun mas celebre la Iglesia, que fundò y dedicò à la Virgen Madre San Basino martyr, llamanle Rey; y assi deuio de ser persona de autoridad y mando, mataronle los gentiles junto à *Meldesveldt* mientras peleaua por la fè; tuuo por hija à a Aldegunda que *a No es la de Maubeuge.* celebran assimismo por Santa. Mostrò tãbien en esta trãslacion el Conde su piedad, en otras obras su contricion; hasta que con gran dolor y *Falleció en Gante.* arrepentimiento de sus pecados murio en la villa de Gante à 2. de Enero: 918 fue muy llorado de sus vasallos, por agradecido, y liberal; pues procurò hazer bien, quando podia, à muchos. Hauia escogido su sepultura en el monasterio de San Bertin; pero la Condesa Elstruda, ya que alli no se concedia esta à las mugeres, le mandò lleuar al de San Pedro junto à Gante, y sepultar en la capilla de nuestra Señora, paraque no se separassen los huessos de los que tanto se amaron mientras viuian.

ARNVLFO EL GRANDE.

918 *Arnulfo Conde de Flandes.* DIVIDIERON los estados de Balduino sus hijos ARNVLFO y ADOLFO, à quien cedio el mas viejo los Condados de Boloña, y Teruana, en que se incluyan el de San Pol, y la Abadia de San Bertin, contentandose con la Prouincia de Flã-des, aunque era capaz de mayor imperio el que por su animo y virtud alcançò el nombre de GRANDE.

Recuperò el castillo de San Venant que ocupaua la gente de Ro- 919 *Recuperò à S. Venant.* berto de Anjou, el que renouò los vandos que hauian cessado con la muerte de Eudo su hermano: pero Arnulfo imitando la fidelidad del

Años de Christo.

Oponese à Roberto de Anjou.

padre en la defensa del Reyno, se le opuso, ya que el otro se valia del fauor de los Normandos, que grangeò con notable astucia, porque despues que siendo general en la guerra que les mouio el Simple los vencio en muchos rencuentros, y compelio à
920 pedir la paz, les otorgò cō ella lo que aun no esperauan de la vitoria, dandoles el Condado de Nātes, que hauia quitado à Alano llamado Barbatuerta, enemigo mortal del Duque Guillelmo hijo de Rolon, àquien ayudò tambien, mostrandose muy liberal en los bienes agenos por facilitar sus designios, que se iuan encaminando en la rebelion de Giselberto Gouernador de Lorena, con quiē se entendia; y assi hauiendo obligado à estos y otros muchos, dexò por su consejo el titulo de Duque, Conde, y Principe de Francia, y tomò el
922 de Rey, haziendose consagrar en Rheims por el Arçobispo Herueo, que de alli à tres dias murio arrepentido, ò del disgusto.

Que se hauia leuantado.

Dauan à la rebelion este color, que era necessario dar al Reyno Principe mas digno, que los sacasse de las miserias; ofendianse en las costumbres del que tenian por menos idoneo, facil à algunos, duro à otros, ingrato à los mejores; resentianse de la priuança de Haganon hōbre de baxa suerte, participante en todos sus cōsejos, porque amando à este solo, mostraua aborrecer à los demas; atribuyanlo à su flaqueza, como si fuera indignidad para el Rey el seruir, ò obedecer al gusto de pocos; assi le negaron la obediencia; pero defendieron sus partes los Condes de Flādes y Boloña, que con su autoridad mouieron los Señores de Haynaut y otros de Picardia. Disponialo todo Arnulfo, hallò à tan buen tiempo la ocasion, que miētras aguardaua Roberto las tropas de su hijo Hugo el Blanco, y del Conde de Vermandois, le acometio junto à Soissons, sin darle lugar à que ordenasse su exercito, y si bien en aquel conflicto hizo todo lo que podia vn valeroso capitan, fue desbaratado su campo, y el muerto miserablemēte: pues ay *a* quien escriue, que encontrandole el Rey, le atrauessò la lēgua, *b* paraque el miēbro que hauia jurado fidelidad à su Señor, sufriesse en la traycion las penas merecidas.

Dio el Rey las causas.

Muerte de Roberto.

a El suplemento de Regino.

Años de Christo.

citale Belleforest.

b 923

No supo aprouechar la vitoria, pues con no atreuerse sus enemigos à hazer mas mouimiento, procurò renconciliarse con ellos, y les pidio la paz, que rehusaron, burlandose de su bizoñeria y temor: hecharonle de Francia, y el sin valerse de otros mas seguros en su seruicio, acudio al estrangero, y embio por socorro al Emperador Henrique primero de aquel nombre, àquien (para alcançarle) cedio todo el derecho que pretendia en la alta Lorena y tierras de la Austrasia, que estan à la orilla del Rhin; y no solo le dio estos bienes de la corona que no podia enagenar, pero tambien sujetò el Reyno, haziendole omenaje del, sin que sacasse mas que las vanas esperanças.

Hechan de Francia à Carlos el Simple.

Fueron del mismo efecto las inteligencias que contra su autoridad, traya con los Normandos, que con andar esparcidos por Francia, aun no se apartauā de sus supersticiones, y ahora incitados por el Rey debaxo del gouierno y mando de Reginaldo su caudillo, atormentaron tanto al Reyno, que les fue necessaria à los Principes la tregua, que con ellos hizieron para tratar de la eleccion de otro Rey, que conseruasse su estado, 924
y à persuasion de Hugo el Grande, ò por otro nombre el Blanco (que no deseò succeder al padre temiendo la desgracia) propusieron à Rodulfo Duque de Borgoña.

Eligen à Rodulfo.

Pero aunque esta disension separaua los Principes, todauia cansados del daño, que hazian los Normandos en Picardia y Borgoña, determinaron todos la guerra. Juntaronse no 925
solamente el Conde de Paris y los demas de la parcialidad de Anjou, sino tambien el vando de los Carlingos, de que era el principal Arnulfo Conde de Flandes, con Adolfo de Boloña, Hilgando Conde de Monstreul y otros, que teniendo à su cargo la marina, tomaron de suerte la empresa que hecharon de muchas partes al Normādo, y le apretarā mas à no hauer succedido al mismo tiēpo

Juntanse contra los Normandos.

Años de Christo.

algunas alteraciones en Lorena, con que se diuirtio Rodulfo, y ordenò al Conde de Paris, que se concertasse con los enemigos: Tratòlo Hugo con sagacidad, atendiendo mas à su prouecho que al particular de Arnulfo, que por su causa se hauia embaraçado en la guerra.

Prende el Cõde de Vermandois à Carlos el Simple.

Fue mas dañosa la negociacion de Heriberto Conde de Vermandois, que deseando assegurar el Reyno à Rodulfo, y vengar la muerte de Roberto, atruxo à su primo Bernardo Conde de Senlis, que seguia al Simple, dandole à entender que queria reconciliarse con el, y restituirle la corona, si boluiendo de Lorena, oluidasse las injurias; affirmaualo con grandes juramentos: y Carlos verdaderamente simple, fiandose vino mal acompañado à S. Quintin, donde le prendio, valiendose del para sus intentos, pues assi traya al Borgoñon suspenso, hasta que de alli à quatro años acabò en Perona el desdichado: y no fue nada dichoso el Reyno de Rodulfo; pues (demas de atreuersele Heriberto, que arruinò el castil-
928 lo de Mortaigne, por ser de Rotgero, àquien hauia el Rey dado à Laon) no huuo gouernador de Prouincia que no retuuiesse en propriedad à si y à los suyos, lo que posseya à tiempo por razon del cargo; de aqui procedieron tantos Ducados, Condados, Baronias, procurando cada pueblo vn Señor particular.

Gozaron los Normandos del tiempo.

No perdieron los Septentrionales la occasion entre estos tumultos, porque los de Dinamarca, guiados por Sifrido persona de mucha autoridad entre ellos; desembarcaron junto à Boloña, y ganando la villa de Guisnes (pertenecia al Abadia dè S. Bertin) la fortificaron de modo, que no pudo hecharlos della el Cõde Adolfo, hallando mayor dificultad,

Podia mucho en esta nacion Sifrido.

por el fauor que daua en secreto à Sifrido su hermano Arnulfo, que recibio deste y otros beneficios la recõpensa que merecia; pues ayudò al estrangero contra su nacion y sangre; porque persiguio el ingrato con tales artificios à Elstruda, la hija menor del Conde, que finalmente con fingirse muy enamorado della la induxo, y cũmplio su deseo, sacandola del palacio de su padre; que para tomar, conforme à su sentimiento, la vengança, puso cerco à Guisnes, y apreto tanto à Sifrido, que desconfiado del perdon, se quitò à si mismo la vida, para mayor desconsuelo de la triste Princesa, que de alli à algunos meses pario vn hijo, que se llamò Adolfo, y fue el primer Cõde de Guisnes: trasladò el de Boloña como Abad de San Bertin el cuerpo de San Folquino, y en los mismos dias hallo milagrosamente junto al monte de S. Eligio, el Obispo Fulberto el de Sã Vindiciano entre las ruinas del templo.

Robòse à Elstruda hija del Conde Arnulfo.

Tuuo en ella al primer Conde de Guisnes.

Murio à 7. de Junio la Condesa Elstruda Madre de Arnulfo, que celebrò sus obsequias, no como otros, que con algunas representaciones de dolor dissimulan mal la alegria. Mandòse enterrar junto al marido en Blandin, hauiendo ya *a* hecho donacion à este monasterio de las possessiones y tierras, que tenia en *Kent*, Prouincia de Ingalaterra. 829

Murio la Condesa de Flandes madre de Arnulfo.

a *Parece por escritura del año de 918.*

Restauròse por el Obispo Fulberto la Iglesia del monte de S. Eligio, en que puso ocho Canonigos reglares, embiando otros al monasterio 930 de Maurolles, fundòse por Sãta Bertilia; truxeronse las reliquias de San Cyrico à la Abadia de S. Amando, por *b* Hucbaldo Religioso de aquella casa, Poeta è Historiographo insigne. Ganaron los Loreneses, que cõ Giselberto vinieron al socorro del Conde Hugo, el Castillo de Duay, que se defendia por Heriberto; pero el Conde Arnulfo tomò *c* à Mortaigne mientras Adelelmo hijo de Alchmaro vsurpò las possessiones de San Vedasto, *d* hechole Arnulfo; y en tiempos tan peligrosos empeçò Euerardo de Berghes la fortificacion de aquel pueblo, empleando juntamente la liberalidad en el monasterio de San Winoco.

b *Dedicò à Carlos Caluo vn libro compuesto en versos que todos començauan con c.* Carmina clarisonæ caluis cãtate camœnæ, &c.

c 931

d *Algunos lo refieren al año de 943.*

Tumultos en Ingalaterra.

Reboluieronse los Ingleses en las diferencias de Edwino y Adelstano nietos de Elfredo, porque Adelstano mas gallardo y belicoso expelio à Edwino, que embarcandose con 932 pocos para Flandes, confiado en el fauor de sus primos hermanos, padecio

Años de Christo.

decio naufragio sobre la costa de Boloña, àdò le arrojò la mar; enterròle el Conde Adolfo en el monasterio de San Bertin; y Adelstano, porque podia entonces con seguridad mostrar este sentimiento de la desgracia de su hermano, embiò à darle las gracias, pareciendole que assi se mitigaria el odio, aplacòse por sus virtudes, y el castigo que dio à los que le hauian informado mal del hermano.

933, ò 934 *à 13. de Nouiembre.* Murio de alli à poco el Conde Adolfo, y por no hauer dexado hijos, boluierõ los Condados de Terruana y Boloña con la Abadia de S. Bertin al Conde de Flandes.

936 *Muerte de Rodulfo Rey de Francia.* Siguiose la muerte de Rodulfo Rey de Francia, con la qual parecia que aquella corona se hauia de trãsferir à otro linage, y que Hugo el Grande ò qualquier de su vando la hauia de vsurpar à Luis hijo de Carlos el Simple, àquien, por hauerse retirado à Ingalaterra, llamaron de Vltramar: pero Hugo que fue vno de los prudentes hombres de su tiempo, no se empeñò en lo que hauia succedido mal à su padre, queriendo mas gouernar al Rey que el proprio escogiesse, que recebir el sceptro entre peligros y odios: y assi en la junta general de los estados, no hauiendo quien se acordasse del, propuso que llamasen al heredero legitimo que se hallaua en la corte del Rey Adelstano su tio: y tuuo tanta fuerça su persuasion, que sin que se atreuiese alguno à contradezirle, eligieron por Rey à Luis ausente en Ingalaterra, nombrando por el principal de la embajada que se le hauia de lleuar con esta nueua, à Artoldo Arçobispo de Rheims, que passando la mar, pidio à Adelstano que diesse à Francia su Rey, àquien se restituya la corona de sus mayores: Adelstano tomandole juramento de que veniã con esta intẽcion, se le entregò, aunque se quedò con algunos rehenes, para la seguridad del sobrino. Esta accion tan generosa del Conde obligò de manera los animos de la nobleza y pueblo, que de comũ acuerdo le concedieron demas del titulo de Conde de Paris, el nombre de Principe, y gran Duque de Francia, dignidad igual à la de los antiguos Mayordomos del palacio, y mayor que la de los Condestables: pero Luis de Vltramar hombre terrible y falso, començò luego à apartarse del Conde reformando à sus amigos: y Hugo, àquien no faltauan valor y resolucion para vengar el agrauio, recõciliandose con su cuñado Heriberto, atemorizò al Rey, que procurò la assistencia del Conde de Flandes. Andaua Arnulfo ocupado en la reparacion del monasterio de Gante destruydo por los Normandos, haziala conforme al parecer de Transmaro Obispo de Noyon, encargando la administracion à Gerardo Abad de Broine. Vino el Rey apretado de la necessidad à verse con el Conde, que anteuiendo con su larga experiencia los males que resultarian de la guerra ciuil, dispuso los medios de suerte, que se hizieron treguas por algunos meses.

Fue llamado al Reyno Luis de Vltramar. *Ingrato à los suyos.* 937 938 *Vino por socorro à Flandes.*

Muchos passaron en la enfermedad de la Condesa Aleyda, que desconfiada ya de los remedios humanos, pidio con grandes instancias à Wirfrido Obispo de Terruana, y à Fulberto Obispo de Cambray, que la lleuassẽ al templo de S. Bertin, en que hasta aquel dia no hauia entrado muger alguna; concediosele y haziẽdo oraciõ delãte del altar mayor, cobrò salud al mismo instante. Mouido el Conde restituyo al monasterio el aldea de Arkes, insigne por el Castillo y titulo, à Mercq, y Petresse, que ahora llamamos *Cales*, haziendo otros dones, aunque reseruò el bosque y castillo de Rutholt, que eran del mismo Condado de Arkes, y retuuo el titulo de Abad. 939

Cobra la Condesa Aleyda milagrosamẽte su salud. *Restituye el Conde à san Bertin el lugar de Arkes.*

Truxo de Laon à Gante los cuerpos de San Bauon, y Santa Pharahilda, pusolos primero en la capilla del nueuo castillo que llamauan la del Conde, à cuyo pedimiento dexaron en ella algunas reliquias, lleuando la mayor parte à S. Bauon: assistia à todo el Abad Gerardo, porque le dio Dios à este siglo, paraque restaurasse la diciplina, que se perdia por la persecucion de los Normandos; podia mucho con el Conde, que fundò 940

en

Años de Christo.

en Brujas la nueua Iglesia de San Donaciano, escogiendo à treze Canonigos con su Preposito; dioles el diezmo llamado *ten Hontske*: reedificò las de Turholt y Harlebeque, poniendo en ambas Canonigos y Capellanes, y reformò, conforme al nueuo orden por medio de S. Gerardo diez y ocho *a* monasterios de S. Benito. Mandò assimismo labrar entre los rios Lis y Scalde en la plaça de Hereghem la Capilla, que Trāsmaro Obispo de Tournay dedicò en Gante al glorioso S. Juan Bautista, à S. Bauon y S. Vedasto.

Reforma San Gerardo los monasterios de la Prouincia.

a Nombran los de S. Pedro y S. Bauon de Gante, el de Tournay, Marchienes, Hasnon, Renaus, Arras, Turholt, VVormholt, S. Riquier, S. Bertin, S. Omer, S. Siluino, S. Vulmaro, S. Amando, Santa Bertha, y Sant Amato de Duay.

Hauia Hermanno abogado de Arras Señor de Bethuna, con aprouacion de su muger Eua, concedido la Iglesia del mismo lugar de Bethuna a S. Vedasto; imitaua los exemplos del Conde, que ocupandose en obras pias, *b* no se desembaraçò como deuiera, pues tomò por trato la villa de Monstreul, hechando la guarnicion del Conde Herluyno, que hauiendo pedido socorro à Hugo el Grande, y despues al Rey de Francia, vino à hallarle en Guillelmo llamado espada larga Duque de Normandia, que boluio à tomar à Monstreul, y con el fauor de Aigroldo Rey de Dinamarca, àquien hizo bajar à Francia, molestò las tierras de Arnulfo, que impaciente en las injurias entro con su

b 941

942 exercito por la Normādia; pero hallando gran resistēcia conocio luego, que por ser el enemigo poderoso se alargaria la guerra; embiòle à pedir que se juntassen, y vino facilmente en esto el Duque pareciendole que deseaua Arnulfo componer sus cosas en la vejez, y apartarse de cuydados.

A primero de Enero de 943.

Hauiendo señalado dia y lugar en vna Isla que haze junto à Piquegny el rio *Somme* truxo cada vno consigo doze caualleros; y no se debatio mucho en los conciertos, porque el vno con su facilidad, el otro con el engaño lo concedian todo. Despues que à la despedida se abraçaron, y dieron las manos con grandes demostraciones de amor, boluiendo el Duque en vna barquilla y sus caualleros en otra; al punto que estos desembarcauan, y que el estaua muy cerca de la orilla, llegaron algunos de parte del Conde à suplicarle que tornasse à la Isleta, ya que por fatigarle tanto la gota, no le venia à comunicar lo que por la breuedad del tiempo, y hauer perdido mucho de su memoria con los años, se le hauia oluidado: boluio sin ningun recelo, con los que en la mitad del rio, donde no le podian socorrer los suyos, le acometieron, y aunque procurò defenderse, cayo atrauessado de muchas heridas, que le dio Balduino el Corto Conde de Cambray, que vengò mal la muerte de Rodulfo su padre, àquiē como queda dicho, mataron en vn rencuentro los Normandos. Entendiose que hauia Arnulfo dado parte desto al Rey, *disculpandose con la necessidad del tiempo, y de la guerra, paraque aquella nacion que affligia tanto al Reyno, y con la qual se hauia peleado tantas vezes, perdiesse en la muerte del capitan su furor y brios*. Antes que se jūtassen, declarò el intento à los que le acompañaron, y segun el natural de los hombres, facil à las maldades, aprouaron esta los mas dellos, *porque si huuiesse de seguir siempre la justicia, no llegaria jamas à gozar de la occasion, demas de ser impossible à los Principes el guardar en todo la palabra, pues obligandolos muchas vezes la fuerça ò necessidad à prometer lo que no se cumplia sin mengua de sus estados; era razon que se differenciassen de la gente comun, en poderla quebrantar sin pena, y que dando las leyes à otros, no las recibiessen de alguno: assi se juzgaua entre ellos por mas justo lo que era mas prouechoso. Finalmente que no deuia dexar la vtilidad presente, por el temor incierto de la guerra, que quiça moueria el hijo del difuncto, porque en materias graues è importantes no se disponia todo sin peligro, y era menester remitir parte à la fortuna, que encaminaua mejor muchas cosas, que no pueden preuenirse*. Pero dos ò tres, que estimauan mas el honor y reputacion de su Principe, se lo dissuadian por las mismas razones, *porque quien hauia de abraçar mas la justicia, que el autor de las leyes, ò vsar de mayor moderacion, sino mientras todo se le permitia, para que se viesse, que pudiēdo oprimir al descuydado, reprimia sus affectos, por no violar la fè con fraude atroz y abominable en todos, y mas*

Muerte del Duque de Normandia.

Propusola el Conde à algunos que discurrieron vanamente.

Años de Christo.

y mas en los Principes, cuyas resoluciones no se fundauan, como las de los otros hombres, en designios particulares, pues deuian en todos sus hechos tener cuenta con la fama, y procurar los verdaderos bienes, que se alcançan de la virtud, y no de la guerra injusta, que emprendia sin necessidad con peligro de los suyos. Despues que estos, y semejantes discursos le truxeron suspenso; escogio el peor consejo, y aun no satisfecho, buscò por assegurarse de mil modos la ruina de Richardo, hijo y successor del muerto; teniala por mas facil en el nueuo estado; representòlo al Rey, paraque aprouechasse el tiempo; vino à Roan, diuulgando que por la amistad que tuuo con el difunto, estaua obligado à mirar por la conseruacion del hijo; con este color le retuuo tres dias en palacio: pero la plebe sospechosa, alborotandose quiso que le entregasse: dissimulò el disgusto, y recibiendo el omenaje, prometio solenemente la vengança de Guillelmo. Con estas promesas induxo al pueblo, pues tornaron à darle à Richardo, paraque le criasse con otros moços nobles en compañia de Lothario. Encaminauase bien el designio; apretaua Arnulfo, paraque le prosiguiesse en la conquista.

Grande fue la que en su mismo animo y estado hizo este Conde mientras engolfado en las cosas, supo dexar el gouierno y Abadia de San Bertin, resignandola con parecer de Wicfrido Obispo de Terruana, à Gerardo de Broine, àquien encomẽdò juntamente la Abadia de Blandin, que hauia restituydo y enriquecido de suerte, que con razon llaman à Arnulfo su reparador; pues les restituyo lo que hauian perdido por el odio que tuuo Carlos Martello al Abad Celestino. Truxo de Boloña à este templo los cuerpos de S. Wandregesilo Abad de Fontenelles, Ansberto Obispo de Roan, y Wulfrano que lo fue de Sens. Empleòse luego el Abad Gerardo en la reformacion del monasterio, consintiendo de buena gana que se saliessen del algunos que rehusauan la diciplina: recogiolos en Ingalaterra el Rey Adelstano. Pero Arnulfo acompañò al Frances en la empresa de Normandia, y obedecio al parecer la Prouincia, porque fue el Rey admitido en Roan y otras plaças; mudò el gouierno, introduziendo à los suyos. Mas Bernardo Conde de Senlis abuelo y tutor de Richardo juntandose con Aigroldo Rey de Dinamarca, que boluio à Francia con nueuas fuerças, occurrio al impeto de sus enemigos; propusieron algunos que los Reyes se viessen; truxo consigo inaduertidamente el Frances al Conde de Monstreul, que hauiendose reconciliado cõ Arnulfo siruia en la empresa; fue conocido de los Normandos, que imputãdole la ingratitud le mataron, y acudiendo los Franceses à las armas huuo vna cruel refriega, en que lleuaron los otros la ventaja, y prendieron al Rey Luis; quedò detenido en Roan hasta que restituyo la Normandia, sacandole Hugo el Grande, porque interuino en los acuerdos, la villa y fortaleza de Laon.

Defiendese La Normandia por Aygroldo Rey de Dinamarca.

945 *Prendio al de Francia.*

Temiose mas deste Conde la Reyna Gerberga, y escriuio por soccorro à su hermano el Emperador Otton: vino con el exercito juzgando que no diuertiria con amenaças, ò embajadas al hombre ambicioso è inclinado à mandar; y si bien hallò libre al Rey, sitiò à Laon; mas luego leuantò el cerco, y hauiendo tomado à Rheims, y hecho algunas correrias, se retirò, mientras Hugo con la gente que hauia juntado, entrò por Flandes: salio mal de la jornada porque Arnulfo vno de los expertos capitanes de aquel tiempo estaua bien preuenido por tomar de buena gana, aunque viejo, los consejos; y assi acertò mas en la preuẽciõ y en el fauor que daua à la reformaciõ de la Abadia de Blandin: sustituyo S. Gerardo (mientras aqui se detenia) en la de S. Bertin à Agillon, pero no con nombre de Abad; murio por estos dias, y diose el titulo à Widon sobrino de S. Gerardo que dio poca satisfacion; y asi le passò el tio à la Abadia de S. Bauon, concediendo à penas esto à la intercession del Conde, que hauiendo concedido à la villa de Rodẽburgh nueuos priuilegios en sus ferias, se empeñò con el Rey de

946 *Acudio en su soccorro el Emperador Otton.*

947 *Molestò à Flãdes el Conde de Paris.*

948

Años de Christo.

de Francia en el sitio de Monstreul: sintio en la defensa el esfuerço de Rugero hijo de Herluyno, que se hauia confederado con el Conde de Paris, cuyo poder vino à ser tan sospechoso aun à las ciudades principales y fuertes, que los de Amiens, viendo poca assistencia en el Rey, y que las demas seruian à insolentes tiranos, ò por los odios crueles de los Vandos se hallauan affligidas;

Aquellas se oppusieron las ciudades del Reyno.

949 llamaron al Conde de Flandes, paraque los guardasse; conocieron el zelo con que acudia à los negocios de la corona; pues con estar muy viejo y cansado, fue à representar al Emperador Otton el estado miserable del Reyno, *y que hauiendo Hugo casado à Ines su hija con Richardo Duque de Normandia, aspiraria à cosas mayores, y le pondria en nueuos peligros y trabajos, à que le conuenia occurrir, defendiendo el cuñado y amigo, que en recompensa de los gastos le offrecia las tierras que le quedauan en la Prouincia de Lorena.* Confiado en estas promessas Otton tornò à Francia, destruyo algunas villas, que seguian las partes de Hugo, y passando à la Normandia, puso cerco à Roan: defendiose de arte la plaza que tratò de dexarla, pero à persuasion de Arnulfo porfiò algunos dias, hasta que en cierta salida le mataron el sobrino que amaua sumamente; imputò esta desgracia à la obstinacion del Conde, alterandose de suerte que se resoluio en entregarle à los Normandos; aduertieronselo los priuados del Cesar obligados à su liberalidad: y assi partio aquella noche, y al otro dia le siguio con todo el cãpo el Emperador sin detenerse en ningun lugar de Flandes, porque, tomandolos desapercebidos, se rindian mientras Arnulfo, que oprimido de su violencia y presteza, no podia con la industria ni con las fuerças sustentar la furia de vn grandissimo exercito, procuraua en algun partido honroso, ablandar el animo de Otton y estinguir los principios de la cruel guerra, *pues no hauia interuenido alguna injuria, por la qual huuiesse de renunciar ò offender la amistad antigua, ni le deuia estimular à esto la codicia ò deseo de augmentar el imperio, porque que parte de la tierra era Flandes aun quando estuuiesse cierto de la victoria, que en las empresas injustas suele ser mas dudosa?* pero como vio la determinacion del Cesar, acudio con tantas veras al reparo, que hauiendose entre los rios Lis y Scalde fortificado en Gante, donde no solo los soldados, sino la gente del lugar peleaua valerosamente por la comun libertad; rompio de manera las fuerças de Otton, que le obligò à desistir del cerco, aũque antes que se partiesse, dexò hecho en la ribera del Lis el nueuo castillo, para assegurar el de Ganda; que no es el de Grauensteen (como entendio Oudegherst) y la Abadia de San Bauon, situada en los limites del Imperio, y assimismo para tener sujeto aquel contorno; señalò al entretenimiento y pagas del presidio las tierras de los quatro oficios, con el pais de VVaes, mandando hazer vn fosso desde la puente de Sant Jago hasta el rio *Hont*, paraque en su memoria se llamasse el fosso de Otton, y se tuuiesse de alli adelante por termino del Imperio. Assi se diuidieron las Islas de Zelanda, Walcheren y Zuytbeuelandt, que hasta entonces eran tierra firme con el pais de Flandes, porque el Scalde tomaua su curso por junto al Rompot, entre Schouwen y Walcheren: tanto se mudò la forma destas tierras, pues hauiendo en aquellas partes los mejores puertos, como el de Swijne en la Esclusa, y el de la villa de Westcappel, vemos ahora esta anegada y diuidida por espacio de legua y media del continente, y que es el de la Esclusa bien poca cosa, pero fue tanta entõces la autoridad del Castellano ò Gouernador del nueuo castillo, que le dio el Cesar titulo de Conde; y con este y el gouierno perpetuo, atruxo otra vez à Wycmanno de la ilustre familia de Biling, decendiente de los antiguos Reyes de Saxonia, que por verse pospuesto en aquel Ducado à su hermano menor Herimanno, àquien hauia hecho la merced el Cesar, se hauia retirado de su seruicio.

Quexose de Arnulfo.

Que tornò à valerse del Emperador.

Iua mayor daño de Flandes.

Donde hizo el nueuo castillo.

Termino del Imperio.

Trocòse la forma de los lugares.

Y de los puertos.

Familia de Biling ilustre entre las de la Germania.

Era Biling natural de Stipihorn, *ò* Stubskeshorn, *segun Bertio, escogiole el Emperador Otton el primero por ayo de sus hijos, y compañero en la jornada que hizo à Italia contra Berẽgario, y despues le dio el gouierno de Saxonia.*

Años de Christo.

Fue desta stirpe VVycmanno yerno del Conde Arnulfo.

Temio el valor y fuerças del hom-
bre, en que excedio à los de aquel
tiempo, el Conde Arnulfo, que le
obligò con el casamiento de su hija
Lutgarda, àquien se hauia aficio-
nado el Wycmanno, que agradeci-
951 do al suegro, tratò y acabò el ma-
trimonio de Machtilde su sobrina,
hija del Duque Herimanno con
Balduino hijo y successor de Arnul-
fo, que se alegrò de ver en la patria
à Asselino su hermano natural, aun-
que priuado del Obispado de Paris;
diole los reditos de Tronchienes,
y el cargo que hauia vacado por
muerte del Preposito Reynero, por-
que ya en aquel tiempo hauia diez
y seys Canonigos en esta Iglesia.
952 Truxose à la de San Bertin el cuerpo
de S. Siluino, procurando assimis-
mo la piedad del Conde Arnulfo,
que se trasladassen, como se hizo,
à la misma Iglesia los de San Richa-
rio y San Valerico: Reparò la de
Elnon con la Abadia, que se dio al
Preposito Lendrico, restituyendole
el Conde todas sus possessiones, à
que añadio otras mercedes. Hizo-
las al Clero de Tournay el Rey de
Francia en la donacion del aldea
de Markain; mas gouernòse mal en
este Obispado Fulcherio; pues ar-
ruinò en la ciudad dos Iglesias.
954 Fueron la de San Quintin en la
plaça, donde hauia Canonigos, y
San Pedro que era monasterio de
monjas; quitò mucho à la Abadia
955 de San Martin, mucho al cabildo;
castigòle dios en la muerte: succe-
diole Hadulfo. procedio differente-
mente Hildebrando sobrino del
Conde Arnulfo Abad de San Ber-
tin, que con sus amonestaciones y
exemplos, reduxo la disciplina al
monasterio de San Vedasto.

Cuyo hijo Balduino casò en la misma casa.

Procedio mal en Tournay el Obispo Fulcherio.

Virtud de Hildebrando sobrino del Cõde.

S maximo Obispo de Riez,

b Los autores estrangeros lo refieren diferentemente, porque Pedro Veneto Obispo Equilino afirma, que lo fue de la ciudad de Rezzo en la Calabria, y que hauiendo muerto en ella le enterraron en la Iglesia de

Dizen que se hallò por este tiem-
po *b* en Wimes, aldea à tres leguas
de Terruana, el cuerpo de San Ma-
ximo Obispo de Riez en Proença,
que despues de hauer gouernado
algunos años su Diocesi, descan-
do retirarse à lugar mas solitario,
se partio con dos compañeros, y ha-
uiendo atrauessado la mayor par-
te de Francia, parò por reuelacion
diuina en este lugar, dò mandò eri-
gir vna capilla à honra de nuestra
Señora, y del bien auenturado Sant
Andres, assistio en ella ocho años;
murio en el de 450. celebraua la I-
glesia de Terruana quatro fiestas en
su memoria, y despues que se demo-
lio la ciudad, lleuaron à Ipre las
reliquias del Santo, dexando algu-
nas en la Iglesia colegial de An-
toing.

Años de Christo.

San Pedros pero Volaterrano escriue que se trasladò despues à Venecia.

Hauian padecido mucho las del
Cambresis en la inuasion de los
Hungaros: estos decendientes de
los Hunnos, hauiendo buelto à las
Panonias, que no dexaron del to-
do, segun que algunos refieren, mu-
daron el apellido en el imperio de
Constantino hijo de Leon, gouernã-
do la Iglesia el Pontifice Zacharias.
Dizen que amonestados por sus ma-
yores, y solicitados por los que hauiã
quedado en aquella region, torna-
ron à salir de la Schytia, por juntar-
se con los pueblos de su misma de-
cendencia y origen: y assi passando
el Tanais, passaron tambien en tan
larga jornada las descomodidades
y peligros, que supieron sufrir y ven-
cer: inclinaronse algunos à la reli-
gion Christiana; procurando enton-
ces por todas partes el augmento
della el Emperador Carlos magno;
pero con su muerte perdieron el
respeto, y se perdio la aficion y el
zelo, burlandose (porque eran po-
cos los fieles) los que persiguian el
verdadero culto y fè, como si fuera
alguna superstición peregrina: no
deponian la ferocidad, y segun su
inclinacion hizieron ahora, atra-
uessando tanta parte de la Germa-
nia, esta correria, que (si bien no tra-
ta della su escritor Bõfinio) refieren
Balderico Obispo de Noyon, Lo-
crio y otros. Aliuiò Arnulfo los da-
ños con su liberalidad; recibio cõ la
misma en el monasterio de Blandin
à S. Dũstano (que despues fue Arço-
bispo de *Canterbury)* àquiẽ desterrò 956
el Rey Edwino, porque reprehen-
dia sus excessos. Sufria mal el Con-
de de Flandes qualquier atreui-
miento de sus vezinos: y assi boluio
à mouer en su vejez las armas con-
tra Rogero Conde de Monstreul,
pues que ambos pretendian el cas-
tillo

Liberalidad de Arnulfo.

Años de Christo.

tillo de Amiens: tan atento fue este Principe à las cosas del gouierno, tanto mirò siempre por su reputacion; veese del respeto con que le trata Lothario Rey de Francia en los *c* priuilegios, que à su pedimiento otorgò al Abadia de San Pedro: pero si bien la acrecentò el Conde con estos beneficios, dizen que quitò à los monasterios muchas cosas, que repartio entre los nobles, como al de Gante las aldeas de *d* Elisachra, Aldeghem, Holthem, en el distrito de Courtray: en Melanthois à Seclin con dos molinos, en el territorio de Tournay à Fonteney: en el pago Trecense à Colonia y Niela: en el Flandrense à Bettinghem, Holtanam, Ostold, Adinghem, Rodenborgh, Baltreshandam, Lapscure, Velthem: en el Mempisco Contrengen, Canegem: en el pago Gandense Hass, Henthorp, Husdine, Berghine, VVas monasterio, Merendra: en el Brachbatense Meren, Craynham, Bellanicum, Bruggecinam, Milimain, Aingham, Badingham, Masmines y Moorsele: pero duda con razon en este lugar Lindano, pues mucho tiempo antes hauia hecho donacion del y de Ham Carlos Magno à la misma Iglesia de Moorsele, donde reposaua entõces el cuerpo de Santa Gudula, que despues se lleuò à Brusselas. Escriuen los de Marchienes, que tambien les tomò el Conde Arnulfo algunas tierras, que por su muerte les hizo restituir la Reyna Emma muger de Lothario.

Y al respeto con que fue tratado.

c Llamale en esta escritura el venerable Conde Arnulfo, nuestro pariente y marques nobilissimo de nuestro Reyno.

d Elieghem, Ouvveghẽ, Cruysholte, *segun Gramaye: los demas lugares van con los mismos nombres que hallè.*

S. Gudula.

Danse algunas quexas del Conde.

Dan los de San Bertin las mismas quexas, aunque tornaron à cobrar la mayor parte en vida des-
957 te Conde, que alabò la deuocion del Señor de Bethune, pues cumpliendo la vltima voluntad del padre, reparò la capilla de San Prejecto, que acrecentò con priuilegios: fauorecio assimismo mucho à San Columbano Irlandes de nacion, mandandole fabricar la celda en el cimiterio de San Bauon, y deseando darse de alli adelante à la contemplacion, llamò à Gante los Estados de la Prouincia, y dizen que les hablò desta manera: *Quarenta años ha, hijos y vasallos mios, que me encarguè de las cosas deste Condado, procurando disponerlas, y encaminarlas conforme à las obligaciones deste oficio, que son tan grandes y tantos los trabajos que no ay que marauillar, si deseo descargarme dellos en la edad presente, con la qual pierdo el animo mas, y se me van descayendo ya las alas del coraçon, y tambien hauiendome acrecentado nuestro Señor con tantas honras y riquezas, parece que solo le falta à mi prosperidad el saber moderarla, y despedirme de los halagos del siglo, antes que enuejezca mi fortuna, y que la flaqueza è impotencia causada por los años, dè en ser desgraciada y penosa: porque tiene la edad del hombre sus sazones, y no es siempre acomodada para todo; y assi en este viaje de la vida viejo è incapaz de qualquier cuydado, por pequeño que sea, tomo por aliuio al que me ha dado Dios, y à quien he criado para gouernaros: no es estraño, ni de otra sangre, ni me fuerça el amor, sino la verdad à dezir que hallo en el valor, qual ha menester el cargo, y que con razon espero que ha de añadir mucho à mi gloria, y à vuestro contento el verme succeder del que sabe lleuar el peso de la Republica; y à la verdad en ninguna cosa he procurado declarar mas la afficion que os tengo, que en cuydar de la criança y costumbres deste mi hijo, que os doy ahora que ha passado por los años peligrosos de la mocedad, para que con su virtud aliuie vuestros trabajos: lo que os pido en premio desto, y de la solicitud, con que he acudido à vuestros particulares, anteponiendo vuestra vtilidad à qualquier otro acaecimiento, es que le ameys, y siruays como confio de la lealtad, que siempre me haueys mostrado, cumpliendo con vuestra obligacion, y con lo que deueys à la memoria del que os ha dexado tan buen successor, para que seays buenos vasallos.*

Años de Christo.

958

Que renunciò la Prouincia.

A penas acabò de dezir esto quando se quitò en presencia de todos las vestiduras, que hizo poner al hijo, siendo tan grande el dolor que causò este acto, y tan-

E 2 tas

Años de Christo.

En su hijo Balduino.

tas las lagrimas, que arrancò la despedida del Principe, que ya le llorauan, como si le huuieran perdido: Fue todauia saludado por Conde Balduino con grande aplauso, y regocijo de la plebe, pues por su valor y cortesia, y los estudios de las artes liberales era tan bienquisto del pueblo, como de los nobles y soldados.

Años de Christo.



LIBRO

LIBRO TERCERO DE LOS ANALES DE FLANDES,

Que compuso EMANVEL SVEYRO, Cauallero del habito de CHRISTO, &c.

ARGVMENTO.



OMIENÇA por el Principado de BALDVINO EL TERCERO, que durò poco, boluio à encargarse del Arnulfo el viejo, que afligido por la muerte de sus hijos, la pagò el mismo tributo, heredò sus Estados Arnulfo el segundo expuesto por su niñez à la codicia è injurias del Rey de Francia: casò con Rosala hija de Berengario que imperaua en Italia, vengòse de los Franceses, assistiendo al Emperador Otton en las guerras de Hainault, rebusò la obediencia à Hugo Capeto, que por muerte de Lothario y del hijo fue antepuesto por los Estados al tio del difunto, heredò los de Arnulfo su hijo Balduino, que castigò la rebelion de algunos; casò con Ogina de Luxemburgh. Murio Carlos Duque de Lotharingia, y con occasion de la muerte del de Borgoña se discurre de aquellos Ducados, fauorecio el Cesar Henrique à Godifredo de las Ardeñas, y porque se le opusò el Conde de Flandes, en fauor de los de Louayna y Namur, fue acometido por el Emperador: defendiose con el fauor de Francia y Normandia; buscò de alli à poco la amistad del Cesar, y hallò en ella por su virtud y seruicios las recompensas, pues le dio la villa de Valencienes, las Islas de Zelanda. Puso Balduino entre sus prosperidades el nacimiento del hijo, y sosegò prudentemente los discursos del pueblo, ayudò la reformacion de algunos monasterios, encaminò el casamiento del hijo, y reprimio con su valor los mouimientos è inquietud del mancebo: empeñòse en las cosas de Francia, dispuso bien las de Flandes: murio en Gante. todo esto succedio por espacio de setenta y ocho años.

BALDVINO EL MOÇO.

Años de Christo. 958

Fue Balduino el Moço.



ALDVINO EL MOÇO, que este nombre le quedò por hauer sido tan corta su vida, certificò desde luego, y confirmò en los pocos años que el gouierno le durò, la opinion que del se hauia cóbcebido; porque entre otras buenas partes, tuuo la en que mas se adquiere la beneuolencia, y fauor del pueblo, siendo muy afable y facil en dar audiencia, y ayudando con singular liberalidad à los necessitados; porque faltauan aun à esta Prouincia (en que no se conocen minas de plata ni de oro) riquezas, que la industria de sus moradores introduxo despues con el comercio, medio principal à la felicidad de los pueblos, sino le acompañasse la soberuia

Años de Christo.

Muy accepto à la Prouincia.

Enriqueciola con el trato.

Años de Christo.

a Dauan por vn par de gallinas vn gāso, por dos gansos vn puerco, por tres corderillos vn carnero, por otros tantos bezerrillos vna vaca, que esta era entonces la tassa y el cambio assentado.

uia, que nace ordinariamente de la abundancia y copia de las cosas. Duraua en aquel tiempo la costumbre de los antiguos Germanos de *a* trocar vnas por otras, hasta que con las libertades y priuilegios grandes de las ferias, que concedio este Conde à Brujas, Courtray, Turholt, Cassel, y otros lugares de Flandes, acudio mas dinero de las tierras comarcanas, y vn gran numero de mercaderes, porque en ninguna parte eran menores los derechos de todo lo que se compraua y vendia; que en esto mostrò tambien su prudencia, entendiendo que no crecian las rentas de los Principes en la grandeza de los tributos, sino por el concurso de la gente, y la contratacion; importòle tanto que pudo en tan breues dias reparar las villas de *b* Ipre, Furnes, Berghes S. VVinoch, Bourbourgh, Dixmuda, Rodenburgh, Oudenburgh, y Rouselaer, y fortificar mas la de Brujas. Truxo à Gan-
959 te los oficios de los texedores y traperos, porque hasta entonces solo habitauan aqui los curtidores. Fue el fundamento de las grandezas desta ciudad, pero tambien el seminario de sus discordias.

Reparò el Princípe las villas.

b Guicchiardino citando à Masseo, no dize que la reparò, sino que fundò à Ipre.

Mas el Conde Arnulfo, que solo trataua del seruicio diuino, truxò de Boloña à Harlebeque, y de alli à Gante los cuerpos de *c* S. Guduualo, y S. Bertulfo, dexando en la Iglesia colegial de Harlebeque algunos huessos deste Santo. Assi se restituyò à Flandes este thesoro, que en el reynado de Carlos el Simple lleuò (por escaparle de los Normādos) Erkingario Conde de Boloña; ahora hauiendole sacado secretamente vn Ingles llamado Electo, le escondio en la aldea de Odingahem, para passarle en la primer barca à Ingalaterra: cogiole con el hurto Arnulfo.

c Fue S. Guduualo (segun refierè) Obispo de Britania y truxeron su cuerpo à Teruuana en el tiempo que los Britanos antiguos fueron hechados de sus tierras por los Saxones y Anglos.

Murio S. Gerardo.

Murio à tres de Ottubre Gerardo llamado Cellense de Cella, que assi se llamò antiguamente el Abadia de S. Guislain: el fue vn verdadero dechado de la santidad antigua: fundò el monasterio de Broine, en que fallecio, hauiendole enriquecido con los huessos de S. Eugenio que truxo de la Iglesia de San Denis: era de la Francia Oriental, hijo de Stancio, varon noble, y de Plectruda hermana de Esteuan Obispo de Lieja. Murieron en los mismos dias VVirfrido Obispo de Terruana, y Raginerio Conde de Mons de Hainault, àquien hecharon de la Prouincia el Emperador Otton, y Bruno su hermano Arçobispo de Colonia y Duque de Lotharingia. Retiraronse Raginerio y Lamberto hijos del desterrado à Francia.

Años de Christo.

Haze tambiē mencion desto el Doctor Frācisco de Pisa en su historia de Toledo, lib. 2. cap. 8.

Edificòse en Rodenburgio el templo de S. Bauon.

Diose principio à la fabrica de la 960
Iglesia de San Bauon en la villa de Rodenburgh, y reparò en Cambray el Obispo Inguelrano la parte que hauia caydo del templo de nuestra Señora. Fallecio en Brujas la Condesa Aleyda, que enterraron en Blandin. Siguio luego su hijo Balduino, que hauiendo assistido con gran valor al Rey Lothario en la guerra contra los Normandos, boluio à Flandes lleno de
gloria y despojos: despojòle dellos, 961
y de la vida el Sarampion enfermedad que suele dar à los niños, porque fue tan grande el ardor de la calentura, que sin aproueacharle los remedios y votos hechos por su salud, le acabò en la flor de su edad. Declarò la prouincia su dolor, y el viejo Conde suffriò este graue golpe, sepultò al hijo en la Iglesia de San Bertin, y por la niñez del nieto Arnulfo (àquien, y à Juana que casò con Godifredo de Mons tuuo el difuncto en Machtilde de Saxonia) forçado por los ruegos è instancias de la Prouincia, tornò à encargarse del gouierno que quiso renunciar en la muerte de su hija Lutgarda, muger de VVycmanno, Conde del nueuo castillo de Gante, laqual escogio su entierro en la Abadia de San Pedro: y el marido, paraque fuesse mas grata su memoria, la dio la aldea de Thesle, que despues se llamò Desselberghine. Dize el Chronista de San Bauon que la quitò por fuerça à su Iglesia, y que como si vengàra el cielo el agrauio, murio desgraciadamente: pero duda desto el Lindano, por no ser verisimil que huuiera de con-

Muerte de la Condesa Aleyda.

Y del Conde Balduino que fallecio en Berghes S. VVinoch.

Excediole poco en vida su hermana Lutgarda.

Años de Christo.

consentir al yerno el Conde Arnulfo, que quitando esta possession à vn monasterio la diesse al otro: pudo el de San Bauon tener alguna jurisdicion en Thesle por donacion de los Cesares, y hauer la perdido despues en la larga ausencia, assi por el gran incendio que en el año de 813. consumio la Abadia, como por el furor y persecucion de los Normandos; con que andãdo los religiosos derramados, traspassò el Emperador Ottõ este lugar y derecho al Cõde del nueuo castillo, pues en la cessiõ *a* hecha à la Iglesia de S. Pedro dize claramente Wycmanno, que le tocaua esta aldea. Tuuo en Lutgarda dos hijos Theodorico y Wycmanno el moço, que entrambos gouernaron en Saxonia los exercitos del tio; pero hauiendo Theodorico succedido en el Condado del nueuo castillo, se rebelò Wycmanno passandose al seruicio de los Franceses. Turbò de modo en su vejez la muerte de la hija àl Conde Arnulfo, que rompiendo en lagrimas, dizen que se quexò desta manera à los señores de la Prouincia que se hallaron presentes: *De los trabaxos de mi vejez, que como haueis visto, fueron muchos y muy graues, el que mas me aflige y atormenta, Señores, es la muerte desta mi hija, que aun me hauia quedado para aliuio y consuelo de la perdida de su madre y hermano, porque asistiendo con sumo cuidado à mis enfermedades y grandes indispusiciones, mitigaua mi dolor con tan dulce tratamiento, que bien podia dezir, que sola ella era la que me hazia dessear la vida entre los tormentos, deteniendome como por fuerça en el mundo, quando el mal me arrancaua, y mi espiritu affligido le daua la mano para dexarse lleuar; pero ahora que me desamparò, y que para consolarme no me puede ayudar lo que para este effecto alcancè del discurso y razon con la edad y el tiempo, me resueluo à entregarme à la tristeza, y soltar la rienda al llanto, paraque corriendo impetuosamente llegue presto al fin de la carrera, y le dè à esta vida tan cansada y tan penosa, en que si sobre tantos pesares, me ha quedado aun algun sentido perfeto, sera paraque con la voz acompañe las lagrimas, de que està lleno el coraçon, que no ha de admitir otra cosa, mientras se ha sujetado de suerte à los disgustos, que ya no le queda libertad para seruir à la razon, ni permite esta tampoco que me engolfe yo mas en los negocios del siglo, sino que resignandolos en vuestras manos, se aparte del comercio de los hombres vn viejo caduco y fragil, de la comun condiçion, y pasta de los demas; pues llegò à ser exemplo de la flaqueza y despojo de los años, siruiendo de entretenimiento à la fortuna, y de teatro à las calamidades.* Dieron motiuo à muchos para considerar los efectos de la diuina justicia, que caminando con passos lentos, viene à igualar la tardanza en la grandeza del castigo: atribuyanle à la muerte del Duque de Normandia, diziendo que tambien hauia satisfecho por el abuelo en el disgusto que le dio Sifrido, lleuandole su hija Elstruda; assi como sacò Balduino contra la voluntad del padre la Princesa Judith. Entendiolo assi como viejo, y por aplacar à Dios, se valio de la intercession de sus sieruos, y concedio à la Iglesia de S. Donaciano de Brujas, muchos beneficios y *b* altares, que los Pontifices le hauian otorgado, como à su padre y abuelo, por la expulsion de los Vandalos, y aunque los archiuos de los cabildos, y los monasterios de San Benito estã llenos de donaciones de altares, que les hizieron diferentes Obispos con las confirmaciones de los sumos Pontifices, por ser termino poco conocido en el tiempo presente, le declarare:

Antiguamente encargauan los Obispos de las Galias y sus Arcedianos la superintendencia de las Iglesias parroquiales à hõbres de buen proceder y fama, con titulo *c* de personas; no se qual aya sido la ocasion de hauerse introducido esta costumbre, aunque deuio de fundarse en razones justas, como las encomiendas y pensiones deste tiempo; pero como todas las buenas ordenes se suelen peruertir, assi succedio con estas personas, que en lugar de conseruar sus Iglesias atendieron solamente al prouecho infame y vil, procurando muchas vezes vno solo diferentes personatos (vso deste voca-

a Por Nouiembre de 962.

Quexas del Conde Arnulfo.

b *Pone Meuro la Iglesia de S. Miguel en VVeinebriga, la capilla de S. Cruz en Gera, las de Vuara y Ridenorda, la Iglesia en VVidesgat y en Kemlie, los bosques de Thucabusca, Formesele, à Ipre; la Iglesia en Esna con sus capillas Dicasmucha, y Clarc, el bosque en Sarva, la Iglesia en Orscamp, y muchas possessiones en la parroquia Oostkercke junto à Budufliet, en las de Rodenburgh, Santa Maria, junto à Brujas, y S. Saluador, que era la del castillo exterior y en otras partes.*

Discurso sobre los Altares y Personas.

c *Del verbo* personare, *segun se dize en Latin:* Magnam sustinere personam.

Años de Christo.

blo, por no ofrecerse ninguno mas à proposito) y sin administrar las cosas de la Iglesia, ponia en su lugar algun Sacerdote, àquien daua cierta pension, quedandose con lo demas de la renta y prouechos, y embidiandose los algunos Obispos, buscauan medios paraque las mismas personas les redimiessen los altares.

Infierese de la ep.12. que Sant Iuo Obispo de Chartres escriuio al Papa Vrbano.

Esto de las personas causaua muchos empeños y ventas en los beneficios de los altares y otras *a* indignidades; y para remediarlas boluian muchos à poner sus personatos en las manos de los Obispos, procurando que nombrassen en su lugar algun monasterio ò cabildo, y consintiendolo los Obispos despachauan las donaciones, reseruandose alguna pension; pero por muerte de *b* las personas pretendian que les redimiessen y comprassen otra vez los altares. finalmente parece que el derecho de los patronazgos de las Iglesias procede destas donaciones de altares, ò de la voluntad de aquellos que en sus fundaciones dexaron à la disposicion de los cabildos, ò monasterios los beneficios que establecieron.

a *Assi lo escriue Godifredo Abad de Vendosme.*

b *Reprehendelos brauamente el mismo Godifredo, en el libro 3. ep.12.*

963 Crecian en el Conde con la edad los achaques, haziase lleuar en litera por las villas; tanto aborrecio siẽpre el ocio, padecia grandes dolores de piedra, aconsejauanle *d* los medicos que la hiziesse cortar, pero hallò mejor remedio, pues dizẽ que sanò por los meritos de S. Gerardo: hauia hecho el voto que cumplio iendo personalmente à Rheims, y haziendo muchos dones à la Iglesia de nuestra Señora; refieren que se cubrieron con la plata que dio, las caxas de S. Calixto, Nicasio y Eutropia. Boluio à Flandes, y hauiendo acrecentado esta Prouincia, pues recuperò de los Franceses à Duay, Arras y Han, dexò todas estas grandezas en la muerte à los nouenta y dos años de su edad, que por ella se trocò en los vltimos el renõbre de Grãde, dieronle el de viejo, aunque en la juuentud solian llamarle el hermosò, por su gentil disposicion y talle, y por ser muy dispuesto à todos los exercicios; no fue menos pronto en el consejo, sino mucho mas en la execucion. Señalò su entierro en la Abadia de Blandin, à que hauia concedido entonces Edgaro Rey de Ingalaterra otras possessiones en la Prouincia de *Kent*.

d *Solia responderles en Latin, porque sabia bien esta lengua:* Non sustinebo, ne dum indulgentiùs quæram viuere, incipiã inclemẽtiùs mori.

à 17. de Marzo 964. Passò desta vida el viejo Conde.

ARNVLFO EL SEGVNDO.

964 LA niñez del Conde Arnulfo, que fue jurado en vida del abuelo, siruio de motiuo à la ambicion de Lothario Rey de Francia, paraque buscando algun color de los que hallan los poderosos, entrasse armado en Flandes; tomaua por pretexto que el Conde Arnulfo el viejo hauia vsurpado, y cedido despues à la corona de Francia las villas de Arras, Duay y Han (que si bien resistieron algo en Duay) pudo ocupar facilmente, porque los Flamencos confiados en la amistad del Rey, àquien hauian assistido, no se recelauan de ninguna cosa menos que de la guerra, à que demas de su natural codicioso è ingrato, le induziã los aduladores, peste y veneno ordinario de las cortes: el principal destos era Thibaldo Conde de Chartres, àquien hauia hecho grande el fauor de la Reyna Gerbergha madre de Lothario, por ser muy à proposito para ganar las voluntades de las damas, gran dezidor y hombre que sabia acomodarse al tiempo y à los gustos agenos, de suerte que por sus engaños y astucias le llamauã le *tricheur*. Este conociendo la inclició del Rey, le representaua *la comodidad que se le ofrescia en la muerte del Conde de Flandes, y en la edad del successor poco capaz del gouierno; y que assi no se descuydasse en abraçar la ocasion, pues le facilitaria, si supiesse aprouecharla, las cosas, que en otro tiempo serian dificultosas*. contradezianle algunos

Sucede en Flandes el segundo Arnulfo.

Molestado de los Franceses.

ante-

Años de Christo.

anteponiendo à qualquier vtilidad la reputacion de su Rey, que solo hauia de buscar la gloria por medios honrosos, sin emprender guerra alguna, sino por la fee y seguridad de los suyos, que auenturaria ahora sin causa forzosa, ò graue al sucesso incierto de vna batalla, porque no saliendo bien della, tenian esta condicion las cosas de los grandes, que en el mismo punto que començauan à correr mal, como vn rio caudaloso lo lleuauan todo consigo, y no deuian prometerse tanto de la flaqueza del enemigo, pues que la vltima necessidad se conuirtia en furor, y hazia animosos y fuertes à los que desesperauan de la vida, ò libertad. Pero obraron poco estas razones en el que atendiendo al prouecho, puso luego en oluido los seruicios recibidos, passando mas adelante por hallar tan desarmada y desapercebida la Prouincia; cuyos Gouernadores se juntaron para consultar el remedio: dieronse varios pareceres, y como sucede con el temor, hablaua cada qual conforme à su inclinacion: algunos mas atreuidos acónsejauan, *que se hiziesse la guerra, y que conuocando para ella à todos los que tenian edad idonea, diessen la batalla al enemigo*; otros dezian *que assegurando con presidios y municiones los lugares fuertes, sustentassen en ellos la furia de los Franceses, que es terrible en los primeros impetus, y con la dilacion y el tiempo se resfria, por que era temeridad exponer à vn exercito poderoso y gallardo algunas tropas flacas, ò hechas de repente, quando del successo de la batalla dependia la salud de todos; pues haziendose la guerra en tierra propria, si se consiguiesse la vitoria, seria con poca vtilidad, y si fuessen vencidos, se apoderaria el enemigo de la Prouincia oprimida del miedo, y desamparada de sus defensores.* Aprouaron todos esta opinion, y resoluieron que se embiassen algunos diputados al Rey, offresciendose à todo lo que ordenasse, y hauiendo escogido las personas de mayor prudencia, supieron obligar de modo à los priuados de Lothario, y particularmente à Roricon Obispo de Laon, que desistio de la conquista, contentandose con las villas ocupadas, y todos los lugares que ay hasta el rio Lis. puedese inferir que por el mismo concierto dio el Rey à los hijos de Guillelmo Conde de Ponthieu los Condados de Boloña 965
y Terruana, separandolos del de Flãdes: de manera que el mayor llamado Herniculo fue Conde de Boloña, y el segundo de Terruana ò de San Pol, aunque entrambos hizieron omenaje al Conde de Flandes, àquien entre todas estas desgracias llamauan *Marques y monarcha, como Principe soberano, y Conde de los Condes*; reconociendole el vno à Boloña por feudo, y à San Pol por *arrierefief*, ò feudo dependiente del otro, por hauerse dado este titulo al *a* hermano menor.

Pretende Belleforest disculpar al Rey por los Anales de Rheims, que entre todos los de aquel Reyno refieren solamente, que por los disgustos que recibio del nieto el Conde Arnulfo, cedio como viejo ofendido al Rey de Francia su Condado; no constando esto por escritura, ni pudiendose presumir que el Principe de largas experiencias huuiesse de excluir à su sangre, para introduzir al estrangero, ò que lo consintiessen sus vasallos: demas de que como el mismo Belleforest confiessa, no daua lugar à algunas ofensas la niñez de Arnulfo. *b* Pero passemos mas adelante, y le conuenceremos con las proprias palabras, que alega de Meiero, porque queriendo justificar la vsurpacion de Arras, y Duay, dize que Meiero confiessa llanamente que Arnulfo el grande hauia tomado estas plaças à los Franceses, mas escriuiolo Mejero assi; *c truxo braua contienda sobre los limites de Flandes con los Franceses, los quales no procurauan ninguna cosa tanto, como acortar en todo lo que podian las alas de los Flamencos, y estrechar sus limites: Recuperò à Arras, Duay y Han que ellos hauian tomado.* No pone el año en que esto succedio, porque fue tan grande el descuydo de aquellos tiempos que no se halla con distincion la memoria de lo passado: No acabo de entender, como vn autor que escriuio tan

a Iuan du Tillet en la decendencia de Boloña y Auuergne, aunque otros dizen que el Cõde de Boloña Herniculo era el mas moço.

b *No tuuo acerca desto mejor informacion Papirio Massonio que fauorece poco en sus escritos la memoria de Balduino el Caluo y su hijo Arnulfo.*

c *En Latin:* Gravis illi fuit cũ Francis de Flandrorum finibus contentio, qui nihil æquè stupebant ac Flãdris quatenus valebant præcidere alas, corúque fines in dies reddere arctiores. Attrebatum, Duacum, ablata ab illis, recuperauit.

Años de Christo.

tan atinadamente citò el lugar que le contradice, sino es que se equiuocò en la palabra *ablata*, entendiendo que Arnulfo quitò à los Franceses, lo que en realidad de verdad hauian ellos quitado à Flandes; pues siendo Arras entonces la metropoli desta Prouincia, no podia tocar à Francia desde que fue incluida en la donacion que en el año de 863. hizo Carlos el Caluo à Balduino Braço de hierro. Pero no he referido esto por offender la memoria de vn escritor graue, sino porque quede la verdad en su lugar; bueluo à mi proposito.

Casamiento del Conde Arnulfo.

Hauiendo considerado los nobles y pueblo de Flandes el daño que les resultò del no tener su Principe edad bastante, para resistir à sus enemigos, trataron aunque era moço de casarle, y assi le procuraron por muger à Rosala, hija de Berengario Rey de Lombardia, nieto del otro que tanto afligio à Italia en tiempo del Emperador Conrardo el primero; tuuo en ella à Balduino que le succedio en el Condado; y ha succedido tambien en la relacion deste casamiento lo que en otras escritas en aquel siglo (que como escriuio Meiero en la vida deste Conde, dexò tan pocas memorias de si) por los que con la libertad que tomaron, pusieron en papel todo lo que al pensamiento se les ofrecio, pareciendoles que seria mas agradable lo que tuuiesse algo de lo impossible, ò milagroso.

Assi dixeron que buscando este Berengario Rey de Italia algun yerno, àquien con su hija Rosala hermosissima entre todas las de su tiempo, diesse la succession de sus grandes estados, publicò en Pauia vnas justas, paraque el que mejor saliesse dellas, lleuasse à la Princesa por premio, y que concurriendo entre otros Principes, Arnulfo Conde de Flandes, lleuò por su esfuerço y destreza el precio, casando con la Infante, y dexando entretanto el gouierno de Flandes al Señor de Dixmuda, y al Vizconde Gerardo de Gante Señor de Stauele; pues por algunos nauios que los Flamencos hauian tomado en la canal à Ingleses y Fràceses, amenaçauan entrambos Reyes à esta Prouincia; y assi baxaron à ella, acompañados del de Escocia con las fuerças de sus Reynos, que todas se ocuparon en el cerco de la ciudad de Gante, continuado por espacio de siete años por los mismos Reyes resueltos à no leuantarle, pues dizen que mandò el Frances labrar la Iglesia de San Denis, fortificandose en aquel puesto; los Ingleses en Marikercke, donde hizieron otra Iglesia, y el Escoces vn fuerte ò castillo en Wondelghem, dò se ve ahora el templo de Santa Cathalina. Mas no era aun entonces tanto el poder, ò la importancia de la ciudad, que sin hallarse su Conde presente, huuiera de detener el impeto y obstinacion destas naciones, cuyos escritores no hazen mencion alguna de la empresa, ni se halla en los que con mayor aprouaciõ tratarõ las cosas deste pais; porque despues que por el acuerdo hecho en el con los Flamencos, se boluio Lothario à Francia, anduuo ocupado en la Lotharingia, ò en su Reyno, y tratò en Ingalaterra mas el Rey Edgaro las cosas de la religion (porque le llamaron el pacifico) que de ofender à sus vezinos; ni el Escoces Culeno se hauia en los principios a de su Reynado de embaraçar en empresa tã lexos de su tierra, sin algun prouecho della, pues no era aun entonces tan estrecha la correspondencia, que despues tuuo aquella nacion con la Francesa, ni segura la compañia de Ingleses por los antiguos, como naturales odios, demas de que hauiendo sido muerto, por la conjuracion de los suyos su predecessor Duffo, tocaua mas à su seguridad la vengança; supola tomar, pero no el estilo que huuiera de guardar en el gouierno: y assi fue muerto por sus desordenes al quinto año, con que no pudo assistir siete en Flãdes, ni el successor Kennetho, aunque diferente en todo, pues le ensalçan por sus virtudes, desamparò en tantos peligros la patria por respeto de los Ganteses; si bien añaden, que hauiendo hecho voto el Rey

Años de Christo.

Refutase la opinion de los que atribuyen à este tiempo el cerco que no se puso entonces à Gante.

a Començò segun Buchanano en el año de 964.

Años de Christo.

Rey Ingles de no alçar el cerco hasta hauer entrado por los muros de la ciudad, y arado sus cauallos en la plaça mayor: acordaron por eximirse del sitio, de derribar *a* vn lance de la muralla, por dò entrò y sembrò trigo en la plaça; con que hauiendo en esta accion satisfecho por las aparencias al honor y juramento, se retirò el campo.

a Entre la Thoreyspoorte, y Hampoorte, segun dizen.

Fue esta hablilla cobrando con el tiẽpo credito entre el vulgo, pues imaginan y enseñan el lugar, que se abrio al Ingles. y atribuyẽ à este successo las nueuas insignias de Gante en lugar del Guante de plata en cãpo negro, como si entonces les diera el Conde Arnulfo en el mismo campo el leon de plata con el collar y corona de oro, representando tambien la virgẽ, en el parque cerrado y guardado del Leon, el poder de la plaza, que no fue hasta ahora entrada por armas: traelas assi, no por esta razon, sino porque imitando de buena gana el pueblo à sus Principes, alcançò mas facilmente este, como mas principal con alguna diferencia de colores, el mismo leon, que tomò por diuisa Felipe de Alsacia, quando, como despues dirè, passò con otros Principes à Syria. No ofendo en esto los escritos de Dionysio Harduino, persona, àquien por su curiosidad, deuen mucho en estas partes, como à la memoria del Protonotario Juan de Hollander Canonigo de S. V Valdruda de Mons, que publicò su libro de la nobleza tratado del cerco, que pusieron los tres Reyes, y de las armas dadas al lugar, segun que ya hauia hecho *Iuan Laute*, en el prologo al *b* libro de las insignias; ni tampoco se deroga en esto à la antiguedad, y fama de tantos linajes ilustres, aunque no se ayan hallado sus antepassados à la defensa de Gante, quando por otras muchas hazañas dexaron à su posteridad memorias y titulos honrosos: y assi antes recibirian offensa, si entre estos que se fundan con la verdad, se admitiessen algunas patrañas en las familias nobles (que sin ordẽ ò prerogatiua pondre como las hallè) de *Vilain*, *Gaure*, *Liedekercke*, *Schorisse*, *Moerbeke*, *Gistelle*, *Hersselles*, *Stauele*, *Lichteruelde*, *Heule*, *Bailleul*, *Massemen*, *Halevvijn*, *Maldeghem*, *Vander-Gracht*, *Haueskercke*, *Baronage*, *Schouteete-Erpe*, *Claerhout*, *Tedeghem*, *Belle*, *Triest*, *Courtevvile*, *la Barre*, *Rym*, *Eechaute*, *Anghereelus*, *Bette*, *Thienes*, *Vaernevvyck*, *Sersanders*, *Damman*, *de Luu*, *Kethulle*, *Borluut*, *Vuytēhoue*, *Baenst*, *Stee-landt*, *Tollenare*, *Hembiese*, y otras no inferiores: à que añade el Guichiardini en la descripcion de Gante las de *Caudenhoue*, *Cauvvenburgh*, *Vander-Camere*: porque mal podian hallarse, ò ser entonces naturales de Gante, los *Bettes*, *Borluuts*, *Sersanders*, y *Sersimons*, si *c* vinieron de Italia con la Conde la Rosala, ò despues al seruicio del Conde Arnulfo, escogiendo en Gante su domicilio, por los priuilegios del Principe, que acrecentaron sus successores, encomendandoles en la ciudad mucha parte del gouierno; y para que la vecindad no alterasse ò mouiesse entre ellos algun odio, fabricaron sus casas en barrios differentes: declaran aun su antiguedad en la parroquia de San Juan la de los *Bettes*, que se llamò despues el palacio de San Pol, por razon de aquellos Condes; la de Borluut, que tomò despues el nombre de la familia de Gruthuse, en la colacion de San Miguel, y en la de Sant Jago la de los Serlanders, que llamã ahora *het Mercemers-huys*, pero la de los *Sersimons*, en la parroquia de San Nicolas, es la que llaman la casa de las dos torres, y hauiendola despues posseido los de *Vuytẽhoue*, y *Gruthere*, la possee ahora el Baron de Lede del linaje de los *Bettes*, cuyos principios con la licencia que concede para todo la antiguedad, deriuan de los *Bestias* familia romana. otros lo aueriguaràn con mas noticia, que yo doy por autor al Gramaye, *d* que deduze à los Borluuts de Genoua, pues aun aluden en los cieruos de oro que traen por armas en campo azul, al antiguo apellido *dil ceruo*, que mudaron.

b Imprimiole en Gante Gerardo de Salenson el año de 1567.

En el prologo que hizo el Canonigo Iuan de Hollander maestro de la nobleza de Harauno.

c Daniel Lindano en su Teramunda, lib. 1. cap. 19.

d In suo Gãdauo, cap. 12.

La ausencia del Conde Arnulfo tiene pocos fundamentos, pues hauiendose casado, como dixe, sus padres, en el año de 951. no passaua de

trezc

Años de Christo.

treze quando recibio el Condado, y assi no tenia edad para militar en seruicio del suegro contra el Emperador Otton, ni para detenerse en Italia tan largo tiempo, pues declarandose la vitoria en fauor del Cesar, lleuò *a* presos à Berengario con la muger à Bauiera, por los años de 964. es mas verisimil que hauiendose tratado antes de su desgracia el casamiento de la hija con el Conde Arnulfo; la truxeron à Flandes para que juntos se criassen. Truxo la Princesa consigo vna sobrina, que casò despues el Conde con Juan de *Cassant*, decendiente de Friderico, y de la hija del señor de Deurne, que fueron presos por los Normandos, padeciendo el mismo cautiuerio sus hijos; vno destos llamado Arturo, fue por su presēcia y aspecto mas fauorecido de los vencedores, que le procuraron el casamiento que hizo en el Condado de Suffolke: engendrò à Antonio, que de otra Señora Inglesa tuuo entre otros à Olivueros, que dexādo à Ingalaterra boluio à Flandes, y restaurò el castillo de *Cassant*, que dexò à este Juan de *Cassant* su hijo.

a *Carlos Sigonio en la vida de Otton el Grande*, lib. 7. de regno Italiæ.

Lindan. l. 16. ca 19 de Teneramonda.

Tornò à casar Machtilda madre del Conde.

Hauiase tambien buelto à casar Machtilda de Saxonia madre de Arnulfo con Godifredo Duque, assi le llamaron de Eenham, del distrito Brachbatense, y Conde de las Ardeñas: tomò el apellido de Eenham, no porque tuuiesse titulo de Ducado el lugar y castillo fortissimo, sino por ser la residencia principal de los Duques de Lotharingia, celebre por el puerto antiguo, que alterò como suele el tiempo. Tuuo de Machtilde à Godefrido, Godzilon y Hezcelon, que este por muerte de los dos hermanos heredò el castillo de Eenham con la Prouincia Brachbatense; engendrò à Herimanno y Berthilda que murieron moços, y los sepultaron en Velseke. Succedieron por sus meritos grandes milagros, y sacaron los huessos escondidamente los monjes de Verdun (porque hauia tomado alli el habito el Conde Hezcelon) despues de hauer casado su otra hija Machtilde con Raginerio Conde de Mons, y dadole en dote el Condado y territorio de Brachanto ò Brakele. Nacieron de aqui las diferencias entre los Condes de Flandes y Hainaut por las tierras hazia Flobeque y Lessines.

Beato Rhenano lib. 1. rerum Germanicarum.

Años de Christo.

Mucho hauia que gozauan los de Flādes de algunas que eran del monasterio de San Bertin; tornò à pedirlas el Abad Hildebrando, à que se le respondio de parte del Conde, que no conuenia al Abadia lo que no podia defender de las continuas inuasiones de Normandos: y assi retuuo los lugares de Merck y Petresse, que ahora llaman Cales, y dio à Adolfo hijo de Siffrido, y de Elstruda su tia la villa de Guisnes con titulo de Conde, reseruandose la superioridad. Casò este Adolfo con Machtilde hija de Herniculo Conde de Boloña; succediole su hijo Rodulfo, hombre cruel y feroz, que por hauer ordenado en su tiempo que no vsassen sus subditos de otras armas que de porras que guarnecian con puas de hierro (llamauanlas en Flamenco *Coluen*) dio ocasion à que llamassen à los de aquel pueblo *Coluekerels*.

Principios del Condado de Guisnes.

Intercedieron Balduino Cōde de Cambray y Womaro Abad de Gāte, valiendose assimismo del fauor de Gerbergha madre del Rey, paraque, como lo hizo, aprouasse Lothario todas las tierras que posseya el monasterio de Gante en aquel distrito, en el Mempisco, en el pago ò distrito Flandrense y las comarcas de Tournay y Courtray, y en el Melanthois, donde era Seclin el lugar principal. 967

Passòse este priuilegio en Nobiliaco, que es el lugar dōde vemos el monasterio de S. Vedasto, y la Camara de Arthois.

Escriue Meiero que fue muerto à traicion Wycmāno Conde del nueuo castillo de Gante, por Mysacha Principe Esclauon priuado del Emperador, à quien se hauia rebelado Wycmanno: mas aunque se apartò del seruicio de Otton, despues que oyo y conocio la razon, procurò como prudente seguirla, y seruio fielmente al Cesar hasta su muerte, *a* que no fue violenta.

En los años siguientes huuo pocas cosas dignas de memoria, hasta que començò en la Lotharingia la guerra 973

a *Nacio el error de Mejero del Chronista*

Años de Christo.

de S. Bauon, que como se dixo en otro lugar, pretendio manchar la fama deste varon insigne, prueua Landa- en la verdad en estas palabras del VVitichindo en la historia de los Saxones.

VVicmannus qui se primum aemulare à Rege (scilicet Othone) audiens tantum facinus seditiosorum conuersus pacem fecit cum Rege, quia prudentissimus erat, & verbis ac fidelis in fine permansit.

** La guerra de Hainault.*

guerra cruel y atroz: conuiene declarar las causas, aunque se tome de atras la relacion; despues que Gerbergha viuda del Duque Giselberto tornò à casar con Luis de Vltramar Rey de Francia, la quedaron por su dote algunas tierras en aquella Prouincia, de que por muerte de Henrique hijo del mismo Giselberto, hizo donacion el Emperador à Conrardo Duque de Franconia, que murio de alli à poco en la guerra de Hungria, y assi dio * Otton este Ducado à su hermano Bruno Arçobispo de Colonia, ayudandole contra Raginerio Conde de Mons, hombre atreuido y pronto à cosas nueuas, que vsurpaua las tierras de la Reyna Gerbergha; prendiole en vna batalla el Arçobispo, ocupando el Hainault, no sin disgusto del Rey de Francia, à cuya corte se retiraron, como ya dixe, Raginerio y Lamberto hijos del vencido: estos viendo muerto al Arçobispo cobraron ahora mayores esperanças en la muerte del Emperador, que hauia dado la Prouincia à Garnero y Remoldo, y se valieron del fauor del Rey Lothario, para la ocasion que se ofrecia, pues se hallaua apretado Otton el segundo con la rebelion de Henrique Duque de Bauiera, *que si la sossegasse, podria, libre de aquel embaraço, no solo assegurar para siempre al Imperio, que pretendian perpetuar en su nacion los Tudescos, lo que hauian vsurpado ya à los Franceses, sino estender mas esta conquista.* El Rey, que amaua poco al Cesar su primo se inclinò facilmente, espoleandole aun mas el deseo de recuperar la Lotharingia, que, segun afirmaua, le detenia Otton; entregò à los dos hermanos el exercito con que marcharon hazia el Hainault.

Pero los Condes Garnero y Remoldo, que, teniendo auiso de todo lo, que se trataua, estauan muy preuenidos, les salieron al encuentro junto à Perona, donde se dio la batalla, en que quedaron vencidos y muertos los Condes, aunque ni con la vitoria pudieron los hermanos apoderarse del Condado: y assi desde el castillo de Bossu que fortificaron, molestauan aquel contorno, mientras Otton, sabiendo quan offendido estaua de los Franceses Arnulfo Conde de Flandes, se confederò con el, y con su padrastro Godifredo Conde de las Ardeñas, que juntando sus fuerças con las del Emperador, no solo se opusieron à los hermanos en la conquista, ganandoles al castillo de Bossu, que desmantelaron, pero hecharon à los Franceses de algunas tierras, que hauian ocupado en la Lotharingia. Conociose la prudencia de Arnulfo, pues dissimulò hasta entonces las injurias, por no procurar sin tiempo la vengança, y agradeciole este seruicio el Emperador, confirmando al monasterio de Gante sus antiguas possessiones, y restituyendole otras, que le hauian quitado, como en el territorio de Tessandria à Nortwyck è Ideghem, con la Iglesia y todas sus dependencias, en el pago Brachbatense à Sechleca con la Iglesia y lo anexo, en la comarca de Rien à Bocholt con la Iglesia, y lo que de alli dependia; en el districto del Scalde, à Crebke, Papengland con la Iglesia, y en la ribera de Golda vn prado en que podian pascer nueuecientas ouejas; en Beuelandt todas las tierras desde Zuthera, y Zuutflick, hasta Cortagosura, Kampa, y todo lo que se sabe que es de la jurisdicion de San Bauon en Walcheren, y en Brunsale y Ostholt y en la ribera de Laraha, y Diepenhee, donde pueden pascer docientas ouejas; en el territorio Brachbatense el aldea de VVeruy con dos Iglesias y todas las adiacentes, y el lugar de Fliterzele y Papinghem, Bauinghem, y Gisenzele, en el territorio Hasbaniense el aldea de VVintershouen y VVineble con las Iglesias, y en el Brachbatense à Holthem, que dio Folgberto con su muger Resinsvvinta, pero en el territorio Flandrense la possession de Felthem. He puesto con particularidad los nombres, para que se sepan las mudanças, que huuo en estas

Años de Christo.

Assistio en ella el Conde Arnulfo al Cesar.

974

Que confirmò las possessiones del Abadia de Blandin.

Años de Christo.

tierras, y lo que dellas ocupò la mar. Hauia muerto en aquellos dias Balduino, por otro nombre Balso Conde de Cambray, hijo de Rodulfo, enterraronle en San Pedro de Blandin.

975 Pero Lothario sentido de que huuiesse Arnulfo retardado en la Lotharingia el curso de su vitoria, tomò por suya la causa de Raginerio y Lamberto, y paraque no se dudasse del soccorro y amistad, quiso que emparentassen con la casa de Francia, y casò Lamberto con Gerberga hija de Carlos, hermana de Lothario, y Raginerio con Helwida hija de Hugo Capeto; y ellos aunque con la assistencia del Rey y de sus suegros, cercaron la villa de Castriloco, que es Mons en Hainault, la defendio tan valerosamente el presidio, que hauia dexado en ella el Conde Arnulfo, que despues que le continuaron en vano algunos dias, leuantaron el cerco.

Meiero pone esto en el año de 976. pero los Anales de Francia en el de 975. Oudegherst dize que no se apoderò de Mons el Conde de Flandes, sino que se defendieron los vezinos del en ausencia de sus Condes.

Entretanto se acabò por orden de Arnulfo el choro començado por el abuelo en la Abadia de San Pedro: consagròle con gran solenidad Alberto Arçobispo de Rheims, que mandò poner en otro tumulo el cuerpo de San a Florberto, y concedio el Conde al monasterio los lugares de Camphin y Harnes en la comarca * Brachbatense; y firmò la escritura de donacion, que tambien hizo à la Abadia Theodorico hijo de Wycmanno con su muger Lutgarda ò Hildegarda hija de Theodorico Conde de Holanda, del lugar llamado Cleiham en el distrito Flandrense, que segun Meiero es Keiham junto à Dixmuda. No procedio tan bien b Wycmanno hermano del mismo Theodorico, pues rebelandose en Saxonia al tio, fue muerto en seruicio de los Franceses, cuyo Rey à instancia de su muger Emma, ratificò al monasterio de Marolles las donaciones hechas por Santa Berthilia, el Preposito Andremaro y otros.

a Fue, como queda dicho, el primer Abad deste monasterio, que gouernò 22 años hasta que fallecio à primero de Nouiembre de 639. solenizauan su memoria, segun parece por las d:l mismo monasterio à dos de Nouiembre, aunque la Chronica de San Bauon dize que murio à ocho de Otubre del año de 642.

* 977

b Quadra en este lo que por la semejança del nombre impu:aro Meiero y el Coronista de S. Bauon al otro VVycmanno.

Murio Asselino hijo natural de Balduino el Caluo Conde de Flandes; pero en Francia estaua aquel Rey mal satisfecho de Carlos su hermano, fomentando mas el odio la Reyna Emma, muger sobervia, y enemiga del cuñado, el qual se quexaua publicamente de que no le daua el hermano la parte, que le pertenecia conforme à la costumbre obseruada entre los de la progenie de Merouco, y los descendientes de Carlos el Grande; pero temiendo el poder de Hugo Capeto, que tenia otros designios, no se atreuia à pedir nada por las armas, hasta que vino la occasion por la guerra, que intentò Lothario contra el Emperador Otton, que si bien hauia el Rey fauorecido la pretension de los Condes de Hainault no mostraua sentimiento, ni se recelaua del Frances, que auisado deste descuydo juntò de repente su exercito, y estando Otton en Aquisgrana con la gente ordinaria de su corte, le acometio y puso el cerco; Hallòse el Emperador desapercebido, y se escapò secretamente, dexando el palacio y thesoro, que fue saqueado por los Franceses.

Cerca el Rey de Francia en Aquisgrana al Cesar.

978

No suffrio la injuria, y tardò poco en venir à Francia, acompañandole demas de los Principes de la Germania los Condes de Flandes, y Verdun, y algunos señores de Borgoña: atrauessò las Prouincias de Bar, y Champagne, lleuandolo todo à fuego y sangre: destruyo la comarca de Chaalons, Rheims, Laon y Soissons, y no parò hasta verse delãte de Paris, dò quemò los arrabales, porque hauia jurado que clauaria la lãça en las puertas de la ciudad real, como lo hizo, aunque no tuuo lugar de sitiarla, porque el Frances con vn poderoso exercito, en que traya à Carlos su hermano, y con Hugo Capeto los Duques de Borgoña, y Normandia, los Condes de Troyes, Chartres y Anjou, y los dos hermanos Lamberto y Raginerio con algunos Loreneses baxò de Orleans, donde hauia hecho su plaça de armas, y fue siguiendo à Otton hasta la ribera de Aine: alli se dio la batalla, que hauia pronosticado algunos dias antes el cielo, en que se vieron à primero de Nouiembre dos campos, y reluzir las armas de

979 *Que procurò la vengança.*

Diose batalla.

Años de Christo.

de los que peleauan, saliendo vn gran fuego de las nubes. Fue vencido el Cesar, si (como *a* dizen) eran tantos los muertos de su parte, que salio de su curso el rio, porque le impedian los cuerpos de los que pensando saluarse, se ahogaron. pero Auētino *b* escriue que hauiendo passado el Emperador el rio quedaua aun de la otra parte el bagaje con algunos soldados, quando sobreuino el Rey, y que estando turbados del repentino acometimento los Tudescos los animò Wolfango Obispo de Ratisbona, que hauiendo hallado el vado, fue el primero que tornò à passar la ribera y refrenò la furia de los Franceses. Mas en esta ocasion, aun que lleuò sin duda la ventaja Lothario le quitò Dios el entendimiento, pues que, como si se hallara en gran peligro ò necessidad, assi tomò acceleradamente vn partido, que fue el castigo de su ingratitud, y la ruina de su linaje,

a Aymonio libro 5. ca. 44.

b En su historia de Bauiera.

980 porque embio à rogar à Otton (à quien hauia ya hechado de Francia) que se juntassen en Rheims, dò contra la voluntad de los Principes del Reyno, y sin consentimiento de los estados ò villas, de su proprio y absoluto poder, cedio al Emperador todo el derecho que podian pretender en la Lotharingia, ò Austrasia el y sus successores, hauiendo tenido tātos debates el Imperio y aquellos Reyes sobre las tierras situadas desde la Mosa hasta el Rhin: jurò solenemente de no intentar jamas cosa alguna contra este acuerdo, en que se engañò de modo el que se preciaua de su sagacidad, que despues de alcançada la vitoria, entregò, sin que se la pidiessen, tāta parte de sus fuerças; entiendese que desde aquel dia començò Hugo Capeto à conspirar contra los Carlingos, juzgando por indignos de la corona, los que no sabian conseruar el patrimonio de sus mayores. quexaronse los Señores del Reyno, y mas que todos Carlos, pues no gozaua sino de algunos bienes de su madre y de la dote de su muger; dezia mas claramente que si lo quisiera dissimular que la Lotharingia que

Gouernòse mal el Frances.

hauia entregado su hermano al Cesar, le tocaua à el por * su apenage, como à hijo segundo de Francia, porque assi se hauia hecho, quādo por muerte de Lothario hijo de Ludouico el Pio, tuuo en la particion, como primogenito, Luis el Imperio, y el hijo segundo Lothario las tierras de la Austrasia. Enoblecio entretanto las suyas, fabricando en la Isleta que haze en Bruselas el rio Sinne, junto à la Iglesia dedicada à San Gaugerico Obispo de Cambray el palacio, trayendo de Moorsele al mismo templo las reliquias de *c* Santa Gudula.

** Vsò deste vocablo, porque lo hazen otros, aunque en aquel tiēpo no era aun conocido, sino en el que despues dirè; Era la parte que se daua à los hijos segundos, bien que huuo en esto diferencia, porque en las familias de Meroues y Carlos la tuuieron en los Reynos con el titulo real, en la de Capeto, si bien tenian alguna Prouincia ò estado, era con dignidad inferior y sujeta à los Reyes.*

Truxo assimismo Womaro Abad de San Bauon à aquel monasterio los cuerpos de San Landoaldo, Amantio, Adriano, Vinciana, Landrada y Adeltruda; estauan en su Aldea de Wintershouen, junto à la villa de Hasselt, sacò para esto licencia del Papa Juan, de Nodgero Obispo de Lieja, consintiendolo juntamente el Emperador; ya se hizo en otra parte mencion de *d* Landoaldo Amantio y Vinciana, cuya compañera fue Adeltruda, pero Landoaldo ayo de San Lamberto, con quien se retirò al lugar de Wintershouen, que le dio el padre del mismo Lamberto para la fabrica del templo; lleuauale por ordē del Rey Chilperico que tenia entonces su corte en Maestricht todos los dias la comida Sant Adriano, mataronle en el camino vnos salteadores; assi le pintan como mensagero con vnas cartas en la mano. era Santa Landrada, conforme à la opinion de Mejero hija de Carlos Martelo, y menospreciando la pompa y los regalos se retirò à Bilsen, lugar solitario, y labrò por sus proprias manos vna casilla, haziēdo fabricar despues la Iglesia en el nombre de la Virgen madre; alli dio tantos documētos de su virtud, que muchas damas principales deseosas de imitarla, se recogieron con ella à vn monasterio que es ahora colegio de *Canonesas* en el Territorio de Lieja.

c Trasladò las en el año de 1047. Lamberto Conde de Bruselas al nueuo templo que fabricò de la aduocacion desta Santa.

d Escriuio Nodgero Obispo de Lieja la vida deste Santo.

llamase Minsterbilsen està entre Tongri y Maestricht.

Traya aun muy diuisa à Francia Carlos, hermano de aquel Rey; y llegaua à tanto su temeridad,

Años de Christo.

dad, que amenaçaua tambien al Emperador su primo, si no restituyesse la Lotharingia y el Condado de Mõs, que pertenecia à su yerno Lamberto, por quien se resoluio la guerra; y viendo que Lothario no queria ayudarla, le afrentaua en publico y secreto, diziendo que hauia destruydo y desmembrado el Reyno, con otras palabras que dauan indicio de la rebelion que tramaua; induzianle Hugo Capeto y los de aquella parcialidad, que deseauan ver rebueltos à los hermanos.

Mas el Emperador que no se asseguraua del concierto hecho con Lothario, conociendo su inconstancia, determinò de aplacar à Carlos, è impedir por su medio los intentos del Rey, pareciendole que no dexaria de intentar alguna nouedad en la ausencia, que forçosamente hauia de hazer, pues hauiendose casado con Theophania hija de Juan Zimices Emperador de Grecia, despues de la muerte del suegro Basilio y Constantino hijos de Romano (que tomò por compañeros el difunto) como vieron embaraçado al Cesar en estas guerras, passaron à Italia, y en poco tiempo cobraron la mayor parte de la que este Emperador, y Otton su padre hauian tomado al Imperio de Constantinopla, en la Pulla y Calabria; de suerte que por vengarse de los Griegos se concertò con Carlos, y con los dos hermanos Raginerio y Lamberto, boluiendo à entregarles los Condados de Hainault, Mons y Louayna. Señalò demas desto, algunas tierras del Reyno de Austrasia entre el Rhin y la Mosa, y los lugares vecinos à Mets, Toul y Nanci hasta la Alsacia, y particularmente las que solia posseer el Duque Giselberto, diolas à Carlos con este titulo: y assi fue el primer Duque de entrambas las Lotharingias, cõprehendiendose en ellas con la Prouincia de Brabante otros señorios, que tenia Carlos antes desto: Honròle el Cesar con todas las preheminencias y superioridades, que solia tener en esta region el Emperador Lothario, despues del repartimiento hecho con sus hermanos, de suerte que el Duque de Lorena fue desde entonces soberano en las tierras que son propriamente del Ducado.

Institúyese el Ducado de Lorena.

Años de Christo.

Designios de Hugo Capeto.

Por otra parte Hugo Capeto animoso y sagaz, por encubrir su ambicion con el velo de santidad (que assi se induzen mas facilmente los animos de la plebe) sabiendo que algunos años antes truxeron à la Abadia de San Bertin los cuerpos de San Richario y San Valarico, los pidio al Conde de Flandes, que hauiendolos adornado con su piedad se los concedio: lleuòlos el Capeto à Monstreul, de dò se sacaron por temor de los infieles, publicando, por ser assi la verdad, ò fingiendolo (porque de ambas maneras se escriue) que le hauian aparecido en sueños estos Santos, y prometido que si tornaua à poner sus huessos en el antiguo sepulcro, gozarian el y los suyos por muchos siglos del Reyno de los Frãceses; cuya possession se mantiene en su posteridad, fauorecida del cielo: esto acredita la relacion. 981

Tienese assimismo por cierto el milagro que succedio en Gante, 982 pues poniendo Ludolpho Obispo de Noyon en otra caxa mas rica los huessos de San Landoaldo, hablò vn cierto Theodoldo natural de Oostburgh que nacio mudo.

Milagro notable:

Hallòse en el Archiuo de la Iglesia de Vtrecht mencion de la villa de Isentic ò Isendyck, a situada en el pago ò comarca de Gasterna (cuyo nombre perseuera en Gasternesse) sobre el rio Beuerna, de que se colige que aun no estauan estos lugares en la costa del Oceano, sino à la orilla de aquel rio.

Hazese mencion de Isendijck y Gasternesse.

a *Por el año de 984.*

Hauia traido de Roma Eremboldo, 985 que despues fue Abad de San Bauon à este monasterio algunas reliquias de San b Pancratio, y Santa Barbara: y acrecentò la Condesa Rosala las rentas de la Abadia de Blandin, en las missas que fundò por el alma de su hija Machtilde.

b *Pocos años ha que el Obispo de Gante Cornelio Iansfenio hallo estas reliquias en la caxa de San Lamberto.*

Mueren los Reyes Lothario, y Luis.

Poco sintierõ en Francia la muerte de su Rey Lothario, que fallecio en Rheims de 46. años: dexò pocos 986

amigos

Años de Christo. 987

amigos à Luis su heredero, que murio sin ellos, y sin memoria dexãdo el lugar à otro mas idoneo. En Flandes otorgò el Conde à los Ganteses algunos priuilegios, que pidian para la libertad del comercio, fauoreciẽdo à este pueblo mas que à otros. Hechòse tambien de ver en los Frãceses quanto pueden el fauor y odio,

Fue admitido à la sucesion Hugo Capeto.

pues siendo dos los pretensores de aquella corona, y mejor el derecho de Carlos Duque de Lorena, como tio del difunto de la sangre de los Carlingos, le transfirieron los estados del Reyno en las cortes de Noyõ à Hugo Capeto, que este nombre se le hauia puesto por ser terrible de condicion, y caprichoso (que aquellos tiempos menos estragados de la adulacion, señalauan aun à los Principes con sus vicios y virtudes) ò quiça le llamaron assi porque mientras se criaua en el palacio de los Reyes, solia por gusto y entretenimiento tomar los sombreros à los otros moços nobles, y arrojarlos, porque assi hauia de quitar algun dia la corona al legitimo heredero della. Cumpliose ahora el presagio, porque amauan à Hugo y aborrecian à Carlos por enemigo del hermano y de la Patria, por aficionado ò sujeto à los Tudescos, *a* afirmaua

a Segun Massonio en el libro tercero de sus Anales.

todauia Hugo, que por donacion del Rey difunto le tocaua la herencia. Mas no quiso hallarse à la coronacion Arnulfo Conde de Flandes, por mas que le amenaçaua el Capeto, que entrando por esta Prouincia, tomò entre otros lugares la villa de Arras (hauiala restituydo el Rey Lothario) pero por la intercession del Duque de Normandia la tornò luego à entregar, prometiendole el Conde, que no daria assistencia al Lorenes, y haziendo omenaje à Roberto hijo y futuro successor deste Rey; y en aquel mismo año à treynta de Março murio Arnulfo en su palacio de Gante: enterraronle en la capilla de San Lorenço del monasterio de Blandin.

No lo aprouò el Conde de Flandes.

988

Hasta que forçado.

Hizo el omenaje.

De alli à poco fallecio.

a Otros escriuen que en el de 989.

Dexò por heredero su hijo vnico Balduino, porque si bien Oudegherst *a* dize que tuuo por lo menos tres hijos Balduino, Adalberto, y Theodorico, como parecia por cierta confirmacion de los priuilegios de Blandin, en el año de 988. se engañò; porque el Arnulfo que confirmaua aquellos priuilegios, no era hijo del Conde de Flandes, sino de Theodorico hijo de VVycemanno, de quien hemos hecho mencion.

a En el cap. 31. de sus Anales.

Leasse sobre esto à Daniel Lindano, en el lib. 3. de su Terramunda.

BALDVINO DE LA BARBA HERMOSA.

988

CON la muerte del Conde Arnulfo, y la tierna edad del successor, se trocò facilmente el estado de la Prouincia; porque siendo la naturaleza de los mortales deseosa del imperio, y para las nueuas empresas muy à proposito la mudança de las cosas, se atreuieron con esta algunos à la niñez de Balduino; que como por su nobleza tenian mayor opinion, assi mouieron luego la muchedumbre, valiendose del hermoso y agradable nombre de la libertad. Fue el autor Eilbodo Gouernador de Courtray, que pretendia en las rebueltas la autoridad, que no

Rebelion en Flandes.

esperaua de la paz: occupò todo el Condado de Courtray; y aun que no le dexò gozar la muerte los frutos de su tirania (que assi suele ser desgraciado, y breue el poder de los rebeldes) quedaron tan inficionados aquellos pueblos, que con notable contumacia rehusaron la obediencia à su Principe; llegando à tanto su furor que abrasaron el lugar y castillo de Harlebeque (està à dos leguas de Courtray) solo porque seguia las partes del Conde, y hauiẽdose quemado tambien el templo, escaparon milagrosamente del incendio las reliquias de San Bertulfo,

Años de Christo.

so, que eran las que el Sacerdote Theodardo impetrò de Arnulfo el grande, conseruò las con gran cuydado, otro llamado Bugecino; truxolas (dexando alguna parte à Harlebeque) la Condesa Rosala por el rio Lis al castillo de *Viue*, y del al monasterio de Blandin: boluio de alli à poco à casar esta Princesa, con Roberto Rey de Francia; casandose assimismo el Conde con Ogina hija de *a* Giselberto de Luxemburgh; y hauiendo ya cobrado algunas fuerças tratò del castigo de los rebeldes, à que le obligaua la conseruacion de su dignidad, importando tanto en los principios de su gouierno no dexarse menospreciar de los vasallos; que si suffriesse las primeras injurias solo le honrarian con titulos y cerimonias vanas, desobedeciendole en lo demas; considerò todauia quan necessaria es à los nueuos Principes la fama de la clemencia, y quan dañoso el rigor de que se engendra el odio de la multitud, à que no se puede resistir despues con ningunas fuerças; y assi procurò, que encaminandose la pena à la vtilidad de la republica, tomassen exemplo los otros en los autores de la sedicion; no se hallò presente al castigo porque no pareciesse que queria dar satisfacion à su enojo, sino que se procediesse en esto conforme à las costumbres de la patria: pero por atajar semejantes mouimientos, mandò que los de aquel pueblo en lugar del castillo que hauian derribado en Harlebeque, edificassen otro à su costa en su villa de Courtray, como lo hizieron.

Casamiento del Conde.

a Meiero y otros le llaman Duque, pero el primero fue VVenceslao hermano de Carlos Rey de Bohemia y Emperador.

Castigo de los rebeldes.

Entrò por Francia el Duque de Lotharingia à tomar cō las fuerças, que juntò, la possession que le dauan segun dezia, las leyes del Reyno, estoruandolo solo la passion de algunos, la violencia del Capeto: ganò à Soisons y Laon; llegò à vista de Paris, rompio en aquellos contornos al emulo, que se rehizo, y sitiando en Laon à Carlos le prendio alli (otros dizen que en Rheims) y preso
991 le tuuo en Orleans, hasta que acabò.
Notaron muchos despues deste caso, que hauiendo los Romanos hechado del Reyno à los Galos, los hecharon despues de la possession los Francos; y que priuando Pipino à la progenie de Pharamundo, fue la suya expelida por el Capeto, haziendose casi por los mismos passos la mudança; porque Carlos Martello no se intitulò Rey, sino Mayordomo del Palacio, y en esta calidad dio la ley, que quiso, à los Reyes verdaderos: lo proprio hizo Hugo el grande con el titulo, primero de Cōde de Paris, y despues de Duque de los Franceses: Martello dexò por su muerte la dignidad de Mayordomo à Pipino su hijo, que se hizo Rey; Hugo tuuò à Capeto que dio el reconocimiento y omenaje à Lothario en la misma calidad de Duque de Francia, y finalmente se hizo declarar por Rey: Pipino encerrò en vn monasterio à Childerico vltimo Rey del linaje de Clodouço, y Capeto acabò en la carcel à Carlos el postrero de la prosapia de Martello, àquiē por la succession y el derecho tocaua la corona: de suerte que puede dezirse que fue juizio diuino. Pero Hugo para mātenerse, juzgò que le importaua dar algun interes à los grandes, pues assi le corresponderian; la condicion fue, el dexarles para siempre lo que tenian de la corona por razon de sus officios, siendo este concierto vtil à los poderosos, necessario à los menores, honroso por qualquier manera al nueuo Rey quando se establecia.

Pretende por armas Carlos de Francia el Reyno que le tocaua.

Murio en la prision.

Murio Guerrico Abad de Sant 996
Amando, que por su deuocion alcançò de la Condesa Rosala el donatiuo, que empleò bien en la plata y joyas con que adornò las reliquias de San Cyrico, procurando con el mismo zelo Roberto el primero de aquel nombre señor de Bethuna que el Obispo Herluino consagrase, co-
mo lo hizo; la Iglesia parroquial de 999
San Bartholome, que hauia edificado,
y dio el Emperador Otton al castillo de Santa Maria en Cambresis 1001
b titulo, y priuilegio de villa.

Escriuio Phelippe Abad de la buena esperança la vida deste Sāto.

b Ferreolo Locrio.

Murio sin hijos Henrique Duque de Borgoña, hermano de Hugo Capeto; cuya muerte dio materia à

Discurso sobre el Ducado de Borgoña.

Años de Christo. otra nueua guerra: y si bien parece que no es la destos Anales tratar ahora de las cosas de aquel Ducado, por ser fuera de sazon, no es possible que guarde siempre las leyes de la historia, quando forçosamente he de dar razon del origen destos Duques; y hauiẽdolo de hazer despues, mejor es que desde aqui queden informados los letores.

Hauiendo casado Henrique con Gerberga Condesa de Dijon, despues que se vio cercano à la muerte por atajar las discordias, que podian sobreuenir, nõbrò por heredero (segun se prueua por papeles del monasterio de San Benigno de Dijon) à Otton Guillelmo su alnado, hijo de Adalberto Duque de Lombardia; aun que otros, y particularmente los Franceses affirman, que dexò sus estados à Roberto Rey de Francia su sobrino; el qual valiendose desto, ò del derecho que pretendia tener la casa de Anjou à aquel Ducado, le mouio guerra con pretexto, de *que no se podia dar por testamento, ni adopcion; y hauiẽdo la muger engañado al Duque, hauia de boluer al mas propinquo que succedia ab intestato, y ninguno lo era mas que el, demas de pertenecer el mismo estado à la casa de Anjou, despues del acuerdo que se hizo entre Hugo el Grande su abuelo, y el otro Hugo llamado el Negro: finalmente que los Reyes de Francia tenian autoridad sobre aquellas tierras, hauiendo Luis de Vltramar confirmado el dicho acuerdo.*

Replicaua Otton Guillelmo *que los mayores Estados se hauian heredado de la misma suerte, como se vio en los Reynos de Austrasia, y Proença: y assi dio Guillelmo la Aquitania en el año de 808. con el Auuergne à Ebles Cõde de Poictou; y que poco antes se hauia diuidido el Ducado entre los dos Hugos Blanco y Negro, interuiniendo en ello el Rey, no por mostrar que aquello venia del, y hauia de boluer à la corona, sino porque conforme à la condicion de los feudos, no se podia tomar la possession dellos sin consentimiento del soberano: demas de que eran los feudos de Francia, como los patrimonios, de que tocaua la entera, y libre disposicion al vasallo, sin que el soberano ò otro señor directo se lo pudiesse estoruar: y que assi lo hauian declarado Capeto, y el mismo Rey Roberto, recibiendo la corona para ganar la voluntad à los grandes, y para que no les quitassen lo que hauian vsurpado: finalmente que el testamento, y adopcion era legitima, hecha por la libre voluntad del Duque Henrique.* Pero estas razones no pudieron preualecer contra las fuerças y el exercito del Rey de Francia, que entrò luego por la Borgoña; à cuya conquista se opusieron demas de Otton Guillelmo, Landrico Conde de Neuers su yerno, Bruno Obispo de Langres su cuñado, y Eudo Conde de Blois, àquien hauia tomado el Rey el castillo de Melun; con que de toda la nobleza de Borgoña no tuuo de su parte, mas que Hugo Obispo de Auxerre: pero con el soccorro que le truxo Richardo Duque de Normandia, vencio y sujetò à los Borgoñones, dando la inuestidura del estado 1002
à Roberto su hijo segundo; de quien decendieron doze Duques, hasta que faltando esta successiõ, vino à la casa de Valois, quando Carlos el quinto Rey de Francia dio esta prouincia à Phelippe su hermano menor, que casò con Margarita hija y heredera vnica de Luis de Male Conde de Flandes; con que se juntò la Borgoña à esta Prouincia, cuyo Marques el gran Balduino (vsa en la confirmacion deste titulo) ratificò la donacion que Arnoldo cõ su muger Richilda hizo del lugar de Bouines, con los esclauos y criados à S. Amando.

Fallecio en Compiegne la Reyna 1003
Rosala madre de Balduino; hauia mudado en las segundas bodas el nombre llamandose Susana, pero mandòse enterrar en Gante junto à su primer marido. *Muere Rosala Condesa de Flandes.*

Viuia con poco recato Fuchardo Abad de Sant Vedasto: corrompiase en sus desordenes la diciplina; quitòle la administracion el Obispo Herluino, aunque le fauorecia en ella al principio el Conde de Flãdes por las falsas relaciones de Fuchardo. descubrieronse los chismes 1005
y la malicia, con que se apartò Balduino del: encomendòse el gouierno, pero sin nombre de Abad, à Heriberto

Años de Christo.

riberto persona de gran valor y entereza.

Y Otton Duque de Lotharingia.

Faltò en la muerte de Otton Duque de Lotharingia hijo de Carlos la linea masculina de los Carlingos: mouiose en la succession el debate: tenia dos hermanas, Gerberga, casada con Lāberto de Hainault Conde de Louaina (comprehendiendose entonces en este Condado demas de aquel lugar, los de Bruselas, Niuela, Viluorde, Vueren y el bosque de Sonia) y Hermengarda muger de Alberto Conde de Namur. Ocasionò la discordia el decreto con que el Emperador Henrique el segundo priuò las hijas del derecho, que pretendian los Condes de las Ardeñas como descendientes de los antiguos Principes de la Austrasia; alegando la dificultad que mouieron al Emperador Ottō, quando dio la inuestidura à Carlos de Francia hermano de Lothario; y teniēdo ahora su successor Henrique por fundada la causa de los Ardeñeses, antepuso à Godifredo el moço hijo del otro Conde de las Ardeñas. Diuidieronse en vandos los mayores Principes de la Christiādad, fundandose el Cesar en que si su predecessor hizo esta merced à Carlos, fue con condicion que si muriesse sin hijos varones, tornaria à los herederos del viejo Duque Giselberto: pero no le obligaua tanto esta razon como el odio que tenia à la casa de Raginerio Conde de Mons, que siempre hauia seguido contra el Imperio la parte de los Frāceses; de modo que no aprouecharō las diligencias de los Condes de Louayna y Namur, porque quedò Godifredo con entrambas las Lotharingias. Ellos ya que no podian alcançar justicia del Cesar, pidieron soccorro à Balduino Conde de Flandes, que sin mirar al parentesco que hauia entre el y Godifredo hijo de Machtilde Condesa de Flandes su abuela, tomò el vando de los Condes, mas afficionado à los Franceses, ò mas deseoso de acrecentar sus limites: hauian precedido cometas y otras señales en cielo y tierra; fueron grandes las auenidas de los rios, mayores los terremotos, general la hambre: pero pudo en la Prouincia llena de gente leuantar el Conde de Flandes vn grande exercito, con que acometio las tierras que quedaron à los Cesares en el antiguo Reyno de Lotharingia, y passàra mas adelāte si el mismo Emperador no acudiera à la defensa, cercando à Valencienes, en que se hauia retirado con la gente escogida el Conde Balduino: confiòse en el soccorro del Rey de Frācia, y Duque de Normandia, que entrambos le assistieron de manera que leuantò el cerco el Cesar; y à la buelta acompañandole Nodgero Obispo de Lieja, dio sobre la villa ò puerto (que assi la llamaron) de Gante, apretandola mas desde el castillo Imperial, pero hizose en vano este esfuerço; arruinò los contornos, quemò las aldeas, y lleuando presos muchos de los nobles se boluio à Aquisgrana.

Diose este Ducado à Godifredo.

Años de Christo. 1006

Aunque se opuso el Conde Balduino. Hizole la guerra el Emperador.

1007

Que cercò à Valencienes.

Y à Gante.

Acontecio en esta guerra vn caso digno de admiracion; porque hauiēdo entrado quatro soldados del Cesar en la capilla de San Leuino, que solia estar en *Autem*, con intencion de robar la plata y ornamentos, cegaron al mismo instante, y con grandes vozes començaron à pedir que los sacassen del lugar sagrado: y mouido deste milagro el Emperador, enriqueciò la capilla con muchos y preciosos dones, y a dio à Herluyno Obispo de Cambray, y à sus successores, en presencia de Heriberto Arçobispo de Colonia el titulo de Conde de Cambresis: y assi fue el primer Obispo Conde, quedando los otros excluidos.

a Meiero pone esta donacion en el año de 1014.

Pero Balduino viendo que con hauerle succedido bien lo demas, no se excemia de las calumnias y odios que ocasionaron los daños de la guerra, y que encēdian la malicia ò sentimiento de algunos, cuyos deudos tenia presos el Emperador; determinò de vencer estos inconuenientes, pidiendo licencia para ir à darle en Aquisgrana sus descargos: restituyole por los prisioneros à Valenciennes: y el Cesar viendo su buen proceder, quiso tenerle por amigo, y le hizo donacion de Valencienes miētras la reconociesse al Imperio:

Procurò el Conde de Flandes la amistad del Cesar.

Que le dio à Valencienes.

Años de Christo.

perio. Ocupò la antigua y celebre
ciudad Pipino Rey de los France-
ses, expeliendo à Waltero segundo
Conde desta region: restituyola
Carlos Magno à Albon por el casa-
miento que hizo con Madelberta
sobrina de Waltero: compraronla
por los años de 973. los Condes Ra-
ginerio de Mons y su hermano Lam-
berto del Cõde Garnerio, y retuuie-
ron la possession, no el castillo, que se
mantuuo ò defendio por el imperio
hasta que le ganò el Conde Baldui-
no; que obligado por el nueuo bene-
ficio al Cesar, le supo obligar de mo-
do con sus seruicios (reduziendo à
su obediencia algunos, que en la Lo-
tharingia se la rehusauan) que le dio
el Emperador las Islas de Walche-
ren, Nortbeuelandt, Borlele, y otras
de Zelanda: que fue el origen de la
larga y cruel guerra, que con varios
successos durò por espacio de qua-
trocientos años, entre Holandeses
y Flamencos, fundandose estos en la
donacion presente: los otros en la
del Emperador Luis hijo de Ludo-
uico el Pio.

Y las Islas de Zelanda.

Passò Eremboldo Abad de Gan-
te à su monasterio las reliquias de
San Leuino y Brixio, paraque estu-
uiessen mas seguras en la ciudad,
que tiene y reuerencia por patron
y abogado à Leuino: hallose à la trãs-
lacion Balduino, àquien exortò la
Condesa, paraque boluiesse al mo-
nasterio lo que en su Prouincia per-
dieron por las guerras: mostrò el gus-
to con que lo hazia, y la liberalidad
para con el pueblo atonito en los
1008 males, pues faltaua gente en muchos
lugares para enterrar à los muertos
de la contagion.

Traense à Gante las reliquias de San Leuino y S. Brixio.

1009 Passò tambien desta vida Mach-
tilde biuda de Balduino el moço a-
buela deste Conde. Viase su sepul-
tura en el monasterio de Blandin,
junto al altar de nuestra Señora, al
lado de Godefrido de las Ardeñas
su segundo marido, que fallecio se-
gun Oudegerst por los años de 1023.

Diuulgauan algunos falsamente
que hauian las reliquias de San Ba-
uon quedado en Laon, desde que
los religiosos se retiraron à aquel
1010 lugar. El Abad Eremboldo, àquien
assistian el abogado Fastrardo, y el
Senador Lamberto (paraque se as-
seguranssen de la verdad) puso delãte
de todo el pueblo los huessos vene-
rables en otra caxa mas rica, y per-
mitio nuestro Señor que sanasse al
proprio instante Mensuvinda para-
litica, natural de Anuers. *a* Fue Os-
waldo del orden de San Benito de
nacion Ingles muy estudioso, y assi
por su curiosidad no se contentan-
do de la doctrina domestica, que te-
nia por muy vulgar, passò à Flandes,
y con su afficion à los estudios visitò
las Abadias de San Bertin y Vedas-
to, sustentandose en la liberalidad
de Oswaldo Obispo de Worches-
ter.

Vieronse con vn nueuo milagro las de San Bauon.

a Escriuio diuersos libros referidos por Iuan Pitseo en sus relaciones historicas

Conuirtieronse los Hungaros por
medio de Gisla, hermana del Empe-
rador Henrique, que no se la quiso
dar al Principe, sino renunciasse la
superSticion de sus fallos Dioses, re-
cibiendo el y sus vasallos la fee de
Christo Dios y hombre verdadero.
acetò la condicion el gentil, y dexã-
dose bautizar recibio el nombre de
Esteuan; y honròle el Cesar con el
titulo è insignias reales.

Conuersion de los Hungaros.

El *b* Choronista de Hungria pre-
tende prouar que antes deste casa-
miento se predicò el Euangelio à a-
quella nacion, por orden del Duque
Geyza padre deste Esteuan, que
siendo muy nombrado por su no-
bleza y poder, lo fue mucho mas por
la santidad de su vida, mereciendo
que despues de muerto le pusiessen
en el numero de los Sanctos, dispo-
niendolo assi la misericordia diuina
para que se propagasse por otras
partes la fè, ya que en las Orientales
iuan cobrando mayores fuerças los
Turcos, que corriendo toda la Syria,
y Palestina, se apoderaron de aquel-
las Prouincias, y de la sancta ciudad
de Hierusalem con otras muchas de
Asia la menor; de dò hauia venido à
Gante *c* S. Machario Patriarcha de
Antiochia que fallecio en el mona-
sterio de San *d* Bauon, y en aquel año
se conuirtio en sangre el agua de v-
na fuente junto à la villa de Mons.
Cobrò en Brujas milagrosamente
la vista Hermengarda natural de
Oldenna en Frisa; hauia hecho el *d* 1012
voto

b Bonfinio Decad. 1. li. 10

c Estuuo aquì diez meses, hauiendo obrado nuestro Señor por su sieruo muchos milagros en Malinas, Maubeuge, Cambray y Tournay; lleuaronse sus reliquias el año de 1015. à Mons por la peste, que despoblaua aquel lugar, cuyos vecinos reconocieron despues de Dios el beneficio al Santo en la caxa de plata que le labrarõ, boluiendose à traer en ella sus huessos à la Iglesia Cathedral de Gante.

Años de Christo.

Valor de los Brabanteses.

voto en el templo de San Donaciano; confessòlo à sus meritos, y el Conde Lamberto al valor de sus vassallos la defensa de Louayna, que acometio en vano con los socorros del Cesar el Duque Godifredo.

Mouiose por este successo con mayor confiança, en fauor de Lamberto, Gerardo Conde de Alsacia; pero en la batalla que tuuo con el Duque Godifredo, fue desbaratado y muerto su hijo Richardo, padre de Alberto Conde de Longcastro, y de Gerardo Conde de Castinach, dequien decienden los de Vaudemont: pero Lamberto de Louaina, viniendo à tener diferencias con Balderico, que fue Obispo de Lieja, por el castillo de Hugarde que fortificaua, le vencio por las armas, re-
1013 mitiendose luego à estas el Duque Godifredo, que entrò por el Hainaut contra el Conde Raginerio, pues era el que mas assistia à su tio Lamberto; salieronle al camino jun-
1014 to à Florines, y alli murio peleando valerosamente Lamberto Conde de Louayna: dexo tres hijos, Henrique, Balderico y Raginerio.

Fue muerto en vna batalla su Conde.

Prudencia del de Flandes.

Andaua en dias de parir la Condesa Ogina, y siẽdo su preñado sospechoso à muchos, porque tenia muy cerca de cinquenta años; el Cõde porque no temiessen sus vasallos algũ engaño, y por euitar las calumnias y discursos del pueblo, mandò armar en la plaça de Arras vna tienda grande y costosa, y publicar por el lugar, que todas las mugeres nobles y honradas pudiessen assistir al parto, y enterarse de la verdad: assi se hizo, y cessò la murmuracion. Fue mayor el contento por ser hijo el que les nacio; llamaronle Balduino.

Naciò el hijo en Arras.

Fue tambien grande la alegria, con que en los mismos dias celebraron en aquella ciudad las reliquias que se hallaron junto al altar de nuestra Señora, confirmadas en los milagros que succedieron por tres años continuos: refierelos el autor de la historia de Cambray escrita por orden del Obispo Gerardo hijo de Arnoldo de Florines, varon digno por su nobleza y erudicion de aquella dignidad, que por hauer hechado el Conde de Flandes de su Iglesia y silla à Dauid Obispo de Terruana, hizo muchas diligencias con el de Amiens y otros, paraque acudiessen por remedio al Rey de Francia.

Dizen que hauia entre ellas vn braço de San Vedasto, con la cabeça y otros huessos.

Años de Christo.

Tormento y daño grande en la costa.

Padecieron entretanto las marinas de Flandes vn daño irreparable, porque en el mes de Setiembre, que es la sazon en que mas suele embrauecerse el Oceano, se alterò de manera que passò las dunas y reparos de la naturaleza y arte; con que demas de la gente y ganado que arrebatò la furia de las olas, se perdieron los panes y otros frutos de la tierra que hauian recogido.

Meiero.

Fauorecio el Conde la Iglesia de
Tronchienes, diola vn diente de 1017
San Juan Bautista.

Tenia sus pretensiones en Staue- 1018
ren, emporio ya nobilissimo de Frisa, Arnulfo Conde del nueuo castillo de Gante, pero fue vencido y muerto por los Frisones, prosiguiendo en vano por el patrimonio de sus mayores la empresa el hijo Theodorico, que casò con la hija del Conde de Teysterbandt, dexando despues por successor à Alberto de Gãte su hermano, que tuuo por muger à Hermengarda hija del Conde de Louayna, y por hijos à Ringoto Conde de Aloste, y Lamberto Conde del nueuo castillo de Gante.

Lindano en su Terramunda.

Muerte de Arnulfo Cõde del nueuo castillo.

Fundacion del Priorato de Berclau.

Fundò Leduino Abad de Arras en su hazienda y possession el Priorato de Berclau entre Lens y la Bassêe; pero no se hallan los fundamentos ò motiuos, que tuuo el Emperador para la nueua guerra que hizo à
Balduino en Flandes: tampoco po- 1020
drè dar relacion de los successos, quando solamẽte escriuen la muerte de dos sobrinos del Cesar, que llegò hasta Gante con su exercito; y el Conde, para resistir al enemigo poderoso y fuerte, despues de hauer (porque antepuso entonces à qualquier acaecimiento el seruicio diuino) assistido à la reformacion de la Abadia de San Bertin con Balduino Obispo de Terruana, y el Abad Rodrigo, àquien el mismo escogio, sacandole de la de Sant Vedasto de Arras; entendio que le conuenia

asse-

Años de Christo.

assegurarse con vn nueuo parentesco, de que luego empeçò à tratar, correspondiendo entretanto al que tenia con el beato Wolbodo Obispo de Lieja su primo hermano, hijo de Juana su tia, y de Godifredo de
1021 Mons, cuya muerte sintio en estremo; mandòle hazer luego las honras deuidas: fue antes, de llegar al Obispado, Dean de Vtrecht, Chanciller de Henrique Augusto, aunque nunca interrompieron otros despachos su deuocion; acudia siempre à los pobres, varon sin duda comparable en la fee y virtud à los antiguos, de gran doctrina è ingenio, capaz de qualquier trabajo, suffria la hambre y el frio, porque en lo mas aspero del inuierno passaua las noches enteras descalço en los templos por el feruor de la oracion; excedio, como en esto, en la estatura la ordinaria de los hombres.

Wolbodo Obispo de Lieja.

Sus merecimientos.

a Instituyo Roberto Rey de Francia el nueuo orden de nuestra Señora de la estrella, cõpuesto de treynta caualleros, de que era gran maestro el Rey, con mantos de damasco blanco, aforrados de encarnado, la estrella en el lado izquierdo recamada de oro: començaron las ceremonias à ocho de Setiembre, y fueron de los primeros el Conde de Flãdes con su hijo Balduino, admitidos con otros Principes, al titulo y dignidad, que por tantas razones se tuuo por muy grande.

a Fauuin en su theatro de honor y caualleria.

No fue pequeña la confusion, que Guerico le Sor Cauallero ilustre causò en la comarca de Tournay, porque hauiendose casado con hija de Rasso Señor de Cherue, recibio en feudo del Conde de Mons las tierras situadas entre las dos *Helpres*, del distrito de Auesnes: escogio para su habitation à Leuse, y dizen que fortificò à este lugar, los de Gramõt, Lessines, Cherue, Flobeque y otros, aunque no es prouable que aya tenido jurisdicion en Aloste, si la tuuo en aquella parte del Brachanto, que, como dixe, se dio à los Condes de Mons, porque Aloste quedò à los del nueuo castillo, hasta que por muerte de Theodorico, tomò la possession Felipe de Alsacia.

La historia de Tournay, libr. 3 cap 18. Inquietase este pueblo por las correrias de Guerico le Sor.

Hauia dado Gerardo *b* Obispo de Cambray principio al Abadia de Sant Andres en *Chasteau de Cambresis*,
1024 quãdo restaurò Balduino Obispo de Terruana la capilla de S. Quintin en *Forly*, junto à la villa de Ayre, y por otra parte acudio el mismo Obispo de Cambray al descuydo de los monjes de Haspre, causado de la ordinaria ausencia de los Abades, porque estaua aun sujeto al monasterio de Jumeiges: y assi despues que escriuio diuersas vezes al Abad, representandole el escandalo y peligro, viẽdo que por estar tan apartado, no podia dar el remedio conueniẽte, le hallò con esta traça: passando por aquel lugar con Leduino Abad de San Vedasto, le dio cuenta de los desordenes que en el hauia, y aconsejò, que si por alli cerca, ò en otra parte tuuiesse alguno de su jurisdicion, le procurasse trocar por este con el Abad de Jumeiges; y encaminòse tan bien el negocio, que cediendole Leduino à Anglicourt en la Dioecesi de Beauuais, le renunciò el otro el lugar de Haspre.

b Puso en este monasterio las reliquias de S. Maxelenda, y de S. Sasio Presbytero.

Remedianse las desordenes en Haspre.

Salio el Conde de Flandes con 1027
otra negociacion, pues se inclinò el Rey de Francia à darle su hija *c* Adela, para Balduino futuro successor desta Prouincia, lleuãdo el padre la mira à que no tuuiessen sus decendiẽtes menores vinculos de amistad con los Reyes de la casa de Anjou, de los que hauian tenido sus mayores en la de los Carlingos; pero como muchas vezes se encubren las causas de los males en las aparencias fauorables, assi fue esta affinidad tan honrosa al parecer, el origen de los desassossiegos y trabajos; porque el mancebo con este fauor de la fortuna, y con los ruines ministros empeçò à desestimar à su padre, y dando oy dos à estrangeros de ingenio prõto y mas facil à reboluer, que à conseruar las cosas, perdio finalmente el respeto à quien mas deuia venerar; y hallando arrimo en las villas, que esperauan mayores beneficios del moço Principe, le jurò luego obediencia la mayor parte, con que se vio el Conde despossey do y solo: valiose de Roberto Duque de Normãdia;

Casò con hija del Rey de Francia el Principe de Flandes.

c Es la opiniõ mas cierta, aunque Aimonio dize, que casò esta Princesa, con Reynaldo Cõde de Neuers.

Guerra ciuil en la Prouincia.

Años de Christo.

dia; y acometio como à enemiga, la ingrata patria. No se le opusieron los rebeldes, algunos por miedo, otros por la embidia que tenian à los Franceses (porque estos gouernauan entonces la corte) Todos desampararon al mancebo, con que conocio tarde, que los consejos atreuidos, agradables al principio, son en la execucion mas dificultosos. pero era la paz prouechosa al vencedor y à los vencidos: diola luego el que no deseaua mas glorioso fin à la guerra, que el que conseguia, perdonando entre sus vasallos al hijo, que con vn traje miserable y proprio, para mouer à compassion, se hechò à sus pies, proponiendo en lagrimas la emienda de lo passado.

Huuo en Noyò otro alboroto.

No faltauan en Francia otros disgustos, porque hauiẽdo el Rey puesto en Noyon vn gouernador odioso por su seueridad à la plebe, la solicitò el Obispo Harduino, que tambien andaua encontrado con el, paraque hechassen al que tanto excedia del orden y autoridad de su cargo, con que el vulgo de la ciudad no solo expelio al gouernador, sino (como es demasiado en todos sus impetos) derribò el castillo que estaua junto à las casas del Obispo, haziendo otras insolencias y maldades: este modo de proceder irritò al Rey, pareciendole que deuian el Obispo y sus ciudadanos proponer primero las quexas, y dexarle la vengãça; no tuuo tanto respeto al furor de la plebe baxa y vil, como à la malicia del que la hauia induzido; desterròle del Reyno, y el Obispo no hallò otro refugio que el de los Balduinos padre y hijo, valiole esta intercession, pues fue restituido à su silla, y por memoria y agradecimiẽto boluio al Conde doze altares en la Prouincia, fuerõ los de Courtray, Puthem, Audinarda, Comines, Heyne, Haltre, Neuele, Deynse, Spyre, Maldeghem, Turholt, Oudenburgh y Rodenburgh, paraque pudiessen disponer dellos el, y su hijo y nieto Condes de Flandes, y despues tornassen à la Iglesia de Noyon.

1028 Gouernaronse tan mal los Canonigos de S. Martin de Berghes San Winoch que los hechò à todos el Conde; antes que se resoluiesse à esto, aunque eran muchos los indicios y relaciones, quiso el mismo enterarse, y vio la verdad de lo que se le hauia dicho; entonces dexando la fabrica del castillo, que se hauia començado, mandò labrar vn monasterio y templo particular à San Winoco, y traer à este, del de San Martin sus reliquias, trayendo assimismo de la Abadia de San Bertin algunos religiosos que encargò à Rodrigo varon exemplar, y aplicò al sustento las possessiones de los Canonigos desterrados, con los reditos de Wormhout, à que añadio por su liberalidad otros. assi se halla en los escritos de Dionysio Harduino, si bien *a* dize Meiero que perdio este cabildo à Sperlecq, que retuuo vno de los Canonigos que salieron, era Godifredo que despues fue Obispo de Paris hermano del Conde de Boloña, perdiendose por otra parte los altares de Tetinghem, Scioca, Biren, Steene, Killen-Biscingesele, Crocht, Outkercke, algo de los diezmos de VVarren, con otros bienes que posseyeron los Canonigos, que desterraron, dexandolos à sus herederos.

Años de Christo.

Reformanse los Canoniges de S. Martin en Berghes.

a Verdad es que lo atribuye mas à Balduino de Lila, sucessor deste Conde.

Hazese tambien la reformacion en Marchienes.

Tenian ò tomauan demasiada libertad las monjas de Marchienes, mirauan poco por si, y por lo que tocaua al monasterio; era necessaria la reformacion, communicòla el Conde à Leduino Abad de San Vedasto, persona de singular vertud y prudẽcia; mandaron salir à las monjas dãdose el lugar à los Religiosos de San Vedasto, assi se restaurò: hizo entretanto la beata Ida madre de Gudofre de Bouillon edificar en Lens à honra de la Virgen vn sumptuoso templo, que dotò en algunas prebendas.

Reformò tambien el Conde Balduino el monasterio de Denaing, porque despues que por la inuasion de los Normandos, y otras guerras le desampararon las monjas, se sustentauan con dificultad en el lugar destruido y pobre algunos Canonigos; pero el Conde tomando parecer 1029

y Denaing.

con

Años de Christo.

1029

Emanlas a otra Canonicas, porque, segun Mireo, pretenden este titulo: In Infulis Belgicis & Burgundicis.

con Gerardo Obispo de Cambray, y Leduino Abad de San Vedasto, restituyo las cosas al estado primero, è introduxo las monjas de la orden de San Benito, dandoles por Abadesa à Armentruda.

1030

Muerte del Conde de Mós, y de la Condesa de Flandes. Iuntanse los estados.

Murio Raginerio Conde de Hainault, dexando por heredera su hija Richilda, y de alli à poco fallecio à 21. de Hebrero la Condesa Ogina muger de Balduino: enterraronla en Blandin con Gisila su hermana; y el Conde despues de hauer satisfecho al amor y piedad, hizo en Audinarda la junta de los estados de la Prouincia (à que assistio con toda la nobleza Hugo Obispo de Noyon), y paraque tuuiesse mejor effeto lo que se hauia de tratar, mandò traer à la misma villa los * cuerpos de todos los Santos que reposauan en el Condado de Flandes; mouiose en la procesiõ cierto debate sobre qual dellos hauia de preceder, y se determinò que fuesse primero el de S. Gherulfo, por natural de la Prouincia.

** Pone Mesero por esta orden los de San Gherulfo, Vvãdregesilo, Ansberto, Vulfranno, Bauo, Amando, Pharaildis, Donaciano, Amelbergha, Vvalburga, Landoaldo, Vinciana, Vedasto, Bertin, Vvinoco: aunque hauia otros.*

Començòse por orden del Conde la Iglesia de Santa Walburgha en Furnes, hauiendose entonçes acabado en la de Cambray la fabrica por las diligencias del Obispo Gerardo; y no fue menor la liberalidad de Rodulfo Thesorero de la Iglesia de Arras, pues con su proprio dinero restaurò aquel templo consumido del repentino incendio.

1031

Incendio del Abadia de S. Bertin.

Mucho mayor fue el que padecio la Abadia de San Bertin; començo en vna casa del lugar, y hauiendo en ella y otras de la vecindad muchas cosas con que se fomenta, aun no huuo bien empeçado, quando ayudado del viento, corrio todo el espacio que hauia hasta el Abadia, y entrando por el claustro, se alargò y destruyo en vn solo dia todo el monasterio, sin que quedasse del cosa en pie.

Abrasòse tambien Francia con nueuas guerras en la muerte del Rey Roberto, porque como se hallò ausente Henrique su primogenito, tuuo lugar la Reyna Constãça, para las diligencias que hizo en fauor de Roberto su hijo *a* segundo, àquien se afficionaua, pareciendole que el otro mas astuto y brioso no le daria la mano, que tendria con quien obligaua en procurarle la corona contra la costumbre de sus mayores; fauorecian este designio muchos de Borgoña y Francia, y particularmẽte Eudo Conde de *Champaigne*, y *Chartres*, por hauerle dado la Reyna la mitad del Condado y ciudad de Sens; induxo con otras promesas à nuestro Balduino (por mas que lo colore Meiero, y Emilio le disculpe) pero succediolles mal la empresa, porque el Rey desbaratò las tropas de su madre, y tomò algunos castillos al Conde de Flandes: quiça se resoluio por esto Balduino Obispo de Teruana, temiẽdo algun acometimiento, à reparar las murallas de aquella ciudad.

a Algunos escriuen que era este el mas viejo, y otros lo aueriguaron en fauor de Henrique.

1031

Alteraciones de Francia.

Padecíolas Flandes.

1033

Llegò à Boloña Jorio Obispo del mõte Sinay, facilitando su deuocion los trabajos del largo viaje; cumplio el voto, hauiendo venerado en esta ciudad la imagen milagrosa de la Virgen, passò a Bethuna, pero la misma noche murio en la casa de vn amigo, que por condcerle le alojò; este, por hauer succedido la muerte tan de repente, temio alguna molestia del Juez, y enterrò secretamente el cuerpo; descubriose la sepultura por muchas apariciones, y assi le dieron sepulchro mas digno en la Iglesia de San Bartholome, dedicandose à su nombre la capilla aun mas adornada por los milagros.

Murio en Bethuna el B. Iorio.

Hauiase en aquellos dias reparado el monasterio de Blangy à costa de Hersenda Señora principal, boluiendose à poner en el las reliquias de Santa Bertha, y de sus hijas Gesa y Gesta, que se hauian sacado en la persecucion de los Normandos; ahora sacaron deste lugar las monjas, dandole à los monjes de San Benito, cuyo Abad goza juntamente del titulo de Conde de Blangy.

Reparòse el monasterio de Blangy.

Començaua ya la contienda entre los Condes de Flandes y Hainault por las tierras del *Brachanto*, y assi ganò Balduino por trato el castillo famoso de *Eenham*, que puso por el suelo. consumio en Sant Omer el fuego la Iglesia de nuestra Señora; Pero Alberico Abad de Marchienes

Destruye el Conde de Flãdes à Eenhã.

Años de Christo. 1036

reparò con su virtud en aquel monasterio los daños de otro incendio. No ay para la muerte reparo alguno; llegò en Gãte à Balduino à los treynta de Mayo, sepultaronle en la capilla de S. Lorenço del monasterio de Blandin; igualò à los Principes passados en la grandeza y gloria de sus hazañas: reconociele la villa de Brujas el antiguo priuilegio, con que en la eleccion de los Magistrados, podian los treze esclauines escogidos entre los nueue miembros de la ciudad, nombrar el Consul ò Burgomaestro: dioles tambien, segun dizẽ, licencia para fortificar esta villa con las ruinas y materiales de Oudenburgh. No fue menos fauorable à la nobleza, pues distribuyo entre ellos muchas tierras, armò caualleros à muchos, juzgando que todas las hõras del vasallo acrecentauan la del Principe, y que estos priuilegios se cõseruauan en la justicia, en que fue muy celoso y puntual, señalando à todos los lugares y comarcas sus Baylios, paraque la administrassen. conuendra declarar este nombre y la calidad del cargo; antiguamente diputauan los Reyes à algunos de los nobles ò cortesanos, repartiendo entre ellos las comarcas paraque cõsiderassen las acciones y proceder de los gouernadores ò Condes, que, como dixe, no eran perpetuos, y hiziessen despues la relacion al Rey; estos se llamaron antiguamente, *Missi*, ò embiados: dioseles despues el nombre de baylios, no de βάλιος, ò βάλλω, dicciones Griegas, sino porque esta significaua entre los antiguos Franceses lo proprio que conseruador, fueronse estableciendo por forma de officio, y el que tuuieron en Flandes es executar las sentencias de los esclauines, las ordenes del Principe, tiniendo assimismo la facultad de prender y poner cargos à los culpados, porque el sentenciar los toca à los Esclauines, vocablo antiguo, y que denota vna persona escogida y nombrada para ser juez debaxo de algun ministro mayor del Principe, deriuado de la diccion *Schepen*, que significa criar; que assi llamaron en Flamenco *een schapenbaer man*, al hombre calificado è idoneo para qualquier puesto, tiene el de esclauin sueldo señalado; el de los baylios depende por la mayor parte de sus diligencias, ò de las penas que sacan ò imponen, de que cõtribuyen al Principe: los esclauines se mudan cada año, ò quando mucho se les proroga este plazo; el de los baylios es mas largo. Estos tienen cuenta con los derechos del Principe, ò de los señores: aquellos con las leyes y fueros del pueblo, citalos el baylio conforme à la costumbre, señalando quasi el lugar y tribunal que en el lẽguaje comũ llaman *vierschare*, como cosa compuesta de quatro generos, por ser necessario que concurran quatro personas, actor, reo, Juez y baylio, el qual precede à los esclauines en la dignidad y el lugar: en algunos distritos, particularmente en el Franco, y Furnes le llamãn *Krickhoudere*, por ser el amparo y baculo, ò por mejor dezir la muleta (que es en Flamenco *Krucke*) porque esta forma tiene con su trauesaño por lo alto la que se lleua delante de aquel magistrado en las cerimonias publicas, por ser el en que los flacos se affirmã: dàsele en Furnes aun mayor autoridad y prouecho que en otras partes; amonesta à los esclauines, y es aqui curador general de las casas mortuorias, tiniendo cuidado de los huerfanos, y tomãdo la razon de sus bienes, y de las almonedas, y mas si tocan à los nobles.

Fallecio en Gante.

Priuilegios que dio à Brujas.

Y ordenes en la administracion de la justicia.

Baylios.

Esclauines.

Vierschare.

Krickhoudere.

LIBRO

LIBRO QVARTO DE LOS ANALES DE FLANDES,

Que compuso EMANVEL SVEYRO, Cauallero del habito de CHRISTO, &c.

ARGVMENTO.

BALDVINO EL QVINTO, àquien por su piedad quedò este renombre, la declarò en el gusto, con que acrecentò las rentas de S. Bauon, ayudò la fundacion de Phalempin, y otras que se hizieron en la Prouincia, sustentò con sus soccorros la de Normandia, assistiendo al Duque que recibio por yerno, dio la misma assistencia à Godifredo de Lotharingia, fabricò otro castillo en Audinarda, tratase del nombre y tierra de Brachanto, del sitio puesto al castillo de Gante, ganòle Balduino, y partio para la Normandia, participò alli en las vitorias, restituyo en Cambray al Obispo, tuuo animo para aguardar las fuerças del Imperio, y de dos Reyes de Ingalaterra y Dinamarca, interpuso el Pontifice su autoridad; encaminò el Conde el casamiento del hijo, acometio las tierras del Imperio, vengòse el Cesar en las de Flandes, retiròse con los despojos y prisioneros, puso el Conde sitio à Anuers, aunque en vano, alcançò con grandes ventajas el fauor, y la paz del nueuo Cesar, dispuso reconocido al Frances la de Normandia, y el Rey en su muerte le encomendò el hijo y Reyno, respondiendo Balduino en su prudencia y virtud à la confiança, que del se hizo. casò à Roberto su hijo segundo, repartio sus estados, ayudò la conquista de Ingalaterra, relatanse largamente los successos y las causas del reconocimiento que dio el Rey Ingles al suegro, el qual murio en su Prouincia, dexòla à Balduino de Mons su hijo, cuyo gouierno fue agradable, pero desgraciado el de Arnulfo su hijo, porque le tuuo su madre Richilda, odiosa por su rigor à los Flamencos, que llamaron, y dieron el estado à Roberto el Frison tio de Arnulfo, que fue muerto en la batalla. Todo esto succedio por espacio de treynta y quatro años.

BALDVINO EL PIO.

Años de Christo.
1036
Edad de [illegible] el [illegible].



POR muerte del padre succedio BALDVINO, llamado EL PIO, por su aficion al culto diuino, de que se deriuaron las virtudes, en que excedio este Principe, sin duda, à todos sus antepassados: señalò luego differentes reditos y tierras al monasterio de San Bauon; pues, hauiendo tenido cuenta con lo que à la religion tocaua, la tendria nuestro Señor, de lo, que conuenia al bien de su estado.

Años de Christo.
1037

Enriqueciole Balgero monje de Berghes San Winoch, que siendo 1038

muy

Años de Christo. 1038 muy acepto à Haraldo Rey de Ingalaterra, y a la Reyna su muger, truxo de aquella Isla a su pueblo las reliquias de Oswaldo Rey y martyr, y de Idaberga virgen; creese que, por hauer alojado al passar en el monasterio de Munikerede, tomò este lugar de aqui el nombre, ò quiça por depender del Abadia de Gante: quedò de aqui adelante, mientras se conseruò el monasterio (pues ahora no se hallan dellos vestigios) sujeto al de Berghes.

Gramaye.

1039 Viue en el de *Phalempin* la memoria de Sesvalo (el primer Castellano de Lila, dequien se halla mencion) que con la autoridad de Hugo Obispo de Tournay fundò esta Abadia de la aduocacion de San Christoual martir en la tierra de *Carembau*, ayudando la fundacion el Conde de Flandes, y la Princesa Adela su muger; fauorecieron con mayor gusto el lugar, que ya hauia ilustrado con su presencia, y milagros San Martin Obispo de Tours; siguieron de buena gana otros el exemplo, por los que el Principe les daua, y assi instituyo Roberto, abogado de Arras en la aldea de *Hennin-lietard* el monasterio, dò puso doze Canonigos seglares.

Sesvalo primer castellano de Lila, fundador del Abadia de Phalempin.

Historia de Tournay, lib. 1. cap. 32.

1040

1042 Leuantòse à tres de Nouiembre la tempestad, con que alterado el Oceano, rompio en las marinas de Flandes los diques y reparos, causando por toda aquella costa irreparables daños. Hauianse alborotado por los mismos dias las cosas de Normandia, dando el principio Henrique Rey de Francia, que pagò mal al difunto Duque Roberto los seruicios, que le hizo en la guerra contra la Reyna Constança; murio en el viaje, de la tierra santa, y preuino à su parecer las differencias en la succession del Ducado, nombrando para el à Guillelmo su hijo bastardo, que tuuo en su amiga Arleta natural de Falayse, otros la llaman Helena, hija de Fouberto hijo de vn pellegero, aunque ayuda de camara del mismo Duque, el qual, ya que el successor no tenia edad bastante encomendò la Prouincia à Alano Duque de Bretaña, pero la guarda

Nueuas guerras en Normandia.

del hijo à solo el Rey Henrique, como àquien mas hauia obligado: aguardaua la misma correspondencia; hallò la muerte en Nicea ciudad del Asia la menor, procurada, segun dizen, con veneno, que los suyos le dieron, por la que el hauia dado en los mismos artificios al hermano: ahora propusieron al Rey otros tracistas, *que no conuenia à su estado la grandeza del Duque Guillelmo ya que confiado en ella fortificaua Rodulfo de Vassey gouernador de Normandia el castillo de* Thuillieres, *para molestar con la guarnicion las tierras del Reyno:* vino Henrique à la villa de Eureux, y mandando llamar al Duque, le dixo que *nunca tendria sossiego ni quietud, mientras aquel castillo no se desmantelasse:* conociose la mala intencion del Frances, y que no estaua resuelto à cumplir la palabra dada à Roberto, de defender y assistir contra todos al hijo, pero por no irritarle, y paraque no pretendiesse (segun que le aconsejauan ya algunos) incorporar en la corona esta parte de la *Neustria*, pues hauia faltado el heredero legitimo, resolUieron que se entregasse el castillo al Frances, que prometio de desmantelarle, pues dentro de quatro años no podrian el, ni el Duque boluer à leuantarle: entẽdio el engaño Giselberto Crespin gouernador de la plaça, pero apretado de las fuerças y presencia del Rey le entregò al que, despues de arrasada, entrò en el Condado de Hiesmes, saqueò y quemò la villa de Argentan, y boluiendo à Thuillieres tornò contra los acuerdos à fortificar el castillo, en que dexò presidio con resolucion de continuar la conquista, y desheredar à Guillelmo, cuyos consejeros, considerando los medios para la seguridad y defensa, no hallaron otro mas conueniente, que à Balduino Conde de Flandes, por la fama de su virtud: Para obligarle le embiaron en nombre del Duque à pedir por muger à Machtilde su hija, y concertòse el casamiento para quando tuuiessen entrambos edad idonea.

Años de Christo. 1042

Assistio Balduino al Duque.

Que tomò por yerno.

Hizose à muy buen tiẽpo este concierto

Años de Christo. 1042 cierto para el Normando, permitiendolo assi nuestro Señor; para que quedasse con el estado este Principe, àquien reseruaua otros mayores, porque muriendo Roberto Arçobispo de Roan, y succediẽdo en aquella dignidad Malgero sobrino del difunto Duque Roberto, hijo de Richardo segundo y de Pauia, con quien tornò à casar, despues de hauer repudiado à Estricta hermana de Canuto Rey de Ingalaterra (Walsinghã la llama Judith sin hazer mencion del repudio) procurò, con la autoridad, que le daua el nueuo, puesto introduzir en el Ducado à Guillelmo Cõde de Arques su hermano hijo del mismo Richardo, pues tenia mayor derecho à la successiõn, si no huuiera ya jurado obediencia à Guillelmo; determino de negarsela, y para encaminar este designio, mãdò fabricar vna torre jũto à Arques, en la qual y en el castillo puso guarnicion, con parecer y consentimiento del Rey de Francia, que solo deseaua ver diuisos à los Normandos.

El Duque para desengañarse ordenò al Conde que viniesse à darle el omenaje, respõdio *que estaua resuelto à embiar la misma orden al bastardo, que deuia conocer, y obedecer à los legitimos, y que antes de pocos dias le haria confessar cuyo era el Ducado*. Turbòse con la respuesta; y, como no se fiaua del Rey, temio que tendria el emulo mayores intelligencias en la Prouincia, todauia con los soccorros del Conde de Flandes salio en campaña, y sitiò el castillo de Arques, apre-
1043 tando de manera al Conde que escriuio al Rey, que viniesse à soccorrerle, ò le embiasse fuerças, con que pudiesse resistir. Pero aunque vino en persona el Rey, pensando con su presencia atemorizar al enemigo, y hazerle leuantar al cerco, se engañò, porque los Normandos en vna emboscada, que armaron à los Franceses, mataron à Enguerano Conde de Abbeuille, y otros caualleros de la parte del Rey, que hauiendo metido algunos bastimentos en el castillo se retirò con poca reputacion; y el pobre Cõde de Arques, constreñido de la hambre y necessidad rindio la plaça, yendose à la corte de Francia, en que no hallò la acogida, que esperaua, y assi no pudiendo sustentarse alli mas tiempo, se fue con su muger y hijos à Eustacio Conde de Boloña, que mientras viuio los entretuuo. Años de Christo. 1043

Muchos tiniendo por la mayor afrenta el seruicio que hauian de hazer al bastardo, si quedassen en la patria, salieron della; lleuauan en su valor las esperanças, recibiolos la Italia, y hauiendola por varios casos atrauessado, assentaron finalmente en la Pulla, y con su felicidad y virtud alcançaron gran nombre y fuerças, por las que continuamente les llegauan de Francia. Excedio à todos en la opinion y fama Roberto, àquien en lengua Punica llamaron Guischardo, ò vagabundo; era de la gente Normanda, hijo de Tancredo Señor de Atteuile: èste hauiendo dilatado por mar y tierra el Imperio, retuuo el Ducado de Pulla y Calabria, dando al hermano Rogero el Condado de Sicilia. Conseruaron sus decendientes las insignias, riquezas y titulo de Duques, y acrecentandole, llegaron à la grandeza y nombre real. *Salieron muchos de aquella Prouincia à nueuas conquistas.* *Fue el principal Roberto Guischardo.* *Massonio, Emilio.*

Padecieron entonces no solamẽte las regiones de la Galia, sino tambien la mayor parte de Europa la esterilidad y hambre que durò hasta el año de 1050. Tuuo esta consideracion el Emperador Henrique tercero, hijo de Conrardo el Salico, pues mandò que se moderassen los gastos del conuite, que se aparejaua para sus bodas, por hauerse concertado entonces con Ines hija de Guillelmo Godifredo Duque de Aquitania, Conde de Poictiers y Auuergne; pareciendole cosa indigna vsar destas superfluidades entre las lagrimas y gemidos de los pobres; que desde que vino à Flandes la Emperatriz Gunilda, muger del mismo Henrique, consolò y aliuiò siempre la liberalidad desta gran Señora; que acusada falsamente de adulterio, despues que se hallò y mostrò libre de culpa, alcançò el diuorcio, y vino à verse con el *Moderacion del Emperador Henrique.* *Liberalidad de la Emperatriz Gunilda.*

Años de Christo. 1043

el Conde Balduino su deudo, escogiendo para su habitacion el castillo de Brujas, junto à la Iglesia de San Donaciano, donde (por no hauer aun entonces en esta ciudad monasterio alguno) se dio toda à la religion y culto diuino, que continuò algunos años, hasta que fallecio à veynte y vno de Agosto, en que por los beneficios recibidos, celebra aquella Iglesia sus obsequias.

Hija de Canuto Rey de Ingalaterra.

Era ya fallecido Canuto su padre Rey de Norwega, Dinamarca y Ingalaterra, cuya corona se dio à Haraldo su hijo natural, por estar ausente Canuto, que era el legitimo, y que por su condicion rezia llamaron los Ingleses *Hardiknute*; que esta eleccion fue el origen de los tumultos que huuo en aquel Reyno, hasta que se apoderaron del los Normandos.

Que dio à otros este exẽplo.

Hauia sido Canuto el mayor Rey que tuuo aquella Isla, pues con ella y las de Escocia señoreaua las Prouincias de Dinamarca y Norwega, y refieren del, que passeandose vn dia por la ribera del mar algunos soldados de la guarda deseosos de adularle, le llamaron el Rey mas poderoso de la tierra, pues tenia tan gran poder en ella, y en la mar y en los hombres, pero el conuirtiendo luego el animo à la contemplacion de la potẽcia diuina, para reprimir con vn claro argumento las vanas adulaciones de los suyos, mandò que le pusiessen su silla en el arena, y viendo las olas que subian con la marea endereçò sus palabras al mar, y dixo: *Tengo jurisdicion, è imperio en ti, y la tierra que bañas me pertenece, y nadie, sino es con peligro y daño, se atreue à desobedecer, ò contradezir à mis mandamientos, y assi te ordeno, que no subas en mi tierra, ni mojes mis vestiduras, pues soy tu Rey y señoreo esta region por tierra, y por mar*, mas ella como no oya su voz, ni reconocia su poder continuò su curso, y subiendo mojò no solamente las vestiduras del Rey, pero sus pies piernas y rodillas, entonces salio de su silla, y dixo *entiendan ahora todos los moradores de la tierra, quan vano, fragil, y de quan poco effeto es el poder de los Reyes, y confiessen que ninguno es digno del titulo real, sino aquel solo, a cuya voluntad, y à cuyas leyes eternas obedecen el cielo, la mar y la tierra*, y assi desde aquel dia no quiso traer corona, y con sus proprias manos la puso à la imagẽ de Iesu Christo crucificado como Rey de los Reyes, y Señor soberano del mundo. Hauia huyendo de la crueldad del andado, retirandose à Flandes, como à refugio seguro, Emma viuda del mismo Canuto, recibiola el Conde segun su piedad y nobleza; aliuiò el destierro en la presencia de su hija Gunilda, passò alguna parte en Gante, hasta que por muerte de Haraldo reynaron en Ingalaterra sus hijos.

Años de Christo. 1043

1044

Assistio el Conde Balduino à Godifredo de Lothuringia.

Murio Gothelõ Duque de Lotharingia, dexando por heredero à su hijo Godifredo el Barbado, pero el Emperador considerando mal los seruicios del difunto quitò à su successor el Ducado de Mosellana, para darle à Alberto de Alsacia, Conde de Longeastro su priuado, de que el Lorenès sentido amenaçaua con muerte al que ocupasse su herencia, atruxo facilmente à su fauor, y liga al Conde Balduino de Flandes su deudo: juntos entraron por las tierras del Imperio, 1045 llegando à la frontera de Frisa, y tomando despues por fuerça la villa de Nimmeghen, dò quemaron el sumptuoso palacio, que edificò en ella el Emperador Carlos Magno, boluieron al Condado de Verdun, cuyo Obispo hauia hecho omenaje al Cesar, pretendiẽdo el Lorenès que à el se le deuia este reconocimiento: assi para dar mas disgusto al Emperador que amaua sumamente al Obispo, y la ciudad, 1046 la abrasaron: finalmente Alberto Duque de Mosellana viendose acometido, les salio al encuentro; pero 1047 fue desbaratado y muerto en la batalla cõ notable sentimiẽto del Cesar, que dio Longeastro al hermano del difunto, y el estado de Mosellana à Frederico Conde de Luxemburgh tio del de Flandes, que no dexò por esso de continuar la guerra, hauiendo occupado todo el Brabanto ò Condado de Aloste con los lugares que estan entre los rios Scalde

Ay entre los autores alguna diuersidad en la cuenta destos años. Meiero dize que derribo entonces al castillo de Eenham, otros, como Sigiberto, lo atribuyen al Conde su padre.

Años de Christo. 1047

Scalde, y Dendre, asseguròlos mas con otro castillo, que hizo en Audinarda. Pero pues hemos hecho ya diuersas vezes mencion del nombre de *Brachanto*, aduertirè lo que algunos sienten del appellido de Brabante, deduziendole deste lugar ò region de Brachanto, no de las fabulas de Brabon indignas de alguna historia, ni de las alusiones del Beccano, como si se dixera, *Bratispantium* ò *Brabante*, de *Braesschenbant*, que es braua banda, siendo cosa aueriguada entre los que tienen noticia de las antiguedades, que *Eenham* ò *Brakele* (ambos estos lugares son del Condado de Aloste) se llamò *Brachanto* ò *Brachanto*, y que tuuo el mismo nombre todo aquel distrito y territorio, aunque alterandole algo las letras, vino à dezirse *Brabante*, lo que solia ser *Brachanto* antiguamente. Este error se introduxo despues con el vso, pues aun los antiguos lo escriuen diuersamẽte.* Seruira tambien en lugar de muchos la autoridad sola de Iusto Lipsio, que con su acostumbrada elegancia confiessa *a* que fue *Brachbanto*, el nõbre antiguo de *Brabante*, deriuacion mejor fundada, à lo que parece, que los que la deduzen de *Bratispantia*, aunque son tambien algo cõformes los nombres, y no eran muy distãtes los pueblos, pues tenia los *Bratispãtes* su habitacion cerca de Louayna: la razon, por dò se prueua la diferencia, que ay de *Bratispantia* à *Brabante*, es esta, que Ansfrido Conde de *Hoy*, *Bratispantia* y *Teysterbandt*, y Señor de *Heltena*, lo era destas tierras, quãdo los Duques de Lotharingia posseyan à *Brachanto*; y este mismo Ansfrido dio en el año de 994. el Condado de los *Bratispantes*, y *b* *Teysterbandt* à la Iglesia de Maestricht, indicio manifiesto, de que no procede de aqui el nombre de *Brabante*, sino de *Brachanto*, region y lugar de la Prouincia de Flandes, en el qual, (como queda dicho en otra parte) tuuieron su principal assiento, y silla los mayores Señores de aquellos tiempos, preciandose de poner este titulo entre los primeros. Mas tan grande es la variedad de las cosas humanas, desde que le destruyo Balduino, se reduxo à solo vn monasterio.

Lodano en su Teramunda.

Veese en la fũdacio del monasterio de Afflegem: Henricus diuinà propitiãte clemẽtiã Brachbatensis patriæ Comes & Aduocatus, &c. Orig. Miræi cap. 70. anno 1089.

* *Prueuase por dos lugares de la Coronica de S. Bauon, que pone y cita Lindano.*

a Ep. 44. cẽt. 3. ad Belgas.

b *Comprehendianse en este Condado las villas de* Tiel, Bommel, Arkel, Heuldẽ, Altena, Vianen, Culenburgh, Burẽ, Lederdam, Asperẽ, y Heuckelom, *hasta el Mosa. Veese en las ... de Miræo, y en el Coronico de ... por los años de 997.*

Hauia puesto este Conde sitio al castillo de Gante, que defendia la gente del Imperio, que tuuo siempre gran cuydado desta plaça, hauiendola encomendado, desde que emparentò en Flandes la familia de Wyemanno, à soldados de gran cõfiança y valor, que le mostraron en la defensa de manera, que aunque desde los quarteles de *Heregem*, lugar deshabitado entonces, los apretaua Balduino, le obligaron los suyos à leuantar por la semana santa el cerco, despues que dieron en vano el vltimo asalto; pero mientras se retirauan los otros, miraua mas atentamente Lamberto de Gante los reparos y castillo posseydo antiguamente por sus mayores, sintiendo la partida del Principe, el miedo de la gente, quãdo vio salir vna mugercilla, que iua por agua al rio Lis, detuuola à la buelta amenaçandola hasta que declarò el aprieto y necessidad de la plaça, que no tenia bastimentos para vn dia: diola algun dinero, y alcançando al Conde, despues que preuino algunos de sus priuados le suplicò q̃ le hiziesse merced *de lo que nunca hauia tenido, y quiça no tendria en tiempo alguno*, y diziendo luego los otros, *que facilmente y sin daño se podia dar lo que no se tenia ni podia alcançar*, se lo concedio el Conde: pidiole entonces para si, y para sus herederos el gouierno del castillo de que le * haria Señor con su industria: hizose el concierto, señalando las leyes y la forma con que hauia de gouernar, y Lamberto con algunos soldados que se le dieron, tornò hazia el castillo, y mandando tocar las trompetas, los armò para el asalto, amenaçando el presidio; y diziendo à vozes, que à su persuasion, hauia buelto el Principe; con que forçados de la hambre y del temor, sin esperança de soccorro, entregaron la plaça al nueuo castellano, pues por el concierto ò por otra razon dexò el titulo de Conde del nueuo castillo.

Pero el de Flandes enemigo del ocio, deseoso de estender por todas partes

Años de Christo. 1047

Pone el Conde cerco al castillo de Gante.

Ganòse por la industria de Lãberto que mereciò el gouierno.

* *Oudegherst y otros ponen este successo en la vida de Balduino de la Barba hermosa, pero lo cierto es que succedio en la del hijo.*

Años de Christo. 1047

partes su fama, partio de alli à poco con el mismo exercito para la Normandia, lleuando al Duque su hija Machtilde, paraque consumassen el matrimonio.

Parte Balduino para la Normandia.

Fue de grandissimo effeto su presencia para la vitoria, que alcançò el yerno de los rebeldes, y su caudillo a Guido de Borgoña, hijo del Conde Reynaldos, y de Alisa hija de Richardo tercero, àquien, hauiendose criado con Guillelmo, cobrò tanta affìcion este Duque, que le dio los Condados de Brione y Vernon; pero Guido codicioso ò ingrato vsò mal destos beneficios, y juntandose con Nadal Vizconde de Constantin, y Reynaldo Conde de Bessin, començò à intitularse Duque de Normandia, como hijo de vna hija legitima, llamando tirano à Guillelmo, contra cuya persona y vida conspiraron, y huuieranle cogido en Valoignes, sino tuuiera el auiso, con que pudo retirarse à Falaise, y escriuir por soccorro al Conde de Flandes, hallandose ya los rebeldes con mas de treynta mil hombres.

a Deste Guido Conde de Vernon y Brione deduce Duarte Nunez de Leon, la real casa de Portugal, pudiendo darla principios mas ciertos, en la calidad tan illustres por lo menos, en la fidelidad mucho mas, como despues diremos.

Este peligro hizo tomar al Duque vna resolucion atreuida, porque yẽdose al Rey de Francia, que tanto le hauia perseguido, *le dio cuenta de su trabajo, pidiendole, que se acordasse de los seruicios de su padre, y de la confiança y estado del hijo, pues no le hauia hecho omenaje Guido sino el, àquien recibieron por Duque los Prelados, y Señores de la Prouincia: assi tocaua al Rey esta causa, paraque defendiẽdola, recibiessen por sus manos el castigo los desconocidos ò traidores, que dauan en su rebelion ruin exemplo à todos.* el animo y generosidad del Duque mouieron de modo al Rey, que con la gente mas escogida acudio à su defensa, y hallando ya en la Normãdia al Conde Balduino passaron al valle de las dunas entre Argẽces y Singlois, dò se hauian acampado los rebeldes que no rehusaron la batalla, confiandose en sus fuerças y multitud.

Pero el Conde de Flandes, para señalarse en los peligros mayores, tomò la vanguardia, dexando todavia, como platico, que algunas tropas de Normandos (que guiaua el Conde Guiffardo) començassen la escaramuça, por reconocer el orden y la disposicion del enemigo, y luego cerrò con el batallon de Guido de Borgoña, siguiendole el Rey y el Duque, mezclaronse todos los esquadrones, viendose en todas partes el conflito vario, dudoso y atroz, y corrio muy gran riesgo el Rey, porque Guilesino, deudo del Conde de Constantin, passando por medio de los Franceses le derribò del cauallo, y le acabàra de matar, à no hauerle acudido el Conde de Sant Pol, y luego otros, pero no pudieron prender al Normando, que con brauo denuedo, aunque el Señor de Chastillon le matò el cauallo, se defendio à pie de suerte, que tuuieron lugar de soccorrerle los suyos, y despues de perdida la batalla passo à la Pulla, dò en seruicio de Roberto Guischardo hizo otras muchas hazañas: à las vozes y ruydo, que causò este successo, acudio tambien el Conde de Flandes, y hauiendose puesto à cauallo el Rey, inuistieron juntos al enemigo, y le apretaron de suerte, que boluiendo las espaldas les dexò la vitoria, que executaron hasta la ribera de Orne, quedando toda la campaña cubierta de muertos.

Este fin tuuo la rebelion y guerra de Normãdia, para que se pudiessen celebrar con mayor gusto en el castillo de Eu las bodas del Duque, y de Machtilde, aunque los descomulgò Malgero Arçobispo de Roan, por no sè que parentesco, que hauia entre ellos, de que no hallô que haga mencion sino es Roberto Gaguino, àquiẽ siguieron Polydoro Vergilio, y Frãcisco de Belleforest, diziendo que Leonor hija de Richardo el Segundo Duque de Normandia fue casada con Balduino de la barba hermosa.

1048 Boluio luego à la Prouincia el Cõde, y hallò començada la fabrica del templo de Lilers, que fundò Wenemaro Señor de aquel lugar con la assistencia de Ranivida su madre, y Enguerano su hermano à honra del bienauenturado Sant Omer.

Fundase en Lilers el tẽplo.

Diose mayor priessa para la buelta, temiendo algun mouimiento por los

Años de Christo. 1048

los que occasionò en las circumuecinas la muerte de Theodorico el quarto Conde de Hollanda, que

Muere en Dordrecht à Theodorico Conde de Holanda.

hauiendo soccorrido la villa de *Dordrecht*, y hechado la gente del Arçobispo de Colonia, mientras al otro dia muy descuidado, ò seguro de la vitoria, se passeaua por el lugar, le tirò vna flecha vno de los enemigos, que quedò escondido: llamase aun del Conde la calle, en que

Des Graven-straetken.

succedio. Offreciosele de alli à poco

1049

al de Flandes otra nueua ocasion de gloria, porque hauiendo el Emperador dado el gouierno de Cambray al nueuo Obispo Lietberto varon de singular exemplo y santidad, resintiendose desto Juan de Arras abogado de aquella ciudad hechò della al Obispo, pero acudiendo Balduino castigò el desacato, desterrando al *abogado, vocablo antiguo, y con que honrauan en Francia à los, que guardauan las tierras ò castillos, como hazen ahora los capitanes y gouernadores puestos por los Reyes, ò por Señores proprietarios, pero hase de aduertir que hauia dos generos de abogados: vnos tenian à su cargo la guarda y proteccion de los monasterios, hauiendo quedado aun esta costumbre del tiempo, en que los principes y titulados gozauan de los reditos y beneficios de las Abadias, porque los abogados eran como patrones y administradores en lo temporal dellas, y con su autoridad se hazian todos los contratos, que tocauan al beneficio de los monasterios, de manera que las donaciones hechas à las Iglesias se ponian en cabeça de los abogados, que, como procuradores, se presentauan en todas las causas por los monasterios, y en nombre dellos dauan la sentencia en los lugares de su jurisdicion; y succedia muchas vezes que los señores tenian este officio, como hereditario en sus casas, y otras le reseruaua el fundador, para si y para los suyos, porque en los demas monasterios disponian del los religiosos, segun que querian y le dauan ò quitauan al que les parecia bien; el otro genero de abogados era el de las villas, cuyo gouierno y proteccion tenian, y por ser superintendentes, y como administradores de la justicia les tocaua parte de las rentas de las mismas ciudades y territorios, por consistir el officio en la judicatura: preciauanse tanto deste titulo, que hasta los Cõdes y de los mas nobles le ponian entre los suyos.

Restituye Balduino en la possession à Lietberto Obispo de Cambray.

** Segun Lindano en su Teramunda, lib. 1. c. 6 algunas vezes se toma por Señor del pueblo, otras por tutor de los pupillos ò por defensor y conseruador, como Aoüé Mãbour & gardien du pais de Liege.*

Discurso acerca de los abogados.

Años de Christo. 1049

Mal saben los Principes perdonar agrauios recibidos, eran antiguos, tanto mas dificultosos de aplacar los odios entre el Imperio y la casa de Flandes, determinò de vengar el Cesar las injurias viejas y nueuas, y castigando à Balduino y Godifredo, pues se hauian atreuido à abrasar el palacio Imperial; pero por no incurrir en opiniõ de temerario, si emprẽdiesse la guerra, sin hauer dispuesto las cosas, que conforme al parecer humano puedẽ prometer y assegurar la vitoria, se hauia preparado de manera, que demas de las fuerças del Imperio, que eran muy grandes, le acompañaua con las de su Reyno Suenon Rey de Dinamarca, y para mayor ostentacion del poder escriuio tambien à Eduardo Rey de Ingalaterra, que con su armada se arrimasse à las costas de Flãdes, y desembarcãdo en algun lugar della (como lo hizo en el puerto de Sãdyck) estoruasse la huida al Conde; tan confiado venia de la vitoria, y tan preuenido para ella ò para la vengança. Pero el Papa Leon, nono de aquel nombre, con cuya eleccion hauia salido la Iglesia del trabajo, que padecio por espacio de diez y seys años continuos, remediò estos con su presencia, porque correspondiendo à la afficion, que como padre tenia à sus hijos fieles, y à la que recipocamente le mostraron siempre los pueblos de la Galia y sus comarcanos, mientras era Obispo de Toul, passò los montes, y vino en persona à solicitar y procurar la paz entre los Christianos, empleando la autoridad, los ruegos y finalmente el interdicto, sino obedeciessen Balduino y Godifredo al Emperador, dandole la satisfacion, que estaua pronto à aceptar, si se humillassen: redu-

Aparejos grãdes del Cesar.

Para satisfazerse del Cõde de Flandes.

Cuya gloria crecio en los peligros.

Pues atruxo el Emperador los Reyes mas poderosos.

Interpusose el Papa.

Y aunque se reduxo el Duque Godifredo.

Años de Christo.

1049

Persistia Balduino.

reduxose primero Godifredo, obedeciendo al Summo Pontifice, y à la necessidad, quedò firme en su proposito Balduino, por no fiarse del enemigo reconciliado, y porque le parecia que con la grandeza del peligro acrecentaua mas su gloria, ya que hauia hecho el Cesar el vltimo esfuerço, para oprimir al inferior, pero por las continuas amonestaciones del Papà, y por occurrir à los daños, que hazia en Flandes la gente del Cesar cedio à la razon al rigor, y al tiempo, y dando rehenes se concertò con el, y fue à besarle la mano en Aquisgrana, y en virtud del concierto le entregò las villas de Anuers y Cambray, que hauia ocupado, aunque assistio primero à la translacion, que algunos meses antes hizo en el monasterio de Blandin Balduino Obispo de Noyō del cuerpo de San Florberto, assi lo refieren Mejero y otros, *aunque los de San Bauon certifican que este su primer Abad estuuo sepultado en su Iglesia, y que no se trasladò à otra parte, pero, si se hizo, trasladarō juntamēte dos de las onze mil virgines, que pues aqui y en otras partes goza Flādes de reliquias tan preciosas, obligacion ay para que en sus Anales se haga dellas esta mencion, pues se holgarān de tener la noticia tantos, como participan deste bien.

Humillòse al fin.

Habla desta guerra Hermanno Contracto.

1050

** Dionysio Hardumo citando la historia manuscripta que fue de Marco Laurin Señor de VVaterulitet, à cuya memoria deue tanto la posteridad, como se vè en sus obras, aunque intituladas de Goltzio.*

Quando por los años de 383. passò el tirano Maximo desde la Britania à las Galias, rebelandòse à Graciano Cesar que fue muerto junto à Leon, los Hunos llamados al soccorro del Emperador llegarō por mar al Rhin, y por tierra à la ciudad de Colonia, mientras los soldados Romanos, por acudir à las Galias, dexaron desamparada la ribera del Rhin, el limite del Imperio: assi pudieron los Hunos, mezclādose con los Alanos, entrar por la inferior Germania, y destruir mucha parte de la ciudad de *Tongeren* populosa, y grande, aunque no tan fuerte: soccorrio Maximo estas partes del Imperio y desbaratādo à los Barbaros puso, como los predecessores, su silla en Treueris; pero al tiempo que passò à las Galias hauia vn gran numero de donzellas y otras mugeres, que por ser de embaraço à la Jornada, cuyo successo consistia en la presteza, dexò aquel exercito en la Isla, hasta encaminar las cosas, pero muerto Graciano, y ganada ya por Maximo la vitoria, se embarcaron, y por el Rhin y la ciudad de Verona (no la de Italia, sino otra que tuuo el Cardenal Baronio por la de Bona, y que tiene Mireo por el lugar de *Vrongeist*, no lejos de *Alckmaer*) a fueron à juntarse con sus padres, maridos, deudos y amigos: dieron en manos de los Hunos, y assi por la fè Christiana que professauan, como por la virginidad, que defendierō en la muerte triunfaron en el martirio con nueuo y memorable modo de las fuerças de los Barbaros, y con su sangre y sepultura dieron mayor nombre à la Colonia Agripina: fue la principal dellas Vrsula, que las animò y esforçò entre los tormentos.

Ya se hizo alguna mencion en el primer lib. destos Anales.

Este discurso es del Canonigo Auberto Mireo Capellan de oratorio de su A. à quiē por sus continuos estudios y buenas letras tienen mucha obligacion todos los que tratan dellas. Comunicole con Bartholome Petri Theologo de Duay, y Heriberto Rosuveydo, y Egidio Burcherio de la Compañia de Iesvs. cō Marco Velsero de

Años de Christo.

1050

Augusta varō noble y Nicolas Fabri preceptor del Christianissimo Rey de Frācia Luis XIII.

a La primera relacion, que deste successo se halla, es en la historia de San Cuniberto Obispo de Colonia, cuyo escritor haze mencion de la Basilica de las Santas virgenes, de las quales tratò assimismo en su martyrologio Vandelberto Prumiense, que floreció por los años de 850.

Hauia el Pontifice Leon, por ver à su sobrina Richilda (ya que se hallaua tan cerca) passado al Hainault: dedicò junto à Beaumont la capilla de S. Venancio, aprouando mucho la deuocion, de Lietberto Obispo de Cambray, que dio despues à la Iglesia de Arras la de *Belrain*, libre de todos reditos con el altar de la misma Iglesia, y los de *Mōtenoicourt*, *Tilloy*, *Roquelaincourt*, *Wācquetin* y *Berla*.

Edificòse junto à Brujas * el monasterio de Eeckhout de Canonigos reglares, ayudando la fabrica el Cōde, aunque no respōdio à su piedad, vsurpando la suprema administracion del monasterio de San Vedasto, y poniendo los Abades de su mano, por aprouecharse de las rentas de aquel monasterio, como lo hizo, por espacio de diez y siete años, quiça por suplir los gastos de la nueua guerra, à que se inclinò mas facilmente, viendo que contra las esperāças de todos hauia alcāçado la paz: no quiso por el temor dexar de goçar la ocasion, que se le venia à las manos por que hauiendo muerto Hermāno Conde de Hainault * hijo del Duque de Thuringia, casado con la heredera de aquel Estado, propuso luego la conquista, pues le gouernaua,

** Florecio aquí segun Gramayo el B. Enerelmo que murio en el año de 1060.*

** Segun Belleforest.*

Años de Christo.

1050

Encamina el Conde à su hijo el casamiento.

1051

dia vna muger: Pareciole todavia mas seguro y mejor guiar este negocio por arte, y assi hauiendo grangeado con grandes dadiuas y promesas la voluntad à los, que podian mas con Richilda, la sacò secretamente del castillo de Mons, dando ella el consentimiento y medios, que es lo mas prouable, pues luego se casò con el hijo mayor del Conde, que se llamaua Balduino, como el padre, y por razon de la muger tuuo el apellido de Mons.

Alterase el Emperador.

La nueua deste successo, que diuulgò la fama, llegò presto al Emperador, y le suspendio de manera, que estuuo muy dudoso en si aprouaria el casamiento, ò si deuia tomar satisfacion del atreuimiento de Balduino, pues *a* siendo entonces el pais de Hainault sujeto al Imperio, despues de hauer robado à la Condesa, se hauia apoderado del, sin pedir licencia, ni hazerle omenaje, todavia por euitar los gastos y daños de la guerra, buscò otro camino, y dando cuenta al Papa, le representò *el desacato cometido contra la Sede Apostolica y el Imperio, pues demas de hauer su Santidad interuenido en los conciertos, se hauia atreuido Balduino à apoderarse con engaño y fraude de su sobrina Richilda y casarla con su hijo, aunque eran deudos muy cercanos sin consentimiento, ò dispensacion del Sumo Pontifice, que por todas estas razones quedaua muy agrauiado, y deuia hazer vna gran demostracion contra el que estimaua poco los beneficios, y estimaria menos sus amonestaciones, mientras no se valiesse del rigor, descomulgando à los recien casados, y al autor de las incestuosas bodas.*

** Assi lo dize Meiero, quiça porque lo dio à entender Sigiberto, diziendo que por hauer occupado esta Prouincia, se rebelò este Cõde al Emperador.*

1052

Descomulgan à los nouios.

El Papa hauiendose enterado del negocio, ordenò à Lietberto Obispo de Cambray, que apretasse con la censura al Conde, à su hijo, y à la Condesa Richilda, ya que contra las ordenes Apostolicas hauian contrahido matrimonio sin su licencia, y defendio expressamente al Obispo, que no los absoluiese hasta separarle. Era este el parentesco: de Helwyda hija de Hugo Capeto, que, como queda dicho, casò con Raginerio Conde de Mons, segundo de aquel nombre, nacio Raginerio el tercero padre desta Condesa Richilda, y siendo casado el Conde Balduino el Pio cõ Adela hija del Rey Roberto de Francia prima de Richilda, era necessario que precediesse la despensacion al casamiento, aun quando no se huuiesse hecho por fuerça, segun que lo interpretauan algunos, diziendo que hauia Balduino acometido con armas la Prouincia.

Años de Christo. 1052

Meiero.

El escritor de Hainault dixo, que de Hermanno y Richilda quedaron vn hijo, y vna hija, que entrambos entraron en religion; el hijo se llamò Rogero, y fue Obispo de Chaalons, recibiendo de su madre cierta suma, por el derecho que podia pretender en el Condado; imagino que Balduino, despues que tuuo tambiẽ hijos en Richilda, pudiendo mas el amor del marido presente, que la memoria del difunto, induxo à la muger, à que priuasse de la herencia à Rogero, *a* y à la hermana que aun eran muchachos, pues podia hazerlo facilmente, inclinandolos à la Iglesia, ò instruyendolos de modo que ellos mismos escogiessen esta vida; y aunque de la del bienauenturado San Bertin, ay historia particular, dire que hallò ahora su precioso cuerpo el Abad Bono, hauiendo estado mas de dozientos años debaxo del altar de San Martin en la misma Iglesia. En memoria desto se instituyo la fiesta, que se celebrò en Sãt Omer todos los años por el mes de Mayo, haziendose alli en los mismos dias la feria. En la inuencion destas reliquias se vee el rito antiguo, con que quedaua puesto en el catalogo de los Santos, quando pidiendose la canonizacion, concedia la Sede Apostolica que se pusiesse ò leuantasse algun altar sobre el cuerpo del difunto.

a Dizen que, por ser coxo, le amaua menos la madre.

Hallasè el cuerpo de San Bertin.

Ferreolo Locrio.

Sintio tanto la excomunion el Conde de Flandes, que pues la hauia el Pontifice decretado à persuasion del Emperador, tornò à confederarse con Godifredo Duque de Lotharingia, que se quexaua tambiẽ del Cesar, ya que por sus inteligencias y traças hauia induzido sus vasallos, 1053

Tornò Balduino à prouocar contra si las fuerças del Imperio.

Años de Christo. 1053

sallos, à que se leuantassen en el estado de Monferrato, que tocaua à la Marquesa Beatriz su muger, con quiẽ se hauia buelto à casar despues de muerto el Marques Bonifacio, y hecho que Machtilde hija de la misma Beatriz se casasse con su hijo Godifredo, que llamaron el Giboso. Tomò el Lorenes de veras la empresa, porque dexando en Italia al hijo, y à Machtilde para que gouernassen aquellas tierras, vino à Lorena con la Marquesa, que le incitaua mas con los deseos de ver la patria, porque era hija de Frederico ò Theodorico el moço Conde de Bar, nieta de Frederico el viejo Duque de Moselana.

Resoluieron, que para diuertir las fuerças del enemigo poderoso, le molestassen por diuersas partes; y assi cercò y tomò el Conde la villa de Tuin, mientras su hijo Balduino ganò por assalto la de Huy, que se quemò, y mientras recobrò Roberto su hijo segundo las Islas de Zelanda, ocupadas por los Imperiales y Holandeses.

1054 Irritado el Cesar baxò à Flandes con grande exercito, embiando delante con algunas tropas à Juan de Arras, que hauia ya desterrado el Conde, como dixe, para que procurasse passar el rio Scalde: pero hauiẽdose Balduino aquartelado en la ribera, les estoruò el passo; y porque no vacilassen los Ganteses, poniendo los ojos en el nueuo castillo fabricado por los Cesares, ò la consideraciõ en los males passados; honrò con mayores priuilegios el lugar. Diose auiso al Emperador, que embiò otras tropas por el Cambresis, embarcando tambien parte del exercito, paraque rompiesse los diques, ò entrasse por la marina: el marchò la buelta de Ardres y Sant Omer, y assi hauiẽdo diuidido las fuerças, y no las tiniendo Balduino para oponerse à todas, fue mayor el estrago, y se puso à fuego y sangre vn grande espacio de tierra, sin que se tuuiesse misericordia de edad ni de sexo, pues no perdonò la licencia militar à cosas sagradas ò profanas. Temio el Conde que se le impediria la retirada, y desamparò la ribera del Scalde, que passò luego Juan de Arras, matando y prendiendo en vn instante todos los viejos, mugeres y gente debil, porque los mancebos pudieron seguir à Balduino, que se retirò à lugares mas seguros. Puso el Cesar sitio à la ciudad de Tournay, destroçando algunas tropas con que se le opuso Lamberto castellano de Gante hijo del Conde Adelberto, titulo que deuio de dexar quando pidio ò recibio de Balduino aquel gouierno: fauoreciole siempre mucho el Conde, assi por el valor que hauia mostrado en aquella occasion y otras, como por el deudo que tenia con la casa de Flandes, siendo tataranieto de Lutgarda hija de Arnulfo el grande; murio en esta refriega, y bien que Lamberto Conde de Louayna con mucha parte de la nobleza de Flandes defendia à Tournay, no fue bastante el esfuerço y valor de los defensores, ni la fortaleza del lugar paraque no le ganasse el enemigo, quedando muerto el Conde de Louayna y otros de los principales; que à los demas lleuò cautiuos el Emperador, que pudiera con la fama y terror deste successo sujetar las otras villas si passàra adelante, mas fatigado de la enfermedad que se le agrauaua en aquellos lugares cõtrarios à su salud, se retirò, no porque le huviessen a desbaratado jũto à Arkes los Flamencos, ò porque temiesse los socorros, que procuraua Balduino, el qual estimò, como era justo la virtud de Eustacio Conde de Boloña su pariente, hijo de Rodulfo y de Rosala, hija del Conde de San Pol; pues se ofrecio à prouar por combate particular contra qualquier que el Cesar señalasse la justicia de Balduino; que le * honrò con muchas mercedes: y para que de alli adelãte no pudiessen los Emperadores entrar con tanta facilidad por la Prouincia, mandò hazer en la parte Occidental della vn fosso desde el Condado de Lens hasta la mar, quiso que se llamasse de su nombre, aunque oy le llaman el fosso nueuo, y separa el Condado de Flandes del de Artois, y la lengua Fla-

Y vino el Emperador personalmente à Flandes.

Años de Christo. 1054

Gana à Tournay.

Muriò en la defensa el Conde de Louayna.

a *Segun refiere la historia de S. Bertin, que alega y refuta bien en este passo el Meyero.*

* *Iuan de Tillet en la genealogia de Boloña, citãdo vn titulo del Thesoro de Francia del año de 1056.*

Hazese el nueuo fosso.

Años de Christo.

1054 Flamenca de la Francesa. La Chronica de San Bertin dize, que le hizo, estando aun en Flandes el Cesar, que admirado de la vigilancia del Cõde, y de la prõtitud de sus vasallos, pues en tres dias y noches le acabaron (aunque ocupaua el espacio de nueue leguas desde el castillo de Rutholt, hasta la Bassee) se retirò.

Fabricas del Conde.

Creese que perdieron en el incendio, ò saco los de Tournay el cuerpo de S.Nicasio, que se lleuò à Rheims, pero el Conde cercò y asegurò con el castillo (como el que hizo en Audinarda) la villa de Lila, que amaua por su nacimiento y fortificò con nueuos reparos las de Gante, Brujas, Aire y Sãt Omer, como si ya huuiera preuisto otra nueua guerra, y paraque como exercitados la temiessen menos los suyos, empleò las armas en fauor de Godifredo de las Ardeñas, sitiando en la villa de Anuers à Frederico de Luxemburgh su tio; pues venia à tomar possession de la Lotharingia, que le hauia dado el Emperador por la rebelion de Godifredo; supo Frederico escoger para la defensa el lugar, y supieron defenderse de suerte los vecinos, que leuãtò Balduino el cerco, quando ya se acercaua el soccorro.

Cerca à Anuers.

Que se defendio.

1056 Passò desta vida el Emperador, dexãdo eleto à su hijo Hérique el quarto. Reedificarõ por aquellos dias los de Oudenburgh la Iglesia de S. Pedro consumida del tiempo, empleãdo en la nueua fabrica los materiales, que quedaron de las ruinas, que esta villa padecio; tenian en ella tanto respeto à los lugares dedicados al nombre de la Virgẽ sagrada, que no consintian que se enterrassen, sino los nobles en su cimenterio, porque à los demas sepultauan en el desta Iglesia de San Pedro.

Reedificase en Oudenburgh el templo de S.Pedro.

Pudieron emplearse con mayor gusto y comodidad en estas obras por la paz que se acabò de efetuar y

1057 confirmar entre su Conde y el Imperio, porque haziendo el moço Emperador Hérique, que quedò debaxo de la tutela de su madre la Emperatriz Ines, vna dieta en la villa de Colonia, dò se celebrò tambien el Cõcilio, à que assistio el sumo Pontifice Victor; por su intercession, y la del Rey de Francia, que embiò à esto sus embajadores, se cõcluyo el acuerdo de Balduino, y Godifredo con gran ventaja de ambos estos Principes, pues que otorgò el Cesar al Cõde de Flãdes todas las tierras situadas entre los rios Scalde y Dẽdre, las cinco Islas de Zelanda, el castillo de Gante, y los quatro oficios; y al Conde Balduino de Mons la villa de Tournay con todo su distrito, aprouando el Papa su casamiento, con Richilda. Diose tambien satisfacion à Godifredo, concediendosele el Condado de Verdũ, y Ducado de Lorena, aunque no enteramẽte, porque las tierras de la Mosella quedaron à Frederico de Luxemburgh: despues, andando el tiempo, las vino à posseer todas Gudofre de Bouillon (sobrino del Godifredo, que llamaron el giboso) hijo de su hermana Ida, y del Conde Eustacio de Boloña.

Acuerdo entre el Imperio y Flandes.

1057

Con grandes ventajas del Conde.

Tanto obliga la virtud, que afficionado à ella solicitò el Rey Frances, naturalmente inquieto y amigo de traer cuydadosos à sus vecinos esta paz, y cõcierto tan honroso al Conde de Flandes, que no le fue ingrato, pues hauiendo el Rey, que no podia oluidar la cruel rota, que le dio en *Mortemer* el Duque de Normandia, tornado à juntarse con Godifredo Martello Conde de Anjou, enemigo antiguo de los Normandos, y que tuuo mucha parte en aquel destroço, acometio al enemigo, que à la vista del Rey y Conde de Anjou, àquien acõpanaua Roberto Duque de Borgoña, rõpiò la vanguardia, que hauia passado el esguaço de *Dive*, dexando al Frãces tan confuso; que deseò mas el acuerdo, que la guerra; pero pues no permitia la autoridad real que propusiesse al inferior los partidos, se le offrecio el Conde de Flandes su sobrino, y suegro del Normãdo, que como tã interessado por ambas partes, pudo, sin offender à la magestad del Rey, ni à la reputaciõ del Duque, cõponer estas diferencias, entregando el Rey al castillo de Thuillieres, que fue el origen de la guerra.

Puso en otra caxa ò tumulo Bal- 1058
duino Obispo de Tournay las reliquias de S.Bauon, pero Balgero, que, como queda dicho, truxo de Ingala-

 terra

Años de Christo. 1058

terra las de S. Oswaldo y S. Idaberga, hauiendo buelto à aquel Reyno, por los fauores que en el recibia, arribò con el tẽporal al puerto de *a Zeuordt*, jũto al monasterio de S. Andres, dõde pues priuaua tanto con los Reyes le dexaron ver las reliquias: topò con vn coffrecillo, en que estauan los huessos de S. Leuwina, truxole secretamente à su monasterio de S. Winoch, donde se abrio y se hallò en el este escrito: *Aqui jace el cuerpo de la ilustre virgen Leuvvina, que adornada de muchas virtudes florecio, reynãdo en Ingalaterra el Rey Euberto, y despues en tiẽpo del mismo Rey padecio martyrio, viuiendo aun el Arçobispo Theodoro.*

a Assi le llamã Molano y Meiero.

S. Leuvvina.

Lleuaronla los religiosos de Berghes con gran reuerẽcia y deuocion por los lugares vecinos, y succedieron muchos milagros, escritos por Drogo Obispo de Terruana, referidos en parte por Meiero.

1059 Viose vn prodigio notable en el territorio de Tournay, porque se jũtò en mitad de la campaña vna infinidad de culebras y otros animales deste genero, que diuididos en dos vandas començaron la pelea, y despues de hauer caido muchos de vna parte y otra, se huyo y escondio la mas flaca en el trõco de vn arbol, que rodearon luego los vencedores, pero sobreuiniendo al ruido los villanos cõ mucha leña y otros materiales, de que se alimẽta el fuego, los abrasarõ.

Prodigio estraño.

1060 Murio el Rey Henrique de Francia, dexando ya consagrado à su successor Phelippe, y por su tutor y regente del Reyno à Balduino Conde de Flandes, pues siendo deudo tan cercano procuraria con su grande experiencia conseruarle y defenderle, pero aunque mucha parte de los Señores del aprouaron esta orden, que dexò el Rey en su testamento, fue notable el disgusto que mostrarõ los Gascones, porque sobre su natural inquieto y pronto à cosas nueuas, los estimulaua el odio particular que tenian, no solo à los Flamencos, sino tambien à todos los Reyes de la Galia Celtica; assi empeçaron à alterarse, y maquinar la rebeliõ, deseando eximirse de la sujeccion, y restituir al Aquitania su antigua libertad, aun que con el ordinario pretexto de los que andan en estos tratos y designios, dezian y publicauan por induzir al pueblo, *que no desobedecian al Rey, ni deseauan menos seruirle, solo temiã que Balduino por el credito y poder que tenia, no vsurpasse la corona al pupilo.* Tuuo auiso de lo que se tramaua el Conde, y por preuenir las traças de sus enemigos, y el arrepentimiento de los amigos, se valio de su prudencia, y hallò el medio con que atruxo los dudosos, y cõfirmò los prõtos, porque hechãdo voz de que queria passar à las Españas en soccorro de aquellos Reyes para extirpar à los Moros, que en aquel tiempo por la declinacion y ruina de los que mandauan en Cordoua pagauan en alguna parte tributo à los Christianos: conuocò para esta santa guerra los Principes de Francia, escriuiendo à los Gascones que viniessen à juntarse con ellos, y siguiessen la bandera Real en empresa tan justa, y hauiendose mouido todos (tan grande era el zelo y deuociõ de aquellos tiẽpos) pensando que iuan à pelear por la religion, tuuo en pocos dias vn poderoso exercito, con que fue caminando hazia la Gascuña que es el camino à los Pyrineos. Los señores de aquella region por el temor de sus fuerças le salieron à recibir con grã de humildad, y le juraron obediencia como à lugartiniente general del Rey, que representaua su persona en todas sus tierras y señorios: entõces, hauiendo alcançado su intẽto, publicò por todo el campo que le hauia venido nueua, de que assi los Españoles, como los Moros talauã, ò quemauã en muchas partes los frutos de la campaña, con que era tanta la necessidad y hãbre, que no se atreuia à passar los mõtes, y poner en tan manifiesto riesgo las vidas de todos: rompiose con esto la jornada y à la buelta, truxo consigo los hijos de los principales de aquella Prouincia, sò color de honrarlos, para que se criassen en la corte, y los conociesse su Rey, mas era para assegurarse con estas prendas de aquellos animos sediciosos, y assi mas por arte y consejo que por fuerça sossegò este tumulto, con que fue mas celebrada su prudencia, y como

Muere el Rey de Francia encargando el hijo y gouierno à Balduino.

Años de Christo. 1060

Confiança digna de su valor y prudencia.

Como se huuo bien de ver.

1061

Pues assi supo sossegar los Alborotos.

mo

Años de Christo. mo confiessan los escritores de Fran-
cia, en ninguna cosa se experimentò
1061 mas la del Rey Henrique que en es-
ta eleccion, pues via ya muy viejo, ò
menos sufficiente el Duque de Bor-
goña su hermano, y no se atreuia à
encargar el gouierno à la Reyna su
muger, acordandose de lo que hauia
passado entre el y su madre, ni podia
fiarse del Normãdo, àquien hauia a-
grauiado; y assi era necessario, que
a Normandie en estos tiem- los Gerard, E- milio y otros. escogiesse al hombre *a* prudente, be-
licoso, mas muy entero para la de-
fensa y conseruacion del Reyno, has-
ta que tuuiesse edad el successor, dio
tambien instruccion y exemplo à los
Reyes, de que si bien no pueden dis-
poner de la corona, no han de dexar
por esso de declarar y nõbrar al mas
idoneo, sin que estẽ siempre obliga-
dos à dexar por regẽtes à los Princi-
pes mas cercanos, que por serlo estã
bien antepuestos y honrados, y no
deurian pretender siempre (como si
les tocasse) el cargo trabajoso y mas
sujeto à la embidia, y de que muchos
recibieron mayores daños que acre-
centamientos.

1062 Hauia poca quietud en los esta-
dos comarcanos por la guerra que
trayan Henrique Conde de Louai-
na, y el Obispo de Lieja (cuyas partes
seguian Vichardo gouernador de
Gueldres, y Hermanno Conde de
Cuyck) con Florencio Conde de
Holãda, que hauiendo vencido jun-
to à Dordrecht à sus enemigos bol-
uio à encõtrarse con ellos junto à la
aldea de *Hemert*, entre los rios Wael
y Mosa, donde ganada otra vez la vi-
toria se confiò demasiado, como el
que ya no temia, siendo esta cõfian-
ça ordinariamente el principio de la
calamidad, siguio inconsideɾada-
mente el alcance, hasta que fatigado
del caminò y calor se hechò con po-
cos que le acompañaron (hauiendo-
se derramado los mas ò desordena-
do en la presa) al pie de algunos sau-
zes para defenderse con esta sombra
del sol, mientras Hermanno Conde
de Cuyck que se huya de la batalla,
topando à Alardo hermano del Du-
que de Lotharingia, que no llegò
para ella à tiempo con los soccorros,
considerò la occasion que se les of-
frecia, y boluio al lugar en que repo- Años de Christo.
saua el Holandès, àquien acometio
de improuiso, quedò Florencio o- 1062
primido y muerto con dos mil y seys *Muerte de Florencio Cõde de Holãda.*
cientos de los suyos, porque como
llegauan en tropas, y desalẽtados no
pudieron resistir al enemigo, que
boluiendose con algunos cautiuos y
los despojos incurrio por otro des-
cuydo en la misma desgracia, porque
como si lo dexàran todo del hecho,
se retiraron sin orden: alcançòlos la
retaguardia de los Holandeses, en
que se señalaron los de Dordrecht,
y degollaron con los caudillos à to-
da la tropa, sin que escapasse alguno
della: assi vengaron la muerte del
Conde que depositaron en Egmont
tumulo de sus mayores.

Fundò en Messines la Cõdesa Ade- *Mireo y Locrio dizen, que se hizo la fundacion en el año de 1065. yo he seguido à Meiero y Gazet.*
la vn colegio de doze Sacerdotes, y
de treynta mõjas del ordẽ de S. Beni-
to; alcãçando del Põtifice el cuerpo
de S. Sidronio, que truxeron de Ro-
ma: padecio en el Imperio de Aure-
liano, padeciendo tambien ahora
esta Prouincia la hambre, que aliuiò
con su cuydado y preuẽcion el Con-
de, trayẽdo en las naues el trigo, que
se repartia à los pobres en Ouden-
burgh. Conuocò en Audinarda los 1063
Estados, y con su parecer y aproua- *Iunta de Audinarda.*
ciõ se concluyo el casamiẽto de Ro- *Casamiento de Roberto el Frison.*
berto su hijo segundo, y de Gertru-
da hija de Heynmãno, ò (como otros
escriuen) Hermãno Duque de Saxo-
nia, biuda de Florẽcio Cõde de Ho-
landa, consintiendo de buena gana
todas las villas de aquella Prouincia,
y de la Frisa Occidental, que le reci-
bieron por gouernador y tutor de los
hijos del difunto: señalòle el padre *Reparticiõ de la Prouincia.*
por su herencia las cinco Islas de Ze-
landa, *VValcheren*, *Schouvve*, *Nortbe-
uelandt*, *Zuytbeuelant*, y *Borssele*, con el
Condado de Aloste; *a* dexãdo toda- a *Lindano.*
via à la familia de Gante, y à sus cas-
tellanos los emolumẽtos y derechos
que les tocauan por el vsufruto y go-
uierno; añadio las tierras de los qua-
tro oficios y vna gran suma de oro,
que le dio luego, tomandole en pre-
sencia de todos el juramento, de
que jamas intentaria cosa alguna
contra Balduino de Mons, ò sus he-
rederos en el pais ò Condado de Flã-

Años de Christo. 1063

des;pues aunque el amor de padre le hazia interpretar bien las costumbres de los hijos.conocia la cōdicion de ambos,y temia la de Roberto codicioso y pronto à satisfazer su ambicion, dandole tanta comodidad para esto la blandura del hermano, y el amor del pueblo, que sabia grāgear de mil maneras;y assi el Conde, para atajar los males, no supo hallar expediēte mejor que diuertirle con los nueuos amores, introduziendole por el matrimonio en el gouierno de Holanda,que pues con este varon recibian el país de Waes, y las Islas que pretendia, le acetauan con el mismo gusto: hizole el padre la donacion destas tierras como mas conformes à su natural,porque como estan los Zelandeses mas cerca del Oceano, assi exceden en la ferocidad, y tambien en el ingenio, traças ò engaños à muchos de sus vezinos. Antes que se partiesse para Holanda, le rogò y amonestò en secreto, *que amasse y estimasse siēpre à su hermano y à sus sobrinos,y no quisiesse antes jūtarse con los estraños que conseruar à su sangre, pues ninguna amistad se podia comparar con esta, ni fiarse nadie del que no cumplia con esta ley y obligacion natural, y que procediendo en todo con el valor que hauia mostrado hasta entonces, le ofreceria y entregaria su misma virtud los mayores Señorios y estados.* prometioselo assi,tornando à hazer el juramento; y consumado el matrimonio, hizo luego la guerra en Frisa, donde por el castigo de los rebeldes, y sus hazañas y vitorias, ganò el renombre de Frison.

Preuencion del Conde.

Leuantaua entretanto Balduino el monasterio de *Eenham*, haziendole donacion de aquel castillo en la forma que le hauia recibido de Hermanno Conde de Mons; reseruò todauia à los de Flandes la superioridad. Truxo de la Abadia de S.Vedasto à Waltero,que fue en esta el primer Abad: intitulòse en la fundacion; *Balduino por la gracia de Dios Principe de los Flamencos.*

Beneficios y mercedes de Balduino.

1064 Mandò reparar la de Marchienes damnificada del fuego, y consagrar al nombre de San Pedro el templo de Ayre (era de la aduocacion de Sant Jago) instituyo en el catorze Canonigos . Enriqueciole con el braço de Sant Adrian, que le hauian dado los de Gramonte, y a con vn diente del mismo Apostol, que le quedò por testamento de su madre. Trasladaron entonces los de Tournay à la Iglesia mayor de su ciudad el cuerpo de S.Eleutherio que reposaua, como he dicho, en Blandin,y fundò en Cambray el Obispo Lietberto el monasterio del santo sepulchro: pero el Conde, assistiendole Drogo Obispo de Terruana, hizo jurar por el clero y nobleza de la Prouincia la paz y vniō general (cōfirmada despues en vn Concilio por el Papa Vrbano) no he leydo la ocasion que tuuo, piēso que fue para reprimir las sediciones que hauia.

Conformes à su deuocion.

Años de Christo. 1064

a *Assi lo escriuieron Locrio y Gramaye.*

1065 Causòlas en Ingalaterra la muerte del Rey Eduardo,sufriendo aquel Reyno los castigos, que se vieron en otros por tan grandes mudāças: destas procedio la mas porfiada y cruel competencia y guerra, que por espacio de mas de quiñientos años sintio la Christiandad en aquel Reyno y el de Francia,de que,sino quedan aun las reliquias,durā y se veen los odios ò las señales manifiestas dellos,y en los animos inquietos las esperanças, de que han de resuscitar algun dia; è ya que no solamente los Emperadores, y quasi todos los Reyes y Republicas en diuersas ocasiones y tiēpos, conforme à la inclinacion y aficion diferēte de cada vno, tuuieron tanta parte en los successos, escusa sera esta bastāte, para representar, y declarar los fundamentos y origen de la pretension del Duque Guillelmo de Normandia, y las causas que le mouieron à la conquista de aquel Reyno, de que fue la mayor * el socorro que le dio su suegro Balduino Cōde de Flādes,cuya es esta historia.

Alborotos de Ingalaterra.

Conquista de aquel Reyno.

* *Bernardo de Girard en su historia de Francia.Tom. I.lib.6.*

Despues que Suenon Rey de Dinamarca y Noruvega cōquistò el Reyno de Ingalaterra,hechando del à Etheldredo, se retirò el vencido con sus dos hijos Eduardo y Alfredo à la Normandia, lleuando consigo la Reyna Emma su muger, hermana de Richardo el tercero Duque de aquella Prouincia, en que quedò hasta que por muerte del competidor, enco-

Relatase todo distinctamēte.

Años de Christo. 1065

encomendando los dos hijos al tio, passò à la Isla con los soccorros del cuñado y la esperança de los Ingleses, que aborrecian el imperio estrangero, aunque hauian jurado por Rey à Canuto hijo de Suenon; pero como no tenia Etheldredo el animo conforme à la empresa, no pudo suplir en las faltas y descuydos del padre el valor de Edmundo su hijo, que tuuo en su primera muger Ethelgina; y assi el viejo cansado de las desgracias y trabajos, à que sabia mal resistir, murio entre disgustos y temores, dexando la possession à Canuto, que para assegurarla y assegurarse juntamente de los Normàdos, casò con Emma biuda del difunto, y engendrò à Hardicanuto; pero por hallarse este ausente en la muerte del padre, ocupò el Reyno Haraldo su hermano bastardo, como queda dicho: dio en su gouierno ò tirania alguna esperança à Eduardo y Alfredo, de que podrian recuperar el Reyno de sus mayores, à que los animaua el Duque Guillelmo su primo, ayudando la empresa con quarenta naues, y muchos soldados platicos, que lleuauan todas las municiones y aparejos necessarios; pero aunque Eduardo desembarcò cõ ellos, y les succedio bien todo al principio, boluio como desconfiado à la Normãdia, mientras su hermano Alfredo, que hauia desembarcado en otra parte, fue muerto à traicion por Godwino Conde de *Kent:* mas no gozò Haraldo mucho del Reyno, en que succedio Canuto, que vino luego de Dinamarca à recibir la corona, y llamò de la Normãdia à Eduardo su medio hermano, dandole gran parte en el gouierno del Reyno, que dentro de dos años le dexò todo por su muerte. Recibio el estado ya pacifico; pero su simplicidad ò bondad no era la que se requiria, para despues de tantas mudanças, pues por ellas se alterauan mas facilmente los humores; engendrò su facilidad el menosprecio; por este, ò por la embidia que Roberto Arçobispo de *Canterbury* tenia al Conde Godwino, se reboluieron las cosas: algunos lo imputan à Eustacio Conde de Boloña, que hauiẽdose casado *a* con Goda ò Edgina hermana del Rey, viuda de Gualtero de Mante, vino à ver el cuñado, y passãdo por *Canterbury* (otros dizen que fue al desembarcar en *Dover*) tuuo sobre el alojamiento el furier, que lleuaua, algũ disgusto cõ los vecinos: el pueblo facil à alborotarse se resintio mas del estrangero, y de palabras llegaron à las manos, huuo muertes y heridas, y el Conde escapãdose con dificultad, fue à quexarse al Rey, que por darle satisfacion llamò à Godwino paraque la tomasse de los vecinos que eran sus vasallos: el hauiendo cõsiderado las causas procurò mitigar al Rey; daua sus razones, diziendo *que no se deuia lleuar el negocio por armas, ni castigar con ellas à los inocentes, quando se podian citar los culpados y decretar segun las leyes la pena que mereciessen*. señalòse en *Glocester* la junta; pero Godwino receloso, ya que se agrauaua el delito, no se hallò en ella, ni en las cortes que despues se tuuieron en *Londres*, de que sentido el Rey (àquien otros incitauan) ordenò por vn edito, que dentro de cinco dias saliesse de Ingalaterra: passò à Flandes con sus hijos Tostõ y Swano, porque el otro que llamauan Haraldo, se retirò à Irlanda; confiscaronle los bienes: pero el assistido del Conde Balduino, que casò su hija * Judith con Toston hijo del Conde, aunque desterrado, tiniẽdo mas respeto à la calidad, que à la fortuna, armò por la mar y molestò con sus naues la costa de Ingalaterra. Apercibio el Rey otra armada à cargo de los Condes Odon y Rodulfo sus primos; derramòse con los temporales la de Godvvino, y boluio à rehazerse en Flandes. Sentiase en el Reyno su ausencia: muchos le amauã por su nobleza y valor: intercedierõ los principales, y tornò con saluo conduto à *Londres*, dõde con su eloquencia y reputacion mouio por su facilidad el animo del Rey, y fue restituydo à las honras, y segun dizẽ desterrado Roberto Arçobispo de *Canterbury*, que murio en la Abadia de Jumeiges, dandose la dignidad à Stigando Obispo de *Winchester*, mas no euitò Godvvino los castigos del cielo,

a Assi lo dizẽ los Ingleses: pero los Franceses le dan solo vna muger, que es, como ya dixe, Ida hermana de Godifredo Duque de Lotharingia. Confiesso que me hallo mas confuso en este passo, y que no acierto bien à salir del, por las razones que dire despues en la fundacion del monasterio de Merck.

** Fue la qual, segun se colige de Bertio en la genealogia de los Duques de Bruynsvvick, tornò à casar con VVelpho el quarto Duque de Bauiera, por merced del Emperador Henrique: murio este Principe que llamaron el Robusto en Chipre por los años de 1101. no hazen mencion desto los escritores de Flandes.*

Años de Christo. 1065

cielo, por la muerte dada à Alfredo: fue el caso, que siruiẽdo su hijo Haraldo la copa al Rey, resualò al darsela; pero ayudandose con el otro pie se sostuuo, sin derramar el vino.

Godwino sentado à la misma mesa, dixo, *vn hermano assistio ahora al otro en la necessidad.* palabras bien que dichas con donayre y risa, que alteraron al Rey, y respondio; *assi me ayudaria ahora mi hermano, si tu no le huuieras dado la muerte.* Godwino temiendo la saña del Rey (que no ay Rey blando al fin) començò à jurar y tomar à Dios por testigo de su inocencia, porque si jamas hauia maquinado contra Alfredo ò contra el, pedia à la magestad diuina, que el primer bocado que metiesse en la boca le acabasse. no lo dixo en vano el perjuro, porque metiendo en ella el pan, no pudo tragarle, y con el bocado expirò.

Murio de alli à poco sin hijos el Rey Eduardo: y assi pedia ahora el Reyno Guillelmo Duque de Normandia, en cumplimiento de la promessa del difunto, ratificada en su nombre por Roberto Arçobispo de *Canterbury*; pero los señores de Ingalaterra estauan perplexos y dudosos en la eleccion, porque si bien Edgaro llamado *Atheling*, decendiente de Edmundo hijo de Etheldredo, era el que solo quedaua de la antigua y real prosapia de los Saxones, y à quien tocaua, sin duda alguna, el Reyno; no tenia edad ni experiencia para sustentar la republica entre tãtos peligros, quando tambien por la diuersidad de las costumbres, con que se hauia criado, no era muy biẽ quisto del pueblo, que le menospreciaua como à estrangero, porque nacio en Hungria de Agatha hija del Emperador Hẽrique el tercero: pero no podia ahora el Cesar por la distãcia de los lugares ayudar al sobrino, ni con el consejo, ni con las fuerças, y estaua tambien entretenido en el casamiento, que celebrò por aquellos dias en Inghelheym con Bertha hija de Otthon y Adelhaida.

Assi lo dize Auentino, en el libro quinto de sus Anales de Bauiera: y no aduirtieron bien en esta parte Cãdeno y Andres du Chesne, como si aun viuiera Henrique el tercero, abuelo de Edgaro.

Inclinarõse los Inglesses à Haraldo hijo del difunto Godwino Conde de *Kent*, señalado en paz y guerra; que si bien el padre con la traycion y con los robos escurecio la nobleza de su linaje, hauia con su liberalidad y cortesia, y con la gloria de las armas ganado los animos del pueblo; pues no vian à otro mas valeroso en las ocasiones, ni en los peligros mas constante: hauiase experimentado su virtud y fortuna en las guerras de la Walia, que acabò felizmente; de suerte que instruido en todas las buenas artes era el que hallauan mas idoneo à la restauracion del Reyno. Entendian que los Danos, nacion que solo temian, le hauiã de fauorecer por hijo de Gytha hija de su Rey Suenon; y quando alguna fuerça estrangera ò domestica le perturbasse, tendria demas de la beneuolencia, gran fauor y amparo en los deudos y la afinidad de Edwino y Morckaro, Condes de *Yorkeschire* y *Chester*, cuya hermana Algytha tenia por muger. Sabian que Suenon Rey de Dinamarca se embaraçaua en las guerras de Suecia, y no les parecia que el Normando hauia de desamparar su Prouincia.

Pero la mayor parte de los nobles y prudentes, ponderando la promessa y palabra, que dio el Rey Eduardo à este Duque, y que el mismo Haraldo, en quien ponian los demas los ojos, hauia jurado el cumplimiento della, con condicion que le daria Guillelmo à su hija; juzgaron por mas conueniente que se entregasse la Ingalaterra al Normãdo, cumpliendo con la voluntad del difunto, y diuirtiendo del Reyno los males de la guerra, que le amenaçaua, y en que solian incurrir ordinariamente los que violauan la fè; pareciendoles assimismo que acrecentarián mucho las fuerças de su naciõ con el Ducado de Normandia, que se incorporaua deste modo: pero Haraldo preuino sus resoluciones y consultas, pues que en el mismo dia que sepultaron à Eduardo, contra la opinion y esperança de muchos, se apoderò del Reyno, y de la corona, sin las cerimonias ordinarias, cuya dilacion tenia por peligrosa, bien, que procediendo en esto contra la costumbre de la patria, irritò

Años de Christo. 1065 los animos con el menosprecio de la religion, y de las ordenes antiguas. Conociolo assi, y como astuto entendio quan importante es à los nueuos Principes la fama de la piedad: no se descuydò en esto, concediendo grandissimos priuilegios à las Iglesias y monasterios, para mitigar la ofensa, y confirmar la possession. honrò con muchas prerogatiuas à todos los nobles, y por reprimir los designios de Edgaro. obligandole con algun gran beneficio, le hizo Conde de *Oxford*. Aliuiò mucha parte de los tributos del pueblo, soccorriendo en sus necessidades à los pobres: y finalmente con el artificio y la benignidad, supo, conseruando su puesto, ganar los coraçones, de modo, que le alabauan ya, los que antes se quexauan.

Despues que por mensageros ciertos tuuo el Duque Guillelmo relacion de lo que passaua, quiso primero con las obsequias y otras muestras de dolor dar à entender, el que sentia de la muerte de Eduardo, . aunque à la verdad nacia de otra parte, porque se affligia grandemente de ver ocupado el Reyno, que tenia por seguro; mas dissimulando el disgusto, embiò luego embaxadores à Haraldo, que *le acordaron la promessa y el juramento, pidiendole el Reyno* à que les respondio luego, como quien tenia ya pensada la respuesta, *que por lo que tocaua à la promessa de Eduardo, no se podia dar assi facilmente vn Reyno, como Ingalaterra, ni el estaua obligado à la palabra de otro*: *y quanto al juramento que el hauia dado tambien, no era de efecto ò fuerça alguna*, *pues se le hauian hecho hazer estando preso, obligandole con el temor de la carcel perpetua à lo que no podia cumplir, aun quando quisiesse, hauiendose hecho sin sabiduria del pueblo ò de los Estados: demas de ser cosa muy injusta*, *que huuiesse de ceder el Reyno à vn Principe estrangero el, que hauia sido electo de sus naturales*. Boluio el Normando à embiar otra embajada; pero hauiendo muerto en aquella conyuntura la hija, con quien Haraldo se hauia desposado, faltò este vinculo del respeto, que tenia en alguna manera al Duque. fueron peor recibidos sus diputados; y no lleuaron mejor respuesta, con que se dispusieron todas las cosas à la guerra, à que contra la opinion de todos dio principio Toston hermano de Haraldo: Años de Christo. 1065 este hombre feroz è intratable hauia gouernado con grande autoridad la Prouincia de *Northumberland*, dò se mostrò riguroso con los inferiores; desobediente al Principe, y cruel contra sus deudos, ofendiendo con estas demasias y violencias la paciencia del Rey Eduardo, por cuya ordẽ fue desterrado à Francia: ahora incitandole el Conde Balduino su suegro, y el Duque de Normandia, hizo guerra al hermano, y con sesenta nauios, que le armaron en Flandes, ganò y saqueò la Isla de *VVight*, y molestò las marinas de *Kẽt*, hasta que acudiendo la armada real mas poderosa por el numero y grandeza de las naues, passò à las partes mas remotas de aquella Isla, en que desembarcò, y despues de desbaratado por los Cõdes Edwino y Morcaro, se retirò à Escocia, escriuiendo por soccorro à Flandes, y solicitando el de Millcolumbo Rey de aquella Region. assi quedauan suspensos los animos, aguardando de dos partes la guerra, pues se aparejauan tãbien para ella en la Normandia; y como los afligidos son mas faciles à la supersticion, assi tomaron luego por presagio de los trabajos y desgracias vn Cometa que aparecio en el dia de la Pascua de resureccion, y se vio por espacio de otros siete. Pero Haraldo menospreciando el miedo (como si fuera vano) de la plebe, atendia à lo que importaua, fortificando con presidios los lugares flacos del Reyno, y no se descuydaua Guillelmo, aunque por faltarle el neruio de la guerra no pudiera continuarla, ni aun aparejarse para ella, sino hallàra en el Conde de Flandes dinero, gente y fuerças, que acompañò con su presencia, porque hauiendo el Duque en la junta general de los Estados de Normandia propuesto la empresa, à que estaua resuelto, pidiendoles la assistencia, y el subsidio le respondieron, *que en la guerra passada contra los Franceses se hauian consumido*

Fue gran parte para los buenos successos del yerno la assistencia del Conde de Flãdes.

Años de Christo. 1065

sumido de manera las fuerças de la Prouincia, que si la tornassen à acometer, à penas hallaria medio para defenderse, y que assi era mejor conseruar las cosas propias, que pretender con riesgo las agenas, quando la guerra, aunque justa, no era necessaria, sino peligrosa, y quando no estauan obligados los Normandos à hazerla en Prouincias apartadas. entonces dizen, que viendo estas dificultades a Guillelmo Fitzosbert, priuado del Duque, y no menos bien quisto del pueblo, se offrecio à armar à su costa quatenta naues, pidiendo con grande instancia à los demas que se esforçassen; creese que era este cauallero natural de Flandes, y que hauiendo passado con otros à la Normandia, en seruicio de la Duquesa Machtilde, vino con su prudencia à alcançar la priuança y el poder, y con el fauor de sus naturales la facilidad, para esta armazon, que hizo: dan por argumento el nõbre, pues entre los Normandos no se hallan estos de *Fitz*, que es hijo, y en Flamenco *Sone*, y assi por esta conjectura forman el de *Hubertsone*, que es lo mismo que *Fitzosbert*, y passando en ella mas adelante, dizen que todas las familias Inglesas, que se hallan con este apellido de *Fitz*, deciendén de Flandes, ò por los caualleros que se hallaron en esta conquista, ò por los que passaron despues à Ingalaterra, y escogieron en la region fertil y rica, por las mercedes y beneficios de sus Reyes, la residencia. este discurso si no es cierto, no parece vano del todo, y como en materias semejantes, se dexa à cada vno la eleccion es bien tocar à vezes estos puntos, por satisfazer à la curiosidad.

a Otros le llaman Fitzosberne.

Dio entonces el Guillelmo Fitzosbert mucha satisfacion al Duque, àquien, ya que no se disponian los otros, aconsejò que llamasse en particular los hombres mas ricos, pidiendo à cada vno dellos que assistiesse con algo, porque tendria la cuenta que era razon deste seruicio: assi se juntò algun dinero, pero no el que era necessario à empresa tan grande, sino lo huuiera suplido el Conde de Flandes, que con la armada poderosa llegò al puerto de San Valery, dò tenia la suya el Duque; detuuieronse algunos dias por ser el viento contrario; esto, que tenian por desgracia, fue lo que mas siruio à sus designios, porque Haraldo que cõ todas las fuerças del Reyno los aguardaua à la marina, faltandole los bastimentos deshizo el exercito, retirò la armada y desamparò la costa, fiandose mal del enemigo, pues dio credito à las cartas que el Conde Balduino le escriuio, pidiendole que se concertasse con el yerno, el qual por entonces no se moueria. creyolo mas facilmente Haraldo, por hauer entrado ya el mes de Setiembre, quando por ser la sazon del equinoccio es mas peligrosa la nauegaciõ (que en aquel tiẽpo no se tenia de las cosas del mar la noticia que ahora) pero quando pẽsò alojar la gẽte, le acometio vn enemigo nueuo, conjurandose todos en su ruina, porque Haraldo llamado *Harfager*, ò el Duro, Rey de Norwega, que hauia molestado à la parte del Septentrion las costas de Ingalaterra, y sujetado las Islas Orcades, por las esperanças que le dio Toston (assi se encienden entre hermanos los odios) de que cobraria facilmente el Reyno que los suyos hauian posseydo, llegò con vna armada de quiñiẽtas velas à *Tinmouth*, hallò à Toston, y à sus naues, y aunque los Condes Edwino y Morckaro con algunas tropas hechas de repente se opusieron, no sufrieron la primer vista è impeto del enemigo, que cercò y ganò la villa de *Iorke*: gozò poco de la vitoria, porque sobreuiniendo con su exercito el Rey Ingles, se dio junto à aquel lugar la batalla, en que despues de gran resistencia, quedaron vencidos y muertos *b* Haraldo Rey de Norwegha, y Toston; quedando tambien al vencedor con lo demas la armada, de que dio veynte naues à Olauo hijo de Haraldo, paraque se boluiesse con los heridos à su tierra, tomandole juramento de que jamas ofenderia el Reyno de Ingalaterra, cuya possession le huuiera quiça quedado, si, como se mostrò benigno para con los estrangeros,

b *Alberto Cratzio dize, que despues de preso le mataron.*

Años de Christo. 1065

geros, supiera parecer liberal à los suyos en tiempo que dependia su salud y vida de los soldados, que començaron à aborrecerle, pues no repartio con ellos la presa.

Hauianse acrecentado las fuerças del Duque de Normandia con los soccorros, que le embiò de Alemaña el Emperador Henrique quarto, y los de Alano Fergant Duque de Bretaña, del Conde de Anjou, y los Señores de Thouars, Dinan y otros. Animauale el Papa Alexandro segundo, hauiendo aprouado en el consistorio la causa, y embiado el estandarte y anillo, paraque passasse adelante. Acordauase, porque todo lo interpretan los Principes en su fauor, todo lo aplican quãdo succede, de las promesas ò pronosticos de los Astrologos, de los sueños de su madre, la noche que fue engendrado, pues le parecio que salia de su cuerpo vn arbol, que con sus ramos llegaua hasta el cielo, y cubria toda la Normandia, y de alli à algunos dias que sus entrañas derramadas por tierra se arrastrauan por toda la Prouincia y por Ingalaterra.

Era por la fin de Setiembre, quando, fauoreciendolos el viento, llegaron con toda la armada al puerto de *Pemsey*, no hallaron dificultad ni resistencia al desembarcadero, mas no se empeñaron, sin reconocer la tierra, y assegurar la retirada, porque el Conde de Flandes, como soldado, aconsejò que hiziessen alli vn fuerte, y otro en *Hastings*, que fue el segundo alojamiento que tomaron, pues empeçaria la vitoria à muy buẽ tiempo, quando huuiessen dado orden, para no ser vencidos, y para dar tambien tiempo de arrepentirse à Haraldo y justificar su pretension, diuulgò el Duque vn manifesto, refiriendo en el *las causas de la guerra, eran la vengança por Alfredo su primo muerto à traicion de Goduvino padre de Haraldo, que le vsurpaua el Reyno de Ingalaterra, violando la fee y juramento, y obligandole à que viniesse à tomar por fuerça lo que injustamente le quitaua: pedia à los nobles y villas que desamparassen al tirano, autor desta guerra, y de todos los daños que necessariamente la hauian de acompañar.* Estas y otras razones, que admitia de buena gana el vulgo amigo de nouedades, y que exagerauan algunos que se prometiã mayores premios del nueuo Principe, que del que hauia mostrado la auaricia aun entre sus prosperidades, facilitaron en alguna manera los principios de Guillelmo, que quiso cumplir con todos los terminos deuidos à la cortesia, juzgando que por ella creceria su opinion, y entenderian que no le estimulaua el odio particular, sino que acudia por la justicia y por su causa, à que no podia faltar; pero Haraldo que marchando con gran diligencia hauia ya llegado à *Londres*, recibio alli al embaxador del Duque, y desuanecido en los successos prosperos, à penas se pudo contener, y con notable arrogancia, indicio mas claro de su ruina, le mandò que saliesse de su corte, y embiò à notificar à Guillelmo que se retirasse del Reyno, amenaçandole con la muerte y otras ignominias; mas el despreciando sus amenaças, despidio benignamente al mensagero, miẽtras Haraldo, que hizo plaça de armas en *Londres*, hallandose con bastante exercito, por mas que procuraua detenerle su madre, como si viera su desastre (porque son grandes adeuinos el amor y el coraçon) salio en busca del enemigo, y estando ya à la vista, embiaron de ambas partes sus exploradores: los Ingleses, ò por ignorar la verdad, ò por colorar la mentira, encarecieron las fuerças, multitud ò disciplina de los Flamencos y Normandos, tanto que Gytho hermano menor de Haraldo, aunque no inferior en el animo, de que hauia dado grandes muestras; representò al hermano *la incertidumbre de las batallas, en que suele la fortuna, ò otra fuerça mas alta dar mas vezes la vitoria que el valor, y que el aguardar las occasiones, mayormẽte en tierra propria, y con los bastimentos y prouisiones necessarias, era la principal parte de la sciencia militar, y tambien si hauia obligadose con juramento à Guillelmo, le aconsejò, que no se hallasse en la batalla, pues no le podrian las fuerças de los suyos assegurar cõtra la cõsciencia, y ninguna*

Años de Christo. 1065

Años de Christo. 1065 *guna cosa atemorizaria mas al enemigo, que si despues de la vitoria supiesse que hauia de hallar en otra parte al Rey con otro campo, à que no se podria oponer el que estaria ya debilitado, ò consumido; finalmente le pidio que le encargasse aquella batalla, pues tenia tanta experiencia del, y pues satisfaria à las obligaciones de buen hermano, y Capitan, y con la consciencia libre de qualquier culpa, acudiria à ello con mayor prontitud.* no oyo de buena gana el Rey lo que contradezia à su animo, y à la opinion de su valor, y desestimando las fuerças del enemigo, juzgò por cosa indigna de su nombre, boluer el pie atras, hauiendose adelantado tanto.

Por otra parte Guillelmo por euitar los males, le embio à proponer por vn Sacerdote estas condiciones, *que le cediesse totalmente el Reyno, ò le hiziesse omenaje del, recibiendole de su mano, ò lo remitiessen ambos à vn combate particular, ò à la sentẽcia del Pontifice Romano*; pero el que ya no era capaz de consejo, no acetò los partidos, respondiendo *que lo remitia al tribunal diuino, y que daria la batalla al otro dia*, que tenia por dichoso, por ser el de su nacimiento: fue aquella noche de poco sossiego, aunque por differentes causas: los Ingleses la passaron con mas descuydo del, que les conuenia, ò en gritos y vozes desordenadas, pero los Flamencos y Normandos atendieron à la seguridad del alma, y luego despues de las armas espirituales, aparejaron las otras: al amanecer se pusieron en ordẽ los exercitos; antes que llegassen à las manos, recibieron gran daño los Ingleses de los Archeros Flamẽcos y Normandos, pero con braua resolucion sustentaron su puesto, y juntos en vn batallon inuistieron, y hizieron retirar al enemigo, que con el mismo animo boluiò à rechaçarlos, peleòse quasi à pie quedo, y los Ingleses los apretaron de suerte, que si Balduino, y el Duque Guillelmo no los huuieran detenido, boluieran, sin duda alguna, las espaldas: ayudòlos tambien mucho el hauer cerrado por vn lado la caualleria de los Normandos, bien que no pudo romper el batallon de los Ingleses, porque Haraldo que esforçaua y animaua à los suyos, acudio al peligro, y por otra parte Guillelmo, viendo que no eran bastantes las fuerças; se valio de su astucia, mandando à los suyos que tocassen à recoger y se fuessen retirando sin salir del orden; entonces el enemigo pareciendole que huya, y que tenia en las manos la vitoria, abrio su batallon, y siguio à los, que boluiendo de repente dieron en los desordenados y los destroçaron, tornaron todauia à juntarse algunos dellos, y ocupando vna montañuela resistieron hasta que cayo muerto Haraldo con vna flecha, y à su lado Gytho, y Leofwino sus hermanos: los Condes Edwino y Morckaro escaparõ de la batalla, que durò desde las siete de la mañana hasta la noche, murieron en ella seys mil de los Flamencos y Normandos, pero muchos mas de los Ingleses: el Conde y su yerno dormieron aquella noche en vna tienda, que mandaron poner en el lugar de la batalla, y al otro dia enterrar à los muertos: retiraron el exercito à *Hastings*, paraque descansassen los soldados. Assi como llegò el auiso de la rota à la ciudad de *Londres*, y à las demas del Reyno, fue grande el temor y la turbacion del pueblo, no se asegurando nadie de persona ò lugar alguno, ni hauiendo quien supiesse resoluerse à la guerra ò à la paz, porque cada qual se representaua el peligro à la medida de su temor, y de mas desto las mugeres asombradas de vn miedo estraño se affligian, leuantãdo las manos al cielo, y llorando con sus tiernos hijuelos preguntauan mil cosas, de todas se espantauan, era extraordinario el llanto de Gytha madre del Rey, que no quiso admitir ningun consuelo, hasta que concedieron los vencedores à sus continuos ruegos los cuerpos de sus hijos; todauia los Señores del Reyno esforçauan la plebe, y juntandose para tomar alguna resolucion, fueron de parecer Aldredo Arçobispo de *Iorke*, y el Magistrado de *Londres*, que se eligiesse por Rey à Edgaro, renouãdo deste modo la guerra; los Condes Edvvino y Años de Christo. 1065

Años de Christo. 1065

Morckaro tratauā en secreto de leuantarse con el Reyno, mas no queriendo los Ecclesiasticos, y mucha parte del pueblo oponerse à la volūtad del sumo Pōtifice, que aprouaua las razones de Guillelmo, propusierō que se rindiessen y no irritassē mas el animo ya encendido del Duque, que venia marchando la buelta de *Londres:* siguieron esta opinion, sintiendolo mas que todos Stigando Arçobispo de *Canterbury*; pero el de *Iorke*, acōpañado del mismo Edgaro, y de los Cōdes Edwino y Morckaro salio à recibir el vēcedor jūto à *Berkhamsted*, y alli en presencia de su suegro le dieron rehenes, y juraron obediencia, entrò acompañado dellos y del exercito en la ciudad de *Londres*, dò fue recibido con grandes aclamaciones y vozes de la plebe, segun la costumbre que esta tiene de adular.

Y este fin tuuo en Ingalaterra el Imperio de los Saxones, despues de hauer durado mas de seyscientos años, y como succede siempre en semejantes mudanças, fueron varios los discursos de los que las atribuyan à los desordenes del Magistrado y Clero, otros al cometa: pero algunos, como si Dios por sus juizios ocultos no diesse ò distribuyesse justamente los Reynos, acusauan con barbara impiedad la deuocion del Rey Eduardo, diziendo, que *debaxo de pretexto de la castidad religiosa dexò el Reyno à hombres ambiciosos y crueles, y que assi no conuenian à los pueblos Reyes tan castos y santos, pues fuera harto mejor que hauiendose casado, que daran del hijos que illustràran el nombre del padre*, y *conseruàran los vasallos.*

1066 *a* Viēdo el Conde de Flādes seguro y pacifico al yerno, boluio à esta Prouincia, y conforme al concierto le pagò desde entonces todos los años el Rey Guillelmo treciētos marcos de plata, por el soccorro que dieron los Flamencos, obligando para siempre el Reyno al mismo reconocimiento, que hauian de dar sus successores, à los Condes de Flandes; que esta fue la condicion con que le assistio el suegro.

a Obliga el Rey Guillelmo su Reyno al reconocimiento que dio en trecientos marcos de plata todos los años à los Condes de Flandes, que assi lo affirman los escritores desta Prouincia, y otros, y lo cōfirman los Ingleses, como Ricardo Verstegan en sus antiguedades.

Pocos dias despues de su buelta se consagrò el templo que hauia mandado edificar en Lila à honra del Principe de los Apostoles: escogio para el quarenta Canonigos, eran diez Sacerdotes, y destos hauian de ser siempre los dos, el Obispo de Tournay, y el de Terruana, diez Diaconos, diez Subdiaconos, y otros tantos Acolitos; ordenò que se hallassen presentes à la solenidad todos los prelados de la Prouincia, y que truxesse cada vno de su Diocesi las reliquias de los Santos que reposauan en ella; y vsando de su liberalidad, concedio à cada qual las aldeas y casas en que hauian alojado: dedicaron el tēplo los Obispos Guido de Amiens, Drogo de Terruana, y Balduino de *b* Noyon, y otorgò assimismo el Conde à vna congregacion y cabildo tan ilustre, muchas tierras y possessiones, de que se passaron *c* escrituras, en que firmò por testigo Phelippe Rey de Francia, que se criaua entonces en Flandes; tiniendo el Conde del el mismo cuydado, que de sus proprios hijos, sin que le diuirtiessen algunas causas particulares, aunque en el omenaje, que hizieron en nombre del mismo Rey los barones de Francia se hauia puesto por condicion, que, si muriesse el niño sin succession, seria *d* el Conde de Flandes Rey de Francia, por razon de su muger tia de Philippe.

Años de Christo. 1066

Iuan Cousin lib. 3 c. 25.

b Fue el que hizo la donacion del altar de Merckbecke.

c Firmaron tambien estas escrituras. Balduino de Mons hijo del Pio, Ignacio de Valenciennes, Balduino Obispo de Noyō, Guido Obispo de Amiens, Drogo Obispo de Terruana, Fulcardo Arcediano de Noyon, Varnero Arcediano de Terruana, Varmundo Arcediano de Cambray, Clarboldo Copero del Cōde, Theodorico maestre Sala, Ringoto de Gāte, Anselmo Caluo, Roberto Abogado, Iuan Abogado, Valtero de Duay, con su hermano Hugo, el Chanciller Balduino Rodulfo, y VVi derico de Tournay.

d Segun el autor incognito, que escriuio la historia de Flandes, comentada por Dionysio Sauuage.

Fue Balduino por estos y otros beneficios, con que enoblecio este lugar, llamado tambien el de Lila, porque nacio en el, y porque residia aqui de ordinario, hauiendo fortificado el pueblo con muros y fosos, labrado el castillo y palacio que llamā la Sala; nombrò ahora por preposito de la nueua Iglesia de S. Pedro, à Fulcardo, y aunque los mas de los autores conuienen en que se hizo por estos dias la fundacion, la pone Ferreolo *e* Locrio algunos años antes: disputase tambien en la etimologia del pueblo, que llamado en Latin *Insula*, que es lo mismo que Isla, dio occasion à que se dixesse que estando en medio de los pantanos y lagunas, se secaron ò agotaron estas por el tiempo, ò por la industria humana

e En el de 1055 estando esta escritura de aquella Iglesia.

Pridie nonas Aprilis anno millesimo octuagesimo obiit Fulcardus primus hujus Ecclesiæ præpositus, constitutionis hujus Ecclesiæ, & suæ dispensationis anno 25. cui successit Galterus.

Años de Christo. 1066

humana, quedando todavia el nombre antiguo. No admite Marchantio la conjectura, pues no se escriue *Lisle*, en Frances sino *Lille*, y en Flamenco *Rissel*; passa por junto à ella vn riachuelo, que saliendo de Lens, se junta despues con el Lis en la aldea de *Deuslemont*. Entendiolo mejor que todos el Canonigo Florencio vander Haer, que hauiendo visto la escritura de la fundacion, alega las mismas palabras del Conde, en que declara como la hazia en el lugar, que llamaron *Isla* sus progenitores, y con este nombre de *Isla* y *Islensis* se halla, no solo en aquella escritura, sino tambien en los titulos antiguos del cabildo, y aun ahora el sello del mismo cabildo y Dean, tiene la inscripcion * assi, y en diuersos lugares se vee *Illa*, en lugar de *Isla*, alude mas à esto el apellido Flamenco *Risselen*, ò *Risle*, y no haze al contrario la historia compuesta por el secretario de Balduino de Mons, que se guarda en la Abadia de S. Pedro de Hasnon, aunque se diga en ella, que en la dedicacion de aquella Iglesia, se truxo de *Insula*, el cuerpo de S. Euberto, porque es mas verisimil que los que la copiaron, ò leyeron despues, pusieron este nombre, que introduxeron los Poëtas, que escriuieron en tiempo del Rey Phelippe Augusto, siẽdo mas antigua y cierta la * Chronica de Cambray escrita por Balderico Obispo de Noyon, *a* donde haziendo mencion del rencuentro, que tuuo el Emperador con la gente de Flandes, dize que fue muerto junto al castillo *Islense* el Conde Lamberto, porque entonces se llamaua esta villa, castro ò castillo, como *b* todas las demas, que no gozauan de la honra del Obispado, y assi dize en la donacion el Conde, que fundò su Iglesia en el castillo ò burgo, que es el que se llama la mota de Madama, por razon de Maria de Luxemburgh vltima castellana de aquel linaje, y que solia llamarse la mota de S. Pol, porque aunque en la descripcion deste lugar de Lila se trata de otros castillos, como el de Phiniardo, en que, segun dizen, residieron el, y Liderico de Buc, y de que deduze aun ahora el vulgo la *Puente de Fin*, se dexan à la misma plebe estas consejas, paraque en ellas, ò en los romances se entretengan: verdad es que fundò el Rey Phelippe Augusto en este lugar otro castillo junto à la puerta *Desrignau*, que durò poco, y perecio en el saco è incendio causado por el mismo Rey, fundandose despues otro junto à la puerta de Courtray por Phelippe el hermoso; pero el de la mota de Madama, no comprehẽdia solamente la misma mota, que era la fuerça principal; sino lo que es ahora la parroquia de S. Pedro, y algo de lo que despues se juntò con las de la Madalena y S. Andres: en este castillo residia el Conde de Flandes, antes de la fundacion de la Iglesia de S. Pedro, y por ella, el saco de los Franceses en tiempo del Augusto, por la fabrica del hospital, que llamaron de la Condesa, y por la cessiõ de alguna parte, que se dio en feudo al castellano; y por la ciudadela del Rey Phelippe el hermoso se trocò la forma diuersas vezes, de suerte que el Duque Phelippe de Borgoña el bueno, se passò à otro palacio que hizo en el *Rehour*, quedando solo al burgo viejo la Sala, que llaman de *Lila*, en que se debatian los pleytes del gouernador y Baylio; vendiola el Emperador Carlos quinto, Magistrado, que labrò las casas, que se hallan entre el cimenterio de San Pedro, y el hospital de la Condesa: deste antiguo castillo ò Burgo se derriuò el nombre de castellano; pero el de la castellania ò territorio *Islense* tiene esta sola razon, del mouerse y depender las tierras de aquel districto de la justicia, que se administraua por el Conde en su castillo de Lila, y en la gran Sala del, porque lo entenderian mal los que tomassen este nombre del castellano, cuyas tierras y propriedades mismas dependen de la Sala de Lila, y estan sujetas al Baylio: verdad es, que en differentes escritos hablan los castellanos de su castellania; mas esto se ha de tomar, como quãdo hablan los Baylios de su Bayliaje; y para discurrir atinadamente, los castellanos tienen el Feudo del Conde de Flandes,

En el libro primero, capitulo quarto de los Castellanes de Lila.

* Sigillum Ecclesiæ S. Petri Islensis.

* *Publicòla los años passados* Jorge Coluenerio *Dòctor en santa Theologia y Professor en la vniuersidad de Duay.*

a *Lib. tercero cap.* 10

b *llamauanse ordinariamente* castra, vt castrum Louanium, castrũ Gandauum, castrum Valentianas, castrũ Andouerpis.

Años de Christo. 1066

des, no la castellania de Lila; sino el estado, titulo y officio de castellano, y assi aunque estan situadas en aquel districo las tierras del Prepolito, Deã y Cabildo de S. Pedro, quedã segũ los terminos de la fundacion exẽptas de la jurisdicion del Cõde en su castillo, que ya en aquel tiempo era lugar de importancia, pues señala el mismo Balduino salarios en la *a* moneda de Lila, que si no la batian alli entonces, por lo menos se tomaua por moneda corriẽte, termino que no se aplica sino à las plaças celebres y mercãtiles.

a In moneta Islensi.

Sacarõ de todas beneficios y limosnas los religiosos de S. Amando, porque, hauiendose quemado parte de la villa con los monasterios, cõsultò el Abad Fulcardo, ò segun otros Lãberto, à los Obispos y al Conde Balduino, y mostrando vn gran deseo los Franceses, de que se tornasse à edificar la Iglesia, lleuaron los religiosos por muchos lugares de aquel Reyno, y de Flandes la caxa, en que reposauan los sagrados huessos, y succediẽdo por su medio muchos milagros, se estendio mas la deuocion.

1067 Dedicòse con las mismas cerimonias, que en Lila, el nueuo templo de S. Bauon, por Balduino Obispo de Noyon, y Lietberto Obispo de Cãbray, que con Phelippe Rey de Francia, Balduino Conde de Flandes, y el de Mons su hijo, y los demas nobles asistieron en aquel monasterio à la translacion de S. Machario.

Muere el Cõde Balduino de Lila.

Cayo enfermo en Lila el Cõde Balduino, y murio à los primeros de Setiẽbre, hauiendo gouernado 31. años con gran gloria, y no menor satisfacion de sus subditos, por su valor y deuocion, y la prudencia con que templò los affectos del pueblo: assi se tuuieron por dichosos los Franceses en el gouierno de Principe, que sabia gouernar dos naciones contrarias en sus costumbres, y con vsar de differẽtes medios parecer benigno à todos, conseruãdo la autoridad y beneuolencia: vsaua deste titulo, Balduino Conde de Flandes, Marques, Procurador y tutor de Phelipe Rey de los Franceses y de su Reyno.

Balduinus Flãdriæ Comes, Marchio, & Philippi Francorum Regis eiusque Regni procurator & Baiulus.

Mandòse enterrar en la Iglesia de San Pedro, y en ella se lee este Epitaphio: *Chi. Gist. treshaus, tresnobles & trespoissant Princes BaudeWins li debonnaires jadis Comte de Flandres li onzimes qui fonda ceste Eglise, & trespassa l'an de grasses mil LXVII.*

Años de Christo. 1067

Aqui jaze el muy alto, muy noble y muy poderoso Principe Balduino el Pio que fue el Onzeno Conde de Flandes, el qual fundò esta Iglesia, y fallecio en el año del Señor de 1067.

Pongo el letrero, paraque se vea quan differẽte era de la elegancia de ahora la lẽgua Francesa, por la sẽzillez de aquel tiẽpo, en que no hazian tanto caudal los Principes de las estatuas y sepulchros grãdiosos, como de la fama y honrosas memorias, que les conseruauã entre los venideros la aprouaciõ de su vida y sus acciones.

Ha dado el mismo Epitaphio materia à varios juizios y discursos; porque como he dicho les parecio à Jacobo Marchancio, y Ferreolo Locrio, que siendo este Conde el Onzeno de la Prouincia no pudo ser Liderico de Harlebeque el primero, pues del hasta Balduino no huuo mas de diez; pero si les concediere este argumento, tambien es fuerça que me concedan que fue Liderico el segũdo señor de Flãdes, y que nũca huuo en esta Prouincia el otro que llamarõ de Bucq, ni los Antonios, Estoredos y Burchardos, que imaginã, pues admitiẽdolos es cosa clara, que huuo mas de onze: assi no cõuence esta razon, quãdo la proponẽ los que introduzen à tãtos, que, segun dizen, precedierõ à Liderico de Harlebeque, y lo que se me occurre acerca desto es, que no se deue hazer muy grã fundamẽto deste Epitaphio; en que pudo hauer cõ el descuido, y poca curiosidad de aquel siglo alguna falta del que le entallò ò hauerse buelto à esculpir alguna letra de la palabra *Onzimes* por estar gastada; y podria se prouar el error, en que desde Balduino Braço de hierro hasta este no huuo mas de siete Condes, que los demas fuerõ Floresteros, y assi lo declara la * inscripcion Latina, que se lee en la misma Iglesia, pero aunque no lo pretendo afirmar darè esta interpretaciõ: que hauiendo recibido dos vezes Arnulfo el Grãde el gouierno de Flãdes; la primera por muerte de Balduino el Caluo su padre, la segũda por muerte de Balduino su hijo, si le contàremos por Conde dos vezes vendran à ser onze, en conformidad del letrero, los que huuo desde Liderico de Harlebeque hasta el Cõde presente.

En la vida de Liderico de Harlebeque.

Tampoco les admite en su Chronica S. Antonino Arçobispo de Florencia, que solo pone à Liderico de Harlebeque Enguerano y Odoacro.

* Dux tunc ille fuit, ò Flãdria, septimus olim.

BALDVINO DE MONS.

Años de Christo. 1067

Balduino el sexto.

BAlduino de Mons, y por otro renombre *el Bueno*, recibio luego el Condado de Flandes, que le tocaua por herécia, y aunque no le faltaua animo, para ensancharle con las armas, quiso mas conseruar la gloria, hauiendola ya adquerido por ellas, con vn modo de gouierno mas seguro y suaue, dandose à la religion, vtilidad y sossiego de sus estados, que procuraua adornar con las artes liberales, fauoreciendo y honrando à las personas virtuosas y sabias; repartia los officios conforme al merecimiento de cada vno, sin tener respeto al fauor, ruegos ò calidad de los que no eran idoneos; incitandolos desta manera: acordauase de los seruicios de los padres, para hórar à los hijos, si lo merecießen, y no se oluidaua de los ausentes: era riguroso è inexorable en los delitos, castigando los perjuros y blasfèmos; mandò que los Baylios truxessen vna vara blanca y derecha, señal de la rectitud, que hauian de guardar, y de la reuerencia, que se les deuia; daua audiencia todos los dias sin disgustar en las respuestas à nadie, tenia su corte muy honrada, porque, euitando los excessos y la prodigalidad, se trataua en todo como Principe, aunque era muy sobrio en la comida, y no vsaua del vino sino por necessidad; aborrecia los truhanes, chismeros, y todos los que siruen de corrōper las costumbres: finalmente fue dichoso su tiempo, y santa su vida, porque acompañandola con razon y justicia, no huuo jamas en Flandes menos insultos y robos, que en tiempo deste Principe, que defendio expressamente los desafios y combates particulares, que se admitian entonces, y estauan autorizados en quasi todas las Prouincias de Europa con escādalo notable de los Christianos, que viuiendo con las mismas leyes, debaxo de los mismos Magistrados, y siruiendo à vn Dios, y à vn Principe, ò republica, y hauiendo entre ellos muchas vezes los mayores vinculos de parētesco y amistad, se despeñauan por la opinion de que se hauia de reparar desta suerte la injuria recibida, como si la fuerça de la razon consistiera en la fuerça de las armas, ò fuera este precepto de la milicia, y ley fundamental del honor; pero boluiédo à nuestro Conde, no era marauilla que fuesse tan auentajado en las virtudes el que, imitando à su padre, tenia delāte de los ojos el exēplo de la Condesa su madre, que se hizo lleuar en vna litera à Roma, y recibio con grande humildad del sumo Pontifice Alexandro el habito, con que boluio à recogerse en su monasterio de Messines.

Fue por la suauidad de sus costumbres.

Y por la buena justicia que administrò.

Amado y respetado de los suyos.

Años de Christo. 1067

Assi fue Balduino tan Christiano, quan deuoto Principe, pero tambiē trataua de su oficio, miraua por su grandeza y estado, cōprò de vn gentilhombre llamado Gerardo, la villa de Grāmonte, que era feudo del Señor de Boulers, cōprando assimismo deste las tierras de *Bussemont, Cortelecke* y todas las dehesas desde la puēte *Boulers* hasta *Huneghē*, y desde el rio Dendre, hasta la tierra *Hanaballe*, fortificò aquel lugar con muros y fossos, llamādole *Gherardmonte* del nombre de Gerardo, aunque ahora le llaman por abreuiar *Granmonte*, y en Flamēco *Geerdsberghe*, honròle con diuersos priuilegios y a leyes, en que ay algunas bien notables: intitulase en ellas: *Balduino por la gracia de Dios Principe de Flandes.*

Cōpra el Conde à Gramōte.

Que fortificò.

1068

Y priuilegiò.

a Ay entre ellas este articulo. Siquis alium occiderit, vel membrum truncauerit, caput pro capite, membrum pro mēbro amputetur, nisi si defendendo hoc fecerit: *que es la pena del talion.*

Edificò en la villa de Hesdin el sumptuoso palacio y parque, dādose por aquellos dias principio al colegio de los Canonigos de Formiselle por Isacio Señor de aquel lugar cō aprouacion de Drogo Obispo de Terruana: reformò el de Cambray los Canonigos seglares del monte de Sant Eligio, por ver tan relaxada la disciplina, hizolos reglares del orden de S. Augustin, consagrando al primer Abad Juan, que cumplio bien el instituto.

Nueuas fundaciones en la Prouincia.

1069

Instituyo tambien Arnulfo de Selne con parecer y voto del Obispo de

Años de Christo. 1069

de Terruana, el colegio de Sacerdotes en la villa de Ardres, la qual hauia començado à fundar en el distrito de Guisnes de los materiales y ruinas de su castillo de Selne, dotò bien al colegio, y tuuo vn hijo del mismo nombre en Machtilde de Marckils, y por muerte desta tornò à casar con Clemencia hija y heredera de Hugo Conde de S. Pol, y fue vno de los doze pares de Flandes, que instituyo Roberto el Hierosolymitano à imitacion de los de Frãcia. Està enterrado en el monasterio de S. Bertin: casò su hijo Arnulfo con Gertruda hermana de Balduino el gordo Conde de Aloste, en quien tuuo à Arnulfo, Manasses, Balduino y Hugo, y dos hijas Ines y Adela.

1070 Dedicòse el templo de San Pedro de Oudenburgh por Ratbodo Obispo de Tournay, tio de Euerardo Castellano de aquella ciudad, cuyo Castillo vsurpò cõ el de Mortaigne à Gerulfo de Tournay, y à Hugo: hizo reparar el Conde la Iglesia de Hasnon, dò en lugar de los Canonigos reglares puso a los monjes de S. Benito; consagraron el nueuo templo los Obispos Lietberto de Cambray, Ratbodo de Noyon y Reynero *a* de Orleans, tenia el Conde gran deuocion al lugar desde su mocedad, que passò en la corte del Emperador Hẽrique; porque en vna graue enfermedad que tuuo, desamparado ya de los medicos, se encomendò à los gloriosos S. Pedro y S. Marcellino, cuyas reliquias reuerenciauan en Hasnõ; sanò por sus meritos, y pidio este lugar al Conde su padre, que se le concedio: cumplio ahora el voto que hauia tornado à hazer quando en cierta refriega le hirieron junto à Anuers; y derribò el castillo, à que solo se recogian los salteadores: notable fue tambien el caso, que succedio en Ghistelles, porque Bertulpho gentilhombre rico hauiendose casado con * Godelepha hija de Hẽfrido y Ogina Señores del castillo de Londefort, en el distrito de Boloña, le induxo y engañò la madre, que aborrecia la nuera, suffriẽdo mal que el hijo obligado à su virtud la mostrasse mas amor; y assi Bertulpho dãdo credito à los chismes y falsas sospechas la mandò matar por sus esclauos, despues remordido de la cõsciencia, viendo los milagros, que hazia nuestro Señor por su sierua, dexò el mundo por el monasterio de S. Winoco, y murio en el con gran contricion y dolor; mostrauanle los de S. Bertin por las ausencias de su Abad Heriberto, que hauiendo recibido del Rey de Francia la administracion del monasterio de Auxerre, se diuirtio mas de lo que deuiera.

a Para solenizar mas este acto truxeron los cuerpos de los Sãtos Marcello, Piato, Donaciano, Vedasto, Amando, Audomaro, Guilleno, Amato, Vicente, Bertin, VVinoco, VVandregesilo, Banon, Euerardo, Eriberto, Landelino, Hugo, Aichardo, Eusebia, Rictruda, Aldegonda, Ragenfreda, Regina, VValdetruda y Salmo, que segun Meiero y el Cardenal Baronio, como dixe en otro lugar, era Obispo de Amiẽs, pero Mireo en sus fastos prueua que no fue aquel, sino el Obispo de Angoulesme, à quien martirizaron en Brenage lugar ahora del Duque de Arschot junto à Valencienes.

** Muerte ò martyrio de S. Godelepha.*

Años de Christo. 1070

No puedo dexar de referir lo que escriuẽ Lindano y Harduino, de que hauiendo el Conde, que con tanta prudencia procedio en lo demas, jugado à los dados con Roberto el Frison Conde de Holanda su hermano, perdio ciento y treynta mil libras de la moneda de Flandes, suma grandissima para aquel tiempo, y que por ella le empeñò ò traspassò toda la Prouincia, con que temiẽdo los Flamẽcos su ruina, por ser Roberto naturalmẽte riguroso, trataron del remedio, y que no hallãdole los otros, se ofrecieron Adriano y Leuino Borluuts, y Arnoldo de Bette, decendiẽtes de aquellos Bette y Borluuts, que en compañia de Sersander y Sersimon dizen que vinieron de Italia à Flandes en tiẽpo del Conde Arnulfo, à pagar esta suma de su dinero, vendiendo las rentas que tenian en Gante, pero con condicion que no pudiessen el Conde, ni sus successores cargar ni empeñar la Prouincia de Flandes sin consentimiẽto de los Ganteses; que assi lo prometio Balduino, y paraque quedasse memoria dello, se embiò la escritura à Paris, y se puso en el archiuo del Reyno, yendo alla para este efecto Phelipe de Baenst y Gerolpho de Bette, à los quales, boluiẽdo de Francia *a* mataron en el camino los salteadores; parece cosa harto estraña en vn Principe tan virtuoso y cuerdo: doy los autores, remito el Juizio à los que lo leyerẽ, pero no seria bien que lo callasse si lo hizieron por seruicio de la republica estos varones ilustres, pues dura aun su successiõ y nombre: odioso quedò para con los de Cambray el de Hugo sobrino del castellano

Dizẽ que empeñò Balduino el Condado de Flandes.

a Refieren assimismo que trayendose à Sant Omer los cuerpos se pusieron en vn honroso sepulcro.

Años de Christo. 1069 lano Gualtero, porque hauiendole el Obiſpo Lietberto (à inſtancia del Conde de Flãdes) priuado de aquella dignidad que pretẽdia por muerte del tio, moleſtò eſte diſtrito con sus correrias y robos deſde algunos pueſtos, que occupò y fortificò, aſſiſtiendole en el de Inchi Roberto de Perona, aunque hauia venido en fauor del Obiſpo.

1070 *Muere el Cõde en Audinarda.* Adoleciò en Audinarda el Conde, y conociendo su muerte mandò que vinieſſen à aquel lugar todos los Eccleſiaſticos y nobles de la Prouincia de Flandes y Hainault, y que truxeſſen las reliquias de los Santos, hizoles poner sobre ellas las manos, tomandoles juramẽto de que serian fieles à sus hijos Arnulfo y Balduino, y cumplirian el teſtamento, en que dexaua à Arnulfo el Condado de Flandes, y à Balduino el Hainault; pero, porque no tenian edad para el gouierno, encomendò el de Flandes à su hermano Roberto, paraque deſpues le entregaſſe al sobrino, y confiado en la palabra, que todos le dieron, a murio con gran soſſiego à diez y siete de Julio, eſcogiendo por su sepultura el monaſterio de Haſnon. Años de Christo. 1070

a Eſcriuio su vida y loores Thomello autor de aquellos tiempos.

ARNVLFO EL DESDICHADO.

1070 *Principios de Arnulfo el tercero.* Celebraronſe con gran pompa y aparato las exequias del Conde Balduino, dando en ellas la Condeſa Richilda alguna demoſtracion à la memoria de su marido, cuya voluntad y orden cumplio muy mal en lo demas, porque dexando preſto las lagrimas, no entregò conforme al teſtamento del difunto el gouierno de Flandes à Roberto el Friſon, antes diuulgò que queria el cuñado vſurpar la Prouincia, y alterar los conciertos paſſados, de que tambien hauia dado el Roberto algunos indicios con leuantar gente, y algunas propueſtas agenas de la razon, y muy fuera de tiempo: aſſi le quitò y tomò por fuerça el Condado de Aloſte, las tierras de los quatro officios è Iſlas de Zelanda, con lo que aun tenia en Flandes,* si le señalò tambien el padre en la reparticion las villas de Sãt Omer, Cales y Guiſe; procedia tan rigurosamente, que por hauerla repreſentado algunos que no era eſte termino conueniente al humor de la Prouincia, mandò, como si fueran rebeldes, degollar à muchos gentiles hombres de la villa de Ipre, y entre ellos à Juan de Gaure gouernador del miſmo lugar, hauiẽdolos embiado à llamar à Meſſines, dò quemò la villa y el monaſterio; y aunque la muerte de tantos, pues llegauan à seſenta, pudiera aplacar qualquier animo, como son terribles y obſtinadas en sus reſoluciones las mugeres, aſſi quiſiera eſta lleuar al cabo los odios, que hauia concebido injuſtamente contra los diputados de las villas de Gante y Brujas; solo porque hallauan eſtraño que deſpachaſſe y dieſſe las ordenes en su nombre proprio, sin hazer mencion del Conde su hijo, y porque se quexauan de los nueuos tributos que les imponia inſtigada por los Señores de Mailly y Couchy, que, teniendo demaſiado credito y conuerſacion con la Condeſa, preferian su prouecho particular al bien publico, y aſſi la induxeron à que caſtigaſſe seueramente los diputados, mas ellos lo preuinieron saluandoſe en el caſtillo de Lila, dò los recogio el caſtellano Gerardo de Buc. 1070

Odioſos por el proceder y crueldad de la madre.

** Eſcriuenlo Maſſeo y Iuan Couſin.*

Segun Oudegherſt.

Andaua mas inſolente la Condeſa, como si, con hauer aſſiſtido à Lietberto Obiſpo de Cambray, diera en eſta accion, que se alabò juſtamẽte, la satisfacion de todas: hauia el caſtellano Hugo de Oiſy entrado de noche en vn lugar de aquella Dioceſi que viſitaua el Obiſpo, y matando à algunos de los Capellanes y criados que reſiſtian, prendio en la cama à eſte santo varon, àquien tenia mayor odio, por hauer, aunque con juſtas cauſas, impedido algo el caſamiento que tratò con Ada sobrina de la Condeſa Richilda, la qual acompañada de Arnulfo su hijo con la

Años de Christo. 1070

la gente que juntò, cercò à Oysi, y ganando por assalto la plaça, puso en libertad al Obispo: Tomòla, como desuanecida, con este successo para todo lo que se le antojaua, pues dezian sus priuados, que ya no deuia temer à Roberto el Frison, cuyos excessos castigaua el cielo: succediole mal en la guerra que truxo con Go-

1071 difredo Duque de Lotharingia, el qual incitado por Guillelmo Obispo de Vtrecht entrò por la Holanda, cuyo gouierno y possession pretẽdia por sus derechos el Obispo hombre vehemente y feroz, salió à recebirlos Roberto juntò à la villa de Leyden, fue vencido, y quedò tan deshecha su gente, que persiguiendole los enemigos, desamparò el estado, retirandose cõ su muger y hijos à la corte de * Haymanno Duque de Saxonia su suegro: cõdoliose mucho desta desgracia la Prouincia de Flãdes, que affligia Richilda con vn extraordinario tributo, que sobre tantos hauia inuentado, haziendo contribuir à cada casa quatro dineros de aquella moneda, y assi se conjuraron los de Gante, Brujas, Ipre, Courtray, Harlebeque, Cassel, Furnes, Berghes, Bourbourgh, Rouselaer, Turholt, Oudenburgh y Rodenburgh (que todos estos pueblos estauan reducidos à la vltima desesperaciõ) pero como es cosa mas facil persuadir à cada vno en particular, que mouerlos à todos juntos, era necessario que fuesse ayudada esta resolucion de la eloquencia de alguno, y assi hauiendose juntado, dizen que les hablò en esta forma vno que por su nobleza y liberalidad era mas accepto al vulgo.

Desgracias de Roberto el Frison.

* Otros le llaman Hermanno y algunos Bernardo.

Tratan los Flamencos de negar la obediencia à Arnulfo y à Richilda.

Si esta miserable Prouincia, que por muchas causas justas ha deseado siempre ser gouernada por su Principe proprio y natural, no se viera de presente oprimida de tantas y tan graues calamidades, y si aguardàra entre ellas algũ fin de sus miserias, esperàra y suffriera de buena gana Señores, que creciendo nuestro Principe, tuuiera con los años conocimiento y cõpassion de nosotros, y conociera juntamente la crueldad de la madre, y la soberuia de sus ministros; pero considerãdo su niñez, y que vida vẽdra à ser la nuestra, miẽtras el viniere à cobrar fuerças y animo con la edad, me ha obligado el amor de la patria, y el cuydado y seguridad de vuestras personas a representaros lo que quiça os sera mas conueniente oyr y hazer, que à mi el hauerlo dicho; ya que con estar nuestras cosas en tan mal estado, y con peores esperanças, y con no quedarnos mas (assi lo puedo dezir) que la triste vida, no acabais de desengañaros, siendo comunes la causa, y el peligro y vuestros bienes, y males todos vnos; no os incitarè Señores à hazer cosa contra vuestra honra ò fidelidad, que haueis mostrado en tan largo suffrimiento, por la affición, que teneis à los que tuuieron tanta parte en la del Conde Balduino; y cierto, Señores, que si à lo menos respõdiesse la Condesa à alguno de los oficios del gouierno, ò tuuiesse en sus acciones algun color de disculpa, assi como os aconsejo ahora, que acudais à reprimir tan perniciosas desordenes, procuràra persuadiros, à que, dexando qualquier otro designio, suffrierades con paciencia sus rigores, deseando solamẽte que cessassen y que se apartasse la Condesa de la cõuersacion de vnos hombres, que teniendo en su poder el gouierno honra y riquezas nos atormẽtan con tributos immortales, con las afrentas y la pobreça, derramando la sangre inocente, y alterando la quietud y el sossiego, donde al contrario reynàra la paz con que se enriquecieran los subditos, y se gozàra entre nosotros la Condesa, è ilustrandonos conuirtiera juntamente à si los ojos, y los coraçones de todos, y à qualquier parte, que endereçàra sus passos la acompañàran nuestros deseos, y en ellos el descanso y la seguridad, y à qualquier lado, que boluiera los ojos, encontràra en los nuestros con el alegria, y cõ el gozo, hallando en nosotros vn bueno y fiel seruicio, con que le fuera gustoso, y alegre todo lo que se le conuierte ahora en amargura, pues no tiene cuenta con su estado, por tenerla con sus antojos, y por soltar la rienda à aquellos, que, como si huuieramos merecido las penas y tormentos mayores, nos persiguen de manera, que no ay ninguno de nosotros, que no tuuiera à muy gran suerte y felicidad desamparar su casa y sus bienes, como pudiera saluar la persona, aunque no boluiera jamas à ver la patria; y aun fueran mas tolerables nuestras desgracias, si las padecieramos por la crueldad de los

Años de Christo. 1071

Años de Christo. 1071

enemigos, que como mas justa se suffre, y lleua mejor, que la crueldad injusta de los, que, dandose por amigos nuestros, exceden à la ira è inhumanidad de los victoriosos, que aun no pueden quitar à los vencidos vna muerte honrosa; pero nosotros perecemos sin loor alguno, padeciendo lo que no creyeramos jamas, que podia padecer la condicion humana, y al fin se prueua bien en nosotros, que la maldad de la muger es todas las maldades: y hasta quando la suffrireis, ò varones valerosissimos! no vale mas morir con honra, y de vna vez, que entre las miserias y oprobrios presentes viuir vna vida aborrescible y affrentosa? pero yo os asseguro el remedio y la libertad, si valiendoos de la ocasion y el tiempo procuraredes tener por defensor y caudillo à Roberto el Frison, que como zeloso del bien de su patria tiene tanto interes en nuestra causa, que demas de ser tan justa, podra mal resistir vna muger medrosa y flaca con sus priuados tan couardes, como soberuios, à la resolucion y valor de vna nacion offendida: assi soy de parecer, que si no viuis mas inclinados à seruir que à mandar, y si os mueuen los peligros, y la necessidad, embieys diputados à Roberto, ofreciendole el gouierno que le toca, y que el no dexarà de acetar.

Oyeron esto con grande aplauso los que se vian affligidos de males, sin remedio ò esperança alguna; y hauiendose buelto à casar en aquellos dias la Condesa Richilda con Guillelmo Fitzosbert, àquien hauia hecho el Rey de Ingalaterra Conde de *Hereford*, dãdole por sus seruicios tanta autoridad, que hazia y daua las leyes; ahora le negociò este casamiento; y la Condesa por autorizar aun mas al marido, quiso que se intitulasse Conde de Flandes, pues que era primo del Rey Guillelmo, que assi le llaman *a* algunos, ò porque lo fuesse, ò porque le honraua Guillelmo con este titulo, como sabẽ y suelen hazer los Reyes: de qualquier manera se escandalizaron los Flamencos, y fue el sentimiento mayor, si, como ya apuntè, era Fitzosbert natural desta Prouincia, porque miran cõ disgusto los hombres las nueuas grandezas de sus compañeros ò iguales: assi se resoluieron mas facilmente los que ya estauan dispuestos à la rebelion, y con terribles juramentos se obligaron entre si, nombrando luego à los que hauian de lleuar la embajada al Conde Roberto, àquien hallaron en Saxonia triste y desfigurado; pero despues que le asseguraron que hauian venido no solamente para restituirle las tierras de Aloste y las demas, que se le hauian quitado, entregandole el gouierno de toda la Prouincia, sino tãbien para darle la inuestidura della, excluyendo à la madre, y à los dos hijos; cobrò animo, y preguntò la ocasion de tan repentina mudança: entonces *començaron à vituperar à Arnulfo, que aun era muchacho, y que no gouernaua el, sino vna muger que los trataua como à esclauos, teniendo vn estrangero el nombre de Conde, y toda la autoridad: añadieron las injurias, los robos, y los otros males de la tirania,* con que entendio luego el Frison, que hombres tan offendidos no fingian odios, y confiandose tambien en la palabra que le hauia dado el Rey Felipe de Francia, de que le ayudaria à cobrar las tierras vsurpadas por la Condesa, no aguardò mas tiempo que el que fue necessario para juntar algunos soccorros de Saxonia y Holanda, y caminando con gran diligencia se acercò al lugar de Lessines, en que esperaua hallar y coger à la Condesa, la qual espantada juntamente de la fama y venida de Roberto, se hauia retirado à la villa de Lila, donde tenia sus hijos; pero, aunque quasi *toda la Flandes Galicana seguia sus partes, no se atreuio à tentar la fortuna de la batalla, con que dio ocasion à muchos, paraque sin verguença pudiessen rebelarse; llegò à Gante el Conde Roberto, dò le hizieron todas las honras que podian inuentar, diziendo mil injurias de Richilda, y hauiendo acrecentado su exercito con los socorros de la Prouincia, marchò hazia la villa de Ipre, en que fue recebido con el mismo aplauso, y de alli se encaminò à la de Lila, y por medio del castellano Gerardo de Buc, que le metio en el castillo, se apoderò por fuerça de aquel lugar, en que fue muerto el Señor de

a Vease à Samuel Daniel en la vida deste Rey.

Llaman à Roberto el Frisõ.

Viene à Flandes.

** Eran las villas de Arras, Duay, Tournay, Sãt Omer, Aire, Boloña, Ardres, S. Pol, y Bethuna.*

Años de Christo. 1071

Los escritores de Lieja, recopilados por el Canonigo Iuã Chappeauvillo dizen, que haviendo Roberto entrado en Flandes, fue vencido por la Condesa que le hechò desta Provincia, pero que de alli à algũ tiempo se rẽhizo con los socorros de Bernardo Duque de Saxonia su suegro, y expelio à Richilda.

de Mailly autor de tantas rebueltas, y el Conde Arnulfo y Richilda escaparon, huyendo à Francia, mientras Roberto, que passò luego adelante, ocupò à Cassel, porque le entregò sin dificultad el gouernador Bonifacio, y por parecerle sitio à proposito, hizo alli su plaça de armas, acudianle muchos aficionados à su nõbre; sabia ganarles la volũtad, otorgò à Roberto Señor de Choques el priuilegio, que pedia, para cercar cõ muros, y fossos este lugar, en que hazia tambien su negocio, pues alli tenia mas puestos à que retirarse si las cosas corriessen mal.

Entretanto llegò à Amiens la Cõdesa Richilda con su hijo, y aunque sabia que el Rey Phelippe hauia prometido fauor y assistencia à Roberto, sabiendo tambien que era tan codicioso y auaro, como falso, le acometiò con vna gran suma de oro, à cuya fuerça se rindio luego el Rey, induziendole assimismo Godifredo Obispo de Paris, y Chanciller de Francia, hermano de Eustacio Conde de Boloña, de arte que, violando la fè y palabra dada, citò à Roberto, paraque viniesse à dar sus descargos en Paris, mas el no se fiando del Frances, y temiendo al Chanciller por hermano del Conde de Boloña, y por cuñado de Godifredo de Lotharingia su enemigo, no obedeciò al llamamiẽto, y el Rey juntando sus fuerças con la mayor parte de los Principes y señores de Francia vino à Flandes, que auisada desta resolucion se preuino, escogiendo Roberto para la batalla vn puesto fauorable junto al monte de Cassel, y mientras se acercaua el Rey (que entrò por la parte de Sant Omer, dò se le agregaron muchos de la Flandes Galicana, y los soccorros del Condado de Hainault) esforçaua y animaua cada dia à los suyos cõ disminuir el miedo, y el numero de los enemigos, acrecentando la esperãça con las exortaciones que se vsã en la guerra, dispuso su cãpo de manera que los infantes Tudescos, Holãdeses y Frisones formassen el batallõ de en medio, mandãdo que fuessẽ delante los Archeros con los de armas ligeras, y la caualleria en las dos alas, y el, tomãdo el cuerno derecho con la gente escogida de la Prouincia, marchò con el exercito ya pronto à inuestir contra los que venian descuydados y confiados en su muchedumbre, y sin darle lugar à que ordenasse la gente, los acometio en la aldea de *Bauinckouen*, dia de la Cathedra de San Pedro, y con el terror, que causò, rõpio facilmente el quartel de los Flamencos Galicantes, y con el mismo impeto fueron rotos los Franceses, que huyã en tropas de otras menores, arrojando vergonçosamente las armas, y el Rey viendo presa à la Condesa, que con animo mayor que de muger procuraua detener à los fugitiuos, se retirò à Mõstreul, mientras Roberto, siguiendo inconsideradamente el alcance, se alexò tanto que el Conde Eustacio de Boloña, que se iua tãbien retirando cõ sus tropas, reboluio sobre el de repente, y prendiendole le lleuò al castillo de Sant Omer, lleuando por otra parte los Flamencos à Richilda al monte de Cassel, fue entregado Roberto à Wulfrico-Guillelmo Rabello, como à la persona mas principal del pueblo; pero el sin dar cuẽta desto al Rey se concertò con los Flamencos, y dandoles à Roberto, le restituyeron ellos la Condesa, de que indignado el Rey, pues que sin su sabiduria hauian Rabello y los vecinos dado en lugar de vna muger à tal varon como el Conde Roberto, * entrò vna noche en la villa, metiendole por el castillo el Wulfrico, quiça para reconciliarse con el Frances, que mandò saquear y quemar el pueblo.

Acude el Rey de Francia en socorro de la Condesa.

Rompe Roberto el campo de los Frãceses.

Vengase el Rey en los de Sant Omer.

** Fue à seys de Março.*

No cessò en este incendio la guerra, porque los de Mons y Haynault hauiendo cobrado à su Condesa, quisieron vengar la afrenta recebida con los Franceses, que embiò el Rey debaxo de la conduta del Conde de Boloña, y tornòse à dar la batalla no muy lexos del mismo monte de Cassel; fue mas sangrienta y cruel que la passada: murieron en ella el moço Conde Arnulfo, Guillelmo Fitzosbert su padrastro y el Señor de Couchy, y fue preso con otros muchos

Bueluese à las armas.

Pero fue muerto en la batalla el desdichado Arnulfo.

I 4 Eustacio

Años de Christo. 1071

Eustacio Conde de Boloña, que receloso de la potencia de Roberto, cuyo feudatario venia à ser por razon del Condado, impidio en vano sus progressos: mandò lleuar el vencedor el cuerpo del sobrino à la Iglesia de S. Bertin; no hauia cũplido aun diez y siete años, bien que mostraua mas en el animo y valor, porque despues que le mataron dos cauallos se defendiò à pie, y matò de su mano à muchos de sus enemigos, hasta que por yerro le derribò muerto* vno de sus proprios soldàdos llamado Gerbodo, el qual por su penitencia y absolucion, que pidio al sumo Pontifice, entrò en el monasterio de Clugny, dò mostrò hasta el fin de sus dias la contricion: refieren algunos que perecieron en esta batalla veynte y dos mil hombres, y que corria la sangre en arroyos por las haldas del monte.

** Meiero, Loerio.*

Refiere cõ mucha elegancia estas jornadas de Roberto, Iuan Dousa hijo del otro Señor de Nordvvyck en sus Anales de Holanda, lib.10. citando al Scafnaburgense.

Peregrinaciones y trabajos de Roberto el Frison.

Los mas de los escritores concuerdan en todo esto, pero Lamberto Scafnaburgense contẽporaneo del mismo Conde Roberto el Frison, persona de mucha autoridad, y que escriuio su historia quiñientos años antes que Meiero, lo relata diuersamente, porque hauiendo Roberto llegado à los años de la juuentud le embiò el padre con otros que la edad y animo feroz incitauan à los peligros y gloria, proueyendo la armada de todo lo necessario paraque buscassen su fortuna en tierras estrañas, fundando en ellas à imitacion de los Guischardos otro principado; el moço ambicioso recibio de buena gana las ordenes del padre, y quiça instruido por el, quiso hazer alguna lisonja y seruicio al Emperador, en cuya casa y corte se hauia criado el hermano, y àquien por este y otros respetos deseauan tener grato, hauiendo sido tambien muy fauorecido del Roberto, quando en los torneos y justas que se hizieron en Colonia *b* lleuò el primer precio, parecioles que demas de lo que podrian interessar en la nueua conquista estimaria mucho el Emperador la diuersion que hiziessen en España; sera bien dezir las causas.

b *Maffeo.*

a Va referido por las mis-

a *Hauiendose en el concilio de Florencia, que se celebrò por los años de mil y cinquenta y cinco, quexado los embaxadores del Cesar, de que los Reyes de España contra lo establecido por las leyes y guardado por la costumbre immemorial se tenian por exemptos del imperio de Alemania, pronunciò el Papa Victor Tudesco de naciõ en fauor del Cesar, y despachò embaxadores al Rey Don Fernando, paraque en adelante se allanasse y reconociesse al Imperio: el Rey, oida esta embaxada, se hallo perplexo, sin resoluerse en lo que deuia hazer: acordo juntar cortes del Reyno, para tratar en ellas, como era razon, vn negocio tan graue, y que à todos tocaua: los que eran de mejor consciencia aconsejauan que luego obedeciesse, porque no indignasse al Papa, y se reboluiesse España, y alterasse, como era forçoso, que las guerras se deuian euitar con cuydado: por estar España diuidida en muchos Reynos, y estos gastados con guerras ciuiles, y quedar dentro de la Prouincia tantos Moros, enemigos de la Christiandad. Otros mas arriscados y de mayor animo dezian, que si obedecia se ponia sobre España vn grauissimo yugo, que jamas se podria quitar: que era mejor morir con las armas à la mano, que suffrir tal desaguisado en su republica, y tal mengua en su dignidad: Rodrigo diaz de Biuar, que adelante llamaron el Cid, que en lengua Arauiga quiere dezir Señor, estaua à la saçon en la flor de su edad, que no passaua de treynta años, estimado en mucho por su gran esfuerço, destreza en las armas, viueza de ingenio muy acertado en sus consejos. Vino al llamado del Rey, y preguntado sobre el caso, respondio, que no era negocio de consulta, sino que por las armas defendiessen la libertad que con las armas ganaron. Que no era razon pretendiesse nadie gozar de lo que en el tiempo del aprieto no ayudo à ganar en manera alguna. Este parecer del Cid Ruy Diaz, dio à todos contento, hasta los mismos que al principio flaqueauan le aprouaron, y conforme à esto se dio la respuesta al Papa. Para hazer rostro à los intentos del Emperador, leuantaron gente por todo el Reyno hasta numero de diez mil hombres, demas de los soccorros que acudieron de los Moros, que les pagauan parias y les eran tributarios. Nombraron por general de toda esta gente al mismo Cid, paraque el que dio principio à la empresa, la lleuasse*

Años de Christo. 1071

mas palabras con que el padre Juan de Mariana lo escriue en su historia general de España, lib. 9. cap. 5. y 6. Su autoridad sola fuera bastante, aun quando no huuierã tratado tã difusamente esta materia el padre Fray Juan de Pineda en el lib. 19. de su Monarquia Ecclesiastica y Esteuan de Garibay y Zamalloa en el libro 11. de su compendio historial.

Años de Christo. 1071

lleuasse adelante y la acabasse. Acordò para dar muestra de las fuerças y valor de España de passar los montes Pyrineos. Entrò por Francia, hasta llegar à Tolosa desde alli despacharon vna embaxada muy principal al Papa, en que le suplicauan embiasse personas à proposito, que oyessen las razones que por parte de España militauan: los principales y cabeças desta embajada, que fueron el Conde Don Rodrigo, differente del Cid, y Don Aluar Yañez Minaya, alcançaron del Pontifice, que embiasse à España sobre el caso por su legado à Ruperto Cardenal Sabinense, y que juntamente viniessen embaxadores del Emperador, paraque el pleyto, oydas las partes, se ventilasse y concluyesse. En el entretanto el Rey Don Fernando, de Frãcia diò la buelta à España: el legado y los embaxadores repararon en Tolosa. Alli se tratò el negocio, y finalmente sustanciado el processo con lo que de la vna parte y de la otra se alegò, y cerrado, vinieron à sentencia, que fue en fauor de España, y que para adelante los Emperadores de Alemaña no pretendiessen tener algun derecho sobre aquellos Reynos. Deste principio quedò assentado, lo que se confirmò por la costumbre del pueblo, por la aprobacion de las otras naciones, por el parecer y comun opinion de los Iuristas que adelante florecieron, que España no era sujeta al Imperio, ni le reconocia, ni reconoce algun vasallage. Tanto importa para semejantes negocios el valor de vn hombre prudente y arriscado. Verdad es que los Papas assimismo pretendieron que España le pagasse tributo, como parece por vna bulla de Gregorio septimo, que està entre las de su registro endereçada à los Reyes, Condes, y los demas principales de España, en que dize, que el tal tributo se solia pagar antes que los Moros della se apoderassen. Pero no saliò con esta pretencion: deuieron todos hazer rostro à esta demanda: y la costumbre immemorial muestra claramente, que España ha sido siempre tenida por libre, y nunca ha pagado tributo à ningun Principe estrangero.

Declaran à España por exempta y libre del derecho, que los Emperadores pretẽdiã.

Destos mouimientos y differencias, que resultaron por la pretension de los Emperadores de Alemaña; tomaron los Moros occasion y aulenteça, para sacudir el yugo, que los años passados les pusiera el Rey Dõ Fernando. A vn mismo tiempo, casi como de comun acuerdo de todos, en diuersos lugares tomaron las armas, en especial en el Reyno de Toledo, y en los Celtiberos que es parte de Aragon. El Rey estaua ya pesado con los años, cansado de guerras, tantas y tan molestas como por toda la vida tuuo: por el mismo caso las rentas reales consumidas, los vasallos cansados con los muchos tributos que pagauan.

Años de Christo. 1071

Todo le parecio buena occasion à Roberto: acordauanse los mas viejos, que hauian oydo dezir à sus padres, de que ya en otro tiempo dieron los Normandos mucho trabajo à los Christianos de España, apretãdo y talando todas las marinas de Galicia; y alli Roberto, por obedecer à la voluntad de su padre, nauegò hazia la misma costa, y desembarcãdo en ella, començò à correr la tierra, y sacar las presas; pero aquella gẽte valerosa, y exercitada en las armas, juntandose de todas partes, dio de improuiso sobre los que se hauian derramado: y Roberto aunque sustentò con gran esfuerço el impeto de los enemigos, despues de muertos ò presos los suyos, se escapò con dificultad en las naues, y boluio à la patria, donde no fue recibido del padre conforme à sus esperanças, y no deuia de tomar menos mal este successo el Cesar, pues durauan aun despues de aquella sentencia los sentimientos, de que se mantuuiesse exempta ò libre España: acrecẽtò los el successo, que tuuo en Roma vn cauallero Portugues, *a* llamado Don Sueyro Mendez el bueno, hermano de Dõ Gonçalo Mendez Da Maya el Lidiador, claro progenitor de la nobilissima familia de los Pereyras: este, hauiendo ido à Roma en romeria, venciò publicamente en desafio à vn cauallero, que pretendia sustẽtar por el imperio el tributo que no le deuia España, y por esta y otras hazañas *b* tuuo Don Sueyro Mendez el renombre de bueno, à que se añadio el apellido *Da Maya* (que era la tierra desde el Duero, hasta el Lima) porque la hauian ganado sus mayores.

Bien se me concederà por amor de la patria esta digression, quando sirue de mayor luz à la historia; pero siruieron poco à Roberto (que à los des-

a El Conde Don Pedro hijo del Señor Rey Don Dionysio de Portugal, que por su gran calidad y estudio tuuo la mayor noticia en aquel tiempo de todas las casas y linajes nobles de España en el titulo 16. y 21. de su tratado de la nobleza. Veese assimismo en el dialogo segundo de varia historia cõpuesta por Pedro de Mariz.

b Fue hijo de Mem Gonsaluez Da Maya, y de Doña Legundia Suarez: casò dos vezes, la primera con Doña Gotrode Muniz hermana de la Reyna Doña Teresa de Portugal de madre, y la segũda con Doña Ermilbida Nunez: deciẽden del en Portugal los linajes de los Suarez y Sueyros; tuuo entre otras hijas à Doña Goda Suarez, de quie decendieron los Reboteus, Gedeams, Tauares, Pachecos y Meneses.

Años de Christo. 1071

desgraciados les sucede assi) todos los descargos que daua; viase afrentado, mas reteniendo todavia la ferocidad y el coraje, buscò por otras vias la suerte, resuelto à passar y tolerarlo todo; y assi rehaziẽdo la gẽte y las naues se encomendò al mar, para dar en la tierra àdò los vientos le expusiessen; eran fauorables quando saliò del puerto, pero trocandose de repente, fue la tormenta tal, que sobrepujò el naufragio à los males de la calamidad passada, y assi perdidos los nauios, saluò à penas la persona; rompiendo la fortuna el curso de sus esperanças, quando tornaron à descubrirse otras en las cartas de los Normandos, que militando en seruicio de los Emperadores de Grecia le pedian por Capitan, pues guiados del podrian darle ò ganarle en aquel Imperio vna gran parte, ya que no se podia sustentar en la floxedad de los Griegos: era la dissimulacion necessaria al designio, y assi, porque fuesse su persona mas segura, en traje de romero fingiendo que iua à la casa santa se encaminò à la Grecia: pero aquel Emperador auisado (porque como se hauia esto tratado entre muchos no se conseruò bien el secreto) puso guardas en todos los puertos, y las señas que bastauan à cogerle, con que se hizo tambien en vano este viaje, y assi viendo, que ni por los engaños ni por la fuerça podia alcançar en las tierras remotas, determinò de intentar algo en las vezinas, para salir destas miserias, y con otros tocados del mismo mal, ò cargados de deudas entrò por la Frisa (nombre que comprehẽdia entonces *a* la Holanda y Zelanda) tenia la entrada por mas facil, hauiendo muerto en aquellos dias el Conde Florencio, y aunque fue desbaratado dos vezes, porfiò en la empresa, hasta que los Holandeses le offrecieron y entregaron la Prouincia; pero el Conde Balduino su hermano estimulado de la embidia, y mas atreuido por la muerte del padre, que entonces fallecio, procurò hechar del nueuo Principado à Roberto, el qual, para diuertirle, le rogaua *por la memoria del padre, que no violasse los derechos de la naturaleza, que se guardauan aun entre los Barbaros, pues antes deuiera mouerle à compassion la aduersidad de su fortuna, que le tuuo reduzido à estado, que à penas hauia hallado lugar en que descansasse el cuerpo, mientras desterrado de la patria padecio entre naciones estrangeras y remotas los trabajos y la inclemencia de los mares, poniendose à todo esto, para no ser molesto al hermano, aunque conforme al derecho de las gentes le tocaua alguna parte en Flandes: qual hauia de ser ahora el fin de tantos trabajos, si huuiesse de tomar forçado cõtra los suyos las armas? que desistiesse de la empresa, pues que ganaria en la sangre del hermano? quando ni aun podia dar causas à la guerra; porque el hauia occupado el vltimo rincon de la tierra, donde no tenia Balduino accion o jurisdicion alguna, que, si todo esto no le mouia, temiesse à Dios, que vengaua agrauios semejantes, y no impusiesse al hermano condicion tan miserable, como el hauer de perecer, si no se librasse en la muerte del hermano, porque estaua ya resuelto à passar en esta region lo que le quedasse de vida, ò acabarla en su defensa*. assi lo propusieron los embaxadores, pero Balduino, ciego de la passion y odio passò con el exercito à Frisa, donde Roberto en la vltima necessidad salio con la gente escogida à dar batalla al hermano, que murio peleando en ella, declarandose por el Frison la vitoria.

a *Segũ Dousa.*

No tuuieron buenas relaciones los que dixerõ que no eran Balduino y Roberto hijos de vna madre.

Años de Christo. 1071

Quiso estender los derechos della, pareciendole que tendria disculpa en lo que hauia intentado el difunto, si procurasse tomar ò sujetar à Flandes, que desempararon por su mocedad los hijos de Balduino, retirandose à Frãcia, cuyo Rey mouido de la indignidad, y obligado por muchos seruicios à la memoria de Balduino entrò con mucha gente, aunque desordenada, por la Prouincia: Roberto inferior en el numero empleò contra tanta fuerça los artificios, truxo los Franceses à la emboscada, en que destroçò aquel exercito: assi lo escriuio el Scafnaburgense, y cõforme al parecer de Dousa puede hauer en esta relacion muchas cosas ciertas, que no alcançaron ò no supieron los escritores Flamencos y Holandeses, pues hauiẽdo referido

Años de referido las vitorias, conque domò
Christo. Roberto à los Frisones, no enten-
1071 dieron que se incluya en aquel
nombre toda la Holanda, particularmente los estrangeros menos platicos en la distincion de las gentes y pueblos, assi como llaman aun ahora à la inferior Germania los estados de Flandes, tomandolos à todos por vn Condado principal,

y hauiendose esparcido esta voz Años de
de Flandes en muchas regiones Christo.
del orbe, por razon del trato mer- 1071
cantil que hauia en aquella Prouincia; de modo que seria mejor creer, que tuuo Roberto el renombre, no solo de los Frisones Tranfrhenanos, sino de toda la Holanda, que recibio en dote y sujetò.



LIBRO

LIBRO QVINTO DE LOS ANALES DE FLANDES,

Que compuso EMANVEL SVEYRO, Cauallero del habito de CHRISTO, &c.

ARGVMENTO.



VEDÒ ROBERTO EL FRISON con la possession que se le hauia dado por el pueblo, y que el hauia ganado por las armas; importòle todauia mucho el fauor y amistad del Obispo de Paris; procurò la Condesa Richilda con estraordinarios medios la de Lieja, mas ella y todos sus aliados cedieron à la fortuna del emulo, haziendose entre Flandes y Hainault la paz: Traçò el Frison la muerte del Duque de Lotharingia, recuperò el Condado de Holanda, prosigue sus vitorias y empresas, passa ya seguro del estado y fortuna à Hierusalem: Discurrese del Reyno de Portugal, y de su primer Conde Henrique primo del de Flandes, que murio en VVinendaele, succedio el hijo del mismo nombre, acrecentòle en la jornada de la tierra santa, boluio lleno de gloria à la patria, que defendio de las fuerças del Imperio, soccorrio à Francia, dò murio desgraciadamente; dexò el Condado à su hijo Balduino no inferior en la virtud al padre, fue mas riguroso, muy amigo de los Franceses, àquien assistio con el mismo desastre, fallecio sin hijos, y succedio todo esto por espacio de quarenta y ocho años.

ROBERTO EL FRISON.

Años de Christo. 1071

Quedò Roberto en Flandes con la possessiõ



OBERTO EL FRISON que fue el primero, que interrompio la succession de los Condes de Flandes, fue luego electo despues de la vitoria, sin que tuuiessen respeto los Flamẽcos à Balduino hermano de Arnulfo, que se retirò al Condado de Hainault.

Dio al Imperio la obediencia.

¶ Llamòle de alli à poco à su corte el Rey de Francia (que deseoso de vẽgar la injuria recibida juntaua otro mayor exercito) y armandole cauallero le nombrò por Conde de Flandes, y recibio el juramento de fidelidad, mientras Roberto embiò sus embajadores al Emperador, para darle omenaje del Condado de Aloste, y las tierras dependientes del Imperio: Fue el principal desta embajada Balduino Abogado de Tournay, el qual con los demas declarò y affirmò muchas vezes con juramento solene, que llegando junto à la ciudad de Colonia, dò se hallaua entonces el Cesar, les salio al camino vna dama de magestad y estatura mayor que humana, que pregũtandoles de donde venian, y àdonde, y à que iuan, despues que los vio suspensos y dudosos en la respuesta que la hauian de dar, les dixo: a *Bien sè que soys embajadores de Roberto el Frison, el qual quebrantando el juramento que en la junta de Audinarda* Años de Christo. 1071 *Caso notable.* a Los autores mas fidedignos lo refieré, y confirman

hizo

Años de Christo. 1071

hizo à Balduino de Lila su padre matò à vno de sus sobrinos, y vsurpò al otro su herencia: ahora os embia al Emperador, de quien sereys bien recibidos, y saldra Roberto con su intento, y posseeran el y su hijo, y nieto pacificamente el Condado de Flandes, pero por su inhumanidad y el perjurio se acabarà la linea masculina de los suyos, y aura vna gran guerra y contienda por la succession de Flandes, de que goçaràn el vencedor, y sus decendientes hasta la venida del AntiChristo. Con esto desaparecio, y passando adelante los embajadores hallarō en el Cesar la buena acogida, que se les hauia anunciado, aunque no correspondiendo el soccorro à los offrecimientos se viera el Conde en grande aprieto, à no hauerle sacado del Godifredo Obispo de Paris por la libertad del Conde de Boloña su hermano, que antepuso à la honra y obligacion del Rey, prometiendo à Roberto que le haria retirar, pues que disponia de su voluntad, como de la propria, y no le faltarian razones para paliar su desig-nio, a *representando al Rey la flaqueza de Balduino, y de Richilda su madre, que no tenian otro poder ni fuerça que la que les daua el mismo Rey, cuyos tesoros se consumian inutilmente en la empresa, de que no se podia esperar successo bueno, quando por los passados estaua aun amedrentado el exercito; y no se via en el aquella resolucion y brio que era necessario para deshazer las afrentas, y no le faltauan soccorros à Roberto en el Duque de Saxonia su suegro, en el Emperador, con quien se hauia confederado, y en la Prouincia rebelde y vitoriosa; y assi haria bien en euitar la ruina de los suyos, sin ponerse à peligro, de que le negasse de todo punto la obediencia el que no se la rehusaria, si abraçando su causa recibiesse benignamente al primo hermano, àquien antes hauia dado la palabra de amparar-le contra los rigores de la Condesa.* Estas razones propuestas por la primer persona del cōsejo de Francia, cuyas palabras tenia por oraculo el Rey, tuuieron tambien tanta fuerça con el que le hizieron retirar y salir de Flandes: y assi fue Godifredo de Boloña Obispo de Paris, y Chanciller de Francia, el que en poco tiempo armò al Rey contra Roberto el Frisō por la defensa del pupillo, y el que le boluio à desarmar en fauor de aquel, que se quedò burlando de las vanas empresas del Frances, que tornò à Paris cargado de ignominia.

Sucedieron en efeto, como Meiero (aunque lo pone en el año de 1076.) la Chronica de las Dunas, Bellefore st, Marchācio, Locno, Oudegherst y otros, los effetos y successos, que se vieron en la decendencia deste Conde confirmaron la verdad desta Prophecia, y no pareceria tan estraña à los que han leydo lo que acontecio à Druso, mientras gouernaua los exercitos de Augusto, y en los tiempos passados à Iuan de Wassenaere varon noble y valeroso.

a Importò Mucho al nueuo Conde el fauor y amistad del Obispo de Paris.

El que mejor librò fue el Conde de Boloña, àquien, demas de su rescate, concedio Roberto el bosque de *Bethloo*, y algunos castillos, que quedaron à los Condes de Boloña hasta nuestro tiempo: hizo Roberto omenaje al Rey, que le dio la inuestidura, honrandole juntamente con el titulo de Par de Francia, à que le induxo tambien la Reyna Berthruda su muger hija de Florencio Conde de Holanda primer marido de Gertruda, cō quien estaua casado el Frison, de suerte que mal podia resistir à los halagos de la muger, y artificios del Obispo; y conformādose con esta donaciō los Flamēcos Galicātes, dieron la obediēcia à Roberto.

Pero no se aquietò Richilda, antes buscando nueuos amigos, ya que la desamparauan los Franceses, se valio de Theoduino Obispo de Lieja, àquien con consentimiēto del Emperador hizo omenaje del pais de Hainault, sujetādole à la Iglesia de Lieja, por vna gran suma de oro, que la dio Theoduino con parecer del Preposito Hermanno y otros de aquel colegio, * obligandose el Conde de Hainault à seruirle cō todas sus fuerças, aunque con condicion, que à la hora que saliesse de los limites de su Cōdado, pagasse los gastos el Obispo de Lieja, que por razon del omenaje, que le hizieron, remitio el dinero, con que leuantò la Condesa vn gruesso exercito, y atruxo à Godifredo de Bouillon hijo de Eustacio Cōde de Boloña, à Alberto Conde de Namur, à Henrique Conde de Louayna, y los de la Marcha, Aumont, y Mōtagu en las Ardeñas: todos passaron à la conquista de Flandes; mas el Frisō, que temia poco la furia de la muger vencida tantas vezes, les salio al encuentro en el pais de Hainault: diose la batalla en las riberas del rio *Hayne* jūto al aldea de *Broqueroye*, dōde los rōpio con poca perdida de los suyos, y tan gran mortādad de los enemigos que desde entōces le quedò à aquel lugar el nōbre de la *Mortellehaye*.

Años de Christo. 1071

1072 *Procurò Richilda con estraordinarios medios la del Obispo de Lieja.*

** Hizose el Acuerdo en la villa de Fosses, hallandose presente por testigo con otros Principes Gudofre de Bouillon. Veanse las cōdiciones en la historia de Hainault, vol. 3. cap. 25.*

Vencio Roberto à todos los aliados de la Condesa.

Años de Christo. 1072

haye. No detuuo el curso de su vitoria, pero passàdo el rio por junto à la Tour, aruinò y quemò todos los lugares hasta la orilla del Scalde, fortificando à Valenciennes y à Warechin, que en esta plaza mandò hazer vn fuerte, en que dexò de presidio trecientos cauallos, que hazian tantos daños por el contorno, que obligaron al Conde de Hainault, à que pidiendo nueua assistencia al Obispo de Lieja pusiesse cerco al castillo, que (no pudiẽdo resistir mas la guarnicion) ganò por fuerça: mandòle derribar sin intentar mas contra Flandes, aunque no le faltauan fauores y amigos en los que se hauian retirado con el desta Prouincia; honròlos en los oficios de su casa y corte, que instituyo en Hainault, estimandose estas mercedes mas, pues passauan à los herederos; el los procurò por el casamiento, que despues hizo con Ida hermana de Lamberto Conde de Louayna: tuuo à Balduino y Arnulfo, Ida, Richilda y Alisa.

Obras pias de Roberto, bien recebidas y bien necessarias.

No passò su tiempo el Conde de Flãdes (aunque hauia salido del peligro) en los deleytes, mas reconociendo su vitoria à Dios y al Principe de los Apostoles, en cuyo dia se la hauia dado, fundò à su honra muchas Iglesias, y reparò otras, como en Brujas, Ipre, Hulst, Berghes, Orscamp, Ostende, Thielt, Merlebeque, Maldeghem, Zwinarde y otras partes; puso en la de S. Pedro de Cassel veynte Canonigos, y diez en Turholt, restituyendo aquel templo, y mandãdo assimismo que se rehiziesse en Cassel la Iglesia del Saluador, y *a* edificasse en Watenes vn monasterio de Canonigos reglares: eligieron por Preposito à Odfrido, que aplicò à la nueua fabrica la capilla situada en el monte de la aduocaciõ de S. Richario: era Odfrido muy deuoto de S. Nicolas, y procuraua que afficionados à este nombre (porque tambien se le dedicò el monasterio) se dexassen otras memorias; pero conserua juntamente el pueblo las de S. Richario y S. Gil, assi como reconoce el priorato de S. Jorge en Hesdin (donde no hauia mas de vna capilla desta aduocacion) sus principios al Conde Enguerano, y à su muger Machtilde que truxeron los monjes benitos, y le dotaron con muchas rentas.

a Guillelmo Gazet en su hist. Ecclesiastica dize que se fundo este monasterio el año de 1074. Locrio que en el de 1066. Diole la Condesa Adela el lugar de Balemberghe à la parte Occidental del monte de Cassel sobre el rio Pena, y Iuan abogado de Arras, y su muger Herme-

Años de Christo. 1072

truda docientas y veynte yugadas de tierra en las aldeas de Steene, Pettinghem y la capilla de Krimboldo, y Gilboldo Flesternen, cauallero Flamenco en Tigghabusco otras veynte yugadas.

Dedicòse en Gante por el Obispo Ratbodo à honra de la S. Cruz, y de S. Bauon el templo, que llamauan vulgarmente de *b* S. Christo, hauiendo en aquellos dias Heriberto Abad de S. Bertin que boluio de Auxerre, embiado algunos de sus monjes à Auchy, nombrando por el primer Abad à Suelgero. Mandò entonces el Conde Roberto labrar en aquella Iglesia de S. Bertin vn grandioso sepulchro à Arnulfo su sobrino, representandole al viuo en vna effigie de marmol, armado y con la espada en la mano, conque dio alguna satisfacion à la plebe, aunque se reyan dello los prudentes, que por atajar otras desgracias trataron la paz entre el tio y sobrino, de que fueron las condiciones: *que el Conde Balduino de Hainault renunciaua todo el derecho, que podia pretender en la Prouincia de Flandes, reseruandose solamente la villa de Duay y su distrito, que le hauia de quedar, y à sus herederos Condes de Hainault, obligandose tambien Roberto à pagarle cierta suma de dinero en los plaços que señalaron, prometia reciprocamente Balduino, que recibiria por muger à vna de las hijas ò sobrinas de Roberto, y que si no lo hazia, perderia la villa de Duay.*

b Destruyose en tiempo del Emperador Carlos V. quando se començò la ciudadela.

Hizose la paz entre Flandes y Hainault.

Mas largamente lo cuenta Locrio, pues dize *que hauiendo el Conde de Hainault hecho esta paz con los Flamencos, prometio en los conciertos della de recibir por muger à la hija, ò (segun otros) la sobrina de Roberto el Frison, à la qual no hauia visto aun, ni sabido que era tan disforme; y assi Roberto, como sagaz, paraque Balduino no pudiesse desdezirse, hizo que le obligasse el castillo de Duay, que era del Conde de Hainault, y de aquel Condado* * *ya de muchos años atras, recibiendo rehenes que guardassen el castillo; y si el Conde de Hainault no effetuasse el casamiento, que hauia prometido, huuiesse de entregar el castillo por vna gran suma de dinero al dicho Roberto. Succedio que hauiendo visto Balduino quan fea era la hija ò sobrina de Roberto la menospreciò, y no cumpliendo la palabra, que hauia dado de casarse, tomò por muger à Ida hermana de Lamberto*

* Dizelo assi este autor.

Años de Christo. 1072

berto Conde de Louayna; y por esta razon vino à quedar en manos de Roberto, y de sus successores Condes de Flandes el castillo de Duay, sin que le pudiessen sacar dellas los Condes de Hainault, ni por la restitucion del dinero, ni por justicia.

1073 a Lindano.

a Dexò por aquellos dias (en que se trasladò el cuerpo de S. Bertulfo en Blandin) Folcardo segundo castellano de Gāte, aquel gouierno que heredò de Lamberto su padre à su hijo Lamberto, que, segun dizen, tuuo en Landrada hija de Balderico Conde de Louayna, este Lamberto el segundo casò con la hija del Señor de Rhodes, y engendrò entre otros à Balduino, Wennemaro y Sighero, que todos tres le succedierō.

1075

Temiase todauia Roberto el Frison de Godifredo el giboso Duque de Lotharingia, que era el que mas animaua al Conde de Hainault, paraque procurasse por algun camino la possession que le dexaron sus mayores, pues que aun en los vltimos conciertos se hauia burlado del Roberto, el qual hauiendo ya experimētado el valor, y la fortuna de Godifredo, determinò de preuenir sus designios, y deshazerse deste emulo, vengando las injurias viejas y nueuas; y assi encargò à Gisberto b vno de sus priuados, que buscando todos los medios matasse à Godifredo lo mas secretamente que pudiesse, y quando no huuiesse remedio para encaminarlo, le quitasse la vida de qualquier manera. Executò Ghisberto con gran breuedad la ordē de su Señor, y por personas acostūbradas à semejantes maldades, inquirio las partes por donde iua y salia, y los lugares y horas, y offreciosele la ocasion, mientras se estaua proueyendo el Duque, à quien atrauessò con vna pica: mādòle lleuar el herido à la villa de Mastricht, y agrauādose el mal dispuso de sus cosas, porque como no tenia hijos de la Condesa Machtilde, dexò por heredero à Gudofre de Bouillon hijo de Ida su hermana y de Eustacio Conde de Boloña: con su muerte pudo facilmente Theodorico el quinto hijo de Florencio Conde de Holanda recuperar aquel Condado, ayudandole con su exercito poderoso el Conde Roberto su padrastro, cuyos intentos fauorecia notablemente la fortuna, porque en los principios desta empresa murio Guillelmo de Gueldres Obispo de Vtrecht, el que mas assistio en sus cōquistas al giboso, y mas huuiera de resistir à las de Theodorico y del Frison, porque si bien Contardo persona noble, y de la ilustre casa de Sueuia, que por concession del Emperador succedio à Guillelmo, se esforçò procurando defender las tierras ocupadas, y fortificando el castillo de Ysselmonde, que hauia fundado Godifredo, y que pensò assegurar con vn gran presidio y mucho mas con su persona, desconfiò de alli à poco de la defensa, viendose sitiado por los Cōdes; y assi por mensageros expressos solicitaua el soccorro de sus subditos y otros confederados, que acudieron pidiendo la batalla; no la rehusaron los Flamencos, y peleandose con igual animo de ambas partes estuuo muy en duda la vitoria, pero no pudiendo finalmente resistir los Vltrajectinos à la constancia de los soldados viejos, començaron à retirarse, y descubriendo de lexos à sus nauios, con la esperança de saluarse en ellos dexaron la que tenian mas cierta en sus armas, arrojandolas vituperosamēte, y poniendose en huida: fueron muertos muchos en el alcāce, aunque la mayor parte se ahogò con la priessa y confusion que huuo al embarcar, y entre ellos Gerlaco Conde de Zutphen, Lāberto Preposito Cathedral de Deuenter, Gisberto y Warēbaldo Caualleros; murieron tābien de los Holandeses que seguiā la parte de Theodorico, Juan Señor de Arkel, y Euerardo de Bockhorst con otros gentiles hōbres y soldados de la Prouincia de Flandes.

Deshazese Roberto del Duque de Lotharingia.

b Otros segun Dousa atribuyen esta resolució à Theodorico Conde de Holanda, aunque tambien à los consejos del padrastro. dizen que el agressor era criado de Theodorico; algunos que su cocinero, tambien varian en el nombre porque Sigiberto le llama Ruberto, aunque los mas ponen à Gisberto.

Recupera el Conde de Flādes la Prouincia de Holāda para Theodorico su entenado.

Años de Christo. 1075

El Obispo despues desta rota, aunque porfiò aun algo en la defensa del castillo, se rindio à la merced del vencedor, à quien restituyo por su libertad todo el pais de Holanda, renunciando sus derechos, y recogiendose en Vtrecht; y el Conde Roberto despues de hauer puesto en possession à su entenado, se tornò à Flandes, donde no le faltaron

Años de Christo.

1075 otros disgustos, porque con el que le hauia quedado al Conde de Hainault del acuerdo, en que, segun dezia, le engañò Roberto, intentò contra el nueua guerra, en que despues de otras muchas perdidas, que se causaron, fue Balduino desbaratado: reconocio la vitoria el vencedor à las oraciones de los buenos, dando algunos estãques y otras possessiones al monasterio de S. Eligio.

Vitorias de Roberto el Frison.

1076

1077 Fallecio Lietberto Obispo de Cãbray, *a* que por sus auentajadas virtudes fue despues puesto en el cathalogo de los Sanctos: decendia de la gente mas noble del *Brachanto* ò *Brakele*.

a Mandò hazer, como queda apuntado, el monasterio del S. Sepulcro, acabò la Iglesia de unt Andres, instituyo los Canonigos reglares en S. Auberto; y en la Abadia del monte de S. Eligio, mouiendo con su exemplo la deccion de El bant le rouge que fundò la Iglesia Colegial de S. Cruz.

Trasladò el Obispo Ratbodo en Blandin el cuerpo de S. Florberto en presencia de Roberto hijo del Conde, el qual hauia à penas salido de las guerras passadas, quando començò à entrar en otras, por no hauerle querido embiar Guillelmo el Bastardo Rey de Ingalaterra la pension ò reconocimiento de los trecientos marcos de plata que daua Ingalaterra todos los años à Flandes: tomaua por achaque el no deuerse nada el tirano, que hauia vsurpado el patrimonio ageno, y assi aparejò el Conde muchos nauios y gente, para obligarle por fuerça, passando en persona à Ingalaterra; que si bien no hazen los autores mencion de que aya effetuado la jornada, es cosa cierta que inquietò y trabajò brauamente aquel Reyno, como lo declara el mismo Rey Guillelmo; b *pues hauiendo Giuphredo Martello Conde de Anjou, y Conano Principe de los Bretones, y Roberto el Frison Satrapa de los Morinos maquinado contra el en muchas maneras, le guardò Dios, y aũque desearon mucho, y se valieron de grandes traças, nunca pudieron effectuar lo que pretendian, y el alcançò la diadema real que no truxo alguno de sus antepassados, dandole esta la gracia diuina, y no el derecho de la herencia.*

Empresas del Conde.

b Son las mismas palabras de vn articulo de su testamento en vn fragmento de vn antiguo libro del monasterio Cadomense ò de Caen.

1078 Eligieron en Abad del monasterio de Berghes à Ingelberto nieto por parte de madre de Balduino de la barba hermosa Conde de Flãdes, mas no hauiendo concurrido en la eleccion algunos de los religiosos, que dieron su voto à Ermengero se valio destas differencias el Conde, è introduxo à Manasses, àquien hechò luego, admitiendo à Ingelberto, y pretendiendo vsurpar la misma autoridad en la eleccion del Obispo de Terruana fue causa de mayores escandalos, porque con la muerte de *c* Drogo Obispo de aquella ciudad varon esclarecido por su gran piedad y doctrina, nombraron en su lugar à Huberto que de alli à poco (no sè porque occasion) hirieron y hecharon los del pueblo: el se retirò al monasterio de S. Bertin con raro exemplo de religion y paciencia: trataua el Principe de dar aquel Obispado à Lamberto de Bailleul, persona noble cõtra la costumbre y libertad de los de Terruana, àquien tocaua el nombramento de sus Obispos, y assi oponiendose à la auaricia y ambicion del Conde llegaron à tanto que incitandolos Eustacio su abogado pusierõ las manos en Lamberto y le cortaron la lengua y los dedos desterrandole del lugar, y eligiendo à Gerardo, àquien no pudieron suffrir, inclinandose ya à la forma de vida mas incierta y disoluta (que assi suelen nascer vnos desordenes de otros) estos hauian obligado al Papa Gregorio, à que escriuiesse sobre ello al Conde, y à su muger la Condesa Gertruda, no Adela ò Adelhaida (como entendio el Cardenal Baronio) paraque no permitiessen, que se tratassen los officios diuinos por simoniacos y adulteros, hauia prohibido no solo en Flandes sino por las demas regiones del orbe el casamiento à los Clerigos, aunque muchos, como sino tuuierã noticia de las historias Ecclesiasticas y sagradas, y de los ordenes de la Iglesia primitiua, quando los sacerdotes se apartauan de la conuersacion de las mugeres, separandose della despues de consagrados, no considerauan que si por la reuerencia de los Sacramentos se les defendia el casarse, se vedaua juntamente el adulterio à que (segun deziã) se abria cõ este edito la puerta, publicãdolo assi, contra el honor è intencion del Põtifice, en libelos famosos y las coplas

Años de Christo.

1079

Hallo en los escritos de Harduino que este Manasses, que (como dize tambien Meyero) era de los Monges de Verdun alcançò por merced del Sumo Pontifice la Mitra, pero que por los desabrimientos y debates que vino a tener con el Conde llevò consigo los priuilegios, con que quedò por algun tiempo sin sus insignias esta Abadia.

c 1079

Años de Christo.

1079 plas muy descomedidas, que hizieron: empleòse por su parte el Conde paraque executassen los decretos del Papa, perdio entonces à la Cõdesa Adela su madre, la qual mandò que la sepultassen en su monasterio de Messines, dõde se dio siempre con tanto feruor à los exercicios de la vida religiosa, que excedio en ellos, y en la humildad à los que mas la professauan: tuuo por hijos, como ya se dixo, à Balduino y Roberto, à Machtilde Reyna de Ingalaterra, Judith muger de Toston hijo de Godwino Cõde de Kent, la qual casò despues con Welpho el quarto Duque de Bauiera, è* Ida casada con Ludolpho Marques de Saxonia.

Locrio y Oudegherst dizẽ que murio en el de 1071. quien lo podra auiguar?

** Assi lo dizẽ Scevola y Luis de Sancte Marthe, pero tambien dixeron que Iudith casò con Haraldo hermano de Toston, esto no se tiene por muy cierto.*

Fue digna de la memoria que dexaron la de dos gentiles hombres de Duay; eran Gualtero señor de *Montigny*, y *Pequencourt*, y Sohero Señor de *Los* y *Corcelle*, que por su Christiandad y zelo fabricaron la Iglesia y monasterio de Anchin, en el lugar dò estuuo el oratorio de San Gordiano. Creese que les aparecio este Sãto: tocaua el sitio à Anselmo de Ribemont cauallero ilustre, que conociendo la buena intencion con que se le pedian, les cedio de buena gana el derecho y señorio, ayudando tambien por su parte, y trayendo con el Obispo del Abadia de Hasnon dos religiosos que los acompañassen: vno destos fue Adelardo, que recibieron por Abad, y el mismo Anselmo con aprouaciõ de Gerardo Obispo de Arras y Cãbray dio despues las aldeas de Vret y Auberticourt à * este monasterio, que vino à ser con el tiempo parte del Condado de Artoys, pues en las juntas y cortes tienen sus Abades lugar, y voto entre los principales: suplio entretanto el cuydado de Juan Abad de S. Bertin el daño que de la violencia del fuego tornò à padecer no solo aquella casa, sino tambiẽ la *a* villa de Sant Omer, por ser aun los edificios de madera, à que se siguio otro incendio en el monasterio de Watenes; vno destos monges llamado Themardo, y por su enfermedad el paralitico hauia sanado en Brujas por los meritos de San Donaciano: assi eran notables los milagros que se vian en el templo de Oudembourgh.

Abadia de Anchin.

** Es de la aduocacion de S. Saluador, segun Molano y Locrio: la Iglesia se dedicò de alli à algunos años (en el de 1086.) en el siguiẽte muerto el Abad Adelardo, y de alli à otro su sucessor Auiano, que despues de muerto florecio en milagros.*

a 1081

Años de Christo.

1081

1082 Murio Balduino de Gante, àquien hauia dado el Conde à Tronchienes y Rusla; procuraua tener grata

1083 la nobleza, que se atreuia à mucho, juzgando que lo podia todo, en tiempo de Principe, que ellos hauiã introducido: intentauan cosas nueuas infestando los caminos, y entre ellos mismos hauia siempre trayciones y muertes, quando los mas calificados, no empleãdo los beneficios de la naturaleza y fortuna en cosa honrosa, ponian su gusto en los agrauios, que con notable arrogãcia hazian à los inferiores, paraque tomassen por argumento, è indicio de su nobleza la crueldad y fuerça, de que vsauan, destruyendo y arruinando todo lo que les venia à las manos, como si la justicia y humanidad fuera baxeza; no fue todauia este siglo tan falto de virtudes, que tambien no huuiesse dado buenos exemplos, porque algunos mas señalados por su erudicion y virtud, menospreciando las amenaças y peligros, se opusieron con gran resolucion à tantos vicios, el principal fue Gederico monge de Blandin, *a* ò San Bauon, que con muchos y muy continuos sermones que hizo por las Prouincias de Flandes y Brabante, reformò las costumbres, y reduxo à penitencia los que andauan mas descarriados, conuirtio à seys gentiles hombres llamados Geldulpho, Theobaldo, Emelino, Hargero, Vlbodo y Gerardo que llamaron el negro, aunque sobre todos resplandecia en las virtudes, embiòlos por la remission de sus culpas à Hannon Arçobispo de Colonia, y ellos, despues de bueltos à Flandes, se retiraron por consejo del mismo Gederico à vn lugar solitario junto à Affligem, dò començaron à leuantar la capilla, y à viuir debaxo de la regla de San Benito: este fue fue el principio del monasterio de Affligem en los confines de Brabante, dedicòle Gerardo Obispo de Cambray, nombrando por Abad à Fulgencio, cuya suaue

Excessos de la nobleza.

a Segun Mireo que cita la Chronica manuscripta de Balduino de Ninouen.

Años de Christo. 1085

y religiosa conuersacion atruxo à los que se señalaron en obras espirituales, como Hugo Flandrēse y dos hermanos naturales de Rodenburgh.

Pero los de Terruana temiendose del Conde Roberto, pues le hauian dado la occasiō, aunque, segun ellos refieren, despojaua tambiē los templos, lleuaron à Boloña el cuerpo de S. Maximo, cuya cabeça retuuieron entonces los deste lugar, por no hauer descubierto los de Terruana la falta, sino de alli à cinquenta años, que abrieron la caxa del santo.

Traya continua guerra con Flandes el Conde de Hainault, àquien demas de otros muchos fauorecian los principales del Clero, que persiguio el Frison de mil maneras, castigando algunos con destierro, algunos con muerte; cediò à su rigor Arnulfo Arcediano de Terruana, è implorò en Roma el auxilio del Pontifice, el qual embiò luego à Flandes à S. Arnulfo Obispo de Soissons, que compuso las diferencias entre los Ecclesiasticos y el Conde, defendiendole por la autoridad Apostolica, que no pusiesse mas la mano en sus bienes, y à pedimiento de Roberto y de los nobles, mayormente de Euerardo de Tournay, Conon su hermano y Balduino de Gante hijo del otro, visitò muchos lugares de la Prouincia, y con sus amonestaciones, y la santidad de su vida reprimio los alborotos de la plebe, restituyendo alguna quietud: dizen que no queriendo Herrardo vezino de Turholt hijo de Herrardo sacerdote, perdonar por intercession alguna la muerte de vn deudo suyo, y menospreciādo las amonestaciones del Santo, se vio derepente atormentado del maligno espiritu, de que le librò Arnulfo, despues que sus parientes dieron la palabra de hazer la paz: hizola tambien, aunque con gran dificultad, entre Guillelmo longo cauallero Flamēco, y el matador de su hijo; pero en ninguna parte tuuo mayor trabajo que en Ghistelles, por la dureza y obstinacion de aquel pueblo, en que, burlandose vn cierto Folcardo de su doctrina, fueron tales los tormētos, que por permission

El Obispo Lisiardo en la vida deste Santo. citale Meiero.

Años de Christo. 1083

diuina le dio el demonio, que le lleuaron sus pariētes al Santo, y no por la fè, que con el tenian, sino por los merecimientos de Arnulfo, cessò el castigo: en Furnes, no bastādo razon alguna, à que perdonasse Enregerda muger rica à los que hauian muerto à su marido y sus hijos, afrentò al sieruo de Dios sin quererle admitir, y el compadeciendose de su pertinacia salio triste de la casa, mas de alli à poco se leuantò vn torbellino, que dio con ella en el suelo, quedando oprimida de las ruinas Enregerda, sin que padeciesse detrimento ninguno de los que estauan en su cōpañia; era este Prelado de naciō Flamenco, hijo de Fulberto y Manisuēda, nacio en Tidighem del distrito de Audinarda, a la otra parte del Scalde, y recibio en el Bautismo el nombre de Arnulfo de Audinarda cauallero nobilissimo y deudo suyo, dexò los regalos del siglo por el monasterio de San Medardo, en que resplandecio con admirable santidad, è incomparable silencio, porque en tres años y medio no hablò à persona alguna, y assi por sus raras virtudes merecio que le nombrassen por Abad, y luego por Obispo.

Trasladaron en Gante el Obispo Ratbodo y el Abad Wychmanno el cuerpo de S. Leuino, y las reliquias de S. Pancratio y Santa Barbara, ardiendo en guerras ciuiles la Prouincia: *a* ardio tambiē el monasterio de Berghes S. Winoch. Tenia gran reuerēcia à los lugares sagrados y pios Hasecca muger de Conon camarlengo del Conde, que por disponer aun su marido de la Iglesia de Oudenburgh, cuya administracion, por la costumbre de aquellos tiempos, le hauian dexado sus mayores, acabò con el, trayendole à la memoria los milagros con que nuestro Señor hauia ilustrado aquel templo, que le entregasse al Obispo Ratbodo, que hizo luego donacion del à S. Arnulfo Obispo de Soissons, el qual instituyo alli vn monasterio de Benitos.

a Quemaronse veynte y quatro libros, que contenian los escritos y memorias de los varones doctos de aquella santa casa.

1084

S. Arnulfo Obispo de Soissons.

De alli à poco boluiendo Balduino Conde de Guisnes, y Enguerano Señor de Lillers de la romeria que hauian hecho à Sant Jago de Galicia

Años de Christo. 1084

cia, se afficionaron de manera à la conuersacion y buen exemplo de los mõges de Charoup en Poictou, que trayendo cõsigo algunos dellos fundò (con permission de Gerardo Obispo de Terruana) el Cõde de Guisnes el monasterio Andrense, y el Señor de Lillers el de Ham: mostraua en todas partes su zelo el Obispo Ratbodo, trasladò en Ghistelles el cuerpo de Santa Godelepha, acordandose entonces el casamiento de Guillelmo gouernador de Sant Omer con Melissenda hija de Arnulfo de Picquegni, de la *a* stirpe de Carlos Magno.

1085 Dio por este tiempo principio à la ordẽ de los Cartuxos Bruno Theologo natural de Colonia, canonigo de Rheims, que mouido de cierto milagro que succedio en Paris, (aunque no haze mẽcion del *b* Pedro Cluniacense, por sobrenombre Mauriaceno) se metio por los desiertos, con resolucion de passar en ellos la vida: tomò el nombre de la cartuxa, mõte junto à Grenoble, cuyo Obispo Hugo fue la segunda piedra fundamental deste sagrado edificio: era el instituto y vida verdaderamente Apostolica; y alli se acreditò y estẽdio la doctrina por todas las Prouincias de la Christiãdad, donde el copioso fruto, que despues se cogio, y aun se coge, se deue à los primeros trabajos de aquel santo padre, varõ singularmente amado de Dios y de los hombres; la fama de su santidad, y el menosprecio con que el, su compañero Landuino, y otros trataron el mũdo, comouio à los Condes de Flandes y Hainault, paraque con mas firme y segura paz atendiessen al culto de la religion, enobleciendo este con grãdes priuilegios y dones los monasterios de su Prouincia, como el de San Dionysio de Brocqueroye y tomando el otro por compañero en el gouierno à su hijo Roberto, paraque pudiesse cũplir el voto, que hizo, de ir à Jerusalẽ, y visitar aquellos santos lugares: acompañaronle en esta jornada Balduino de Gãte, Burchardo de Comines, Gerardo de Lila, Ideo de Lillers, Valnero de Oudenburgh, Graciano de Eecloo, Hermaro van Somerghẽ, Valnero de Courtray, y Joserano vã Knessclare, cõ otros muchos de los nobles: llegò con ellos al monte Sinay, y hauiẽdo venerado el sepulchro de S. Cathalina, passò al sãtissimo tẽplo de Hierusalẽ, *c* cuyas puertas se le cerrarõ de repente, hasta que hauiendo hecho la confessiõ general à vn hermitaño, que hallò en la ciudad sagrada, boluio descalço y la cabeça descubierta al tẽplo, y entrando en el; fueron admirables y estrañas las visiones ò imaginaciones que tuuo, segun que el mismo lo contò despues diuersas vezes.

a Assi lo dize Meiero, y que deste matrimo no procedierõ Guillelmo, Gerardo, Hosti, Hugo, Valtero, Machtilde y Eufemia: Guillelmo sucedio en los bienes del padre, Gerardo fue Preposito de la Iglesia de Sant. Omer. Hugo gouernador de Falquenberghe, y Valtero Conde de Tyberiade en Syria, Machtilde casò con Arnulfo de Gante, y Eufemia con Balduino de Bailleul, de quien tuuo à Gerardo, Hoston, Adelide, Machtilde, Iosfrinda, Margarita, Gilla, Lutgarda y Beatriz.

b Segun Papirio Massonio.

Iornada del Conde à Hierusalem.

Años de Christo. 1085

c Meiero, Egidio de Roye, Marchancio y otros.

Fundò entretanto Gerardo Obispo de Arras junto à aquella ciudad el monasterio de Estrun, que dio à las monjas Benitas, y confirmò la donacion en la Iglesia de nuestra Señora de Valenciennes, que hizieron al Abad de Hasnõ el Conde de Hainault 1086 y la Condesa Richilda su madre, la qual fallecio por aquellos dias; fue notable su penitencia en los vltimos años, nunca durmio en cama, truxo cilicio, perpetuo ayunãdo à pan y agua todos los viernes; ordenò que la enterrassen junto al Cõde Balduino su marido. Fue este año mas señalado por las grandes aguas y auenidas de los rios, que corrian en muchas partes con tal violẽcia è impeto, que se lleuauan las peñas, derribauan las aldeas, anegando los cãpos y causãdo en la perdida de los frutos daños tan grandes, que se asombraron no solamente los hõbres pero las aues y animales domesticos desamparauan las casas en que se hauian criado, y dexando la compañia de la gente, se metian por los bosques y desiertos.

Monasterio de Estrun.

Muerte de la Condesa Richilda: dize Masseo que la hauia dexado el Conde Roberto la villa de Audenarda, no lo halle en otro autor.

1087 Murio en Oudẽburgh el Santo Obispo Arnulfo, sepultaronle en la Iglesia de San Pedro, do fue eleto por el primer Abad su sobrino Arnulfo hijo de su hermana Aszela, pero Odon Abad de San Medardo de Soissons, sintiendo grandemente que no gozasse su monasterio de los sagrados huessos, corrompio con grãdes dadiuas al mismo Abad de Oudenburgh, y à dos monges llamados Godoberto y Boldrado, paraque hurtãdo de noche las reliquias, se las embiassen à Soissons, mas todas las

Años de Christo. 1087

vezes que lo intentaron los impidieron las marauillas que vieron con grandes truenos, y otros prodigios en tiempo sereno y claro, de manera que confessando à vozes su peccado y temeridad, protestaron con solene juramento que no pondrian más las manos en el sepulchro del santo.

Enfermedad estraña.

Padeciose en esta Prouincia el mal de que murieron tantos de toda calidad y sexo, consumia en vn instante con intolerables ardores las partes del cuerpo en que daua; llamaronle el fuego sagrado por serlo en los effectos y en la violencia.

Rebueltas en Dinamarca.

Hauia el Conde Roberto antes que partiesse para Syria incitado à su yerno Canuto Rey de Dinamarca (à quien dio por muger su hija mayor Adela) à la conquista de Ingalaterra, sentido (como queda dicho) de que le negasse el antiguo tributo el Rey Guillelmo; y assi, à persuasion del suegro, empeçò à aparejar la armada, y preuenir con gran cuydado

1088 los bastimentos y el dinero que hauia de lleuar à la empresa, comunicandola con su hermano Olauo, el qual instigado de la embidia y deseo de reynar, aunque con las ordinarias adulaciones ensalçò el animo y valor de Canuto, sabiendo que mucha parte de los nobles y del pueblo se disponia mal à la guerra, quando con la larga paz hauian ya degenerado de la virtud de sus mayores, se valio desta occasion para concitar contra el Rey el odio de la nobleza y de la plebe: despidiose del hermano para ir à solicitar las cosas necessarias bien que forjaua y rebolúia otras en su animo. Entretanto el Rey señalaua el lugar y dia, en que juntandose la armada, passasse à la conquista del Reyno, que hauiã posseido sus antecessores; è ya hauia llegado la mayor parte del exercito, aguardandose solamente por Olauo, à quien se despachò con auiso de que estaua todo à puñto: prometio que luego vendria, pero dilatando al contrario todas las cosas, y buscãdo differentes causas, obligò finalmente al Rey à que fuesse en persona à buscarle, porque ya entendia que hauia en aquellas largas mayor engaño, que descuydo: hallòle desapercebido, y que de ninguna cosa trataua menos que de la jornada, y assi quiso como Rey oir las disculpas del que tan mal hauia sabido corresponder à las obligaciones de hermano, y haziendole venir ante el tribunal, despues que no supo dar descargo bastante mandò que luego le prendiessen: pero los soldados de la guarda, que venerauan la sangre real, no executaron la orden, porque, como acostumbrados à la libertad, juzgauan por mas graue la carcel que la muerte, hasta que Eryco hermano menor del Rey, entre las dudas y dilaciones de los demas, accusando su desobediencia y mucho mas la del hermano, le prendio; y Canuto para mayor seguridad le embiò à Flandes al Conde Roberto su sobrino. Por otra parte la armada cansada de aguardar, y poco inclinada à la empresa, faltandola tambien los bastimentos, començò à alterarse, y assi los de la parcialidad de Olauo, por medio de personas idoneas diuulgaron entre la plebe, *que se detendria el Rey mas tiempo, y que seria harto mejor si boluiendose à sus casas aguardassen en ellas la segunda orden, por no padecer con la falta de las prouisiones el rigor de los vientos y de la mar.* Estos discursos empeçaron poco à poco à mouer los animos de la gẽte grossera, que poniendo en duda la buelta del Rey, y no les yendo à la mano los principales, desampararon las naues, escabulliendose cada vno por su parte. Turbòse mucho cõ estas nueuas el Rey, aunque no sospechaua la traicion de los nobles, y viendo passado el tiempo de la nauegacion, determinò de intentar en su Reyno lo que no hauia podido conseguir hasta entonces, y conuocando el pueblo le truxo à la memoria *las hazañas y vitorias de sus antepassados, y la afrenta, que ahora hauian hecho à su Rey y nacion, y que si bien naturalmente se inclinaua mas à la misericordia que al castigo, todauia, pues de semejantes desacatos vendrian à occasionarse mayores ruinas, era necessario hazerse alguna demostracion, y que assi*

Años de Christo. 1088

Años de Christo. 1088

assi considerassen la satisfacion que le deuian dar en general, ya que no se podiã saber en particular los autores de la desorden: Respondieronle que estauan promptos à satisfazerle los gastos de la armada, con que le parecio à Canuto, que era el tiempo mas à proposito para declararse, diziendoles, *que queria comutar este subsidio en otro mas leue, porque si se resoluiessen à pagar à la Iglesia sus diezmos, les perdonaua de buena gana lo que por esta razon hauian de contribuir al fisco.* Pidieron tiempo para la respuesta, que dieron de alli à algunos dias confessando *que por la desobediencia cometida le deuian la satisfacion que darian promptamente, mas que era perpetuo el tributo, que les proponia, à que quedarian sujetos sus hijos y decendientes.* y por mas que procurò darles à entender su error el Rey, no le dio oidos el vulgo contumaz, de arte que no pudiendo reduzirle, nombrò algunos, que cobrassen el subsidio, los quales tratauan con demasiado rigor al pueblo para que haziẽdo odioso al Rey entrassen mas facilmente en la conjuracion, de que se fueron descubriendo tantos indicios, que el Rey por preuenirla se retirò à Slesvvijck, mandando à la muger que se embarcasse con su hijo para Flandes si creciesse la sedicion, y porque no pareciesse que se huya de sus vasallos, passò à la Isla Fionia, aunque de alli à poco viẽdo que los rebeldes (cuya insolẽcia solo podia assegurarse en la muerte de su Señor) passauan armados à la Isla determinaua de ir mas adelante, si Blacco vno de los principales, que se mostraua fiel à Canuto, para engañarle mejor no le diera esperanças de que aplacaria la furia del pueblo, ò le auisaria à tiempo que pudiesse ponerse en saluo, pero en lugar de hazer lo que offrecia induxo el traidor à los demas, paraque preuiniessen con su presteza la huida de Canuto, àquien tornò à dezir que la plebe se quietaria, si tambien depusiesse su ira el Rey, que le conuidò aquella noche, y honrò con ricos dones; y Blacco, conforme à su promessa, boluio por la mañaña al pueblo, mientras se fue Canuto à la Iglesia de S. Albano, que cercaron luego los rebeldes, acudiendo por otra parte los soldados del Rey à eximirle del peligro, ò à morir con el juntamente, mas aunque no pudo la guarda real resistir à la muchedumbre, no se atreuian todauia à violar el lugar sagrado, hasta que Blacco rompiendo las puertas cayo muerto en ellas por los que las defendian, recibiendo el premio deuido à su traicion. Retiròse el Rey à la sacristia, y hauiendose confessado y comulgado, se arrodillò ante el altar, aguardando con notable constancia el martyrio que le dieron los sacrilegos.

Matan sus vasallos al Rey Canuto.

Tiniendo auiso deste lamentable successo la Reyna, passò à Flandes con su hijo Carlos dexando en Dinamarca dos hijas llamadas Ingerta y Cecilia, de que casò despues la mayor con Fulco Señor nobilissimo de Suecia, y la segunda con Eryco gouernador de la Gothia.

Jactauãse los traidores de la muerte del Rey, como si huuieran oprimido al tyrano; pero Dios verdadero Juez, manifestò en ella qual hauia sido la vida del difunto, confirmando su sãtidad con muchos milagros, que no pudieron negar ni escurecer los parricidas, paraque dexasse de ser puesto Canuto en el numero de los Santos, que la Iglesia celebra.

Tuuo mejor suerte Gudofre de Bouillon, que boluio à cobrar la Lorena patrimonio de sus mayores, mientras el Conde Roberto el moço a nombrò por Chanciller perpetuo de la Prouincia de Flandes al Preposito de San Donaciano de Brujas, concediendo à los Canonigos y Capellanes de aquella Iglesia los priuilegios de que gozauan los hidalgos y gentiles hombres de su casa. Hizose en Furnes la translacion de Santa Walburgha, assistiẽdo el Preposito Herberto con sus Canonigos, y Bernoldo de Watenes con los suyos en presencia de la Condesa Gertruda. Firmaron assimismo muchos la donacion que el Obispo Gerardo hizo à su Iglesia de Cambray de la parte que tenia en *Odeghem*, que ahora llamamos *Ouvveghem*. Concedio 1089

a Por escritura deste año. El Preposito de San Donaciano Chanciller perpetuo de Flandes.

Años de Christo. 1089

cedio el Conde à la de Phalempin, à pedimiento del castellano Rugero, la misma libertad de que gozauan las de Lila y otras Iglesias libres.

1090 No * concuerdan los autores en el tiempo de la fundacion de la Abadia de Arouase, hizose por Conon Cardenal Prenestino, y el presbytero Heldemaro junto al aldea de Rocquegnies, en el lugar, à que, por estar en la Frontera de Francia, solian recojerse bandoleros y salteadores; y assi le llamaron *el tronco de Beregario*, quiça por ser este el cabo dellos: fue este monasterio de la aduocacion de la Santa Trinidad, muy celebre en otro tiempo, pues tenia la superintendencia de *a* otros veynte y seys ò veynte y ocho del mismo orden de Canonigos reglares.

** Locrio dize que se hizo en este año. Gazet que en el de 1097.*

Casi en los mismos dias fundaron Eustacio Conde de Boloña y la Cõdesa Ida su muger el monasterio de nuestra Señora en la tierra *b* de Merck, junto à Cales en el lugar que solia llamarse Broucham; y truxeron de la Abadia de Ham los monges. Puedese creer, que assi como bédixo nuestro Señor la posteridad destos Condes, quiso que fuesse larga su vida, pues la empleauan tan bien en su seruicio, si es cierta en estas fundaciones la cuenta de los años, quãdo, como se apuntò, ha *c* tantos que puso en la Iglesia de Lens la misma Condesa los Canonigos. En lo que mas se repara es en el nombre de Edgina ò Goda hermana de Canuto Rey de Ingalaterra, que dan los escritores Ingleses por muger à este Eustacio Conde de Boloña, no hallo hasta ahora otro camino para salir desta dificultad, sino acertàre en la conjectura que hago, de que deuio de tener antes de Gudofre, Balduino y Eustacio, otro hijo del mismo nombre, que casò con Goda, y murio en vida del padre sin succession.

a Eran desta congregacion (porque la vltima se hizo en el año de 1470.) los monasterios de Hennin Lietard, de S. Nicolas de Tournay, Phalẽpin, Chocques, Marcul, VVarneston, Zunnebecke, Soetendael, Eechout, S. Iuan de Valenciennes, San Crispin y San Ligerio de Soissons, S. Patricio de Dublin en Irlãda y otros.

b Arruinòse este lugar despues en las guerras de los Ingleses, retirandose los monjes al Abadia de San Iuan junto à Torruana.

c En el de 1030.

Succedio vn caso atroz en Tronchienes, porque tiniendo cierta diferencia Conon gouernador de aquel pueblo con el Preposito Godozo y los Canonigos, prendio à los criados de vno llamado Esteuan, y por hauer mandado el Preposito que cessassen los oficios diuinos, hechò del lugar los Canonigos, saqueandoles las casas, y quemando la de Godozo, con que vino à quemarse tambien todo el pueblo y el monasterio; mas no quedò mucho sin castigo el Conon, que murio repentinamente, con que boluieron los Canonigos à su Iglesia.

Condado le llama Gramaye en el cap. 4. de Gandauo.

Años de Christo. 1090

Començose la fabrica de otra en Euersham del distrito de Furnes en la ribera de *Ysere* junto à Stauele, por Walberto Canonigo de *Cassel*, que ofrecio el altar de S. Pedro, aprouãdolo el Obispo de Terruana en la franqueza è imunidad que le otorgò. Reparòse assimismo *d* el monasterio de S. Martin de Tournay por el maestreescuela Odon de Orleãs, y el Obispo Ratbodo, que instituyo el colegio de Sacerdotes en el templo de la virgen madre junto à Brujas en el lugar de *Syssele*, nombrando por Preposito à Gomaro. 1091

e Tuuo en estos tiempos principio el Condado de Portugal, y siendo tantas y tan varias las opiniones acerca de la decendencia y patria del Conde Don Hẽrique, dequien procedieron aquellos Reyes; me parece que quando no fuera por mas, q̃ue por el *e* deudo que tenia con el Conde Roberto el Frisò, y por hauer emparentado sus successores muchas vezes con los de Flandes, deuia declarar lo que hallaua mas conforme à la verdad, para aueriguar con ella la opinion de su linaje, ya que quasi no huuo nacion que no se le atribuyesse, y si contradixere à los que con mayor y mas particular estudio discurrieron por las historias, solo por tratar deste punto, no se me ha de atribuir à arrogancia, quando no me fundo en conjecturas, sino en historias, de que si ellos tuuieran noticia, dixèran lo proprio que aqui añado, y porque el que mas trabajò para descubrir esta verdad, y redarguir las cosas, que por discurso de muchos años estauan ya admitidas entre el vulgo, fue el licenciado Duarte Nunez de Leon desembargador de la casa de la suplicacion en la Chronica del Conde Don Henrique, no repetire lo que el escriue con su diligencia y erudicion, mostrãdo

d Mireo en la Chronica de San Benito dize que no se empeçò hasta el año siguiẽte alaba la doctrina y sciencia de Odon, que tomò despues aqui el habito: ayudo los principios de la fundacion Rodulfo abogado de aquella ciudad, y despues Ida hermana de Theodorico de Auesnes fundador del Abadia de Liessies.

e Principio del Reyno de Portugal, y origen del Conde Dõ Henrique.

e Eran parientes muy cercanos, porque el Conde de Flãdes era bisnieto de Hugo Capeto, y el Conde Henrique de Portugal tataranieto del mismo Rey.

Años de Christo. 1091

no solamente quan incierta es la opinion de Duarte Galuan secretario del Rey y su Coronista (el qual afirmò que era el Conde Don Henrique hijo de vn Rey de Hungria) sino tambien el error de algunos que le hizieron Griego y pariente de los Emperadores de Cōstātinopla, por interpretar mal lo que leyeron en la Chronica de Dō Rodrigo Ximenez Arçobispo de Toledo, de que hauia venido Don Henrique à España de las partes de Besuncio, engañandose, como aduirtio Juan Vaseo, con la semejança del nombre de Besancio que es Constantinopla, siendo Besanzon la ciudad que entendia el Arçobispo: prueua assimismo que no fue Aleman ni Conde de Limburgh, como escriuieron Volfango Lazio, y como pretendio prouar Francisco de Belleforest en el libro tercero de sus Anales de Francia, aunque emēdando al sobredicho Lazio. Arrimòse tambien à este parecer * Antonio d'Albizzi, sin aduertir que a Hērique hijo de Hērique de Limburgh viuia aun en el año de 1140. hauiendo fallecido el Conde Don Henrique de Portugal en el de 1112.

* Libro stēmatum Christianorum Principum.

a Auctarium Gemblacense post Sigebertum & Anshelmū ex editione Miræi Canonici Ecclesiæ Cathedralis Antuerpiensis. Anno 1140. Amicus Comes Lemburgēsis dolens se priuatum honore Ducatus, quē pater suus habuerat, Godifredo Duci rebellis erat.

No tiene mejor fundamento otra opinion, aunque se hauia introduzido mas, de que era el Conde Don Henrique de la casa de Lorena, como afirman Don Alfonso de Carthagena Obispo de Burgos, y Don Rodrigo Obispo de Palēcia, àquien siguen Miguel Riccio en el libro de los Reyes de España, Jacobo Meiero en la historia de Flandes, Juan Vaseo, Hieronymo Çurita, Francisco Tarapha, Gilberto Genebrardo, Argote de Molina, el padre Juan de Mariana, y Damiā de Goes, * el qual dize que inuestigando el origen del Conde Don Henrique, por ser tan escuro è incierto, reboluio los archiuos de la ciudad de Metz de la Prouincia de Lorena, y de las del estado de Boloña en Francia, estando en aquellas partes, y hallò que el Conde Don Henrique fue hijo de Guillelmo de Jenuille Duque de Lorena, hermano mas moço de Gudofre de Bouillō Rey de Hierusalem, àquien tuuo Eustacio Conde de Boloña,

* En la Chronica del Rey Don Emanuel de Portugal.

despues de la muerte de la Condesa Ida, en su segunda muger Mafalda, que fue hija del Conde de Moselanda.

Años de Christo. 1091

Todo esto se conforma quasi con la inuencion de Richardo de Wassebourgh, aunque es muy notorio que no dio Gudofre el gouierno del Ducado de Lorena à su hermano Guillelmo, sino à Henrique de Limburg el padre, àquien hizo despues el Emperador Henrique Duque de Lorena, y àquien succedieron los Condes de Louayna en Brabante.

Muy bien lo aueriguа Theodoro Godefroy abogado del parlamento de Paris en el tratado particular que hizo de los Reyes de Portugal, estando en este passo los lugares de Sigiberto en los años de 1100. 1101. 1106. el auctario Gemblacense en los de 1139. 1140. el Affligemēse en el de 1115. la historia manuscripta de los Obispos de Verdun, à Pedro Dineo lib. 1. cap. 3. y 12 y en los lib. 4. 5. 6. 7. 8. 9. y à Iusto Lipsio in Louanio lib. 1. cap. 11.

Trae Duarte Nuñez de Leon muchas razones, en que refuta el parecer de Damiā de Goes; huuiera de añadir otra, à que se puede mal replicar, porque el Conde Don Hērique vino à España del año de 1088. hasta el de 1090. que assi lo testifica Belleforest, y se sabe que en el de 1092. era ya casado Raymūdo Conde de Galicia compañero del Conde Don Hērique por escrituras de donaciones de aquel año, que hizo el Rey Don Alfonso el sexto su suegro, en que el y su muger la infante Doña Vrraca firmarō, segun la costumbre de aquel tiempo, como fue vna donacion que hizo el Rey al monasterio de Baluaneira.

Supuesto esto, y el estar, como en otro lugar se tocò, casado aun en el año de 1090. Eustacio Conde de Boloña, padre de Gudofre de Bouillon, y deste Guillelmo que llamā de Ienuille, con su primer muger la Condesa Ida, pues juntos fundaron el monasterio de nuestra Señora de Merck junto à Cales; no es possible que sea el Conde Don Henrique hijo de Guillelmo que aun no podia hauer nacido, si fuera hijo de la hija del Conde de Moselanda ò Moselana (que es el proprio nombre) pero tuuole Eustacio en la Condesa Ida, y como dize Bernardo de Girard (en la historia del Rey Phelipe de Francia primero de aquel nombre) le dexaron sus hermanos, Gudofre, Balduino y Eustacio (por ser el más moço) quando en el año de 1095. fueron à la empresa de Hierusalē, paraque en su ausencia tuuiesse este aliuio y consuelo la vejez de sus padres.

Como refieren Meiero, Ferreolo Locrio, y la Chronica manuscripta de S. Bertin.

Pero

Años de Christo. 1091

Pero passemos mas adelante, y vengamos à la opinion del Licenciado Duarte Nunez, que se funda en lo que dize el Arçobispo Don Rodrigo Ximenez, que era el Conde Don Henrique primo hermano de Raymundo Conde de Galicia, que fue hijo del Conde Guillelmo de Borgoña hermano del Papa Calixto, y nieto del Conde Reynaldos, que por aqui procura rastrear y sacar el padre del Conde Don Henrique, sin alegar algun autor, ni otra prueua mas que sus conjecturas; y assi dize que pues el Conde Reynaldos de Borgoña, segun que escriue Vignerio en su historia de Normandia, no tuuo mas de dos hijos, que fueron Guillelmo el primogenito que le succedio en el Condado, y Guido Conde de Vernol y de Brionia se sigue de aqui necessariamẽte que fue el Conde Don Henrique hijo deste Guido. Pero ni el mismo Vignerio, ni las demas historias de Normandia y Francia (aunque todas tratan largamente de Guido Conde de Vernon y de Brione, porque assi se ha de llamar) no hazen mencion alguna de sus hijos, ni tampoco se halla en las memorias del Condado de Borgoña que escriuio Luis de Gollut, aunque assimismo habla deste Cõde Guido de Vernon y de Brione, y de sus *a* succesos en la Normandia, antes es tan diferente la opinion del mismo Gollut, que con vn largo discurso fundado en otras conjecturas procura mostrar que el Conde Don Henrique fue hijo de Guillelmo Conde de Borgoña y hermano de Raymundo Cõde de Galicia.

Mas porque no andemos citando aqui mas opiniones, pondrè las mismas palabras de vn *b* autor de aquellos tiempos: *Alcançò la monarchia de toda la Francia Henrique, el qual dio à su hermano Roberto el Ducado de Borgoña: y muriendo sin hijos este Roberto Duque de los Borgoñones, que como he dicho, fue hermano del Rey Henrique, y hauiendo muerto tambien en vida del padre su hijo Henrique, heredò el Ducado de Borgoña Hugo hijo deste Henrique, el qual se hizo monge de alli à algunos años, y assi tuuo su principado Odo su hermano, y Alfonso que gano à Toledo; tomo por muger à la hija de Roberto Duque de los Borgoñones, nombrada Constança, en quien tuuo vna hija, la qual casò con el Conde Raymundo, que tenia su Condado de la otra parte del rio Saone, y dio por muger otra hija suya, aunque no nacida de legitimo matrimonio à Henrique vno de los hijos del hijo del mismo Duque Roberto, y pusolos à entrambos en los limites de España contra el imperio de los Agarenos.*

De suerte que Henrique hijo del Duque Roberto tuuo demas de Hugo y Eudo Duques de Borgoña, à otro hijo llamado Henrique que es nuestro *c* Conde de Portugal.

Prueuase por muchas razones, porque el autor viuia ha mas de quinientos años, siendo contemporaneo del mismo Conde Don Henrique, pues haze mencion del prodigio que vio en el de 1108. con que se deue creer que tuuo mejor noticia de lo que tocaua al nacimiento del Conde Don Henrique, que los que viuieron de alli à trecientos años, supuesto assimismo que era monje de S. Benito en Fleury sur Loire de la Dioceſi de Orleans, monasterio en que Helgaudo, Hugo y otros monges hauian ya escrito la historia de Francia, y donde se podia saber mas facilmente que en algun otro el parentesco que tenia el Conde Don Henrique con el Rey Phelipe primero de aquel nombre, por lo mucho que aquel Rey fauorecio à este Abadia: assi fauorecio en el casamiẽto el Rey Don Alfonso al Cõde, que decendia de la real casa de *d* Frãcia, y que hauia dado tantas muestras de su valor en las guerras contra los Moros, pues que le señalò con gran gusto en la donacion y dote las tierras de Portugal, que con la Infante Doña Teresa, recibio en titulo de Condado, entrando en el las ciudades de Coimbra, Lamego, Viseu, Porto, Braga, Guimaraés y los lugares de entre Douro y Minho, la Beira y Tralosmontes, y todos los demas de Galicia hasta el Castillo de Lobeyra, que es vna legua mas alla de Ponte-vedra, y todo lo que de

lo

a *Traidose dellos en la vida de Balduino el Pio.*

b *Tuuole en su libreria aquel gran lescudriñador de antiguedades Pedro Pithou. imprimiose en Frãcaforte con este titulo:* Floriacensis monachi, qui viuebat anno Domini 1108. fragmentum historiæ Frãciçæ à Roberto Rege ad mortem Philippi Regis ex veteri exẽplari Floriacensi excusũ Francofurti apud VVecheli hæredes 1596. cum aliis veteribus scriptoribus Historiæ Fran-

Años de Christo. 1091

corum ex bibliotheca Petri Pithœi.

c *Assi le siente y resuelue tambien el Reuerendo padre Antonio de Vasconcelos de la compañia de IESVS, cuyo voto por su ingenio doctrina y religion se deue anteponer. Veese en sus anacephalæoses de los Reyes de Portugal. e yo se lo hauia comunicado, y assi lo da à entender en la vida del Conde Don Henrique por estas palabras:* Exquisitior harum rerum probatio, pensum est scribentium Annales, è quibus scio amicum, qui Belgicos meditatur, hæc propè diem limatiora editurum: Mihi satis sit rivum digito designare, & ad fontes vberiores lectores transmittere.

Es del mismo parecer Iuan Bautista Lauanha comendador del habito de Christo, y Chronista mayor del Reyno de Portugal por su magestad.

d *Testificalo Laonico Chalcondilas en el libro 5. de su historia:* ὁ δὲ Πορτουγαλίας βασιλεὺς, οἰκίας ἐστὶ τῶν Γαλατίας βασιλέων.

Años de Christo. 1091

lo restante de la Lusitania ganasse de los Moros hasta el Reyno del Algarue.

Buelue el Conde Roberto de su viaje.

Tornò el Conde Roberto à Flandes, que (à lo que refierẽ las Chronicas del monasterio de las Dunas y Sã Bertin) hauia prometido al hermitaño de restituir al sobrino, de que empeçò à descuydarse poco à poco, y pẽsar en otros negocios, hasta que con la dilacion se le quitò el miedo, y se engolfò de suerte en otras cosas, que boluiò à introduzir la antigua aunque peruersa costumbre, de que no pudiessen testar los Sacerdotes, sino que heredassen todos sus bienes los Condes desta Prouincia. Acudio el Clero al Sumo Pontifice Vrbano, y obedecio Roberto à la carta que le escriuio. Pero ninguna amonestaciõ fue bastante à diuertir al Rey de Frãcia de los amores de Bertrada Condesa de Anjou; y assi para gozar della repudio la Reyna Bertruda, mandando que se retirasse à la villa de Monstreul; y el se fue à Tours, donde ganò facilmente la voluntad de la Condesa, que como moça aborrecia la vejez y pesado natural del Conde Fulco su marido (aunque tenia del vn hijo del mismo nombre que despues fue Rey de Hierusalẽ) y assi poniendo en oluido su honor, y la fama de su marido y hijo, y no tiniendo respeto al parentesco que hauia entre el Rey y ella, pues decẽdia de * Amalrico hijo natural del Rey Roberto, le dio medios y traça paraque dexando en Tours vn gentilhombre llamado Guillelmo Rechin, la sacasse de la Iglesia de San Martin, y se añadiesse el sacrilegio al adulterio è incesto, de que procedieron dos hijos y vna hija.

** Assi lo dize Tillet y otros, aunque los de Saincte Marthe, citando à Andres du Chesne, escriuen que no era este Amalrico hijo de Roberto.*

No consideraron con la atencion que en otras partes Sceuola y Luis * de Santa Martha lo que añadieron à la vida del Rey Phelipe el primero, pues hauiendo fallecido, como ponen, en el año de 1108. dizen que la Reyna Bertruda se tornò à casar con Roberto el Frison Conde de Flandes, porque este Conde que era su padrastro murio en el año de 1093. y la Condesa Gertruda su muger viuia aun el de 1109.

** En su historia Genealogica de la casa de Francia, lib. 2.*

Años de Christo. 1092

Este fue mas señalado por la gran peste y contagion, que atormentaua las Galias; hizieronse en Tournay y otras partes grandes procesiones y plegarias; añadiose à estas calamidades la guerra que Guillelmo el bastardo Rey de Ingalaterra hizo en Francia, por vengarse de Phelipe que hauia fomentado la rebelion de Roberto su hijo primogenito, y assi desembarcando en la Normandia, corrio todo el pais du Maine hasta las puertas de Paris, sin perdonar à sagrado, ò profano, ò tener rẽspeto à edad ò condicion alguna: clamò contra el la sangre de los inocentes, porque resbalando el cauallo en que iua, se lastimò de suerte, que no pudiendo resistir al dolor se mandò lleuar à Roan, donde conociendo su *muerte, hizo testamẽto, en que por la desobediencia de su hijo mayor Roberto, aunque no le quiso priuar de toda la herencia, pues le dexò el Ducado de Normandia, dio la Ingalaterra à su segundo hijo Guillelmo llamado el roxo, y al menor Henrique todos sus thesoros. pero no bastò su prudencia y vltima voluntad paraque dexasse de hauer los debates, que con ella procurò euitar entre sus hijos, y hauiendo sido el mas dichoso y valeroso principe de su tiempo, fue tan miserable en la muerte, que en tres dias no huuo persona que se acordasse de su cuerpo, atendiendo todos à robar el palacio, y no queriendo consentir los dos hermanos que lleuasse el menor lo que señalò el padre: pero Henrique cumpliendo mejor con su obligacion, hizo lleuar el difunto à Caẽ, dò hauia escogido su sepultura, aunque, como si este Rey viuo y muerto fuera la ruina de los lugares, à que llegaua, assi entrando en este se encendio de suerte el fuego en la villa, que los que acompañauan las andas dexaron solo el cuerpo hasta que cessò el incendio. Entonces hechos los oficios y honras, pidio Gislebertto Obispo de Eureux que perdonasse al difunto, si à caso hauia ofendido à alguno; encarecio sus conquistas, su valor, la paz y cõcordia que hauia dado à todos sus estados, procurãdo el

** Otros la ponen algunos años antes.*

Muerte de Guillelmo Rey de Ingalaterra

L

Años de Christo. 1092

el acrecentamiento de sus vasallos. à estas palabras dizen que leuantandose Ascelino hijo de vn cierto Arturo, dixo: *esta tierra en que ahora estais, ha sido en otro tiempo de la casa de mi padre, que este por quien rogais siendo aun Duque de Normandia, le quitò violentamente, y negandole despues el derecho que tenia, fundò esta Iglesia con su autoridad y poder, y assi la reclamo, y de la parte de Dios os defiendo que no enterreis el cuerpo en mi tierra y possession legitima*. Turbaronse con estas palabras los Obispos y señores presentes, y hauiendo entendido de los vezinos que dezia verdad, le dieron luego de

Exemplo para los Reyes. acuerdo sesenta escudos por el lugar de la sepultura, con promesa de darle otros tantos. Estraño caso que vn Principe que tanto hauia estendido su imperio, à penas tuuiesse donde enterrarse sin quexa y contiendas.

No la huuo en la donacion que Phelipe Señor ò Conde, como le llama Meiero, de Loo hizo de aquella tierra al monasterio de S. Pedro, que

1093 poco antes se hauia fundado en ella.

Murio el Conde de Flandes. Fallecio à doze de Otubre Roberto el Frison en su castillo de Winendaele, que labrò para goçar mejor de la caça, à que era aficionado. la Chronica de San Bertin dize que murio repentinamente, y sin confession en Cassel, donde le enterraron en la Iglesia de San Pedro: fauorecio siempre mucho à este lugar por la condicion de sus vezinos industriosos y fieles, y por la fertilidad y hermosura de la campaña que cortan y bañan muchos arroyos, con que viene à ser el pueblo mas abundãte y regalado. Precedio vn eclipse à la muerte deste Principe, que tuuo de la Condesa Gertruda à Roberto que le succedio, à Phelipe Vizconde de Ipre, y, segũ dizen, à Balduino Obispo de Terruana, aunque no hallò Meiero en aquel catalogo su nombre. Las hijas fueron Adela que casò con Canuto Rey de Dinamarca, y despues con Rogero Duque de la Pulla y Calabria: Gertruda muger de Henrique Conde de Louaina, y despues de Theodorico Landtsgraue de Alsacia; y Ogina que otros llaman Maria Abadesa de Messines.

Años de Christo. 1093

ROBERTO HIEROSOLYMITANO.

1093 *Roberto hijo del Frison.* ROBERTO EL SEGVNDO, que por sus muchas y grandes hazañas merecio en la conquista de Syria el renombre de Hierosolymitano, fue casado con Clemencia hija de Guillelmo Conde de Borgoña, la qual hauiendo tenido en menos de

Tuuo à otros. tres años tres hijos Balduino, Guillelmo y Phelipe, en lugar de agradecer la merced, que la hazia Dios, procurò, por no sè que arte, la esterilidad odiosa à otras; y assi parece que la misma Magestad diuina permitio que por su inhumanidad è ingratitud viesse la muerte de sus hijos, y

Que no se lograron. el Condado de Flandes en poder de aquel, àquien en vano pretẽdio quitarle, como diremos despues.

1094 Padecio Flandes en los principios deste nueuo gouierno los daños, à que por la inclemencia del cielo estuuieron tambien sujetas las tierras comarcanas, perdiendose todos los frutos con las continuas aguas, que desde el mes de Ottubre duraron hasta Abril del año siguiẽte; en que, por hauer muerto algunos meses antes Gerardo Obispo de Cambray, el Papa Vrbano segundo resintiendose de aquel pueblo, que hauia fauorecido al Emperador Henrique poco obediente à la Iglesia, separò desta ciudad (como escriue mas largamente Ferreolo Locrio) el Obispado de Arras, dãdole vn Obispo particular, y fue el primero Lamberto Arcediano de Terruana, aunque natural de Guisnes: cõsagròle en Roma con gran solenidad el Pontifice, haziendole legado de toda la Prouincia de Rheims; fatigaua la de Flãdes cõ sus insultos y correrias Euerardo castellano de Tournay rebelde al Conde: procurarõ tãbien los de aquella ciudad 1094

Dàse à Arras vn Obispo particular. 1095

dad

Años de Christo. 1095

dad, que la sepatassen del Obispado de Noyon, embiando al Pontifice los Canonigos Elberto y Geldulfo, mas no se negociò.

Iornada de la tierra santa.

Determinòse en este año la jornada de la tierra santa hecha por tãtos Principes valerosos y pios, la qual excede en todas sus empresas y partes à las mas memorables guerras antiguas, porque desde el dia que esta se intentò ò se propuso, ningun hombre señalado en virtud ò nobleza se eximio della, y con ser tantas las dificultades y tan grande el coraje y fiereza de los enemigos, les mouieron la guerra osadamente en los lugares mas remotos, donde à penas se creyera que hauia de poder llegar vn exercito que salia de los vltimos limites de la tierra; pero como lleuauan por guia el estandarte de IESV Christo crucificado, y en sus animos el deseo libre de otra ambicion humana, de ver y recuperar los lugares en que nos hauia redemido, no fue marauilla que esta osadia tuuiesse successo, y que fuesse el successo tan feliz.

Y aunque la memoria de los que acometieron y dieron fin à vna tan alta empresa, no se gastarà jamas cõ la edad, ni con el tiempo, que la ha de embiar siempre mas viua y mas fresca por todas las bueltas del siglo, ya que me ha tocado à mi escriuir en el presente, no dexarè de dezir algo de los successos, en que tuuieron mucha ò la mayor parte los Condes de Flandes, y por los quales ha de florecer mas su alabança, remitiendo el letor al volumen, que compuso de la misma guerra Guillelmo Arçobispo de Tyro y Chanciller del Reyno de Hierusalem, que esta santa ciudad hauia ya muchos años, que estaua en poder de los infieles, que seguian la falsa secta de Mahamet, que vulgarmente llamamos Mahoma, de cuyos principios aunque referidos por muchos dirè algo tambien: imperando en la Grecia el Emperador Justino segundo, nacio en el año de * quiniẽtos y sesenta y nueue esta peste del genero humano en vna aldea de Arabia, que llamã Itrarib, no muy lexos de Meca: siẽdo muchacho siruio à vn mercader, acompañandole à las ferias que se hazian de tierra en tierra; y cuentan que caminando vn dia, y fatigandolos brauamente el calor, hizo salir vn arbol muy hermoso, à cuyas sõbras se abrigaron; que si es verdad, lo es tambien que fue obra del demonio: vista la marauilla por el amo, y otras que ellos añaden, le estimò mas de alli adelante, y hauiendose muerto el amo y cobrado Mahamet ya opiniõ, se casò su ama con el; y como era rica y muy emparentada, pudo con estos medios alcançar mayor fama de santidad entre los supersticiosos Arabes y Gytanos, que le tomaron por capitan, y con ellos en el año de seiscientos y veinte y tres militò debaxo del gouierno del Emperador Heraclio en la guerra contra los Persas: cuyo * nombre y poder se tornò à leuantar en el tiempo de Alexandro successor de Heliogabalo: pero negandole no solamente el sueldo los pagadores del exercito de Heraclio, sino irritandole tambien con injurias, pues llegaron à dezirle, *que quando con dificultad se podia pagar à los soldados Romanos y Griegos, no era razon que se emplease el dinero en el sustento destos canes*, estimulados de la afrenta y menosprecio los que naturalmente eran faciles à qualquier rebelion y maldad, se apoderaron de los lugares vezinos à Damasco, eligiẽdo por Señor à Mahamet, el qual aprouechandose de la inclinacion del pueblo para assegurarse del, como quien conocia la fuerça de la superstición, le dio (fingiendo muchas reuelaciones) nueuas cerimonias y ritos, que recopilò en vn libro que llamò Alcoran, y que le ayudaron à componer vn monge Ariano llamado Sergio, y algunos Judios, y cõ estos principios alcançò entre los suyos honras diuinas, y fundò el Imperio de los Sarracenos, con que juntaremos el de los Turcos, por ser de la misma secta; reynò en los cõfines de Damasco algunos años, y de * edad de sesenta y tres acabò en el de seiscientos y treynta y dos con veneno, que, segun dizen, le dio vno de sus discipulos deseoso de ver

Origen de Mahoma.

* *Ellos es la opinion del padre Presentado Fray Iayme Bleda en la Coronica de los Moros: veranse en el primer capitulo della todas las opiniones de los autores acerca del año en que nacio este falso Propheta.*

* *Mariana.*

* *Otros le dã sesenta y uno, algunos quarenta y dos: pero VVolfango, Iuan Nauclero y Genebrardo, quarẽta: refutales Fray Iayme Bleda en el cap 14.*

los

Años de Christõ. 1095

los effectos de su verdad y profecias, pues que afirmaua que hauia de resucitar al tercer dia, y aunque se vio manifiestamente la falsedad, no se apartaron della sus *sequaces, que tanto estendieron su Imperio con el nombre de *Calipha*, ò *Kalefah*, que à el se le dio primero, y le vsurparon despues del todos los que le succedieron en el gouierno: y pues hemos de hazer alguna mencion destos Caliphas, sera quiça cõueniente que declare lo que significaua aqueste nombre, deriuado de la hypocrisia, ò por mejor dezir, presumpcion destos tyranos que se llamaron Calef, ò Kalefah, que es lo mismo que *à Deo datus*; y verdaderamente que fue el nombre muy conforme à sus effetos, pues parece que fueron dados por Dios para flagelo de su pueblo, que persiguian tan cruelmente, que, como dize el Arçobispo de Tyro, muchas vezes miẽtras se celebrauan los officios diuinos, entrauan los Barbaros en los templos, y atropellando los Sacerdotes, profanauan el altar y los vasos sagrados, lastimando à los fieles con mil oprobrios; y como à vezes obedecia y estaua sujeta la santa ciudad à los Caliphas de Bagadat, y à vezes à los Sultanes ò Reyes de los Turcos, parece que qualquier destos ponia su mayor felicidad y honra en los tormentos que dauan à los Christianos: pero excedieron à todos, los que por espacio de treynta y ocho años antes que se començasse esta empresa, padecieron de los Turcos, cuyo origen y principio sera bien declarar aqui, y las opiniones diuersas acerca desto: muchos dizen que decienden de los Scythas por ser muy conformes en las costũbres, y porque solian andar corriendo y robando de vna parte à otra, sin habitacion ò morada cierta, y parece que fueron deste parecer Plinio y Pomponio Mela, que los ponen entre los pueblos de la Scythia, al lado Septentrional del monte Caucaso: otros deducen su origen de los Parthos, y mucha parte de los autores conuiene en que salieron de *Turon*, ciudad de la Persia situada junto al mar Caspio hazia Oriente, en las tierras que llamã de Maurenahar, fundada por Tur hijo de Frayhdun Señor de aquel Imperio, que dio el nombre à toda aquella region; que aun se llama *Turquestan*: de qualquier destas tierras salieron al soccorro de la Persia contra los Sarracenos, y despues que estos la sujetaron, se juntaron los Turcos con los vencedores en el año de seyscientos y quarenta, y hauiendo hecho vn acuerdo con el Calipha de Bagadat, recibieron la ley de Mahamet, discrepando poco en las demas costumbres de los Arabes y Sarracenos, que se consumieron en sus discordias y guerras ciuiles, con que tuuieron occasion los Turcos para establecer vn Reyno proprio, señoreando à toda la Asia.

*Segun Pedro Texeira: el padre Mariana dize que significa successor.

Los Turcos.

Contra esta nacion y gente se juntarõ las mayores fuerças de la Christiandad, y pues no es justo quitar la gloria al autor desta gran resolucion, añadire aqui su nombre y patria: llamauase *Pedro l'hermite*, gentilhombre de la Prouincia de Picardia, en cuya metropoli, que es Amiens nascio, y aunque algunos han escrito que fue hermitaño, es mas cierto el hauer sido este su apellido: diose en su mocedad al estudio de las letras, en que empleò algunos años hasta que encendio su animo el deseo de la gloria militar, y hauiendo seguido las armas, las dexò por ir à visitar la tierra santa, y vistiendose en vn traje vil para passar mas seguro entre los Barbaros, se dispuso al viaje: ayudò mucho sus designios el talle, que tenia tan ruin y disforme que los Turcos, que no podian juzgar por las aparencias su animo y habilidad; no sospecharon jamas del cosa alguna, y assi entrò en todas las tierras de los infieles, reconocio sus villas, fuerças y costumbres, y vio los rigores, con que vltrajauan à los fieles, y hauiendo llegado à Hierusalem le refirio el Patriarcha Simeon los trabajos que suffria, y la seruidumbre y calamidad en que estaua aquella region, en que no hauia lugar tan santo, ni tan adornado

Pedro l'hermite.

Años de Christo. 1095

nado de religion que no huuiesse la crueldad de aquellos Barbaros, profanado y violado con muertes y estupros, y porque hallò el mismo Patriarcha, que tenia el *l'hermite* la capacidad y sufficiencia necessaria, le dio cartas para el Papa Vrbano segundo, en que le pedia que se compadeciesse de las miserias de los Christianos de la Palestina. Boluio el *l'hermite* con estas cartas, que acompañò con vn discurso de las persecuciones y tormentos, que se tolerauan en aquellas partes, representando todo esto tan viuamente, que sacò las lagrimas al Summo Pontifice, y hizo que se resoluiesse à publicar vn concilio general, y mouer todos los Principes Christianos à vna guerra tan santa, y entre tanto fue el *l'hermite* à darles cuenta de su negociacion, persuadiendolos y exortandolos de suerte, que todos se inclinaron à la empresa, porque era dotado de vn alto y viuo ingenio, y de vna singular eloquencia.

Por otra parte el Papa viendose perseguido por el Emperador, no se atreuio à celebrar el concilio en Plasencia, ni en otra ciudad de Italia; pero passado los Alpes, determinò primero que se hiziesse en *Vezelay*, y despues en *Puis en Velay*, mas no le pareciendo lugar idoneo, escogio à Clermont metropoli del pais de Auuergne, adò concurrio vn gran numero de Prelados, Principes y caualleros, à los quales dizen que hablò con estas ò semejantes palabras:

Concilio de Clermont à que assistio tambien Lamberto Obispo de Arras, que escriuio los treynta y dos Canones que se establecierõ.

Oracion del Pontifice Vrbano, escrita por Paulo Emilio, referida por Girard.

Aunque la causa de la Iglesia Catholica, y la necessidad que tiene, de que todos bueluan por su autoridad, que injustamente pretenden quitarle algunos, me obligaua à quedar en Roma, y acudir à esto; me obligò todauia vn negocio mucho mas importante à passar de Italia en Francia. pienso que no ay aqui entre vosotros alguno que no aya tenido alguna noticia de las cosas que han succedido en Syria, en la tierra que llamamos Santa; los Turcos, los Sarracenos y otras impias, crueles y barbaras naciones se han apoderado por armas del sepulchro de nuestro Señor y Redeptor Iesu Christo, y no ay Iglesia en la villa de Hierusalem, ni altar, capilla ò otro lugar de deuocion, de religion y piedad, que las manos sacrilegas destos infieles no ayan deshecho ò conuertido à cosas y vsos profanos, y de los Christianos que se perdieron con la ciudad, parte con el temor y amenaças de los tormentos renegò la fe, y parte padecio con mayor constancia el martyrio; y aquellas Santas y virtuosas matronas, que de todas las regiones de Europa hauian ido en romeria à aquel lugar, suffrieron en sus personas injurias menos tolerables que la misma muerte, con que no quisieron satisfazer tanto sus antojos aquellos barbaros, quanto afrentarnos tambien en este sexo; que si estas cosas, ò Prelados, Principes y Señores Christianos no os parecen causa bastante de tomar las armas, para hazer vn tan largo viaje, considerad y pensad solamente la deshonra que os causais, quando por vuestra floxedad son tan temidas en todas partes las fuerças de Mahamet, sin que nadie se atreua a resistirles, pues que posseen oy en dia casi todas las tierras que fueron de aquel grande Imperio Romano: pero pluuiesse à Dios que no huuiesse mas que esto, y que solo nos fuesse necessario llorar las desgracias y trabajos agenos, y que no huuiessemos llegado à tiempo, en que nos sera fuerça lamentar los nuestros, si Dios por su bondad no lo remedia: vemos aun los rastros de los daños que hizieron à Italia, ocupando la mayor parte della, y saqueando las villas castillos è Iglesias, y entre ellas aquel precioso templo, en que reposan los Santos cuerpos de los Principes de los Apostoles: mas de que sirue el acordaros esto, quando por hauer ya algun tiempo que passò, y en tierra algo apartada de esta, os mouera poco este exemplo? y quantas vezes padecieron las Españas y vuestra Aquitania semejantes ruinas, que temen aun ahora, y con razon deurian temer mas; y la Francia, bien que no là ayan tocado aun en lo viuo, todavia por la vecindad de los lugares, no solamente ha entendido estas cosas, sino visto con sus proprios ojos: los Tudescos y las otras gẽtes Septentrionales, à las quales no ha llegado esta horrible tẽpestad, deuen considerar, que siendo tan grande el fuego que se enciende en Oriente, se estenderà y abrasarà aun à aquellas partes mas remotas,

por-

Años de Christo. 1095

porque si los Venecianos y Genoueses no guardassen y defendiessen con su valor las costas y mares del Leuãte, sin duda alguna huuieran passado ya los Barbaros los limites de la Germania y Hungria. Mientras florecio en riquezas y fuerças el Imperio de Constantinopla, tuuo en el la Europa vn segurissimo reparo contra estas tormentas; pero ahora està todo deshecho, y tan desmembrado que no sera poco si la misma ciudad de Constantinopla pudiere saluarse; y si nos quitan esta barrera, mas quiero dexar que penseis, que no pronosticaros el estado y miserable condicion de la Europa: tengo horror todas las vezes que se me offrecen al pensamiento las cosas que anteueo; y si luego no trataredes del remedio os affligiran en vuestras casas las miserias, de que veys oprimidas las agenas, y quiera Dios que no sea yo profeta, y que en ningun tiempo lleguen à tanto las fuerças de nuestros contrarios, que executarian en nosotros mil generos de tormentos y martyrios, quando no nos aprouecharian las lagrimas, y quando en vano y tarde nos arrepentiriamos de no hauer detenido, mientras podiamos, el curso de nuestras desgracias, las quales à lo que ahora imaginamos no nos puedẽ sobreuenir; pero tãbien solian imaginar lo mismo los que las padecen, porque se engañaron en sus vanas esperanças, que nos seran occasion de semejante desuentura; y assi si la obligacion de la fe Catholica, el amor de nuestros hermanos, el derecho de la humanidad, y la comiseración de aquellos que professan la misma religion, no os pueden mouer à piedad, à lo menos os deura y podra estimular la necessidad, à la qual ningun hombre, si tiene juyzio perfeto, se opuso ni resistio, y tambien os han de animar mucho las comodidades que hallareys, porque à los que fueren de buen animo, les seran fauorables todas las cosas, que facilitan la vitoria, como las fuerças, los consejos, el soccorro, y las riquezas con el dinero, y mientras teneys todo esto en vuestras manos, es menester que abraçeys la causa comun de los Christianos, vengando tantas injurias. No os propongo lo impossible, pues vuestro Rey Carlos, que por la grandeza de sus hazañas tendra perpetuamente el nombre de grande, desterrò quasi de toda la Europa à los Moros; y quanto mayor es su gloria que esfuerça cada dia mas el tiempo, tanto mas es razon, ò Principes, Señores y Capitanes Franceses, que os esforçeys tãbien por conseruar, no solamente la antigua fama de vuestra nacion, sino por dexarla mas acrecentada à la posteridad: pero en lugar de ilustrarla, la perdereys de todo punto, si por vuestra negligencia y descuydo posseyeren la tierra, en que nacio el Redemtor del genero humano aquellos que profanan su sepulchro, su templo y los otros lugares sagrados, pues pudiendo dexays de tomar las armas, y de boluer por la reputacion de los Christianos: despues de Dios depende de vosotros el remedio, porque aueys de creer, que quanto seran mayores vuestras fuerças, si las juntaredes para esta empresa, que las que tuuo Carlos el grande, tanto sera mas facil y mas cierta la victoria, y mayor la honra. Demas desto tornaràn los vencedores cargados de recompensas, y de los despojos de aquellos Reynos florecientes y ricos; pero el mayor bien sera el del cielo, que excede à todos, e yo le prometo à los que fueren de buena gana, y pelearen valerosamente en esta guerra por su fè y religion.

Años de Christo. 1095

Fueron oydas con grande alegria estas palabras, y todos à vna voz, dixeron y repitieron muchas vezes, *assi lo quiere Dios,* entonces el Pontifice haziendo con la mano señal de silencio añadio:

Id pues en buen hora, ò generosos Principes y caualleros, è ya que disponiendoos à la empresa, haueys vsado de esta palabra, la tomareys por contraseña, como si os la huuiera dado Dios, y llegaos à mi todos, paraque os assegure con la insignia de Iesu Christo, la qual lleuareys todos en esta guerra, poniendo en el hombro derecho vna Cruz de paño roxo.

Algunos escriuieron que en el mismo dia que se resoluio esto en Clermont, corrio la fama por todas las partes de la tierra: el primero que hizo el voto fue Aymaro Obispo de Puis en Velay, hombre de grãde autoridad y zelo; à quien siguieron luego Hugo hermano de Phelipe Rey de Francia y Conde de Vermãdois, el qual en este viaje alcançò el renombre de grande, Roberto Duque de Normandia, Roberto Conde de Flandes; Guillelmo Obispo de Orange,

Principes y Señores, que hizieron el voto.

Años de Chriſto. 1095

Orange, Eſteuan Conde de Chartres padre de Thibaldo el grande, ò el Anciano Conde de Champaigne; Raymundo Conde de Tholoſa y de San Gil, Balduino Conde de Hainault, Guillelmo Conde de Foreſt, Eſteuan Conde de Aumale, Rotrodo Conde du Perche, Hugo Cõde de San Pol, Iſamberto Conde de Die, Ramboldo Conde de Orange, Godifredo de Bouillon Duque de Lorena, con dos hermanos ſuyos Balduino y Euſtacio; Anſelmo de Ribemont, Gil de Trazignies, Balduino Conde de Metz; Balduino Conde de Rhetel, Gernero Conde de Grecz, Herpino Conde de Bourges: hallaronſe en eſta jornada Bohemundo Duque de la Pulla, y Tancredo ſu ſobrino; Guido de Garlande gran Seneſcal de Francia, Gerardo de Rouſſillon, Rodulpho de Baugenci, Emardo de Puiſac, Rogero de Bernauille, Henrique de Dacs, Gaſton y Genton de Biarn, Gallo de Chaumont, Geroldo de Ceriſay, Guillelmo de Montpellier, Arnaldo de Blanquefort, Gerardo de Sã Daron, Guillelmo de Manſay y Gaſton de Beſiers, que la mayor parte deſtos eran Principes y Señores de Gaſcuña, con los quales se juntaron deſpues Rogero Conde de Foix, y Guillelmo Conde d'Engouleſme: fueron tambien Guillelmo Obiſpo de Neuers, Eſteuan Conde de Borgoña y Reynaldos hermanos de Clemencia muger del Conde Roberto de Flandes, àquien acõpañaron Enguerano hijo del Conde de San Pol, Rodulpho de Aloſte gran camarlengo de Flandes con ſus dos hermanos Balduino y Giſleberto; Fulco Conde de Guiſnes, Arnulfo Conde de Ardres, Hugo de Falkenberghe, Euſtacio Gernerio, con otros caualleros de la Prouincia de Flandes, en que viuian entonces los que refirirè aqui (los quales y otros muchos, cuyos nombres se perdieron, ſiguieron à ſu Conde en eſta empreſa) Carlos hijo del Rey de Dinamarca, que deſpues fue Conde de Flandes, Phelipe Burchgraue ò Vizcõde de Ipre hermano del Cõde Roberto, Formoldo gouernador de aquella plaza, Balduino, Eucrardo y Conon de Tournay, y Ludolpho è Ingelberto hermanos del miſmo apellido; Balduino de Gante que murio en el cerco de Nicea, Sigero, Giſleberto y Wenemaro ſus hermanos, hijos de otro Wenemaro, Burchardo de Comines, Hellino de Waurin, Gualtero de Neuele, Gerardo de Lila, Gualtero de Soteghẽ, Enguerano de Lilers, Juan de Haueſkercke, Sigero de Courtray, Valnero de Aldenburgh, Graciano de Eecloo, Hermaro de Somerghem, Arnulfo y Steppo de Gante yerno de Wenemaro, y Joſſerano de Kneſſelare, Guillelmo de Sant Omer con Gualtero y Hugo ſus hermanos, y Balduino de Baillœul ſu yerno; Lilbodo de Fleterna, Rodulpho de Lederzele, Alberto de Baillœul, Gualtero abogado de Berghes, Folcrauio caſtellano de Berghes, Vago de Arras, Juan abogado de aquella ciudad, Gualtero de Duay, Godifredo caſtellano de Caſſel con ſu hijo Rodulpho, Arnulpho de Audinarda, Guillelmo Lõgo, Balduino Lebes, Raſo de Gaure, Roberto de Liques, Guillelmo de Honſchote, Themardo de Bourbourgh, Francion de Herzele, Euſtacio de Terruana, Eremboldo caſtellano de Brujas, Albo de Rodẽburgh, Adelardo vander ſtrate, Roberto abogado de Bethuna, Eſteuan de Boullers, Ringoto de Molembeque, Roberto Copero del Cõde, Conon de Eine, Guillelmo de Meſſines, que deſpues fue Patriarcha de Hieruſalem, Guillelmo de Vervvijck, Salomon de Maldeghem, Lamberto de Crõbeque, Seruacio de Praet, Theodorico de Dixmuda, Daniel de Teramũda, Hermanno de Aire, Gualtero de Caſſel, Arnoldo de Varneſton, Hugo de Roubaix, Antonio de * Caſſant, y otros muchos: fue tambien à eſta conquiſta Vinerio de Boloña Almirante de Friſa y Holãda, y algunos gentiles hombres Zelandeſes de la caſa de Borſſele; y de Friſa ſalieron los ſiguientes: Tiepko Fortman, Jarich Ludingama, Epo Hardtman, Igo Galama, Frederico Botina, Eelcko, y Sicco Liaucama primos, y Obbo Hermana, y de la Pro-

à eſte Arnulfo yerno de Guilelmo de Sant Omer lo haze Metero hijo de VVenemaro, cuyo hermano, dizen otros que fue y hijo de Laberto: Lindano que trata deſtos caualleros y familia, lib. 3. cap. 5.

** Eſte nieto de Iuan de Caſant y de una ſobrina de la Condeſa Roſala muger del Conde Arnulfo el ſegũdo hauiendo vencido en Syria en deſafio à un Barbaro, àquien por ſus grandes fuerças y conformes al cuerpo tenian por invencible los ſuyos, tomò por armas las que traya pintadas en el eſcudo, dexando las antiguas de Caſant, eran un medio braço con una mãga roxa y un sol en la mano. Lindano.*

Años de Christo. 1096

Prouincia de Brabãte Guntrano de Brusclas, y Godifredo y Henrique de Asche; pero atajò la muerte à Henrique Conde de Louayna marido de Gertruda hermana del Cõde de Flandes, porque hauiendo ido à Tournay, prouocò con temeraria osadia à vn cauallero llamado Gosseguino (era de la casa de Euerardo señor principal de aquella ciudad) à que corriesse con el algunas lanças, aunque sabia que era hombre de fuerças extraordinarias, y el mayor justador de aquel tiempo; y por mas que lo rehusò Gosseguino le compelio à ello, y fue tan desgraciado el Conde, que cayo muerto del primer encuentro, heredando aquel estado su hermano Godifredo, y casò de alli à poco Gertruda con Theodorico Landsgraue de Alsacia, de quien tuuo à Theodorico, que despues fue Conde de Flandes.

No fue menor el numero de los Señores Tudescos è Italianos, assi de la Toscana y Lombardia, como de las republicas de Venecia y Genoua, que passaron al Oriente, de suerte que parecia, que hauiendo demasiado pueblo en estas tierras, embiauan nueuas Colonias al Asia: finalmente no huuo Principe en Occidente que no se mouiesse: de *a* España fueron pocos, pues que teniendo en sus casas la guerra con los infieles no merecian menos en sustentarla; passaron todauia al Asia Guillen Conde de Cerdania, que murio herido de vna saeta, y por esta causa le llamaron Jordã; Guitardo Cõde de Rossellon su primo, y Guillẽ de Caner. solo el Rey Phelipe de Francia, que con hauerle descomulgado el Papa, no se apartaua de la Condesa Bertrada, y el Rey Guillelmo de Ingalaterra se quedaron en sus Reynos, y el Emperador Henrique, en lugar de ayudar à vna tan justa empresa, procurò impedirla, molestando à los que estauan promptos à marchar, pues començò à hazer guerra al Conde de Flandes, que tenia su gente en orden para ir à juntarse con Gudofre de Bouillon, y tomar el camino de Hungria: pediale el Emperador la tierra de Alioste, los quatro officios, el castillo de Gante, y las Islas de Zelanda, que dependian del Imperio, solo porque obedecia el Conde al verdadero Pontifice Vrbano; pero Roberto, guarneciendo con seguros presidios la frontera, salio con lo restante del exercito à oponerse al enemigo y le hizo retirar, porque perdiendo el animo los soldados del Cesar le desampararon los mas dellos, agregandose tambien muchos à Gudofre, que caminaua ya la buelta del Oriente, y el Conde de Flandes libre deste temor prosiguio su viaje y en compañia de Hugo el grande, de Roberto Duque de Normandia, y de Raymundo Conde de Tholosa llegò à Roma, y de alli juntandose con ellos Aymaro Obispo *du Pus* y Legado del Papa, passaron à la Grecia, con que se vio à vn mismo tiempo cubierto el mar de los nauios que lleuauan estos Argonautas, y toda la Hungria llena de los que iuan por tierra al Asia; la armada naual se hauia separado en tres partes, y tomando cada vna vn puerto differente vinieron à juntarse en Constantinopla, y dioles el passo libre Alexio Cõneno Emperador de Grecia, despues que no le aprouecharon sus maldades y engaños. Pero aunque no sea mi intento escriuir todas las particularidades desta guerra, todauia me obliga la razon de la historia y de los años à tratar della, y entre tãto no dexarè de añadir todo lo que tocàre al sujeto principal que he propuesto; y assi digo, que no pudiẽdo el Conde de Flandes preuenir todos los inconuenientes, que succeden de ordinario en ausencia de los Principes, se atreuio Juan abogado con algunos criados suyos à matar à Gualtero castellano de Berghes en su mismo castillo, pero pagò con la vida por orden del Conde su traycion y temeridad, à los complices cortaron las manos; empleòlas mejor el Preposito Bertulpho en la translacion de San Donaciano que se hizo de alli à poco en Brujas.

Pedro l'hermite y Gualtero de Sens, ò de San Seuer fueron los primeros

a Prueua muy bien Duarte Nunez de Leon que no se hallò en la jornada (como algunos quisieron) el Conde Don Henrique de Portugal.

Successos y empresas grãdes.

Años de Christo. 1096

Años de Christo. 1096

meros que penetraron la Asia, y peleando temerariamente con algunas tropas de Turcos perdieron mucha parte de la gente que lleuauan à su cargo, pero passaron; y aunque el *l'hermite* era persona de tan buen zelo, como se puede considerar, le faltaua la experiencia del gouierno, y queriendo sin ella mandar à soldados, dio ocasion à que se burlassen del, y à que, perdiendole el respeto, eligiessen por caudillo à vn Aleman llamado Reynaldos, ò segun otros Raymundo,

Los Turcos que desde el principio entendieron que hauia de dar sobre ellos la tormenta, no hallaron medio mas à proposito para diuertirla, sino recibir de suerte à los que llegassen primero, que quedassen amedrentados los demas; y assi hauiēdose acāpado Raymundo en el territorio de Nicea, sin embiar delante los exploradores, que reconociessen la campaña, y las fuerças del enemigo, fue acometido de repente por los que estauan emboscados, que desbarataron facilmente à los nuestros, hallandolos descuydados y esparcidos: alli murieron el sobredicho Gualtero y Fulco Cōde de Orleans, saluandose Raymundo con pocos à vna villeta de aquel contorno, que sitiaron luego los Turcos, y el, viendose sin esperança alguna de soccorro, renegò y passò à la parte de los infieles, sin que le mouiesse la constancia de los que, desamparados de su capitan, perseueraron en la defensa hasta que los acabaron la hambre y los trabajos: el *l'hermite* se hauia retirado con algunas tropas à cierta plaza, que con el temor de los Christianos dexarō desierta sus moradores, y defendiola hasta que llegaron los Principes Franceses, que se detuuieron mas en el camino, por los impedimientos que les daua el Emperador Alexio, que tenia sospechas de vn tan grande exercito, temiendo que, sò color de vna guerra santa, podria ocuparle el Imperio.

El que se fiaua menos del Griego era Bohemundo Principe de Taranto, por la guerra que hauia traydo Roberto su padre con aquel Imperio, y assi desembarcando en el golfo de Corintho, atrauessò las Prouincias de Etholia, Thessalia y Macedonia, y antes que supiessen el camino que tomaua llegò à Thracia, dōde se juntò cō Gudofre; pero Alexio, como sagaz, viendo tan grandes fuerças en sus tierras, à que no podian compararse las suyas, mostrò que queria complazer en todo à los Franceses, y reconciliarse con Bohemundo, prometiendo que daria à los Latinos (assi llamaremos de aqui adelante à los nuestros) todo lo que les fuesse necessario, y obligandose los Principes à que le entregarian ò harian omenaje de todas las villas que ganasse en Asia la menor, recibieron grandes presentes del Griego, y confiados en sus promesas passarō a la Chalcedonia, y desde la ciudad de Nicodemia marcharon 1097
hazia la de Nicea de Bithynia, que señoreaua el Turco Soliman, teniēdo en ella su muger hijos y thesoros; guiaualos Pedro *l'hermite* con algunas tropas que le hauian quedado de las que deshizo el Turco: fue sitiada esta plaça por tres partes, y fue este cerco conforme al parecer de todos el mas dificultoso y mayor que hauian visto.

Està situada la ciudad en vna cāpaña rasa, teniendo al Occidente vn gran lago, que la defiende y baña sus muros, y al Leuante muchas fuentes y fossos, que se hinchē de las aguas del lago, y deste lado que era el mas peligroso, y por donde hazia sus acometimientos el enemigo, se aquartelaron el Duque de Normandia con los Condes de Flandes y Vermandois, por las demas partes estaua rodeada de montes, que la hizieran inexpugnable, à no hauerlos ocupado con gran presteza los nuestros, preuiniendo à Solimā, que como sentia mucho la perdida de vn lugar tan importante, juntaua toda la gente que podia, y desde los bosques, que hauia en aquel contorno, molestaua cada dia los quarteles, esperando que con el cansancio obligaria los nuestros à que leuantassen el cerco, ayudauale mucho el lago, porque, como por falta de nauios,

Años de Christo. 1097

uios, no podian ganarle los Christianos, metia seguramente por el los bastimentos y gente en la ciudad, à la qual auisò vn dia, que hiziessen vna salida à cierto puesto, que el acometeria al mismo tiempo; fue cogido el mensajero, y hauiendo declarado el lugar se armò vna emboscada al Turco, encomendandola al Conde de Tholosa, y aunque cumplio muy bien con su obligacion, cargaron de manera los infieles, que fue necessario que le acudiessen desde los quarteles los Condes de Flandes, de Vermandois y el Duque de Normandia, que rechaçaron al enemigo con muerte de quatro mil Turcos; pero no se perdio de animo con esta rota el Soliman, viendo que por el lago proueia à Nicea, embiandola refrescos, y en lugar de los heridos y muertos toda la gente que hauia menester; y assi hazian muchas salidas en que murieron muchos de los nuestros, y entre ellos algunos de calidad, como Guillelmo Conde de Forest, Gualon de Lile, Balduino de Gante, y otros gentiles hombres, y sin duda se huuieran cansado en vano los Christianos, sino les huuieran traydo en carros desde la mar algunos nauios de remo, cō que entraron en el lago, asombrando notablemente à los defensores, que conociendo su ruina se rindieron à veynte de Junio.

Ganase à Nicea.

Entregòse la ciudad à los Griegos, conforme al concierto que hauian hecho con los Latinos, de que si en el discurso de aquel viaje ganassen alguna de las que hauian sido antiguamente de aquel Imperio, la restituyessen al Emperador, quedandose con los cautiuos y la presa; y fue harto gran recompensa, segun la poca assistencia que hauian recibido de los que solo codiciauan à esta villa, pues luego dexaron de dar bastimentos al exercito, conforme à lo que hauian prometido, aunque siempre iuan marchando los nuestros por la Asia menor ò Natolia; y por faltarles el forraje diuidieron el campo, tomando dos caminos.

Lleuaua à cargo la mitad del exercito Bohemundo Principe de Taranto, y la otra Hugo el grande hermano del Rey de Francia: al tercer dia hauiendo partido antes del amanecer Bohemundo, mientras por hallarse ya la gente algo cansada, mandaua hazer alto y fortificar los quarteles, le vinieron à auisar los exploradores que se descubria por aquellas montañas vna gran muchedumbre de infieles; dio luego auiso desto al Duque de Normandia y à los Condes de Champagne y de San Pol, paraque tuuiessen su gente à punto, porque el iua à inuestir con la vanguardia al enemigo, como lo hizo tan gallardamēte, que no pudiēdo los Turcos sustentar el impeto de los Latinos, boluieron vergonçosamente las espaldas; pero mientras seguia la vitoria el Principe de Taranto, entrarō en los quarteles mil Turcos de à cauallo, y hallando descuidadas las guardas, saquearon las tiēdas, donde fueron tantas las vozes y alaridos de las mugeres y niños, que oyo el tumulto Bohemundo; y assi dexando el alcance fue bolando à los quarteles con parte de la caualleria, y hechò dellos à los Turcos; pero aunque tornò con la misma diligencia à la batalla hallò las cosas tan trocadas, que con dificultad pudo detener à los suyos, que si bien con la presencia del capitan se esforçaron, perdieran quiça la vitoria ya adquerida, porque boluiendo à dar los Turcos en los quarteles, y cerrando por otra parte Soliman, que sabia diuertir las fuerças del enemigo, fue muy necessario el soccorro de Hugo el grande, y de los demas Principes, à que se opusieron otras tropas que tenia reseruadas Soliman para la vltima necessidad, y que hasta entonces no hauian baxado de la montaña, y durò la batalla hasta la noche, cediendo el enemigo al valor de los nuestros, y señalandose entre todos los Condes de Flandes y Vermandois, y el Duque de Normandia, que apretaron de manera à los Turcos, que les hizieron perder el campo, que quedò cubierto de los cuerpos de los infieles, pues ay quien escriue que perecieron dellos en este dia, que fue el primero de Julio, mas de qua-

Años de Christo. 1097.

Años de Christo. 1097

de quarenta mil hombres, de los Christianos no murio la quinta parte, y lo que mas se sintio fue la perdida del Marques Guillelmo sobrino de Bohemundo, y de Roberto de Paris.

Despues deste destroço, desconfiando totalmente de sus cosas Soliman, aunque le vinieron muchos socorros de Arabia, no se atreuio à molestar mas à los Latinos, y assi desde este dia se haze poca ò ninguna mencion del en esta guerra, y los Christianos fueron continuando su camino por la Asia, y desde la Caramania atrauessaron la Lycaonia y Pisidia, que era el camino derecho de la Syria, y en el discurso deste viaje tuuieron varios successos y rencuentros, que por euitar prolixidad dexo de referir: conquistaron tambien la ciudad de Tarso en la Cilicia patria del bien auenturado Apostol San Pablo, ayudando mucho à esta conquista el soccorro que les truxo Vinerio de Boloña Almirãte de Frisa y Holanda con los gentiles hombres, que, como he dicho, le acompañaron, y la noticia que dio à Godifredo de Bouillon, y à sus hermanos vn Armenio llamado Pancracio, el qual escapando de la prision, en que le tenia el Emperador de Grecia, fue de gran seruicio en esta empresa: finalmente despues que asseguraron con presidios las villas de Iconia, Heraclea, Edessa Mamistra, Samozata, Sororgia y Maresia, se allanarõ mas las dificultades con la assistẽcia que les dauan los Christianos Armenios, que hauia en gran numero por aquellas prouincias, y con hauerseles rendido el Turco Bala gouernador de Sororgia, plaça de tanta importãcia, que desde ella podian lleuar seguramente el exercito hasta Antiochia, que assi por su grandeza y riquezas, como por las comodidades de su sitio, era la ciudad mas à proposito para establecer y assegurar las fuerças de los Latinos en Oriente: parecio todauia conueniente que antes de ponerla el cerco se ganasse la villa de Artasia, que està à quinze leguas de Antiochia, para tener las espaldas seguras, y porque no

Rindese Tarso.

Toma plaças.

huuiesse cosa que pudiesse estoruar los bastimentos.

Años de Christo. 1097

Fue à reconocerla Roberto Conde de Flandes con mil hombres de armas, y al tiempo que descubrieron sus banderas los vezinos, arrebatãdo las armas dieron en los Turcos del presidio, y degollãdolos à todos lleuaron las cabeças y llaues de las puertas al Conde; pero los Turcos por vengar la muerte de los suyos, y recuperar la plaça, antes que llegasse el exercito Christiano, salieron con diez mil hombres de Antiochia, y emboscandose junto à Artasia embiaron algunos, que prouocando à los Flamencos los truxessen escaramuçando al lugar de la emboscada; mas aunque les salio cierto este designio, por el demasiado animo del Conde, que en viendo el enemigo le acometio, siguiendo con el mismo impeto à los que se retirauan, no atemorizaron con su muchedumbre à los Flamencos, que cobrando nueuo animo en la necessidad renouaron la batalla con los que los rodeauan por todas partes, juzgando que no recibiria la villa sino à los victoriosos; pero los moradores que no tenian otra esperãça de saluarse, por el rigor con que hauian tratado à los infieles, sino en la victoria de los nuestros, salieron à soccorrerlos, y à la primer vista causarõ algun temor al Conde de que no quisiessen satisfazer en la sangre de los Latinos la muerte, que hauian dado à los Turcos, sujetandose otra vez à su Imperio; mas ellos, mientras el enemigo procuraua cercar por las espaldas à los nuestros, dieron en el con grãdes vozes, y le obligaron, à que retirandose à sus batallones dexasse segura la retirada al Conde, el qual tocando à recoger detuuo à los soldados deseosos, porque temia que no llegassen à los Turcos nueuas fuerças de Antiochia, y que no viniessen à cansarse los suyos con el peso de las armas; y no fueron vanas sus sospechas, porque sobrevino de alli à poco otro gran golpe de Turcos, y si bien hizo algunas salidas el Conde, por el daño, que recibio en ellas, se resoluio à attender solamente à

la defensa de las murallas.

Teniendo auiso los otros Principes del aprieto, en que se via, hizieron mayor diligencia de suerte, que los Turcos no se atreuieron à aguardarlos y leuantaron el cerco; pero hauiendose adelantado con sus tropas Roberto Duque de Normandia los alcançò al passar de vna ribera, donde mientras buscaua el vado fue acometido por los Turcos, de que se defendio tan valerosamente, que los desbaratò con muerte y prision de muchos dellos, y finalmēte llegò todo el exercito de los Latinos à los contornos de Antiochia situada en medio de vn valle abundante y ameno, que riegan muchas fuentes y arroyos: la campaña al rededor es mõtuosa, aunque en estremo fertil, y la ciudad està tambien en vna montañeta, que se inclina hazia el medio dia hasta el rio Orontes, que baña sus muros de la parte del Poniente, porque por los otros lados la ciñen los collados, y al Oriente tenia vn castillo altissimo, y por toda la muralla trecientas y sesenta torres de hermosissima vista, y ay quien dize que llegauan à quatrocientas y sesenta, que solos estos reparos bastauan à assegurarla, aun quando estuuiera en vn llano, y demas de la fertilidad de la tierra la proueyan de todo lo necessario el mar, de que solo estaua apartada por espacio de mil passos, y vn lago grandissimo. Posseyala el Turco Acxiano, que con el soccorro, que hauia juntado de todas las Prouincias comarcanas y remotas, se atreuio à sustentar el cerco con sus dos hijos Bachmano y Sensadolo. los Latinos despues de hauer reconocido los lugares mas fuertes y flacos se fueron arrimando con las trincheras, y bien que, si se ha de dar credito à la Chronica de San Denis, llegauan à trecientos mil hõbres, y no era menor el numero de los mochileros, viuanderos y otra gente que seguia al campo, todavia no pudieron cercarla por todos lados, que esta fue la causa de que se alargasse el sitio: hauia cinco puertas principales, de que miraua al Oriente la de San Pablo, y la segunda,

Sitio de Antiochia.

que llamauan de S. Jorge, al Occidente, y entre estas dos se estendia la ciudad desde el medio dia hasta el Septentrion: al pie de los collados tenia tres puertas por las quales se iua al rio Orontes, por la vna dellas que llamauã del perro se salia à vna puente de piedra, dò se passauan los pantanos que ay de aquel lado, la otra era la del Duque, y la tercera la de la puente del rio, que por esta y la de San Jorge era impossible sitiar los nuestros la plaça, sin passar la ribera: en el collado en frente de la puerta del Duque se acampò Bohemundo Principe de Taranto, y mas abaxo en el valle Roberto Duque de Normandia, Roberto Conde de Flandes, Esteuan Conde de Blois, y Hugo el grande Conde de Vermandois, que guardauan todo el espacio, que hauia desde Bohemundo hasta la puerta del perro, y desde ella hasta la de la puēte se aquartelaron el Obispo du Puis, los Condes de Tholosa, y Orange y los Señores de la Gascuña, que hauian acompañado al Tholosano, que lo restante del campo ocupò los lugares mas baxos con Gudofre de Bouillon, à quien por su valor, virtud y modestia hauian eleto por general todos aquellos Principes, y debaxo de su estandarte militaua vn numero infinito de Tudescos, Franceses, Loreneses, Gascones, Borgoñones y otros muchos de las Prouincias de Picardia y Hainault, que se atrincheraron en los Jardines, que estauan à la orilla del fosso, y que con ser los mas hermosos de todo el Oriente arruinaron, por acomodarse en ellos; no referire las correrias de los nuestros, las salidas de los sitiados, y los assaltos que se les dieron con las muertes succedidas de ambas partes, la hambre, las lluuias, las tormentas, el frio y la peste, que consumio à los Latinos, pues lo describe largamente el Arçobispo de Tyro.

Tampoco dire la rota del Principe de Dinamarca, que viniendo al soccorro fue desbaratado y muerto junto à Nicea, callo las trayciones de los Griegos, y las astucias de los Christianos Orientales, que descubrian

Años de Christo. 1097

brian à los infieles las resoluciones de los Latinos, que por esta occasion los mandaron salir del campo, y no escriuo como el Calypha de Egypto, enemigo del nombre Turquesco, embiò embaxadores à los nuestros, rogandoles que continuassen el cerco, y offreciendoles dinero y gente; pero era tan grande la necessidad, que muchos Principes y Señores desconfiaron de la empresa, y se huyeron secretamente del campo, entre los quales fueron Pedro l'hermite, y Guillelmo Carpentier cavallero principalissimo, mas yendo otros en su seguimiento, los boluieron à traer por fuerça, y despues que acusados de traycion suffrieron palabras y nombres afrentosos, les dieron luego juramento, con que se obligaron à perseuerar con los demas, cuya miseria llegò à tanto, que se sustentauan de rayzes è yeruas, y de la carne de los enemigos, que matauan, ò de sus proprios cauallos, de que ya no quedauan mas de doze mil en todo el campo, quando por el mes de Hebrero determinaron el Conde de Flandes, y el Principe de
1098 Taranto de hazer vna correria, y buscar en qualquier parte bastimentos ò morir en la demanda; y assi escogiendo el Conde entre toda su gente à doze mil hombres, que tenia por mas valerosos y promptos, y tomando Bohemundo el mismo numero de los suyos, caminaron muchas leguas, y llegaron à vna region fertil y rica, en que hallaron las heredades llenas de trigo y otros frutos, porque los moradores, pareciendoles que no se podriã adelantar tãto los nuestros, viuian mas descuidados que seguros, y fue tan grande la prouision de pan vino y ganado que truxeron, que bastò para sustentar dos meses el exercito; dieron gracias à nuestro Señor, recibiendo à los Flamencos y Tarentinos con increyble aplauso y grandes loores, y llamando todos à vna voz al Conde de Flandes, hijo de Sant Jorge.

No tuuieron este successo los de Damasco y Alepo, que procurando meter soccorro en la ciudad, fueron acometidos y rotos por los nuestros, que tornàran à padecer las mismas necessidades, à no hauer llegado à tan buen tiempo algunas naues de los Venecianos y Genoueses con vna gran quantidad de harinas; pero Acxiano teniendo auiso desto, y de que hauian salido à recibirlos Bohemundo y los Condes de Tholosa y de Grecz, salio al camino à estoruarselo: peleòse brauamente hasta que con la muerte de Brachmano su hijo, y de otros cinco mil Barbaros desmayaron los demas, poniendose en huyda, aunque quedaron presos siete mil dellos, y diez capitanes principales: de los nuestros murieron mil y docientos, y desde aquel dia no se atreuio à salir mas Acxiano, y assi se apoderaron los Latinos de todos los prados, en que pascia el ganado de la ciudad.

Años de Christo. 1098

Entretanto hauiendose celebrado en Arras *vn synodo, se alteraron las cosas de la Prouincia de Flandes, por ninguna causa nueua, sino porque la ausencia del Principe daua mayor atreuimiento, particularmẽte à los de Brujas, donde fue tan grande el furor de la sedicion, que no tuuieron horror los hijos de poner las manos en sus padres, y ellos contra todo el affecto humano dieron la muerte à los que hauian engendrado: hizo el clero vna procession solene, implorando la misericordia diuina, y hauiẽdo lleuado en ella el cuerpo de S. Donaciano, cobrò por sus meritos la vista vn ciego.

** Fue por el año de 1097. assistieron en el Clarebaldo Arcediano de Oostrenant los Abades Aloldo de San Vedasto, Hamerico de Anchin, Alberto de Hasnon, Iuan del Mõte de S. Eligio, y Richardo de Marchienes. Presidio el Obispo Lamberto, confirmarõ en el los priuilegios y possessiones de los monjes de Sãt Eligio.*

En el mismo año Balduino de Gante Señor de Tronchienes, tratando de ir à la tierra santa, alcançò de Godozo Dean de aquella Iglesia, y de los Canonigos quarenta y dos marcos de plata, que le dieron para los gastos del camino, sacandolos de la caxa del cabildo, y el paraque no se quexasse la Iglesia, les empeñò à Oteghem con condicion que recibiessen de alli cada año ciento y cinquẽta celemines de auena; pero Godozo vsando mal de su cargo, cõprò cõ estos rẽditos en la villa de Furnes dos prebendas à sus hijos Reynero y Henrique, y 42. yugadas de tierra en el lugar de Loo, de dò era natural.

No procedio mejor en Syria Este-

Año de Christo. 1098 uan Conde de Chartres, aunque por su prudencia le llamauan padre del consejo, porque hauiendose tenido nueuas que el Soldan de Persia hazia grandes preparaciones para el soccorro de Antiochia, fingio algunos achaques, y despidiendose de los demas se retirò con intencion, de que si vencian al Persiano, boluería al campo, mas si fuessen vẽcidos, se iria à Francia: lleuò consigo quatro mil hõbres, que causò à los Christianos vna gran descomodidad, y à el no menor infamia; y assi se defendio sò pena de la vida, que de alli adelante no se pudiesse ir nadie hasta el fin del sitio, en que por estar cansados los nuestros, y los defensores, se hizieron treguas por algunos dias, pidiendolas Acxiano para entretenerse mejor, mientras llegaua el soccorro de Persia, y si como tenia experiencia y valor en las cosas de la guerra, tuuiera cuydado de informarse del proceder de los soldados, y de castigar las desordenes, haziendo obseruar la disciplina, que es la obligacion mayor de qualquier gouernador y capitan, sin duda cõsiguiera su intento, y pudiera defender la plaça, pero hauiendo andado muy remisso en la satisfacion de vn cauallero Christiano natural de Antiochia, llamado Hermirpherro, cuya muger hauia violado vn Turco, y confiandose mas de lo que fuera razon de vn hombre offendido, y de diferente religion y fè, pues no le quitò la guarda de vna torre, que llamauan de las dos hermanas junto à la puerta de S. Jorge, le fue de mayor daño este descuydo, que todos los ardides y estratagemas de los Latinos, que podia preuenir mejor que la traycion secreta del, que deseoso de vengar sus injurias, determinò de entregar la ciudad à los nuestros, y para encaminarlo mas seguramente, no quiso descubrirse sino à Bohemundo, por la gran fama y opinion que tenia, prometiendo de darle la torre, por la qual podria apoderarse del lugar, porque era temeridad aguardar las fuerças del Persiano, estando tan consumidas las de los Latinos: declarò Bohemũdo esto à los otros Principes, offreciendoles la ciudad, con que le hiziessen señor della, y cõcedieranselo luego, sino lo huuieran estoruado las negociaciones y traças del Conde de Tholosa Principe de gran valor, aunque inuidioso; y assi dexò de effetuarse por algun tiempo hasta que las nueuas de la venida del Persiano atemorizaron à los nuestros, y rogaron à Bohemundo que continuasse la platica, otorgandole lo que pedia, y assi mientras el Persa se detenia en el sitio de Edessa, se apoderaron desta ciudad los nuestros à tres de Junio, despues de hauerla tenido cercada nueue meses, y como entraron de noche en ella, fue menor la resistencia, y mayor el estrago en los Barbaros: escapòse Acxiano con la velocidad del cauallo, y hauiendose retirado à los montes fue conocido y muerto por los villanos: su hijo Sensadolo se saluò y truxo el auiso de la desgracia à Corbagath general del exercito Persiano: vna parte de los Turcos ocupò el castillo fuerte por su sitio y reparos; pero los demas que no tuuieron lugar de retirarse perecieron miserablemente, porque no prẽdieron à ninguno los vencedores, con los quales podiã mas la ira y el odio, que la esperança del prouecho: tuuose compassion con los vezinos que eran Christianos, si bien, pudiendose mal reprimir de noche la licẽcia militar, mataron tambien à muchos los soldados, por entrarles en las casas, que defendian temerariamente. Años de Christo. 1098

Ganase à Antiochia. A penas hauian los nuestros acabado de ganar la ciudad, quãdo Corbagath se descubrio de lexos, que como ya marchaua la buelta della, teniendo en el camino la nueua, se apresurò mas, y al punto con vn inumerable numero de Persas, y Turcos la cercò por todas partes.

Fue de mucha importancia el hauerse recogido en la ciudad los bastimentos de los quarteles, y el trigo que hallaron soterrado en las aldeas de aquel distrito; hizieron luego vna salida los Latinos, en que se señalò mucho Gudofre de Bouillon, pero era tanta la muchedũbre de los infie-

Años de Christo. 1098

infieles, que por no exponerse à mayores peligros se recogieron luego à la ciudad, como lo hizo tambien de alli à poco el Conde de Flandes, que hauia quedado con los suyos à la defensa de vn fuerte, à que dieron vn asalto los Barbaros, que durò desde la mañana hasta la noche escura, que fauorecio la retirada de Roberto, y fue tal el aprieto en que los puso Corbagath, que quitandoles toda la esperança del soccorro, desconfiauan ya, no solamẽte de la guerra, sino de la vida; y assi le propusieron algunos partidos, que no quiso acetar, jactandose con notable vanidad, de que hauia de embiar cautiuos al Rey de Persia los Principes y capitanes, que por no tolerar la pobreza de sus tierras, hauian venido à despojar al Oriente, y que de los soldados haria lo que se le antojasse; pero Dios, compadeciendose de la miseria y affliccion de los suyos, los librò milagrosamente: vn Sacerdote llamado Pedro natural de Marsella affirmò hauer visto en sueños vna figura, la qual le amonestaua, que cauando en la Iglesia de San Pedro, sacassen de tierra la lança sanctissima, que hauia abierto en la Cruz el costado de nuestro redemptor, porque esta les daria el remedio y la salud: diose credito al sancto varon, y haziendose lo que dezia, buscaron y hallaron la lança sagrada, y despues de hauer ayunado tres dias, y puesto su esperança en las armas espirituales, salieron à la batalla yendo en la vanguardia el Legado del Papa, que lleuaua la sancta lança; y aun no pudieron resistir los Barbaros al primer impeto de los nuestros, y poniendose en huyda dexaron toda la campaña cubierta de muertos, porque affirman que perecieron cien mil dellos en este dia, y solo quatro mil de los Latinos, que alcançaron vna gran presa; pero no gozàron della muchos dias, porque se la quitò luego con la vida vna contagion, que consumio mas de cinquenta mil hombres, y entre ellos à Aymaro Obispo du Puis.

Resoluieronse todauia los Latinos à proseguir la conquista; pero porque no paresca que escriuo mas de la guerra del Leuante que la historia de Flandes, no tratarè de otras empresas que hizieron en la Syria y regiones comarcanas, ni de las differencias entre el Conde de Tholosa y Bohemundo, que por esta razon, y por euitar mayores daños, se quedò en Antiochia, mientras los otros Principes marcharon hazia Hierusalem, tomando al passar las villas de Hamata, Emissa, Albaria y otras, y sujetando la de Tripoli. 1099

Llegaron entretanto à Flandes las cartas del Conde Roberto, en que dando cuenta à la Condesa Clemencia de la vitoria que hauian alcançado de los Persas, mandaua que se fundasse vn monasterio à honra del bien auenturado Apostol Sant Andres, que hauia aparecido en sueños al Sacerdote Marsellès, y la Cõdesa impetrò luego del Obispo Balderico, y del Arcediano Lamberto vna Iglesia llamada *Bertfertkerck* junto à Brujas, dò fabricò el monasterio de la orden de S. Benito.

Hauia el Calipha de Egypto, viendo quebrantadas las fuerças de los Turcos, y que ya no eran muy grandes las de los Latinos, apoderadose de la ciudad de Hierusalem, y de otras muchas en la Palestina, y en lugar del dinero y soccoro que les hauia offrecido, començò à burlarse de los nuestros, defendiendo que no viniessen mas de trecientos juntos à visitar aquellos lugares; pero los Christianos riendose de su insolencia, le auisaron que se abririan el camino con las armas; y assi hauiendo celebrado la pascua de Pentecoste en Cesarea de Palestina, caminaron la buelta de Hierusalem, que fortificauan los Egipcios, preuiniendo todas las cosas para sustentar vn largo sitio, y estuuieron resueltos à matar à todos los Christianos que viuian en la ciudad, y quemar las Iglesias y monasterios, mas considerando el peligro, si fuessen vencidos, no intentaron la maldad, bien que impusieron grauissimos tributos al Patriarcha y à todos los fieles.

Llegan los nuestros à Hierusalem.

Assi como descubrieron de lexos los nuestros las torres y muros de Hie-

Años de Christo. 1099

Hierusalem se arrodillaron, y besando la tierra, veneraron la ciudad y dieron gracias à Dios, que despues de tantos trabajos les hauia cumplido este deseo: no descriuire aqui el sitio de la ciudad, solo dire que llegaron à sitiarla à siete de Junio siendo mayor el numero de los defensores, pues ay quien dize que no llegauan los nuestros à quarenta mil hombres; asentòse el campo de la parte del Septentrion à la puerta de Sant Esteuan, estendiendose hazia el Poniente hasta la que està junto à la torre de Dauid, porque no pudieron cercarla por el lado de Oriẽte y Medio dia, por ser tan fragosos aquellos lugares: tomò el cargo de las trincheras que iuan à la puerta de Sant Esteuan Gudofre de Bouillon, àquien siguio luego el Conde de Flandes, y despues el Duque de Normandia, y algo mas abaxo Tancredo Principe de Sicilia, que se aquartelò junto à la torre del Angulo, que por su respeto se llamò despues la torre de Tancredo, y desde ella hasta la puerta Occidental tenia su quartel el Conde de Tholosa; pero Tancredo mudando de lugar, occupò vn collado entre la ciudad y el monte de Syon, que causò gran terror à los sitiados, porque desde alli les rompio todos los ingenios de que pensauan ayudarse; mas por no alargarme demasiado dire breuemente que si los Christianos padecieron hambre en Antiochia, experimentaron aqui otro genero de necessidad, affligiendolos de manera la sed, que si los Genoueses, que desembarcaron en el puerto de Japha no les huuieran traydo agua y refrescos, pereciera sin duda alguna todo el exercito; pero con este soccorro y el que les truxeron tambien los Venecianos, cobraron nueuo animo, y Gaston de Bearne, que tenia à cargo las maquinas, trabajò de manera que batiendo la muralla la derribò por tres partes, con que, si bien resistieron à algunos assaltos los infieles, entraron finalmente por fuerça en la ciudad, ayudaron para esto mucho los Genoueses, que hauian venido con su Capitan Guillelmo Embriaco, por ser inferior su armada à la que venia à acometerlos: desampararonla en el puerto de Japha, retirandose al campo, donde fuerõ de grandissimo effeto, porque como eran muy platicos en la fabrica de todos los ingenios, leuantaron vna torre que no pudieron derribar nunca los Barbaros, y desde ella se hechò la puẽte con que se ganò à Hierusalem, siendo el primero que passò por ella Gudofre de Bouillon, àquien siguieron su hermano Eustacio, y despues del dos gentiles hombres de Tournay llamados Ludolfo, y * Gisleberto, y luego, con otro gran golpe de soldados, el Duque de Normandia, los Condes de Flandes, de San Pol, y Orange, Tancredo Principe de Sicilia, Gaston de Bearne, Gaston de Besiers, Gerardo de Roussillon, y muchos señores y capitanes; peleòse cruelmẽte en las calles, porque en todas hazian, aunque en vano, gran resistencia los Barbaros.

* Otros le llaman Guillelmo.

Ganòse la ciudad.

Mientras del lado de Sant Esteuan començauan ya los Latinos à saquear la ciudad, el Conde de Tholosa, que daua el assalto à la otra puerta, quedò confuso viendo que en vn instante desampararon los Egipcios sus reparos, mas luego descubriendose por los muros las vãderas de los Christianos, mandò hechar vna puente, y entrò con sus tropas en la ciudad, haziendo en ella vn grãde estrago: alcãçòse esta gloriosa victoria en quinze de Julio, hauiendo durado el cerco treinta y ocho dias, y de alli à otros siete se tratò de la eleccion de vn Rey: dizen algunos que ofrecieron este titulo à Roberto Duque de Normandia, y que no le queriendo acetar, eligieron à Gudofre de Bouillon, que por sus virtudes y hazañas merecia este, y el mayor Imperio; y assi le entregò el Conde de Tholosa, aunque con algun disgusto, la torre y fortaleza de Dauid; pero el con notable modestia, aunque recibio los ornamentos reales, rehusò la corona, diziẽdo, *que no conuenia que truxesse algun hombre mortal diadema de oro, donde Christo Rey de los Reyes hauia traido por la redempcion del genero humano la corona* de

Años de Christo.
1099

de espinas, y assi en las cartas, que escriuio, no se intitulò sino *Godifredo por la gracia de Dios abogado del sancto sepulchro*. fue electo tambien de los Latinos el primer Patriarcha de Hierusalem Euremaro, àquien succedio Arnulfo, que entrambos eran naturales de Terruana, y mostrò biē Gudofre la satisfacion que justamente teniā el y los demas Principes de los gentiles hōbres de Flandes, pues repartiendo las villas dierō la de Beryto à Fulco de Guisnes; la de Tyberiade à Hugo de Falkenberghe, que tambien llaman de Sant Omer; Cesarea se dio à Eustacio Beccamense, y à Hugo de Rebecque el castillo que llamauan de Sant Abraham. De los Principes quedaron Bohemundo en Antiochia, Balduino hermano de Godifredo en Edessa, y Raymundo de Tholosa en Seleucia, porque los otros, despues de hauerse hallado en la batalla que vencio el Rey Gudofre junto à Ascalon, se boluieron à sus tierras.

Rebueltas en Flandes.

Hauian los de Terruana hechado à Gerardo su Obispo, causando el alboroto que huuo otra vez en aquella ciudad sobre la eleccion del successor, porque si bien nombrò el cabildo à Erkēbaldo persona noble, no pudieron acabar con el que acetasse la dignidad, temiendo las sediciones del vulgo; y assi eligieron à Oberto de Helchin, y Juan Arcediano de Arras, el qual por sus letras y virtud merecio la intercession de la Condesa Clemencia, y de Lamberto Abad de S. Bertin, que pidieron al Pontifice que confirmasse su elec-
1100 cion. asseguròse la fundacion del monasterio de Arouase en la nueua Iglesia que leuantaron, labrando tābiē junto à Bethuna el abogado Roberto la capilla de nuestra Señora de *Perroy*, que este priorato depende del Abadia de Sant Eligio.

Buelta del Conde.

Aportò entretanto à Constantinopla el Conde de Flandes, y de alli, hauiēdo sido muy regalado del Emperador, passò à la Pulla, donde estuuo algunos dias hasta que despidiendose de su hermana Adela, siguio el viaje en compañia de Roberto Duque de Normandia, llegò à Flandes y fue recibido con extraordinario contento. Huuole en el monasterio de* Anchin, pues le dio el Conde el braço de S. Jorge, que le hauia dado el Emperador Alexio. *a* Encomendò à Fulgentio Abad de Affligem la capilla de S. Andres fundada junto à Brujas, obligandose el Abad, à que se celebrarian puntualmente por sus religiosos los oficios. Concedio assimismo à la Iglesia de Tournay, deseando fauorecer en todo al Obispo Balderico por su virtud y calidad (era hijo de Alberto Señor de Sarchinville y Queant) los altares de Dons, Espaing ò Spete, Marche y Aulin.

Años de Christo.
1100

** Ay en la misma Abadia vn pie de Santa Martha, y el anillo que dio S. Joseph à la Virgen santissima quando se desposaron*: Locrio.

a *Firmaron esta donacion, como testigos, Estevan de Boulers, Amelrico de Niniue, Valtero Flaminc, Theodoro castellano de Burburgh, Licolfo castellano de Bergen: Intitulase el Conde en la escritura*: Roberto despues de Dios Principe de Flandes. *Gramaye.*

Mas no fauorecio como deuiera, la memoria de Balduino de Gante, que como dixe, murio en el cerco de Nicea, pues sin razon alguna quitò à su biuda Remauinda el lugar de Trōchienes: diose el gouierno deste pueblo à Gualtero de Liedeghem, yerno del difunto Conon, aunque le tenia otro llamado Onulpho. era castellano de Gante Wenemaro hermano de Balduino, àquien reconoce la Iglesia de Bornehem su libertad. sujetaronse los Canonigos de Formiselle à las ordenes y regla que recibierō con el Abad Alboldo.

Tormentas en la costa.

Muertes de varones grandes.

Padecieron las marinas de Flandes por la cruel tormenta: y fue este año aū mas memorable por la muerte de tantos Principes; *a* fueron con ellos dos Papas, Clemēte que introducido por el Emperador, se atreuio à nombrarse Obispo de Roma, y Vrbano electo canonicamente por el clero, y reconocido por soberano Pastor de la Iglesia, àquien succedio Pascual segundo de aquel nombre. fallecio tambien con notable dolor del Asia y Europa el Rey Gudofre de Bouillon: dire su origen, deduziendole de Guillelmo Conde de Ponthieu padre de Herniculo, àquien hizo Lothario Rey de Francia Conde de Boloña; este dexò por heredera à Machtilde que casò con Adolfo Conde de Guisnes; engendraron à Rodulfo Conde de Boloña, que tuuo por muger à Rosella hija del de San Pol; fue su hijo Eustacio Conde de Boloña, que procreò en Ida hija de Godifredo el Barbado

a *Segun Belleforest; no se ajusta del todo con Onuphrio.*

Años de Christo. 1100

Duque de Lotharingia hermana del Giboso, à Gudofre de Bouillon, que nació en el castillo de Watenes jũto à Sant Omer, y se criò en Boloña, hasta que siendo de edad para la guerra, siruio en ella al Emperador Henrique, que por sus seruicios le dio el Marquesado de Anuers, fiandole en los mayores peligros el estãdarte y aguila Imperial; hallòse con ella en la batalla contra Rudolfo Duque de Sueuia, àquien, estando en Italia el Cesar, hauian eligido los Principes del Imperio: murio Rudolfo de las heridas que le dio Gudofre, el qual, boluiendo con el Emperador à Italia, fue el primero que subio por los muros de Roma, dando à los demas la entrada: dizen que del trabajo y cansancio de aquel dia enfermò, y hizo por su salud el voto de passar à Hierusalem, haziendole tambien por esta hazaña el Cesar merced del Ducado de Lotharingia: empeñò, ò, por mejor dezir, vendio su castillo de Bouillon al Obispo de Lieja, cuyos successores se intitularon desde aquel dia Señores y Duques de Bouillon: hizo las primeras leuas en Anuers, rara prerogatiua desta noble ciudad; obligaronse los que se assentaron con juramento solene, à no boluer sin la vitoria, exemplo grande à los demas que le siguieron; de todos es la alabança; pero mayor la de los primeros, porque suelen los hombres mirar siempre à los principios, y seguir mas facilmẽte por el camino que otros han hecho. Encomendò Gudofre la nueua y sagrada milicia al Archangel San Miguel, haziendo muchos dones à aquel templo, y al de San Pedro de Affligem; y con tan buena guia le salio todo tan bien, que eligiendole en Rey, le veneraron los Franceses, le tuuieron los Alemanes por suyo, y no le estimaron los Italianos en menos; todos le lloraron igualmente.

No acabò con esta fama Guillelmo el roxo Rey de Ingalaterra, que por sus grandes tiranias fue el hombre mas odioso à los suyos, aborrecido de sus vezinos, y mal reputado entre los estrangeros; la muerte deste Principe fue preuista en sueños por el mismo y por otros, sin que por esto se pusiesse biẽ con Dios, àquien hauia ofendido tantas vezes, porque burlandose de los presagios, y consejos que le dauan, salio à caça, y siguiendo à vn cieruo, cayo muerto de vna saeta, que tirò inaduertidamente vno de sus gentiles hombres llamado Gualtero de Tyrel. Diose el Reyno à Henrique Conde de Constantin su hermano mas moço, aunque otros dezian que tocaua à Roberto Duque de Normandia, como al mas viejo.

1101 Desterrò de Ipre Juan Obispo de Terruana à los Sacerdotes ambiciosos y auaros, encomendando à pedimento de los vezinos las Iglesias de San Martin y S Pedro à Gerardo religioso de santa vida, el qual hizo vn monasterio, en que recibio con otros la regla de S. Augustin. Hallaronse presentes à esta reformacion (que confirmò el sumo Pontifice) Manasses Arçobispo de Rheims, Roberto Conde de Flandes, los Prepositos Alboldo de Formiselle, Reginaldo de Loo, y Thomas de Euersham, Formoldo gouernador de Ipre, y otros criados del Principe, que honrò grandemente à los Sacerdotes de San Donaciano de Brujas, ratificando todas las donaciones de los altares y diezmos que hauian dado sus mayores, à que añadio otras frãquezas y honras, firmando desto la escritura, que se passò en Ipre, Conon de Heyne con su hijo Athelardo, Erẽbaldo castellano de Brujas con su hijo Roberto, Athelardo vander straeten, Albon de Rodenburgh, Roberto de Bethuna, Esteuan de Boulers, Ringoto de Muelenbeque, y Froolpho castellano de Berghes.

Murio Natalia segunda Abadesa de Messines, àquien succedio Ogina hermana del Conde, el qual persuadio à Lamberto Abad de S. Bertin, à que introduxesse en su monasterio la regla de Clugny, que admitieron tambiẽ en Auchy y otras partes, fundandose en aquellos dias las Abadias de Eaucourt por Odon Sacerdote y la de *Ruyseauville, y otras dos de mõjas benitas en Bourbourgh y Merkem por la Condesa Clemencia

* *Ferreolo Locrio dize que algunos años antes se hauia començado este monasterio por Rammelsen de Crecquy varon ilustre.*

Años de Christo. 1101

cia, mas no pudo componer las controuersias que hauia entre los Canonigos de Arras, y los monges de S. Vedasto, sobre los terminos del Burgo viejo y nueuo; tẽtaronse muchos medios hasta que el Pontifice remitio el negocio à doze arbitros

1102 que se escogieron en la ciudad, y paraque mas facilmente se aquietassen confirmò à los de S. Vedasto los * altares que el Obispo Lamberto hauia concedido al Abad Aloldo.

* Eran Salgi, Remy, Pabule, Guarlusse, Gauerelle, Nemeuille, Florbas, Hendecurt, Basilica, Fiscau, Fuscarias, Iser, Leuétres, Aicheel, Bornuilias, Barry, Brrecurt, Teuluth, Felc, Hadas, Hamejeis, Fontenais, Bigaryn, Moissaines, Vi, Mons, Daginalle, Ateias, Humbleg, Imercurt, Cotebam, Nomibla, Bernauille, Bailul, Frane.

Turbòse assimismo el sossiego por la nueua guerra que mouio en Flandes el Emperador, que hauiendo vencido à Hẽrique Conde de Limburgh, àquien perdonò, haziendole Duque de Lotharingia, pues por muerte de Gudofre de Bouillon tocaua al imperio la disposicion de aquel Ducado, conuirtio luego contra esta Prouincia las armas: pero el Conde Roberto teniendo ya auiso de la resolucion hauia puesto sitio à Cambray, que con ser muy riguroso el inuierno cõtinuaua obligando al Cesar, à que viniesse à soccorrer la * ciudad Imperial; mas aunque vino con gruesso exercito y tomò algunos castillos, por ser la sazon tan cõtraria, le fue fuerça retirarse:

* Sigeberto dize que por mouisarla el Conde baxò el Emperador à la Prouincia.

1103 compusieronse de alli à poco en Lieja las diferencias entre el Emperador y el Conde, jurandole obediencia Roberto, y haziendose tambien otro concierto entre el y Balduino de Mons que pedia la villa de Duay, aũque quedò en manos del Flamenco, que se partio al soccorro de Luis Principe de Francia, que le hauia embiado à llamar para hazerle su general en la guerra que hazia à muchos Señores de aquel Reyno, pues, conforme à la antigua costumbre del, gozauan en sus tierras de los reditos de las Abadias y monasterios, y si bien el Rey Roberto y su successor Henrique procuraron reformar esta costumbre, duraua todauia en muchas partes, y alli se resoluio el Principe à defender las libertades de la Iglesia, acometiendo primero à Burchardo Baron de Mõtmorency (que ya en aquel tiempo era conocido el nombre desta casa) y pareciẽdole que por el interes que tenian

Assiste el Cõde à Francia.

en esta causa todos los nobles, no le faltariã al de Mõrmorency assistẽcia y fuerças, se valio de las del Conde de Flandes, paraque (como los mismos Franceses escriuen) depusiessen las armas los rebeldes, sabiendo que tenian por contrario el que hauia domado al Oriente: mandò citar à Burchardo paraque viniesse à dar razon de los agrauios que hazia al monasterio de S. Denis; vino y fue condenado por sentencia à que no quiso obedecer; no le prendieron, porque * era tanta la libertad de los grandes de Francia y tan corto el poder de los Reyes, que no les permitiã las costumbres del Reyno que prendiessen à alguno, aunque no obedeciesse à la sentencia dada, de modo que se hauia de remitir la satisfaciõ à las armas: mas fue tan grande el respeto que tuuieron los soldados del Baron de Montmorency à la fama de Roberto, que desampararon à su Señor; assi obedecio sujetandose à las leyes: entonces marcharon las tropas del Conde contra Drogo Señor de Mõt-Jey, hombre belicoso y atreuido, el qual, antes que se supiesse que hauia sido desamparado de los suyos el Señor de Montmorency, determinò de dar la batalla al Conde de Flandes, àquien fue bien necessario en ella todo su valor y experiencia, aunque con el soccorro de los Archeros del Principe puso en huyda al enemigo, siguiendole hasta el mismo lugar de Mont-Jey que cercò luego, batiendo tan furiosamente los muros, que despues de derribada la mayor parte dellos, ganò la villa por fuerça, y Drogo se humillò, pidiendo perdon al Rey, que se le otorgò, remitiendo las diferencias que hauia entre el, y las Iglesias del Pais de *Beauvoysin*, à los Juezes que se diputaron para esto; de alli se lleuò el exercito contra Elboino de Roussi que entregò lo que hauia tomado à las Iglesias de Rheims y Laon, y para mayor seguridad les dio rehenes, humillandose tambien Leonetto de *Meun sur Loire*, que traya rebuelto el Obispado de Orleans; y tornò à Flandes el Conde, que por muerte de Ingelber- 1104

Años de Christo. 1103

* Assi lo dize Sugero Abad de San Denis que viuia en aquel tiempo.

 to

Años de Christo. 1104

to Abad de Berghes nieto de Balduino de la barba hermosa Conde de Flandes eligio à Hermes de los monjes de S. Bertin, varon prudente y erudito, que reformò aquel monasterio.

Murio Phelipe Vizconde de Ipre.

Escriuen que la causa desta reformacion fue el hauer Phelipe Burchgraue, ò Vizconde de Ipre hermano del Conde Roberto (que en aquel mismo año cayendo de lo alto de vna casa murio en Berghes) aparecido de noche sobre su sepultura y mandado al sacristan que tocasse à maitines, affirmando que las oraciones de las personas religiosas y pias eran el mayor refrigerio que tenian los difuntos: hallauase Odon Obispo de Cambray obligado à los de Tournay, dio à aquellos Canonigos el altar de *Velaine*, confirmãdo la donacion de *Mourcourt* con aprouacion del Arcediano Rodulfo y su cabildo. Inquietauan al Rey Ingles los pueblos de la Walia, y dizen que para reprimirlos embiò à aquella region todos los Flamencos que habitauan en su Reyno.

Succedio el milagro tan celebrado del Cirio que con singular deuocion y reuerencia se conserua aun en Arras, el qual segun se affirma dio la gloriosissima Virgen al Obispo Lamberto y à dos mancebos: el vno Brabantès de nacion se llamaua Iterio, el otro Pedro Norman residente en el castillo de S. Pol en *Ternois* (solian tañer delante de su bendita imagen) y aunque se enciende muchas vezes, no se mengua, y muchos enfermos, particularmente los que tienẽ algun miembro offendido del fuego reciben salud, lauandose con el agua en que se ha derretido la cera, de que se han hecho otros cirios como el de Brujas, Valkenberghe, Boloña, Niuella, Melun, Saugin, Arkes, Lila y Pequicourt.

Lease à Guillelmo Gazet en su historia Ecclesiastica donde trata de la cofradia, que llaman des ardãts. *y que por esta razon se instituyo.*

No tuuo Henrique de Limburgh con el Cesar presente la priuança ò suerte que con el padre, pues le quitò el Ducado de * Lotharingia, dandole à Godifredo Conde de Louaina, è instituyendo el nueuo Ducado que fue el de la Lotharingia inferior y Brabante, aunque deste vltimo titulo no se vsò hasta el Principado de Henrique el tercero, hauiendo durado el antiguo ciento y nouenta y cinco años, en que le possєyeron Giselberto, Henrique su hijo, Conrado de Frãconia, el Arçobispo Bruno, Carlos hermano del Rey Lothario, Otton hijo de Carlos, Godifredo de las Ardeñas, Gothelon su hermano, y Godifredo hijo de Gothelõ, àquien hechò Frederico, y por su muerte tornò aquel estado à Godifredo, y le succedio su hijo Godifredo el segundo que llamaron el Giboso, y à este Conrardo el segundo hijo del Emperador Hẽrique, y despues del, Gudofre de Bouillon, y el vltimo Henrique de Limburgh. Cõprehendia este Ducado la mayor parte de Brabãte como la Campiña, el Marquesado de Anuers, y parte de las tierras que hablan la lengua Walona, y las que desde Louaina se estienden hasta el pais de Lieja, que son ahora de la jurisdicion de Tilimont, las Baronias de Grimberghe y Gasebeque, y los demas lugares que ay desde Bruselas hasta los limites de Flandes. Gouernaron el Condado de Louaina desde el Duque Carlos, Lamberto, Henrique, Otton, Lamberto el segundo por sobrenombre Balderico, los dos Henriques segundo y tercero, y el sobredicho Godifredo hermano de Henrique.

** Tratase de la Lotharingia y Brabãte.*

Suffria mal el Duque de Normandia, que gozasse del Reyno de Ingalaterra su hermano menor, y si bien hauia confirmado con juramento los acuerdos, en que, ya que le valian poco las armas, pudiendo mas que su derecho la maldicion que le hauia hechado su padre, se contentò de que quedasse Henrique Rey pacifico de Ingalaterra y Señor de Constantin y Damffront en Francia, con que le pagasse todos los años quatro mil marcos de plata y le assistiesse con cien lanças todas las vezes que las huuiesse menester, se arrepintio del concierto, incitandole ahora mas Roberto de Belesme Conde de Mortaing su tio, y los hijos de Roberto de Montgomery desterrados de Ingalaterra por aquel Rey, el qual oyendo las preparacio-

nes

Años de Christo. 1104

nes del hermano las preuino passando con exercito à Francia, y con el soccorro de Alano Duque de Bretaña vencio mas facilmente la batalla, que à veynte y siete de Setiembre se dio en *Tinchebray* junto à *Ballon*, en la qual quedò preso el Duque de Normandia, y el Conde de Mortaing; y el vencedor vsando de su crueldad los priuò de la vista, y por assegurarse mas, retuuo preso al hermano, que de alli à veynte y seys años murio en Ingalaterra de vejez ò de disgusto, Principe sin duda alguna valerosissimo, y que merecia ser comparado con los mayores Capitanes si fuera algo mas cauto ò mas constante en sus resoluciones: compadeciose mucho de sus desgracias Roberto Conde de Flandes, que en el viaje y buelta de la tierra santa hauia trauado con el vna grande y estrecha amistad, llamandose hermanos y compañeros en armas; assi hizo que le truxessen à Guillelmo hijo vnico del Duque, lleuòle al Rey de Francia, que por interuencion del Conde recibio del moço el omenaje por el Ducado de Normandia. Esta demostracion irritò de suerte al Ingles que traçò las rebeliones que huuo en Francia: començòlas Hugo de Pompone, que confiado en la fortaleza de su castillo de Gournay *sur Marne*, impedia el passo à todos los nauios que no le pagauan tributo, para sustentar la guerra contra el Principe Luis, àquien la hazia en nombre de Guido Conde de Rochefort, cuya hija hauia repudiado el Principe, contra quien se declarò tambien Thibaldo Conde Palatino de Champagne y Brie sobrino del Rey de Ingalaterra.

Desastre del Duque de Normandia.

Rebeliones en Francia.

Murio por aquellos dias Ringoto Caluo fundador, como le llaman algunos, de la Iglesia de Terramunda: creo que dixeran mejor que reparò à la que hauian destruydo los Normandos; es verdad que instituyo en ella seys prebendas, dotandolas de los bienes que tenia en Wiese, Morsele y Gheuerghem: impetrò despues su biuda Adelvvida la confirmacion de Odardo, ò segun otros Odon Obispo de Cambray.

Años de Christo. 1107

Tuuo este principio el Abadia de las Dunas: viuia junto à Furnes en vn lugar desierto y esteril el hermitaño Ligerio, cuya santidad y la fama, que della se hauia estendido por los pueblos comarcanos, atruxo à aquella soledad otras personas religiosas que gouernò por espacio de veynte y seys años, fabricando la capilla que consagrò Juan Obispo de Terruana en nombre de la Virgen sagrada. Concedio el de Noyon à la Iglesia de Tournay los altares de Fretin y Wechin.

Fundacion de la Abadia de las Dunas.

Salio de la dieta de Ratisbona el Emperador Henrique con resolucion de destruir à Flandes, acometio la tierra de Aloste, los quatro oficios y la villa de Duay, porque los Holandeses en conformidad de la liga que hauian hecho, dieron sobre las Islas de Zelanda; y el Conde de Hainault pretendia no solo à Duay, sino à todo el Condado: succedioles muy al reues de lo que presumian, porque Roberto temia poco las amenaças imperiales, y los Flamencos con tal capitan se teniã por inuencibles; y assi sin hauer hecho cosa memorable se retirò el Emperador, y por Deziembre del mismo año se hizo en Maguncia la paz entre el y el Conde, àquien confirmò la possession de Duay, y este mismo Cesar le dio despues poder y jurisdicion sobre Cambray y el nueuo castillo; y el mientras no se le ofrecia ocasion de exercitar las armas, atendiendo al bien publico, aprouò el zelo con que Rogero el viejo castellano de Lila, y su muger Ogiua solicitauan los Obispos de Cambray, Terruana y Arras para la reformacion del monasterio de Phalempin: assi reformò assistiendole Lamberto 1109 Abad de S. Bertin, el monasterio de S. Vedasto de Arras, poniendo en lugar del Abad Henrique à Aluiso.

1108

Entrò el Emperador como enemigo en Flandes.

Librasse el Conde de la guerra.

Y alcançò del imperio nueuas mercedes.

Hauia el Obispo de Terruana trasladado el cuerpo de S. Hunfrido: hizose ahora en Furnes otra trãslacion de los de Santa Walburga, S. Willibaldo y Winiboldo, assistiẽdo con sus Canonigos los Prepositos Herberto de aquel lugar, y Thomas de Euersham en presencia de Ger-

Años de Christo. 1109

Gertruda madre del Conde, la qual dio entonces leyes y fueros à los de Furnes: sintio mucho esta Señora la muerte de Guillelmo su nieto, que en edad de diez y ocho años fallecio en Aire; sepultaronle en la Iglesia de San Bertin junto al altar mayor.

Prodigios.

Viose en Tournay vn cordero con dos cabeças, quatro ojos, quatro orejas y ocho pies, que à este portento y al cometa que huuo los años passados, tuuieron por señales de la inundacion, porque el Oceano passando los diques arruinò muchos lugares en la costa, cuyos moradores passarõ en tanto numero à Ingalaterra, que pudo aquel Rey embiar dellos nueuas Colonias à la Walia, y sujetar por medio desta gente valerosa à los que no recibian sus mandamientos:*differencianse aun de los otros en el lenguaje y las costumbres.

** Candeno.*

Otros ponen su muerte en el año de 1110. ò 1111.

1110 Murio Phelipe Rey de Francia en el castillo de Melun, dexando por successor à su hijo Luis. Fabricòse en el nueuo burgo de Audinarda el tẽplo que dedicò Odon Obispo de Cãbray à la Virgẽ: compraron los Condes el sitio de Machtilde hija de Arnulfo de Audinarda el moço, y de vn cierto Leberto y su muger Sigillinda. Concedieron à los Canonigos de Tournay para su entretenimiento los diezmos de quatro molinos que estauan mas cerca del castillo, que se via entonces en la Isla del Scalde, que llaman de S. Pancratio, donde se hallan aun los rastros de edificios grandes en la casa de la moneda, porque se batia en ella en el tiempo que posseyeron los Reyes de Ingalaterra esta ciudad, y deste castillo tomaua el Señor de Mortaigne el titulo de castellano de Tournay.

Compraron los monjes de Gramonte las reliquias de S. Adrian, que sacò el Sacerdote Euboldo del templo de Baulicourt, que se hauia quemado en Hainault; pero el Conde Roberto renouò y confirmò la paz de Flandes hecha por Balduino el pio, hallandose presentes muchos caualleros y Señores principales, como Roberto de Bethuna, Alardo de Tournay hijo de Conon, Wenemaro de Gante, Gualtero de Brujas, Rogero de Lila, Guillelmo de Sant Omer, Gualtero de Courtray, y otros que hizieron en esta junta muchas leyes y ordenes prouechosas, porque como si anteuiera su muerte el Conde, assi tratò de componer todas las diferencias que pudieran alterar el sossiego de sus vasallos, siruiendole de exemplo la calamidad de los Franceses; pues demas de la guerra ciuil los atormentò otra, que se començo con este año entre aquel Reyno y el de Ingalaterra sobre los limites de Francia y Normãdia, porque el Ingles confiado en los soccorros del Emperador, y en las inteligẽcias que tenia en Francia, se prometia en ella grandes conquistas, y conociendo el Rey Luis estos intentos, y viendo que crecia cada dia la grandeza deste emulo, le embiò à requerir que le entregasse el castillo de Gysors, ò que se desmantelasse, conforme al acuerdo hecho entre Guillelmo el bastardo y el Rey Henrique primero de aquel nombre; fundauase el Frances en la diuision de los limites entre el Reyno y Ducado de Normandia, porque el Rio *Epte* seruia de termino al *Vexin Frances*, y *Vexin Normando*, y la villa de Gysors se via situada en entrambas las riberas del; pero el castillo que mandò hazer el Bastardo estaua de la otra parte, y ahora Henrique se burlaua del acuerdo, y tambien del tributo que pagauan los Reyes de Ingalaterra à los Condes de Flandes, que le tornò à pedir Roberto solicitado por el Rey de Francia, à cuyo soccorro hauia venido: lo que mouio mas al Frances, para pedir esta plaça, era el juramento que le hauia hecho Henrique, quando procuraua fundar el derecho que tenia en la Normandia, de la qual le hizo omenaje, jurando que si llegasse à tener la possession della, derribaria luego la plaça y castillo de Gysors, pues eran de tanto prejuyzio à los Reyes de Francia las correrias que hazian desde aquel lugar los Normandos; pero antes de declararle la guerra se embiaron embaxadores al Ingles, los quales le pidieron esta fuerça, repre-

Confirmase la paz de Flandes.

Años de Christo. 1110

1111

Rebueluense Franceses e Ingleses.

Empeñase el Conde Roberto por el Rey Luis.

Años de Christo. 1111

representandole entre otras razones, la obligacion de vn subdito, y la que tiene vn Rey à su palabra y juramento, que no podia violar: dilatò la conclusion, embiando entretanto otros embaxadores à Francia, que con palabras y esperanças procurassen diuertir ò alargar el negocio; mas el Conde de Flandes, entendiẽdo el engaño, se ofrecio à prouar la maldad de Henrique, que negaua la fee à su Señor soberano, rehusando assimismo el tributo que deuia à los Condes de Flandes: finalmente el mismo Rey Luis desafiò al Ingles, paraque se remitiesse esta causa à vn combate particular; pero el otro, como mas discreto, no quiso acetar el desafio, pues era tan peligrosa la prueua de las armas, y tan poco conueniente que dos Reyes siruiessen à costa de sus vidas de entretenimiento à sus aduersarios, teniendo quiça cada vno en su exercito à los que deseauan su ruina; y assi se rompio por todas partes la guerra, en que huuo varias escaramuças y rencuentros, y en vno dellos, retirandose à priesa los Franceses, llegò vn cauallero Ingles à asir de la rienda al Rey de Francia, diziendole, *Sire vos soys mi prisionero*, à que acudio el Rey con vn golpe de espada, de que le derribò muerto, respondiendo, *nunca toman al Rey solo al juego del Axedrez*: finalmente se dio la batalla junto à Gysors, en que fueron vencidos los Ingleses, y aunque los mas de los Autores conuienen, en que retirandose à Meaux, puso luego cerco à esta villa el Rey de Francia; pretende prouar Frãcisco de Belleforest, que fue la de Meulanc: de qualquier manera en el cerco della, haziendo vna salida los de dentro, en que fueron rechaçados, y siguiendolos inconsideradamente el Conde de Flandes, le mataron el cauallo en la puerta, y derribandole, le maltrataron de suerte, que de alli à tres dias, que fue el de Santa Barbara, espirò este ilustre varon, digno de mejor fortuna; acompañaron su cuerpo el Rey, y los demas Principes hasta la villa de Arras, dò le enterraron en el monasterio de S. Vedasto, hauiẽdo gouernado diez y ocho años; vsaua deste titulo: *Roberto por la misericordia de Dios Conde de Flandes, hijo del Conde Roberto llamado el Frison*. la razon que dà Belleforest para hauer sucedido esto en Meulanc es, el no hallar à lo que dize en parte alguna que posseyessen los Ingleses en aquel tiempo la villa de Meaux, y el no ser possible que hauiendo perdido la batalla, se pudiessen saluar desde Gysors hasta Meaux en Brie, hauiendo de passar las riberas de Oise y Marne y atrauesar la Francia, siendo qualquier destos impedimentos bastante para acabarlos. Acredita esta opinion con *estas palabras, que cita del Abad Sugero en la historia que compuso deste Rey Luis, hablando de la misma guerra, donde escriue, que seguia el Conde de Meulanc la parte de los Ingleses.

Años de Christo. 1111

Murio desgraciadamente en el sitio de Meulanc.

* Collectis igitur magna ex parte Francorum regni proceribus, videlicet Roberto Flandrensi Comite cum quatuor ferè millibus militum, Comite Theobaldo Palatino, Comite Niuernensi, Duce Burgundionum cum aliis quam plurimis Archiepiscopis & Episcopis, per terram Melutensis Comitis, quia adhęrebat Regi Angliæ transeũdo depopulans, & incẽdiis exponẽs, talibus beneficiis futuro adulabatur colloquio.

BALDVINO DE LA HACHA.

1111

Sucede en Flandes Baldvino Hapkin

BALDVINO SEPTIMO deste nombre, heredero del valor, y de la fortuna ò desastre del padre, despues que con las honras deuidas, le dio sepultura en presẽcia del Rey, àquien hizo luego omenaje, obligò en la misma junta à los nobles de la Prouincia, à que le jurassen obediencia, y prometiessen de obseruar la paz domestica, protestando que si algunos confiados en su poder ò nobleza menospreciassen sus ordenes, tomaria dellos, y de los agrauios hechos à los demas la satisfaciõ que fuesse justa, porque este Conde fue el primero que se atreuio à reprimir con leyes la soberuia de los nobles, que en aquel tiempo, no solo por los vandos que hauia entre ellos, se matauan à cada passo, haziendose muchos

1111

Principe valeroso justo, algo seuero.

Años de Christo. 1111

chos insultos sin temor del castigo, sino tambien por mil maneras indignas affligian al pueblo; y assi en la villa de Ipre defendio por vn edicto, que sò pena de la vida, no se atreuiesse nadie à acometer de noche las casas agenas, ni hechar fuego en ellas, ò amenaçar con el, y que ninguna persona de qualquier calidad que fuesse, truxesse armas excepto los Baylios, gouernadores de plaças, y castillos, y otros oficiales del Principe; y que las heridas y muertes se cōpensassen con la pena del *talion*, si no huuiesse concurrido en el caso la necessidad forçosa de la defensa, que hauia de prouar el reo por el duelo, ò por el agua, ò hierro encendido; *prueua que admitian entonces generalmente confiados, en que Dios juez justissimo no permitiria jamas que suffriessen los inocentes pena ò injuria alguna.

** Desta prueua del fuego refiere vn notable exemplo Baronio en la epistola de los Florensinnes al Papa Alexandro II. en el año de 1063. y Iusto Lipsio en el libro segundo de los exemplos politicos cap. 9. Vease al Padre Mariana en su historia, lib. 5.*

Era bien necessario el rigor destas ordenes, porque con la larga ausencia del Conde su padre hauia crecido la licencia; y como en aquel tiempo se executaua el castigo en los delinquentes con vna hacha ò segur, que llamauan *Hapkine*, por traerla el Conde ordinariamente en la mano, y pintada con las insignias de sus armas, imitādo à los antiguos Reyes de Francia, y particularmente à Clodoueo, el qual, segun refiere Gregorio Obispo de Tours, tenia siempre à su lado la hacha, le llamarō *Balduino Hapkin*: y no fue menos prompto en decretar que executar las penas, porque hauiendo algunos gentiles hombres, y entre ellos Henrique de Caloo cauallero principalissimo desbalijado à ciertos mercaderes estrangeros junto à Turholt, à cuyas ferias iuan, los mandò traer al castillo de Winendaele, y despues que con la soga ò dogal al cuello los pusieron sobre vna tabla ò mesa, el mismo la ayudò à derribar, dexandolos colgados del techo: accion que pudiera parecer mas cruel è indigna del Principe, à no ser tambien mas que ordinaria la insolencia de los culpados; y succediēdo de alli à poco el hauer Pedro Señor de *Orscamp*, tomado dos bueyes à vna pobre viuda, le llamò à la villa de Brujas, y assi vestido como vino con sus botas, espuelas y la espada ceñida, le hizo hechar y quemar en vna caldera, que estaua aparejada en el mercado para el castigo de otro, que hauia hecho moneda falsa; que este grande exemplo, aunque conforme al parecer de algunos tuuo en si algo de injusto, recompensò el daño particular con el bien que se siguio à todos.

Años de Christo. 1111

Ordenò assimismo, paraque sus ministros, y Baylios no abusassen de la autoridad, que si en los delitos que se pagauan à dinero se dexassen corromper, fuessen condenados en otra tanta suma; y para informarse mejor de todo iua por las villas y aldeas, oyendo las quejas y sentenciādo los pleytos, y quando no le dauan lugar otras ocupaciones mayores, encomendaua las causas, y la breuedad dellas à los Magistrados, que escogia siēpre entre los benemeritos.

Hauia recibido por muger à Ines hija de Alano Conde de Nantes, ò de Bretaña; pero por el parentesco que hauia entre ellos, los mandò separar el Papa, hauiendole declarado en el consistorio Conon Obispo Prenestense en la manera siguiente: *Constança muger de Roberto llamado el Capeto Rey de Francia, y Emergarda Cōdesa de Auuergne fueron hermanas, è hijas de Guillelmo Conde de Arles; de Constança nacio Adela Condesa de Flādes madre de Roberto el Frison, que engendrò à Roberto el segundo, y este à Balduino, dequien ahora tratamos: Por otro lado de la sobredicha Emergarda nacio vna hija del mismo nombre, y della la Condesa Bertha madre de Hauuisa Condesa de Nantes, cuyo hijo fue el Conde Alano padre desta Ines.* De aqui se infiere el respeto que se tenia entōces en los casamientos al parentesco, pues que excediendo este al quinto grado se hizo el deuorcio, por no estar aun tan introduzida la costūbre, de que con dispensacion de los Pontifices, se pudiessē casar los deudos; assi murio el Conde sin herederos, por cumplir, como hijo obediente, lo que le mandaua la Iglesia, cuyo acrecentamiento procuraua, confirmando al monasterio de S. Bertin la donacion de

Separase el casamiento deste Conde.

Años de Christo. de Poperinghes, que le hauia hecho Walberto Conde de Arkes, y en a-
1111 quellos dias concedio Lamberto Obispo de Arras à la Iglesia de San Pedro de Lila el altar de Monceaux; pero Roberto quinto Abad de Anchin renunciò aquella dignidad, sufriendo mal las calunias de los seglares; y de alli à poco aplicò Juan Obispo de Terruana à este monas-
1112 terio el Priorato de S. Jorge, que se vee aun oy en dia junto à las ruinas de Hesdin: grãde fue la que padecio en el incendio la villa de Mons en
1113 Hainault. Causò muchas en Anuers el heresiarcha Tanchelino, porque hauiendo en aquel lugar solo vn Sacerdote, no podia satisfazer bien al oficio, por la muchedumbre de los moradores, que tampoco se mouian en el exemplo, pues trataua à su sobrina con tanta familiaridad que se escandalizauan: valiose Tanchelino de la ocasiõ para engañar el pueblo, aunque por sus vicios le hauian desterrado de Brujas: viò alli mal del
*Meiero. *habito religioso el, que no hauia recibido las ordenes sagradas, pero con su promptitud y agudeza empeçò à hablar mal de los Sacramentos, negando el de la Eucharistia; excedia en el traje y aparatos, y con los conuites y otros halagos peruirtio à muchos, pues le seguian mas de tres mil armados, trayalos tã ciegos que le adorauan como à varon santo y embiado del cielo, lleuando y beuiendo por reliquias el agua, con que se lauaua el que se atreuio à violar las virgines en los ojos de sus padres, llamando estas obras espirituales. Merecio este nombre la del hospital, que Marcello y Gedulfo Canonigos de Tournay hazian en aquel pueblo, que andaua bien inquieto, pues no alcançaua, como el de Arras otro Obispo particular. fueron grandes las nieues deste año.

Murio en Furnes la Condesa Gertruda viuda de Roberto el Frison, enterraronla en este lugar, dò, segun parece, se le hauia señalado el doario, pues la llama Meiero Vizcondesa
1114 sa de Furnes. Efectuòse en Maguncia el casamiento del Emperador Henrique con Machtilde hija del Rey de Ingalaterra; ayudò mucho los designios del Ingles, que fomentando con gente, dinero y promesas al Conde de Chartres su sobrino, hizo que declarasse la guerra al Rey de Francia, el qual no tuuo soccorro mas cierto que el del Conde de Flandes, que quasi solo sustentaua sus partes, porque la casa de Anjou despues del rapto de Bertruda se hauia apartado de la antigua amistad, que professaua con la familia de los Capetos; es assi que demas del Conde Balduino seguian al Rey los Borgoñones, el Conde de Vermandois, y Burchardo Baron de Montmorency; y assi en compañia destos Señores hizo algunas correrias hasta Meaux, y peleò tan valerosamente en la puente de aquel lugar, y la de *Laigni*, que faltò poco para se ganar estas plaças, y aunque se descubrian cada dia nueuos enemigos, y se quitò la mascara el Ingles, assistio de manera el Conde de Flandes, que hizieron poco progresso.

Assiste como el padre à los Franceses.

Gozaua de mayor quietud la Borgoña, donde florecia la piedad con el el exercicio de la religion, y alli se començò entonces la Abadia de Cleruaux debaxo de la diciplina y regla del glorioso S. Bernardo, que en edad de 28. años fue eleto por Abad, hauiendo ya ocupado su fama à todas las Prouincias Occidentales.

Hauia en esta muchos desabrimientos y contiendas desde que Lamberto Abad de S. Bertin cedio tanto de sus derechos à los de Clugny: dio el Pontifice esta cession por ninguna. Quedò mas valido el priuilegio, con que ratificò el Conde las donaciones hechas por sus padres al monasterio de Bourbourgh: firmaronle Theodorico de Ayre, Froolpho castellano de Berghes, Thamardo castellano de Bourbourgh, Lamberto de Drincham, Guillelmo maestresala y otros.

Succedio à Lamberto en el Obispado de Arras, Roberto natural desta ciudad, que hizo à su Iglesia muchos beneficios. Bien conforme fue à sus maldades la fin del peruerso 1115

N Tan-

Años de Christo.

1115 Tanchelino, que hauiendo corrompido tanta parte en Anuers, mucha en Louaina, fue desterrado del Duque de Lotharingia Godifredo; inficionò tambien à Flandes, à Walcheren, y las demas Islas Zelandesas, * Gerepio. hasta que nauegãdo por el * rio Scalde, le dio vn Sacerdote zeloso de la honra de Dios, tal golpe en la cabeça, que acabò miserablemente.

Sentian de manera los enemigos de la Francia el fauor que recibia de Balduino, que para diuertirle incitaron à Hugo ChampDauaine Conde de S. Pol à que molestasse la frontera de Flandes: acudio à la defensa, y hechando al enemigo, le tomò el castillo *d'Encre*, que dio à Carlos de Dinamarca su primo hermano, à quien casò con Zvvanihilda, que otros llaman Margarita hija de Reynaldos Conde de Clermont en Beauuoisis. *Mueue guerra en Flandes el Conde de San Pol.* 1116 Fue à las guerras de Syria Sigero Abad de Blandin, encomendando el monasterio à Ansboldo. Abrasòse por desgracia la mayor 1117 parte de Brujas; succediendo otro desastre como este en Sant Omer: huuo muchos terremotos; remediò mucho la assistencia del Conde, que despues de hauer ayudado al Rey Luis en sus conquistas, y en los conciertos, que se hizieron entre el y Hugo du Puiset Conde de Corbeil, le atruxo tambien à su soccorro, para facilitar con su presencia y las fuerças del exercito real la empresa de S. Pol, que apretaron de suerte, que, à no hauerse metido de por medio Eustacio Conde de Boloña, se rindiera la plaça; pero hauiendose retirado entretanto el Rey por sus negocios particulares, se leuantò el sitio por el Conde, que otorgò la paz al de San Pol, este prometio de renunciar la liga de los Señores leuantados en Francia; que las discordias y alborotos ordinarios de aquel Reyno procedian de no tener en el los Reyes la quarta parte, posseyendo solamente de la Galia Belgica desde la Prouincia de Flandes hasta el rio Seine, y la Celtica hasta el Loire, excepto el pais de Chartres, du Mans y Blois, y parte de la Beaulce y Gastinois, que seguiã las de los Principes de la liga; y assi los que con mayor curiosidad y atẽcion reboluieren las historias, hallaràn que hasta el reynado de Luis el moço tuuo poca autoridad aquella corona, que se establecio con la de los Pares, y la obseruancia de los ordenes mal guardados hasta entonces, porque los Reyes passados haziã harto en assegurar la possession, hauiendose introducido por fuerça el linaje de los Capetos. Años de Christo. 1117

Viose tambien en aprieto el Rey de Ingalaterra, hauiendo el de Francia, y los Condes de Flandes y Anjou jurado de quitarle la Normandia para restituirla à Guillelmo hijo de Roberto, à que se inclinaron muchos Señores de aquella Prouincia, desamparando al Ingles assistido por el Conde Thibaldo de Chartres, y el Duque de Bretaña; pero aunque (assi lo confiessan los Franceses) consistian las fuerças principales de su Rey en el Conde de Flandes, no por esso dexaua Balduino de mirar juntamente por su estado, y assi con la Condesa su madre Juan Obispo de Terruana, y Lamberto Abad de San Bertin, reformò el monasterio de Sã Pedro en Gante, poniendo al nueuo Abad Arnulfo, que recogio alli al de Sainctron: era Rodulfo varon claro por sus virtudes y erudicion, que residiendo en Gante hasta la muerte de Frederico Obispo de Lieja, dexò entre otras memorias siete libros contra la auaricia y ambicion, que atormentauan entonces al clero; desto se quexaua tambien San Bernardo, como si las costũbres y deseos de los monjes se inclinàran à demasiada libertad, y como si los priuilegios que los Abades pedian, y las insignias de que vsaron, fuera la traça y el camino para salir de los ordinarios. Murio Godozo Preposito de Tronchienes: nombrò el Conde por su autoridad sola en su lugar à Meynardo de Gante; y por la del Obispo de Tournay perdia, segun Lindano, algo de su jurisdicion la aldea de Waesmunster, aunque por donacion del mismo alcançò Alardo Abad de Sant Andres junto à Brujas 1118 la Iglesia de Ghistelles. Hauia resignado *Hallase Balduino en las de Normãdia.*

Años de Christo. 1118

nado la de Oudenburgh el Santo Abad Geruino, natural desta Prouincia: diose todo à la contemplacion, recogiẽdose à vna celda que le labrarõ en el pais de waes: alli murio.

Fallecio Balduino Rey de Hierusalem; por cuya muerte proponiendo algunos, que se nombrasse algun Virrey, mientras embiauan por Eustacio Conde de Boloña hermano de los Reyes difuntos, no aprouaron este parecer los otros por las necessidades presentes, y preualeciendo esta opinion eligieron à Balduino llamado del Burgo hijo de Hugo Conde de Rhetel, y de Melesenda, deudos cercanos del viejo Eustacio Conde de Boloña.

El Doctor Gonçalo de Illescas en el libro que su historia Pontifical pone la muerte destos Pontifices en el año de 1119.

Murieron assimismo dos Pontifices, Pascual segundo, que con notable constancia sustentò los assaltos y persecuciones de los dos Emperadores Henriques padre y hijo, y Gelasio, el qual por hauer sido electo contra la voluntad del Cesar, que tenia por sospechosa su virtud, temiendo la violencia y fuerças imperiales no se atreuio à ir à Roma; pero embarcandose aportò à Pisa, y de alli se encaminò *a* à Francia, donde de cansancio ò del disgusto de ver tan turbada la Iglesia, acabò en Clugni, y fue sepultado en aquel monasterio.

a Dedicò en Tournay el templo de S. Estevan.

Cõtinuauase entre tanto la guerra de Normandia; porque el Conde de Flandes por la aficion que tenia al Duque Guillelmo, y por el odio de los Ingleses, que le negauan el tributo, aguijaua brauamẽte al Rey Luis; y assi hauiẽdo juntado sus fuerças ganaron à *Andeli* y otros lugares de aquella comarca, y passando adelante en el pais de *Auge*, se empeñò demasiado el Conde en el assalto de cierta plaça, y en aquella confusion y bullicio, rempujandole inaduertidamente vno de sus soldados, se dio con su propria rodela vn * gran golpe en la frente, de que hizo poco caudal al principio; pero como le hauian dado otros muchos en la celada, se sintio despues, y creciendo el mal se hizo lleuar à Flandes, donde tuuo auiso de la eleccion de Guido Arçobispo de Viena su tio: llamòse Calixto, y fue el segundo Pontifice deste nombre; mas no se aplacando con estas nueuas el mal, y sintiẽdose Balduino cercano à la muerte, nombrò por heredero à Carlos de Dinamarca su primo hermano, y hauiendole hecho recibir por los estados murio en Rouselare à quinze de Junio, nueue meses despues de la herida.

Successo desastrado.

El autor incognito dize que le dio el golpe con el escudo vn cauallero Ingles, y que le curaron mal en Arras los medicos sobornados por el Rey de Ingalaterra.

Muerte del Conde à los 26 años de su edad, segun Anselmo Gemblacense hauia recibido el habito de San Bertin.

Años de Christo. 1118 — 1119

Enterraronle en el monasterio de San Bertin en vn sepulchro de marmol, para conseruar su memoria, aunque la eternizò mas la fama por su obediencia à la Iglesia, fè à la Patria, y amor à los subditos, que con suma justicia gouernò por espacio de ocho años, cumpliendo el pronostico fatal de los decendientes de Roberto el Frison.

LIBRO SEXTO DE LOS ANALES DE FLANDES,

Que compuso EMANVEL SVEYRO, Cauallero del habito de CHRISTO, &c.

ARGVMENTO.



Arlos de Dinamarca, que por la muerte de los nietos del Frison heredò sus estados, tuuo algunas dificultades en la possession por respeto de Clemencia biuda de Balduino Hapkin, que fauorecia à Guillelmo Vizconde de Ipre, mas el vencio à sus enemigos; assistio con el mismo loor à los Franceses, y con su virtud y exemplos le dio à todos: estos fueron mal recibidos de la familia de Vanderstraten, que mas atreuida por sus riquezas, procurò y dio la muerte à este santo Principe: succedio Guillelmo el Normando antepuesto entre otros muchos pretensores por la autoridad del Rey Frances; no confirmò el nueuo Conde la suya en sus rigores, con que, malquisto à todos, interrompio el curso de sus esperanças, y de la vida, dexando con ella el estado à Theodorico de Alsacia; àquien dexò tambien por heredero en sus bienes la Condesa Clemencia, y el por reconciliarse con el Duque de Lotharingia fauorecio la causa de los Condes de Duràs: Casò con Margarità viuda de Carlos el bueno: concertòse con los Obispos de Terruana, y por muerte de la muger tornò à casar con Sibylla hija de Fulco Rey de Hierusalem: fue, despues de ordenadas las cosas de la Prouincia, à la tierra santa, donde fue tãbien muy importante su presencia. Acometieron en vano à Flandes el Rey de Ingalaterra y sus aliados. Soccorrio Theodorico al Duque de Brabante, y boluio à aparejarse para la jornada de Oriẽte: ayudò la armada Flamenca al Rey Don Alfonso Henriquez en la conquista de Lisboa, y el Conde llegò con otros à la Syria: succedieron por su ausencia algunos desordenes, remediaronse con la buelta del Principe, que compuso las diferencias con los Condes de Hainault, y hauiendo casado à Phelipe su hijo con la heredera de Vermandois, se resoluio à hazer la tercera vez el viaje de Hierusalem; lleuò consigo à la muger carissima, y hauiendo muerto en la flor de su edad el Rey Balduino tercero, tornò por la quarta vez Theodorico à sustentar y assegurar las cosas del Oriente: gouernaua bien el hijo Phelipe las de Flandes, alcançò à sus vasallos mayores priuilegios del Imperio; atajò dentro y fuera del estado muchos inconuenientes, prendio en batalla al Conde de Holanda, soltòle con algunas condiciones. Murio en Grauelinghes el Conde Theodorico, dexando ya eleto por Obispo de Cambray à otro de sus hijos, que renunciò despues la dignidad. Succedio todo esto por espacio de quarenta y nueue años.

CAR-

CARLOS EL BVENO.

Años de Christo.
1119

Oponese la Condesa Clemencia



ARLOS nieto de Roberto el Frison Conde de Flandes, hijo de Canuto el santo Rey de Dinamarca, tomò luego la possession del Condado, aunque Clemencia viuda de Roberto el segundo fauorecia à Guillelmo de Ipre: (*que assi se intitula en la escritura de donacion, que hizo al monasterio de Loo*) este era hijo de Phelipe Burchgraue de Ipre, que, como he dicho, murio desgraciadamente en Berghes San Winoch, y de vna hija de Guillelmo Señor de Loo, que el ser la madre de inferior calidad dio occasion à que la mayor parte de los autores le llamasse bastardo, hauiendo Phelipe remordido de la consciencia, y por no dexar esta nota al hijo, casadose en secreto con ella: y el mismo Conde Carlos con ser su enemigo, no le imputò este defeto, llamandole siempre hijo de Phelipe y su primo; ni parece prouable que se huuiera atreuido à concurrir en vna tan gran pretension con tantos Principes, y en presencia del Rey de Frācia, quando por no ser legitimo no tuuieran fundamento sus razones, que tampoco fuerō admitidas; pues, demas del testamento y vltima voluntad del difunto, era Carlos el varon mas viejo procedido de sangre real, siendo siempre sospechoso, y mas entre Principes el matrimonio clandestino; pero la Condesa, hauiēdole casado con vna de sus sobrinas, tomò tan de veras esta causa, que solo por apoyarla se boluio à casar con Godifredo Conde de Louayna, el qual se confederò con Balduino Conde de Hainault, Hugo Champdauaine Conde de S. Pol, Eustacio Conde de Boloña, Gualtero Conde de Hesdin, Thomas Conde de Condé, y Eustacio abogado de Terruana, fomentando en secreto estos designios el Rey de Francia, porque mientras andauan tan rebueltos los Flamencos deseaua dar la inuestidura deste Condado à Guillelmo hijo de Roberto Duque de Normādia, aunque podia fundar mal su pretension; pero el Rey, temiendose de Carlos, por la conformidad, que siēpre huuo entre los de Dinamarca y Normandia, prefiria su conueniencia à la razon y derecho, mas no se declarò entonces tanto, como lo hizo despues, causando la muerte à Guillelmo.

Carlos nueuo Conde de Flandes.

Consta por escrituras, que se hallan en el archiuo del dicho monasterio de Loo.

La primer empresa de los confederados fue la villa de Audinerda, que ganaron por fuerça, abrasando la mayor parte della, y mandando la Condesa ahorcar à algunos de los [a] moradores, porque pudiendo mal resistir à su propria passion, vengò en los rendidos el odio injusto.

Diuidiose el exercito de la liga, guiando algunas tropas Hugo Cōde de San Pol, con que puso à fuego y sangre la parte Occidental de Flandes: pero el Conde, hauiendo cōuocado en la villa de Sant Omer à los principales de la Prouincia, hallò tan dispuestas las voluntades, que, concurriendo generalmente todos à su seruicio, formò en breues dias exercito, con que dissipò las fuerças de sus enemigos, y despues que, no se atreuiendo à aguardarle en campaña, se recogieron à sus fortalezas, sitiò la villa de San Pol, y si bien defendio con mucho esfuerço al castillo el gouernador Hugo de Auesnes, le ganò por assalto, y desmantelandole mandò tambien poner fuego al lugar: prendio al Conde Gualtero de Hesdin, priuandole de la patria y del Condado, que aplicò al de Flandes, y entrando por el pais de Boloña, hizo grandes daños en aquel contorno, con que finalmente depusieron las armas sus contrarios, y la Condesa, por alcançar la paz, le renunciò las villas de Dixmuda, Aire, Cassel, S. Venant, y otras que la hauia señalado el Conde su marido.

Años de Christo.
1119

[a] Ay quien dize que los passò à cuchillo. Iano Lernutio *en la vida deste Conde.*

Cedio la Cōdesa al valor de Carlos.

 Ha-

Años de Christo. 1119

Hauiendo compuesto con tanta breuedad esta guerra, no se mostrò menos solicito en las cosas de la paz, tomando solo de la fortuna y titulo de Principe la autoridad contra las desordenes, aunque nunca (que es cosa rara) le perdieron el respeto por su facilidad, ni por la seueridad le amaron menos los buenos, porque la misma obediencia que en lo temporal recibia dellos, como Principe, daua, como Christiano en lo espiritual à la Iglesia, y à los Prelados, admitiẽdo con mucha humildad sus consejos, y à vezes las reprehensiones: assi assistian siẽpre à su cena tres Theologos, que al principio y fin della leyan algun passo de la sagrada escritura; à los demas Ecclesiasticos despidia de la corte; y si se les offrecia algun pleyto le mandaua despachar luego, porque no tuuiessen ocasion de meterse en negocios del siglo los que solo hauian de attender à la oracion.

1120 Aliuiò con suma liberalidad la miseria de los Ganteses damnificados del fuego, que arruinò gran parte de aquella ciudad, con los templos de San Miguel y S. Nicolas.

Principio de los Teplarios.

Tuuo principio la orden de los caualleros del templo de Hierusalẽ, cuyo nombre fue tan celebrado, y el poder igual à los mayores Principes del Oriente; fueron los autores Hugo des Payens, y Godifredo de Sant Omer, que entrambos eran Franceses de nacion: hizieron voto de castidad, de pobreça, y obediẽcia à su superior, trayendo por insignia mantos blãcos, y en ellos vna * Cruz roja: diolesel Rey Balduino para su residencia vn lugar junto al templo, à que señalò cierta renta para su sustento, y por esta razon los llamaron Templarios. Dio la virtud y piedad del Conde animo à Juan Obispo de Terruana para poner en Choques (era de Canonigos reglares aquel colegio) los del orden de S. Augustin, porque hasta entonces se proueyan los lugares por algunos caualleros de aquella comarca, hauiendo hecho otros en otras partes muchos desafueros, porque Balduino de Gãte destruyo à Melda; en Audinarda hauian muerto al Baylio, en Berghes expelieron ahora al Abad Hermes, que murio desterrado en Rheims; pero muchos deseauan seguir las pisadas del Principe que los incitaua, hauiendo otorgado al Abadia de Blandin las possessiones de * Beuernaert y Pherselim, y hecho otras mercedes à la de Berghes, acrecentado en Brujas el colegio de los Canonigos de nuestra Señora, y hecho passar con nueuos beneficios las mõjas de S. Bonifacio à *Tenhoue in Hoedeghem*: fundose tambien el monasterio de S. Justo del Bosque, que es ahora la Abadia de Dommartin, y dieron à la de S. Eligio, Roberto Obispo de Arras, y dos Godifredos señores de Roulecourt y Cinchy nueuos priuilegios ò dones, dãdo el mismo Obispo con la assistẽcia de los señores de Baillœul principio al priorato de Baillœullet, y encargandose el Abad de Affligem del de Bornehem. Derramauase aun despues de muerto Tanchelino, su heregia, no solo por el pais baxo, sino tambien por Bohemia, Alsacia, Thuringia, y las regiones vezinas; pues se cree que della procedieron los * Cattaros ò *Ketters*, nombre general, que dan à los herejes en Flandes; pero Dios que por su bondad y diuino consejo pone en los tiempos mas peligrosos à su Iglesia valerosissimos defensores, la dio ahora al glorioso Norberto, el qual hauiendo passado sus años primeros en la corte del Emperador Henrique quarto, que le fauorecio por su virtud y nobleza (era de las casas mas ilustres, natural de Santen pais de Cleues, hijo de Heriberto y Hadwigis) alcançò de los Pontifices Gelasio y Calixto segundo licencia de predicar, y fundò en *Premonstrè* del distrito de Laon, con assistencia de aquel Obispo los principios de su orden, que tomò deste lugar el nombre con la regla de S. Augustin, el titulo de * Canonigos.

** El padre Mariana escriue, que en vestidura blãca trayã Cruz negra à manera de la de Caramaca. Refiere largamente sus institutos, regla, costumbres y hechos Guilelmo Arçobispo de Tyro.*

Años de Christo. 1120

** Son segun Gramaye, Beueren y VVerteghem.*

** Auberto Mireo en su Chronica del orden Premonstratense, citando à Trithemio.*

Fue de tanto prejuizio y daño à las cosas de Francia la muerte del Cõde Balduino, que perdiendo con ella mas el respeto al Rey los otros Principes, pudo con facilidad el de Ingalaterra atraer à su vando à Fulco

** Algunos refierẽ estos principes al año de 1116. Martin Polono al de 1119. los mas al de 1120. y Bellefores dize que S. Norber-*

Años de Christo. 1120

ni era Lorenès de nacion: Mireo que por este año de 1119. fue essa orden admitida en Flandes, particularmente en la villa de Furnes. donde eligieron por Abad à Nicolao.

co Conde de Anjou, assegurando el acuerdo con el casamiento de su hijo Guillelmo y la hija de aquel Conde, que le dio con ella en dote el pais y Condado du Maine, que pretendieron quitarle tantas vezes los Ingleses, aunque le tocaua por su muger hija de Elias de la Fleche Conde de Mans, en la qual hauia tenido à Godifredo, que casò despues con Machtilde viuda del Emperador Henrique, hija del mismo Rey de Ingalaterra, que por este casamiēto alcançarō despues los Condes de Anjou aquella corona. Tuuo luego el Ingles vna victoria en el pais *du Vexin*; pero miētras hazia nueuas preparaciones en Roan, y el Rey de Frācia por otra parte leuantaua otro exercito, tratò de componer las diferencias el mismo Fulco Conde de Anjou, y interponiendo juntamente su autoridad el Papa Calixto, que vino hasta Gysors à verse con el Ingles, se concluyo la paz, con condicion, que Guillelmo hijo del Rey Henrique seria Duque de Normādia, y recibiria la inuestidura del Frances, à quien hizo omenaje, como à su soberano Señor: cōuirtiòse presto en dolor la felicidad y casamiento deste nueuo Duque, porque queriēdo seguir al Rey su padre, que despues de ordenadas las cosas de Normandia, hauia passado à Ingalaterra, se embarcò cō su hermana Margarita, Richardo su hermano natural, y otros muchos señores de aquel Reyno, y entre ellos Richardo Conde de Chester; pero à penas hauian salido del puerto de Barfleu, quando la tempestad que se leuantò, dio con el nauio sobre vn peñasco, que llaman *le Casquet*, dōde por permission diuina perecieron, pues con sus vicios nefandos merecieron esta sepultura en los abismos del mar, y el Rey Henrique, que desheredando à su sobrino, fue causa de su muerte, vio primero la de sus hijos, quedando quasi sin esperança de successiō, de manera, que en este Principe y en el otro Guillelmo que murio Conde de Flandes, se estinguio la sangre de Rolon y de aquellos Reyes, aunque se boluio el viejo à casar con Adelicia hija de Godifredo Conde de Louayna, la mas hermosa Princesa de Europa. Año de Christo. 1120

Hauiase juntado en Oudenburgh la nobleza de Flandes y Brabante con otros infinitos de aquellas Prouincias, y sus comarcanos à la translacion que se hizo del cuerpo de S. Arnulfo por los Obispos Lisiardo de Soisons, y Lamberto de Noyon. este murio de alli à poco, y fue nombrado en su lugar Simon hermano de Margarita Condesa de Flandes, à quiē tuuo en la Cōdesa Adela Hugo el grāde Conde de Vermandois, por cuya muerte se tornò ella à casar con el Conde de Clermōt. Acordose con buena occasion el de Flandes de la rebelion de Eustacio abogado de Terruana, y assi, quexandose ahora de sus insolencias el clero, le mandò derribar el castillo que hauia hecho para tener sujeto el lugar: viuio en *Ninouen* el Canonigo Arnoldo van Svvalme, que hauiendo gouernado la Iglesia parroquial, florecio en milagros despues de muerto. Sacò el 1123
Conde del poder de los seglares la de S. Martin en Hennin Lietard, disponiendo à su maestresala Balduino, y otros que tenian la * jurisdicion.

** Veese por el priuilegio que cita Ferreolo Locrio.*

No sè si atribuya al descuydo, ò la malicia de aquellos tiempos, los incendios que tan à menudo succedian, pues que quasi en los mismos dias perecieron la villa y monasterio de Hasnon con el lugar, aunque es cosa cierta, que se occasionò este mal por el Baylio; saluòse el thesoro y la libreria. Administrò Albaldo Abad de Formiselle con grande entereza y moderacion su officio por espacio de veynte y dos años, hauiendo acrecentado el monasterio con las possessiones, que le alcançò junto à Ostende en *Testrep* (lugar que cubrio despues de algunos años la mar) ahora fue eleto por Abad de Walrighem, ò Middelburgh en Zelanda, donde recibieron aquellos Canonigos, que al principio eran reglares, la orden Premonstratense, que entretantos monasterios guarda el de S. Miguel en la ciudad de Anuers, que se instituyo por aquellos dias, procediendo del con la de 1124

Segun Mireo mudaron de habito en el año de 1128.

Años de Christo. 1124

Middelburgh otras dos Abadias, que son las de Auerbode y Tongerloo, y en Walcheren el monasterio de monjas, que llamaron Soetendael: encomẽdò despues S. Norberto el de Anuers al Abad Waltmanno, passandose la escritura de donacion, que los doze Canonigos de aquella Iglesia con su Preposito Hildolpho hizieron por manos de Burchardo Obispo de Cambray al mismo Norberto con parte de los reditos y tierras. gouernauan entonces el castillo de Gante Sigero hermano de Balduino, y Wenemaro, que murieron sin successiõ; succediole su hijo Wenemaro el Segundo, septimo castellano de Gante.

Las discordias de los Principes del Oriente, que como en otras partes atormentaron mas la Christiandad, que las armas de los infieles, fueron causa, de que estas preualeciessen contra Balduino el segundo Rey de Hierusalem, que hauiendo sido hasta entonces dichoso en sus empresas fue vencido y preso en batalla por el Almirante de Oldequino, que señoreaua la ciudad de Damasco, en la qual tenia ya presos à Josselino Conde de Edessa, y Galerano su primo, por no hauerse juntado à tiẽpo las fuerças de los Christianos, rebelãdose y rehusando Poncio Cõde de Tripoli, de dar omenaje al Rey.

Gozò poco del Pontificado Calixto segundo, aunque antes de su muerte, por la intercession de Frederico Arçobispo de Colonia, de Alberto Arçobispo de Maguncia y otros Prelados de Alemaña, se reconciliò con el Emperador, alçando el entredicho decretado en el concilio de Rheims; que contra esta ciudad, en que recibio la afrenta, no estaua menos indignado el Cesar, que sentido del Rey de Frãcia, pues hauia dado lugar à ello; y assi determinò de inquietarle, executando en su Reyno la vengança; *junto* * *vn gruesso exercito de Loreneses, Alemanes, Bohemios, Austriacos, Suecos, Saxones, y de otras Prouincias, y fingiendo que lleuaua otros designios se resoluio, solicitandole Henrique Rey de Ingalaterra, à acometer de improuiso à Rheims, y arruinar esta ciudad, por la infamia y deshonra, que hauia recibido en el concilio celebrado en ella: teniendo auiso desto el Rey Luis conuocò los Señores del Reyno, y les dio cuenta del intento del Emperador, pidiendoles parecer. Fueron diuersas las opiniones, porque algunos dezian que se aguardasse el enemigo, àquien desbaratarian mas facilmente en la mitad del Reyno, aunque otros proponian, que fortificando las villas, y recogiendo à ellas los frutos de la campaña, las assegurassen con gallardos presidios, dexando entrar à los Tudescos, que se desharian à si mismos. el Rey considerando el daño irreparable que padeceria su Reyno, si estas tropas entrassen, y que faltariã los medios, el tiempo y la comodidad para fortificar las plaças, dixo: no me conformo con vuestro parecer; pero mando que se leuante la gente que ha de ser el reparo, que en la frontera del Reyno hemos de oponer à nuestros aduersarios: aprouaron todos la resolucion, y el con singular deuocion se fue à S. Denis à recibir segun la costumbre de sus mayores de aquel altar la auriflamba, que entregò al Conde* du Vexin, *àquien por antiguo derecho tocaua esta hõra, y por ella tenia obligacion de hazer omenaje de su Condado à aquella Iglesia, si no ordenasse algo en contrario el Rey: y pues he de hazer otras vezes mencion desta auriflamba (que era la bandera de S. Denis) me parecio conueniente añadir aqui lo que escriue della el Abad, para que se sepa que aquellos Reyes en las guerras que se les offrecian, iuan por este estandarte al mismo monasterio, no los mouiendo superstícion alguna, sino la obediencia deuida à la Iglesia y el reconocimiento de los beneficios que recibian de Dios, àquien (tomando esta insignia) encomendauan su Reyno, y sus subditos, y despues de la batalla boluian à ponerla en su lugar y à dar gracias à nuestro Señor por el successo; pero no se ha de dar credito à los que dizen que nunca la lleuaron los Reyes, adonde no alcançassen la victoria, porque esso seria obligar la voluntad de Dios à vna cosa insensible, y no atribuir los successos à su justicia.*

Acudieron con notable promptitud los Principes obligados à la corona, y haniẽdose hecho la plaça de armas en Rheims fue tan grande el numero de la infanteria y caualleria, que se vio cubierta la tierra,

*Referirè esta guerra cõ las mismas palabras que sacò Belleforest de Sugero Abad de S. Denis, àquien se ha

Años de Christo. 1124

de dar credito, pues viuia en el mismo tiempo, para que se vea la obligacion que tuuo Francia à los Flamencos, y el valor, y fuerças desta nacion.

Discurso acerca del auriflamba.

Años de Christo. 1124

tierra, y hauiendo aguardado el Rey vna semana la venida del Emperador, se resoluio con parecer de los Principes à salirle al encuentro, y assi poniendo los cabos en orden los esquadrones y tropas en presencia del Rey paraque viesse àquien estaua mas obligado por vn tan prompto y fiel seruicio, se hallò que los de las Prouincias de Rheims y Chaalons, que iuan de vanguardia, llegauan à sesenta mil hombres de à pie y à cauallo, no siendo menor el numero de los de Laon y Soisons, que hazian el segundo batallon: los de Orleãs, d'Estampes, de Paris y S. Denis eran bastantes para formar vn exercito, y por la grande affición que tenian à la corona quiso el Rey guiar estas tropas con el estandarte de S. Denis: hallòse tambien en esta junta el Conde Thibaldo de Chartres con Hugo Conde de Troyes su tio, de que se marauillaron mucho los otros Principes; pero el posponiendo su interes particular, y la enemistad antigua à la fee dada al Rey, truxo conforme à la costumbre de Francia ocho mil hombres en su soccorro, de que se hizo el quarto esquadron, juntandose con el Othon Duque de Borgoña, y el Conde de Neuers con diez mil hombres valerosos, y de los mas señalados de todo el exercito: el illustre Rodulfo Cõde de Vermandois muy acompañado de la nobleza de su villa de S. Quintin y otras de su Condado se puso en la ala derecha del exercito con siete mil hombres, que traya debaxo de su estandarte, y al otro lado los de Beauuais, Amiens, Ponthieu y sus vezinos con el mismo numero de gente: y el a noble Conde de Flandes Carlos de Dinamarca vino cõ diez mil hombres celebrados por su imenso valor, y huuiera traydo tres vezes mas, si se lo huuieran auisado, como tambien no huuieran faltado Guillelmo Duque de Aquitania, Conano Conde de Bretaña, y el belicoso Fulco Conde de Anjou, pero la breuedad del tiempo, y la distancia del camino les siruieron de descargo.

a He sacado esta relacion de las fuerças de aquel Reyno, conforme a la que dexò este venerable Abad, que se hallò presente, y aunque no era muy grande el dominio de los Reyes, que tampoco recibian mucho de sus subditos, y no imponian tributo alguno à las Iglesias, podian por la obligacion que les tenia la nobleza y todos aquellos, que posseyan feudos en Francia, juntar tãtas fuerças, con que no se atreuio à acometerlas el Emperador, retirandose à Alemaña.

1125 *Calamidad grandissima.*

Començò el año con frios tan rigurosos, que no solamente se siguio de aqui la carestia, sino tambien vna gran mortandad: no brotaron los arboles hasta Junio, ni crecio la yerua, de suerte, que no saliendo el trigo y quedando eladas las viñas y gastados los frutos, acometio la hambre al pueblo miserable, y con ella le acabò mas presto la contagion, que de ordinario la acompaña; y hauiendo entrambos estos males quebrantado la fiereza de los Flamencos que habitauan la costa maritima (porque sobre su natural cruel è indomito los hazia mas obstinados el trato de la mar) les quitò el Conde el vso de los arcos y flechas, prueua euidente de su prudencia, pues que aun supo aprouechar las desgracias, y paraque estos hombres groseros y toscos, y tanto mas faciles à las maldades, se acostumbrassen à la quietud, los exortaua en particular, y fauorecia en general para que fabricassen templos y casas, honrando los promptos, y reprehendiendo à los pereçosos, de modo que con esta cõpetencia honrosa hizieron mucho mas, que si por fuerça los compeliera. dio vn vecino de Tournay llamado Mouin sus possessiones à la Iglesia de S. Medardo, que llaman vulgarmente de S. Marcos, començandose en otra parte la Abadia de Vicogne por Guido monje natural de Bretaña.

Años de Christo. 1125

1126 Murio el Emperador Henrique, que hauiendo priuado à su padre del Imperio sò pretexto de la excomunion, en que hauia incurrido, despues que se vio entronizado perdio tambien el respeto à la Sede Apostolica, y cumplio en todo mal con la obligacion que tenia al gouierno, y à sus subditos. fue de ingenio prompto y viuo, muy atreuido y valiente, aunque desgraciado en la guerra, y con su insaciable codicia juntò muchos tesoros, sin saber para quien los atesoraua, pues no fue la menor de sus desgracias el no hauer dexado hijos.

Desgracia del Conde Carlos.

Siguiose la de Carlos Conde de Flandes, porque durando todauia en sus tierras la hambre, y deseando proueer de conueniente remedio à la necessidad de los miserables, mostrò en esto tanto cuydado y liberalidad, que merecio justamente el titulo que le dieron de padre de la plebe; pues demas de los vestidos y dinero que destribuya por los pobres, dio en vn solo dia en la villa de Ipre * siete mil y ochocientos panes, man-

* *Otros no ponen mas de ochocientos.*

Años de Christo. 1126

mandando que no se hiziesse mas cerueza en Flandes, y que matassen en todas partes los perros.

Comian de ordinario en su estado treze pobres entre los gentiles hombres de su casa, paraque teniendo presente la imagen de la pobreza supiessen moderar su fortuna: supo que Bertulfo Vander straten Preposito de S. Donaciano de Brujas, Châciller de Flandes, y por la misma razon maestro de la casa de la moneda del *a* Principe, y sus hermanos Lamberto y Burchardo Vander straten tenian en sus graneros gran cantidad de trigo comprado à los mercaderes y naues Osterlinas, demas del que juntaron de los diezmos de Coukelaere, Lissevveghe, y de otras partes (porque como ricos, acomodando con dinero à las Abadias de la Prouincia, recogian sus rentas y frutos) aprouechauâse de la necessidad, obligando al pueblo à que comprasse dellos à precios excessiuos; pero no quiso el Conde (aunque era grande el poder y la autoridad de aquella familia) consentir que viniessen à redundar en beneficio de pocos los trabajos de todos, y embiò à Thamardo castellano de Bourbourgh, aunque natural de Brujas, su Limosnero mayor, à que sacasse de sus graneros el trigo, dexandoles bastante prouision para sus casas, y el cabildo de San Donaciano, y que vendiendo lo demas à precio justo, les entregasse el dinero, como se hizo; pero ellos imputando mas esta demostracion al rigor del Conde, y odio particular del castellano de Bourbourgh, que à su propria codicia, se alteraron brauamente, conforme al natural de algunos poderosos y ricos, que quanto mayor autoridad tienen vsan della peor, y se hazen mas insolentes: procuraron luego la vengança por medio de Burchardo sobrino del Preposito hijo de Lamberto moço arriscado y sedicioso, el qual con otros no menos inquietos hizo muchos insultos y daños en las casas, jardines y possessiones de Thamardo; y succediendo en aquellos dias otro pleyto, exasperò aun mas al

a La historia de Tournay.

Ordenes del Principe.

Años de Christo. 1126

Preposito y sus sequaces la sentēcia dada por el Cōde; fue este el caso: tenia el Preposito vna parienta casada cō vn cauallero orgulloso y soberuio, el qual hizo citar à otro gētilhombre à la corte del Conde sobre cierto cōcierto, que no hauia guardado; pero el reo declarò que no estaua obligado à responderle por ser el Actor de condicion seruil, pues se hauia casado con la deuda del Preposito, que, segun mantenia, era esclaua: dio esta respuesta occasion à muchas y muy afrentosas palabras, que huuo entre los dos caualleros en presencia del mismo Cōde, que remitio el negocio à otra junta, que se hauia de hazer en Casiel, donde el Actor seria obligado à purgarse de la nota que le imponian, y despues se resolueria la materia principal cōforme a razō y derecho: en el dia señalado parecieron el Preposito, y el Actor acōpañados de quiñientos hōbres muy en orden, como si quisieran lleuar el negocio por armas, y no por via de justicia; pero el Conde, por euitar otro incōueniente mayor, mandò que no se tratasse por entonces, señalādo otro dia en la villa de Sant Omer, y defendiendo que no se hiziesē agrauio las partes, à las quales, despues de oydas en Sant Omer, se notificò de la del Conde, que la muger del Actor se purgasse del defeto que la imputauā delante de los doze Pares de Flādes, quedādo entretāto indeciso el pleyto. Sobreuino otro debate: en la fiesta de los Reyes, estādo para sētarse à la mesa el Principe, entrò en la sala el Abad de S. Bertin, algo desalentado con el frio, y no muy compuesto, miròle con cuydado el Conde, estrañādole el modo y traje; dixo: que fuera mejor que se quedàra en el monasterio, que llegar en aquella postura à su presencia: disculpòse el Abad en los terminos, que vsaua Burchardo Vāder straeten, que obligado à guardar el acuerdo de los diezmos que recogia por los de S. Bertin en Coukelaere, Lisseweghe y Oudenbourgh, no solo no les acudia con ellos, sino tambien les retenia los legados del Conde Balduino Hapkin; tomòlo mal Carlos, y mandò que llamassen

Años de Christo. 1126

sen al Preposito, paraque, pues assi conuenia à su seruicio, assistiesse luego à la mesa del Principe; vino, y de alli à poco ordenò al Abad, que declarasse las causas de su venida; començò à referir el modo, con que le trataua Lamberto y su hijo Burchardo vander straeten, pues que en tres años no hauia recibido parte alguna de sus diezmos: entonces el Conde boluiẽdose al Preposito, que estaua en pie, porque no le hizo sentar con los demas, le mandò seueramente que diesse satisfació al Abad, afeando el caso: sentialo Bertulfo mas, por ver que cõ ser tanta su dignidad y el puesto, le mirauan, como desdeñandole, los conuidados, que eran muchos por la solenidad del dia, con que vino à ser mas publico, y tanto mayor el agrauio, à que se añadia otra demostracion, pues con hauer estrangeros en el conuite no llamò el Principe à alguno deste linaje.

La conjuracion.

Desde aquel punto se cree, que començaron el Preposito, y sus allegados à vrdir la cruel traicion, y maquinar cótra la vida de Carlos, aunque no se atreuiendo à declararse aun, boluierõ à desfogar el enojo en las caserias del castellano de Bourbourgh, àquien tenian por autor destas resoluciones del Conde, y acudiendo Thamardo à la defensa, succedieron algunas muertes: atajò el Conde estos daños al principio con seueros edictos, mas luego con su natural benignidad tratò de componer las diferencias, partiendose para Francia al soccorro de aquel Rey, que mouido de las quejas del Obispo de Clermont en Auuergne, àquien vltrajaua aquel Conde, confiado en la assistencia de Guillelmo Duque de Aquitania su suegro, se resoluio à soccorrerle: acompañaron tambien al Rey en esta jornada Fulco Conde de Anjou, Conano Duque de Bretaña y Guillelmo Conde de Neuers; todos marcharon la buelta de Clermont, haziendo alto en Pont de Chasteau, plaça situada sobre el rio Alier, y apoderandose della, y de los fuertes de la montaña, se puso cerco à la misma villa de Clermont, que rindio el Conde, sujetandose à las ordenes del Rey, que le hizo jurar la paz con el Obispo: señalòse mucho en esta guerra el Conde de Flandes, porque *a* era persona de raro exemplo y virtud en todas sus acciones; pero à su buelta hallò mas confusas las cosas de la Prouincia, porque pudiendo de ordinario mas el deseo de la vengança, que el temor del castigo, no tardaron mucho los de Vander straeten ensalir con su ausencia de los terminos, derribando la heredad y castillo, que tenia Thamardo en *Orscamp*, mataron à su hija, que estaua preñada, y al tio, y saqueando todo lo que hallaron, con que se agrauò mucho el delicto, porque hasta entonces parecia aun mas honrosa la satisfacion que se tomaua en las personas, que en la hazienda, teniendose por infames los robos: ordenò luego el Conde que se hallassen los nobles de la Prouincia à 27. de Hebrero en Ipre, paraque con su parecer se decretassen las penas contra la insolécia del Preposito; resoluieron que el Principe fuesse en persona à Brujas, y diesse à los sediciosos el merecido castigo; mas aunque los conuencio manifiestamẽte, oyendo à primero de Março desde la mañana hasta la tarde las quexas del agrauiado, y los descargos de la otra parte, solo mandò que restituyendo Burchardo las alhajas, ò preseas, le derribassen tambien la casa, como hauia hecho en la de Thamardo; que esta sentencia justissima, y la reprehension que le dio en secreto, lleuandole à su retrete, y el no hauer mandado sentar aquella noche, que era la de carnestollendas, à su mesa el Preposito con los demas conuidados, le hizo acelerar la maldad, y quitar la vida al santo Conde, con tanto mayor atreuimiẽto quanto temia menos la vengança, por ser estrangero, y no muy bien quisto de los nobles, cuya soberuia y excessos reprimia, pero no considerò que hauia de vengarle el heredero, para terror de los otros y su seguridad, porque conuidando aquella

a Assi lo escriue el Coronista de Francia.

Años de Christo. 1126

aquella misma noche à su casa, à sus hermanos Lamberto, Vulfrico y Roberto vander straten, y sus sobrinos Burchardo y Guillelmo hijos de Lamberto, y Roberto hijos del otro, Guillelmo de Verwijck, Enguerano van Essene, Guido de Stenvoorde castellano de Cassel, è Isacio de Reninghe primo del Preposito; despues que los vio escalentados con la cena y la fiesta, començando à discurrir del valor y gloria de su familia, contò luego los casos que se hauian seguido, y los peligros en que se hallaron, añadiendo estas palabras:

Platica sediciosa del Preposito.

Si ahora huuiessemos de resoluer si era conueniente tomar las armas, y abrasar las casas de nuestros contrarios, seria yo vno de aquellos, que representandoos el peligro, aconsejaria que se antepusiesse la quietud à vna vengança tan peligrosa; mas pues hemos tomado las armas, y cometido los delitos, pareceme que deuemos tratar del modo, con que sin dexarlas nos asseguremos de los daños hechos, y creo realmente, que la misma necessidad nos enseña el camino. Veys à toda esta corte llena de quejas, el odio del Conde, y las penas decretadas contra nuestra casa, sin otras que se aparejan, y que pues nos desamparan ya algunos de los nobles, es fuerça que procuremos viuir con mas seguridad, y para euitar el castigo de los errores viejos, añadir otros nueuos, y multiplicando los males hazer que participen muchos, que donde muchos yerran, no lleua la pena alguno, y es menor la infamia, que tampoco se ha de temer, porque los que vencen de qualquier manera que salgan con la vitoria, siempre salen con honra y nunca dan la razon: y si consideraredes la forma ordinaria del proceder de los hombres, hallareys que los que tienen grandes riquezas y puestos los adquirieron con engaño ò con fuerça, y que despues de adqueridas hallaron tambien titulos y pretextos honrosos; pero los que por falta de animo ò prudencia no siguen este modo, se consumen en la seruidumbre, ò en la pobreza, que no oprime jamas al atreuido, porque como entre los animales los mas fuertes comen à los flacos, assi entre los hombres es el peor el que menos puede, y no se sabe valer de la occasion, quando se ofrece, como ahora que estando nuestros enemigos desarmados, y descuydado el Conde, podemos apoderarnos desta ciudad, ò tomar tanta parte que no solo nos perdonaràn los delitos passados, sino nos concederan la autoridad de amenaçar con nueuas afrentas à los embidiosos y emulos. Confiesso que es la resolucion peligrosa, mas, quando la necessidad aprieta, se tiene por prudencia la temeridad, y del riesgo que ay en las cosas grandes, no hazen caudal los hombres animosos, pues que ordinariamente se acaban con premio las empresas que empieçan con peligro, y mal se puede salir deste, sino por otro mayor, aun mientras se vè preparar la carcel, los tormentos y la muerte misma, porque estando quedos son ciertos los males, y auenturandose dudosos. Quãtas vezes os he oydo quexar de los rigores del Conde, y de la injusticia de sus sentencias? ahora es el tiempo de librarse, no solamente del, sino de hazernos tan poderosos, que nuestros enemigos tengan mas de que quexarse, que nosotros que temer dellos, si abrazando la occasion os atreuieredes à intentar lo que os propondre para vuestra seguridad y gloria.

Años de Christo. 1126

Estas persuasiones encendieron mas sus animos, y luego le pidieron que propusiesse el modo, ofreciẽdose y obligandose con juramento à executar sus ordenes. Entonces aprouechandose desta inclinacion, y pareciendole que seguirian tanto mas dificilmente vn consejo tan peligroso, quanto mas le cõsiderassen, y que solian descubrirse las conjuraciones que dan algun espacio de tiẽpo à la execucion, les dixo, *que dependian su remedio y salud de la muerte del Conde, y que assi al otro dia mientras acompañado de pocos iria à la Iglesia de S. Donaciano, entrarian algunos desconocidos, y entre ellos su sobrino Burchardo, de cuyo valor tenia mucha confiança, y librarian la patria de la opressiõn deste estrangero, porque el con los demas, estando ya apercibidos, se apoderaria luego del castillo, en oyendo el ruydo, hasta que se huuiesse sossegado el pueblo amigo de la libertad, y dispuesto à su seguridad todas las cosas, con que demas de la justa vengança, gozarian de las riquezas y bienes de sus enemigos; y assi no les conuenia dilatarlo, porque la dilacion en semejantes designios engendraua con el ensado los peligros.*

Por

Años de Christo. 1126

Por la mañana hauiendo el Cõde, conforme à su costũbre, vestido por sus manos à cinco pobres, se fue sin ningũ acõpañamiẽto y descalço (aun que lleuaua cubiertas las piernas cõ vna ropa larga) à S. Donaciano, y hauiendosele aduertido en el camino, que hauia traycion, y que se guardasse, no dexò de passar adelante, diziẽdo: *que no hauia cosa tan fuerte, que no estuuiesse sujeta à peligros, pues era dueño de la vida agena qualquier que menospreciasse la propria, y que si Dios le guardaua, no corria riesgo alguno; pero quando huuiesse de morir por la justicia y verdad recibiria de buena gana la muerte.* Con estas palabras que la pronosticaron, se prostrò en oracion ante el altar de la Virgen en la parte superior del tẽplo, rezaua en voz alta y clara, segun que solia, quando el aleuoso Buchardo, que por disfraçarse hauia tomado los vestidos de vn pobre, cõ otros seis que traya consigo, se adelantò y tocò con la espada en el hombro al Conde, y al punto, que leuãtando la cabeça, boluio à mirarle, le dio tal golpe, que le hechò luego los sesos en el suelo, y à vn mismo tiempo le dieron los otros sacrilegos muchas heridas en la cabeça (aũque era mortal la primera) y le cortaron la mano derecha, que hauia alargado para dar limosna à vna pobre mugercilla: acudieron luego al ruido los conjurados, y hallandose alli cerca el castellano de Bourbourgh, y sus hijos Gualtero y Gisliberto los mataron con crueldad tan barbara, que sabiendo que el castellano hauia buelto algo en si de las heridas, con que le dexaron por muerte, y tenido lugar de confessarse, tornaron à la Iglesia, y si bien le hallaron ya desangrado y mortal, le lleuaron arrastrando por las gradas hasta que expirò en el portal, y hauiendose otro gentilhõbre de la casa del Conde (era Gualtero de Locre) escondido detras del altar, le degollaron en aquel lugar sagrado, sin que el le tuuiesse para confessarse, aunque solo les pedia con muchas lagrimas este espacio.

Hauia empeçado el Psalmo 50. de Dauid.

Muerte ò martyrio de Carlos.

Corriã los traydores armados por toda la ciudad, matãdo à los que tenian por contrarios; y como succede siẽpre en los casos repentinos, vnos se huyan de la Iglesia, y otros iuan hazia el tumulto, aunque los mas buscauan medios para se saluar y esconder, mientras algunos Sacerdotes (por mas que en aquella confusion no bastauan à assegurarlos las ordenes y ornamentos sagrados) pusieron el cuerpo del Conde en medio del choro, atreuiendose pocos à llorar por el, porque la violencia y el miedo impedian los officios de la piedad, estoruando los conjurados la sepultura, al que, segun dezian, era indigno della, y hauia de seruir de oprobrio à toda la posteridad, prometianse vanamente el soccorro de los Principes comarcanos y ciudades de la Germania, pues siẽdo el difunto, de nacion Tudesca, hauia ayudado contra el Cesar à los Franceses.

Teniendo auiso de la maldad Arnulfo Abad de Blandin, que por nueuos * priuilegios se hallaua mas obligado al difunto, vino luego à Brujas para lleuarle à su monasterio, y despues que se lo concedio el Preposito, y estuuierõ ya aparejadas las andas, cobraron de repente animo, assi los Clerigos como el pueblo, y tomaron algunos las armas para resistirle, diziendo; que ya que les hauian arrebatado à su Señor, por lo menos les dexassen al cuerpo paraque tuuiessen, como à martir y Sãto, por intercessor despues de muerto al que hauian tenido en vida por defensor; y fue tan grande la resolucion que no se atreuiendo el Preposito à contradezirles, lo cõsintio: succedio luego vn milagro por los meritos del sãto para animar mas el pueblo: vno que tenia tan encogidos los miembros, que no solo no podia caminar, pero ni aun leuantarse del suelo, era por su miseria muy conocido en el lugar, hauia ocho años, que se sustẽtaua de las limosnas del monasterio de S. Andres, è iua con vn cierto artificio como arrastrando de vna parte à otra, llamauase Roegekin, y por alcuña el a Tollenare, porque se recogia à casa de Ringero Almoxarife del Principe.

** Firmaron por testigos Balduino de Alofte, Raso de Gaure, Euerardo de Gante, y Gerardo Camarlengo.*

Milagro y meritos del difunto

a Tollenare es lo mismo que Almoxarife.

Hallòse à caso entonces junto al venerable cuerpo, y encomendandose al Santo, se estendieron en vn

Años de Christo. 1126

Años de Christo. 1126

instante los neruios, y en presencia de todos empeçò à caminar, sin que se hechasse de ver alguna señal de la flaqueza passada, con que admirados los presentes, dieron loores y gracias à nuestro Señor, y fue inumerable la gente de toda calidad y sexo, que corrio à la Iglesia, hallandose tambien presentes al milagro Helias Dean de Brujas, y Furmoldo Preposito de Furnes, con otros muchos, assi Ecclesiasticos, como seglares, que mandaron tocar las cãpanas.

Oyendo el rumor Bertulfo preguntò la occasion, y aunque se la refirierõ, no les dio credito, ni se arrepintio; pero burlandose, mandò cerrar las puertas del templo, con que dexò de acudir la gente, y se diffirio el entierro hasta el dia siguiente, que diziendo los Sacerdotes, que no cõuenia darle sepultura en el lugar contaminado con sangre y muertes, lleuaron el cuerpo à la Iglesia de San Christoual, alli le sepultaron, mientras el Preposito se fortificaua en el Burgo, y en la Iglesia de S. Donaciano, tomando las auenidas de todas las calles, y procurando el fauor del pueblo con promessas y dadiuas, y con repartir parte de los despojos, que hauia sacado del palacio y otras casas; de modo que ya la plebe inclinada à nouedades, començaua à alabarle, y darle el parabien de la comun libertad.

Boluieron por la verdad y justicia muchos caualleros ilustres.

Ocho dias despues deste successo llegaron à Brujas Seruasio de Praet, cauallero principal y muy zeloso del bien publico, Balduino de Gante, Daniel de Terramunda, Gualtero de Lillers, Theodorico de Dixmuda, Richardo van Biest, Hellino de Bouchoute, y otros hasta sesẽta, que confiados en su valor y nobleza entraron por la villa, exponiendose à todas las fuerças de los traidores, mientras los vezinos, mirandose los vnos à los otros, como atonitos y confusos con el silencio y arrepentimiento, y finalmente con ruegos y lagrimas pedian perdõ del no hauer hecho alguna demostracion contra los conjurados, y, como el vulgo es demasiado en todos sus afectos, los rodearon con notable regocijo, pidiendoles licencia, para acometer y matar à los traidores, que se hauiã recogido al castillo, y à la Iglesia con muchas armas y bastimentos; pero viendose contra su opinion sitiados de los nobles, cuyo soccorro aguardauan, perdieron luego el animo, y segun suele succeder, quando estan en mal estado las cosas, procuraua cada vno escaparse por differente modo; el primero que le hallò, fue Isacio de Reninghe hombre rico y poderoso, el qual, guiandole Guido de Steenuoorde castellano de Cassel su cuñado, llegò junto à Terruana al monasterio de S. Juan, mas aunque le dio el habito el Abad Fulquino, le sacò de alli por fuerça Arnulfo hijo de Eustacio abogado de Terruana, y despues de varios tormentos le ahorcaron à 20. de Março en la villa de Aire por orden de Guillelmo de Ipre, que hauiendo venido en diligencia de Ingalaterra, occupò este lugar, y los de Ipre, S. Venãt, Belle, Berghes S. Winoch, Furnes, y toda aquella parte inferior de Flandes.

Años de Christo. 1126

Al otro dia se huyo de la torre de S. Donaciano el parricida Burchardo, y en habito de fraile, hauiendose hecho rapar la barba, llegò desconocido à la orilla del Scalde, dò se metio en vna barquilla para passar à la parte de Brabante; pero por ninguna fuerça ò artificio pudieron impeler hazia aquella ribera la barca, que quedò detenida milagrosamente del agua; conocieronle los barqueroles, y el lleno de confusion y temor se huyo à la villa de Lilla: tenia en ella sus tios Hugo y Bernardo de Roubaix, que le descubrieron y entregaron luego à la justicia; suffrio con notable animo las injurias y el rigor de los tormẽtos, y entre las intolerables penas se accusaua à si mismo, y pidiendo perdon de sus peccados con continuos gemidos y lagrimas aun mouio à cõpassion los circumstantes; ataronle primero à la horca, y despues que puesto sobre la rueda, le rompieron todos los miembros, *a* prolõgò de aquella manera su vida miserable desde las nueue horas de la mañana hasta la tarde del dia siguiente: imitò la misma constãcia Lamberto Vander straten su padre, àquien, hauiendole cogido en Brujas

Castigo de los conjurados.

a Meitro.

Años de Christo. 1126

de Brujas cortaron pies y manos, y despues que le hecharõ plomo derretido en las heridas le ahorcaron; pero Euerardo su criado hauiendo recibido en nõbre del amo algun dinero en Cassel, se huyo à las Ardeñas, donde perecio miserablemente, arrojandole el cauallo en vn rio.

GVILLELMO EL NORMANDO.

1127

Pide la presencia del Rey de Francia.

HAVIA llegado entretanto à Arras el Rey Luis de Francia, assi para atajar con su presencia los mouimientos que se temian, como para introduzir à Guillelmo de Normandia, aunque no estaua su causa tan fundada, como la de otros, que por ser muchos y muy diuersas las razones è inteligencias de cada qual, hauian buelto generalmente los ojos à Flandes los mayores Principes de Europa, no hauiendo entre los pretensores (si bien eran desiguales sus fuerças) quien no tuuiesse sus correspondencias, ò esperasse algun soccorro de Alemaña, Francia, Ingalaterra, y aun de Italia, ò de los mismos naturales. Confiauase demasiado en su derecho Arnulfo hijo de vna hermana del Conde difunto, y como moço inexperto (tiniendo ya la possession por segura) la pedia con notable vehemencia: hizole daño el nombre de Dinamarca odioso à Frãceses y Flamencos, y la inclinacion del Rey à Guillelmo. Propusieron tambiẽ en vano sus razones Balduino Conde de Hainault, Theodorico Landsgraue de Alsacia, y Guillelmo de Ipre, que qualquier dellos deuia preceder al Normando nieto de Machtilde hija de Balduino el pio, representando los diputados de Theodorico à Gertruda su madre tia de Carlos, è hija de Roberto el Frison, y el de Hainault al Conde Balduino de Mons (dequien por linea masculina descendia) y la vsurpacion de Roberto el Frison, cõ que hauian heredado injustamẽte su hijo Roberto, Balduino Hapkin, y vltimamente Carlos: offreciase à sustentarlo cõtra qualquier de sus emulos que desafiaua desde luego; mas por hauer sus antecessores renũciado este derecho, huuiera de ser preferido Guillelmo de *Ipre*, si (como lo afirmaua) pudiera prouar que era legitimo.

Hallòse con los demas en la junta Esteuan Conde de Blois, àquien embiò Hẽrique Rey de Ingalaterra, que pretendia por razon de Machtilde su madre hija de Balduino de Lilla.

Dar el Condado de Flãdes à Guillelmo de Normandia hijo del Duque Roberto preso en Ingalaterra.

El Rey de Francia, despues que respondio al Cõde de Hainault, que el era el que hauia de salir al desafio, pues no hauia algun heredero mas propinquo, le reprimio por entonces, y dio la inuestidura al Normando, àquien fauorecia notablemente la Reyna, por respeto de su hermana hija de Hũberto Conde de Moriana, con la qual (no hauiendo tenido effeto el concierto hecho con la hija de Fulco Conde de Anjou) se hauia casado Guillelmo; y sin duda con ser manifiesto el agrauio, que se hazia à los demas, gozàra pacificamente de la Prouincia en conformidad de la sentencia y orden del Rey, àquien venerauan los Flamencos (que deseosos de la quietud, se compadeciã de la miseria de vn Principe despojado) si el no huuiera administrado peor las cosas mal adqueridas.

Quexauanse los pretensores.

No salieron satisfechos, sino muy quexosos de Arras el Conde de Hainault, Arnulfo de Dinamarca, y el Vizconde de Ipre: este sabiendo que el Preposito Bertulfo Vander straten (hauiase escapado de Brujas) estaua escondido en Warneston, porque le admitio en el castillo Alardo, marido de su sobrina Agantruda, se fue à aquel lugar, y entrando por fuerça en el castillo le lleuò preso à Ipre, donde entrò con las manos atadas, el vestido y cuerpo hecho pedaços de los golpes, que le hauian dado por el camino, y aunque no fueron menores las injurias, que le hazian en la villa, no se mouio ninguno à compassion, pues perecia tan justamente; y el despues que suffrio los açotes y otros oprobrios, reconociendo sus culpas, alçando la

Castigos de otros conjurados.

Años de Christo. 1127

cara, y ofreciendola à las afrentas, acabò el dia siguiente en la horca, y à su lado Guido de Steenvoorde, que acusado de la conjuracion, desafiò à su acusador Hermanno* Ferreo cauallero nobilissimo, pero siendo vencido en Reninghe, confessò el delicto: sus cuerpos por el hedor se metieron en vn cuero de buey; pero fueron enrodados, paraque el espectaculo fuesse terror y exemplo à los demas; hurtaronlos de noche, para darles sepultura.

* Yseren.

Por otra parte el Rey de Francia para establecer al Normando, le acompañò con su exercito à Lilla, Gante, Brujas y otras villas, que le juraron fidelidad. El primero que se le opuso, fue Balduino de Hainault, que ganò y quemò à Audinarda, sin perdonar à profano ni sagrado, pues degollaron sus soldados à muchos en la Iglesia Cathedral. Declaròse luego otro competidor, fue Estevan Conde de Blois Mortaing y Boloña, àquien ayudò para esta empresa el Rey de Ingalaterra, temiendo el acrecentamiento de Guillelmo, y que algun dia con su derecho y fuerças intentaria la conquista del Reyno, ò de la Normandia, que no le podia pedir estotro su sobrino, hijo de Adela nieta de Balduino el pio, tuuola en Machtilde Guillelmo el bastardo, que si bien no tenia mas fundamento la pretension, passò à Flandes con gruessas tropas de Ingleses mas confiado en el soccorro de Godifredo de Louayna, Balduino de Hainault, Thomas de Couchy y Guillelmo de Ipre, que todos se confederaron, con que ardio en guerra la Prouincia consumida de los males passados.

Oponese Esteuan de Blois al nueuo Conde, que si bien se libro de su emulo, preuinò despues por su proceder la muerte, los presagios que la precedieron, dirè despues: cuentalos Oudegherst, y no dexarè de aduertir, que si parecieren à vezes estraños à algunos, darè los autores y dirè con el padre Mariana, que trasladò las cosas, no las affirmo.

Boluio à consagrarse por Simon Obispo de Tournay el templo de San Donaciano, profanado con la muerte del Conde Carlos, cuyo cuerpo, que se truxo de la Iglesia de San Christoual, fue enterrado en esta con gran magnificencia, estando aun tan entero, y las heridas tan frescas, como si se las huuieran acabado de dar; defendian los traidores la torre de la misma Iglesia, batianla los nobles, àquiẽ boluio à encargar el castigo el Rey, que se partio al otro dia con el Normando à poner cerco a Ipre, que fortificaua Guillelmo de Loo; dieronle muchos y grandes asaltos, que sustentò con brauo esfuerço, hasta que la dissension que se mouio entre los moradores, queriendo algunos abrir las puertas al Rey, y admitir al Conde, y otros perseuerar en la defensa; facilitò la empresa, porque mientras de la parte del Septentrion resistia valerosamente el Vizconde, los del vando contrario, haziẽdo vna señal desde la torre de S. Pedro, metieron en el lugar a los Franceses por la puerta de Messines, y ellos poniendo fuego por diuersas partes, causaron mayor terror, y aunque el Vizconde acudio con los suyos a la plaça, donde resistio por algun espacio, finalmente cediendo à la fuerça del enemigo, ya que no le quedaua otra esperança, procurò escaparse; pero alcançole Daniel de Terramunda, y luego le embio preso el Rey al castillo de Lilla, con que se rindieron Aire, Cassel, Berghes y las demas villas de aquella parte de Flandes, y hauiendo dado el gouierno de Ipre à Juan de Hauefkercke cauallero insigne, boluio à Brujas para apresurar el castigo de los demas conjurados, mouiendole à esto, demas de la obligacion comun a todos los Principes de vengar semejantes delictos para su seguridad, el parentesco que tenia con el Conde, porque hauiendo sido la Reyna Bertruda su madre, y Adela madre del Conde, hijas de Gertruda de Saxonia, eran por la misma razon primos hermanos el Rey y el difunto.

Años de Christo. 1127

Gana el Normando à Ipre.

Ganòse finalmente la torre, de la qual arrojarõ à veynte y ocho de los conjurados, y entre ellos à Vulfrico Vander straten hermano del Preposito, y por ser muy bien quisto del pueblo de Brujas su hermano Roberto, le sacaron de aquella villa, y le degollaron en la de Cassel: Enguerano de Essene sobrino de Theodorico de Dixmuda fue tan temerario, que se atreuio à parecer ante el Rey y el Cõde, protestando que no hauia tenido parte alguna en la con-

Castiga à los de Vander straten.

Años de Christo. 1127

de conspiracion, pero remordiendole la consciencia, se desterrò à si mismo, y despues cometio vn homicidio en Maguncia, donde embuelto y atado en vn saco le hecharon en el Rhin: Guillelmo de Verwyck se huyo del gouernador de Courtray, fue despues preso en Alemaña, y padecio en Argẽtina vna muerte cruel y afrentosa; à la muger que no pudo seguirle, enterraron viua en Tournay: fueron derribadas todas sus casas, defendiendose que en ningun tiempo se tornassen à leuantar, y sus tierras y possessiones quedaron condenadas à grauissimos tributos, desterrandose para siempre à este linaje por vn edicto, que todos los años se buelue à publicar à dos de Março en las gradas de la Iglesia mayor de Brujas: refieren algunos Autores que los conjurados que escaparon, y sus deudos desterrados, despues que anduuieron vagando miserablemẽte impetraron del Rey de Ingalaterra para su habitacion vna Isleta en la costa de Irlanda, donde con el tiempo multiplicaron de manera, que en el año de mil docientos y ochenta y siete se atreuieron à hazer guerra al Rey Eduardo, que los deshizo y hechò de aquella Isla, haziendose piratas los que escaparon, porque no permitio la diuina justicia, que durasse mas tiempo la memoria desta generacion aleuosa.

Despues de la vitoria de Ipre, se tornò à Francia el Rey, dexando bastantes fuerças al Conde para oprimir à Arnulfo de Dinamarca, àquien persiguio de mil maneras, y finalmẽte le sitiò en la villa de Sant Omer, cuyos moradores temiendo su indignacion, y por el exemplo de Choques (porque arruinò este lugar) la misma ruina, con que los amenaçaua, le abrieron las puertas, porque tambien les confirmò sus priuilegios el Normando: acogiose Arnulfo à la Iglesia de San Bertin, y huuo de acetar de su enemigo condiciones injustas, y despues de renunciado su derecho boluerle à su casa en las naues que le hauian traido; con que el Normando, como ya seguro de su fortuna, soltò à pedimiento de los nobles de la Prouincia à Guillelmo de Loo, que, en conformidad del acuerdo, le hizo omenaje, como à Conde de Flandes, del Vizcondado de Ipre y Señoria de Loo, prometiendo que no intentaria jamas cosa alguna, aunque lo cumplio mal, porque retirandose à Ingalaterra, dio luego sobre la Esclusa, haziendo muchas correrias y daños, y mostrandose no menos enemigo de la patria que de Guillelmo, que con su diligencia le atajò, y si como la vsò en esto proueyera las demas cosas conforme à la esperança que se tenia del, conseruàra y acrecentàra la fama, que en la corte de Francia hauia ganado con su modestia; pero excediendo de los terminos della, y no considerando que le hauian entregado en Flãdes vn cuerpo tan exausto y cãsado, que como medico prudente deuia restaurarle con conuenientes remedios, y que paraque se pudiessen estos aplicar, le era por entonces à proposito el reposo; como acaece pocas vezes que venga vn trabajo solo, assi le inquietò y trabajò mas este nueuo Principe contra la opinion de muchos, que pensaron que dexadas las passiones, ò dissimulandolas por algun tiempo, huuiesse de poner las cosas en mejor estado; mas no supo moderarse ni vsar de aquella prudencia, que aun es mas necessaria en los principios del gouierno; que assi succede con muchos que hauiendo estado oprimidos, al punto que ocupan algun puesto, no tratan sino de vengarse: ya proponia no solo de recuperar la Normandia, sino tambien el Reyno de Ingalaterra, empresas fundadas en su derecho, no en las fuerças, que como le faltauan, ni las huuiera de proponer, ni declararse, por no causar odio y menosprecio; pero Dios que quando quiere castigar à alguno le quita el entendimiento, permitio que este Principe desuanecido con la prosperidad, y no contento del estado, que no esperaua, se resoluiesse à alterar la quietud que deuia darle, sin considerar su flaqueza, y quan mal podia aun contender con vn Rey dichoso

Hecha de Sãt Omer à Arnulfo de Dinamarca.

Reconocele Guillelmo de Loo.

Gouiernase mal el vencedor.

Años de Christo. 1127 y poderoso, todauia como el despeñarse sea facil cosa, assi no tardò mucho en se perder, porque imponiendo nueuos tributos, y quitando los officios principales à los que los tenian por sus seruicios, los vendia publicamente, y hazia lo mismo de los magistrados para juntar el dinero de las leuas, y tener contentos los soldados, que valiendose de la inclinacion del moço belicoso, mientras procuraua obligarlos, acometiã mil cosas, en que sẽtia la miserable Prouincia los daños que trae consigo la mudança del Principe, con quien, y despues con el Rey hizo grandissima instãcia Simon Obispo de Tournay, paraque se le restituyessen los doze altares que sus antecessores hauian cedido, y aunque se lo concedieron, no tuuo effeto su pretension, oponiendose à ella algunos que los posseyan, que erã los principales de la Prouincia, y mas afficionados à las cosas del siglo, que Balduino de Gante cauallero nobilissimo, pues renunciandole de todo punto se dio à la religion, y murio con raro exemplo en el monasterio de Afflighem.

1128 Fallecio assimismo en el districto de Furnes el santo Hermitaño Ligerio, en cuyo lugar eligieron à Fulco, que fue el primer Abad del monasterio de las Dunas, à que se señalaron algunas possessiones por orden del Conde Guillelmo.

Començò mal este año, porque se quemò la mitad de la ciudad de Gãte con los templos de S. Miguel y Sant Jago, que este daño grandissimo tolerauan aun mejor los Flamencos, que la auaricia, con que su Principe los atormentaua.

Tramase la rebelion.

Tomò esperança destos males Daniel de Terramunda cauallero de grande animo y muy sagaz en escudriñar las offensas, que*no hauiendo recibido del Normando la recõpensa, que aguardaua de sus seruicios, determinò de vẽgar las injurias particulares y publicas, y para encaminar este designio, fue secretamente à conferirle diuersas vezes con los de Arras, Gante, Brujas, Ipre, Sant Omer, Lilla, y Duay, que estas siete ciudades dispuestas à la guerra, y à recuperar la libertad, hauian ya tratado entre si del modo, y solo aguardauan alguno, con que pudiessen ponerle en execucion sin incurrir en otra mayor y mas graue esclauitud; propusoles el medio, representandoles à Theodorico de Alsacia el heredero mas propinquo despues de Arnulfo de Dinamarca, cuyo nombre aborrecian aun mas por sus desgracias, y como era grãde la opinion de Theodorico, no fue menester mucho para persuadirselo, y paraque le embiassen a offrecer con la obediencia el Condado, que demas de su derecho le assegurauan las desordenes del Normando, estando ya de acuerdo para entregarsele las ciudades mayores y mas fuertes: resoluiose con esta seguridad y embiando à agradecerles la afficiõ que le mostrauan, les pidio solo el tiempo que fuesse menester para juntar alguna gẽte, con que marcharia luego la buelta de la Prouincia, como lo hizo, y ellas leuantando el animo con la nueua de su venida, y cansadas del estado presente, cerraron à vn mismo tiempo las puertas al Cõde, y preguntandoles la causa, respondieron libremente, *que tenian necessidad de vn Principe y padre, no de vn tirano, y que ya llegaua Theodorico de Alsacia legitimo Señor de Flandes, à quien era justo que admitiessen y recibiessen sus ordenes*; pero Guillelmo offendido de respuesta tan libre, empleò el dinero que hauia sacado para la conquista de Ingalaterra en otras leuas que luego hizo, y embiandole mucha gente el Rey de Francia, vino tambien à soccorrerle Godifredo Conde de Louaina: pero para mayor seguridad llegò de alli à poco à Arras el mismo Rey de Francia cõ Reynaldos Arçobispo de Rheims, y tiniendo auiso que hauian ya recibido en Lilla à Theodorico, le citò y señalò dia, en que viniesse à dar sus descargos ante el Obispo de Arras; pero el, burlandose destas ordenes, no parecio; con que el Rey, sintiendo el menosprecio, le mandò descomulgar por los Obispos, y luego fue à sitiarle en Lilla; mas Theodorico conociendo el valor de sus soldados, y la

Llaman à Theodorico de Alsacia. (Años de Christo. 1128)

** Anselmo Abad de Gemblours le llama Mayor de Flandes, entẽdiendo quiça por ello al mayordomo ò Marichal, que de ambas maneras se interpreta por Lindano.*

Años de Christo. 1128

y la buena diſpoſicion de los moradores, no ſe eſpantò de la muchedumbre de los Franceſes, ni de la furia con que le acometian, pues acudian con el miſmo animo y voluntad todos à la defenſa, de ſuerte que intentò el Rey otro camino, ſolicitando con promeſas y dadiuas à los vezinos, que le reſpondieron, *que hauian llamado à ſu verdadero Principe, con quien eſtauan reſueltos à viuir y morir.* eſta reſpueſta deſengañò al Frances, que dexando parte del exercito al Normando, ſe tornò al Reyno.

Cerco de Aloſte.

Apretaua por otra parte à los de Aloſte el Conde de Louayna, abraſando ſus heredades y caſerias, y luego juntandoſe con Guillelmo, que hauia leuantado el cerco de Lilla, puſieron à Aloſte en tal aprieto, que Theodorico entendiendo quanto le importaua conſeruar la opinion, y que, segun ſuccedieſſen las primeras empreſas, ſiguirian las demas, propuſo de ſoccorrerla y ſalir en cãpaña, paraque no quedaſſen arruinados los que ſe hauian fiado del, y aſsi inuiſtio al enemigo, mas aunque ſuſtentò muchas horas el impeto de los Franceſes y Brabançones, deſamparandole los ſuyos en la muchedũbre de los contrarios, huuo de retirarſe à Aloſte, que era el lugar mas cercano: ſiguio haſta las puertas el Normando, cuya temeridad y auaricia acabò en eſte dia que huuiera de confirmarle la poſſeſſion, porque amenaçando vnas vezes, y otras rogando en vano à los del lugar que le admitieſſen, pues ſolo pretendia la perſona de Theodorico, tuuo tan poca cuenta de la ſuya que dio tiẽpo y comodidad à Nicaſio Borluut, à que aſſeſtãdole le hirieſſe con vna saeta en el hombro derecho; curaronle mal los medicos, porque ſe le inflamò el braço y todo aquel lado de ſuerte, que de alli à cinco dias fallecio à 16. de Agoſto: lleuaron el cuerpo al monaſterio de S. Bertin; fue poco llorada ſu muerte, de que huuo muchos indicios, porque la noche antes que le hirieſſen, ſe vio en la tienda, en que dormia vn gran golpe de gente de à cauallo, que obligò à tocar arma por todo el campo, pero quando ſe llegò à reconocer lo que era, ſolo ſe vio la ſemejança de vn hombre que heria al Conde en la eſpalda, y en la miſma noche boluio à deſpertar à muchos el ruido de dos gatos, que peleauan al rededor de la miſma tienda, dò hallaron al vno por la mañana muy mal herido, y murio al miſmo dia y hora, en que expirò el Conde.

Batalla entre los Condes. Oudegherſt dize que saliẽdo Theodorico à darla al Normando, ſe encontraron junto à Axele,

y que ſiendo vencido, ſe retirò à Aloſte, donde le puſo Guillelmo el cerco: alude à eſte la relacion de Egidio de Roye.

Muerte del Normando.

THEODORICO DE ALSACIA.

1128

Gozò Theodorico pacificamente de Flandes.

THEODORICO hijo de Theodorico Lanſgraue de la ſuperior Alſacia, y de Gertruda hija de Roberto el Friſon Conde de Flandes, alcançò con la muerte del emulo, y la aprouacion general el principado, siendo no ſolo la fama, ſino tambien ſu nombre muy conforme à los efetos, porque *Deuchd-ryck* ò *Ditterich* ſignifica en lengua Tudeſca rico de virtudes; y aſsi le cobrò por ellas tanta aficion la Condeſa Clemencia viuda de Balduino Hapkin, que le dexò por heredero de todas las tierras que tenia en eſta Prouincia, porque de alli à poco hauiendo fundado el monaſterio de Aueſſnes de la orden de S. Benito, fallecio; mandòſe enterrar en el de Bourbourgh. 1129

Porque le dexò por heredero en la parte que tenia la Condeſa Clemencia.

Supo aſsimiſmo Theodorico obligar de modo à ſus contrarios, que ſe reconciliò luego el Duque de Lotharingia, viendo la promptitud, con que para aſſegurar eſta amiſtad, ſe diſpuſo à ayudar la cauſa de Giſberto Conde de Duràs, à quien fauorecia el Duque contra Alexandro Obiſpo de Lieja, que hechando de Sainctron à Giſberto (aunque

y porque ſupo ganar à los emulos la voluntad.

Años de Christo. 1129

por derecho antiguo tocaua aquella abogacia à los Condes de Duràs) ocupò el lugar; conque el Conde ofendido hizo muchos daños por el Obispado de Lieja, y llegò poco à poco esta cōtienda à vna guerra declarada, en que se empeñaron los Principes comarcanos, assistiendo al Conde el Duque de Lotharingia y Brabante con el Conde de Flandes, y al Obispo el Duque de Lorena, y Henrique Conde de Limburgh, y cada vno destos, aunque no se hallaron personalmente en la batalla, embiaron los soccorros, con que se dio junto al castillo de Duràs, dò vencio la parte del Obispo, por hauer los Brabançones, sin querer aguardar à que llegassen los Flamencos, inuestido antes de tiempo al enemigo, que los desbaratò con muerte de nueuecientos dellos, ganandoles el estandarte, y luego, siguiendo el alcance, dio en los Flamencos, que se pusieron en huyda, ahogandose muchos en los pantanos, porque los demas perecieron por la violencia de los contrarios.

Escogieron otra regla mas apretada los Canonigos de Cisoing, à persuasion de Hermanno de Lila varon noble, y de dos Canonigos Lietardo y Roberto, y luego eligieron al primer Abad Anselmo, que hauia sido Canonigo en San Dionysio de Rheims. Fundò Simon de Vermandois Obispo de Noyon la Abadia de Orcam, y trayendo de Cleruaux à Valerano persona de gran deuocion y exemplo, con algunos religiosos, le nōbrò por Abad: alcançò el de Hennin Lietard (fue Hugo successor de Esteuan) la confirmacion de sus possessiones, diola Rainaldo Arçobispo de Rheims; instituyendose en aquellos dias el monasterio de Guisnes por la Condesa Ennia, y *haziendose junto à Furnes el de San Nicolas.

** Segũ Mireo, aunque Meiero y Marchancio pusieron esta fundacion en el año de 1119. pero hauiendose començado despues del de Grimberghe, que fue en el año de 1128. se dio à la Ordẽ Premonstratense, y assi se tiene por mas cierta la relacion de Mireo.*

1130 *Casamiento del Conde.*

El primer cuydado del nueuo Principe fue, viendo à su estado pacifico, el de su casamiento, y aunque muchas le apetecian, haziendo ostentacion de su nobleza, hermosura, riquezas, y otras cosas dignas de varon tan grande, le obligò de manera la virtud de la Condesa Margarita biuda de Carlos el bueno, que la prefirio à todas, no porque ella lo huuiesse procurado, aunque via andar alborotadas à otras, sino porque el entendio que assi asseguraua mas la voluntad del pueblo, y tampoco le conuenia que esta muger illustre en lo mejor de su vida lleuasse à otra casa las riquezas que la hauian quedado en la de su marido. Alabaron todos esta eleccion, diziendo, *que hauian visto por experiencia su bondad, el amor que tenia à los Flamencos, y la honra con que hauia procedido:* y assi acudiendo de todas partes à darle el parabien, porque no huuiesse cosa que pudiesse interromper las fiestas, y vn regocijo tan justo, se compusieron entre los de Brujas, y tambien en la villa de Furnes las discordias, que tanto hauian perturbado aquellos pueblos.

Años de Christo. 1130

Tumulto en Terruana.

No se apaziguaron con esta facilidad las que occasionò la muerte de Juan Obispo de Terruana, porque pretendiendo algunos que le succediesse Balduino hermano menor del Conde Theodorico, votaron los demàs en Milon Abad de S. Justo de la orden Premonstratense, y passò tan adelante el negocio, que por defender demasiado Juan Abad de S. Bertin la parte de Balduino, le quitaron la administracion, poniendo en su lugar à Simon natural de Gante, que se conformaua con los Canonigos de Terruana, que fauorecidos del Arçobispo de Rheims, alcançaron del Papa Inocencio que fuesse consagrado por Obispo Milon, cō quien hizo vn acuerdo el Conde, *de que los Flamencos, que habitauan dessotra parte del nueuo fosso, no pudiessen ser citados ante el tribunal del Obispo de Terruana, mientras quisiessen sujetarse à las sentencias de sus Deanes.* y este mismo Milon fue el que dio à los frayles de su orden el monasterio de Liques, fundado por Roberto de Liques varon insigne, que con quatro hijos renunciando al siglo, escogio la vida mas segura: imitòle en la deuocion Oylardo Vimiliense, que instituyo el hospital del campo arenoso en la costa de Guisnes, donde por su gran piedad merecio el nombre de santo.

1131

Años de Christo. 1131

santo. Grande era el que tenia en todas partes el glorioso Bernardo; vino à Arras à ver los milagros del Cirio, y leuantò la cruz en el lugar, que llaman *la cour du Conte*. Hauia Hugo Abad del monte de S. Eligio cercado su claustro; fauorecio este monasterio Machtilde Reyna de Ingalaterra Cõdesa de Boloña en los beneficios que le hizo, tãbien reconoce à Aluiso Obispo de Arras la Iglesia de Aubigny (en que se instituyo el priorato) era de Canonigos seglares, diose à esta Abadiã por el Obispo, y por Hugo Tachon Señor del lugar, aprouandolo Hugo Champdauaine ò Camdauene Conde de San Pol, el qual correspondia mal à la deuocion, que mostraua, pues ya que no podia ofender al Conde de Flandes, desfogò el enojo en la Iglesia de San Richario de Ponthieu, que quemò con el lugar. Escogio el de Maresquet entre Hesdin y Monstreul el Conde Balduino de Guisnes para el Abadia de Sãt Andres del bosque, que concedio à los religiosos de *Premonstre*.

Muerte de Balduino Rey de Hierusalem

Murio à 20. de Agosto Balduino Rey de Hierusalem el segundo de aquel nombre, àquien succedio Fulco Conde de Anjou su yerno, que hauiendo en las guerras de la tierra santa merecido con su valor el renombre que dexò en todo el Oriente, merecio tãbien despues de buelto à Francia, que le embiasse à offrecer Balduino la Princesa Melesenda su hija mayor, con las esperanças de la succession, persuadiendole à esto todos sus amigos y vasallos, y si bien el Conde puso alguna dificultad, finalmente acetò el partido, y passò à Asia, paraque la casa de Anjou reseruada por el cielo, pues della se procreauan los Reyes, assi como los hauia dado en Hugo Capeto à Frãcia, los diesse al Oriente, y à Ingalaterra, pues que al mismo tiempo que reynaua el padre en Palestina, y le succedian allà sus hijos, señoreauan sus nietos en las Galias como Duques de Normandia, y como Reyes de Ingalaterra en la gran Bretaña.

Y de Philippe hijo del Rey Frances.

No tuuo suerte el Rey de Francia de ver tan bien colocado à Phelipe su hijo mayor, àquiẽ hauia hecho consagrar por Rey, pues se le arrebatò la muerte, acabando tambien las esperanças que hauian puesto en este Principe, no solo sus padres, sino todo el Reyno: pronostico esta desgracia S. Bernardo por ver al Rey Luis tan ciego en sus prosperidades, y tan oluidado de los beneficios, que le hauia hecho Dios, que tiranizaua no solo al pueblo, sino à las Iglesias affligidas de la violencia de los Principes y Señores, que, conforme à sus antojos, disponian de sus bienes; no hauian bastado las amonestaciones de los Prelados, que con vn zelo sãto se le opusieron, pues, por no hauer querido obedecer à sus injustas ordenes, los priuò de sus beneficios: y assi hauiendole reprehendido por esto muchas vezes, sin que hiziesse caudal de sus palabras, vn dia considerando el rigor, con que trataua à los Obispos prostrados à sus pies, y el menosprecio, que hazia de los ruegos de los ministros de Dios, le *a* dixo cõ no menor libertad, que resolucion estas palabras: *Sabed, Señor, que esta vuestra obstinacion sera castigada en la muerte de vuestro primogenito*: y salio cierta la profecia, porque hauiendo salido el nueuo Rey à passearse por la campaña, y corriendo vna carrera en los Arrabales de Paris, donde se hizo despues la gran calle que llaman de Sant Antonio, hazia *las tournelles*, se le atrauessò por delante vn puerco, ò quiça vn espiritu maligno, que hauia tomado esta forma, de que se espantò el cauallo, y cayo luego, cogiẽdo debaxo al Rey, àquien quebrantò de manera todo el cuerpo, que, aunque lleuãdole à la primer casa procuraron aplicar muchos remedios à sus heridas, expirò aquella misma noche.

a Bellesorest.

Años de Christo. 1131

No viuian entretanto los Flamẽcos exemptos de otros males, hauiẽdo los Ganteses, no sè porque ocasiõ, quemado el lugar de Tronchienes, y abrasadose por desgracia la Iglesia de S. Pedro de Cassel. Tuuose por dichosa la del monte de San Martin en Cambresis, recibiendo por Abad à Garinberto: nacio en *Vulpen* aldea del districto de Furnes, y hauiendo estu- 1132

Años de Christo.

1132 estudiado con los Canonigos de Sãta Walburga, le embiò su padre Beldralano à Cambray, paraque aprendiesse la lengua Francesa; pero siruiendo despues en S. Quintin à Oglardo persona principal, se retirò al bosque de Boeny, que le dio el amo afficionado à sus buenas costũbres; viuio cõ sus discipulos tan santamente, que fue eleto de Lietardo Obispo de Cambray por Abad de aquella Iglesia: assi se eligio en Anchin el beato Gosuino. recibio entonces el habito de S. Benito Viuina natural de Oisy de familia ilustre, fue la que fundò junto à Bruselas el monasterio de Bigaerde.

1133 Pronosticò el desastre, que succedio en la casa del Principe el grã de eclipse del sol, que huuo à dos de Agosto à las seis horas de la mañana, escureciendose de suerte, que, como si fuera de noche, se vian en el cielo las estrellas, porque à quatro de Setiembre murio la Condesa Margarita muger de Theodorico, dexandole vna hija llamada Lorença, y el aunque honrò con todos los officios deuidos la memoria de la que hauia amado sumamente, no faltò à la obligacion que tenia à las cosas diuinas, juzgando que con quedarse encerrado en casa y otras representaciones, en que mas fingen el dolor algunos, no correspondia al justo sentimiento, sino con cumplir puntualmente lo que ella hauia mãdado se hiziesse por su alma; y assi se hallò en Terruana à 15. de Ottubre, quando en presencia de muchos Obispos, y de otras personas ilustres, se dedicò *a* el insigne templo de la Virgen Madre de Dios; pero en hauiendose acabado las cerimonias, fue grande la tristeza y confusion, que causò en todos el no hallarse la cabeça de S. Maximo, que hauia ya cinquenta años que detenian los de Boloña, sin que los deste lugar lo supiessen. Consagròse tambien en la villa de Berghes S. Winoch (cuya Abadia se hauia quemado) la Iglesia de aquel monasterio por Milon Obispo de Terruana, Aluiso de Arras, y Simon de * Noyon.

Siguiose la de la Condesa Margarita. Oudegherst escriuio que por hauer sido casada con el Conde Carlos el bueno, quiso el Pontifice separarla de Theodorico, poniendo en Flandes el entredicho; atribuye esto al Papa Honorio.

a Consagrarõle Milon de Terruana, Aluiso de Arras, Guarino de Amiens, y Simon de Noyon.

** Truxerõ los venerables cuerpos de los Santos Audomaro, Maximo, Bertin, Folquino y Erkembodo, hallandose presentes con el Conde los Arcedianos Hugo y Roberto de Arras, Phelipe de Terruana, Simon de Amiens, Hugo de Noyon, Simon Abad de S. Bertin, Theodorico Abad de Capelle, Arnulfo Abad de Oudẽburgh, Gerardo Preposito de Sãt Omer, Balduino Preposito de Furnes y Cassel, Manasses de VVatenes, Isacio de Formsselle, Egidio de Loo, y Alberto de Euersham.*

1134 † Boluio à casarse el Conde con Sibylla hija de Fulco Rey de Hierusalem, no pudiendo retardar mas los deseos de sus vasallos, que recibierõ la nueua Cõdesa con estraordinarias demostraciones de alegria, y fue assimismo grande la que huuo en Terruana, tornandoseles à entregar por los de Boloña à 11. de Deciẽbre la cabeça de S. Maximo por las continuas diligencias del Conde, que sintio en estremo la maldad de los que guardauan al hijo de Guillelmo de Loo, que se le hauia dado en rehenes, porque sin enternecerse de la tierna edad de vn niño, que à penas llegaua à tres años, le sacarõ los ojos, muriẽdo de alli à poco el desdichado. Refieren algunos que en este año entrò por Flãdes el Emperador Lothario, llegãdo con su exercito hasta Duay.

Segundo casamiento de Theodorico.

1135 Hauia el Vizconde de Ipre buelto à ocupar el puerto de la Esclusa (bien que no se hauia fundado aun entonces la villa, llamandose *Lãmensvliet* el lugar) fortificauale con vn gallardo presidio de Ingleses, y molestaua con tanto mayor crueldad aquellos contornos, quanto se hallaua mas irritado de la que se hauia vsado cõ su hijo; pero el Conde inocente deste successo, àquien mouian las quexas de sus pobres vasallos, acudio luego al remedio, y tomando por fuerça el puerto, hechò de Flandes à Guillelmo, que boluio à retirarse à Ingalaterra, cuyo Rey Henrique el vltimo de la sangre de los Duques de Normandia murio en aquella Prouincia, àdò hauia passado el año antes para hallarse al bautismo de vno de sus nietos, no le hauiẽdo dado lugar para boluer al Reyno las inuenciones y traças de Machtilde su hija, que sembraua cada dia nueuos odios entre el Rey su padre, y el Conde Godifredo de Anjou su marido, que estos se cree que acabaron la vida al viejo, aunque otros lo atribuyen al hauer comido demasiado de vna lamprea, à que era aficionadissimo, por mas que se la defendian los medicos, y aunque defiendẽ tambien las leyes de la historia, que no se salga de la materia propuesta, ahora he de hazerlo aqui, si bien juzgaràn algunos que no toca esto à nuestros Condes, porque

Molesta Guillelmo de Loo à la Prouincia.

Muere el Rey de Ingalaterra.

Años de Christo.

1135 que han andado las cosas de Francia è Ingalaterra tan mezcladas con las de Flandes, que mal se puede hablar de las vnas sin que se trate de las otras; demas de que seruira de algun adorno la relacion de los successos de aquellos Principes, que descendieron de la casa de Flandes, pues, como queda dicho, fue Esteuã Conde de Blois, por razon de la Cõdesa Adela su madre, nieto del Conde Balduino el pio, y sobrino del Rey difunto, que conociendo la inclinacion del moço, le dio para obligarle el Condado de Mortaing, tomandole juramento, de que en ningun tiempo pretenderia cosa alguna en Ingalaterra, porque no se recelaua de Thibaldo Conde de Chartres su hermano mayor, que si bien este, por ser naturalmente mas amigo de la quietud, no aspirò à la corona, ayudò mucho con gente y dinero al hermano, el qual confiado tambien en la autoridad de su otro hermano Henrique Obispo de Winchester, se embarcò para Ingalaterra, donde con largas promesas y dadiuas ganò la voluntad de la nobleza y del pueblo, y conforme à la costumbre de sus mayores, fue consagrado por Guillelmo Arçobispo de Canterbury; que hauiendo ya jurado fidelidad à la verdadera Reyna Machtilde, recibio el castigo por mano de aquel, àquien hauia vngido por Rey, porque antes que passasse vn año, le mandò prender, hechandole en la carcel, donde acabò miserablemente.

Estraña fue la maldad de Ramfrido Sacerdote, que celebrando en Ettelghem, hurtò el Caliz de plata, poniendo otro de estaño; pero despues de hauer consagrado, empeçò à temblar, y sin poder acabar la missa quedò confuso y lleno de espanto y

Desgracias notables.

** Meyero.*

temor. Quemaròse (* dizen que por juyzio diuino) cinco monasterios, fueron el de S. Audoeno, el de Corbeil, el de S. Juan de Terruana, el de San Vedasto de Arras, y el de Ham, y parece que se conjurauan entonces todos los elementos, porque el

1136 Oceano ocupando la costa, anegò mucha parte de Flandes, Holanda y Frisa, y derribò la violencia del viento el muro de Sant Omer por espacio de sesenta passos, siendo tantos los rayos, truenos, y otras amenaças del cielo, que muchos entendieron, que hauia ya llegado la fin del mundo, cuya malicia y ambicion no cessaua entre estos males, hallando lugar en los animos de aquellos, que 1137
justamente dan exemplo è instruccion à los demas, pues que pretendio la orden de Clugni, que le fuesse sujeta la Abadia de S. Bertin, à que se opuso el nueuo Abad Leon Limosnero mayor del Conde, imitando en el valor la nobleza de sus mayores (eran de los mas ilustres de Furnes) y auentajandolos en la piedad y prudencia, con que alcançò del sumo Pontifice Inocencio, que fuessen declarados por perpetuos protectores de la casa de S. Bertin el Conde Theodorico de Flandes, y la Condesa Sibylla su muger, Milon Obispo de Terruana, Phelipe y Milon Arcedianos de la misma Iglesia Guillelmo gouernador de Sant Omer y sus successores.

Excempcion del Abadia de S. Bertin.

Venciose assimismo por Iwano de Aloste la porfia de los Canonigos de Tronchienes, que hauian rehusado de recibir la orden Premonstratense, que entonces admitieron.

Dio principio en *Ninouen* à otro monasterio de la propria orden Gerardo hijo de Amelrico * Principe deste lugar, Condestable ò capitan general de la caualleria de Flandes, paraque quedasse esta honrosa memoria del y de su muger Gilla hija de Enghelberto Señor de Petteghẽ, por cuya muerte recibio alli el mismo habito, con que se tuuo por mas dichoso, que en las grandezas y titulos mayores: no pudieron alargar la vida del Emperador Lothario, ni del Rey Luis de Francia, àquien succedio su hijo Luis llamado el moço. Desengañarò estos exemplos à Hugo Conde de S. Pol, àquien accusaua la consciencia de sus maldades: Fundò con la Condesa Beatrix su muger el monasterio de *Cercamp*.

** Llamale assi Mireo: el monasterio se dedicò à los santos Cypriano y Cornelio, que deste se conseruan en aquella Abadia las reliquias celebres por muchos milagros.*

Remediò Theodorico la miseria de los de la villa de Bethuna consumida del fuego, haziendo otras mercedes

cedes

Años de Christo.

1138 cedes al monasterio de Bourbourgh: juntò à 19. de Hebrero en la de Ipre los estados de la Prouincia, porque, resuelto al viaje de Hierusalem, determinaua de dexar confirmadas las leyes antiguas, que llamauan la paz de Flandes: assi se hizo en presencia de los Obispos Milon y Aluiso, de la Condesa Sibylla, y de todos los nobles, decretando entre otras cosas, que el que no las obseruasse, no fuesse tenido por miembro de la Santa Iglesia; que los homicidios se castigassen con el vltimo rigor, las heridas con la pena del talion, ò perdimiento de bienes: que hallandose de noche algunos salteadores ò ladrones se pudiessen matar por los vezinos del lugar, y si alguno destos no quisiesse seguirlos, pagasse sesenta sueldos de pena: dexando esta buena orden, y hauiendola tambien puesto en Gante, pues dizen que para castigar à algunos la puso el cerco, se partio con grande acampañamiẽto, y fue * importantissima su venida à las cosas del Oriente, pues se animaron los Christianos, de manera que ganaron el fuerte, que de la otra parte del Jordan hauia el enemigo sustentado hasta entonces.

** Assi lo refiere Antonino Arçobispo de Florencia.*

Importò mucho la llegada del Conde Theodorico à Asia.

y en Flandes la de San Bernardo.

No hizo menor fruto en Flandes la presencia de S. Bernardo, porque con sus santos sermones, y saludables exemplos reduxo à muchos, que se hauian desuiado del camino de su saluacion, y entre ellos à Arnulfo de Maiorca, que abraçò tan de veras su doctrina, y suffrio con tanta paciencia la larga y penosa enfermedad, de que murio, que dando S Bernardo muchas vezes gracias à Dios por su conuersion y constancia, le oyeron dezir que hauia sido como el oro prouado en el fuego: recibieron à su persuasion los del Abadia de las Dunas (cuyos priuilegios y possessiones acrecentò el Conde) la regla del Cistel; dioles por Abad à Roberto natural de * Brujas. Trasladòse en Berghes por el Obispo Milon el cuerpo de S. Winoco.

** Escriuiole muchas cartas, que se hallan oy en dia, y por su mucha virtud le eligio despues, pocas horas antes que espirasse, por Abad de Clervaux.*

Continuauan los Christianos sus conquistas en la Syria: ganaron à Ascalon ciudad maritima, patria del tirano Herodes: despues desta empresa, en que se señalò el Conde Theodorico, se boluio, por quedar ya mas seguro el Oriente à Flandes, 1139
y paraque quedasse tambien en sus tierras esta memoria de su piedad, fundò con la Condesa Sibylla el monasterio de Clermaretz, offreciẽdole à S. Bernardo (que le dio por Abad à Gufrido) y confirmò la donacion que Iwano de Aloste hauia hecho à los Religiosos de Tronchienes.

** Llamòse assi por las lagunas y estanques de que està rodeado.*

Dedicò Aluiso Obispo de Arras la Iglesia de Vicogne à la Virgen sacratissima. murio en aquellos dias Juan d'Estampes, que algunos llamaron Juan de los tiempos, gentilhombre de casa ilustre, que à lo que afirman llegò à trecientos y sesenta y vn años, hauiendo viuido desde el tiempo de Carlos magno, cuyo escudero fue; algo desto deue de hauer sido ya que todos los autores lo refieren.

No dieron lugar los emulos de Theodorico à que gozasse del reposo, que procuraua, no por darse al torpe ocio, sino porque deseoso de conseruar con sus vezinos la buena correspondencia, solo pretendia exercitar su valor en los enemigos de la fè, pero assi como la semejança de las inclinaciones engendra el amor, causa por otra parte effetos contrarios la diuersidad de los humores: confederaronse contra Flandes los Condes Balduino de Hainault, y Hugo de S. Pol con el Rey Estevan de Ingalaterra, pues hauiendo vsurpado aquel Reyno, quiça ponia su gusto en molestar à sus deudos; pero no tuuo con Theodorico el mismo successo, porque despues de vẽcido, se retirò luego à su Isla, dò no le quiso perseguir el Conde, por verse rodeado de otros, de que tomò todauia alguna satisfacion, quemando la villa de Monstreul; y ellos por aplacarle, le entregaron la de San Venãt: recibio el sumo Pontifice en su proteccion el Abadia de San Medardo de Tournay. murio Godifredo Duque de Lotharingia y Brabante, cuyo hijo menor Henrique hauia 1140
casado con Lorença hija de Theodorico, la qual, muriendo de alli à poco Henrique, boluio à casar con Iwano de

Fue acometida por muchos Principes la Prouincia.

Preualecio Theodorico.

Años de Christo.

de Gante hijo de Balduino el Gordo Conde de Alofte, que vſurpaua
1140 aquel Condado à Beatriz hija de ſu hermano mayor.

Hizoſe la trãslacion de S. Rictruda por el Obiſpo Aluiſo, que por las inſtancias que hizieron los de Ipre, le truxo del monaſterio de Marchienes à Reninghe, prometiendo el Magiſtrado de Ipre, que en reconocimiento y memoria deſte beneficio, bolueria à ſacar en limpio y reſtituir el derecho del boſque de Rheninghe, que, por deſcuydo de Judith Abadeſa de Marchienes, ſe hauia perdido, ſino es que le concedio ella maliciosamẽte à ſus deudos; fue de la orden de S. Benito el lugar que llamã ahora Dileghem en la aldea de Jette à vna legua de Bruſelas, en que ſe fundò el monaſterio Premonſtratenſe; vinieron los religioſos de Tronchienes, y fue Woltelmo ſu primer Abad:
1141 murio S. Auberto natural d'Eſpain, digno de las alabanças que le dierõ.

Gouernò con el miſmo loor la Abadia de Meſſines Ogina hija de Roberto el Friſon, que hauiendola adminiſtrado quarenta años, moſtrò en la muerte el miſmo exemplo que hauia dado en vida.

Guerra en Ingalaterra.

Fue mas inquieta la de Machtilde Condeſa de Anjou, que en el animo y valor imitaua al padre, moſtrãdoſe digna del nõbre de Emperatriz, que hauia tenido, y del Reyno, que juſtamente pretendia, porque paſſando à Ingalaterra cõfiada mas en ſu preſẽcia y derecho, que en las fuerças que lleuaua, llegò haſta Arundell, y acudiendo à ſu ſeruicio muchos de la nobleza y pueblo offendidos de la crueldad y tirania del Rey, que hauiendo tenido, mientras ſolo era Cõde de Blois, opinion del mas afable y cortes Principe de ſu tiẽpo, ſe hizo deſpues tã odioſo, que ſus amigos huyan del, y le aborreciã igualmẽte los vaſallos, y eſtrangeros, porque ò la nueua grandeza le hizo exceder de los terminos de la razon, ò conforme al natural y miſeria de los tiranos, no le dauã lugar la deſconfiança y el temor à que vſaſſe de ſu buena inclinaciõ; todauia ſiguiẽdo aun muchos ſu fortuna, ſalio à dar la batalla à Machtilde, en que deſpues de hauer pelea- Años de
do valeroſamẽte por ſu perſona, fue Chriſto.
deſbaratado y preſo de Roberto Cõ- 1150
de de Glouceſter hermano natural de la Condeſa, que ſi ella ſupiera vſar de la occaſion acabàra la guerra, pero por agradecer fuera de tiempo eſte beneficio al hermano, en quien, y en Dauid Rey de Eſcocia ſolo podia fiarſe, no ſupo ſoſſegar ſu eſtado, ni aſſegurar la corona, porque hauiendo Roberto ſitiado à Winchester, pidio el Obiſpo ſoccorro a Guillelmo de Loo Vizconde de Ipre, que hauiendo ſido ſiempre muy fauorecido del Rey por ſu virtud y ſciencia militar, ſentia ſu deſgracia, à que buſcaua el remedio, juzgando que ſolo podia ſer la priſion del Conde de Glouceſter la libertad del Rey, y como viejo y experto hallò los medios y el tiempo, dando de improuiſo con la gente eſcogida del exercito real en los quarteles del enemigo, que deſhizo, y ayudando la fortuna ſu intento, prendio al miſmo Conde, que embiò à la Reyna muger de Eſteuan: eſpantò de ſuerte eſte ſucceſſo à la Condeſa de Anjou, que no reparò en boluer al Rey, y renouar la guerra, à que pudiera dar fin, deteniendo mas tiempo al que con las amenaças de la muerte ò priſion perpetua no dexàra de reſtituirla el Reyno, y el hermano, particularmẽte quando le deſamparauan ya en la Normandia ſus principales amigos, pues que el Conde Valerano de Meulane cabo de la nobleza Normãda, que ſeguia las partes del Rey, entregò al Conde de Anjou los caſtillos de Montfort y Falaiſe, haziendo que los otros gentiles hombres deſde el rio Seine haſta la orilla del Rille le hizieſſen omenaje, eſtimò el Rey como era razon al autor de ſu libertad, àquien dio luego el Condado de Kent; pero con la vejez cegò dẽtro de pocos dias el nueuo Cõde.

Aſſegurò * el de Flandes la Abadia de Ninouẽ, y como verdadero defenſor de la Igleſia librò à los Canonigos de Terruana de la opreſſion de Arnulfo abogado de aquella ciudad, hijo de Euſtacio, que deſde el
caſtillo que labrò, affligia por mil 1142
modos

** Firmaron la eſcritura Iuano de Gãte, Guillelmo de Boclaere, el Condeſtable Miguel, Theodorico de Beuerne, Rogero tribuno de Courtray, Balduino de Diehem, Gerardo de Nederwyck, y Warnaldo de Zuylen.*

Años de Chriſto. 1142

modos indignos al Obiſpo Milon, y à los demas miniſtros de las coſas sagradas, que por atajar eſtos inconuenientes, ordenaron los Pontifices Romanos Celeſtino, Lucio y Adriano, y el Conde Theodorico, que de alli adelante no se pudieſſe leuãtar ningun fuerte en Terruana, ni à vna legua de la ciudad: firmaron el decreto y orden del Principe como teſtigos *a* los principales de la Prouincia, àdò llegò el auiſo de la muerte de Fulco Rey de Hieruſalem, que dexò por ſucceſſor ſu hijo Balduino.

Dedicòſe en Haſna, aldea de los quatro oficios, el templo de la santa Cruz, y recibio el Conde en su proteccion el monaſterio de Tronchienes; defendiendo que de alli adelante no pudieſſe tener por protector ò abogado, sino à los Condes de Flandes, ò à los que por merced dellos fueſſen Señores del pais de Waes. fueron tan terribles los frios deſte inuierno, y tan grãdes las aguas, que no se halla memoria de que huuieſſe hauido otro mas riguroſo ò mayor, y no fue pequeño el alboroto, que tornò à hauer en Furnes.

* Vieronſe en Brabãte por la muerte del Duque Godifredo, cõ que cobraron animo Arnoldo Berthout señor de Grimberghe, y ſus hijos Gualtero y Gerardo, que llamauan barba de Dragõ, para proſeguir la guerra, que hauia suſtẽtado eſta familia cõtra los Duques paſſados, deſde que en la junta que se hizo en Louaina por los años de 1107, haziẽdo los demas Señores de la Prouincia el omenaje à Godifredo el *b* barbudo, le rehuſò el de Grimberghe confiado en sus grandes riquezas, y en el poder; pues con aquel eſtado poſſeya à Malinas, Turnhout, y Ghele: no pudo sujetarle el Duque, porque empleò deſgraciadamente las armas, perdiendo mucha parte de la nobleza, y viendo en su Prouincia las ruinas: hauia sido de parecer Arnoldo de Oyenbrugghe, àquien conſultò el Señor de Grimberghe, que no se opuſieſſe al Duque, conformandoſe con el parecer de Godifredo Schreyhane; pero Gualtero Berthout y otros del conſejo lo diſſuadierõ, apro-

Años de Chriſto. 1143

uandolo deſpues Guillelmo vander Tommen, los Señores de Breda, Aſſche, Cobbèbotch, Impele, Beigem, Eppeghem, Maſsenhouen, Eeckhouen, Herlaer y otros muchos que seguian eſta parte tan poderoſa, que deſpues de arruinado el territorio de Bruſelas, ganarõ el fuerte de Netelaer, y quemãdo el caſtillo de Viluorde, amenaçauan à todos los lugares; de suerte que los principales hauiendo embiado sus diputados al Emperador Conrardo tio del nueuo Duque, y alcançado la confirmacion del eſtado, los conuocarõ en Louaina: reſoluioſe que pidieſſen soccorro al Conde de Flandes, y aunque le embio (dizen con el Señor* de Gaure y otros de la familia de Audinarda) fueron deſbaratados.

El remedio deſta deſgracia fue el nueuo soccorro, que alcançaron de Theodorico; truxeronle por su ordẽ los Señores de Steenhuyſe, Maldeghẽ, Eecloo y Somerghẽ, mas no le dio tan facilmente, porque sintiẽdo la perdida de los suyos, se valio de la oportunidad, conforme à la obligacion de los Principes de augmentar por juſtos medios sus prerogatiuas y derechos; aſſi rehuſò de dar la aſſiſtẽcia, hasta que los tutores del Duque (propuſoles eſta condiciõ) le dieſſen en nõbre de Godifredo omenaje por el Ducado de Brabante, confeſſando que le tenian en feudo del Cõdado de Flãdes: *acetaron la condiciõ.

Conuocauã los Señores de Grimberghes à otros de su vando, sacando gente de las Prouincias comarcanas y de Francia; pero como eſta se juntaſſe mas de eſpacio, teniendo ya los Brabançones en orden las coſas neceſſarias à la empreſa, salieron de Bruſelas. Eſtaua fundado el caſtillo de Grimberghe à dos leguas de aquella villa, y deſde el corrian y talauan los enemigos toda la campaña al rededor de Viluorde, hauian fortificadole contra qualquier impeto, pero ganòſe del primer aſſalto, y degollado el preſidio le puſierõ fuego: marcharõ hazia Malinas, y hauiendo aſolado las aldeas, comẽçauan à abrir las trincheras, quãdo vino el auiſo de que el enemigo cõ los soccorros que le

a Fueron Phelipe y Milon Arcedianos de Terruana, los Abades Abſalon de Elnone, Leon de San Bertin, Aluiſo de Berghes, Goſſo de Anchin, Oden de Marchiennes, Valtero de Tournay, Theodorico de Cappelle, Manaſſes de VVatenes, Helmar dode Ipre, Iſacio de Cormiſele, Guffredo de Clermaretz, Henrique de Liques. Henrique del Boſque, Iuan de Boloña, y los Prepoſitos Rogero de Brujas, Balduino de Furnes, Gerardo de Sant Omer, la Condeſa Sebylla, Iuo Conde de Soiſons con Drogo su hermano, Gilberto de Berghes, Guillelmo de Sant Omer, Henrique de Bourbourgh, Miguel de Caſſel, Anſelmo de Ipre, Roberto de Ipre, Roberto de Lilla, Roduſſo de Brujas, Arnulfo de Guiſnes, Hugo de Rauesbergh, Balduino Botello, Chriſtiano de Straſela, Balduino de Bailleul, Guido Neia, Euſtacio de Steenvorde, Balduino de Reninghe, Balduino de Liderzele, con Ogero y Bernoldo sus hermanos Capellanes del Conde Theodorico.

* 1143

b Llamòſe aſſi por hauer jurado de no cortar la barba haſta que poſſeyeſſe todo el Ducado de Lotharingia, que le tocaua: tuuo el miſmo sobre nõbre y alcuña otro Godifredo hijo de Gothelon, segun refiere Belleforeſt, è yo lo puſe tãbien aſsi, ahora alego el autor lib. 3. vol. 1. en la vida del Rey Henrique por los años de 1045.

** Deuio de ser Raſo, que murio deſpues en el caſtillo de Raulcourt.*

** Segun Diueo y las Chronicas de Brabante impreſſas en Flamẽco, y otras manuſcriptas: no lo pone Diuteero, y aſsi duda mas dello Lindano en su Terramunda. lib. 1. cap. 5.*

Años de Christo. 1143

de le llegaron, boluia à fortificar el castillo de Grimberghe, tornarō hazia aquella parte, acampandose à vista del castillo: tratòse de lo que conuenia y determinaron que se embiasse vn haraldo al Señor de Grimberghe, que en nombre de todos le declarasse, *que si dexadas las armas se remitiesse à si, y à su causa al Duque y à sus tutores; procurarian, que sin detrimento suyo, se acabassen estas diferencias: pero que, si menospreciando qualquier sano consejo, y excediendo de todos los terminos, à que como vasallo y cauallero estaua obligado, persistiesse en su rebelion, estauan ellos tambien promptos à lleuar aquel negocio por armas: y que si con ellas fuesse vencido, no tenia que aguardar, sino las mas crueles penas.* Refirio esto puntualmēte el Rey de armas confiado en el derecho comun de las gentes, bien que le puso esta confiança en gran peligro, pues ya començauā à poner en el las manos, y cō dificultad salio de los quarteles; despues que buelto à los suyos, se vio que ni por amenaças ni halagos se reduciā, ordenaron los Señores, àquien estaua remitida la resolucion, que por la mañana se diesse la batalla. Aconsejò entonces el Baron de Gaesbeque, que embiassen à Bruselas por el Duque, cuya presencia animaria mucho à los suyos. Fue el cauallero Arnoldo de Craynhem, que tomando de los braços de la madre al tierno infante, le truxo cōsigo, y con su vista cobraron mayor animo los soldados, porque sobre su natural valor los estimulaua la presencia del niño, *que de Duque vendria à ser cautiuo si en la batalla le desamparassen*. Al amanecer formando los esquadrones, leuantaron en vno de aquellos sauzes la cuna de plata, en que hauian puesto al Duque, y luego con igual resolucion se acometieron: peleòse aquel dia con gran mortandad hasta que los despartio la noche: renouòse el dia siguiente la batalla con el mismo successo, mas al tercero resueltos ya à vencer ò morir (tan encarniçados estauan) se inuistieron con estraordinario furor, y hasta el medio dia no se pudo conocer, àquien se inclinaua la fortuna; pero entonces estādo ya muertos ò presos los principales del exercito contrario, y apretādo mas cruelmente los Brabançones y Flamencos, boluieron las espaldas los de Grimberghe, siguiendo con tanta crueldad los vencedores, que con la sangre de los muertos mudò de color el rio Senne; pero no les costò poco à los Brabançones la victoria, pues murieron en ella los Señores de Diest, Rotselaer, Wesemael, Bierbeke, Lefdael, Rayves, Trazignies y Hornes, Donghelberghe, Cāpenhout, Waure, Huldenberghe, Thomas de Wyneghem, Gerardo de Vile, Guillelmo de Wanghe y Guillelmo vander Molen; y de los enemigos Gerardo llamado barba de Dragon, hijo mayor del Baron de Grimberghe, los Señores de Cappelle, de Ittere, de Schoudebrouck, y de Barleghem; Hērique de Oyenbrugghe, Henrique de Hombeque, Guillelmo de Massenhouen, Juan y Sigero hijos de Juan Señor de Breda, el Conde de Vierson, * el Señor de Couchy, el de Mōtbason, los de Isselsteyn y Arkel Holandeses, y el de Bronckhorst Gueldrès: quedaron presos Arnoldo Señor de Grimberghe, y Gualtero su hijo, aunque el viejo de las heridas, y del dolor murio de alli à pocos dias.

** Ay quien dize que murio tambien en esta batalla Guido segundo deste nōbre Señor de Chastillon y de Troissy, peleādo por el Señor de Grimberghe, pero viuia aun en el año de 1170. como prueua Andres du Chesne.*

Fue mas dichoso el fin de Hariulfo Abad de Oudenbourgh, despues de hauer gouernado treynta y ocho años con singular prudēcia aquella santa casa, y defendidose con gran loor en Roma ante el Papa Inocencio segundo, de los monjes de Soisons que en vano pretendieron incorporar el monasterio de Oudenbourgh, y reducirle à vn Priorato. Hizose en estos dias la translacion de S. Piato martyr en Seclin por Simon Obispo de Tournay.

Temporales recios.

No fueron menores los daños que causò la furia del viento en mar y tierra, del que causaron las aguas en el inuierno passado; perdieronse en la costa de Flandes muchas naues mercantiles, cayeron muchos templos, castillos, y todos los edificios altos, y con la cruel tempestad se malograron los trigos ya crecidos.

Consagròse la Iglesia de San

Años de Christo. 1144 Nicolas *des Prets* por el Obispo de Noyon, y la de Dixmuda por el de Terruana; y dio Balduino de Ardres el monasterio deste lugar à la orden Premonstratense, y el Obispo Aluiso el de Maurolles à la de Sant Augustin, por la negligencia de los Canonigos seglares: fue el primer Abad Balduino de Bailloeul, truxole el Obispo del monasterio de Eaucourt, y hauiendo nacido en aquellos dias vn hijo à Iwano de Gante Conde de Aloste, marido de Lorença hija del Conde de Flandes, à quiẽ en honra del abuelo llamò Theodorico, gozò del poco el desgraciado padre, pues en el mismo año le matò à traycion Rogero Castellano de Courtray; enterraronle en Tronchienes, atribuyendo muchos su desgracia al rigor, con que hauia tratado à su sobrina.

Muerte desgraciada del Conde de Aloste.

1145 Diò occasion à otra mayor el descuydo de Josselino de Courtenay Conde de Edessa, que andando encontrado con el Principe de Antiochia, mientras attendia à lo que importaua menos, se ausentò de la ciudad, no haziendo caso del mal que la amenaçaua, hasta que no pudo remediarle, porque hauiẽdola puesto sitio Sanguino, Satrapa ò Rey de Niniue, se perdio aun mas presto la villa por la auaricia del Obispo, que no quiso emplear su dinero en las pagas de los soldados, hasta que se le quitaron con la vida los Turcos.

Desgracias en el Oriente.

1146 Concedio el Pontifice Eugenio tercero à Andres Señor de Bailloeul, que fundasse en aquel lugar vna capilla, confirmando assimismo los Condes Theodorico de Flandes, y Enghelrano de Boloña la donacion que la hizieron Anselmo de Housdain, y su muger Angelina, de las possessiones que tenian en Courcelles y Gaillescourt, y por la intercession de S. Bernardo, que podia mucho con el Pontifice, cuyo maestro hauia sido, se separò la Iglesia de Tournay de la de Noyon, à que hauia estado anexa por espacio de seyscientos años, alcançando Obispo proprio y particular que fue Anselmo Abad de S. Vicente de Laon: hauian eligido à Absalon Abad de Sãt Amando, murio antes de tomar la possession, en que se oponia el Obispo de Noyon, representando en vano à la Iglesia de Tournay los beneficios que la hauia hecho, dandola los altares de Bourghelle, Winch y Zeuerne.

Fundaciones en Flandes.

Años de Christo. 1146

Con la perdida de Edessa, y la poca experiencia de los Principes de Oriente, que como moços sin considerar el peligro comun trayan entre si competencias necias, se acrecentauan las fuerças y animos de los infieles, ayudando à ello mucho el Emperador de Grecia, que naturalmente aborrecia à los Latinos; y aunque la muerte de Sanguino, à quien mataron los suyos à traicion, diuirtio algo sus impresas, las boluieron luego à continuar sus successores, de manera que fue mas que necessaria la resolucion, que tomò el Rey de Francia en la junta de Vezelay, àdonde hauia conuocado la mayor parte de los Principes de su Reyno: hallòse en ella S. Bernardo, que representando las injurias que se hazian à los Christianos, animò mas à vna guerra tan sãta al Rey, que leuantãdose en medio de todos con feruorosa deuocion y afecto, fue el primero que tomò la insignia de nuestra salud, y luego despues del, la Reyna Leonor, haziendo voto de acompañar à su marido en la jornada, que con este exemplo mostraron à los Prelados y Barones el camino, y ellos los imitaron luego, prometiendo alli lo proprio Roberto de Francia hermano del Rey y Conde de Dreux, Alfonso Conde de S. Gil, Theodorico de Alsaçia Conde de Flãdes, Henrique llamado el liberal, hijo mayor de Thibaldo el grande Conde de Champaigne, Guido Cõde de Neuers, Reynaldo su hermano Conde de Tonnerre, Yuo Conde de Soissons, Guillelmo Conde de Ponthieu, Guillelmo Conde de Varrene, Archembaldo Señor de Bourbon, Enguerano Señor de Coucy hijo de Thomas de Marle, Godifredo de Rançon, Hugo de Luzignã, Guillelmo de Courtenay deudo de los Cõdes de Edessa, Reynaldos de Mõtargis, Drogo de Moucy, Euerardo de

Bueluen los Principes Occidentales al soccorro de la Palestina.

Años de Christo. 1146

de de Bretueil, Ancelo de Trenel, y su hermano Guerino, Guillelmo le Bouttillier, Guillelmo Aguillon de Trie, y otros muchos de no menor nombre y fama: de los Prelados fue el primero Simon Obispo de Noyon, àquien siguieron Godifredo Obispo de Lãgres, y Arnoldo Obispo de Lisieux, Heriberto Abad de S. Pedro, y Thibaldo Abad de S. Columba de Sens, quedãdo por regente del Reyno Sugero Abad de S. Denis, y por sus consejeros Thibaldo Conde de Champaigne y otros Principes, que à todos prefirian en aquel tiempo en la administracion del estado y gouierno de la casa real à los Ecclesiasticos por su entereza y virtud; y pues por ninguna cosa alcançaron mayor renombre los Condes y Señores de Flandes, que por hauerse hallado en empresas tan gloriosas, no seria razon que callasse los nombres de los, que se differenciaron en valor y zelo de los demas, pues merece cada vno dellos en qualquier parte vna relacion y memoria particular.

1147 Pusose con grandissima breuedad en orden vna armada de docientas naues, en que se embarcaron muchos caualleros * auentureros de Flandes, Ingalaterra y Lotharingia, que lleuauan catorze mil hombres, y por general à Guillelmo de longa espada, hijo (segun refiere Duarte Nunez de Leon) de Godifredo Cõde de Anjou y de Machtilde hija de Henrique el primero Rey de Ingalaterra: llegaron à 28. de Junio à la vista de Lisboa, hallandose entonces en el castillo de Sintra el Rey Don Alfonso Henriquez, àquien en el campo de Ourique hauian nombrado por Rey los Portugueses, titulo deuido à su valor y vitorias, que ilustrò mucho con la conquista desta ciudad principal, y cabeça de su Reyno, porque descubriendo à la armada embiò quatro caualleros à saber que gente era, y despues que se lo dixeron, y el intento cõ que venian, les hizo dezir, *que creyessen, que no hauian aportado alli sin gran misterio, porque en ningun tiempo y lugar podian executar mejor el designio que trayan, que en la empresa de la ciudad de Lisboa, que era vna de las mayores de España, y desde la qual se hazia cruel guerra à los Christianos por mar y tierra, y que pues tenian tan cerca lo que iuan à buscar tan lexos, y con tan buena occasion no dexassen de abraçarla*. despues de muchos recados que huuo de parte à parte, se vinieron à concertar en que todos cercassen à la ciudad, y que hauiendola tomado, fuesse del Rey la mitad, y la otra de los estrangeros, que se aquartelaron à la parte del Poniente, dò està ahora la Iglesia de nuestra Señora de los Martyres, y el monasterio de San Francisco; acampandose los Portugueses hazia el Oriẽte junto al lugar, en que se fundò despues el de S. Vicente: durò el sitio hasta 20. de Ottubre dia de los santos Martyres Crispino y Crispiniano, que determinaron los nuestros de dar vn assalto general, y vengar en el los daños recibidos; este fue tal que entraron la ciudad por la puerta que oy llaman da Alfama; pero no dexarõ de resistir en todas las calles los Moros resueltos à perder con la vida las cosas que aman mas los hõbres, que son religion, patria, hijos, mugeres y hazienda, de suerte que desde el principio del cerco, con los que acabaron en este dia, perecieron dellos mas de docientos mil. Assi se ganò à Lisboa, y con razon se deue tambien mucha parte del triũfo, que con sus grandes descubrimientos y gloriosas conquistas ha alcançado la nacion Portuguesa, à los que la ayudaron à recuperar la ciudad, à que demas de tantos bienes de la naturaleza, sirue y obedece con sus tributos el Oriente. Dio el Rey el cargo de Alcayde mayor del castillo della à Don Ligel (assi le llaman los Chronistas Portugueses) gentilhombre de la Prouincia de Flandes, que demas de ser cosa de tanta confiança, por ser estrangero, parecio mayor la honra. Fue este cauallero muy valeroso y vno de los compañeros de Gonçalo Mẽdez Da Maya el Lidiador, quando peleò con Alboleimar, y Halibohacem, assi quedaron otros muchos, cuyos hechos y descendencias por la antiguedad del tiempo, y falta

Años de Christo. 1147

naturales de Flandes, y se hallaron en la conquista de Lisboa y otros, de quien en el discurso desta historia se haura memoria, de quien deciende mucha nobleza deste Reyno de Iaé.

Ganase à Lisboa.

** Gonçalo Argote de Molina en el libro 1. cap 85. de la nobleza del Andaluzia, citando al Cõde Don Pedro de Portugal, dize: De algunos ay memoria en el Conde Don Pedro (vease en el titulo 68 69. y 70) como fue rõ Dõ Roberto de la Corni, y Guillelmo su hermano, à quien llama en Español Guillen Alcaydes, y Señores de Atoguia, de quien vienen los deste apellido, y Rolin Gonçales Alcayde y Señor de Azambuja, de quien vienen los deste linaje de Azambuja, que fueron*

Años de Christo. 1147

y falta de autores se oluidaron, y aun es tan confusa la memoria que nos queda que no declaran el linaje de los principales capitanes desta armada, que segun affirman las historias Portuguesas, fueron este Don * Ligel, y Don Liberche nombres poco vsados en Flandes, donde jamas huuo el titulo de Don, y lo que por conjecturas puedo añadir es que por Ligel, se deuia escriuir Ligerio y por Liberche, Librecht ò Liberto. Poblaron los que quedaron de los estrangeros en Portugal à Villafranca, Villaverde, Atouguia, Lourinhaam, Azambuja y Arruda.

** Casòle el Rey Don Alfonso Henrriquez (segun refiere el Conde Don Pedro en el titulo LXVIII.) con Doña Dordia hija del Alcayde de Don Pedro Viegas, que fue el primer Alcayde de Lisboa, y tuuo en ella à Bartolomè Ligel.*

Dexò el Conde Theodorico encargadas las cosas de la Prouincia à la Condesa Sibylla, y à Balduino su hijo; hauia casado tambien en Flandes, para tener de todo punto grata la nobleza, à Simõ de Alsacia su hermano con * Margarita hija y heredera vnica del Señor de Hennin Lietard; pero en la jornada le acompañaron entre otros Arnulfo su sobrino, Lamberto Conde de Montagu, Roberto castellano de Lila, y Theodorico castellano de Dixmuda, Hẽrique de Wulfreghẽ, Wernaldo van Zuylen, este murio junto à Edessa. Assi se via acometido el Oriẽte, pues hàuian passado tambien à la conquista el Cesar, y el Rey de Francia, que por la maldad y fraude de Emmanuel Emperador de Constantinopla, y despues de Raymũdo Principe de Antiochia padecieron grandissimas molestias, antes de ver à Hierusalẽ, àdò llego primero el Cesar, y sabiendo aquel Rey, que los Franceses marchauan la buelta de Tripoli, embiò con Fulcherio Patriarcha à rogar al Rey Luis, que se siruiesse de venir à la santa ciudad, en que le aguardaua el Cesar; lo que mouia mas à hazer esta diligençia, erã las contiendas que hauia entre los Principes Orientales, y el temor de que, aunque no hauia podido detener el de Antiochia à los Franceses, lo haria el de Tripoli, paraque le ayudassen à recuperar sus tierras: y pues hemos de hablar otras vezes destas del Oriente sera bien que ponga aqui el estado dellas: hauia en aquel tiempo quatro Principados en la Syria y Palestina que señoreauan los nuestros: Hierusalem, que estaua hazia el medio dia, y començaua desde vn arroyo entre Zibelet y Beryto, ciudades de la Phenicia, situadas en la costa del mar Mediterraneo, estẽdiendose hasta Egypto, que aunque este distrito tenia el nombre de Reyno, era bien poca cosa: el segundo principado fue el de Tripoli que miraua al Septentrion, y desde el mismo arroyo se alargaua por la costa maritima, hasta los confines de Alepo, y assi quedaua mas expuesto à las correrias de los Turcos: el tercero era el de Antiochia hazia el Occidente, que començaua en Margatà hasta Tharsis, comprehendiendo parte de la Comagena; pero el estado de Edessa à la parte del Oriente en las riberas del Euphrates, por estar mas cerca de los infieles, se perdio primero, como queda dicho, por los Señores de la familia de Courtenay.

** Tuuo en ella à Balduino Señor de Henin y Quinchy, que tomò el apellido de Henin, dexando el de Alsacia, y por muger à Isabel hija de Phelipe Señor de Zeburgh.*

Años de Christo. 1147

1148 Inclinòse mas facilmente el Frãces à los ruegos del de Hierusalem, saliole à recibir Balduino con los Principes del Reyno, y los Sacerdotes en sus habitos, acompañandole con grande honra y deuocion: nunca los Latinos vieron en el Oriente mayor ni mas honrosa junta, ni mas llena de magestad, hallandose alli con el Emperador y el Rey de Francia todos los Señores destas Prouincias, y otros muchos de Italia, que los hauian seguido, y todos los Prelados y Potentados Latinos de la Asia, sino fue Raymundo Principe de Antiochia: despues que visitaron aquellos lugares sagrados, y cumplieron con la religion consultaron lo que conuendria à la republica Christiana, y hauiendo cada vno dicho su parecer, siguieron finalmente el del Patriarcha de Hierusalem, que acõsejaua la empresa de Damasco metropoli de la Syria situada en vn llano, que con ser aquel territorio arenoso y esteril, le hauia hecho fertil la industria de los moradores, que por muchos encañados y canales trayan el agua del cercano rio, que baxa de vn promontorio, no lexos de la ciudad,

Sitio de Damasco.

Años de Christo. 1148

dad, con la qual regauan los jardines, que era su mayor riqueza, y con ella tenian los reparos y prouisiones necessarias; y assi por sus grandes comercios, como por ser la habitacion del tyrano de la Syria, se hallauan con gente cauallos y armas para vn largo sitio, que demas de la fortaleza de la ciudad bastauan à entretenerla y sustentarla los jardines cercados de fossos y murallas, que en la mayor parte dellas hauia torreones, desde los quales podian defenderse, y estauan separados vnos jardines de otros, que era necessario ganar à cada vno de por si, como si fuerã algunos fuertes, de modo que à cada passo se les offrecia vn nueuo trabajo, particularmente al lado del monte Libano, que se alargauan las huertas por espacio de cinco mil passos, impidiendo que no se arrimassen los nuestros à la placa: acrecentauan esta dificultad las salidas de los de dentro, que por caminos incognitos matauan ò prendian à muchos de los que mas se auenturauan: para atajar estos males se ordenò que ninguno se atreuiesse à salir sin escolta de los quarteles, y que se hinchessen los fossos que hauian hecho los barbaros, y paraque los gastadores pudiessen trabajar seguramente, se pusieron cestones por todas partes, y con esta preuencion y los daños que recibieron en algunas escaramuças los Turcos, los obligaron à desamparar todas las fortificaciones, y encerrarse de los muros à dentro, donde considerando, que no les hauian valido los otros reparos, y que los que venian à buscarlos de las vltimas tierras, no desistirian de la empresa hasta acabarla, perdieron de manera el animo, que no hallauan otra esperança que la huyda, y aun no teniendo à esta por segura (tan turbados y confusos los traya el miedo) pusieron cadenas y otros embaraços en las calles, que salian à las puertas por donde apretauan mas los nuestros, que ya como Señores del lugar, disputauan por la possession que procuraua con grandissimas diligencias Theodorico Conde de Flandes, y por ser el que mas se hauia señalado y trabajado en el sitio, se la concedieron luego los Principes Tudescos, Franceses è Italianos, de que se resintieron de manera los Señores del Oriente, que hauian enuejecido en aquellas guerras, que quisieron antes perder la ciudad, que el premio de la victoria, diziendo: *que aunque el Cõde de Flandes era Señor tan poderoso, valiente por su persona, ilustre por su antigua nobleza, era todauia nueuo en Syria, y no deuia gozar del fruto que tocaua à los que por la defensa de la religion hauian militado en ella tantos años.* esto discurrian en secreto, y despues que se descubrio la embidia, huuo tambien sospechas de que se hauian dexado corromper por dinero de los sitiados los, que por encubrir su traicion, dieron à entender al Emperador, y al Rey que la villa èra inexpugnable por este lado, y que assi deuian batirla por la parte del medio dia y del Leuante, donde no hauia jardines ni rio que lo impediessen, y era baja y flaca la muralla: creieronlo los Principes Occidẽtales, que no imaginauan que aquellos, àquiẽ defendian, procurassen mas el beneficio de los Turcos que la honra de los Christianos; y assi mudaron el campo à la otra parte expuesta à los calores sin agua ni fruto alguno, y sin medio de acometer à la villa: hecharon luego de ver la traycion, quando por hauerse apartado de la ribera por dò venian los bastimentos, començaron à faltarles, y como no trataua el enemigo de rendir la plaça, y no podia sustentarse en aquel puesto vn tan numeroso exercito, quisieran boluer à los otros quarteles; pero ya los hauian ocupado y fortificado de arte los Turcos que era necessario auenturar la mayor parte de su gente; y assi considerando que seria mas largo el sitio, y que crecia sin remedio alguno la necessidad, se leuantaron confusos y tristes, detestando la maldad de los Christianos Orientales, pues tuuiera fin esta vez con Damasco el nombre de los Turcos en la Syria: murio en Seleucia Simon Obispo de Novõ, en cuyo lugar fue electo Balduino

Años de Christo. 1148

Años de Christo. 1148

de Boloña, y Aluiso Obispo de Arras en Philippopolis ciudad de Macedonia, por cuya muerte nombraron despues à Godescalco Brabantès de nacion, Abad del monte de S. Martin; embarcòse de alli à poco el Emperador lleno del pesar y disgusto que le acabò despues la vida, quedandose aun el Frances en la tierra santa todo aquel año, en que se començò el monasterio de Cambron.

1149 *Buelue el Rey de Francia de la jornada.* En la primavera del siguiente recibio la Palma el Rey Luis por señas de que hauia acabado su viaje, embarcòse en el puerto de Japha; pero hauiendo nauegado algunos dias, topò con la armada que Emanuel Emperador de Grecia, viendo que sus astucias no hauian aun podido acabar à los Franceses, juntò para deshazerlos, valiendose tambien de la de los Venecianos, que con facilidad se mouieron luego à soccorrerle por razon de sus comercios, y sin duda no escapàra de sus manos el Rey, sino guiàra Dios hazia aquella parte à Rugero Rey de Sicilia, que hauiendo buelto de Africa, y hecho tributario al Rey de Tunes, sabiendo las injurias que hauian recibido en Grecia los Franceses, determinò de vengarlos como decendiẽte de los Tancredos; entrò por fuerça con su armada en la Isla de Corfu, ganò y saqueò à Corynthо, à Thebas y Negroponte, y llegando à Constantinopla, quemò los arrabales à vista del Emperador, y acometiendo al palacio, ya que no pudo ganarle, passò tan adelãte que por sus proprias manos cogio los frutos de la huerta: à la buelta vio que andauan ya trauados los Venecianos y Griegos con la armada Francesa, y conociendola por las banderolas, dio sobre los otros, y hechando à fondo muchos de sus baxeles, y poniendo à los demas en huyda librò al Rey Luis, que despues de hauer descansado algunos dias en Sicilia, llegò à Roma, y de alli à Francia. *Molestado de los Griegos.*

Esta relacion es del P. Mariana l. 10. de su historia. Hallòse en el Concilio que se hauia celebrado en Rheims Don Ramon Arçobispo de Toledo; visitò tambiẽ la Iglesia de S. Dionysio, y poniendo con atencion la vista en cada vna de las cosas, que se offrecian à caso, ò aduertido de los que le acompañauan, considerò en cierta capilla estas palabras grauadas en vn marmol. Aqui yaze Eugenio martyr primer Arçobispo de Toledo. marauillòse primero deste letrero por estar en España perdida del todo la memoria de S. Eugenio, y no quedar rastro de cosa tan grande; reboluio diligentemente los libros de aquella Iglesia, y memorias antiguas, hallò que todo concordaua con la verdad, y aunque los monjes Benitos de Broine pretenden tener el cuerpo de S. Eugenio, y refierẽ que fue lleuado el año de nueuecientos, y veynte à diez y ocho de Agosto, por engaño, ò à ruegos de Gerardo su fundador desde S. Dionysio à Broine, lo que se entiende es que le dieron vna parte del sagrado cuerpo, que fue causa de persuadirse, que le tenian en su poder todo entero, como es muy ordinario en cosas semejantes. Començòse por entonces à procurar que las sagradas cenizas de S. Eugenio boluiessen à Toledo; pero estas praticas se estoruaron por las muertes que casi en vn mismo tiempo sobreuinieron de la Reyna Doña, Berenguela y del Arçobispo. *Reliquias de S. Eugenio.*

Años de Christo. 1149

Miẽtras militaua en Syria Theodorico, succedieron con su ausencia algunas desordenes, porque en el distrito de Furnes se leuantaron los bãdos de *Blaumotins* è *Ingrekins*, que fueron tã perniciosos à la Prouincia, y en Duay negaron la obediencia à Godescalco Obispo de Arras, pero boluieronsela à dar por orden del Põtifice Eugenio, y de la misma manera procurò Samson Arçobispo de Rheims atajar la guerra, que Balduino Conde de Hainault mouio à Sibylla Condesa de Flandes, poniendo à fuego y sãgre todo el distrito de Arras; pero ella con animo varonil juntando el exercito, se opuso al enemigo, y por las grandes diligẽcias y ruegos del Arçobispo, àquien por la ausencia del Rey tocaua este cuidado, se hizieron treguas por seys meses. fue este año terrible por las lluuias, rayos y otros indicios de la diuina vengança, que teniendo ya sena- *Hizo el Conde de Hainault otras molestias à Flandes.* *Año rigurosо.*

Años de Christo. 1149
señalado su termino à Raymundo
Principe de Antiochia, permitio que
la tomasse del el Turco Noradino,
con quien peleando temerariamen-
te, siruio en la muerte de exemplo à
los que ofenden à su propria na-
cion.

Dedicaron à los Principes de los
Apostoles los Obispos Samson de
Rheims, Gosleno de Soissons, Nico-
lao de Cambray, Milon de Terrua-
na, y Gerardo de Tournay la Iglesia
1150 de Hasnon. Por el mes de Abril llegò
à Flandes el Conde Theodorico,
cuya buelta fue festejada con gene-
ral contento: * truxo en vna redoma
de Christal alguna parte de la pre-
ciosissima sangre de nuestro Redēp-
tor, que segun dizen, recogieron Jo-
seph y Nicodemo quando le baja-
ron de la Cruz: enriquecio con este
incomparable tesoro el templo de
San Basilio que se labrò en Brujas, y
de alli à poco hauiendo expirado la
tregua de Hainault, determinò de
satisfazerse luego del agrauio que le
hauia hecho aquel Conde, y entran-
do por la Prouincia, la asombrò con
la fama de su nombre, y el furor de
sus armas, y despues de hauer talado
gran parte de la campaña, ganò el
castillo de Raulcourt, que assegurò
con reparos mas fuertes, y vn gallar-
do presidio à cargo de Raso de Ga-
ure cauallero noble y valeroso, que
en continuas correrias trabajò a-
quellos contornos, hasta que el Cō-
de Balduino con los soccorros que
le truxeron Hērique Obispo de Lie-
ja, y Henrique Conde de Namur,
boluio à ganar el castillo, en cuya
defensa murio con grandissimo loor
Raso de Gaure.

** El Canonigo Cousin juzga que le truxo del viaje siguiente, y algunos dizen que es la sāgre que salio milagrosamente de vna imagē del crucifixo, y hallase algo semejante en los escritos de Athanasio, de que se haze tambien mencion en el septimo Synodo Gazet en su historia Ecclesiastica, Molano, Locrio.*

Guerra en Hainault.

Vēgòle Theodorico, porque des-
afiando à los enemigos, y no rehu-
sando ellos la batalla, los vencio, y
teniendo por bastante satisfacion la
victoria, otorgò al vencido la paz,
con que se estinguieron los antiguos
odios de los Condes de Flandes y
Hainault, concertandose el casa-
miento de Margarita hija de Theo-
dorico y Balduino hijo del Conde
de Hainault para quando tuuiessen
entrambos edad competente: diole
con ella en dote (tan grande era la

Hizieron los Condes acuerdo mas seguro.

moderacion ò falta de dinero en a- Años de
quel tiempo) quiñientos florines de Christo.
renta al año, pero perdio de alli à po- 1150
co à Balduino su hijo mayor man-
cebo de grandes esperāças, que con
muchas lagrimas fue sepultado en
el monasterio de Berghes San Wi-
noch.

Padecieron las villas de Brujas y 1151
Sant Omer la vna por la hambre, *Incendios.*
que causò en su distrito el rigor del
inuierno, y la otra por el incendio,
en que con la mitad del lugar, pere- 1152
cieron los templos de S. Dionysio,
S. Juan y S. Martin; procedio el des-
cuydo de los monjes de S. Bertin, que
de aquella Abadia salio el fuego: res-
tauròle el Abad Leon, ayudandole
mucho Guillelmo de Ipre, porque
concedio al hospital del mismo mo-
nasterio, que escapò milagrosamen-
te de las llamas, algunas tierras que
posseya en Ingalaterra, embiādo vna
gran cātidad de oro, plata, madera-
me y plomo. Alcāçaron los de Bethu-
na la autoridad que les dio el Pōtifi-
ce de agregar à su Iglesia vn collegio
de Canonigos, confirmando assimis-
mo à la de Arras y à Maurolles to-
dos sus derechos y priuilegios. Hu-
uo por este tiempo pocas cosas en
Flandes que merezcan saberse, aun-
que fue señalado por * la toma de
Cambray, y las muertes de tantos
Principes: acabaron el Emperador
Conrardo, àquien succedio Frede-
rico primero de aquel nōbre, y Eu-
genio Pontifice Romano, que tuuo 1153
por successor à Anastasio quarto,
Don Alfonso Rey de las Españas, y
S. Bernardo Abad de Cleruaux, de-
chado de toda piedad; Esteuan Rey
de Ingalaterra, cuyo Reyno heredò 1154
Henrique hijo de Godifredo Conde
de Anjou, que desterrò luego à Guil- 1155
lelmo de Ipre, por hauer defendido
contra Machtilde su madre las par-
tes del difunto, acogiose el viejo cā-
sado y ciego al monasterio de Loo,
* que hauia enriquecido con pre-
ciosos dones; hizose Canonigo, pare-
ciendole vida mas descansada, assi se
reconciliò con el Conde Theodori-
co, que holgandose de ver acrecen-
tado en Marchienes el numero de
los religiosos y la fabrica, y hauiendo
con-

** Si es cierto lo que escriuio el Abad Roberto de que la tomò el Conde Theodorico, y que dio, segun el Canonigo Cousin, el altar de Courtray à los Obispos de Tournay.*

** Confirmòle el Conde todas las donaciones firmando la escritura Iuvano de Tronchienes. Guillelmo de Boelaer, Isaccio de Formisselle, Lamberto de Reninghe, y VVolcgraue de Lampernesse.*

Años de Christo. 1155

confirmado la donacion hecha algunos años antes por Rogero el Jouen castellano de Lila al monasterio de Phalempin, en los bienes situados en *Bonsfonteine* y *Aumesnil*, passò por el mes de Deziembre con honroso acompañamiento à Ingalaterra, para hallarse à la coronacion de Henrique sobrino de la Condesa su muger; consagròle Theobaldo Arçobispo de Canterbury, assistiendo todos los Prelados y nobles del Reyno; hauiale recibido el pueblo con notable aplauso.

Passa el Conde a Ingalaterra.

1156 No fue menor el, con que se celebraron en Beauuais las bodas de Phelippe hijo del Conde Theodorico, y de Isabel hija y heredera de Rodulfo Conde de Vermandois. concedio entonces el Rey de Francia à la Iglesia de Terruana la possession de aquella ciudad con el Condado y la antigua villa de Alekina, y el supremo Imperio en las de Ardres, Lilers y Hesdin. Tenia tambien grāde autoridad en Gante el castellano Viuiano, que succedio en aquel gouierno à Wenemaro su primo hermano, hauiendo muerto sin hijos este cauallero, y su hermana Alicia casada con Hugo de Inkers. Fue Viuiano hijo de Arnulfo, que tuuo por padre à Lamberto el tercero castellano de Gante, y de Machtilde hija de Guillelmo castellano de Sant Omer, y de Melisenda hija de Arnulfo de Piquegny de la sangre de Carlos magno; casò con la hija de Seswalo castellano de Lila, que segun refieren, era del mismo linaje, hijo de Lāberto el primero hermano de Folcardo. Procedian tan à satisfacion de todos los Canonigos de *Premonstrè*, que eran en todas partes deseados, y assi se fundò en el castillo de S. Martin, que llaman vulgarmente Castenau l'Abbaye, à la orilla del Scarpe junto à Mortaigne, por el castellano Euerardo Radoulx, el monasterio, cuyo Abad primero fue Rodulfo. Hauian habitado en este lugar los monjes de San Benito, ò canonigos reglares, desde que en el año de 870. se les dio, paraque ayudassen en sus sacrificios las almas de los que perecieron en la violencia de los Normandos ò Vandalos.

Casa à su hijo Phelipe con la heredera de Vermandois.

Años de Christo. 1156

Acrecentò con nueuas obras Guillelmo de Sant Omer castellano de Beaurain Señor de Moorbeque (de quien deciende este linaje) el Abadia de S. Andres del Bosque. Alcançò el Emperador de España Don Alfonso del Rey Luis de Francia el braço derecho del Martir S. Eugenio, que se puso en el sagrario de la Iglesia mayor de Toledo.

1157 Aportò à Flandes en el lugar de *Visās* el Rey de Ingalaterra, que passò à su Ducado de Normandia, en cuyos confines se vio con el Frances; partiose para Roan à poner en orden las cosas necessarias a la guerra, que determinaua hazer à Godifredo llamado Plantegeneſt Conde de Anjou su hermano por las villas de Chinon, Mirebeau y Lodun, porque el padre ordenò en su testamento, que quando Henrique su primogenito huuiesse alcançado con Normandia el Reyno de Ingalaterra, cediesse à Godifredo su hijo segundo el Condado de Anjou, y le dio desde entonces estos tres lugares, paraque no le pudiesse estoruar la possession Henrique, de quien, como estaua ausente, temia que anulasse el testamento; y assi hizo que algunos Obispos y otros nobles que le assistian en aquel trance, se obligassen con juramento à que no permitirian jamas que se diesse sepultura à su cuerpo hasta que sus hijos huuiessen jurado de cumplir las ordenes del, y aunque lo hizo assi Henrique, por euitar el odio y la afrenta, despues que se vio Rey, crecio con las fuerças el deseo injusto, y hallando mas dispuesto para la execucion del al Papa Adriano quarto Ingles de nacion, que le absoluio del juramento, mouio sin razon, menospreciando la vltima voluntad del padre, las armas contra el hermano, no siendo bastantes para diuertirle las intercessiones del Cōde Theodorico y de la Condesa Sibylla, que para componer la discordia entre los sobrinos fueron à Roā, pero de àlli à poco con la muerte de Godifredo tuuo el Rey el Condado, à que aspiraua injustamente.

Procura concertar à los sobrinos.

Era diferente el zelo y la intencion

Años de Christo. 1157

cion de Theodorico, pues se resoluio à hazer la tercera vez el viaje de la tierra santa, y acudir al soccorro de Balduino Rey de Hierusalem su cuñado: antes que se partiesse vino à Flandes Godifredo Duque de Brabante, y ofrecio mucho al Conde, paraque le alçasse el omenaje y juramento, que por la necessidad le hizieron sus tutores, no bastaron los ofrecimientos ò ruegos, y assi sacando la espada la dio à Theodorico, y dixo, *que le mandasse quitar con ella la vida, que daria de buena gana por no reconocer à la merced ò beneficio de otro el Ducado nobilissimo*. El Conde estimando la constancia y el valor se cõtentò de que en lugar del omenaje le cediesse la region de Terramunda, que fue hasta entonces de la jurisdicion de Brabante. assi lo escriuio el Diueo por la relacion de muchos; pero Lindano tiene esta cession por fingida, assi en el dominio vtil, como en el directo, pues entonces, antes y despues tuuo este dominio Señores particulares, hasta que se traspassò à Luis de Male, y en el directo mouia del estado de Flandes, y no eran tan grandes sus limites ni entradas que huuiera este Conde poderoso de boluerle al Duque, quando la mayor parte de las tierras estauan mas acà del Scalde, donde no pretendia el Brabantès derecho alguno. Estas son las razones de Lindano, autorizalas por los escritos del Choronista de Afflighem, como si huuieran assistido los Flamẽcos al Señor de Grimberghe, que desamparado dellos, hizo, aunque tarde, la paz con el Duque. Todos concuerdan en la condicion y ley que se impuso à esta tierra de Grimberghe, de que el hijo menor gozasse en los feudos del derecho de la primogenitura. assi soltaron à Gualtero Berthout, que jurò obediencia al Duque.

Conciertase con el Duque de Brabante.

Pero Theodorico, para ir con el animo mas quieto, lleuò consigo à su muger carissima, que le acompañò con el mismo amor, aliuiando con este los trabajos de la jornada; entregò en la partida el gouierno de la Prouincia à Phelipe su hijo, haziendole jurar por Conde, porque no se

Buelue à Syria.

Años de Christo. 1157

deue dar credito à lo que escriuio Roberto Abad, de que le dexaron sus padres con todo el principado en las manos de Henrique Rey de Ingalaterra, añadiendo otros à este cuento, que empeñò Theodorico al Ingles el estado de Flandes, pero que los Ganteses, pagando el dinero en presencia del Rey de Francia, le desempeñaron y restituyeron al Conde: mas Phelipe hallandose en la flor de su edad, y deseoso de la gloria militar declarò la guerra à los Holandeses, porque hauiendo aquel Conde alcançado del Emperador Frederico el priuilegio para imponer cierto derecho en el lugar de *Geertvliedt*, oprimia en virtud del à los mercaderes Flamencos, que passauan por aquella parte, y demas desto con las naues que embiaua en corso infestaua toda la costa de Flandes, arruinando el comercio, que la importancia del obligò al mismo Conde Phelipe, à que embarcandose en su armada, corriesse la mar, y cogiendo en muchas partes los Holandeses restituyesse à sus vasallos la libertad del trato; pero no quedando satisfecho con la muerte y castigo de los cossarios, dio à la buelta sobre el territorio de Waes, que posseyan entonces los Holandeses, y hechando al gouernador Theodorico de Beueren, quemò aquel castillo: y castigò tambien la arrogancia de Simon Señor de Oysi, àquien, por la rebelion que hauia intentado, sitiò en su castillo de Inchy à seys leguas de Arras, en la orilla del rio Senset; ganòle por fuerça. Viose por aquellos dias en la luna la señal de la cruz, 1158
y recibieron los de Clugny, aunque con disgusto, por Abad à Hugo el Gordo deudo del Conde de Flandes.

Valor del hijo Phelipe.

Murio Milon Obispo de Terruana, y huuo grandes debates sobre la 1159
eleccion del successor, de que se valieron los de Boloña, pretendiendo no sè con que fundamento, que Sãson Arçobispo de Rheims les diesse vn Obispo particular: fue eleto finalmente otro Milon Arcediano de Terruana, mas no se atreuiẽdo (por estar tan encendidos los animos) à

tomar

Años de Christo.
1159

Esta caxa se abrio en el año de 1404. por Nicolas suffraganeo del Obispo de Tournay, y se hallaron en ella las cartas del Obispo Geraldo, en que hazia menciõ desta translacion.

Celebran aun su memoria en tres de Iulio.

tomar alli la possession, fue à consagrarse en Italia, miẽtras Geraldo Obispo de Tournay puso en otra caxa los huessos de S. Guthago, hallaronse presentes los Abades de las Dunas, de Oudenbourgh, y Eechout: fue este Santo de la sangre real de Escocia, y despreciando los regalos de la corte, passò à Flandes; viuio con grandes muestras de deuociõ, y murio en la aldea de Cnocke, enterraronle en el cimenterio de Oostkercke, y por los muchos milagros que succedian, leuantaron sobre su tumulo vna capilla: truxo consigo dos compañeros, Guidolfo y Gilon, el qual hauiendole imitado en la vida, le siguio tambien luego en la muerte, que honrò nuestro Señor con otro milagro, pues implorandole junto à su sepulcro vno que tenia tullida la mano, dizen que quedò al punto sana, y se le estendieron los neruios.

Virtud de Theodorico.

Resplandecio en Syria la virtud del Conde Theodorico, pues con ella se recuperò la villa de Cesarea que tantas vezes hauian acometido otros Principes y exercitos, y si bien el Turco Noradino cruel enemigo del nombre Christiano procurò restaurar la reputacion perdida en el sitio de vn castillo que llamauan la spelunca, como supo que el Rey venia con el Conde de Flandes al soccorro de la plaça, quiso mas tentar la fortuna que dexarse cercar en los quarteles; presentò la batalla, en que fueron vencidos los suyos, con que quedando ya seguro el estado de Oriente se despidio Theodorico del Rey, dexando en Hierusalem otra prenda que fue la Condesa Sibylla, la qual sin que pudiessen mudarla

Piedad de la Condesa.

deste proposito los ruegos del marido, recibio al fin con su consentimiento el habito de las monjas de S. Lazaro, y quedò en aquel hospital, curando à los pobres con memorable exemplo de humildad. llegò entretanto à Flandes Theodorico, y fue recibido del hijo y de la Prouincia con grandissimas demostraciones de contento, floreciendo de manera las tierras en el gouierno de tan pio Principe, que no solo embiauan exercitos al Oriente, sino tambien

Años de Christo.
1160

Colonias de Flamencos.

Colonias al Septentrion, porque hauiendo Henrique Leon Duque de Saxonia expelido à los Vandalos, gente obstinada y fiera, embio à Flãdes à Adulfo Conde de Holsacia, y viniendo de alli à poco Vrson Marques de Brandemburgh, lleuaron desta Prouincia à los que poblaron aquellas tierras, donde en los contornos de Witembergh se ven aun los nombres de Cambray, Brujas y otras villas, que testifican su origen, boluiendo desta manera los Flamẽcos, despues de algunas bueltas del siglo, à la Patria, de que hauian salido sus mayores en tiempo de Liderico el primero sin que se hechasse de ver ninguna falta de gente en la Prouincia, à que por la fama de sus Principes, y por la comodidad del comercio, concurria de todas partes en tanto numero, que para recogerla, fundò Theodorico vna nueua villa en la aldea de S. Willibordo, que se llamò primero el puerto nueuo, y despues Grauelinghes.

Affirmalo Alberto Hãburgense en su Saxonia y Vandalia.

Fundacion de Grauelinghes.

Fue este tiempo infame por los prodigios, pues nacio junto à la villa de Gante vn monstro en forma de vna aljaua, tenia en la parte superior vna celada: viose en la misma ciudad vna criatura cõ tres cabeças, y junto à Sant Omer vn hermafrodito con otras dos y quatro braços, que quiça fueron indicios de las calamidades, que causò en la Iglesia por la muerte de Adriano quarto el Emperador Frederico, sustentando contra el Papa Alexandro, la injusta pretension del Cardenal Octauiano de Santa Cecilia, àquien hauia puesto por nombre Victor quinto: passò tan adelante esta competencia, que por no estar seguro en Roma, huuo de retirarse el verdadero Pontifice à la ciudad de Anagny donde consagrò à Milon Obispo de Terruana, y dio la colacion de las Iglesias de Liseueghe, Snellinckskercke, Ettelinghem, Westkerck, Heringhem, Cokelaere, Romkerck, y Roxhem, à Godescalco Abad de S. Bertin, aunque por los reportes de Roberto de Aire Chanciller de Flãdes, no le fauorecia el Conde Theodorico, que sintio notablemente el desacato

Meiero lo pone en este año, Egidio de Roya en el de 1165.

Schisma.

Años de Christo.

1161

desacato de Matheo su hijo segundo, pues hauiendo muerto poco antes Guillelmo Conde de Boloña hijo de Esteuan Rey de Ingalaterra, con que heredò aquel estado su hermana Maria Abadesa de *Rumesey* la sacò (instigandole para esto Henrique Rey de Ingalaterra) del monasterio, y se casò con ella sin hazer caudal de las censuras de Samson Arçobispo de Rheims, ni de los exemplos del padre, en cuyo gouierno florecia la religion, y se acrecentaua el culto diuino: hauia ayudado mucho la fundacion ò casa de Benitos en *Elmara*, y despues la Abadia de *Loz* junto à Lila, que se instituyeron los años passados. Quitò al hijo desobediente el castillo de Lens, y otras tierras que le hauia señalado por su herencia, hasta que de alli à siete años, hauiendo ya tenido dos hijas Ida y Machtilde, obedecio à las ordenes de la Iglesia.

Desacato de Matheo hijo del Conde Theodorico.

1162

Muerte de Guillelmo de Ipre.

Acrecentò el disgusto del Cõde la muerte de su primo Guillelmo de Ipre, porque desde el dia que cessò entre ellos la competencia, hizo su officio la sangre. Fallecio à veinte y quatro de Henero en el monasterio de Loo, à que dexò entre otras mandas vna Cruz de oro, y otra à la Abadia de San Bertin: fue hijo, como he dicho, de Phelipe Vizconde de Ipre, y segun refieren algunos de vna hija de Guillelmo Señor de Loo, aunque gran parte de los autores conuiene en que era bastardo y su madre de baxa calidad, tuuo todauia el animo grande y bien conforme al cuerpo, porque hauiendose abierto, algunos años ha, su sepultura, hallaron aun enteros los huesos mucho mayores que de algun hombre deste tiempo. Pretenden los monjes de Arouase que su Preposito Walberto les truxo de Ostia el cuerpo de S. Monica.

a Veasse el discurso de Ferreolo Locrio, à Milano y otros.

Fallecio en la flor de su edad Balduino el tercero Rey de Hierusalem, por hauerse fiado del medico infiel, que curaua al Conde de Tripoli, y que le recetò algunas pildoras, que le acabaron la vida, pues la entregò inconsideradamente en manos de vn hombre de differente religion y de nacion estraña: fue llorada su muerte por todo el Oriente, y se condolieron los pueblos y Reyes enemigos: tan grande era la humanidad, con que trataua à los confederados, y la clemencia que hallauan en el los enemigos; enterraronle con gran pompa en el sepulcro de sus mayores, celebrando con grandes loores la memoria de sus virtudes y las gloriosas vitorias, que tuuo de Noradino Principe de los Turcos, àquien con admirable felicidad desbaratò y ganò los quarteles junto à la villa de Paneada: restaurò la de Gaza: hizo tributarios à los Egypcios, recuperò à Cesarea y Aretha, y despues de vn largo sitio ganò à Ascalon, cuya possession no alcançaron jamas Dauid con su santidad, Salomon con sus riquezas, ni los demas Reyes antiguos de Juda ò Israel. Succediole su hermano Almerico, que para vencer las dificultades del nueuo Reyno, y assegurarle contra las armas de los barbaros, escriuio al Conde Theodorico, dandole cuenta de la perdida del hermano, y del estado presente, y que pues ya le negaua el tributo el nueuo Soldan de Egypto Dargano, y conforme le succediesse la primer guerra, le respetarian ò desestimarian en otras occasiones, acompañasse esta empresa con su presencia, paraque siempre le reconociesse el Oriente sus buenos successos: embiò con estas cartas otras de la Condesa Sibylla, que dispusieron mas facilmente al Conde à la jornada, porque menos que esto bastàra con el, que hauiendo desde su mocedad militado en Asia, retuuo aun despues de Conde la inclinacion, vistiendose al modo de los Principes del Oriente, ahora lleuò consigo la gente escogida de la Prouincia: llegò à Hierusalem, y con su llegada salio luego en campaña el Rey, siguiendo en todo el parecer del Conde, cuyos prudentes consejos fauorecio el cielo, porque fue destroçado de suerte el Soldan, que perdida de todo punto la esperança de resistir

Años de Christo. 1162

Torna el Conde al Asia.

1163

Años de Christo. 1163

Sus vitorias.

por armas à los Latinos, se huyo à la parte superior de Egypto; y aunque los nuestros le fueron en el alcançe deseosos de executar la vitoria, se defendio el enemigo con la fortaleza de los lugares, rompiendo los vallados del Nilo, que cubriò y anegò los campos; y assi cediendo los Latinos al impeto de las aguas, se retiraron; pero luego alcançaron de la fortuna lo que no hauian podido effetuar las fuerças, ni el consejo, porque Dargano, acometiendole de improuiso Sauar su emulo y Noradino Soldan de Alepo, rogò con la paz à Almerico, boluiẽdo à darle el tributo, y con el soccorro de los nuestros vencio en batalla à sus aduersarios. peleò con diferente successo Bohemundo el tercero Principe de Antiochia, con quien fueron desbaratados y presos por Noradino, Raymundo Conde de Tripoli hijo del otro; Josselino hijo del Conde de Edessa, Calamano gouernador de Sicilia, Hugo de Lusignan y otros varones insignes. Acudieron à Antiochia el Rey Almerico y el Conde de Flandes, y con la buena orden que dieron en las cosas de aquel estado, se conseruò, y cobrò de alli à poco el Principe su libertad, ayudando nuestro Señor el pio zelo de los, que sin ambicion particular se empleauan en su seruicio, y assi honrò con vn extraordinario milagro la deuocion que tenia à su gloriosa madre Joscio monge de San Bertin, el qual solia rezar todos los dias el a Cantico y quatro Psalmos, cuyas primeras letras formauan el sagrado nombre de la bendita Virgen; y assi à la hora que expirò, le salieron de los ojos dos flores, vna de la boca, y otras dos de las orejas, que en todas cinco estaua escrito el venerable nõbre de MARIA: tuuierõle desta manera à la vista del pueblo siete dias, hasta que en presencia de toda la muchedumbre, que hauia concurrido à la fama del milagro, le enterrò Andres Obispo de Arras.

El B. Joscio.

a El Cantico, Magnificat. *Los Psalmos,* Ad te leuaui oculos. Retribue seruo tuo, &c. In conuertendo, &c. Ad Dominũ cum tribularer, clamaui, &c.

1164. Cayo en aquellos dias la torre de Santa Maria de Brujas, viendose en la luna vna imagen y Cruz de dos colores.

Años de Christo. 1164

Pareciole al Rey Henrique, que pues cõtinuaua en la Iglesia el schisma, podia tomar en Ingalaterra mas de la libertad Ecclesiastica, y sujetar à la jurisdicion profana el Sacerdocio: dieronle facilmente la obediencia los Obispos de Iorke, Londres y Chester; pero con ningunas amenaças ni promesas pudo vençer la constancia de Thomas Arçobispo de Canterbury, que pues por su incomparable doctrina y santidad, y el valor, cõ que procurò el martyrio, merecio que le pusiessen en el numero de los Santos, y que todos los escritores hiziessen alguna relacion de su vida y successos, razon sera que entiendan que no he salido de mi proposito con dezir que fue natural de la ciudad de Londres, hijo de Gilberto Becker ciudadano honrado; su madre se llamò Machtilde, y segun la opinion de algunos, naciò en Syria, aunque otros escriuen, que fue Inglesa, y de familia antigua de la misma ciudad: criòse el mancebo debaxo de la disciplina de Theobaldo Arçobispo de Canterbury, varon singular, que se aficionò de manera à su virtud è ingenio, que con la autoridad que tenia, le alcançò el titulo y cargo de gran Chanciller; paraque con aquella dignidad pudiesse oponerse à los designios, que conocia en el Rey, cuya moçedad daua demasiado lugar à los aduladores, y supo administrar Thomas el cargo con tanta entereza y prudencia, que se resignò al principio todo en sus manos el Rey, y le entregò al Principe Henrique su hijo paraque le doctrinasse, haziẽdole eligir despues de la muerte de Theobaldo por Arçobispo de Canterbury; pero las desordenes deste tiempo, y la codicia ciega alteraron desuerte este modo de proceder, que dio en perseguir al que hasta entõces hauia amado, y àquien deuia amar mucho mas, sino admitieran mas vezes los Reyes à la lisonja que à la verdad: declararè en su lugar el desastrado fin que tuuo esta persecucion; pero el Conde Phelipe imitando el exemplo de sus predecessores, y particularmente de

S. Thomas de Cantuaria.

Iurase la paz de Flãdes, que llamauan, De heerlijcke vrede.

Años de Christo. 1164

de Balduino Hapkin, y del buen Conde Carlos renouò y confirmò la paz publica, ordenando que se juntassen en la villa de Audinarda los nobles y estados de Flandes, hizoles jurar la obseruacion della, defendiendo por vn edicto que ninguno de qualquier calidad ò condicion pudiesse traer armas offensiuas, exceto los que reseruauan las ordenes de Balduino: otorgò en el mismo tiempo muchos priuilegios à los *a* de Nieupoorte, ay entre estas leyes algunas bien estrañas, como, *si alguno herido de noche imputàre la herida à otro, pareciendole conueniente à los esclauines se purgarà el accusado por el hierro encendido, y si no sè atreuiere, perdera la mano: Si llamàren à alguno ladron, y le accusaren se purgarà por la misma prueua del hierro, y si quedare culpado le ahorcaran; pero si el acusador no quisiere jurar en juizio sera dado por libre el accusado.* firmaronlo Matheo de Flandes Conde de Boloña, Conrardo de Tournay, Henrique castellano de Bourbourgh, y sus hijos, Guillelmo Broon, Gorardo de Somerghem, Bernardo su hermano, y otros de los principales de la Prouincia, confirmandose aun despues de la muerte de Theodorico.

a *Lomalos* oppidanos suos habitatores in novo oppido.

Priuilegios de la villa de Nieupoorte.

Sossegò la prudente resolucion del Conde el tumulto que leuantaron en Gante los texedores, tintureros y carniceros: assi pudo partir para Aquisgrana, dò celebraua el Emperador las Pasquas de Nauidad, haziendose con grandes cerimonias la translacion de Carlos magno: fue tan aceto al Cesar que sabia ponderar el valor, que no solamente le otorgò muchos priuilegios paraque los mercaderes Flamencos pudiessen libremente tratar en las Germanias, y otras tierras del Imperio, y por toda la ribera del Rhin, sino tambien le hizo donacion de la villa de Cambray, recibiendo el omenaje del, y aunque deseaua tenerle más en su corte, le permitio que boluiesse luego à recibir al Conde Theodorico su padre, y aliuiasse con su presencia los trabajos del buen viejo.

Alberto en Gante.

Años de Christo. 1165

Crecian los del Arçobispo de Canterbury, ya que desestimando la vida resistia publicamente à Henrique por la causa comun, hasta que le mandò salir de Ingalaterra, lastimandole con mil injurias, que recibio con grande animo, y embarcandose aportò à Grauelinghes, y de alli passando por el monasterio de Clermaretz, llegò al de S. Bertin; *a* estuuo en el algunos dias hasta que acompañandole el Abad Godescalco, se partio con el Obispo de Teruana para Soissons, y es de creer que hauiendo tomado por refugio à Flandes seria muy regalado de los Condes Theodorico y Phelipe: y assi no sè con que fundamento ha escrito Belleforest, que faltò poco paraque le cogiessen en la mar, como si deseàran entregarle al Ingles, pues bien se hecha de ver que à hauer sido esta su intencion lo pudieran hazer mas facilmẽte, teniendole en su tierra. es verdad que el Conde Matheo de Boloña reparàra quiça poco en offender al Arçobispo, à quien aun en el tiempo de su priuança, se atreuio (confiado tambien en el fauor del Rey) à amenaçar, porque afeaua su casamiento, reprehendiendole publicamente en la corte de Ingalaterra: llegò el Arçobispo à Sens, dò despues de celebrado en Tours el concilio, se hauia retirado el Sumo Pontifice, que aprouò sus acciones, condenando las del Rey, aunque por sus embaxadores daua muchos descargos, quexandose assimismo al Rey de Francia, de que admitia à vn hombre que hauia maquinado contra la persona Real, y podria, por ser tan entremetido y eloquente, grangeando el fauor del Papa, perturbar las cosas de su Reyno, y la autoridad de la corona; pero no fueron bastantes estas quexas paraque dexasse el Rey de darle lugar en el monasterio de Pontigny con lo necessario à su sustento.

a Muestran en Arras el altar y caliz, en que celebrò, y en Anchin los ornamentos que dexò à la Abadia, aficionandose mas al lugar por las virtudes del Abad Gozuino.

Honrò tambien con su presencia à Tournay.

Hauiase retirado al de San Gil en VVatenes el Conde Theodorico cansado ya del gouierno, à que acudia el hijo con grandissima pun-

Años de Christo.
1165

Guerra con los Holandeses.

tualidad y satisfacion: boluio à molestarle por mar y tierra el Conde Florencio de Holanda, que desde que se casò Phelipe con la Condesa de Vermandois, àquien el hauia pretendido, concibio el odio; pero dissimulando la causa, tomò por achaque que le detenian injustamenmente los Flamencos la Isla de VValcheren, y armando muchas naues, con que se atribuya ya el imperio de la mar, se confederò con los Condes de Gueldres, Cleues y Bergh, que truxeron en su soccorro diez mil hombres: entraron en la Prouincia de Flandes por el Condado de Aloste, que arruinaron con otras tierras, ya que llegaron à poner cerco à Armentiers, batiendola tan furiosamente que trataua de rendirse, quando llegò el Conde Phelipe, y con el de Boloña su hermano, y Godifredo Duque de Lotharingia, presentò la * batalla al Holandes, y acetandola se peleò al principio con varia fortuna hasta que poniendose en huyda los Condes de Cleues, Gueldres y Bergh, quedò Florencio solo; no se rindia con verse rodeado de sus enemigos hasta que herido grauemente conocio la fortuna, recibiole con mucha cortesia el vencedor, como quien no se desuanecia; mandòle lleuar à San Donaciano de Brujas y tratar con gran respeto, sin que para el regalo de su persona le faltasse alguno de los que pudiera tener en la mayor libertad: ganò con este proceder tanta opinion que le escogio el Rey de Francia por padrino * del hijo que le nacio à veynte y dos de Agosto, queriendo que se llamasse de su nombre: este nacimiento, por no hauer tenido hijo varon hasta entonces, fue celebrado por todo el Reyno con grandes regocijos, y no degenerò el Principe de la piedad del padre, ni de la virtud del padrino, pues por sus grandes hazañas le llamaron el Augusto.

Prendio Phelipe à aquel Conde.

** Otros dizẽ que se dio en el pais de Elsacia: algunos que en la mar, y que la armada de los Condes de Flãdes, Louaina, y Boloña llegaua à siete mil naues, con que atemorizado del numero se entregò sin pelear el Holandes.*

** El libro de la Abadia de S. Denis refiere que fueron sus padrinos Herueo Abad de S. Victor, Hugo Abad de S. Germain, y Othon Abad de S. Geneuena, y que estos le dieron el nombre de Phelipe pero esta diferencia se puede acomodar facilmente con dezir que fue el Conde de Flandes el primero y principal, pues no ay ningun inconueniente, en que aya mas de uno para solenizar la ceremonia del bautismo.*

A penas hauia Phelipe buelto à Flandes, quando llegaron las nueuas de la muerte de la *b* Condesa su madre, sintieronla aun mas el marido y hijo por parecerles, que hauiendo muerto tan lexos dellos (aunque la assistio con gran cuydado y amor el Rey su sobrino) la hauian enterrado con algunas lagrimas menos, y que en la hora postrera desearon algo sus ojos.

Años de Christo.
1165

1166 Tratò el Conde de acomodar los disgustos que hauia entre el Rey Ingles, y el Arçobispo de Canterbury, y assi fue à Roan; no pudo encaminarlo por estar muy obstinado el Rey en sus pareceres, y el Arçobispo resuelto à no cederle los derechos y libertades de la Iglesia. Murio sin herederos Theodorico Conde de Aloste nieto del Conde Theodorico; hauiase casado con Lorença hija de Balduino Conde de Mons, que boluio despues à casar con Burchardo baron de Montmorency, de quien tuuo à Matheo llamado el grande Condestable de Francia. Heredò los bienes del difunto el Conde de Flandes su tio conforme à la escritura de Ivvano padre de Theodorico y de Lorença hermana del Conde, que tomò en su proteccion la Iglesia de Tronchienes, cuyo abogado era Theodorico, y confirmò la donacion que la hauiã hecho Iwano y Lorẽça en la aldea de Burst en el pais de VVaes y pago Flandrése. Edificò Hugo de Enguien con sus hijos Goswino, Engelberto, Sigero y Bonifacio, en su lugar el castillo de que hizo primero omenaje à Balduino Conde de Hainault; pero de alli à poco dexando su amistad, se confederò con el Conde de Louaina, y desde aquella fortaleza hizieron el y sus decendientes con ayuda de los Brabançones muchos daños en el Hainault. Imputa la Iglesia de San Bertin los que recibieron no al Conde Theodorico, sino à Roberto Prepósito de Aire su Chanciller, que con engaños y chismes induxo al viejo.

b Escriuen algunos que no murio hasta el año siguiente, pero por empeçarse diferentemente en muchas partes la cuenta de los años, se hallan muchas vezes las diferencias entre los autores. Maseo la dà el venerable nombre de Santa.

1167 Duraua la prision del Conde de Holanda, porque si bien en el trato cortés y buena correspondencia procedia Phelipe como Principe tan valeroso, no dexaua como prudente de mirar por la seguridad de su estado; y assi para acordar

dar

Años de Christo. 1167

Suelran al Conde Florencio.

dar los puntos sobre que se debatia, vinieron à Flandes el Arçobispo de Colonia, y el Obispo de Lieja; hizose el acuerdo con estas condiciones: *que los rehenes que tenia el Conde de Flandes por las Islas entre el Scalde y Hedinzee, quedarian en la villa de Brujas, y no se boluerian à dar al Conde de Holanda, ni en fiado, ni de otra suerte, sin la voluntad y consentimiento del de Flandes: que no se haria por las mismas Islas ningun desafio ò duelo, sino en la villa de Brujas: que todos los reditos emolumentos y confiscaciones que huuiesse en ellas, se repartirian entre los Condes; que no se daria acogida en Flandes à los que fuessen desterrados de Holanda, si huuiessen hecho alli algun homicidio: que ninguno de los dos Condes haria fuertes en las dichas Islas: que si el de Holanda hiziesse contra la paz, perderia todas las tierras que tenia en feudo del Condado de Flandes hasta que huuiesse reparado la injuria y los daños: si algun Flamenco fuesse desbalijado en Holanda, la villa ò la heredad en que huuiesse succedido el caso, le pagaria el daño conforme à lo que seys personas juzgassen, que todos los mercaderes de Flandes serian por toda la Holanda libres depechos, y si so color de alguna imposicion ò tributo les quitassen algo, seria obligado à restituirselo el Conde, y quando passassen por Holanda, se podrian descargar de todas las deudas, que se les pidiessen, por solo su juramento, paraque no les dilatassen su viaje, y si el que los embargasse no se quisiesse contentar, seria menester que los citasse ante su juez ordinario, y si despues de hecho el juramento, los impediessen ò detuuiessen, les pagaria el Conde de Holanda los gastos è intereses.* Pero *a* cumplio muy mal el Holandès en estos puntos su palabra; con que le quitò Phelipe todo lo que posseya en aquellas Islas y el pais de Waes y quatro oficios, que hauian tenido los Holandeses en feudo del Conde de Flandes, y assi los que hasta entonces hauian gozado por beneficio y merced de los Condes Holandeses, cargos y preeminencias en aquellas tierras, las recibieron de los Flamencos, y

a Guardò mal las cõdiciones.

** Poco ha que Carlos de Schoutete Señor de Erp, Lacrne, Evendegem, boluio à introduzir en su casa el apellido de vander Zuylen, paraque se supiesse que era este el verdadero y antiguo de su linage, y el otro de la dignidad y titulo hereditario, que tuuieron por espacio de mu-*

particularmente la familia de vander Zuylen, que entonces mudò el apellido; porque hauiendo Warnaldo hijo de Zuberaldo que murio en Asia, dexado en el Pais de Waes su hijo Arnoldo, siguio este la fortuna del Conde Phelipe, è ya que hauian cumplido tan mal los Holandeses su promesa, recibio del con nueuas mercedes los cargos, pero por ser estrangero, è ignorar el vulgo en diuersas partes su apellido, le llamauan Arnoldo de * Schoutete, y assi se continuò hasta ahora en todos sus decendientes que imitaron el valor y nobleza de sus mayores.

Fue por las diligencias del padre y del hermano electo, en lugar de Nicolao Obispo de Cambray, que murio en aquellos dias, *b* Pedro hijo del Conde Theodorico, que recibio como viejo desta eleccion increyble contento; mezclòse luego con la tristeza que le causò la muerte de su hija Lorença. Sobreuiuio poco este Principe insigne por su gran piedad y religion, y el animo que mostrò en paz y en guerra, sin que le diuertiesse jamas de sus obligaciones la fortuna prospera ni aduersa: murio en Grauelinghes lleno de años y de gloria à 17. de Henero con general sentimiento de sus subditos; hauiales dado leyes y estatutos en todas las villas. Enterraronle en el monasterio de Watenes con este * Epitaphio:

Aqui jaze el Señor Theodorico de Alsacia Conde de Flandes, el qual fue quatro vezes à la tierra santa, y boluiendo de alla truxo consigo la sangre de nuestro Señor JESV CHRISTO, *que dio à la villa de Brujas, y despues de hauer gouernado quarenta años con gran valor à Flandes murio en Grauelinghes en el del Señor de 1168.*

Tuuo de la Condesa Sibylla *c* cinco hijos y dos hijas, Balduino que murio en Berghes, Phelipe que le succedio, Matheo Conde de Boloña, Gerardo Preposito de San Donaciano y Chanciller de Flandes, y Pedro que siendo electo en Obispo de Cambray à persuasion de su herma-

Años de Christo. 1167

chos años en aquel pais sus ascendientes: opinion ay de que es algo conforme este officio à los Dietetas y Zetetas arbitros y Magistrados de los Athenienses, que obligauan al pagamento los deudores, y quiça se deriuò de aqui el nõbre de Schultete y Schoutete, que assi se escriuia antiguamente, porque schult y schot significa deuda en Flamenco.

b Fue Pedro de Alsacia nombrado por Obispo de Cambray.

Muere el Conde Theodorico.

1168

* Hic iacet sepultus Dominus Theodoricus de Elsatia Comes Flãdriæ, qui quatuor vicibus terrã sanctam visitauit, & inde regrediens sanguinem Domini nostri Iesu Christi secum detulit, & villæ Brugensi tradidit, & postquam Flandriam annis quadraginta strenue rexerat, apud Grauelingos obiit anno Domini millesimo centesimo sexagesimo octauo.

c Otro hijo le da Meyero, no sè si legitimo, llamale Nerijgerc Canonigo de Lieja.

Años de Christo. 1168

hermano Phelipe, renunciò la dignidad Ecclesiastica, casandose con la Condesa de Neuers, pero murio sin hijos, y no sin sospecha de veneno, ya que por la falsa razon de estado dexò el mas cierto con esperanças de la succession: las hijas fueron Margarita Condesa de Hainault, y Gertruda muger del Señor de Montargis, ò, segun Pedro de Oudegherst, de Lamberto Conde Montaguò de Montaigne, y luego de Hugo ò Thomas de Oisy gouernador de Cambray; despues de viuda fue * Abadesa de Messines.

Años de Christo. 1168

* Meinn.



LIBRO

LIBRO SEPTIMO
DE LOS
ANALES DE FLANDES,

Que compuso EMANVEL SVEYRO, Cauallero del habito de CHRISTO, &c.

ARGVMENTO.



Helipe de Alsacia grande por sus hechos y la fama, no correspondio en los principios à las esperanças que tenian del en Oriente: boluio à la patria, hauiala acrecentado con priuilegios; pero desmembrò el estado por casar à su sobrina Isabel con el hijo del Rey de Francia, pues le dio la parte, de que se formò el Condado de Artois: hazese de Flandes vna descripcion breue: fundòse à Dama, y sintio el Conde la ingratitud del Frances su ahijado, pues pretendia quitarle el Vermandois, llegaron à las armas: tornò Phelipe à casar con la infante Doña Machtilde hija del Rey Don Alfonso Henriquez de Portugal; vengòse del Conde de Hainault; corrian mal las cosas en Syria: ganaron los Portugueses à Silues: recibe Cambray por protector à Phelipe, que passò otra vez al Asia, murio en el cerco de Ptolomaida: heredò à Flandes su hermana Margarita de Alsacia, Condesa de Hainault, aunque lo estoruauan Franceses, y se le oponian en Gante: dexò los estados à su hijo Balduino, que se declarò contra los Franceses en fauor de Ingalaterra: hizose la paz: enoblecio el Conde con leyes sus Prouincias; tratò de aquietar las rebueltas, fauorecio à Gante, mouio en Zelanda las armas, fue con otros Principes al Oriente, mas empeñandose en la guerra por los Griegos, alcançò por su virtud aquel imperio; arrebatòle la muerte embidiosa: todo esto succedio en espacio de treynta y siete años.

PHELIPE DE ALSACIA.

Años de Christo. 1168

Vino à ser grande la autoridad y el poder de Phelipe de Alsacia.



HELIPE DE ALSACIA, àquien con dignos loores llaman el *Grande* y el *Illustre*, todos los que escriuieron de sus hechos, despues que en las obsequias satisfizo à la memoria y ordenes del padre, por satisfazer juntamente al officio de Principe, se desuelò en las cosas de la republica, paraque en todas partes gozassen sus vasallos de los beneficios de la paz, reprimiendo las sediciones que podian alterarla: excedio en autoridad y fuerças à los Principes passados, porque por muerte de Rodulfo Conde de Vermandois su cuñado heredò *a* los Condados de Vermandois y Valois.

a Con las villas y lugares de S. Quintin, Ribemôs, Roya, Belus, Perona, Achies, Clari, Cappi, Roye, Canin, Torothe, Choisi, Risnus, Lathene, Mondidier, Beauquesne, el Condado de Amiens, el castillo de Lebhie, de Beaunor, de Han, de Gey, de Neelle, de Bray, de Encre, de Marchau, de Villerslarnos, de Hangest, de

Años de Christo. 1168

Tres dias despues de hauer nacido hablò claramente estas palabras: *Euacuate mihi domum*, que significan desembaraçadme la casa: y conforme al juizio de muchos denotaron su grandeza, porque fue grande siempre la veneracion con que le obedecieron los suyos, y el respeto con que le

Años de Christo.

1168 le trataron los estrangeros: era tan prudente que para grangear mas la beneuolencia de sus subditos, no los cargò al principio con nueuos pechos, pero en los priuilegios que en presencia de Henrique de Bourbourgh, Roberto de Bethuna, Guillelmo de Sant Omer, Guido de Berghes, Galtero de Locre, Balduino Paeldinc, Gerardo de Somerghem, Balduino de Hōschote, Gualtero de Beueren, Gualtero de Ipre, y Gualtero de Formiselle *a* hauia concedido à los de Zādthouen ò Nieupoorte les dio à todos esperanças de vn gouierno agradable y facil.

Pierrepont, de Pontboue, de Marouel, de Piquegni, de Bresoeil, los castillos de Bulli, Poix, Nully, Marle, y Vreuin, Crespy, Codret, Rhetel, Viuiers, la Ferte-Milon, y otras plazas fuertes.

a Desde el año de 1164.

1169 Procurò que se effectuassen las cosas, que hauia dexado ordenadas su padre; y assi se celebrò el casamiento entre su hermana Margarita, y Balduino hijo del Conde de Hainault, señalandole Phelipe los quiñientos florines de renta por su dote sobre la villa y districo de Bapaume; declaròse que de los docientos huuiessen de gozar perpetuamēte los Condes de Hainault por la villa de Duay, cuyo derecho boluieron à ceder al de Flandes: y para confirmar de todo el punto el parentesco jurarō en los articulos del acuerdo de que qualquier dellos seria enemigo de los enemigos del otro, como no fuesse el Rey de Francia, ò el Obispo de Lieja.

Fue el Conde puntual en las ordenes del padre.

Establecio la paz con Hainault.

Valio tanto el buen exemplo del Conde Phelipe, cuyas obras y palabras corrian en todo à las parejas, que reduxo al camino de la virtud à su hermano Matheo, pues sin que ya tuuiesse con el mas fuerças el amor desordenado, mirò lo que le conuenia y tuuo respeto à las ordenes sagradas, boluiendo à embiar à su monasterio la Condesa de Boloña, con que se abrieron los templos, que estuuieron cerrados hasta entonces.

Reduxo à Matheo su hermano.

Murieron quasi en los mismos dias Milon Obispo de Terruana, à quien succedio Desiderio, y Arnulfo Conde de Guisnes, cuyo estado heredò su hijo Balduino, y por hauerse acabado la tregua entre Franceses è Ingleses, se continuò la guerra, suffriendo mal el Rey de Ingalaterra el amparo y fauor que hauia hallado en Francia el Arçobispo de Canterbury, y las traças que se buscauan para apartar de su obediencia las Prouincias de Normandia, Mās, Anjou, Touraine, Poictiers y Aquitania; y assi hauiēdo casado à Machtilde su hija con Henrique Duque de Saxonia, y prometido la otra llamada Leonor à Alfonso Rey de Castilla, determinò, confiado en sus fuerças proprias y en las de los yernos, de vengar los agrauios viejos y nueuos: reconciliòse assimismo con Matheo de Alsacia Conde de Boloña, señalandole cierta pension en lugar del Condado de Mortaing, que le detenia, con que dandose por satisfecho, intentò luego de passar al soccorro del Ingles, pero estoruòselo Juan Conde de Ponthieu, obligandole à que se embarcasse con sus tropas.

Años de Christo.

1169

Rebueluense Frāçeses è Ingleses.

El Rey Henrique sentido desto entrò por aquel Condado, en que quemò mas de quarenta aldeas, mientras los Franceses por otra parte con el soccorro de Flandes acometieron las fronteras de Bretaña y Normandia, gañando la fortaleza de Cherbourg, que saquearon y quemaron; pero sobreviniendo de alli à poco el enemigo, perdieron el puesto, quedando preso con otros muchos el gran Senescal de Flandes: que si bien seguian los hermanos diferentes vandos, mas se deue atribuir à prudencia, que à algū odio que huuiesse entre ellos, pues obligando cada qual con sus seruicios à cada vno de los dos Reyes, podia con buena occasion seruir de medianero para la paz, ò, quando se inclinasse de todo punto à qualquier dellos la fortuna, de intercessor para el hermano, donde al contrario acostandose entrambos à vna misma parte corrian el mismo riesgo, sin reseruarse ninguna esperança para las aduersidades. Libròse destas y de las inquietudes del siglo Isacio Abad de Formiselle, despues de hauer gouernado quarenta y siete años su monasterio con tanta deuocion como mostrò en en la muerte.

Assisten los Flamencos à Francia.

Sossegaronse las cosas de Fran- 1170

cia,

Años de Christo. 1170

cia, interponiendo entre los dos Reyes su autoridad el Papa, por cuyo medio, y la intercession del Frances, y del Conde de Flandes, se reconciliò tambien el Rey Henrique con el Arçobispo de Canterbury: dio el Obispo de Tournay, como arbitro entre los Canonigos de Harlebeque, y religiosos de S. Bauon, la orden acerca de la capilla de *Papinglo*. Florecia entonces en Lieja Lamberto Beguio Sacerdote, àquien (si ya no se deriuò este nombre de Santa Begga fundadora del monasterio de Andene) reconocen el suyo las Beguinas, de que se veen tantos conuentos en Flandes, y las Prouincias comarcanas.

Pario Margarita de Alsacia muger de Balduino de Hainault vna hija, àquien dieron por nombre Isabel, que despues fue Reyna de Francia: alegrò mas su nacimiento la vitoria que alcançò el padre, con el soccorro que le embiò su cuñado, de Godifredo Duque de Brabante, àquien defendiendo la causa de Henrique Conde de Namur su tio, vencio en batalla, con que desistio por entonces el Duque de la pretension, que no sè con que titulo, pretendia en el Condado de Namur, hauiendo perdido en este rencuentro mas de dos mil hombres, sin que de la otra parte muriessen mas de cinco gentiles hombres, y cien soldados; señalòse aquel dia entre los Flamēcos Gualtero de Soteghem y Gerardo su hermano.

La gloria deste successo se acrecentò en la casa de Hainault, con la que le preparò el cielo en Balduino futuro Emperador de Grecia, que

1171 nacio por Junio del año siguiente

Nacimiento de Balduino Emperador de Grecia.

en Valencienes, donde consumio el fuego quatro mil casas; presagio alegre y triste, como lo fue por varias causas el imperio deste Principe, segun diremos en su lugar. De alli à quatro meses murio su abuelo Balduino Conde de Hainault, àquien sepultaron en el templo de santa Waldruda de Mons: succediole su hijo Balduino el quarto llamado el Animoso, que boluio à embiar otros soccorros al Conde Henrique de

Muerte del abuelo.

Años de Christo. 1171

Namur, assistiendole para esto el de Flandes, que concertò el casamiento de Leonor su cuñada, hija del Conde de Vermandois con Matheo de Alsacia su hermano, para que quedasse aquel pais à la casa de Flandes, pero no tuuo hijos en esta dama, que ya hauia sido casada con Godifredo hijo de Balduino de Hainault, y despues con Guillelmo Conde de Neuers.

Casamiento de Matheo de Alsacia.

Tornò à trasladarse en Gāte por el Obispo de Tournay el cuerpo de Sā Liuino, pero el Arçobispo de Canterbury, àquiē amò y venerò grādemente el Conde, consagrò vna capilla en Male y dio à la Iglesia de Dixmuda la casulla, y vn caliz grande, en que celebraua antes que cō consentimiento del Rey se tornasse à Ingalaterra, àdò le acompañò el Conde: lleuaua consigo sin que el Rey lo supiesse las ordenes del Pontifice contra el Arçobispo de Iorke, y los Obispos que sin tener facultad para ello (pues tocaua esto solamente al de Canterbury) hauian coronado al Principe Henrique successor de aquel Reyno, donde en lugar de la quietud prouocò contra si mayores odios, pretēdiendo en virtud de los decretos Apostolicos suspender à los Obispos, en que mostrò mayor zelo que otros, que conformandose con el tiempo, y con la razon de estado guiàran este negocio por diferente camino, y juzgàran, que suelē los mas prudentes dissimular en vn estado peligroso, y que no conuenia, quando aun por las cosas passadas, era poco segura y fiel la amistad del Rey, executar luego su designio, sino lleuar por algunos dias lo que sin peligro de la fè podia tolerarse; y por no lo hauer hecho el Arçobispo, se irritò mas el Rey oyēdo las quexas de los que hauia suspendido, y con la passion è ira dixo algunas palabras tan desconcertadas, que dellas tomaron algunos facinorosos el atreuimiento para la maldad y sacrilegio que cometieron, degollandole en las fiestas de Nauidad en la Iglesia de San Benito de Canterbury, donde aunque hauia abraçado al altar, derramaron en el la sangre inocente

Buelue à Ingalaterra el Arçobispo de Canterbury.

Mostrò su zelo.

Irritò al Rey.

Años de Christo. 1171

cente los sacrilegos, que fueron *a* Guillelmo Breton, Hugo de Moruille, Renaldos Vrse, y Guillelmo de Ceresi.

Siguiendose de aqui la muerte.

a Samuel. Damuel los llama Hugo Moruille, Guillelmo Tracy, Rxbar de Brittanne, y Renaldos Fitzurs.

Mientras passauan por acà estas cosas, començò à ser conocido en Oriente el nombre de Saladino, que tantos males hizo despues à los Christianos, y que prefirio siempre el deseo de reynar à la verdad y fè: fue sobrino del gouernador de Damasco llamado Seraquino hombre sagaz, ambicioso y falso, porque sò pretexto de ir al soccorro del Calipha de Egypto, y de adorarle como al soberano Sacerdote de su ley le matò, y vsurpò aquel Principado: supò bien seguir sus pisadas Saladino, cuyo nombre proprio fue *Iucep*, mas hauiendose hecho grande, y exercitando con felicidad las armas, le llamaron *Saladino*, que significa: *Corrector de la ley*, por el zelo con que acudia à las cosas della, y el rigor con que persiguia à los Christianos: no era de las familias mas ilustres, porque en tiempo del Soldan Noradino hazian tan poco caudal del, que le empleauan solamente en recibir el tributo de las rameras de la ciudad de Damasco; pero el, que no tenia el animo tan blando y vil, como la gente con que trataua, sabia emplear mejor el dinero, que grangeaua con el officio infame, adelantandose en la liberalidad y animo à las personas particulares, y como hombre prompto en el hablar disponia con notable artificio las voluntades de los soldados, y del pueblo, procurando conocerlos à todos por sus nombres, y ser conocido dellos: diole mayores esperanças para sus grandes designios el pronostico de vn Astrologo de Syria, que le asegurò que seria Rey de Damasco, de Babilonia, y Egipto: animado cō esto dexò los deleytes de Damasco, y como era robusto y sufridor de trabajos, se aficionò mas à ellos por la fama, que de aqui le hauia de resultar, y para darla à su nombre, vino con saluoconduto à Hierusalem, y rogò à Hunfrido de Torron Condestable de aquel Reyno, que le armasse cauallero, y ciñesse la espada conforme à lo que hauia oido dezir que acostumbrauan los Francos ò Christianos del Occidente: ayudò en la conquista de Egypto à Seraquino su tio, y aunque este murio de alli à vn año sustentò con su sagacidad y valor el nueuo Principado, atemorizando à Amalrico Rey de Hierusalem.

Empeçò à diuulgarse la fama de Saladino.

1172 Asombraua con las fuerças de Flandes y Hainault el Conde Balduino à todos sus enemigos, y acrecentando la opinion dellas con su presencia, assistio personalmente à Henrique Conde de Namur, àquien molestaua otro Henrique Conde de Limburg: que viendose apretado pidio la paz, como inferior en fuerças.

Guerras en Namur.

Pero Rasso de Gaure hijo del otro, àquien mataron en Raulcourt, pidio, confiado en las esperanças y soccorro del Conde de Flandes la villa de Ath al de Hainault, diziendo que le tocaua por parte de su muger; y como estaua resuelto à lleuar este negocio por las armas, hizo muchos daños en los contornos de Lessines, Descaufle, y Florebert: y assi el Conde para assegurar sus tierras, y la gente que traya empleada en las fortificaciones de Ath, se aquartelò en Blequi, hasta que, estādo ya en defensa el castillo y desesperando Rasso de la empresa desistio della con ciertas condiciones. Recibialas con dificultad assi por su autoridad y antigua nobleza, como por cierta persuasion de que decendia del Emperador Sergio Sulpicio Galba; que aquel siglo falto de buenos autores, y al modo de los Griegos, amigo de vanidades, tomaua por la semejança del nombre, è interpretaua en su fauor las imaginaciones proprias ò agenas: y como estavan desterradas las letras, passauan de mano à mano el cuento, y dexandole à sus decendientes le acreditauan con el tiempo, y aun con la relacion de algunos escritores, porque el de Hainault notable en muchos passos, admitio este tambien, como si Sergio Galba establecido por los Romanos Duque en Tournay y primer Conde del Tournesis, fuera el fun-

y Hainault.

Mouiose en este Condado por Rasso de Gaure.

Años de Christo. 1172

fundador y principio de la familia de Gaure, y reteniendo la possession, la dexàra à sus decendientes: entendio mal las ordenes de la republica, que no establecia Duques, ni daua gouiernos perpetuos; quiça leyo * que en la flor de su edad ganò en la Germania nombre de gran soldado; pero no se haze mencion de la inferior, ni de las Galias, sino de que despues, siendo Proconsul, gouernò con mucha modestia, è ya viejo con la misma entereza à la España citerior; pero no fue Duque, sino, como le llama el grande escritor, hombre particular, pareciendo, mientras lo era, mas que particular, y por consentimiento de todos merecedor del Imperio, sino viniera à ser Emperador: fallecio en Roma à los años de 822. de su fundacion, y hauia ya mas de ciento que hauian muerto en ella al Cesar Julio; de suerte que mal pudo luego *a* despues de su muerte quedar en Tournay por gouernador. Mejor dixeran los que dieron la inuencion, que procedia esta casa de otro Galba que era Rey * de Soissons, quando el mismo Cesar vino por orden del senado à las Galias. Esta ofensa reciben los linajes nobles en semejantes consejas y patrañas procedidas de la adulacion, como si merecieran mas en darles por ascendiente alguna deidad falsa, algun Rey que nunca gouernò; ò como si estas antiguallas tuuieran en si algo de lo diuino, y no consideran que el fundamento de la verdadera nobleza es la memoria y titulos inmemoriales, como tiene esta familia en *a* el *botillier*, ò *eschançon* hereditario de la Prouincia, y en muchos varones insignes, que para con los estrangeros pudieran perder de la opinion por relaciones y genealogias como estas, pues en ellas se desacredita la misma verdad; y assi se les haze seruicio en boluer por ella, refiriendo las cosas verdaderas, dexando las inciertas.

** En el libro 1. de las historias de Tacito.*

a Como lo dize el escritor de Haynault. en el volumen primero cap. de la restauracion de Tournay hecha por Galba Duque Romano.

** Lib. 2. de bello Gallico.*

a Copero mayor.

1173 Fueron fauorables las que alcançò el Conde Phelipe del Cesar, pues concedio à los mercaderes Flamencos el priuilegio paraque vendiessen en Aquisgrana y Duysburgh sus paños, pagando solamente el derecho que solian dar en Colonia; eximialos por solo su juramento de qualquier deuda que se les pidiesse, como no la huuiessen hecho en las ferias de Aquisgrana y Duysburgh: ordenò assimismo que sino fuesse por caso de homicidio, no estuuiessen obligados à los desafios, que en aquel tiempo se permitian.

Priuilegios concedidos por el Imperio à Flandes.

Años de Christo. 1173

Añadio el Pontifice al numero de los Santos à Thomas Obispo de Canterbury, hauiendose con solenes juramentos escusado el Rey de Ingalaterra desta muerte. Succedio por la del Rey Amelrico en Hierusalem su hijo Balduino: pero en Gante se trasladaron por los Abades Fulcardo y Sigero las reliquias de Santa Pharahilda à pedimiento de los Canonigos Remleno, Azon, Fultero, Orgero y Meinardo.

Canonizan à Santo Thomas de Canterbury.

Hizieron grandes diligencias Henrique Arçobispo de Rheims, y Martin Abad de San Vedasto (que recibio por aquellos dias de Terboldo Prior de Crespy el braço de S. Maximiano) hasta que ordenò el Pontifice al Conde de Flandes, que restituyesse à este monasterio de Arras la cabeça del Apostol Sant Jago, hermano del Euangelista S. Juan, que hauia sacado de alli para dar à la Iglesia de S. Pedro de Aire que adornaua con nueuas obras: boluio à darla al Abad, pidiendole todauia que le hiziesse donacion de alguna parte della, que lleuò à la misma Iglesia de Aire, dò la veneran con grandissima deuocion: pusose la santa cabeça en vn nueuo y riquissimo vaso (que mandò labrar el Abad) por manos de Pedro Cardenal del titulo de San Chrysogono legado *à latere* en las Galias, en presencia de Frumoldo Obispo de Arras, y de Eustacio Abad de S. Eligio, y de la muchedumbre del pueblo, que dio fè de los milagros que se siguieron à la translacion. 1174

Refierelo mas largamente Ferreolo Locrio.

No pudieron librar al Rey Ingles los descargos que confirmò con la penitencia que le impusieron los legados del Papa, de la pena que merecio en hauer offendido à la Iglesia, y menospreciado las obligaciones

Años de Christo. 1174

Rebelion en Ingalaterra.

ciones que la tenia, con que permitio Dios que se oluidasse de las suyas Henrique su hijo, porque mientras andaua el viejo occupado en apaziguar en Irlanda las discordias que causauan los Reyes de aquella Isla, le llegò el auiso de que su hijo mayor y heredero, suffriendo mal qualquier dilacion, pretẽdia gouernar solo el Reyno, sin respeto de la vejez ò autoridad del padre: assistiãle Richardo Duque de Aquitania, y Godifredo Conde de Bretaña sus hermanos, paraque no se contentasse de vn titulo vano, con que queria engañarle el viejo astuto: alli inducido el mãcebo, que tenia de su parte los soccorros del Rey de Francia su suegro, puso cerco à Gornay: ganò la plaça por fuerça, prendiendo à Hugo Señor della y à su hijo. Este successo, que fue de mayor consequencia, por ser en los principios, atruxo à sus partes à Roberto Conde de Leicester, Guillelmo de Tancaruille y otros de los principales, que passaron à Francia en seruicio del moço, cuya facilidad era mas agradable à los que se prometian mucho della, que la soberuia y seueridad del padre: declaròse mas el Frances passando con exercito à la Normandia, aunque le hauia embiado à pedir por sus embaxadores el Ingles, que aplacasse con saludables consejos el animo alterado del moço, pues le haria juez y arbitro de sus differencias.

Hallòse en esta guerra el Conde de Flandes con Matheo su hermano, y buen numero de soldados escogidos, armòlos con las esperanças que le hauia dado el Principe Ingles, prometiendo por la assistencia y seruicio mil marcos Ingleses todos los años, el Condado de *Kent*, y los castillos de *Douuer* y *Rochester:* y al Conde de Boloña à *Kerton Soak* en *Lindsey* con otro Condado; facilitauase en su presencia qualquier empresa: encargòle luego el Rey de Francia, que fuesse à acometer à Aumale, mientras el ponia cerco à Vernueil: tenia Phelipe inteligẽcia con el Señor de aquel lugar, que se le entregò, con que siguiendo la vitoria cercò à Neufchastel, que ganò por asalto, pero perdio en el à Matheo su hermano, que herido de vna saeta en la rodilla, murio dentro de pocos dias, lleuaron su cuerpo à Jumeiges, y de alli à Flandes, donde fue grande el sentimiento, que causò esta desgracia por hauer muerto sin hijo varon, y no tener el Conde esperança de tenerlos por la esterilidad de su muger: hizo entonces que su hermano Pedro renunciasse el Obispado de Cambray, y armandole cauallero le caso con la Condesa de Neuers, hija de Otton Conde de Borgoña, en quien tuuo à Sibylla, que despues fue Condesa de Neuers: fue electo en su lugar Roberto Preposito de Aire, hombre fasso è infame por su ambicion, bien que fauorecido del Principe: traya grandes diferencias con Jaques de Auesnes cauallero noble y poderoso, àquien temia de manera que no se atreuio à passar à Cambray, hasta que Pedro de Blois, vno de los mayores letrados de aquel tiempo, le reprehendio por cartas, pues dexaua de cumplir con el officio y la obligacion; no se resoluiera todauia à no hauerle assegurado con saluoconduto el Conde de Hainault, dandole por escolta y compañia la de Luis de Fresnes, que no fue bastante paraque en *Cõdé*, sobre la puẽte del Scalde dexasse de matarle la gente del Señor de Auesnes, que offendio en el homicidio à entrambos los Condes, de suerte que el de Flandes arruinò las plaças que tenia en el pais de Vermandois, y le tomò à Guise, y el de Hainault entrò por fuerça en *Condè*, donde lo lleuò todo à fuego y sangre: procurò el Señor de Auesnes disculparse ante Henrique de Francia Arçobispo de Rheims, y tuuieron algun color sus descargos; assi por la compassion que mouio refiriendo la violencia de los que le hauian priuado de sus bienes, como en el odio que duraua todauia por las maldades de Roberto, que hauiendo sido Preposito de Aire, de San Donaciano de Brujas y Chanciller de Flandes, vsaua mal de las honras, alcançadas por malos medios, pues cõ ser de nacion baxa,

Años de Christo. 1174

Muerte de Matheo de Alsacia.

Renuncia Pedro su hermano el Obispado de Cambray.

Por casarse con la Condesa de Neuers.

Condicion y mañas de Roberto Preposito de Aire.

Andaua en puntos con el Señor de Auesnes.

y fue muerto en la puente de Condé.

Vengaronle los Condes de Flandes y Hainault.

Intercedia el Arçobispo de Rheims.

Años de Christo. 1174

** Dizelo Sant Antonino Arçobispo de Florencia: citale Meyero.*

baxa, hijo de vn carpintero de Chartres, no se contentaua de exceder tanto en autoridad y puesto à sus iguales, y * gouernar à vn mismo tiempo los Obispados de Arras y Tournay; pero estimulado de la codicia se valia de vn familiar, que por ruin camino le truxo al despeñadero, satisfacion que dà à los que del se fian.

Trayan los Flamencos mas inquieta à Ingalaterra.

Recibieron en Ingalaterra los Flamencos la que merecen todos los que ayudan à alterar el sossiego: militauan debaxo del gouierno y orden de Roberto Conde de Leicester y Hugo de Neufchastel, que trayan rebuelto aquel Reyno; mas fueron desbaratados y presos por el exercitó real, sin que llegasse à tiempo la armada, que aparejaua el Conde con el Principe Ingles en Grauelinghes, ò huuiessen hecho effeto otras tropas de Flamencos, que entraron con el Rey de Escocia por *Northumberland* (pues fue preso en batalla aquel Rey) ni los que con el Conde *Bygot* defendian los castillos de *Freminghamm* y *Bungaie*, pues se rindieron al viejo Rey.

Añadese à Flandes el Condado de Alost: y con esta occasion se discurre del.

** Firmaron con el en Ayre las escrituras Pedro su hermano, Roberto Chanceller de Flandes, Gerardo de Menin con sus hijos, Raso de Gante, Gualtero y Gerardo de Soteghē, Gerardo de Iroijd, Iordano de Rassinghem, Sigero Castellano de Arde, Albertus Crombodijes Guillelmus Iwano de Lidekerke, Balduino de Vinacke y otros.*

Mostrò el Conde de Flandes su liberalidad con la villa de Alooste, perdonando à los vezinos el tributo, que llamauan la mejor prenda, y dandoles nueuas leyes y priuilegios, confirmò los que les hauia otorgado su Conde Theodorico acerca de la *haluchaue* y * *mortemain*: deseaua fauorecer el lugar que se añadia à su dominio, assi por la fundacion antigua de los Godos, como por la bondad del terreno, y el titulo de Condado deriuado, segun que algunos juzgan, de los Cōdes del nueuo castillo, aunque despues de Iwano el primero tomaron el apellido de Alooste, hasta que ahora por muerte de Theodorico, que se intitulaua Señor y Principe por la gracia de Dios, tornò Phelipe de Alsacia à incorporar en Flandes este estado, que Balduino de Lila hauia quitado al Emperador Henrique el tercero, y dado en casamiento à Roberto el Frison su hijo: vino despues à posseerle la familia de Gante, de que no hallò Marchantio la razon ò el titulo. Pretendio oponerse à Phelipe en la nueua possession Theodorico Señor de Dixmuda y Beueren deudo del difunto Conde de Alooste, pero diosela sin embargo desto el Emperador Frederico fundado en el derecho, aunque Diueo y Oudegherst tuuieron la inuestidura por injusta, por no hauer tenido noticia de la escritura que el Lindano alega, de que se colige que, conforme a la del casamiento hecho entre el vltimo Iwano y Lorença hija del Conde Theodorico, hauia de boluer este principado à los Condes de Flandes à la hora que faltassen decendientes de Iwano y de Lorença: prosuponiēdose tambien que en la donacion hecha por el Imperio à Balduino de Lila, se añadio, que à la hora que faltasse en la casa de Gante la linea recta masculina, fuesse absolutamente el Condado de Alooste de los Condes de Flandes, que à no ser assi, no rehusàra ahora Theodorico de Beueren marido de Beatriz de estar por la sentencia del Emperador, à quien remitia el Conde de Flandes toda la causa. Murio de alli à poco el mismo Theodorico de Beueren Señor de Dixmuda, que señalò al monasterio de las Dunas seys mil y sesenta y seys libras de renta.

1175

Arrepentimiento del Rey Herique.

No se fiò como experimentado, el Rey de Ingalaterra en la vitoria, que se tuuo de los rebeldes, pero con dolor y contricion vestido de sayal y descalço fue à Canterbury, y se hechò ante el sepulcro del Santo martyr Thomas, dando en muchos gemidos y lagrimas claro testimonio de su arrepentimiento, accion digna de tan gran Rey, cuya humildad fue tan agradable à Dios, que aunque sus tres hijos Henrique, Richardo y Godifredo con la assistencia del Rey de Francia, y Conde de Flandes infestauan la Prouincia de Normandia, y tenian cercado à Ruan, se humillaron al padre, restituyendole los lugares, que en aquella Prouincia hauian tomado Franceses y Flamē-

R cos.

Años de Christo.

cos. reconocieron este inopinado successo y paz los de Ruan à la Vir-
1175 gen sacratissima, celebrando su fiesta con grandes y deuidas ceremonias. Fue en estas muy puntual el Conde Phelipe, y en todas las acciones que tocauan à varon, y como tal mirò por la honra de su muger; vio que la miraua demasiado Gualtero de Fontaines, y cogiendole le hizo hechar à las fieras, porque en las casas de los Principes qualquier culpa se tiene por grande.

Sossieganse los Ingleses. Hizose la paz en la Vispera de la assumpcion.

Fundòse junto à Lisseweghe del distrito de Brujas por Euerardo Obispo de Tournay, el Abadia de Thosan (assi se llamaua antiguamente la capilla) nombròse por Abad del à Haqueto monge de las Dunas, hauia sido Dean de San Donaciano, varon señalado por sus letras y religion: hauian el Obispo Euerardo y Gerembaldo de Lisseweghe comprado este lugar de Lorenço Abad de San Richario en
1176 Ponthieu. Mandò fabricar el Conde en Arras la torre que llaman de *Ronuille*, pero no se pudo reparar, ni atajar el fuego, que arruinò tanto la de Bethuna.

La Abadia de Thosan.

1177 Reconciliòse Jaques de Auesnes con los Condes de Flandes y Hainault, que le restituyeron sus tierras, paraque gozasse dellas mas de lo que se gozò Pedro de Alsacia en su casamiento y Condado de Neuers, de que le priuò la muerte, no sin sospecha de veneno, confirmando con este desastre la opinion de muchos, que no prometen buen successo à los que por esperar alguna succession grãde, dexan con la Iglesia el thesoro mas cierto; y assi por la muerte de sus dos hermanos declarò Phelipe, ya resuelto à hazer la jornada de Hierusalem, por heredera à Margarita muger de Balduino Conde de Hainault. Reynaua entonces (como queda dicho) en el Oriente Balduino hijo de Almerico, àquien por su mocedad, pues no passaua aun de diez y siete años, y por cierto defecto natural, porque era leproso, estimaua poco el pueblo, con quien pueden à vezes mucho las aparencias exteriores, acrecentan-
do tambien esta desgracia la de a- 1177
quellos tiempos, en que el terror ò la fama del nombre de Saladino no daua lugar à que pusiessen en otra parte los ojos, sino en el Conde de Flandes, de cuyo valor aguardauan el remedio de sus males; y assi hauiendole esperado con grandes deseos, no le recibieron con menor alegria, quando por el mes de Agosto aportò à Ptolemaida, lleuando consigo à Roberto abogado de Bethuna, à Gerardo de Tournay, Henrique Castellano de Bourbourg, Rogero Castellano de Courtray, Henrique de Morsele, Raso de Gaure, y otros de los principales de Flandes, donde al modo de Francia tomauan estos y otros caualleros los sobrenombres de las tierras y señorias, que posseyan, por no hauer aun entonces los apellidos hereditarios. Acompañò al Conde toda la nobleza de Hierusalem à la gran ciudad, donde hallò al moço y enfermo Rey, que con consejo, y parecer de los Señores de su Reyno le pidio, que acetasse la proteccion del, offreciendole la obediencia de todos sus vasallos: respondio à esto Phelipe, *que no venia ahora al Asia tanto por militar en ella, quanto por cumplir el voto, que hauia hecho: y que pues no hauia traido consigo las fuerças necessarias les pidia que no le encargassen cosa, que pudiesse estoruarle el boluer à la Patria, quando en el estado presente no podia separarse della con esperança de ser del prouecho, que deseaua, al Oriente.*

Muere Pedro de Alsacia Conde de Neuers.

Passa el Cõde de Flandes à Hierusalem.

No parecieron bien estas disculpas, pero ya que no bastauan à persuadirle sus razones le rogò el Rey, y tambien à los embajadores de Emanuel Emperador de Constantinopla, que juntandose entrambos guiassen y assegurassen con su presencia el exercito, que pretendia embiar à Egypto contra Saladino; mas aunque era tan justa la propuesta, y gloriosa la empresa, no se resoluieron à ella los Griegos, ni el Conde de Flandes, que

No ganò al principio mucha fama en Asia.

Años de Christo. 1177 que se disculpaua, con que no tenia noticia de la tierra, ni de la milicia de aquellas partes; demas de que la gente que le acompañaua, cansada de los trabajos del camino, no seria de seruicio en esta guerra, y que pues se acercaua ya el Otoño, no le parecia à proposito el tiempo, para hazerla en Egypto: razones eran bastantes para admitirse, àquien huuiera dado en Syria algun testimonio de si, y parecieran mejor sin duda en Theodorico su padre; mas en este Principe, dequien no aguardauan menos assistencia, por saber que imitaua en todo lo demas la virtud de sus antepassados, accusauan con gran sentimiento y dolor la falta de voluntad, ò de resolucion.

Quedò algunos dias en Hierusalem, aunque no tan bien visto, y despues de hauer visitado aquellos santos lugares tomò la palma por señas de que hauia acabado su romeria y voto: partio al principio del mes de Otubre, y haziendole acompañar el Rey Balduino con cien cauallos y dos mil infantes, se juntò con Raymundo Conde de Tripoli, vencido de sus ruegos, y en compañia de Bohemundo Principe de Antiochia, y del gran Maestro del hospital, cercò la villa de Aretha, donde los nuestros, fortificando los quarteles con trincheras y fossos, y leuantando muchas barracas, dieron muestras de continuar este sitio, mayormente tiniendo tanta comodidad para ello con los bastimentos, que les podian venir de Antiochia. Saladino, que los aguardaua en Egypto, aduertido de que todas las fuerças de los Latinos estauan occupadas en Aretha, que se defendia valerosamente de los muchos y continuos assaltos que le dauan, entendio que no podia offrecersele mejor occasion para apoderarse del Reyno de Hierusalem desamparado de sus presidios; y assi con el mayor exercito que pudo juntar, marchò de repente la buelta de la ciudad, que asombrò de manera, que à no hauerla guardarlo de aquella vez el cielo no escapàra de sus manos, pues

Cercò la villa de Aretha.

no se hallaua en ella el Rey con mas de trecientos y sesenta caualleros, con los quales, guiandolos Alberico Obispo de Bethlehem, que lleuaua la Cruz sacrosancta, salio à Ascalon, por donde venia el enemigo, àquien acometio de improuiso, alcançando la vitoria, que atribuyo solo à Dios y à la Cruz sagrada. Señalaronse en esta batalla Odon de Sant Amando maestro de los templarios, Reynaldos de Chastillon, Reynaldos Sagette, y Balduino Ramos; y Saladino con gran deshonra y perdida de los suyos se saluò huyendo. Años de Christo. 1177

Desbaratan à Saladino.

Pero el Conde de Flandes y los otros Principes que estauan en el cāpo sobre Aretha, por la discordia y dissenciō que huuo entre ellos, no adelantaron la empresa; parte de la gente andaua ociosa por los quarteles, y otros, por tener tan cerca los deleites y regalos de Antiochia, se iuan à dormir y holgar en la ciudad, con que mientras consumian el tiēpo en los juegos, vicios, y en las pendencias que dellos suelen resultar, dieron brio y animo al enemigo, que en el principio, viendose acometido differentemente, trataua de rendirse.

Esta determinacion de los sitiados y el rigor del inuierno con la poca gana, que tenian los Latinos de quedar en aquellos quarteles, los hizieron retirar con afrenta y vituperio. Boluio con los demas el Conde Phelipe à Hierusalem, donde à instancia de Roberto de Bethuna (que le prometia este lugar con toda su jurisdicion) hauia procurado con grandes veras encaminar el casamiento de dos hijos suyos con las hijas del difunto Almerico Rey de Hierusalem: pero no hizieron mucho caudal desta propuesta los que se hallauan poco obligados à sus beneficios, y à Roberto, à cuyos consejos, y à los de Guillelmo de Mandeuille imputauan la poca voluntad que hauia mostrado el Conde de fauorecerlos.

Alçase el sitio de Aretha.

Detuuose en Hierusalem hasta hauerse celebrado la Pascua de resurreccion, y hauiendo ido al se- 1178

R 2 pulcro

Años de Christo. 1178

pulcro de Santa Cathalina, dizen que le * acometio en el camino vn Principe de los Turcos, de quien se defendio valerosamente, y peleando con el, aunque excedia el Barbaro la comun estatura de los otros hombres, y tenia gran destreza y fuerças, le matò quitandole las armas, que truxo desde aquel dia por memoria del successo, dexando las antiguas de los Condes de Flandes, eran el escudo compuesto de diez ò doze girones de azul y oro con otro escudete roxo en medio, y por timbre la corona con dos manos desnudas y abiertas, como dos alas tendidas, simbolo del valor y fidelidad. Vsaron despues de las otras, que son el leon negro en campo de oro: llamauase, segun fingen, el Turco, Nobilion Rey de * Albema: otros, y no con mejor fundamento, cuentan que las ganò Phelipe à los Sarracenos en vna batalla que se dio junto à Milan: pero todos los escritores de mejor opinion convienen en que, determinando en aquel tiempo los Principes de la Germania inferior la jornada de Oriente, tomaron todos por insignias leones de colores varios, por differenciarse en ellos, y quiça aludio Phelipe à la relacion de Plinio, de que se halla en la Syria, à dò se encaminaua el leon negro. Fortificaua el Rey Balduino en las riberas del Jordan el transito que llamauan de Jacob, y estoruandolo los enemigos murieron en la refriega Abraham de Nazaret, y Godecano de Turholt caualleros fortissimos.

* Bernardo de Girard, Oudegherst y otros.

* Cornelio Martini y Lotero le llaman Nobilion Rey de Albania, como si ya huuieran passado à la Grecia los Turcos.

Dio el Cõde despues de buelto à los de Gante leyes y fueros: señalò la orden que se hauia de guardar en el castigo de los facinorosos, declarando que los bienes de los Ganteses no pudiessen ser aplicados al fisco, ni les quitassen mas de sesenta libras por qualquier crimen ò delito, como no fuesse el hurto, homicidio ò juramento falso, que por estos hauian de perder la hazienda y vida: podiase apelar de las sentencias dadas en Gante à Arras; y si alli fuessen conuencidos quedarian los esclauines Ganteses y sus haziendas à la discrecion y merced del Conde, obligados à presentarse sin contradicion al dia y en qualquier lugar que les señalasse.

Empieçan desta manera: Hæc est lex & consuetudo; *fueron estas segun Pedro de Oudegherst sus primeras leyes à kueren, y refiere dellas estos articulos:* Quicquid quæ a Scabinis in judicio vel testimonio affirmata fuerint contempserit, sexaginta libris mulctetur, & vnicuique Scabino, qui ab eo dedictus fuerit decem libris. Item de omnibus aliis caulis ad Comitem pertinentibus placita tenebunt in præsentia Comitis, vel illius quem loco suo ad iustitiam tenendam instituerit, insuper etiam eius submonitionem de omnibus nunquam Comiti respondebunt, quandiu in hoc seruitio Comitis erunt: *y luego añade el mismo Oudegherst que à la buelta de Oriente les dio otro estatuto acerca de las execuciones y penas pecuniarias que empieça:* Hæc sunt præcepta & statuta Domini Comitis in Gandauo:

Hizose vn concierto entre el Arçobispo de Colonia y los mercaderes Flamencos; otorgòles que pudiessen comprar en Colonia los vinos, y el maderame, y otras mercadurias de Dinamarca, y vender en el mismo lugar las de Flandes, que no se les hauia permitido por los Arçobispos passados, porque querian que los de Colonia lleuassen estas cosas à Flandes, y gozassen en la venta del prouecho. Reconocio este beneficio la Prouincia à la estimacion que hazian todos los Principes estrangeros de su Conde, à quien presentaron los de Brujas vn pescado de extraordinaria grandeza y forma, tenia la cabeça como vna aguila y quarenta y dos pies de largo; hauiase tomado en Ostende.

Murio Ivo Conde de Soissons, boluiendose à casar la viuda Violante hermana de Balduino Conde de Hainault con Hugo Conde de San Pol, que tuuo en ella dos hijas, Isabel y Eustacia.

a La fama de los milagros que ilustrauan en Ingalaterra el sepulcro del * Arçobispo de Canterbury hizo passar la mar al Rey de Francia, y al Conde de Flandes, porque era grande la correspondencia y amistad que hauia entre estos dos Principes, por el nueuo parentesco, con que tratauan de confirmarla, casando à Phelipe hijo y heredero del Rey de Francia con Isabel sobrina del Conde de Flandes, hija de Balduino Conde de Hainault: pero antes de efectuarle consagraron y coronaron à Phelipe, aunque no tenia mas de catorze años, procurandolo su padre por hallarse ya consumido de la vejez. En estas ceremonias lleuò el Conde de Flandes la espada, como Condestable del Reyno, aunque los Franceses dizen, que por estar el Condestable ausente, le honrò en aquella occasion el Rey, que deseaua obligarle en todo (aunque muchos le embidiauan) y assegurar al hijo

a 1179

* *En todas partes le hazian [illegible], y [illegible], pues [illegible] memorias, que en la Iglesia mayor de Toledo, tenemos altar dõ nombre de S. Thomas, que el Conde Don Nuño y su muger Doña Teresa, dotarõ de los heredamientos, que tenian en Alcaçen. Mariana.*

la

Años de Christo. 1179

la corona por medio del Conde, à quien via grande y poderoso, y que despues de sus dias vendria à serlo aun mas el Conde de Hainault, si viniesse à succederle; recelauase de las casas de Montmorency y Couchy, que en aquel tiempo podiã mucho en Francia, y à no hauer podido tambien tanto con los de Cales, Grauelinghes y Bourbourgh la autoridad de Balduino Armelingense general de la caualleria de Boloña, y Gerardo de Messines, que occurrieron à la violencia destos pueblos, huuieran sin duda muerto à todos los monges de S. Bertin, pues en virtud del priuilegio que impetraron del Papa Alexandro pretendian los diezmos de la pesqueria de los arenques, en los lugares dò se les hauian encargado las Iglesias: pero si bien el Conde castigò con penas pecuniarias el furor de las villas, tuuieron por conueniente los monges no tratar mas del negocio. Fundòse entretanto en Arras por el Principe el hospital de S. Juan, y dedicòse en Gante la capilla de S. Machario por el Obispo Euerardo, que dio à nuestra Señora de Tournay los *altares de *Herseaux*, *Longne*, *Mareghem*, *Tuenchte y Morselede*.

* Dizese despues de V'Varem, y hizo que fuesse perpetuo el officio de Chanciller de la Iglesia de Tournay.

1180

Desmembrò el Conde à Flandes por el casamiento de su sobrina Isabel con Phelipe hijo del Rey de Francia.

Celebraròse en Bapaulme las bodas de Phelipe Rey de Francia (viẽdo aun este gusto el Rey su padre, aunque otros escriuen que murio pocos dias antes) con Isabel hija del Conde de Hainault, con la qual dio en dote al Frances el Conde de Flãdes à Arras, Sant Omer, Aire, Hesdin, Bapaulme y Lens, con la jurisdicion de Boloña, San Pol, Guisnes, Lilers, Ardres, Richebourgh, y todos los lugares de la otra parte del fosso nueuo, y de la jurisdicion ò omenaje de Bethune, paraque despues de sus dias (dizen algunos que puso esta condicion) los gozassen perpetuamente ella y sus herederos. fue el primer origen del Condado de Artois, comprehendido en estos lugares, y el principio de la larga y perniciosa guerra entre Franceses y Flamencos, pues con esta donacion desmembrò Phelipe el Condado de Flandes, entregando à los estrangeros la mejor parte y la defensa y reparo de las otras tierras, dò quedò por la principal y metropoli la ciudad de Gante, hauiendolo sido antiguamente la de Arras. Mouiole à Phelipe el no tener esperança de succession, el hauer criado à esta sobrina, y sido padrino del Rey, àquien hauia dado el nombre y jurado de defenderle contra todos, demas de que hauia sabido grangearle con sus halagos y fauores el viejo Rey Luis, y prometidole en lugar desta dote la possession perpetua del Condado de Vermandois, que tenia solamente entonces en nombre de su muger; pero el moço, despues de emancipado, no passò por el acuerdo, aunque gozaua del pais de Artois, quedandole todauia el sentimiento de que le huuiesse hecho casar el padre contra su voluntad, porque con ser tan grandes las ventajas, que alcançaua, no se inclinò, inducido de la Reyna su madre, y de sus tios Guillelmo Arçobispo de Rheims, Henrique Conde de Champagne, Tibaldo Conde de Blois, y Esteuan Conde de Sancerre, que lleuauan otros designios: todauia despues de consumado el matrimonio quiso el Rey celebrar otra vez con mayor grandeza las bodas en San Denis, à dò combidò todos los Principes y grandes del Reyno, y por su consejo se tornò à coronar en presencia de la esposa, y permitiendolo assi el padre la coronò tambien à ella Guido Arçobispo de Sens, con las ceremonias que se acostumbran en actos semejantes. Por medio deste casamiento boluio la corona de Francia al linaje de Carlos magno, pues el Conde de Hainault y su hija Isabel decendian de Emergarda hija de Carlos Duque de Lotharingia, que huuiera de succeder en Francia al Rey Luis el quinto su sobrino, quando Hugo Capeto vsurpò el Reyno: declararèlo mas, *porque desta Hermengarda nacio Alberto Conde de Namur padre de otro Alberto, que tuuo à Godifredo Conde del mismo estado, en que casò dos vezes, la primera con Machtilde, de que tuuo dos hijas,

Y esta fue el principio del Condado de Artois.

Años de Christo. 1180

* Segun Iuan du Tillet.

Años de Christo. 1180

la vna fue muger de Rugero de Rosoy, la otra del Señor d'Espinoy; la segunda vez con Violante, en quien procreò dos hijos y tres hijas: el mayor fue Henrique Conde de Namur y de Luxemburgh, que hauiendo perdido la vista en cierta enfermedad fue llamado Henrique el ciego: el segundo Alberto que murio moço: la hija mayor Adela casò con Balduino tercero de aquel nombre Conde de Hainault; la segunda con Bertulfo *a* Duque de Thuringia, y la tercera con Manasses Conde de Rethel: pero Henrique de Namur, por no tener hijos, quiso que le heredasse Balduino de Hainault marido de Adela su hermana mas vieja: tuuieron quatro hijos y tres hijas, la mayor fue Violante muger de Ivo Conde de Soisons, y despues del de San Pol: la segunda se llamò Ines hermosa de rostro pero coxa, casò con Rodulfo Señor de Couchy: la tercera Lorēça, por muerte de Theodorico Conde de Aloste, boluiò à casar con Burchardo Señor de Mōtmorency, que engendrò en ella à Matheo Condestable de Francia: los quatro hijos eran Balduino, Godifredo, otro Balduino y Henrique: los dos primeros murieron sin succession, dexandola à Balduino llamado el animoso Conde de Hainault y Namur padre desta Reyna Isabel, por cuyo matrimonio quedaron estos limites à Flandes; al Oriente el Ducado de Brabante, al medio dia el Hainault, por el Occidente mira al Artois y Francia, pues por el Septentrion tiene el Occeano y las Islas de Zelanda; representandose en forma de vna peninsula: por la parte del Poniente el rio Aa y fosso nueuo; al Leuante la Dendre y el Scalde, y hazia el medio dia los rios Lis y Scarpe, juntandose por el districto de Aloste y Gramont con la Prouincia de Hainault. Pero la de Flandes estendiendose mas, tiene de largo desde el Scalde y Anuers hasta Grauelingas, porque toda aquella costa esta expuesta al Oceano, treynta y tres leguas, aunque su mayor latitud, desde Duay y el Scarpe hasta Breskens en frente de Vlissinghas, no passa de veynte y quatro leguas, y en tan angostos terminos se veen mil ciento y cinquenta y quatro aldeas, de que algunas pueden compararse en el numero y riquezas de sus moradores à otras villas cercadas: destas ay sesenta y dos, y otras aunque sin muros priuilegiadas en fueros particulares en el gouierno y magistrados. los castillos y casas de los gentiles hombres son muchas; pero las quinze castellanias que en el lenguaje de la patria llaman *Casselrijen* ò *ambachten*, y que no conuienen bien en la version Latina con el nombre de territorios (dareles todauia el de comarcas) cōtienen cierto numero de aldeas dependientes en cada comarca de vn tribunal, y dan en la reparticion general de la Prouincia el numero de gente ò el subsidio impuesto, quedando todauia separadas de los limites y jurisdicion de la villa que les da el nombre, y donde tienen su tribunal à parte, con su erario, leyes y junta. los nombres de la mayor parte de las aldeas acaban en *Hem, Kercke, Capelle, Ele, Bergh, Becke, Hout, Marke, Burgh, Brouck, Loon*, vocablos Germanicos, que significan, domicilio, templo, capilla, nobleza, monte, arroyo, bosque, limite, torre, pantano, ò collado, y por tener la misma deriuacion otras muchas aldeas de los Paises de Artois y Boloña manifiestan en aquella parte los antiguos limites y lenguaje de Flandes, comun à muchos del pais baxo, cuya antiguedad y dignidad encarece el Becano, haziendo, como en otras partes, ostentacion de su grande ingenio, ay en el muchas dicciones conformes en la significacion à las *Griegas, que si en cosas tan antiguas fuesse licito vsar de conjecturas, ò admitir los cuentos de aquella nacion, se podria dezir que quedaron estos vocablos desde que Vlysses en su larga peregrinacion y errores arribò, segun dizen Mariana y otros, à las marinas de Flandes.

a *Segun Tillet, creo que dixera mejor Landsgraue.*

Descripcion breue del estado y Prouincia de Flandes.

** Graueu, γράφειν, esculpir: grepen, γριφεῖν, agarrar; Yuer, ζῆλος, zelo; klochen y kloffen, κλώθειν, jugar al argo: la steuen, στένειν, endurecer: steunen, στενεῖν, gemir; thranen, θρηνεῖν, llorar; dyr, θὴρ, animal; lispetonge, λισπόγγο, tartamudo; kalaphatre, καλαφάτης, calafate; krebbe, κράββατος, lecho, cuna; strop, στρόφος, dogal: Lampres, λαμπρὸν, velo: pinel, φῦλος, picaro: kuyl, κοῖλος, cueua: vreesen, φρίττειν, temer: burgh, πύργος, burgo: kopl, κόλπος, golfo: style, στύλη, coluna: Holcke, ὁλκάς, urca: Moeder, μήτηρ, madre; derick, la lana: tamoer, τάμιερον astillo, oy: kirke, κυριακὸν, templo.*

Daua esta Prouincia en parte omenaje à los Reyes de Francia, parte à los Cesares, aunque alguna della, que llaman la proprietaria, no

tenia

Años de Christo. 1180

tenia por superior sino al Principe de Flandes: lo principal de la region con titulo de Condado reconocia à los Franceses, como reliquias de la dote, que con Judith hija de Carlos el Caluo dieron à Balduino braço de hierro, incluyendose en el Scalde, Dendre, el fosso nueuo, los rios Aa y Scarpe, bienque no se ha de entender esto por el pais de Waes y los quatro oficios, pues con estar desta parte del Scalde, nunca dieron reconocimiento à Francia: diuidese en la flamingante por razon de la lengua Flamenca, que se habla en aquella parte, que mira al Norte; y en la Galicana, que vsa del Frances ò Walon, estendiendose desde Menin hazia el medio dia, y haziendose esta separacion por el rio Lis. Pero el Emperador Carlos quinto por el tratado que en Ottubre del año de mil y quinientos y veynte y seys hizo en Madrid con el Rey de Francia Francisco el primero, renouandose de alli à tres años por el mes de Agosto en Cambray; eximio para siempre à toda la Prouincia de todos los juramentos de fidelidad, del omenaje y derecho del patrocinio, supremo imperio y qualquier reconocimiento que daua ò reconocia, como sujeta ò obligada à Francia, quedando en la misma libertad, que el Artois, Tournay y Tournesis: y eximiẽdose juntamente la Flandes Galicana del derecho que llaman *la retraicte*, que se atribuyan los Franceses todas las vezes que faltasse la succession masculina, por el concierto hecho con Luis de Male. Este vltimo que llamaron la pacificacion de Madrid se puso en los archiuos del Cesar, en el parlamento de Paris, y otros de las Galias por memoria perpetua.

Comprehende la Flandes Imperial los Paises de Aloste y Waes, con los quatro oficios, y el Ouerschelde, que se llama vulgarmente el Señorio, assi porque tuuo diferentes Señores el Pais de Waes en los Holandeses; el Aloste à sus Condes particulares (ya que los quatro officios reconocian al Obispo de Vtrecht) como porque en esta parte con suprema autoridad y mero imperio en todos mandauan libremente los Condes de Flandes, y assi se intitulaua Luis de Male Conde y Señor.

La Proprietaria era conforme al nombre tan propria y particular del Principe desta Prouincia, que no deuia à alguno de los mortales, ni al Emperador ò Rey de Francia alguna sujeccion: contenia à Terramunda, Granmont y Bornehem con sus distritos: y por todas estas distincciones no dexa de formarse de aquellos miembros el solo cuerpo de Flandes, para lo que toca à los tributos y consejos generales, y aunque admite otra diuision en Oriental y Occidental, no se ha de attribuir tanto al sitio de las tierras, como à la comodidad, que à esta tuuo respeto el Emperador Carlos quinto, paraque huuiesse dos recibidores generales del patrimonio real con mejor razon y orden del que hauia, administrandose este cargo por vno, de suerte que el recibidor Occidental tuuiesse desde el rio Aa las comarcas de Ipre, Courtray y Audinarda, y aun alguna jurisdicion, en el distrito de Lila: El Oriental todo lo restante de aquella region, y entre Dunquerque y Nieupoorte (aunque miran estas tierras al Occidente y Septentriõ) la facultad de arrendar las *garenas de las dunas con las dehesas y prados vezinos.

* *Assi las llaman aqui. son los sotos ò parques, en que se caçan los conejos.*

Excede en la fertilidad y bondad de la tierra la parte Occidental, que confina con Francia, à la otra que tiene por termino al Brabante, por ser tierra maciza y tenaz, no delgada ò arenisca: beue mucha agua, y no se anega con ella, sino antes la abraça toda en si, y se engruessa y hinche de xugo; y assi son conformes à aquesta grossura los bienes que produze, y en general es buena la disposicion del terreno, y comparãdo à esta con las Prouincias comarcanas, clemente la templanza del cielo, produze arboles de diferentes maneras, vnos que siruen de madera para los edificios, y otros que con sus frutos mantienen la vida: y aunque no estan en Flandes todas las fuentes y principios de sus rios vienen à dar en ella despues, y torciendo el passo por ella ferti-

Años de Christo. 1180

fertilizan y hermosean las tierras, y aunque no crie el azogue ni el estaño, ni aya las venas ricas de la plata, y del oro, y de los demas metales, ni las piedras preciosas, ò las canteras de piedras firmes, fortalecen las ciudades con muros, y se enoblecen con sumptuosos palacios, y finalmẽte fue y es esta Prouincia como vn deposito de los mayores tesoros del suelo, assi por los largos y continuos comercios, como por no hauer en ella parte que no estè cultiuada, porque no ay aqui tantos paramos desiertos ò esteriles montes, y los de Cassel y Granmont se habitan con aquellos lugares, y hasta los pantanos ò *moeren* se aprouechan: tal es la industria y cuydado de la nacion, ayudòla la naturaleza por la comodidad de la nauegacion y facilidad de los rios.

El Scalde conocido y celebrado de los antiguos nace seys leguas de la Sambre, quatro de la Some, porque estas tres riberas salen quasi del mismo collado en los confines del Vermandois y Cambresis, passa entre Chastelet y Beaureuoir junto al Abadia de S. Martin, y encaminandose à Cambray, entra por aquella ciudad, y de alli à Bouchain, donde recibe en si las aguas del Senset, y atrauessando por Valencienes, empieça à ser nauegable, hauiendo ya recibido tambien al rio Selle, baña los muros de Condé, y mas crecido con las aguas del Haine y Honsneau llega à Mortaingne para acrecentarse de nueuo con el Scarpe, y corriendo por Antoing hazia Tournay, passa al lado del castillo, y despues por Audinarda y Gante, donde recibiendo en si al Lis, Lieue y Moere, llega con muchas bueltas à Terramunda, para recojer tambien al Dendre (que baxa desde Ath por Lessines) y luego junto à Rupelmunda al Durme, despues que en Locre recibe al Lee que sale en Desselberghe, y el Rupel, el Demer, la Dele, la Nete, Sinne y otras aguas, con que hermoseando à Anuers se separa en dos braços entrando por dos bocas en el Oceano: diuide por vna parte à Flandes de Brabãte entre Biervliet y Vlissinghes, con nombre de *Hont*, y por la otra llegando junto à Berghes al Zoom, y dexando à vn lado à Rõmerswal, al otro la Tola, se mezcla junto à la Isla de Schouwe, diccion corrompida del Scalde, en el mismo Oceano, hauiendo corrido el espacio de quarenta leguas: abundante en todo especie de pescados.

Años de Christo. 1180

Pero el * Lis, assi le llaman los de la Flandes Galicana, los otros Leye, sale del Artois en el Condado de S. Pol, junto al Abadia de Roulleauville, y con curso suaue y blando dà el nombre al aldea de Lisbourgh, y acrecentado por muchos arroyos, passa por las ruinas de la antigua Terruana, y de alli à Aire, donde recogiendo en si à otros dos rios entra por los limites de Flandes, que diuide hasta Gante en dos partes iguales, porque de Aire llega à Haueskercke, de alli à Meruille, despues à Armentiers, y en la aldea de Deuslemont recibe en si el rio Deusle, riega à Menene y à Halewijn, y passando por Courtray, y recogiendo junto à Wacken al arroyuelo de Mandere, que corre desde Roussclare por Ingelmunster y Roosebeke, viene à recoger juntamente en Gante la *moere*, que baxa de Wachbeke por junto à Dorezeel y por Mendonck, y à mezclarse en la misma ciudad cõ el Scalde, cediẽdole el curso y nombre; no le tienen muchos arroyuelos que passan por Bourbourgh, Grauelinghes, Furnes y Dunquerque. Es mas conocido el rio Aa, que baxãdo desde Terruana, y passando por Sãt Omer y Watenes, entra junto à Grauelinghes en el Oceano, hauiẽdo recibido al Colme que sale de vn pantano ò *moere*: conocenle en aquel distrito y al Peene, que toma el nombre del aldea junto à Cassel, y se acrecienta en Wormhout con otro riachuelo, que sale cerca de Broucsele, corre por Haringhen, Stauele y Euersham, donde entra en la Ysere que viene de Poperinghes, recoje en Dixmuda à la Zarre, que baxa de Roussclare, y juntas caen no lexos de Nieupoorte en el Oceano.

* *Oudegherst conformandose con la opinion de algunos, dize que recibio el nõbre del primer Florestero Liderico.*

Pero la Lieue, que segun Heutero nace junto à Middelburgh, y se lleuò

hasta

Años de Christo. 1180

hasta Dama por vn canal de dos leguas, para juntarse con otro, que hizieron los Ganteses por Wondelghē, Vinderhoute y Louendeghem; que entre estas dos aldeas recibe dos arroyos, el vno viene de Pouckes por Neucle hasta Meerendre, dò recoje al otro que passa por Woestine à Bellem; fue esta nauegacion de gran comodidad à los de Brujas y Gante, donde metiendose en el Scalde pierde la Lieue el nombre.

El Yperleet, canal hecho tambien à mano, baxa de Ipre à Dixmuda y Nieupoorte, y de alli por el Franco à Brujas; que desta ciudad hasta la de Gante se ha hecho vltimamente otro canal para despues con otro desde Brujas traer de Ostende las mercadurias que llegassen à este puerto, pues assi presuponian algunos que se restauraria en las villas obedientes el comercio, aun quando no permitiessen los Holandeses la nauegacion del Scalde, y que bolueria Flandes à su antiguo estado, pues conseruaua tanta parte de sus fabricas y manifacturas en las tapicerias, lanillas, sarjas, y otros generos, y con la abundācia del lino y muchedumbre de los telares eran sus telas en Europa las mas estimadas, y no la faltauā para atraer à los estrangeros las mismas comodidades y regalos, pues fertil en frutos, abundante en ganado, podia con sus buenos passos suplir en māteca lo que otros recibian de sus oliuares, y con la nauegacion dar los mismos azeytes y vinos que offrecian los tratos de España y Francia, y en la costa vezina tātos generos de pescados diferentes; y assi boluiendo à recojer en si los comercios y naciones derramadas, daria, como en otro tiempo, en la particion ò distribucion de las Prouincias, suma tan auentajada, particularmente si, boluiendo à establecerse aqui, frequentassen con mas naues la pesqueria del harenque. Tales eran los discursos: representauan el natural è ingenio de la gente, facil à los forasteros, curiosa, y que para obligar mas à qualquier, procura comunicarle en su propria lengua, pues admite à todas con la misma promptitud, y no aborrece los casamientos ni la afinidad estrāgera, obligando en la suauidad de las costumbres y en la correspondēcia, à que muchos oluidados de sus patrias assienten en esta templada con la grauedad Tudesca y humanidad Francesa; pero como toman de vnos y de otros, assi son mas dificiles de gouernar, como gente que no sabe sufrir entera seruidumbre ni entera libertad: facilissimos en fiarse, pero vna vez engañados ò mal satisfechos, terribles en la desconfiança, y con trabajo los bueluen à meter en camino: lo que se les promete poco ò mucho se les ha de cumplir biē, y prometer antes menos paraque no aya falta en el cumplimiento, particularmente con la gente menuda, y los oficiales, que hazen perfectamēte con el sufrimiento y tiempo qualquier obra, porque exceden en las mechanicas, en la pintura y esculptura, hazense desto y de qualquier genero mejor los conciertos y precios en los conuites: verdad es que por las leyes de la patria a podian desdezirse al otro dia de las obligaciones y acuerdos hechos en las tauernas; alli se deponen los odios, porque la injuria, como no aya en ella algun interes, se oluida entre ellos facilmente, ya que tampoco se acuerdan mucho de los beneficios, y no es aqui la reconciliacion peligrosa, pues dada la mano y fee se obserua santamēte, y mas quando no han salido de la Patria, porque à los que vieron à otras Regiones se les imprimen bien las costumbres: en las compañias y en los banquetes admiten las mugeres, y no pierden nada de la opinion; ellas administran con cuydado la hazienda, tienen cuenta con la casa, muchas con los negocios, escriuen en el libro, gouiernan la caxa, y dan buena razon de todo, compitiendo en la puntualidad: assi aliuian los trabajos del marido, y con assistir en las tiendas, y hablar diferentes lenguas, guardan la honestidad, y dan à los hijos el exemplo, y aunque aprenden à cantar y baylar parece bien en ellas, y son en general aficionadas à la musica y

a *Nicolas de Borgoña en el tratado.* De consuetudinibus Flandriæ.

ca y

Años de Christo. 1180

ca y deuotas, muy asseadas y limpias en sus casas en el traje y trato, moderadas en los gastos; hazense grandes limosnas, ay casas en que se entretienen los huerfanos, y de los naturales piden pocos por las calles; son constantes en la aduersidad, animosos en el peligro (y mas quando se trata de la libertad) à vezes temerarios, porque se arrojan en la esperança del prouecho, y quien los huuiere de lleuar à alguna faccion les ha de ofrecer este, repartir igualmente la presa, porque assi le siguiran de buena gana, y le obedeceran, no discurriran de la jornada, no pondran dificultades, todo consiste en que sea aceto el capitan, àquien han de seguir, porque con esto no reparan en los riesgos; pero si los tratare mal, si mostrare dellos descõfiança, si los afrẽtare con palabras, y les pusiere las manos, que es cosa de que se ha de guardar, pierden luego el amor y respeto, la voluntad de seruir, y daran al traues con todo, y mas los marineros, gente obstinada y feroz, y que estima y teme menos las leyes.

Son diuersas en esta Prouincia, porque cada villa ò distrito tiene las suyas particulares, pero ninguno por el nacimiento ilegitimo se priua de la herencia materna, sino quando lo deroga en alguna villa el decreto del Principe, assi como en el año de 1557. excluyeron los de Courtray, y de alli à otros seys años los Gantesses de la succession materna à los que hauian nacido de adulterio ò incesto, pues por Setiembre de 1532. dio el consejo Prouincial de Flandes sentencia paraque tocasse al bastardo la succession de los feudos de la madre, y en el año de 1573 el magistrado de Berghes S. Winoch, hauiendolo consultado con los letrados de la Prouincia decretò que no perdiesse la hija del Sacerdote la herencia de su madre: nadie puede ser admitido en otra ciudad ò distrito sin pagar el derecho al magistrado del lugar de que se aparta, sino huuiere entre estos dos lugares algun concierto ò compañia que llaman *Hansa*; parece que antiguamente se introduxo esso para mantener las poblaciones y familias, segun que entre los Israelitas se defendia el sacar de su tribu las haziendas y hijas: llaman este derecho de *Issue* ò de salida, aunque algunos entienden que no se deue pagar de los bienes no cõprehendidos en el territorio, lo cierto es que prohiben las leyes el disponer por testamento de mas de la tercia parte de los bienes, en que los feudos se contienen, prohibiendose assimismo por la ordẽ del Emperador Carlos quinto à los estrangeros, que excluyen en sus tierras à los Flamencos, el accesso à los Magistrados y oficios: pueden embargar las personas y haziendas de los que no gozan del priuilegio de ciudadanos, comẽçando contra el derecho ciuil por la execucion; que assi lo introduxo la comodidad de las mercaderes: concedese à los estrangeros la herencia de sus deudos, contra lo que se platica, y ha platicado siempre en Frãcia, donde los Principes ocupan sus bienes, quando sin hauerse naturalizado mueren ab intestato y sin hijos; llaman en Flandes estos bienes *stragiers goedt*, quasi *d'estranger*, tomando el vocablo de los Franceses, que llaman indiferentemente *le droict d'Aubeine*, como si dixèran el derecho de *Albinato*, y las haziendas de aquellos que nacierõ de la otra parte del Albis fuera de los antiguos limites del imperio Francico, porque despues de vencidos los Saxones trãsalbanos ò Holsatos, hechò Carlos Magno, como ya se ha dicho, paraque no tornassen à mouer sedicion, vn gran numero dellos à la Galia y à Flãdes, quitòles la facultad de hazer testamento, y el derecho de succeder ab intestato, quando no era muy propinquo el parentesco, de donde * parece que se introduxo el entrar el fisco en los bienes. Causàra en otras partes mayor confusion la diuersidad de las costumbres y leyes, y de las medidas y pesos, que estas variedades y desigualdades se sufrẽ porque son viejas y acomodadas à la mercancia, y porque con la libra de gruessos (componese de docientos y quarenta) de que cada doze gruessos hazen vn sueldo y veynte sueldos

Años de Christo. 1180

* Veasse el tratado de Nicolas de Borgoña, que distingue bien todo esto.

dos

Años de Christo. 1180

dos la libra, ajustan los cambios de todo el orbe; y assi por esta razon es en el mas conocido el Condado de Flandes, que no comprehende ni encierra en si pocos titulos, * Principados, Marquesado, Condados diferentes, los Vizcondados, y muchas Baronias, cuyos Señores ò Barones, que vulgarmẽte llaman *Baenderheeren*, ò cabos de las bandas, aunque en rigor no ay en Flandes mas de vn Baron, que es el Conde, sacauan las banderas principales, y por esta dignidad y razon era la misma Baronia y tierra obligada à seguir el estandarte, que el Señor della le señalaua; las Señorias particulares de las aldeas y pueblos, de que se deriuan ò toman los apellidos de las familias, son muchas, y todas reciben el beneficio de la possession, como el alma y mouimiento de alguna de las cortes feudales del Conde, diferentes en las costumbres, aunque conformes en esta, que hauiendo el vasallo, que admiten, jurado la fidelidad, y quedando assentado en la possession y registros, no puede enagenar el feudo sin consentimiento del Principe, ò del heredero mas propinquo, despues de jurada en la misma corte, de que el feudo depende, la pobreza, y pagado al Baylio el diezmo de la venta, ò en las nueuas successiones la renta del año, que mas dio en los tres postreros, y representados otros derechos, segun que se acostumbra en los feudos, cuya herencia toca el primogenito en las dos tercias partes, porque la otra es de los hermanos, si la quisieren acetar, y dexar al mayorazgo la misma cantidad en los otros bienes.

Veasse el Indice.

Tienese por delito en los Señores, por grande que sea el titulo ò la jurisdicion, el imponer tributo en los subditos, sin aprouacion del Conde de Flandes, cuyas * cortes feudales son el Burgo viejo de Gante, los de Brujas y Furnes, la Sala de Ipre, el castillo de Courtray, las Cortes de Harlebeque, Thielt, y Peteghem, llamada Beaulieu, Berghes, Bourbourgh, Cassel y Baillœul, la Casa de Deynse, y el Padron de Audinarda.

**Significan las audiencias ò consistorios juridicos. Ponelos assi Oudeghesst, pero Marchantio, à los Burgos de Gante, Brujas, y Furnes, la Sala de Ipre, el Castillo de Courtray, las Cortes de Cassel, Harlebeque, Bailleul, ò Belle, y Thielt: el Ghyselhuys, ò casa de Bourbourgh, los Padrones de Aloste, Audinarda y Berghes, las casas de Terramunda y Deynse, y el Territorio de VVaes.*

Dependen del Burgo viejo de Gante el Vizcondado de la misma ciudad, las Señorias de Neuele, Louendeghem, Somerghem, Trõchienes, Warrewyck, Sant Juan te Steene, Saemslacht, Axele, Woestric, Scuervelde, Ecke, Basseuelde, los Escoretes de Assenede, y Bouchoute, Steeland, Hanerie, El Spickere ò Espier de Gante y otros muchos.

Pero del Burgo de Brujas, Ghistelle, Maldeghem, Lichteruelde, Assembrouck, Vutkercke, Moerkercke, Meerkercke, Dudzeele, Merckẽ, Gruuthuse, Eessene, Praet, Oorschamp, Coukelare, Middelbourgh, Wateruliet, Messem, Wassenare, Cappelle, Oostkercke con otros lugares.

Reconocen à la Sala de Ipre el Vizcondado del lugar, Boesinghem, Formiselle, Beselaere, Oolebecke, Eluerdinghe, Vlamertinghe, Morslede, Zeelbeke, Lokere, Slaten, y otras plaças.

Siguen las ordenes de Courtray Menin, Huele, Gracht, Isenghien, Dadizeelle, Morselede, Coeyeghẽ, Verwijck, Roesbeke, Deerlike, Zweueghem, Mouscron, Herseauls, Mullen, Wale, Pithem, Mosschere, Coelschamp, Hardoye, Belleghem, Weuelghem y otros. Juntanse en Harlebeque aquel Vizcondado, Bauinchouen, con otros.

En la corte ò audiencia de Thielt, Claerhout, Winghenen, Pulvoerde, Eedeghem, Dentreghem, Muelenbeke, Poucke, Watenes, y algunos mas.

Del Padron de Audinarda mueuen Hayne, Hayshoue, la Vichte, Eestert, Heemsrode, Landreghem, Nazareth, Meereghem, Rockeghẽ con otros, algunos de la casa de Deynse, y el * castillo de Peteghem, que llaman Beaulieu.

**Oudeghesst.*

Acuden al Burgo de Furnes aquel Vizconde, Staueie, Pont Rewaert, Reninghe, Chapelle, Onderschuere, Bauẽdãme, Schoore: à la corte de Berghes S. Winoch el mismo Vizcondado, Hondschote, Drincham, Ogierlande, Quienville.

Obedece à la corte de Bourbourgh, Rauesberghe, pero à Cassel Santa

Años de Christo. 1180

de Santa Aldegonda, Hoymile, Borre, Hauefkercke, Steenforde, Piesnes, Haesbrouck; à Bailloeul, Castre, Soetstede, Fleterna, Strazeele, y otros.

En la Señoria de Flandes tiene el Conde quatro audiencias, que son, el Padron de Alofte, la Casa de Terramunda, con el territorio de Waes, y el castillo de Beueren. Dan en la de Alofte el reconocimiento aquel Cõdado y Vizcondado, y el que llaman Espier, el Mayor de Granmont, Rodes, Gaure, Soteghem, Boulers, Herselle, Leeuwerghem, Rasseghem, Schendelbecque, Ghiseghẽ, Merlebecque, Bost, Nederbrackele, Popenro, Lede, con otros muchos.

En la casa de Terramũda se juntan Masseme, Vutberghe, Laerne, Calkene, Morsele, Basserode, Vinderhoute, Huesden, Ouermeere, reconociendo al territorio y corte de Waes, Cauwerburgh, Moere, Exaerde, Vuerhoute, Borcht, Zwijndrecht, Melsene, Thamisa, Teleghẽ, el Mayor de Lockere y Waesmunster. Estos son los tribunales ò audiẽcias de la Flandes Flamingãte.

En la Galicana ay otras tres cortes feudales del Conde, la * de Orchies, el castillo de Duay, y la Sala de Lila: desta mueuen aquel distrito ò castellania, Waurin, Cisoing, Comines, Halewijn, Roubaix, Sainctes, Lannoy, Wilerual, Estrees, Haultbourdin, Semelles, Bondues, Fresnoy, Waerwaene, y otras plaças, en que es increyble el numero de los feudatarios de diuersas calidades y generos, que dependen immediatamente destas cortes, y assi el Conde, quando se venden, ò por herencia transfieren las haziendas, no sacaua solo los emolumentos en dinero, sino el seruicio, que estauan obligados à hazerle en la guerra, ò en otras partes, teniendo los Señores feudatarios esta prerogatiua, que es el hauer de assistir dos dellos en nombre del Conde à las sentencias, en que condenã los Magistrados alguno à muerte. Dependen de los feudos primeros ò principales otros que llaman *achterleenen* ò *arrierefiefs*, y destos otros infinitos; y todas estas audiencias reconocen à la camara legal de Flandes, y della reciben immediatamente el beneficio, y la inuestidura todos los feudos, que se deriuan del mismo cuerpo de Flandes, por razon de la dote ò otros repartimientos en la familia del Principe; son Dunquerque, Graueliinges, Bourbourgh, Warneston, Winendale, Renays, Pamele junto à * Audinarda, &c. y estos son los estandartes ò insignias militares, que por casamiento ò donacion salieron de la casa de Flandes, y entre estos mismos feudatarios ay muchos, que son oficiales ò ministros hereditarios del Conde: algunos en las causas tocantes à la justicia, jurisdicion ò consejo del Principe, otros en el dominio, casa ò guerra. Es para la justicia Chanciller perpetuo, como dixe, de la Prouincia el Preposito de San Donaciano, que tuuo mas ocupacion y autoridad en el tiempo, que era menor el poder de los Principes, quando no se hauia aun instituydo el consejo de Flandes, y que le assistian los Vizcondes de Gante, Ipre, Furnes, Alofte, Harlebeque, que tienen parte de las condenaciones y penas, corriendo à todos los feudatarios la misma obligacion de hallarse en la audiencia todas las vezes, que son requeridos. Queda dicho que, por lo que toca al dominio, ay diez y ocho ò diez y nueue recibidores hereditarios, que sõ los Señores de Assembrouck, Middelburgh, de S. Aldegonde, de Bassevelde, el * Espier de Gante, los de Alofte, Bailloeul, Berghes S. Winoch, Bourbourgh, Brujas, Cassel, Courtray, Dixmuda, Duay, Furnes, Granmõt, Harlebeque, Hasebrouc, Ipre, Lila, Orchies, Rupelmonde, Sant Omer, el Lardier de Bourbourgh, Berghes, Brujas, el de Courtray, el de Furnes, y en este mismo lugar el Vaquero, y el recibidor del Eschicquier, fuera de otros recibidores de los Breues, que llaman, de Aertrycke, Assenede, Haltre, Knesselare, Locre, Maldeghẽ, Mardyck, Merues, de la Roye, Waes, Wesseghem, del Voedermont de Berghes, del Camarlengo de Flandes, de los notarios, de los censos mayores,

* *Desta, y del Castillo de Duay mueuen otros muchos feudos.*

* *Dependen ahora desta, Lessines, y el castillo de Flobbeque, que llaman siempre las tierras del debate, por el que sobre ellas huuo entre Flandes y Haynault.* Marchantio.

* *Son los que tenian cargo del auena y trigo, deduziendose este nombre de las espigas. Tocaua al Lardier el hazer la prouisiõ del lardo y queso, y pagar à los cozineros del Principe: redemense variamẽte cada año los sueldos destos oficios ò alimentos por la camara de cuẽtas de Lila.*

Años de Christo. 1180

res, delos de Aire, Dixmuda, Furnes y otros que se juntan vna vez al año. Hauia en la casa y corte el mayordomo mayor Señor de Armentiers: el Camarlengo Señor de Oudenbourgh, *dos Botilleres hereditarios, vno que depende del Burgo de Brujas, otro de Aloste que es Gavre: vn Panetier de Courtray, que es el Señor de Bouinkercke: vn Huissier ò Sargento de Sala tambien de Courtray, y el Lauādero de Brujas: vn Escueillier, era el que librava las escudillas de palo para la tabla del Conde: vn Brisecellier, que con otros dos feudatarios abria las cauas de los tauerneros, si lo rehusauan, para escoger al Conde los mejores vinos. Pero los oficios de la milicia eran el Condestable que dependia de Lila, dos Mariscales, vno de Furnes, el otro del Padron de Audinarda, y el Senescal que es Waurin: huuo Almirante, y aunque quedan en aquellas familias los titulos, falta el exercicio. Tenia la ciudad de Gante su guion particular.

* *Bouteillier, ò eschanson vale lo mismo que en Latin* Pincerna.

Pero en la parte flamingante hauia seys estandartes antiguos, que eran el Vizconde de aquella ciudad, los Señores de Dixmude, Beuere, Praet, Hauefkercke, Warenes. en la Flandes Galicana ay otras quatro banderas antiguas, que llaman las altas justicias, son ahora el Rey de Francia, como castellano de Lila, Baron de Phalempin, y los Señores de Cisoing, Waurin, Comines. La ciudad de Tournay con el Tournesis su distrito està anexa à Flandes desde que Henrique Conde de Nassau general del Emperador Carlos quinto, àquien se rindieron, dexò à la eleccion de los moradores la Prouincia à que querian aggregarse, y ellos, dexando el Hainault, escogieron à Flandes: Rigense con Mortaigne y Sainct Amand en jurisdicion apartada por otras quatro justicias que llaman altas, el primero es el Obispo como Señor temporal de Helchin y San Genois; luego Rume, Warcoing, Despieres. Veense otras cinco banderas antiguas en la Señoria de Flādes, que es la Imperial, y son los Señores de Rodes, Gaute, Soteghem, Boulers, Escornay, y aquel Condado de Aloste trae por armas en campo de plata vna espada roxa, y al lado derecho vn escudo del imperio, al otro el de Flandes, cuyas armas primeras de girones azules en campo de oro, con el escudete rojo, en medio no se tomaron de los de Roussillon, como algunos piensan, sino de los Russios ò Belgas mas antiguos: ay quatro ossos que llaman Bers, dos en el Condado, como el Ber de Cisoing, el cieruo de *Haine: y en la Señoria otros dos, el Ber de Audinarda ò Pamele, y la Vaca de Boulers. Estos quatro en figura de ossos se pintan con sus estandartes en la mano en las quatro esquinas de las cartas topographicas, con que se representa este Condado, vsandose en el desta representacion, que tomaron, segun parece, de los Godos, si estos truxeron los ossos *por insignias. El gouierno de la caça y bosques, el de las aguas y estanques no se dio en particular à alguna familia, hauiendose siempre reseruada esta merced los Principes, aunque Balduino *Hapkin dio la forma al oficio de caçador mayor para atajar los disgustos, que acerca de la caça se mouian entre los nobles por los limites y el derecho: puedense tomar las liebres, conejos y animales deste genero, que llaman la caça menuda, con licencia del caçador mayor. Este tiene autoridad de prender à los que van contra las leyes de la caça, y castigarlos por el voto de dos de los feudatarios, y tampoco se permite la caça de los faisanes, garças y perdizes, sino à los nobles, ò despues de alcançada la licencia por alguna intercession ò precio del *Halconero mayor del Principe: El *VVatergraue*, à cuyo cargo estan las riberas y lagos, ha de procurar, que no se toque en los cisnes, que son del Conde, ò en sus hueuos ò nidos, ni crien alli otros sin su permission.

* *Creese que se llamò el cieruo de Haine, porque le traẽ aquellos Barones por timbre, y los de Boulers la vaca.*

* *Meiere.*

a *Veasse à Marchancio en el libro primero de la descripcion desta Prouincia.*

* *Grand Fauconier, y VVatergraue son nombres proprios de la dignidad.*

S Grande

Años de Christo. 1180

Grãde solia ser la autoridad de los Vizcondes, que tuuieron este nombre por la que los Condes les dauan en el gouierno de los castillos, en los juizios publicos, en las penas que imponian, y otras prerogatiuas, que siendo militares entonces, se mudaron ahora en la jurisdicion ciuil, prouandose bien el poder y mano, que tenian en la Prouincia, y la dignidad del cargo, pues Phelipe hijo del Conde Roberto el Frison se intitulaua Vizconde de Ipre, y la viuda del mismo Roberto, y despues della la Reyna Doña Machtilde viuda de Phelipe de Alsacia, se hauian intitulado Vizcondesas de Furnes, llamaronse en Flandes Burchgraues, siendo esto en efecto lo mismo que Castellanos y Vizcondes, si bien no fue en todos igual la preheminécia è jurisdicion que disminuyan ò acrecentauan los Condes conforme à los seruicios. Tocaua al Vizconde de Dixmuda el Señorio del lugar, que no se concedia à ninguno de los otros Castellanos: gozaua assimismo del derecho del peso en el queso y manteca: tenia la soga y el cuchillo, y todas las penas que no passauan de tres libras *Parisis*, porque de las sumas mayores le competia solo el tercio, tocando lo demas al Conde, que dexaua tambien al Castellano la tercia parte en las haziendas de los bastardos que murian sin hijos, y la facultad de criar el Baylio, ò Escotete, à cuyo cargo està (con treze Esclauines, y entre ellos el Burgomaestro) la administracion: pero en la ciudad y distrito de Ipre le dan los ministros de la justicia el mismo juramento que al Cõde, siendo muchos los feudos que le reconocen, y tocandole el tercio de las condenaciones, el nombramiento del Escotete, y del Escriuano de la audiencia, y en el distrito ò Castellania la eleccion de tres Esclauines, porque son nueue los que se eligen: en estos dos se conoce la diferencia.

El orden de los caualleros, que por las espuelas doradas, y otros ornamentos llaman en Latin *auratos*, se concede por los seruicios hechos en paz ò guerra, requiriendose para la ceremonia, aunque muchos se hazen por patente, el tocarlos el Principe con la espada en el hombro yzquierdo: y esta dignidad, bastante à enoblecer los hombres nueuos, califica hasta los nobles, hauiendola acrecentado mucho el Conde Balduino de la barba hermosa, que honrò con la orden y las Señorias que concedio à diuersos, cuyos decendientes dilataron su nobleza, que es y fue grande en Flandes; pues en el gouierno de Principes generosissimos ilustraron con sus armas à la Europa, y tanta parte del Oriente: gozan de grandes priuilegios y fueros; no tienen por agena de su profession la agricultura, la mercancia si, y las artes mechanicas; no son libres de los subsidios, sino en la Flandes Galicana; porque como los demas del pueblo pagan los tributos è impusiciones, teniendose respeto en esto al natural de la gente para mitigar è euitar con esta igualdad las quexas y desordenes de la muchedumbre inquieta, y naturalmente enemiga de los nobles.

Tienen en esta Prouincia la principal autoridad y poder quatro Regiones, Gante, Brujas, Ipre, y el Franco que llaman los quatro miẽbros, porque assegurando en su buena correspondencia este cuerpo reciben y executan las ordenes que el Conde les dà. El primero que la introduxo, añadiendo ò estableciẽdo el Franco, fue Phelipe el Bueno por los años de 1437. porque hasta entonces consistia en las tres ciudades, pues las demas y las castellanias ò comarcas, si bien tienen separadamente sus Magistrados, leyes, y erario, todauia, quando se ha de tomar generalmente la resolucion sobre materias del gouierno, ò para algun nueuo subsidio ò leua de gente, siguen los votos de los quatro miembros, contribuyendo, segun sus ordenes, la parte que les señalan; y assi en la junta general de los estados de Flan-

Años de Christo. 1188

de Flandes, ò del Pais baxo, quedan obligadas por la promessa ò decreto de los miembros; porque si bien en las cortes de Flandes consultan juntamente los Ecclesiasticos, Nobles y Diputados de las villas, tienen los quatro miembros la autoridad de decretar y determinar; y en la junta general del Pais baxo representan ellos solos el cuerpo de la Prouincia, acudiendo con sus tassas en el dinero y gente las villas ò comarcas dependientes dellas, aunque en lo demas son libres, reconociendolas solamente en la apelacion, con que cresce la autoridad de los miẽbros, y por ellos, tiniendolos bien dispuestos, negocia con mayor facilidad y breuedad el Principe; pero, antes que el Artois se desmembrasse, tenian el poder y faculta de resoluer (precediendo y obligando à las otras) las villas de Arras, Gante, Brujas, Ipre, Sant Omer, Lila, Duay, como se vio en el año de 1218. quando negaron la obediencia à Guillelmo de Normandia, y despues desta diuision, antes que la Flandes Galicana se empeñasse à los Franceses, tocauan la resolucion, y los decretos à las villas de Gante, Brujas, Ipre, Lila y Duay, como se prueua por la orden de Guido de Dompierre, de que, succediendo sobre la interpretacion de alguno de los priuilegios alguna controuersia entre el Conde, y qualquier de las villas, se remitiesse al juizio de las otras quatro, como no participassen en la causa.

Todas estas mudanças huuo por varias ordenes, que se dieron, y no fueron menores en el Clero, pues hauiendo esta Prouincia estado en el año de 879. sujeta à solo el Obispo de Noyon, se repartio despues entre cinco; fueron, Tournay, Terruana, Arras, Cambray, y Vtrecht: he dicho de la manera, que se separò à Tournay de Noyon, y la merced, que hizo el Rey de Francia al de Terruana en el Condado de Alekina: este se intitulaua Obispo de los Morinos, y obedeciale la parte Occidental de Flandes con Ipre y Cassel: al de Arras, Duay, Orchies, y Armentiers, à Cambray la parte que llaman Imperial y Proprietaria; pero al de Vtrecht los quatro Officios separados entonces por pequeño espacio de las Islas Zelandesas, conuertidos por el glorioso Willibrordo Obispo de aquellá ciudad, de la sangre del Rey Engisto, que con su hermano Horsa fue de los primeros, que entraron con los Saxones en Ingalaterra. Durò esta potestad y jurisdicion hasta el año de 1566. que el Señor Rey Don Phelipe el segundo, considerando segun su prudencia las occasiones, ganò vn Breue del Pontifice, en que reformando las dioceses, señalò à la Flandes flamingante tres Obispos (remitiendo el nombramiento al Principe) en Gante, Brujas è Ipre; declarò los limites, sacando solo desta Prouincia à Aloste y su territorio sujeto al Arçobispo de Malinas, à Courtray con mucha parte de aquel districto, que reconoce al Obispo de Tournay, y vna parte no pequeña de Cassel y Bourbourgh, que obedece al de Sant Omer.

Muchas son las Abadias de ambos sexos debaxo de la regla de San Benito y San Bernardo: las Premonstratenses y otras de Canonigos reglares: ay Abadias de Victorinas (assi las llaman) muchas Iglesias Colegiales con sus Prepositos; los Cartuxos, los Guillemins, monasterios de la Santa Trinidad, de las quatro ordenes mendicantes, Colegios de la Compañia de IESVS, vn Comendador de Malta con grandes reditos en Gante, Brujas, Ipre; vn Prior del orden de Sant Antonio, que tiene su residencia en Baillœul; y el Clero en las juntas ò cortes de las Prouincias (que se componen del sacerdocio, la nobleza y los quatro miembros) el primer assiento que le toca; y sin consentimientos destos, que llaman los estados, no se imponian los subsidios, ni determinauan las guerras: dexan-

dexanseles estas aparencias, que estiman, y sobre todo la beneuolencia del Principe, que quando se sabe lleuar bien con la nacion halla los tesoros y las riquesas, que comunica de buena gana esta gente à los que la tratan con blandura, y, fauoreciendola en sus comercios, se fian de la buena correspondencia, y se apartan de los rigores en parte, donde son ahora mas peligrosos, pues han conocido mas sus fuerças. Juntanse los estados por la orden del Principe con las cartas que el escriue, ò en su nombre el consejo de Flandes à los Ecclesiasticos, Nobles y Magistrados de las villas, paraque se hallen al dia y lugar señalado, y hauiendo oydo la voluntad del Conde, ò de su lugartiniente, hagan relacion à los demas, y bueluan de alli à algunos dias, que se limitan con la respuesta. Contribuyen los Ecclesiasticos con los demas; nunca fuerõ sujetos à las Regalias, ò Sanciones de la Iglesia Galicana: solian los Condes de Flandes heredar todos los bienes muebles de los Sacerdotes, ò segun algunos la mitad, ahora muriessen ab intestato ò con testamento: quiso Roberto el Frison lleuar adelante esta costumbre, diziendo que no hazia injuria à nadie, mientras vsaua del derecho antiguo continuado por sus mayores: pero ò receloso del Conde de Hajnault, que pretendia à Flandes, ò tocado en la consciencia, quando tambien amenaçaua el Pontifice con la excomunion, alçò este grauamen y seruidumbre: huuo otras en la Prouincia, que se fueron moderando, y quitando por los Condes, como referiremos en sus años, que ahora bueluo al orden dellos y del tiempo.

Acudio el Conde al daño, que hauia succedido en la Prouincia, por hauerse roto en Dama los diques, con que estaua anegada toda la campaña al rededor de Brujas; y assi embiò à Holanda por maestros placticos en estas obras, aunque no podian al principio remediarlo con leña, piedras, ò otra materia, porque todo se hundia como en vn abismo, hasta que hallandose al pie del dique vn perro, que por seys dias continuos estuuo alli dando aullidos, y no sabiendo ellos lo que esto podia significar, resoluieron que le hechassen en el agujero, como lo puso luego por obra el mas atreuido de la tropa, y al punto arrojaron mucha tierra encima del, de manera que hallaron el fondo; y poco à poco fueron cerrando aquella abertura: hauian, para estar mas cerca de la obra, hecho junto al dique muchas casas y barracas en forma de vna villeta, y assi dio el Conde à los que quisiessen quedar y habitarla las tierras, que pudiessen desempantanar desde Dama hasta Ardenburgh, paraque las gozassen ellos y sus successores perpetuamente con otras muchas imunidades y franquezas, de suerte que muchos Holandeses escogieron aquella habitacion, y, andando el tiempo, formaron vna villa, que por razon del perro, que hecharon en el agujero llamaron *Honsdam*, que significa en Flamenco la Esclusa del perro: y assi trae oy en dia aquella villa, que solamente se llama Dama en su insignia vn perro, ò por esta razon, ò porque le tomaron de los Alanos, que con los Suenos assentaron en Flandes: diole el Conde entre los demas priuilegios, vno[a] con que eximio à sus moradores de la seruidumbre, que entonces se llamaua la *hanza*.

Fundacion de Dama.

[a] Consta por escrituras despachadas este año en Male, y firmadas por Gerardo de Melins, que llama su notario, Eustacio su camarero, Rugero Castellano de Courtray, Henrique de Morsele, y otros muchos.

Concertòse el casamiento de Balduino hijo del Conde de Hainault futuro Emperador de Grecia, y de Maria hija de Henrique Conde de Champagne, interuiniendo con los Condes de Flandes y Hainault Guillelmo Arçobispo de Rheims, con sus hermanos Thibaldo y Estevan, y la Reyna Adela madre del Rey de Francia, el qual, dando oidos à malos ministros, se començò à apartar del Conde su tutor, y priuando demasiado con el Rodulfo de Couchy, le persuadio, à que no obseruasse el concierto hecho por su padre, y confirmado por el acerca del Pais de Vermandois,

Años de Christo. dois, como cosa indigna de la autoridad real. Por otra parte Phe-
1180 lipe, sentido deste termino, y de quan mal correspondia el Frances à la aficion que le tenia, y à sus esperanças, tratò de anular las condiciones del casamiento, con que le daua en dote la parte Occidental de Flandes: de aqui nacio la guerra que durò cinco años con grandes daños y muertes, y de que resultaron tantas con tãtos acuerdos, que se hizieron y obseruarõ despues tan mal entre los Reyes y Cõdes; pero no pudo entonces templar su ardor la frialdad extraordinaria del inuierno, paraque dexasse de mouer luego las armas contra Rudolfo de Couchy autor destas discordias, aunque estaua casado con hermana del Conde de Hainault, que para detenerle le siguio hasta Ribemont, mas lo que vino à alcançar fue vna tregua de pocos dias.

1181 No se aplacò el Flamenco deseoso de vengarse: juntò vn exercito en que dizen, que hauia docientos mil hombres; de suerte que aquel que por testamento del Rey Luis fue declarado por tutor de su hijo y del Reyno, y nombrado por procurador y Regẽte de Francia, rompio como enemigo por ella, hauiendole dado tanta occasion sus emulos, de que eran los principales el Señor de Couchy, y Rudolpho Conde de Clermont, que se hauian apoderado de la voluntad del Rey: llegò con estas fuerças hasta Noyon, destruyẽdo las tierras por dò passaua. El Rey hauiendo juntado sus tropas vino por el mes de Nouiembre hasta Senlis, con determinaciõ de entrar en el pais de Valois; pero Helino Senescal de Flandes, que desde Crespy corria la campaña le obligò à retirarse, y con los Flamencos que tenia à cargo, y las tropas de Hainault y de Borgoña, (porque tambien se hauia acostado à este bando el Duque Hugo) infestaua la region, y prẽdiendo à Alberico Conde de Dampmartin, quemò à aquel castillo, y llegò hasta las puertas de Paris, sin que se atreuiessen los Franceses à resistirle en lugar alguno.

La guerra que hizo el Conde à Francia.

Por otra parte el Conde hauiendo dexado presidio en Mondidier, vino por Couchy, Pierrefont y Crespy, mientras el de Hainault saqueaua el territorio de San Justo, y de Bretueil, juntandose despues con los Flamencos en Crespy, donde se hallaron los Condes Hugo de San Pol, Henrique de Louaina hijo de Godifredo, Hugo de Oysy Castellano de Cambray, y Jaques de Auesnes con sus fuerças, sabiendo que el Frances estaua resuelto por euitar la destruicion del Reyno à darles la batalla: hauian venido à soccorrerle el Rey Henrique de Ingalaterra, y Richardo su hermano, con las fuerças de Normandia, Aquitania, Bretaña, Anjou, le Mans, y Touraine, hallandose tambien en el exercito los Señores de Couchy y de Montmorency, de manera que se vieron en Crespy todas las fuerças de las Galias, de vna parte los Celtas, y Aquitanos, y de otra los Belgas: estauan aquartelados en dos lugares poco apartados vno de otro, aguardando tiempo y occasion para la batalla, y fatigandose con varias escaramuças, que en vna dellas fue muerto Hunfredo Bohimo general de los Ingleses, cuyo Rey viendo el peligro que esta guerra hauia de causar à la Christiandad, le aconsejò, que con paz ò tregua procurasse separar las fuerças de aquellos Principes, porque despues de diuididas, podria mas facilmente tomar dellos la satisfacion que pareciesse justa, pues era peligroso tentar la fortuna de la batalla contra naciones belicosas, quando hauia en el exercito contrario la gente escogida de Flandes, Brabante y Hainault, Vermandois, Artois, Terruana, Boloña, y Cambray, hallandose con Henrique hijo de Godifredo Duque de Brabante los principales Caualleros de aquella Prouincia. Al Conde de Hainault acompañauan Guillelmo su hermano Eustacio de Ruelx, Eustacio de Lens, Nicolas de Barbançon, Otho de Trasignies, Gualtero de Wargny, Rogero de *Condé*, Gualtero de Blandam, y su hermano, Gerardo de

Años de Christo. 1181

Años de Christo. 1181

Prouuin, Pollon de Villers, Nicolas de Pieruers, y Balerico su hermano, Hugo de Croix, Gualtero de Fontaines, Gualtero y Arnoldo de Gri hermanos, y otros muchos, importando tambien tanto la presencia de Theobaldo Conde de Blois, y Henrique Conde de Champaigne, que por las quexas que tenian del Señor de Couchy se hauian agregado al exercito Flamenco; pero por las instancias è intercession del Ingles, se hizo la tregua, que, cõforme hauia el predicho, fue dañosa à los Principes de la liga por la dissension que luego se mouio entre ellos, causada del derecho, que pretendian en la tierra de Lembeque, Balduino Conde de Hainault y Godifredo Duque de Brabante: estimaua menos los bienes del siglo Ghisleberto de Neuele, hizo donaciõ à los Templarios de trecientas medidas de tierra, que tenia entre Isendyck y Osbroeck (que es Oostburgh) confirmòla el Principe.

1182 *Bullicios en Brabante y Hainault.* Posseya entonces à Lembeque Gosevino Señor de Enghien, hauiala empeñado al Conde de Hainault, que quiso fortificarla, opusose Godifredo, alegando que era de su jurisdicion aquel lugar, y que sin su consentimiento no se podia alterar cosa en el. mostrò inclinarse al Brabançon el Conde de Flandes, sintiendolo notablemẽte el de Hainault, que conuocò luego el exercito, viniendo à soccorrerle sus cuñados, Hugo Conde de San Pol, y Rudolfo Señor de Couchy; este abraçando la occasion con el parecer del Rey de Francia, se declaraua mas, para grangear la voluntad à Balduino, è incitarle juntamente contra el Flamenco, que se le mostraua cõtrario. Fauorecian esta causa Manacherio Conde de Rhetel, Rogero Obispo de Laon, Rodulfo Conde de Soissons, Renaldo Roset, Roberto de Pierrepont y su primo Rudolfo de la Torre, que en compañia de todos estos entrò por los confines de Brabante, cuyo Duque con sus aliados se hallaua con fuerças bastantes para la batalla, que presentò al enemigo junto à Lembeque, y huuierase dado sin duda, si el Conde de Flandes no fuera en persona à persuadir al de Hainault, y à la Condesa su hermana, que se acomodassen con el Brabantès, y viendo que no bastauan los ruegos, se valio de las amenaças, añadiendo que emplearia su poder: hizo de manera, que se acordò la tregua hasta que huuiesse buelto el Duque de la jornada que preparaua entonces para Syria.

Años de Christo. 1182

Occasionòse en la muerte de Isabel Condesa de Flandes y de Vermandois (que despues de vn largo mal fallecio por el mes de Março en Arras, dò la sepultaron) vn nueuo cuydado al Conde Phelipe; pues no le hauiendo quedado herederos, se le pedia el Vermandois por el Conde de Beaumont sur Oyse, como marido de Leonor hermana de la difunta y su heredera legitima; pues no era este Condado sujeto à la ley Salica, alegando Phelipe en su fauor el concierto hecho con el Rey Luis de Francia, quando dio en dote la Prouincia de Artois al Rey presente, el qual deseando satisfazerse del daño è inquietud que le hauia causado el Flamenco, aconsejò al de Beaumont, que fuesse primero à Flãdes à tratar amigablemente con el que estaua en possession, y que segun la satisfacion que le diesse resoluerian despues lo demas. Entendio la treta Phelipe, y preuino la astucia del Frances, concertandose con el de Beaumont, y dandole à Crespy en Valois y otras plaças, con que le embiò contento, declarandose que el pais de Vermandois le tocaua por la dote de su muger confirmada de los Reyes de Francia, y que por derecho antiguo, en conformidad del casamiento de Balduino braço de hierro, y de Judith hija de Carlos el Caluo, eran del patrimonio de Flãdes todas las tierras comprehendidas entre los rios Some y Scalde. *Era prouido y sagaz el Conde de Flandes.*

Importauale al Conde tener grato al Emperador, que hauia escrito al Rey de Francia, que tomaria por suya la causa de Flandes, y assi auisado del concilio conuocado junto à Cõstançia, en que se hizo con los Milaneses 1183

Años de Christo. 1183

neses la paz, fue con lucida compañia à seruir y besar la mano al Cesar: acompañaronle Gerardo Preposito de Brujas, y Chanciller de Flandes, Raso de Gaure, Theodorico de Beuere Castellano de Dixmuda, y Balduino su hermano, Gualtero de Neuele, Gerardo de Hassel, Theodorico de Deinze, Gualtero Buzet caçador ò montero mayor de Flandes, Guillelmo de Warneston y otros muchos, pues llegauan à seyscientos cauallos: y para confirmar mas en las Germanias el fauor casò à Ida Condesa de Boloña su sobrina hija de Matheo su hermano con Bertulfo Duque de Zaringia.

Heregias y sectas nueuas.

Hauiendose consagrado la Iglesia de Tronchienes, mādò à su buelta quemar el Conde en Arras y en otros lugares algunos herejes condenados por Guillelmo Arçobispo de Rheims Cardenal del titulo de Santa Sabina; llamauanse estos *Valdeses, Patarenos, Albigenses, ò Cotereaux; empeçauan à leuantarse en Flandes, como lo hauian hecho en Francia con extraordinarias crueldades, porque no se satisfaziendo en la destruicion y ruinas de las villas y aldeas, violauan no solamente las virgines, sino afrētauan tambien los Sacerdotes y lugares sagrados, sin que los mouiesse à compassion algun sexo, estado ò edad: tal es la condicion de los herejes, paraque en este fruto, que dan ordinariamente de sí, se heche de ver qual ha sido la semilla. Procedio de Pedro Abelardo, que fue de los primeros, que dieron principio à esta heregia, que conforme à las Prouincias que inficionò, ò à los ministros della, tuuo differentes nōbres, y despues de oprimida tantas vezes, quedaron todavia hasta nuestro tiempo, entre los Alpes sus reliquias.

**Valdenses de Pedro Valdon mercader rico de Leon, y tan desminado en sus riquezas, que dia en esos dejasmos. Albigenses por hauerse fortificado mas en la villa de Alby.*

Pedro Abelardo.

Quiça no sera fuera de proposito, ya que escriuimos esto en siglo y tierra, que tan atormentada ha sido de sectas y opiniones varias, referir el origen vida y fin de Abelardo, paraque sepan los que para fundar sus maldades alegan sus errores, el arrepentimiento, que mostrò dellos, y procuren, ya que en ellos le siguieron, imitarle tambien en la penitencia: Pedro Abelardo natural de Bourg du palais de la dioceſi de Nantes fue de familia noble y rica: su padre que era cauallero le hizo estudiar en las escuelas de Bretaña, donde mostrò su alto ingenio: despues de hauer oydo la Gramatica, le embiò à Paris; tuuo por maestro à Juan Roselin muy celebrado en aquel tiempo, hasta que se dio à la Theologia, en que y en las otras facultades alcançò breuemente tanta reputacion, que le llamauan el vniuersal; pero como de ordinario succede el desuanecerse con la sciēcia, assi tomò tal cōfiança de la suya, que despues de hauer conferido y disputado con los mas doctos de aquel siglo, en que todos le cedian, se engolfò tanto que con mayor curiosidad que prudencia quiso inquerir mas de lo que conuiene saberse, y por razon y discurso humano se atreuio à resoluer lo que es imperceptible à los sentidos, no considerando que con esto pretendia deshazer el principal fundamento y meritos de la fè, que es el creer senzillamente, y que arruinaua la suya à la hora que procuraua declararla por demostraciones humanas; fue despues auditor de Anselmo Obispo de Laō, que escriuio contra el, y del Obispo de Chaalons, pero como enseñauan la sustancia de las cosas, y el deseaua siempre alguna mas sutil, los dexò y boluio à Paris, dò tuuo demasiada familiaridad con vna doncella llamada Luisa, que entretuuo algun tiempo, y despues se casò con ella, y por esta occasion fue forçado à retirarse de alli, y se fue à Nogent le Roy en la dioceſi de Troyes, alli començò à ler publicamente con admirable concurso, y escriuio dos libros; diuulgaronse por todas partes, è inquietaron à muchos en Francia, Alemaña è Italia: mientras leyo solamente, no se declarò San Bernardo contra el, mas quando vio escritos sus libros y el peligro, en que ponian à la fè Catholica, se le opuso: entretanto se apartò Abelardo de la muger, y la persuadio à que se hiziesse reli-

Años de Christo. 1183

Intitulò el vno Theologia Abelardi, y el otro: Scito te ipsum.

Años de Christo. 1183

religiosa en la Abadia de Argentueil, y el tomò el habito en el monasterio de San Denis, donde estudiando continuamente acrecentò de manera su opinion, que le escogieron por Abad de San Gildas de Ruiz en Bretaña: su fama occupò todo el Occidente y obligò à S. Bernardo, à que despertasse los Obispos de la Prouincia de Sens, y à Pedro llamado el venerable Abad de Clugny, que le citaron à vn Synodo Prouincial, donde se hallò en persona el Rey Luis, el Conde Palatino, y otros muchos Ecclesiasticos y seglares: pero aunque vino el Abelardo à Sens, no se atreuio à entrar en el Concilio, y apelò de los decretos, que contra el se diessen al Papa Innocẽcio, à quien embiò sus propuestas que fueron refutadas: algunos las escriuieron sin entenderlas bien, y quiça huuieran hecho mejor en callar que en repitir lo que no sirue à las historias: San Bernardo las resuelue bastantemente, diziendo en vna carta, que quando Abelardo discurre de la Trinidad parece Arriano, quando trata de la gracia, Pelagiano, y Nestoriano quando habla de la persona de JESV CHRISTO.

Condenado, conocio su error, y tornò à recibir la fè Catolica, y las censuras de la Iglesia, resuelto à dexar el mundo; y hallandose con el dinero, que hauia ganado en las lecciones publicas, fundò vn monasterio de Monjas, que aun oy se llama el Paracleto, en que hizo Abadesa à la que en otro tiempo hauia sido su muger, y era entonces religiosa en Argentueil; gouernòle con gran religion y santidad, y en el acabò su vida, que continuò tambien Abelardo con singular deuocion, empleando toda su hazienda en obras pias, entrò en el monasterio de Clugny, pero por andar achacoso, le embiaron à S. Marcelo de Chaalons, para que mudasse de aire: alli muriò con verdadero arrepentimiento.

Fue este tiempo lleno de casos varios, y rebuelto con sediciones, pues auremos siempre de hablar en guerras, que de ordinario andauan mezcladas vnas con otras. tornò à rebelarse contra el Rey de Ingalaterra su hijo Henrique por hauer dado el viejo el gouierno de Aquitania à Richardo su hijo segundo, dexando à Godifredo la possession de Bretaña, que le tocaua por parte de su muger, y presuponiendo que el Reyno de Ingalaterra no podia faltar al primogenito, le tenia cerca de si para descansar con el, è instruirle en las cosas de la republica; pero hauiendo succedido cierto debate entre los hermanos, indignado Henrique, como si huuiera su padre preferido à Richardo, se confederò con Godifredo y algunos Señores de Aquitania, y mouio guerra al Rey, el qual vsando de todos los medios possibles para apaziguar à sus hijos, despues que no aprouecharon las amonestaciones ni la blandura, con que los esperaua reduzir, leuantò para castigar su temeridad el exercito con que vino en persona à la Aquitania; pero luego por juizio diuino se vio Henrique atormentado de vna calentura, que prouocaron la desobediencia y sus maldades; assi perdio este vando las fuerças, y fue creciẽdo el mal de manera, que desconfiaron los medicos: el remordido de la consciencia embiò à su padre, pidiendole humilmente perdon de las faltas cometidas, y suplicandole que por la gracia y fauor postrero que aguardaua para siempre del, le quisiesse ver antes de su muerte: enterneciose el Rey, y hiziera de buena gana lo que le pedia su hijo, si no le huuieran representado sus amigos el peligro, que correria en lugar donde tenia el rebelde, aunque enfermo, tan malos consejeros, pues si bien el verle en aquel trance era vna obra de naturaleza y de caridad, hauia de tener mas cuenta con su propria persona: este temor le detuuo, pero embiòle su anillo, que conocia muy bien el hijo, en señal de amor y del perdon: hauiendole recibido y besado Henrique murio de alli à poco en presencia del Arçobispo de Bourdeaux, y fue lleuado su cuerpo al padre, que le mandò enterrar en Roan.

Años de Christo. 1183

Alteraciones en Ingalaterra.

Tornò

Años de Christo. 1183 Tornò à casar Balduino Rey de Hierusalem à Sibylla su hermana, viuda de Guillelmo Marques de Montferrato con Guido de Lusignan, tomandole por defensor de su Reyno. No hauia quietud en el de Francia, porque el Rey sentido de que el Duque de Borgoña huuiesse sustentado las partes de Flandes, y que fortificasse à Chastillon sur Seine, marchò contra el, y le sitiò en cierta plaça, dò se hauia metido neciamente: defendiose con valor: mas viendo que no venian à soccorrerle, y que los tios del Rey se hauian reconciliado, temio el cautiuerio, y otros males: sujetòse à la voluntad del vencedor, que le perdonò y otorgò la paz.

y Francia.

1184 No la procuraua el Conde de Flandes; y assi creciendo cada dia el odio entre el y los Franceses, le concibio juntamente tan grande el Rey contra la Reyna Isabel, que sin respeto à la gran virtud desta Princesa, la hechò de la corte, y consultò los medios de repudiarla, por afrentar al padre y al tio, que eran sus aduersarios. creese que todos los Obispos de Francia, sino fue Henrique Obispo de Senlis consintieron en el diuorcio, aunque nunca se effetuò: retiròse la prudente Reyna à Senlis, viuia en perpetua oracion, y encomendando su causa à Dios, velaua muchas noches en los templos, paraque ablandasse la diuina Magestad el coraçon del Rey, y no le dexasse violar vn Sacramento tan Santo. ella misma confessò despues muchas vezes, que por la sola gracia de Dios, y la intercession de la gloriosissima Virgen su Madre, no por consejos ní diligencias humanas, la boluio à recibir el marido, que la amò despues aun mas, hauiendo conocido, que no tenia ella parte en las acciones agenas, demas de que su padre se fue apartando de la compañia del cuñado, que fauorecia sus vasallos, y la religion: honrò con diuersos dones al monasterio de Bourbourgh, fortificò receloso de los Franceses muchas plazas de sus estados, y ellos no se descuydauan.

Concertòse el Rey con Leonor de Vermandois, prometiendo de ponerla en su estado si le cediesse para despues de su muerte los derechos en aquella tierra, y luego rõpio por este pais: pero Phelipe le salio al encuentro junto à S. Quintin, hauiẽdose juntado con la gente de Hainault en Chonils: no se peleò, antes se tratò dos vezes de la paz, vna en Gerberoy, dò interuino el Rey de Ingalaterra, y otra en la granja de S. Arnoldo entre Senlis y Crespy, donde se hablaron el Frances, y el Conde, àquien pidio el Rey, *que como su padrino y tutor le diesse aquel estado, y no mẽguasse la corona, que deuia augmentar, pues, como Par de Francia, estaua obligado por su juramento à la conseruacion della, y como tutor y padrino à procurar el bien de su ahijado, paraque no se conuertiesse en odio su amistad*. Replicaua el Conde, *que el difunto le hauia concedido este pais, y que tenia la patente confirmada por el mismo, aquien, en cumplimiento della, hauia dado la mejor parte de Flandes, y que no deuia el Rey quebrantar ni violar su palabra, ni menos apartar de si los que deseauan seruirle, y que irritados podrian resentirse del agrauio, no siendo justo, que, sin hauer cometido falta, perdiesse lo que justamente posseya.* Tornòle à responder, *que la patente que hauia confirmado, se hauia hecho en su infancia, y que por donde pretendia tener derecho, le podian acusar de que huuiesse engañado à vn pupilo*, como si no se huuiera hallado presente el Rey su padre, ò no huuiera el alcançado grandes ventajas por el concierto: finalmente como no se pudo hazer aqui cosa alguna, se apartaron con manifiestos odios, y aunque el Rey Ingles, que deseaua sossegarlos, tornò à hazer sobre ello vna junta en Roan, en que defendiendo el la parte del Rey de Francia, y el Conde de Hainault el derecho de Flandes, ofrecio el Rey al Flamenco el pais de Vermandois, paraque gozasse del en vida, no acetò el Conde los partidos, à no hauer de ser tambien para sus herederos; de suerte que no pudiendo el Ingles exceder de su comission se deshizo la junta, y resoluio el consejo de Francia, que se ganasse

Años de Christo. 1184

Años de Christo. 1184

ganasse por las armas el pais de Vermandois.

Viose en Pontoise el Conde de Hainault con la Reyna su hija, de que tomando grandes sospechas el Conde Phelipe, empeçò à desconfiar del cuñado, teniendole por mas aficionado à los Franceses; y assi se fue à la dieta, que hazian en Maguncia los estados del Imperio, en que recibio por compañero el Cesar à Henrique su hijo, y alli alcãçò contra los Franceses el soccorro que fue de mayor daño al Conde de Hainault, porque mientras estuuieron en aquella Prouincia los Tudescos, se acordò la tregua entre el Rey y Flandes; quiso Phelipe que fuesse admitido en ella Esteuan Conde de Sancerre, y el Rey de Francia nombrò à Balduino de Hainault, con que se acrecentò la sospecha, que el de Flandes hauia concebido del, de suerte que por mas que procurò verle, no vino en que le hablasse, y para hazerle mayor despecho (aunque hauia ya nombrado por heredera à su hermana Margarita) embiò con la comodidad, que le daua para esto la tregua, y con el fauor, que le dio Henrique Rey de *Ingalaterra, sus embaxadores al Rey de Portugal, pidiendole por muger la Infante Doña Theresa su hija, que los escritores de Flandes llaman Machtilde, quiça fue por amor de su marido, àquien no deuia de parecer entonces bien aquel nombre: no huuo dificultad en concedersela, ni en los acuerdos, porque el Rey Don Alfonso Henriquez, inclinandose à la fama de las grandezas, y valor del Conde, y acordandose de la assistencia, que le hauian dado los Flamencos en la conquista de Lisboa, se la embio con lucido acompañamiento, muchas joyas, y gran cãtidad de plata y oro, que le quitaron algunos piratas en la costa de Normandia: sintiò notablemente esta injuria el Conde, y armando con gran presteza *algunos nauios, cobraron la presa, y los truxeron cautiuos à Flandes; donde en las horcas que hauia mandado leuantar por la ribera del mar, les hizo dar la muerte, sin perdonar à alguno, bien que eran los principales Galiano hijo bastardo del Arçobispo de Ruan, Wilebrordo de Montfort, Giles de Laval, Halual hijo natural del Señor de Haricourt y otros: de que mostrò mayor sentimiento el Rey de Francia (con no ser los mas dellos sus subditos sino de Ingalaterra) del que se deue hazer por los que siendo nobles, toman officio y vida infame.

*Assi lo refieren los Autores Flamencos y Franceses.

Casa el Conde con la Infante Doña Theresa de Portugal.

*Paulo Emilio, aunque se muestra dudoso en la relacion, dize que hauiendose casado en Portugal el Conde, dexò veynte naues à la Reyna, partiendose el con otras delãte à preparar el recibimiẽto, y que hauiendola robado en la mar los Frãceses y lleuado la presa à Cherbourgh, corrio el Conde la costa, desbaratò la armada Francesa, y ganando por fuerça la plaça cobrò los despojos.

Celebraronse por el mes de Agosto con gran magnificencia las bodas en la ciudad de Brujas, que restaurò en estas fiestas parte de los daños del grande incendio que hauia padecido: no parece verisimil, que pudiendo fiarse el Conde tan poco de los Franceses huuiesse ido à casarse, segun refiere el padre Juan de Mariana, en la ciudad do Porto, quiça siguio à Paulo Emilio, y tambien al Guichiardini, pues escriuierõ que passando por Portugal à la buelta del Oriente, se casò con la Reyna viuda, que se llamaua Machtilde, mas era soltera esta Princesa, y el nombre de Reyna, en que deuio de engañarse el Guichiardini le tuuo conforme à la costumbre de aquellos tiempos, en que las hijas de los Reyes de Portugal, aunque casadas con maridos que no fuessen Reyes, vsauan deste titulo, *a* imitando à las de los primeros Reyes de Francia, donde se obseruò aun en el tiempo del Rey Luis el moço, cuya hija Cõstança casada dos vezes, primero con Eustacio Conde de Boloña, de quien no tuuo hijos, y despues con Raymundo Conde de Tholosa enterrado en Nismes, abuelo del vltimo Conde Raymundo de Tholosa, se intitulaua la Reyna Cõstança, que por no tener noticia desto *b* Jacobo Marchantio dixo que con menor derecho, que ambicion quiso que siempre la llamassen Reyna. Murio *el beato Theodorico Abad de San Huberto en las Ardeñas, natural de Laerne, hijo de Goson.

Lib. XI. No lo hallè hasta ahora en algun autor destas partes. verdad es que Ferreolo Locrio dize, que vio el Conde las Españas, pero sin hazer mencion de que se huuiesse casado en ellas, y tengo por mas cierto que se hizo el casamiento en Flandes, pues à hauer sido en Portugal lo declararan todos los escritores de aquel Reyno, esto se verifica, con que no pudo ser à la buelta del Oriente, pues tornò el Conde en el año de 1178. quando era aun viua la Condesa Isabel que murio en el de 1182.

a Tillet, S. Marthe.

b En el li. 2. de la descripcion de Flandes.

* Meyero puso su muerte muchos años antes. Vease à Juã Cousin en su hist. de Tournay cap. 56.

c Hauiendo buelto de Syria Godifredo Duque de Louaina, determinò el Conde de Hainault de renouar la guerra, pidio soccorro à Phelipe que trabajò mucho por concertar-

c 1185

Años de Christo. 1185 tarlos y valerse de la assistencia de Hainault en la guerra de Francia; no fueron sus diligencias de effeto, resoluiendose Balduino en no hazer paz, ò tregua alguna, y boluiendo à pedir al cuñado que no le faltasse en aquella occasion juntaua su exercito en Tubise: embiò Phelipe à Jaques de Auesnes paraque persuadiesse la tregua, no la alcanço; y assi mandò à Helino Senescal de Flandes, que con trecientos caualleros fuesse en soccorro del Duque, que con mayor cõfiança dio sobre Lembeque, y hauiẽdo quemado el lugar, y sobreuiniendo el enemigo, no se pudo escusar la batalla, en que se hallaron de la parte de Hainault Rogero Obispo de Laon con su hermano Reynaldos, Manacherio Conde de Rethel, Godifredo de Viene, Rodulfo de Couchy y otros muchos: despartiose con daño de entrambas partes, porque de la de Hainault murieron ochenta caualleros, y trecientos de los Brabançones y Flamencos; pero por la interuencion de Jaques de Auesnes se acordò la tregua, con que pudo Balduino solicitado del Rey de Francia ir à Paris, y formar la liga contra el Conde de Flandes, que no perdio punto de animo, ni aguardò à ser acometido, mas valiendose de Jaques de Auesnes, àquien obligò con grandes promesas y dadiuas, recibio del las plazas, que tenia en Hainault (eran las principales Auesnes, y Landrechies) cõfederòse cõ Phelipe Arçobispo de Colonia, Godifredo Duque de Brabante, y su hijo Henrique, entrò con estos soccorros en Hainault, cuyo Conde, que se confiò demasiado en la assistencia de los Franceses, se hallaua perplexo; no podia resistir en campaña; procurò entretenerse, fortificando y guarneciendo con presidios los castillos de Valenciennes, Bouchain, Villers, Lalaing, las torres de Raime, y de Beaufort, las fortalezas de Sorre, Bins y la villa de Mons; no se asseguraua todauia, embiò sus hijos Balduino, Phelipe y Henrique à la villa de Thuin, encargò los fuertes de Valencourt y Pierremont à Balduino de Valencourt, los castillos de S. Auberto y Bousignies à Girardo de S. Auberto, el de Morlauwez à Eustacio de Ruelx llamado el viejo, y el con trecientos caualleros se metio en el de Mons; pero el Conde Phelipe acompañado de Jaques de Auesnes hauia ya entrado por el Cambresis; rendieronsele S. Piton y Auchy, en que mandò poner el fuego, destruyendo el pais hasta Quesnoy, cuyos moradores no se atreuiendo à defender la villa, la quemaron, retirandose al castillo, acometieron por otra parte à la miserable Prouincia el Arçobispo de Colonia, que traya mil y trecientos cauallos, y Godifredo Duque de Brabante con Henrique su hijo, y gran golpe de infanteria passò por la selua, que llaman *Charbonniere*, y hauiendo dado vista à Bins, abrasò à Bray, Lestiues, y todo aquel contorno, continuando estos daños llegaron à Mabeuge, donde hallaron al Conde de Flandes, que hauia dado orden à los de Duay, que por aquel lado molestassen al enemigo, el qual con grande ira y dolor vio, sin poder remediarlo, desde el castillo de Mons la ruina de sus tierras; pero quando le faltauan las fuerças el soccorro, y las esperanças que hauia puesto en sus amigos, inclinò (que es parte de prudencia y valor) el animo al rigor de la fortuna, y con parecer de Eustacio de Ruelx, determinò de no irritar mas cõ vna obstinacion vana al mas poderoso: Embiòle à pedir treguas, y pudo tanto esta demostracion de humildad en el animo generoso de Phelipe, que despidiendo los soccorros, se tornò por Brabante à Flandes: no tardò en tomar la occasion el Conde Balduino, y tomando por fuerça à Condé, dio de repente sobre otras tierras del Señor de Auesnes, vengando en ellas parte de los males; y no pudiendo satisfazerse del Conde de Flandes, por faltarle los soccorros, que pidio en vano al Rey de Francia, y à los Liegeses, hallò traça para prolongar la tregua, y para juntarse en Compiegne con el Frances, y el Conde Phelipe, dò se tornò à prorogar hasta Julio del año siguiente, aun-

Nueua guerra en Hainault.

Años de Christo. 1185

Años de Christo. 1185

aunque en este intermedio no se descuidò en cosa de las que podian seruir à sus designios: y assi admitio de buena gana à Gosuino de Waurin hermano del Senescal de Flandes, que se acogio à su corte, por hauer muerto à otro cauallero en la de Flãdes; y para assegurarle mas, y disponer juntamente al hermano le dio por muger à su prima Ida hija de Eustacio de Ruelx, dotandola largamente.

Otros dizen que fallecio vn año antes.

Murio Balduino Rey de Hierusalem, dexando por heredero à su sobrino Balduino hijo de su hermana Sibylla, y de Guillelmo Marques de Mõferrato, pero murio este niño de alli à ocho meses, heredãdo el Reyno Guido de Lusignã. Tenian en todas partes grandes heredamientos los Templarios; trocò el Comendador Amiano de Ans los que posseya en Hust por los reditos de Slipe.

1186

No lleua camino el hauer el Conde de Flandes librado del sitio que la tenian puesto los Moros à la ciudad de Milan, pues pudo por si aquel estado contrastar entonces la fuerça del Imperio; y no las tenian los Sarracenos embaraçados en España para passar tan adelante: pudo el Conde hauerse hallado antes, segun refiere Oudegherst, en las bodas de Henrique hijo del Emperador y de Cõstança hermana de Rugero Rey de Sicilia (que, como el Corio escriuio, se celebraron en el Brolio junto al monasterio de Sant Ambrosio) y hauer traido aquella parte del leño sagrado que dio à San Pedro de Aire, Iglesia que fauorecio grandemente.

Despues que diuidio el Rey de Francia las fuerças de sus enemigos, le parecio que era tiempo de tornar à intentar la conquista del Vermandois: el Conde aduertido salio con su gente: no hauia entre los dos mas que el rio Seine; lleuaua el Conde para manifestar la grandeza de su animo, y resolucion el estandarte en vn carro fabricado en forma de vna torre, en que hauia mandado pintar vn dragon que hechaua fuego por los ojos, oydos y boca, amenaçando con el à toda Francia, cuyo Rey no

Buelue el Cõde à romper con los Franceses.

Años de Christo. 1186

sintio esto menos que el desafio que le embiò: metiose de por medio el Conde Thibaldo de Blois, ò segun otros Jaques de Auesnes, por cuya interuencion se acabaron los conciertos, y en virtud dellos entregò el Conde à los Franceses mas de sesenta plaças, y entre ellas à Mondidier y Amiens, comprehendiendose en esta paz al Duque de Brabante, y Conde de Hainault, que entregò Tubise al Duque, recibiendo por este lugar la fortaleza de Vanasche: dieronse assimismo à la Condesa Leonor los castillos de Chaussy, Risson y Lacheny y cierta pension por la mitad del Condado de Vermandois, que le hauia prometido el Rey que fue el que mas ganò en este acuerdo: y assi dizen que dio à Jaques de Auesnes muchas possessiones en el territorio de Laon; pero Phelipe arrepentido de las condiciones, que tambien se le guardauan mal, boluio à las armas, recibiẽdo grandissimos soccorros de Henrique hijo del Emperador, que embio à Hainault à Phelipe Arçobispo de Colonia, Rudolfo Obispo de Lieja, Conrardo Conde Palatino, y Henrique Conde de Limburgh, paraque procurassen con Balduino, que se llegasse à Liega, dò le pidio con mucha instancia, que assistiesse contra los Franceses al Conde de Flandes; no pudo persuadirle, porque respondio que no via causa por la qual dexase Phelipe de obseruar la paz: tuuo noticia destas cosas el Frances, y del exercito que leuantaua Henrique, y por euitar mayores daños hizo de arte que, interuiniendo el Rey de Ingalaterra, Guillelmo Arçobispo de Rheims, Henrique Obispo de Alba Legado del Papa Vrbano tercero, y los Condes de Hainault y Blois, se tornò à confirmar en Amiens el acuerdo, cuyas condiciones refieren diuersamente; Paulo Emilio afirma que se concedio al Conde Phelipe que gozasse en vida del Vermandois, y despuès de sus dias le posseyesse el Rey: otros escriuen que señalaron al Frances las villas de Amiens, Roye y Mondidier, declarando que gozasse solamente

Años de Christo. 1186

mente el Conde en su vida de las de San Quintin, Perona, Han, y sus distritos, con que assegurò la paz, y ratificò el Rey de Francia, por mas que se opuso à ello el Conde de Hainault, el doario que se hauia señalado à la Reyna Doña Machtilde, que eran las villas de Cassel, Furnes, Berghes San Winoch, Bourbourgh y Belle, con otros lugares en la Flandes Galicana.

Celebraronse las bodas entre Balduino hijo del Conde de Hainault, y Maria hija del de Champagne, mas no durò mucho el sossiego, por la guerra que se tornò à encender entre Godifredo Duque de Brabante y Henrique Conde de Namur, àquien por el parentesco, que hauia entre ellos, fue à soccorrer el de Hainault, hechando de Gemblours, y del monte de Sant Huberto los presidios del Brabançon: Muchos le tuuieron en la santidad de San Druo, natural de Espinoy, que fallecio por estos dias.

No puedo dexar de aduertir el error de Pedro de Oudegherst, pues escriue que llegaron por este tiempo las nueuas de la muerte de Alfonso Rey de Portugal, y de su hijo, con que succedio en aquel Reyno Machtilde, y embiò el Conde Phelipe à tomar la possession del en nombre de su muger; pues se sabe claramente que desde este Rey Don Alfonso Henriquez durò en Portugal la linea y succession legitima de varon hasta Don Juan el primero, que llamaron los Portugueses de buena memoria, que fue electo por el pueblo, y confirmado por sus vitorias y valor.

Teniale aun con ser tan viejo Euerardo Radoul Principe, que se intitulaua de Mortaigne, y Castellano de Tournay, para entrar en campo con Juan de Cisoing, que le hauia desafiado à persuasion del Conde de Flandes, àquien rehusaua Euerardo el omenaje por su castillo de Mortaigne: aconsejòle el Conde de Hainault, que no se opusiesse en esto, y assi reconociendole mouiò esta tierra del Condado de Flandes.

Años de Christo. 1187

Vino à Tournay el Rey de Francia, y fue el primero que recibio aquella ciudad afficionada à su nacion y nombre debaxo de la proteccion de los Franceses, y assi como este año fue dichoso y alegre para ellos por la quietud domestica, assi fue triste y desdichado para los Christianos de la Palestina por la dissension que huuo entre Guido Rey de Hierusalem, y Raymundo Conde de Tripoli, de que se valio Saladino, y embiò luego con su Almirante à molestar las tierras de los Latinos.

Estado lamentable del Oriente.

Este desbaratò à los Maestros del templo y del hospital, aunque con gran perdida de los suyos, que llegauan à siete mil, no excediendo el numero de los caualleros de seiscientos. acabò en este dia aquel tan celebrado por todo el Oriente Jaquelino de Mailly, jactandose los Turcos de que hauian muerto al S. Jorge de los Christianos.

Despues deste destroço, Saladino que se entendia con el Conde de Tripoli, vino à poner cerco à la villa de Tiberiade, que era de la jurisdicion del Conde, el qual dio auiso al Rey, aunque no hazia cosa el Turco sin su parecer y consejo. el Rey sin recelarse de la traicion leuantò el mayor exercito que se hauia visto en Oriente desde que se apoderaron de la tierra santa los Latinos: pero este aparejo fue la ruina de aquel estado, por lo que despues se siguio. Saladino sabiendo que se acercauã los nuestros alçò el sitio y salio à encontrarlos: diose la batalla à tres de Julio, en que, sino sobreuiniera la noche, acabàran las fuerças de los Turcos; pero la maldad del Conde de Tripoli, que dio à entender al Rey que mejor acometerian à los infieles desde los lugares altos, en que tendrian tambien mas segura la defensa (si fuessen vencidos) fue causa de que se retirasse el campo, con que ganandoles el agua los Turcos padecieron aquella noche vna sed intolerable, y fatigados

Años de Christo. 1187

dos della boluieron por la mañana à pelear, huyose Raymundo Conde de Tripoli, sin ver al enemigo, y quedãdo mal acompañado el Rey, aunque se defendio valerosamente, fue atropellado y preso, por la muchedumbre de los infieles, que ganaron tambien la sacrosanta Cruz, de que se alcançò todavia la parte, que se puso en la Iglesia de San Miguel de Gante.

Sabia Saladino executar la vitoria, y passando adelante cercò à Hierusalem mal proueida de armas y defensores; y assi se la rendio por el mes de Ottubre la Reyna Sybilla, que salio con los Latinos, quedando los Armenios, Griegos, Syros, los Georgianos, Jacobitas y Nestorianos por tributarios del Barbaro, que ganò las ciudades de Laodicea, Ptholemaida, Beryto, Bliblo, Tiberiade y Ascalon, hauiendo pronosticado esta gran calamidad muchos y terribles prodigios, que la procedieron.

Perdida de Hierusalem.

Assi se perdio Hierusalem ochenta y nueue años despues de ganada por los Latinos que eligieron en ella por Rey à Gudofre de Bouillon, el qual gozò solo vn año del titulo y estado, que entregò muriendo à Balduino primero de aquel nombre, que le gouernò diez y ocho: succediole Balduino el segundo llamado del Burgo, que tuuo treze años el Reyno, que heredò Fulco Conde de Anjou, àquien casò con su hija Melesenda, en la qual engendrò Fulco à Balduino su successor, que hauiendo reynado veinte y vn años, le dexò à su hermano Amalrico, que reynò diez, y despues del Balduino el leproso su hijo, que en el duodecimo año de su reynado sostituyo à Balduino su sobrino, que murio niño, con que fue eleto por Rey, como dixe, Guido de Lusignan, que perdio desgraciadamente el mando y la libertad: assi vino la accion y derecho de aquella corona à Isabel su cuñada hermana de Sybilla, muger de Conrardo Marques de Monferrato, y madre de Violante casada con Juan de Brienne, cuyos titulos heredò Violante su hija, y los truxo en dote al Emperador Frederico el segundo, Rey de Sicilia, en la qual quedò desde entonces el titulo y derecho del Reyno de Hierusalem.

Años de Christo. 1187

No fueron bastantes los exemplos de la desgracia, que causò en el Oriente la dissension de aquellos Principes, paraque dexasse de hauerlas por aca entre los Condes de Hainault y de Champagne, por hauer este rehusado la palabra, que dio de recibir por muger à Violante hija de Balduino, y contra su juramento y fè casadose con Ermenseta hija y heredera de Henrique Conde de Namur, tio de Balduino, que sintiendo con razon esta afrenta embiò à Lamberto Abad de San Guislain, y à Gilberto su Secretario, que se quexaron al Cesar, pidiendo su amparo; y assi en la dieta de Wormes decretaron los estados del Imperio, que no pudiesse ningun Frances heredar el Condado de Namur, con que priuauan tacitamente de la herencia al Conde de Champagne, declarando que si mouiesse guerra al de Hainault assistirian à Balduino, que confiado en esta promesa y declaracion, determinò de hazerla en Champagne, y para disponer la voluntad del Conde Phelipe, vino con sus hijos à Flandes: no quiso prometerle assistencia, sino renunciasse la liga que hauia hecho con el Rey: boluio descontẽto, pero mientras el Conde de Champagne estaua embaraçado en otras partes ocupò el Rey de Francia por fuerça à Namur, sabiendo que el Emperador se preparaua, y temiendo otras rebueltas mayores en su Reyno, procurò atajar estos principios, è, interponiendo la autoridad de Guillelmo Arçobispo de Rheims su tio, rompio los designios del Cesar, y acomodò la differencia entre deudos tan cercanos, con dexar al Conde de Hainault la possession de Namur y señalar algunas plaças al Conde de Champagne por el dote de su muger.

Differencia entre los Condes de Hainault y Champagne.

Sobre el estado de Namur.

Compusieronse los Reyes de Francia 1188

Años de Christo. 1188

Francia è Ingalaterra, porque estando para acabarse la tregua que hauian hecho, y los exercitos prontos à salir, è ya acampado el Frances junto à Bourg-Dieu en Berry llegò a Guillelmo Arçobispo de Tyro con cartas del Pontifice, que despachò otro Legado à entrambos Reyes, para solicitarlos al viaje de Oriente: hauianse visto en Trie junto à Gisors, y mientras debatian los puntos, se atreuio el Conde Richardo de Poictou sin respeto à la obligacion, que tenia como vasallo, à desafiar y hechar el gaje al Rey de Francia, que leuantò al mismo instante Phelipe Conde de Flandes, por mostrarse Conde y Par de Francia, y verdadero defensor de aquella corona, ofreciose à entrar en campo de parte y en nombre del Rey de Francia su Señor: señaloseles dia y lugar en que se hallò el Conde; pero no el Principe Ingles, impidiendole los de Francia, que dezian embidiosos del valor de Phelipe (llegò solo hasta las trincheras del enemigo) que no podia Richardo desafiar à su Señor soberano, ni el Conde por consiguiente leuantar el gaje: boluiose con la honra de no hauer cumplido el Ingles como agressor con el derecho y leyes del duelo, aunque fue este Principe de Ingalaterra vno de los mas valerosos y animosos caualleros de aquella edad, prompto de manos, y tan arriscado en sus empresas, que no sin causa le llamaron coraçon de Leon.

a El que escriuio las historias de la tierra santa.

Valor del Conde de Flãdes.

Vino al mismo lugar el Arçobispo de Tyro, que refiriendo las calamidades y miserias de los Christianos Orientales, vsò de tales argumentos y razones, que hizo oluidar à los Reyes sus negocios particulares, y recibir de su mano la Cruz, por señas de que irian personalmente à fauorecer la causa comun de los fieles: siguieron promptamente este exemplo Gualtero Arçobispo de Rheims, Balduino Arçobispo de Canterbury, y los Obispos de Beauuais y Chartres, Hugo Duque de Borgoña, Richardo Conde de Poitou hijo del Rey de Ingalaterra, Phelipe de Alsacia Conde de Flandes, Thibaldo Conde de Blois, Rotrodo Conde du Perche, Guillelmo Conde de Bar y Rochefort, Henrique Conde de Champagne, Roberto Conde de Dreux Principe de la sangre de Francia; los Condes de Clermont, de Beaumont y de Neuers, el de Foix, y Jaques Señor de Auesnes, Mariscal de Brabante, que fue el primero que partio, embarcandose en treynta y siete naues con siete mil hombres de los Condados de Flandes y Hainault: fueron en su compañia otras cinquenta naues de Dinamarca, Frisa y Holanda, que con el mismo zelo iuan à la conquista; dioles en la mar de España tal tormenta, que les fue fuerça arribar al puerto de Lisboa. Estaua entonces en la villa de Santaren el Rey de Portugal Don Sancho el primero, y sabiendo el successo desta armada, y la intencion que lleuaua vino luego à Lisboa, donde regalò y honrò à los estrangeros, proueiendolos de mantenimientos, y de los refrescos necessarios, y porque los tiempos que corrian, eran contrarios à su nauegacion, y no podian salir del puerto comunicò con Jaques de Auesnes, y con los Capitanes de Dinamarca, Frisa y Holanda, *que pues el proposito y voto que hauian hecho, era de seruir à Dios contra infieles, podian emplear en Portugal sus deseos, y comutar por algun tiempo los votos, y que para este fin parecia que permitia nuestro Señor su tardança en aquel puerto, porque tenian los Moros tomados algunos lugares con gran daño y peligro de los Christianos, à los quales acometian cada dia, y que en vno destos deuian ir à prouar luego sus fuerças.* Jaques de Auesnes y los demas aprouaron el consejo del Rey: Deseauan hazer juntamente este seruicio à la Reyna Doña Machtilde, que hauia honrado y obligado à muchos: representaron estas obligaciones, que procurarian merecer en su patria; y assi tratando del lugar à que deuian ir, no se hallò otro mas conueniente que la ciudad de Silues en el Reyno del Algarue situada en la costa del mar, àdò los enemigos y cossarios tenia la

Resuluese otra jornada para el Asia.

Años de Christo. 1188

Embarcase Jaques de Auesnes.

Llega à Lisboa.

Sitian à Silues.

Años de Christo. 1188

retirada, y mucha comodidad para salir à hazer sus presas: parecio bien la determinacion, y luego se concertaron, en que saliendose con la empresa fuesse la ciudad del Rey, y el despojo della de los estrangeros: y assi mandò al Conde Don Mendo de Sousa, que fuesse por tierra con la gente que estaua apercebida, y los estrangeros por la mar, como lo hizieron, desembarcando junto à Silues: luego formaron y fortificaron sus quarteles, dando por atemorizar à los Moros (conforme al parecer del Conde Don Mendo) vn asalto en que ganaron los arrabales.

El Rey que quedò juntando mas gente llegò con parte della por tierra, y embiò la otra por mar en vna armada de quarenta galeras y galeotas, y muchos otros nauios cargados de municiones y bastimentos: con su venida crecio en los Christianos el contento, y en los Moros el temor: hizo luego armar los ingenios y maquinas al rededor de la ciudad, y repartio los puestos. los infieles, como hombres que no esperauan remedio, peleauan y se defendian de manera que se recibio gran daño en los asaltos; y assi mandò el Rey que cessassen, y determinò Jaques de Auesnes, como Capitan viejo y platico, de derribar los muros con minas; pero los Moros entendiendo sus designios, labraron otras contraminas, con que no hizieron effeto. hauia ya durado el cerco tres semanas, y viendo el Rey quan poco se hauia adelantado, y quan grande era el daño que se padecia, se resoluio à acometer con todas sus fuerças vn Torreon, en que tenian los cercados vn pozo de que se proueia toda la ciudad; y tantos ingenios buscò de mantas cubiertas de cuero, con que se amparauan, y otras maquinas, que, despues de vna gran porfia y resistencia, entrò en el Torreon; mas no fue este el fin de la empresa, porque los Moros desconfiados de la vida la estimauan poco, con que desesperando tambien de la victoria los soldados de la armada tomaron consejo con los Sacerdotes que trayan, que eran treynta y seis, sobre si desistirian de aquel cerco; pero ellos como varones virtuosos y pios reprehendieron su inconstancia, y los animaron de manera que dieron luego vn grande assalto à la ciudad, en que crecia la sed, y por la necessidad se desminuya la esperança del soccorro, con que algunos se vinieron à rendir al Rey, descubriendole el aprieto, y los muchos que ya morian de sed; pero como no dauan muestras de flaqueza los demas, y hauia ya mes y medio que duraua el sitio, començaron los Portugueses à murmurar, diziendo, *que el mejor consejo seria para el Rey, y para todos leuantar el cerco, que continuauan en vano.* pero Jaques de Auesnes, y los Capitanes de la armada mostraron mucho sentimiento desto, y dixeron, *que no conuenia à la reputacion de tal Rey y tales Caualleros, como le assistian, desistir de cosa tan bien empeçada, y que costaua ya el tiempo, y la vida à muchos, y que demas desto se acordassen de lo que hauian tratado con ellos; y como hauian dexado su viaje por seruirle.* Holgòse el Rey de ver su resolucion, y la alabò, prometiendoles que no faltaria à su palabra, ni leuantaria el cerco, y assentaron que poniendo todo su esfuerço en la empresa, la prosiguiessen hasta cierto tiempo que limitaron, y que si dentro del no la acabassen pudiessen partirse sin offender à la promesa, que se hauiã hecho los vnos à los otros, y para menos embaraço y gasto, sacaron de los quarteles los enfermos y mugeres, y porque esta gente hazia gran vulto, pensaron los Moros que el cerco se empeçaua à leuantar, mas despues, viendo que los que quedauan se fortificauan mas, perdieron de todo punto el animo, y pereciendo cada dia tantos de sed y otras necessidades, y no pudiendo ya tolerar el hedor de los muertos, determinaron, entre tantos males, de escojer el menor, que era perder la tierra y la hazienda para assegurar las vidas; y assi salio de la ciudad el Alcalde acompañado de dos Moros principales, y componiendo

Ganòse la plaza.

Años de Christo. 1188

Años de Christo. 1188

poniendo el semblante conforme à la miseria presente se postraron ante el Rey, diziendole que le entregarian la ciudad si por su benignidad, y clemencia les quisiesse permitir que sacassen della sus haziendas. Holgòse de la propuesta, y condoliendose de los trabajos de aquella gente, se lo concediera luego si lo pudiera hazer sin dar cuenta à los estrangeros, que no quisieron acetar ningun partido, sino que, sin tener cuenta con el peligro, muriessen los Moros sin quedar ninguno: mas el, que naturalmente era benigno, insistio tanto con palabras blandas, que mitigò los animos, y acabò con ellos que se concediesse à los Moros la vida, y que sacassen solamente las mas viles alhajas y vestidos, con que salieron, dexando sus riquezas à los estrangeros, que con ellas se fueron contentos, siguiendo su viaje, y reconociendo el Rey à su socorro y valor la conquista de la ciudad de Silues.

Reconocian las de Flandes mucho à los beneficios de su Conde, que passando por Audinarda (pues visitaua los lugares de su Prouincia antes de ir à la tierra santa) la dio el priuilegio, paraque gozasse de todas las costumbres y leyes, de que vsauã los Gãteses,* eximiẽdolos del tributo de la mejor prenda, de la *morte-main*, y de las demas seruidumbres, como en sus necessidades le siruiessen, pues era su Principe y Señor natural. Firmaron la escritura Gerardo Preposito de Lila, Miguel Condestable de Flandes, y Juan Castellano de Brujas, que à la instancia y pedimiento deste, àquien por razon de su titulo y cargo tocaua el distrito de Brujas (que ahora llamamos el Franco) hauia dado la forma de la *vierschaere*, y administracion de justicia, en las escrituras que llaman *la kuere*, que contienen muchos* articulos. Eximio assimismo à los de Dũquerque de todos los portazgos, reseruando solamente los de Sant Omer. Otorgò à los de Orchies la ley y la libertad de Duay, dãdola à qualquier, que sin calumnia ò contradicion huuiesse habitado año y dia en este lugar, y concediendo que pudiessen labrar y tener hornos y molinos, pues assi lo consintia su ilustre consorte la Reyna Doña Machtilde que firmò la donacion. Declarò en otra escritura que la tierra de Benifontaine decendia de los progenitores de Juan Castellano de Lila: era notable el modo con que este Castellano firmaua, pues ponia que lo era por la gracia de Dios; titulo que, segun esto, no se tomaua solamente por Principes soberanos como ahora, sino por otros menores, que escriuian tambien: *Dei patientia & Dei miseratione*. assi lo siente Florencio vander Haer: otros, como ya dixe, ponen el mismo titulo, de que vsauan los Condes de Flandes, por argumento de sus prerogatiuas.

*Hardnino [...]que se [...] el priuilegio por Marzo del año siguiente, Ondegheerst lo pone assi.

*Ay entre ellos los siguientes. Quidquid mulieri contingere potest ex parentibus, hoc filio suo contingere potest, & sequitur. Quid quid homo filio suo fornicario dat sine conditione, hoc post mortem eiusdem filij deuenire potest in parentes matris pueri: si autẽ à patre conditio aliqua super donatione illa facta fuerit, cõditio obseruanda erit post mortem prædicti pueri. Item quicũque scurram hospitauerit pluiquam vna nocte, si in crastino abscedere noluerit, poterit eũ Dominus in aquam projicere absque forefacto. Item de furto qui protractus fuerit, dabit illi cui suum abstulit, æstimationem rerũ suarum ablatarum, & Comiti & Castellano tres libras, & duos plegios statuet cognitos, quod deinceps desistet, quemlibet eorum pro tribus libris. Si ille postmodum ceciderit, & cũ plegij adducere nõ possunt, tunc iurabunt eum adducere non posse. Quod si postmodum de furto impetitus venerit, purgabit se iudicio frigidæ aquæ in suo corpore tantum.

Andaua tan prospero en la Syria Saladino, y tan confiado en su fortuna, que puso en libertad al Rey Guido, tomandole juramento, de que se bolueria à Europa, y no intentaria mas contra el la conquista de Hierusalem, pero por hauerle sacado esta promesa en la prision le absoluio della el Clero, y assi se fue à Tyro, adonde no le quiso recibir Conrardo Marques de Monferrato, àquien paraque fuesse su defensor, hauian dado la possession los vecinos, dissimulòlo prudentemente, y passò à Tripoli, que esta ciudad y la de Antiochia le siruieron despues de retirada. Entretanto Saladino, considerando de quanta importancia seria à su empresa la ciudad de Tyro, vino à sitiarla, aunque con gran daño y mengua suya, porque le obligaron à leuantar el cerco el Marques Conrardo, y Hugo de Tiberiade assistidos de Margarito general del Rey Guillelmo de Sicilia, con las fuerças de aquel Reyno, Italia y Grecia. El infiel sentido desta desgracia tomò el camino de Tripoli, y ordenò al Conde, que le hiziesse jurar obediencia por los vezinos: El, que dependia de la voluntad del tirano, lo propuso à los Tripolitanos, diziendoles que era necessa-

Años de Christo. 1188

rio acomodarse à la miseria del tiempo, quando seria impossible resistir al Barbaro: los moradores le pidieron de plazo hasta el dia siguiente, y que se les declarasse la forma del juramento, que hauian de hazer: pero aquella misma noche castigò Dios al Conde, autor de la ruina de los Christianos en Leuante, y de la muerte de Reynaldos Principe de Antiochia (à quien matò Saladino à sangre fria) pues murio repentinamente; tienese por cierto, y assi lo escriue la mayor parte de los historiadores, que hauiendose desnudado el cuerpo para vestirle, conforme à la costumbre, hallaron que poco antes se hauia mandado circuncidar, en que se hecho de ver la intencion, que tenia de entregar la ciudad al infiel, y hazer obseruar en ella la supersticiosa opinion del Alcoran: dexòse de admitir la propuesta de Saladino, y en lugar del traydor y apostata, recibieron por Señor al Principe de Antiochia, que era el heredero mas cercano, y por este medio y el socorro del Rey de Sicilia, de los Templarios y caualleros de San Iuan, se conseruaron y defendieron las ciudades de Tripoli, Tyro y Antiochia de las manos y furia de Saladino, que tampoco pudo offender à las demas que señoreauan los Latinos en la costa del mar mediterraneo.

Mientras se preparaua el Conde à la jornada de Oriente, procurò que el monasterio de Sant Andres junto à Brujas tuuiesse Abad proprio y particular: estuuo sujeto hasta entonces à los de Afflighem, y hauiendose assi mismo con la intervencion del Arçobispo de Colonia compuesto las differencias entre Brabante y Hainault, le recibio el Obispo y cabildo de Cambray, como à Conde de Aloste, por defensor y protector perpetuo de las Iglesias de Cambray, dandole la *Gauena* del Cambresis, que, segun interpretan los jurisconsultos, es el granero ò alholi, en que se conserua el trigo: consistia en cierta cantidad de grano, que el Guardiã ò* Gardingo recibe de los carros y villanos del territorio, en que le dan por cada carro dos celemines de trigo y medio celemin de ceuada, y cada labrador de los que no sembrauan cierta a medida de trigo y auena: jurò el Conde sobre los Santos Euangelios y las reliquias sagradas, que *guardaria y defenderia contra todos las personas y criados de la Iglesia de Cambray y Cambresis, que recibia debaxo de su proteccion, y assi mismo sus bienes y possessiones: que no cederia ni passaria este beneficio, sino al heredero legitimo de Flandes: que no pretenderiã el ni sus successores la Gauena en las tierras del Obispo ò del dominio de las Iglesias y sus feudos, saluo aquellas que deuiendo de antes el derecho iuan de mano à mano por venta, ò en otra suerte: que no daria la Gauena en feudo à otro Señor ò persona, ni haria justicia, ò pretenderia jurisdicion en pueblos tocantes à las Iglesias, sino fuesse requerido: que si hiziesse justicia de los mal hechores reseruaria las penas, y condenaciones à los Señores de las villas, teniendose por satisfecho en la Gauena: que haria recoger cada año por Agosto en la manera acostumbrada, y no daria ayuda, fauor ò assistencia à los que se rebelassen contra las * Iglesias.*

Hauiendo los Reyes Phelipe y Henrique hecho el voto de passar à Oriente, hizo vna junta el de Francia de los Ecclesiasticos y nobles de su Reyno, en que se resoluieron y concedieron para el viaje los diezmos que llamaron Saladinos, que estas y las demas preparaciones bastauan à assegurar el fin de la empresa, si la paz que se hauia jurado tan santamente, y se tenia por inuiolable entre los Reyes, no huuiera venido à quebrantarse por vna occasion harto liuiana, que dio Raymundo Conde de Tholosa à Richardo Principe de Ingalaterra, el qual le tomò algunos castillos, de que se irritò el Francès, pues sin darle auiso ofendia Richardo à sus subditos: entrò por el pais de Berry, y ganò à Chasteauroux, Burançay, Leuroux, y Argenton, y, passando adelante, ocupò todo lo que posseyan en Auuergne los Ingleses, cuyo Rey temiendo que no le ganassen toda la Aqui-

Gauena del Cambresis.

**Era antiguamente nombre de autoridad, y de magistro.*

Años de Christo. 1188

do, y dignidad semejable à la de los Duques y Condes, como si dixessemos adelantado ò merino. Mariana li 6.

a Romanla. Mencault.

*De todo esto se hizierõ escrituras cõ los Sellos de nuestra Señora de Cãbray, de Phelipe Conde de Flandes y de Vermandois, y de la Reyna Doña Machtilde su muger.

Años de Christo.

de Aquitania, passò la mar, y vino à Normandia, àdò se encaminò el
1188 Rey Phelipe, y desalojò al otro de Nogēt le Rotrou, è, yendole en el alcance, huuo algunas escaramuças y refriegas entre los dos exercitos, hasta que, no pudiendo estar mas en campaña por el rigor del inuierno, se hizieron treguas por algunos años; reconciliòse luego el Principe de Ingalaterra con el Francès, y aun se confederò con el contra el padre, que le detenia à su espo-
1189 sa Aleyda hermana del Rey Phelipe, en cuya compañia desbaratò junto à Mans al Inglès, hauiendose fatigado en vano, para acordarlos, el Conde de Flandes, Hugo Duque de Borgoña, y el Cardenal Guillelmo Arçobispo de Rheims: pero lo que no pudo alcançar la intercession de los Principes, obrò la necessidad, porque, despues de la perdida de Tours, pidiò el Rey de Ingalaterra la paz, que se le concedio con partidos tan vergonçosos, que, retirādose à Chinō con este disgusto le dio vna calentura, procedida del, y assi maldiziendo el dia, en que naciò, y à sus proprios hijos, que, segun dezia, le causauan la muerte (porque hauiendo hecho el acuerdo con Richardo, tuuo nueua de que su otro hijo Juan, que llamauan sin tierra, se le hauia rebelado) acabò este Rey, que hauia sido el mas temido y dichoso de su tiempo, cuyos pensamientos eran tā grandes, que solia dezir, que no bastaua vn mundo solo à satisfazer la ambicion de vn Principe generoso.

Esta discordia dio gran estoruo à los Christianos, que afligia Saladino: hauianse despues de la perdida de Hierusalem recogido muchos à la ciudad de Tyro, oportuna por el puerto y sitio, y hauiendosele puesto en vano el Saladino, cresciò la gēte, con los que se retirauan al lugar fuerte y seguro, y hallandose, demas de las prouisiones y armada de Sicilia, las de los Venecianos y Pisanos con el soccorro, que truxo Jacques de Auesnes, se juzgò, quando tenian ya fuerças para acometer, por importantissima la empresa de Ptolemaida: pusose el cerco, en que de las enfermedades y trabajos, que padecieron, muriò entre otros muchos la 1189
Reyna Sibylla, que, como Princesa de gran valor nunca desamparò al marido, y quatro hijos varones, que hauia tenido del: juntaronse entretanto en Vezelay los Reyes de Francia è Ingalaterra, y hauiendo marchado juntos hasta Leon, fueron los Franceses à embarcarse à 1190
Genoua, y los Ingleses à Marsella, con resolucion de boluer à juntarse en Sicilia.

Hauia el Pontifice persuadido al Emperador Frederico Barbaroja, cuya potencia era grande, y no menores los medios para la empresa, demas de que su experiencia y valor le hazian respetar de las naciones estrangeras; y el aunque viejo ya y cansado, se resoluiò à ir en persona, siguiendole la mayor parte de los Principes de Alemaña è Italia, con los quales, hauiēdo entrado en la Grecia, y acordadose con el Emperador Isacio Angelo, passò el braço de S. Iorge, y llegò à Asia: alli experimētò los engaños de los Griegos, y la malicia de los Barbaros, que sintieron su esfuerço, dandole, despues de vencido el Soldan de Iconio, el passo que le defendia, y vna gran suma de oro; pero hauiēdo llegado à la Armenia, y mandado Frederico hazer alto à su exercito, hasta que huuiesse passado parte del bagaje el monte Tauro, le obligò el calor y la frescura de vn riachuelo, que corria entre aquellos montes, à que entrasse à nadar en el, cuya corriente no le arrebatò ni le ahogò, como escriuen algunos, pero la frialdad del agua le penetrò de manera, que, sin que aprouechasse ningun remedio, espirò dentro de pocas horas el que hauia hecho temblar la Europa, è ya tenia asombrada el Asia.

Passa el Emperador al Oriente.

Queria el Conde de Flandes dexar en todas las villas à sus vasallos quietos y gustosos; concediò para augmentar la poblacion de Courtray, que todos los moradores y aduenedizos fuessen tenidos por libres, à la hora que huuiessen habitado

Años de Christo. 1190

tado alli quarenta dias, como diessen solamente dos denarios *Parisis* al año para la fabrica de nuestra Señora de Tournay, seys quando se casassen, y doze en la muerte, con que les alçaua el tributo de la *Mortemain:* pero si dexassen à Courtray, boluerian à ser sieruos del Conde, como de antes.

Llegaron los Reyes à Sicilia.

Detuuieronse tanto en Sicilia los Reyes de Francia è Ingalaterra, que tuuo lugar de alcançarlos la Reyna Leonor madre de Richardo, que poco aficionada à Aleyda Princesa de Francia, con quien se hauia desposado el hijo, tratò cõ Don Sancho el septimo Rey de Nauarra llamado el Sabio, que le diesse por muger la Infante Doña Berenguela su hija primogenita, y hauiendola hecho venir à la Guiena se embarcò con ella, y hallando al hijo en Sicilia, le declarò la causa de su viaje, y le dexò esta Infante, que recibiò Richardo por muger con gran menosprecio del Rey, y casa de Francia: de aqui se tornaron à encender los odios, aunque dissimulandolos por entonces el Francès, que, segun dizen algunos, no hazia tampoco caudal de la hermana, embiò à dezir à Richardo que se embarcassen, pues tenian el tiempo fauorable: pero el Inglès, que se hauia apartado de su amistad, no le respondiò à proposito.

Hauia el Conde de Flandes honrado con nueuos priuilegios à los Ganteses, y despues de encomendada la Prouincia à la Reyna Doña Machtilde Princesa de singular prudencia, acompañò hasta Roma al nueuo Cesar Henrique: llegò à Sicilia, y en compañia del Rey de Frãcia passò al campo de Ptolemaida: hauian empleado cõtra ella los Latinos la fuerça y el artificio, assistiẽdo y proueyendo, arrimauanse, como podian, con las trincheras, encargandose de las obras y de los quarteles el Rey Guido, y los Templarios platicos de la tierra, que como conocian, y hauian experimentado la violencia, y astucias del aduersario, se fortificauan con fossos y vallados, y no se puso menor cuydado en la mar por los Venecianos, y Pisanos, por no ser la parte menos peligrosa: obligaua à todo el enemigo, era el mismo Saladino grande en el animo y en la milicia, cuyas hazañas consideradas sin passion, ò embidia son comparables à las de los mayores Capitanes. mouio al socorro toda la Barbaria del Oriente, solicitauale, encareciendo la necessidad y el riesgo, quando aportaron los Tudescos, y entre ellos Leopoldo Duque de Austria con muchos Obispos y nobles; nombran tambien al Landsgraue: llegò por otra parte Henrique Conde de Champagne, reforçandose tanto el exercito, que se contauan cien mil hombres, alargauase todauia el sitio, porque era valeroso el presidio, estaua bastecida la tierra, y el enemigo, quando le ayudaua el viento, se auenturaua y metia por la mar nueuas prouisiones; leuantaronse torres y maquinas, que quemaron los cercados, y en viendo la humareda, acometia Saladino los quarteles; en esto se trabajaua, quando vinieron el Rey Phelipe, y el Conde de Flandes; recibieronlos aquellos Principes con grandissimas honras, conociendo la importancia de su socorro y presencia, como lo mostraron luego los effectos.

àdo aportò tambien el Conde de Flandes.

Que con el Rey de Francia nauegò hazia Ptolomaida.

Venia nauegando el Rey de Ingalaterra, porque temiendo que le tuuiessen por perjuro ò menos animoso, y quasi forçado por los suyos, que sin el querian seguir la armada Francesa, como obligados por el mismo juramento, se embarcò, y costeando la Albania y la Morea, las Islas de Candia y Cycladas, vino à Rhodas, y de alli à Chypre, donde el gouernador, que tenia en aquel Reyno el Emperador de Grecia, teniendo inteligencia, segun sospecharon algunos, con Saladino, tratò tan mal à los Ingleses, que desembarcaron, que obligò à Richardo impaciente destos agrauios à tomar la vengança, venciendo y prendiendo en batalla al gouernador, y apoderandose de aquella Isla.

No

Años de Christo. 1190

No quiso, mientras en esto se detuuo, consentir el Rey de Francia, que se diesse el assalto à Ptolemaida en ausencia del Ingles, porque, preparandose para este viaje, se hauian dado la palabra y fee, de que serian entre ellos todas las cosas comunes, y que en lo que el vno conquistasse participaria el otro igualmente, y en conformidad deste acuerdo pidio al Rey Richardo la mitad del Reyno de Chypre, que se atribuya el Ingles à si solo, con que faltò poco paraque llegassen à romper, mayormête con hauerse buelto à mouer la disputa que tenian sobre el Reyno de Hierusalem Guido de Lusignan, y Conrardo Marques de Monferrato su cuñado, sustentando el Ingles la causa del de Lusignan, y à Conrardo el Rey de Francia, que anteponiendo la vtilidad comun à sus disgustos particulares, acudio à lo mas importante del cerco, cumpliendo assimismo en esta parte con su obligacion el Ingles, como vno de los mas generosos Principes de aquel tiêpo, que produxo tantos hombres de valor, dignos de la imitacion de los venideros, pues tan lexos de sus patrias fueron menospreciando los regalos y el ocio, à buscar la muerte en tierras estrañas: hallòla en este cerco Phelipe de Alsacia Conde de Flandes, que murio à primero de Junio, no por manos de los enemigos, aunque dellos acabaron muchos en las suyas, sino por la malicia de vna calentura continua y contagiosa. Sintieron su perdida hasta los mismos infieles, y enterròle con extraordinario dolor todo el exercito en el cimenterio de San Nicolas fuera de la ciudad, que tenian tan apretada, que se determinò Saladino à no dilatar mas el soccorro, teniendo ya juntas para el tantas fuerças, que occupò toda la campaña, que hauia entre la mar y Ptolemaida: pero no atemorizò este peligro à los Reyes paraque dexassen de mostrar el mismo animo, acudiendo con gran vigilancia à todas partes, y cerrando à vezes con el enemigo, quando se acercaua mas à los quarteles, y buscaua lugar para la batalla. Los Latinos que assegurauan la empresa, continuando el cerco, se burlauan, sin salir de los reparos, de las estratagemas y acometimientos del Barbaro, que viendo que se cansaua en vano, se retirò con gran daño, perdiendo à muchos en la retaguarda, que siguio nuestra caualleria, degollando à los que hallò desordenados ò esparzidos, con que los de Ptolemaida sin esperança de soccorro alguno, se rindieron à quatorze de Julio, dos años despues de puesto el cerco à la ciudad, situada en la parte de Syria, que se llamò Phenice; recibio el nombre de su fundador Ptolomeo Rey de Egypto, aunque tambien tuuo otro de Acon, ò Aca, porque dizen que este la fundò primero, oy se busca en sus ruinas, y recibieron engañò los que la cōfunden cō Joppe; tiene el mar en el Promontorio que mira al Occidente, à las espaldas y Oriente la tierra de Galilea, al medio dia el arroyo Chison y mas adelante el monte Carmelo, pero hazia el Septentrion à Tyro pueblo ya nobilissimo, en la misma costa: era Ptolemaida de forma triangular, las dos partes salian al mar, otra à la tierra, fertil, abundante, el ambito fue de dos leguas, algunos la dieron mas: murieron en el sitio mas de cinquenta Principes, y de la nobleza de Flandes Helino de Waurin, Roberto de Bethuna, y Guillelmo de Sant Omer: los huessos del Conde se mandaron traer de Syria por la Reyna Doña Machtilde, y depositar por la deuocion que tenia à San Bernardo en la Abadia de Cleruaux: mostrò el amor con que correspondia al que le hauia tenido el difunto, aunque de alli à algunos años se tratò y concertò de casarla con Eudo tercero de aquel nombre Duque de Borgoña.

Murio en el sitio. 1191

Años de Christo. 1191

BALDVINO DE HAINAVLT.

Años de Christo. 1191

Sentimientos por la muerte del Conde Phelipe.

DESPVES que se diuulgò por la Prouincia de Flandes la muerte del Conde Phelipe, fue increible el dolor que ocupò los animos de la nobleza y del pueblo, porque no huuo en algun lugar persona que no recibiesse este auiso con muchas lagrimas, llorãdole como à padre comun de todos, porque lo fue para los pobres que defendia, y para los religiosos que amparaua. Sintieron luego su falta, por los debates que se mouieron acerca de la successiõ, pretendiendo el Arçobispo de Rheims, que hauia el Conde difunto declarado mucho tiempo antes por heredera à la difunta Reyna Isabel su sobrina, cuyo successor era el Principe Luis, que representaua la madre, y como para estas pretensiones importa mucho preuenir con presteza las razones è intentos del competidor, embiò al punto muchas tropas de caualleria escogida à cargo de Roberto de Waurin, y Pedro du Mesnil, paraque apoderandose de algunas plaças, defendiessen la entrada à los Condes de Hainault. Balduino y Margarita, que no dexaron de venir luego à tomar possession de la Prouincia, en que los recibieron Brujas, Ipre, Courtray, Audinarda, Granmont, Aloste y el pais de Waes, como à verdaderos y legitimos Principes, representando el Conde à Balduino de Mons, y la Condesa à Roberto el Frison; de suerte que no podia hauer duda en su derecho, mayormente quando estos pueblos offrecian sus vidas y haziendas, para sustentarle contra la inuasion de los Franceses: no los admitieron tan facilmente en Gante, porque la Reyna Doña Machtilde hauia occupado con buen presidio aquel castillo, mostrandose contraria à los nueuos Condes, pues la ponian dificultad en las villas, que por su doario la hauia señalado el marido, por mas que el Arçobispo de Rheims alegaua en su fauor la confirmacion deste doario hecha por el Rey de Francia, à pedimiento del Conde difunto.

Dificultades en la succession.

Diose à los Condes de Hainault.

Años de Christo. 1191

Successos en Oriente.

Parece que hauiendo quedado tanta nobleza de Flãdes y Hainault en el Oriente, se deue dar alguna relacion de aquellos successos, que huuieran sido mejores à no hauer desamparado la empresa el Rey de Francia, bien que del, que por sus grandes hazañas tuuo y merecio el renombre de Augusto, no se ha de presumir que le huuiessen faltado descargos y causas; la principal dizen que fue el continuo y peligroso achaque, que padecia por ser flaco de complexion, y no poder resistir à los calores de la Palestina, demas de que le hauia auisado poco antes de su muerte el Conde de Flandes, que mirasse por su salud y vida, porque estauan conjurados contra ella; lastimaron de manera estas palabras su animo, que desde aquel dia tuuo por enemigos comunes à muchos, recelandose particularmente del Ingles (quiça no sin ocasion) y hauiendolo de alli à poco llegado las nueuas del peligro en que quedaua el Principe Luis su hijo, pues ya desconfiauan de su conualescencia los medicos, apresurò su buelta, y llegò à Paris por el mes de Deziembre: dexò en Syria quiñientos cauallos y diez mil infantes pagados por tres años à cargo de Hugo Duque de Borgoña: no faltò quien sospechasse que le truxo por aca mas presto el a deseo de ocupar à Flandes, cuyo Principe sabiendo la llegada, partio para Paris à hazerle omenaje, como Conde y Par de Francia, en nombre de Margarita su muger: no le quisieron recibir por tal, y aun, si no fuera auisado por algunos del consejo (con que se salio secretamente) le prendieran.

Assi lo refiere la Chronica manuscripta de San Bertin, y Egidio de Roya.

a Escriuiolo tambien assi Andres de Marchienes autor de aquellos tiempos.

Pudiera tomar alguna satisfacion del agrauio y engaño que le tenian aparejado, recibiendo el juramento de fidelidad, que le ofrecian los de Arras, Sant Omer y Aire, mas tuuo tanto respeto à la Magestad Real, que lo rehusò, si bien lo

Años de Christo. lo hauia juzgado differentemente el Rey, que por preuenir qualquier
1191 nouedad vino en persona al pais de Artois, donde le cerraron las puertas en Sant Omer. De alli à pocos dias se juntaron en Arras los diputados de las partes, y hauiendose remitido el concierto à Guillelmo Arçobispo de Rheims, Pedro Obispo
Conciertos en Francia. de Arras, Simon Abad de Anchin, y Daniel Abad de Cambron, adjudicaron à Margarita hermana del Conde difunto las villas de Brujas, Ipre, Courtray, Audinarda, Granmont, los quatro oficios, el pais de Waes, y las Islas de Zelanda: à Luis hijo del Rey por la herencia de su madre, Arras, Bapaume, Aire, Sant Omer, Hesdin, Lens, la jurisdicion de Boloña, à S. Pol, Guisnes, Lilers, y finalmente todo lo que se comprehende en el Condado de Artois: à la Reyna Doña Machtilde, Duay, Cisoing, Orchies, Lammensvliet, ò la Esclusa, Cassel, Furnes, Bourbourgh, Berghes San Winoch; Watenes con el castillo y bosque de Niepe, paraque en sus dias lo gozasse: y Balduino en nombre de la Condesa su muger fue declarado por Conde de Flandes, y hizo omenaje al
1192 Rey conforme à la costumbre de sus mayores, pero los Ganteses, aunque con esta separacion quedaua aquella ciudad por cabeça y metropoli de las demas, sintiendo que quedasse tan desmembrada la Prouincia, y los Franceses con tanta parte della, no quisieron dar la obediencia à los Condes hasta que les huuiessen confirmado sus fueros y priuilegios otorgados por Phelipe, con otros que pedian, no por la via ordinaria, sino tomando con armas la plaça, y amenaçando con ellas à todos los
Bullicios en Gante. buenos, que les dezian, *que no deuian declarar sus deseos à los Principes por sediciones y tumultos, antes sin vsar de fuerça diputar algunos, que les represẽtassen sus razones: pero los reboltosos gritauan que se aprouechassen de la occasion y necessidad, pues nunca alcançarian por suffrimiento y blandura lo que con mano armada sacarian del nueuo, y aun no establecido Conde.*

Tratò luego del remedio antes que passasse adelante el mal; parecio bien dissimular por entõces con la gente inquieta y poderosa, pues lo cõtrario seria emprender vna guerra ciuil, y si bien era de ruin exemplo el conceder lo que pedian, era mucho mas peligroso el rigor en aquel estado; assi les otorgo: *Que qualquier tuuiesse escuela en Gante: que mientras sus moradores quisiessen estar a derecho en la ciudad, no fuessen citados à seys leguas della, ni por todo el pais de VVaes, pero pudiessen vender y enagenar sus bienes à quien bien les pareciesse, sin que nadie se opusiesse ni tuuiesse facultad de retirar estos bienes, alegando parentesco, ò en otra forma: que no hiziesse el Conde algun edito ò orden en Gante sin parecer y consentimiento de los vezinos, ni ellos sin la aprouacion del Conde, que tendria en las confiscaciones los dos tercios, el otro la villa, en que auria de alli adelante treze Esclauines perpetuos con jurisdicion en todo el pueblo, y quando viniesse à morir alguno dellos ò vacasse su plaça por alguna occasion, eligiessen otro en su lugar los que quedassen, presentandole paraque le aprouasse al Principe, àquien no tendrian los Ganteses obligacion de seruir sino en la guerra, como no passassen de Anuers, podrian fortificar su ciudad, y las casas particulares à toda su voluntad, sin que fuessen obligados à acudir al llamamiento del Conde, ni embiarle diputados sino à la baxa corte del Castillo de Gante: que no celebrasse el Obispo mas de vn Synodo en tres años; este en persona propria, no por vicarios, y no fuesse ningun Gantes por materia Ecclesiastica citado fuera de la villa, porque no se presentaria sino en la Iglesia de San Iuan, y podrian priuar de sus oficios à los curas y Clerigos, todas las vezes que lo hallassen assi conuenir à su republica, porque en esto, y en qualquier otra cosa, de que no hazia mencion el priuilegio, juzgarian los Esclauines segun su consciencia, sin que de su sentencia se apelasse.* Todo concedian los Principes por reprimir los bullicios y leuantamientos de la plebe, hizieronlo todauia cautamente, pues no firmaron las escrituras, ni declararon los testigos, ni el tiempo; quisieron tãbien los Ganteses que la Reyna Doña Machtilde les diesse otras

Años de Christo. 1192

del

Años de Christo. 1192

del proprio tenor, que se despacharon en la mísma forma sin data.

En quanto esto se acomodaua, cósultaron Theodorico Conde de Holanda, hijo de Florencio que murio en Ptolemaida, y Henrique Conde de Louaina, acerca del modo, con que (pues quedaua tan flaco el estado de Flandes) podrian encaminar sus pretensiones: emplearon amigos, y suplicaron al Emperador, que diesse permission al Duque de Brabante para ocupar la tierra de Aloste, alegando que era patrimonio antiguo de la Lotharingia, y absoluiesse al Holandes del omenaje que daua à los Condes de Flandes, paraque haziendole al Imperio, le reconociesse las Islas de Zelanda. hizieron en esto grandes instancias los priuados del Cesar, mas no quiso hazer injuria à Balduino, àquien, viendo la resolucion del Emperador, dio el Conde de Holanda el juramento y omenaje acostumbrado.

Designios de Principes.

Leuantóse todauia contra Balduino Sigero de Gante mas confiado por sus riquezas y poder, y por los deudos que tenia en aquella ciudad, donde pretendia quedarse con el gouierno del castillo que hauia Phelipe de Alsacia mandado fortificar contra las insolencias del pueblo. el Conde que no tenia aun segura la possession, tuuo por mayor prudencia lleuar este negocio por blandura, dando en lugar del castillo otros cargos à Sigero, con esperanças de que le seria de algun seruicio, el que assi le quedaua obligado: podia hazersele sin duda el que demas de su nobleza y autoridad, hauia emparentado con las ilustrissimas familias de Engien y Couchy, teniendo ya de su muger Petronilla seys hijos, Sigero, Arnulfo, Daniel, Theodorico, Gualtero y Egidio, el que despues dexò el sobrenombre y apellido de Gante por tomar el de Claerhout: y assi le reconoce con razon su origen esta casa tan antigua y noble, que ilustrò aun mas la piedad de Sigero, que cansado de las cosas del siglo, renunció los cargos à su hijo Sigero el tercero, tomando mejor habito y vida.

Y de Sigero de Gante.

Embiò el Conde à Wormes su hijo Balduino paraque en su nombre diesse el omenaje por las Islas de Zelanda, los quatro oficios y Condado de Aloste. Fue recibido con grandes honras este Principe, que en su proceder y grauedad, acompañada de la modestia agradable, daua de si muchos indicios y esperanças. fueron por otra parte à dar obediencia al Rey Frances, en conformidad del acuerdo, los Condes de Boloña y Guisnes, haziendo lo proprio Balduino de Mortaingne, por mas que protestaua el Conde de Flandes, pues era su vasallo.

Años de Christo. 1192

Hizo por su vejez dexacion del cargo Desiderio Obispo de Terruana fundador de la Abadia de Blendeque; diose el Obispado à Lamberto de Brujas, Chanciller de Rheims. Viose junto à esta ciudad vn caso lastimoso y atroz: Alberto hijo de Godifredo Duque de Brabante Arcediano de San Lamberto de Lieja, varon de marauillosa santidad, fue por ella eleto en Obispo, hauiendo su predecessor Rodulfo muerto en el viaje de la Syria: no fue pacifica en Lieja esta eleccion, hauiendo algunos dado sus votos à otro Alberto de Reytestan, y assi el Cesar, que no fauorecia tanto à Henrique Duque de Brabante, por no ver acrecentado en aquella dignidad al hermano, aprouechò la ocasion que dauan estas discordias, è introduxo à Lamberto Preposito de Bona hermano del Conde de Herstal su priuado, ayudando para esta la negociacion y diligencias del Conde Balduino de Flandes enemigo del Brabançon; pero Alberto partiendose para Roma fue confirmado del Papa Celestino tercero, y por su orden consagrado de Guillelmo Arçobispo de Rheims: hauiale dado el Pontifice el titulo de Cardenal de santa Cruz: temio la ira del Cesar, que le alcançò todauia en Rheims, donde fue * muerto à traicion por los que se le ofrecieron à executar esta maldad: creyose que fue tambien participante en ella el Conde Balduino, aunque se disculpaua con juramentos.

Eleccion de S. Alberto Obispo de Lieja y su martyrio.

** Truxeronse en el año de 1612. las sagradas reliquias à Bruselas por la grandissima deuocion à instancia de los Serenissimos Señores Archiduques Alberto y Doña Isabel Clara Eugenia; depositaronse en el monasterio de las Carmelitas Descalças.*

Hauian

Años de Christo.
1192

Progressos que se hazian en Asia.

Hauian con la conquista de Ptolemaida mejoradose las cosas de los Christianos en la Syria, donde se hallaua tan necessitado Saladino, que trataua ò de desamparar la ciudad de Hierusalem, ò de entregarla por algun concierto al Rey Richardo de Ingalaterra, que hauia dado à Guido de Lusignan el Reyno de Chypre, por el derecho que tenia al de Hierusalem: mas hauiendo entendido Saladino (que por medio de personas idoneas y sagaces, que sustentaua con grandes premios sabia todo lo que passaua entre los Latinos) la discordia y emulacion que hauia, porque los Franceses, y Hugo Duque de Borgoña su general sentian brauamente que por la ausencia de su Rey huuiessen de seruir à la gloria del Ingles, que venia à alcançarla solo, haziendose todo en su nombre, determinò el infiel de aguardar las occasiones que le diessen el tiempo, y la dissension de los nuestros, y teniendo auiso que marchaua ya el exercito Christiano la buelta de la ciudad real, pensò atemorizar ò romper de repente à los que venian cansados, y poco conformes; pero saliole al reues su designio, no porque lo huuiesse encaminado mal, pues se puede dezir que por ser tan atentado y platico le desamparò aquel dia la fortuna, que suele à vezes fauorecer à los inconsiderados ò temerarios, porque juzgando que mas facilmente desbarataria la retaguardia, hallò en ella la mayor resistencia; lleuauala aquel dia Jaques de Auesnes con los soldados viejos de Flandes, Hainault y Brabante, que animados por su capitan imitaron su exemplo de manera, que no solo resistieron al impeto de los infieles, pero hizieron en ellos vn terrible estrago. Esta vitoria, aunque fuera de muy grande importancia para la empresa, si se vsàra della bien, costò la vida à Jaques de Auesnes el mas valeroso è insigne varon, que vio en muchos años el Oriente. Ya se preparauan los Christianos para el sitio, quando se acabò de descubrir la inuidia de los Franceses, pareciendole cosa indigna al Duque de Borgoña, que ganasse otro Rey la fama de hauer vencido y sujetado al mayor y mas poderoso cõtrario, que se hauia tenido en Palestina. esta fue la causa de que no se pusiesse cerco à Hierusalem, y de que tuuiesse Saladino lugar para rehazerse, hauiendose retirado à Alemaña Leopoldo Duque de Austria, y muerto de alli à pocos dias, mientras se aprestaua para boluer à Francia, Hugo Duque de Borgoña, à quien succedio en el Ducado Othon su hijo; pero en el gouierno y cargo del exercito Frances, Henrique Conde de Champagne; y hauiendo venido tambien à tener differencias las armadas de los Venecianos y Pisanos, se tornaron à sus casas; con que el Rey Richardo hallandose con pocas fuerças, y sabiendo que Juan su hermano maquinaua contra el en Ingalaterra, hizo tregua por tres años con Saladino, y dexando en poder de los nuestros à Tyro, Ptolemaida y Antiochia se embarcò: padecio muchas tormentas en el mar Adriatico: arribò à Dalmacia: de alli disfraçado y acompañado de pocos determinò de continuar su camino por tierra: conocieronle en Viena, dò le prendieron por orden del Duque Leopoldo, que satisfizo el agrauio recibido en Ptolemaida, porque hauiendo ganado con los Tudescos vna torre, plantò en ella sus estandartes; pero Richardo, como si aquello se hiziera en su desprecio, atribuyendose à si solo la gloria, mandò arrancar ignominiosamente aquellas banderas, hechandolas por el suelo: assi se perdio por las discordias de los Christianos el fruto deste viaje que tanto costò * à los Señores de Europa.

Atrauessò los la embidia.

Años de Christo.
1192

1193

** Saquè estos nõbres del escritos de Hainault por lo que toca à esta Prouincia: Iusto de Trasignies, Gualtero de VVargny, el viejo Eustacio de Ruelx, Balduino Cornu, Roberto de Balevan, Matheo de VValcourt Rodulfo de Valdegiers, Gualtero Daimont, Henrique Castellano de Beus, Guido y Fulco de Fontaines hermanos, Iuan richard, Gualtero y Arnoldo de Goy, Theodorico è Iuo Dorca, Iuo de Chumeres, Amando de Nansles, Viuiano de Valenciennes, Matheo Darbre con Hugo su hijo, Alano de Fontaines, Iuã de Hossel, Guido de Hablancourt, Rodulfo Daubin, Rodulfo de Margny, Gualtero de Quesnoy, Nicolas de Pierrurez, y sus hijos Balduino y Nicolas.*

Hauia ido entretanto en persona el Conde Balduino à renouar el omenaje, que hizo al Cesar por las tierras que mouian del Imperio, y passado despues con saluoconduto à Perona, dò confirmò con el Frances la paz, jurandole fidelidad: hauia hecho assimismo omenaje à Juan Obispo de Cambray, por el

V distrito

Años de Christo. 1193

districto de Cambresis, y los castillos de Oisy, Haurancourt y Pauel: asseguraüase por todas partes, por no verse aun seguro en la Prouincia: recelauase de losGanteses, y de los tratos del Duque de Brabante. Trayalos el Frances en Ingalaterra, y con la prision del Rey se reboluian mas los negocios por la maldad de Juan su hermano, que no se compadecia del ausente: obligòle mas Elias Abad de las Dunas, y assi reconociẽdolo despues el Rey, enriquecio el monasterio con muchos dones, y los diezmos que le concedio en Ingalaterra.

Apoderòse el Frances del pais du Vexin y Gisors, y por atraer mas à Juan llamado *sin tierra*, le ofrecia la parte que hauia alcançado de Flandes en el casamiento de Isabel; pero recibio desta Prouincia los soccorros, que le truxo el Conde al campo de Roan: defendio esta plaça con mucho valor y lealtad el Conde de Leicester, y retiròse el Rey, que se hallò à las bodas de Pedro de Courtenay Conde de Auxerre, y de Violante hija del Conde Balduino de Flandes y Hainault, con quien tuuo en dote à Rouselare, Deinze, * Turholt y Harlebeque, y despues los derechos al Imperio de Constantinopla, acordandose juntamente el casamiento de Machtilde hija del mismo Conde de Auxerre, y de su primera muger Ines, hija y heredera de Guion Conde de Neuers con su cuñado Phelipe hijo de nuestro Cõde, aunque no tuuo effeto, casando despues el Rey à la Machtilde con Heruco hijo de Godifredo de Gyen Señor de Cosne sur Loire y Donziois.

** ò, segun Oudegherst, quiñientas libras de renta en estos lugares de Deinze y Rouselare, y otras tãtas en Baillaeul y Orchies à la hora que se huuiesse cõsumado el matrimonio entre Machtilde de Auxerre y Phelipe; pero, pues la Reyna Doña Machtilde posseya tanta parte destas tierras, se situaria la renta en Turholt y Harlebeque, señalãdose assimismo al doario de Violante la mitad de lo que rendia el Condado de Neuers.*

Ahora celebrò el proprio Rey en Amiens sus bodas con a Inghelberga hija de Canuto Rey de Dinamarca: coronòla Guillelmo Arçobispo de Rheims assistido de los Obispos de Arras, Cambray, Amiens, Terruana y Tournay, pero aunque el Frances hauia hecho grandes diligencias por esta Princesa, embiando à Dinamarca à Esteuan Obispo de Noyon, vno de los mas entendidos y discretos Prelados de Francia, y aunque era su hermosura y virtud muy conforme à lo que hauia antes publicado la fama, dizen que en el primer dia de las bodas, por ciertos hechizos, se trocò y mudò de suerte la aficion del Rey, que buscò para repudiarla los achaques.

a Otros la llaman Isamberga.

Años de Christo. 1193

Repudia el Rey de Frãcia à la muger.

Alterase Theodorico de Beueren.

No faltauan à Theodorico Señor de Beueren, Lilò, Basserode, Castellano de Dixmuda, noble y muy emparentado en la Prouincia, que por otra parte hauia molestado Rogero de Warcoing, y si bien el Conde le ofrecia todo lo que la razon è justicia diessen de si, tuuo malos consejeros, pues quiso que mostrasse el Principe su poder, con que le quemò el castillo de Warcoing, pero Theodorico pretendia parte del Condado de Aloste, como heredero de otro Theodorico hijo de Iwano; confiauase mas en los fauores del Duque de Brabante, que le induxo à la empresa, sentido de que le huuiesse el Emperador pospuesto, quãdo le pidio este Cõdado, afligiale la muerte del hermano y que le huuiesse rehusado Balduino el soccorro contra el intruso Obispo de Lieja: hizo con Theodorico que no se remitiesse la causa al Cesar, y que ocupasse el castillo de Rupelmunda: desde el corria el Pais de Waes y Territorio de Aloste. El Conde Balduino preparandose à la defensa, fue tambien soccorrido por el Rey de Francia, que le embiò los presidios de Arras, Bapaulme, Sant Omer, y las plaças vezinas à cargo del Duque Othon de Borgoña con la gente escogida de su Prouincia; assi pudo el Conde romper luego por Brabante, llegando hasta Niuela, y arruinando la comarca, hechò de Enghien à Inghelberto Señor deste lugar, que seguia el vando del Duque. Interpuso su autoridad el Emperador, que vino à Lieja; pero viendo tan obstinadas las partes se boluio, dexando acordada la tregua hasta Julio del año siguiente, en que se renouò la guerra por causas nueuas y mas graues: no dexò de serlo la enfermedad que tuuo la Condesa Margarita, pues della la quedaron los acha-

Instigado por el Duque de Brabante.

Assi lo dizen algunos: refierelo Meiers.

Años de Christo. 1193

de achaques que occasionarõ su muerte: aliuiose algo con el contento, que tuuo en ver ya armado cauallero à su hijo Balduino por manos de Reynaldos Conde de DampMartin.

1194 Era Conde de Namur Henrique viejo y sin herederos, fueron sus sobrinos Balduino Conde de Flandes, hijo de Adelaida su hermana mayor, y Valerano Conde de Luxemburgh hijo de su otra hermana Isabel; no hauia duda en que Balduino por el derecho y priuilegio de la naturaleza, y por muchos seruicios, con que hauia obligado al tio deuia succederle: pero el sin causa, induzido por los Brabançones, hauia prometido la succession à Valerano, àquien assistian el Conde de Limburgh su suegro, los de Vianden y Juliers, y con el Duque de Brabante Theodorico de Beueren, aunque casado con Ada sobrina del Conde de Flandes. Pareciale al de Namur, que con tantos soccorros era cosa facil resistir à Balduino, que ya marchaua, hauiendo dexado orden al hijo y à Roberto de Waurin Señor de Lillers Senescal de Flandes, que con la gente que pudiessen juntar le siguiessen, como lo hizieron, llegando dos dias antes de la batalla, en que, si bien fue grande la resistencia del enemigo, se lleuò por los Flamencos la vitoria con notable mortandad y destroço de sus contrarios: quedaron presos el Conde de Limburgh, y mas de ciento y veynte caualleros. Alcançaron en aquel dia grande opinion Balduino hijo del Conde, el Senescal de Flandes, y Nicolas de Rumigny: pidio el enemigo la paz por medio de vn embaxador, que embiò al Cesar, àquien obedecio Balduino, haziendose en la villa de Hal los acuerdos, con que se restituyo al Conde de Limburgh y à los demas su libertad, y se confirmò al de Flandes su derecho en Namur. No quiso Balduino perdonar à Theodorico de Beueren, confiscando lo que posseya en Flandes: pero de alli poco con su natural clemencia le otorgò el perdon, y tambien à Rugero de Courtray, hijo del otro: Guillelmo Schinc vno de los rebeldes fue muerto por su enemigo en las puertas del templo de Hal.

Guerras por el Condado de Namur.

Salio vitorioso el Conde Balduino.

Años de Christo. 1194

No bastauan las penas rigurosas ni los edictos seueros à reprimir en Gante el impeto desordenado del pueblo, pues que hasta los particulares se atreuian à fortificar sus casas por los debates y pendencias, que trayan vnos con otros, aspirando todos en general à la vida mas libre y dissoluta; no hauia aun en la ciudad mas de quatro Perroquias, eran las de Sant Juan, San Nicolas, Sant Jago y San Miguel, comprehendiendose el lugar en otras tantas puertas, de Sant Jorge, la *Braempoorte*, la *Kettelpoorte*, y la *Torrepoorte*, porque lo demas se añadio con el tiempo.

Inquietud de los Ganteses.

Tomaron *a* entonces por armas losGanteses vn leon de plata coronado en campo negro, dexando las que traen ahora sus Vizcondes; si bien ay opiniones de que solo traya la ciudad por insignia en vn circulo al *Agnus Dei*.

Boluio à recaer la Condesa Margarita en *b* Male, fallecio por el mes de Nouiembre; enterraronla en la Iglesia de San Donaciano, dò fundò tres Capellanias, porque fue esta Princesa vn verdadero exemplo de virtud y piedad, como lo declara este *c* Epitaphio: tuuo à Balduino que succedio en Flandes y Hainault, Phelipe Marques de Namur, y Henrique que por muerte del hermano vino à ser Emperador de Constantinopla: Isabel Reyna de Francia, Violante Condesa de Auxerre, y Sibylla muger de Gerardo de Luxemburgh Conde de Ligny; Oudegherst la dà otro hijo llamado Juan con titulo de Conde de Namur, como si Phelipe le succediera: tambien escriuio en otra *d* parte, que fue casada con Rodulfo, llamado el Moço Conde de Vermandois, de quien no quedò succession, y assi tornò à ca-

a Jaques de Guise affirma que se las dio despues Balduino Constantinopolitano, por los seruicios que le hizieron en las guerras de Francia, li. 3. ca. 78.

b Oudegherst dize que fallecio en VVinendale.

c Hallose en vna lamina de plomo à 27. de Iulio de 1352. quando se trasladaron sus huessos à la otra parte del altar.

Hæc fuit Margarita vxor Balduini Comitis Flandriæ & Hannoniæ, primi Marchionis de Namur; mater Elisabeth sanctissimæ Francorum Reginæ, filia Theodorici & soror Philippi Comitum Flãdriæ, hæc fuit plurimorũ meritorum præcellens in omni opere bono cũctas mulieres viuentes tempore suo, obiit xvij Cal. Decem. Anno Domini M.C.XC.IV. mense Nouembri. Requiescat in pace.

d Citanle los de S. Martha.

Años de Christo. 1194

à casar con el de Hainault.

Murio tambien Saladino Soldan de Egypto, terror del Asia, dexò nueue hijos, que todos, sino fue Saphadino, perecieron por la maldad de otro Saphadino su tio: confirmò mas su valor en la muerte, porque sintiendose cercano à ella, mandò llamar al que solia lleuar su guion, y le dixo: *mientras tenia salud y fuerças, solias traer el estandarte y señal de mis victorias; pero ahora, que la ha de tener de mi la muerte, tomaràs la mitad de mi vestidura, y poniendola en la punta de tu lança iras por todo mi exercito, diziendo en voz alta: muerese el Rey del Oriente, y no lleua consigo de todas sus glorias y de todas sus riquezas mas que vn poca de seda para cubrir su cuerpo*: assi reconocio y confessò este gran Rey la fragilidad humana.

Años de Christo. 1194

BALDVINO CONSTANTINOPOLITANO.

Balduino nueuo Conde de Flandes y Hainault.

BALDVINO nono deste nombre fue despues de la muerte de Margarita su madre recibido por Conde de Flandes, y hallandose su padre en la vltima vejez, gouernò juntamente el Condado de Hainault, que de alli à poco le dexò el viejo, ordenando por su testamento, que Phelipe su hijo segundo (à quien hauia armado cauallero el Rey de Francia) gozasse del Condado de Namur, haziendo omenaje del à Balduino, el qual hauia de dar este mismo reconocimiento al Imperio.

Incluyose, como dixe, en la donacion, que Phelipe de Alsacia hizo à su sobrina Isabel, la señoria de Beauquesne: contradezialo Hugo Conde de San Pol, affirmando que le tocaua; y assi el Rey de Francia, por salir desta contienda, y recompensar juntamente al Conde los seruicios que le hauia hecho, le dio, y à sus herederos, paraque lo reconociessen à la corona, la puente de Sainct Maixence, Pompoing y Vernueil: procuraua amigos y soccorros para la guerra de los Ingleses; fue à seruirle en ella el nueuo Conde de Flandes, ordenòselo el padre, cuya piedad seruia à sus subditos de exemplo; assi hauia Balduino Castellano de Mons dado à la Iglesia de Santa Waltruda el lugar *Doffres*, confirmandolo su hijo Henrique; hizo el Conde, antes que se partiesse para Francia, el juramento (en presencia de los Abades de San Guislain y Cambron, de Guillelmo de Hainault su tio, y su primo Nicolas de Barbenson) de que cumpliria puntualmente todos los legados y mandas del padre, que hallandose cargado de los años, y de la enfermedad queria dexarlo ajustado todo: ordenò que sus deudas se pagassẽ; señalò al dote de su hija Sibylla dos mil marcos de plata, suma grande para las riquezas de aquel tiempo, pero à sus hijos Phelipe y Henrique dio la mitad de lo que le deuia Alberto Obispo de Lieja, aplicando la otra en la Iglesia mayor de Lieja à la fabrica de cierto monasterio que se reparaua; tuuo de ganancia algunos hijos en Damas nobles, proueyolos bastantemente, y no se oluidò de sus criados: todas sus alhajas preseas y cauallos, que se estimaron en mil y dozientos marcos de plata, hizo entregar en manos de los mismos Abades de Cambron y S. Guislain, paraque los distribuyessen en limosnas: anulò en Haynault muchas costũbres graues al pueblo; libertò las Abadias, dio à Gerardo de S. Huberto su primo el lugar de Rime, reseruãdo el diezmo à la capilla de Valencienes, à la qual señalò assimismo otro diezmo que tenia en la ciudad de Tongeren, cediendole por

Fue à seruir al Rey de Francia.

Prometio de cumplir los ordenes del padre.

Años de Christo.
1194

a Florecieron en su gouierno muchos Caualleros: El escritor de Hainault pone à Guillelmo y Gerardo hermanos del mismo Conde, los dos Eustacios de Ruelx padre è hijo, Nicolas de Barbenson, Hamelo de Hanre, Balduino Castellano de Mons, Reniero de Trit, y Gosuino de Thullia. Amãdo de Prouuin, Hugo de Croix, Orbon de Trasignies, Gualtero de VVargny, Iuan Corun, Nicolas llamado le Moyne, Reynaldos de Cressy. Gualtero, Guido y Fulco de Fontaines, Iuan de Manchicourt, Poliõ de Villers, Godofredo Trelaine, Gil y Hugo Denmõt. Balduino de Treny. Gil de Fresne, Roberto de Belerĩ, Hugo d'Autre, Gerardo y Gualtero de Boinbais, Guilielmo Flaon, Richar do Dorca, Gualtero de Simberque, Gualtero de Bladõ, y Gualtero de Gey, Guilielmo de Virgesies, Loberto de Lissy. Helino de Thury, Saluuardo de Marles, Balduino de Valẽciennes, Simon de Maubeuge, Guilielmo Damsseru, Gossuino de Blanrin, y Balduino de Neufuille.

por aquel acuerdo este cauallero los derechos, que reclamaua en cierta tierra de Osteruant, que es parte del Obispado de Arras hazia la de Cambray: fueron notables assimismo los beneficios que hizo à las Iglesias de Lobbes, Haumont, Brocqueroye, Aucines, Broine, Crespin, Bonnesperance, Maubeuge, Condè y Cambray, pero excedieron à todos los que recibio del la de S. Waldruda, aprouandolo todo el Conde su hijo por la obediencia deuida al padre, Principe valerosissimo, diestro en las armas, y en la execucion tan pronto, que con razon le llamaron el *a* animoso.

b Murio en Mons, y fue sepultado en la Iglesia mayor delante del altar de Sant Jago. Acabòse entonces en Lila el officio, que llamaron la *Mayorie*, començaron los Esclauines, à cuyo cargo està el procurar, que no reciba daño la republica: de aqui deduze Marchãtio el nombre, porque *escheuer* en Frances es euitar: en otra parte se ha dicho lo que otros sienten; añadirè que *scaf hin* entre los Tudescos es despachar con breuedad, y *scep* en Flandes lo mismo que dar la forma: otros aluden al Griego, porque σκεπάζειν significa amparar y defender.

No tuuo la Reyna Doña Machtilde el amparo, que esperaua del Rey de Francia, viose como estrangera mas sola en Flandes, hauianla mouido los Condes dificultades en su doario, tenia lexos la assistencia de los suyos, era por su virtud deseada de muchos Principes, aconsejaronla que aceptasse algun partido, con que seria aun mas venerada; assi se hauia casado con Eudo tercero de aquel nombre *c* Duque de Borgoña: celebròse el matrimonio: pero el Frances por algunas consideraciones negociò con el Arçobispo de Rheims su tio, y hizo de arte que se dio por ninguno el casamiento, y por *d* descomulgada la Reyna, quando no obseruasse el acuerdo hecho con el mismo Rey, de que no bolueria à casarse sin su consentimiẽto. El Duque, hecha la separacion, tomò por muger à Alisa hija de Guido Señor de Vergey; pero en Flãdes se dotò la Abadia de S. Cornelio de Ninouen por el Cauallero Gerardo de Grimberghe Señor deste lugar y del de Ninouen, firmando entre otros nobles la escritura Balduino van Yedeghem, y dedicandose en el cimenterio de San Bauon, por el Obispo Esteuan, el templo con las diligencias que hizo en Gante el Abad Euerdeo: hazialas el mismo Obispo para la reformacion de los monges de S. Amando, quexauase de su proceder al Arçobispo de Rheims; diose el orden, que conuenia; y partio el Conde à dar omenaje al Cesar por las tierras mouientes del Imperio; acompañaronle Gerardo Chanciller de Flandes, Juan Castellano de Brujas, Sigero Castellano de Gãte, Theodorico de Dixmuda (àquiẽ perdonò) Eustacio de Lens, Balduino de Comines, Gerardo de Oudenbourgh, *e* y Balduino vander Meersch.

Años de Christo.
b 1195

Dio luego el Conde à su hermano Phelipe la possession de Namur, señalando à Henrique su hermano menor mil libras de renta, seyscientas sobre el Condado de Hainault, y en el de Flandes quatrocientas: mostrarõse muy satisfechos, y el, paraque todos los estuuiessen, fue à la villa de Huy, donde hizo, como Cõde de Hainault el omenaje à Alberto Obispo de Lieja: conueniale à Balduino esta amistad, pues que el Conde de Holanda en virtud del nueuo priuilegio, que ganò del Emperador Henrique, no solo sacaua los veynte por ciento, que se le hauian otorgado en el puerto y passaje de *Geertsvliedt*, sino acrecentando, y doblando el tributo molestaua mas à los Flamencos.

Esto hizo resoluer mas presto à Balduino en el reconocimiento de fidelidad, que dio al Rey de Francia, recibiendo del por nueua merced à Mortaigne; reseruaronse todauia sus derechos al Obispado de Tournay; sabia el Frances, que se hauia dispuesto el Conde contra la voluntad de los nobles de la Prouincia, porque le aconsejauan, que confederandose con los In-

c Du Chesne en su historia de Borgoña li. 30. Sainte Marthe en las genealogias de Francia lib. 18 Esta esta vna escritura del año de 1197 que està en San Benigno de Dijon, en que se llama muger de Eudo, y toma los titulos de Reyna, Duquesa de Borgoña, Condesa de Flandes. Du Chesne alega otra escritura en el año de 1198 de Sant Esteuã de Dijon, cõ los mismos titulos; refierolo tan particularmẽte, pues no tuuieron esta relacion los escritores Portugueses.

d Iuan du Tillet en el inuentario del primer ramo de Borgoña. Du Chesne, Sainte Marthe.

e Deste dize Oudegherst, que deciende los de Halewyn.

Estrechòse el Conde con el Frances.

Años de Christo.

1195 Ingleses boluiesse à pedir por las armas la parte Occidental de Flandes, ya que sin consentimiento ò parecer del consejo, y contra la voluntad del pueblo hauia dado el Conde Phelipe lo que no podia enagenar. Fue este año tan atormentado de los vientos y lluuias, que no llegaron los frutos à perficion, procediendo de aqui la rigurosa hambre, con que perecio vn numero grande de gente.

1196

1197 Mucha era todauia la que passò de las Germanias à la tierra santa, hauiendose acabado la tregua con los herederos de Saladino: los caudillos fueron Conrardo Arçobispo de Maguncia, Henrique Duque de Saxonia, Leopoldo Duque de Austria, Henrique Duque de Brabante, Hermanno Landsgraue de Thuringia con otros muchos Principes que recobraron à Beryto y Japha; pero sabida la muerte del Emperador, que fue el que los animò à la jornada, por cumplir lo que prometio al

1198 Pontifice Celestino, se boluio la mayor parte, porque supieron juntamente la discordia, que en el Imperio se mouia acerca de la elecciõ; ya que muchos no querian guardar el juramento, que el difunto les hizo dar, de que recibirian por Rey en la Germania à su hijo Frederico. Diuidieronse eligiendo algunos à Othon Duque de Saxonia, y otros à Phelipe Duque de Sueuia hermano del Cesar, tutor de Frederico, à quien fauorecia el Rey de Francia, pues se arrimauan al otro vando el Ingles, y el Conde de Flandes, que en secreto trataua de negar la obediencia al Frances; y tanto pudo con los demas de la liga, que fue Othon coronado en Aquisgrana, inclinandose mas à esta parte el Papa Inocencio tercero, por los disgustos, que hauian padecido sus antecessores de la casa de Sueuia.

No durò mucho la amistad.

Acostandose el Conde al Emperador Othon.

Mostraronle, porque le sintian el Rey, y Reyno de Francia, de que se huuiesse determinado finalmente el Conde de Flandes à preferir y escoger la amistad de los Ingleses, persuadiendole à esto los suyos, *pues quedando neutral era cosa clara, que offenderia à qualquier que lleuasse la vitoria, y estando esta aun en duda le conuenia declararse en fauor de vno de los dos Reyes, y no tener por enemigo al Ingles mas poderoso en la mar, consistiendo la felicidad desta Prouincia en el commercio, y no teniendo muy fortificados los lugares de la marina*. suffrian mal los Flamencos, que estuuiessen en manos de Franceses las villas de Sant Omer y Ayre muy importantes à la seguridad de las demas, y el tener como perdidas las esperanças de recuperar la parte Occidental del Condado, y assi mas claramente, que si lo quisieran encubrir se quejauan, *de que contra las leyes de la patria, y sin aprouacion del consejo, por satisfazer à la codicia de los Franceses, se hauia desmembrado el estado, que no se pudo diuidir hasta entonces*. Puso el Conde en consulta este negocio, y despues de varios pareceres, siguio à los que con razones muy fundadas mostraron, que no se deuia guardar el acuerdo, que hizo Phelipe de Alsacia, pues tampoco obseruò el Rey presente la promesa hecha por Ludouico su padre al mismo Conde acerca de la possession de Vermandois, y de los lugares de la Some; de suerte que Balduino, assi por las esperanças de recobrarlos, viendo en Francia tan encendida la guerra, como por las amenaças del Rey Richardo, que segun dezia, determinaua de apercebir contra el la armada, acetò antes los presentes y el dinero, con que, para disponerle mas facilmente, le grangeò y le hizo resoluer, à que rehusando el soccorro, que le pedia el Frances, le embiasse por sus haraldos à pedir el Artois: dioseles por respuesta, *que no se boluia sino por las armas*, con que se declarò el Conde por enemigo de la corona, y confederandose con los Ingleses, rompio por Francia, quemando y saqueando hasta Compiegne: no hallò resistencia, ganò à Roye, y Perona, y sitiò à Sant Omer: llegaron à soccorrerle Reynaldos Conde de Boloña, Balduino Conde de Guisnes, Arnulfo su hijo, y Guillelmo de Bethuna.

Años de Christo. 1198

y declarandose por los Ingleses.

Pidio el Artois.

y rompio por aquella Prouincia.

Hauia el de Boloña quemado à Fauquemberghe (era de Guillelmo de

Años de Christo. 1198

Sant Omer) y dexado la parte de los Franceses, por no hauer aquel Rey dado lugar à la satisfacion que pretendia de Hugo Conde de S. Pol, que en cierta conuersacion le tocò en la cara: estaua casado con *a* Ida hija de Matheo de Alsacia, viuda de Bertholdo de Zaringhia; el era hijo de Alberico Conde de Dampmartin, y por el derecho de su muger posseya este Cōdado. Durò cinco semanas el cerco, defendiendose valerosamēte los vezinos, hasta que, por faltarles los bastimentos, y estar el Rey tan embaraçado en Normandia, se rindieron por Ottubre, siguiendo dentro de pocos dias su exemplo los de Aire, con que mouio Balduino el campo hazia Arras, que acometio en vano; entrò por el Cābresis, y territorio de Tournay, talò la campaña; pero los jurados y Esclauines de la ciudad desconfiados de la defensa le dieron quatro mil marcos de Flandes, con que se boluio el Conde à Gante: alli se disputò sobre las insignias y armas, de que deuia vsar, porque, hauiendo traido con el escudo partido en quarteles las de Flandes y * Hainault, le persuadieron los Flamencos à que pusiesse solamente el Leon, ò por lo menos en la mejor parte, conque dexò las otras insignias. embiò por la primavera al Conde de Namur su hermano con nueuas fuerças al Artois; armaronle junto al castillo de Leuse la emboscada Roberto de Blois, Eustacio de Neufville, y Hugo de Hamelécourt; defendiose con grande animo, pero faltandole los soccorros quedò preso, lleuandose tambien el enemigo à Pedro Cardenal del titulo de Sāta * Maria Legado del Pontifice en las Galias: era natural de Duay, y hauiendose escapado tuuo despues en Dijon el Concilio contra el Frances, àquien aborrecia: hauia venido à tratar de paz entre este Rey, y el de Ingalaterra, no pudo encaminarla, aunque por respeto de la sede Apostolica firmaron vna tregua de cinco años, que à penas se hauia concertado, quando el Rey Richardo sabiendo que el Señor de Chalus en Limo-

a Esta es la opinion mas cierta, aunque Rugero de Houeden, àquien refuta Andres du Chesne (en la historia de Chastillon) escriue que casò con Hugo Con[de de S]an Pol.

** El escritor de Hainault dize que traya estas al lado derecho.*

1199

** In via lata.*

Años de Christo. 1199

sin, cauallero de grande animo y brios, hauia hallado cierto tesoro, ordenò al Vizconde de Limoges, que se le entregasse, porque el gentilhombre, como supo, que el Rey se le queria quitar, se hauia retirado à Limoges, de dò boluio à Chalus, proueyendo la plaza con gente y municiones, y resoluiendose à perder antes en ella la vida, que verla en manos del Ingles, que le puso luego el cerco, en que acabò desgraciadamente este Principe mas valiente que atentado, pues arrimandose demasiado à las defensas le hirieron con vna saeta, de que murio; porque no le curaron bien, ni hizo el mismo caudal de la herida: lleuaron su cuerpo à Fonteaureaux, dò mandò que le enterrassen à los pies del Rey Henrique su padre, como reconociendo sus culpas, y pidiendole perdon de hauer causado su muerte: succediole Juan sin tierra su hermano, que con sus crueldades puso en peligro el estado de los Ingleses, y escurecio la gloria de sus antepassados.

Muere Richardo Rey de Ingalaterra.

Juzgò el Rey de Francia, que en la muerte del emulo tendria, si gozasse promptamente de la oportunidad, vna muy grande para sus intentos; y assi, por satisfazerse del daño, que le hauia causado el Conde de Flandes, baxò con grandes fuerças al Vermādois, que occupò sin dificultad, y passādo el rio Lis por junto à Aire llegò à vista de Ipre; perdio à muchos de los suyos por los bosques y embaraços de los caminos, y por hauerle tomado los passos la gēte de la tierra: entonces inclinò el animo à la paz, y se vio con el Conde en Bailleul. Diole Balduino esperāças de acomodarse, paraque assi retirasse su exercito el Frances, que se boluio al Reyno, con que el Conde mas libre, atraido con nueuas promesas de Ingalaterra, y con el dinero, que luego le remitierō, passò con otros Condes, de Boloña, Bar y Guisnes à aquella Isla, y confirmando la paz con el Ingles, se obligaron à molestar por todas partes à Francia: pero el Rey Phelipe ya mas desengañado entrò por la Normandia,

Entrò por Flandes el de Francia.

Años de Christo. 1199

Succediole mejor en aquel Reyno.

tomò à Eureux y las plazas vezinas, llegò al pais du Maine, por no atreuerse el Ingles à salir à la defensa, mientras procuraua assegurar el Principado, que vsurpaua à Artur Duque de Bretaña su sobrino, hijo de Godifredo su hermano mas viejo, y de la Duquesa Constança, aunque no pudo estoruar que los Condados de Anjou y Du Mayne no le jurassen obediencia, mientras el, como quien sabia quanto hauia de ayudar esto à sus empresas, se apoderò de los tesoros reales, que estauan en Chinon à cargo de Roberto de Tournehan.

Ayudòle la Reyna Leonor su madre, que tenia grande autoridad con los Ingleses, y assistida de Humberto Arçobispo de Canterbury negociò de suerte que eligieron al hijo, que fue recibido assimismo en Roan, donde vsò de muchas liberalidades con el pueblo, y con todos los que seguian sus partes: estaua temerosa la Duquesa Constança, ya que la flaca edad de su hijo no podia sustentarse por si sola, entregòle en Mans debaxo de la palabra y fè del Rey de Francia, que le tomò en su proteccion, obligandose à assegurarle los Condados de Anjou, Poitou, Touraine, y le Maine: atemorizò este acuerdo à la Reyna Leonor, y por no perder la Aquitania passò luego la mar, y vino à hallar al Rey Juan en Normandia, pareciendole que hauia de ser de mucho effeto su presencia: no se hauia lleuado bien con la Duquesa, y ahora con las competencias de los hijos crecia el odio mugeril, mas dificultoso de aplacar.

Acomodòse con el Conde Balduino.

Andaua por otra parte tratando la Condesa de Flandes de acomodar las diferencias entre su marido, y el Rey Phelipe su primo hermano, yendo para esto à Paris, dò supo persuadir de manera al Rey y al consejo, que dexando dispuestas las cosas à la paz, y como acordados los puntos, hizo que se tornasse à ver el Rey y el Conde en Perona, alli se concluyo, con estas condiciones: que el Rey cederia à Balduino las villas de Aire y Sant Omer, y el dominio supremo en las de Guisnes, Ardres, Lilers, Richebourgh y Gorge, con Mortaigne, y todo lo que el abogado de Bethuna posseya mas alla del fosso nueuo; pero que Arras, Bapaulme, Lens, Hesdin, con la superioridad de San Pol y Boloña se hauian de renunciar por el Conde, como se hizo, à Luis hijo del Rey, por el derecho de su madre la difunta Reyna Isabel, declarandose que huuiessen de boluer à Flandes, si el Principe muriesse sin herederos: hallaronse de la parte del Conde presentes al acuerdo Gerardo Preposito de Brujas Chanciller de Flandes, Sigero Castellano de Gante, Juan Castellano de Lila, Gerardo de Bailloeul, Gerardo de Grimberghe, Balduino de Comines, Theodorico Castellano de Dixmuda, Hugo de Handerghen y otros. Años de Christo. 1199

Dixe las deligencias que hizo el Rey de Frãcia por * Inghelberga de Dinamarca, y el disgusto que tuuo despues de su casamiento, ya que hallò medios para repudiarla, y hõbres que aprouarõ el diuorcio por el parentesco, que, segun dezian, hauia entre ellos, deduziendole (tanto puede la adulacion y el deseo de agradar al Principe) de Roberto el Frison padre de Adela, muger de Canuto Rey de Dinamarca, cuyo hijo fue Carlos el bueno Conde de Flandes; de suerte que por razon de Isabel su madre venia aun à ser el Rey deudo desta Señora, que dexò sin causa, y se casò con Maria hija de Bertholdo quarto de aquel nombre, y hermana de Othon el Grãde, Duques de Merania. Pero el Rey de Dinamarca, hermano de Inghelberga hauiendo solicitado al Papa Celestino, que mandò hazer en Paris sobre este caso la junta (que no fue de effeto alguno) tornò à hazer las missmas instancias con el Pontifice Inocencio, que ordenò al Cardenal Legado de las Galias, que remediasse este escandalo, y el conuocando luego los Prelados de Francia à la villa de Dijon, començò à proceder no solo contra el Rey, sino contra todos los que hauian consentido en el diuorcio. El Rey sabiendo su desig-

** Otros la llaman Isemberga.*

Tillet y San Martin la llaman Ines.

nio

Años de Christo. 1199

nio, y que determinaua de poner en su Reyno el entredicho. embiò sus agentes al Synodo, paraque apelassen de todo lo que se dixesse y decretasse en el, à la santa sede y consistorio de Roma; * pero no embargante esto descomulgò el Legado, no solamente la persona del Rey, sino tambien su corte, su Reyno y sus vasallos. No se humillò Phelipe antes confiscando las tierras y rentas de los Prelados, que hauian assistido à esta censura, encerrò en el castillo de Estampes à la Reyna Inghelberga, ya que por ella se hauia dado esta sentēcia, que despues que se promulgò, en el mes de Deziembre, dexaron de poner en las escrituras publicas, segun se solia, los años del gouierno del Rey, y assi se escriuia, *reynando nuestro Señor Iesu Christo*, conforme à lo que se hauia ya hecho otra vez en el Reynado de Phelipe el primero descomulgado por semejante occasion.

Pero el Conde de Flandes trataua las cosas del gouierno, y para encaminar las mejor, si fuessen sus cōsejos assistidos del cielo, dizen que desde entonces hizo el voto para la jornada, que despues intentò contra los infieles: la primera orden que dio fue en las alcaualas, ò tolas (assi las llaman) declarando quanto se hauia de lleuar de cada genero, y mandando que por toda la Prouincia de Flādes se vsasse de vn mismo peso, aunque esto no se obseruò despues, por la opinion, que tienen algunos, de que para la facilidad del commercio conuiene que las medidas y pesos sean diferentes, por razon de los gastos que se hazen en la condura: a ordenò que de las cosas necessarias al vso no pagassen alcauala los que habitauan en Gante de las quatro puertas à dentro, ni los que tenian su habitacion en el Oudenbourgh ò castillo viejo, los de San Bauon, y todos los clerigos, sacerdotes y caualleros: concedieron à su exemplo Theodorico de Beueren, y Ada su muger el proprio priuilegio en las tierras de su jurisdicion à los mōjes de Vicogne: permitio assimismo el Conde à los marineros Gāteses, que

** Entredicho en Francia.*

Ordenes que dio Balduino en la Prouincia.

a Passòse este priuilegio en Courtray, y en presencia de Gerardo Preposito de San Donaciano, de Iuan Castellano de Lila, del de Gante, de Theodorico de Dixmuda, Balduino de Comines, Gerardo van Belle y Gerardo de Grimberghe.

b No se si es la que llamò Meiero en otra parte Gertruda, ò si con el habito trocò el nombre, ò si como refiere Ferreolo Locrio, tuuo Theodorico tambien à essa Isabel.

c Firmaron estos puntos, ò leyes Phelipe Marques de Namur hermano del Cōde y su otro hermano Hērique, Guillelmo y Henrique sus tios, Gualtero de Auesnes, Alardo de Chimay, Raso de Gaure, Gerardo de Iace, Nicolas de Barbenson, Eustacio de Ruelx, Guillelmo de Quereny, Reniero de Trict, Nicolas de Rumigny, Gualtero y Arnoldo de Quesuraingh, Gil de Trasignies, Engbelberto de Enghien, Gerardo y Hugo de S. Huberto, Guillelmo de Haussi y Alano su hijo,

Años de Christo. 1200

libremente y sin contradicion pudiessen pescar hasta la puente de *Reckelin, Cnapenarde* y *Bertousbecke*: mostròse tambien liberal en los beneficios, con que acrecentò el monasterio de Boudeloo fundado en el pais de Waes por Balduino de Bucloo, ò Boudeloo, que murio por aquellos dias, en què, por hauer fallecido Ines Abadesa de Messines, eligierō à Isabel hija del Conde b Theodorico. edificò Gela matrona principal à las monjas de S. Bernardo la capilla en *Hunkervliet*, dedicādola al Principe de los Apostoles; mas Balduino hauiendo cōfirmado las leyes, que dio Balduino de Mons su predecessor à la villa de Granmont, mandò recopilar y poner por escrito las de la Prouincia de Hainault; ordenò la forma que se hauia de guardar en el castigo de los homicidas y fugitiuos, en las penas pecuniarias, y en las herencias y feudos: hallase entre otros este articulo notable; que los hijos de los caualleros, que en edad de veynte y cinco años no fuessen armados caualleros, sean tenidos en la junta del pais de Hainault por villanos; obligandolos por este modo à que procurassen el orden y dignidad tan estimada en aquellos tiempos, que era el premio de los mayores seruicios, y puesto tan auentajado à los demas de la nobleza, como era la misma nobleza preferida à lo restante del pueblo, pues aun los grandes se llamauan escuderos, hasta que tuuiessen edad, en que los hiziessen caualleros.

c La reconciliacion del Conde Balduino, y el ver tan conformes los Señores de Bretaña à la voluntad del Frances, y tan firmes en la obediencia del moço Duque de Anjou, le Mans y Touraine, acrecentò en el Rey de Ingalaterra, con el temor, los deseos de diuertir por algun concierto à Phelipe de la aficion que mostraua al Duque de Bretaña, y procurandolo la Reyna Leonor, se vieron entre Vernon, y la Isla de Andely, donde acetò el Ingles todo lo que quiso el de Francia, que abraçò injustamente la causa del tirano

Ada de VValaincourt, Gil de Berlaumōt, Arnulfo de Audinarda, Gualtero de Sotegbem, Othon de VVaudripont, Guillelmo e Gommegnies, Arnoldo de Mernalines, Gualtero de Ville, Nicolas de Cōdé, Gil de Briques, y su hermano Henrique Castellano de Bins, Gerardo Preboste de Duay y el Castellano Gualtero, Esteuā de Douain, Geraldo Senescal de Bouchain, Henrique Castellano de Mons, Guillelmo de Beaumont, Othon Darbre, Hugo de Gaiges, Reynaldo y Balduino de Crespy, Alardo de Velly, Hugo de Croix Gosifredo de Thuin, VVerniero de Rauecourt, Nicolas de Mainnault, Gil de Brayne, Pedro de Done, Iuan Semerses Iuan de Hieupont, Hugo de Bieue Gil de Hones, VVillebolde de Hamēg, Balduino de Valenciennes, Roberto de Louuegines, Nicolas de Montigny, Hugo y Gualtero de Harvaing, Franco de Felin, Drogo y Raymōdo de Quareguō, Gosuino Preposito de Songnies, Gualtero de Biaudā, y Gerardo su hermano, Auberto de Fav-

Años de Christo. tirano en prejuizio de vn Principe, àquien criaua en su corte, y hauia
1200 prometido su assistencia y amparo, solo porque le cedio las fortalezas y villas, que le hauia tomado, y prometio que faltandole herederos, dexaria, como dexaua desde entonces, todo lo que posseya desta parte del mar à Luis Principe de Francia, àquien en el mismo acuerdo prometieron de casar con Doña Blanca hija de Don Alfonso Rey de Castilla, y sobrina del Ingles, que assi quiso colorar los acuerdos afrentosos: embiaronse luego embaxadores al Castellano, que alegre cõ la nueua, quãdo se juntaua con el bien de la republica la vtilidad particular, casando sin dote à su hija, confirmò las condiciones: hizieronse las bodas en *Põtieudemer*, hallandose en ellas el Cõde Balduino; y el Rey Iuan, quedando en Francia sus estados pacificos passò à Ingalaterra.

segnies, Gil de Mons y Gil de Coursorre, Alardo de Gantreu, Guillebert le Cornu y Guillelmo de Flans.

Acuerdos entre Francia è Ingalaterra.

1201 El año siguiente librò à Francia de la excomunion con la venida de Octauiano Obispo de Ostia, y Juan Obispo de Velitri Cardenales embiados por el Papa Inocencio tercero, cuyas amonestaciones dispusieron de suerte el animo del Rey, que boluio à recibir la Reyna Inghelbergha con tantas señales de amor, que assi como causaron estas vn contento grande à todos los buenos, atrauessaron de manera el coraçon de Maria, que hauia tomado en lugar de la Reyna, que con el pesar murio en Poissy dentro de pocos dias.

Buelue el Rey Phelipe à recebir à Inghelbergha.

Tornaron en estos à encenderse los Vandos de *Blaumotins* è *Ingrekins*, saliẽdo de la villa de Furnes el mal, quando estaua mas quieta la Prouincia, y en mas feliz estado, abundando en gente y riquezas, de suerte que no tenia que temer las fuerças estrangeras, si dentro no la huuieran perturbado los odios y enemistades nueuas. Hauia en aquella tierra vn cauallero muy estimado por su riqueza, y nobleza, llamauase Heriberto de Wulfreghem: entre este y otros no menos poderosos huuo ciertos disgustos, aunque no tan graues, que si algunos no los incità-ran no pudieran acomodarse; pero acostandose à vna parte y otra muchos deseosos de nouedades, y los soldados, que cõ la nueua paz andauan menos validos, fueron causa de mayor confusiõ, y de que llegassen à las armas, succediendo entre ellos muertes, y ruinas de casas, y passando el negocio tan adelante, que no solo sintieron el daño los de Furnes, sino tambien los lugares apartados. seguian los Blaumotins à Heriberto de Wulfreghem; quemò en Furnes el palacio del Conde, que por castigar el desacato le confiscò los bienes, desterrandole de la Prouincia, en que cessaron por algun tiempo los vandos perniciosos, que despues se renouaron.

Sedicion en Flandes.

Años de Christo. 1201

No gozauan de mas sossiego las cosas de Ingalaterra, Bretaña, y Francia, porque hauiendo el Rey Juan, entregadose en el ocio à deleites y maldades, despues que fatigò al pueblo con tributos, haziendose aun mas odioso en el destierro y ruina de todos los buenos, sin perdonar à Hunfredo Arçobispo de Iorke su hermano, pues le acordaua el peligro à que se ponia con vn modo de proceder tan estraño, se resoluio en repudiar à Hauisa hija de Roberto Conde de Glocester, solo porque era su parienta en tercer grado, sin que le enterneciesse el amor y la virtud de la que hauia procurado obligarle con estas partes dignas de mejor correspondencia: dizen que le induxo y persuadio à esto el Rey de Francia, representandole à Isabel hija de Aymaro Conde de Angoulesme, y aunque sabia el Ingles, que su padre la hauia promitido à Hugo de Lusignan hijo de Hugo el negro Conde de la Marche, no mudò de intencion, pero passando à la Guiene, como si viniera à hallarse à las bodas, acompañò (como por hõrarla) la nouia à la Iglesia, donde, en lugar de permitir que se casasse con Hugo, la tomò por muger. 1202

Demasias del Rey de Ingalaterra.

Pretendieron los Condes de Angoulesme, y de la Marche satisfazerse por las armas, confederandose con Artur Duque de Bretaña.

Armòle cauallero el Rey de Frã-

cia

Años de Christo. 1202

cia con promesa de darle à Maria su hija, diole docientas lanças y dinero para las leuas, con que determinaua de conquistar al Anjou y Touraine, que le detenia el tio: no tenia aun el exercito necessario à la empresa, quãdo se empeñò por la priessa que le dieron los Señores de Lusignan y de la Marche, que solicitauan inconsideradamente la vengança; y si bien el Duque con no tener la edad, ni la experiencia que ellos, aconsejò que aguardassen las tropas, que ya marchauan, y no acometiessen al enemigo apercibido, y fuerte, cuyo campo se hauia acrecentado con la venida del Delfin d'Auuergne, no admitieron sus razones, y haziendole passar adelante, sitiaron el castillo de Mirebeau en Poitou: hallauase en el Leonor madre del Rey Juan, y abuela de Artur, aunque mas afficionada al hijo, àquien viendo occupada la villa despachò con auiso de que defendia al castillo: puso luego el Rey su gente en orden, y llegò à los quarteles del enemigo, que cercò por todas partes, mientras ellos estauan aun en las camas, ò debaxo de las mesas, sin recelarse de nada, ni hauer puesto las guardas acostumbradas, que tan grande fue su descuido, que no estimarõ ò no temieron al que los degollò soñolentos y desarmados, prendiendo sin resistencia à los caudillos, y entre ellos al Duque de Bretaña, que mandò lleuar de Falaise à Roan: de alli fue con el à Cherbourg, donde sacandole vna tarde à passear por la ribera del mar, y llegando à vn peñasco (quando estauan ya apartados de la gente que los seguia)* metio mano para el, que le pedia humilmente la vida, y despues de atrauessado le despeñò, entregando à la mar el cuerpo, que no se hallò jamas; aunque no pudo quedar secreto el caso atroz, que le hizo aun mas aborrecible: no dio en la muerte de Leonor su madre omenaje al Rey Phelipe por la Aquitania y Poitou, ni conforme à los acuerdos le entregò los castillos de Boutauant, y Tillieres, de que resintiendose el Frances ganò facilmente en Normandia à muchas plazas.

Matò al Duque de Bretaña.

** Los escritores Ingleses procurarõ disfraçarlo; pero es lo mas cierto que le matò*

Viuian mas satisfechos de su Conde los Flamencos, pues, porque no tuuiessen alguna occasion de queja, ordenò en la villa de Brujas, conformandose con el memorial, que le dieron los mercaderes y vezinos, que de alli adelante pagarian los Condes y Condesas de Flandes por el vino de su despẽsa, lo que con el testimonio de los Esclauines pareciesse que hauia costado, porque hasta entonces por antiguo priuilegio y costumbre no pagauan los Condes de Flandes mas de tres dineros *parisis,* de cada* lote por caro que fuesse, y tenian en su casa al *Brisecellier*, que obligaua à los que lo rehusauan: entendio tambien el Conde, sin reparar en las razones de algunos, que importaria à la grandeza y seguridad de sus estados el hauer en ellos alguna gran ciudad de donde siempre, que fuesse menester, se pudiesse soccorrer à las otras, sin qũe estando derramadas por lugares pequeños las fuerças de la Prouincia, quedasse sujeta à las inuasiones estrangeras; considerò la comodidad del lugar, la fertilidad del terreno, y la ventaja de los rios nauegables, y hallò que ningun pueblo merecia ni podia gozar mejor destos beneficios, que el de Gante; concedio con priuilegio particular à los forasteros, que pudiessen comprar en ella todos los sitios que quisiessen, defendiendo à los moradores, que no comprassen algunas possessiones, ò casas de las quatro puertas afuera, con que se engrandecio y poblò mas esta ciudad; pero aunque traya Balduino occupado el pensamiento en la jornada de la Syria, soccorrio al Duque de Brabante, que se hauia confederado con Theodorico Obispo de Vtrecht, àquien persiguian los Cõdes de Holanda y Gueldres: este, hauiendo entrado por su Prouincia el Brabançon, le salio al encuentro; el successo se refiere diuersamente, de qualquier manera, que aya sido, quedò preso Othon Cõde de Gueldres: el Holandes, que tenia cercada la ciudad de Vtrecht, aduertido de la desgracia, alçò el cerco,

Años de Christo. 1202

Moderacion del Conde de Flandes.

** Cierta medida de Flãdes*

Acrecentòse la ciudad de Gante.

Con nueuos priuilegios y moradores.

Soccorre Balduino al Duque de Brabante.

Años de Christo. 1203

cerco, y rompiendo por Brabante ganò à Bolduque, y prendio à Guillelmo Baron de Peruwes, y Henrique Señor de Cuyck; retirauaſe con la preſa, quando le alcançò en Heuſden el Duque, cuya victoria atribuyen los Holandeſes al ſoccorro, que le hauia venido de Flãdes, de Colonia, Lieja, y del a Duque de Limburgh: fue tambien preſo en eſta batalla Theodorico Conde de Holanda, reſcatòſe por vna gran ſuma de oro, mas de alli à poco fallecio en Dordrecht: ocupò el eſtado Guillelmo ſu hermano Conde de la Friſa Occidental, aunque hauia dexado Theodorico vna hija, que llamaron Ada, y que caſò luego con Luis Conde de Los hermano del Obiſpo de Lieja, y con ſu aſſiſtẽcia, y la que le dieron Juan Duque de Limburgh y el Conde de Flandes, àquien cedio el de Los el dacio, que pagauan los Flamencos en *Geertsvldiedt*, tratò de cobrar lo que le vſurpauan; y paſſò el Conde Balduino con el de Namur ſu hermano à la Isla de Schouwe, y sitio à Zirickzea, villa ya celebre por la nauegacion y el trato: no la pudieron ganar, y aunque deſpues se reduxeron por Hugo de Voern las Islas Zelandeſas à la obediencia del Conde de Los, no permanecieron en ella, y aſſi dizen, que viendoſe deſamparado cedio finalmente por diez mil marcos de plata la Holanda à Guillelmo. Pero Balduino se aparejaua con otros Principes à la empreſa de la tierra Santa; fueron Luis Conde de Blois hijo de Thibaldo llamado el bueno, Godifredo y Eſteuan Condes du Perche, Reynaldos Conde de Boloña, Hugo Conde de San Pol, Simon Conde de Montfort, y Guido ſu hermano, Balduino de Beaufort, Reynaldo Conde de Dampierre, Gualtero Conde de Brienne hermano de Juan de Brienne Rey de Hieruſalem, Pappino, ò, segun otros, Pagano, Conde de Orleans, Bonifacio Marques de Monferrato, los Condes de Norwick, y Northampton Ingleſes, Matheo Señor de Montmorency, los Señores de Genuille, Vierzon, Rochefort y otros muchos: todos reconocian por caudillo à Balduino, como al mas poderoſo y rico; acompañòle la mayor parte de la nobleza de Flandes y Hainault. Nombran entre los Flamencos à Guillelmo llamado le Rous abogado de Bethuna con ſus hermanos Bartholomé y Conon; Juan de Neele Caſtellano de Brujas, Raſo y Rugero de Gaure, Henrique de Neuele, Leuino de Axele, Winoco de Hondſchote, Theodorico de Dixmuda, Bernardo de Soteghem, Judoco de Matere, Juan van Oudenhouen con Fadrique y Juan Daire, y Gil de Landas. Salieron de Hainault Jacques de Aueſnes, Matheo de Walincourt, Balduino de Beauuoir, Otho de Hain, Guillelmo de Gomegnies, Gualtero de Boiſies, Roberto y Gualtero de Bouſſoit, *Reniero y Juan de Trict, Machario de Santa Manahilda, Joſſelino de VVallehain, Gualtero de Vielis, Balduino de Neufville, Guillelmo de la Porquerie, Sigero de Silly, Iuan de Houes, Gerardo de Machicourt, Hugo de Belines, Drogo de Beaurein y otros. Lleuò tambien el Conde conſigo à ſu hermano Henrique, y la Condeſa Maria ſu muger, dexãdo sus dos hijas Iuana y Margarita encomendadas à Phelipe Conde de Namur, y Burchardo Señor de Aueſnes, à los quales encargò el gouierno de ſus tierras, inſtituyo en Tournay antes de ſu partida el Colegio de treze Canonigos que dotò: embiò à Conon de Bethuna general de la artilleria ò maquinas, y Alardo Macquerol, à que apercibieſſen en Venecia los nauios, y prouiſiones; pero, paraque no se pusieſſe duda en los precios ò el concierto, procurò que fueſſen con ellos Godifredo de Villeharduyn, y Milon de Brabans de parte del Conde de Champagne, y por la del de Blois Iuan de Friaiſe y Gualtero de Gadonuille.

a Llamanle aſſi Meiero y Hareo.

y el Conde de Los.

Aparejaſe para la jornada del Oriente.

Metero y Beliefereſt ponen entre los demas à Henrique Duque de Brabante.

** Godifredo de Villeharduyn le llama Reniero de Vtrecht.*

Partio con la Condeſa.

Deſpues que, hecho con los Venecianos el acuerdo, llegò parte del exercito por tierra à los confines de aquella republica, aguardando à los que se hauian embarcado, y que cũpliendo

Años de Christo. 1203

Conciertase con los Venecianos.

pliendo mal las capitulaciones, tomaron puertos differentes, se fue passando el tiempo, y faltando muchos de los, que hauian de contribuir à la suma prometida por los vaxeles que tuuieron los Venecianos promptos, no pudieron los Condes de Flandes, Blois y San Pol, que se hallauan en Venecia, suplir los gastos de la armazon, por mas que se empeñaron. gozò de la oportunidad el Duque Henrique Dandolo hombre, aunque ciego, muy prouido, y de grandissima experiencia, y autoridad entre los de su republica: estaua sentido de las injurias y afrentas, que en las pazes hechas y violadas tantas vezes hauia recibido su nacion de los Griegos, y particularmente de Alexio Comneno, que ahora tenia aquel Imperio; juzgò que no podia offrecerlele mayor comodidad para la satisfacion destos daños, que si con algun señalado beneficio grangeasse las voluntades de los Principes Latinos, offendidos de la malicia, y de los estoruos, con que los maltrataron en Asia los Emperadores passados: y assi sabiendo el Veneciano el aprieto en que se hallauan, los eximio de la obligacion, en que estauan à la Señoria, offreciendoles otras prouisiones y naues para la jornada, si le diessen assistencia contra los Griegos, y tambien contra la ciudad de Zara, que rehusando la obediencia à su republica la hauia dado al Rey de Hungria: acetaron las condiciones, y embarcandose todos juntos llegaron à poner cerco à la ciudad defendida por los Hungaros tan obstinadamente, que consumieron todo el verano con pocas esperanças.

Gana à Zara.

Hauia * la Condesa Maria pedido à Balduino, que mientras se detenia en aquel sitio, la dexasse ir delante, y cumplir el voto: embiòla acompañada de Juan de Neele castellano de Brujas: pero, despues de varios peligros, y tormentas, aportò tan enferma à Ptolemaida, que assi, como no hauia podido resistir à los trabajos de la mar, no pudo suffrir la mudança del ayre, ni el rigor de la enfermedad, que la acabò por el mes de Julio.

** Differentemente lo refiere Oudegherst, pues dize que la dexò en Flandes assistida para el gouierno del Conde de Namur, dandola por consejeros à Gerardo Preposito de Brujas, Balduino de Comines, y los Castellanos de Gante, Brujas y Lila: y que despues de ganada en fauor de Alexio à Constantinopla, mientras se detenian alli los Principes Latinos, fue à visitar el santo sepulcro, y luego boluio à Flandes à dar orden en las cosas de la Prouincia, y dexandola encargada al Conde de Namur, lleuò à la buelta consigo la Condesa su muger.*

Años de Christo. 1203

Recibio el Conde la nueua con notable pesar, sin que todauia dexasse de acudir à lo mas importante, moderando sus affectos de manera, que ni mostrasse menor sentimiento del que deuia, ni mayor descuido en las cosas que tenia à cargo, quando la porfia de los sitiados le obligaua à emplear todo su ingenio, y fuerças: rindieronse finalmente à estas los de Zara, despues de siete meses de cerco, con que, pues no daua lugar el inuierno à que prosiguiessen el viaje, atendieron entretanto à las preparaciones, rehaziendo la gente, que como era de partes varias se reboluio entre si, ò por la presa, ò por otros puntos, llegaron à las manos, y lleuauan los Venecianos lo peor, aunque murio de los otros Gil de Landas; apaziguaronse por la autoridad de los Principes, porque todos se emplearon por los inconuenientes, que de aqui pudieran resultar.

Viene à pedir soccorro Alexio hijo del Emperador de Grecia.

Llegò entretanto à Zara Alexio hijo de Isacio Angelo con cartas del Papa Inocencio, y de Phelipe Emperador de la Germania su cuñado, que encomendauan à los Principes Latinos la causa del moço desterrado por el rigor y la tirania del tio, que hauia priuado del Imperio, y de la vista al hermano: acrecentaua la compassion el buen parecer y gracia del mancebo, y la eloquencia natural à los Griegos, con que para disponer los animos, dizen que les hablò desta suerte: *Ilustrissimos Principes, la desgracia de Isacio Angelo, mi Señor y padre, cuyo poder y fama solia ser tan celebrada en Oriente, assi como affligio aquellos pueblos, que oprimidos de la seruidumbre y tirania esperan occasion, en que puedan vengar las injurias del Emperador, y juntamente las suyas, obligan, por su grandeza y nombre, à todos los Principes y Señores Christianos à que, con acudir à vna causa justa castiguen la aleuosia y soberuia del, que en lugar*

Hizo esta platica.

Años de Christo. 1203

gar de los beneficios recibidos vsurpò el Imperio al hermano, metiendole en vna mazmorra, donde, despues que le cegò, passa con tristeza y llanto vna vida peor que la muerte, priuandome assimismo de mi patria, y de mi casa, y trayendome à tal pobreza y tantas calamidades, como veys, pues en qualquier parte estoy mas seguro, que en mi proprio Imperio: pero quando todas las cosas, que con el he perdido, y los amigos que ahora, por la mudança del estado, me persiguen con differente nombre, me quedassen, todauia succediendome algun mal de improuiso, à ninguno imploraria, ilustrissimos Principes, sino à vosotros, pues se sabe que entre todos los del mundo soys los, que mas amays la justicia, y la razon, y que, para mantenerla y soccorrer à los affligidos Christianos, haueys juntado vn tan numeroso exercito, que por la diuina prouidencia deue de hauer llegado à estas tierras, paraque ahora que me hallo desterrado, solo, y desposseido de mi dignidad me restituays à ella, y à mi padre, no permitiendo, que quede gloriandose mas el que ahora se jacta de sus maldades, sino que sea atormentado de todos los males, y pague las justas penas de la ingratitud, que ha vsado con su hermano, y de mis miserias; demas de que sera de mucha importancia à vuestros designios al punto, que huuieredes entrado en la tierra, que deseays conquistar, de suerte, que con vuestra imortal gloria alcançareys à vn mismo tiempo muchas cosas, pues librando à vn pueblo de la opressión, en que se halla, se vendra juntamente à reducir la Iglesia de Constantinopla à la Romana, de que os doy la palabra, y de emplear en vuestro soccorro, y assistencia todas las fuerças de aquel Imperio, si defiriendo por algun tiempo vuestro viaje, remediaredes mi aduersidad, no consintiendo que el estado de Grecia, que de aqui adelante sera como vuestro, se destruya con tal traicion, y con el derramamiento de nuestra sangre.

Supo acompañar estas razones con el semblante, y las lagrimas, haziendo grandes promesas, y, como tenia necessidad, demasiadas, con que, y las diligencias del Duque de Venecia, que era el que mas se inclinaua à este soccorro, se dispusieron los demas, aunque fueron muchos, y grandes los debates y dificultades que huuo, siendo de contrario parecer quasi la mitad del exercito: pero Bonifacio Marques de Monferrato, y los Condes de Flandes, Blois y S. Pol, los persuadieron.

Años de Christo. 1203

Dispuso à los Principes.

El tirano Alexio, si bien tuuo auiso de la resolucion, que se hauia tomado, y de que se ponia ya en orden la armada, no preparò cosa alguna, que pudiesse ser de prouecho, ignorante è inexperto en la guerra, sin valor y sin consejo, y sus eunuchos, àquien hauia encargado la guarda de los bosques, no solo no dauan la madera necessaria à la fabrica de los nauios de guerra; pero con grandes amenaças maltratauan à los que venian à cortarla, y el general de la armada Miguel Stryphno, confiado, ò en la floxedad de Alexio, ò en el fauor de la Emperatriz (porque era su cuñado) vendiendo no solamente la clauazon, y las ancoras, sino tambien las xarcias, y velas, tenia tan mal proueido el arsenal, que no pudo armarse para resistir à los Latinos; y el mismo Emperador, encubriendo con vna dissimulacion imprudente las nueuas de la venida de los nuestros alargaua mas los remedios, que los males; porque si los conociera, y confessàra pidiendo consejo, pudiera juntar fuerças bastantes, donde al contrario, mientras cenando y burlandose cõ sus priuados desestimaua los peligros, los acrecentaua; pero despues, que por mẽsageros ciertos supo que estauan ya los nuestros en Durazzo ciudad de Albania, y hauiã saludado alli por Emperador al sobrino, como si despertàra de algun sueño dio orden paraque se aparejassen algunas naues medio consumidas y gastadas del tiempo, y mandò derribar algunas casas, que estauan al pie de las murallas.

Llegaron entretanto los Latinos à Corfu, y de alli fueron naue-

gando

Años de Christo. 1203

gando hazia Constantinopla, como ciertos de la vitoria, pues sabian las desordenes de aquel Imperio, y quan entregado estaua à vicios y deleytes.

Nicetas. Choniate autor Griego diffiere algo en los años.

Tuuieron prospera nauegacion, y llegaron à Chalcedonia, antes que se supiesse en la ciudad, donde se defendian los discursos de la guerra; y assi fue tanto mayor el espanto, quanto fue mas repentina la llegada: occuparon luego los nuestros à Pera ò Galata, situada en frẽte de Constantinopla, de que la diuide vn pequeño braço de mar; y aunque los Griegos embiaron alguna gente à Scutari y Damatri, para impedir que la caualleria de los Latinos no corriesse la tierra, al punto que los vieron, boluieron las espaldas, dexando las armas en manos del enemigo, cuyo valor y fuerça ensalçauan, para disminuir la verguença de la huida.

Llegan à vista de Constãtinopla.

Los Principes Latinos, despues de occupado aquel puesto, reposarõ algunos dias, holgãdose de estar en el, por gozar de vna agradable vista, y de la comodidad de las vituallas, esperando assimismo, que con la occasion de comunicarse con los Griegos, que tenian tan cerca, podrian induzirlos à rebelarse contra el tirano; mas cansados de aguardar, por no dar animo al enemigo, mandaron que passasse adelante la armada y se arrimaron à la cadena, que atrauessaua del castillo hasta Pera, donde hizieron alguna resistencia los Griegos; pero desmayando luego, se arrojaron algunos à las galeras, que estauan debaxo de la cadena, quedando presos ò muertos los demas, y ahogandose muchos en la mar, con que, rota la cadena por el Almirante Guido de Cassant, nieto de Antonio, passò toda la armada de los Latinos, y se apoderò de la mayor parte de las galeras Griegas, porque las demas desamparadas de sus defensores, dieron en tierra, y se hizieron pedaços junto à la ciudad. Los Latinos para aliuiar la gente de los trabajos de la mar, y para resoluer lo que conuenia hazerse, hizieron alto, pero considerando quãto importaua aprouecharse luego del miedo, que mostrauan los enemigos, se diuidieron en dos partes, yendo los vnos por mar hazia Cosmidio, y los otros con la caualleria hazia las Blachernas, donde estaua el palacio Imperial, aquartelandose en el collado de suerte, que podian ver las tiendas desde Constantinopla, y hablar con los que estauan junto à Girolina, pues solo hauia entre ellos el muro de la ciudad.

Años de Christo. 1203

Floxedad del Emperador Alexio.

El Emperador Alexio, en quien no hallaua lugar ningun consejo generoso, turbado y perdido de animo, no sabia valerse de cosa alguna, ni aparejar las armas, pero despues que desde vn alto vio los quarteles de los enemigos, reboluia solamente en su animo vil los medios para huir y esconderse: salieron todauia algunos de sus amigos por mostrar que hauia gente en la ciudad, y peleòse entre los edificios y huertas y las quiebras de los caminos, que tenian mas reconocidos los Griegos: pero los nuestros menos platicos en estos lugares se turbauan algunas vezes, mayormente quando guiaua las escaramuças Theodoro Lascaris yerno del Emperador, hombre de grande opinion en paz y en guerra; mas desamparandole los suyos, que no compitian en la imitacion del capitan, sino en mostrar su couardia y poca lealtad (pues se huyan à cada passo) se retirò à la ciudad, hauiendose señalado mucho entre los nuestros Gualtero de Milly, Jaques de Auesnes, Guillelmo de Champlite, àquien rompieron vn braço, Eustacio le Marquis, y Matheo de Valencourt.

Valor de Theodoro Lascaris.

Assalto.

Tardòse algunos dias en batir los muros, de los quales arrojauan los Griegos piedras, pertigas, pez derretida con açufre y rezina, hiriendo tambien à muchos con los dardos, que tirauan por los ingenios ò con la mano: pero los Latinos fatigados de la dilacion determinaron de emplear à vn mismo tiempo en vn assalto general, que se dio à diez y siete de Julio, todas las cosas, que para la ruina de las ciudades mas

Años de Christo. 1203

fuertes hauia inuentado hasta aquel tiempo la industria de los hombres, arrimandose por la parte de tierra con diuersas maquinas y galerias, y por la del mar con las naues cubiertas de cueros de bueyes contra los fuegos artificiales, lleuando en ellas puestas las escalas para subir en los muros, porque dezian claramente, y aun se sabia assi en Constantinopla, que este dia hauia de poner fin à los trabajos del cerco, ò con ganar la ciudad, ò con hazer algun concierto.

Derribaron con los ingenios vna parte del muro que llegaua al mar; pero aunque entraron por alli con grande impeto, fueron rechaçados con no menor daño por los Pisanos auxiliares, que guardauan aquel puesto. Tuuieron mas facilidad y mejor successo los Venecianos, que peleauan desde las naues, porque despues de hauer hechado à los defensores ocuparon las torres y muros, pegando fuego à las casas, que estauan arrimadas à ellos, ardiendo todo lo que hauia del collado de las Blachernas hasta el monasterio de Euergeta. El Emperador viendo este espectaculo, y compadeciendose del nombre del Imperio, y de la miseria del pueblo, tomò, aunque tarde las armas, forçãdole tambien à ello muchos, que mal diziendo su floxedad, gritauan que con ella acrecentaua el animo al enemigo, sin dar soccorro alguno à la afligida ciudad, consintiendo que se apoderassen della los estrangeros, cosa jamas vista ni oida.

Incendios.

Salio del palacio, allegandosele muchos caualleros, y toda la gente moça de la ciudad para atemorizar con el numero al enemigo, y quiça le succediera este designio, si cerràra con el, ò diera para ello la orden à Theodoro Lascaris, que se la pedia; pero no supo vsar del consejo ageno, ni del suyo proprio, pensando solamente en la huida: y assi por su inconstancia, y por la vileza de sus priuados, que, segun suelen los medrosos, no hallauan seguridad en las cosas presentes, se tornò à retirar con gran deshonra por la misma parte, que hauia salido, siguiendole los Latinos.

Años de Christo. 1203

Despues de buelto à palacio, se preparò à la huida, y hauiendola comunicado con algunas mugercillas, y otros deudos suyos, embarcò aquella misma noche à su hija Irene con vna gran suma de oro, y joyas, y los ornamentos Imperiales, y se fue à Debelto, hombre timidissimo, en quien no pudo el amor de los hijos, ni de la patria, ni el caso desdichado de vna tan gran ciudad hazer, que dexasse de trocar por vna esperança incierta, y el infame deseo de viuir este insigne Imperio, que gouernò ocho años, tres meses, y diez dias, sin tener la capacidad è industria que se requiere; pero era muy llano y benigno, que son dos calidades agradables al vulgo, y prouechosas al Principe, que las sabe moderar.

Huyese el Emperador.

Quando el pueblo, que se hauia juntado, supo la ausencia del Emperador, fue grande el miedo y confusion, que huuo en los que se representauan los peligros, y la ruina de la patria, pareciendoles que ya estaua toda la ciudad en poder de los Latinos: tomaron entre tantos temores el consejo mas saludable, y encerrando à la Emperatriz Euphrosina, y los priuados de Alexio, sacaron de la carcel à Isacio Angelo, y, concurriendo todos los que hauian deseado restituirle el Imperio, tornaron à saludarle por Emperador, y lleuandole de la mano, porque estaua ciego, le sentaron en el throno Imperial, embiando à auisar à su hijo Alexio, y los Capitanes del exercito Latino la huida del Emperador; pero ellos no dexaron de intentar contra la ciudad todo lo que bauian hecho hasta entonces, ni embiaron à Alexio, hasta que tambien huuiesse el padre jurado de cumplir lo que les prometio el hijo, como lo hizo, aunque con alguna dificultad, porque conocio la que auria en el cumplimiento de los puntos: los principales eran la obediencia à la santa sede de Roma, el pagamento de dos mil marcos de

Leuantan à Isacio Angelo.

Años de Christo. 1203

de plata demas de los bastimentos, que hauia de dar por vn año à todo el exercito, y de diez mil hõbres pagados por el mismo tiempo que hauia de embiar en sus naues à la conquista de Hierusalem, obligandose à entretener, mientras viuiesse, quiñientos cauallos en guarda de la tierra santa.

Con la confirmacion destos articulos dexaron entrar à Alexio en la ciudad, donde fue recibido por compañero del Imperio, y de alli à pocos dias vinieron à palacio los Principes Latinos, que se sentaron junto à los Emperadores, siẽdo celebrados con loores grandissimos, y tratados con todos los regalos, que se pudieron hallar, porque Isacio, si encubria alguna cosa el fisco, y si el hauia sacado algo de la Emperatriz Euphrosina, y de sus deudos, que tenia presos, al punto se lo daua, como à los autores de su libertad: pero los Latinos con insaciable codicia, teniendolo todo por poco, profanaron hasta las cosas sagradas, y haziendo pedaços las imagenes de su redemptor les quitauan sin ninguna reuerencia el oro, y las piedras preciosas, robando los vasos y la plata, que, ò porque lo consintieron, ò porque no procuraron impedirlo el Conde Balduino, y Bonifacio Marques de Monferrato, como los principales de aquella empresa, perdieron despues tan miserablemente con la vida el Imperio.

Insolencias de los Latinos.

Pero estauan muy sentidos, de que hauiendo el Marques de Monferrato, Hugo Conde de San Pol, y Henrique hermano del de Flandes, con la mayor parte del exercito, acompañado al moço Emperador, y reducido à su obediencia todos los Griegos, que habitauan de vna parte, y otra del braço de S. Jorge, despues de buelto à Constantinopla, como ya seguro de su estado, los entretenia con varias dilaciones sin cumplir lo prometido, y assi no iuan à la mano à los soldados, que entrauan y salian à todas horas de los quarteles que tenian fuera della en la ciudad, è incitandose vn dia los vnos à los otros dieron sobre la Mezquita de los Saracenos, arrebatandolo todo en vn instante: pero los Saracenos acudieron armados à vengar la injuria, juntandose con ellos los Griegos en tanto numero, que los Latinos, por verse tan apretados, pegaron fuego à differentes casas, y, como muchas dellas eran de madera, corrio luego toda aquella calle, y ayudado del viento crescio de manera, que, por no hauerse podido apagar en ocho dias, vino à padecer aquella ciudad vn increible daño, porque si bien hauia hauido en ella muchos y muy grandes incendios, comparados con este, fueron de poca importancia: consumieronse las galerias, y plazas hermosissimas, sin que las colunas ni piedras mas duras pudiessen resistir à tanta vehemencia.

Años de Christo. 1203

Tocò esta desgracia al templo de Santa Sophia, con hauer salido tan lexos del de la Mezquita de los Moros, que estaua hazia la mar, quedando asoladas las partes principales de la ciudad, y arruinado el pueblo, que aunque hauia sacado de las casas lo mas precioso de sus prendas, lleuandolo à las calles mas apartadas, los alcançò alli el fuego.

Pero el mayor mal de todos era el rigor de los Latinos, que hauiendo embiado à Conon de Bethuna, Godifredo de Villeharduyn Mariscal de la Prouincia de Champagne, y Milon de Brabans de Prouins, y otros tres de la parte de los Venecianos à desafiar à Alexio, como al que (ò por necessidad, ò por malicia) no obseruaua el acuerdo, destruyan los contornos, de suerte que no pudiendo suffrirlo mas los Griegos, ya que Alexio, si bien hauia tomado en el gouierno la mayor autoridad, menospreciando al padre no trataua de remediarlo, tomaron por caudillo à Alexio Ducas, àquien por tener muy juntas las cejas, que casi le cubrian los ojos, llamauan Murzufflo, el qual saliendo contra los nuestros trauò vna escaramuça junto à la Peña que llamauan horadada, mas aunque peleò valerosamente por su persona,

No cumplia Alexio los acuerdos.

como no se mouio en su fauor alguno de los principales, por hauerlo estoruado el Emperador, corrio cayendole el cauallo muy gran riesgo, y le prendieran sin duda los Latinos, sino le huuieran defendido los Archeros; y assi la plebe, no hallando à otro que los ayudasse, empeçò à tratar de la rebelion, declarandose muchas cosas, que hauian quedado secretas hasta entonces.

1203

Rebelion del pueblo.

1204 Y assi, juntandose en la Iglesia mayor, se hallaron tambien presentes el senado y los principales del Clero, forçados por el pueblo, que viendo que no querian dar los votos, para la eleccion de otro Emperador, pues hauian de mantener à Alexio los Latinos, protestò que no suffririan mas el Imperio de los Comnenos, y de alli à tres dias, por hauerle rehusado muchos, àquien le offrecian, eligieron à Nicolao Canabo, obligandole por fuerça à acetarle.

Eligen à Nicolao Canabo.

Entendiendo esto Alexio (porque el padre se moria) llamò à Bonifacio Marques de Monferrato, y comunicandole el negocio les parecio à entrambos, que era bien meter en el palacio algunas compañias de Latinos, con que hechassen al nueuo Emperador, atemorizando al pueblo; pero como lo supo Murzufflo Ducas, valiendose de la occasion ganò con grandes promesas, y dadiuas al Eunucho, à cuyo cargo estaua el tesoro, y dando parte del designio del Emperador à los Barbaros, que tenia à su sueldo, hizo con ellos de manera, que le prometieron su assistencia, con que determinò de hechar à Alexio; y à la media noche, por tener tanta familiaridad con el, y ser su camarero mayor entrò à hablarle, y con semblante triste le dixo: *que sus deudos y muchos de la plebe, à que se hauian agregado los Barbaros, venian à derribar las puertas del palacio, y hazerle pedaços, por la amistad y confederacion, que hauia hecho con los Latinos.*

Muerte de Isacio Angelo.

Astucia de Murzufflo Ducas.

Turbado con esta nueua Alexio le dio credito, y pidio, *que le aconsejasse lo que deuia hazer en aquel trance:* el traidor abraçandole le lleuò por vna puerta falsa à vna tienda, que tenia en palacio, como para librarle del peligro, donde le pusieron los grillos, y con ellos le metieron en vna mazmorra, y tomò Murzufflo las insignias del Imperio, saludandole por Emperador mucha parte del pueblo, porque la demas seguia à Canabo, y aunque tenia este mancebo industria, y animo le desampararon de alli à poco los Constantinopolitanos, por inclinarse siempre à los peores; y el Murzufflo, para assegurar mas el nueuo Principado, dio dos vezes veneno à Alexio; pero, hauiendose librado del con el vigor de la mocedad, y los remedios de que vsaua secretamente, le hizo dar garrote en el sexto mes de su Imperio, que determinò de mudar totalmente el Ducas, hombre arrogante, aunque astuto que ponia la prudencia en la dissimulacion, de que procuraua valerse, ya que hallaua exhausto el tesoro; y deseando resistir à los Latinos mandò leuantar mas el muro, que salia à la mar, y fortificar las puertas de tierra, è incitando con su exemplo los soldados à la virtud, lleuando de ordinario ceñida la espada, y en la mano vna maça de hierro, reprimio las correrias de los enemigos, y degollò à algunos, que iuan al forraje, y con estos principios era bien quisto del pueblo, mas odioso à los nobles, que criados en el ocio, y los deleytes aborrecian esta seueridad y disciplina antigua, y el modo, con que los reprehendia, porque tenia vna voz aspera y graue, y como en tantos años los tenian los Emperadores passados acostumbrados de otra manera, no amauan ahora menos los vicios de los Principes de lo que solian sus mayores respetar las virtudes, y assi deseauan su ruina de suerte, que saliendo contra Henrique hermano del Conde Balduino, que saqueaua los lugares vezinos à Philea, pues no acudian con el tributo, se vio en vn momento desamparado, y solo: à penas se escapò por los pies con dexar al enemigo la vitoria, y el estandarte Imperial.

1204

Prende à Alexio. y toma las insignias del Imperio.

Matando finalmente à Alexio.

Affligido desto, y del temor de otras desgracias, porque ya via que se fabri-

Años de Christo. 1204

fabricauan, y ponian en las naues las escalas, y aparejauan las maquinas è ingenios, pretēdio euitarlos con algun concierto, y viniendo à Cosmidio de la parte de los Latinos Henrique Dandolo, fue à verse con el, y tratar de las condiciones, mas pidiendole el Dandolo vna suma grādissima, à que añadio otras cosas duras è insufribles à los que, hauiendo experimētado la libertad, aprendierō à mandar mas que à seruir, no acabauā de resoluerse; y entretāto salio de repente la caualleria de los Latinos, con que se deshizo la junta, saluandose el Emperador por la velocidad del cauallo, y luego se arrimaron à los muros las naues de los Latinos, que separadas por iguales espacios occuparon el que hauia entre el monasterio de Euergeta, y el palacio de Blachernas destruido del fuego, mientras el Ducas, paraque viesse el enemigo, que no hauia descuydo de su parte, mandò assentar en vn alto sus tiendas junto al monasterio de Pantopopta, de dò podia descubrir las naues de los enemigos, y todo lo que se hazia.

Tratò de concertarse con los Latinos.

A nueue de Abril se arrimaron al amanecer los nauios al muro, arrojando los soldados desde las escalas sus dardos à los que le defendian, y durò todo aquel dia el assalto, en que fueron rechaçados diuersas vezes con gran daño los Latinos, que passaron los dos siguientes sin intentar cosa alguna, hasta que à doze del mismo boluieron con mayor furia à acometer la ciudad; pero si bien con la gente, que embiauan de refresco, lo continuauan porfiadamente, lleuaron la ventaja los Griegos hasta el medio dia, que hauiendose acostado mas con el viento fauorable à vna torre dos naues llamadas el Paradiso y la Peregrina, en que iuā los Obispos de Soissons y Troyes, saltaron en ella de la Peregrina vn gentilhombre Veneciano, y otro cauallero Frances (fue Andres de Vrboise) y haziendo con las manos señas à los demas fueron luego soccorridos, y ganaron otras quatro torres y tres puertas, que por vna destas entrò * Pedro de Braiecueil el hombre mas robusto, y alto, que hauia en todo el exercito, cuyas fuerças y aspecto no pudieron suffrir los soldados ni guardas del Emperador, que dexando las defensas y reparos salieron por la puerta de tierra, huyendo de los que, por no resistirles ya nadie, se derramaron por todas las calles de la ciudad, en que boluieron à pegar el fuego, que consumio por la parte del Oriente desde el monasterio de Euergeta hasta la mar.

Que acometieron la ciudad.

y la ganaron.

** Nicetas Choniate le llama Pedro Plancio.*

Años de Christo. 1204

Todauia considerando el riesgo, que corrian, mientras andauan esparzidos por Cōstantinopla, en que hauia mas de quatrocientos mil hōbres, no llegando ellos à veynte mil, se fortificaron en el monasterio de Pantopopta, despues de saqueadas las tiendas del Emperador, en que se alojò el Conde Balduino de Flādes, y su hermano Henrique delante del palacio de Blachernas, y el Marques de Monferrato algo mas adentro de la ciudad.

Cansauase en vano Murzufflo por los barrios mas apartados, para juntar el pueblo, y animarle à la defensa; mas ellos no se mouian por sus ruegos, ni hazian caudal de su reprehension, oprimidos del miedo, y de tantas desgracias, saliendose en tropas de la ciudad, de suerte que, no le quedando ya esperança, mandò embarcar à la Emperatriz Euphrosina y su hija Eudoxia, àquien estaua afficionado, y metiendose en el mismo nauio se huyo de Constantinopla, en que despues de su ida cōpitieron sobre el Imperio dos mancebos iguales en el valor y en la gloria militar: Theodoro Lascaris, y Theodoro Ducas, mas aunque el Lascaris fue preferido por el Clero rehusò la dignidad, que no pudiera sustentar, teniendo los enemigos, y tan poderosos de las puertas adentro, y tanpoco que esperar del pueblo, que por mas que le esforçaua el Patriarcha, no huuo quien tuuiesse cuydado de la honra, ni libertad de la Patria, ni boluiesse mas la cara à los Latinos, que se apoderaron de todas las calles, plazas, y lugares fuertes; y despues de hauer quitado

Huyose Murzufflo.

Años de Christo. 1204

las armas à la plebe se començò el saco, rompiendo las casas, y executando en los vencidos las cosas, que por el derecho de la vitoria se consienten à la insolencia militar.

Saco de Constantinopla.

Tratòse despues desto de la eleccion del Emperador, que hauia de ser de los Latinos, y que para ello se nombrassen quinze de los principales, con condicion que si fuesse Frances, hauia de ser Veneciano el Patriarcha, y al contrario, siendo el Emperador Veneciano, seria electo el Patriarcha entre los Franceses: dieron los Condes de Flandes y de San Pol cinco electores, los Venecianos cinco, el Marques de Monferrato, y los demas de Italia otros tantos, que todos de comun acuerdo escogieron y nombraron por Emperador de Constantinopla à Balduino Conde de Flãdes y Hainault, y por Patriarcha à Thomas Morezini Veneciano.

Entre los Latinos fueron los Obispos de Bethlehē, Soissons y Troyes.

Eleccion de Balduino Cõde de Flandes.

Assi como se declarò à nuestro Cõde la eleccion, dizen que antes de tomar la silla les hablò desta manera; *Biē creo y entiēdo, Señores, que por no haueros seruido en cosa alguna, no os mueue el interes ò la adulacion à ofrecerme esta dignidad entre tantos varones ilustres: pudiera todauia causar en otro mayor contento, esperando que hauia de gouernar facilmente, y con aprouacion à los que tanto amor le mostrauan; à mi me succede muy al contrario, porque hallandome confuso en la honra, que no podrè reconoceros, me veo combatido de pensamientos y cuydados: facil es hazer alguna merced por seruicios ordinarios, mas con dificultad se remuneran los beneficios grandes; y quando no corresponde à estos el premio, no se juzga que faltaron los medios al Principe, antes le tienen ò por auaro o por ingrato: assi hecho de ver el peligro à que me poneis, paraque merezca el grado que recibo, ya que no consiste en el lugar que me days, sino en las obras; tambien es cosa ordinaria en los hombres aborrecer las passadas, esperar bien de las futuras, porque el pueblo piensa sacar mas fruto de la mudança del gouierno, estimando menos en particular lo que en general es prouechoso à muchos, de manera, Señores, que si yo ahora estableciere alguna orden, y, por la falta del thesoro publico, reformàre los excessos, no llamaràn esto buen gouierno, sino auaricia y miseria, porque en vn estado tan exhausto. como es el de la Grecia, quien podra hazer mercedes, sino por medio de la violencia ò de los vltrajes? todauia, pues no deuo rehusar vuestros beneficios, quãdo el no acetarlos se podria atribuir à vileça de animo, ò desconfiança, os ruego que considerando todas estas cosas, me assistais con vuestro consejo, y presencia, pues teneys tanto interes en mis buenos successos, siendo vuestra la eleccion.*

Años de Christo. 1204

Supose despues que la hauia encaminado el Duque de Venecia hombre mañoso y sagaz, porque entendiendo que, pues era ciego, no podia alcançar el Imperio, procurò y tratò que se diesse al que era mas blando de condicion, mas tratable y menos ambicioso, y que juntamente tuuiesse sus tierras mas apartadas de los Venecianos, paraque viniendo à succeder con ellos algun debate en Grecia, no pudiesse el Emperador apretarlos por todas partes, lo que fuera mas facil à Bonifacio Marques de Monferrato, por estar su estado mas cerca de los de su republica: mouido destas razones Dãdolo, y anteuiendo, bien que ciego con la luz del ingenio muchas cosas, que à otros se escondian, pospuso al Marques, y por los votos de los Franceses y Venecianos, prefirio à Balduino que le amaua y honraua como à padre, y no tenia tãta esperiencia de las cosas de Italia, como Bonifacio, por ser aun moço, y no hauer cumplido treynta y dos años.

Todauia en este vigor de la edad reprimia sus afectos de manera, que ni con la vista ofendia à las mugeres honradas, y conforme al testimonio, que desta virtud dan los autores Griegos (enemigos del nombre Latino) entre tantos negocios y dificultades del nueuo estado acudia al seruicio diuino, assistia à las necessidades de los pobres, escuchaua de buena gana à sus consejeros, quando le contradezian, y lo que era mas digno de loor, hazia proclamar cada semana dos vezes à la puerta del Palacio, que no se atreuiesse à quedar en el, quien huuiesse tocado en la muger agena.

Vna

Años de Christo. 1204

Pero cometio vna gran falta en reformar luego todos los ministros del Imperio, dando los oficios à los Latinos, con que se hizo odioso à la nacion, que no se deuia * ofender tanto en los principios: fue luego à visitar las villas de Thracia, y puso presidios en Orestiade, Philippopolis, y otras ciudades algo separadas de Constantinopla, para defender aquellas Prouincias de Theodoro Lascaris y otros, que se hauian retirado à Andrinopoli: de alli passò à Salonique, dõde entrò y tuuo diferencias con el Marques Bonifacio; mas, hauiendose reconciliado despues, le dio aquella ciudad, en que quedò con su muger Maria hija de Bela Rey de Hungria, que fue casada con el Emperador Isacio, y por la qual vino despues à ser Rey de Thesalia. Boluio Balduino à Constantinopla, donde atẽdio con gran cuidado à la restauracion de la ciudad, embiando entretanto à Henrique su hermano à conquistar las tierras de Asia la menor, que no le dauan la obediencia. pasaron el estrecho de Galipoli, y cõ los soccorros de los Armenios sujetaron todos los pueblos hasta Adramitio; alli se apartò del exercito con algunas tropas Pedro de Braiecueil, y en el camino de Lopadio le salio al encuentro Theodoro Lascaris, pero fueron deshechos y desbaratados los Griegos, con que se rindio aquella ciudad, aunque la de Prusa por la fortaleza del sitio, y el valor de sus moradores resistio al cerco, que le pusieron los nuestros, que retirandose de alli, vengaron junto à Cesarea en la refriega, que tuuieron, los daños, que à la retirada les hizieren los de Prusa, y hauiendose atreuido Theodoro Philadelphio à acometer junto à Adramitio los quarteles de Henrique, fue roto por los Latinos, mientras por otra parte el Marques de Monferrato llegò con los suyos à los contornos de Larissa, sin que le huuiessen descubierto los Griegos, que hauian ocupado las cumbres de los montes, confiados en la aspereza dellos, y en no tener los Latinos mas de vn passo muy estrecho entre los riscos y el rio Peneo, que corre entre ellos, dò se podia con poca gente defender de vn grandissimo exercito.

** Cõfiose quiça en la gente, que esperaua de Europa, y que solicitò por la carta, que se hallò en vn libro manuscripto en Soigny, refiriendo en ella las grandezas y comodidades de la Grecia y los successos de de la jornada: escriuiose otra al sumo Pontifice, que se hallò assimismo con su respuesta, en que se vè el respeto que tenia à la santa sede, y la estimaciõ que hazia ella justamente de su valor y piedad.*

Vigilancia del nueuo Cesar.

Reencuentros, y escaramuças con los Griegos.

Pero el hauiendo ya passado à Larissa marchaua adelante, sin que osase nadie estoruarselo, hasta que finalmente, aunque muy tarde le armò jũto à Thermopylas vna emboscada Leon Scuro, mas sin suffrir el primer encuentro de los Latinos, se huyo à Acrocorintho. Este Scuro natural de Napoles de Romania tuuo algunos dias mas por fuerça, que por voluntad del pueblo el Principado, que le dexò su padre, à cuya imitacion gouernò cruelmente: pero con la confusion de las cosas y las rebueltas de aquellos tiempos, se hizo aun mas grande, tomando por engaño à Argos y Corintho, y ensoberuecido con estos successos, acometio à Athenas; mas desesperando de la empresa, dio sobre la ciudad de Thebas, que ganò en el primer asalto; y baxando despues por el monte Oeta se juntò en Larissa con el Emperador Alexio, que hauia venido à las Tempes de Thesalia: alli casò con su hija Eudoxia, que hauiendo sido primero muger de Esteuan Duque de los Tribalos, despues de repudiada del, lo vino à ser de Alexio Ducas Murzufflo, el vltimo de los Griegos, que vsurpò aquel Imperio, que este hauia tambiẽ acabado desgraciadamente, porque Alexio su suegro, no sè porque occasion, despues que le prendio engañosamente, y le mandò sacar los ojos, dio traças paraque viniesse à caer en manos de Balduino, y por la muerte, que dio à su Emperador y Señor, ya que no pudo dar descargos bastantes, fue condenado y acabò entre los tormentos sin dezir palabra, que se pudiesse imputar à couardia.

Muerte del Murzufflo.

Hauia guarnecido Scuro el passo de Thermopylas, y los montes por donde hauia de bajar à Grecia el Marques de Monferrato; pero por la inconstancia, y el poco valor de los Griegos de aquel tiempo penetrò por ellos, y ganando las Prouincias de Beocia y Atica, y la Isla de Eubœa, desbaratò junto à Corintho al

Años de Christo. 1204

al enemigo, y con la misma presteza sujetò à Argos, Lacedemonia y Achaya, con que no teniendo ya Scuro otra retirada, se acogio à la fortaleza de Acrocorintho, àdò se defendio, mientras el Emperador Balduino se aparejaua para ganar à Nicea y Prusa, y huuiera acabado de conquistar todas las tierras de de aquel Imperio, si Dios por sus secretos juizios no peruirtiera los

Gouernaronse los Latinos imprudentemente.

consejos de los Latinos; porque hauiendo el Emperador Alexio concertadose con el Marques de Monferrato, no pretendiendo de la grãdeza è insignias del Imperio, mas que vna habitacion segura (que le dio el Marques en Halmyro) y lo necessario à su sustento, y de su muger Euphrosina, despues que se retirò à este lugar, los Griegos que se hauian huido con el de Cõstantinopla, que por la mayor parte eran nobles, algunos criados en las guerras, y nacidos en las ciudades de Thracia, offrecieron su fidelidad y seruicio al Marques: no los acetò, diziendo, que no tenia necessidad de soldados de aquella nacion; suplicaron al Emperador Balduino, que los admitiesse; pero hauiendolos tambien menospreciado, se fueron à Joannizza Rey de los Valachos y Bulgaros, que hauiendo nascido, y criadose en el monte Emo, molestaua con continuas correrias las Prouincias del Imperio, que miran al Occidente; el qual los recibio de buena gana, tiniendo por sospechosa la grandeza de los Latinos, àquien hauia embiado à rogar con la paz, mas recibio vna respuesta soberuia, pues le mandaron, que depusiesse las armas, y restituyesse la Prouincia de Misia, que tenia vsurpada.

Ioannizza Rey de los Bulgaros.

Por medio destos nobles, àquien aconsejò, que yendose cada vno dellos à su ciudad, procurassen hazer en secreto daño à los Latinos, mientras el disponia lo demas; induxo à rebelion las ciudades de Macedonia y Thracia, en que perecieron muchos de los Latinos, àquien por la reparticion hauian tocado: degollò assimismo el enemigo à los que

Hazen rebelar las ciudades de Thracia y Macedonia.

estauan en Didymoticho, y hechãdo el presidio de Orestiade, asombrò à los que señoreauan la Grecia, y el Peloponeso, con los soccorros que de Valachia llegaron à Andrinopoli, y con los que juntaua por otra parte Juanizza. Años de Christo. 1204

No estauan en las de Flandes los animos quietos, porque los Blaumotins, mas atreuidos con la ausencia del Principe, quemaron en la villa de Furnes el palacio de la Reyna Machtilde, y aunque ella, juntando sus fuerças, que encomendò al castellano de Sant Omer, los acometio, fue desbaratada la gente, saluandose la Reyna con dificultad en Berghes S. Winoch: no faltauan todauia en la Prouincia varones valerosos y pios, que con santas amonestaciones y exemplos mitigauan los animos; hauian alcançado à la capilla de Santa Cathalina en Gante muchas indulgencias, enobleciendose juntamente la Abadia de las Dunas, pues, hauiendo fallecido el Abad Helias, que por su prudencia fue empleado en los negocios mas graues, eligieron à Pedro, que en el cuydado y fabricas, con que adornò el monasterio, se mostrò digno de la dignidad. Amauan con justo titulo los de Namur à su Conde Phelipe, reconociendo la virtud, estimando los beneficios; fue incomparable el que recibieron en vna parte del sagrado leño de la cruz, que con otras reliquias truxo de Constantinopla, honrò con ellas la Iglesia de Floref, por ser tanta la dignidad deste monasterio fundado por el Conde Godifredo, que despues tomò alli el habito à dos leguas de Namur, en la ribera del Sambre, que entre las Abadias Premonstratenses de la Belgica tiene el primer lugar, siendo entre las demas del orbe la tercera, y su Abad ordinariamente Vicario general en el pais baxo, àquien reconocen otros cinco Abades, que confirma con su autoridad. Confirmòse la grandeza de la dadiua en el milagro, porque en el dia de la inuencion de la Cruz en presencia de los Canonigos y pueblo de la villa de Floref, començò à distilar muchas

Haziendose otros mouimientos en Flandes.

gotas

Años de Christo. 1204

gotas de sangre, que recogidas en paños se guardan con veneracion: hallase en las memorias de aquel monasterio, que hauiendo tratado de recibir alli el habito Henrique, que succedio al hermano Balduino en el Imperio de Grecia, embiò por señas de su deuocion esta reliquia, pero otros la atribuyen à Phelipe.

1205 Despues que por los que escaparon de la Thracia supo el Emperador Balduino la desgracia y perdida de aquellas Prouincias, embiò parte del exercito à la defensa de las demas; ganaron luego à Bizya, y Zurulo, y despues de vencido el enemigo, que procurò resistir en Arcadiopoli, hizieron alto en aquel puesto, no se atreuiendo à empeñarse por la muchedumbre de los Valachos, que hauian acudido al soccorro de los Griegos, que hazian su plaza de armas en Andrinopoli: salio por el mes de Março el Emperador de la gran ciudad con el Conde Luis de Blois y Chartres, acompañandole con parte de sus tropas el Duque de Venecia; pero huuiera de aguardar las que venian de la Natolia con su hermano Henrique, pues solo hauian llegado de Nicodemia cien hombres de armas à cargo de Machario de Santa Manahilda, Matheo de Valencourt, y Roberto de Ronçoy: embiò delante al Mariscal de Villeharduyn, y hauiendo llegado con tan pocas fuerças à vista de Andrinopoli se acamparon à tiro de dardo de la ciudad, à que se arrimaron despues con las maquinas, y galerias, çapando los muros por differentes partes, aunque por el valor de los sitiados, se peleò muchos dias con armas arrojadizas, por no hauer aun aparencia de que se pudiesse ganar la villa por assalto.

Llega el Emperador hasta Andrinopoli.

Llegò entretanto por aquellos contornos Juanizza con las fuerças de Valachia y Bulgaria y catorze mil Tartaros; mas porque no entendiesse Balduino, que estaua alli en persona, no se descubrio, mandando que sola vna parte de los Tartaros diesse sobre el ganado, y algunos cauallos, que trayan los Latinos en vnas praderias no muy lexos de los quarteles, paraque saliendo à estoruarselo reconociessen desta arte el intento de los Latinos, y su modo de pelear: ellos al punto que vieron el enemigo, arrebatando las armas subieron à cauallo, y con mayor furia, que cõsideracion cerraron con los Barbaros, que tomando luego la carga tirauan huyendo las flechas à los que seguian en vano à gente desarmada y suelta; con que fatigados del trabajo y calor boluieron à los quarteles, y juntandose el consejo, se resoluio, que no saliessen mas à escaramuçar, sino que poniẽdose en batalla delante de las trincheras aguardassen el enemigo, y, porque no se burlasse mas dellos, con estas arremetidas, mandaron pregonar por todo el campo, que nadie se atreuiesse à salir de su esquadron, y que entretanto guardassen los quarteles el Mariscal de Villeharduyn, y Manasses de l'Isle.

Mal auisado de las fuerças del enemigo.

Años de Christo. 1205

El enemigo se puso aquella noche detras de los collados, ordenãdo à Cozas vno de sus Capitanes, que al otro dia acometiesse à los Latinos; pero sin llegar à las manos con ellos, procurando solo diuidirlos, y traerlos al lugar de la emboscada: el Cozas, segun que estaua instruido, lo hizo tan diestramente, que los Latinos, de que fue el primero el Conde Luis de Blois, sin acordarse de la orden dada, siguiendole inconsideradamente, se hallaron en vn instante cercados de la muchedumbre, donde, embaraçandose mas con el miedo, y la aspereza del lugar, fueron oprimidos. alli cayo el Conde de Blois, àquien derribaron de dos heridas, y aunque Juan de Friaise le leuantò y le aconsejauan muchos que se retirasse, no quiso, diziendo, que no hauia de dexar al Emperador en el peligro, à que le hauia traido. Fue este espectaculo miserable y atroz, porque si bien el Cesar por mas que le apretauan los Barbaros, mostrò siempre el mismo valor, animando y esforçando à los suyos de manera, que, segun affirmaron los que se hallaron presentes, sustentaua solo quasi todo el peso

Que engañaron à los Latinos.

Los rompio.

y prendio al Emperador.

Años de Christo. 1205

peso de la batalla, de que via huir à muchos, no pudo resistir finalmente à los que despues de hauer muerto à sus pies al Conde de Blois, le prendieron, pereciẽdo à manos de aquellos Barbaros vagabundos, y viles tantos varones valerosissimos, despues de hauer en tãtas batallas, que vencieron, libradose con su virtud de los peligros.

El escritor de Hainault pone al Obispo de Bethlehem Esteuan Cõde du Perche, Reynaldos de Mõtmiral, Matheo de Valencourt, Iuan de Friaise, Gualtero de Vielu, Fadrique y Iuan de Asre, Balduino de Nineuen, y Eustacio Dauuós.

Fue lleuado con los demas el Emperador à Misia, y de alli à Turnobo, donde le hecharon en la carcel cargado indignamente de grillos y cadenas.

Escapò deste destroço Henrique Dandolo, porque, como quedò con la retaguardia cerca de los quarteles, tuuo mas lugar sabiendo la rota de los suyos, para retirarse à ellos cõ el beneficio de la noche, por hauerse començado à pelear sobre la tarde. Mandaron el, y el Mariscal de Villeharduyn encender muchos fuegos por todo el campo, paraque entendiesse el enemigo, que hauia aun gente para resistirles, y en lo mas quieto de la noche, se fueron à Redasto, y de alli à Adramitio, boluiẽdo à Constantinopla, donde fue grande el espanto y temor, que causò en los Latinos esta desgracia, y mucho mas quando se supo, que hauian sido tambien desbaratados los nuestros por Juanizza junto à Serras, y vẽcido en dos batallas el Marques de Monferrato, con que no se atreuia à salir mas de Salonique, de donde hauia embiado à Alemania el miserable Emperador Alexio con su muger Euphrosina, dexando que ocupassen entretãto los Valachos las plazas mas fuertes de la Thesalia.

Affligido de tantas perdidas, y de la vejez murio el Duque de Venecia Dandolo; pero Henrique hermano del Emperador, hauiendo consultado con los demas el medio para occurrir à estos daños, porque no entendiesse el enemigo, que hauian perdido los Latinos el animo, fue à acometerle por mar y tierra, y ganò la villa de Apro, aunque se fatigò en vano en el cerco de Orestiade, donde fue herido el valeroso Pedro de Braiecueil.

Años de Christo. 1205

Por otra parte los Señores de la Grecia compitian sobre el Imperio de las regiones Orientales, aun no sujetadas por los Latinos: estos eran Emanuel Maurozomes, que confiado en los soccorros de Caichosroes Soldan de Iconio su suegro, molestaua con los Turcos todas las tierras, que baña el rio Meandro. obedecian à Theodoro Lascaris por su nobleza, virtud, y el parentesco que tenia con los Emperadores passados las mas de las villas Orientales, que le honrauan con titulo de Emperador. Dauid Comneno con el exercito que hauia jũtado de la Paphlagonia y Ponto, y con vna legion de Hiberos procuraua à traer à la obediẽcia de Alexio su hermano aquellas regiones, pero hauiendose detenido demasiado en Trapezonda, y embiado delante à Nicodemia el exercito à cargo de Dauid Synadeno hombre moço è inexperto, le asaltò y rõpio de repente el Lascaris, que desbaratò assimismo de alli à poco à Maurozomes, y los Turcos.

Estado de las Regiones Orientales.

Ganò Juanizza à Philippopolis, que hauia dado Balduino à Renato de Vtrecht, el qual hallandose sin gente la desamparò. Executò Juanizza grandissimas crueldades en esta ciudad, por hauer recibido por capitan à Alexio Aspietes, y defendidose, mientras pudo, y porque se correspondieron secretamente con los Griegos, que le seguian, empeçò à maltratar los de manera, que le dexarõ, huyendose parte dellos à Theodoro Lascaris, y metiendose los otros en Orestiade y Didymoticho, donde se concertaron con los Latinos, que tiniendo esta por la mejor occasion soccorrieron tambien à Andrinopoli contra los Barbaros, que ponian à fuego, y sangre toda la Thracia, y haziendo assimismo liga con Dauid Comneno, para enflaquecer deste modo à los enemigos, le embiaron assistencia contra Lascaris, por andar tan ciegos en sus discordias los Griegos, que se valian vnos contra otros de la nacion, que mas aborrecian. apoderòse entre estas rebueltas Pedro de Braiecueil de la ciudad de Pegas, que asseguró con buen

Años de Christo. 1205

buen presidio; pero, mientras los Latinos fatigauan desde Andrinopoli con correrias à los Barbaros, llegò la nueua, de que irritado desto Juanizza con el furor, y la desesperacion, pues no hallaua medio de vengarse, descargò en quien no se podia defender de su maldad y tirania, mandando sacar de la carcel al Emperador Balduino, y cortarle en su presencia las manos y los pies; y para atormentarle juntamente en los tormentos de los suyos, hizo matar delante del, con la misma crueldad, à muchos de los que tenia cautiuos, y luego mandò que hechassen en vn valle al Cesar, donde del dolor de las heridas, y de la hambre acabò al tercer dia este ilustre y generoso Principe digno de mejor fortuna. Assi lo refiere Nicetas Choniate, que viuia en aquel tiempo, autor de mucha opinion y credito, àquien se le dà tambien en esto, aunque otros (tan inciertas son à vezes las cosas de los grandes) dizen que le degollaron secretamente, y Baptista Egnatio, que murio de su muerte natural. Condolieronse desta todas

Muerte desgraciada de Balduino Augusto.

las partes de la tierra, porque à todas hauia llegado la fama de su nombre, que ilustraron entonces en sus escritos los mejores ingenios, àquien hauia mandado, que escriuiessen las historias, leyes, y costumbres de las Prouincias de Flandes, y Hainault. Vsò siempre deste titulo: *Balduinus Romanorum Imperator, semper Augustus, à Deo electus*, mandando sellar las patentes, que salian en su nombre con vn sello de oro. Eligieron en su lugar por Emperador de Constantinopla à su hermano Henrique, que hauiendole auisado los que dexo en Orestiade, que hauia buelto à salir el exercito de los Valachos, y que despues de arruinado à Didymoticho vacilaua la ciudad de Andrinopoli, sin espantarse de la muchedumbre de los enemigos, ni de la desgracia del hermano, salio con resolucion de darles la batalla; pero llegando à vista dellos, se retiraron los Barbaros, que siguio mas allà de Agathopolis, donde se aquartelò, y despues de muchas vitorias, boluio con mayor gloria y loor à Constantinopla.

Succediole en el Imperio Henrique su hermano.

Años de Christo. 1205



LIBRO OCTAVO
DE LOS
ANALES DE FLANDES,
Que compuso EMANUEL SUEYRO, Cauallero del habito de CHRISTO, &c.

ARGUMENTO.



ONFUNDIOSE con la muerte de Balduino el estado de Flandes, por la ambicion del Conde de Namur, los designios de otros: alteròse Ingalaterra, inquietando mas à Francia la heregia de los Albigenses. Casò la Condesa JUANA con el Infante DON FERNANDO DE PORTUGAL, àquien offendieron los Franceses, y no respetaron al principio losGanteses: supo dar y moderar el castigo; aprouò el casamiento de su cuñada Margarita con Burchardo de Auesnes: confederòse con Ingalaterra contra los Franceses, que arruinauan à Flandes: rompio en Dama la armada del Rey, que abrasò este lugar, hauiendo ganado los principales de la Prouincia, que encargò al Principe su hijo; pero el Conde bien assistido, recuperò à Brujas y otras plazas, tomò à Tournay: rindiosele Lila, pero, boluiendo el Rey, tornò à recibir el yugo y la pena: diola à otras plazas; vengòse el Conde Don Fernando assistido por el Holandes del Duque de Brabante; al fin le atruxo à su vando, y arrimandose con los Ingleses al Emperador Othon, que baxò con sus fuerças, se dio la memorable batalla de Bouines, en que salio el Frances vencedor, y fue preso con otros muchos el Conde de Flandes: alcançò su libertad de alli à algunos años; merecio à la Prouincia el amor que le tuuo: fue su muerte muy sentida, aunque se tornò à casar la Condesa con Thomas de Sauoya, Principe de mucho valor: excedio en vida à la muger, y quedaron los estados à su hermana Margarita, molestada de los hijos, y del Emperador; fue assistida de los Franceses: obligò en grandes beneficios à los vasallos: preualecio por la muerte del Cesar: ayudò à la Emperatriz Martha, y al nueuo Rey de Sicilia; dio nueuos priuilegios: intentò contra Ingalaterra sus derechos; no faltò à cosa de las que tocauan al seruicio diuino; dexò el Condado de Flandes à Guido su hijo; el de Hainault à Iuan de Auesnes su nieto; que todo esto succedio por espacio de setenta y quatro años.

IVANA CONSTANTINOPOLITANA.

Años de Christo. 1205



AÑADIERONSE en Flandes al sentimiento por la muerte del Emperador muchos disgustos particulares y publicos, porque entre la nobleza hauia pocos, que no huuiessen perdido en los que mandò Juanizza matar ante los ojos del desdichado Principe algun deudo ò amigo; y tambien temian generalmente que esta calamidad no fuesse principio de mayor ruina, hauiendo muerto ya aquel, en cuya vida y libertad, que esperauā, tenian puesta su cōfiança, pues sola su fama reprimia los intentos de quien quisiesse inquietar este estado, que quedaua ahora en manos del tio, y de dos niñas, cercado de naciones ambiciosas y contrarias al nombre Flamenco, no faltando en el Conde de Namur passiones proprias, porque deseoso del gouierno, para assegurarle mas con el fauor, y arrimo de Francia, embiò secretamēte à aquel Reyno Juana y Margarita hijas del difunto, inducido por las grandes promesas y fauores del Rey Phelipe, que no solo le perdonò el rescate, que deuia desde el tiempo, que le prendieron, como queda dicho, sino tambien le offrecio por muger à Maria su hija, que hauia tenido en la del Duque de Merania, saliendo por el Rey fiadores al dote Gualtero de Chastillon Conde de San Pol, el de Boloña, Matheo de Montmorency, Juan de Neele, Gualtero de Auesnes, el Castellano de Gante con el Abogado de Bethuna. todo esto hazian los Franceses con el temor, de que casando en Ingalaterra las herederas de Flandes creceerian aun mas las fuerças de aquella nacion.

Estado confuso de la Prouincia.

Entendieron los Flamencos las causas, que hauian mouido al Conde de Namur, que prometiendo de señalar la tercia parte de sus bienes por el doario de su esposa ya dada por *legitima en catorze declaraciones de los Prelados nombrados por el Pontifice Inocencio, prefiria con los consejos del Castellano de Brujas su interes particular al bien de la Prouincia, de que le hecharon, entregando todo el gouierno de las de Flandes y Hainault à Burchardo Señor de Auesnes, que refrenò algo los tumultos que començauan; pero hauiendo muerto poco antes Gherardo Preposito de Brujas hijo del Conde Theodorico, varon de suma virtud y autoridad, se alteraron los pueblos circumvezinos, instigados de Heriberto de Wulfreghem (que torno del destierro) y Gualtero de Honscote caudillos del vando de los Blaumotins, que se hauian leuantado en las villas de Furnes y Berghes S. Winoch contra la Reyna Doña Machtilde, quexandose de los tributos que les imponia.

Años de Christo. 1205

** Fundaronse los Arçobispos de Bourges y Sens, los Obispos de Paris, Terruana, Noyon, Soissons, Beauuais Clermōt, Laō, Troyes, Orleans, Auxerre, Meaux y Neuers en la buena fè, com que se hauia casado la Reyna Maria de Merania su madre, que no acetàra al Rey sino por su marido legitimo.*

1206

Juntaronse seys mil dellos, y sitiaron en Berghes à Christiano de Praet, que hauia puesto la Reyna por gouernador; pero el con su resolucion assistido de Gerardo Faye Cauallero valeroso y artificado hizo vna salida, en que degollò à* trecientos, poniendose en huyda los demas: no basto esta victoria à assegurar la Reyna, porque la persiguieron de manera, que huuo de retirarse à Guisnes, cuyo Conde compuso estas differencias, con que tornò à gozar pacificamente de sus tierras, en que hauia preualecido la parcialidad contraria, que conforme à la opinion de Meiero se llamò *Blauotina*,* de la familia de los Blauotos: y los otros Isangrinos de *Isengrin*, que significaua (segun Jacobo Merlādo) vn lobo. no estauan quietos en otros lugares, porque con la demasiada libertad se atreuian aun à las cosas sagradas, pues molestaua de suerte Gerardo Señor de Formiselle à Hugo Preposito de aquel monasterio (que demas de su religion era persona tan calificada y noble,

** Tres mil cuenta Oudegherst, atribuyendo la desta, y vitoria, no à Christiano de Praet, sino à Christiano Damman, añade, que por hauer sido tā sangrienta quedò al Lunes, en que se dio el nombre de Rooden maendach.*

** ò Blaumotina.*

Años de Christo.
que le tenian por hijo natural de
vn Conde de Flandes) que tratò de
1206 passar el monasterio à Diependael,
por eximirse de sus molestias. Fal-
lecio en Gante Guido Arçobispo
de Rheims: fue Chanciller en a-
quella ciudad Lamberto natural de
Brujas, que, siendo Obispo de Ter-
1207 ruana, murio tambien por estos
dias, en que el Rey Juan de Ingala- *Condicion terrible del Rey Ingles.*
terra hechò de su Reyno à Esteuan
1208 electo por Arçobispo de Canterbu-
ry con otros religiosos, que hauien-
do desembarcado en Flandes, fue-
ron recibidos con suma humanidad
de Juan Abad de San Bertin, y por-
que no quiso tornar à admitirlos el
Rey, le descomulgò el Papa Inocen-
1209 cio, pronunciando por su orden esta
sentencia en Arras el Obispo de a-
quella ciudad, y el Abad de San Ve-
dasto: hallaronse presentes los Obis-
pos de Londres y Ely; assi fue da-
ñosa la obstinacion del Rey al Rey-
no, y à todos los que siguieron sus
partes, porque sintiendo el de
Francia, que las huuiesse sustenta-
do Arnulfo Conde de Guisnes, le he-
chò de sus tierras, y mandádo derri-
bar el castillo de Bonhain, asegurò
con presidios las otras plaças, atemo-
rizando al Conde de Boloña, que
hauia sido del mismo vando.
1210 Declarò la Condesa en Courtray
su liberalidad en fauor de las virgi-
nes del hospital: diolas cien sueldos
de renta, declarandose tambien por
las diligencias del Pontifice la guer-
ra à los herejes Albigenses: resoluie-
ronse à la empresa Othon Duque
de Borgoña, Henrique Conde de
Neuers, y Simon Conde de Mont-
fort con otros Principes, que toma-
ron muchos lugares, y entre ellas à
San Vincente y Castres; acometie- *Castigo en los Albigenses.*
ron à los Condes de Foix y Tholosa,
que fauorecian la secta; ganaron en
Foix à Pamurs, Mirepoix y Sauardũ,
y en el Tholosano à Alby (de la qual
tomaron el nombre estos herejes)
dando justa ocasion los que contra
la Iglesia Romana apoyauan los er-
rores, con que violauan el Sacramẽ-
to del matrimonio; permitian co-
sas abominables y nefandas, menos-
preciando los precetos, de que de-

pende la salud vniuersal, aproba- Años de Christo.
dos por los concilios, y los decretos
de los Pontifices, la autoridad de 1210
los canones, y la verdadera inter-
pretacion de los Doctores sagra-
dos.
Esforçòse mucho en reprimir y
desarraygar esta heregia Santo Do-
mingo natural de Caleruega lugar
entre Aranda y Osma; y hauiendo
mandado el Pontifice à todos los
Religiosos, que predicassen contra
la secta perniciosa, y ordenandolo
assi en su nombre el legado Jacobo
de Vitry à Fulco de Vtenhoue na-
tural de Gante, varon celebre por
la inocencia de su vida, y la fama de
sus estudios, lo rehusò, diziendo que
no tenia la capacidad ni sciencia
necessaria, pero ò por la desobe-
diencia al sumo vicario, ò por la
vanagloria, con que, ostentando la
humildad, deseaua que se lo bol-
uiessen à rogar, le castigò Dios en
vna graue enfermedad, que lleuò
con tanta paciencia y contricion,
que, segun * dizen merecio ver à ** La historia de Tournay, Meiere, Thomas de Cantimprè y otros.*
Christo nuestro bien antes de
la muerte, y saber el dia della: era
Canonigo de Lila, fundò con su
hermana Cathalina en Gante el
hospital para los pobres que llaman
Bilocke.
Cumplio el Rey de Francia la
palabra que hauia dado à Phelipe
Conde de Namur, casandole con
Maria su hija, y en los mismos dias
murio en Dama Waltero Eywate-
re persona insigne, vno de los prime-
ros fundadores de aquel lugar.
Concertòse en Paris el casamien- 1211
to de Juana Condesa de Flandes *Casa la Condesa de Flandes con Don Fernando Infante de Portugal.*
con el infante Don Fernando, hijo
del Rey Don Sancho el primero de
Portugal, hauiendo tratado y aca-
bado este negocio la Reyna Doña
Machtilde tia del infante, que por
sus virtudes y grandeza de animo,
de que dan claro testimonio los au-
tores Flamencos y Franceses, me-
recio sin duda ser preferido à los
cõpetidores; fauoreciole el Cõde de
Namur: celebraronse en Paris, à cos-
ta de las Prouincias de Flandes y
Hainault, con gran magnificencia
las bodas, cuyo contento turbò
pri-

Años de Christo. 1210

primero la poca satisfacion, que mostraron algunas villas de Flandes, por hauerse resuelto el matrimonio, antes de darse parte del à los estados, y despues la codicia del Rey de Francia, que no quiso acetar el omenaje del Conde Don Fernando, hasta que huuiesse jurado de romper, y anular los articulos de la paz hecha en *Perona, con que dexaua el Rey las villas de Sant Omer y Aire, que prometio el Conde de entregar à Luis Principe de Francia; partiose con la Condesa, y la Reyna Doña Machtilde, acompañandolos hasta Perona el Principe, el qual, ò porque sospechò, ò entendio, que se hauia de arrepentir el Conde de la palabra dada por fuerça, le detuuo, mādando cerrar las puertas; è yendose al Artois, occupò à Sant Omer y Aire, que desamparadas de sus presidios y confiadas en la paz, no pudieron resistirle: esta demostracion, y desconfiança alterò de manera el animo de Don Fernando, que desde aquel dia aborrecio la casa de Francia, y como tan valeroso y magnanimo se resintiera luego, declarandose, como lo hizo despues, por enemigo de aquella corona, si no le diuirtieran otros cuydados; mas ya que no podia vengarse entonces, remitio (que es parte de prudencia) à mejor occasion y tiempo la satisfacion del agrauio, por no intentar cosa, con que no huuiesse de salir, pues via alborotada la Prouincia, y poco conformes las voluntades de sus vasallos; porque algunos eran de opinion, que se obedeciesse à la orden del Rey, y recibiessen à Don Fernando; pero los demas, quexandose, dezian, *que sin ningun consentimento ni aprouacion de los estados hauia vendido el auaro Rey su Condesa al estrangero, que no hauian visto*; mas desconfiando el Principe Luis de los Flamencos fortificaua à Aire y Sant Omer; leuantò vna torre, junto à la puerta de Boloña, que era como vna ciudadela para entrar, quando quisiesse.

* En el año de 1199.

A quien desobligaron los Franceses.

y no faltaron disgustos en la Prouincia.

Entre estos cuydados enfermò en Duay la Condesa Juana, pero porque con la dilacion no cobrassen mayor osadia los rebeldes, la dexò el Infante encomendada à la Reyna Doña Machtilde, y passò adelante, acompañandole el Conde Phelipe de Namur, Sigero Castellano de Gante, y Juan de Neele Castellano de Brujas: recibieronle con mucha obediencia y respeto en esta ciudad, en Ipre, y Courtray: pero los Ganteses no quisieron admitirle, *porque no conocian otro Señor que la Condesa hija de Balduino Augusto, y assi se retirasse, pues no hauian de recibir vn estrangero, si no truxesse consigo à la Princesa*. fatigòse en vano el Conde de Namur, que se prometia mas deste pueblo, àquien, mientras era regente, fauorecio con a nueuos priuilegios.

No parò aqui el desacato, porque induzidos por Raso de Gaure, y Arnulfo de Audinarda, que en las ruinas publicas querian cubrir el odio, que tenian à los Castellanos de Gante y Brujas, mas fauorecidos del Conde, salieron con mano armada en seguimiento del, que lleno de ira y dolor caminaua la buelta de Courtray: entraron tan de repente en el lugar, que à penas se eximio del peligro el Conde, rompiendo à priessa la puēte del Lis, por do se retirò, mas que de passo, à Duay: saqueòse la villa por los rebeldes, y boluieron con la presa à Gante: importauale al Conde satisfazerse en esta y otras partes, paraque en todas no le menospreciassen; era estrangero, no conocian su condicion, juzgarian della, segun las acciones primeras: no deseaua que le tuuiessen por riguroso, sino que le guardassen el respeto; para encaminarlo, procurò, dissimulando el disgusto, abocarse con el Principe Frances, que se hallaua en Arras: señalòse para las vistas lugar entre Lens y Pontavendin, donde debatidos los puntos, renunciaron los Condes Don Fernando y Juana por si, y por sus successores para siempre al Principe Luis y sus herederos las villas de Sant Omer y Aire, con sus dependencias y todas las tierras, que el Rey Phelipe hauia dexado al Conde Balduino por la vltima

a *Comiençan:* Hæc sunt edicta: Si quis aliquē malè tractauerit vel verberauerit, & ab eo conuictus fuerit, prius ei de quo conuictus est, quam Comiti emē dabit: *ay entre otros este articulo:* A quocunque exigatur obsidium, ipsemet obses erit, & alium non dabit: qui contra fecerit, domus ei prosternetur, & omnis hæreditas eius, & substantia in manu Comitis remanebit, donec ei satisfecerit.

 paz

Años de Christo. 1211

paz de Perona, y el Principe cedio à los Condes todos los demas derechos, que podia tener y pretender en el Condado de Flandes, reseruádo solamente el omenaje, que ya hauia dado al Rey su padre: salieron en este concierto por fiadores de la parte de los Condes: Juan de Neele Castellano de Brujas, Sigero Castellano de Gante, Balduino de Commines el padre, Miguel de Harnez, Rogero Castellano de Lila, Sibylla de Waurin, y Hellino su hijo; y por el Principe: Roberto abogado de Bethuna, la misma Sibylla de Waurin con Hellino su hijo, el Señor de Oify, Juan de Lens Castellano de Sant Omer, y Miguel de Harnez.

Tratò entonces el Conde de la satisfacion, que se deuia tomar de los Ganteses, juntò sus fuerças; mas ellos sabiendo que venia en el exercito la Condesa, tomaron por medianera à la Reyna Doña Machtilde, y abriendo las puertas, dieron al Infante vna gran suma por el perdon que les dio; hizieronle grandissimas y extraordinarias honras, porque sobre su natural prudencia y valor le hizo accepto el odio que tenia à los Franceses. no fueron bastantes todas estas demostraciones à

Acabò el Code de Namur.

mitigar el sentimiento, que causò al Conde de Namur el hauerlele imputado que por sus intereses y designios hauia vendido la sobrina; con este pesar acabò, dexando vn hijo,

1212 que sobreuiuio poco: atribuyeron los especulatiuos la desgracia del difunto al hauer dexado sin causa à Machtilde Condesa de Neuers, y Tonnerre, que casò el Rey con Herueo hijo de Godifredo de Gien Señor de Cosne sur Loire, y de Donziois. Andauan todavia desabridos los Ganteses, quexãdose muchos de que quedasse siempre en vnas manos el gouierno, pues que eran los treze Esclauines perpetuos; assi ordenaron los Condes; que cada año se mudasse el magistrado, nombrando el Principe quatro personas honradas de las quatro Perroquias del puerto (assi llamauan al lugar) eran S. *Juan, Sãt Jago, S. Nicolas y S. Miguel, que jurarian en los santos Euangelios, y se obligarian à eligir treze Esclauines entre los mejores de la villa; y todas las vezes que el Conde no pudiesse hallarse à esta eleccion, embiaria alguno en su lugar; pero los electores de vn año no lo podrian ser en el siguiente, ni entrar por Esclauines en el año de su eleccion, sino en el otro.

** La de S. Juan hauia de nombrar à quatro, la de S. Nicolas otros tantos: Sant Iago tres, pero la de San Miguel, como la menor à dos solamente: firmaron esta orden, demas de los Condes, Guillelmo Preposito de Brujas, y Chanciller de Flandes, Iosepho Dean de San Donaciano, Sigero Castellano de Gante, Miguel de Harnez, Hellino de Waurin, Balduino de Commines, Balduino de Praet y Gilberto Camariengo.*

Años de Christo. 1212

Trocòse el estado de la Prouincia, porque cansandose el Conde de la demasiada autoridad, que querian tomar en el gouierno los Castellanos de Gante y Brujas, como si por su medio le huuiera el alcançado, los busco para deshazerse dellos, y valiendose desta occasion los Gãteses sagaces en escudriñar los odios, y viendo muerto al Conde de Namur, que los apoyaua, les imputaron tantas cosas, que hallando esta acusacion lugar en el Principe ya dispuesto, fueron desterrados de la Prouincia: danse varias causas; las mas ciertas son el hauer dissuadido al Conde la guerra, que determinaua de mouer à los Franceses, y el no hauer administrado bien las rentas del Condado, siendo superintendentes de la hazienda del Principe: de qualquier manera que aya sido, perdieron el fauor, que supieron grangear con humildad y por diuersas intercessiones Rafo de Gaure, y Arnulfo de Audinarda.

Burchardo de Auesnes y su vida.

Casò entonces Burchardo de Auesnes cõ Margarita hermana de la Condesa, aprouandolo la Prouincia, que estimaua las partes del hombre; hauiase criado en la escuela del gran Phelipe de Alsacia, que por los seruicios de su padre le amò sumamente, y por las muestras que luego dio de su alto ingenio, con que aprouechò tanto en las letras Latinas, y en todas las artes, que lleuò en Orleans la Cathedra del derecho ciuil, y por el fauor del mismo Conde Phelipe le hizieron Arcediano de Laon, y Canonigo y thesorero de Tournay, que por gozar mas seguramente destos beneficios, recibio las ordenes en Orleans, sin que lo supiessen sus deudos, y por encubrirlo boluio à Flandes en habito seglar, y despues, como

Años de Christo. 1212

como mas aficionado à las armas, renunciando todos los beneficios, passò à Ingalaterra, donde por sus singulares virtudes le fauorescio, y honrò tanto aquel Rey, que le armò de su mano cauallero, porque no huuo en aquel tiempo persona mas bien quista generalmente: tenia entendimiento prudencia y erudiciõ, era muy cortes y eloquente, y con su buen tallo, y sus palabras grandiosas, sabiendo hazer ostentacion de todas estas cosas, ganaua la voluntad à nobles y plebeios; encomendòle Balduino Augusto, aparejandose para el viaje de Asia, no solo à sus hijas, sino tambien à la Prouincia, para que la gouernasse en compañia de Phelippe su hermano, y de la Reyna doña Machtilde: administrò este cargo con no menor prudencia que valor, y supo valerse del, juntando muchas riquezas sin disminuir su autoridad, ni la affición del pueblo: en el trato y seruicio de su casa excedio à los Señores particulares, igualandose quasi à los Principes. Despues de casada la Condesa le encomendaron aun los estados à Margarita, señalandole tres mil libras de pension, para su sustento; pidieronla en casamiento muchos Señores de Francia, Ingalaterra y Borgoña, que à todos procuraua anteponer el Rey de Francia vn Principe Borgoñon, que menospreciaron los Flamencos por su debilidad, (porque era cojo) y si bien Paulo Emilio, la Cronica de S. Bertin, y otros, dizen que vsò Burchardo mal de la niñez desta Princesa, y que tuuo secretamente en ella dos hijos, es mas cierto el hauer Burchardo, acordandose de los beneficios, y honras recebidas en Ingalaterra, procurado que la diessen por muger à vn hijo del Conde de Salisbury; pero la Reyna Doña Machtilde, porque no pudiesen los estrangeros inquietar a su sobrino, desuio esta negociacion, y en presencia de algunos, que sabia que se lo hauian de referir, dixo: que se espãtaua de que solicitasse por otros Burchardo de Auesnes, sin hablar por si mismo: comunicòlo luego con Gualtero de Auesnes su hermano mayor, pidiendole consejo, el qual no sabiendo que hauia recibido las ordenes sagradas, (porque era subdiacono) le persuadio à que hechase mano de la occasion que se le offrecia para su acrecentamiento, y hauiendolo propuesto à la Reyna, supo su voluntad, y ella misma dio parte del negocio à los estados, y Consejo de Flandes, donde se resoluio que por el bien del pais conuenia mucho mas, que Margarita se casasse con vn Señor natural del, que con algun estrangero, y que se antepusiesse à todos Burchardo de Auesnes, consintiendolo el Conde Don Fernando, como refiere mas particularmẽte Jaques de Guise: señalo * Gualtero de Auesnes à Margarita, por su doario, quinientas libras de renta, sobre su villa de Auesnes, y la tierra de Estrun; pero hauiendo tenido ya el Burchardo dos hijos Juan y Balduino, se vino a descubrir, que, por ser de Iglesia, era inualido el casamiento y los hijos ilegitimos, de que se alterò de manera la condesa Juana, que persiguiendole por todas vias, le obligò a salir de Flandes, è ir à Roma, donde confessando su culpa, pidio con muchas lagrimas al Papa Inocencio la absolucion deste peccado, y la dispensacion para el matrimonio: absoluiole el Pontifice, pero en el casamiento, no quiso dispensar por ningun modo, antes le mandò que dexando à Margarita la diesse, y à la Condesa su hermana satisfacion de la injuria, que les hauia hecho, y por su penitencia siruiese vn año en Asia contra los Turcos, y despues de buelto à su casa perseuerasse en la orden que hauia tomado: cumpliolo Burchardo en el viaje de la tierra Santa, donde estuuo todo el tiempo que se le limitò; pero despues que tornò à Flandes, y vio la muger y los hijos, obedecio mal à la sentencia; aun que succedieron estas cosas en los años siguientes, las juntò, porque estando separadas no se retuuieran tan facilmẽte. Diuulgò Alexandro de Villa-Dei su grammatica, que intitulò *la doctrinal*: fue estimada esta obra

Años de Christo. 1212

* *Firmaron las escrituras de los acuerdos Gerardo de Iacee, Eustacio de Roulx, Gil de Barbenjon, Guillelmo l'Oncle, Balduino de Cõmines, Arnulfo de Audenarda Guillelmo Castellano de Beaumont, Gileberto de Bourgelle, Alardo de Crejsy, Nicolas de Conde, Iuan de Isgelle, Gerardo de S. Aubert, Gualtero de Fontaines, y Pedro de Duay.*

Años de Christo. 1212

por espacio de treciẽtos años, en que se fue desterrando la barbaria, y creciendo el amor à las buenas artes, entrando con ellas otros autores de mayor opinion. Sucedio el incendio de Berghes S. Winoch: consolaronse los vecinos en la piedad, y liberalidad del Conde, quando el Arçobispo de Toledo Don Rodrigo, hauiendo encomendado el gouierno de su Iglesia à Don Adam Obispo de Palencia, y alcançado del Pontifice Innocencio la indulgẽcia, para los que assistiessen à España, mouio en Francia à los Prelados y Grandes, para la empresa sagrada: y mouieronse de Flandes muchos por la quietud domestica, y deseo de emplearse contra los enemigos de la religion, pues se juntaron de las naciones estrangeras cien mil infantes y diez mil cauallos. Entre tanto no se dexauan en estas Prouincias los oficios de la piedad: Hauia Gualtero Señor de Ligne, que, como Theodorico, Luis y Carlos del mismo apellido, se intitulaua Baron, dado al monasterio de Cambron el
1213 diezmo de Ligne. Ahora dio Beatriz Señora de Laerne, aprouandolo su hijo Gisberto, à los pobres de S. Bauõ otro diezmo en el mismo Laerne, possession suya, como la de Masmines, aunque de alli à poco passaron, por venta, ò otra razon, à Roberto Señor de Bethuna y Terramunda.

Conuocò el Rey de Francia todos los Principes del Reyno à la ciudad de Soissons; en aquella junta propuso la conquista de Ingalaterra; pues la posseya vn Rey separado de la Iglesia, y se podia valer justamente de la autoridad, que le daua para ello el sumo Pontifice, que hauia embiado à esto el legado Pandulpho, ya que no queria boluer à recibir el Ingles los Obispos desterrados: aprobaron de comun consentimiento los Prelados y Señores de Francia el viaje, offresciendose con sus personas y haziendas, solo el Conde Don Fernando, leuantandose en pie representò al Rey, *que deuia restituir à los Ecclesiasticos de Francia lo que les hauia quitado, y hazer razon à todos antes de ir à imponer en otras tierras las leyes de justicia y piedad, y que en particular le pedia las villas de Ayre, y S. Omer, que por fuerça le hauia cedido.* El Rey, aunque sintiendo la libertad, con que le hablaua el Conde, dissimulò accusado de la consciencia, y por no dar occasion à que pudiesse embaraçarle, le hizo offrecer secretamente en dinero de contado el valor destas dos villas, conforme à la estimacion que se hiziesse dellas: no acetò el offrecimiento, pero secretamente y con disgusto se salio de Soissons, traçando los medios en que satisfazerse: metieronse de por medio algunos, y concertaron que se juntassen en Arkes el Rey, y Conde para aueriguar la differencia: vino Don Fernando al puesto y dia señalado, mas el Rey se fue entre tanto à Grauelinghes, donde se juntaua la armada, cõ que hauia de passar à Ingalaterra, y el Conde no teniendo por seguro el lugar, en que con tantas fuerças se hallaua vn Rey offendido, se escusò, y tratò entre tanto por medio de Reynaldos Conde de Boloña la liga con el Ingles, que sabiendo que tenia ya el enemigo juntas mil y siete cientas naues en Boloña, Grauelinghes y Cales con mucha gente y municiones, desconfiò de la defensa, cedio à la necessidad, y hauiendo buelto à passar à Ingalaterra el legado Pandulpho, por ver si podia reduzirle, y euitar tanta destruiciõ, obedecio, bien que con semblãte triste, à las ordenes del Papa, y quitãdose, segun que le hauia mandado, la corona, la entregò al Legado, jurando que en ningun tiempo, el ò sus herederos la recibirian, sino de la mano y orden de los Pontifices Romanos, y que tornaria à admitir à Esteuan Arçobispo de Canterbury, con los demas, dandoles entera satisfacion de las injurias hechas.

Entonces Pandulpho viendo arrepentido al Rey, le restituyo como Vicario del Pontifice la corona, mas los Reyes que la heredaron, no obseruaron las leyes desta reconciliacion, en que hablan diuersamente los Ingleses.

El Frances aguardaua con su armada

Años de Christo. 1213

Propone el Rey de Francia la conquista de Ingalaterra.

Oponese al Infante Don Fernando.

Sujetase el Rey Ingles à la Iglesia.

mada el viẽto, hauia concebido grã de opinion de la vitoria, no temia la perdida, porque esta no se cree sino despues de recibida, y la ganancia, aunque estè mas lexos se espera; pero despues que boluiendo el Legado le refirio los conciertos, y que hauia leuantado el entredicho, y assi no passasse adelante con las armas contra el que hauia dado obediencia à la Iglesia, no pudo reprimir tãto la passion, que no soltasse muchas palabras contra el Legado, que, hauiendole hecho hazer tantas preuenciones y gastos, hauia ido sin su sabiduria à Ingalaterra, y tratado, sin darle parte, estos acuerdos, mas ya que no tenia fundamento para la empresa de Ingalaterra, descargò la ira en Flandes, mandando à la armada que se pusiesse sobre aquella costa, y el, marchando con el exercito por tierra, puso cerco à Cales, que ganò luego, y de alli à pocos dias la villa de Ipre: hauia el Conde embiado algunos que le pidieron saluo conduto, para venir à tratar de la paz, no quiso verle, y mandò que como rebelde se saliesse de la Prouincia.

Indignado de la afrenta embiò à Balduino de Nieuporte, Roberto de Bethuna, Guillelmo de S. Omer, Gil Berthaut, Henrique de Bailleul, Hugo de la Chapelle, y Adam Quieret Castellano de Berghes à Ingalaterra, para renouar la confederacion con aquel Rey, y pedirle soccorro contra la violencia del Frances: Hizole la platica Roberto de Bethuna gran cortesano, y prudente, con estas ò semejantes palabras: *Bien me asseguro, Señor, de que los deseos del Conde Don Fernando, y nuestras razones, hallaràn fe y compassion en vuestro animo real y generoso, quando han llegado à la noticia de todos las indignidades, con que los Franceses trataron à nuestro Principe, à quiẽ, sò color de acompañarle y honrarle, tomaron engañosamente vna parte tan principal de la Prouincia; y aun no contentos, interpretando mal el suffrimiento del que, por estar con las negociaciones, y astucias de aquel Rey poco seguro en su estado, boluia à pedir la possession con todos los terminos de modestia, y de respeto, menospreciaron sus quexas, y se preparan ahora para ocupar todo lo que nuestros mayores conseruaron en su virtud: Dàles atreuimiento el poderoso exercito, con que se hallan en los confines de Flandes, hauiendo tomado casi sin resistencia las villas de Cales è Ipre, con que les parece que, por hauer induzido à que sigan sus partes los Castellanos de Gante y Brujas, han de poder mas las dissensiones ò la floxedad nuestra, que los estimulos de la gloria y de la salud; y que como con tanta verguença hemos suffrido que se apoderassen de nuestras tierras, que fomentassen entre nos otros las discordias, y que admitiessẽ los rebeldes, hemos de suffrir assimismo que despojẽ à nuestro Cõde de su dignidad, y que siruamos todos los Flamẽcos à la soberuia estrangera: nuestra Prouincia, de que pueden hazer fe vuestras memorias, fue siempre afficionada al nombre Ingles, y hallaron en ella los naturales deste Reyno vna retirada segurissima, acordandose nuestros Principes no solo de las confederaciones antiguas, sino tambien del origen, y parentesco que huuo entre vuestros Ilustres progenitores, y ellos, desde el tiempo que Guillelmo el Normando assistido de los Flamencos conquistò este Reyno, que aunque defendido por el valor de sus Reyes, y la fidelidad de sus vassallos, no podia temer las preparaciones ni armas de los Frãceses, todavia, con tener el peligro tan cerca, no dexò de mostrar ahora nuestro Conde la affìcion que os tenia, pues prefirio vuestra amistad y el peligro à la seguridad, y à los offrecimiẽtos del Rey de Francia; y assi os obliga la grandeza de vuestro nombre à acudir al que se expuso por vuestra causa à tantos riesgos; pero porque con el que està constituido en el supremo lugar no conuiene alargarse en palabras, representarèmos solamente el interes en nuestra conseruacion, porque si vsurpàren los Franceses la Prouincia de Flandes, se atreueràn à passar victoriosos à Ingalaterra, donde al contrario si se juntàren nuestras fuerças, cederà el Rey de Francia solo à la fama dellas, y tendreys, Señor, la gloria de hauer conseruado vn Principe, y vna nacion offrecida à vuestro seruicio, mas, si nos desampararedes, hareys que los demas se aparten, y os dexen el exemplo de nuestras miserias.*

Hizolo este razonamiento Roberto de Bethuna.

Menos

Años de Christo. 1213

Menos razones que estas bastàran, para persuadir al que por el odio antiguo, y las recientes injurias offrecio y embiò parte de la armada que tenia en la defensa del reyno à cargo del Conde Reynaldos de Boloña, Guillelmo Conde de Salisbury, Hugo de Boues, y otros Capitanes, mandandoles, que diessen sobre la Francesa, cuyo Rey hauiendo recibido rehenes de Ipre, tomò el camino de Brujas, guiandole Juan Castellano de aquella villa, y Sigero de Gante, que descubrian à los Franceses los labradores y caserias mas ricas. Los de Brujas se rindieron: passò el Rey hazia Gante, y vino al campo el Duque de Brabante, àquiē hauia prometido su hija Maria viuda de Philippe de Namur; hizieron los Brabançones sus quarteles de la otra parte del Scalde; pero mientras se detenian en el cerco, dieron los Ingleses sobre la armada, que estaua en Dama, y tomaron quatrocientas velas.

Apoderauanse los Franceses en Flandes.

Assistia el Duque de Brabante.

Assi como tuuo este auiso el Conde Don Fernando, marchò con su gente la buelta de aquel lugar, y juntandose con los Ingleses, jurò y confirmò publicamente la liga: hauianse retirado por el nauillo adentro muchas naues Francesas con la Almiranta: tratò el Conde del medio mas conueniente para apoderarse dellas ò quemarlas, ocupādo el pueblo, à que hauia retirado el enemigo todos los aparatos de la guerra: desembarcaron la gente, acometiendo à vn mismo tiempo el lugar y la armada, quando de improuiso llegò desde Gante el Rey con todas sus fuerças, y aunque los Flamencos pelearon y se defendieron valerosissimamente, fueron, como inferiores en numero, vencidos con muerte de mas de dos mil, señalandose con los demas Anselmo de Boulers, y Lamberto de *a* Roosebeke; los Cōdes de Flandes, Boloña y Salisbury se saluaron en las naues, y por no perder la armada y los despojos se retiraron à la Isla de Walcheren: huyose à Ingalaterra Hugo de Boues, con su hijo; Gil Berthaut à Oudenburgh, Rogero de Ghistelle con Gualtero su hermano à Ghistelle, Roberto de Bethuna à Nieuporte: quedaron presos Gualtero y Juan de Formiselle, Anselmo de Roulers, Lamberto de Roosebeke, Thomas Quieret, Guillelmo de Ipre, Gisberto de Haueskercke, Gualtero de Amiens, y Hugo el Breton; pero despues desta vitoria por la poca noticia, que segun ellos mismos escriuen tenian entonces los Franceses de las cosas de la mar, mandò el Rey, que porque no tornassen Flamencos è Ingleses à ganar las naues restantes, les pusiessen fuego, y quemaron las juntamente con la villa de Dama mas populosa, y rica en aquel tiempo por el gran comercio, y concurso de mercaderes, àquien para conseruarle hauia prometido el Rey, antes deste successo, que no se les haria daño, mas violòse la palabra por el Almirante llamado Sauary, à cuya maldad se imputò la rota.

Successos y trances varios.

a Busbeke segū el autor incognito.

Años de Christo. 1213

Esta ruina, y el hauer mandado el Frances, que se diesse el gasto à la campaña de Brujas, atemorizò de modo à los Ganteses, que dando rehenes, se sujetaron à la voluntad del Rey, el qual dexando al Principe su hijo, y à Gualtero Conde de S. Pol, con las fuerças de la caualleria en Lila y Duay, y restituiēdo por treinta mil marcos de plata à Gante, Brujas y Ipre sus rehenes, se tornò à Francia, mientras se juntauan los nobles de la Prouincia de Flandes en Courtray, y los del Condado de Hainault en Audinarda, donde resoluieron que Roberto de Bethuna, con otros quarenta Caualleros Flamencos se encargasse de la guarda de Nieuporte, y que Arnulfo de Landen, Philippe de Maldeghem, y Philippe vander Woestyne fuesen à verse en Zelanda con su Conde, que, como supo la buelta del Rey, acompañandole Guillelmo Conde de Holanda, con algunas tropas de Holādeses y Frisones llegò à Brujas, cuyos moradores, por no les hauer buelto aun el Rey algunos de sus rehenes, estuuieron dudosos en si le recibirian; pero amenaçandolos le abrieron las puertas, cuyo exemplo siguieron los de Gante, è ya estaua el Conde

Años de Christo. 1213

Conde en Tronchienes, para ir hazia Courtray, quando los Franceses guiados por el Principe Luis, saliendo de Lila en gran numero, entraron por fuerça en el lugar; pero sabiendo que venia el Conde, despues de saqueada la villa la desampararon, lleuando presos à Daniel de Marquilies, y Philippe vander Woestyne Capitanes del presidio.

Florencio vander Haer, y el autor incognito lo llaman Daniel de Malines.

Hauiendose retirado el enemigo se fue Don Fernando à Ipre, que fortificò, haziendo alli su plaça de armas, y entre tanto se boluio à Francia el Principe: dexaua en Lila docientos cauallos, y mucha Infanteria, pero no dexò por esso, ni por hauer cercado en vano el castillo de Herkinghem, junto à Armentiers, de ponerla luego sitio el Conde, aunque viendola tan fortificada, y hauiendo experimentado el valor de la gente del presidio, que prendio en vna salida à Alardo van Borsele Cauallero Ilustre, se retirò, y como no se cansaua en los trabajos, marchò con su exercito hazia Tournay, auisado de la diuision que hauia en aquel pueblo, que *ganò del segundo asalto; y assi por el odio que le tenian los Flamencos, como por satisfazer à costa de sus enemigos la codicia de los soldados, les permitio el Conde que le saqueassen, mandando derribar las puertas y muros, y no perdonàra à cosa alguna la violencia militar, si no redimieran los vezinos el incendio con vna gran suma de oro, que destribuyo el Principe entre los soldados, con orden de que no maltratassen mas à nadie: pero por hauer todauia puesto fuego en los arrabales, en la plaça de los Bueyes, y jũto à la Iglesia de S. Martin y otras partes, mandò hazer justicia de ocho dellos, hauiendo assimismo hecho cortar las cabeças à doze de los moradores, y embiado en rehenes sesenta de los principales à Gante: juraronle fidelidad los demas, y el aprouò sus fueros y costumbres eligiendo nueuos Magistrados, y hallando siempre los Condes de Flandes, que alegauan tambien la possession de Balduino de Mons, grande amor en los nobles del apellido de Tournay; importauales el lugar, distante siete leguas de Audinarda, doze de Gante, assi por la riqueza, y manifacturas de los vezinos, como por el numero, y la grandeza del distrito ò bailiaje, que llaman Tourneïs, pues comprehendia sesenta aldeas ahora incluydas en Flandes, sin otras siete que se añaden al Hainaut, muy acomodadas en el sitio, fertiles y abundantes.

** Andres du Chesne dize en su historia de Chastillon, que el Señor de Mortagne dio el consejo y la traça.*

Años de Christo. 1215.

Pero como si huuiera violado las possessiones de la Iglesia, le descomulgò y à toda la Prouincia de Flandes Gosewino Obispo de aquella ciudad: el, despues que dexò compuestas en ella las cosas, aunque con el cuerpo enfermo (pues le obligaua el rigor de la calentura à hazerse lleuar en litera) para vsar de la vitoria, dio la buelta hazia Lila, donde los vezinos, hechando al presidio, le recibieron con grandes señales de amor. El Rey de Francia, que tenia siempre prompto el exercito, al punto que tuuo el auiso destos successos, y que se jactauan los Flamencos, de que hauian expelido de la Prouincia al Principe, como si se retiràra por temor, boluio à ella con nueuas fuerças, tomando el camino de Lila, irritado particularmente contra aquel pueblo por la nueua rebelion; pero los moradores temiendo su ira no se atreuieron à aguardarle, y desamparando la patria se fueron los mas à diuersas partes; y los Franceses hallando el lugar como desierto, desfogaron en el, poniendole todo à fuego y sangre; hauiase salido el Conde, despues que batio en vano el fuerte Derrignau, pues se mantuuo por los Franceses.

No eran las fuerças del Infante, bastantes para oponerse à las del Rey, que asseguró à Duay con buen presidio; ganò sin resistencia la fortaleza de Herkinghen, que desmantelò, y arruinando la campaña vino à Cassel, y despues de saqueada, y derribados los muros puso guarnicion en el Castillo, y por acercarse el inuierno se tornò à Francia.

Affligido

Años de Christo. 1213

Affligido destos daños el Conde ordenò à Roberto de Bethuna, y Balduino de Ayre que boluiessé à Ingalaterra, porque el los siguiria, como lo hizo acompañado de Arnulfo de Audinarda, Raso de Gaure, Gilleberto de Bourgelle, Gherardo de Soteghem, y otros Caualleros: salio el Rey à recebirle en Canterbury, è yendo à buscarle à la posada, le alojò en aquel monasterio, tratandole con mucha honra y regalo: tornaron à confirmar el acuerdo, y cobrando animo los Flamencos en las esperanças del soccorro cercò el Conde de Boloña à Cassel, para reprimir las correrias del presidio; diole muchos assaltos por espacio de treze dias, que continuò el cerco, aunque con grandissimos frios y nieues, hasta que se retirò, acudiendo al soccorro el Principe de Francia, que quemò à Nieuporte, Bailleul, Steenuoorde, con todo el valle de Cassel, y las tierras del doario de la Reyna Doña Machtilde, procediendo con tanta vehemencia, que estuuo à riesgo de perecer en el mismo incendio, hallandose en Bailleul encerrado entre los carros y embaraços del bagaje.

Passa el Infante por soccorro à Ingalaterra.

Tornò el Conde à desembarcar en Flandes, con el dinero y gente, que traya de Ingalaterra, y acometiendo luego à S. Omer quemò los arrabales, y dando sobre la villa de Guisnes, la tomò y embiò à Flandes la Condesa Beatriz muger de Arnulfo, hauiendola tratado con mucho respeto, pero hizo degollar à los que defendieron el Castillo, y conforme al exemplo de los Franceses derribò esta fortaleza, y las de Zantgate, Collewyde, y Tourneham, vengando los Flamencos en el presidio las muertes de los suyos: llegò à vista de Ardres, y por la intercessiõ del Abad de la Capela, y el dinero, con que se rescatò el lugar, se contentò en hauer hechado del al Conde de Melun, Gouernador de aquella comarca, y acompañandole en todas estas empresas los de Salisbury y Boloña, passò à vista de Grauelinghes y temerosos de su venida desampararon los Franceses à Cassel, pegando fuego al Castillo, con que se encaminò al Artoys, haziendo en aquella Prouincia tal estrago que solo escaparon del las plazas fuertes; quemò à Sucket, y Housdain reseruando el monasterio, tentò à Lens, pero derribò hasta los cimientos el Castillo de Sigero de Gante, que llamauan *Beaulieu*: puso sitio à Ayre, y por el valor de los defensores, despues que se esforçò en vano tres semanas, se leuantò, y llegando à Gante passò con el exercito à Brabante, resuelto à vengar las offensas que recibio del Duque en la assistencia que dio à los Franceses, y en las molestias hechas al Obispo de Lieja, amigo y confederado suyo, apretandole juntamente Guillelmo Conde de Holanda: retiròse à Bruselas el Duque, porque no podia resistir en campaña: assi fue forçado à renunciar la liga del Rey de Francia, y acetar la destos Principes, dando en rehenes, y por seguridad de los conciertos à Henrique y Godifredo sus hijos, que se lleuaron al Castillo de Gante, hauiendo el Conde dado à los Ganteses nueua licencia para fortificarse. * Murio Guillelmo abogado de Bethuna, apoderandose desta villa Luis Principe de Francia; entregòla à Machtilde viuda de Guillelmo, y madre de Roberto, para que, pues seguia el hijo las partes del Conde de Flandes, la guardasse en nombre de Daniel, su hijo segundo: aunque Mejero le haze su nieto, hijo de Roberto. Fallecio por los mismos dias Juan Obispo de Terruana, en cuyo lugar fue electo Adam Arcediano de Paris, hombre insigne por su vida, y erudicion. Ofreciase à nuestro Conde buena ocasion contra los Franceses, si no desemparara algunas vezes à la razon la fortuna, porque entẽdiendo el Emperador Otthõ, que mas facilmẽte podria oprimir à Frederico Rey de Sicilia su emulo, y à los que sustentauan su vando, si con las fuerças de los Ingleses y Flamencos deshiziesse al Rey de Francia, determinò de juntar para esto las suyas, y darle batalla; fauorecia el Frances la causa de Frederico à quien,

Años de Christo. 1213

**Lindano pone su muerte en el año siguiente, dize que dexò de Machtilde cinco hijos: Roberto (que otros llaman tambien Feugardo, y Fucardo) Daniel (que anteponen algunos por mas viejo à Roberto) Iuã, Guillelmo, y Machtilde.*

1214

Confederase el Emperador con Don Fernando.

Años de Christo. 1214

quien, por hauer el Papa descomulgado à Otthon, eligieron conforme à su orden por Emperador los Arçobispos de Maguncia y Lieja, y el Rey de Bohemia, siguiendo assimismo sus partes el Duque de Bauiera, el Landsgraue de Thuringia, y otros Principes; retiròse Otton à Saxonia, y desta Prouincia hauia salido ahora; rompio por el Condado de Gueldres, (era su enemigo aquel Conde) destruyo la campaña, y llegò à Maestricht, donde se agregò à su exercito el Conde de Limburg, con sietecientos cauallos; y confederandose con Juan Rey de Ingalaterra, Don Fernando Conde de Flandes, y Henrique Duque de Brabante, vino por este Ducado à la villa de Valencienes, en que le recibio el Conde Don Fernando con las honras deuidas à la Magestad Imperial: hallaronse en la misma junta Henrique Conde Palatino del Rhin, Reynaldos de Boloña, y Guillelmo *Lonsgvvord*, ò espada larga, Conde de Salisbury con las tropas Inglesas; y mientras tratauan del orden, que se hauia de tener en la guerra, les vino la nueua, de que la villa de Tournay hauia buelto à entregarse al Frances, y para que las demas amedrentadas no le siguiessen, se tuuo por conueniente, que se acudiesse luego à aquella parte.

Y baxa con otros Principes contra Francia.

Hauia el Rey Phelipe executado esto con su diligencia y fortuna, bien que estauan separadas las fuerças de su Reyno, teniendo tanta parte en Aquitania con el Principe Luis, para resistir al Rey de Ingalaterra, que hauia desembarcado en la Rochela, y passado à Anjou, dò tomò à Beaufort, y otras plaças. Llegaron el Emperador y Principes à Mortaing, cuyo Gouernador Euerardo se defendia en nombre del Conde de Flandes, à quien seguia Phelipe de Courtenay, hermano del Conde de Auxerre; pero el Frances, aun que todos los Señores y villas del Reyno le truxeron ò embiaron soccorros, no se assegurando de la fidelidad de algunos, y viendo la fuerça y muchedumbre de los enemigos, estuuo dudoso en si acetaria la batalla, ò en si le estaua mejor el euitarla con segura retirada; salio finalmente de Tournay, de que teniendo auiso los otros le fueron en el alcance, de manera que si el Conde de Melun, que con algunos cauallos batia la estrada, no los detuuiera escaramuçando con la venguardia; y auisando al Rey lo que passaua por el Obispo de Senlis, para que ordenasse su campo, se viera en peligro el exercito de los Franceses, pues hauian passado las mayores tropas la puente de Bouines, quando el Rey que estaua desarmado à la otra parte, junto à la Iglesia de San Pedro, supo que la retaguardia que traya à cargo el Duque de Borgoña (con que se hauia juntado el Conde de Melun) despues que no pudo detener mas el enemigo, estaua muy apretada: entro en la Iglesia, y encomendandose à Dios, prometio de dedicar vn templo à su sacratissima Madre, como lo hizo en Senlis, y pidiendo las armas subio à cauallo, y con alegre rostro, como si tuuiera preuista la victoria, hizo à los suyos vna platica breue y conforme al tiempo, *Acordandoles su obligacion, la gloria de los vencedores, y oprobrios de los vencidos, y que assi confiados en su valor, y en la justicia de su causa peleassen, como seguros del successo, contra vn enemigo condenado y descomulgado de la Iglesia:* y porque se recelaua de algunos Principes y Barones, se quitò la corona que puso sobre vn altar y dixo, *que si alguno dellos se tenia por mas digno della, y por mas capaz de defender con la misma en aquel dia la honra y libertad de los Franceses, se la cedia de buena gana.* Oyeronse estas palabras con admiracion, y encendieron el amor en la confiança que dellos hazia, protestaron *que querian viuir y morir con el, sin suffrir jamas que otro los mandasse:* entonces entregò la auriflamba à

Que acometia por otra parte al Rey Ingles.

Pero fue superior la fortuna de los Franceses.

Años de Christo. 1214

Años de Christo. 1214

Galin de Montigni, por su nobleza y Valentia.

Hauia el Emperador mandado poner en vn carro alto y sumptuoso el aguila de oro sobre vn Dragon horrible, que hechaua fuego por la boca, encargò le à Bernardo de Oostmal, gentilhombre de la Prouincia de Brabante con cinquenta cauallos; dio el cuerno derecho al Conde de Flandes, el izquierdo à Reynaldos de Boloña; el se puso en la batalla, tan cierto de la vitoria, que hauian ya repartido el Reyno de Francia, y jurado la muerte del Rey, cuyo titulo con la villa de Paris, metropoli de Francia, atribuyan al Conde de Flandes, por decender de sangre real, por ser tan gran Señor y soldado, y hauer sustentado con su dinero el exercito del Cesar, que reseruaua para si la Prouincia de Champagne, y entrambas las Borgoñas, dando al Rey de Ingalaterra la Guiene y Normandia, y al Conde de Salisbury à Dreux, à Hugo des Boues à Beauuais, porque el Conde Reynaldos no hauia de tener solamente su Condado de Boloña, sino tambien el pais de Lans y Soissons: pero por no hauer hecho bien la cuenta, y fiadose mal, recibieron la paga que suele dar el aquien consultaron, pues affirman los Escritores de aquel tiempo, que desseando la Reyna Doña Machtilde, con demasiada curiosidad, (vicio comun à muchos, y aun à los Principes) saber el fin y sucesso desta guerra, empleò à vn hechizero, que hauiendo hechado las suertes, y hecho sus conjuraciones, refirio por la respuesta del espiritu: *Que seria el Rey derribado del cauallo, atropellado por sus enemigos, y que no le darian sepultura, pero que el Conde Don Fernando, entraria en Paris con gran triumfo*: y sucedio todo assi como lo predixo, aunque muy al contrario de la intencion y esperanças de la Reyna, para que los que se valen desta arte sepan que el demonio, demas de ser mentiroso y falso, no adeuina, sino por conjecturas, rodeando las palabras de manera, que se puedan interpretar en fauor de cada vna de las partes.

Engañose en ellas, y en sus desseos el Infante, atreuiendose à prometer la victoria al Emperador, àquien se opuso el Rey con los Señores de la casa de Dreux, y el Conde de Ponthieu, oponiendose al Conde de Flandes Eudo Duque de Borgoña, y los Condes de Champagne y de Sant Pol: formauan el otro esquadron el Condestable de Montmorenci, los Condes de Beaumont, y de Sancerre con la gente de Soissons: Era general de la Caualleria Guerino electo por Obispo de Senlis: estauan cerca de la persona real Guillelmo des Barres, àquien dà Rigordo el titulo de Flor de la Caualleria Francesa, Guillelmo de Mortemer, Henrique Conde de Berry, y otros de los Ilustres: sabian que hauia ordenado expressamente el Cesar que solo buscassen la persona del Rey, pues que en su muerte ò prision consistia la victoria: el hauia escogido à los mas valerosos, dandoles la misma orden contra el Emperador. docientos Caualleros de la Prouincia de Champagne saliẽdo de su esquadron inuistieron al Conde de Flandes, que los recibio de manera, que ni vno solo escapò, y por no hauer los soccorrido à tiempo Gualtero de Chastillon Conde de Sant Pol, acrecentò la sospecha, que se hauia concebido, de que se entendia con los Flamencos, que dieron sobre el batallon de los de Champagne y Soissons, en que hallaron gran resistencia, porque * si bien fue la gente de Flandes y Hainault la, que con su valeroso Conde se señalò mas en este dia, pelearon aquellas naciones por la antigua gloria.

*Assi lo testifican los Franceses.

Pero hauiendo Balduino de Praet derribado à Hugo de Malaunoy, y Arnulfo de Audinarda à Miguel de Auchy, y no apretando con menor esfuerço Hellino Senescal de Flandes, Raso de Gaure con sus tres hijos mancebos de grandes espe-

Años de Christo. 1214

esperanças, Phelipe y Pedro de Maldeghem, los Señores de Gistelle, Bethuna y Haueskercke, y los demas, perdian gran parte del campo las esquadras del enemigo, y viendo el numero de los muertos, boluieran los otros las espaldas, si el Conde de S. Pol, procediendo bien diferentemente de lo que sus emulos los juzgauan, no inuistiera por vn costado; seguianle su hermano Roberto Obispo, y Duque de Laon, con el de Beauuais, y su cuñado Guillelmo de Garlande, Señor de Giury; agregaronse à las tropas del Condestable, y juntandose con los Condes de Melun y Beaumont libraron al Duque de Borgoña del peligro, en que se via: hauia perdido el cauallo, y peleado con mucho valor à pie entre las primeras hileras; pero no pudieran sustentar al fin el impeto, y fuerças de Don Fernando si los Condes de Ponthieu, y Guisnes no le acometieran por las espaldas, con que fue menester que boluiesse la mitad del esquadron los rostros, y las armas à aquella parte; mas porque no parezca que hablo apassionadamente ensalçando la virtud de vn Principe de mi nacion, la descriuirè con las propias palabras de sus enemigos, que rodeandole por tantas partes: *No le hizieron perder punto de animo, aunque no ponia, como otros, su seguridad en las personas y manos de los suyos, pero despues que vio, que hauiendo hecho todo lo que puede hazer vn gran Capitan se mostraua contraria la fortuna à sus designios, y que las fuerças, estratagemas y empresas de la guerra, no podian seruir ni aprouechar contra la voluntad del cielo, à que no resiste el poder humano, empeçò à hazer el officio de valiente soldado, y peleando atreuidamente sustentaua los suyos, y donde via mayor peligro, y su gente mas apretada corria à soccorrerla, y boluia contra si los enemigos, y conociendo ya que no podia vencer, deseaua por lo menos morir peleando valerosamente, y vengar y vender bien cara su muerte, haziendo delante de si vn gran tumulo de la gente del Rey, y dexando à los Franceses la victoria, que ganassen mas costosa de lo que huuieran querido, estando su cauallo herido, y sintiendo que se moria, y hauia de caer, se apeò, y cargado de golpes de heridas, y teñido en su propria sangre, no se hechaua de ver que se mouia, ni del dolor de su mal, ni de la vista de sus heridas; pero mientras pudo tenerse en piè, y las armas en la mano se defendio por espacio de tres horas continuas, hasta que rodeandole por todos lados, fue hechado por tierra, y se rindio à Hugo y Iaques de Marueil hermanos, àquien dio el Rey por recompensa la Señoria de Villebois en Angoumois, que quedò siempre à esta casa de Marueil.*

Bernardo de Girard lib. X.

Los Flamencos y la gente de Hainault, viẽdo à su Principe preso, se pusieron en huyda, y los mas escaparon, porque el Duque de Borgoña, los Condes de S. Pol, de Melun, y otros acudieron al Rey que estaua apretado por los Alemanes, que si bien le defendian las Legiones de Picardia y Artoys, penetraron resueltos à matarle conforme al orden del Cesar: fue derribado del cauallo, y atropellado de suerte, que si no fuera por la bondad de sus armas pereciera; saluòle despues desto Pedro Tristan, gentilhombre del pais de Barrois, que apeandose reparò los golpes: el mientras subio en otro cauallo el Rey, fue muerto cruelmente ante sus ojos.

Sucedio assi porque porfiò el Rey en quererse adelantar y pelear personalmente con Othon: y mataron à su lado en el mismo cõflito à Esteuan de Longchamp, Capitan de gran nombre; alli acabò, tambien Juan de Neele Castellano de Brujas, peleando contra la Patria: pero con la prision de Don Fernando, y el nueuo soccorro, desmayaron los Alemanes, y llegaron los enemigos al carro, en que estaua el estandarte Imperial: Pedro de Mauuoisin Cauallero Frances se abraçò con el Emperador, mientras vn gentilhombre, llamado Gerardo Stroffe dio à Otthon vna herida en el pecho, mas acudiendo los de su guarda le saluaron; y el por ver las cosas tan mal paradas se salio de la batalla, perseuerando el Duque de

Años de Christo. 1214

Brabante, los Condes de a Limburg Boloña y los Ingleses; pero hauiendo Thomas de San Valier con cinquenta cauallos, y dos mil infantes deshecho à sietecientos caualles Brabançones, que acompañauan al Duque, se huyo con el Conde de Limburg, y dexò al Boloñes y los Ingleses, que peleauan con los Condes de Dreux, y de Auxerre.

a *Ay quien dize que se hauia retirado del seruicio del Cesar por la negociacion de Francia.*

Hauia solo el de Boloña dissuadido la batalla contra la opinion de todos; tenianle por sospechoso; ahora, aun que pudiera escaparse, boluiendose à Hugo des Boues, su primo le dixo: *Veys lo que tanto aueys aconsejado, y lo que yo disuadia, pero bien sè que vos que haziades del valiente sereys de los primeros que huiran: mas yo pelearé con peligro de mi vida, aunque me ayays tenido por couarde, y no me retirarè hasta que quede muerto ò preso por fuerça*: y verdaderamente no huuo en aquel dia quien se igualasse à su valor, ò no se admirasse del que porfiando en vano con la fortuna, despues de derribado en el suelo se rindio al Obispo de Senlis: mientras otros disputauan sobre quien le hauia de lleuar llegò à soccorrerle Arnulfo de Audinarda con algunos hombres de armas, pero fue oprimido de la muchedumbre de los contrarios que le prendieron; fue de los mas que se esforçaron, aunque no aconsejò la guerra, alabòle el Rey por su virtud, y mandò soltarle:* no hauia ya quien resistiesse; ordenòse todauia, que no siguiessen mas de vna legua el alcançe, temiendo el Rey que podria escaparse alguno de tantos Principes como lleuaua presos, ò reboluer algunas tropas sobre su gente cansada: atribuyo el sucesso à Dios, no à sus consejos ò à las fuerças de los suyos, pues dizen que solo en el exercito del Emperador hauia ciento y cinquenta mil Infantes sin la Caualleria, y que murieron en la batalla mil y quiñientos, que hauia por su valor honrado Otthon con titulo de Caualleros.

* *Fue el que edificò el castillo de Lessines y cercò la villa.* Oudegherst.

El Conde de Flandes fue por sus heridas embiado en litera à Paris cō Eustacio de Reulx: hizo su entrada en la villa principal, no como lo hauia asségurado el hechizero, sino qual suele hazer la vn enemigo vencido, y fue puesto en prisiō estrecha, dentro de la torre del *Louure*, fundada entonces fuera de los muros de aquella ciudad, que corrio quasi toda à verle; y aunque algunos se burlauan y escarnecian del; otros considerando los accidentes humanos, y à este generoso Principe en poder de sus enemigos, incierto de la vida, y falto de esperanças, se cōpadeciā, mouiendose mas facilmente à misericordia por su aduersidad: al Cōde de Boloña lleuaron en grillos à Perona, al de Salisbury à S. Quintin: los demas (eran Henrique Conde Palatino del Rhin, y muchos Soñores de Alemania, Gerardo de Randerode, Bernardo de Oostmal, Conrardo de Cremona, Hellino de Waurin Senescal de Flandes, los tres hijos de Raso de Gaure, Arnulfo Raso y Phelipe, Gerardo de Crombeke, Phelipe y Pedro de Maldeghem, Pedro de Mesnil, Roberto de Bethuna, Balduino de Comines, y otros de Flandes y Hainault) fueron puestos en differentes partes: Hugo des Boues huyendose à Ingalaterra se ahogò al desembarcar, y esta fue la memorable batalla que llaman de la puente de Bouines, que se dio à 25. de Julio.

Lleuaron preso à Paris el Conde Don Fernando.

Hauia el Ingles, dexando la Aquitania, retiradose à su Isla: hizieronse treguas por cinco años entre el y los Franceses, comprehendiendo en ellas à los Flamēcos, porque el Rey Phelipe, aūque vitorioso, no se atreuio, hauiēdo perdido mucha nobleza, y gēte à empeçar luego otras guerras, pero por sentencia del Parlamēto de Paris confiscò el Cōdado de Flandes, cuya Condesa, por acudir à la libertad del marido, entro en Paris pocos dias despues del Rey, haziendose aun en la Corte grandes fiestas por la vitoria, que affligieron mas su animo: hechòse con muchas lagrimas à los pies del vencedor, y con semblante, que declaraua bien la tristeza, escriuen que le hablò desta manera.

Sire

Años de Christo. 1214

Intercede la Condesa.

Sire, no vengo à disculpar al Conde, sino à implorar vuestra piedad, que, segũ cõsio, ha de poder mas en Rey tan magnanimo, que la indignacion, aunque justa, paraque entienda el mundo, que preferis el deseo de haZer bien à los agrauios, que os han hecho, reconociendo en la misericordia, agradable al cielo, el beneficio recibido; pues por la grandeza del, y por hauer vencido à enemigos poderosissimos, que tenian mucha ventaja en el numero, y prouisiones de la guerra, no se puede negar que no aya sido expressa voluntad de Dios, y como milagro: pero quanto fue este mas manifiesto y mayor, tanto mas obligado os hallays à seguir el exemplo del, que quiso bien à sus enemigos. Bien podeys, Señor, quitar al Conde la vida, y à mi los estados; mas tambien nos podeis boluer à darlos otra vez: assi quedaràn siempre à vuestra disposicion, que las cosas adqueridas por fuerça se pierden facilmente, dò se conseruan las que se alcançan en el fauor. Tendrase no solo por benignidad, sino por prudencia el assegurar desta suerte la voluntad del que se opuso, no por inclinacion ò deseo que tuuiesse de offenderos, sino por parecerle que quedaua afrentado en las villas que el Principe le tomò: ahora que se vera claramente que le hazeis esta merced en tiempo que no procede de necessidad, sino de vuestra clemencia, se añadirà à vuestro loor, y gloria el hauer defendido mejor nuestra causa, que nos otros mismos.

Pero en vano.

Assi como acabò de dezir esto, tornò à hecharse à los pies del Rey, vsando de todos los medios para mitigar su enojo: el la leuantò, assegurandola que nunca hauia tenido intento de hazer matar al Conde Don Fernando, y que quando le tuuiera le huuiera dado la vida por sus ruegos; prometiosela, aunque no la libertad, porque queria saber las condiciones, pero reuocò la sentencia del Parlamento contra Flandes, àdò boluio la Condesa, que, ocupãdose en obras pias, para merecer mas con Dios, y con los hombres, ayudò la fundacion del * Abadia de *Espinlieu* (de monjas Cistercenses) que començò Beatriz de Lens, Dama principal.

* Diola Gualtero de Lens mucha tierra y bosques, y despues alcançò el de Monsfart por donacion del Conde Thomas de Saboya.

1215

Mueuense los Ingleses.

No pudo quedar quieto el Ingles, despues de la jornada de Aquitania, porque, haziendole aun mas odioso sus desgracias, se atreuio la nobleza à pedirle, como por fuerça, la confirmacion de sus fueros antiguos, conforme à las leyes escritas por el Rey Eduardo: este fue el principio de la rebelion, y el fundamento, con que le mouieron la guerra sus subditos, compeliendole à que les jurasse estos priuilegios, que reuocò, passando secretamente à la Isla de Wight, y despachando à Roma por la absolucion del juramento, y à las Prouincias vezinas por el soccorro que le fue de Gascuña y Poictou à cargo de Sauary de Monleõ, y Godifredo y Oliueros de Bouteuille: vinieron de Flandes à seruirle muchos soldados viejos, con que boluio à entrar en su Reyno.

Años de Christo. 1215

El Concilio Lateranense.

Celebrauase en Roma el Concilio Lateranense, en que asistieron trecientos y doze Obispos, y entre ellos los Patriarchas de Hierusalem, Antiochia y Constantinopla, reconociendo todos al sumo Pontifice de Roma: el Patriarcha de Alexandria embio su Arcediano; hallaronse los Embaxadores de ambos Cesares, de los Reyes de Hierusalem, España, Francia, Ingalaterra, Chypre, y de los demas Principes y Republicas de la Christiandad: no referirè las ordenes y decretos, que se imprimieron en otros libros, solo dirè que aprouandose la causa del Rey de Ingalaterra, descomulgaron à los Prelados Señores y pueblos de su Reyno, que le desobedecian, descomulgando assimismo à Burchardo de Auesnes, cuya sentencia mandò el Papa que se promulgasse cada semana por la Prouincia de Rheims con estas palabras: *Hasta que restituya la noble Donzella Margarita hija del Ilustrissimo Emperador de Constantinopla, y parienta suya que ha tomado engañosamente (de qualquier manera, que se aya casado con ella) à Iuana su hermana, y buelua humilmente à su orden que ha dexado offendiendo à Dios:* cumplia mejor con la suya Pedro Abad de las Dunas, que con su buena disciplina, y cuydado ènoblecia el monasterio acrecentãdo las fabricas: pero fue tã grande el incẽdio que huuo en Bru-

Decreto contra Burchardo de Auesnes.

Años de Christo. 1215 jas, que no escaparõ quarenta casas, hauiendose en los mismos dias quemado la villa de Berghes S. Winoch.

No obedecieron los Señores de Ingalaterra; y assi yendo de Flandes à la junta, que tornaron à hazer sobre esto en Lõdres, Guillelmo de Sãt Omer y Hugo Taccon, se resoluieron con las esperanças que les daua la virtud del Pontifice, que los hauia condenado sobre relaciones falsas, à llamar algun gran Principe por protector, y si fuesse menester por Rey; y despues de muchos protestos
1216 y quexas contra Juan sin tierra, refiriendo sus maldades, le declararon por inutil al Reyno, è indigno de la corona; y hauiendo debatido sobre quien eligirian en su lugar, dieron sus votos à Luis Principe de Francia, que mientras se apercebia, embiò delante algunas tropas hasta que llegaron los rehenes, que embiauan los Ingleses por la seguridad del Principe, que desembarcò à 18. ò segun otros à 21. de mayo con el exercito: acompañauanle Guillelmo Conde de Hollanda, Arnulfo de Guisnes, y Daniel de Bethuna, por mas que el Nuncio Apostolico se opuso à la jornada.

Y la resolucion tomada contra el Rey Ingles,

Recibiole con extraordinarias honras la nobleza del Reyno, que le jurò fidelidad en Londres, hauiendose retirado el Rey al Castillo de Dower, dò se entristecio aun mas con el auiso de la muerte del Papa Inocencio, que le fauorecia: fuese à las partes Septentrionales de su Isla, dò enfermò y murio en el Castillo de Newarke, no sin sospecha de veneno, mientras tenia sitiada el Principe de Francia la fortaleza de Dower, que se defendio: resfriarõse las voluntades de los Ingleses, viendo coronado en Glocester por Rey à Henrique hijo mayor del difunto, que cõ la autoridad del Legado recibio la corona, dandosele por Gouernador à Guillelmo Conde de Pembrooke, gran Mariscal del Reyno: pero esta eleccion no fue tan dañosa à los Franceses, como la donacion que el Principe les hizo de las conquistas, no dexando à los naturales el gouierno de las Prouincias, que maltratarõ los Capitanes, de manera, que perdieron por sus insolencias la possession: hizo les tãbien daño la tregua, que concedierõ por algunos meses, con que se boluio el Principe à Francia, donde por muerte de Ida Condesa de Boloña, (tanto se congojò de la prision del marido) casò el Rey à Machtilde, heredera del estado con Phelippe su hijo, que llamaron el velloso: tuuo le en la hija del Duque de Merania.

que murio en Nevvarke.

Mas no gozò el Frances de la conquista.

Casamiento de Machtilde Condesa de Boloña.

Este alcancò la villa de Cales, en que mandò hazer el Castillo, labrãdo juntamente las fortalezas de Boloña y Ardeloo. Dedicòse en Gante la Iglesia del nueuo Castillo à honra de S. Bauon, y S. Pharahilda, nombrandose por el Castellano Sigero y Machtilde Señora de Terramunda su parienta los arbitros, àquien remitian las differencias que tenian àcerca de la abogacia de S. Bauon, porque hauia sido de sus mayores.

Recõciliaronse por la ausencia del Principe Frances, los Condes de Salisbury, Arundell y otros con el Rey Henrique: assi hallò à la buelta tan disminuido su poder, que conocio tarde, que siendo al que ha de conseruarse entre estrangeros tan necessaria la fortuna y el cuydado, no huuiera de dexar la nueua possession, quando aun reprime mal la presencia al inconstante pueblo: armaronse los mas contra el, y trocandose la fortuna, fue desbaratado jũto à Lincoln el exercito que guiaua Thomas Conde du Perche: cercòle el enemigo en Londres, donde no bastando el soccorro, que le embiò el Rey su Padre, recibio condiciones indignas, y renunciado el derecho que pretendia à la corona, (con que le absoluio el Legado del Papa) se tornò à Francia, ya que contra los decretos Apostolicos aspirò al Reyno ageno, mientras los herejes Albigenses arruinauan sus estados. 1217

Mas Pedro de Courtenay Conde de Auxerre, que por la muerte del Cesar Henrique, fue electo por successor en el imperio de Constantinopola, como marido de Violante, hermana del difunto, vino à Roma, y re-

Y coronacion del Emperador Pedro de Courtenay.

Años de Christo. 1217

y recibio la corona Imperial de manos del Papa Honorio, haziendose esta ceremonia fuera de los muros en la Iglesia de S. Lorenço, porque no pareciesse que tenia algun derecho al Imperio de Occidente: partiose luego, embiando por mar à la Emperatriz Violante con sus hijas: el hauiendo passado desde Brindes à la Albania, sitiò la ciudad de Durazzo: pero

àquien engañaron los Griegos.

Theodoro Duque de Epiro, engañandole so color de la paz, y del saluoconduto, que les dio si passassen desarmados por sus tierras, le prendio, y à Guillelmo Conde de Sancerre, con la gente que lleuauan. El vulgo (tal es su costũbre) dezia que se hauia pronosticado pocos dias antes esta desgracia, por la que succedio en la villa de Auxerre, ya que cayeron las torres de la Iglesia de S. Esteuã: dieronse à la de Terramũda por Machtilde Señora deste lugar algunas tierras y diezmos, que confirmò ahora Juan de Bethuna, Obispo de Cambray.

Nueuas empresas en Asia,

Tornòse à intentar la conquista de la tierra santa por Juan de Brienne, assistiendo el Rey Andres de Hungria, Pelayo Legado del Papa, Luis Duque de Bauiera, y Herueo Conde de Neuers: llegaron à Ptolemaida, àdò se encaminaron las armadas de Ingalaterra, con los socorros de Treueris y Colonia, los Obispos de Paris, de Authun y Lisieux, y mucha nobleza de Flandes, y Hainault à cargo de Gualtero de Auesnes; porque deseosos de gloria iuan à exercitarse en tierras estrañas, mientras no tenian occasiones en la Patria. Vna parte de la armada aportò à Lisboa, cuyo Obispo Matheo trataua de ganar à los Moros vn pueblo principal de aquel Reyno; era Alcacer do sal: persuadio à Gualtero de Auesnes, que se juntasse con los Portugueses, imitando à

en Portugal.

los que con Jaques de Auesnes, de su mismo apellido y casa, ganaron tanta gloria ganãdo à Silues: determinose con esto, y aunque acudio à la defensa, y al socorro de los sitiados gran morisma de Seuilla, Cordoua y otras partes, fueron los infieles vencidos en batalla, con muerte de mas de sesenta mil: assi se rindio la plaça.

1217

Diligencias en fauor del Conde Don Fernando.

Gouernaua con mucha prudencia la Condesa Juana la qual por medio del Pontifice, y de los Obispos de Tournay, Cambray, y Terruana, tornò à hazer grandes instancias en la libertad del marido: valiase del consejo de Judoco de Matere: pero aunque por su calidad y riquezas, era de grande autoridad, y excedia juntamente en virtud, religiõ, y modestia, no euitò los odios, quexãdose muchos del, como si huuiera ocupado el lugar que tocaua à otros por el nascimiẽto ò edad; y assi en vn estado mal satisfecho, y poco seguro se atreuieron los de Ipre à hechar de aquella villa los Canonigos de S. Martin; y el Emperador Frederico, 1218 que, por muerte de Othon, gozaua solo del Imperio, inducido quiça de los quexosos, confiscò la tierra de Aloste, y Waes, los quatro officios, è Islas de Zelanda, por no hauer venido à darle omenaje la Condesa, que se disculpò con la prision del marido, y fueron admitidos sus descargos.

Murio por el mes de Março la Reyna Doña Machtilde, hauiendo caydo con su carro en vn pantano junto à Furnes, dò se ahogò en el lugar, que se llama aun ahora el barranco de la Reyna: fue muy celebrada por su honestidad y virtud, por el

Muerte de la Reyna Doña Machtilde.

amor al marido, y el deseo de ayudar à los suyos, aũque le tuuo muy grãde de mandar, affecto que aun en los hombres se disculpa, pues procede de honrados pensamientos: dexò en su testamento grandissimas limosnas à los monasterios y pobres, que distribuyo fielmente Adam Obispo de Terruana, que nombrò por albacea y executor: depositòse el cuerpo en la Abadia de las Dunas, de dò se trasladaron los huessos à la de Cleruaux.

Determinaron en Asia los Principes Latinos de sitiar à la villa de Damiata (que llamaron los antiguos Heliopolis) situada sobre vna de las siete bocas del Nilo, por parecerle al Rey Juan de Hierusalem, cuyo

Años de Christo. 1218

consejo siguieron, que estando tan cerca de la Palestina, seria de grande effeto esta conquista para la de aquella Prouincia; mas el Rey de Hungria, hauiendose lauado en el rio Jordan, como si huuiera cumplido su voto, se boluio y truxo las cabeças del glorioso Protomartyr Sant Esteuan, y Santa Margarita con otras reliquias.

Pero la Condesa Juana entre sus disgustos y cuydados le tuuo del acrecentamiento de su estado, y tratò con Miguel de Harnez, que le renũciasse la castellania de Cassel con los derechos que tenia en aquel territorio: diole por ellos todo lo que ella posseya en Bruselas, Polinckhoue, Rusbrouck, y Lidezeele, reseruando todavia el feudo de Guilleberto de Haueskercke; cediole juntamente el bosque de Granmont, y algunas rentas en trigo y auena sobre los bienes de Henrique de Haesbrouck y Rugero de Wallscapelle: hizose el concierto en a Lila; y por aquellos dias, hauiendo muerto Burchardo de Auesnes, se concluyo el casamiẽto de Margarita hermana de la Condesa con Guillelmo Señor de Dompierre. Refiere el escritor de Hainault, que hauiendo ido Burchardo à Roma, y alcançado del Pontifice la confirmacion del matrimonio, murio à la buelta: otros dizen que le mataron en el camino, y algunos, cuya opinion se tiene por mas cierta, affirman que haziendole prender en Gante la Condesa, y lleuar despues al castillo de Rupelmõda, fue degollado en el por su orden y lleuada su cabeça por todas las villas de Flandes y Hainault.

a En la vispera de S. Simõ, y Iudas: hallarõse presentes Hellino de VVaurin Senescal de Flãdes, Pedro du Breucq, Pedro de Gamans, Goberte y Balduino de Bondues, Vrsino de Fresin, Hugo de Lesanes, Rogero y Roberto d'Anetieres, y Gerardo d'Auelin, todos feudatarios de Miguel de Harnez.

1219 Rindiose Damiata à las fuerças de los Christianos, hauiendo perecido por la contagion la mayor parte de los defensores, y estando tambien mal proueida dellos la santa ciudad, desconfiò de la defensa el Soldan Coradino, y con barbara crueldad mandò derribar los muros de Hierusalem, y los edificios mas celebres, pues à penas pudieron acabar con el los religiosos, que dexasse en pie la torre de Dauid, y el santo Sepulcro. Estaua medroso y sentido de que hauiendo embiado à offrecer à los nuestros la sacrosanta Cruz, y todo lo que en Phenicia y Syria hauian tomado el, su padre y el abuelo Saladino à los fieles, si leuantassen el sitio de Damiata, y no passassen mas adelante por las armas, no se les huuiesse acetado el partido, aunque tan auentajado: contradixolo el Legado Pelayo, nacion Español, el qual interpretaua en su fauor los pronosticos, que ya desde entonces se hazian, de * que saldria de España el que hauia de extirpar à los Mahometanos; y si bien los demas dezian, que se hauian tomado las armas, para recuperar en Palestina lo que sus mayores posseyeron, y que, pues se les restituya, no hauia otra occasion para la guerra, menospreciaua y rehusaua la paz, alegando que se hauia començado esta empresa por la religion contra los infieles y la superticion Mahometana, cuyo receptaculo era el Egypto, que se hauia de conquistar; y pudo mas que todos la autoridad y nombre de Legado.

Años de Christo. 1219

** Maitro.*

1220 Fue mas celebrado por sus milagros el del beato Achaz natural de Turholt, que en la edad mas tierna, pues murio de siete años, pidio el habito del Seraphico padre S. Francisco, hauiendose ya aprouado por los Pontifices este instituto y regla, y fundadose en todas partes muchos monasterios desta orden, por la deuocion de los religiosos, y la humildad y aspereza de su vida, con que mouian en otros el mismo afecto: creese que incitados del exemplo hizierõ * Guileberto de Bourghelle, y su muger, que hauia sido Castellana de Lila, la fundacion de la Iglesia de Flers: hizose la del monasterio de la Oliua (que solia llamarse la hermita) por vn hermitaño, que passò de Flandes à Hainault: diose à las monjas del Cistel. Fundauanse los Ganteses para algunas demasias, y excessos en los fauores de Francia, en la prision del Infante, estimando menos la pena del destierro, quando se les imponia, pues podian quedarse en S. Pedro, en S. Bauon, en la

** Firmarõ la escritura el Presbytero Bruno, y Iuan Subdiacono Canonigos de Lila, el Capellan Pedro, y el Cauallero Roberto de VVannersart: Veasse à Florencio vander Hatr, lib. 2.*

Muda,

Años de Christo. 1220 *Muda*, ò Burgo viejo, y assi tomò por expediente la Condesa vna declaracion, que se hizo à pedimiento del Magistrado, de que todos los que este desterrasse en Gante, fuessen desterrados de toda la Prouincia de Flãdes, en que por su virtud y letras admirauan à los Frayles Dominicos, que renunciando el mundo se señalauan en santidad, y la enseñauan à los hombres por el camino de la vida eterna; assi los venerauan con
1221 razon: hizoles Sigero Parys donacion en Gante de vna casa junto al hospital de *Bilocke*, haziendose entre la Condesa y Machtilde Señora de Terramunda el acuerdo acerca desta tierra, y la de Aloste, y de la Abogacia de S. Bauon; remitianse en parte à la relacion de Bernardo de Morsele, obligandose la Condesa à que lo ratificaria el Conde despues de libre, luego assistio à la translacion, que por Adam Obispo de Terruana se hizo en Berghes do los cuerpos de S. Osualdo Rey, y sãta Idabergha, hallandose presentes muchos Prelados de la Prouincia, à que acabò de otorgar Henrique hijo del Emperador Frederico el Principado de Aloste, que, por no hauer hecho la Condesa el omenaje en tiempo, le hauia confiscado: tolerò con paciencia todos estos rigores, remediando los daños, que suffrio por muchas inundaciones la Prouincia, y atajando en el acuerdo, que se tomò en Quesnoy, los que hazia à la Iglesia de Tournay el Castellano Euerardo Radoul.

Virtud de los Frailes Dominicos.

Prometieronse tanto en su vitoria los Latinos, despues de ganada Damiata, que sitiaron à la gran ciudad del Cairo; pero como poco platicos de la tierra, assentaron el campo en los lugares mas baxos, con que rompiendo el enemigo los claustros ò vallados del Nilo, se hallaron cercados de las aguas, y en tan grande aprieto que acetaron la paz, con las condiciones que quiso darles el Soldan, y, saliendo de Egypto, le restituyeron à Damiata: offrecio entonces el Cesar Frederico (recibiendo por muger à Violante hija del Rey de Hierusalem) nueuas fuerças al suegro para la conquista: dexò para ella cien mil libras el Rey Phelipe de Francia, que murio en Mãte, Principe verdaderamente Augusto, hauiendo dexado juntamente muchos testimonios de su virtud, su estado pacifico, su heredero reconocido, y amado de los subditos en edad, y con experiencia para se saber gouernar, y hazer obedecer: hauia sido este Rey, por sus proprios affectos, menos dichoso en su casa, que en el Reyno; pero dando lugar à la razon, supo como prudẽte seguirla: amò la justicia y el orden, castigò las violencias, ganò la Normandia, y la mayor parte de lo que posseyan en Francia los Ingleses: tuuo como hõbre algunas passiones; mas, pues las virtudes excedieron, y la fortuna las acompañò, quedò su memoria venerable à la posteridad, la suocession à su hijo Luis octauo, àquien acudio luego la Condesa de Flandes, por la libertad del marido, y si bien el Rey, siguiẽdo la instruccoin de su padre, jurò de no darsela, miẽtras viuiesse; no se apartò de la corte, esperando que se reuocaria con el tiempo la sentencia rigurosa.

Hallerense en el Guillelmo Arçobispo de Rheims, los Obispos Godifredo de Cambray, Gualtero de Tournay, los Cōdes de Blois, y Namur, Roberto de Bethune, Roberto de Croisiles, E. de Aygremōt, Gualtero Señor de Fontaines, E. de Barbenson, VV. y F. de Ligne hermanos.

Años de Christo. 1223

Murio el Rey Phelipe Augusto.

Hauiase dado otra cõtra ella en el pleyto, que traya con Juan de Neele Castellano de Brujas hijo del que murio en la de Bouines, fauoreciendo los Franceses la causa del Castellano, por la memoria y los seruicios del padre, resoluiose en concertarse con el, aunque por el poco respeto, con que la trataua, viendola affligida y en Reyno estraño, le hizo desafiar por vn gentilhombre de su casa, y se hauian ya dado los gajes, pero por la intercession de los Condes de Boloña y Dreux, de los Obispos de Chaalons y Beauuais, del Condestable Matheo de Mõtmorency y otros Señores, se hizo en Melun este acuerdo: que la Condesa y sus herederos gozassen perpetuamente de 1224
la comarca de Brujas, y de los feudos que tenia en el Condado el dicho Juan de Neele, àquien pagaria veynte y quatro mil quiñientas y quarenta y cinco libras, seys sueldos y ocho dineros Parisis: ay algunas cosas dignas de consideracion en la sen-

Padecio mucho la Condesa de Flandes.

Años de Christo. 1224

Dieron los Franceses sentencia contra ella.

sentencia, que contra ella se hauia dado; referirelas con las palabras y estilo de aquel tiempo:

Haviendose mouido pleito entre Iuana Condesa de Flandes, y Iuan de Neele, que la citò (por no hauer le hecho justicia) à la corte del Rey, se hizo notificar por dos Caualleros, à la Condesa que pareciesse: vino al dia señalado, y propuso que no podian dos Caualleros citarla, porque se hauia de hazer esto por sus Pares: debatiose entre las partes, y juzgò la corte que la Condesa pudo ser citada por dos Caualleros: propuso entonces que Iuan de Neele tenia pares en Flãdes, que le deuian juzgar en aquella corte, dò estaua aparejada à hazerle justicia: pero el alegaua el hauersela la Condesa negado por sus pares; la Cõdesa requeria que boluiesse Iuan de Neele à su corte; el al contrario, que en ninguna manera queria boluer, adò se le hauia negado justicia, obligãdole à citarla ante el Rey, ado estaua prompto à conuencerla: juzgò la corte del Rey, que Iuan de Neele no tenia obligacion de boluer à la de la Condesa, que deuia responderle en presencia del Rey. assimismo declararon los Pares de Francia, que el Chanciller, Boutillier, Camarero y Cauallerizo ministros y officiales de la casa Real no deuian assistir à las sentencias de los pleitos de los Pares, alegando ellos que por las costumbres obseruadas hauian de hallarse presentes con los Pares para juzgar à los mismos Pares: sobre esto se juzgò tambien en la corte del Rey que los officiales de la casa deuen hallarse presentes con los Pares de Francia, para juzgar à los Pares; y entonces los ministros juzgaron la causa de la Condesa de Flandes en compañia de los Pares de Francia en Paris año de 1294.

Huuo razones para sentenciarse assi entonces, y despues en fauor de los officiales de la casa Real, pues, demas de ser conforme à la antigua costumbre, solian antes que se huuiessen instituido los Pares, remitirseles todas las differencias entre los grandes, y supuesto que los Pares y Caualleros citauan à personas de su calidad, era el officio de Alguazil, que llaman Sargento en Francia, mas honrado en aquel tiempo; y assi no se ha de dudar de la nobleza de algunas casas de aquel Reyno, si en los titulos antiguos se hallan los de Sargento, pues eran del numero de aquellos, que en nombre del Rey, de los estados ò del Parlamento lleuauan las ordenes à los Pares, Principes y Grãdes, paraque pareciessen en la corte. Vese, pues la Condesa de Flandes se quexa, de que siendo Par de Francia no la huuiesse citado otro Par.

Años de Christo. 1224

Murio la de Guisnes llamada Beatriz, era Vizcondesa de Bourbourg, Señora en el pais de Bredenarde, tuuo del Conde Arnulfo à Ana, casada con Guillelmo Señor de Croy, hijo segundo de Marcos de Hungria, nieto del Rey Esteuan: hizo en Bouhain el monasterio à las monjas del Cistel. es de la misma regla otro que hauia fundado Machtilde Señora de Terramunda, mudando el hospital de San Gil en esta Abadia con la aduocacion de la madre de Dios: aprouòlo Godifredo Obispo de Cambray, y firmòse por * muchos la donacion de algunas tierras y diezmos: vino à llamarse esta Abadia de *Svveuick*, nombre deriuado de los Sueuos, por hauerse passado à este lugar el Abadia, como à sitio mas sano; pero la aldea recibio el nombre de San Gil, porque se mudò à la Iglesia de aquel santo el Pastorato de *Sweuick*: hauia en Quesnoy vn hospital fundado por Pedro Capellan del Conde Balduino el animoso: enriqueciole de manera la Condesa, que vino despues à formarse alli la Abadia; mas en Lila se fabricò el Conuento de Santo Domingo por Guillelmo Señor de Ploich, Preposito de San Pedro con la assistencia de aquel Dean y cabildo.

** Ponen entre los testigos a Iuan Arcediano de Brabãte y Guillelmo Arcediano de Anuers, de la Diocesi de Cãbray; Gotsdeberto Presbytero d. Gante, Arnulfo Sacerdote de Orvyck, Guillelmo y Iuan de Bethuna, Hugo de Gãte, y Sigero su hermano, Ghiseberto de Rasseghe, Gil de Morsele, Margarita de Terramunda, Margarita de Bethuna, y Machtilde Señora de Rasseghem.*

1225

El fing. de Emperador Balduino y su successo.

Atemorizò à las Prouincias de Flandes y Hainault el atreuimiento de vn hombre de baxa suerte *a* llamado Bernardo de Rheims: este hauiendo sido algun tiempo hermitaño en el bosque de Glançon junto à Valencienes, donde, segun lo mostrò en esta accion, con mayor hipocresia que santidad, hauia ganado alguna opinion della, se dispuso con notable vanagloria à vna empresa terrible, porque diziendole muchos de

a Otros le llaman Bernardo de Raus, y el peregrino de la barba grande, porque la traya assi:

Años de de los que venian à verle que se pa-
Christo. recia al Emperador Balduino, tuuo
1225 osadia para fingir que era este Principe, y que milagrosamente hauia escapado de la prision y manos de los Bulgaros: fuese la voz diuulgando por personas confidentes, que con discursos secretos, como suelen las cosas vedadas al principio, iuan disponiẽdo los animos prontos de la plebe, y allegãdose poco à poco la gẽte reboltosa y nouelera, vinieron à juntarse cõ el muchos de los nobles, ò engañados de la semejança, ò deseosos de nouedades, aborreciendo el gouierno de vna muger; y el muy contento con esto, y con sus vanas esperanças, despues que vio que le acompañauan tantos, y le ayudauan con consejo y dinero, se resoluio à ir à las villas, pues era publico en todas, que por merced particular del cielo era aun viuo el Cesar, y assi se hazia lleuar en litera con pompa y aparato Imperial; pero aunque era tan manifiesto el riesgo, se atreuio el gouernador de Valenciennes à apretarle con estas ò semejantes palabras y preguntas:

Si eres el verdadero Balduino; si no te jactas falsamente de ser aquel Emperador de Grecia; preguntote porque la desamparaste en tiempo, que tenia necessidad de tu consejo y valor? porque dexaste à aquellos valerosos Capitanes, que entre todos te escogieron y pusieron en el mas alto lugar, haziendote à ti y à tu nombre con este descuydo ò couardia vna afrenta tan grande? que quando fueras el Balduino verdadero, seria mejor que lo dissimulassemos, y mostrassemos no conocerte, que recibirte por tal, siendo como eres vn Cesar fingido, qual sera la recõpensa de vna mentira tan grande? qual fue la causa de vna tan estraña inuenciõ? si quisiste que te tuuiessen por muerto, porque hemos de creer ahora que eres viuo? ya que en veynte años no diste señal ni nueua de ti: porque no boluiste, quando aun viuian aquellos, que pudieran redarguirte? adonde escõdiste tu cara y tu semblante tan conocido del genero humano? parecete que es razon, que despues de hauer llorado à Balduino, demos luego credito à aquel que ahora vsurpa su nombre? despues de su muerte passaron tantos años padecio tantas mudanças la Prouincia de Flandes, y no menos la de Hainault, y padecimos tanto todos, y en todo este tiempo, que soccorro hemos recibido de ti, ò que consuelo nos diste en nuestras miserias? cõ vna palabra nos pudieras remediar, con vn escrito, si dixeras: Viuo; no lo hiziste, y assi que razõ ay, paraque te conozca esta tierra por Principe, quando en sus aduersidades no la conociste por Patria? Dexala, ò ingrato, pues dexaste de amarla, y dexa el Principado, pues no tuuiste cuydado del, y à los ciudadanos, que sepultaste en oluido; mas el con notable ostentacion y confiança, respondiendo al que le hablaua tan libremente, no solo no perdio credito con la plebe, antes le acrecentò, pues viniendo de Valenciennes à Lila, le recibieron como à su Principe: de alli se fue à Brujas corriendo, todo el pueblo à verle, y no poniendo quasi ninguna duda en que era este su Conde y Señor: fuè recibido con las mismas demostraciones en Courtray y Gante, y aunque la Condesa Juana, que al principio menospreciò el negocio, se desengañò tarde de que no se deuen desestimar estos rumores, y procurò reprimirlos con las armas, fue desbaratada, peleando los contrarios con mayor resolucion por aquel que tenian por su Principe, y à penas se saluò huyendo en Mons, de donde, por no estar segura, se retirò à Francia, pidiendo humilmente al Rey, que acudiesse à la causa, y con su autoridad deshiziesse y castigasse estos engaños.

El considerando la importancia del negocio, y quanto puede vna impression en el pueblo ya alterado, tuuo por mas conueniente lleuarle por dulçura, y cõ alguna buena traça dar à conocer la verdad à los que andauan tan ciegos; y assi embiò al fingido Emperador y Conde vn Haraldo, paraque viniesse à purgarse del crimen de falsedad, que le imputauan; traya vn saluoconduto con su fè y palabra Real, de que no se le haria agrauio à la ida, ò à la buelta; de que assegurandose vino à Compiegne con gran acompañamiẽto, vestido, como Emperador, al modo

Años de Christo. 1225

Años de Christo. 1225

modo de Grecia, con vn manto largo de purpura, y su vara blanca en la mano. recibiole el Rey con mucha honra y cortesia, y en presencia de todo el consejo le hizo el Obispo de Beauuais muchas preguntas acerca del modo, con que hauia recuperado su libertad y otras cosas; à que como venia ya bien instruido, respondio: *Que hauiendo peleado valerosamente junto à Andrinopoli por el Imperio de Grecia, y la gloria de su nacion, que ahora le persiguia, fue vencido y preso por los Valachos, que todauia por la magestad de su nombre no le hizieron otro agrauio, ni ignominia, solo le tuuieron en prisio por espacio de diez y ocho años, hasta que descuidandose poco à poco con el tiempo las guardas, hallò occasion para escaparse; pero que en el camino de Grecia tornò à dar en manos de otros barbaros, que no le conocieron, y no se atreuiendo el tampoco à descubrirse, le lleuaron à Asia, y como vn esclauo vil le vendieron à los Syros, que tratandole como à tal, le constriñieron à arar por espacio de dos años la tierra, hasta que vnos mercaderes Tudescos con las treguas hechas entre los Latinos, passando à caso por el campo en que trabajaua, hablaron en su lengua que el entendia; y assi les declarò su successo y miseria, que estos le hauian rescatado por el precio ordinario, y desta manera hauia buelto à Fládes, dóde oyo y suffrio mayores oprobrios de sus hijas y de los suyos, que de los Griegos acometidos por guerra, ò de los Valachos y Bulgaros, aunque crueles y fieros, ò de los barbaros, àquien le hauian vendido.*

Pero si bien hablaua con esta seguridad, y hallauan en el muchas cosas en que se parecia al difunto, no vian los que le mirauan con mas atencion en su aspecto aquella magestad natural à los que nascen y se crian en grandezas: dixole entonces el Rey: *no sè en que forma he de tratarte: fue Balduino mi tio Conde de Flandes y Hainault nobilissimo entre los Principes, y Emperador de Grecia: la muerte deste deudo llorè, siendo aun muy moço, y por tenerse por muy cierta, le succedio en el Imperio su hermano y en el Condado su hija, la qual se me ha encomendado: deseàra si pudiera ser, y si estos mis deseos bastàran, para que no huuiera passado lo que ya passo, que tuuiera yo aun el mismo tio, y mi prima su padre, los Franceses vn tan grãde amigo, y los Latinos en Grecia su Emperador; pero no puedo quitar el credito à vna fama tan confirmada de su muerte, pues por el testimonio de los años se fundan los Imperios: no auria cosa para mi mas alegre, ni de mayor consuelo, que el hauer llorado sin occasion la perdida de mi tio, y el tenerle ahora en lugar de padre. vna breue pregunta te harà à ti mismo testigo y juez en vna causa tan grande: Preguntote en que lugar diste el omenaje al Rey Phelipe mi padre? el en que te armaron Cauallero? con que cerimonias y de quien recebiste esta orden? adóde, con quien, por cuyo medio, y en que dia te casaste? que estas cosas no puede ignorar el verdadero Balduino.*

Años de Christo. 1225

Pero el vacilò luego en ellas, y no sabiendo respõder le pidio tres dias de espacio, pues no tenia la memoria tan fresca para dar razon de tanto: con esto se descubrio el engaño, pues facilmente podia nombrar los lugares y personas, y acordarse de los tiempos de cosas tan señaladas, como eran los omenajes y las bodas; y assi conuencido de falsedad, le ordenò el Rey que se fuesse, y que no pareciesse mas en parte alguna, mãdandole todauia dar passo seguro, conforme à su promesa: llegò à Valencienes este embaydor, donde se vio en vn momento desamparado de todos: y assi temiendo que le prẽdiessen, se huyo à Borgoña, alli le cogio Euetardo de Chastenay, que le entregò à la Condesa Juana, por 400. marcos de plata: al principio llamandola hija procuraua con palabras y halagos fingidos dissimular el miedo, que se encubria mal en el semblante falso: pero, despues que le pusieron à question de tormento, confessò finalmente su osadia, su nacimiento y su nombre, que era Bernardo de Rheims, natural de la Prouincia de Champaigne.

Lleuòle la Condesa por todas las villas de Flandes y Hainault, para que se desengañasse el pueblo, y finalmente le mandò ahorcar en la de Lila: pero ni su confession, ni el testimonio

Años de Christo.

1225

*Este lo refiria assi: En este mismo tiempo Balduino Cõde de Flandes, y Emperador de Constantinopla, despues de vn largo viaje y peregrinacion, boluio à Flandes, dõde recibio el juramento y omenaje de muchas villas; pero su hija y heredera, juntandose cõ el Rey Luis de Francia, como con su tutor, traçò mil modos para matar à su padre y oluidandose de la caridad y de su sangre, hauiẽdolo hecho prender al dicho su padre le hizo morir afrentosamẽte en vna horca: y aun añade Matheo Paris, que le mando ahorcar entre dos perros para hazerle mayor afrẽta, y dize que el mismo Balduino declarò à los que le oyeron de confession, que esto le succedia por sus peccados, pues hauiendo escapado de la prision con sus compañeros por medio de vna donzella Mahometana, à quien prometio casamiento si se bautizasse, despues que se vio libre la hizo matar antes de hazerla Christiana.

*Dixe lo que refirio Nicetas, Giacomo de Pietro Luccari en los Anales de Ragusa dize que por orden de Iuanizza le ahogaron en el rio Iesar llamado Ietro por Plinio.

monio del Rey y Principes de Francia, fue bastante à desarraigar de los animos del vulgo ignorante la opinion, de que hauia mandado la Condesa justiciar à su padre, que tan persuadidos estauan, de que era este el verdadero Balduino, y aun lo estan muchos que hauiendolo oido contar à sus padres, y ellos à sus mayores, fue ganando credito con el tiempo, y particularmente en la villa de Lila la falsa persuasion, de de que se dexò lleuar el escritor Flamenco, y otros dos Ingleses: fueron Matheo Paris, y * Matheo de VVestmonstier: juntan otros mil cosas fabulosas, y assi no se deue tener tampoco por muy cierto lo que refieren Meiero y Pedro de Oudegherst, de que hauiendo la Condesa embiado à Juan Obispo Mutelanense, y Alberto Theologo de la orden de San Benito, à tomar informacion de la muerte de Balduino, boluieron con relacion cierta, de que despues que le prẽdio Juanizza junto à Andrinopoli, le embiò à la Reyna su muger, en la villa de Cernoa; y que, por hauerla querido induzir el Emperador con esperanças de que se casaria con ella à que se huyesse con el à Constantinopla, le despedaçaron, y que recogio, y enterrò las partes del cuerpo vna muger Borgoñona, que habitaua en aquel lugar por amor del nõbre Latino: *pero Jorge Logothetes affirma, que guarnecio Juanizza la calauera con oro, bebiendo por ella en los conuites publicos, como si en esta crueldad ostentàra su grandeza.

Despues que la Condesa se vio sin este temor, tornò à procurar la libertad del Infante, valiendose de la intercession de la Reyna Doña Blanca, que alcançò del marido que se propusiessen algunas condiciones, y fueron: Que si tornasse à rebelarse contra el Rey, fuesse descomulgado por el Papa, y compelido à salir del Reyno de Francia, y pudiesse ponerse el entredicho en Flandes por los Obispos de Laon y Senlis: Que la villa de Duay quedasse aun algunos años en poder del Rey: y jurassen los nobles de la Prouincia, obligandose juntamente todos los Magistrados, à que si el Conde rompiesse la paz, le desampararian, y seguirian la parte del Rey, hasta que se aueriguasse la causa por los doze Pares de Francia: que si algun gentilhombre rehusasse de obligarse en esta forma, le desterrasse el Infante, y confiscasse sus bienes, sin alçarle el destierro, sino con consentimiento del Rey, y que sin este no pudiessen los Condes de Flandes hazer ningunas fortificaciones nueuas; pero porque no pudo alcançar el Cõde que los nobles y villas de la Prouincia aprouassen los acuerdos hechos en Melun, quedò todauia preso. hizose entretanto el casamiento de Hugo de Chastillon primero de aquel nombre Conde de San Pol, y de Maria de Auesnes, hija vnica y heredera de Gualtero Señor de Auesnes, Guise, Leuse, Condé, Landrecies y Trelon.

Propuestas para la libertad del Conde Dõ Fernando.

Murio Pedro de Auxerre Emperador de Constantinopla, àquien succedio en aquel Imperio su hijo Roberto Conde de Namur, que resignò el gouierno del Condado à Phelipe su hermano * menor: este sobreuiuio poco al padre, porque hauiendo acompañado al Rey de Francia en la jornada, que por orden del Papa hizo contra los Albigenses, que tornauan à leuantarse, murio de peste en el cerco de Auignõ. Enseñoreòse de aquel Condado a Henrique Conde de Luxemburgh en nombre de su muger Margarita hija del Conde de Bar, y nieta de Sibylla de Hainault, hermana del Emperador Balduino Conde de Flandes, que fue casada con Gerardo de Ligny; pero por los trabajos que padecio el Rey de Frãcia en aquel viaje, ò porque era llegada su hora, boluiendo ya enfermo, acabò en Mompensier, y, aunque reynò poco tiempo, viuira siempre en la memoria de los buenos, porque no se hallò jamas en el vicio, que se pudiesse reprehender, ni tuuo otros amores que los legitimos; assi bendixo Dios sus hijos, que ilustraron mas el nombre de tan

Muerte del Emperador de Constantinopla.

1226

Assi lo dizẽ algunos; pero Scenola y Luis de Sainцte Marthe affirman que era el mayor, y que voluntariamẽte cedio el Imperio al hermano.

a Si à caso tenia edad para tales empresas, ò cuydados, porque dudan Vignier y Sainцte Marthe.

Muere el Rey Luis de Francia.

Aa buen

Años de Christo. 1226

buen padre. Succediole su primogenito Luis (de cuya santidad y virtud haremos despues mencion) era de edad de doze años, y fue coronado en Rheims por el Obispo de Soissons, encargandose del gouierno, conforme à la vltima voluntad del difunto, la Reyna Doña Blanca: condoliose de la desgracia del Conde Don Fernando, y acordandose del parentesco, que hauia entre ellos, al cabo de doze años y cinco meses, que hauia durado su prision, hizo que le soltassen, despues que el y la Condesa Juana juraron las condiciones de la paz que hemos referido. No las quisieron aprouar los nobles y ciudades de Flãdes, dõde y en todas partes affirmò muchas vezes el Infante, que en su largo cautiuerio no hauia tenido mayor consuelo, que de los Frailes Menores; reconociendo mucho à los meritos de Sant Antonio de Padua natural de Lisboa, que dexando el habito de Canonigos reglares, se passò del Conuento de Santa Cruz de Coimbra à la religion de S. Francisco, mudando el nombre de Fernando, que hauia recibido en el Bautismo en el de Antonio: sufrio muchos trabajos por Dios, y con sus santas predicaciones reformò à muchas ciudades de Italia: tomòse bien la donacion que Guillelmo de Bethuna Señor de Muelẽbecke con su muger Isabel Señora de Pontruart hizo à la Abadia de Tronchienes de todos los derechos, que tenia en *Bekenghem*, *Herkenghem*, y *Herneghem*: holgauanse assimismo de ver fundada la de Waesmunster por Gualtero Obispo de Tournay; llamòse el monasterio de Roosenberghe, que es monte de rosas.

Sueltan al Infante Don Fernando.

Algunos dizen, que la libertad del Conde se negoció por vna gran suma de oro, que le embiò el Rey Don Alfonso de Portugal su hermano; pero no era aquel Rey tan liberal, pues no se sabe cosa del, que diesse à los suyos, antes, como refieren los Chronistas de Portugal, procurò quitar à sus hermanas lo que su padre les hauia dexado, y por esta su condicion seca y esteril anduuo en las cortes de otros Reyes el Infante Don Pedro su hermano. Esta accion de la Reyna, y la obediencia que la guardaua el hijo, fue muy conforme à su piedad, y muy prouechosa à su estado, porque anteviendo como prudente los tumultos, que en el Reyno y nacion belicosa podia causar la niñez del Rey, bien que sustentada por ella, que al fin era muger y estrangera, obligò con vn señalado beneficio à vn Principe valeroso Español, y de su sangre, y no salieron vanas sus esperanças y temores, pues la rehusaron luego la obediencia Pedro Duque de Bretaña, Roberto Conde de Dreux, Phelipe Conde de Boloña, Enguerano de Couchy y otros muchos; pero el Infante, correspondiendo à la obligacion, y al deuido reconocimiento se armò luego en su defensa: de ninguno se temia la Reyna tanto, como del Conde de Boloña, que como hijo de Phelipe Augusto, y hermano del difunto hauia juntado muchas riquezas, y fortificado entre otras plaças la villa de Cales, puerto y lugar muy acomodado para con los soccorros de Ingalaterra alterar la quietud de Francia, segun que muchos años antes hauia predicho el Santo Arçobispo de Canterbury Thomas Becket, quando hechado de la silla y de su patria, aportando à este pueblo, que aun no estaua cercado, dixo, que seria el seminario de la guerra atroz y sangrienta, que duraria por muchos siglos: mouio contra este Conde las armas nuestro Don Fernando, y tomò à Merck y Oye, arruinando el territorio de Boloña, y obligando à los de Cales, à que le contribuyessen: valiose tambien la Reyna de Thibaldo Conde de Champagne, que seguia al principio la parte de los conjurados; representòle, que pues decendia de España por parte de su madre Doña Blanca Infante de Nauarra, hermana del Rey Don Sancho el fuerte, àquien succedio despues en aquel Reyno, deuia boluer por la honra de los suyos; pero antes de tratarle

Que se cumplió luego en seruicio de aquella corona.

Años de Christo. 1226

Años de Christo. 1227

tarle deste negocio, porque no pensassen que se hallaua sin fuerças, jũtò vn poderoso exercito; de suerte que viendo el Conde de Champagne, que no eran bastantes à resistirles los de Boloña y Dreux, se reconciliò con el Rey, y le descubrio, como tenia traçado el Duque de Bretaña de cogerle junto à Estampes, dò se hauian de juntar para los conciertos, que se hizieron finalmente, prometiendo el Rey de casar à Juan su hermano muy moço con Violante de Bretaña hija del Conde Pedro de Dreux y sobrina del Duque, si bien no se effetuò el casamiento: sujetòse el Conde de Boloña, por verse tan molestado del de Flandes, y por conocer, que aunque era el Rey de su natural clemente, no conuenia irritar con injurias al que, si se mostraua deseoso del bien comun, no queria perder punto de su autoridad.

y fue mucha parte para que los otros se reduxessen.

Hauiendose sossegado estas rebueltas, entrò el Conde Don Fernando con su exercito por Brabante, y venciendo junto à Assche al Duque Henrique le truxo preso à Flandes; pero no he hallado las causas desta guerra, en que militaron Arnulfo de Audinarda, Egidio de Barbinchouen, Rugero Castellano de Lila, Waltero Señor de Formiselle, Rodulfo de Hasebrouck, Guillelmo Castellano de Sant Omer, Phelipe de Dama y otros, valiose con ellos de la occasion y fortuna, è ya que no se acomodauan las differencias que tenia el Condado de Namur con Henriqùe de Luxemburgh, remitio el negocio à las armas; y ganando por asalto à Golesmes, quemò à Floref, y despues de quarenta dias de cerco tomò el monasterio fundado en vn monte à que hauian retirado sus riquezas los vezinos. Confirmòse en el capitulo general, que se celebrò en Cleruaux la fundacion del de Fontenelles à pedimiento de Hawida su primer Abadesa, que recibio el habito de Sã Bernardo: * al principio se fabricò por Juana è Ines hijas de Helino Señor de Ausnoit vn Oratorio de la aduocaciõ de la Virgen Maria, jũto à la

Mouio las armas en Brabante,

y en Namur.

1228

** Desde el año de 1212.*

Años de Christo. 1228

fuente de nuestra Señora de las piedras en la estrada de Cambray, llamaronle Fontenelles, y recogiendose à el, incitaron la deuocion de otras damas nobles: ahora hauiendose mudado mas cerca del Scalde, por la comodidad, se leuantò la nueua Iglesia.

Hallò el Conde, boluiendo de Namur, muy diuisos à los Ganteses en las materias del gouierno: hauian succedido muertes y destierros; procurò apaziguarlos por medio de Miguel de Boulers, Gilberto de Sotteghem, Rolando de Hasebrouck, y Arnulfo de Audinarda; diose esta forma: *que los treze Esclauines eligiessẽ entre ellos, ò entre los vezinos de la villa à cinco personas, como no huuiesse en estas alguna affinidad ò parentesco, paraque pudiessen escoger à otros treynta y quatro de los mas prudentes è idoneos, que se hallassen en el pueblo, paraque assi fuessen treynta y nueue, que se diuidirian en tres partes, siendo los treze Esclauines, los treze Consejeros, y los restantes reseruados para el año proximo, en que entrarian por consejeros; porque à los que hauian tenido este puesto, se les daria el de los Esclauines, que aquel año quedariã sin exercicio, para boluer à tenerle en el siguiente, y assi successiuamente; y quando fallecie sse alguno de los treynta y nueue, podrian los Esclauines de aquel año nombrar à otro en su lugar, y tomarle el juramento, si el Baylio no estuuiesse prompto à recebirle.* Este fue el magistrado de los treynta y nueue, en cuyo gouierno florecio esta ciudad con no menor admiracion, que embidia de las demas, miẽtras sus proprios ciudadanos, ò ellos mismos no se descõpusieron: bien procurò el Conde occurrir à estos inconuenientes, pues hauiendo entendido, que por ser naturales de Gante el Baylio y otros ministros, fauorecian à sus amigos y deudos, con que otros se desabrian, otorgò por forma de priuilegio, que de alli adelante no pudiessen el Baylio ni su Tiniente ò los aguaziles jurados, ò las mugeres destos ser naturales de Gante, * cõcediendo lo proprio à los de Brujas. este lugar padecio otro incendio grandissimo, que consumio la mayor parte del con-

Sossegò à los Ganteses.

Instituyendo el magistrado de los treynta y nueue.

* Vt nec per nos nec successores nostros de modo in antea Baillivus vel Scultetus constituatur in villa Brugensi, qui natus fuerit de villa Brugẽsi vel qui vxorem habeat natã de villa prædicta.

Años de Christo.

muerte de mas de dociētas personas.
Concertòse entonces Margarita de
1228 Luxemburgh hija de Gerardo Señor
de Vrbu y muger de Juan Señor de
Ghistelles, renunciando el derecho,
que por razō de su doario podia pre-
tender en su tierra de la Mote (Par-
roquia de Armentiers) à Gualtero
de Ghistelles su cuñado, por lo que
le señalauan en la aduana de Brujas:
ajustòse con esto la diferencia, que
siēpre es mas peligrosa entre los deu-
dos, y para escusarlas dio Roberto
abogado de Arras Señor de Bethu-
na y Terramunda à Gilleberto de
Sotteghem Señor de Raesseghem
su cuñado las aldeas de Calkene,
Maśmines y Laerne, compensan-
do con ellas la dote de su hermana
Machtilde.
1230 Mas Margarita su tia hizo dona-
cion à la aldea de Sweuick, confir-
mandola el Conde Don Fernando,
del lugar de Appels, y aprouòlo Ro-
berto tābien, aunque despues se re-
seruò la alta justicia: procuraron es-
tablecerla los Condes en el Franco,
declarando que no se podria refor-
mar alguno de sus Esclauines sino
en dos casos, vno, en la nueua entra-
da ò recibimiento del Principe, el
otro, quando los conuenciessen de
falsedad. Fundò entonces la Con-
desa Juana el monasterio de *Mar-
quette*, que es de monjas Cistercien-
ses, y hauiendo traydo de Constan-
1231 tinopla Lamberto Prior de la Iglesia
de Santa Maria de Brujas vna parte
del braço de S. Antonio, para aliuiar
1232 mas à esta villa fatigada de tantas
desgracias, perdonaron el y la Con-
desa à todos los que habitauan en el
Franco cierto tributo, que llama-
uan la mejor *prenda.

Hizieronse otras mercedes à los pueblos.

* Herbeste Hooft.

Acomodaronse por medio del Cō-
de de Boloña los debates que sobre
el estado de Namur trayan los de
Flādes y Luxemburgh, que cedio la
tierra de Golesmes, y otras à Don
Fernando, el qual renunciò al Luxē-
burgues los derechos que tenia à a-
quel Condado; pretendia algunos
en Aloste el Conde de Guisnes, tras-
1233 passò los tambien al Infante, que de
alli à algunos meses murio de pie-
dra en Noyon; truxeron su cuerpo à

Fallecio el Infante en Noyon.

Marquette, assistiendo à las honras
la nobleza de Flandes y Hainault:
celebraronse las obsequias por qua- 1233
tro Obispos, ensalçando todos con
muchos loores la grandeza y animo
deste Principe defensor de la liber-
tad Flamenca, que si bien por inju-
ria de la fortuna se vio preso tantos
años, tuuo aun con sus enemigos
grandissima opinion, y, despues de
puesto en libertad, mostrò el mismo
valor y deseo de ilustrar con sus vi-
torias à Flandes, que no estimaua ni
amaua menos que à Portugal su pa-
tria: dexò de la Condesa Juana vna
hija que *a* viuio poco, y no llegò à te-
ner edad para casarse.

Es tan poderoso el exemplo de los
Principes, que deseando imitar los
Caualleros de Flandes el que les
hauia quedado de su Conde, ya que
por su muerte no podiā *b* exercitar-
se en seruicio de la patria, pretendiā
ganar honra en las agenas, è igualar
con sus hazañas la fama y gloria de
sus mayores: dioles motiuo para esto
la temeridad de los de Staden, que
defendidos de sus pātanos y bosques
resistieron muchos años à los Arço-
bispos de Brema, y rebelandose aho-
ta contra Gerardo de la Lippa, que
exercia aquel cargo, vēcieron y ma-
taron al Conde su hermano; y mas
feroces con este successo no se redu-
zian por ruegos ò amenaças, antes
(que este suele ser el fruto de la re-
beliō) inficionados de la heregia, o-
bligaron al sumo Pontifice Grego-
rio nono; à que publicando contra
ellos la guerra, incitasse à la empre-
sa quasi todos los Principes de la
Germania inferior: señalòse entre
ellos Henrique hijo mayor del Du-
que de Brabante, que fue electo por
general, y militaron debaxo de su
gouierno los Condes Florencio de
Holanda, y Theodorico de Cle-
ues con la gente escogida destas
Prouincias: de la de Flandes fueron
à seruirle con trecientos cauallos,
y seyscientos infantes Roberto de
Bethuna cō su hermano Guillelmo,
Arnulfo de Audinarda, Raso y Ar-
nulfo de Gaure, Theodorico de Be-
ueren Gouernador de Dixmuda, y
Gilberto de Sotteghē, y aunque los
enc-

*a Hallase en la historia de los Señores de Beaujoulois, que Guichardo tercero de aquel nombre Señor de Beaujeu casò con Sibylla de Flandes; pero aunque la alegue Paradino con algunas fundaciones y escrituras, se prueua lo * contrario, pues hauiendo casado Dō Fernando con la Condesa Juana en el año de 1211. y muerto Guichardo en el de 12 6. y Sibylia, si fue su muger, en el de 1225. huuiera de hauerse casado con ella, quando aun no tenia mas de quatro años, de suerte que los hijos hauian de ser de otro marido, ò aquella Dama, si tenia el apellido de Flandes, hija ò decendiente de algun otro Conde, demas de que affirma Francisco de Belleforest, que con tener algunos fragmentos de la historia manuscrita de Beaujeu no especificā, que esta Señora Sibylla de Flādes aya sido hija del Conde Don Fernando: assi lo sienten tambien los de Sainte Marthe.*

b Guerra contra los de Staden.

Años de Christo.

1233 enemigos pelearon al principio obstinadamente, despues que poniendo en muchas partes faxinas y puentes se passaron los pantanos, fueron desbaratados, como inferiores en numero, virtud y fuerças, y muertos muchos dellos, escapando los otros por aquellos bosques.

Venta de Dũquerque. Vendio vn Cauallero Portugues llamado Lorenço (fue de los que vinieron con el Infante Don Fernando) la villa de Dunquerque (de que le hauia hecho merced por sus seruicios) à Godifredo Obispo de Cãbray, con condicion que despues de su muerte la restituyesse à los Condes de Flandes;

1235 y confirmòse por la Condesa la fundacion y possessiones del monasterio de Slip en el lugar de Hunkevliet, concediendo al Franco, *que las informaciones se tomassen por aquellos Esclauines, y no por los officiales del Principe:* encargòles el cuydado y la verdad.

Leyes y fueros que la Condesa otorgò. Declarò por aquellos dias Guillelmo Preposito de S. Pedro de Lila y Castellano, que las ordenes, que hauia dado en las tierras de aquella Iglesia, se dauan en calidad de Preposito, no de Castellano: declaracion por dò se aueriguа, que eran entonces los Castellanos officiales y juezes.

1236 Dio la Condesa nueuas leyes al mismo lugar de Lila, ordenando que todos los años se mudasse al primer dia de Nouiẽbre por la autoridad del Principe el magistrado conforme al parecer de los quatro Curas de aquella villa.

1237 Murio en la de Brujas el Presbytero Matheo Rector del Hospital de Sãt Juan Bautista, que acrecentò, siendo por sus virtudes muy acето al pueblo, que honrò su memoria. no guardaron los de Tournay el respeto en sus tierras à Gualtero Señor de Auesnes, que se vengò en aquel territorio, hasta que los jurados y pueblo de la ciudad, dandole satisfacion, se acomodaron.

Principio del Condado de Artois. Tuuo entonces principio el Condado de Artois, cuyo titulo y dignidad dio el Rey Luis de Francia à Roberto su hermano, mandandole despachar para ello las escrituras; leyãse en Flãdes con disgusto y dolor por la possession antigua, diziendo algunos, que en lugar de la grandeza, que interpretaron en las * palabras que hablò en su nacimiento Phelipe de Alsacia, se podia declarar mejor el pronostico, en que hauia de disminuir, como menguò el patrimonio.

Años de Christo. 1237

** Euacuate mihi domũ.*

V sò el nueuo Conde deste * titulo, tomando por armas las flores de lis, aunque sin numero cierto, como entonces se trayã, y poniendo por orla à cada lado del escudo tres castillos, insignias de sus mayores, pues por parte de la madre decendia de la real sangre de Castilla; y para assegurar con la succession el nueuo estado, casò luego con Machtilde hija de Henrique Duque de Lotharingia y Brabante.

** Robertus Comes Atrebatensis.*

Hauia ya buelto à casarse Machtilde Condesa de Boloña y Dãpmartin viuda de Phelipe de Francia (que dexò della vna hija llamada Juana) con el Infante Don Alfonso, hijo de Alfonso segundo de aquel nõbre Rey de Portugal, y hermano del Rey Don Sancho Capelo, hauiendo concertado este matrimonio el Rey Luis, y la Reyna Doña Blanca su madre, que tomaron * obligacion à la misma Cõdesa Machtilde, de que no se casaria sin su consentimiento: dio tambien la propria promesa por su hija vnica y heredera Juana, que casaron estos Reyes con Gualtero de Chastillon Señor de S. Aignan sobrino de Hugo de Chastillon Conde de Blois, y de S. Pol, que murio en el primer viaje que hizo el Rey S. Luis, falleciendo de alli à poco sin hijos la viuda en vida de la Condesa su madre, que no los tuuo tampoco del Conde Don Alfonso, despues Rey de Portugal, como se prueua por las historias de aquel Reyno, que por hauerse pretendido de parte de Francia por razon de los herederos desta Machtilde la succession del, lo añado para la noticia de cosas presentes y passadas, siendo demas del parentesco tan vecino à esta Prouincia el Condado de Boloña, que por muerte de Machtilde pretendieron los Cõdes de S. Pol y Dampmartin, y Maria viuda del Emperador Othon; otro indicio muy claro, de que murio ella sin hijos.

** Desde el año de 1234. quando murio el Conde Phelipe su primer marido.*

Tratase de Machtilde Condesa de Boloña.

** Iuan du Tillet.*

Años de Christo. 1237

Hauia muerto en Grecia el Emperador Roberto de Auxerre, odioso à los Griegos, y mal quisto de los Latinos, por hauer tomado poco antes de su muerte la muger à vn Cauallero Borgoñon, el qual vengò luego esta injuria, porque pudiendo mas el sentimiento della, que el temor del Emperador, entrò con otros armado de noche en casa de la suegra, y cortando las orejas y narizes à la recien casada, y lleuando por fuerça la vieja, la hechò en la mar, acogiendose à la campaña, donde con sus amigos y algunos vandoleros se defendio de Roberto, que dexò de alli à poco la vida cō la vengança, y por successor à su hijo Balduino, que con su mocedad y los odios del padre no fue tan acepto à los suyos; y assi le negaron la obediencia muchos de los Griegos, que aborreciendo el nombre Latino temian, que continuandose el Imperio de los Franceses se perpetuaria esta nacion, que acometieron, viendola mal satisfecha y peor gouernada, y la apretàran mas si ellos mismos no estuuieran discordes, cōpitiendo dos por el Imperio: Theodoro yerno del Murzufflo, que como he dicho, fue hechado de Constantinopla por los Latinos, despues que occupò à Andrinopoli, dexò la ciudad, y el titulo que hauia tomado del suegro à Batazes su yerno, à quien succedio su hijo Theodoro; y esta familia y gente tenia entonces gran poder y autoridad cō los Griegos, y otra que gouernaua el Ponto del mismo apellido de los Lascaris, cuyo Chefe era Juan, àquien llamauan Emperador los suyos; pero aunque este y el Theodoro eran de la misma sangre, hauia entre ellos enemistades y odios, que llegàran à vna guerra declarada, si el temor de los Latinos no los detuuiera; y assi se resoluio Juan à valerse dellos, y assegurar mas el estado con vn nueuo parentesco, offreciendo por los Venecianos al Emperador Balduino su hija vnica; con que juntando entrābos sus fuerças, podrian facilmente hechar de Andrinopoli al Theodoro: pero los Borgoñones, temiendo, que con los soccorros del suegro vengaria Balduino las afrentas del padre, y de la madrastra, persuadieron à los Franceses, que no se acetasse este concierto, y que se guardasse el Emperador del astucia de los Griegos, que hauian engañado sò color de paz à Pedro su abuelo, y que antes le procurassen vn casamiento, y suegro de que no se tuuiesse sospecha: que Juan de Brienne Rey de Hierusalem tenia grande experiencia y valor, y vna hija hermosissima, que era * Martha, hermana de Violante, muger de Frederico Emperador de las Germanias, y siendo tan conocida la lealtad y virtud deste hombre, reprimiessen por su medio los designios del enemigo, encomendandole las cosas del yerno, y con ellas la conseruacion de todos.

Estado confuso de la Grecia.

Assi lo escriuē Tillet, Viguier y otros, pero los de Sainte Marthe, citādo à Iorge Logothetes, Nicephoro, Gregoras, Guillelmo de Nangis, Matheo Paris, y Iaques de Guise, asseguran que era hermano menor de Roberto.

** ò Maria, segun Iuan de Tillet.*

Años de Christo. 1237

Pudieron mas estas razones, y llamaron al de Brienne, declarandole por Regente del Imperio; pero como la presencia de Balduino disminuya su credito, induxo el viejo al credulo mancebo, à que, yendo à ver entretanto la antigua patria, pidiesse ayuda à los Principes del mismo origen; con que irritado el Señor de Ponto, pues hauia pospuesto à su hija, la casò con Theodoro, y desde este dia començaron à declinar las cosas de los Latinos en Grecia.

Hauia llegado entretanto à Frācia el Emperador, que tomò en las Prouincias de Champagne y Flandes la possession de sus tierras y rentas, y con la assistencia del Rey alcançò los derechos, que pretendia en el pais de Namur, mientras (por el mes de Ottubre) aconsejandolo el mismo Rey, que no quiso venir en el casamiento, que trataua con Simon de Montfort, se casò la Condesa de Flandes, deseosa de succession, con Thomas hermano del Conde de Sauoya, hijo del Conde Thomas, y de a Margarita de Foussigny: hauiala el Rey propuesto à Don Rodrigo Frojas Cōde de Trastamara, que por algunos disgustos con el Rey Don Fernando de Castilla, hauia dexado su seruicio: era nieto de Don Gōçalo Mendez

Tornò la Condesa de Flandes à casar con Thomas de Sauoya.

a Esta opinion està mas recebida, aunque algunos dixeron que la tuuo el Conde Thomas su padre en la Condesa Beatriz de Geneua.

Años de Christo.

1237 Mendez da Maya el Lidiador, que fue hermano del Conde Don Sueyro Mendez el bueno, el que librò à España del feudo que el Imperio hauia pretendido, porque de mas de su antigua nobleza ilustrò la sangre real, de que decendia con las hazañas, de que dan claro testimonio el Conde Don Pedro hijo del Rey Don Dionysio y otros escritores: el reconociendo la honra que le offrecian, declarò que estaua casado con Doña Vrraca Rodriguez de Castro, hija del Conde Don Fernando Rodriguez de Castro, y de la Señora Doña Esteuainha Afonso hija, no legitima del Rey Don Alfonso llamado Emperador, en quien tuuo à Don Gonçalo Rodriguez frojas, el primer Señor desta familia intitulado Pereira; * pero despues de concluydo el casamiento con el Saboyardo, no quiso el Rey recibir el omenaje hasta que el nueuo Conde jurasse (como lo hizo en Compeigne) los articulos de la paz * hecha con el difuncto Don Fernando.

** El libro de la nobleza de Portugal, impresso in folio.*

** En el año de 1225.*

1238 Fue de alli à poco electo por Obispo de Lieja Guillelmo de Sauoya su hermano, àquien, hauiendole mouido guerra Valerano Conde de Limburg, que sustentaua las partes de Othon Preposito de Maestricht, assistio con tantos soccorros, que por el terror y la fama dellos, se retirò el enemigo; con que pudo el Obispo ir mas seguro à Roma, donde fue confirmada su eleccion, por el Papa Gregorio nono.

Soccorre el Conde al Obispo de Lieja su hermano.

1239 Aprouòse en Flandes la fundacion, que hizieron en Merck Juana è Ines, hijas de Gualtero de Rodenburgh, Protonotario del Emperador Balduino de Constantinopla, de vn monasterio de Monjas del Cistel, que se passò despues à Courtray, y se llamò Groeninghe. Desempeñò por grandes sumas el Rey de Francia la corona de espinas del Saluador, la parte de su cruz, la esponja y lança, que Balduino Emperador de los Griegos hauia empeñado à los Venecianos: colocò con suma veneracion las preciosissimas reliquias en la nueua Capilla, que

1240 labrò en el palacio de Paris. Alcançaron los Condes del Rey Henrique de Ingalaterra, la libertad que deseauan los mercaderes de Flandes, para negociar en todo aquel Reyno, aunque sus Principes, por razon del omenaje, ayudassen à los Franceses, como no se declarassen expressamente por enemigos de Ingalaterra: acordaronse tambien con el Cabildo de Cambray, por lo que tocaua à los lugares de *Ouuains*, y *Quaroube*

Años de Christo. 1240

Alcançò algunas ventajas del Rey Ingles.

Acordòse con el Cabildo de Cambray.

Dieron à Brujas el priuilegio, para que se mudasse el magistrado, que solia ser perpetuo, todos los años, declarandose que no pudiesse ser Esclauin en la nueua eleccion el que lo hauia sido en la passada, ni admitidos juntamente dos hermanos, tio y sobrino, padrastro y alnado, ò alguno conuencido de falsedad: quisieron que estuuiesse este gouierno en manos de gente noble y honrada, excluyẽdo a los * mechanicos; permitiase todauia à la villa de Brujas, el renunciar cada año à este priuilegio; pero entonces podrian tambien los Condes proceder en la forma que solian: quisieron que Arnulfo Castellano de Audinarda, Raso de Gaure, Guillelmo de Bethuna Señor de Meulenbecke, Gil de Brabençon, Balduino de Bailloeul, y Gil Canonigo de Brujas assistiessen por testigos à la franqueza è imunidad que otorgaron al Franco del tributo que llamauan *Balfaert*, para aliuiar à los pobres: alçaron el mismo pecho en Furnes, y Berghes, como los que estauan obligados por el assistiessen à la fortificacion de las plaças, si los requiriessen: promulgaron en ambos lugares las leyes, en que tratan de los delitos, penas, pleytos y sentencias, reseruandose el conocimiento de los incendios, latrocinios, sacrilegios, y otros casos graues, en que mas se ofende la magestad. Dieron assimismo à Brujas vn nueuo Prelado, fue Phelipe hermano del Conde, porque hauia muerto Franco, Prior de la Iglesia de S. Donaciano: Quemòse en Ipre la de Sant Martin con la tercia parte deste pueblo, augmentauase en las riquezas de Gante, y en las

Dio mas priuilegio à Brujas.

** Por este articulo,* Insuper manu operarius quicunque fuerit, nisi per annum & diem à manu opere se abstinuerit, à nobis in Scabinum eligi non debet.

Otorgaronse otras imunidades al Franco, Furnes y Berghes.

Años de Christo.

limosnas de los buenos el monaste-
rio de S. Bauon; comprò del Caual-
1240 lero Gualtero de Coudenburgh, y
de su muger Machtilde, con apro-
uacion de Egidio su hijo primoge-
nitò, las tierras ò Isletas que llama-
uan *den grooten VVeerdt*, y *den kleynen*
VVeerdt, situadas entre Thamisa
Bornehem y Thielroda, cercadas de
los rios Scalde y Durma, pero este no
toca ahora à aquellas tierras; y assi
parece que corrio antiguamente
hasta Thamisa, que assi se * mudò
tambien el curso del Scalde, por-
que en su antigua ribera està situa-
do el castillo de Bornehem: recono-
ciole por feudo de Flandes el Cas-
tellano Hugo de Gante, cuyo hijo
del mismo nombre, renunciò las
pretensiones que tenia contra la A-
badia de S. Bauon, por razon de su
Abogacia en las Perroquias de *Men-
donck*, *VVondelghem*, *Euerghem*, y *Ec-
kerghem*. Començòse por los mismos
dias en Gante el templo de los Do-
minicos, en el lugar que ya les hauia
señalado el Infante Don Fernando:
1241 ahora fauorecio el successor à la vil-
la de Dama, decretando que todos
los años se eligiesse el nueuo Magis-
trado con la * clausula de Brujas:
que se castigasse con destierro à los
caluniadores, fabricassen la *Hala*, y
no pudiesse el Baylio, ni los aduane-
ros vender vino en sus casas: assi se
leuantaron las caidas, y se restaurò
la cerca. Concedio con la Condesa
à los de Muda muchos fueros de los
que se hauian dado à Brujas, con
dos ferias, y que assi los deste * lu-
gar, como los de Dama, Dunkercke,
Nieuporte fuessen por toda la Pro-
uincia libres de los dacios.

** Vease à Lindano en su Terramunda, lib. 3 cap. 8.*

* Manu operarius &c. *Priuilegios de Dama y otras partes.*

* Oudegherst *dize que dio por libres à los Moradores de la Muda, en las aduanas de Dama, de la misma Muda, Nieuporte, y de Dunkercke.*

Otorgaron assimismo à los del
Pais del Waes, que hasta entonces
hauian viuido sin estatutos ciertos
debaxo de los Emperadores ò Con-
des de Holanda, las leyes que lla-
man la *Kuere*, ordenando que hu-
uiesse en aquel Territorio siete Es-
clauines altos (assi los nombran)
paraque tuuiessen este recurso los
moradores, y ellos la autoridad pa-
ra dexar de sentenciar las causas to-
das las vezes que el Baylio rehusasse
de assistir à las materias que le toca-

uan. Murio Guillelmo de Dompier- Años de
re marido de Margarita hermana Christo.
de la Condesa Juana, dexando del- 1241
la tres hijos Guillelmo, Guido, y
Juan, y à Maria Abadesa de Flines:
y fue este año mas señalado por el
eclypse del sol, que à seys de Oc-
tubre se escurecio desde las siete
horas de la mañana hasta las nueue,
sin dar de si luz alguna; y por vn
monstruo que nacio con dos cabe-
ças junto à Ipre. Passaronse las Mon- *Diuersas fundaciones.*
jas Cistercienses del monasterio
que hauian començado à edificar en
la tierra nueua junto à Hunkevliet,
à Syssecle, donde Egidio de Brene,
Canonigo de S. Donaciano, Prepo-
sito de S. Saluador de Harlebeke, y
Chanciller de Flandes, con consen-
timiento del Preposito y Cabildo de
S. Maria de Brujas, en cuyo patro-
nazgo esta situado aquel lugar, les
fundo en *Sparmalie* el monasterio
que se llamò de la nueua Hierusa-
lem. Fue insigne la fabrica de otro
que hizo en Flines Margarita her-
mana de la Condesa, diole à las
monjas de S. Bernardo, y por Aba-
desa à su hija Maria. hauia Arnulfo
Señor de Cisoing dado à S. Eleuthe-
rio de Tournay los esclauos que a-
horraua.

Ratificaron los Condes à los qua- 1242
tro oficios los priuilegios que les
hauia dado Phelipe de Alsacia, en
que se haze mencion de los seys de-
litos capitales: homicidio, latroci-
nio, fuego, acometimiento noctur-
no, hurto, y fè violada, perdonando-
les tambien el tributo llamado *Bal-
faert*, y à los de Assenede, y Bouchout
el seruicio de los carros que todos
los lunes estauan obligados à dar al
Principe.

Buscaua Balduino Emperador de 1243
Grecia medios con que obligar en *Propuesta del Emperador de Grecia.*
Asia à los Principes, que podian as-
sistirle contra los Griegos: Confe-
deròse con el Soldan de Iconio, po-
deroso entre los infieles, que pidio
al Emperador vna de sus sobrinas
por muger, pues en este vinculo se
confirmaria mas la amistad: ofrecia-
le en las condiciones que ella y toda
su familia podrian viuir en la fe de
Christo, y quando la quisiesse de-

xar,

Años de Christo. 1243

xar, el mismo Soldan no lo consintiria, porque era hijo de vna Griega Christiana con que se hauia, casado su padre: prometia de mas desto que por amor de la futura esposa fundaria y dotaria en sus ciudades Iglesias, que serian sujetas al Patriarcha de Constantinopola.

** S. Marthe lib. 16. de la casa de Francia.*

* Esciruiolo assi el Emperador à la Reyna Doña Blanca de Francia, encareciendo los beneficios, paraque hiziesse con Eudo Señor de Montagu su cuñado que le embiasse alguna de las hijas que tenia en Isabel de Courtenay: pero esta Christianissima Reyna lo dissuadio contra el parecer de muchos que se dieron, pues despeñandose manifiestamente aquel Imperio, por la flaque za de los Latinos, se ganaria quiça mas por medio desta Dama de lo que se auenturaua, porque es poderosa la conuersacion ordinaria, y sus halagos. Razones eran aparentes; pero, por no mezclarse cō el Mahometano, tuuo la Reyna por menor incōueniente el peligro que la represẽtauan: otros no mouian tantos escrupulos, y discurriose variamente en Francia y Flandes, cuyo Conde, por hauer el Duque de Brabante roto la paz, que hizo con el Infante Don Fernando, entrò per aquella Prouincia, sitio al Duque en Bruselas; y ganando por

Años de Christo. 1243

fuerça la villa, le prendio con su hermano Godifredo, que truxo à Flandes, y no hallo mas mencion desta guerra, sino que boluieron los Flamencos à tenerla por el pais de Namur, en que tomò el Conde Thomas al Castillo de *Poulvache*: no 1244 pudo proseguir la conquista que interrompio la muerte de la Condesa Juana, que por el mes de Deciembre murio en Lila de edad de cinquenta y vn años: mandòse enterrar junto al Conde Don Fernando en Marquette, que esta fundacion, y las de S. Francisco y Santo Domingo de Valenciennes, el hospital deste lugar y otros muchos en Gante y Brujas, Ipre, Lila, y las mercedes à las beguinas de Brujas, y Courtray, y tantos lugares pios hazen aun mas grata su memoria à la posteridad.

Muerte de la Condesa Iuana.

Reconocio con grandes dones al Conde Thomas la Prouincia los beneficios recibidos; * despidiose della con muchas señales de amor, hauiendo sido por su valor, muy acceto todo el tiempo que gouernò. Fue este año mas celebre en Flandes, por la visita que hizo en estas Prouincias à los Monasterios de su orden Alberto Magno Obispo de Regensburgh ò Ratisbona, que dedicò entonces el de Anuers, porque se fundò en aquellos dias.

** Assi se auerigu por muchos, aunque Iuan Botero en la segunda parte de los Principes Christianos lib 1. affirma que gouernò siete años à Flandes, despues de la muerte de la muger.*

MARGARITA CONSTANTINOPOLITANA.

Inquietaron à la nueua Condesa.

POR muerte de la hermana recibio el Condado de Flandes Margarita hija segunda del Emperador Balduino, àquien ayudàran mas en los principios la edad ya madura, y el exemplo de la difunta, si no guardàra tanto en el animo mugeril la memoria del afrenta recibida por Burchardo de Auesnes; pero algunos que hauiã aconsejado su muerte (ò se la dieron por orden de la difunta) temieron todauia la vengança, y por no dar lugar à que se tratasse, procurarõ alterar la paz

Sus Vassallos.

con el Emperador Frederico, y el Obispo de Lieja, dandoles à entender, que por no hauer la Condesa dado en tiempo el omenaje al Cesar de las tierras dependientes del Imperio, y al Obispo del Condado de Hainault, podian priuarla de la possession, como lo intentaron. tampoco quiso el Rey de Francia recibir este reconocimiento, hasta que huuiesse jurado la paz del año de 1225. pero ella que no perdia el animo en los trabajos, acostumbrada à estos desde su moçedad, supo ven-

Los Principes estrangeros.

Y los Franceses.

Años de Christo.

cer estos contrastes, assegurando con nueuos beneficios à los que pu-
1244 dieran ser menos fieles por el mie-
Todo lo soffegò. do: sabia que à la hora que dexasen de temer, començarian à amarla; y para confirmar mas los animos del
1245 pueblo, dio à la villa de Lila * el priuilegio con que eximia los moradores de los derechos, que pagauan en ella al Principe.

* Oudegherst *dize que se concedio en el de 1246.*

Casò Guido de Dompierre. Acabò de cõcertarse el casamiento de Guido, hijo de la Condesa, con Machtilde hija vnica y heredera de Fogardo, ò (segun otros) Roberto el tercero Abogado de Arras, Señor de Bethuna y Terramunda; aun que algunos escriuen, que la sacò Guido por fuerça de la casa de su padre; mas pues hemos hecho mencion de la abogacia de Arras, pareceme que sera bien el declarar, que solia ser esta vn feudo del Abadia de S. Vedasto, y que en virtud del era el Señor de Bethuna Abogado del pais de la Loeue, y Señor de los caminos, ò estradas que ay en los contornos de Arras: acomodòse ahora en las differencias, que tenia con el Cabildo de Cambray, acerca del lugar de Oudeghem; hizo (como los hazia tambien Margarita Señora de Woume) muchos beneficios à la Abadia de Suewyck: declara ª en su titulo la gran calidad.

ª Robertus Dei prouidentiâ Aduocatus Atrebatẽsium.

Ordenes acerca del Imperio. Celebrò el Papa Inocencio quarto en Leon el Concilio, donde priuò del Imperio à Frederico Cesar, declarando que de alli adelante fuessen siete los Electores, que desde la institucion del Papa Gregorio quinto, no tenian numero cierto: nõbrò à quatro Seglares, el Duque de Austria, el de Bauiera con los de Saxonia, y Brabante, ò Louayna por mejor dezir, ya que el otro titulo no estaua aun tan introducido: eran tres Ecclesiasticos, los Arçobispos de Colonia, Magũcia, y Saltzburg, que hauian de juntarse y quedar solos en vna Isleta del Rhin, apartandose todas las naues, paraque tratasse de la eleccion, sin que nadie llegasse à hablarles, hasta que se huuiessen conformado; precediendo en la junta el Arçobispo de Colonia, despues el de Maguncia, y luego el de Saltzburg: Guardòse el numero que quedò hasta ahora, pero mudaronse
quatro personas, porque en lugar 1244
del de Saltzburgh entrò el Arçobispo de Treueris, y por los tres Duques, de Austria, Bauiera, y Brabante, el Conde Palatino del Rhin, el Marques de Brandemburgh, y el Rey de Bohemia, por si huuiesse differencia entre los seys.

Dio occasion à grandes disgustos el debate, que se mouio por la sucession de Flandes, entre los hijos de la Condesa, que inclinandose mas à Guillelmo (à quien tomò por compañero en el gouierno) y à Guido y Juan que hauia tenido del segundo matrimonio, pues sentia aun la afrenta, de que por el casamiento de Burchardo la huuiessen llamado muger de vn Clerigo: estimaua menos à Juan y Balduino de Auesnes, sus hijos: estos acudieron al Rey de Francia, y altercandose sobre el negocio en Perona, llegaron à las injurias, llamando Guillelmo y Guido bastardos à los otros: pero Juan de Auesnes, mas pronto de ingenio, boluiendose à la madre, la dixo: *Tenedme por bastardo, Señora, que no por esso me podreis quitar el derecho que tengo en Flandes; pues soy vuestro primo genito; y assi si sois heredera desta Prouincia, tambien es cosa clara que nadie puede ser tenido por bastardo de parte de su madre.* Ella reprehendiendo tanta libertad, se mostrò tan contraria à sus desseos, que desconfiando del amor de la madre, se apartò della; y como era vehemente en sus empresas, hallò luego modo para encami- 1246
narlas, yendose à Guillelmo Conde de Holanda su cuñado, por cuyo fauor declarò la guerra à Margarita y à los hermanos, teniẽdo de su parte la nobleza de Hainault, à que era muy aceto por su valor; assi le celebrauan en todas las ciudadas y pueblos, que culpauan à la madre, pues *inducida por malos consejeros, se menos preciaua à si misma en el menosprecio de sus hijos.* Discurrian variamente los nobles de Flãdes: començauan à cõfundirse todas las cosas, y ardiera en guerras ciuiles la Prouincia, si no los concertàran el Rey Luis de Francia,

Disgustos y competencias entre los hijos de la Condesa.

Años de Christo.

1246 Francia, y Othon Legado del Pontifice Romano, que considerada la causa, señalaron para despues de los dias de la Condesa à Juan de Auesnes la Prouincia de Hainault, y el Condado de Flandes à Guillelmo de Dompierre, y à los otros hermanos lo que les tocasse por su legitima: con que se apaziguò la discordia, y se aparejaron Guillelmo y Guido para la jornada de Asia, que trataua de hazer el Rey; pero Margarita añadio al escudo de Flandes las armas de Dompierre, dexando

Vinieron à apaziguarse.

1247 las insignias de Hainault; y de alli à poco casò Guillelmo con [a] Beatriz, hija de Henrique Duque de Brabāte, viuda de Henrique Lādtsgraue de Thuringia, cuyas bodas se celebraron en Louayna con grandes aparatos: hauia los hecho para el largo viaje, y sin que los nueuos amores le diuirtiessen fue à juntarse con el Rey de Francia, hauiendose por la temeridad è imprudencia de los pilotos perdido junto à Dunkercke la naue hermosissima, que los de Furnes hauian armado para la jornada, en que se ahogaron muchos varones valerosos; pero el Frances con mas prospera nauegacion llegò à la Isla de Chypre, para passar con la primauera à Egypto.

a Escriuelo assi Pedro d'Oudegherst, y lo confirma Adriano VVielandio, pero Cuspinia no refiere, que este Henrique Landtsgraue de Thuringia, (que fue electo por Emperador, hauiendo el Pontifice descomulgado à Frederico segundo) tuuo por muger à Isabel hija del Duque de Brunsvvick: no haze mencion desta Beatriz.

1248 Hizose en Tournay la translacion de S. Eleutherio; pero murio en Cerdeña [b] Roberto Abogado de Arras; hizo en su testamento otras donaciones à las Abadias de Swevick, algunas à la de S. Bauon: tuuo en su muger Isabel de Moriaymes à Machtilde, que como queda dicho, casò con Guido de Dompierre, no por fuerça, sino con gusto, y consentimiento del padre, que celebrò las bodas en su villa de Bethuna: heredòla Guido, y con ella à Terramūda lugar muy antiguo, cuyo Señor, ò Conde fue [c] Haimo, si merecen algun credito los Anales de los Tungros, que el Lindano alega; darè por su relacion los otros Señores: el primero que despues de tan largo silencio se ofrece es [d] Hugo de Tenremonde, de alli à poco Alardo, y luego Bernero, despues Daniel que con el Conde Roberto passò à la guerra santa: qual destos aya sido señor del pueblo es mas incierto; de Daniel sospecha Lindano, y no repugna la razon de los años en hauer sido hijo de Hugo: siguese Adelwida, por quien alcāçò Ringoto Caluo la villa de Terramunda: creese que fundaron la Iglesia mayor en nombre de la virgen, instituyendo à seys Canonigos; murio Ringoto por los años de 1106. succedio Daniel que vengò la muerte de Carlos el bueno, llamò à Theodorico de Alsacia, tuuo por hijos à Gualtero, Balduino y Daniel; el primero [e] alcançò la possessiō, dexòla al hijo del mismo nombre, tenia por muger à Adelisa, heredò el estado Machtilde: desta no se affirma que fuesse ò dexasse de ser hija de Gualtero: casò (que esto es muy cierto) con Guillelmo septimo Abogado de Arras, Señor de Bethuna, que dio con la muger cierta franqueza al Abadia de Blandin; dexò cinco hijos, ya se dixo, que fueron Roberto llamado de algunos Fogardo, Daniel, Juan, Guillelmo y Machtilde; à Roberto succedia ahora otra [f] Machtilde, hija suya no de Daniel, segun que quiso el Guichardini. Eximio el Obispo de Tournay à las Monjas de S. Trudonio de la jurisdicion del Abad de Eeckhout, permitiendoles, que segun la regla de S. Augustin y Victor, pudiessen tener Abadesa, y bienes separados.

1246

b Apud Cales (creo que hade dezir Caller) in Sardania: celebran los Canonigos de Bethuna su aniuersario, y de Isabel su muger, por los reditos que les señalò; fortificò y ennoblecio con nueuas fabricas al lugar.

c Por los años de 800.

d Firmò en el año de 1061. cierta escritura en Blādin.

e Intitulòse VValterus Dei misericordia Aduocatus de Tenremonde. Este ponia assi sus titulos: Princeps & Dominus de Tenremōde.

f Algunos dizē que tuuo vna hermana casada con el Señor de Steenlandt; no lo affirmo.

No queria Iuan de Auesnês, moço ambicioso y offendido, que la vejez de su madre le estoruasse la possession de Hainault, y cōfiado en el parentesco, y fauor de Guillelmo Conde de Holanda (àquien por muerte de Henrique Landtsgraue de Thuringia, hauian electo en Emperador) dio para mayor seguridad de sus designios el omenaje desta Prouincia à Henrique Obispo de Lieja, y valiendose de la ausencia del Rey Luis y de Guillelmo su hermano, acometio las tierras de Aloste y Waes, y los quatro officios, [g] en que, y en el districto de Granmont y Terramunda, hizo grandissimo daño, so pretexto de que, siendo de la jurisdicion del Imperio, no podian depender

Pretensiones è intentos de Iuan de Auesnes.

Dauale brio y fauor para todo el Cesar su cuñado.

Años de Christo. 1248

pender de la corona de Francia: aquartelaróse los Flamécos en Eertuelde, Biervliet, y Hulst, donde en las escaramuças, que tuuieron con el de Auesnes, perdieron à muchos; aunque la Condesa imitando la vigilancia, y el valor de su padre los esforçaua, yendo à cauallo armada por los esquadrones; pero como vio que por la assistencia del Holandes se empeñaua en vna guerra larga y difficultosa, quando tenian ya los enemigos muy apretada por mar y tierra à Rupelmonda, cedio à la fuerça y necessidad, y comprò la paz de su hijo por sesenta mil libras: el renunciò los derechos que pretendia en Aloste, las tierras imperiales è Islas de Zelanda, confessando que Cambray y el Cambresis hauian de quedar anexos à Flandes, àdò se embiò en rehenes para seguridad del acuerdo à Florencio hermano del Conde de Holanda, conque se sossegò la Prouincia, en que concedio la Condesa à los de Rodenburgh, mejorando el puerto y los muros, la *a* permission que pedian para hazer por quinze dias la feria, començando en la octaua de la santissima Trinidad.

Concertòse lo mejor que pudo la Condesa.

a Pedro de Oudegherst escriue que se concedio este priuilegio en Agosto de 1268

Tambien otorgò à los de *b* Lombaertsyde su primer priuilegio, concediendo à los que escogiessen alli su habitacion la misma franqueza y libertad, que goçauan los de Nieuporte: Daua poder y autoridad al Baylio de Furnes, para señalar la plaça y los sitios.

Recibio con la paz nueuas prerogatiuas el estado.

b *Llamauase entonces este lugar Orot, declaralo con estas palabras la escritura:* locus qui dicitur Orot contra nouũ portũ versus Orientem.

Alcançaron en aquellos dias los de Flandes y Hainault el *c* priuilegio en que Valerano Cõde de Limburg, Guilhelmo Conde de Iuliers, y Theodorico Señor de Valkenburg les concedieron, que pagando la mitad de los dacios entre Colonia y Mastricht, pudiessen frequentar y passar por sus tierras, pues les harian restituyr todo lo que de alli adelante les hiziessen pagar mas los Aduaneros.

c Declaròse en el que la mitad de los dacios seria cinco sueldos y diez dineros, moneda de Colonia, por cada tonel de vino.

Murio en Chypre Gisleberto Gouernador de Berghes, varon señalado en la sciencia militar, cuyos consejos pudieran con ella ayudar aun mucho mas al Rey San Luis en Egypto, si bien fueron dichosos sus principios, pues hauiendo puesto cerco à Damiata, la desempararon los Barbaros, con que marchò el exercito la buelta de *a* Mãzora, donde se hauia fortificado el Soldan Meledino, àquien acometio osadamente Roberto Conde de Artois, que lleuaua la vãguardia; fue tan terrible este acometimiento, y tan estraño el furor de los que le hizieron, que rompiendo los quarteles del enemigo, se alcançàra en aquel dia vna gloriosa vitoria, si la muerte del Conde, àquien mataron con vna flecha, no atemorizàra à los suyos, y diera animo al enemigo para rechaçarlos: sucedio esta desgracia por el mes de Nouiembre, quando el Pontifice Inocencio deseoso de componer la discordia entre la Condesa de Flandes y sus hijos, remitio la causa à Pedro Obispo de Chaalons, y al Abad del S. Sepulchro de Cambray, que juntandose en Rheims, declararon por legitimos los hijos de Burchardo y Margarita; pues se hauia celebrado el matrimonio en la Iglesia publicamente con todas las cerimonias acostumbradas: confirmò el Papa la sentencia publicandola por su ordẽ el Obispo de Cambray. Dio otra al Obispo de Tournay, para que procurasse con los vecinos de Lila, que no vsassen del derecho (que llamauan Arsin) en las tierras del Cabildo de S. Pedro, y si fuesse menester, los apretasse con censuras, porque quando alguno de aquel territorio hauia maltratado, herido, ò muerto à qualquier de los vecinos de Lila, el *Revvaert* del lugar con solenidad y cerimonia notable hazia relacion à los Esclauines del caso; estos ò dos dellos, con otros tantos de los jurados se informauan, y dauan cuenta al Baylio, y si por via de justicia no se podia hazer la execucion, tocauan la campana, y sacando las banderas, salian los vezinos en orden de batalla hazia las casas del delinquente, que llamauan en alta voz, paraque saliesse à dar sus descargos, y si al tercer llamamiento no parecia, hechauan el fuego

Años de Christo. 1249

a Los Franceses la llaman la Massoure, otros Armasora.

Sucedio mal à los Franceses la jornada de Egypto.

go

Años de Christo. go en la casa y heredad, y no se apartauan hasta dexarlo consumido todo, sin que todauia pudiessen traer cosa consigo: y este era el derecho *des Arsins*, que ya no se platica.
1249

1250 La muerte del soldan Meledino, aunque conforme à las aparencias hauia de adelantar las cosas de los fieles, hauiendo perdido el enemigo su Rey y Capitan, les fue de mayor daño, porque si bien no suele en los principios hauer tanta orden ò resolucion por la competencia de los priuados, ò por el poco respeto al nueuo Principe, era tan odiosa à los suyos la auaricia, y el rigor del difunto, que deseosos de señalarse en seruicio de Melexala su hijo, àquien tenian por menos seuero, se mostraron promptissimos à sus ordenes, y no fueron menos faciles à su soccorro todos los Satrapas de la Syria, y Capines de los Arabes, posponiendo, aun que infieles y Barbaros, sus causas particulares al peligro de su nacion y secta, ya que despues de oprimido el Egypto, no quedarian sus estados mas seguros, y assi juntos se aquartelaron junto al Nilo, por la comodidad de los bastimentos, mientras los Latinos, que se hauian acampado en los lugares mas baxos sintierõ por aquellos vapores la contagion, con que en pocos dias se diminuyeron de suerte, que à penas podian resistir à los cõtinuos acometimientos del enemigo, por la violencia del mal, que, començando de vna hinchazon en las piernas, subia hasta la cabeça, sin que aprouechasse remedio alguno; no podian tenerle en la retirada, por hauer tomado el passo con sus galeras el Barbaro, y desbaratado à las que embiaua desde Damiata el Patriarcha de Hierusalem, con que forçados de la necessidad el Rey y los suyos, aunque flacos y consumidos de la enfermedad y hambre, se resoluieron à passar por medio del enemigo, y cobrando fuerças con el furor y la desperacion començaron la batalla: algunos quisieron persuadir al Rey que, pues podia, se fuesse secretamente en alguna barca por el rio à Damiata, ya que la perdida de los demas, si el se saluasse, seria menos importante: respondio: *que no hauia de desamparar à los suyos, sino correr con ellos la misma fortuna.*

Años de Christo. 1250

Era inumerable la muchedumbre de los infieles, mas estuuo el suceso dudoso por espacio de tres horas, hasta que no pudiendo contrastar mas, sobrepujò el numero al valor, y muertos muchos de los principales, se rindio el Rey con sus hermanos los Condes de Anjou y Tholosa, el Duque de Borgoña, Guilelelmo de Dompierre, ya nombrado por Conde de Flandes, y los de Monfort, Brienne y Bar, siendo pocos los que escaparon de la muerte ò prisiõ en aquel triste dia, que fue martes à cinco de Abril, el mas desgraciado de quantos tuuieron en Leuante los fieles.

Supo vsar Melexala con moderacion de la vitoria, y viendo enfermo al Rey le dio sus medicos para que le curassen, offreciendole treguas à la hora que le vio conualesciente; y fueron estas las condiciones: que entregasse por su libertad, y de los Principes presos la ciudad de Damiata, y hiziesse retirar todos los Christianos que hauian entrado en Egypto, pagando quarenta mil libras de rescate: el Soldan diesse los cautiuos que hauia en el mismo Egypto, y en las demas tierras de su obediencia, y huuiesse paz inuiolable por tiempo de diez años, entre los Franceses y los suyos: añadio que renegaua de Mahoma y de su Alcoran, si faltasse à su promessa; queriendo que el Rey hiziesse el proprio juramento: rehusòle, diziendo, que era impiedad en vn Christiano, el imaginar solamente palabra tan abominable, y aunque el Soldan le amenaçò con la muerte, y le dezian algunos que lo podia hazer sin offensa de Dios, ni peligro de su alma, no pudieron el terror, ni esta seguridad obligarle à

Años de Christo. 1250

cosa contra su consciencia, con que admirado de su virtud el Barbaro, se contentò de sola su palabra, y se preparò para lleuarle hasta Damiata; pero estando ya cerca della, se alteraron los soldados, y estimulados de vn furor estraordinario, ò solicitados por el Soldan de Alepo, mataron à Melexala, en quien acabò la descendencia de Saladino, y la costumbre de Egypto, con que succedian los Principes en aquel Reyno, en que tuuo desde entonces mas lugar la eleccion y el fauor de los Mamalucos, que eligieron à Turqueminio. *dizen que estos considerando la constancia y dotes de S. Luis, propusieron (con ser de religion diuersa) de eligirle por su Principe y Señor, y le huuieran nombrado sino lo desuiàran algunos, representando que era el mas firme y determinado Christiano, que hauian visto, y que si su Mahamet les dexàra suffrir tantas calamidades, como el padecia por amor de su Dios no creyeran en el: soltò Turqueminio al santo Rey, renouando la paz, aunque con otras condiciones, que se cumplieron mal por su parte, pues no restituyo los cautiuos.

** S. Marthe.*

Sueltan à S. Luis.

Compra la Condesa à Bornehem.

Obseruò mejor la Condesa de Flandes, para exemplo de los vasallos, el concierto que hizo con Hugo Castellano de Gante, pagandole puntualmente, en conformidad de la compra, * quatro mil quiñientas y veynte y seys libras, doze sueldos, y siete dineros moneda de Flandes por el lugar y distrito de Bornehem (goza ahora del titulo de Baronia) constituye (como se apuntò) con Terramunda y Granmont, el tercer miembro en la diuision de la Prouincia, libre y no obligado à alguno: comprehende à Inghene, Haesdonck, Eyck, Wintam, Mariekercke, y Opdorp, tiniendo por linderos al Oriente el rio Rupel, al medio dia à Puersche, que es del Abadia de S. Bernardo, y el arroyuelo Coninxbeke, pero por el Septentrion al Scalde, y hazia el Occidente el Scalde mismo, y la aldea de S. Amando: fue este dominio de la familia de Vilain ò Gante, posseyendole los antiguos Castellanos como Folcardo, Wenemaro, y Sigero (sepultado en Bornehem) y los dos Hugos padre è hijo, *a* vno dellos fundò en este lugar el monasterio de Canonigos reglares; mudòse en vn Priorato del orden de San Benito. Renunciò, para mayor seguridad de la venta Maria, muger del mismo *b* Hugo ante el Official de Tournay su doario, confessando que estaua bien señalado en otra parte. Era Obispo de aquella ciudad VValtero de Maruis, que fue en ella el primero que vsò del sobrenombre, porque los otros solo añadian la dignidad, hauiendose introducido esto *c* antiguamente, paraque entendiessen que oluidados de la casa, y apellido de sus padres, solo hauian de tratar lo que à su cargo tocasse: empleòse en las differencias que trayan el Señor y lugar de Comines acerca de la justicia, y negociò de suerte, que alcançò el patronazgo con el derecho de nombrar las prebendas, y otros beneficios de la Iglesia, reseruando solamente al Señor la capilla de su casa: era vno de los patronazgos que el Obispo Harduino traspassò en tiempos passados.

** Oudegherst y Marchantio dizen que se hizo la cõpra por tres mil quiñientas y veynte y seys libras Parisis y doze dineros: mas no tuuieron la mejor relacion.*

a Cree Lidano que era el Folcardo: dà las causas, en su Terramunda, lib. 3. cap. 8.

b De aqui infiere Oudegherst, el no ser necessario que renunciassen las mugeres su doario en presencia de los hombres del feudo, segun que estos lo sustentan ahora.

c Pedro de S. Iulian en las antiguedades de Mascon.

Acabaron las empresas y trabajos del Emperador Frederico segundo, que murio en Florentino castillo de la Pulla, hauiendo euitado en vano el territorio de Florencia, por hauerle predicho vn hechizero que hauia de morir en el Florentino. Otorgò la Condesa à losGanteses, que fauorecia, el priuilegio para poder hazer el Canal à la *Lieue* hasta Rodenburgh, y el puerto de Dama, sin que huuiessen de pagar algun dacio las mercadurias entre Rodenburgh y Gante, cuya jurisdicion se hauia de estender por todo este nueuo canal, y por el espacio de quatro pies à entrambas las orillas; assi deseo complazer siempre à los suyos en cosas honestas, y beneficiar la Prouincia, que perturbò de repente la muerte de Guillelmo

1251

Nota Gramaye vn error en Marchantio, pues atribuye en el año de 1210. este priuilegio à la Condesa Iuana.

Años de Christo. 1251

lelmo de Dompierre: hauia buelto de Egypto por el rescate, de ocho mil doblas moriscas: no boluio de alla mal herido, ni murio de algun achaque, por mas que lo diga Oudegherst, sino por violencia y fraude de Juan y Balduino de Auesnes sus hermanos. Tenian grande opinion los Señores de Traignies, hauian hecho muchas fundaciones en Hainault, muchas hazañas en la Syria. Hizieronse ahora en aquel castillo ò lugar las justas, en que los de Auesnes, teniendo mas parte y fauor, tuuieron ò dieron la traça, para acabar con el hermano: fue muerto miserablemente, y atropellado. Afligiose de modo la madre, que no dio en largos dias lugar à consuelo alguno, hasta que por la obligacion del gouierno atẽdio à lo mas necessario, hauiendo sepultado con muchas lagrimas en * Marquette, al hijo; señalaronse à la viuda Beatriz de Brabante tres mil libras de renta, en la *Montanbois*, el officio de S. Omer, y el distrito y villa de Courtray, en que residio adelantando la fabrica del monasterio de Groeninghe, dò escogio su entierro.

Caso desdichado de Guilelmo de Dompierre.

* *Oudegherst escriue que en Flines.*

1252 Era el Cesar Guillelmo enemigo de la casa de Flandes, priuòla de las tierras imperiales, haziendo donacion dellas à Iuan de Auesnes: Acõsejaronselo en Francaforte Conon Arçobispo de Maguncia, Hugo de Spira Chanciller del Imperio, Henrique Obispo de Lieja, Adam de Brunswyck, y Henrique Duque de Brabante (titulo que desde algunos años se vsaua) alegando que hauia perdido Margarita su derecho, por no hauer dado el omenaje: dexò de hazerlo por no fiarse del, ò porque no le tenia por Emperador legitimo; mas con su assistencia, y la de Henrique Obispo de Lieja, que, à lo que afirmaua, tenia la suprema jurisdicion en Hainault, molestò de arte Iuan de Auesnes aquella Prouincia, que la Condesa irritada de los daños, quiso tambien mostrar su poder, y hechò al Gouernador de Hainault, y à los demas Capitanes de los castillos y villas, que eran naturales de aquel Condado, y escogiendo entre los Flamencos, à trecientos señalados en prudencia y valor, les dio los officios de los desterrados, cujos deudos interpretando mal sus acciones y atribuyendolas todas al odio, ò poca noticia, que tenian como estrãgeros de las cosas de la Prouincia, mouieron de modo al pueblo, que tomando este por caudillo à Gerardo le Rond carnicero, se conjuraron contra ellos, y tuuo mas fuerça esta conjuracion, por hauer entrado en ella algunos Caualleros principales, como Gerardo de Jasse, Gerardo de Lens, Raso de Gaure, y Nicolas de Rumigny, con que la plebe mas atreuida acometio à sus Gouernadores, de que en differentes lugares mataron à ochenta, embiando sus mugeres, despues que les cortaron las orejas y narizes, à la Condesa, para que dixessen, *que esto la hauian hecho los Ronds*, ò los Redondos, nombre que dauan à su parcialidad, y aunque la Princesa mostrò el deuido sentimiento, difirio la vengança por la guerra que determinaua, de mouer à los Holandeses, y para incitar mas à los Flamencos ahorrò en todo el Condado à los esclauos ò sieruos de que solian lleuar los Condes tres denarios de cada esclauo por año, y vn denario de cada esclaua, pagandose este tributo à principio de Otubre, de mas de la mitad de los bienes muebles quando morian: reseruòse *a* solamẽte la Cõdesa la mejor prenda: esto se fue despues quitando en priuilegios concedidos à las ciudades y lugares. Algunos y quiça de los eruditos diran que no era possible, que huuiesse en aquel tiempo esclauos en Flandes; pues se hauia dado la libertad à todos los Christianos por el gran Constantino, y sus successores; mas hallaràn que no solo ay las ordenes de Carlos Magno, y de los Cesares Ludouico Pio y Lothario, de Guillelmo y Frederico Reyes de las dos Sicilias acerca de los * esclauos y esclauas, sino tambien los decretos de los Pontifices Alexandro, Vrbano è Inocencio terceros sobre los casamientos de los sieruos. Tenian al

Dezia assi; concedemos al noble hombre Iuan de Auesnes, nuestro cuñado la tierra de Namour con sus dependẽcias, la tierra junta al Scalde, la tierra de Alosto, la tierra de VVaes, y la tierra de los quatro officios, para que assi como las tuuo en feudo la Condesa, las tenga de nosotros y del imperio perpetuamẽte: queremos y mandamos que los vezinos y moradores dellas obedezcan al sobredicho Iuan de Auesnes Fecho à 9. del mes de

Años de Christo. 1252

Iunio, año de 1252. en el quarto de nuestro Imperio.

Rebuelta y sedicion en Hainault.

Ahorra la Princesa en Flandes à los esclauos.

a *Llamauan la Catallo, declarãle en estas palabras:* Catallum autẽ hîc est, non domus, non armentum, non grex, nõ arbor, aut alia quæpiã res parieti, vel solo affixa, sed eius pecoris, pecudísve caput vel quidquid insupellectile, ornamento & mundo, & instrumento habetur preciosissimum, vel pro charissimo patronus eligit.

* *Parece que no los huuo desde el tiempo del mismo Frederico, que tambien fue Emperador, y atendido ensistuydo los derechos*

Años de Christo. 1252

de los feudos murio en el año de 1250. porque Bartolo que floracio en el de 1304. escriue que estauan exemptos de toda seruidumbre los Christianos; mas no se puede negar, que en el gouierno desta Condesa hauia aun muchos que retenian la condicion libertina, y el respeto de los antiguos patrones sujetos à algunas cargas, que dauan testimonio de mayor seruidumbre, de que no era la menor el no tener facultad para hazer testamento, pues muriendo sin hijos, lleuauan la hazienda ò las mas vezes la mitad della los que tenian el derecho del patronazgo.

al principio por tales los moradores de Flandes, no en las personas, sino en los bienes, porque el patron (vso del antiguo vocablo) succedia à los difuntos en la mitad de los bienes muebles, y obligaua los viuos à su seruicio, ahora se huuiesse tomado esto de los Romanos, donde se deuia obediencia à los Patrones, y cierta parte en la herencia de los libertos; ò porque procedio de algun derecho proprio de los Galos ò Francos: de qualquier manera que aya sido, apretaua de manera la libertad de los moradores, que antes se podian llamar *libertos* que *ingenuos*.

La antiguedad los llamaua *mainmortuos*, de la diccion (assi lo sienten muchos) *mansimortuo*, ò residentes en el lugar donde el Patron succede; otros lo deriuan del vocablo *manus mortuæ*, que no puede ya hazer seruicio al Señor: tienese esto por mas verisimil; pues los bienes de la Iglesia se llaman *manu mortua*, por hauer venido à manos exemptas de la seruidumbre.

Quedò la Prouincia muy obligada por esta exemcion à la Condesa, que perdio vn fiel y prudente consejero, fue Nicolas Abad de las Dunas: solia dezir que era aquel monasterio vn monte de plata, quando los sabios le gouernauan: sustentò en el à ciento y veynte monjes, y otros docientos y quarenta de los que llamauan conuersos, y se ocupauan continuamente.

1253 Tenia la Condesa en orden su exercito, hauiendole juntado en Hainault y Flandes; y si bien por las diligencias de Henrique Duque de Brabante, se trataua del acuerdo en Anuers (do se hallaua entonces el Cesar) los diputados de Margarita entreteniendo y alargando el negocio, la escriuieron que executasse su empresa, porque con las esperanzas del concierto, ò de la tregua ya acordada, à lo que algunos escriuen, se descuydaua el Emperador, el qual, ò receloso del engaño, ò auisado del, despachò à Florencio su hermano, para que assegurasse la Isla de Walcheren con su presencia y el exercito, pues la acometerian los Flamencos: dizen que llegauan à ciento y cinquenta mil. Executò Florencio la orden, y lo preuino todo de suerte que si bien Guido y Juan de Dompierre con la misma prompritud se encaminaron, hallaron proueyda la Isla, que separaua entonces vn angosto canal de la tierra firme de Flandes: hauian desembarcado en Westcappel, no aguardauan resistencia en esta ò otra parte; y Guido à la despedida prometio à la Condesa de reduzirlas à su obediencia, ò morir en la demanda, tan confiado partio, y con esta confiança, porque fue demasiada, no puso en orden la gente, que acometida por Florencio de Holanda, y Lope de Cleues, se confundio en su misma muchedumbre, y sobreuiniendo el Emperador, à quien auisò el hermano que ya desembarcauan, crescio en los Flamencos el miedo y la confusion, y entre ahogados ò muertos perecieron mas de treynta mil: no escapàran los demas, si no reprimiera el Emperador la furia de los soldados y villanos Zelandeses: consintio, por euitar el derramamiento de mas sangre que los desnudassen; assi los dexaron embarcar, quedando presos Guido y Juan de Dompierre, los Condes Thibaldo de Bar y Godifredo de Guisnes, con docientos y treynta Caualleros ilustres, que mandò lleuar al Castillo de Wateringhe: tratòse de su libertad, embiando la Condesa à Waltero Obispo de Tournay y Rodulfo Obispo de Terruana con Phelipe Dean de S. Donaciano; pero no queriendo darles audiencia el Cesar, le siguieron, conformandose con el orden de la Condesa y la fortuna presente, à Wormes, donde despues de muchos dias recibieron esta respuesta desabrida: *pues por tantas razones hauia Margarita incurrido en la indignacion del Imperio, violando tambien la tregua concertada por el Duque de Brabante, se purgasse ante todas cosas del delito, y tratasse despues del rescate de los presos.* Assi

Años de Christo. 1253

Entran los Flamencos en Zelanda.

Salieron mal de la jornada.

Rigor del Cesar.

Años de Christo.

Assi lo refirieron de parte del Emperador los Obispos de Spira y Ma-
1253 guncia, y hauiendolo ellos auisado à la Princesa, les ordenò que boluiessen sin hablar mas en el concierto, porque por su naturaleza y costumbre sabia suffrir la aduersidad, y buscar con la experiencia de los trabajos el remedio dellos, que esperaua con la buelta del Rey Luis de Syria; pero viendo que se dilataua se tornò à tratar en nombre del Rey ausente, y de los Prin-
1254 cipes de Francia y villas de Flandes, para que pidiesse el Emperador vn rescate moderado: propuso estas condiciones, que confessasse Margarita hauer offendido à la Magestad Cesarea: que cediessen las villas de Flandes, aunque ella reclamasse, à los Condes de Holanda para siempre la Isla de Walcheren; y Guido y Juan de Dompierre renunciassen à Juan de Auesnes, en conformidad del decreto, passado en la junta de Francaforte, las tierras Imperiales situadas entre Flandes y Hainault, y aprouassen la paz hecha por el Rey Luis, y el Cardenal Otthon, dando por su libertad docientos mil florines de justo peso.

Y el valor de la Condesa.

No acetò estos articulos la Condesa, antes juntando las cortes, protestò que no venia en ellos; declarò que hauia nombrado por Conde à su hijo Guido, y que si à caso muriesse en la prision, declaraua por successor al hijo mayor del mismo, rogandoles que le defendiessen de la crueldad del Emperador, que no llamaua sino Conde de los Holandeses, que la llamaron tambien por burla *Swarte Griet*, ò Margarita la negra: fue à S. Germain de laye y pidio assistencia à los hermanos del Rey: no quisieron prometersela hasta que se dieron por bastantes los descargos, que dio, por hauer contra la paz del año de 1225. fortificado à Rupelmonda. Mostrò que estaua situado aquel castillo en las tierras del Imperio, no de la jurisdicion de Francia, con que se tuuo por satisfecho a el consejo, y la concedio el soccorro; pero con las condiciones que suelen alcançarle los que se hallan en peligro ò ne-

a Oudegherst affirma que busco la Con-

Años de Christo.

cessidad, pues huuo de prometer 1258
que entregaria y dexaria gozar mientras ella viuiesse, à Carlos de Francia, Conde de Anjou, el estado de Hainault, que por su muerte boluería à Juan de Auesnes, àquien hauia escluido del, y demas desto pagaria los gastos de la guerra, que aunque graues à sus vassallos, los facilitaua el desseo de ver libres à sus hijos, y para encaminarlo se juntò el exercito, en que se hallaron los Condes de Alençon, Vendosme, Champagne, Auxerre, y Estampes, y el Señor de Bourbon, acompañados de la mayor nobleza del Reyno: hallòse tambien por la relacion de algunos en esta jornada el Conde de Sauoya Bonifacio, pero el Botero prueua mejor, que por ser aun moço se encargò este soccorro à su tio Thomas deseoso de mostrar à la cuñada, y à los Flamencos, que ya fueron sus subditos, que no hauia perdido en la ausencia el amor. Hizose la plaza de armas en Compiegne, de dò embiaron vn cartel al Emperador, àquien por menosprecio llamauan *Rey de Agua*: diò al que lo truxo vna cadena de oro que hauia quitado à Guido de Dompierre, pues se le daua con el desafio nueua occasion de gloria, señalòse para la batalla, que acetaua, vna campaña acomodada y capaz junto à Asche, aldea de Brabante; asseguròse el Frances de Rupelmonda: quemò por otra parte en el Artois à Oisy; y luego mouio el campo hazia Hainault: tomò à Valenciennes, Mons, Reulx, Bins, Soigny, Maubeuge, Beaumont, y Ath, apoderandose de las otras villas, no tocò en la de Bouchain, pareciendole que, como tan gran Principe y Cauallero, deuia vsar deste termino con la Condesa Alisa muger de Juan de Auesnes, hauia parido en aquel lugar, y estaua aun indispuesta: en todos puso nueuos Magistrados, y Gouernadores; pero Gualtero de Enguien, que lo era deste pueblo, le defendio con su valor, hauiendo

desea de declarar que Rupelmonda y el pais de Waesmonian de la corona, y con esta declaracion (que fue forçada) la dieron licencia para fortificar la plaza, y la soccorrieron.

Ganaron mucha parte del Hainault.

Años de Christo. 1254

muerto en el asalto muchos de los enemigos, y entre ellos el Conde de Grand-pre, y otros de calidad.

Acudio el Emperador acompañado del Duque de Brabante.

Hizo Juan de Auesnes con el Emperador y el Duque de Brabante que entrando por Hainault pusiessen cerco à Valenciennes, donde Hugo Señor de Baucey, à quien hauia el Conde de Anjou encomendado la plaza, viendo mal affectos los vezinos, reforçò el presidio y les quitò las armas, pero assi como era acertada esta preuencion, fue temeraria la salida que hizo con el Señor de Belesme, porque perdiendo la gente mas escogida, se puso à si y al lugar en riesgo: soccorriole à tiempo el Conde de Vendosme, que à vista del enemigo le asségurò con gente y municiones, boluiendo à retirarse sin daño; y el Emperador faltandole los bastimentos, ya que el exercito se le hauia de deshazer, embiò à señalar la batalla; aguardò tres dias mas del plazo à Carlos de Francia, en las campañas de Asche; pero dissuadieronsela al Conde los de Bloys y de San Pol, y Enguerano Señor de Couchy, tercero de aquel nombre, ò por parecerles, que quando la necessidad forçaua al enemigo, no deuian por ambicion auenturar las cosas seguras, ò porque si bien deseauan el seruicio del Rey, les pesaua de la ruina de Iuan de Auesnes su deudo: con que despues que se leuantò el sitio por el Holandes, se boluio à Francia Carlos, pues conforme à los auisos esperauan cada dia al Rey su hermano, que sabida la muerte de la madre, mostrò en el sentimiẽto, la obligaciõ natural y amor de hijo, y en la constancia el valor digno de su nombre, y de las virtudes de la difunta, que confirmauan la esperança del bien y gloria, à que hauia aspirado.

No vino el Conde de Anjou al lugar y combate aplazado.

Embarcòse luego considerando que la presencia de la madre reprimia no solo à los subditos, sino tambien à los hijos, que ahora podrian ò por emulacion, ò deseo del gouierno alterar la paz, que encomendò partiendose à los Principes Leuantinos, pues sin ella no se conseruarian en Prouincias tan apartadas y cercados de naciones enemigas y barbaras. Llegò à la Proença, mientras el Emperador con la ausencia del Conde tornò à apretar à Valenciennes, que se le rindio; y si, como dize el escritor Holandes, se salio della secretamente el Conde de Anjou, fue porque no quiso empeñarle el Rey en la guerra contra el Cesar, de quien no hauia recibido offensa, aunque por las instancias de la Condesa llegò hasta Gante, y propuso algunas condiciones, que el Emperador no aceto; con que fue necessario que para los gastos de la guerra contribuyssen los Flamencos, y por sacarse con demasiado rigor este subsidio que se daua à vn estrãgero, no faltò mucho para que se alborotase la Prouincia, que se quietò de alli à poco con la muerte del Cesar: acabò desgraciadamente en Frisa, hauiendo passado à aquella region, en lo mas recio del inuierno, porque no cobrasse fuerças el enemigo, que confiado en el soccorro de Dinamarca se oponia à sus ordenes, y aunque Guillelmo Señor de Brederode desbaratò las primeras tropas de los Frisones, el Emperador que guiaua el otro batallon por hallar el camino mas corto se adelantò tanto sobre el yelo, que rompiendose este con el peso del cauallo cayo, y antes que pudiesse desembaraçarse dieron sobre el los enemigos, y sin ser conocido le acabaron, porque no huuo alguno de los suyos que pudiesse soccorrerle. Nombraron los electores à Don Alfonso, llamado el sabio Rey de las Españas, Ilustre por su virtud y sciencias, de que hazen fè los escritos que conserua, como agradecida, la posteridad.

Años de Christo. 1254

Llegò S. Luis à Francia.

Rindiose Valenciennes al exercito Imperial.

1255

Pero acabò el Cesar en otras empresas de la Frisa.

Turbado desta desgracia Juan de Auesnes, passò à Ingalaterra, pidiendo soccorro al Rey Henrique, que se escusò; pues que hauiendose visto poco tiempo antes en Chartres con el Rey de Francia, se afficionò tanto à sus virtudes, que quiso euitar todo lo que podia darle disgusto; con que Florencio de Holanda

Años de Christo. 1256

landa tutor del hijo que hauia quedado à su hermano, juzgò por mas conueniente el assegurar con la paz, y algun partido honroso el Estado à su sobrino, que auēturarse à la guerra, cuyos buenos successos podria atribuir la adulacion à la fortuna del niño, è imputar los malos à alguna inteligencia ò ambicion particular.

Acomodarõse por su muerte las cosas.

Atajò todo esto con el acuerdo, dandole la Condesa de Flandes por el rescate de sus dos hijos Guido y Juan vna gran suma de oro, pues escriuen que por su parte contribuyeron los Ganteses ocho mil libras: acordòse assimismo que el mismo Florencio casasse con Beatriz hija del Conde Guido, y si falleciesse antes de consumado el matrimonio la recibiesse Florencio su sobrino, y tuuiesse qualquier dellos en dote el pais de Zelanda entre el Scalde y la Hedinzee, de que hauia de dar todauia el omenaje à los Condes de Flandes; pero no casando con alguno de los dos, ò no quedando hijos deste casamiento, se haria entre vno de los hijos de Guido de Dompierre, y Machtilde hija del Emperador, àquien se darian tambien las Islas Zelandesas con las proprias condiciones; mas quando tampoco quedassen hijos de la Machtilde, succederian en aquel pais los herederos legitimos de los Condes de Holanda, que harian omenaje del à los de Flādes, y pagarian à la Condesa y à sus successores la suma de diez mil marcos de esterlines. Aprouaron entonces los Holandeses la paz del año de 1167. acerca de las franquezas de los mercaderes Flamencos, remitiēdo las differencias que tenian sobre el dacio de *Gheertsvliet* al Duque de Brabante, y boluiendo à declarar, que los desterrados de Flandes y Hainault no tuuiessen acogida en Holanda, ni los de Holanda en estas Prouincias: acordòse en Bruselas, hallandose presentes la Condesa Margarita, el Cōde Guido y Juan Señor de Dompierre sus hijos, el Conde de Guisnes, Juan de Audinarda, los Castellanos de Gante, y Lila, Juan de Ghistelle, Gerardo de Rasseghem, Gerardo de Rodes, y los Señores de Cisoing, Gaure y Boulers, con los diputados de Gante, Brujas, Ipre y Duay, que en nombre de las villas se obligaron à que, si sus Condes hiziessen contra esta paz, no les darian assistencia; confirmòse por la nobleza de Hainault y Flandes, y en virtud deste concierto casò despues Florencio hijo del Cesar con Beatriz de Dompierre, siendo el primero que tuuo titulo de Conde de Zelanda.

Años de Christo. 1256

El Condado de Zelanda.

Componese de siete Islas, que llaman en el lenguaje de la tierra, Schouwe, Duyvelant, Tolen, Walkeren, Zuydbeuelandt, Nordtbeuelant y Wolfersdijck: Tienen al Septentrion algunos golfos, ò canales grādes, como el que llamarō la Flackee, que las diuiden de Holanda; al medio dia vn braço del Scalde, que llaman Hont, que la separa de Flandes; al leuante otro braço del mismo Scalde, con que quedan separadas del Brabante, y por el Poniente la mar hazia las costas de Ingalaterra; defiendense del agua con ciertas montañetas de arena, que dispuso alli la naturaleza ò arrojò el mar, llamanlas dunas, y diques à los vallados, que con extraordinaria diligencia y cuydado hazen, en las otras partes, de tierra, faxinas y madera para su reparo y defensa: poblaron estas Islas los Mattiacos, ò segun * Cluuero los Toxandros.

** De tribus Rheni alueis.*

Ratificòse assimismo la paz, que hizieron el Rey Luis, y el Cardenal Othon, señalando para despues de los dias de la madre, à Guido de Dōpierre los lugares de Creuecœur y Aloes, y à Juan de Auesnes à Bouchain, y Osteruant, renunciando Carlos de Anjou los derechos, que se le hauian dado en Hainault, pues le pagauan largamente los gastos de la guerra, aunque con grandes quexas y clamores de la Prouincia de Flandes; y para sossegarla hizieron bien en las predicas su officio los Frayles de Sāto Domingo: creese que se ayudò en Brujas la fundacion del Conuento por Nicolas Vualkier, por ser su sepultura la primera; diose en Valencienes à Juan de Auesnes: poco se logrò, porque 1257

Años de Christo.

1257 suele ser breue y desgraciada la vida de los que affligen à sus padres; pero la Condesa ya libre del y de sus molestias, comprò la assignaciõ de cinco mil libras de Artois por año que Juana su hermana hauia dado à Thomas de Sauoya en el Cõdado de Flandes, con los reditos del aduana de Mons en Hainault, y los demas derechos, que por los deste Principe podian pretender en entrambas las Prouincias: cedieronselo todo por la suma de seſẽta mil libras Tornesas; y de alli à poco sujetò à la jurisdicion de Gãte los de Ouerschelde, que eran del Imperio, y habitauan de la otra parte del viejo Scalde, holgandose ellos de gozar los priuilegios desta ciudad, y ella de crescer en autoridad y gente.

La atencion con que gouernaua la Condesa.

Remitio en aquellos dias el Rey de Francia à Waltero Obispo de Tournay las regalias, hasta que estuuiesse mejor informado deste derecho.

1258 debatian por los del Castillo de Liedekercke la Condesa, y Raso de Gaure, el qual confessò finalmẽte, que si bien le tenia en feudo del Señor de Gaure, estaua todauia obligado à entregarle en manos del Conde, ò Condesa de Flandes todas las vezes, que en tiempo de guerra fuesse requerido para ello, y que sin su consentimiento no le podia vender, ceder, ò enagenar.

No corrian tan bien los negocios en Asia.

No dauan lugar otras contiendas ò pretensiones mayores à que se acudiesse à las cosas del Oriente, y al aprieto en que se vian los Latinos en Grecia, siendo en aquel tiẽpo la causa principal del daño, que se recibio, la differencia que los Venecianos y Genoueses, naciones aun entonces mas poderosas por la mar, trayan sobre la villa de Ptolemaida, con que se perdio por los Latinos el Imperio de Grecia, siendo esta misma occasion la de otras desgracias, que hauian succedido en Asia. en Flandes imitauan la piedad de los passados: trasladò Theodorico de Maldeghem Abad de Gante los sagrados huessos del glorioso Florberto: dedicòse en Brujas la Capilla de los Menores en el Brambergh: añadio Lamberto Abad de las Dunas à su monasterio el nueuo refertorio, y otras officinas; y el Cõde Guido agradecido à los seruicios que le hazian, remunerò los de Guilelmo de Grimberghes, Señor de Assche en la donacion de *Hupdorp*, cediendole en aquel lugar sus possessiones, reditos y diezmos. Declaraua en su testamento la Condesa Machtilde de Boloña el amor que tenia al marido aunque ingrato; dexauale veynte mil libras de la moneda de Paris; acordauale otros beneficios, el peligro en que estaua su saluacion, si no se apartasse de Doña Beatriz: pero el animo endurecido de Don Alfonso no dio lugar à estas amonestaciones, ni à las censuras del Pontifice; esperò mas la Condesa de su presencia; embarcòse, y llegò à Cascais bien cerca de Lisboa; no pudo hablar al Rey, y fue forçada à dar la buelta.

Años de Christo. 1258

Ingratitud del Rey Don Alfonso de Portugal.

Hauia venido à Francia la Emperatriz Martha, hija de Juan de Briẽne, y muger de Balduino Emperador de Constantinopla, para pedir soccorro contra los Griegos, cuya vigilãcia y astucia le preuino, porque mientras aguardaua la Emperatriz la buelta del Rey, y mientras el despues de buelto trataua de la assistencia, vsurpò aquel Imperio Miguel Paleologo, àquien con sus riquezas facilitaron la empresa su valor, y experiencia de la guerra, hauiendo algunos meses antes catiuado à Guillelmo Vile Frances de origen, y Principe de la Morea, y apoderadose de Durazzo nobilissima ciudad de Achaia, que estos successos animaron mas los Griegos à la libertad, que les prometia, si fauoreciessen sus designios, y sacudiessen el yugo de los Latinos por fuerça ò por engaño, porque era tãbien prompto à qualquier maldad, desde que le succedio bien la primera, quando hauiendole el Principe Theodoro Lascaris encomendado sus hijos los matò aleuosamente, haziendose Señor de Andrinopoli; y assi mientras Balduino, despues de puesta en orden su armada, y recibidos los soccorros de Venecia, aguardaua con pocos en la ciudad el

1259

Bueluen à enseñorearse de su Imperio los Griegos.

Años de Christo.

1259

succeſſo de los que hauian ido à acometer à Daphnuſia, metieron los vezinos al Paleologo en Conſtantinopla: pudo ſuſtentarla; y el Emperador Latino, el Patriarcha Juſtiniano, y los demas deſte nombre ſe huyeron à Italia. Tal fin tuuo el dominio de los Franceſes en Grecia, cinquenta y cinco años deſpues que Balduino Cõde de Flandes fue electo, paraque acabaſſe en otro del miſmo nombre, coſa fatal à muchos Reynos è Imperios: hauia succedido en eſte tambien por eleccion su hermano Henrique, y por su muerte Pedro de Courtenay cuñado de ambos, hijo de Pedro de Francia, marido de Violante de Hainault, en quien tuuo entre otros à Roberto, àquien succedio eſte Balduino segundo del nombre, que dexò à Phelipe padre de Catalina, que caſò con Carlos de Francia Conde de Anjou, el qual heredò con ella el cuydado y deſeos del titulo Imperial: dexauale, viendo la vanidad y peligros de la empreſa: retuuole todavia Phelipe de Sicilia Principe de Achaya y Taranto, hauiendoſe caſado con Catalina hija de Carlos, cuyó nombre y el Condado de Anjou, que tuuò por razon de su primera muger * Margarita hija de Carlos el segundo Rey de Sicilia (pues no eſtaua aun aquel Condado incluydo en los *apanages*) fue occaſion de que algunos eſcriuieſſẽ, que Carlos Rey de Sicilia, y Conde de Aujou, caſando con Catalina de Courtenay, aſpirò al Imperio Griego: verdad es que tuuo eſte intento confiado en algunas tierras, que poſſeya en la Morea, pero no hallo razon, por dò parezca que los Condes de * Flandes puedã intitularſe Emperadores de Conſtantinopla, ya que las hijas de Balduino el primero no se opuſieron en aquella poſſeſſion à la familia de Courtenay.

** Collenucio la llama Clemencia.*

** Dizelo el padre Mariana en su Hiſt. de España, lib. 13.*

Afligioſe mucho por eſta deſgracia la Condeſa Margarita, acordandoſe de la gloria de sus mayores, y de la afrenta que recibia en eſto su caſa, en que perdio de alli à poco à Juan de Dompierre su hijo segundo, de quien quedò vn hijo deſte nombre, que tuuo en su muger Laura ò Lorera cuyo linaje dize Meiero, que no pudo aueriguar; mas era de Lorena, hermana de Fadrique Duque de aquella region, y truxo en dote la tierra de Sainct Diſier, recibiendo aſſimiſmo la de Aurainville por donacion de Theobaldo Rey de Nauarra, Conde de Champagne y Brie; excedio en vida al marido, àquien dio otro hijo mas, que el Meiero no puſo, fue Guillelmo de Dõpierre Señor de Sainct Diſier, porque Juan, como primogenito era Señor de Dõpierre y de Sompuis, recibio de la abuela las villas de la Eſcluſa y Bailloeul por dos mil libras que se solian pagar al padre por su herẽcia, y de alli à poco murio Machtilde * de Bethuna muger del Conde Guido.

Muere Iuan de Dompierre.

y Machtilde muger de Guido.

** Meiero entendio que la sepultaron en Bethuna; Lindano dize que en Flines jũto al choro de la Abadia: confirmalo Locrio, pero pone su muerte en el año de 1265*

Entre eſtas perdidas le fue à la Condeſa de mucho conſuelo el hauer Richardo Conde de Cornwal, àquien por la auſencia del Rey Don Alfonſo llamaron los electores para el Imperio, anulado en Cambray el decreto, con que la hauia su predeceſſor Guillelmo priuado de Aloſte, Rupelmonda, y las demas tierras Imperiales: ella por no moſtrarſe menos benigna à sus vaſallos, alçò à vn gran numero de gẽtiles hombres y otros, cierto tributo, que llamauan de *Halsebaue*, era de dos marcos de Flandes, y la mitad de los bienes muebles. Otorgò el Conde Guido à los de Hamme todas las deheſas y praderias, que podrian ganar en el lugar ò lugares, que llamauã *Vyterdycke*: dio vn rayo en el monaſterio de San Trudonio junto à Brujas, y le abraſò; paſſoſe al camino de Courtray, ayudando muchos la nueua fabrica, y procurandola tambien Waltero de Mãdre Obiſpo de Tournay, que murio por aquellos dias, en que Hugo Caſtellano de Gãte confirmò la donaciõ del Cauallero Balduino de Inghelosenberghe, con que conſintiẽdolo su muger, cedio al Abad y conuento de Santa Maria de Baudeloo, el diezmo que tenia en la Parroquia de S. Juan de Steene: tuuole de Adeliſa de Ouermeere, y ella de Villano de Gãte, hermano del miſmo

Años de Christo. 1259 1260 1261 1262

Años de Christo. 1262

mo Castellano Hugo, de quien tomò aquella familia el apellido de Villano ò Vilain; vsòle primero su hijo Alexãdro, que procreò en Auezœta de Maelstede: deseaua la nobleza de Flandes y el pueblo mostrarse agradecidos à la Condesa, offrecieronse con gran voluntad para el nueuo soccorro, que daua à la Emperatriz Martha, cuya causa defendia contra Henrique Conde de Luxẽburgh, que pretẽdiendo fundar el derecho de su muger Margarita de Bar, pues decendia de Balduino el animoso Conde de Flandes, le vsurpaua el Condado de Namur, que el Emperador Balduino apretado de la necessidad hauia vẽdido à la Reyna Doña Blanca de Francia, la qual cõpadeciendose de su miseria hauia tambien buelto à hazer donacion del à la Emperatriz, diziẽdo algunos entonces (porque siẽpre por los successos se discurre) que harto mejor fuera hauer aprouado el casamiento del Soldan de Iconio, con que no tuuieran los Griegos tanto atreuimiento ò poder; pero la Condesa Margarita, aunque tenia sin controuersia la mayor accion à aquel estado, no queria tratar della, sino del remedio destos Principes affligidos, ya que el Luxemburgues con el fauor de los vecinos vencio y matò al Gouernador de Namur, donde, con los soccorros, que de Flandes y Hainault le embiò la Condesa, le sitiò la Emperatriz; pero Balduino de Auesnes, Gouernador de Hainault, inclinandose mas al Luxemburgues, hizo de suerte, que le concedio treguas por quinze dias, de que se resintieron tanto los de la Prouincia de Chãpagne, que hauiã venido en seruicio de la Emperatriz, que se boluieron; y assi vino à leuantarse el cerco, mas dentro de pocos dias, se hizo entre las partes el acuerdo; que en virtud del recibio Guido de Dõpierre por muger à Isabel hija del Conde de Luxemburgh, aprouandolo la Emperatriz, ya que no podia impedirlo; y Guido dio el omenaje à Ricardo Rey de Romanos, intitulandose desde entonces Marques de Namur.

Añadese à Flandes el titulo de Namur.

Belleforest, Guillelmo de Nangis, y Richardo de VVassebourgh, dizen que succedio esto en el año de 1259. yo he seguido aqui à Metero.

Dedicòse por los Obispos Rodulfo de Terruana, y Juan de Tournay la nueua Iglesia de las Dunas, en que presidia el Abad Theodorico, que truxo de Mõstreul el lienço de la Veronica; pero interpretãdose mal por la malicia de algunos la deuocion, cõ que muchos fundauan en el cielo vna perpetua herẽcia por medio de las rentas, que dauan à los monasterios, persuadieron à la Condesa que hiziesse vn edicto general y perpetuo, con que defendio que ninguna persona religiosa comprasse tierras, rentas ò señorias en las de su jurisdicion, sin particular consentimiento della, ò de sus successores, Condes ò Condesas de Flandes, que desta orden procedieron despues los *amortissements*, de que se supo bien aprouechar en su tiempo el Conde Guido: haziase en Lila la puente de Fin.

1263 Fue memorable el año, en que con la inuestidura de Napoles, que el Papa Vrbano quarto, Frances de nacion y natural de Troyes en Champagne, dio à Carlos de Francia Conde de la Proença y Anjou, tuuo principio la larga guerra, en que tanta sangre se derramò despues entre los dos vandos de Aragon y Anjou sobre la possession de aquel Reyno, que Manfredo Principe de Taranto, hijo natural del Emperador Frederico el segundo, despues de muerto el Rey Conrardo su hermano legitimo, vsurpò à Conradino hijo del difuncto, aunque sò pretexto de gouernarle en su ausencia, valiendose contra las fuerças de los Pontifices del ayuda de los Gibelinos.

Mouio el nombre y fama del Cõde de Anjou à quasi todos los Señores de Francia, porque tambien por la facilidad, conque hauia domado la rebelion de Marsella, juzgauã que hauia de tener en las empresas la felicidad de su casa, y que assi como della hauiã salido los Reyes de Francia, Ingalaterra, y Hierusalem, se le abria ahora el camino para leuantar sus tropheos en Italia, formando en ella à los suyos vn Reyno nueuo: interpretaua la adulaciõ en su fauor el co-

Passa al Cõde de Anjou à la conquista de Napoles. Sus progressos se refieren.

Años de Christo.

el cometa, que aparecio por espacio
de tres meses, y acabò en la misma
1264 noche, que murio el Papa Vrbano,
hauiendo sido el mayor que se vio
en muchos siglos; salia de noche à la
parte de Oriente con excessiuo res-
plandor, y caminaua hasta la linea
de medio dia con vna larguissima y
terrible cola: procurò assegurar el
Conde de Anjou la empresa en el
casamiento de su hija Blanca con
Roberto de Flandes, hijo del Con-
de Guido, ya Señor de Terramunda
por muerte de la madre: acomodò
las differencias, que tenia con a-
quellos Canonigos, cuya jurisdicion
y derechos moderò; y con la gente
escogida de la Prouincia acompa-
1265 ñò al suegro en la jornada, y fue vno
de los que mas se señalaron en ella:
y porque fue menester que hiziesse
la Condesa (que amaua tiernamen-
mente al nieto) vn gran gasto en los
aparejos, cedio por la suma de qua-
trocientas libras à los del officio de
Ziedzeele vn derecho que solian
pagar cada año à los Condes de
Flandes: era de cada casa doze
dineros moneda desta Prouincia,
que se prometia cosas grandes del
moço Principe,*pues se hauia halla-
do ya en aquella conquista por ser-
uicio del Papa Vrbano, quando ha-
uiendo embiado vn legado à leuan-
tar en Francia buen numero de gen-
te, y à predicar indulgencia ò remis-
sion de pecados àquien tomasse las
armas contra Manfredo, tirano he-
reje y enemigo de la santa sede, re-
cibio luego à sueldo nuestro Rober-
to, que con muchos caualleros Frã-
ceses, mouidos solamente de la de-
uocion, que tenian à la Iglesia y re-
ligion Christiana, vino à Italia, y re-
staurò de manera las cosas de los
Guelfos, atemorizando à los Gibe-
linos, que el Rey Manfredo reuocò
gran parte de la gente, que tenia es-
parzida por Italia en fauor dellos; y
assi fueron los Guelfos à juntarse
con Roberto, y juntos desbarataron
al Marques Vberto Pallauicino, pa-
riente del Manfredo, que se turbò
deste successo, marchando luego
hazia la Lombardia, para llegar alla
primero, que el exercito de Roberto

*Segũ Angelo de Costanzo en el libro primero de su historia de Napoles.

entrasse por Toscana, ò la Romag-
na; pero à penas llegò à la Marca de
Ancona, quando supo que el enemi- 1265
go, despues de la vitoria, caminando
a grandes jornadas estaua ya en Tos-
cana; entonces pidiendo parecer à
sus mas fieles consejeros, resoluie-
ron que se partiesse de la Marca, y
por la via de Alby y Tagliacozzo
passasse à la campaña de Roma, po-
niendose en lugar oportuno para
impedir la entrada del Reyno à sus
enemigos, ahora viniessen por el ca-
mino de Abruzzo, ò de tierra de La-
bor: mouiose al punto, y fue à acam-
parse entre Frosinone y Anagni. Es-
taua entonces el Põtifice Vrbano en
Viterbo, y quiso que Roberto de
Flandes con todo el exercito passas-
se por alli, donde le recibio benig-
namente, y haziẽdole muchas hon-
ras, bendixo las banderas y la gente,
que exhortò à que siguiesse feliz-
mente el viaje, embiandolos carga-
dos de mercedes y promesas. Pero
Manfredo no se detuuo en Roma,
ni parò hasta llegar à la vista del e-
nemigo. Escriue Matheo di Gioui-
nazzo, que la mayor parte de su gen-
te eran Moros, aunque tambien ha-
uia llamado à la defensa del Reyno
los Barones obligados por el serui-
cio de los feudos (entre ellos nom-
bran los Condes de Celano, de Mo-
lisi, los Señores de la casa de Aqua-
uiua, y de las de Sangro y Gesualdo;
y algunas otras de familias ya extin-
ctas) y que hauiendose atacado vna
escaramuça entre los Franceses y
Saracenos, no escapàra ninguno
destos, sino acudiera el Conde Ges-
ualdo con vna esquadra de hom-
bres de armas à soccorrerlos, y de-
tener el impeto de la caualleria
Francesa. Conociendo Manfredo,
como tan gran soldado la desigual-
dad de la gente, y que assi no podia
campear, determinò de fortificar
las tierras, y guardar los passos, rom-
piendo con la dilacion al enemi-
go: retiròse à la otra parte del rio
Garigliano, que trataua de passar
tambien Roberto, quando rebelan-
dose de repente los Romanos, fue
fuerça que le boluiesse à llamar el
Pontifice, para mantener à lo menos

con

Años de Christo. con su persona lo restante del estado Ecclesiastico, que empeçaua à
1265 vacilar. no dexò de abraçar esta occasion Manfredo, porque hauiendose apartado los Franceses de la ribera, la passò solo con los Moros, pues los Barones rehusauan de ir contra las tierras de la Iglesia, diziendo que su obligacion era militar solamente para la defensa de las proprias; pero el perturbò de suerte el estado del Papa, que faltando las pagas à los Franceses, no pudo entretenerlos Roberto, que hauiendo hecho todo lo possible para assegurar las cosas, tornò à passar al fin los Alpes, reseruãdo para otra occasion la ruina de Manfredo; porque despues que por el Papa Clemente recibio en Roma el Conde de Anjou la corona de las dos Sicilias, llegò con prospero successo, venciendo à todos los que se le opusieron, hasta Beneuento, donde se hauia retirado Manfredo, que saliendo de la ciudad presentò la batalla à los Franceses, en vn lugar llamado Roseto: viose alli el Conde de Anjou en grãdissimo peligro, porque hauiendole muerto el cauallo los Tudescos del exercito contrario, se hauia esparcido la voz de su muerte, quando Roberto de Bethuna, que lleuaua con los Flamencos y Picardos la vanguardia, no reprimio solamente el impeto de los Alemanes; pero rompiẽdo por ellos, soccorrio al suegro y desbaratò este esquadron por mas que se esforçò para sustẽtarle Manfredo, que acabò entre los Flamencos y Picardos, y segũ Oudegherst y otros à manos del Principe de Flandes, hauiendole faltado mas la fortuna, que la industria ò valor: estas y otras virtudes afeò con su ambicion, pues por ella fue menos obediente à la Iglesia, y poco fiel à su sangre. El contento de la vitoria se mezclò luego con el disgusto por la muerte de Blanca muger de Roberto de Flandes, de quien quedò vn hijo llamado Carlos, que murio niño. Hauia el Emperador de Grecia Balduino otorgado à los de Harlebeque, que se hiziesse cada semana en aquel lugar vn mercado publico; mas Guido de Dõpierre, y el Duque de Brabante hizieron vna correria por el pais de Lieja, no sè con que occasiõ. Establecio la Cõdesa en el territorio de Brujas, que llaman el Frãco tres Tribunales: vno en Ardenbourgh, otro en Oudenbourgh, y el tercero en Brujas, declarando la forma, que cada vno hauia de guardar en los pleytos y sentencias, aunque se obseruò solo dos años. Occasionaron en este las guerras y dissensiones de Europa el lastimoso estrago, que hizo en los Christianos del Oriente el Soldan Baudodachar, porque despues que los Tartaros, solicitados por Haiton Rey de Armenia, vinieron à Syria, causando à los infieles tantos daños, y despues, que, faltandoles por sus discordias el soccorro de su tierra, fueron expelidos de Egypto por el Soldan Melecheno, que hauia succedido à Turqueminio, fue muerto tambien este por traicion de Baudodachar, que hauiendo diferido mucho la guerra contra los Latinos, los acometio ahora de repente, juzgando que se la haria con mas facilidad y menos riesgo, mayormente andando rebueltos los Tartaros en sus guerras ciuiles, con que se hauia resfriado en ellos el zelo de la religion Christiana. Esto, y el ver, que los Occidentales no se mostrauan ya en aquellas Regiones, le hizo mas atreuido, y se hechò sobre la Carmania y Armenia; y aunque los Tartaros y Armenios embiarõ embaxadores à Europa, pidiendo soccorro à los Reyes de Francia y Sicilia, le retardò la muerte del Papa Clemente, y la diuision de los Cardenales, que en dos años no pudieron acordarse: y assi, mientras atendian los Europeos à sus gustos, ò perdian el tiempo en sus odios, no supieron resoluerse à imitar la gloria de sus antepassados, y euitar la ruina que los amenaçaua.

Años de Christo. 1266 · 1267 · *Estado lamentable de los Orientales.* · 1268

Puso el infiel cerco à la antigua ciudad de Antiochia, donde los discipulos del Redemptor recibieron el glorioso nombre de Christianos, sabiendo que el Principe della Conrardo, nieto del Emperador

Años de Christo. 1268

rador Frederico se hallaua occupado en las guerras de Sicilia: estaua sin defensa, pues la ganò facilmente el Soldan, despues de conquistada con tantos trabajos por los nuestros en la primer jornada de la tierra santa. Assi se perdio con grande infamia la llaue de los Reynos de Syria y Armenia (que mandò derribar el Barbaro) mientras desamparando las cosas proprias, peleaua desgraciadamente por las agenas el Principe, que hauia ido al soccorro de Conradino su tio hijo de * Conrardo, ò segun otros, de Henrique y de Doña Costança hija de Don Fernando el Sancto Rey de Castilla, que demas de Don Alfonso el Sabio, que heredò aquel Reyno, tuuo entre otros al Infante Don Henrique, que siendo menos acceto al hermano passò à Berberia, y militando en seruicio del Rey de Tunez alcançò grandes riquezas, y con ellas, sabiendo que Carlos de Anjou su deudo era ya Rey pacifico de Sicilia, salio de Berberia bien acompañado, y vino à Italia à visitarle: estuuo alli algun tiempo muy fauorecido del, porque le prestò en sus necessidades quarenta mil doblas de * oro, pero no pudiendo cobrarlas al plazo prometido, dissimulò la injuria, y por via de personas sagaces, y confidentes induxo à Conradino su sobrino, paraque, disponiendo à los Principes de Alemaña, viniesse à recuperar el Reyno del abuelo y del tio, offreciendole su consejo y fauor, que no era de pequeña importancia, pues hauiendose hecho Senador de Roma, supo ganar el de aquel pueblo.

** El Collenucio, Platina, y Miguel Riccio dizen, que fue hijo de Henrique, pero el Fazello, el Tarcagnota, Pedro Messia el San Souino, el Constanzo Volaterrano, Blondo, Boccacio y otros le dan por padre à Conrardo.*

** Esta relacion, que es de muchos, no viene bien con lo que refiere el padre Mariana de que boluio Don Henrique de Africa miserable y pobre.*

Conradino mouido de las cartas de Don Henrique, aprouadas por el consejo de los suyos, en compañia del Duque de Austria su pariente entrò por Italia, y vino à Verona; y con la assistencia de los Gibelinos y Lombardos, del Conde Guido de Monte Feltro, y de la armada, que el Infante Don Fadrique de Castilla hermano de Don Henrique truxo en su soccorro, siguieron su voz quasi todas las ciudades de Sicilia, y muchas en el Reyno de Napoles; y alli fauoreciendo la fortuna sus principios, passò por Roma à aquel Reyno, y por la via de Tiuoli entrò en el Condado de Tagliacozzo, llegando al lago Fuscino, que llaman otros de Celano, donde hizo alto, sabiendo que tenia ya junto su exercito Carlos, àquien vino à soccorrer muy à tiempo Roberto de Flandes con muchos nobles desta Prouincia, llegando pocos dias antes de la batalla, que se dio en aquel lugar, donde despues de vn largo conflito fue vencido el exercito de Conradino, que, hauiendose escapado de la batalla, fue con el Duque de Austria preso por Juan Frangipane, Señor de Astura, que los entregò al vencedor.

Años de Christo. 1268

Entregaronle tãbien à Don Henrique de Castilla, que se hauia retirado à Rieti: lleuaronlos todos à Napoles, donde conuocando vn consejo general puso en consulta lo que se hauia de hazer dellos; y aunque los de Napoles, Capua y Salerno fueron de parecer, viendo inclinado à esto el Rey, que los mandasse matar, no quisieron por ningun caso confirmar la sentencia los Barones y gentileshombres del Reyno.

Mientras lo debatian, instituyo la Condesa Margarita en la jurisdicion del Oudenbourgh, ò viejo Castillo de Gante dos audiencias llamadas *Sledinghe*, y *Disseldonck*: quiso que castigassen todas las injurias con la pena del Talion, dandoles los priuilegios, que tienen, y con su fauor se empeçò junto à Aloste la fabrica del monasterio de Sant Vrsmaro: gouernaua con tanta satisfacion, que Juan Señor de Mortaigne quiso reconocerla con este lugar (que era feudo de Flandes) los *alodios* que tenia en Tournesis, son las tierras libres y exemptas, con el mejor derecho y condicion, sin que deuan à nadie

Años de Christo.

1268 la fidelidad el omenaje ò inuestidura.

No pudo Roberto de Bethuna saluar à Conradino la vida por mas que se opuso al Rey, diziendo, que deuia soltar à vn Principe de tan alta sangre, y emparentando con el, obligarle por este vinculo y amistad, paraque no se dixesse que vn Rey de Sicilia vassallo de la Iglesia hauia tratado peor à otro Principe Christiano, que el Soldan de Egypto, aunque infiel y barbaro, al Rey de Francia, pero preualecio la lisonja de otros, y la crueldad de Carlos, pues que à 26. de Ottu-
1269 bre en la plaza de Napoles mandò degollar al desgraciado Principe, y à Frederico Duque de Austria su primo, y otros siete Caualleros, condenando à carcel* perpetua al Infante Don Henrique de Castilla.

* *Estuuo (como se lee en la Chronica del Rey Don Sancho el brauo en el c 11 que cita Gonçalo Argote de Molina en el lib. 2.cap.39.de la nobleza del Andaluzia) preso veynte y seys años en la Pulia, y al cabo deste tiẽpo se soltò de la prision, y passò à Castilla por fin del año de mil y docientos y nouenta y quatro, y se hallò à la muerte del Rey Don Sancho en el dicho año.*

Juntòse para este cruel espectaculo no solo el pueblo de Napoles, sino de las tierras comarcanas, mirandolo todo Carlos desde vna torre: pronunciò la sentencia Roberto da Bari primer secretario del Reyno; fundauase en quatro cabos: *por hauer turbado la paz de la Iglesia, vsurpado el nombre real, queriendo ocupar el Reyno, intentado la muerte del Rey.*

Quando acabò de pronunciarla, dizen que le dixo Conradino estas palabras: *Ruin ministro, que has condenado al hijo del Rey, y no sabes, que vno que es igual à otro, no tiene en el imperio alguno.* Protestò luego que nunca hauia querido offender à la Iglesia, sino conquistar el Reyno, que le pertenecia, mas esperaua que sus deudos vengarian la muerte; y sacando vn guante le hechò entre el pueblo, como por señal de la inuestidura, diziendo que dexaua por heredero al Infante Don Fadrique de Castilla.

Escriue el Pontifice Pio, que le alçò vn Cauallero, y lleuò despues al Rey Don Pedro de Aragon: el primero, à quien cortaron la cabeça, fue el Duque de Austria: tomòla entre sus manos Conradino, y apretandola al pecho, se quexò de su fortuna, acusandose à si mismo, de que hauia sido causa desta muerte, pues 1269
que le hauia arrebatado à la madre: arrodillòse, y hauiendole cortado la cabeça el mismo verdugo, degollò luego à este otro aparejado para aquel efecto, para que no se pudiesse alabar de que hauia derramado la real sangre.

Fue condenada generalmente esta accion de Carlos, no solo por los estraños, sino tambien por sus amigos y deudos: pero el que mas disgusto della mostrò fue Roberto de Flandes, que no pudiendo reprimir el enojo generoso, atrauessò con el estoque al que leyo la sentencia contra este nobilissimo Principe, en quien y en Conrardo Principe de Antiochia, que aun despues de la muerte de Conradino continuaua en Sicilia sus empresas, se acabò la casa de Sueuia, que tantos Reyes y Emperadores dio al Occidente, porque vencido y desamparado de los suyos, le mandò ahorcar el vencedor, haziendose aun mas odioso por este genero de muerte indigno de vn tan gran Principe.

Pero pareciendole que quedauan sus Reynos seguros attendio à los aparejos de la guerra, que tornaua à preparar cõtra los infieles el Rey de Francia su hermano, que hauiendo acomodado las cosas de su Reyno con los Ingleses, los inclinò tambien à la jornada, en que le acompañaron sus tres hijos Phelipe, Pedro y Juan, Alfonso Conde de Poictiers y Tholosa su hermano, Roberto Cõde de Artois su sobrino, Don Theobaldo segundo deste nombre Rey de Nauarra y Conde Palatino de Champagne y Brie su yerno, Guido de Dompierre futuro Conde de Flandes, Juan hijo mayor del Duque de Bretaña, Guichardo de Beau-jeu Señor de Monpensier con otros Señores y Caualleros de aquel Reyno, yendo aun de mejor gana con Guido de Dompierre los de Flandes, por la

Años de Christo. 1269

de la grande aficion, que cobraron al Rey, que sin tener respeto à la autoridad y poder de vno de los mas ilustres * de Francia (que hauia hecho ahorcar à tres mancebos Flamencos, solo por hauerlos hallado en sus bosques, aunque sin perros y otros instrumentos de la caça) le mandò lleuar preso al Louure, y condenandole en doze mil libras Parisis, confiscò los bosques, y ordenò que los enterrassen en tres capillas diferentes de la Iglesia de San Nicolas, que para este efeto se fundaron, aplicandose à ellas, y à la Iglesia los mismos bosques, y quedando el cauallero priuado de la alta justicia.

* El lebro de las antiguedades de Paris nombra al Señor de Couchy, pone este caso en el año de 1265.

1270 Embarcòse en Aiguesmortes en las galeras de Genoua, que lleuaua à cargo Ansaldo Doria, el qual hauiendo entendido, que el Rey Carlos de Sicilia para assegurar las costas de su Reyno le aconsejaua que passasse en Berberia contra el Rey de Tunez, pues conquistada aquella parte de Africa, tendria los bastimentos y municiones necessarias, y ninguna necessidad de los Griegos poco fieles à los Francos, se lo dissuadio, pues tenia el Rey Africano paz con los Christianos, que por razon del comercio habitauan en sus tierras, cuya vida corria peligro si le acometiessen, demas de ser dificil la empresa, y mucho mas gloriosa y segura la jornada de Asia, donde soccorreria à los que sitiados por Baudodachar se hallauan tan apretados en Ptolemaida.

Haze el Rey Luis de Francia con su santo zelo otra jornada contra los infieles.

Estas razones fundadas en la verdad, y tambien en la conueniencia de sus cosas tuuieron suspenso à San Luis, hasta que el Rey de Sicilia mouido de otros intereses, le hizo resoluer, con que dio orden à Enguerano de Couchy, el primero que dizen, tuuo en Francia el titulo de Almirante, paraque fuesse à ocupar algun puerto de Africa, cuyo Miramamolin Jacob Aben Juzeph, se hallaua tan embaraçado, que no podia acudir à Tunez, ciudad muy rica en aquel tiempo, por no hauer sido acometida en muchos años; y

Años de Christo. 1270

assi la codicia de sus riquezas estimulaua mas à muchos, que el deseo de la conuersion, bien que el de San Luis era diferente.

Hauia el Almirante de Couchy apoderadose de la Goleta, con que llegando el Rey, pudo mas facilmente desembarcar la gente en aquella larga campaña, que ay entre Carthago y Tunez, que cercaron por todas partes, y despues de cinco meses de sitio empeçauan à padecer los sitiados la hambre, quando los Franceses sintieron la inclemencia y destemplanza del aire procedida de los vapores de la mar; y siendo poco sanas las aguas, que beuian, y enflaqueciendose mas con el calor, se engendrò por los caniculares la enfermedad contagiosa: el primero de los Principes, que murio della, fue Juan de Francia Conde de Neuers llamado Tristan, por hauer nacido, mientras estaua su padre preso. Hallauanse tambien indispuestos el Principe Phelipe, y Don Theobaldo Rey de Nauarra; y muriendo luego el Cardenal Rodulfo Legado del Pontifice, enfermò entre los disgustos y trabajos el Rey; conocio su muerte, y llamando al primogenito Phelipe, le dio auisos conforme à su virtud, paraque siruiesse al Señor, viuiesse bien, y gouernasse por justas leyes al pueblo; encomendòle la amistad de sus hermanos, y à todos los Principes presentes, encomendandoles juntamente la obediencia que le deuian: dio el alma à Dios, dexando à todos vn dolor grandissimo, y à los buenos Reyes el mejor exemplo, en su clemencia, sufrimiento, prudencia y valor, paraque amando la justicia, la piedad, el orden, y la paz, juntassen el amor à las cosas sagradas, y la modestia de las costumbres con las armas, y el estado, enseñandoles, que no es incompatible en algun Rey el ser buen Christiano, buen soldado, buen marido, y buen padre, para saber hazer la guerra y la paz; y finalmente que la guarda mas segura, y las rentas mas ciertas del Principe son la

Murio en ella.

Años de Christo. 1270

beneuolencia y aficion de sus subditos: fue por todas las razones y titulos digno del venerable nombre de Santo, en que le honra la posteridad, mandandole despues canonizar el Papa Bonifacio octauo.

Expirò con estas palabras: Introibo in domũ tuam Domine: adorabo ad templum sanctũ tuum, & cõfitebor nomini tuo.

A penas hauia * expirado, quando aportò con su armada el Rey Carlos de Sicilia, que auisado de la indisposicion del hermano, hizo paz con los Pisanos, y llegò al mejor tiẽpo: cobraron aquellos Principes tanto animo con su venida, que se resoluieron à continuar el cerco: pero el Rey de Tunez, viendolos resueltos, procurò euitarle por medio del acuerdo, que se hizo en estas condiciones: Que auria treguas por diez años entre los Reyes Christianos presentes y sus confederados que las quisiessen acetar, y entre el Rey de Tunez, y sus aliados en Berberia, sin comprehender al Soldan de Egypto, por no hazer agrauio à los Christianos de la Palestina, y por no obligarse à que no le mouerian guerra: pagaria el Rey de Tunez los gastos desta jornada en oro puro, no en otro metal, y no darian los Christianos por razon del comercio, en todo aquel Reyno, mientras la tregua durasse, algun derecho ò tributo: los presos se soltarian de ambas partes, y seria el Africano obligado à pagar à los Reyes de Sicilia el antiguo tributo de quarenta mil escudos, y conceder libre exercicio de su religion en la ciudad de Tunez à los Christianos y monasterios de las ordenes de Santo Domingo y San Francisco, que podrian predicar el Euangelio, y bautizar à los Moros, que quisiessen conuertirse.

Hauia llegado entretanto al exercito Eduardo Principe de Gales con Edmundo su hermano, y Henrique su primo hijo de Richardo Rey de Romanos: llegò juntamente * Roberto de Flandes; pero aunque se boluian los Reyes de Francia, Sicilia y Nauarra determinò el Principe Ingles de passar à la Palestina.

** Dizelo assi Oudegherst.*

Fue grande la tormenta, que padecieron los Franceses à la buelta; llegaron à Trapana; alli murio à cinco de Deziembre Don * Theobaldo segundo de aquel nombre Rey de Nauarra. Concedio la Condesa Margarita à los de Brujas la licencia que solicitauan para hazer el fosso desde la puente, que llamauan de Reynaldos Danckaerts: lleuaronle por la puerta de Flandes, por la que llamauan de los asnos, y por la del arena, entre el hospital de San Juan, y las Beguinas, hasta la Reze, nombrando, para que señalassen los limites ò mojones, al cauallero Rogero de Mortaigne, y Phelipe de Bourbourgh, y porque Gualtero Señor de Ziedzeele tenia dentro destos limites algunas tierras, se remitieron el y los de Brujas, acerca del * valor, y la estimacion dellas, à los arbitros que compusieron de suerte las partes que se tuuieron por satisfechas.

Años de Christo. 1270

** Otros ponẽ esta muerte en Henero de 1271. y el padre Mariana lib. XIII. cap. IX. dize que el Rey Don Theobaldo su padre fue casado la segunda vez con Sibylla hija del Cõde Phelipe de Flandes; pero no tuuo hijos este Conde.*

** Meiero dize que compraron estas tierras los de Brujas del Señor de Ziedzeele en el año de 1275*

Acabòse tambien el casamiento de Roberto de Bethuna, y Violante Condesa de Neuers con notable gusto de la abuela, que mandò hazer las deuidas honras en la muerte de su Chanciller Egidio de * Brene, fundador, como se dixo, del monasterio de la nueua Hierusalem, cuyas possessiones confirmaron en diuersos breues los Pontifices Inocencio, y Alexandro quarto.

Buelue à casar Roberto de Bethuna

** Enterrarõle en vn magnifico sepulcro delante del altar mayor, cõ vn leon negro à sus pies. tuuo esta familia de Brene, segun Meiero, mucha antiguedad en Hainault, donde por los años de 1200 florecian otro Egidio de Brene, y Henrique su hermano Castellano de Bins.*

Pusose por la Condesa orden en los derechos, que se pagauan por las mercadurias, que se trayan por las riberas desde Duay hasta Rupelmonda, y de Rupelmonda hasta Valenciennes, y por no dar lugar à quexas de Señores particulares, àquien tocauan estos dacios, se les comunicò primero. declaròse à las tierras de los quatro officios la forma que deuian guardar en la reparacion del daño causado por los incendios, que succedian à vezes en aquella parte por desgracia ò descuydo, porque, quando se pudiesse aueriguar la occasion ò el autor, restituiria este à los interessados la perdida, segun la relacion de cinco personas,

1271 *Ordenes prouechosas.*

Años de Christo. 1271

sonas, y la sentencia de los Esclauines, y no teniendo hazienda bastãte, se supliria por los del mismo officio: fue agradable el que hizo à la villa de Lila el Castellano Juan en los canales, que por mil y quinientas libras de Artois, en que se acordaron, truxo y labrò à su costa para la comodidad del lugar: fundòse en el de Pontruart el monasterio de Victorinas por Guillelmo de Bethuna, padre de Juan, àquien tuuo en Beatriz Señora de Hebuterne. hauia llegado à Viterbo el Rey Phelipe de Francia, que pudo tanto con los Cardenales, que desde la muerte de Clemente quarto estauan juntos para la eleccion, que se resoluieron en ella, nombrando à Theobaldo Arcediano de Lieja, Legado de la santa Sede en Leuante, de dò vino acompañado por orden de Eduardo Principe de Gales, de Hẽrique su primo hijo del Cesar Richardo, que murio en aquellos dias, disponiendose Henrique de mejor gana à la jornada con las esperãças, de que el Pontifice, que hauia tomado el nombre de Gregorio decimo, le ayudaria para la successiõ del Imperio: matòle alcuosamente en la Iglesia de Viterbo Guido de Montfort, que andando desterrado de Ingalaterra vengò mal la muerte de Simon de Montfort Conde de Leicester su padre, vencido y muerto en batalla por el Principe de Gales.

Eleccion de Gregorio decimo.

y del Emperador Rodulfo.

Fue mas dichoso en todo Rodulfo Conde de Habspurg, digno progenitor de la Augustissima casa de Austria; establecio el Imperio, que en sus discordias se despeñaua, y propagò la gente fatal à los sceptros y gouiernos: no posseya aun los mayores, quando, prefiriendo à todos el estudio de la piedad, alcançò con esta las bendiciones y presagios mas fauorables: saliendo entre otros vn dia à caça topò à vn Sacerdote, que lleuaua à pie en la hostia sagrada el vltimo consuelo al enfermo que le pedia; era grande la lluuia, el camino trabajoso; apeòse Rodulfo, y dixo: *indecente y aun cosa impia seria, dexar que fuesse à pie el que lleua al Saluador mio, toma Señor, y sube en este cauallo:* el le siguio à pie, y sin sombrero, y assi boluio de la casa del enfermo à acompañarle: el Sacerdote inspirado del cielo le predixo à la despedida el Imperio en su persona y decendientes: otros dizen, que el mismo Rodulfo lo entendio aquella noche en sueños: algunos lo refieren à la Prophetissa de Sueuia: de qualquier manera, que aya sido el pronostico, se confirmò en el successo y tiempo. Andauan en aquel rebueltas las cosas de Alemania: atribuyase à 1272 menosprecio la larga ausencia de Don Alfonso Rey de Castilla; nombraron los electores con autoridad de la sancta sede por Emperador à Rodulfo, tiniendo entonces este generoso y pio Principe sitiada la ciudad de Basilea confederada contra el con los Esguiçaros, por mas que Don Fernando Obispo de Segouia, y otros embaxadores de Castilla alegaron en Francaforte el agrauio que se hazia à su Rey, que embiò al Papa vn religioso de la orden de Santo Domingo (fue fray Aymaro, despues Obispo de Auila) y à Rodrigo de çamora su Chanciller.

Comprò Guido de Dompierre, de Enguerano Señor de Couchy, Oisy, y Montmiral las villas y castillos de Creuecœur, y Aloes con la Castellania de Cambray, por la suma de veynte mil libras moneda de Flandes; pero el Pontifice para componer las differencias entre el Emperador Rodulfo, y el Rey de Castilla, y las que hauia entre la casa de Courtenay y los Paleologos por el Imperio de Grecia, conuocò vn Concilio general en Leon de Francia, en que determinaua de tratar juntamente de la reformacion del Clero y conquista de la tierra santa; y assi deseoso de la paz vniuersal, y de la propagacion de la fè, llegò à aquella ciudad mucho antes que los Obispos y Legados de los Reyes: acompañòle Eduardo Rey de Ingalaterra successor de Henrique el tercero.

Concilio de Leon.

Acordòse el matrimonio entre 1273

Años de Christo. 1273

Juan Duque de Brabante, y Margarita de Flandes, hija de Guido de Dompierre, en cuyo nombre, y de la Condesa su madre se hallaron en el Concilio los Prelados de mayor autoridad, que hauia en esta Prouincia; ordenòse en el acerca de la eleccion del Sumo Pontifice, que despues de entrados en el conclaue los Cardenales, no pudiessen salir del hasta dexarle eligido; y que los bigamos, ò que hauian sido casados dos vezes no gozassen de algun beneficio Ecclesiastico, ni fuessen admitidos à las ordenes sagradas; y que para la conquista de la tierra santa contribuyessen todos los Prelados, Cabildos, è Iglesias por espacio de seys años la decima parte de sus rentas, y por hauer el Emperador Miguel Paleologo sujetadose fingidamente à si y la Iglesia Griega à la santa sede de Roma, embiando por German Patriarcha de Constantinopla (àquien tenia gran respeto) y otras personas de mucha autoridad en su casa y estado, la professión de su fè, se le * confirmò (por mas que protestaua Balduino de Courtenay) la possession de aquel Imperio, con que tenia mas cuenta el Paleologo que con lo demas, como se hechò bien de ver, pues por no proceder los nũcios Apostolicos, que estauan en Grecia à sẽtencia de excomunion contra algunos grãdes, que fauorecian à Phelipe hijo de Balduino, no acabò de reduzirse.

** Assi lo refiere Paulo Emilio, aunque es de contrario parecer Hieronymo çurita.*

Murio yendo à este Concilio el glorioso Santo Thomas de Aquino, cuyas excelencias y dotes exceden à todo lo que se puede referir, hauiendo sido la luz de su tiempo, y de los mas sabios, que se han visto en la Europa: fue sentida de todos su muerte, y particularmente en esta santa congregacion, donde demas de los embaxadores de todos los Principes de la Christiandad (en que entrò el Tartaro) se hallaron quiñientos Obispos, setenta Abades, y mas de otros mil Prelados. Vieronse en Rodẽburgh los milagros que se hazian en honra de la Virgen, con que vino à ser aquel templo mas ilustre, y mas puntual el

Milagros en Rodenburgh.

Años de Christo. 1273

seruicio en Turholt, por hauer, à pedimiento de Juan el Preposito, decretado el Obispo de Tournay, que fuessen aquellos Canonigos obligados à residir personalmente, y à recibir dentro de vn año las ordenes sagradas; pues assi merecerian mas con el Señor, que * fue seruido de mostrarse con nueuo milagro (succedio en S. Amato de Duay) en el venerable Sacramento de la Eucharistia.

** En el año de 1254. veasse à Locrio.*

1274 Ratificòse la eleccion del Emperador Rodulfo de Habspurgh, pues ya le hauian consagrado en Aquisgrana, y el Papa para quietar al Rey de Castilla le embiò à offrecer con el Prior de Lunel gentilhombre de Gascuña los diezmos de las rentas Ecclesiasticas, si los empleasse en la guerra contra los Moros. Mientras durò este Concilio quedò en Francia el Rey Eduardo de Ingalaterra, y antes de passar à su Reyno, se vio en Boloña con la Condesa de Flandes, que pretendiendo la pension antigua, de que hizimos mencion mas vezes, ò alguna suma de dinero prestado à la Reyna madre de Eduardo, hauia hecho cõ sus naues muchos daños en la costa de Ingalaterra, y recibido otros de los Ingleses: aparejaua contra ellos vna poderosa armada Guido de Dompierre, pero hecho el concierto, de que se restituyessen vnos à otros las presas, se embarcò el Ingles, que fue coronado en *VVestmynster*. vendio Raso de Gaure à los Ganteses à *Ackerghem*, y al Abadia de San Bauon la alta justicia en las aldeas de Euerghem, Sleydinghe, y Wondelghem con todos sus derechos. Entonces alcançaron los vecinos de Nieupoorte la confirmacion de los priuilegios dados por Phelipe de Alsacia: diosela la Condesa, assistiendo por testigos Roberto Thesorero de Tours, el Chanciller de Flandes, el 1275
Dean de Brujas, Gualtero de Locre, el Camarlengo Eustacio, Balduino de Hontschote, Richardo Blauvoet, Rolando Castellano de Furnes, y Gualtero de Formiselle; * eximiendolos juntamente de todas las gabelas, que se pagauan en la Prouincia, donde

** Pedro d'Oudegherst lo refiere por escrituras del año de 1265. podria ser que se huuiesse ratificado a vna el priuilegio.*

Años de Christo. 1275

De las casas de la moneda.

de donde encargò sus casas de la moneda à Nicolas Deckin vecino de Brujas, aunque limitò en tres años la comission con estos puntos: *Que seria obligado à labrar la moneda lo mas fielmente que pudiesse, y de manera que los tres denarios viniessen à tener en el peso, liga, y las demas cosas el valor de dos torneses del Rey, segun el tamaño de los vnos denarios con los otros; y si haziendo el ensayo de los nueuos se hallasse falta de vn grano en el peso de vna media onça, el maestro de la moneda seria obligado à emendarlo haziendo la moneda mayor: pero si huuiesse falta de dos granos, ò mas en la media onça, en tal caso pagaria el maestro de pena à la Condesa tres mil libras de Artois, y demas desto podria ella luego disponer de la administracion y cargo de la moneda, y darle àquien quisiesse: que el ensayo se haria con los torneses gruessos del Rey, y el Deckin, à sus expensas, daria à la Princesa ocho denarios de cada marco en el de Troyes, y todos los gastos en los instrumentos, guardas y otras cosas quedarian à cargo del mismo Nicolao, còmo no pudiesse la Condesa en el termino de los tres años hazer labrar en su Pais otra moneda, sino las mallas Artesianas redondas ò Valencianesas; y si el Nicolao tuuiesse falta de plata, ò que esta fuesse muy cara, de suerte que no pudisse hazer prouecho, representandolo, se daria el orden y medio conueniente.* y este es el primer acuerdo, que acerca de la moneda hallo que se tomò en Flandes, y no era sino de la blanca, que se labraua en las tierras mouientes del Imperio, no de la corona de Francia.

Alteraciones en Gante.

Todas se alterarõ en el mouimiento de la ciudad de Gante, hauiendose leuantado la plebe contra el magistrado, en que conforme à la orden del Conde Don Fernando, tenian los treynta y nueue poder de castigar y desterrar à los desobedientes; pero, por ser los mas dellos gente mechanica y vil, excedieron de manera, que la Condesa informada de sus excessos, mandò juntar el consejo por Guido su hijo: tuuose por conueniente la reformacion; y en lugar de los treynta y nueue se eligieron treynta, de que hauian de ser treze Esclauines, treze Consejeros, y quatro Thesoreros, que cada año se mudarian por el mes de Setiembre; hariase la nueua eleccion por los treynta que salian, entre los vecinos del lugar, y de la cofradia, que llamauan *Commans Gulde*: no hauian de entrar dos hermanos juntos, ni el padre con el hijo, ni alguno de los treynta del año passado; y para euitar los engaños, se ordenò que se hiziessen treynta bolillas de cera, las treze con vna señal, todas treynta se truxessen en vn saquillo à los treynta, que vltimamente se huuiessen escogido, paraque cadavno sacasse vna bolilla, y aquellos àquien cupiessen las treze señaladas fuessen esclauines, pero los diez y siete Cõsejeros, de que serian los quatro Thesoreros por la eleccion de los Esclauines, con poder de cobrar todas las rentas y deudas de la ciudad, para dar cuenta dos vezes al año; podria cada qual de los Thesoreros pagar por su voto solo diez libras, y de alli abaxo; y con el parecer de otro de los treynta las deudas que no passassen de sesenta marcos, que las mayores se remitirian à los Esclauines; y si alguno de los treynta muriesse dentro del año nombrariã los otros vno en su lugar àquiẽ se tomaria el juramento por el Baylio, ò à falta del, por los mismos Esclauines; pero ninguno dellos, ni los quatro Thesoreros podriã arrendar cosa alguna tocante à la villa, ni ser mercader de trigo ò vino, ò tener compañia con los que en esto tratassen mientras durasse su officio, de que les mandò la Condesa despachar las escrituras.

Apelaron à Francia los treynta y nueue, representãdo el agrauio, que se les hauia hecho, pues contra el antiguo instituto los priuauan sin hauerlos citado ni conuencido, suplicauan al Rey que les conseruasse la opinion y autoridad. Embiò la Condesa sus diputados, haziendo relacion de los rigores, è insolencia deste Gouierno instituydo al principio por el Conde Don Fernando, como estrangero, y aun no bien informado del estado de la Prouincia, y tolerado despues por su larga pri-

Años de Christo. 1275

Años de Christo. 1275

sion y trabajos: mientras se altercaua compraron los Ganteses de la Condesa el espacio que ay entre la Puente de S. Bauon, y el camino de Brujas, y la tierra de la otra parte del Scalde, que llaman Tzant la mude, y la Burchstrate, con el burgo viejo, que se estiende desde la puente del Conde, hasta otra que hauia entre el castillo, y la casa en que viuia Phelipe van Daele, con toda la plaça de santa Pharahilda hasta la puente de Hoosbrugghe: reseruòse la Condesa en el Burgó-viejo la jurisdiciõ del castillo àdentro. Pero los vezinos con esta compra, y la permission, que les dio para añadirla à su ciudad, derribaron la puente del Conde, era de madera, fortificada con vna torre que tenia, donde està ahora *la Crane* (es el ingenio con que se sacan las mercaderias de sus naues) y hizieron otro puente de piedra, que aun se vee, cegando y conuirtiendo en calles los fossos del castillo, que no tuuo mas fuerça desde entonces: ajustòse tambien la differencia que tenian con el Abad de S. Pedro, sobre los limites y su jurisdicion, ordenando la Condesa que esta se estendiesse desde Gante, hasta la puente de S. Bauon.

Assi como todo esto siruio à la grandeza de aquella ciudad, fue de muy ruin consequencia el hauerse ella atreuido à hazer el concierto ò liga con las de Louaina, Bruselas, Malinas, Tilimont, Liera, y Leuwe, pues que entre otras cosas prometieron de desterrar à los que violassen sus priuilegios, y de no admitir en las vnas à los desterrados de las otras, que era el color con que cubrian los inquietos sus designios sediciosos, è intereses proprios, à que posponian la quietud, y el bien de la Prouincia, que estaua mal satisfecha, por hauer Guido de Dõpierre, aunque forçado (quando dio en Valenciennes el omenaje al Rey Phelipe de Francia) jurado de guardar la paz del año de mil y ducientos y veynte y cinco; mas, para reprimir la murmuracion con algun beneficio, permitio la Condesa à los de Brujas, que ensanchassen su cerca.

Años de Christo. 1275

Este año, en que fue electo por Obispo de Tournay Phelipe Muys, natural de Gante, era por las continuas lluuias menos alegre y prouechoso. Fue aun mas notable por el prodigioso parto de Margarita hija de Florencio quarto, Conde de Holanda, muger de Hermanno Conde de Hennenbergh, que pario juntos trezientos y sesenta y cinco infantes (tantos dias ay en el año) hechòle esta maldicion vna pobre mugercilla, que trayendo en los braços à dos niños, pedia limosna à la Condesa, que la deshechò afrentandola, como sino los pudiera hauer tenido del mismo varon: bautizòlos à todos Guido sufraganeo del Obispo de Vtrecht, y segun la differēcia del sexo dio à vnos el nombre de Juan, à otros el de Isabel: murieron en vn mismo dia con la madre, y juntos fueron sepultados en la Iglesia de Losduyne: procuraua Roberto de Flandes que en la de Terramunda residiessen personalmente los Canonigos; obligòlos con nueuos priuilegios, que confirmò el Obispo de Cambray.

Parto prodigioso.

Establecio el Papa Gregorio en el Concilio de Leon, que no se diesse mas dinero à vsura; pero los Italianos que negociauan en Francia, negociaron con el Rey, por via de sus priuados, la permission que les dio, para continuar en sus cambios: quexauase el pueblo, como lo haziã tambien los Flamencos, del daño, que recibian en la moneda falsa, que corria, y por atajar tantos *fraudes consultaron la Princesa y Guido su hijo à los maestros de la moneda de Francia, acerca de las penas que dauan à los que los cometian. Tenia entonces la Condesa sus casas de la moneda à cargo (como queda dicho) de Nicolas Deckin en Gante junto à S Bauon, y en Aloste; pero la de Hainault en Valenciennes, hauiendo honrado con muchas prerogatiuas y priuilegios à los officiales dellas, que recibio en su proteccion, ordenando que no fuessen sujetos, sino al Alcayde de las mismas, assi en las differencias que succediessen entre ellos, como en las demas cosas que

La historia de Tournay li. 4. cap. 16.

** Añadire aqui la misma respuesta, que embiaron de Francia, al Conde Guido (para que la comuni asse con la Condesa) en aquel estilo antiguo, y tosco: Sire si vous voulez sçauoir le faict de la monnoye, certainement, faictes faire certaines bontes, & par main de preud'hommes, & de certain, & qui*

Años de Christo. 1276

sçachent du fait, car autrement l'on pourroit trop souuent greuer les Seigneurs, ou les maistres & sans raisõ, & si prendons nous garde moult, que nous ayons certaine garde en la monnoye le Roy, & si vous mant, que nostre establissement est que nous deliurons ces droictes boistes quatre fois l'an si nous les trouuons droictes, & si nous y trouuons faulte en l'essay de quatre deniers iusques à grain & demy, nous arresterons ces boistes iusques adoncq qu'ils eussent faict autant de larges. & si nous trouuons faute en l'essay de quatre deniers de deux grains, c'est à sçauoir de six grains en la demy once, nous prẽdrions les maistres & leurs biens, & seroyent en la mercy le Roy comme il voudroict.

que hiziessen contra su officio, eximiendolos y à todos sus descendientes, quando llegassen à la edad de doze años de las cargas y subsidios de la ciudad, porque como prudente juzgaua que conuenia à su estado establecer este fundamento principal del comercio, en que estriba sin duda toda la maquina de la mercancia, porque si bien se truecan à vezes, y se trocauan mas en aquel tiempo (por la falta del dinero) muchas cosas vnas por otras, se vendian todauia las mas dellas de contado.

Lleuaron Guido de Dompierre, y Roberto su hijo el exercito contra Lieja: pero hauiendo el Obispo pedido la paz, boluieron à Flandes, donde el Conde de Ponthieu, y Guillelmo de Neufville Arcediano de Blois, diputados por el Rey de Francia, oyeron en Gante los testigos, * y tomaron las informaciones de vna parte y otra, de que hizieron despues relacion; y assi el Rey hallandose presentes el Cardenal de S. Cecilia Legado del Papa, el Obispo de Eureux, y Abad de S. Denis, con Rodulfo de Nesle Camerlengo, y Juan de Acon gran Boutillier de Francia, el mismo Conde de Pothieu, y otros, confirmò el priuilegio dado por el Infante Don Fernando, y la Condesa Juana à la republica de Gante, restituyendo à los treynta y nueue, y anulando la nueua orden de Margarita, à quien dieron todauia poder para priuar de sus officios à los que los hauian administrado mal: assi escluyeron à siete dellos;

* 1277

fueron Guillelberto Polhain, el Cauallero Simon Alnuch, Guillelmo de Gruntere, Guillelmo Mas, Alidon de Gaure, Henrique Hack, y Wenceslao Broeck: ordenòse que estos treynta y nueue darian cada año cuenta al Principe de su administracion, y de los dineros que huuiessen entrado en su poder.

Magistrado y fueros de Ipre.

Formòse entonces el Magistrado de Ipre, con los tres Baylios, que al vno llamauan del Conde, al otro del Puerto, y al tercero Escotete, priuilegiando à los vezinos de aquel pueblo, con que fuera de aquel distrito no pudiessen tocar en sus bienes, mientras no estuuiessen condenados por sentencia: con estas buenas ordenes florecia la Prouincia, aunque no gozauan desta prosperidad las vezinas, pues rompiendose con la violencia del viento los diques de Zelãda, padecieron aquellas tierras. Fue muerto en Aquisgrana Guillelmo de Juliers yerno del Conde Guido, imputando muchos este desastre à la malicia del Duque de Brabante: pero entre los Gantesses se vieron los frutos de su concordia, pues atendiendo al bien de la patria, tornaron à alargar su cerca, 1278
hauiendoles demas de la otra * cõpra vendido la Condesa por quatro mil y quinientas libras desta moneda todo el campo, que ay entre la puente de S. Bauon, y la de *Mude*, segun el curso antiguo del rio Lis, con la tierra, que llamauan de *Ham*, y desde la misma puente de la Mude, todo lo que ay entre el fosso de *Schippersgracht*, y el nueuo canal del Lis, hasta el puente de las ouejas, con el *Toisbriel*, y otras possessiones, que se estienden hasta la estrada de Brujas, con que no solo aquel pueblo en general, sino en particular los vezinos del procurauan señalarse. Assi fue muy celebrada la virtud de Gualtero Block, que, siendo electo por Abad de San Bertin, reduxo con su moderacion aquel monasterio à la mejor disciplina; tenian tambien gran reputacion Henrique y Juan de Mude naturales de la misma villa de Gante, hizose en Haeltere, aldea de aquel territorio por Phelipe Obispo de Tournay la translacion de las reliquias de San Landrada, à que se hallaron presentes los Arcedianos Henrique de Mude, y Nicolao Miso, Gil Abad de San Martin de Tournay con Rodulfo de Neuele, Iuan y Phelipe de Axele Caualleros Ilustres, quando la Condesa cansada de la vejez, y gouierno le hauia ya renunciado à su hijo Guido, à quien recibieron y dieron en la villa de Dama el juramento los estados de la Prouincia; hizo luego su entrada en Brujas, y hizieron al nueuo Prin-

Años de Christo. 1277

** Escriue Oudegherst, que se hizo desde el año de 1269. por 4800. libras.*

Años de Christo. 1278

Principe las honras, que inuentan la aficion, el deseo de agradarle ò la lisonja; retiròse à Gante la Condesa, de dò aliuiò con su benignidad el daño, que ocasionò en Audinarda el repentino incendio, pero, aunque atendia à su salud, no pudo vencer

1279 los achaques incurables de la vejez, que la acabarò en Hebrero siguiente: era de setenta y seys años, y en aquella edad retuuo el valor y la prudencia: fue muy religiosa y amiga de los pobres; fundòles hospitales en Brujas, Dama, Tielt, Turholt, Rodemburgh, Oudenburgh, Furnes, Rouselaer, Orchies, y Seclin: labrò muchos monasterios, como el de Flines (en que la sepultaron) Nonnenbosche, Ter-Haghen* y los que del orden de S. Domingo adornò en Gante, Brujas, Ipre, Duay, Berghes S. Winoch, y Lila, entendiendo siempre que hazia mayores mercedes Dios al que mejor le seruia, y por entender tambien que en esto recibia mas beneficio el Abadia de Tronchienes, la comprò los diezmos, que tenia en el Pais de Waes: solia ir armada à visitar su estado, y acordandose del Emperador su padre, excedio en la magnificencia, y trato à todas las Princesas de su tiempo, à que la auentajan los escritores (no el Inglès Juan de Nouoburgo, que la llamò ambiciosa y soberuia) por la mas noble, la mas cortes y rica, que sin duda lo fue en el animo, y en la liberalidad, con que * obligò de modo las voluntades del pueblo, que entre los sentimientos, que hizieron de su muerte, dezian todos publicamente, que hauian de resultar della grandes calamidades à la Prouincia, pues no vian estas partes en el hijo y successor, que con su hermano Balduino, y toda la nobleza de Flandes y Hainault (de que tomò luego la possession Juan de Auesnes hijo del otro) assistio en las deuidas cerimonias à sus obsequias y entierro: recibiò con gran veneracion las reliquias de las onze mil Virgenes, que Hymana hermana de Conrardo Arçobispo de Colonia repartio por varios lugares de Flandes.

Años de Christo. 1279

Muerte de la Condesa Margarita.

Su cordura y deuocion.

**Masseo en el libro xvij. añade los de Dorizeel, ò Soetdaele. Gazet dize que el de Dorizeel se fundò en el año de 1215.*

**Algunos, como l'Alloueste en su hist. de Conchy l. 4. c. 4. (citale du Chesne) dixerõ que casò à vna de sus hijas cõ Iuã de Chastillon primero de aquel nombre Conde de Blois y Chartres, pero era aun muy moço, quando recibio por muger à Alisa de Bretaña, que le excedio en vida, y assi no pudo boluer à casarse con Maria hija de Margarita, que fue Abadesa de Flines.*



LIBRO

LIBRO NONO
DE LOS
ANALES DE FLANDES,
Que compuso EMANVEL SVEYRO, Caualllero del habito de CHRISTO, &c.

ARGVMENTO.

*VIDO DE DOMPIERRE mas dichoso en la successsion, que en el gouierno, padecio luego las sediciones de los suyos, moderòlas en el castigo, deseò adelantar à sus hijos, sossegar con nueuos ordenes ò leyes à los vassallos: propusosele el casamiento del Principe de Gales, que acetò para su hija Phelipa: resintiose el Frances, y con sus astucias prendio à Guido. Soltòle con duras condiciones, de aqui procedio el digusto, y deste la guerra que denunciò à los Franceses; procurò aquel Rey diuertirle; apretòle por el entredicho que puso el Arçobispo de Rheims, alcançò mas por las armas: y Guido desamparado de los Ingleses, que se reboluieron con los Flamencos, se fiò mal de las palabras que sus enemigos le dieron: Fue à Paris, dò le detuuieron, y el Rey Phelipe se hizo recibir en Flandes, como si fuera el proprietario. Conseruaronse mal sus Gouernadores, y fueron vencidos los suyos, en la sangrienta batalla de Groeninghe: todo se confundio; passaron los Flamencos à Holanda: los sucessos fueron varios. Tornò el Rey Frances à Flandes, vencio à los que resistian: encaminòse la paz, y salio con la muerte de trabajos el viejo y afligido Conde. todo esto sucedio por espacio de veynte y cinco años.*

GVIDO DE DOMPIERRE.

Años de Christo. 1279

Grande fue la posteridad de Guido de Dompierre.

VIDO primero deste nombre Conde de Flandes tomò el sobrenombre de Dompierre, por hauerle tenido Guillelmo su padre del lugar, que le cupo por herencia, bien que su apellido verdadero era el de Bourbon, señoria y casa, que aun en el tiempo, que no hauia emparentado con la real, tuuo gran lugar entre las mayores y mas antiguas de Francia: los primogenitos tomaron el nombre de Archembaldo; llamauase assi el que, reynando Phelipe Augusto, casò cõ la hija mayor de Drogo de Mello Cõdestable de Francia, en quien procreò tres hijos y vna hija que fue Margarita de Bourbon, muger del Conde de Folquaquier: el hijo mayor Archembaldo alcançò justamente el renombre de grande, el segundo Guillelmo, Conde y Señor de Dompierre, es el que fue casado con Margarita Condesa de Flandes, y Hainault; el tercero fue Guido Señor de S. Justo en Champaigne, que murio soltero, dio el nombre à nuestro Conde, cuyos successores, contentandose con el de Flandes, dexaron los apellidos de Dompierre y Bourbon, aunque les tocaron las enteras armas de aquella casa, porque en la de Archembaldo

Grande la nobleza de sus ascendientes.

Años de Christo. 1279

Años de Christo. 1279

do faltò la linea masculina: heredò la Roberto Conde de Clermont en Beauuoisin, por razon de su muger Beatriz hija de Juã de Borgoña y de Ines Señora de Bourbon; de manera que assi como del primogenito procedio la casa de Francia, salio de Guillelmo la de España, que ahora tornaron à emparentar para añadir aun esta felicidad, y grandeza à las muchas que se hallaron en esta familia celebre en todas las partes del orbe, y que produxo los Reyes y Principes à la Christiandad, que por sus heroicas virtudes y raras prendas merecieron los dignos Elogios de Santo, Grande y Iusto, hauiendo ella sola quedado à la Francia entre tantas de su posteridad.

Dire la del Conde Guido: ya se dixo que casò dos vezes, la primera con Machtilde hija vnica y heredera de Roberto Abogado de Arras, Señor de Bethuna y Terramunda. Engendraron à otro Roberto que fue Conde de Flandes, y casado otras dos vezes con Blanca hija de Carlos de Francia Conde de Anjou, y con Violante de Borgoña, Condesa de Neuers:

A Guillelmo de Flandes Señor de Terramunda y de Richebourg (segun du Chesne) que casò con Adela hija de Rodulfo d'Eu Conde de Nesle: tuuieron à Iuan Guido y Guillelmo varones clarissimos:

A Balduino que murio niño y està sepultado en S. Francisco de Brujas, aunque algunos dixeron que fue religioso en el monasterio de Baudeloo:

A Juan Preposito de S. Donaciano en Brujas, y de S. Pedro de Lila, Obispo de Mets, y vltimamente de Lieja:

A Phelipe Conde de Thiano, por razon de su muger Machtilde de Courtenay: tornò à casar con Phelipa hija de Godifredo, Señor de Milly en Gastinois:

A Margarita muger de Iuan Duque de Brabante:

A Maria, que, segun Lindano, dexaron de poner muchos escritores: * dizen que fue Condesa de Sauoya, muger del Conde Amadeo:

* Marchantio, Lindano.

A Beatriz Condesa de Holanda, por razon de su marido Florencio: du Chesne la antepuso à las otras, como si fuera la mayor: tuuo de Florencio à Theodorico, Florencio, Guillelmo, Othon, y Juan, à Beatriz Machtilde y Margarita, hauiendo, segun Lindano y Meiero, tenido de su primer marido Hugo de Chastillon Conde de S. Pol à otro hijo, que llamaron Iuan de Terramunda:

Años de Christo. 1279

A Iuana muger de Guillelmo Conde de Iuliers, de quien tuuo los dos Guillelmos iguales en el valor y en la fortuna.

Marchantio, Meiero y Lindano les dan otra hija por nombre Machtilde, casada, segun dizen, con el Conde de Blois: Florencio vander Haer no haze mencion desta dama, ni de la Maria Condesa de Sauoya, dize que tuuieron Guido y Machtilde solas tres hijas; Andres du Chesne, no les dà mas, y en esta parte es mas cõfusa la relaciõ de Tiller.

En el segundo matrimonio con Isabel de Luxemburg procreò este Conde à Iuan Conde de Namur, y Señor de la Esclusa en Flandes, que fauorecido del Rey Phelipe el hermoso casò la primera vez con la hija de Roberto de Francia, Conde de Clermont, y Señor de Bourbon: murio en breues dias esta Princesa, y el tomò por muger à la hija de Phelipe, Conde de Artoys, que le dexò vn hijo deste nombre:

A Guido Señor de Richebourg: du Chesne dize que le confunden con vn sobrino suyo:

A Henrique que casò con Margarita hija del Conde de Cleues: el fue Conde de Lodi en el estado de Milan, y General de la caualleria del Emperador Henrique septimo:

A Margarita muger de Alexandro, hijo de Alexandro el tercero Rey de Escocia, y despues de Reynaldos Condes de Gueldres, de quien tuuo à Reynaldos, Guido, Phelipe è Isabel:

A Phelipa que estuuo concertada con Eduardo Principe de Gales:

A Adela que otros llaman Isabel, y que excediendo en edad, aunque no en la hermosura à Phelipa su hermana,

Años de Christo. 1279

mana, fue despues de la prision desta prometida, por si no passasse adelãte aquel casamiẽto, al mismo Principe de Gales, pero cansada de tan largas esperanças y menospreciada de sus hermanos Roberto y Guillelmo se casò por consejo de Luis de Neuers con Juan de Luxemburgh Señor de Fiesnes, que la hauia pedido en casamiento, y procedierõ dellos Morelo de Fiesnes Cõdestable de Francia, y Iuã Obispo de Terruana y Cardenal.

Añadẽ algunos en los hijos de Guido à Catalina de Flãdes, como si fuera muger de Theobaldo Duque de Lorena: engañaronse, pues la tomaron por su sobrina Machtilde, que casò cõ Matheo de Lorena Señor de Florines, hijo del Duque Theobaldo.

Otra dificultad se ofrece ahora, porque Andres du Chesne afirma que la Beatriz, que casò con Hugo Conde de Chastillon, procedio del segũdo matrimonio, y que en el primero tuuo Guido à la otra Beatriz Condesa de Holanda: añade que el contrato y escritura de casamiento entre la segunda Beatriz y Hugo se hizo en el año de 1287. y que en ella prometio el Conde Guido de dar en dote mil y ochocientas libras parisis de renta, y otras mil libras de esterlines, que su otra hija Margarita de Flandes tenia en Escocia por razon del doario, que la hauia señalado su marido Alexandro, paraque gozasse dellas Beatriz mientras la Margarita viuiesse; dio por fiadores deste acuerdo à Balduino de Auesnes Señor de Beaumont su hermano, Roberto de Flandes Conde de Neuers, y Guillelmo Señor de Richebourgh sus hijos, y Iuan de Dompierre su sobrino. Con esto le parece à du Chesne que dexa bien aueriguada la genealogia de Guido de Dõpierre, que dexaron confusa los escritores Flamencos, mas clara pudiera estar, è yo confiesso de buena gana, que hauiendo citado todas estas opiniones, no quedò confiado ò satisfecho.

Era mucha la facilidad deste Principe.

No lo estuuieron en la Prouincia de los priuados que tenia el Conde: mucho lugar les dio: hallauale la adulacion, veneno peligrosissimo al estado, no empleaua la prudencia, y dexandose por su blãdura lleuar de los que conocian su facilidad, vino à hallarse en muchos peligros: fue grãde el deseo que tuuo de honrar y acrecẽtar à sus vasallos, mostròlo luego en la facilidad con que cõcedio à los de Lila la Hala, carniceria y mercado con todos los emolumentos, y à la villa de Brujas el priuilegio para formar nueuas leyes. cõ este beneficio pudo restaurar en alguna manera el daño que recibio hauiendose quemado la Hala de la plaça: expusierõse à otros mas graues los treynta y nueue de Gante, porque queriẽdo el Conde, conforme à la ordẽ del Rey de Frãcia, aprouada por mucha parte del pueblo, que diessen cuẽta de su administracion, lo rehusaron, hasta que hizierõ el acuerdo, cõ que le pagaron * 48. mil libras; y para hallarlas impusieron, con su permissiõ, el nueuo derecho de que hauian de nombrarse por el Principe cada año los recibidores, que de seys en seys meses hariã relaciõ de lo que entrasse en su poder à los diputados del mismo Cõde, à los Esclauines y pueblo de Gante; y mientras esta impusicion se sacasse quedaria en manos del Cõde el sello de la villa, ordenãdose que para entretenerla recibiessen los Esclauines las rẽtas della y diessen cada año cuenta del recibo: declarò entõces Guido que estaua satisfecho de las de los seys años passados, que les hauia pedido como declarassen por juramento los nombres de los que deuian algo à la ciudad, con que se obligò à ampararlos y à los recibidores contra el que se atreuiesse à sacarles alguna resulta, ò hazer otra molestia.

Notable la osadia de los Gantéses.

** Pedro de Oudegherst dize que no fueron sino diez y ocho mil.*

No fue pequeña la que causò à Guido la sentẽcia, con que el Emperador Rodulfo confiscò à Aloste, el pais de Waes, los quatro oficios, y las Islas de Zelanda, por no hauerle dado en tiẽpo el omenaje; hizo donaciõ destas tierras à Juan de Auesnes, aunque hauia Guido, en nõbre de la madre, hecho por ellas el juramẽto de fidelidad al Emperador Richardo, quando en el año de 1262. vino à Gante: apelò desta injuria al Pontifice Romano. Quexòse el Rey de Frãcia, como si la recibiera en la merced que los Condes de Flãdes y

Años de Christo.

1279 Neuers,hizieron à dos hijos de Phe-
lipe de Bourbō,que assi se llamò por
hauer nacido en àquel lugar, aūque
era hōbre de baxa suerte, hauianlos
armado caualleros y pretendia el
Frances, y aun se dio en su corte en
esta conformidad la sentencia, que
siendo sus subditos, naturales de su
Reyno, solo podia el como sobera-
no hōrarlos con esta dignidad, no el
Conde de Flandes, ò el de Neuers su
hijo que reconocian à Francia; con-
denolos en la pena por varias sen-
tencias, y à los dos hermanos en mil
libras cada vno: quedaron todavia
Caualleros de gracia, teniendo res-
peto el Rey à la que les hauiā hecho
los Cōdes. Mouiose la disputa acer-
1280 ca de la jurisdicion de Flobecque y
Lessines, por si dependian del Con-
dado de Flandes, ò del Hainault, to-
mòse por Iuez à Hellino de Cisoing,
Cauallero ilustre; declarò que hal-
laua por relaciones fidedignas, que
hauiendo los años passados querido
Arnulfo Señor de Audinarda padre
de Juan, que al presente lo era, se-
ñalar por parte de su herencia tres
mil libras de renta en las tierras que
de la Señoria de Audinarda posseya
por beneficio del Conde de Flādes,
le preguntò la Condesa Margarita,
(que confirmò esta donacion) que
parte de su Baronia tenia en feudo
deste Condado? à que respondio que
à Mere, Pamele, los bosques negros,
Watenes, Flobecque y Lessines, los
omenajes de Mande y sus dependē-
cias: acrecētò entōces el Conde las
de su Prouincia, cōprando de Rey-
naldos Abbad de S. Cornelio d'Inde,
y de su Conuento à Renays, Hoorē-
beke, S. Cornelio Brackele, Haer-
linghe, Woēdeke, y Elciele por qua-
tro mil libras parisis: dio estas tierras
por herencia à su hijo Guido, para-
que las reconociesse al Condado
de Flandes, y deseando fortificar sus
plaças, y augmentar el comercio,
y las manifaturas permitio à los de
Ghistelles que se assegurassen con
algunos reparos, mas impidio con
prouechoso decreto los fraudes que
se comitian en Ipre, cuyas riquezas
consistian principalmente en los
paños que labrauan, moderando el
salario de los tūdidores y otros offi-

Flobecque y Lessines tierras del debate.

Compras que hazia el Conde para el acrescentamiēto de su estado, y de sus hijos.

ciales: crescian las rentas de los tem-
plarios: hizoles Gerardo vander
Maelstede algunas donaciones en 1280
Flandes: fallecieron Balduino de
Auesnes Señor de Beaumont (se-
pultòse en S. Francisco de Valen-
cienes) y Violante de Neuers, mu-
ger de Roberto de Bethuna, dizen
que el marido, terrible en sus passio-
nes la matò con el freno de vn ca-
uallo, añaden la causa por hauer ella
como madrastra anticipado la a
muerte de su alnado Carlos hijo de
Blanca de Anjou, que nacio con la
señal de la cruz entre los hombros.
Tornò à hauer otro debate so- 1281
bre Flobecque y Lessines, porque si
bien affirmaua el Conde que esta-
uan anexas à la Baronia de Audi-
narda y dependiēdo della, le tocaua
la suprema jurisdiciō, boluia à opo-
nerse el Señor de Audinarda, y ol-
uidandose de la fidelidad jurada dio
omenaje dellas à Iuan de Auesnes
Conde de Hainault, con que irritò
de manera à Guido que preparaua
la vengança quando interuiniendo
los Principales de la Prouincia se
remitieron entrambos à Roberto
de Bethuna que con Guillelmo de
Mortaigne, hauiendo con cuydado
y atencion informadose de los que
podian darle alguna noticia, decla-
rò sobre la fè que deuia al Conde de
Flandes, su Señor y padre, que Les-
sines y lo que por razon deste lugar
pertenecia al Señor de Audinarda,
era feudo y Baronia de Flādes àque
por el derecho estaua sujeto, y que
el castillo de Flobecque, assi la pro-
pria fortaleza, como todo lo que es-
taua à la vna y otra parte era del feu-
do y Baronia; pero que lo que se via
de los fossos por dò la villa se estiēde
era alodio del Señor de Audinarda,
aūque no podia distinguir los justos
limites, ni en que lugares ò Cōdado
estaua situado el alodio, declarando
assimismo que el Bosque de Porte-
bery era de la Baronia y feudo, que
àquel Señor posseya por merced del
Conde de Flandes, que mandò
registrar en su a camara legal esta
declaracion y la relaciō, que hizo el
año passado Hellino de Cisoing, con
la donacion de las tres mil libras de
renta hecha por Arnulfo de Audi-
narda

a Fines desesperados.

a Los principales que entonces assistian en esta junta eran: Roberto hijo mayor,

Años de Christo. 1281

del Conde, Iuan Señor de Dompierre, Iuan de Ghisteile Señor de la VVoestine, Rugero de Ghistelle su hermano (que todos estos ponian en sus sellos con las insignias propias vn Cavallero armado) Guillelmo de Mortaigne Señor de Ramon, Iuan de Ziedvele, Egidio de Raesse, Iuan de Fermesselle, y otros.

a Pedia el Cõde cuenta y razon à sus subditos.

narda en las mismas tierras, sobre que, sin embargo desto, se ha altercado despues tãtas vezes que las llaman aun oy en dia las tierras del debate: a hauia tãbien el Conde pedido cuentas al magistrado de Brujas; pusierõle difficultad, alegando que era cosa que jamas se hauia platicado, pues sin interuencion de nadie se hauian siempre dado y recibido las cuentas entre ellos mismos, y quando esto no bastasse aun estaua por saber si tocaua la aueriguacion al Conde ò sus herederos, ò à los Esclauines del lugar; y assi, para poderlos compeler mas facilmente, hauia Guido, antes de intentar este negocio, comunicadole al Rey de Francia, como à Principe supremo, y alcãçado la orden, en que le mandaua que obligasse à todos los Esclauines y magistrados de las villas à que diessen cuenta de su administracion à los que tenian en ella algun interes, y que esto se hiziesse en presẽcia de los comissarios del Conde, y de algunas personas honradas del pueblo, que era el que lleuaua las cargas, procurando que se cumpliesse alli luego, sin dar algun lugar à pleitos ò debates; pero ellos hallauan è inuentauan causas para dilatarlo, y entre estas largas succedio el incendio, con que se quemò en la plaça la torre de madera que llamauan *Belfroit*, ò porque se pegò en ella el fuego à caso, ò porque le pusieron los sediciosos. la plebe mas facil à las sospechas creyò, y publicò que algunos aficionados al Conde lo hauian hecho por su orden ò de inuidia, por guardarse en aquella torre los grandes priuilegios de que gozauan, paraque, no quedandoles algũ rastro dellos, gouernassen por su antojo y volũtad. Esta voz, diuulgada por el pueblo, le alborotò desuerte, que arrebatando las armas, mataron à algunos ministros del Principe, que aduertido juntò buen golpe de gente, con que por el peligro que tienen estos mouimientos, si al punto no se sossiegan, caminò en diligencia; pero los vezinos temerosos le abrieron las puertas: vsò en el castigo de moderacion, dandole solamente à cinco autores de la sediciõ, fueron Guillelmo Coopman, Balduino Prien, Lamberto Lam, Juan y Lamberto Danwilt; mandòlos degollar fuera de la puerta de Bowerie, mas luego dio licencia, paraque los sepultassen en el monasterio de S. Andres, dò se vian algunas memorias desto: y paraque escarmentado el pueblo no intentasse otra nouedad condenò à todo el cuerpo de la villa en ciento y quatro mil libras de Artois, que hauia de pagar en ciertos plazos: aplicò las quatro mil al prouecho de los que recibierõ ofẽsa en el tumulto, declarãdo que no huuiessen de cõtribuir los que hauiã defendido las partes del Principe.

Estas no se dan con gusto.

Años Christo. 1281

Buscaron mal en la sedicion el remedio.

Saliose con esto de Brujas, pareciendole que dexaua sosegado el pueblo, mas la opinion de que les hauian quebrantado sus fueros, y el rigor con que los obligaron à pagar la pena, exasperò de manera los animos que nunca se aficionaron mas à su Conde, antes le ocasionaron los males; no podian dissimular la ira, alteraronse dentro de pocos dias aun con menor occasion, y entre otros mataron à Theodorico Vrancquezone: boluio Guido con nueuas fuerças, y ellos se arrepintieron tarde de no hauerse conformado, dieron muestras de mayor obediencia sujetando su villa, sus possessiones y haziendas; el Conde que pudiera vsar de seueridad contra obstinados y rebeldes, acordandose de su clemencia (virtud propria à este Principe) los perdonò, porque se le hauian rendido luego, con condicion que si en algun tiempo hiziessen en publico, ò en particular algo contra el perdon y concierto, serian castigados rigurosamente: boluio à condenarlos (de mas de las ciento y quatro mil libras) en otras veynte y dos mil del mismo precio: hauian de seruir las dos mil à la restauracion de los daños, que en el segundo motin hauian hecho à algunos vezinos, fuera de otras cien libras parisis que darian à los herederos de Theodorico Vrancquezone. Esta alteracion se llamò de *groote moerlemay*, y fue la primera rebelion mani-

Maiero la pone en el año de 1282.

Años de Christo. manifiesta que sucedio en Flandes; mas cō hauerse dado el principio en
1281 Brujas, que tratò tan benignamente su Principe, quedò siempre en los animos dañados la inclinacion primera, passando à otros lugares la contagion; pues succedio otro alboroto en Ipre, leuantandose el vulgo contra la gente particular y honrada, sin que diessen causa alguna mas del odio y su liuiandad, corrian armados por la villa y entrando por fuerça en las casas, las saqueauan, degollando à los dueños: hallò esta desuerguença aun armado al Conde, que con la gente que sacò de Brujas, partio resuelto à la vengança; mas ellos muy humildes sin rehusar cosa alguna alcançaron perdon, pagando los culpados algunas sumas: no castigò à nadie con muerte, mereciania al parecer de todos, por lo menos las cabeças del motin, y que hauiendo, sin ser prouocados, con notable maldad cometido tantos excessos siruieran de exemplo à los demas: llamòse este alboroto *kockerulle*, porque mientras corrian los sediciosos por el lugar repitian esta palabra.

1282 De alli à poco, paraque la confusiō de las medidas y pesos no la causasse entre el pueblo; ordenaron el Conde y Juan de Ghistelle, Señor de las alcaualas y derechos en Brujas, que ninguno de aquellos vezinos pudiesse tener en su casa de las cosas sujetas al dacio mas de sesenta libras de peso.

Eleccion de Juan de Flandes Obispo de Lieja. Fallecio en aquellos dias Juan de Enghien Obispo de Lieja, àquien succedio otro Juan, hijo del Conde Guido; era Obispo de Mets, varō de singular modestia, muy estudioso: luego que recibio esta dignidad, sitiò con el Duque de Brabante su cuñado el castillo de Valckēburgh, no salio con la empresa, pero compuso en Lieja las differencias con sus ciudadanos, celebrando el Synodo, en que se resoluierō muchas materias: no pudo eximirle su virtud de los

La madrastra le persigue. odios de la madrastra Isabel, que hauiendo ido à verse con Henrique Cōde de Luxemburgh su hermano, vino à tratar del Obispo, que (segun dezia) la hauia ofendido grauemente; prometio el Conde de vēgarla; y Años de Christo.

conuocando sus fuerças le denūciò 1282

la guerra: llegò à los contornos de la misma ciudad de Lieja, cuyos moradores dieron en los quarteles, y rōpiendo al enemigo le hizieron salir afrentado del Pais: valiose entonces del artificio, y fingiendo la retirada se emboscò junto à Bouillō, àdò solia ir à recrearse el Obispo, que ignorante del engaño dio inaduertidamente en la celada, y fue lleuado preso à Luxēburgh, dò estuuo cinco meses, sin que huuiesse nueua del, hasta que la Condesa Beatriz hija de Juan de Auesnes, y muger de Henrique, compadeciendose de la desgracia de su deudo, la aduirtio secretamente; intercedierō algunos Principes, assi se rescatò por vna gran suma, obligandose àque en ningun tiēpo trataria de la injuria ò vengança.

Trasladò Pedro Arçobispo de Rheims, en la visita que hizo por Flādes, el cuerpo de S. Euerardo en Cisoing, hallandose presentes Juan Abad de aquella casa, y Theodorico Abad de Rheims cō otros prelados.

Tornò el Conde à desabrirse con 1283 los Ganteses por la obstinacion de *Rebelanse los Ganteses.* los treynta y nueue, que como si aborrecieran la quietud, rehusauan las cuentas que boluia à pedirles; prendio à algunos, huyeronse los demas à Francia, con que se encargò el mismo Principe del gouierno desta ciudad. Quexauanse los treynta y nueue en Paris, citando al Conde; pero el Parlamento, oydas las partes, juzgò que hauian apelado mal, pues no se les quebrantò alguno de sus fueros: remitieronlos al Conde, paraque el y su consejo decretassen contra los desobedientes las penas: disputòse mucho en el consejo de Flandes, sobre las que se les deuian dar: algunos dezian que era ciuil la causa; otros la tenian por criminal; el Conde pretendia priuarlos del oficio, confiscarles los bienes muebles y raizes: ellos sustentaron que no hauian cometido delito, paraque los tratassen criminalmēte, que bastaua la pena pecuniaria: determinòse que sin derogar à la

Años de Christo. à la autoridad ò jurisdicion del Conde, tornassen al Rey y Parlamẽto de
1283 Francia, siguiessen la sentencia que alli se les diesse, de que hauia de tocar al Conde la execucion.

1284 Boluieron por el mes de Hebrero à Paris, y declarò el Rey en la corte del Parlamento, que los treynta y nueue no hauian hecho cosa, por donde huuiessen de perder los bienes: condenòlos en quarenta mil libras tornesas, que hauian de pagar con los gastos del pleyto del erario de la ciudad; y porque el Conde, y muchos de los moradores requerian que los obligassen à dar razon en lo que hauian administrado, se sentenciò, que la cuenta hecha por ellos, y confirmada con su juramento, hasta el tiempo que el Conde los priuò del gouierno se aprouasse supuesto que no estauan acostumbrados à hazerla en otra forma, pero que de alli adelante pudiesse obligarlos el Principe à darla cõ mas particularidad; y por lo que tocaua à otros puntos en que debatiã, acerca de los dacios en las mercadurias y de las maltotas de la ciudad, los remitieron al consejo de Flandes.

Nunca acabaron de concertarse, valiendose siẽpre los treynta y nueue de las patentes del Rey, que se holgaua de ver rebueltos los Gantesses, y de trabajar por este camino à Guido: llegò el negocio à terminos que por quexarse los treynta y nueue, de que contra la costũbre de sus mayores se les hauia quitado el sello de la ciudad y puesto en manos del Abad de S. Pedro, los tomò el Rey en su proteccion, y embiò para mayor seguridad vn diputado à Gãte. Resintiose de manera el Conde por la consequencia, que prendiẽdo à algunos, los mandò lleuar à Zelanda y Rupelmunda, lugares sujetos al Imperio; mas tambien sacaron ordẽ del Rey, para que los soltasse; y entre estas contiendas se concertò en el castillo de Winendaele el casamiento de Phelipe hijo menor de Guido con Machtilde de Courtenay, Condesa de Thiano; tratòse por los Embaxadores de Carlos de Anjou, Rey de Napoles, que traya

Casamiento de Phelipe de Flandes.

guerra por aquel Reyno, y de Sicilia, con el gran Rey Don Pedro de Aragon, que casado con Doña Costança hija del Rey Manfredo, fundaua tambien aquel derecho en la aprouacion que con Bonanato su Nũcio le hauia embiado el Papa Nicolao tercero (aunque murio antes de darle la inuestidura) y en el buen successo que la industria y maña de Juan de Prochida con las demasias de los Franceses le dieron en la Isla de Sicilia; y assi considerando Carlos quanto le importaua tener à persona de tanta calidad y confiança como era la de Phelipe de Flãdes, que por su seruicio se hallaua ya con el Conde de Mõforte, en el territorio de Siena, persuadio à la Condesa y por otra parte à Guido, con que fue el acuerdo mas facil, prometiẽdo los embaxadores por la dote de Machtilde mil libras Tornesas de renta, que luego despues de consumado el matrimonio se pagarian de los reditos de la Pulla, y obligãdose el Cõde à dar con su hijo otras mil libras parisis; y Phelipe deseoso de señalarse por la aficion que le mostrò aquel Rey, desde que le sacò de los estudios de Paris, se embarcò despues en aquella armada, que con vn largo contraste fue desbaratada por Ruger de Lauria Almirante de Aragon; pero hauiendose rescatado boluio à 1285
Napoles, donde hallò muerto al Rey Carlos, que en Foggia, lugar de la Pulla, acabò oprimido de cuydados, y del disgusto que le causaua la prision de Carlos Principe de Salerno su hijo: fue insigne en las artes de la paz, y de la guerra; pero como viuio mucho, experimentò los effectos de la varia fortuna, confiauase della quando manchò en la sangre de los vencidos la gloria de sus hazañas, y se hizo por sus codicias menos aceto à los vassallos; cargòlos con nueuos pechos, y dando demasiada licencia à los soldados, dio tambien causa à la rebelion de los Sicilianos; hauia menester pocas la casa de Auesnes, para exercitar sus antiguos odios contra la de Flandes; abrio el Conde de Hainault la guerra por el pais de Aloste, que pedia al tio; mas

Muerte de Carlos de Anjou Rey de Napoles.

Años de Christo. 1285

Guido pretẽdio el caſtillo de Queſnoy: llegarõ à preſentarſe la batalla junto à Duay: metieronſe de por medio Juan Duque de Brabante, y otros deſeoſos del ſoſſiego, que encaminaron la tregua à ſatisfacion de ambas las Prouincias.

No la tuuieron el miſmo Duque y Reynaldos Cõde de Gueldres de la ſentencia arbitraria, que los de Flãdes y Hainault dieron ſobre la ſucceſſion del eſtado de Limburgh, que por muerte del Duque * Henrique, pretendian el Brabãtes (àquiẽ hauia cedido ſu derecho Adolfo Conde de Bergh, heredero mas propinquo) y el Gueldres por razon de ſu muger Ermengarda, hija vnica del Cõde de Limburgh, aunque murio ſin hijos en vida del Padre; juzgaron que gozaſſe el Conde Reynaldos de Limburgh miẽtras viuieſſe: por ſu muerte ſuccedieſſen Iuan Duque de Brabante, y ſus herederos. Mayor contento moſtraron en Francia por el caſamiento de Phelipe ſu Principe cõ Iuana de Champagne Reyna de Nauarra, que llamaron deſpues los Flamencos la mala Reyna: vieron la relacion deſtas fieſtas entre ſus miſerias los Zelandeſes, hauiendoſe anegado tanta tierra en la Iſla de Duyuelandt: aſſi viuia bien deſengañada la Princeſa Beatriz viuda de Guillelmo de Dõpierre, atẽdia à las fabricas en ſu monaſterio de Groeninghẽ el Cõde de Flãdes: aſſegurava cõ juſtas leyes el pueblo de Lila; y fue eſte tiẽpo notable, por la muerte de los mayores Principes, pues que acabaron el Pontifice Martino, el gran Rey Don Pedro de Aragon, Phelipe Conde de Sauoya, y con ellos Phelipe el atreuido Rey de Frãcia: hauian paſſado Alfonſo Emperador y Rey de Caſtilla, y el de Napoles: todos dexaron materia à los grandes ingenios para diſcurrir en ſus virtudes.

** Segun Diueo y otros, bien que Oudegherſt, y Lamberto van der Burcht, le llaman Valerano.*

Differencias por el eſtado de Limburgh.

** Significa la tierra de las palomas.*

Acabaron, porque son hombres, los Principes mayores.

Viò la villa de Ipre vn exemplo grande de la liberalidad de ſu Conde, pues la cedio todo el derecho, que tenia en los cãbios deſte lugar, permitiendo què ella ſola los gozaſſe, aunque con condicion de que los vſureros (que por hauer venido de Lombardia, y aquellos confines llama Lombardos el vulgo) continuaſſen el priuilegio que les hauia otorgado haſta el año de 1290. ſuccedio en Francia Phelipe quarto, por ſobrenombre el hermoſo, que amenaçò cõ guerra al Cõde Guido, ſi no acabaua con los nobles y villas que juraſſen * la paz de Melun, que haſta aquel dia no quiſieron aprouar, y ſi bien reſpondio el Conde que eſtaua prompto à obedecerle, tornaron à apretar los Franceſes, de manera, que aſſi por el temor de la guerra, como por ſu natural facilidad, hizo que vinieſſen los Embaxadores del Rey à Berghes S. Winoch, adò hauia llamado la nobleza y procuradores de las villas, y tãto anduuo haſta que finalmente juraron en manos de los Embaxadores la paz, conſintiendo que ſe deſpachaſſẽ deſto las eſcrituras: arrepintieronſe deſpues en vano; y el Frances, agradeciendo à Guido eſte buen officio, le permitio que acabaſſe de edificar el caſtillo de Peteghem junto à Audinarda, para la recreacion de la Condeſa ſu muger, porque ſe aficionò à aquel ſitio deleytoſo, hermoſeòle cõ tantas obras, que tuuo deſpues el nombre de *Beaulieu*; labrò en el vn monaſterio de Monjas de ſanta Clara, en que eſcogio ſu entierro. hauia comprado el Conde eſte lugar de Arnulfo de Ciſoing Ber de Flandes, conſintiendo en la venta Maria muger de Arnulfo, pues ſe le hauia recompenſado en la tierra de Ciſoing, todo lo que por ſu doario pudiera pretender en Peteghẽ; Oudegherſt aduierte que en eſta, y otras eſcrituras de aquel tiempo, no ſe halla inſerta la clauſula de *conſentimiento del heredero mas propinquo*: ſolo declarò el Señor de Ciſoing, que hazia eſta venta, por euitar otra peor; que es contra lo que ahora ſe platica, y mantiene por los que tratan eſtas materias, affirmando que el feudo no ſe puede vender, ſino por dos caſos, ò *de probreza jurada*, ò *con conſentimiento del proximo heredero*. Aplicò el Conde para deſpues de ſus dias, y de la Condeſa ſu muger la compra que hazia en Peteghem, à la

Liberalidad del Conde Guido.

Años de Christo. 1285

** La del año de 1285.*

1286

Amenazas de los Franceſes.

Años de Chriſto.

1286 de la herencia de ſu hijo Guido de Namur; conſideraua que tenia muchos, procurò dexarles medios conformes à la calidad; añadio à la Señoria de Winendaele, que daua à ſu hijo Juan en feudo de Flandes, algunas tierras que junto à Munikerede, Dama, y Biervliet, ſe hauian ganado de la mar, que tantas vezes las trocò en eſtas marinas: comprò de Gualtero de Renenghe Señor de Moerbeke, la Caſtellania de S. Omer por ciento, y ſeſenta libras, y doze dineros de renta hereditaria, que le señalò en las alcaualas de Caſſel. Sepultòſe en la Abadia de Thoſan Torphimo, Obiſpo de Hamaria en la Norwega, que deſterrado indignamente de la Patria, donde defendia los derechos de la Igleſia, arribò à Flandes, cuyo Conde

1287 aueriguò las quejas que le hauian dado de algunos de ſu caſa, que oluidados deſta obligaciō, ſe dexaron corromper en negocios y pleytos que ſe les remitian: reformòlos condenandolos en penas graues, pues fueron deſterrados de la Prouincia, y aplicados al fiſco ſus feudos, dexaronles los bienes muebles, y otros ſi los heredaſſen: fueron de los culpados Juã de Brademeerſch, Henrique de Briart, Iuan des Pres; Iuan de la Tour, Hugo de Opelaere, y Iuan Coopman; fue el caſtigo importante por el terror que puſo à los demas.

Retuuierō los de Vāder ſtraten la inclinacion de ſus padres.

Dicho queda el que ſe dio à los de Vanderſtraten por la muerte de Carlos el bueno; hauianſe retirado los que eſcaparon à cierta Iſla en las coſtas de Hibernia, concediendoſeles por el Rey de Ingalaterra la habitacion; ahora hauiendo creſcido en numero y fuerças, vſarō dellas tan mal, como ſus antepaſſados, pues ſe atreuieron à hazer guerra al Rey Eduardo, pero cō ſucceſſo deſaſtrado, porque entrò en la Iſla, y vengò ſu aleuoſia, executando en ellos grandiſſimas aunque muy juſtas penas: los que ſe libraron dellas moleſtaron deſpues con el miſmo odio las coſtas de Ingalaterra y Flandes, haſta que como piratas y enemigos del genero humano ſe acabaron de conſumir en robos y maldades.

Tal fue la rebeldia y el caſtigo.

Años de Chriſto.

1287

Honraua el Conde de Flādes à los buenos.

Otorgò el Conde à la villa de Ipre el priuilegio, paraque ni el ni otro en ſu nombre pudieſſe embargar fuera de los limites y juriſdicion del lugar los bienes de ſus vezinos, quando no huuieſſe precedido la ſentencia del magiſtrado, y que tampoco pudieſſe alguno de ſus moradores ſer conuencido por el termino, que llamauan de *la franche verite*, dexando ſolo à tres officiales la autoridad de prēder: eran el Baylio, otro, que llamauā *Porte Baylio*, y el Eſcotete con ſus Alguaziles, como el miſmo Eſcotete aſſiſtieſſe; eſtos tres miniſtros podrian caſtigar por ſus ſentencias à los que ſe atreuieſſen à ofenderlos, pero de las ofenſas hechas à los Alguaziles juzgaria el magiſtrado de Ipre. creſcia el poder y la arrogancia del de Gante con el fauor, que hallauan los treynta y nueue en el Rey de Francia, que para traerlos al parlamento, les hazia mayores offrecimientos y promeſſas, pues llegò à declararſe por ſu protector, obligandoſe, como ſe le ſujetaſſen, à guardar todas ſus coſtumbres y fueros: el Conde encubria mal ſu ſentimiento, y el deſeo de reprimirlos; ellos por cubrirſe con el velo de la religion adelantauan la nueua fabrica de los Carmelitas; dioſeles el ſitio por el Abad de Cambron, aprouandolo ahora Gerardo de Sotteghem Caſtellano de Gante, dignidad que paſſò à eſtotra familia por razon de Maria hija de Hugo, que no dexò varon.

Otros dizen que ſe concedio eſte priuilegio el año ſiguiente.

Hauia en Nieupoorte hombres de valor y buen zelo, conociale el Principe, dioles la orden, que deſeauan, paraque cada año ſe renouaſſe el magiſtrado; tenia ſus pretenſiones en Queſnoy, fundaua por otra parte otros derechos el Conde de Hainault; para eſcuſar el rompimiento ſe hallaron entrambos los Condes en Compiegne, donde à perſuaſion del Rey Phelipe, ſe remitieron à la ſentencia, que el y ſu parlamento dieſſen deſpues de oydas y examinadas las razones. Entretanto bol-

Años de Christo.
1287 uio Guido à Flandes, y comprò de Juan de Dompierre su sobrino la villa de Bailloeul: acetò de los Ganteses la assignacion de tres mil libras en cada año hasta el cumplimiento de veynte mil, que por la paz de Hainault le hauian concedido; vino en lo que le suplicauan los de
1288 Lombaertsyde de que se nombrasse cada año el magistrado por los diputados del Principe, que podria continuar por otro año à tres de los viejos Esclauines: holgauase de fauorecer este pueblo ya mas noble por su antiguedad, y la grandeza del puerto; tomaron el nombre de los Longobardos, quando con otras naciones baxaron à estas Prouin-
* Marchācio. cias: añaden que * *Ida* parte desta diccion significa alguna aldea humilde y choças de pescadores, que asentaron al principio en esta costa: Gramaye la interpreta diuersamente en la profundidad del puerto; muy capaz solia ser, pero con las inundaciones y arenas, que truxo alli la mar, se fue perdiendo, y aunque los priuilegios de las ferias pudieran restaurarle en alguna manera, le hizo mas daño la vezindad de Nieupoorte.

Aficionauase Guido à la villa de Lila, añadio à la jurisdicion de aquel magistrado la tierra ò quartel de San Mauricio, que comprò del Cabildo, àquien autorizò (por recompensa) paraque comprasse de Roberto de Leurengien, y su muger Maria el diezmo de Wambrechiez; y eximiẽdole del derecho por razon del feudo, le hizo donacion de la mitad en lo que importasse la cõpra deste diezmo; el hizo otra de Dunquerque y Warneston, que le vendieron los herederos de Balduino de Auesnes Señor de Beaumont: tornò à incorporar estos lugares en la Prouincia: juntò los de Bailloeul, Peteghem y Erkinghem en la donacion que hazia à Guido Conde de Namur su hijo, paraque los tuuiesse en feudo del Cõdado de Flandes; hallaronse presentes à esto en Winendaele el Señor de Beaumõt, Rolando le Flameng Señor de Canny, Raso de Gaure, Juan Señor de Ghistelle, Hugo Castellano de Gante, Gualtero Castellano de Duay, Gisleberto Castellano de Brujas, Juan de Raesse, Jaques de Werchin Senescal de Hainault, Rugero Señor de Montigny, Hugo de Halewijn, Gerardo le Noort, Guillelmo de Watervliet, y Sohiero de Bailloeul Mariscal de Flandes, los quales à pedimiento del Conde dieron en lugar de Juan de Dompierre la possession de la villa de Bailloeul à Guido de Namur, sin hazer por las escrituras mencion alguna de que se huuiesse publicado en los dias señalados, que se hauia de tomar esta possession, paraque los que pretendiessen derecho tuuiessen lugar de alegarle; tampoco trataron de la aprouacion del heredero mas propinquo, solo declara el Señor de Dompierre, respondiendo à la pregunta, que vendia este lugar, para escusar mayores intereses ò daños, dixo las causas, con que se tuuieron por satisfechos; no lo estauan las villas de Flandes, viendo que por el pie que le hauian dado los Ganteses estendia cada vez mas los limites de su jurisdicion el parlamento de Francia, pues contra la antigua costumbre, y los priuilegios passados, embiaua en primer instãcia à citar por todas las villas à los particulares: fueron à quexarse al Rey, que defendio por vn edito de nueue de Agosto à los Baylios y officiales de Vermandois, Amiens y Beauquesne, que no vsasse alguno dellos de su autoridad en las tierras de Flandes, sino fuesse por apelacion; ordenando assimismo, que en las letras de citacion se declarasse expressamente la causa porque se hazia: supieron alegar tantas al Conde Guido los treynta y nueue de Gante, y sabia el resistir tan mal à las instancias de sus priuados, que les dio licencia para tomar à deposito todo el dinero de que tuuiessen necessidad. Acordòse en Rhetel el casamiento de Enguerano Señor de Couchy, y Montmiral, y de Juana hija mayor de Roberto de Bethuna Conde de Neuers, que la dio en dote treynta y seys mil libras, prometiendo el Señor

Años de Christo. 1288

Alargauan los Franceses su jurisdicion.

Años de Christo. 1288

Señor de Couchy de señalarla por su doario quatro mil libras Parisis de renta, y el castillo de Harcourt para su habitacion: hauia el Conde Guido buelto à casar su hija Margarita viuda de Alexandro hijo del Rey de Escocia con Reynaldos Cõde de Gueldres, y pudo con el mas este nueuo parentesco, que la afinidad de Juan Duque de Brabante, aunque era yerno mas antiguo, dequien el y sus hijos hauian recibido muchos seruicios; mas el suegro por inclinarse naturalmẽte à cosas nueuas, y seguir à vezes los Principes el gusto de sus mugeres, dizen que ayudò en secreto la causa del Gueldres, mouido por la Condesa Isabel, cuyo hermano (era Henrique Conde de Luxemburgh) pretendia ahora por la cession de Reynaldos el pais de Limburgh.

Guerras por el estado de Limburgh.

Posseya el Brabantes la mejor parte: para quitarsela se hizo en Valckenburgh la liga por Siffrido Arçobispo de Colonia, los Condes Reynaldos de Gueldres, Henrique de Luxemburgh con sus hermanos Balduino y Valerano, Adolfo de Nassau, que despues fue Emperador, los Condes de Meurs, Spanheim, y otros.

El Duque, aunque se confederò con los Condes Adolfo de Bergh, Henrique de Windech, Valerano y Gerardo de Juliers hermanos, Euerardo de la Marcha, Arnoldo de Los, y Juan Obispo de Lieja, mouio su exercito hazia Valkenburgh, antes que le llegasse los soccorros destos Principes. Escapòse de aquel lugar el Arçobispo de Colonia, àquiẽ siguio hasta el Rhin, y para mas afrentarle, quiso que beuiessen en el rio sus cauallos, y quemando los arrabales de Bona, àdò se hauia retirado, caçò por aquellos bosques y talò sus viñas.

Offrecianle mayor assistencia los Condes de Juliers y Bergh, si distruyesse el castillo de Woeronc, receptaculo de los salteadores, que infestauan el contorno; sitiòle llegandole, demas de la gente de su Ducado, nueuas ayudas de sus amigos, para resistir à las que de todas partes conuocaua el Arçobispo: juntaronse los Condes de Gueldres, Luxemburgh, Nassau y el Señor de Valckenburgh, con la milicia escoda de sus tierras: llegaron por otra parte al cãpo del Duque su hermano, Godifredo Conde de Vierzon, el Conde de S. Pol con mucha nobleza de Francia, los Cõdes de Los, de la Marcha, Juliers, Bergh, y Viane, con el Señor de Cuyck. Hallaronse de la nobleza Holandesa los de Arckel, Buren, Heusden, Reneße y otros: entre los Flamencos los de Drongene, Antoing, Schorisse, Boulaere, Liedekercke aficionados al Duque, vinieron porque no se atreuio Guido de Dompierre à defenderlo publicamente, y ellos estimauan menos à la Condesa; confiauanse en su calidad.

Assi se vieron por ambas partes las fuerças mayores de la inferior Germania: mezclaronse en la cruel batalla, que llamaron de Woeronc, ganaronla los Brabançones, y fue el premio la possession pacifica del Condado de Limburgh, titulo que hauia ya el Duque añadido à los suyos, y que siempre le reconocieron sus successores: murieron en aquel dia (era el de San Bonifacio) Henrique Conde de Luxemburgh con sus dos hermanos Valerano y Balduino: dizelo Meiero, mal refutado por el Heutero, como lo aueriguò despues Florencio vander Haer: perecieron quatrocientos caualleros ilustres, y de la otra parte Waltero Berthout Señor de Malinas, Arnoldo van Zeelhem, Adolfo van Winghe, y Henrique van Wilre: quedaron presos el Arçobispo de Colonia, los Condes de Gueldres y Nassau, y el de Valckenburgh: alcançaron libertad, despues que renunciò el Conde de Gueldres las pretensiones de Limburgh, cuyas insignias sacò el Brabantes en la batalla, mudando las que solia traer, y la diuisa; *dese al rico Duque la alabança*, porque en lugar della puso: *sea Limburgh del que le possee*. Hallarõse con su Principe en esta jornada los nobles de la Prouincia: darè los nombres, paraque en la fidelidad y en el

La batalla de VVoeronc.

Años de Christo. 1288

Años de Christo. 1288

Los nombres de las familias vã por orden.

en el valor procuren imitarlos sus decendientes, que son muchos, en Brabante, en Flandes, y aquellos *estados: Luis vander Aa, Esteuan van Adeghem, el Amã de Bruselas, Jacques de Arenberghe, Juan de Arschot, Roberto de Assche, Guillelmo van Beeringhen, Guillelmo de Berchem, Arnoldo van Berghe, Gil y Luis Berthout, Gualtero van Bisdomme, Hermanno van Boesweke, Guillelmo van Boetsele, Bernardo vanden Bogaerde, Henrique de Bout[illegible]em, Guillelmo de Boxtel, Henrique Bralande, Gil de Buyseghem, Geruacio de Bygaerde, Guillelmo van Deurne, Juan van Deuse, el Señor de Diest, Liberto van Dormael, Conrardo de Dorne, Arnoldo van Eechoute, el Escotete de Anuers, Gerardo van Geete, Simon van Geldenaken, Gosuino y Godifredo de Godsenhouen, Conon y Henrique de Grase, Raso van Graue, Henrique van Habbeque, Henrique Happaert, Arnoldo vã Heelbeque, Jacobo van Hembrecht, Alardo de Herlaer, Arnoldo de Herpe, Juan van Hoesdinne, Arnoldo van Hofstadt (mucho se señalò) Nicolas van Horne, Arnoldo van Issche, Henrique van Laeck, Arnoldo van Lichen, Guillelmo van Liere con sus dos hermanos, Godifredo van Linde, Lamberto y Arnoldo van Lintere, el Mayor de Tilimont, Hugo van Meerlandt, Jacobo van Melaer, Hasewino y Juan de Meldert, Gerardo de Moer, Henrique van Moersicke, Juan de Moriensart, Juan de Pape, el Señor de Perruwes, Guillelmo de Pipenpoy (guiaua los nobles de la Baronia de Gaesbeque) Gerardo van Polaer, Henrique, Juan y Simon van Quaderebbe, Guillelmo y Manlino van Radinghen, Juan van Raetsenhouen, Waltero y Alardo de Reuiez, Gerardo van Rotselare, Iuan van Schoonhouen, Henrique van Sittart, Hinemanno van Soerplè, Arnoldo vanden Steyne, Iacobo van Velpe, Lorenço Volcaert, Gerardo de Vorsselaer, Theodoro de Waelcourt, Daniel van Wange, Waltero de Warlengis, Reinero de Weseger, Gerardo van Wesemael, Iuan van Winde, y el Señor de Withem.

Años de Christo. 1289

Tratauase el Conde de obligar à sus vasallos.

Acomodòse otra contienda de menor importancia entre los de Brujas, y el Franco acerca del Burchstoorm, ò las pendencias que succedian en el castillo y villa de Brujas, que por ser muchas, y de ruin consequencia, se decretò, *que en las del Franco tocasse à este magistrado el conocimiẽto, porque el de Brujas aueriguaria las que succediessen entre dos de sus moradores ò dos estrangeros, ò entre el vezino y forastero, pero mouiendose la disputa entre algun morador de Brujas y otro qualquier del Franco, si este la començasse, se juzgaria por los Esclauines del mismo Franco, mas siendo el agressor vezino de Brujas, lo determinaria la ciudad, y quando estuuiesse en duda qual de los dos huuiesse sido el autor de la pendencia, tomaria el Baylio la informacion.*

Eximiò el Principe, para tenerlos mas obligados à todos los moradores de Brujas del tributo, que llamauan de los bastardos, quando muriessen en aquel distrito. Iuzgòse assimismo en el parlamento de Francia, que todas las vezes que los Esclauines fuessen citados à la corte del Conde pleyteassen ellos y las partes en lengua Flamenca. Otras controuersias mayores affligian à la Christiandad, porque hauiendose Hugo de Lusignan Rey de Chypre (fundauase en antiguos derechos) coronado en Ptolemaida por Rey de Hierusalem con el fauor de los caualleros del Templo y Hospital, se resintio de suerte el Rey Carlos segundo de Napoles, por la *accion que pretẽdia, que embargò las rentas y encomiendas, que teniã aquellas dos ordenes en su Reyno, aparejandose para la guerra cõtra el de Chypre; dilatòla todauia por las que traya con Don Iayme Rey de Sicilia: Hauia otra entre Genoueses y Pisanos por la Isla de Corcega: estauan embaraçados los Venecianos por el Conde Mainardo en Istria, la Alemania llena de vandos; el Emperador enemigo de los Esguizaros, y los Ingleses y Escoceses en sus odios, y assi por la discordia

**Veanse à Collenucio, Boccacio, Mazzella, el Padre Esteuan de Lusignan y Bellesoresti en la vida del Rey Phelipe tercero por los años de 1278.*

Años de Christo. 1289

dia destos, y la irresolucion de los demas, se resoluio mas presto Helpis Soldan de Egypto à la empresa de Tripoli, teniendo bastante relacion de que no estauan reduzidos los Griegos à la Iglesia Latina, y que à esta causa seria menos prōto su soccorro: no le tuuo sino de los Genoueses, que hallādose en Capha, villa situada junto al mar de Ponto, acudieron à la defensa desta plaça, que ganò por fuerça el Soldan, sin que escapassen de su furor, sino los que pudo recojer en sus galeras Benito Zacharias. El successo de Tripoli facilitò à los infieles la conquista de Sidon y Beryto, que hauiendo resistido en vano, asombraron con sus desgracias à la ciudad de Tyro, que se le dio por acuerdo, de suerte que solo les quedò en Oriente à los Latinos la villa de Ptolemaida, à que otorgò el Soldan treguas por cinco años; y aunque el Obispo de Tripoli informò al Papa Nicolao quarto de las cosas del Leuante, y solicitò el Pontifice à los Principes de Europa, no tuuieron efecto las preparaciones del Emperador, ni los deseos que mostraron los Reyes de Francia è Ingalaterra, porque todo se perdio en la desconfiança, si bien los Ecclesiasticos, que se hallaron entonces muy prontos, hauian contribuido largamente para la guerra, señalandose en esta parte los de Flandes, conocidos por su liberalidad y llaneza, con que dieron el exemplo à las Prouincias vezinas; y assi quedauan satisfechos hasta los Reyes, porque en la escritura que Hugo Conde de San Pol, Guido y Jacques hermanos hizieron ahora por la tierra de Auesnes à Phelipe el hermoso, no añadieron otra obligacion, que la palabra que dauan como caualleros; tantos florecieron aqui en aquel tiempo, que los despertaua aun mas la piedad de su Principe, digno en esta parte de imitacion y de loor.

Perdidas en Asia.

Hauia Roberto de Bethuna concluido en Courtray el casamiento de Violante su hija con Gualtero de Enghien, àquien dio en dote diez y nueue mil libras parisis, que despues de pagadas en tres plazos, se hauian de emplear en tierras para beneficio de su hija: el nouio la señalaua por doario dos mil libras de renta, y para su habitacion la casa de *Folesye:* vino luego el Conde de Neuers à Gante, y con su presencia y aprouacion se continuaron las fortificaciones, aunque contra la paz de Melun: tanto le agradò el Baluarte que hauian hecho junto à la Braempoorte: prometioles por escrito de hazer con el Conde su padre, que se diesse por contento; firmaron este papel Guillelmo de Mortaigne Señor de Dossemer, y Gualtero de Neuelle Castellano de Courtray, en que se hecha bien de ver, que el pueblo de Gante no queria lleuar adelante estas obras sin autoridad del Principe, bien que la tenia en virtud de sus priuilegios; y paraque no huuiesse mas materia de disgustos, se remitieron (por la interuencion del mismo Roberto de Bethuna) el Conde y los treynta y nueue al arbitrio y sentencia del Mayor y Esclauines de Sant Omer, que vieron lo que alegaron los treynta y nueue, para prouar que hauia hecho el Principe muchas cosas contra las antiguas costumbres y fueros, y lo que por otra parte se representaua en nombre del que no hauia intentado alguna, que no fuesse conforme à su dignidad y derecho, porque no eran verdaderos priuilegios ni leyes las que ellos citauan, sino introducidas poco à poco por engaño y arte contra su autoridad y el derecho.

Años de Christo. 1290

Fabricas en Flandes.

Todo lo ponderaron, y tomado el parecer de varones doctissimos, declararon como por sentencia: *que no pueda el Baylio dar la muerte à algun ciudadano, sin que los Esclauines consientan, pero si estos despues de hauer oydo al Baylio, y los testigos, dixeren que cumpla con su officio, sera el Baylio obligado à hazer en el mismo dia la execucion; mas quando declarāren que por no ser las informaciones bastantes, ò por alguna otra causa, se deue dar por libre al reo, le ha de soltar luego, como el reo le pague las costas: no podra hecharse sobre la hazienda de los vezinos, ni poner* en

Acuerdos y estatutos.

Años de Christo. 1290

en ella ni en sus casas alguaziles ni corchetes, hasta que sea el reo conuencido por sentencia del magistrado; tampoco tendra facultad para prender à alguno de los moradores de qualquier sexo ò calidad que fuere, ni à otra persona en aquel distrito sin orden de los Esclauines, quando el delito no prejudicare à la autoridad del Conde, àquien auran de dar los Esclauines à sus expensas vna casa fuerte en Gante, que sirua de carcel, y estè à cargo del Aman: todas las vezes, que el Baylio no aprouare los destierros y otras penas decretadas por siete Esclauines en seruicio de la republica acudiran ellos al Principe ò à su lugarteniente, y lo que este resoluiere acerca del destierro, ò de la pena se obseruàra, y hauiendo en el mismo destierro ò pena algun plazo señalado, se guardarà inuiolablemente, paraque no pueda reuocarse sin consentimiẽto comun assi del Conde, como de los Esclauines; pero los que no tuuieren tiempo cierto, podran annularse por los Esclauines si fuere en vtilidad y bien de la patria; y quando algun vezino, hombre de negocios, ò otra persona quisiere quexarse destos destierros ò penas, como dañosas à la republica, ò al comercio, podra hazerlo, paraque el Cõde llame las partes, y procure cõcertarlas: si no pudiere las remitira à los Magistrados de quatro villas de Flandes, Brujas, Ipre, Lila y Duay, que lo que estas sentenciaren, se cumplira: Tendra el Principe la autoridad de restituir sus tierras à los desterrados de Gante sin consentimiento de los Esclauines, como tengan el perdon de la parte, no entraràn todauia en aquella comarca, y si lo hizieren, hara el Baylio luego justicia dellos: los Esclauines no se entremeteran en materias de los feudos, pues que estas se han de tratar y resoluer por los hombres libres del Conde, el qual ha de guardar el priuilegio de la pesqueria, administrando justicia si algunos lo impedieren, ò pusieren dificultad: à los vezinos presos fuera del distrito se concedera la eleccion de los juezes, en el lugar dò los prendieron, ò en Gante, adonde los han de boluer, paraque los Esclauines examinen la causa, oygan todos los testigos de ambas partes que vendran y tornaràn libremẽte: la causa, despues de començada, se ha de sentenciar dentro de quarenta dias; pero dificultandose tomaràn otros tantos, para enterarse mejor; passado este plazo han de juntarse en la casa de la villa, y no saldran della, hasta hauer dado la sẽtencia, sino fuere que el Baylio se descuyde en acordarselo, que en tal caso podran salirse, sin incurrir en pena.

Años de Christo. 1290

Parece que no la temiã los Flamẽcos, pues sin hazer caudal de la promesa dada al Rey de Francia, siguieron luego el exemplo, que Gante les dio, los de Brujas, Courtray y Audinarda, fortificando sus castillos y villas. Acrecentòse tanto la de Poperinghes, que no bastando la Iglesia de la aduocacion de S. Bertin, fundaron otras dos Parroquiales, que consagrò Jacobo Obispo de Terruana, assistiendo Gualtero Abad de San Bertin; pero el Conde paraque fuesse mas habitado el lugar de Lombaertsyde, le alçò el * dacio de la cerueza.

* *Llamanle Grute.*

Desordenes del Oriente.

Tampoco se guardò en Asia por los Latinos la palabra que dieron; entendieron que se podia romper cõ infieles; mas Dios les mostrò en el castigo, que no se ha de jurar jamas su nombre en vano. Quebraron los de Ptolemaida las treguas, que se hauian assentado; confiaronse en el soccorro, que les vino de Italia; hizieron gran daño à los Moros descuydados, de que sentido el Soldan pedia la restauracion, y que se le entregassen los autores, amenaçando con que (sino viniessen en esto) trataria la ciudad, como à la de Tripoli: esta amenaça tenia mejor fundamento, que la temeridad de los Latinos, porque no ignoraua el Soldan las parcialidades de Europa, y quan diuisos andauan en Asia los que aspirauan al Señorio de Ptolemaida, y por consiguiente al titulo de Reyes de Hierusalem: los pretensores eran Henrique Rey de Chypre de la sangre de Champagne y Lusignan, Hugo Principe de Antiochia, y el Conde de Tripoli, decendiente, segun que affirmaua, del Conde Raymundo de San Gil, tan nombrado entre los que hizieron el primer viaje de Palestina, y que solo entendia deducir su origen de los primeros, que conquistaron la tierra santa: otros pretendian

Años de Christo. 1290

tendian tambien la possession, pues el Papa, ò por lo menos su Legado, dezia que le tocaua en virtud del omenaje, que Juan de Brienne Rey de Hierusalem hauia hecho à la Sede Apostolica, y no hauiendo ya algun heredero suyo, era la corona y herencia del Pontifice, como Señor del feudo: por otra parte se atribuya el Patriarcha de Hierusalem este derecho, alegando, que pues los Papas sujetaron el pueblo de Ptolemaida à la Silla de Hierusalem, deuia tener en el la jurisdicion espiritual y temporal: Oponianse los Templarios, los Teutonicos y Caualualleros del Hospital, porque era este lugar el menor premio, que se podia dar à los que con su sangre y rentas defendieron la tierra.

Los Pisanos que sustentauan vn Consul en Ptolemaida, y hauian emparentado alli con las principales casas, procurauan atraer à su parte la mejor de los ciudadanos; adelantauanse los Venecianos con dadiuas, pero mas que todos en su astucia los Genoueses, que fomentando los vandos y enemistades, dauan muestras de fauorecer à los que mas desayudauan, assistiendo en effeto à los flacos, por deshazer à los poderosos paraque ellos solos lo fuessen: finalmente no hauia nacion entre los Christianos de Asia ò Europa, que no codiciasse à Ptolemaida, de modo que no se vian en ella ni en su comarca, sino muertes, robos, è incendios, hallando los romeros mayor acogida y caridad en los mismos infieles, que la sitiaron con ciento y cinquenta mil hombres, assistio en el cerco el Soldan con su hijo Melecq Araph moço valeroso, y que se hizo en aquella occasion tan bien quisto de los soldados, que le eligieron por successor del Reyno; cada qual se esmeraua en seruirle, el deseaua confirmar la opinion de su valor; todos le mos-
1291 traron y ganaron por assalto à Ptolemaida, huyendose vn dia antes el Rey de Chypre à su Isla, à que se retiraron heridos el gran maestre del Hospital y el Patriarcha: saluaronse en vna fregata, dexando en manos del Barbaro à Ptolemaida, con que quedaron expelidos los Christianos de Syria y Palestina, no teniendo otra retirada, que la grande Armenia, cuyo Rey se sustentaua en la proteccion del Tartaro, y el Reyno de Chypre: interrompiose, en la muerte del Emperador Rodulfo el soccorro de que tratauan los de Europa.

Años de Christo. 1291

Rompiose tambien el acuerdo de Sant Omer, aunque firmado por los Condes Guido y Roberto, y assegurado con los sellos de las villas de Gante y Sant Omer: todos se hauian persuadido à que no quedaua materia de nueuas differencias, mas hauiendo Guido, como dixe, dado permissiõ à los treynta y nueue, paraque tomassen à interes ò deposito el dinero, que les fuesse necessario, ellos como enemigos de la quietud publica y de todos los buenos, abusando luego desta licencia, se hizieron tan molestos, que no hauia quien pudiesse acudirles con el dinero que pedian; desabrieronse de manera, que les quitaron el sello, dandole al Abad de San Pedro, paraque le guardasse: formauase otro pleyto entre el Conde y Raso Señor de Gaure, sobre si era aquel lugar feudo ò alodio; pero ventilada la causa, conociò y confessò el Señor de Gaure, que aquel castillo con lo que del dependia era feudo; y assi deuian el y sus successores reconocer la superioridad à los Condes de Flandes. Acabò de concertar entonces Guido el casamiento de su hijo Guillelmo con la hija de Rodulfo de Nesle Condestable de Francia, dandole por su herencia la villa de * Terramunda.

En el año de 1288.

1292

Fue electo, en lugar de Rodulpho Cesar, Adolpho Conde de Nassau antepuesto por Gerardo de Eppenstain Arçobispo de Maguncia su tio, à cuyo voto se hauian remitido los demas electores, y si bien fue este Principe muy esti-

** Lamberto vãder Burcht en la vida de Guido de Dõpierre dize que esta Señora era hermana de Iuan Conde de Dreux, hija de Roberto, y viuda del Condestable.*

Ee mado

Años de Christo. 1292

Eleccion de Adolfo de Nassau.

mado en su valor, no le tuuieron, porque era poco su patrimonio tanto resp eto, y tambien por hauerse esperado, que succediera à su padre en el Imperio Alberto Duque de Austria; estoruòlo la autoridad ò negociacion del elector de Magũcia: hauia Rodulpho atribuydo la tierra de Aloste al Condado de Hainault, y fundandose en este derecho Juan de Auesnes, trabajaua con sus correrias la Prouincia de Flandes, y los contornos de Valenciennes, por hauer aquel pueblo acostadose mas à los Flamencos, cuyo Principe mouio hazia Granmont sus fuerças para diuertir al de Hainault: pusieronse todavia los de Valenciennes en la proteccion de Phelipe el hermoso Rey de Francia, confessando que le tocaua en esta villa el supremo derecho y jurisdicion, por ser parte y miembro de la tierra de Osteruant: sacaron por condicion que pudiessen en qualquier occasion implorar el soccorro de Guido Conde de Flandes, como lo hizieron ahora; embiòles el presidio, con que se defendieron: obligòseles à no hazer paz con su sobrino, sin comprehenderlos; prometieron lo proprio en la escritura que se passò.

Differencias con el Conde de Hainault.

Mas Juan de Auesnes dexandose lleuar de su animo sin tantear las fuerças, ò fiandose demasiado en la liga, que tratò con Eduardo Rey de Ingalaterra, àquien ofrecieron de assistir contra los Franceses el Emperador Adolpho y el Duque de Brabante, fue el primero que se declarò, entrando por el Vermandois: atajòle Carlos de Francia Cõde de Valois y Anjou, juntaua el exercito real en San Quintin, con resolucion de castigar al de Auesnes, que conociendo el peligro se humillò y vino à reconocer en Paris la potencia del Rey, que se holgaua de verse desembaraçado en aquella parte para resistir mejor à los Ingleses.

Guerra con los Ingleses.

Començauase la guerra, de que tan grandes rastros se ven, tolerandose aun mas de lo que se dissimulan los odios y offensas passadas: imputan los Franceses el principio al Rey Ingles, como si deseoso de recuperar à la Aquitania y Normandia, huuiera, sò pretexto del viaje de la tierra santa, dado con su armada en las marinas de Normandia: los Ingleses discurren diuersamente, atribuyendolo à las differencias de los mercaderes, y à las perdidas que los de su nacion padecieron por la codicia, de los otros, sin que se huuiesse proueido de remedio, con hauer el Rey Eduardo embiado à Henrique de Lacy Conde de Lincolne, àquien entretuuieron en Francia, y mientras aguardaua el despacho, tomaron los Normandos à otros vaxeles junto à Bourdeaulx; mas encontrandose sobre la costa de Bretaña con sesenta naues Inglesas fueron desbaratados, y escaparon pocos: entonces requirio el Rey de Francia, que se le entregassen los nauios, y la gente; pero el Ingles respondio: *Que no estaua sujeto à las ordenes de nadie: que el que se sintiesse agrauiado, viniesse à su corte, dò se le haria justicia; y si el Frances no tuuiesse por conueniente este modo, nombrassen arbitros de ambas partes, obligandose à estar por lo que juzgassen: mas offreciendose puntos tan difficultosos, que no pudiessen los arbitros determinar, se viessen los Reyes, que el se offrecia à venir à Francia, y quando no quisiesse aun esto el Rey Phelipe, se remitiessen al Papa, ò à los Cardenales.*

No lo acetò el Frances induzido por Carlos Conde de Valois su hermano naturalmente vengatiuo; mandò citar en la ciudad do Agen al Rey Eduardo, paraque pareciesse en Paris, y diesse en el Parlamento de Francia los descargos de las cosas que hauia intentado en Gascuña, con que se resoluio el Ingles à prouar las armas, y cobrar con ellas el patrimonio de sus mayores.

Fallecio entretanto Juan de Flandes Obispo de Lieja, que se enterrò en * Flines junto à su abuela; pero Juan Duque de Brabante, ya que se empeñaua en la causa del Ingles, deseò como prudente estinguir

Muerte de Iuan Obispo de Lieja.

** Assi lo refiere Meiero, no lo affirma todavia.*

Años de Christo. 1292

tinguir otros odios, paraque no le perturbassen, tratò el casamiento de su hija Margarita nieta de nuestro Conde con Henrique de Luxemburgh, que despues fue Emperador, hijo del que murio desgraciadamente en la de Woeronc: diputaronse por el Pontifice HONORIO comissarios para informarse de si la tierra de Renays hauia sido bien vendida por el Abad y Religiosos de San Cornelio d'Inde; pero los vecinos de Brujas compraron entonces del Conde, y de Juan de Ghistelle cierto derecho, cuyo valor recibio (por hauer muerto en los mismos dias Juan de Ghistelle) su viuda Isabel de la Woestyne: clamauan en Gante, por los aprietos, en que los treynta y nueue ponian al pueblo, y assi cresciendo el peligro entre la insolencia destos, y la mala satisfacion de la plebe, el Principe, por la intercession de los mas quietos y honrados, promulgò estas leyes:

1293

Nueuas ordenes en Gante.

Los Esclauines daran vna vez al año cuenta particular de su administracion en lugar publico, y libre, no en sagrado: assistiran los diputados del Conde y del pueblo; pero no podran poner las manos en los Esclauines (aunque hallen faltas en la cuenta) sino fuere à pedimiento de la mejor parte del pueblo, que estuuiere presente: las dificultades y dudas se remitiran à las villas de Brujas, Ipre, Lila y Duay: los Esclauines, ò algunos en su nombre no arrendaràn las alcaualas; ni participaràn en los arrendamientos: aura tres recibidores, no del numero de los treynta y nueue, mudarànse cada año, recibiran los bienes comunes de la villa, daran cuenta en la forma referida: el debate, si le huuiere, se determinarà por el consejo del Principe, por los Esclauines, y la gente mas honrada del lugar: no entraràn en poder de los recibidores las rentas particulares de la ciudad de Gante; porque las recibiran los Esclauines, para dar cuenta y razon dellas: el sello de que se ha vsado en daño, y prejuizio de los moradores, se rompera, haran otro, guardaràse en vna arca de seys llaues, de que tendran los treynta y nueue las tres, vna los Esclauines, otra los consejeros, y la tercera aquellos cuyas plazas vacaron, porque las otras tres se entregaràn à tres hombres calificados, que el pueblo nombràre, todos seys se mudaràn cada año: los treynta y nueue no cargaràn la villa con alguna deuda, si los moradores no consintieren: no pondran imposicion ò sisa sin licencia del Conde, del pueblo, ò de la mayor parte de los vecinos, que tuuieren raizes en Gante: los Esclauines sentenciaràn los pleytos quarenta y cinco dias, despues de hauerselo requerido las partes; sino estuuieren bien informados, tendran otros quarenta y cinco dias para tomar parecer del consejo de la ciudad, de los de Brujas, Ipre, Lila y Duay, ò qualquier otro, que les pareciere: passado el segundo plazo entraràn en la casa del Senado, no saldran della sino con la sentencia, esto se entiende quando pleytean dos ciudadanos, porque si fueren forasteros, han de sentenciar la causa dentro de quinze dias, sin otra dilacion: si alguno de los treynta y nueue falleciere, eligiran en tres dias à otro, no lo haziendo tendran por carcel la casa de la villa, sera à su cuenta lo que gastàren hasta hauer hecho la eleccion: los Esclauines dispondran las demas cosas, que à la ciudad tocàren, informarànse de las penas pecuniarias, publicaràn los destierros, leyes, y estatutos, aprouaràn las treguas, escogeran en cada semana vn dia (como no cayere en las ferias de Flandes) para sentenciar las causas de los bienes muebles, ò raizes: los consejeros conoceran de las successiones, herencias, y otros casos semejantes, segun la costumbre antigua; administraràn justicia todas las semanas vna vez en el lugar que se les señalàre, sò pena de diez libras parisis, quando faltaren, y desto tomaràn los Esclauines la razon: los que estuuieren sin exercicio en aquel año se hallaràn en cierta plaza que se les dara; alli compondran los debates, riñas, y desabrimientos, que huuiere entre los

Años de Christo. 1293

Años de Christo. 1293

vecinos de Gante; las partes guardaran puntualmente el acuerdo, o iran à la carcel sò pena de sesenta libras, no saldran della hasta cumplir lo acordado, al que quedàre contumaz, le desterraràn: ninguno de los treynta y nueue se entremetera en la administracion de alguna casa pia, Abadia ò hospital, que tocàre al pueblo Gantès.

Acetaronse por los treynta y nueue estas condiciones, exortòlos la gente particular, paraque se eximiessen à si mismos, y à la ciudad del riesgo, y de la infamia: jurarō de obseruarlas inuiolablemente, y sellaron diez y seys dellos la escritura, que se hizo Lunes, despues de la Candelaria. Separò el Conde las jurisdiciones de la Esclusa, que llamauan *Lammensvliet*, y de la Muda: hazelos, como à los de Dama, exemptos de todos los dacios en la Prouincia: reseruase en sus dias, y de la Condesa, y de Juan de Namur su hijo, el arrendamiento de los vinos, assi como se hazia en Dama. Muchos, que solo desean la relacion de cosas grandes, se cansaràn de la particularidad, con que refiero las menores; otros sacaràn dellas auisos prouechosos; è ya que las differencias, que tuuo la ciudad de Gante con sus Principes, dieron materia tan larga à los escritores, no sera muy fuera de proposito dezir los puntos y las causas, bien que sean menos agradables; pues no se ha de escriuir solamente lo que agrada à algunos, que buscan la elegancia, sino lo que conuiene.

Murio Henrique de * Gante persona de prendas auentajadas; admiraron su ingenio en las escuelas de Paris, llamandole el Doctor Solene: dexò muchos escritos, mas celebres en aquella edad, era Arcediano de Tournay: fallecio tambien Juan de VVardo monge de las Dunas, Predicador y Theologo prestantissimo: truxo de Colonia à su monasterio diez cabeças de las onze mil Virgenes: florecia Francisco Cesar natural de Dixmuda; leyo publicamente en Paris los libros de las sentencias, y no era inferior en religion y doctrina Gualtero de Brujas del Orden de San Francisco; llegò à ser Obispo de Poictiers, muy esclarecido por sus milagros: crecian los Templarios en autoridad y poder; dieronles en Gante el Castellano Gerardo de Sotteghem, y su muger Maria algunas tierras en el sitio, que llamauan *Brielo*.

* *Su apellido proprio era* Goethals, *escriuio:* De summa Theologiæ, de pœnitentia, de seruāda virginitate: *dos libros* quodlibeticorum: *catorze en la Metaphysica de Aristoteles, y ocho en la Physica: quiso mostrar su grande ingenio, debatiendo algunos puntos de Santo Thomas de Aquino, no pudo sufrirlo Roberto de Oxford Ingles varon doctissimo: escriuio vn libro que intitulò,* Protectoriū Diui Thomę Aquinatis contra Henricum Gandauensem. *Iuan Pitseo en sus relaciones historicas.*

1294

* Reboluieronse en las contiendas de Francia è Ingalaterra à los mayores Principes de Europa, por hauer el Rey Eduardo embiado à renunciar todas las tierras, que por el omenaje reconocia à Francia, pues las esperaua cobrar con las armas de los que no hauian admitido sus propuestas, ni los descargos, que dio Edmundo su hermano; assi se resoluio à valerse de los soccorros mas ciertos y prontos, que pudiesse hallar en las Prouincias comarcanas, paraque tuuiesse en qualquier successo mejor disculpa y fundamento: ofreciale el Rey Don Jayme segundo de Arragon por diuertir al Frances de la assistencia, que daua à Carlos su hermano, bien què estauan casi acordados por el Papa Celestino quinto, que resignò despues el Pontificado al Cardenal Benito Gayetano, bien diferente de su predecessor, y de harto mayor discurso y negociacion.

Solicitaua el Ingles la amistad del Duque de Bretaña, que no se determinò; mas Eduardo acabò el casamiento de Leonor su hija mayor con Henrique Conde de Bar: el contento de la fiesta, que se celebrò en Bar, se turbò por el desastre de Juan Duque de Brabante, que justando con Pedro de Beaufremont, recibio la herida peligrosa: aplicaronse muchos remedios, mas el temiendo el accidente, se mandò lleuar à la Patria, para disponer las cosas de sus vas-

Pedro Dineo pone este successo en el año de 1297. Desastre del Duque de Brabante.

Años de Christo. 1294

vassallos en presencia dellos, y, por no quitar à los suyos el vltimo consuelo de assistirle, escogio * la villa de Liera por la frescura y amenidad del sitio, y la templança del ayre.

** Este discurso es de Oudegherst, aunque muchos autores affirman, que murio en Bar de la herida.*

Vino luego à verle el Conde Guido, assi por el dolor, que mostraua de la desgracia del yerno, como por la grande opinion que se tenia de su prudencia, pareciendole que quando se hallaua tan mal el Duque no cumpliria con su obligacion, si no le acompañasse, y el le daria, estando de aquella suerte, mas desinteressadamente su parecer acerca del matrimonio, que le proponia el Rey de Ingalaterra, y Eduardo Principe de Gales con Phelipa su hija menor: tratauanle el Obispo de Lincolne, y el Cõde de Warrein, que lleuò consigo à Liera; aconsejòle el Duque que hechasse mano deste ofrecimiento, pues, estando tan cargado de hijos, no era poca suerte, que el Principe poderoso se le offreciesse: hizieronse en aquel lugar las escrituras, prometiendo Guido de dar con su hija docientas mil libras en tres plazos, de que hauiã de deduzirse cien mil que le deuia el Conde de Gueldres: acetaron los embaxadores la assignacion en nombre de su Rey, y señalaron à la nouia por su doario grandes estados en Ingalaterra.

Conciertos entre Ingalaterra y Flandes.

Sobreuiuio pocos dias el Duque de Brabante al desgraciado concierto, pues, si bien el Conde hombre llano y facil no vino en el, ni por offender al Rey de Francia, ni por dar mas ayuda al de Ingalaterra (porque deseoso de la paz no lleuaua otros intereses ni designios) lo interpretò diuersamente el Frances, teniendo ya desde entonces aquella nacion por vna de sus maximas de estado el separar las fuerças de Ingleses y Flamencos, demas de la inuidia, con que mirauan los grandes de Francia las riquezas que con el commercio adqueria esta Prouincia; referian mil cosas, acrecentadas con el odio: *que conforme à las leyes antiguas de Francia, no se permitia à nadie por grande que fuesse el casar à sus hijos fuera deste Reyno, sin licencia y orden expressa del Rey, y quando se atreuian à hazerlo, podian desterrarlos y confiscar la tierra.*

Dañosos à esta Prouincia.

Años de Christo. 1294

Mas aunque se le representaua todo esto con el peligro, y aunque la Reyna indignada, y Roberto Conde de Artois enemigo de los Flamencos, le punçauan paraque preuiniesse al Ingles, antes que se consumasse el matrimonio, pues ya se apercibia el Conde para lleuarle la hija, juzgò que le conuenia la dissimulacion, ya que no hauia otro medio de estoruarlo; encubria el enojo, honrauale en sus cartas, tratando con mucha cortesia à los Flamencos, que venian à la corte, sin mostrar alteracion en las palabras, ò en el semblante: escriuio al Conde (haziendo gran caudal y confiança del) que deseaua comunicarle 1295
cierto negocio de importancia, y juntamente ganò por secretas dadiuas à algunos de sus priuados, que le dixeron (sin darle entender que venia de Francia) que quiça no tomarian bien aquellos Reyes, que sin despedirse dellos lleuasse à Ingalaterra su hija, mayormente siendo Phelipe su padrino.

Este era el pretexto; mas Guido no sabiendo aun que se juzgaua mal del parentesco, ò si lo entendio con temor de ser forçado, vino con la Condesa su muger à Corbeil, donde fue recibido del inexorable Rey, que le llamaua aleue, y traidor por el casamiento y afinidad Inglesa: procurò aplacarle, affirmando, *que jamas se apartaria de su obediencia, y tampoco entendia hauerlo hecho, pues si bien deseò emparentar dignamente, no pretendio la offensa ni enemistad de alguno, ni hauia oydo, que no fuessen en todas partes todos los casamientos libres*; y fundando con notable animo y constancia su razon, alegò algunos exemplos de Bretaña y otras partes; *y si desconfiaua del, daria la seguridad, que le ordenasse, aunque esperaua de la real clemencia, que no consentiria se le hiziesse agrauio ò fuerça alguna, quando se conocia la verdad del que vino*

Fue à Francia el Conde facil ò imprudente.

Años de Christo. 1295

confiado en su buen animo à Francia, y se remitia al juizio y sentencia de los Pares.

Todos estos descargos, como le hauia ya offendido el Rey de palabra, no hallaron lugar en el que le quiso tambien offender con obras, mandando que lleuassen presos al Conde, y la Condesa à la torre del Louure, y pusiessen en differentes carceles à los demas.

Su prision.

Desta manera Guido mas fiel, que cauto, mientras procurò tener à entrambos Reyes por amigos, se metio en embaraços y trabajos: las nueuas de la prision alteraron notablemente al Rey de Ingalaterra, que para satisfazerse desta afrenta, y de los daños que le hazia en Gascuña Rodulpho de Nesle Condestable de Francia, ordenò à Edmundo su hermano, que se aprestasse para passar con el exercito à Francia, àdò hauian venido de orden del Papa Bonifacio, los Cardenales Albanense y Prenestino.

Antes que passassen à Ingalaterra, soltò el Frances por la intercession del Pontifice, y de Amadeo Conde de Sauoya, aprouada por el parecer de los Pares (que los dieron por libres) à los Condes de Flandes, con condicion, *que jurassen de obseruar la paz de Melun, y de no hazer liga con los Ingleses enemigos del Reyno, pues yendo contra este acuerdo, incurririan en las censuras, con que enlazarian à todo el pais de Flandes el Arçobispo de Rheims, y el Obispo de Senlis juezes diputados por el Papa.*

1296 *Soltaronle por la intercession de muchos.*

Pero el punto mas rigoroso fue que huuiessen de entregar en rehenes à su hija Phelipa, que truxeron à Paris los embaxadores Franceses: dexaronla en aquella ciudad con grandes lagrimas y sentimientos sus padres, que boluiendose à Flandes solicitaron por medio del Papa la libertad, citando para aquel supremo tribunal al Rey; y aunque el Pontifice anteviendo lo que hauia de resultar, hizo grandes instancias, y llegò el Arçobispo de Milan, como legado à amenaçar con la excomunion, ordenando al Rey que fuesse à proponer sus razones en el santo Consistorio de los Cardenales; menospreciò la orden, respondiendo que no tocauan al Pontifice los cuydados del Reyno, que no era de su jurisdicion, ni los negocios profanos: muchos no juzgauan bien destas materias, tenian por aguero las grandes auenidas del rio Seine, pues ni en la memoria de los viuos, ni en muchas que los passados dexaron, se hallauan otras semejantes: no se podia llegar, sino en barcas à Paris, rompieron ò lleuaron las aguas à dos puentes de piedra, muchos molinos y edificios.

Años de Christo. 1296

No le faltaua en que entender al Conde Guido; pues por no hauer admitido à Leonardo Preposito de San Donaciano de Brujas al officio de Châciller de Flandes, incurrio en excomunion la Prouincia, en cuyos limites vsurpò tambien con la ausencia de Guido el Conde de Arthois; remitieronse à la sentēcia de Roberto de Neuers, y Guillelmo Señor de Terramunda arbitros diputados por la parte de Flandes, y de Hugo de Chastillon Conde de Blois, y Guido Conde de San Pol, nombrados por el de Artois: mas no se halla rastro desta sentencia, con que quedò acomodado el debate. Temiase el Rey Phelipe de que no se guardaria el acuerdo hecho por fuerça: induxo à Juan de Auesnes Conde de Hainault, paraque continuasse las correrias y robos en Flandes, y el districto de Valenciennes, à cuyo soccorro acudio Guido con tantas fuerças, que pidio el sobrino la paz, y los de Valencienes, como agradecidos se sujetaron enteramente, y hizieron omenaje al Conde de Flandes, como à su verdadero y legitimo Señor, prometiēdo *de guardarle, y à todos sus successores el respeto y la obediēcia de buenos y fieles vassallos, sin offender todauia à la superioridad que tocaua al Rey de Francia.* Assi lo declararon y firmaron en la escritura, declarando tambien *que recibian de buena gana por Gouernador à Roberto de Bethuna*, à quien cedio el padre la villa de Valēciennes con el derecho que tenia en

Molestole Roberto de Artois.

Sujetose Valenciennes à Guido de Dampierre.

Años de Christo. 1296

en Hainault: hallóse con la gente alistada. Estaua ausente en Ingalaterra el Conde Florencio de Holanda, porque fue à tratar el casamiento de su hijo Juan con Isabel hija de aquel Rey. Escriuen los Holandeses que tornò con esta occasion Roberto à intentar la conquista de VValcheren, pero Theodorico Señor de Brederode, y Iuan de Renesse la preuinieron de arte, que no solo quedò guardada la Isla, pero passando por orden de su Principe los Holandeses à Flandes quemaron la Esclusa, arruinaron el pais de Cassant, desbaratando à quatro mil Flamencos: encarecen el esfuerço del Señor de Renesse y de sus Zelandeses que lleuauan la vanguardia.

Intentòse en vano la conquista de Zelanda.

En el discurso desta guerra, ò mientras se aparejaua para ella despues de buelto de Francia el Conde Guido, los treynta y nueue de Gante sacaron del Rey Phelipe vn decreto, en que defendia por terminos generales à los vecinos de las cinco villas, Gante, Brujas, Ipre, Lila, y Duay, que no siruiessen en alguna guerra, ò faccion, fuera de las tierras sujetas à la jurisdicion del Reyno, si no selo mandassen expressamente el y sus successores Reyes de Francia: esta orden datada de seis de Junio, que despues se tuuo por priuilegio, menguò mucho la autoridad del Conde, y para abatirle mas hizo el Frances vn acuerdo secreto con los treynta y nueue de Gante, tornando à recibirlos en su amparo, porque ellos tocados en la consciencia y medrosos se valian del Rey, àquien sucedio mejor el designio, pues que la ciuil discordia destruyo al Principe y à la Prouincia, donde, si no se dexara inducir la parte principal, no perdieran todas su libertad ni vieran à su Señor preso, y la patria expuesta al rigor de las naciones estrangeras: tam poco les fuera ahora necessario à los treynta y nueue el desamparar sus casas, no por la crueldad de Guido, sino por el temor de sus maldades, à que no les ofrescia la consciencia descargo que bastasse, ni lo era la proteccion de vn Rey ausente; assi sabiendo que boluia el Conde victorioso de Hainault se huyeron los mas à Francia; pero los que quedaron, recibiendo con humildad las ordenes del Principe (que los reformò) alcançaron perdon de todo lo passado, sin tratarse por entonces de destierro ò confiscacion de bienes: procediose contra los ausentes por la via ordinaria, señalandoles dia para sus descargos; no parescieron, y fueron por sentencia desterrados, priuados de sus oficios, y la hazienda confiscada, paraque con ella se redimiessen las rentas de que estaua cargada la ciudad: nombrò el Conde otros treynta y nueue, justificò el castigo, declarando en la sentencia los motiuos, de que fuerõ los principales: el hauerse gouernado mal en la administracion de justicia, las mas vezes por malicia, otras por su poco saber: el no hauer dado razõ de cosa que deuiessen, consumiẽdo sin causa al lugar, y cõ falsos pretextos empeñadole de manera, que todos los bienes de sus moradores no erã bastantes à descargarle, porque nunca dieron cuenta, y tras tantos excessos se confederaron con el Frances cõtra su Principe natural, ausentandose de la ciudad, que no podia quedar sin gouierno.

Años de Christo. 1296

Reforman à los treynta y nueue de Gante.

Despues que dio la forma del, tornò à reboluer los medios para la libertad de su hija, ya que obrauan poco los oficios de humildad y sumission, y el hauer ya negociado à pedimiento del Rey que las tierras de Flandes, dependientes de la corona, le diessen dos por ciento de todos los bienes raizes y muebles, concediendo otra tanta suma al Conde, cuyos comissarios recibirian este subsidio; aunque podria assistir à las cuentas otro en nombre del Rey, àquiẽ se entregaria su parte por los diputados de Guido, el qual limitò que ninguna persona de las que residiessen en Flandes fuesse obligada à declarar por juramento el valor de su hazienda, y que no se pondria esto en consequencia, ahora veia que la paciencia y el donatiuo aprouechauan poco, con que tuuieron lugar los ofrecimientos

Años de Christo. 1296

Determinò el Conde de entrar en la liga de otros Principes.

del Rey de Ingalaterra, que le prometia montes de oro: incitauale Roberto de Bethuna su hijo mas belicoso que el Padre, y tratò con el Ingles la confederacion que por la pascua de Nauidad se assentò en la villa de Granmont, dò se hallaron el Emperador Adolfo (cuya assistencia procuraron con vn presente de cien mil libras) Alberto Duque de Austria, Juan el segundo Duque de Brabante, yerno del Rey Ingles, que assistio juntamente con Henrique Conde de Bar y los de Holanda, Juliers y Gueldres: todos juraron la guerra contra Francia y Hainault, pues sustentaua las partes de los Franceses: pero Alberto Duque de Austria mal afecto al Cesar, con quien no hauia querido emparẽtar, aunque le propuso Adolfo el casamiento de sus hijos, renunciò despues esta liga dañosa al Emperador, y segun algunos causa de su muerte, y de la grandeza de la casa de Austria, aunque le hizo entonces Guido omenaje de las tierras sujetas al Reyno de Francia, prometiendo el Cesar de defenderle como à su vassallo, contra qualquier que quisiesse inquietarle: dizen que viendo el Conde juntos por su respeto à tantos Principes, bien que mouian à los mas dellos sus designios particulares, les hizo para justificar su causa este razonamiento:

Que vinieron à Flandes.

Dio las causas.

Muchos podran juzgar, inuictissimo Cesar, Principes serenissimos, que he procurado ambiciosamente vuestra presencia, para que el mundo entienda que se haze de mi este caudal; mas no es tanta la presumpcion mia, ni mucha la cuenta que hago de lo que juzgaràn desta accion mis enemigos, quando no la hazen ellos de lo que nosotros podemos juzgar de las suyas; el amor deuido à mis vassallos, y à mi propria sangre offendida injustamente me obligò à implorar vuestro amparo y assistencia para tratar del mal que se via muy grande, y que cresce en nuestra Europa, y para ofrescerme con mi persona y estados, quando todos los presentes, aunque parezca difficil la empresa, quisieremos dexar nuestros particulares interesses, y vsar con las fuerças publicas de nuestra autoridad: la arrogancia de los Franceses ha destruido y destruye al mundo; porque despues que este linaje de los Capetos vsurpò, por violencia y fraude, la corona à los legitimos herederos de aquel glorioso Emperador Carlos magno, se apartò luego de la obediencia del Imperio, y gouernò los estados vsurpados, mas con tirania, que con buen orden: de aqui han nascido todos los daños y desordenes que vemos, pues todas las vezes que la gran virtud, ò santidad de alguno no ha reprimido los inquietos humores, se han alterado los miembros, que desde aquel principio quedaron confusos en este cuerpo corrupto y mal fundado; pero ahora que por la maldad del Rey y de su muger es menor la reuerencia à la religion, y el temor de Dios, no ay entre ellos fe, sino mientras dura la vtilidad, y no se valen della para obseruarla, sino paraque sea medio de engañar mas facilmente, porque tienen esto por gloria, y se burlan de los que procediendo sinceramente, y confiandose en su inocencia se han dexado induzir dellos, como yo, y les entregaron sus personas, que trataron con cruel odio y rabia, priuandonos de la libertad, y quitandonos nuestra hija, en que se vio por experiencia quan engañosa es à vezes la opinion de los buenos, que fundandola en la razon y humildad piensan aplacar la soberuia y ambicion de los malos, que han querido afrentar en mis injurias la magestad del Imperio, cuyo vasallo soy, el Reyno de Ingalaterra con que emparentaua, y todos estos Principes que son mis deudos ò amigos; y assi os toca el castigar tãta insolẽcia, antes que crezca mas, y os oprima: à todos sera mas facil la empresa, porque no se halla entre los Franceses aquella amistad y buena correspondencia, que hauia antiguamente, ni aquel deseo de la verdadera gloria, sino de vituperosas honras, de que salen los odios, las enemistades y discordias, que facilitaràn nuestros intentos, de mas de hauerse consumido ò ausentado con las guerras de Italia los mas valerosos desta nacion; y assi podra facilmente recuperar el Imperio sus prouincias, el Reyno de Ingalaterra las suyas, è yo la hija, y reformando àquel Reyno que nos perturba, boluer las armas contra los infieles, y tornar à leuantar en Oriente las insignias de nuestra redempcion, y los tropheos de nuestros mayores, que si lleuaremos esta intencion

Años de Christo. 1296

Años de Christo. 1296

tencion tendremos seguro el fauor del cielo. Aprouaronse estas razones entre Principes ofendidos, y resoluieron que embiasse el Conde vn cartel al Rey de Francia, declarando los motiuos de la guerra en que prometieron y juraron de assistirle.

Mal lo cumplieron, por mas que le asseguraua el Rey Ingles, tomandole la palabra de que si no pudiesse effectuarse el casamiento del Principe de Gales con su hija Phelipa se haria con su otra hija Adela: passaron desto vna escritura: luego en otra renouaron la confederacion, obligandose el Conde à abrir la guerra dos meses despues de requerido por el Rey Eduardo, y que ninguno de los dos haria paz ò tregua, sin sabiduria y consentimiento del otro; que sus hijos serian comprehendidos en el acuerdo mientras la guerra durasse, y pues no bastauan las fuerças de Flandes à continuarla, prometio el Rey de contribuir todos los años, demas de lo que hauia dado al Conde sesenta mil libras de torneses negros en dos plazos, de que caeria el primero à fin de Diciembre del año proximo, añadiendo el juramento, de que no saldrian de la liga por razon alguna, aunque lo ordenasse el Pontifice ò Emperador; y assi confiado en la fè publica de tantos, que venian à offrecerle sus dineros, su nombre y su ayuda, no es marauilla que se dexasse mouer este Principe, pues, como trataua verdad, entendio que procedian con ella los que no tenian fama de engañar à nadie, y hallãdose en estado que para darle à su hija era fuerça que siguiesse el consejo peligroso, dio fè à los ofrescimientos que se le hazian, embiando luego por los Abades de Gemblours y Floref el cartel al Rey de Francia, el qual aduertido de lo que se trataua en Flandes, juntò su Parlamento y corte de los Pares, donde debatido el negocio, determinaron que se mandasse citar al Conde Guido, paraque pareciesse dentro de quinze dias en Paris, y fuesse à entregarse en la prision del Chastelet; y para obseruar las cerimonias antiguas del Reyno, quando se citaua à personas de tanta calidad, se dio la orden à dos caualleros; fueron Simon le Moisne Gouernador de Monstreul, y *Juan Borgne lugarteniente por el Rey en Beauquesne, estos la executaron, no sin peligro, porque viendo Roberto de Bethuna, que ponian las manos en su padre, para que se tuuiesse por preso, estuuo resuelto à matarlos, y lo hizieran el y sus hermanos, si no lo impidiera con gran resolucion el Conde, diziendo, *hazen lo que se les ha mandado, vengaos, no destos, sino quãdo fuere tiempo de aquellos que dieron tal consejo al Rey.* Mandò darles escolta desde Winendael hasta la frontera de Artois. Hauian llegado entretanto à Paris los Embaxadores de Flandes, y antes de presentar al Rey el cartel le hizo el Abad de *Floref este razonamiento:

Declara à los Franceses la guerra.

ò, segun otros, de Bours.

**Segun Oudegherst, porque Gramaye atribuye la platica à Arnulfo de Castro Abad de Gemblours, in suo Gemblaco.*

Sire, en todo tiempo y entre todas naciones se tuuo por accion digna del nombre real, el recibir y oyr benignamente à los embaxadores, que sin odio, ò passion particular vienen à representar lo que les encarga su Principe; no lo digo por desconfiar de tu grandeza, si no por engrandescer tus virtudes. Venimos à esta corte por mandado de Guido Conde de Flandes, à pedirte la hija que le detienes, y donde no, à denunciarte la guerra; perdoname, Señor, si por el deseo de tu quietud, y por la obligacion de mi habito llego à dezirte que consideres quan graue sera el peso, y quan dudoso es el partido, que tomas, paraque siempre puedas acordarte de nuestros consejos, y tambien de aquellos que no por tu vtilidad, sino por sus designios persuaden lo contrario: quieres hazer esclauos à los que viuieron libres, agrauiando à los Padres y à vna nacion entera, zelosissima de su libertad, y que por ella empeñarà la hazienda, derramarà su sangre, y sacrificarà al seruicio de su Señor la vida misma: quantas vezes recibio esta corona seruicios muy grandes, aunque muy deuidos de los Condes de Flandes? y quantos puede aguardar de vn Principe, aficionado y obligado à este Reyno, y que le mostraria sin duda mayor fidelidad que los que proponen su ruina, para, despues de auerle oprimido con tu autoridad, y poder, arruinar à esta

Años de Christo. 1296

à esta patria, confederandose con tus enemigos; no fue este el intento de nuestro Conde, ni pretendio el casamiento del Ingles por offender à nadie, sino porque pudiesse su hija seruir en algun tiempo, como obligada à tu nombre, de instrumento y medio, para la paz. No te confies, Sire, en los que aconsejan la guerra, que por qualquier accidente, bien que pequeño, se truecan todas las cosas; y tus vassallos, parte por el parentesco, que tienen en otras tierras, y parte por la inclinacion à cosas nueuas, seguirian facilmente la fortuna del vencedor, porque son naciones inquietas ò sujetas por fuerça, en que no ay seguridad, mientras no se sabe de donde ha de nascer el daño, y quien teme à muchos no se puede assegurar de persona, pues quando por acudir à Flandes pensares guarnescer con mas castillos y presidios la Normandia y Aquitania, cresceràn en ellas tus peligros, porque se encendera mas el odio y se aparejaràn mas à la vengança; y quando no se atreuieren estas à mouerse, y venciendo en la guerra à nuestro Conde nos sujetares, sera perpetua tu inquietud y el riesgo, porque, si no pudieren vengarse los padres, quedarà en los hijos la memoria del afrenta; y, si ellos se oluidàren, la representaràn à la posteridad los palacios publicos, las plazas de los Magistrados y otras memorias, que puede mal deshazer la violencia ni el tiempo: assi has de creer que te empeñas, por vna occasion muy leue en guerra pesada y peligrosa, contra el que desea guardarte la obediēcia, y el respeto, segun que en sus acciones lo ha declarado. No mouieron estas palabras el animo del Rey, àquien entregaron, conforme al orden que trayan, vn cartel del tenor siguiente: *Nos Guido Conde de Flandes y Marques de Namur hazemos saber à todos, y particularmente al muy noble hombre Phelipe Rey de Francia, que hemos nombrado à estos dos venerables Abades de Gemblours y Floref, de la Dioecesi de Lieja por nuestros Legados y Embaxadores, para declarar y dezir por nos y en nuestro nombre al dicho Rey, que por su infidelidad y sus maldades quedamos absueltos, y nos tenemos por libres y exemptos de todas leyes, ligas, obligaciones, conciertos, acuerdos y omenages, por los quales le estauamos obligados de qualquier modo, y por qualquier causa que ayan sido, y hemos dado à estos nuestros procuradores y mensajeros poder para declarar y dezir todas las cosas que tocaren à este negocio, y aprouando y ratificando todo lo que ellos, ò qualquier dellos hiziere, queremos que se les dè el mismo credito, que si nos personalmente lo dixessemos: fecho en Male año de 1296. miercoles despues de la fiesta de los Reyes.*

Años de Christo. 1296

Leyole con disgusto y sin dissimularle les respondio: *pues se acompaña pocas vezes el valor con discursos temerarios y atreuidas respuestas, que no ponen à los couardes animo ni fuerças, os dire pocas palabras, porque bastarà que os declare, que tengo ya conocida la intēciō del Cōde Guido, àquien refirireys de mi parte, que si continuàre en su rebeldia, espero tratarle de manera que se arrepiēta presto della, como os arrepentiriades vosotros destá embaxada, sino vsasse yo de la clemēcia, que no meresce vuestro atreuimiento, cō esto podreis boluer à Flādes, àdò embiare alguno que se informe mejor de la voluntad de vuestro amo.*

Lleuauan tambien * el cartel del Emperador que le entregaron: contenia las causas, que refiria largamente: pediale las tierras del Imperio que occupaua; amenaçando si no las boluia: no se tuuo por conueniente la respuesta, pues se hauia de dar por las armas, ay quien * dize que se embiò en papel cerrado con estas palabras *Trop, Allemand*, como si pidiera demasiado.

Bernardo de Gerard dize que se embiò aboca [illegible]

*Du Chesne.

Boluio à su Isla el Rey Eduardo, y sentido del ruin successo que tuuieron en la Guiena las empresas de Juan Conde de Richmond, embiò luego con nueuas fuerças à Edmundo su hermano, dandole por consejero à Henrique Conde de Lincolne: desembarcaron en el pais de Medoc, y sitiādo la villa de l'Esparre junto al golfo de Bourdeaulx, la ganaron por fuerça, y quemaron los arrabales de Bourdeaulx, mas por el gran presidio, que tenia, se retiraron à Baiona, donde cayo enfermo y murio Edmundo. El Conde de Lincolne prosiguiendo la conquista fue à sitiar à Dax, leuantò el cerco por faltarle los bastimentos, y el socorro de

Emplean por otra parte los Ingleses las armas.

Años de Christo. 1296

de Ingalaterra que molestaua por otra parte el Rey de Escocia Iuan Baliol, bien que por defenderse de Roberto Bruce que aspiraua à aquella corona hauia jurado obediencia al Ingles: áhora valiendose desta rebuelta, renunciò su amistad con las esperanças de casar à Eduardo su hijo con la hija de Carlos de Francia hermano del Rey: castigò Dios su ingratitud, porque hallandose el Ingles armado le vencio, despues de occupadas las plaças principales de Escocia, y entre ellas à Berwick, donde tenian los mercaderes Flamencos vna fatoria ò casa fuerte en forma de vna torre, desde la qual, con estar ya el exercito en la villa, tirauan sus flechas y dardos, hiriendo y matando à muchos. Indignòse el Rey que, por no poderse ganar facilmente la torre, mandò poner el fuego en que perecieron.

Embiò entretanto el Frances al Arçobispo de Rheims, y el Obispo de Senlis, paraque supiessen de Guido de Dompierre, si eran suyas las cartas que truxeron los Abades de Gemblours y Floref; respondio, que si, y daria razon dellas, quando el Rey se la pidiesse: procuraron dissuadirle, representandole *los successos inciertos de las armas, la obligacion de acomodarse à los gustos del Rey, y la poca seguridad en los ofrecimientos que otros le hazian, y por lo que tocaua à su hija, con el tiempo y sus seruicios podria ablãdar el animo Real, y apartar del las sospechas por el casamiento del Ingles: que se sossegasse, sujetandose à la fortuna pues era el verdadero camino de cobrar à su hija, y muy peligroso el de la guerra, que no podria acabar quando quisiesse, ni atajar los daños que se causaria à si y à los suyos: que considerasse quanto mayores eran las causas, que tenia el Rey para quexarse del, pues contra la paz de Melun hecha por sus antecessores, y confirmada por el mismo, consentia, y aun daua las traças paraque se hiziessen desta parte del Scalde tantos castillos y fuertes, que sufria el Rey porque sabia dissimular, y perdonar las faltas de sus vassallos; pero si por detenerle à su hija (aunque sabia que la tratauan con gran respeto) hazia tantos estruendos se resintiria de veras el Rey, que no se alteraua de sus vanas amenaças, mas era tan grande su clemencia que le pesaua de que diesse credito à malos conssejeros, siendo instrumento de su ruina.*

Trasò el Frances de diuertir à Guido.

No admitio estos discursos, y despidiendolos honro con diuersos priuilegios à las villas de Flandes: concedio *a* à Oostburgh vn mercado libre,* moderò la seueridad y fuero antiguo de Furnes, dò solian confiscarse los bienes de qualquier que rompiesse à otro algun ojo ò miembro, reduxo la pena à sesenta libras desta moneda, demas de la satisfacion de las partes; queria obligar de todo punto à los de Gante, (porque se temia dellos) confirmò la sentencia arbitraria de Sant Omer, alargando algunos articulos, fueron: *El Conde ni otro en su nombre no embargarà à algun vezino de Gãte, de qualquier sexo ò calidad dentro, ò fuera de aquella ciudad, sino por hurto, muerte ò otro caso infame de que constarà alli luego; quien hiziere lo contrario, pagarà sesenta libras de pena; de todos los embargos se tomara por los esclauines la razon; el Baylio no condenarà à muerte ò question de tormento, que las sentencias de los moradores por los Esclauines se han de dar: qualquier de los ciudadanos podra escoger por juezes à los Esclauines, ò al lugar, dò se huuiere cometido el delito, como sea en parte donde aya justicia y Magistrado: ningun Gantes sera condenado en mas de sesenta libras, ò en la vida, sino fuere por tregua, ò fè violada, que por tal caso perdera la vida y sesenta libras, el feudo no, mientras no hiziere cosa en prejuizio del Señor, por donde deua perderle, conforme à la sentencia de sus Pares: nadie podra prender en Gante, sino los dos sargentos: el Baylio ni otro alguno metera sus corchetes en las casas de los vezinos, no tomarà contra ellos informacion secreta, sò pena de sesenta libras, como no fuere el Baylio del Conde.*

a Por espacio de tres dias començando del de S. Lorenço.

**Passose este priuilegio en presencia de Iuan Reyfin, Phelipe Crana, Carlos Paludano, y Iuan Louiars, del orden de los Caualleros.*

Concedense mas libertades à Gante.

Añadieronse otros puntos tocantes à la justicia; todos se cõfirmaron por Roberto de Bethuna, de quien compraron entonces los Ganteses à *santa Maria-lant, Sburgraue y Mberraes gherechte.* No cessauan los oficios

Años de Christo. 1296

cios de la piedad: dieron los Borluts, linaje antiguo y noble sus casas à los frailes Augustinos, paraque las conuirtiessen en el Conuento: no se tenia este por el menor acrecentamiento de la patria, y el hauerse instituido en Ardenburgh, por el Obispo * Iuan de Wasonne, el colegio de Canonigos; dieron los vezinos de Brujas, aunque fingidamente, muestras de mayor obediencia al Principe, procuròles y alcançò del Rey de Ingalaterra que pudiessen comprar en aquella Isla, en Irlanda, y tambien en Escocia (porque hauia aquel Rey dado omenage al Ingles) las lanas, y exercer qualquier otro comercio con la misma libertad que tenian los Lombardos.

** Meiero, y Gramaye le llaman Miguel: pero murio este Obispo en el año de 1291. como prueua Iuan Cousin en su historia de Tournay, li. 4. cap. xviij.*

Todas estas cosas, bien que agradables al vulgo, no le eximieron del odio, porque los ingratos atribuyan estos beneficios à su necessidad: vn escritor Holandes llegò à imputarle la muerte del Conde Florencio, como si fomentàra la conjuracion de los Señores de Woerden y Welsen: mas Guido aborrecia naturalmente las maldades, y no podia por conueniencia ni razon de estado esperar en los peligros presentes ningun acrecentamiento, por la desgracia de vn Principe aliado y amigo, si bien se inclinò algo el Holandes à los designios del Rey de Francia, que todo lo corrompio; mouiose todauia Henrique Conde de Bar, entrò por la Champagne, quemò el Abadia de *Beaulieu en Argonne* con algunas aldeas; mas Gualtero Señor de *Chastillon sur Seine*, diuirtiò al Cõde, poniendo à fuego, y sangre el pais de Barrois, con que se retirò; y el Rey para paliar con la religion
1297 sus intentos tornò à embiar el Arçobispo de Sens, y el Obispo de Senlis, que, segun la facultad, que tenian por el acuerdo, pusieron desde Terruana el entredicho en Flandes.

Entredicho en Flandes.

Apelaron los Condes al Pontifice, y fue de su parte à Roma el Cura de S. Gil de Brujas, que hallò fauorable al Papa, porque se compadecia de los trabajos de Guido, y sabia la condicion del Rey, que confiando ya menos de las censuras, embiò vn despacho à Roberto Conde de Artois, paraque encomendando à otros la empresa de Gascuña, viniesse à seruirle en la de Flandes, que trataua de acometer con dos exercitos; conocia el humor de Roberto, que acordandose poco de la educacion y otros beneficios (porque le criò en Courtray su tia Beatriz, viuda de Guillelmo de Dompierre) fue el que se mostrò mas contrario à los Flamencos, y sobre su natural ferocidad se ensoberuecio en los sucessos prosperos de la Gascuña, prõpto à seguir la fortuna en las guerras contra sus comarcanos; aconsejaua al Rey que la hiziesse en tierra del enemigo, y no aguardasse à que le viniessen à acometer en Francia: mas Guido, aunque le hauian llegado algunas tropas de Alemaña y Brabante, no se hallaua con la resolucion necessaria à empresas grandes; de vna parte le espoleaua el deseo de poner à la hija en libertad; de otra le retenia el temor de ser forçado à depender totalmente del Emperador por su grandeza, del Rey de Ingalaterra por sus fuerças.

Años de Christo. 1297

Recelauase de las Gantesas: no dexò medio con que pudiesse tener aquel pueblo mas grato, hauia traydo de Aloste su casa de la moneda; tomò en su proteccion à los que trabajauan en ella, à sus mugeres y familias, dandoles los priuilegios y franquezas, que tenian en Francia, paraque no pagassen alcauala, ni pecho alguno, ni fuessen obligados à responder ante otro Juez que el Alcalde de la moneda, ò el Tesorero general, si no en tres casos de homicidio, latrocinio, ò hurto, hizo con ellos el concierto proponiendo la forma con que hauian de seruir en la misma casa.

El Frances sabia seruirse de la ocasion y executarla; baxò à Flandes cõ el exercito, en que le acompañauã el Cõde de Eureux su hermano, Luis de Bourbon Conde de Clermont: Los Duques de Borgoña y Bretaña, siendo poco inferior el otro campo, que se entregò al Conde de Artois, venian en el los de San Pol,

Rompe por esta Prouincia el Frances.

Preparaciones, empresas, rencuentros, y successo desta guerra.

Años de Christo. 1297 Pol, Eu, Boloña, y Tãcarville. Dispusose Guido à recibir con grãdissimo animo tanta guerra: embiò à su hijo Roberto con los Condes de Valckenburgh y Spanheim, el Señor de Cuyck, y otros (viniero por ordē del Cesar) à la defensa de Lila, para la de Duay à Guillelmo su hijo y Henrique de Nassau; puso en Courtray à Iuan de Dompierre, y el tomò à su cargo las plaças de Ipre y Brujas, de dò podia acudir mas facilmente al soccorro de las demas: encomendò las villas de Furnes, Cassel, Berghes y Bourbourgh à su nieto Guillelmo de Iuliers el mayor (porque tuuo dos deste nombre) con Juan de Gaure y vn golpe de Alemanes, gouernados por los Condes de Cleues, Catzenellenboghen, y Henrique de Belmōte, y hauiendo encargado los Gantesses al Duque de Brabãte su nieto, aguardaua para poder oponerse en campaña las ayudas de Ingalaterra: mas apercebido estaua el Frances, quemò en el dia de S. Iuan à Marquete, luego sitiò à Lila, saliose cō el miedo mucha parte de los vezinos, dioles esta permission Roberto de Bethuna, pues no podian darle sino embaraço; otros mas constantes se defendierō del exercito real, llegaua à sesenta mil hōbres, dizē que armò à treynta mil Iudios de su Reyno, hauia aun muchos desta nacion en Francia, reteniania por el prouecho que sacauan della los Señores, todo fue menester para tã grã junta, pues que à vn mismo tiempo acometio la Reyna, como Cōdesa de Chãpagne à Henrique Conde de Bar, que perdio el animo, ya que Frederico Duque de Lorena rompia por otra parte; rindiose à la Reyna, que le embiò preso à Paris, y vino con sus tropas al campo de Lila.

Ganò Phelipe de Artois à Bethuna, apoderandose los Franceses del Rio Lis entre Lila è Ipre por el descuydo de los Tudescos, que estauan en Ipre, ayudò la negligencia de los vezinos; procurò restaurar este daño Guillelmo de Iuliers, haziēdo desde Furnes vna correria, cuyo Cōde tomò con licencia del Rey gran parte del exercito; siguieronle Luis de Clermont, el Conde de Dreux Principes de la sangre, Ottelino Conde de Borgoña su yerno, Guido y Iacques de S. Pol hermanos, los Cōdes Roberto de Boloña, Iuan de Tãcarville, Juan de Blois, Reynaldos de Trie, los de Nesle y Auxerre, el Vizconde de Narbona, los Señores de Montespan, de Larboust, de Paillez, Aulin, Moncorneil y Lamessan, los de Benac, d'Andoins, de Naueilles, y de Moneins, el Señor de Ponts Cōde de Bregerath, los de Momberon, de Marueil, de Sanzay y Bressuyre, Guillelmo de Voyer Señor de Paumy, el padre de Juã de Brie Señor de Serrãt y otros muchos, que hauian acompañado à Carlos hermano del Rey, y siruiã con gran gusto, debaxo del gouierno deste Principe esclarecido por muchas vitorias: hizo plaza de armas en S. Omer, marchò hazia Cassel, que se entregò, fue à alojar en Watenes: alli vinieron à rendirse los de Bourbourgh y Berghes; sabia que Guillelmo de Juliers fortificaua à Furnes, que era valeroso el presidio de Flamēcos y Alemanes: pidio, como si descōfiàra de los suyos assistēcia à los de S. Omer, embiarōle cien cauallos, mil y dozientos infantes, cō sesenta ballesteros: aun no passàra adelante à no hauerse cōcertado con el vãdo de la flor de Lis, paraque trauada la batalla, se passassen à su parte: tan diuisos estauã los Flamencos, que vnidos y fieles, pudieran contrastar à las fuerças del enemigo, pues estando guarnecidas las villas con soldados y Capitanes de experiencia, necessariamente se hauia de alargar la guerra, y resfriar con el tiempo el ardor de los Franceses, que lleuan mal estas dilaciones: dio al traues con todo la deslealtad de los naturales, ò la poca suerte del Conde Guido: hauia en Flandes dos vandos, el vno seguia al Principe, y el otro (que llamauan de la flor de Lis) al Rey: deste eran los principales Jacobo Obispo de Terruana, y Thomas Abad de las Dunas, los de San Nicolas, de San Winoch, y de Clermaretz, con el Vizconde de Furnes; el Gouernador, Magistrado, y la mayor parte de los nobles de la comarca; induxeron à las villas de Berghes y Furnes,

Años de Christo. 1297

quexosas por las desordenes de los Alemanes, que por fuerça sustentauan; pero este gasto ò demasia, quando fuera tan grande, no disculpaua la maldad de los que deuieran padecer por su Principe y Patria cosas mas graues, para euitar en la seruidumbre el mayor mal: quemò el Conde de Artois la Iglesia de *Haringhen* con muerte de sus defẽsores; llegò à *Bulscampvelt*, alli se topò con la vanguardia Guillelmo de Juliers, que inferior en numero, se puso à defender la puente, por dò hauian de passar los Frãceses, que guiaua Phelipe hijo del Conde, moço valiente y atreuido, mas fue tan grande la furia de los Flamẽcos, que rechaçando al enemigo prendieron à este Principe herido grauemente; acudio el Padre, mas algo tarde; con su presencia se animaron los suyos, porque expuesto à los peligros como el menor soldado, con las ordenes, amenaças ò ruegos (segun que era necessario) sustentaua la batalla, no haziendo menos por su parte, Guillelmo de Juliers, y compitiendo en el valor los Condes de Catzenellenboghen y Belmonte.

Todo se confundio por la maldad de Balduino Reysin Baylio de Furnes, que arrojando el estandarte se passò con sus tropas al Gouernador de Berghes, con quien tenia hecho el trato; assi començaron los Flamẽcos y Tudescos à pelear con grãdissima desuentaja; pero ya que perdian la esperança de vẽcer, mas por la gloria que por la vida, vendieron à los Frãceses bien cara la vitoria: los Alemanes que escaparon se retiraron con el Conde de Belmõte à Ipre, muchos murieron; honran con grandes loores la memoria de Juan de Gaure; quedò preso Guillelmo de Iuliers, que lleno de heridas y de la sangre de sus enemigos y suya, fue lleuado à la tienda del Conde de Artois, hauian traydo à ella su hijo Phelipe; el hauiendo embiado à Francia, y al Artois los prisioneros, por no perder en la occasion el fruto de la vitoria, marchò al pũto hazia Furnes que se rindio: quemò la villa, y asombrò de manera à Nieupoorte y Dixmuda, que le truxeron las llaues, cõ que dio licencia à los de S. Omer, paraque boluiessen à defender la patria, si baxasse por aquella parte el Rey Ingles. mal podia alegrarse del successo, viendo tã maltratado el hijo por las heridas que le dio Iuã de Gaure, a murio en pocos dias, y el padre con este disgusto mãdò à los de S. Omer, que hechassen en la carcel mas escura à Guillelmo de Iuliers, que acabò en aquella hediõdez y miseria; otros escriuen que erã sus heridas incurables. Pagarõ despues à peso de oro su traiciõ los de Furnes, Berghes, y Dixmuda, y Thomas Abad de las Dunas muriò en Paris miserablemẽte.

Diose esta batalla a quinze de Agosto.

a Era Señor de Conches, de Damfront, y Mehun sur yeure por razõ de Amicia de Courtenay su madre.

Continuaua el cerco de Lila, hallauase en la plaça Valerano de Valckenburgh, llamado el roxo, de quien pudiera dezirse, que le hauia formado para las armas la naturaleza: este en ordinarias salidas molestaua grãdemente à los Franceses: estando de guardia los Cõdes de Forest, Mombeillard y Chalon, dio con estraño impeto sobre los quarteles, y antes que se pusiessen en orden degollò à muchos: acudierõ de todas partes, y dauale la carga el Conde de Vẽdosme, mas el reboluiendo, le prendio y puso en su cauallo; apretaronle los otros de modo, que, ya que no podia lleuarle, le hechò junto à la puerta en vn fosso, donde con la cayda y peso de las armas se ahogò; todos se compadecieron deste desastre.

Desembarcò à fin de Agosto el Rey de Ingalaterra, hauiendo embiado à Escocia el Conde de Warrein, paraque castigasse la osadia de Guillelmo Walleis, que alborataua aquella region; detuuose tanto por las dificultades que le mouieron, diziendo que no hauian sus mayores seruido jamas en Flandes, y que se hallauan consumidos y pobres por los continuos tributos, demas de que no parecia conueniẽte à la autoridad real que empeñasse su persona, sin que le diessen los Flamencos alguna seguridad; respondio: que pues no podia tomar resoluciõ en estos pũtos, estãdo ya sus cõsejeros en Flandes, pedia al Conde Mariscal, y al de Hereford (erã los que mas dificultarõ) que en su ausẽcia no inquietassen el Reyno; no hauia traydo el Ingles tãtas fuer-

Llega à Flandes el Rey de Ingalaterra: aportò junto à la Esclusa, donde los marineros de Portmouth è Yarmouth por sus competencias y odios, despues de hauer descargado el bagaje, llegaron à las manos, y fue tan sangrienta la refriega, que perdieron en ella los de Yarmouth 25. naues.

Walsinghan in Ypodegmate Neustriæ.

Años de Christo. 1297

ças, como se esperauan, assi por la dissension de los suyos, como por confiarse demasiado en los socorros del Cesar: requirio luego à Brujas, (fue su primer alojamiento) que aprouassen los articulos del concierto, que hauia hecho el Conde, de cuya parte les pidio tambien la mitad de los gastos, porque se obligaua à fortificar la villa con nueuas murallas y fossos: hallò los vezinos poco inclinados à su Principe; no hauia esta ciudad, ni las otras quatro aprouado los conciertos, diziẽdo que se dexaua induzir el Principe, por algunos sobornados del Ingles: no quisieron acetar sus propuestas, con que Eduardo, no se teniendo por seguro en el lugar mal fortificado y affecto, passò à Gante; no vio alli mas satisfechos à los principales, compuso en cierta manera las diferencias, concediendo à los mercadãtes algunos priuilegios: luego armò caualleros à Juan y Guido hijos del Conde; mas temiendose el Frances, de que con el socorro de Ingalaterra, que (como siẽpre succede) acrecentaua la fama, le acometerian, apretò de modo à Lila, que se rindio à los primeros de Setiembre: mucho se esforçò para soccorrerla Guillelmo de Flandes, fatigando los Franceses: salia ordinariamente con el presidio de Duay: quemò à Hennin, pereciendo por el incẽdio el monasterio de los Augustinos: murio en la defensa Jaques * de Fresnoy Señor deste lugar. Acordòse por medio de los Cõdes de Sauoya, Artois y Hainault, que Roberto de Bethuna saliesse con su gente, armas y bagajes, y los vezinos hiziessen omenaje al Rey, que les asseguró las haziendas, sabiẽdo que erã poco fieles à su Principe, que esta fue causa verdadera que obligò al Cõde de Neuers, porque sufriã mal, como los que siruen de mala gana, las descomodidades del sitio: dissimulò, por mas no poder, cõ la deslealtad de los Señores de Hontschote, Ghistelle, y San Venant, que, ganados por el Frances, le molestaron, paraque entregasse la villa, representandole sus necessidades con modo y termino

No pudo el Rey Eduardo, disponer las cosas segun dezeaua.

**Locrio.*

tal, que otro menos entendido los entendiera; y assi antes que le cõpeliessen se preuino en el acuerdo, diputando el Rey para el à los Condes de Sauoya, Hainault, y Artois: tomaron el mismo exemplo, ò partido las villas de Duay y Courtray, cõ que se encaminò el Rey à Brujas, aquartelòse en Inghelmũster, àdò le truxerõ luego los de Brujas sus llaues, sin aduertir al Cõde, ni aguardar socorro.

Embiòles el Frances à Carlos de Valois su hermano, y el Cõdestable Rudolfo de Nesle, con parte del exercito, que passaron à Dama, con intento de quemar las naues Inglesas, que sabida la entrega se hizieron à la mar, y los Franceses empeçaron à fortificar à Brujas y Dama, paraque no se apoderasse deste puerto el enemigo; con que cerrauan casi la puerta à los soccorros de Ingalaterra; y por ser de tanta importancia salieron de Gante à estoruarselo Alberto Duque de Austria (que acabaua de llegar) Eduardo Principe de Gales, y el Conde de Neuers, que dando sobre la nueua fortificacion, la deshizieron cõ muerte de mas de quatrocientos Frãceses, que desampararon el lugar, y por hauerse retirado el Conde de Valois al campo de Inghelmunster, recuperàran con poca dificultad à Brujas, si sobre el repartir de las presas, no se huuieran desauenido los Flamẽcos y Ingleses, y antes que se cõcertassen, asegurò el Rey con su presencia la plaza, en que los suyos se rehizierõ: sustẽtaua se Ipre por mas que la atormentaua el Conde de Valois, hauiendo quemado los arrabales y deshecho en vna salida à Phelipe de Maldeghẽ; estauan de presidio los Condes de Bergh y Belmonte, con tres mil Alemanes que hazian correrias hasta Comines; cogiolos en vna el Conde de Valois, y degollando à muchos prendio al Conde de Bergh.

Progressos del Rey de Francia.

Aguardauan el remedio destos males del socorro que traya el Emperador Adolfo, que conforme à la palabra que dio, recibiendo el dinero, hauia llegado à Colonia con determinacion de passar adelante y presentar batalla al Rey de Francia,

Años de Christo. 1297

que temeroso ò desconfiado de sus fuerças, por el parecer del Conde de Hainault, bien informado del humor de Adolfo, le embiò à Iacques de Chastillon hermano * del Conde de S. Pol con gran cantidad de oro, paraque le diuirtiesse: supo negociar, pudiendo mas en el animo de Adolfo la fuerça del dinero, que otras consideraciones. Dizen algunos * para colorarlo, que le truxo à la memoria el juramento que hauia hecho, quando le consagraron, de no emprender jamas contra los feudatarios ò subditos del Frances, que jurò lo proprio por lo que tocaua à las tierras y vasallos del Imperio. Otros * escriuieron que el mismo Rey se llegò à Colonia, donde confirmò con el Emperador la confederacion de sus mayores, y, prometiendole por muger à Phelipa su sobrina, hija del Conde de Valois, alcançò del y de los Principes del Imperio que le acompañauan, que los limites de Francia, que no passauan de la Mosa, se alargassen hasta el Rhin: lo cierto fue que jurò Adolfo de no mouerse por el Rey ni por el Conde; pero Phelipe, recatado y sagaz, no se fio todauia de la fè instable del Cesar; pues al mismo tiempo ganò por otra gran suma de oro à Alberto Duque de Austria, paraque, desamparando en sus peligros à Guido, fuesse à mouer guerra à Adolfo; y el acusando en el Emperador la deslealdad con que procedia, como si huuiera resistido mejor al dinero de los Franceses (bien que se disculpaua en que hauiēdose hecho el Emperador stipendiario de los Ingleses, no era marauilla que recibiesse el sueldo de Francia) lleuò consigo al Duque de Brabante, los Condes de Luxemburgh, Gueldres, Belmonte, y aquel valeroso Valerano de Valckenburgh, los socorros mejores y mas prontos de Flandes cuyo Conde persiguido por sus vasallos, engañado por el Emperador, desamparado por los otros, y mal assistido del Ingles, que vino con menos gente de la que ofrecio, por las discordias de su Reyno, ò por parecerle que se hallaria Guido con mas fuerças, se humillò à la fortuna, y por consejo del Rey Eduardo, pidieron entrambos treguas, que se hizieron, primero por dos meses, desde el de Octubre.

*Meiero dize que era hermano del Conde de Artois, mas no lo tuuo.

*Francisco de Bellesorest, citando la historia manuscripta del Rey Philipe el hermoso.

*Oudegherst y Lamberto vāder Burcht.

Desamparò el Emperador à los Flamencos.

Llegò entretanto à Francia Carlos el segundo Rey de Napoles, por cuyo medio se prolongaron desde Deciembre hasta los Reyes del año de 1299. quedando en manos del Frances las villas de Lila, Brujas, Duay y Courtray, con otras que hauia tomado, y remitiendose ambos los Reyes y el Cōde de Flādes, al arbitrio del Pontifice Bonifacio: todos tuuieron sus designios, procurando el Napolitano para las guerras que traya con los Aragoneses la quietud de Francia, que hauia de socorrerle, y el Frances el mismo reposo, quando con el gozaua de sus conquistas; el Ingles, por no hallarse con bastante exercito, deseaua la paz, ò, tiempo para apercebirse, y aguardar los socorros que le hauia de embiar su hijo Eduardo, que gouernò el Reyno en su ausencia; y si se hallò en Flandes (segū * dize Meiero) boluio à esto por orden de su Padre.

Remitense todos al Pontifice.

Tenia mas causas para aborrecer la guerra el Conde Guido, pues le dexauan los que se la aconsejaron; assi acaece muchas vezes, que dando muchos el consejo, se ofrezcan al peligro pocos. Mientras se trataron estas treguas, à que ayudò Juan Duque de Bretaña, que truxo ocho mil hombres al Rey Phelipe, jurò el Ingles (obseruòlo mal) de no hazer en algun tiempo paz con Francia, hasta que se huuiessen restituido sus villas al Conde de Flandes; añaden que le absoluio deste juramento el Papa Bonifacio con mas facilidad de la que se esperaua.

*Thomas de VValsingham no haze mencion de que huuiesse venido el Principe con su Padre.

Dexò Phelipe bien guarnecidas las plazas y por Gouernador al Condestable Rodulfo de Nesle: boluia mas seguro por dexar tambien como concertado el casamiento de Margarita su hermana con el Rey Ingles, que fue occasion, paraque violasse Eduardo la fè dada al Conde Guido, aunque dandole esperanças de mayor soccorro se quedò en Flandes: alojò la mayor parte

Años de Christo. 1297

Años de Christo. 1297

parte de su exercito en Gante: el Frances ordenò à su partida, que se fortificassen mas los lugares, haziendo lo mismo Guido en Dama, Gante, Audenarda, Ipre, Rodenburgh, Deinze y Cassel, como si todos anteuieran la guerra que tornò à encenderse; y alli para confirmar mas en su obediencia los animos, hauia Phelipe desde el mes de Setiembre confirmado en Ingelmunster, los priuilegios de las villas que se le rindieron, y particularmente los de Berghes, Dunckercke, Bourbourch y Mardvck: Despues de buelto à Paris, embiò à Juan Obispo de Tournay, que descomulgò en Lila à Guido de Dompierre, que fue otra traça de los Franceses, para atemorizarle mas: de alli à poco llegaron à Gante los generales de las

1298 ordenes de S. Frãcisco, y Santo Domingo embiados por el Pontifice à ratificar las treguas, y à representar tambien al Rey Eduardo, que para la seguridad y duracion del acuerdo, conuenia que fuessen luego sus diputados à Roma.

Andauan descontentos los Ingleses, porque hauiendo traydo à muchos, como suele de sus patrias el deseo de robar, y enriquecerse en la Prouincia rica, se les interrompia por los conciertos, que imputauan à los Ganteses, buscando pendencias y ruidos con la gẽte del lugar, ingratos al hospedaje, porque podia mas la codicia del saco: eran al pie de quatro mil cauallos y veynte mil infantes, y sentian mucho el hauer de boluerse con las manos vacias, y, por estar parte en Marikercke con el Rey, se mostrauan mas insolentes, los que alojauan en la ciudad: començaron à saquear algunas casas, poner fuego en otras, y à rescatar las mas ricas; assi experimentauan los animos de la plebe que sufrio estas demasias, hasta que viendo claramente arruinar la Patria, se resoluieron à saluarla ò à perderse con ella, dezian: *Si para esto hauian alcançado de la Condesa Iuana el* priuilegio, que tuuieron otros por riguroso para suffrir ahora que violassen los estrangeros à sus mugeres, y hijas?* Descubriose el

**De que quãdo alguna donzella saliendose de la casa de sus Padres se casaua contra la voluntad dellos, cortassen publicamente las narizes al alcahuete, ò alcahueta que la hauia induzido: anulòse despues esta ley.*

Años de Christo. 1298

fuego que por quatro partes pusieron à vn mismo tiempo, paraque mientras acudiessen à apagarle, diessen en los vezinos inocentes, apoderandose del lugar; dio Dios à los Ganteses el animo y la resolucion, con que estimando menos la perdida de sus casas, y haziendas que vian arder miserablemente, acometieron sin acudir al incendio à los autores de la maldad, que medrosos y turbados se juntaron en la plaça, mataron à treynta caualleros, y sietecientos soldados, los demas se escaparon por los pies, y si no acudiera en persona el Conde, salieran tras ellos y acometieran en Marikercke al Rey, tal era la furia del vulgo, que corriendo à las hosterias y casas particulares, mataron à los Ingleses que hauian quedado.

Anduuieron demasiados los Ingleses.

No faltò à los Flamencos el animo para reprimirlos.

*Opiniones ay de que se hallò aquel dia (fue el primero de Hebrero) el Rey en Gante, y que se escondio en las casas de vn gentilhombre: murieron de los Ganteses veynte y cinco: doze personas se quemaron; los Ingleses imputan este mouimiẽto à los hijos del Cõde: la verdad es, que ellos y su padre trabaxaron para apaciguarle, y que el Rey lo supo, mas no se mouio por la humanidad de Guido, ni por sus trabajos, pues sin comunicarselo, se embarcò de repente en Dama; tenia el Frances por momentos auiso de lo que passaua: hauiase por su orden acabado la fortificacion de Brujas: daua la conquista por segura.

**Meiere.*

Tratò de otra mayor Alberto Duque de Austria, porque hauiendo en vida de Rodulfo su Padre, concebido vna grandissima esperança del imperio, tomaua por afrẽta y menosprecio la eleccion del Conde de Nassau; teniale por inferior en el estado y fuerças, no le cedia en el valor, auentajòle en la fortuna, porque fue tanta la suya, que, con hauer el Arçobispo de Maguncia antepuesto à Adolfo su deudo en lugar de sustentar al que hauia leuantado, procurò derribarle, pudiendo mas, que la razon del parentesco, y el deseo ordinario de conseruar, y engrandecer su casa,

Pretende Alberto de Austria el Imperio.

Y salio con su pretension.

Años de Christo. 1298

el odio cruel entre los deudos: fomentòle el Duque de Austria, y traçò, que en las bodas de Wenceslao Rey de Bohemia, y de su hermana Gutha * se hallasse el Arçobispo, que coronò à los nouios, paraque con esta vanidad ò honra se dispusiesse mas à fauorecerle, y hauiendo combidado tambien à Otton de Brandenburgh, y otros Principes, se conjuraron todos contra el Emperador para poner en su lugar à Alberto: mostròse mas pronto el Arçobispo por cinco mil marcos de plata, que le prometio: no pudo quedar tan secreto el negocio que no viniesse à entenderle Adolfo: declarò la guerra al Arçobispo, ordenãdo à su hijo Roberto que acometiesse y cercasse à Maguncia: ayudò al Cesar el Duque Rodulfo de Bauiera su yerno, procurando primero reducir à los quexosos: anteuio los peligros Adolfo desde que ofrecio vna de sus hijas al Duque de Austria, que no acetò, por ver que todo se le disponia, pues obligados de su liberalidad y cortesia se passauan à su parte muchos, que vituperauan la auaricia de Adolfo.

*Assi lo refiere Iuan Auentino libro 7. de los analis de Bauiera.

Assi determinò de tentar la fortuna, porque hauiendose declarado solo podia quedar seguro en la victoria, y siẽdo sin esta el daño y peligro cierto, mejor le estaua morir como Principe, que no fiarse mal de palabras, entregando su honra y estado al enemigo mas poderoso, miẽtras el se desarmasse ò separasse de sus amigos; passò adelante sin espantarse de la desgracia de Alberto Conde de Haigerloch su tio, àquien matò en vn rencuentro Otton de Bauiera; animauale siempre à la empresa el Arçobispo de Maguncia, diziendo que antes de eligir à Adolfo, le hauian prometido el Imperio; juntòse con los Electores de Saxonia y Brandenburgh, y los embajadores del Rey de Bohemia (porque el Arçobispo de Treuiris, y el Conde Palatino no quisierõ interuenir) juntos priuaron en Maguncia à Adolfo del Imperio, y alegando causas à su parecer bastantes dixeron, que nombrauan à Alberto Duque de Austria, fundaron su derecho, y la incapacidad de Adolfo en sus crueldades, estupros y pobreza, y en la indignidad con que hauia recibido del Rey Ingles cien mil marcos, ò (segun otros) setẽta y cinco mil libras de plata: no hizo bien la reparticion, y de aqui nascio mucha parte del daño: accusaron su codicia en cosas ecclesiasticas, el engaño contra el Conde de Flandes, que hauia batido moneda falsa, ò con mas liga. Ahora fuesse cierto, ò no, fue Dios seruido que perdiesse la dignidad odioso à tantos Principes en el rigor con que hazia gouernar la Alsacia por el Conde de Ferette, y las partes Cisrhenanas por Hermanno de Geroltseck, y el cauallero de Bergheim: resentianse desto tambien el Obispo y ciudad de Argentina, los Señores de Lichtenbergh, Ochsenstein, el Landtsgraue de Alsacia, los Condes de Fribourg, Zweibruck, y otros; pues no se administrando la justicia, no hauia seguridad en los tribunales, ni en los caminos, por tantas insolencias, y desafueros; discurrian mal de la guerra que intentò en la Misnia, que le vendio Alberto Lantsgraue de Thuringia, molestado por su proprio hijo, y aunque soccorrio el Cesar al Padre afligido, no le valio esta razon ni el representar el defecto en la eleccion de Alberto; pues no se hauia hecho en Francaforte, lugar diputado para ella: quemò el recien electo à Altzeim, y aunque se confiaua en su exercito, porque demas de los aliados de Alemaña, tenia los socorros de Brabãte, Luxemburg y Gueldres, quiso como soldado vencer mas seguramente.

Años de Christo. 1298

Estaua ya à la vista Adolfo, sabia que al otro dia le hauian de llegar los socorros del Arçobispo de Treueris, y de algunas villas Imperiales, fingio la huyda por hallarse con mas caualleria, para reboluer sobre el que le siguiesse; sucedio puntualmente, porque Adolfo sin aguardar las fuerças de la infanteria, ni los socorros, siguio luego con algunas tropas de cauallos al enemigo, guiando la primera Rodulfo

Años de Christo. 1298

dulfo y Otton de Bauiera, y el Emperador la otra, no llegauan todos à quiñientos cauallos, hallandose Alberto con mil y quiñientos: cerraron valerosamente entre los primeros los Duques de Bauiera, recibidos con la misma resolucion de Henrique de Tirol y otros, que tomauan exemplo en el animo de Alberto, que ofreciendose à los mayores peligros atropellaua por ellos y los contrarios, hauiendoles ganado con la ventaja del lugar el sol, que dando en los ojos del enemigo, le desatinaua; mas Adolfo (que sin duda fue valerosissimo) menospreciando la muerte y las fuerças de sus contrarios, inuistia por donde estauan mas juntos, y donde veia el estandarte de Alberto, que le salio al encuentro, y conociendole, le dixo: *aqui dexaras Adolfo el Imperio*; à que respondio: *esso està, Alberto, en la mano de Dios*; metiose por los enemigos, que se abrieron para cogerle en medio, y acometido de muchos, despues que le mataron el cauallo, cayò, y no siendo bastante su esfuerço, acabò con muchas heridas entre los que le despojaron luego, publicando su muerte, con que se pusieron en huyda los suyos.

Otros atribuyen estas palabras à Adolfo, y la respuesta à Alberto. Gerardo de Roo en sus Anales de Austria.

Ordenò con notable clemencia el vencedor que no se matasse mas à nadie, y alli murieron pocos en este * dia, aũque por el excessiuo calor se ahogaron algunos, y entre ellos Otton de Ochenstein Alferez mayor de Alberto; quedò preso Roberto hijo de Adolfo: escaparon * en Wormes Otton y Rodulfo de Bauiera, con que se puede tener por menos * cierto lo que cuentan, de que huuiesse Rodulfo, concertandose vn dia antes con Alberto su tio, desamparado aleuosamente al Cesar en la batalla: diose en los contornos de Spira en vn llano (llamanle *Hasenpuhel*, * y algunos *Geylheym*) no lexos de Dorusberghen, y del monasterio de Rosenthal en que sepultaron al difunto; hallandose presentes à este oficio el Emperador y el Arçobispo de Maguncia, tio, ò segun * otros, hermano de Adolfo, que llorò sobre el cuerpo, entrando tarde la comiseracion, despues del odio con que le truxo à este estado, y Alberto temiendo su maldad ò inconstancia, le dixo que no le dexaria (y no le dexò) hasta verse coronado en Aquisgrana.

** Fue el segũdo de Iulio.*

** Iuan Auentino en el lib. 7 de sus Anales.*

** La Chronica manuscripta de VVormes*

** Abraham Sorel en el pequeño theatro à hojas quatrocientas y diez y siete.*

** El suplemẽto de la Chronica de. Abad de Vspergen.*

Esta fue la tragedia de Adolfo de Nassau varõ de grandes prẽdas y animo, muy acceto al Emperador Rodulfo; faltòle la gente y el dinero, y para el gouierno la prudencia en que le excedio su successor Alberto, como en fuerças y fortuna, mas no la tuuo mejor en la muerte porque fue cosa grande el no hauer acabado naturalmente alguno de los que conspiraron contra el difunto: no vio tampoco desta diuision el Rey Frances el successo, que esperaua, imaginando que, depuesto Adolfo, eligirian à Carlos de Valois su hermano; pero el Pontifice astuto y receloso de las fuerças de Francia, y los Tudescos naturalmẽte opuestos al humor de aquella nacion prefirieron la suya, pues en ninguna hauia sujeto mas capaz ni mas digno que Alberto: quexòse Phelipe del Papa, y para vengarse recibio en Francia à los Colonas sus enemigos: todauia conforme à los articulos de la tregua hecha en Flandes, embiò à Roma à Jacques de Chastillon, hombre bien entendido y eloquente; de la parte de Ingalaterra fue el Obispo de Durham, y por la del Conde Guido su hijo Roberto, todos se obligaron à estar por la sentencia del Papa, el qual ordenò que restituyesse el Frances al Conde su hija y las villas vsurpadas: al Ingles, lo que le detenia en Aquitania y otras partes, y fuesse à hazer en Oriente la guerra à los infieles, dando esta sentencia por escrito al Obispo Ingles, que con Jacques de Chastillon la truxo à Paris, donde leyendose en presencia del Rey, y de los Condes de Valois, Artois y Eureux Principes de la sangre, el de Artois, arrebatando con temeraria osadia de la mano del Obispo la sentencia, la hechò en el fuego, pagando, segun la opinion de muchos, este desacato en su muerte

No sacò el Frances de la muerte de Adolfo los frutos que aguardaua.

Quexauase del Papa.

Años de Christo. 1298

Años de Christo. 1298

desastrada, bien que algunos, con menos consideracion y respeto, alabaron su resolucion por adular tambien al Rey, que protestò luego en que no cumpliria cosa de las que hauia resuelto el Papa, pues acabandose la tregua, començaria la guerra con mayores fuerças, aun quando la huuiesse de tener con Bonifacio; de aqui se encendio el odio, llegando à dezirse palabras y escriuir cartas indignas de su autoridad.

El que padecia por todos era Guido de Dampierre.

Temia mas por occasion destos disgustos el Conde Guido, buscò mil modos para aplacar el animo Real, y creese que se inclinàra Phelipe à la paz, si no le diuirtierã la Reyna, que aborrecia al Flamẽco, y los Condes de Artois y S. Pol por sus intereses; aquel hauiẽdo tratado de casarse la tercera vez con hija del Cõde de Hainault para tenerle mas obligado, y añadir algun dia al Artois los titulos de Hainault y Holanda (que succedieron despues en los decendientes del que ahora perseguia) deseaua vengar la muerte del hijo; y sospechaua que viendose quieto Guido pretenderia al Artois, segun que lo hauia hecho ya el Conde Don Fernando; entendialo en la misma conformidad el de San Pol; pero fatigauan à Guido otros cuydados, con que se juntò el dolor por la muerte de la Condesa Isabel su muger, que fallecio à fin de Setiembre: Enterròla con grandissimos sentimientos en el monasterio de Peteghem fundacion suya: atendia à la seguridad y remedio de sus estados, hauiendose hallado en Aquisgrana à la coronacion del Emperador Alberto, àquien hizo omenaje del Condado de Aloste, con que le llamò Principe del Imperio, y le absoluio de la sentencia, en que le hauia aplicado Rodulfo Augusto à Juan de Auesnes.

No tomò esto bien el Rey de Frãcia, pareciendole que pretendia valerse Guido de las fuerças del Cesar, y, mientras tramaua contra el otras cosas, tornò à ratificar para tener mas gratos à los Flamencos los fueros y priuilegios de Berghes San Winoch, como si le huuiera ya incorporado en su Reyno, concediendo tambien que el que huuiesse muerto à otro, defendiendose, y lo pudiesse prouar, no fuesse sujeto à la pena del homicidio.

Hauia trasoydo en Roma el Conde de Neuers la paz que se trataua entre Ingalaterra y Francia, hizo muchos aunque muy inutiles gastos è instancias con el Pontifice, paraque no escluyessen della à su padre, representando la promesa del Rey Eduardo, en que no se acordaria con los Franceses, si no admitiessen al Conde Guido, y quando le dexassen de fuera, haria de suerte, que no perdiesse vn palmo de tierra. Offreciole lo proprio el Pontifice, mas viendo que no queria Phelipe por ningun caso comprehender à Flandes, absoluio del juramento al Ingles, vrdiendose por todas partes la ruina desta Prouincia: condoliase de sus trabajos Simon de Gante Obispo de Salisbury, acordandose de su origen, porque era Gantes su padre, aunque el nacio en Londres de madre Inglesa; diose à la contemplacion de las cosas diuinas, y por su doctrina y buen proceder merecio la beneuolencia del Rey y el Obispado.

Diligencias del Conde de Neuers.

1299

Casamiento del Rey Eduardo.

Effectuòse por el mes de Henero en Canterbury el casamiento de Margarita hermana del Frances con Eduardo, hallandose à las fiestas los Duques de Borgoña y Bretaña, con que ya seguro de aquella parte, le parecio à Phelipe que solo le faltaua para oprimir sin resistencia à Guido el atraer al Emperador, y disponiendo el negocio por ministros platicos, se vio con el en Vaucouleur de Lorena; confirmaron la liga y amistad; y assi hauiendo expirado al mismo tiempo la tregua, mandò à Carlos de Valois su hermano, que acabasse de conquistarle à Flandes; marchò al dia siguiente, tan preparado lo tenia todo.

Tornan Frances à la conquista de Flandes.

El Conde viejo, y por los continuos disgustos menos idoneo à la guerra, la encomendò à su hijo Roberto, que hauia buelto de Italia, retirandose à Rupelmonda, castillo que se tenia por inexpugnable, bien

que

Años de Christo. 1299

que en qualquier parte viuia con recelo, desamparado de los amigos, y poco respetado por la aduersidad de sus vassallos, que acudiā tan mal à la obligacion, que no pudo juntar el Conde de Neuers la gente necessaria, para oponerse al de Valois, que traya mil y quinientos cauallos, y mucha infanteria, assistiendole los de Brujas, donde no solo los principales y mercaderes, sino tambien la plebe, que se sustenta del comercio, maldezia à su Principe; pues, por tener ocupada con gran presidio à Dama, les impedia la nauegacion y el trato: acusauanle maliciosamente por autor de la perdida, que recibieron los hōbres de negocios en quinze naues Españolas, que se tomaron los años passados por los marineros de Portmouth: à quinze de Enero huuo vna escaramuça junto à San Lorenço y Rodenburgh, en que lleuaron la ventaja los de Brujas soccorridos de los Franceses: degollaron à muchos del Franco, con que corrian por aquella comarca, sin que nadie saliesse à resistirles parte por miedo, otros por su aleuosia; mas vio aquella edad à Phelipe Señor de Maldeghem de familia ilustre, largo de animo, valeroso y rico, que no desamparò la patria en el peligro, antes con la gente que se le agregò, occurrio à los Franceses, y les hizo grandes daños, hasta que por la desigualdad del numero fue desbaratado y preso con muerte de quatrocientos de los suyos, mereciendo todauia por su constancia el titulo que conserua oy su casa llamada: Maldeghem la leal, aunque la quemaron y pusieron entonces por el suelo los enemigos, que ganaron à Dixmuda, arruinando los contornos de Ipre, Deinze, Gante y Dama; no pudieron offender à estas plaças, porque el Conde Roberto defendia à Gante, Guillelmo su hermano à Dama, y Guido à Ipre.

Lealtad de los Señores de Maldeghem.

Titulo honroso en su casa.

No perdian las occasiones, y resintiendose del soccorro, que daua Tournay à los Franceses, pues hauia embiado al Rey treciētos hombres en el cerco de Lila, salieron con intento de destruir à Sant Amant, Maude, Houlain, y quemaron à Duisenpierre; llegaron à las puertas de Tournay: embiaron vn gentilhombre, fue Juan de Menin, a requerirla que se rindiesse; respondio Henrique Pouret primer consejero de la ciudad, que la defenderian por el Rey, cuyos vassallos eran; dieron los Flamencos el asalto à vna puerta; retiraronse con daño: resultò deste acometimiento el resoluerse los vezinos à cercar el *Bruil*, que es la Perroquia de San Nicolas desta parte del Scalde: encargaronse de la obra ocho personas señaladas, eran Juan Preuost, Pedro de Warripont, Jacques Liepin, Guillelmo du Porc, Jacques Wacquer, Juan d Estainbourgh, Gil de Maude, y Jacques Margies.

Años de Christo. 1299

Assi se passò este año, confirmando el Conde de Valois à Brujas sus priuilegios, y restituyendola los que se hauiā * quemado en la Hala de la Plaça; no acabauan de aquietarse, que siempre teme el que procede mal; importunauan à Carlos paraque les ganasse à Dama, y diesse vida y exercicio à los de Brujas, hizolo; y por la fin de Abril fue à poner el sitio: defendiose con mucho valor Guillelmo de Flandes soccorido de Roberto su hermano, mientras pudo, hasta que se retiraron entrambos de noche à Gante, y ocuparon aquel pueblo los Franceses, con que desconfiò totalmente de sus cosas el viejo Conde, pues tambien sentia, que le dexasse su proprio nieto el Duque de Brabante. 1300

** En el año de 1280.*

Vino todauia à Gante para acompañar en el peligro à sus hijos; no bastò su presencia paraque dexasse de * hazer aquella ciudad vn acuerdo secreto con el Conde de Valois, por estas condiciones: *el Rey tendra à Gante por su villa propria y particular; recibira en su proteccion los vecinos, y los defendera: no tocarà en la persona de nadie, no mudarà sus leyes ò costumbres, no alterarà sus priuilegios ò fueros, no seran obligados los Ganteses à responder ante otros juezes, que en la corte del parlamento de Francia en las causas importantes, porque las otras se determinaràn*

** à ocho de Mayo.*

Años de Christo. 1300

minaràn por los Burgomaestros y Magistrados ordinarios.

Offrecio el Conde de Valois la confirmacion destos puntos, y que se compondrian à satisfacion de todos las diferencias, que hauia entre el pueblo, y los treynta y nueue, con que se obligaron à seruir al Rey, y à su hijo primogenito contra qualquier, y particularmente contra el Conde de Flandes, sus hijos y confederados. Supolo Guido, y que se hauia resuelto en Ardenburg, con que crecio el temor, de que le preuendria la muchedumbre rebelde, àquien induzia tambien el Conde de Hainault: hauian tomado mal los Ganteses el acuerdo, que Gerardo su Castellano hizo con Roberto de Neuers, dandole el castillo, que se labrò en Gante por el Emperador Otton, y recibiendo por el la fortaleza de Saftinghen; parceiales que tiniendo el Conde tambien esta fuerça los podria apretar mas; declarauase su passion de manera, que temiendola Guido, pidio con el parecer de sus hijos à Amadeo el quarto Conde de Sauoya (ya que se hallaua en el exercito Real) que le procurasse alguna forma de acuerdo hõroso; y propusole el Sauoyardo al de Valois; dio luego oydos à la platica, considerando que si sitiasse à Gante, podria ser la empresa larga y dificil, por mas que estuuiesse dispuesto el pueblo; pues tenia alli el Conde sus hijos, y la mayor parte de sus fuerças; acordaron que se viessen en Ardenburgh.

Guido recelo-so de sus vassallos, pidio la paz.

Fue Guido debaxo de la palabra del Frances; declararonle que no hauia esperança alguna de paz, miẽtras no se entregasse à si, y todo lo que le quedaua de Flandes à la voluntad y discrecion del Rey; pidio que se tuuiesse compassion de su vejez y respeto à sus seruicios, y de sus predecessores, sin reducirle à condiciones tan graues: replicòsele, que no tenia que aguardar otras; assi incauto y desarmado entre sus enemigos, dio despues de algunos debates credito à las palabras del Cõde de Valois, y prometio de ir con sus hijos Roberto y Guillelmo, Luis, Roberto sus nietos y otros cinquenta Caualleros à Paris, deziale el Frances, que desta manera se ablandaria el Rey, y le succederia todo conforme à su deseo, jurando, *que si con esta sumission no se aplacasse el hermano; y no se hiziesse dentro de vn año la paz, los bolueria à poner personalmente en Flandes.*

Entregòse à los Franceses.

Creyolo, y lleuò demas de Roberto y Guillelmo sus hijos, dos nietos, y tantos de la * nobleza, à siete ciudadanos principales de las villas de Flandes, hauia dos de Brujas: la mayor parte de los nobles, que quedaron en la Prouincia, era del vando de la flor de Lis.

Assi como se acercaron al palacio, se puso à mirarlos desde vna vẽtána la inexorable Reyna, y passaron primero Guido y Roberto, sin quitar las gorras, ni leuantar los ojos que tenian puestos en tierra; mas Guillelmo con mayor confiança, (pues estaua casado con la hija del Condestable) la hizo su reuerencia al passar; apearonse à las puertas del palacio, lleuandolos el Conde de Sauoya, que el de Valois no quiso hazer este oficio, por no interceder por ellos, ò por no fiar tanto de su intercession: hecharonse todos à los pies del Rey, pidiendole perdon de las ofensas, y que fuesse seruido de mãdarles guardar el acuerdo hecho con su hermano que le declararon: No respondia; al cabo les dixo, *que por amor de sus deudos (señalando al Condestable) les daria las vidas, pues en lo demas no hauia dado orden ni autoridad à Carlos para resoluerlo.* Embiò preso à Guido con algunos de sus caualleros à Compiegne, à Roberto Conde de Neuers à Chinon en Touraine, y à Guillelmo de Terramunda à Nonette castillo del Auuergne, bien que los mismos Franceses confiessan, que tuuieron los Condes de Valois y Sauoya orden de conceder al de Flandes todo lo, que bien les pareciesse.

** Fueron en compañia del Conde de Valois, aunque otros dize, que partieron despues, Gualtero de Auànerda, Philipe de Axpoele, Iuan van Bernaedge, Sigero van Cortrycke, Iuã Vilain de Gãte, abogado de Thamija, Señor de S. Iuan te Steene, Rogero de Gistelle, Iuan van Heyne, Guillelmo van Hunsẽ, Gualtero de Lowẽdeghem cõ sus hermanos, Miguel de Marlebecque, Gerardo de Moer, Raso Mulart, Gualtero de Neuele, Balduino van Paesschendaele, Guillelmo van den Poele, Balduino de Roulers, Godsfredo Señor de Croisieres, Balduino Señor de Huytkercke, Balduino Señor de Knessolare, Gualtero de Maldeghem, Guillelmo Señor de Neuele: los Señores de Belle, Beuchemare, Dadizeele, Hondsschote, Mortaigne, Ninouen, Riveel, Roubaix, Sotteghem, Steenhuyse. Richardo Stãdart, Iuan de Turbolt, Iuan de Valentienes, Thomas de Veruyck, Iuan van Vlamerbeke.*

Experimentò por este camino Guido las perdidas, que trae cõsigo la guerra no fundada en fuerças proprias, y mas, quando se intenta

contra

Años de Christo. 1300

contra los poderosos, siendo menester, para la continuacion, vn erario grande, que quando se ha de sacar el dinero de los subditos, viene à ser mayor el peligro entre los que siruen y contribuyen de mala gana, y à perderse el amor de los vassallos, que es tan importante; pero mas que todas estas cosas la fortuna, pues en ninguna parte responde menos el successo à las esperanças. No la ponian ya en Flandes Juan, Guido y Henrique hijos del preso, retiraronse à Namur, que les hauia quedado por la herencia de su madre: aliuiaronse algo (porque con poco se consuelan los tristes) de ver electo por Preposito de Maestricht à Guillelmo de Juliers su sobrino.

Gouernaua en Flandes el Condestable de Francia.

Dexò el Conde de Valois por Gouernador de Flandes al Condestable Rodulfo de Nesle, que mandaua despachar los negocios tocantes à la Prouincia en nombre del Rey, por cuya orden embiaron los lugares, de que se tenia alguna sospecha, sus rehenes à Tournay.

Publicò por todo este año el Papa Bonifacio vna grandissima indulgencia para los que personalmente visitassen en el las Iglesias y lugares sagrados de Roma; ordenò que esta misma remission de todas culpas se ganasse todos los años centesimos perpetuamente, y se llamasse * Jubileo, à imitacion del que se vsaua en la vieja ley, donde le hauia cada cinquenta años, bien que por differente modo, porque entre los Hebreos quedauan los obligados à deudas, libres, los esclauos, puestos en libertad: aquellos tuuieron cuydado de las personas; de las almas los Christianos, que es la verdadera libertad, con que los pecados se perdonan: tuuo tambien el Pontifice respeto à la antigua costumbre de los Romanos, que à honra de Apollo y de Diana, vanas è imaginarias deidades, celebrauan sus ludos ò juegos seculares. La fama deste gran beneficio atruxo de todas las partes del orbe Christiano la muchedumbre increyble: Sãt Antonino es el autor de que à penas

El Iubileo.

** Clemente sexto le reduxo despues à cinquenta años por la breuedad de la vida humana, mas seguramẽte se gozò deste beneficio por la orden de Sixto quarto, que mandò se celebrasse à los veynte y cinco años.*

Años de Christo. 1300

passò dia, en que no recibiesse Roma à doziẽtos mil peregrinos; holgauase el Papa, que deseosissimo de la fama, fue (sus proprios enemigos lo confiessan) vno de los, que mas procuraron la jornada de la Syria, y que se embiasse fauor à Cassano Rey de los Tartaros, que hauia tenido en ella muchas victorias de los infieles, y trataua de recuperar à Jerusalem: professò publicamente à persuasion de la muger, hija del Rey de Armenia, la religion Christiana, y vencio al Soldan de Egypto, ganãdo à Damasco, y porque le diuirtieron los Persas, embiò vn embajador al Pontifice, deseando confederarse con los Latinos, paraque con comun consejo y fuerças desterrassen del Oriente à los Mahometanos.

Cassano Rey de los Tartaros incita los Principes de Europa à la conquista de Hierusalem.

Despachò luego Bonifacio al Obispo de Pamiers, paraque propusiesse al Rey de Francia este negocio, y que diesse libertad al Conde de Flandes, que tanto se hauia señalado ya contra los infieles; pero viendo el Legado quan poco caudal hazia Phelipe de lo que le dezia, se desmandò contra el de palabra, amenaçandole con la excomunion; de que alterado el Rey, que se resintia del rigor, con que se hauia hecho la propuesta por el mismo Legado, le hizo prender, aunque algunos *a* atribuyen esta prision à las platicas que traya el Obispo en el Reyno, paraque se rebelasse. Entretanto apretauan al Conde de Valois los presos para el cumplimiento de su palabra; pues por ella padecian. Solicitòlo Carlos por euitar la infamia; mas Phelipe sujeto à la muger, por complazerla, y à los Condes de Artois y San Pol, les estrechò las prisiones, de que sentido el hermano, ò quiça fingiendo el enojo (porque era grande hõbre de traças el Rey) passò à Italia, y hauiendo tomado por muger à Catalina heredera del Imperio de Cõstantinopla, y que, como dixe, decendia de la familia de Courtenay, llegò à Roma, quexoso en las aparencias del Rey, para ser mejor recibido del Papa, que le nombrò Emperador de Grecia, y su vicario en las

Propusose al Rey de Francia.

a Guillelmo de Nangis.

1301

Passa à Italia el Conde de Valois.

Años de Christo. 1301

de las tierras de la Iglesia, esperando por su medio encaminar el viaje de la tierra santa.

Tomò tan mal la prision del Obispo de Pamiers, que embiò à Francia el Arcediano de Narbona, con orden al Rey de que le soltasse luego, ò que, como à contumaz, y violador del derecho de las gentes, le descomulgassen, defendiole que no sacasse desde aquel dia cosa alguna de los Obispados y beneficios de Francia, pues reuocaua las gracias è indulgencias, declarando por hereticos a los que contribuyessen, y por schismatico al Rey si se oponia. Dio Phelipe aunque de mala gana libertad al Obispo, mas quedò tan sentido del rigor del Papa, y de lo que pretendia en su Reyno, que mandando juntar en Paris vn Concilio, se resoluio que nadie metiesse dinero ni otra mercaderia de Francia en Roma, ni expediesse bulas en aquella corte; con que, y con la carta, que en respuesta de otra escriuio el Rey al Pontifice, pronunciò sentencia de priuacion contra Phelipe, adjudicando sus Reynos al Emperador Alberto, àquien embiò la donacion, que no acetò, preuenido por el Frances en el casamiento de Blanca su hija con Rodulfo hijo del Cesar.* algunos dixeron, que el mismo Arcediano de Narbona truxo el decreto, con que eximia à los nobles de su obediencia, paraque la diessen al Emperador, y que leyendole publicamente en Paris, se le quitò de las manos, y quemò el Conde de Artois, y que por este crimen y justo juyzio de Dios perecio miserablemente, pues menospreciando las ordenes de su vicario, ponia mayor confiança en otros, pareciendole que tenia ya sujeta la fortuna, y assegurada su casa en el fauor del Rey, y nueuos vinculos del parétesco, pues concertò tambien el casamiento de Margarita su nieta hija de Phelipe, con Luis Conde de Eureux hermano del Rey, que acõpañado de la muger, y de los Condes de Artois, S. Pol y Blois, hauia venido por el mes de Mayo à Flandes: siruiole en esta jornada el Conde de Hainault, enemigo antiguo de los Flamencos: llamauanle, Juan sin piedad, por la poca que vsaua con sus deudos.

Nueuos disgustos entre el Pontifice y Rey de Francia.

** Meiero citando a Antonino Arçobispo de Florencia.*

Temeridad del Conde de Artois.

Buelue el Rey à Flandes.

Bien se parecian en esta parte suegro è yerno, porque de alli à poco se celebrò en Duay el matrimonio acordado entre Margarita hija del de Hainault y el Conde de Artois: fue aquella ciudad la primera, en que entrò el Rey: della passò à Lila, Courtray, y Gante, haziendose recibir por Conde: y si bien todas cõpitieron en las demostraciones y fiestas, se auentajaron losGanteses en el recibimiento, pues se halla que gastarõ en las justas y otros juegos veynte y siete mil libras: salieron * à recibirle vestidos de tres colores; la librea de los principales, por andar diuisos, fue de dos solamente, à que añadio el tercero la plebe, que entre las acclamaciones pedia con vozes confusas, que alçasse los tributos y dacios puestos vltimamente en las cosas necessarias al vso, y en particular los de la cerueza y bebida; y por ser lo primero que le pidieron, lo concedio con disgusto de los principales, y hauiendose tratado en su presencia de los negocios mas importantes à la ciudad, y differencias de los treynta y nueue, cuyo magistrado, aunque vtil à la republica en su instituto y forma, quando se obseruaua bien, no era menos odioso al Conde que à la plebe; despues que se remitieron todos à la voluntad del Rey, ordenò: *que se mudasse cada año en la fiesta de la assumpcion el gouierno de Gante, nombrando el Rey ò sus diputados à quatro personas, el pueblo à otras tantas: no se hauian de tocar en el tercer grado: estos ocho escogeriã otros veynte y seys de los mas calificados, y los presentarian repartidos en dos partes à los Comissarios Reales, paraque dixessen quales hauian de ser los treze Esclauines, quales los Consejeros, pero si no huuiesse venido al tiempo ninguno de la parte del Rey, ò si los que por el assistiessẽ, no se conformassen en el nombramiento de los ocho electores, ò no se resoluiessen à mudar el Magistrado en la forma sobredicha, podria en tal caso el pueblo de Gante nombrar los ocho electores, que*

Fueron grandes los recibimientos.

** Era mucho en aquel tiempo.*

Disensiones en Gante.

no saldrian del lugar diputado, hasta dexar hecho el Magistrado, en que tendrian los treze consejeros facultad de entender en las casas mortuarias, y acomodar las diferencias, sin mas; pero los treze Esclauines el cargo y gouierno de todo lo restante, aunque no serian primos hermanos, ni mas allegados en parentesco, ni se nombraria à alguno de los electores por Esclauin en el año de su eleccion: los Esclauines, que saliessen del oficio, darian cuenta de su administracion à los que entrassen en sus puestos: señalose el dia à 18. de Agosto: hariase en presencia del pueblo de Gante, y de los Comissarios del Rey, el qual mandò que assi se obseruasse. mas fue el origen de muchos disgustos y disputas entre el Principe y pueblo, porque cada qual procuraua todos los años tener de su parte los ocho electores, para formar à su gusto el Magistrado: solia antiguamente, antes que se instituyesse el de los treynta y nueue, gouernarse Gante por quatro de las familias mas nobles, que, segun refieren, eran las de los *Sersanders, Sersimons, Bettes, y Borluts,* mas en este año de la reformacion fueron los Esclauines mayores: Guillelmo de Jode, Nicolas Hoy, Juan de Gaure, Juan Martens, Simon Dieregodtgaf, Jacobo de Mayer, Jacobo Pinaert, Balduino Medemã, Juan van Coyeghem, Juan de Backere, Arnulfo vãden Poele, Guillelmo Vuytten Bergh, Juan Crock; y los Cõsejeros menores Balduino van Parys, Gosewino Seluerbeeck, Gualtero van Lathem, Egidio Crayeman, Jacobo Sherloyssone, Pedro van Gentbrugghe, Juan van Deynse, Balduino Steppe, Arnulfo van Westvelde, Gualtero Stockmã, Gualtero Denghelen, Guillelmo van Lede, y Balduino de Brujas, que en aquella ciudad fue recibido con las mismas honras el Rey, defendiendo los regidores, sò pena de la vida, que ninguno de la plebe le pidiesse la remission de algun tributo, cosa tan mal recibida del pueblo (que de la mudança del Principe espera ordinariamente fauor ò comodidad) que, si bien salieron à recibirle (como por cumplir con su obligacion) no fue con tanta alegria, sino con vn semblante, que descubria mas la tristeza.

No fue agradable en Brujas al pueblo la presencia del Rey.

Marauillòse el Rey, atribuyendolo particularmente la Reyna à la soberuia de aquel lugar, porque menspreciando los seruicios, se quexaua, como si en esto la ofendieran, de lo que se hazia en honra suya, y de que las mugeres de Brujas se vistiessen aun mas costosamente, que las de Gante, donde hauia reparado en lo mismo, porque es cosa natural en mugeres de menos valor el mirar con malos ojos las galas y riquezas de las otras, y desear mayor tassa en la fortuna de aquellas, que tienen por inferiores: no lo pudo dissimular, diziendo, *que hasta entonces hauia creydo, que ella sola era la Reyna, pero que via alli à seyscientas.* Tanto se hauia enriquecido en sus comercios la villa de Brujas: dò, despues de ordenadas las cosas, dexò el Rey por Gouernador à Joberto de Lespinay (fue el que rindio en Gascuña la Reole al Conde de Artois) y por su Lugartiniente General de la Prouincia à Jaques de Chastillon Señor de Leuze y Condé deudo de la Reyna, que no tenia buena opinion del Condestable, por estar casada su hija con Guillelmo hijo del Conde Guido, diole por assistente à Roberto Conde de Boloña con mil y docientos cauallos, partiendose de alli à ver el palacio de Winendale, que se tenia entonces por gran cosa.

Mirò la Reyna con ojos embidiosos las galas y atauios de las mugeres en Flandes.

Luego passò à Ipre, donde juzgò tambien mal la Reyna de los trajes sumptuosos de las Damas, diziendo, *que deuian ser Reyes sus maridos.* y tomando su camino por Lila y Duay se boluieron à Francia, hauiendo señalado en este Condado, que tenian por tan suyo, quiñientas libras de renta à Hugo de Bonville Señor de Milly en Gastinois por recompensa de sus seruicios: no dexaron tan assegurada, como lo pensauã, la nueua possession; pues el Rey (aunque sagaz) confiado en sus fuerças, no vsò de la liberalidad tan

Años de Christo. 1301

necessaria en las conquistas, y dio à los menos satisfechos, ò mas necessitados, que aguardauan de su venida mayores mercedes, occasion de reboluerse; porque, como estrangero, no supo conocer el humor de los Flamencos, faciles à cosas nueuas, prontos à las mudanças, credulos mientras se fian, y despues de ofendidos dificultosissimos de aplacar; entendialo bien el viejo Condestable, bien lo dezia, interpretòse mal su moderacion, pues dissimulaua, como prudente, muchas cosas, castigaua pocas y con gran cauta, y sin apetecer los bienes ajenos, procuraua confirmar à su Rey el estado entre gente sospechosa y enemiga de los rigores. Pero Phelipe sujeto à los antojos de la muger, mas peligrosos muchas vezes, que los proprios, dio successor al que, sabiendo acomodarse al natural de la Prouincia, se la pudiera conseruar, y encomendòla al que por dar gusto à la Reyna lo atropellaua todo.

No mostrò el Rey su prudencia en la nueua conquista.

Ni dio credito al Codestable mejor informado.

Ganò en otras partes opinion de discreto, cegòle aqui la codicia, y perdiose en la priuança, haziendose cruel; alborotòse pocos dias, despues de la salida del Rey la plebe de Brujas, por ordenar el Magistrado, que se sacasse de los dacios impuestos vltimamente lo que les costò el recibimiento; pero que los officios pagassen en particular lo que hauian empleado en estas fiestas, con que crecio la indignacion del pueblo; pues queriendole hechar toda la carga hauian los principales prohibido, que no propusiessen al Rey alguna moderacion en sus tributos.

Alteracion en Brujas.

Exageraua grandemente el negocio Pedro de Coninck, Dean de los texedores, mas platico por la edad de sesenta años, defendiendo su causa con razones y argumentos, porque, si bien era de baxo suelo, pequeño de cuerpo y feo. hauiendo perdido vn ojo, suplia este defecto el arte y gracia de bien dezir, con que guiaua los coraçones y voluntad del pueblo, y aplicando entonces esta facundia, y la experiencia de casos passados, al bien de la patria tenia en ella mayor fuerça.

Podia con la plebe Pedro de Coninck Deã de los Texedores.

Años de Christo. 1301

Prendiole el Burgomaestro con otros veynte y cinco de la plebe, poniendolos en la carcel, que llaman del Conde; pero la muchedumbre armada, acudiendo luego, abrio por fuerça la carcel, y los restituyo à su libertad; y el Magistrado, bien que offendido, dissimulò con ellos, y assi se aquietò algo la ciudad, temiendose el pueblo de los principales, y estos de la plebe. mas Jaques de Chastillon intentò con su soberuia muy fuera de tiempo el castigo contra los que hauian sacado los presos, pareciendole que conuenia oprimirlos en el principio, y que tenia fuerças para hazerlo: tanteòlo mal, dando demasiado credito à Juan de Ghistelle, cauallero Flamenco, pero enemigo del Conde, y à los Magistrados que andauan siempre encontrados con el pueblo, y por el parecer destos juntò vna tropa de quiñientos cauallos, mandandoles que quedassen fuera de la puerta, mientras se armaua en la villa el vando de los nobles y del Senado: hauian traçado que quando al amanecer tocasse la campanilla, diessen en la plebe desapercebida, castigando à los conjurados.

No consideró bien el poder de la Jaques de Chastillon.

No ignoraron ellos lo que se tramaua, y al punto que oyerõ la campanilla, corrieron armados à resistir à la nobleza, obligandola à retirarse è huyr al castillo, que estaua junto à la Iglesia de S. Donaciano; fue acometido de los que le entraron por fuerça: y despues de heridos y muertos à muchos, prendieron à algunos; con que turbado el de Ghistelles, se huyo de Brujas, y no se atreuio el Señor de Condé à entrar en ella con su caualleria; succedio esto por el mes de Julio.

Jacques de Chastillon, turbado deste successo, llamò à Guido Conde de San Pol su hermano, y à los nobles de la Prouincia; discurrieron en los medios mas conuenientes, juntaron mayores fuerças, y con ellas salio este decreto, *que los que se hallassen culpados en el leuantamiento, saliessen de la villa à vn destierro perpetuo*. Hizolo assi Pedro de Coninck,

Destierro de Pedro de Coninck.

ninck, prefiriendo la libertad à la patria, y à los deudos; retiròse con otros muchos à Ardenburgh: entrò en Brujas el Señor de Leuze con el Conde su hermano; no se atreuieron à decretar penas en la plebe, mas determinaron de quitar al lugar sus fuerças, pues mandaron derribar algunas puertas y torres de madera y piedra, y desmantelando en muchas partes la muralla, cegauan los fossos; y como afirmauan que hauia perdido el pueblo por su rebelion todos sus priuilegios y libertades, fueron estas palabras tan mal recibidas del Magistrado, como de la plebe.

Entendia el Señor de Leuze mal la forma de gouernar.

Todos apelaron dellas al Parlamento de Francia, y hauiendose partido por la fin del estío para Paris el Conde de San Pol, pretendio el hermano assegurarse con los castillos, que mandò hazer en Courtray, Cassel, Lila y Brujas, bien que este vltimo començado en la parte, donde estan ahora los molinos de agua, no se acabò por los nueuos tumultos, no pudiendo ver ni sufrir los vezinos este nido de la tirania, mayormente siendo tantos y tan extraordinarios los tributos, con que los aquexaua para estas obras, sin querer que contribuyesse la nobleza ni los ricos que deseaua tener gratos, como si no importàra mas entre los Flamencos, de condicion libres, la beneuolencia popular; y no solo hizo fabricar estos castillos, sino tambien reparar otras casas fuertes de los gentiles hombres contra los articulos de Melun, mostrandose cada dia mas riguroso y aspero à los hijos y herederos de aquellos, que estauan presos con el Conde, pero mucho mas intolerable à la plebe de Brujas, dò tenia su residencia en las casas, que aun llaman de San Pol; pues forçaua los oficiales à que pagassen la quarta parte de lo que ganauan por sus manos, y que diessen el mismo pecho en las otras villas de la Prouincia, con que dexauan de acudir à sus oficios, y no querian vender, ni aun à los criados y casa del Gouernador las cosas necessarias al sustento humano, y los mercaderes, aborreciendo la seruidumbre se salian de Flandes, ya que no se admitian los memoriales ò quexas que dauan, antes en lugar de remediarlas inuentauan nueuos tributos, obligandolos à lo impossible: y assi, pues que por la priuança de la Reyna no se les embiaua tampoco el remedio de la corte (à que hauian acudido) como lo certifica Nangis, aunque disculpando à su Rey, boluieron los ojos à los hijos de su Conde, Juan y Guido, y à Guillelmo de Juliers, que llamauan el Clerigo, porque, como dixe, era Preposito de* Mastricht, pues sin esta assistencia hauian de quedar sujetos perpetuamente, y no podian dudar de su intencion, quando tenian los mismos intereses en la causa comun; pero ellos, no se atreuiendo à fiarse desta inclinacion del pueblo (mientras andaua aun tan poderoso el vando de la flor de Lis) tentaron el negocio al principio por mano agena, y despues que por cartas y mensageros secretos tuuieron mas dispuestos los animos, le dieron à Pedro de Coninck, paraque desde Ardenburgh boluiesse con los desterrados à Brujas, donde con su eloquencia y valor atruxo facilmente la mayor parte, siguiendole no solamente los texedores, de que era Dean, sino tambien todo el oficio de los tundidores y otros: de manera que no se atreuieron à oponersele el Burgomaestro ni Magistrado.

** Assi lo testifican Meiero y vander Haer, si bien Oudegherst y Lamberto vander Buchte escriuē que lo era en Vtrecht: alguno dellos se engañò por la semejança del nombre, que es Traiectum en Latin.*

Valieronse los hijos del Conde de la occasion.

Por medio de Pedro de Coninck, que boluio à Brujas.

Acrecentò la indignacion, el hauer buelto en aquellos dias de Paris los que, hauiendo apelado al Parlamento, fueron à solicitar la restitucion de sus fueros, que se les negò por juezes enemigos, è injustos, con que alcançò mayor credito Pedro de Coninck, y pudo defender à los que por orden del Gouernador derribauan la muralla, paraque no passassen adelante con la obra, y porque no lo hizieron luego, los hechò por fuerça, declarando al Señor de Leuze, que no tenia autoridad para sin aprouacion

Y pudo oponerse à los Franceses.

 del

Años de Christo. del pueblo, deshazer sus reparos, con que le respetauan en Brujas,
1301 como à Rey, siendo los efectos conformes al nombre (porque significa esto Coninck en Flamenco) mas el Frances, gouernandose sin discrecion, no atajò con la modestia necessaria el daño, antes con otros rigores inflamò mas los
1302 animos, causando por el mes de Março en Gante la sedicion entre los principales y la plebe, porque assistido del Baylio, promulgò el edicto, en que reuocaua la merced, que les hizo el Rey, acerca de las alcaualas, ordenando que boluiessen à tener curso, paraque con ellas se pagassen los gastos hechos en el recibimiento.

Oyeronse luego las vozes de la muchedumbre, pues contenia el edicto, *que el que no obedeciesse, fuesse castigado con muerte y destierro*; y assi al anochecer huuo muchas juntas y corrillos en la ciudad inquieta, entre los que determinaron de no attender à sus oficios, y hallar el modo, con que se librassen del tributo. tuuieron alguna luz de lo que se trataua el Baylio, Magistrados, y otros de los principales, de que al amanecer se armaron ochocientos, que repartidos por tropas de treynta, quarenta, y cinquenta iuan por todas las calles, con orden de prender ò matar à los oficiales, que hallassen ociosos: hecharonlo de ver, y despues de afrentados por la nobleza, boluieron algunos à sus oficios, mas empeçando à discurrir entre si de los males de la seruidumbre, no faltò quien supo representar y exagerar esta injuria, diziendo: *que no les aprouechaua nada la paciencia antes, por ella, como à gente vil y sufrida, los vltrajauan mas, executandolos este nueuo Lugartiniente en la sangre y bienes, y que assi, pues hauian entrado en consulta, y lo sabian los nobles, tuuiessen por cierto, que era de mayor peligro el ser hallados en estos consejos, que el executarlos*: incitados con estas, ò semejantes razones, se armò secretamente à las tres horas de la tarde vna parte del pueblo, y arrebatando sus banderas, salieron à la plaça, y no se fiando de la campana de la ciudad, tocauan en sus bacines y calderas y otros instrumentos de cobre, con que juntaron en vn momento toda la muchedumbre. Era grandissima la vozeria y el concurso, y hauiendo acudido los nobles, se empeçò à pelear; pero desiguales en numero y fuerças, cedieron à la plebe, huyendose el Baylio, Magistrado, y otros hasta seyscientos al castillo del Conde junto à la Capilla de Santa Pharahilda; cercòle luego la plebe, y con continuos assaltos le ganò à las nueue horas de la noche. Mataron à dos Esclauines, y otros onze de los principales, hirieron grauemente à ciento, obligando al Baylio, y à todos los demas à que jurassen de conformarse con su voluntad, que, à no hauerlo hecho assi, acabàran alli todos.

Leuantase tambien la plebe de Gãte.

Años de Christo 1302

Sintiòlo en estremo el Señor de Condè, y sin admitir la intercession ni consejo de los buenos, amenaçaua con la esclauitud, con los destierros y penas mayores, que deliberaron de euitar los de Brujas irritados cada vez mas de los Franceses, porque vendiendose en Male el vino por cuenta del Gouernador Joberto de Lespinay, que posponia à la codicia su reputacion, sin reparar en la indignidad, succedio, que hauiendo salido à primero de Mayo con otros de Brujas vn carnicero llamado Juan Breydel, à recrearse, conforme à la costumbre de Flandes, vino entre la borrachera à tener palabras con vn criado del Gouernador, y afrentado por el Frances, le matò: acudio el Gouernador à la vengança, llegando por otra parte el auiso à Brujas, de dò fueron corriendo mas de sietecientos, que mataron al Gouernador y à otros gentiles hombres, quedando desde aquel dia en Brujas, qual otro Tribuno de la plebe, el Breydel, que en Flamenco significa Freno, bien necessario, entonces para enfrenar la auaricia Francesa.

Mayor tumulto en Brujas.

Juan Breydel, su nacimiento y profession.

Armòse

Años de Christo. 1302

Llaman los de Brujas à Guillelmo de Iuliers.

Armòse mas para tomar satisfacion de tantos agrauios Jaques de Chastillon; pero los de Brujas, quando ya no podian tener otra esperança, que en las armas, llamaron à Guillelmo de Juliers el Clerigo, que no sabiendo lleuar las injurias hechas al abuelo, dexò los habitos largos, y por consejo de sus tios Juan y Guido vino acompañado de Pedro de Coninck à Brujas; fue recibido en aquel lugar, y en los de Dama y Ardenburgh con grandes honras, aunque con poco gusto del vando de la flor de Lis, que por ser della el Señor de Ziedzeele enemigo antiguo del Conde, le quemaron las casas, y dando sobre Male, que defendian los Franceses, la entraron por fuerça, no sin perdida de los suyos, que vengaron en el presidio, degollandolos à todos.

Bueluen à las armas.

Leuantò con estos principios el animo la Prouincia, y algunos de losGanteses bien inclinados à su Conde, embiaron à Brujas para tratar de la confederacion y liga, que abraçò luego aquella ciudad; pero boluiendo à Gante los diputados, hallaron trocados los animos, porque podia alli mucho la flor de Lis, que seguian los principales y mas ricos, temiendo la potencia del Rey, y la perdida de sus bienes, y tratandolos entonces mas blandamente el Gouernador, paraque no se confederassen estas dos villas poderosas, si bien se auenturaron algunos Ganteses, que se juntaron con los de Brujas.

Entrò en consulta el Gouernador con el Obispo de Auxerre, que hauia buelto de Roma, y Pedro de la Flote Señor de Reuel, y d'Escolle gran letrado y Chanciller del Reyno, y hauiẽdose jũtado en Courtray mucha gente del Hainault y Vermandois, y de los nobles de Flandes, para oprimir à Brujas, no se atreuio à quedar mas Guillelmo de Juliers en lugar, dò hauia tantos de la parcialidad contraria, y muchos neutrales, que no acabauan de declararlo: saliose secretamente à la tierra de los quatro officios: alli vino à verse con el Guido de Namur; pero Pedro de Coninck, sacando de Brujas mil y quiñientos infantes biẽ armados, y cien ballesteros, caminò la buelta de Gante, pronto en sus resoluciones, menospreciador de los peligros, que vencia con el animo, oponiendo à la violencia la razon, que sabia fundar en buen discurso, y acomodar el lenguaje de la patria (porque ignoraua la lengua Francesa) à los gustos de la plebe; y assi esperaua atraer à los de Gante, representandoles, *como ya hauian venido el hijo y nieto de su Principe, varones fortissimos, y que en tiempo tan oportuno abraçassen la occasion para la comun libertad.*

Sale de Brujas Guillelmo de Iuliers.

Años de Christo. 1302

Valor grande de Pedro de Coninck.

Vacilauan los Ganteses.

Temieron su venida los principales, y con promesas y dadiuas procuraron sossegar el pueblo, que mudable y facil antepuso la comodidad presente al bien de la patria, saliendo mucha parte del, guiada del vando de la flor de Lis à pelear con Pedro de Coninck, que rehusò la batalla, tornandose à Brujas, y Guido de Namur, y el sobrino à las partes, de que hauian venido; con que tenian muchos por desesperado el negocio, aunque no el Coninck, que auisado, de que en Ardenburg, por el successo de Gante, hauian los nobles atropellado al pueblo, y derribando las insignias de Juliers, leuantado las Francesas, dio luego sobre aquella plaza, que con ser fuerte, ganò por assalto (murieron algunos de los nobles) el boluio à alçar las banderas de Juliers: pensò que por esta victoria le recibieran en Brujas con grande aplauso, mas (tan inciertas sõ las esperanças en la plebe instable, que se altera y cõmueue como el mar cõ qualquier viẽto) hallò cerradas las puertas y conjurados en su ruina los vezinos, solo porque no le hauian admitido en Gante, con que tuuo por prudencia ceder à la furia popular, y saliendose de Flandes, se juntò con Guillelmo y Guido.

Declararonse todauia por el Rey.

Gana Coninck à Ardenburgh.

Pero en Brujas se trocaron las voluntades.

Con que dexò la Prouincia.

Pero en Brujas, hauiendose priuado de sus defensores, à la hora, que supieron, que marchaua desde Courtray con gruessas tropas el Señor de Leuze, fue grande el terror

 yes-

Años de Christo. 1302

Rindese Brujas.

y espanto, que occupò los animos de los principales, y del vulgo; y con aprouacion de todos embiaron diputados à tratar del acuerdo en esta forma: *Que despues que se huuiesse tomado la informacion deuida, se sujetassen en todos sus delitos, al decreto y sentencia del consejo Real, y Lugarteniente, con condicion que à los, que se sintiessen culpados, se les concediesse vn destierro voluntario*. consideròse algunos dias la propuesta, hasta que se acetò por los Franceses, prometiendo demas desto Pedro de la Flote, que vendrian, como amigos sin armas, con trecientos cauallos.

Muchos se salieron de la patria.

Miercoles à veynte y tres de Mayo se hechò vn pregon por Brujas, *paraque todos los que desconfiassen de la informacion, que se hauia de tomar sobre lo passado, saliessen del lugar antes de las nueue horas del dia siguiente*, en que dexaron la patria cinco mil hombres, ò, mas, yendose parte à Dama y Ardenburgh, algunos à Oostburgh, que de todas estas plaças hecharon à los Franceses, fortificandose en la costa: hauia el Lugarteniente embiado delante à Dama su cocina con cantidad de vino y otros bastimentos, paraque tuuiessen sus soldados prouision para muchos dias: pero los que se retirauan de Brujas, topando à los viuanderos, lo saquearon todo; mataron à los que resistian. Entraron al otro dia en la ciudad Jaques de Chastillon y Pedro de la Flote, no conforme à su promesa, sino con mil y quiñientos cauallos bien armados, y vn gran golpe de infantes y ballesteros.

Asombrola mas Iacques de Chastillon.

Ay quien escriue que trayan muchos barriles llenos de sogas, para ahorcar à los plebeyos, y que lo descubrio à su huespeda vn gentilhõbre Ingles, que priuaua con el General, dexaron en Courtray el Obispo de Auxerre, y huuieran asseguradose en Brujas, sino mostràran tanta arrogancia con los rendidos.

Pero assi como el Lugarteniente entrò, tiniendo presente la injuria, que recibieron sus criados, por los que salierõ del lugar, lastimò en palabras pesadas à los vezinos, y con semblante terrible y graue los hizo desesperar del perdon, y empeñarse con la desesperacion en el mayor peligro, resueltos à eximirse del, ò à perder las vidas: despacharon luego à los que se retiraron, *paraque si querian saluarse à si, à sus mugeres, hijos y patria, boluiessen à ella, y hechassen assistidos de los que quedauan al comun enemigo*, y no bastò la preuencion del Capitan general, que despues de hauer cenado, fue à poner en persona por las murallas y calles las guardas y rondas, porque al amanecer estauan ya à las puertas los que tornaron de Audenburgh, Oostburgh y Dama, que, hauiendoseles agregado los de las aldeas vezinas, llegauan à mas de siete mil hombres, valientes y determinados.

Años de Christo. 1302

Tratò mal de palabra à los vezinos.

que se conjuraron de suerte.

Que sus diligencias no bastaron.

Guiaualos Pedro de Coninck, que hauia buelto pocos dias antes, y Juan Breydel, y hauiendo quedado por la mañana menos guarnecidas las puertas, los metieron en el lugar; entrò Coninck con su tropa por la *Cruyspoorte* hasta el mercado, y de alli à la plaça de los viernes: Juan Breydel por la *Speypoorte*, marchandò al Puente, que llaman *de Snackaerts-Brugghe*, porque en aquella parte alojaua Jaques de Chastillon; y assi llamauan *Snackers* à los Franceses: era esta tropa de seys mil hombres, porque ya se iuan juntando con ella los vezinos, de que embiò quatrociẽtos à las puertas de Gante, de *Santa Catalina*, *de Boeuerye* y *ter Sme-poorte*, paraque no pudiessen escaparse por ellas los Frãceses, que despertarõ con el clamor y tumulto, y viendo occupadas las calles, buscauan lugares en que escõderse, encomendãdose con lagrimas à sus huespedes, que de noche hauian amenaçado. Pero Juan Breydel, hauiendo passado el puente que llaman *de Kermers-Brugghe*, y repitido en alta voz tres vezes, ** Flãdes el Leon*, y que no se vsasse de piedad con Frances alguno, llegò à la plaça que occupò, y despues que Pedro de Coninck asegurò la Steenstraete, con que no pudieron juntarse los enemigos, entraron por

* Vlaendere de leeu, schilt ende vriendt, wat Wals is, vals is, slaet doot. *Flandes el leõ, escudo y amigo, todo lo que es Frances, es falso, matad.*

Años de Christo. 1302

por las hosterias y casas, degollando à los turbados y attonitos, que vian delante de si à tantos armados y ferozes, y que ellos estauan cercados, ò desnudos, y si bien algunos, acordandose de su valor, procuraron resistir, murieron mas honradamente, no escapando los escondidos (porque los sacauan de vna parte y otra sus Patrones) ni los que hauiendo oido la contraseña, procurauan darla, pues como estrangeros no acertauan à pronunciar *schilt ende vriendt*, significa escudo y amigo.

Degnellanà los Franceses.

Estauan las calles llenas de muertos, durò todo el dia la carniceria: perecieron mil y quiñientos cauallos y dos mil infantes, otros ponen mas: prendieron à ciento: el General hauiendose visto en gran riesgo, quedàra sin duda preso, ò muerto, si no le libràra vn escudero fiel, que le puso en otro cauallo, con que y el beneficio de la noche se saluò en casa de vn gentilhombre: estuuo escondido hasta las diez horas, que con el vestido de vn Capellan suyo fue por detras de Santa Clara à la muralla, y con otros tres (de que era vno Pedro de la flote) se hechò à cauallo junto à la *smepoorte* al fosso, que passò à nado, no sin gran peligro, pues se ahogò su escudero: huyo à Courtray, adò vinieron à hallarle Roberto Conde de Boloña con otros caualleros, que se hauian escapado de la refriega, y entre ellos Iuan de Lens, àquien encomendò aquel castillo, dexòle buen presidio y muchas prouisiones.

Escapòse Iaques de Chastillon.

Pedro de la Flote passò à Lila, y, segun suelen los ofendidos y poco soldados, juraua que no hauia de boluer à Francia, hasta hauerse vengado de tanta injuria, pero los de Brujas, temiendo menos estas amenaças, se holgauan con el suceso y la presa de las armas, pertrechos y cauallos; y hauiendo buelto con mayor confiança Guillelmo de Iuliers, le eligieron por capitan, contribuyendo el dinero necessario, con que le siguio toda la comarca: hechò el vando de la Flor de Lis, y puso el cerco à Winendaele, esta-ua fortificada con murallas y fossos, que guarnecian soldados valerosos, y alli por no corromper en el sitio de plaça menos importante las ocasiones, que le ofrecia la fortuna, ni dar con esta dilacion lugar à que respirassen del temor, dexando alli parte de la gente, passò al territorio de Slipe, Berghes, Furnes, y Bourbourch, que todos estos lugares se le rindieron luego, sacudiẽdo el yugo Frances, aun mas intolerable, por el rigor de la nobleza Flamenca, que, como si este para con los suyos fuera para con el Rey argumento de mayor fidelidad, maltratauan mas la Patria y los deudos; rindieronse los Franceses de Winendaele, saliendo con armas y bagaje: hauiase huydo à Sant Omer el * Payella Gouernador de Berghes, aunque demas de la Infanteria se hallaua con sietecientos cauallos y muchos de la flor de Lis: temiose de los vezinos: entregòse tambien al de Iuliers la villa de Cassel, el castillo no, assaltòle en vano, porque se defendian valerosamente los Franceses gouernados por Juan y Gil de Hauefkercke, hauiales el Payela encargado la defensa.

Andauan prosperos los Flamencos.

Años de Christo. 1302

Ganaron à VVinendaele.

** El autor incognito le llama el Señor de Vallepaye.*

Rindense Berghes y Cassel.

A los primeros de Iunio vino à Brujas Guido de Namur, para ofrecerse juntamente à la libertad del Padre, y al seruicio de la Patria, y hauiendo traydo consigo vna buena tropa de Tudescos, fue increyble el contento, con que le recibierõ, porque por su virtud y afabilidad era muy bien quisto de todos los que querian bien à su Principe; fueron infinitos los que concurrieron à seruirle, de manera que hallandose el y Guillelmo su sobrino con bastante exercito, marcharon hazia Courtray, y entregandoseles todos los lugares de aquel distrito, y la villa de Audinarda, no hazian los Frãceses, y sus allegados poco en escaparse con la vida, mientras todos los perseguian: retirauanse al castillo de Courtray, donde por los reparos fuertes, por el numero de los defensores, por la desesperacion ò por la esperança del soccorro, que aguardauan de su Rey, resistieron à los

Viene Guido de Namur à Brujas.

Apoderòse de muchas plaças.

Sitio de Courtray.

Años de Christo. 1302

asaltos que les dauan los Flamencos, que feroces con la nueua prosperidad se jactauan, de que pondrian presto à su Conde en libertad.

Podia mucho en Ipre el vãdo de la Flor de Lis, pero como no ay poder que baste contra los impetos de la fortuna y del pueblo, se rindieron los nobles, viendole tan inclinado à Guido, y acomodandose al tiempo, embiaron quiñientos hombres, todos vestidos de roxo, con algunos ballesteros al sitio de Courtray: perseuerauan todauia en la obediencia del Rey los Ganteses, por la autoridad de los nobles, bien que la plebe y los officiales fauorecian mas la otra parte: V iose apretado por tantas Jacques de Chastillon, que no se fiando de la relacion de otros, determinò de ir à represẽtar personalmente la necessidad, que tenian de assistencia las cosas de Flandes; y assi dexando à Pedro de la Flote con gran guarnicion en Lila, para la defensa de aquel lugar y castillo, fue à Paris, y en presencia de los Reyes se quexò grauemente de la rebelion de los Flamencos, y de los agrauios padecidos, declarando las fuerças de los enemigos, sin oluidar cosa alguna de las que podian incitar al Rey y consejo contra los Flamencos que con passion notable llamaua *insufribles, crueles, desobedientes, enemigos de la nobleza, y gente al fin, que no podia castigarse sino con desterrarla totalmente.* à que ayudaua la Reyna cõ el mismo odio, y el marido, sujetandose siempre à sus gustos, se resoluio de extirpar à esta nacion.

Passa Iaques de Chastillon à Francia.

Propone sus quexas y la vengança.

Engañòse en sus esperanças, porque las fundò mas en sus fuerças, que en la razon, con que deuen abraçarse para exemplo de otros los Reyes: tenia por seguro el successo, pues estandolo del Emperador, no se confiaua menos, por el nueuo parentesco del Rey Ingles, àquien no pudo mouer el Pontifice, ni el estado miserable de Flandes. Via en su exercito los socorros de Brabante, Hainault, Holanda, Zelanda, Vermandois, Tournay, Artois, Boloña, San Pol, y del Señor de Ponches, muy poderoso en aquel tiempo, y toda la Francia à su seruicio; mas porque, segun se dixo, estaua ausente Carlos de Valois su hermano, declarò por su Lugar teniente General à Roberto Conde de Artois Principe valiente y arriscado, àquien hasta entonces hauia acompañado en sus empresas la fortuna, sabiendo que en ninguna se empleaua de mejor gana que contra los Flamencos: hauia en el exercito al pie de diez mil cauallos escogidos, que de los infantes y ballesteros no se puede afirmar por su muchedumbre el numero cierto, algunos escriuen que llegauan *a* à cinquenta mil, llamandolos la flor del mundo; otros que passauan *b* de quarenta mil infantes, y *c* veynte mil cauallos.

A que se resoluio el Rey.

Los apparatos.

Fue el Conde de Artois, nombrado por General.

a Marchanto citando al Arçobispo de Florencia, y los anales de Francia.

b Francisco de Bellefoest.

c Meiero alegando al escritor de Brabante.

Hizose la plaça de armas en Arras, de dò se encaminaron à Lila, y de alli à Courtray al socorro de los sitiados. Acudio Guillelmo de Iuliers al tio dexãdo à pocos en el cerco, que hauia puesto al castillo de Cassel: Hallauanse en el campo de Guido muchos de la comarca de Gante, cuyos moradores padecian en aquella ciudad tanta hambre y carestia, que no se sustentauan sino de pã de auena por no estar cultiuada la campaña, y porque las aldeas del contorno enemigas de los nobles impedian las prouisiones, que aun les pudieran traer, demas de la discordia que hauia en el lugar entre la nobleza y el pueblo mas aficionado à su Conde. A principio de Iulio llegò à vista de Courtray el campo de los Franceses, que en aquellos quatro ò cinco años passados hauian arruinado de manera toda la Flandes meridional, que no se via entre Lila y Duay castillo ò Iglesia alguna, y ahora para acrecentar el terror no perdonauan à cosa viua; hasta los templos despojauan, y hazian pedaços las imagenes de los santos, burlandose de las cabeças, que hauian cortado por escarnio; y no ha de parecer esto estraño, quando llegò la passion del Rey à * valerse otra vez de los Iudios de su Reyno, pues refiere Cuspiniano, que hauia treynta mil dellos

Entra en Flandes el exercito poderoso.

Los Flamencos no se descuydaron.

Llega el socorro de Francia.

** Son estas sus palabras, que el Meiero alega:* Inuenio apud autho-

Años de Christo. 1302

res qui ex fide tradunt in hoc exercitu triginta Iudæorum millia extitisse, quos Rex primum exponere cogitabat: sed enormis exercitus victoriã Flandrensibus comparauit.

los en aquel exercito: trayan en las lanças hachos de paja encendida, dando à entender que lo lleuarian todo à fuego y sangre, cumpliendo las ordenes de la Reyna que les hauia mandado, *que con las hastas atrauesassen à los jaualies*, entendiendo por estos à los hombres, *y despues pusiessen en los assadores à las puercas*, que assi llamaua las Flamencas, estimulada de la inuidia, con que mirò las galas que sacaron para recibirla en Brujas; no espantaron estos rigores à los que estauan ya resueltos à morir ò vencer, animandose los vnos à los otros, y juntandose de toda la Flandes flamingãte los fieles à su Principe, pues sacò diestramente de Gante Iuan Borlut à sietecientos de sus deudos y allegados.

Autoridad de Iuan Borlut.

Condenaron luego al ausente los nobles enemigos, de que se vieron pocos en el campo de los Flamencos, pues solo huuo sin los dos caudillos, otros diez ò doze caualleros, aunque se contaron sesenta mil hombres voluntarios y bien armados; y como no estauan aun entonces corrompidas sus costumbres con el ocio ni con los deleytes, eran las fuerças mas conformes à los animos: fue mas celebrada la fidelidad de Theodorico de Honschote, Roberto de Leeuwerghen, Balduino de Properode, Henrique de Rasseghem, Arnulfo de Dixmuda, y Balduino de Comines, pues la mostraron quando los demas de la misma calidad correspondian tan mal à ella, y assi mereciendola por su valor Pedro de Coninck y Iuan Breydel, los honrò Guido y à otros de Brujas con la dignidad equestre, dandoles el digno premio, y à los demas el exemplo. Hallaron se tambien en este exercito Henrique Señor de Loches Limburghès, Iuan de Renesse Zelandes, desterrado por el Conde de Holanda, Iuan Señor de Cuyck, y Gosuino de Godsenhouen Brabançon, Hugo Butterman de Arckel, no menos ilustre por su nobleza, excedia en el cuerpo y fuerças las comunes de los hombres: hauia ido à ofrecerse al Rey de Frãcia; pero pidiendole vn stipendio grande, le desestimaron los Franceses, de que indignado vino à seruir à los Flamencos, que le recibieron con obligacion de que hauia de pelear en las primeras hileras.

Fidelidad de algunos nobles.

La assistencia de otros.

Años de Christo. 1302

Trayan los enemigos su gente repartida en nueue esquadrones, mas viendo que los Flamencos hauian formado solo vn batallon, hizieron tres de los suyos: lleuaua la vãguardia el Conde de Artois, porque no le lleuasse otro la gloria, si bien la hauia pedido con grande instancia Iacques de Chastillon, no menos deseoso della, que de la vengança: acompañauan al de Artois muchos Principes y caualleros y entre ellos, segun refieron las chronicas Flamencas, el Rey de Mallorca, que, si es cierto, seria algun hijo del Rey Don Jayme hermano del gran Rey Don Pedro de Aragon, pues por ser tan aficionado à los Franceses, le quitò el Reyno el Infante Don Alonso su sobrino (restituyosele el Rey Don Iayme el segundo) Guiaua la batalla Juan Conde de Osteruant hijo mayor del Conde de Hainault, porque la retaguardia se encargò al Señor de Condé, autor de tantas desgracias: Los tres ò quatro dias primeros huuo algunas escaramuças entre los dos campos, hasta que en vn miercoles (fue à onze de Julio) supieron los Flamencos por sus exploradores que se preparauan los Franceses, para dar aquel dia la batalla, tambien se apercibieron, y, porque no pudiessen salir los sitiados al socorro de los suyos, encargaron las trincheras à la gente de Ipre, paraque los reprimiessen, y con la misma resolucion, que ellos se disponian, muriessen antes peleando, por no verse expuestos à las afrentas de sus enemigos, ò al castigo cruel de los suyos, si faltassen à la obligacion. Hauia Guido con seys mil hombres y Iuan Borlut con los suyos hecho, entre Courtray y la Abadia de Groeninghe, muchos fossos y hoyos cubiertos de pequeños ramos, paraque tropeçasse y cayesse en ellos la caualleria, pues era el enemigo en esta tan superior.

Mostraron su animo y fuerças en la sangrienta batalla de Groeninghe.

Hechauase de ver la buena disposicion

Años de Christo. 1302

ſicion de los Flamencos, que no vian la hora de llegar à las manos; mas Guido y Guillelmo aprouechando con prudẽcia eſta inclinacion ordenaron, *que no salieſſe nadie de ſu pueſto: que procuraſſen matar à los cauallos, no se embaraçaſſen en la preſa, ni con los priſioneros nobles, porque lo pagaria en la vida qualquier, que antes de la batalla huyeſſe, ò deſpojaſſe ò guardaſſe el enemigo rendido.* El Conde de Artois viendo la reſolucion, con que aguardauan à pie quedo los Flamencos, se reſoluio à acometerlos; pero el Condeſtable, conſiderando el rio Lis, que tenian à las eſpaldas, la ventaja del sitio, los reparos, y la mucha gente, que hauia à la defenſa (que todo era muy de temer aun que no eſtaua aduertido de los hoyos y foſſos) procuraua diuertir deſto al Conde, repreſentandole la ruina manifieſta si arremetieſſen; aconſejauale *que los tuuieſſe como cercados, pues no podian aun ofender al caſtillo de Courtray, que eſtaua bien proueido, y se desharian por la hambre, ò (como gente plebeia y vil) con la confuſion ò el miedo*: mas Roberto, por el implacable odio, incapaz de conſejo, menoſpreciaua con vna arrogancia vana al viejo, *llamandole couarde y traydor que preferia el bien del yerno al honor proprio y publica vtilidad, acuſando aſſimiſmo de traycion y couardia à todos los que le diſſuadian la batalla*; con que los Señores y Capitanes, oyendo eſtas palabras injurioſas que hauia dicho al Condeſtable, no se atreuieron à replicarle, y el viejo sentido no reſpondio otra coſa, sino *que en aquel dia prouaria por su mano lo contrario, y que pues el Conde se queria perder à si, y à todos, y deſtruir la Francia, marcharia delante de las banderas, y se pondria el primero à los golpes.*

Prudencia del Conde d'Eu.

Temeridad del de Artois.

Eſta temeridad del General fue la que mas ayudò à los Flamencos que se hauiã pueſto bien con Dios, yendo por todas las eſquadras los sacerdotes. A las nueue horas de la mañana dio el Conde de Artois la señal de arremeter, con que (segun su natural furor) como cierta de la victoria, caladas las lanças, cerrò la caualleria Franceſa, que con el tropel è impeto, tropeçando en los hoyos y foſſos, y cayendo vnos sobre otros, se confundio, y deſordenò de manera, que los Flamencos dando en los caydos con mazas de hierro y plomo hizieron en ellos vn terrible eſtrago, y, no se hauiendo aun leuantado la niebla, se mataron inaduertidamente con su furia muchos, penſando que dauan en los enemigos. los Franceſes del caſtillo, oyendo la bozeria, salieron al lugar, y para mayor terror abraſaron algunas caſas, mas fueron rechaçados por los de Ipre que los obligaron à retirarſe, mientras se peleaua cruelmente en la campaña, porque, si bien en la vanguardia recibieron luego por su deſorden vn gran daño los enemigos, todauia rodeando con su muchedumbre el batallon Flamenco, se aſombraron con el clamor y numero, los que eſtauã de retaguarda, que era la gente menos exercitada; y aſſi, como empeçauan à vacilar y perder del campo, se puſieran confuſamente en huida, si no los hizieran boluer por fuerça los de Ipre, que eſtauan à la guarda de los quarteles, que mataron à algunos y hecharon à otros en el rio Lis.

Dioles lugar à rehazerſe la bizoñeria, ò arrogancia de los Franceſes, porque hauiendo acometido por eſta parte su infanteria, como si les quitàra la gloria, la detuuieron los nobles, y mientras se adelantauan eſtos, y retirauan los otros, tornaron à su pueſto y ordenes los Flamencos, haziendoles eſte beneficio Jacques de Chaſtillon, que fue el, que hizo hazer alto à la infanteria Franceſa, y aun eſcriuen que apeandoſe cortò à muchos las cuerdas de los arcos, paraque no tiraſſẽ, y que boluiendoſe à los otros nobles, les dixo, *Bueno seria que eſtos peones y villanos, nos lleuaſſen la honra*; mas quando penſò boluer à inueſtir, no tuuo tiempo ni animo, porque le perdio en la confuſion de los suyos, que deſbaratados en la vanguardia, dieron con la miſma deſorden sobre su batalla, atropellando à los que encontrauan, y deſordenando aun mas à la infanteria, porque los Flamencos

Bizoñeria del Señor de Leuze.

cos

Años de Christo. 1302

cos por emulacion, ò por impeto, siguiendo à vn mismo tiempo, sin perder su orden, degollaron à los que hallauã mas cerca, y dexauan à muchos ò medio muertos ò sanos, por no retardar la vitoria, y no se podia dezir ya que peleaua la caualleria Francesa, porque los infantes y cauallos mezclados eran impelidos juntamente, y se vian por todas partes correr à los que, hauiendo perdido sus dueños, venian à dar, quãdo por la frente, y quando por los lados, segun que los arrojaua el miedo; y assi el enemigo, por menospreciar à los que eran inferiores en numero, fue muerto y puesto en huida, con tanto mayor facilidad, quanto fue mayor el impeto con que inuistio.

Vitoria memorable.

Terrible era el destroço, porque no prendieron à ninguno los Flamencos, hasta assegurar la vitoria: huyan las tropas de los enemigos armados de otras mucho menores, aunque algunos se hechauan sin armas y ofrecian à la muerte, segun el animo que tenia cada vno, con que por todas partes hauia armas y cuerpos y miembros destroncados, y como se derramaron, apartandose cada qual por la suya, perecieron muchos à manos de los villanos, porque con la noche y el cansancio hizierõ alto los soldados: fueron tãtas las hazañas de Guido de Namur y de Guillelmo de Iuliers su sobrino y compañero en la gloria (en que los demas compitieron) que dificilmente se pudiera aueriguar qual dellos dexò à su posteridad mayores exemplos, siendo tambiẽ muy dignos de alabança los que dieron de si Iuan de Renesse y Hugo Butterman van Arckel, aunque este y Hugo su sobrino murieron dentro de pocos dias de las heridas que recibieron en la batalla, y fueron como refiere Iuan Beck (escritor de Holanda) y el que en lenguaje de su Patria escriuio las Historias de Brabante, enterrados en vn honroso tumulo en la villa de Axele.

Murieron mas de * veynte mil de los enemigos, la flor de Francia, los Principes mas valerosos de la Europa, fueron Roberto Conde de Artois, llamado por sus proezas el Ilustre, Iacques de Chastillon Gouernador de Flandes, a hermano, como dixe, del Conde de San Pol, decendiente de los de Blois, y por esta razon deudo cercano de la Reyna, Rodulfo Conde de Eu, Señor de Nesle, Condestable, gran Capitan y consejero, que peleando con Iuan Borlut y sus Ganteses, no se quiso rendir à las persuasiones de los que deseauan saluarle la vida, por estar casada su hija vnica con Guillelmo de Terramunda, respondio que no queria sobreuiuir à la perdida de exercito tan florido; Godifredo de Brabante Conde de Vierson, y Iuan su hijo, que demas del parentesco que tenia con el Conde de Artois, se mouio mas presto b con las esperanças de que ganada la vitoria, le ayudaria el Rey en la conquista de Brabante, pues, por ser Flamenca la madre del Duque, tratauã de expelerle, y con este designio hauian ocupado el castillo de Terramunda; acompañaronle en la batalla y en la muerte algunos Caualleros de aquella Prouincia, Arnulfo de Eechouen con Iuan su hijo, Henrique de Wilre, Arnulfo de Hofstadt cõ tres sobrinos, Geldulfo van Winghe, Guillelmo van Radinghen, Gerardo de Vorsselaer, Lorenço Volcaert, el Señor de Waelhem y su hijo Lorenço, los de Wesemael, Crainhem y Boutersem: perecio juntamente el hijo mayor del Conde de Hainault y Holanda, llamaronle, como à su padre, Iuan sin piedad; pues hauiendo ganado en Zelanda à Berendorp, no se compadecio de edad ò sexo: acabaron con el los Condes de Dreux, Dampmartin, Soissons, de la Marche, d'Auge, Marle, los Mariscales, Guido de Nesle, Simon de Melun, Juan Vidame de Chaalons, Juan de Brouilly General de los Ballesteros, el gran Camarlengo que era Iuan Conde de Tancaruille, Roberto de Aumale, y Pedro de la Flote, causa de grandes males; consultauale el Señor de Chastillon, juntos lleuaron las penas de sus yerros; padecieronla (tales son los casos

** Marchantio pone de la gente ordinaria 21000 Girard disminuye este numero, puso à 12000.*

Años de Christo. 1302

a Guido Coquelle y otros le llamaron Iacques de Artois Conde de S. Pol, engañaronse por el sobrenombre de S. Pol, que algunos le dieron y por ser hijo de Machtilde de Brabante, en quien le tuuo Guido de Chastillon segundo del nõbre Conde de S Pol, le hizieron hijo de Roberto el primero Conde de Artois, que no tuuo de la sobredicha Machtilde (que le excedio en vida) à otro hijo mas de Roberto el Ilustre, y à Blanca, que assi se ha de entender lo que dixe à hojas 340.

b Assi lo dize Meiero, el Diueo no se assegura en este passo.

Años de Christo. 1302

casos de la guerra) los que quiça ofendieron menos, el Señor de Genly, Fernando de Araines, Matheo de Ligne Mariscal de Hainault, Henrique Almerico y Balduino de la misma casa y apellido de Ligne, Alberico de Longueual, Iuan de Crequy, Baldardo de Perruwes, Godifredo de Boloña, Ferraldo de Rheims, y Reynaldos de Trie varon claro, los Señores de Aspremont, Montfort, y otros * muchos: no librarõ mejor el Obispo de Beauuais y su hermano, ni los Castellanos Froaldo de Duay y Juan de Lila con Balduino de Henin, el tuerto Señor de Bossu, hijo de Iuan que recibio esta possession de Nicolas Obispo de Cambray su tio: tambien ponen à * Alano hijo del Duque de Bretaña.

Las chronicas Flamencas añaden los de Thonars, Fismes, y otros.

Belleforest, Mesero, Marchant.o; si biẽ no se halla en las historias de Bretaña, ò en los anales de Vitre: puede se creer que era de aquella familia.

Larga relacion seria si todos se huuiessen de nombrar, quatro mil dizen que fueron los nobles, los que menos pusieron dan nueuecientos: quien lo aueriguara? Cosa cierta y clara fue el hauerse colgado por tropheo en la Iglesia de Courtray sietecientas espuelas doradas, quedando por largo tiempo à este lugar el nombre de *tumulo de los Franceses*.

Acusan * algunos la couardia de Guido Conde de S. Pol, que hallandose en la retaguardia, no se mouio por el peligro de su hermano ò nacion, pero con perpetua ignominia se lleuò à mas de veynte mil hombres, y entre ellos dos mil cauallos escogidos, que gouernauan Luis Conde de Clermont, y Roberto Conde de Boloña: Belleforest le disculpa pues pelearon saluandose al fin de la batalla, quando ya no hauia modo de sustentarla, y era mas sano consejo conseruar algunas fuerças que precipitarlas temerariamente.

Nangis, Ganguino, y otros.

Los Flamencos no se oluidaron en la vitoria y presa (que bien se puede pensar quan grande seria) del derecho de la humanidad: Vsaron la con los muertos, sepultandolos en sagrado, y à los mas nobles en el monasterio de Groeninghe, donde enterrò el Guardian de S. Francisco de Audinarda el cuerpo del Conde de Artois, en que hauia hecho algunas crueldades el vulgo, cuentan que le cortaron vn braço, y que despues de muerto le dieron treynta heridas.

Fin del Conde de Artois.

Años de Christo. 1302

Deuio de permitirlo el cielo, yaque desuanecido con la gloria militar, no tuuo respeto à los ordenes del Pontifice, à las aras ò templos, executando tambien entre Lila y Courtray su furor en los viejos consumidos, en las mugeres flacas, y tiernos infantes.

La fama celebra las increybles * fuerças y animo (la accion no) de Guillelmo de Renesse, y por otro nombre de Saftinghen, por hauer seruido alli mucho tiẽpo antes que viniesse al monasterio de Thosan, ò *Ter Doest*, en que tomò el habito y oficio de *conuerso*, que assi llamauan en Flandes antiguamente à los que no se ordenauan; este sabiendo que Juan de Renesse Señor del aldea, en que hauia nacido, se hallaua con quatrocientos de los suyos en el exercito Flamenco, tomò dos yeguas, y, vendiendo la vna por vna espada y maça y algun dinero, se fue con la otra à Courtray.

Mal las empleò despues, porque quiso matar à su Abad, imputandole la muerte de su hermano: diola al Prior del monasterio, y huyendose à Syria renegò.

Los * escritores afirman que derribò muertos à mas de quarenta caualleros, y acabò de matar de los caydos à mas de seyscientos; otros dizen mil, algunos mil y quatrocientos.

Meiero, Marchantio, y las Chronicas Flamencas algunos lo tienen por consseja y patraña.

Muchos prodigios precedieron: aparecio por Setiembre vn Cometa, que mirando al nacimiento del sol hechaua à Francia sus raios: Vn lobo māso, que traya siẽpre, el Conde de Artois, se enbrauecio el dia de su muerte, y rompio el jaez de su cauallo, y entre tantos como hauia en aquel campo, no huuo mas de vno ò dos que en tres dias huuiesse relinchado; desde Arras à Courtray siguio à Iacques de Chastillon vn * cueruo, que todos le vieron claramente, y demas de la poluoreda que leuantò la caualleria, se escurecio el ayre de manera, que no se conocieron los Frāceses, conjurandose à su ruina el cielo, la tierra, y el dia, en que por su soberuia y confiança, guardando menos ordẽ entre Principes tan grandes, dexaron à los Flamencos

Prodigios.

Hizose del este verso: Coruus eum sequitur, qui mortis dicitur ales.

Años de Christo. 1302

Flamencos mas conformes y obedientes à sus Capitanes vna gloriosissima vitoria.

Dieron los de Brujas à Dios las primeras y deuidas gracias, ordenando que fuesse dia de fiesta (assi se guardò muchos años) el en que se ganò esta batalla, cuya perdida causò por tantas en Francia vn general llanto, y turbacion tal, que por los embaraços de la guerra dexò algunos años de acudir el Parlamento al despacho de las causas. animòse por el successo el pueblo Gantes, y corriendo por el lugar derribò las insignias reales, leuantò las del Condado, mataron à los nobles que se oponian, obligando à los demas à que recibiessen las ordenes de Guido, àquien se rindio entonces toda la ciudad. Catorze dias despues de la vitoria vino el Conde de Namur à Flandes, recibieronle contentos, y concordes, entregandole la administracion hasta la libertad del padre.

Tornan los Ganteses à la obediencia de su Principe.

Rindiosele luego el castillo de Courtray, saliendo los soldados sin armas y bagaje, y quedando presos los nobles, que despues se trocaron por los Flamencos detenidos en Francia, embiò à sus casas la gente de Courtray y Brujas, paraque descansassen de tantos trabajos, y con la de Gante, Ipre, Waes y Aloste, fue, lleuando consigo à Guido y Guillelmo, à poner cerco à Lila: dieronse à la villa y castillo muchos y brauos asaltos, porque se señalauan mas, para ganar la gracia del Principe, los que hauiendo sido hasta entonces del vando contrario, se reconciliaron, y los principales del lugar, que eran de la misma parcialidad recelosos del pueblo, despues que resistieron algunos dias, embiaron, comunicandolo primero con el presidio Frances, sus diputados al Conde de Namur; acordaron que si dentro de vn mes no fuessen soccoridos del Rey, entregassen la villa, y pudiessen salir della y del castillo, libremente con sus haziendas los que en su seruicio quisiessen perseuerar.

Rinden los Franceses el castillo de Courtray.

Capitulan los de Lila,

Años de Christo. 1302

Mouiose el campo hazia Duay, donde, sino eran algunos nobles, se inclinauan todos à los hijos de su Principe, ofrecieronles luego la misma condicion, que los de Lila: admitiola el Conde Juan de buena gana, como quien sabia, que era impossible que les viniesse en aquel tiempo de Francia algun soccorro, àdò embiaron ambas las villas sus procuradores por cumplir con la fee dada, y el Conde se aquartelò à dos leguas de Duay, junto al fosso nueuo; hizo la gente ordinaria algunas correrias y presas en el Artois, llegando hasta el monte de Sant Eligio: fue contra la voluntad del General, dissimulò en aquella coyuntura: quemaron à Harnez, Henin lietard, y el monasterio, cuyo Abad murio del disgusto, hauiendo florecido esta villa, que ahora tiene solamente lugar entre las aldeas, por espacio de docientos y treynta años, y por estos y otros insultos, sabiendo el Conde que no podia aun el Rey juntar su exercito, despidio à muchos de los plebeios y menos disciplinados, que por su pobreza robauan à amigos y enemigos, quedandose con los soldados mas platicos, y los principales de las ciudades.

y Duay.

Incendio de Henin lietard

Entregaronse por el mes de Agosto los de Duay y Lila, faltandoles el socorro, y salio tambien del castillo de Cassel la guarnicion Francesa: Hauiala en el de Terramunda, mas fuerte y mejor proueido por Godifredo Conde de Vierson, el que pensò añadir al Ducado de Brabante las tierras de Waes con Terramunda y Aloste: Vanos pensamientos fueron; vana la empresa de vn cierto Iacobo de Gistelle, que de alli à algunos dias, por parecerse con el difunto, fingio que era el mismo Conde, que se hauia escapado de la batalla, y la Condesa mas facil en creer con el amor y deseo le co-

Entreganse tambien los castillos de Cassel,

Años de Christo. 1302

nocio y admitio por tal, el mudò todos los oficiales del Condado de Vierſon, y mandò quitar las armas que en San Franciſco de Bruſelas eſtauan en el tumulo del difunto; deſpues se deſcubrio el engaño, y fue condenado à carcel perpetua, ya que por honra de la Condeſa dexauan de juſticiarle: no dexaron los Flamencos el caſtillo de Terramunda, apretandole fuertemente, entregòſe al cabo de algunos meſes.

y Terramunda.

Sentimientos y diſcurſos en Francia.

Entriſteciaſe el Rey de Francia, era su peſar mayor, por la reputacion de los vencedores adquerida con poquiſſima ſangre, pues no murieron cien Flamencos en la batalla, tomaua varios pareceres. muchos viendo mas deſarmado el Reyno, y los Flamencos victorioſos en campaña, se temian del Ingles, juzgandole no tan inclinado à la paz, sino muy ambicioſo, y que conforme al natural de todos los Principes, incitado por los hijos del Conde de Flandes, y otros que gouernauan sus coſas, y finalmente del conſejo, y toda la corte, no conuirtieſſe en aquella occaſion (baſtante à encender los deſeos) el penſamiento à hazerſe Señor de la mejor parte del Reyno, conociendo quan facil es à qualquier Principe grande juſtificar las empreſas con titulos, que parezcan juſtos, mayormente à los Ingleſes, àquien no faltauan en Francia; que eſte temor afligia à los mas prudentes y de mayor autoridad.

Algunos que proponen de mejor gana los conſejos atreuidos, midiendo las coſas con menos prudencia, se burlauan deſtos temores, como si por falta de animo dexaſſe el Rey de tomar la vengança, y siguio Phelipe eſta opinion, por mas que los otros dezian, que leuantaſſe exercito, para reprimir los humores que podrian reboluerſe en Francia, y no se auenturaſſe con gente nueua contra enemigos poderoſos y mas feroces en la victoria.

Años de Christo. 1302

Determinò de paſſar adelante, mas, como no tenia prouiſion de dineros, pertrechos ò carruajes, hauiendoſe perdido en la batalla, le fuera neceſſario mas tiempo, à no hauer mandado forjar la moneda con mucha mas liga, no sin gran perjuicio, y quexa de los mercaderes eſtrangeros, de quien sacò tambien la quinta parte de sus bienes, imponiendo las decimas y vigeſimas en el clero y en todos el tributo que llamaron *Maltota*, porque se tomaua mal, y todo era meneſter para el exercito, que juntò de ochenta mil hombres; otros * doblan eſte numero, mas no se podian comparar con los que perecieron junto à Courtray; y porque no le embaraçaſſen en eſta jornada los pleyteantes, eſtablecio en Paris dos Tribunales, ordenando que huuieſſe dos generos de conſejeros, vnos para juzgar, y otros para refirir las cauſas.

Diuerſas monedas traças.

Haziendo nueuas leu.

** Belleforest.*

Tornò à hazerſe la junta en Arras; alli se hallaron con el Rey su hijo Phelipe Conde de Poictou, y el de Eureux, los Duques de Borgoña, Lorena y Bretaña, los Condes de Clermont, Sauoya, Boloña, Champagne, San Pol, Ligny, Auxerre, y Bar; y el Conde Gualtero de Rouſſy, àquien llamauan Duque de Athenas, Imberto Delfin de Vienne, el Mariſcal Folcardo de Merle, Guido * de Laual Señor de Vitrè, y otros infinitos.

** Fue caſado con Beatriz de Gaure hija de vn señor deſta caſa: Belleforest.*

Acamparonſe en Vitry à dos leguas de Duay, que determinauan de cercar: salieron los Flamencos en gran numero, muy animoſos; guiauanlos Juan, Guido, y Guillelmo con Juan de Gaure, Señor d'Eſcornay Mariſcal de Flandes, Guillelmo Bolenio del orden de los Templarios, Pedro de Coninck, y Iuan Cuyck: aquartelaronſe en el foſſo nueuo à otras dos leguas de los Franceſes, que eſtauan diuididos en tres alojamientos: huuo algunas eſcaramuças; pero el enemigo eſçarmentado del daño

Años de Christo. 1303

ño, no se resoluia à la batalla; y los Flamencos attendian à la defensa, si bien, à no hauerlos detenido sus Capitanes, inuistieran animados del succesſo prospero, que les hazia estimar menos la muchedumbre Francesa; mas Juan y Guido, temiendo la destruicion de la Patria si fuessen vencidos, y si tornassen à vencer la muerte de su padre y hermanos, en que descargaria la ira del Rey, le embiaron con mucha humildad à rogar por la paz ò tregua: señalaronse algunos dias para el acuerdo: no fueron de effeto las juntas, porque los Franceses entendian que siendo de los plebeios tanta parte del exercito Flamenco, no hauian de durar en las armas, y assi ò por la necessidad ò por el cansancio se boluerian à sus casas, con que sin peligro alcançarian su intento; buscauan nueuas dificultades y largas: esta opinion si bien lleuaua algun camino, como no tenia otro fundamento, no le tuuo, pues aunque sufrian con impaciencia la dilacion y los gastos, se ablandauan los animos en la cortesia y moderacion de sus caudillos, que con buenas palabras y ruegos los detenian; mas porque tenian falta de forraje, mudaron los quarteles à sitio mas comodo: fue junto à Flines en la misma distancia del enemigo: Mouiose aqui vn gran debate, porque Guillelmo de Iuliers, àquien muchos se arrimauan, queria que se diesse luego la batalla: para esto hizieron con cinco naues vn *puente sobre el rio Scarpe de treynta pies de ancho: preualecio todauia la opinion de Iuan y Guido, aprouada por los prudentes, *pues dexando entrar mas al enemigo le acometerian con menos riesgo*. Assi estuuieron seys semanas, hasta que viendo el Rey tanta conformidad en los Flamencos, y consumido por espacio de diez leguas todo el forraje, de suerte, que no podia sustentarse mas su caualleria, retirò de noche el exercito, que quanto mayor fue, tanto mas acrecentò la infamia, pues nunca dio muestras de acometer al enemigo.

** El escritor Gantes, que se hallò en esta guerra, dize que le vio y passò.*

Retirase el Frances.

Años de Christo. 1303

Los Franceses dan sus causas, ahora sean ciertas ò no, las refirire: dizen que poco antes desta retirada, tornandole por Luis Conde de Eureux à tratar de algun concierto pidio el Rey que se le entregassen las cabeças del motin, que assi llamaua al leuantamiento de Brujas, y que respondiendo los Flamencos, que ni à vno le darian, antes deseauan la batalla, dixo estas palabras: *No responderian tan denodadamente, si no estuuiessen de acuerdo con los mios, segun parece por estas cartas*, que dio luego à los principales, paraque leyessen lo que le escriuia la Reyna de Ingalaterra su hermana, la qual sabiendo que el Conde de Namur hauia embiado à pedir soccorro à su marido, representandole las fuerças, con que baxauan los Franceses, hizo grandes instancias, paraque no se mouiesse, y el engañandola la dixo, *que estauan conjurados los Principes de Francia contra su Señor, y que si entrasse el Rey en la batalla, sin duda le entregarian à sus enemigos*; porque bien entendio el Ingles que, aunque encargaua à la muger el secreto, no dexaria de aduertirlo à su hermano; mas no es muy prouable que vn Rey viejo y experimentado, como Phelipe, fuesse tan credulo.

Los Flamencos picaron en la retaguardia, à algunos degollaron y boluieron à quemar à Harnez, donde hallaron mucho vino y bastimentos que los Franceses hauian dexado: en la buelta acometieron à Tournay, mas daño hizieron en el contorno, pues los hauia hecho à Flandes aquella ciudad antiguamente libre, y que deuiera quedar neutral, pero como no se podia ganar por el impeto repentino, ni quedar mas en campaña vn exercito tan cansado, pues con el mes de Ottubre cargaua el tiempo, se retiraron à sus villas, y los Ganteses mas

Los Flamencos à sus villas.

Años de Christo. 1303

alegres continuaron las obras en el monasterio de los Dominicos.

Dexaron en la frontera sus guarniciones los Franceses.

Molestaron en aquel inuierno mucho à esta Prouincia los presidios que pusieron los Franceses en la frontera, hauiendo dexado el Rey en Cales à Eduardo de Maubuisson, en Bethuna à Roberto Brunel, y en Sant Omer à Jacques de Baionne, y Gualtero Conde de Roussy: reforçaronse estas tropas por Ottelino Conde de Borgoña, el que casò con Machtilde hija del difunto Conde de Artois, succedio al suegro, hauiendole el Rey dado la possession deste Condado, que pretendia por el derecho de la representacion Roberto sobrino de Machtilde, hijo de Phelipe; pero litigada la causa en el Parlamento, dò presidio el mismo Rey, se juzgò en fauor de Machtilde: dieron à Roberto, para contentarle, el Condado de Beaumont, mas fue su inquietud ocasion de las mayores guerras y desastres: à su atreuimiento pudieron los Flamencos imputar el que les sobreuino, porque haziendo desde la Iglesia de Ruscure, que hauian fortificado, muchas correrias en el Artois, se juntaron el Conde de Borgoña, Iacques de Baionne, y el Mariscal Milon de Noyers; no pudieron ganar à esta Iglesia ò fuerte, mas destruyeron la tierra hasta el monte de Cassel: rompieron algunas tropas de Flamencos, que rodeados de la muchedumbre fueron vencidos; bien se defendieron, perecieron todauia mas de dos mil, y ninguno escapàra, à no hauerlos ayudado la noche. Salio herido y tan maltratado desta refriega el Conde de Borgoña, que le fue fuerça retirarse; presto * fallecio en la villa de Melun, ò en la de Chanteleu (que por ambos modos lo refieren) fue casado con Phelipa hija de Phelipe Conde de Bar: no tuuieron hijos, y por muerte desta Señora recibio con mejor suerte, y mayores acrecentamientos en su estado à Machtilde de Artois: engendraron à otro Roberto que murio moço, y à Esteuan electo por Arçobispo de Besanzon, pero tambien fallecio en su mocedad; à Iuana muger de Phelipe de Francia, llamado el largo, Conde de Poictiers, que en aquel Reyno succedio à Luis Hutin su hermano: à Blanca muger de Carlos de Francia Conde de la Marche que tambien fue Rey; y à Alisa Señora de Mont-Rond, casada con Iuan hijo de Roberto Duque de Borgoña.

Assi huuo varias escaramuças y refriegas.

**Bellefore st presupone que murio en el año de 1305. otros le prolõgan la Vida hasta el de 1306. pero Gollut se conforma con Meiero, y pone en este año su muerte: pruenala con ciertos argumentos.*

Acudieron los Flamencos à Watenes, porque apretauan los Franceses al lugar, recogieronse à Sant Omer, abriendose el camino por los enemigos: estos se vengaron entre Tournay y Courtray, cogiendo à los Franceses junto à vn pantano, dò no se podia reboluer la caualleria; no fue poca la que perdieron: era Gouernador de Lila Sigero de Courtray, varon celebre por su nobleza, que era muy grande; mayor fue todauia su virtud, y el amor de la patria; corria todo el Tournesis, de manera que faltaua el sustento en Tournay; pidieron los ciudadanos socorro à Iacques de Baionne, que se hallaua en Sant Omer: vino con quatrocientos cauallos el Mariscal Folcardo de Marle, que armando vna emboscada à los de Lila, los truxo à ella escaramuçando; prendio ò matò à cinquenta y quatro de los principales: Guaguino escriuio que murieron quiñientos Flamencos en el rencuentro; y guardò el Mariscal todo este inuierno à Tournay; assistiale el de Hainault, que fue Miguel de Ligne. poco tardaron en vengarse los Flamencos, è incurrio en la desgracia el presidio de Lens, era de Franceses, salieron con *Liberto de Baufremont chefe de la antigua familia de Senescey en Borgoña, y Humberto de Beaujeu Señor de Iuliane hijo de Luis Conde de Foretz y de la heredera de Beaujeu, acompañados del Señor de Vaucouleur Lorenès: el designio fue

**ò Lambert, segun Golut.*

Años de Christo. 1303

fue de ocupar à la Bassée; hauiase fortificado la Iglesia; Meiero la tiene por fundacion de los Bassos, dize que los puso en esta parte Plinio, el Ortelio no conuiene. Al puente de Vendin hauian venido los Franceses quando dieron en los Flamencos que aguardauan en orden; valerosamente se peleò, mas cayendo muertos los Señores de Vaucouleur y de Pontavendin, y hallandose muy herido el de Baufremont, tentaron en vano de escaparse los mas; alli acabò la mayor parte, y el de Baufremont, aunque llegò viuo à Arras expirò luego; sepultaronle en San Francisco.

Hauiendo por el mes de Março juntado Juan y Guido muchos de Gante y Brujas, sitiaron à Lessines pueblo pequeño, era fuerte entonces, hauiale posseido Arnulfo de Audinarda, reconociendo por superior al Conde de Flandes, hasta que Iuan Conde de Hainault, entrando en el de improuiso, se apoderò del lugar, y fatigò con muchas correrias los contornos de Audinarda y Granmont; estaua mas poderoso con hauerle añadido à sus titulos el Condado de Holanda: no se atreuio todauia con la nueua successiõn, ni con el fauor de Francia à soccorrer à los sitiados: por otra parte conuocò Guillelmo de Juliers la gente de Ipre, Furnes, Berghes, y Cassel, para oponerse al presidio de Sant Omer, que infestaua la parte Occidental de Flandes, no siendo menores los daños que recibian Duay y Lila de las guarniciones de Arras, Tournay y Lens. Rindiose por fin de Março la villa de Lessines contra la opinion del enemigo; pero fue combatida de arte, que los Tudescos que hauia puesto en ella el Conde de Hainault, aunque muy valerosos, no pudiendo mas resistir al esfuerço de los Flamencos, ni à tantas machinas, quando no se les daua soccorro de Hainault, y hauian muerto y herido à muchos dellos, salieron con sus armas, entregando la plaza que fue dada à saco y quemada, poniendose por el suelo sus puertas y las torres. Dizen, * que el abuelo deste Arnulfo (fue el que la fortificò) hauia predicho que nunca la ganarian por fuerça, hasta que se diesse vn ganso por vn denario Parisis, como aconteciò ahora; pues se ganò la villa en la quaresma, que dieron los soldados vn ganso por vn harenque, que no valia mas de vn denario de aquella moneda.

Años de Christo. 1303

Oudegherst citando vna Chronica antigua de Flandes.

Tratò Guillelmo de Juliers de cercar à Sant Omer, hallandose con mucha gente, no considerò bien los reparos del lugar, ni la que hauia à la defensa; alojòse en Cassel, de alli vino à Scoudebrouck, y jueues de la semana mayor, embiò delante à los de Ipre (todos iuan vestidos de verde) paraque hechassen de Arkes à los Franceses, que dexaron el puesto, y los Flamencos, quemaron la plaza: seguian à los de Ipre, pero con tres leguas de distancia los de Berghes, diuisos y desordenados, porque Guilielmo de Juliers su general se estaua aun en Cassel, dormiendo, ò sudando, segun dizen, quedaron con el la gente deste lugar, y la de Furnes.

Necia confiança de Guillelmo de Iuliers.

Reconocio este desorden la caualleria Real, que la mayor parte era de los nobles desterrados de Flandes: salio à ellos de vn bosque, degollò à mil, aunque los mas eran mochileros, ò de la gente mas baxa del campo: llegò el auiso à Guillelmo de Iuliers, que fue volando al soccorro; hallòse inferior en caualleria; assi se apeò con todos los que lleuaua consigo, y formando vn batallon redondo, se puso en medio del, y prouocò al enemigo, que no se atreuio à inuestirle, bien que rodeandole; buscaua por donde hazerlo seguramente; matò à algunos, que se salieron del batallon, hasta que, descubriendose la gente de Cassel, se retiraron los Franceses, pereciendo muchos en los passos angostos, y pantanos; era grande el numero de los Flamencos, llegauan à

Fundada todauia en su animo.

Años de Christo. 1303

treynta mil; con ellos dezia el de Juliers, que hauia de sacar, y poner con grandes trofeos en vn tumulo magnifico los huessos de su hermano, que estauan en S. Omer: acompañauanle Guillelmo de Neuele, Theodorico de Hondscote, con Henrique de Loches, y Iuã Cuyck: sitiaron el castillo de Arkes, que se defendia bien: à vezes llegauan à los muros de Sant Omer, desafiando à los Franceses; que no eran pocos, ni de poca calidad; el Conde de Roussy, Milon de Noyers, Iaques de Bayonne, y Almerico de Villeneufue: assistian Roberto Brunel, Bernardo de Marquilies, y Mauricio l'Alemand; armaron à los vecinos, y con parte destos, y del presidio salieron al socorro de Arkes, poniendose los otros en el bosque cercano.

Venia el Mariscal de Noyers en la primer tropa, luego Iaques de Bayonne, despues el Señor de Fiennes, con los vecinos de Sant Omer, y por retaguarda Roberto Brunel, y Eduardo de Maubuisson: pudiera qualquier prudente juzgar, conforme à la razon del sucesso, porque, antes que saliessen, se confessaron todos, y pusieron bien con Dios, para assegurar las almas primero que la vitoria; pero los Flamencos sin temor, ò cuydado iuan, como si fueran à bodas, porque despues de la batalla de Courtray despreciauan à los Franceses: succedioles lo que à todos, quando se tiene al enemigo en menos. Peleòse junto al castillo, cayendo muchos de vna parte y otra, hasta que Villeneufue, Marquilies, y el Señor de S. Venant, saliendo de la emboscada, acometieron por las espaldas à los Flamencos, que acostumbrados mas à emplear las fuerças ò el valor, que à vsar de estratagemas, se turbaron: resistio todauia fuertemente junto à Blendeque la gente del Franco, Furnes, y Berghes; mas tanto aprètò el enemigo, que huyeron hasta el fosso nueuo: executò bien el alcance la caualleria Francesa, que à la buelta se embaraçò en los despojos, y dio occasion à que los Flamencos, que reboluieron, degollassen tambien à muchos: no fue menos gallarda la resistencia, que hizieron en el puente de Arkes: alli sustentaron, aunque con dificultad, el impeto de la caualleria; mas no sustentò su peso la puẽte, pues rompiendose se ahogaron muchos: murieron tres mil Flamencos: assi lo refiere S. Antonino; los autores Franceses, y con ellos Oudegherst, acrecientan el numero hasta doze mil, si bien el Arçobispo de Florencia, que escriuio los successos con curiosidad, tuuo à lo que se puede colegir los comentarios de algunos Italianos, que, hallandose en esta guerra, la refirieron, como estrangeros, desapasionadamente.

Mal les salió à los Flamencos la empresa à Arkes, y San Omer.

Saluòse en el bosque de Rutholt mucha parte de los Flamencos, cuya perdida imputan algunos à las maldades de su general, pues siendo noble, y dotado de muchas partes, vsò tã mal dellas, y de los beneficios que le hauia hecho Dios, que cõsultaua à los adeuinos y magos, conjurando los espiritus infernales; y de tan buena conuersacion se le pegaron otros vicios, pues, por satisfazer à sus deleytes proprios, y à los gustos de sus camaradas, maltrataua y robaua à los suyos, haziendo en todo contra su professiõn: retiròse el otro dia à Cassel, mandando que enterrassen los muertos, paraque no inficionassen el ayre.

Hizose vicioso Guillelmo de Iuliers.

Dixe la conjuracion de los Señores de Voerden y Welsen, y muerte del Conde Florencio de Holanda, cuyo gouierno (por estar entonces ausente en Ingalaterra su hijo Juan) vsurparon Theodorico Conde de Cleues, y Guido hermano del de Hainault, hasta que con la buelta del Principe cessaron estas competencias, tomando, por su mocedad y poca experiencia, demasiada mano en los negocios Wolfardo de Borsele, Señor de la Vere, odioso à los Holandeses, y mucho mas al Conde de Hainault, que traçò, segun la opinion de algunos, el leuantamiento y muerte deste cauallero, àquien hecharon de vna ventana en Delft, porque no considerò bien,

Intolerable en Holanda el Señor de la Vere.

Años de Christo. 1303

que es necessario con el pueblo, paraque sean mas acetos los seruicios, que se hazen al Principe ò patria la afabilidad y el buen termino de que no vsaua, con ser Zelandes, y para con los Holandeses estrangero: hauiendo quitado este embaraço se sospecha, y assi lo affirma la fama, que hizo dar el Conde de Hainault al Holandes las yeruas, con que *a* acabò, faltando en el la decendencia masculina, que hauia durado tantos años, con que tomò la possession de los Condados de Holanda y Zelanda, y del Señorio de la Frisa Occidental el mismo Conde de Hainault, como el heredero mas propinquo por razon de su madre Adelhaida hermana del Emperador Guillelmo.

Muerte del Conde, y relacion de aquel estado.

a Por Deciembre del año de mil y trecientos.

Mouiole dificultad en el nueuo principado Juan de Renesse Cauallero Zelandes, representando al Emperador Alberto el derecho, que tenia à estas Prouincias, dadas por Carlos el Caluo à Theodorico* de Aquitania en feudo y omenaje: assi se halla aun en los archiuos de Francia la instruccion que dio el mismo Cesar al embaxador, que embiò al Rey Phelipe el hermoso, offreciendo para el casamiento de vna hija de Carlos Conde de Valois con Frederico su hijo segundo los Condados de Holanda, Zelanda y Señoria de Frisa, que procurò conquistar baxando, aunque sin efecto, hasta Nimeghen, y el Señor de Renesse, desbaratado por el de Berghes op Zoom, se retirò à Flandes, y si bien boluio con algunos sobre la villa de Tergoes, le rompieron los de Rommerswal con muerte de ochocientos Flamencos, que recompensò con los seruicios que hizo en la batalla de Courtray, y otras partes, siendo mas afficionado à la nuestra, despues que por muerte de su muger Sophia Señora de Gouda, tornò à casar cõ la hija de Giselberto Señor de Maelstede cauallero Flamenco. Ahora acordando los acuerdos hechos con Florencio, quando le dio el Conde Guido por muger à su hija Beatriz, y por dote las Islas Zelandesas, paraque las tuuiesse en feudo de Flandes, con que se llamò el primer Conde dellas, mostraua, que por las costumbres y leyes hauia de boluer la possession, todas las vezes que faltasse el heredero, al superior, cuyo era el beneficio, y que assi la procurassen luego por las armas.

** ò por Carlos el Simple, como se apuntò, à otro Theodorico hijo de Gerolfo Conde de los Frisones, que esta es la opiniõ de Dousa, Heda y otros sustentã brauamente la contraria y antigua P. Cornelissen Bockẽberch en la respuesta al mismo Dousa.*

Propone Iuan de Renesse en Flandes la cõquista de Zelanda.

Este demas de los antiguos odios fue el motiuo de la guerra, que irritò mas al Rey Frances, pues, trayendola con el tan grande los Flamencos, se atreuian à otras empresas, y no faltò quien la reprehendiesse en Guido de Namur (era el que mas la esforçaua) quando tenia Flandes tanta necessidad de su assistencia; tambien se podria reprehender el hauerse juntado aqui successos de otros años, à no hauer sido necessaria la relacion, paraque se entendiessen mejor los siguientes.

Mouio à Guido de Namur.

Animarõ mas à Guido para la jornada los marineros y moradores de las villas maritimas de Flandes, prometiẽdole que le hariã en breue Señor de aquellas Islas, porque cada dia teniã rencuentros con Zelandeses y Holandeses, y muchas atalayas y guardas en la costa. A los vltimos de Abril salieron Juan y Guido de Namur con grande armada; quedaron en la Isla de *Cassant** significa el Arenal de los * Cattos, pueblo antiguo, que occupò la vltima region de las Galias con la Isla situada entre muchos canales, y assi parece que dellos quedaron los nombres de *Catsberch* en Flandes, y de *Catsvvyck* en Holanda, con este de *Cassant*, donde preparauan los Flamencos todo lo necessario à la guerra, aguardando el viento; pero Guillelmo Conde de Osteruant, hijo del de Holanda, hermano de Juan, que murio en la de Courtray, hauiendo pedido desde Hainault el passo, que le negò por su tierra Juan el segundo Duque de Brabante mas inclinado à los otros, nauegò desde Cales à Holanda, y agregando à la gente que lleuaua las tropas de aquella Prouincia, y los Zelandeses y Frisones, dio de improuiso en *Cassant* sobre los Flamencos descuydados, y por mas que resistierõ, los rompio,

** Meiero.*
** Tacito.*

Interrompiole el Conde de Osteruant.

Años de Christo. 1303

boluiendose vitorioso à Holanda: ellos mas irritados le siguieron luego, siendo el primero Guido con su esquadra, que aportò à la Isla de Walcheren; encaminòse à la villa de Tervere, que llaman otros Camfer, cuyos moradores viendo los hijos y deudos de Wolfardo de Borsele su Señor, muerto por los Holandeses (porque los traya Guido consigo) mataron al Gouernador, abriẽdo las puertas; descansaron alli los Flamencos, hasta que Guido, auisado de que el enemigo venia, salio à encontrarle; pelearon cruelmente sobre el dique y à entrambos los lados del, hasta que los Holandeses con perdida de muchos se huyeron à Armuye: iuan los Flamencos en el alcance, quando junto à aquel lugar reboluio el Conde de Osteruant, fue vencido con mayor daño, huyendose todos à Zierickzee; atribuyose particularmente la gloria deste dia à los vecinos de Brujas, que acompañauan à Guido, porque ganaron à los enemigos el dique de la Vere, hechandolos al agua sin tomar preso à alguno; tal era el odio entre los comarcanos: no se hallò en este conflicto Iuan de Namur, miraua con gran sentimiento desde la mar el peligro y las hazañas de los suyos, mientras por el viento ò la marea contraria no podia tomar tierra: sitiaron los Flamencos à Middelburgh, requirieron que se rindiesse, y como no lo hizo, la ganaron del segundo assalto, no durò el cerco mas de ocho ò diez dias, en que intentò de soccorrerla el Conde Guillelmo, rompieronle dos vezes en vn dia por mas que se señalaron en su seruicio los de Zierickzee, viendose en ambos los rencuentros sus banderas teñidas en sangre, de que procedieron las insignias de aquel pueblo, distinguidas con estos colores: era entonces la mejor plaza de aquellas Islas, assi se conuirtieron contra ella sus fuerças los * Flamencos, sabiendo que se hallaua à la defensa el mismo Cõde de Osteruãt con soldados de valor: dieronle brauos assaltos por espacio de seys semanas, en que per-

Passò todauia à la Isla de VValcheren.

Con buen successo.

Ganò à Middelburgh.

Sitiò à Zierickzee.

** El escritor Holãdes, y Letuino Lemnio dizen que ganaron los Flamencos à Middelburgh, antes que sitiassẽ à Zierickzee, assi los he seguido en esta parte, bien que Meiero citando à Iuan Beck affirma lo contrario.*

dieron à muchos, recibiendo otros daños en las salidas, y el mayor en vna, pues les mataron à mas de mil y quinientos sin los que lleuaron presos al lugar; finalmente haziendo * treguas desde Iunio hasta Abril del año siguiente se alçò el cerco, con condicion que por este termino no pudiessen fortificar mas à Zierickzee, quedando en poder de los Flamencos la Isla de Walcheren (diccion que deduzẽ algunos de los Walos ò * Galos) obedecian con mucho gusto los principales à Guido, sino fue Iuan de Cruyninghen mas aficionado al Conde de Hainault, que entregando entonces por su vejez toda la administracion à su hijo Guillelmo, boluio de la Haya à Mons, hauiendo assimismo buelto à Flandes Guido muy alegre con la venida de Phelipe su hermano, que hauia tornado pocos dias antes de Italia con su muger Machtilde de Courtenay Condesa de Thiano: pudo con el mas el amor y la necessidad de la patria, que todos los otros respetos, pues por este solo dexò la priuança del Rey Carlos, y las mercedes y villas, que hauia recibido en el Abruzzo y la Pulla, por seruicios hechos en Sicilia y la Toscana: fue argumento grande del gusto, que tuuieron de verle otra vez sus hermanos, el hauerle ofrecido y dado luego el gouierno, como à mas viejo y tan experimentado en las armas; y el para conseruar con alguna demostracion agradable la voluntad que le mostraua el pueblo, dio à la Prouincia este priuilegio: que los debates que succediessen entre el Conde y alguna de las cinco plazas Gante, Brujas, Ipre, Lila y Duay, sobre la interpretaciõ de algun fuero del pais, ò destas villas, se resoluiessen por las otras quatro; pero mouiendose la dificultad entre los moradores de qualquier de las cinco ciudades, se remitiessen à las otras, quando se lo requiriesse el Principe ò su Lugartiniente; y porque con la larga ausencia y prision de Guido, y los desordenes que trae la guerra cõsigo, hauia muchos disgustos y rebueltas en Brujas, andando

** Lemnio li. 4. de occultis naturæ miraculis, dize, que no se hizieron sino por seys semanas.*

** Meiero.*

Tornò à Flandes el Conde de Thianò.

Dieronle el gouierno.

Años de Christo. 1303

dando mas insolentes los vezinos en sus vitorias, eligio alli à ciento de los principales, que llamauan los Pacificadores, con autoridad de acomodar las diferencias: hizose amar con esto de manera, que pudo juntar en Cassel vn exercito de* cinquenta ò sesenta mil hombres, cuyo numero acrecientan Marchancio, y el Meiero, citando à los Franceses que quiça lo encarecen, haziendole de docientos mil infantes, y doze mil cauallos, sin el carruaje: mucho se prometian con tanta gente: *irian à Compiegne, pondrian à su Conde en libertad:* Gouernauanlos Phelipe, Juan y Guido de Dompierre, algunos añaden à Henrique, à Guillelmo de Juliers, Juan Cuyck y otros de los nobles.

** Esto es lo mas verisimil.*

Las fuerças de la Prouincia.

Armaronse los enemigos.

Juntò en Sant Omer el Conde de Roussy, demas de la infanteria y tres mil cauallos que tenia, los presidios de Terruana, Bethuna, Lens, Arras, Cales y otras plaças, parte de los Flamencos passò contra la orden del General el rio Aa, y no pudiendo Henrique l'Alemand, con las tropas del Berry resistir à la furia, ganaron à Arkes, siguiendo à los Franceses hasta el hospital, que estaua pegado à los muros de Sant Omer: salieron Milon de Noyers y Pedro de Courtriselle, gran maestre de los Ballesteros, ò Coronel de la Infanteria Francesa, que, como venian descansados, desbarataron con alguna resistencia al enemigo, que rompio à la retirada el puente, en que murieron ò se ahogaron seyscientos Flamencos: passaron tambien temerariamente la ribera el Courtriselle, y su hijo por alcançar à los que huyan; empeñaronse y pagaron con las vidas su osadia, causando en su desgracia notable dolor à los Franceses, que los enterraron con grandes honras.

Tambien boluio Carlos de Valois à la patria.

Baxaron à Flandes los Italianos, que truxo.

Extraordinarias fueron las que hizieron à Carlos de Valois, que boluio à Francia en aquellos dias, trayendo consigo vna gallarda tropa que leuantò en la Toscana, en el Reyno de Napoles, Lombardia, y el Genouesado: repartiose por la frontera de Flandes, pues todo era menester contra los que, despues de la refriega llegaron à las puertas de Sant Omer: fueron rechaçados hasta el rio por Jaques de Baionne: mas al dia siguiente formaron tres batallones, y los Franceses, saliendo de la villa hizieron los suyos: guiaua el primero Milon de Noyers, el segundo Bertrando de Marteulg, luego el Baionne, despues Morello de Fiesnes, àquien seguia el Conde de Roussy con gran nobleza, y en la retaguarda el Señor de S. Venant, con los que de Artois y Flandes defendian las partes del Rey, à que se hauian agregado los Italianos, que sacaron de Terruana, con su Capitan Castruccio, que despues fue* gran maestre en Lombardia.

Años de Christo. 1303

** Son las mismas palabras del Autor incognito, siguio le Meiero, que alterò algo el nombre deste Capitan, llamandole Castelucha: Podriase sospechar, que era el mismo Castruccio Castracani de gli Antelmi, que por su virtud fue despues Principe de Luca, pues el Corio escritor Milanes dize por los años de 1302 que le recibio à sueldo contra los Turrianos Alberto Scotto Señor de Placencia cõ 400. cauallos, y 1500. infantes que seguian la fama del Castruccio, que no passaua entonces de 21. años.*

Llegauã estas tropas à ocho mil cauallos, y treynta mil infantes: separaualas de los Flamẽcos el riachuelo: estuuieron à la vista hasta el medio dia, procurandose mas la batalla por los Flamẽcos; disponianse à passar la ribera, ya que mostraua pocas ganas de hazerlo el Conde de Roussy, que ya no queria fiarse mas de los vezinos de Sant Omer, teniendo delante à tan grande exercito, sino de retirarse à otra parte; pero, porque el y todos los suyos deuian mucho en el lugar, fingiò que deseaua la batalla, y con este pretexto sacò de la villa todas las armas, carros è instrumentos militares, que embiò secretamente con la Infanteria à Arras, y el siguio con la caualleria, haziendo tanta diligencia, que no pudieron los Flamencos coger en el alcance à vno solo; pero Morello de Fiennes no quiso ir con los demas, antes boluiendose al lugar, se resoluio à prouar en el la fortuna; acompañaronle Bertrando de Marteulg, y Pedro de Baufremont hijo de Lamberto. Los Flamencos admirados desta retirada, acometieron las puertas: hizierõlos retirar los tiradores, que estauan por los muros; guardaua la de Boloña Thibaldo de Chippy, la de Terruana, el Señor de Fiennes, la de Ayre vn Cauallero del Auuergne, llamauanle Pontvisar, y la del Puente alto Juan de Haueskercke Señor de Watenes: arrimaronse

Retirada del Conde de Roussy.

Persseuerancia de Morello de Fiennes.

Sitio de Sant Omer.

Años de Christo. 1303

ronse tanto à las murallas, que desconfiaron los defensores, y salieron à quemar sus arrabales; mas de alli à ocho dias leuantaron el sitio, caminando hazia Terruana.

Leuantòse por los Flamencos.

Estauan de guarnicion los Italianos, no tenia aun aquella ciudad muros de piedra, sino fossos y algunos vallados: hauia en ella docientos cauallos, y mil y quiñientos Infantes; mas fue tan furioso el assalto que la dieron por espacio de doze horas continuas, que no tenié do por bastãtes los reparos, se huyeron los Italianos por la puerta de Ayre, y passando el rio Lis, rompieron los puentes, paraque no pudiessen seguirlos los nuestros, que priuados desta presa, abrasaron todo el lugar con tanta crueldad que no escapò del incendio el templo de la Madre de Dios: fueron à Lilers, la Bassée y Lens, que tomarõ y quemaron, haziendo por espacio de cinco dias tantos estragos en el Artois, que à penas quedò arbol frutifero, que no quemassen, poniendo por el suelo todos los castillos y casas de los nobles, y abrasando sin resistencia ochenta aldeas con las miesses, y frutos de la tierra, para vengarse de la ruina, que padecio por los Franceses el valle de Cassel.

Que ganaron à Terruana.

y la abrasarõ.

Con otros lugares.

Boluieronse con los despojos por Pontavendin, y à los primeros de Agosto sitiaron à Tournay ciudad ya fuerte y poderosa: instaua la de Lila molestada por aquel presidio, acometieronla con varias machinas, destruyendo la comarca, y sacando grandes presas de Francia, y del Hainault, porque no se comprehendia en esta Prouincia la tregua, que se guardaua en los mares de Holanda y Zelanda: la mayor parte del presidio de Tournay era la caualleria Toscana y Lombarda, y muchos infãtes Españoles, que llamauan * Bedavros: estos con ayuda de los vezinos se defendian gallardamente, hauia tambien Franceses, pero pocos con algunos Flamencos de la flor de Lis. Ocuparon los enemigos vna puerta, matando à los defensores, y ganàran el lugar aquel dia, si Francisco van Staple Caual-

Cercã à Tournay.

** Los doctos explicaràn esto: no se si entiende por este nombre à los Nauarros, vassallos del Rey Frances, por razon de su muger; ò si erã de los Almogauares tan estimados en aquellos tiempos.*

lero Flamenco no huuiera con su valor detenido à los que iuan ya entrando, hasta que acudiendo mas gente los hecharon.

Años de Christo. 1303

Llegò el Rey à Perona, y aunque era muy poderoso su exercito, y tenia por otra parte el Conde de Hainault aparejadas sus tropas, no se resoluio à soccorrer por fuerça à los cercados, si bien les iuan ya faltando los bastimentos; deseaua sumamente eximirlos del peligro, sabia su necessidad, temia que los desampararian en el peligro los Lombardos: valiose del medio y negociacion de Amadeo Conde de Saboya, que tratò los otros acuerdos, el qual hauiendo venido con saluoconduto al campo de los Flamencos, despues que vio pocos inclinados à la paz, assentò, conforme à los deseos del Rey, vna tregua, porque si bien temian los hijos del Conde Guido, que seria poco segura y engañosa, como se cansauan de tan largo cautiuerio el padre y los hermanos, deseauã qualquier cõcierto, temiendo assimismo, como dixe, que si succediesse algun inconueniente al Rey, lo pagarian cõ la vida los presos; y no importaua Tournay ni todas las otras cosas tanto que huuiessen de dexarlos perecer.

Acude el Rey de Francia.

Negocià el Conde de Saboya otra tregua.

Acordòse que saliesse de la prision el Conde Guido, dando juramento, y dexando rehenes de que bolueria à ella, si en el tiempo de la tregua no se concluyesse la paz. Esta fue traça de los Franceses, paraque se leuantasse el cerco, y conseruasse su reputacion, quando vian aun mayor resolucion y conformidad en los Flamencos, guiados de vno de los mejores Capitanes de la Europa. El termino de la tregua era desde Ottubre hasta Mayo del año siguiente.

El Conde de Thiano, recelandose de que, no embargãte el concierto, saldrian en la retirada à molestarle los de Tournay, vsò deste ardid; juntò gran cantidad de ramos, paja y leña, à que pegò el fuego, dexando à vn lado vn esquadron firme y bien ordenado: no pudieron ver por el humo los de la ciudad lo que los

Preuencion y ardid del Conde de Thiano.

Años de Christo. 1303

los otros hazian; y assi saliendo furiosamente, dierõ en este esquadrõ, que degollò à docientos, huyendose los demas, y entre ellos muchos heridos al lugar, y retirandose los Flamencos en saluo. Fue recibido el Conde Guido con increybles alegrias, dexando en rehenes à Roberto y Guillelmo sus hijos; estaua muy viejo y cansado, escogio su habitacion en Winehdaele, para boluerse à la prision si no se hiziesse la paz en el termino señalado.

Sueltan condicionalmente à Guido su padre.

Assistia de ordinario en Lila ò Duay el Conde Phelipe Gouernador de la Prouincia, Guido en Brujas, y Guillelmo de Juliers en Ipre, que siendo Preposito de Mastricht, y Canonigo de Lieja y Colonia fue eleto por muerte de aquel Arçobispo en su lugar, y embiò por la confirmacion à Roma, mientras el Rey de Francia amontonò todo el dinero, que pudo para la gente que traya de Alemaña, España, y de sus Reynos, resuelto à mouer por mar y tierra la guerra à Flandes, y acabarla de vna vez: llamò las cortes ò estados à Chasteau Thierry, donde se resoluio despues en aquella junta, que todos los Arçobispos, Obispos y otros Prelados, Deanes, Cabildos, Conuentos y Colegios, y los Ecclesiasticos en general, religiosos y seglares, ahora fuessen exemptos ò no, los Duques, Condes, Barones, Damas y otros nobles del Reyno, de qualquier condicion ò estado, assistirian al Rey con todas sus rentas por espacio de quatro meses: hallaronse presentes à este decreto ò orden, Gil Arçobispo de Narbona, los Obispos Pedro de Auxerre, y Juan de Meaux, Carlos y Luis hermanos del Rey, Roberto Duque de Borgoña, Hugo le Brun Conde de la Marche, Gualtero de Chastillon Conde de Porcean Condestable de Francia, Juan de Dompierre Señor de Sant Disier, Beraldo Señor de Mercueil, Juan de Chalon Señor de Arlay, y otros muchos.

Alteranse los Brabançones con la compra de Malinas.

No fue menos inquieto este año en Brabante, porque hauiendo en * los passados comprado aquel Duque de Hugo Obispo de Lieja la parte que le tocaua de la ciudad de Malinas, que no sufria bien el yugo de los Liegeses, para obligar mas à los nueuos vassallos, que le recibieron con grandes fiestas, les concedio, persuadido por Juan Berthout, Señor de la otra parte del lugar, la *estapla del auena, sal y pescado, que por antiguo priuilegio gozaua la villa de Anuers, que se quexaua del Duque, diziendo, que, *pues posseya por beneficio del Imperio aquel Marquesado, no podia mudar por sus antojos el derecho y leyes de la ciudad.*

** En el de 1300.*

Años de Christo. 1303

**Este vocablo es puramente Frances, derivase de stabulum, y segũ el Guicciardini significa la plaça y lugar publico diputado para las mercaderias ò frutos de la tierra, ò los que se traen de otras, conforme al priuilegio que tiene la villa de su Señor ò Principe: añaden algunos que es el derecho del comercio, y que en virtud del no se puedẽ sacar ningunas mercaderias, que se truxerõ al lugar de la estapla sin hauer señalado el dia para venderlas, primero à los ciudadanos y mercaderes residentes en aquella villa.*

Reconociole mal esta merced Malinas matando à los criados de su casa, y cerrandole despues las puertas, con que le fue fuerça cercarla assistido con mayor fidelidad por los de Anuers, Louayna y Liera; y assi mientras no podia entrarles por tierra ningun soccorro, pusieron sus esperanças en las naues que armaron, entrando por el rio Deele en el Scalde, y recibiendo de la parte de Flandes los bastimentos, hasta que vencidos junto à Rupelmonda por la armada del Duque se entregaron, con que pudo el atender à las preparaciones de la guerra, que cõfederado con los Flamencos, determinaua de mouer à Juan Conde de Holanda y Hainault; mas pidiendo para ella soccorro à los suyos, no le pudo alcançar hasta que declarò por escritura, que era voluntario y no deuido, pues no la emprendia por respeto de la republica, sino en fauor de los Flamencos, que instigados por Guido de Namur, reuocaron à principio de Hebrero las treguas, paraque en los dos meses siguientes se preparassen todos à las armas; los mas viejos atendian à mejores obras, restauròse en Courtray mucha parte del lugar, y beguinaje, que los Franceses hauian quemado.

Aparejos contra la Holãda.

1304

A principio de Março passò Guido en persona con sus tropas à la Isla de Walcheren, aspirando con el fauor de la familia de Borsele al Principado de toda la Holanda, y para mayor facilidad de su designio tornò à la empresa de Zierickzee, porque

Acometẽ otra vez à Zierickzee los Flamencos.

Años de Christo. 1304

porque demas de su fortificacion, la tenian por el lugar mas antiguo de Zelanda fundado (dizenlo los anales de aquel Pais) en el año de 849. por Siringho persona insigne, cuyo nombre conserua: entre estas preparaciones llegaron en sus naues los de Zierickzee à Walcheren, y hechãdo de repente al presidio Flamenco, que estaua en Middelburgh, se apoderaron de aquella plaza, boluieron con la gloria y despojos, honrandolos en grandes priuilegios el Conde Guillelmo, que para su defensa juntaua dos exercitos, el se encargò de vno, encomendando el otro à Guido Obispo de Vtrecht: juntos se mouieron al soccorro de Zierickzee, sabiendo quanto les importaua por la lealtad de los moradores, y la comodidad del puerto mas seguro en aquel tiempo; costearon la Isla de Duyuelandt, y con deseo de saquearla desembarcaron y armaron sus tiendas en el dique, junto al aldea de Herkinge, que cubrio despues la mar; estauan à la defensa Florencio de Borsele, y Juan de Renesse, con buen numero de Flamencos, sin los Isleños; pero los Frisones * atreuidos se metieron desordenadamẽte por la tierra, mientras los Valones y Holandeses se acostaron descuydados en sus tiendas; todos corrieron la misma fortuna, porque los Frisones murieron à manos de los Flamencos, que dando en aquella misma noche sobre lo restante del campo le deshizieron entre la confusion y escuridad, apoderaronse de las naues; alli acabaron desgraciadamente mas de tres mil, y con ellos muchos de los nobles, como Guillelmo de Hornes Preposito de Vtrecht, Nicolao de Parsin, Guillelmo de Harlem, Theodorico van Zuylen, Assuero de Verrenuoort y otros, quedando preso Guido Obispo de Vtrecht; embiòle Florencio de Borsele à Guido de Namur, que se iua acercando à Zierickzee, el le hizo lleuar à Winendaele al Conde su padre tio deste Obispo, hijo de Juan de Auesnes.

Constancia de aquel pueblo.

Atreuimiento de los Frisones.

** Meiero los tuuo por los mas valerosos del exercito, y mejor gouernados, mas no lo mostraron en esta occasion, como los Holandeses refieren.*

Prision de Guido Obispo de Vtrecht.

Recibio en esta rota el castigo por la muerte de Guillelmo Berthout su predecessor, que dos años antes traçaron el y el Conde de Holanda su hermano, fauoreciendo la rebelion de Jaques de Lichtenburgh y otros Burgomaestros de Vtrecht, para alcançar despues aquella dignidad, que, si fueran dichosas en manos de los Ecclesiasticos las armas, supiera muy bien defender el Guido, porque el animo no le faltò: escapòse en vna barca Guillelmo de Osteruant, y con dificultad entrò en Zierickzee, consolò à los vezinos, y encomendando la defensa à Vitto de Hamstede, hijo bastardo del Conde Florencio de Holanda, passò à Hainault, y dio cuenta de su desgracia al padre enfermo y viejo. à 21. de Março acabaron los Flamencos de cercar à Zierickzee, hauiendo succedido vn dia antes esta refriega: en vano se esforçaron con sus arcos, hondas y otras armas arrojadizas contra los defensores; vanos fueron los assaltos, que dieron aquella semana.

Años de Christo. 1304

La prision del Obispo de Vtrecht tornò à reboluer aquel pueblo naturalmente inquieto, que matando al Cauallero Gerardo de Bruckem y prendiendo à Jaques de Lichtenburgh con su hermano y otros, que lleuarõ al castillo de Vreesenburgh, le degollaron de alli à poco en la plaça de Santa Catalina, donde recibio, aunque algo tarde, la pena merecida. procurò aprouecharse desta discordia y occasion Guido de Namur, que por no perderla inutilmente en el sitio de Zierickzee, le leuantò miercoles despues de la Pascua, y passando con su exercito la Mosa sujetò la Northolanda; no pudo ganar à Harlem, recibio rehenes de Delft y Leyden, embiòlos à Gante; y siendo estas villas principales, particularmente la de Leyden, que llamò * Antonino cabeça de los Germanos, y ayudandole tanto la autoridad, que en aquellas partes tenia el Señor de Renesse, saliera sin duda con su intento (pues ya recibian en Vtrecht por Gouernador al mismo Renesse) à no hauer salido tan mal de la empresa el Duque

Rebueltas de aquel pueblo.

Alçòse el cerco de Zierickzee.

Conquistò Guido de Namur à gran parte de Holanda.

** En su Itinerario.*

Años de Christo. 1304

No le fue bien en ella al Duque de Brabante.

Duque de Brabante, que perdio en pocas horas todo lo que en muchos dias hauia conquistado en la Holanda Meridional, porque no le faltando ya por ganar en ella sino à Dordrecht, plaza situada sobre el rio Meruwe, que recibe en si las aguas de la Mosa, Linga y del Rhin, hizieron los de dentro guiados por Nicolas de Putten vna salida, en que le desbarataron, siguiendole hasta Bolduque; tiraron à esta plaza muchos dardos de fuego, y boluiendo con grandes presas, tornaron à ganar à Santa Gertrudenbergh.

Trocòse la fortuna de los Flamencos.

En esta vitoria se animaron los Holandeses, de modo, que tomando por Capitan al mismo Señor de Putten, rompieron en Iselmonde à Guido de Namur, que dexando tendidos en el campo à mas de dos mil de los suyos, se escapò herido, y con dificultad; rehizose en pocos dias, y valiendose de las rebueltas de Vtrecht, reformò al Magistrado, y puso à otro Escotere en aquella antigua è ilustre ciudad, que solia llamarse Antonina, quando Dagoberto Rey de los Franceses hijo de Clotario la dio (que esta es la opinion de muchos) el nombre de *Trajectum*, que retiene en Latin, por ser passaje comun, donde los dacios se pagauan; fundòse en la ribera del Rhin, que por ella iua à descargarse en el Oceano, hasta que tomò su curso por el canal de la *Lecke*.

Descripciõ de Vtrecht.

Interrompiose el que lleuaua Guido de Namur por la presteza de Vitto de Hamstede, que llegò à Santvoort, porque ya se hazian instancias con los enemigos, paraque, deponiendo à su Obispo Guido, eligiessen à Guillelmo de Juliers; pero el Hamstede, entrando en Harlem, sacò su estandarte con las insignias de Holanda; y como era de aquella sangre, y le respetauan por su valor, acudieron à seruirle muchos del Waterlandt y de la Frisa Occidental y Oriental; con que, viendose bien acompañado, salio en busca de los Flamencos, que encontrò junto à Hillegom, destroçòlos de manera, que fueron pocos los que escaparon, y haziendo vn monton de los muertos, dexò para memoria perpetua à aquel lugar el nombre de * *Manpat*.

Años de Christo. 1304

** Significa la estrada de los hombres,*

Tuuose el auiso en Delft, donde vn gentilhombre llamado Ockenbergh, sacò vna bandera, y apellidando el pueblo, hechò à los Flamencos con muerte de algunos; y executando la vitoria, ganaron los Holandeses à Leyden, y ter Goude; los otros cobraron à Delft, mas tornò à expelerlos el Hamstede, degollando à quinientos en la calle, que aun ahora llaman de los Flamencos, y assi con la assistencia del Ockenberch y Putten recuperò en pocos dias toda la Prouincia este varon digno de ser puesto entre los mayores: embidiòle en el nacimiento la fortuna lo que su virtud suplió; desdoròla algo en la persecucion que hizo al Señor de Renesse.

Deue Holãda los buenos sucessos à Vitto de Hamstede, al de Putten, y à Ockenberch.

Tenia Nicolao Cats poder y autoridad en Nordtbeuerlandt, diole el Conde de Namur por sus seruicios el gouierno de Schoonhouen, alçaronse los vezinos, que le prendieron, embiandole luego à Vitto de Hamstede, àquien llamauan *el flagelo de los Flamencos*: pidieron que viniesse à ganarles el castillo, y no tardò, apretandole con ingenios y ballestas, que arrojauan piedras de ciento y veynte libras: asombraronse los cercados; otorgòles la vida, con que se rindieron à su discrecion, assi quedaron presos: el vencedor passò al soccorro de Zierickzee, hauia Guido de Namur puesto la tercera vez este cerco; teniala muy apretada, bien seguros à su parecer los puestos con palizadas y fossos; entrò todauia el Hamstede, y animò con su presencia à los defensores; batianla por mar, y tierra con trabucos è ingenios varios, arrojando piedras grandissimas, que arruinauan las casas; pero los

Años de Christo. 1304

sitiados con otras tres ballestas boluian à tirarlas, haziendo gran daño en los quarteles, porque eran tan platicos, que, recibiendole muy grande de cierta maquina, huuo quien assestandole con la piedra, que acabaua de arrojar la derribò, rompiendo la mano del ingeniero, que hauia buelto à apuntarla; arrimaronse con la çapa, empeçaron à cegar los fossos, hechando çarzos, faxinas, y otras materias, con que pudieron plantar tambien las escalas, y dar algunos assaltos, mejor sustentados por Vitto de Hamstede, y sus *Kennemerlanders* y Frisones, cuyo exemplo imitauan los vezinos, que exortaua, siendo el primero ò de los primeros; que se ponia en la bateria: hasta los viejos y mugeres se señalauan, no teniendo por graue ni dificil cosa alguna de las que podian ayudar à su conseruacion: trayan à las murallas entre los peligros y tiros la comida, las armas y piedras de que se valian, y apagauan el fuego, que hechauan con sus dardos los Flamencos, que rechaçados diuersas vezes, leuantaron otra maquina, que llamaron el Gato, de extraordinaria altura y fabrica, arrimandola con ruedas à la muralla: derribauan los defensores, y vian todo lo que se hazia en el lugar, tirando à las calles ò plazas, en que se descubria la gente: fauorecido desta torre, dio otro assalto Guido, que durò vn dia entero: defendieronse con sus hondas, flechas, y todo genero de armas, peleando mano à mano con los que subian en los muros; y hechandolos con muerte de mil y ochocientos, hizieron vna salida con tanto brio, que de los fossos sacaron à vista del enemigo toda la faxina y leña, de que se aprouecharon despues en el lugar, dò se ofrecio vn herrero à quemar la maquina, y fueron tales los dardos y fuegos artificiales, que la arrojò, que como era de madera, y no la hauian cubierto de los cueros, con que estoruauan antiguamente el fuego los Romanos, se encendio y ardio toda, subiendo tanto las llamas que se vieron desde Schiedam, teniendose por cierto, que hauian ganado los Flamencos, y abrasado la villa, que embiò con la relacion destos successos à solicitar en Hainault el soccorro.

Tentaron los Flamencos en vano la empresa de Zierickzee.

Boluio por el mes de Abril, cumpliẽdo los conciertos, à su prision de Compiegne el Conde de Flandes, porque estimaua en menos su libertad, que la fè: hauia muerto en el bosque de Vincẽnes la Reyna, aspera y cruel à los Flamencos, si bien los Franceses la pretenden disculpar y dar mejor fama de la que dexò; mas no ablandò su muerte, ni la puntualidad de Guido el animo endurecido del Rey, pues vìò con el viejo ya decrepito del mismo rigor que preparaua en la Prouincia, armando à tantas naciones, bien que como sabia quanto se inclinaua esta à la paz, la dio (para apercebirse entretanto) algunas esperanças della, procurando que se prolongasse la tregua hasta el dia de Sãt Juan; y los Flamencos, aunque ciertos del engaño la acetaron, mientras el, sin perdonar à gasto alguno, hazia gente en todas partes contra vna nacion, que sin otros soccorros se defendia de la tirania estrangera, y no se hallaua aun con todas sus fuerças, estando repartidas por Holanda, y presos sus principales, y tantos en seruicio del enemigo, que eran los que mas ofendian à la patria.

Torna Guido de Dompere à su prision.

Muerte de la Reyna de Francia.

Crueldad del Rey.

Sus apercebimientos.

* Baxò à Flandes el Rey con exercito mayor que los passados; pues no traya solamente la flor de sus dos Reynos de Francia y Nauarra, sino muchos soldados mercenarios de tierras mas apartadas y remotos; y porque no pudiessen tener algun aliuio por la mar, tomò à su sueldo aquel famoso Ruger de Lauria, Almirante de los Reyes de Aragon, paraque con sus galeras infestasse la costa maritima, y se valiera de los Ingleses, y si se fiàra mas dellos. el hauer venido à esta jornada el Lauria, que persiguio

** A principio de Iunio.*

Valense los Franceses del Almirante Ruger de Lauria.

Meiero. Bellefored.

guio

Años de Christo. 1304

guio tanto en otras à los Franceses, deuio de ser negociacion del Rey Carlos de Napoles, en cuyo seruicio vencio la * armada del Rey Don Frederico de Sicilia, prendiendo à su Almirante Conrardo Doria.

* En el año de 1300.

Mucho le honraron desde aquel dia los Franceses, y particularmente el Conde de Valois, llamandole paraque assistiesse al acuerdo, que entre Calatabelota y Xaca hizo con el proprio Rey de Sicilia. * Otros escriuieron que el General desta armada se llamaua Reniero Grimaldi; creo que le confunden con el Almirante, que entonces era de Francia, pues se llamaua assi; aunque puede muy bien ser, que huuiessen venido con el Lauria algunas galeras desta familia y vando de los Grimaldis (ilustres y poderosos entre los Genoueses) pues le * assistieron tambien siete dellas en la batalla de Ponça.

Por Agosto del año de 1302.

* Oudegherst y el autor incognito.

* Çurita lib. 5. cap. 47.

Acompañaron la persona Real los Condes de Valois, Eureux, y Poictou, hermanos y hijos de Phelipe, los de Clermont, San Pol, Vendosme, Dammartin, Soissons, Joigny y Brienne, los Duques de Borgoña, Lorena y Bretaña, con la nobleza de sus tierras, el Conde de Foix, y el Vizconde de Narbona, Gouernadores, el vno de la Guiene, y el otro de Languedocq con las fuerças de aquellas dos Prouincias, y el Señor de Beaujeu, con las del Lionès y Auuergne.

Gouernaua la infanteria Picarda el Conde de Boloña con los Señores de Ponches, Bermieulle, y Boufflers, y el insigne Morello de Fiennes, que despues fue Condestable, porque ahora se exercia este cargo por el Conde de Roussy. Hallòse tambien Guido de Laval con los Señores de Craon, la Guerche, Pouencè, Serrant, Baugé, Malicorne, y otros del Anjou, Mans, y Touraine en las tropas de Carlos Conde de Valois.

Años de Christo. 1304

Mas el de Thiano, contraponiendo à los peligros su valor, juntaua con grandes esperanças, junto à Courtay, la gente de aquella villa, la de Gante, Brujas è Ipre, mientras defendia à Duay Henrique su hermano menor, y andauan aun por Zelanda Juan y Guido; assistia en la parte Occidental Guillelmo de Juliers por ser alli tan necessaria su presencia contra las correrias, que desde Terruana, Cales, Sant Omer y Bethuna hazian las guarniciones Francesas, no siendo menos frequentes las molestias, que recibian por el lado de Hainault; de manera, que tenian harto que hazer los de Aloste en defender aquella frontera, no teniendo esta Prouincia, rodeada de tantos enemigos otra esperança, que en Dios, y en la virtud de los suyos, pues fue muy poco el soccorro, que la dio el Duque de Brabante, despues de expelido de Holanda, y muy grande el inconueniente, que resultò de las diferencias, que se mouieron entre las ciudades de Gãte y Brujas sobre qual dellas lleuaria la vanguardia, porque estimando mas la fama que los peligros, la buscauan en ellos, siendo causa esta emulacion particular, que cessò por la autoridad del Conde Phelipe, de que saliesse algo mas tarde el exercito à los confines del Artois, y de que los Franceses embiados delante por el Rey arruinassen à Pontavendin: desbrauaron en los pobres aldeanos, que confiandose de vn gentilhombre Flamenco, àquien se hauia encomendado aquel passo, se quedaron en el; diole el traydor à los Franceses: hechòlos luego el Conde de Thiano, acudiendo con la caualleria, y poniendo mas seguras guardas, hasta que llegò todo el exercito, que se atrincherò en aquel puesto, diuidiendole de los Franceses vn inaccessible pantano.

No desmayaron los Flamencos.

Rompe los Franceses por la Prouincia.

Oponese el Conde de Thiano.

Escaramuçauase todos los dias: defendian los de Brujas cierto passo, acometiole furiosamente con su

Años de Christo. 1304

compañia* Jenuille, gentilhombre Frances: cogieronle los enemigos en medio, y aunque peleò esforçadamente, quedò muerto y deshecha su tropa. Estimulò la inuidia deste successo à los Ganteses, y sin orden del General salieron de sus puestos, y por mas que el enemigo resistia, se adelantauã, lleuando delante sus ballesteros, de que tenian muchos, y demas de las armas ordinarias trayan entonces vnos dardos, que llamauan *Spugalas*, y que arrojauan con tal destreza y fuerça, que no hauia armas, que los detuuiessen.

** Meiero.*

Emulacion honrosa entre los Flamēcos.

Los de Brujas sabiendo, como estos marchauan, salieron tambien de los quarteles, y no tardò en seguirlos la gente de las otras villas, aparejandose todos aquella noche para la batalla; por la mañana se dispusieron los Franceses; pero despues de formados sus esquadrones, embiaron delante el bagaje y carros, retirandose à Arras: dexaron la cãpaña al enemigo, que sacò della grandissimas presas, quemando las torres de madera, que hauian hecho los Franceses en diuersos puestos, y los arrabales de Lens: derribaron assimismo muchos fuertes y casas de los nobles; ganaron à la Bassée, que se hauia buelto à fortificar, salio sin armas el presidio.

Llega el Rey.

A catorze ò quinze de Julio llegò à Arras el Rey de Francia, y considerando que tenian los Flamencos tomados los passos, y fortificados los lados con carros, paraque no los pudiesse ofender la caualleria, tomò el camino de Hainault, para entrar por aquella parte: tentò à Duay, defendiola valerosamente Henrique de Flandes: assi prosiguio su camino, y con gran trabajo y gasto vino à Tournay: iua siempre à la vista el Conde de Thiano, mas de manera que hauia entre vno y otro exercito algun rio, pantano, ò passo dificultoso.

En Tournay hizo alto el Rey algunos dias para tomar consejo conueniente, aquartelandose los Flamencos por la comodidad del forraje à dos leguas de aquella ciudad en el puente de Bouines. los Franceses ganaron por acuerdo à Orchies; hallaronle sin presidio, pues por ser lugar menos importante, no conuenia repartir las fuerças, quando estauan al mismo tiempo tantas en el sitio de Zierickzee, que continuaua Guido de Namur: hauia el Conde Guillelmo juntado para el soccorro vna poderosissima armada, en que embarcò muchos Franceses con la gente de Hainault, Frisa y Holanda; agregòsele la que desde el mar Mediterraneo truxo con tan gran rodeo Ruger de Lauria en seruicio del Rey Frances, que embiò tambien su* Almirante: hauia* trecientas y cinquenta velas, y todauia se hallauan los Flamencos con mas* naues menores, aunque les tenia ventaja en las otras el enemigo; y assi temiendo la fuerça destas, y la grande experiencia del Lauria, resoluio el consejo, que por ningun caso peleasse en la mar Guido, sino que arrimando la armada à la costa de Zierickzee continuasse el cerco; y si (lo que casi era impossible) intentasse el enemigo por mar ò tierra de acometerle, entonces era el tiempo de defenderse y menear las manos: dexando assentada esta resolucion vino el Conde Juan de Namur à juntarse con Phelipe su hermano, porque (segun se entendio) le seria mas necessario que à Guido, àquien con cõtinuas cartas pedia desde Vtrecht Juan de Renesse, que no se dexasse indúzir de nadie à la batalla, ni se auenturasse contra el mayor marinero del orbe, pues tenian las cosas tan buen estado, y se hallaua con mayor numero de gente y mas exercitada en tierra, si en ella se peleasse; y assi le conuenia solamente guardarse de la mar, mientras no fuesse acometido del enemigo. Era Renesse muy platico de las cosas maritimas, y tan buen Capitan como consejero: obedeciale con gran gusto la ciudad de Vtrecht, mal satisfecha de su Obispo.

Años de Christo. 1304

** Lemnio le llama Iuan Payderoso, no sè de donde sacò este nombre; pues por las relaciones de Iuan de Tillet se vè que era Rainero Grimaldi entonces Almirante de Francia.*

** Segun Iuan Beck.*

** Meiero.*

Buen consejo si se tomàra.

No

Años de Christo. 1304

Dilaciones del Rey Frances.

No parava en algun lugar el Rey Phelipe, apartandose de todos, quãdo podia acercarsele el enemigo, sin hazer alto mas de tres dias en vn puesto: lleuaua de vna parte y otra su exercito: viose claramente, que aguardaua el successo de Zelanda, y que à hauer corrido aquello mal, se retiràra luego à Francia, acordandose de la rota de Courtray, y temiendo el implacable odio, con que persiguia el pueblo de Flandes la nobleza de su Reyno. Llegò en aquellos dias al campo de los Flamencos Roberto de Neuers hijo menor del Conde Roberto aun preso en Francia, desamparando, por acudir à los suyos, todo lo que alli posseya, mientras se quedaua en Neuers Luis su hermano: hauia la caualleria de Sant Omer corrido hazia Bourbourch, y passado el rio, quando la gente de aquel lugar, sin dar parte à Guillelmo de Juliers, que se hallaua de alli à dos leguas con bastantes fuerças, se atreuio temerariamente à occurrir à la caualleria, siendo todos infantes; y assi, aunque pelearon bien, fueron atropellados y muertos, sin que pudiesse acudir à tiempo el de Juliers, por mas diligencia que hizo, que el enemigo mas cauto tornò à passar el rio, antes que subiesse la marea.

Mayor fue y mas irreparable la perdida, que causò la temeridad ò imprudencia de Guido de Namur, que al principio no se mouio, segun que estaua acordado, y si guardàra esta orden, no pudiera ofenderle el enemigo, por mas que dando bordos, y arrimandose le prouocaua, y para irritar al mancebo deseoso de gloria, accusaua su couardia (como si por esta rehusàra la pelea) encendiose finalmente el animo ambicioso de Guido, àquien espoleauan tambien los aduladores, diziendo que si venciesse à Ruger de Lauria, ganaria en vn dia toda la gloria, que en tantas batallas y partes hauia adquerido el que hasta entonces se tenia por inuencible, de suerte que con notable vanidad auenturò la salud de la patria, menospreciando el consejo de sus hermanos; y dexando en los quarteles alguna Infanteria, se embarcò con la demas gente, saliendo à diez de * Agosto, quando estaua ya Zierickzee en la mayor necessidad, muerta la mejor parte de sus defensores y sus muros puestos por el suelo.

Atreuimiento de Guido de Namur.

Años de Christo. 1304

Pernicioso à los suyos.

** Lemnio si bien dize, que se dio la batalla en este dia, la puso vn año antes.*

Dispuso, como quien lo sabia hazer tan bien, su armada Ruger de Lauria, y valiole tanto en esta, como en todas las occasiones, su experiencia, porque los Flamencos para desordenarle trayan vna grande vrca* llena de madera y faxina, con mucha brea, azeyte, açufre, y otras materias, que fomentan el fuego, que le pusieron, dexandola lleuar de la marea hazia el enemigo, que se turbàra mas, à no hauerle assegurado el Almirante: ayudòle tambien su fortuna, porque trocandose de repente el viento, dio con la naue sobre los otros, abrasando à muchas de que se arrojò la gente al mar, y los enemigos, valiendose de la occasion y haziendo mayor fuerça con las velas y remos, acometieron à los Flamencos, que sin perderse de animo, apagando lo mejor que pudieron el incendio, se opusieron; peleòse desde el medio dia hasta el otro por la mañana con tanta pertinacia, que se oyo el clamor de alli à tres leguas, y no se deue tener por impossible, por hauer succedido de noche y en la mar, donde como no ay cosa que lo impida, passa mas facilmente el sonido; murieron muchos de entrambas partes, aunque parecio que se inclinaua à los Flamencos la vitoria, hauiendo tomado quatro naues muy grandes del enemigo, que llamauan Torreadas, con muerte de sus defensores.

Cessò la batalla, por hauer cessado la marea, con que quedaron como encalladas las armadas, que diuidia vn pequeño espacio: alli recibieron mucho daño los Flamencos por tantos fuegos artificiales, que tiraron los enemigos maestros en esta parte; con la marea boluieron à aferrarse,

 estando

Años de Christo. 1304

estando las naues del enemigo asseguradas con gruessas cadenas de hierro; pero las Flamencas separadas y diuisas, hauiendoles por su descuydo cortado el contrario las maromas, que fue la ruina de los Flamēcos: creese que lo hizieron secretamente algunos Zelandeses, que seruian mas por miedo, que con amor à Guido, y aquella noche se hauian oydo algunas vozes, dezian: *Bolued, bolued nobles Zelandeses à vuestro verdadero Señor, y tratad de librar à la patria:* assi començaron estos à ponerse en huyda (no los de la familia de Borsele) siguiendolos de alli à poco muchos Flamencos, y otros Zelandeses, porque viendo ya las cosas deses peradas, se recogieron con algunas naues mayores à la costa de Flandes.

En aquella confusion aconsejò à Guido el Señor de Axele cauallero prudente y atentado, que procurasse escaparse: el con mayor obstinacion que prudencia, quando ya no aprouechaua el valor, juntando las naues que pudo, tornò à inuestir, hasta que cayendo algunos de los suyos, y huyendose los demas en las chalupas y fregatas, fue preso con el Señor de Axele, y entregado al Almirante que los embiò por Cales al Rey. Hauian hecho los de Zierickzee vna salida, en que mataron à muchos de los que quedaron en los quarteles señalandose en ella hasta las mugeres, que en todo aquel cerco no cedieron en virtud à los hombres. afirman que se vio junto à Egmont en el ayre vna cruz de color de purpura, que durò todo el tiempo de la batalla, en que * murieron diez mil de los Flamencos sin los presos. Ganaron los enemigos mil y cien naues y nouenta tiendas riquissimas demas de otros despojos; no fue con poca sangre de los suyos, hauiendo perdido mas gente en el primer dia.

** Demmio dize que ocho mil: el escritor Gantes pone à mil, porque los demas se huyerō. Tan diuersas son las relaciones, aunque parece muy fauorable la postrera.*

La infanteria, que hauia quedado en los quarteles, se retirò à vna parte de aquella Isla de Schouwe, y como eran Zelandeses los mas, alcançaron algunas naues de sus amigos, en que passaron à Flandes con los Flamencos, que pudieron recoger en ellas, dexando todauia à tres mil dellos en aquellas dunas, que acometidos por el enemigo se rindieron, y trocaron despues por otros Holandeses cautiuos. Alegròse grādemente el viejo Conde de Hainault (murio de alli à poco por el mes de Setiembre) desta victoria, que deuio de ser la vltima de Ruger de Lauria, *àquien no fue muy inferior en el animo, en la fortuna, si, Iuan Señor de Renesse; sitiòle luego en Vtrecht el Conde Guillelmo; pero el temiendo alguna traycion, se salio secretamente de la villa, para passar el Rio Leck, donde, con el peso de las armas, y el gran numero de los que saltaron en vn esquife, se fue à fondo, y se ahogò con los Señores de Lerdam, Amstel, Bueren, y otros este valeroso y prudente cauallero, àquien desterrò la inuidia de la corte del Conde Juan de Holanda, que le rehusò despues el saluoconduto, que pedia para venir à dar sus descargos, pero estoruaronlo los mismos inuidiosos, alegando que seria menoscabo suyo, si le concediesse à su vassallo, con que causaron à la patria los daños que recibio del ofendido, que acordaua sus seruicios, los de Constantino su padre, y la nobleza de sus abuelos.

Años de Christo. 1304

Muerte del Conde de Hainault.

** Fallecio à 17. de Enero de 1305. çurita l. 5. cap. 96.*

Desgracia del Señor de Renesse.

à 12. de Otubre.

Mādò el Rey de Francia hazer muchas fiestas cō la nueua; mas el general de los Flamencos, àquien llegò algo mas tarde, se quejaua de la temeridad del hermano, procurando que no se diuulgasse por el exercito, sino que se diesse antes la batalla: pero el enemigo sagaz, para interromper à los Flamencos, viendo que cada vez se le iuan acercando mas, y que ya se començaua à atacar la escaramuça por los ballesteros, embiò à dezir, *que se viessen para tratar de la paz:* Respondiosele, *que la deseauan como quedassen seguros en la patria, y antigua libertad; pues assi fundarian de buena gana cien capillas y missas perpetuas por los que hauian muerto en Brujas y Groeninghe.* hizieronse (pidiēdolas egañosamente los Franceses) treguas por tres dias: fueron jueues, viernes,

Artificio del Frances.

viernes y sabado, paraque en el vltimo (era el de la assumpcion de la Virgen sacratissima) les concediesse nuestro Señor por su intercession la quietud deseada: todo eran artificios del Rey, paraque passasse el impeto de los Flamencos, y se supiesse el destroço de Zelanda; porque pedia algunos lugares con vna suma imensa de oro, y que se le entregassen ciertas personas, que sabia le hauian de rehusar.

Lunes por la mañana leuantò su campo del monte de *Peule*, y començò à marchar hazia Duay, procurando diferir la batalla, mas siguiendole luego los Flamencos, llegaron aquel dia al mismo monte, en que armaron sus tiendas cubiertas de paño roxo, con tal resolucion, como si no huuieran recibido en las Islas la perdida que esperauan restaurar peleando por la mañana con el Rey; no se fiauan de algunos gentileshombres: assi dexaron los cauallos poniendose todos à pie en vn batallon terrible: tenian el cuerno derecho los de Brujas, gouernados por el Conde de Thiano, el izquierdo losGanteses, y por caudillo à Juan de Namur: estauan en medio los de Ipre à cargo de Guillelmo de Iuliers, los de Lila con Roberto de Neuers, y la gente de Courtray; y paraque no los ofendiesse la caualleria asseguraron, la retaguarda con carros; trayan gran cantidad; quitaron à cada vno vna rueda paraque el enemigo no los lleuasse facilmente.

Los Flamencos se resueluen à pelear.

A las seys horas de la mañana començaron los ballesteros de ambas partes la escaramuça; mas la caualleria Francesa, haziendo luego recoger à los suyos, se acercò tanto à los Flamencos, que llegaron à tocar en las picas, que calauan, mientras los ballesteros Ganteses, despues de hauer tirado arrojauan à las piernas de los cauallos las ballestas, y se recogian al esquadron: estuuo tambien firme la caualleria, hasta que los ballesteros de Brujas tirando cõtinuamente, la hizieron retirar, porque no se atreuian à cerrar con el batallon, esperando solamente que en alguna arremetida se desordenasse ò abriesse.

Empieçan la batalla con vario sucesso, segun que se refiere.

Padecian los Flamencos mucho por el calor; vian que el enemigo ponia en la dilacion sus esperanças; començaron por tropas de diez, veynte, treynta y quarenta à molestarle, y deste modo mataron, y tambien perdieron à muchos, y quando se vian apretados se recogian al batallon; en la misma forma peleauan por esquadras los enemigos, y señaladamente los Bedavros Españoles, * *Hombres pequeños y agiles que saliendo muchas vezes del esquadron contrario, y passando algunos por debaxo de los cauallos con sus dardos y hondas molestauan grauemente à los Flamencos.*

** Son las palabras de Meiero, y por ellas se puede aueriguar que eran almogauares, segun los descriue çurita en el libro 4. de sus anales.*

Hauian traido los Franceses vna ballesta que arrojaua piedras grandissimas, de que recibian mas daño los de Ipre, que estauan hazia aquel lado; y assi guiados por Guillelmo de Juliers mas impaciente que los otros, saliendo del esquadron, dieron sobre el ingenio, que rompieron con muchas muertes de parte à parte.

Entre estas escaramuças se tornaron à mouer por el Rey platicas de la paz, à que dieron oydos, mandando que no se tirasse mas, hasta que se juntassen los diputados; pero entretanto se arrimaron por el lado izquierdo muchas tropas de caualleria è infanteria Francesa, y començauan à alargarse otras por el derecho, que si pudieran efetuarlo, ni vno de los Flamencos escapàra: dieron luego sobre ellos, conociendo el engaño que pretenden disculpar * como si los acometieran, mientras reposauan, estando ya muchos desarmados.

** Belleforest.*

Tornò à adelantarse vn gentilhombre en vn cauallo brioso con las insignias del Conde de Sauoya, juzgaronle por tal los Flamencos, y con el odio à la nobleza, le mataron, sin querer oir mas del acuerdo, pues todo se proponia y hazia para cansarlos, ò paraque se desordenassen: teniales gran ventaja el enemigo, embiando siempre de refresco tropas de caualleria contra los que à penas podian respirar ò seguirlos, si-

Años de Christo. 1304

no era à riesgo de que los cortassen, metiendose entre ellos y el esquadron, pues no hauian de mouerse todos juntos por no desarmar algun lado.

La caualleria que se arrimò por el cuerno izquierdo passò adelante hazia el monte, en que hauian los Flamencos dexado sus cauallos y bagajes; saquearonlo todo, huyendose à Lila los mochileros y la gentecilla; bajò la otra tropa que pensò inuestir por otro lado, hechò delante quarenta cauallos, paraque, apartando los carros, pudiessen cerrar mas libremente: no les sucedio assi, porque à todos los quarenta mataron, los demas siguieron luego à los que se hauian ido al monte por no perder su parte en la presa: casi todas estas vandas eran de soldados mercenarios.

Hauiendo passado en esto la mayor parte del dia, y muerto mucha gente (que con el calor y peso de las armas se ahogauan) consultò Juan de Namur, lo que deuia hazerse, pues estauan en el cuerno izquierdo tan fatigados, que no durarian mas: resoluiose que con todo el batallon inuistiessen à vn mismo tiempo, como lo hizieron, poco antes de ponerse el Sol, y fue de manera, que no pudiendo sustentarle los Franceses, boluieron las espaldas, cayendo y ahogandose en los fossos, y no perecieron pocos de los Flamencos por seguir inconsideramente. Las dos tropas de la caualleria boluiendo del monte, y viendo huir à los suyos se fueron con la presa, haziendolo por otra parte, muy fuera de tiempo, muchos de los Flamencos, y particularmente los de Ipre, Courtray, y Gánte, heridos, ò, aquexados de la sed y cansancio, y quiça con el temor, por ver que boluian del monte aquellas tropas: lleuaron consigo à Juan de Namur, persona de mayor animo que fuerças, y su hermano Henrique aun moço y flaco, que hauia venido aquel dia de Duay con docientos cauallos: todos juntos fueron caminando la buelta de Lila, àdò llegaron tan confusos, como si los siguiera el enemigo, que huuiera perecido totalmente en aquel dia, y alcançadose mayor gloria, que en la de Courtray, si todos acompañàran al Conde de Thiano, y à Guillelmo y Roberto sus sobrinos, que con los de Brujas, y otros soldados valerosos pelearon de modo, que penetraron en la retaguarda y esquadron del Rey, àquien defendian las personas mas señaladas, no se señalando el menos por su persona y valor, bien que no le conocian los Flamencos, que fue lo que mas le ayudò, por hauerle quitado los suyos en aquel peligro la sobreueste, mas el, como si le conocieran, peleò sin dexar su lugar, hasta que cayendo, ò desamparandole los que tenia al lado, le mataron el cauallo, y derribaron: alli acabàra sin duda à no hauerle amparado, y puesto en otro cauallo Guillelmo y Juan Gentians hermanos naturales de Paris: en su presencia los mataron, y à Iuan hermano del Duque de Borgoña, ahogandose en las armas el Conde de Auxerre, y *Hugo Señor de Bouuille y Milly: cayo tambien muerto Anselmo de Cheureuse, àquien por su suficiẽcia y valor se hauia entregado la auriflãba, que le arrebataron y hizieron pedaços: los Franceses afirman que la leuantò y defendio el Mariscal Milon de Noyers. Estaua tã apretado el Rey, que à penas podia gouernar el cauallo, que hirio y al Rey con el mismo dardo vno de sus enemigos: sacò el cauallo con los saltos que dio deste peligro al Rey, àquien siguieron los Flamẽcos hasta sus tiendas, saqueando el bagaje: derribauan la cena que le tenian aparejada, quando acudieron los Condes de Valois, Eureux, Clermont, y Foix que los descompusieron haziendolos caminar, mas que de passo à Lila.

*Fue el que recibio del Rey algunas mercedes en Flandes. algunos le llamaron Hugo Señor de Bournonuille, du Chesne los repruena en su hist. de Chastillon lib. 8.

En duda quedò qual de los exercitos lleuò la victoria (atribuyendola los Franceses y con ellos Oudegherst al Rey, y Meiero à los Flamencos) tampoco concuerdan en el numero: los Franceses, dizen que perdieron los Flamencos à veynte mil hombres, Oudegherst que catorze

Años de Christo. 1304

torze, y Meiero que quatro mil, y entre ellos diez ò doze caualleros, quedando herida la mitad de la gente, y muertos de los enemigos nueue mil, con diez y ocho Barones y trecientos caualleros; yo aurè satisfecho con referir lo que ellos dexaron escrito.

Muerte de Guillelmo de Iuliers.

De que murio Guillelmo de Iuliers, no ay duda alguna, en la forma, si, pues se ignora, aunque es cierto que se hallò con los demas en el alcance: entiendese que cayo y murio ahogado, porque era mas atreuido que robusto. Los Franceses dixeron que siguiendo con vna tropa à otras mayores, le tomaron en medio, y que le matò Reynaldos Conde de Dampmartin, vengando *al padre, mas como no se hallò rastro de su cuerpo ò armas, diuulgò y creyo el vulgo que hauia sido arrebatado, y que bolueria à ayudarlos, quando mas necessario les fuesse. Tambien publica la fama que le engañò vn hechicero, de quien deprendio el arte, assegurandole que en qualquier peligro se haria inuisible si quisiesse; que assi lo confessò el hechicero al Duque de Brabante, que mãdò hazer justicia del en Bruselas. Esto tienen por mas cierto, que lo que los enemigos contaron, de que al otro dia se hallò la cabeça, y se lleuò clauada en vna hasta por el cãpo, pues deudos suyos, y muchos del vando de la flor de Lis, que se hallauan en el, afirmarõ, hauiendola mirado de espacio, que aquella cabeça no era de Guillelmo de Juliers, sino de vn Sacerdote Gantes, àquiẽ mucho se *parecia: no faltò quien dixo que de alli à dos meses se hallò el cuerpo cõ vna mano cortada, y que le enterraron en Flines, pero muchos afirmaron que no era deste Principe que viuo y muerto dio tanto en que discurrir.

** Murio en la de Groeninghe*

** Segun refiere el escritor Gantes que le conocio y estuuo presente.*

Afean la crueldad del Rey, pues hauiendo mandado *enterrar à los nobles, ò lleuar los cuerpos à Francia, dexò en el campo los de la gente ordinaria, defendiendo tambien à los Flamencos la sepultura. Boluieron Iuan de Namur y Roberto de Neuers con los de la Flãdes flamingante à sus tierras, quedando el Conde de Thiano con gran presidio y muchas prouisiones en Lila; mandòla sitiar el Rey, el se fue à Arras donde estuuo catorze dias, curandose de la herida antes de venir al campo, y por rehazerle dio orden à Francia, para las leuas, haziendo publicar en todas partes, *que despues de vencidos los Flamencos tenia cercada à Lila, què en ganandola se le rindiria lo restante de la Prouincia, que se daria en presa à los soldados, y assi viniessen luego los que deseauan honra y riqueza.* Con estas esperanças se assentaron y vinieron muchos, pues afirmò Gerardo de Moor, que con hauer seruido à aquel Rey y à su padre, y abuelo en *todas sus empresas, no hauia visto jamas à tanta gente, como en este sitio de Lila, que tenian por tan fuerte y tan bien proueyda Iuan de Namur y Roberto de Neuers, que se holgauan de ver embaraçado el enemigo, pues por estar el inuierno tan cerca, les parecia que no podria continuar.

** En vn monasterio alli cerca, y en Arras, Tournay, Orchies y Valenciennes.*

Años de Christo. 1304

Ponen Franceses sitio à Lila.

Leuantan mas gente.

** Meiero lo dixo assi: muy viejo deuia de ser.*

Assi fuera, si aquella ciudad, no se inclinàra entonces tanto à los Franceses, porque, con hauer recibido muy poco daño en los assaltos que la dieron, embiaron los vezinos, sin sabiduria del Conde de Thiano, diputados al Rey, y quarenta rehenes, de que se le entregarian, si antes del mes de Ottubre no fuessen soccorridos; sufriolo el Conde, pues quando se retiràra al castillo, no podia defenderse de la villa y de los Franceses: cessaron los assaltos, cresciendo todauia el exercito con las esperanças de ocupar à Flandes; mas no eran menores las con que se armaron los naturales, protestando *que no los hauian vencido en la vltima batalla, y si lo fueron, fue con engaño, que euitarian ahora.*

Vacilaron los vecinos en Lila.

Con estas palabras se exhortauan en las villas y lugares, y con la misma confiança se juntauan nobles, ricos, pobres y plebeios; mandaron los ir à Courtray, mientras se cerrauan en todos los pueblos las tiendas, cessauan las obras, artes y estudios, pues no se trataua de otra cosa sino de las armas, y de la guerra, y fue

Por mas que el soccorro se apresfaua.

Años de Christo. 1304

fue este el mayor exercito de todos, obligandose reciprocamente con juramentos de no boluer sino con la paz ò con la vitoria.

Auisado desto el Rey mandò abrir vn gran fosso à la parte por donde hauian de venir los Flamencos, que con sus Capitanes Iuan y Roberto llegaron à vista de Lila tres dias antes del termino señalado, aquartelandose junto al Rio Deusle à dos leguas del Rey, àquien ofrecio la batalla el Conde de Namur: pero Phelipe mudò sus quarteles del camino de Ipre, à la estrada de Tournay. Los Flamencos armaron sus tiendas, no tã costosas como las que hauian perdido, los mas ricos las trayan de paño roxo, blãco, ò negro, y los pobres se cubrieron con ramos, fortificando conforme à su costumbre con los carros las espaldas: cegaron al primer dia el fosso que hizieron los Franceses, sin que se atreuiessen à estoruarlo, aunque huuo algunas escaramuças de poca consideracion. El Rey considerando desde el collado al exercito contrario, dizen que dixo con grande admiracion, *que no podia creer sino que llouia Flamẽcos*, y deseãdo saber su resolucion le aduirtieron los exploradores y stipẽdiarios, que tenia, que tratauan de acometerle aquella noche, quando por la escuridad recibirian menos daño de la caualleria, porque querian ò morir ò vencer dando fin à tan cansada guerra.

Temiò el Frances la muchedumbre Flamenca.

Conocio el peligro por ser la gente tan feroz, y medio desesperada: admitio las platicas de paz, que proponian Juan Duque de Brabante, Amadeo Cõde de Sauoya y la Reyna Maria su madrastra: los Flamencos tornaron à responder *que la deseauan como se procediesse sinceramente.* Assentaron estos articulos para mayor daño de la Prouincia: *Que gozassen los Flamẽcos de sus haziẽdas, priuilegios, y libertad; y se restituyesse esta al Conde con su estado, soltandose todos los presos sin rescate: los Flamencos pagassen al Rey vna pena pecuniaria, como no excediesse de ochocientas mil libras, quedandole en prendas Lila y Duay, y para el cumplimiento se eligiessen ocho arbitros, quatro de la parte del Rey*, y fueron el Duque de Borgoña, los Condes de Eureux, Sauoya, y Dreux; *y otros tantos por Flandes*, que eran Iuan Cuyck, Gerardo de Moor, que * llamaron Castellano de Gãte, Iuan de Gaure Señor d'Escornay, y Gerardo Señor de Sotteghem: publicaronse las condiciones por ambos los exercitos, señalando el mismo dia à la entrega de Lila.

Tratòse el acuerdo.

** Maiero, Bueo, y Gueghersl, pero Lindano entiende que es menistro este cargo como tutor de Maria, muger de Gerardo de Sottegem.*

Al amanecer salio por este acuerdo engañoso el Conde de Thiano, entrando el presidio de los Franceses; y el Rey mas contento, tornò à Paris, donde hizo muchas mercedes à los que en esta guerra le siruierõ, y honrãdo à Guido de Laual Señor de Vitrè, hizo con Juan de Gaure su suegro, que diesse à su hija Beatriz algunas possessiones en Hainault y Flandes. Hauia muerto à siete de Março en Compiegne el Cõde Guido de Dompierre, passaua de ochenta años, y estaua mas quebrantado por los disgustos: los Franceses tuuieron encubierta su muerte, emballsamando el cuerpo que metieron en vna caxa de plomo: antes que falleciesse como viejo y aficionado à fabricas, ya que no podia gozar de las de Winendale, * mandò labrar vn palacio, que honrò con el titulo de Flandes, en la plaza que comprò del Obispo Arnulfo, y de Pedro Coquillere vezino de Paris, que dexò su nombre à la calle Coquillere. en todo mostrò este Principe su buena inclinacion, y la retuuo, pues aun en este año fauorecio, con priuilegios al lugar de Eecloo, y mandò adelantar la fundacion que se hizo en Gante por los frayles de la penitencia, que professaron la tercer orden de S. Francisco.

Lila se rinde.

Acabò el Conde Guido.

** Du Chesne en sus antiguedades y de Paris.*

Gramaye.

LIBRO

LIBRO DECIMO DE LOS ANALES DE FLANDES,

Que compuso EMANVEL SVEYRO, Cauallero del habito de CHRISTO, &c.

ARGVMENTO.



Raues condiciones se impusieron à ROBERTO DE BETHVNA; *recibiolas para ponerse en libertad: los vasallos se quexauan por la que perdian: tratò el Principe de mouer las armas contra el Conde de Hainault, interpusose el Duque de Brabante: los Templarios se estinguieron: murio el Emperador Alberto, tuuo por successor à Henrique de Luxemburgh, y el Conde de Flandes nueuas differencias con Hainault, mayores disgustos con Francia: dexòse induzir de Enguerano de Marigny: este con la muerte del Rey perdio la vida y la priuança: padecia Flandes por el rigor y fuerça de los Franceses, debatiose entre ellos la Ley Salica: huuo tambien debates por el Artois; nunca pudo Roberto ajustarse bien con los Franceses; al fin se dio alguna forma: fue este Principe algo riguroso para con sus hijos: las sospechas lo causaron, y con la vejez se hizo mas sospechoso; succediole Luis su nieto, y todo esto succedio por espacio de diez y siete años.*

ROBERTO DE BETHVNA.

Años de Christó. 1305



OBERTO que en el gouierno retuuo el sobrenombre de BETHVNA, que en vida del padre le hauian dado la Patria, porque nascio en aquel lugar y la herencia de su madre, recibio el Condado lleno de disgustos, que acrecentaua el rigor del Rey de Frácia, pues à los acuerdos hechos, viendo deshecho ya el exercito Flamenco, añadia nueuas condiciones, como; *que le señalassen veynte mil libras de renta en el Condado de Rethelois, ò en algun otro lugar vecino hasta San Iuan del año de mil y trecientos y ocho, y en los quatro primeros le pagassen de contado otras quatrocientas mil libras, de que caeria el primer pagamẽto en S. Iuen de 1306. que le diessen seyscientos hombres de armas pagados, que le hauian de seruir vn año entero en la parte que el ordenasse; y pudiesse castigar los autores de la rebelion, no con muerte, sino con embiar hasta el numero de tres mil à las guerras vltramarinas: que desmantelassen las puertas y muros de Gante, Brujas, Ipre, Lila, y Duay, por todo el año de 1307. sin poder boluer à leuantar los en tiempo alguno: que los nobles de Flandes jurassen de no apartarse jamas de la obediencia del Rey y corona de Francia, y de no hazer liga con los enemigos del Reyno, ò darles assistencia por alguna via, porque, haziendo al contrario el Conde, seria confiscado su Condado; y para su seguridad reten-*

Duras condiciones se propusieron al Conde Roberto.

Años de Christo. 1305

Años de Christo. 1305

retendria el Rey las villas de Lila, Duay, Orchies, con los castillos de Cassel y Courtray, hasta que huuiessen señalado las veynte mil libras de renta, embiado al Oriente los tres mil hombres, y derribado las fuerças: y si de alli adelante ofendiesse algun Flamẽco al Rey, ò à alguno de sus ministros, fuesse luego, con todos los que interueniessen en el hecho, descomulgado por el sumo Pontifice, y pudiesse el mismo Rey derribar los castillos de Lila y Courtray, que hauia fabricado, como quedasse el fondo à los Condes de Flandes; y no se cumpliendo todas estas cosas, pagasse Roberto sesenta mil libras, y procediesse todauia el Rey contra los Flamẽcos, por entredichos, y las cẽsuras pontificias, citandolos para el Parlamento de Paris: Que todos los confederados de vna parte y otra, fuessen comprehendidos en esta paz, ecepto el Conde de Holanda, por lo que tocaua à aquella Prouincia, y la de Zelanda.

Assi se acordò por los diputados à 5. de Iunio. en Achies sobre el Rio Orange.

Confirmòlo con su sello y firma Roberto, como preso y deseoso de la libertad. Iuraron tambien este concierto, por quererlo assi el Frances, Henrique Conde de Luxemburgh, Iuan Duque de Brabante, Iuan y Guillelmo de Flandes, hermanos del Conde, y Adela de Nesle, muger de Guillelmo, hija del difunto, Condestable, y Vizcõdesa de Chasteaudun, los arbitros y diputados de los tres estados de Flandes con muchos de los nobles. Assi salio de la prision el Conde Roberto con los demas, quedando todauia en Francia Phelipa su hermana, origen de tantos males.

Iuzgaron los Flamencos mal deste acuerdo.

Truxeron consigo el cuerpo del padre que enterraron en Flines, hauiendo hecho primero Roberto omenaje al Rey Francès. Quando las nueuas del acuerdo se diuulgaron en Flandes, se alterò mucho el pueblo, y corrieron muy gran riesgo los procuradores, pues los huuieran muerto sin duda alguna, si tratàran del efecto, protestando las ciudades, *que no les hauian dado ninguna antoridad para resoluer, sino lo que tocaua à la pena pecuniaria, en conformidad de los puntos determinados en el campo junto à Lila, de que tenian la copia, y lo demas era traça de los Franceses, que procuraron deshazer al exercito, para sacar despues estas condiciones indignas, que antes de acceptarlas se auenturarian à los mayores peligros, para redimir con ellos tan miserable esclauitud, ya que querian hecharlos de la Patria à las mas remotas tierras, quando no se les podia dar otra culpa, que el hauer librado con las armas à sus mugeres y hijos de la cruel tirania; y que assi impusiesse el Rey estos tributos à otros, no à los Flamencos impacientes de la seruidumbre, y prontos à defender su libertad:* estos y semejantes discursos se hazian publicamente por todos los lugares y villas, *pues no podian ser validos los acuerdos entre arbitros desiguales; eran Principes los Franceses, los Flamencos caualleros particulares.*

Años de Christo. 1305

Partese para Italia el Conde de Tiano.

Tornò à Italia Phelipe hermano del Conde (que agradecido le señalò tres mil y quinientas libras de renta en Berghes, Furnes, y otras partes) lleuò à su muger Machtilde, instauan sus vasallos, aunque era el inuierno tan riguroso que se passaron à cauallo, y en carros los mayores rios. Hauia tomado en Leõ de Francia las insignias Pontificales Clemente quinto, que siendo Arçobispo de Bourdeaux, fue electo en el mismo dia que se hizo el acuerdo pernicioso à Flandes, no hauiendo sido menos dañosa à la Iglesia la eleccion deste Põtifice,* natural de Villandrau en Bazadois, llamauase Bertrando d'Agut: supo obligar el astuto Rey al que hauia sido su enemigo desde que Carlos Conde de Valois, passando el Rio Garonne, para poner cerco à S. Seuer, arruinò las tierras de los deudos de Clemente, que aun gozan los Señores de Duras decendientes de la misma familia: assi quiso assistir personalmente en Leon con sus hermanos, y la mayor parte de los Principes de Francia; pero boluiendo de la Iglesia de San Iusto, donde se hauia hecho la ceremonia, cayo vna pared antigua cargada de gente, cuyas ruinas hirieron al Papa, al Rey, y sus hermanos, y oprimieron à Iuan segundo de aquel nombre Duque de Bretaña, Principe de gran bondad y prudencia.

Eleccion del Pontifice Clemente 5.

** Nicolas Gilles dixo que era del Lemosin.*

Este

Años de Christo.

Este desastre pronosticò los que
se siguieron de passarse la corte
1305 Pontifical à Auignon, procedien-
Passòse à Auignon. do luego de aqui las quexas de las
Iglesias de Francia, que demas del
gasto que les causaua la presencia
del Papa, que iua à visitarlas, ha-
uian de contribuir en cinco años
por su orden al Rey las decimas,
para rehazerle el daño de la guerra
Desordenes en Francia. de Flandes, pues le hauia puesto
en tal necessidad, que le fue fuerça
1306 subir el valor de la moneda; tornò
à baxarla ahora con gran interes
del pueblo, que se alborotò en Pa-
ris, y viose el Rey en muy gran
riesgo: castigò despues la insolen-
cia popular, mas con hauer pade-
cido tanto la Prouincia de Flandes,
no sintio esta falta, y aunque se
hizo algo mas ligera la moneda se
enriquecieron las villas, y es muy
verisimil que cada vna dellas sus-
tentò à sus soldados, y assi paraque
no le faltassen medios en otra oc-
Destierro de los Iudios por vn edicto del mes de Agosto. casion desterrò el Frances de su
Reyno à los Iudios, señalandoles
plazo tan breue que no pudieron
sacar en el sus haziendas: queda-
ron confiscadas y perdido en vn dia,
lo que hauian acaudalado en mu-
chos años.

Muerte de Phelipa de Flandes. Acabò en este la desgraciada Phe-
lipa de Flandes con el dolor de ver-
se aun cautiua, y à los demas en li-
bertad. Algunos son de opinion que
murio antes que se empeçasse la
guerra, viendo preso à su padre; y
ay quien sospeche que la dio en-
Christiano Masseo lib. 17. señala año y dia à 12. de Iunio de 1296. confirmanlo las Chronicas Flamencas. tonces el veneno la Reyna: añaden
que la dieron garrote, y à veynte
damas que la acompañaron, he-
chando los cuerpos en el rio Seine,
y ahorcando en Monfaulcon à
treynta gentiles hombres Flamen-
cos; que si bien va referido con
particularidad, no se tiene por muy
seguro.

Apercibese el Conde contra Hainault. Luego que boluio à la Prouincia
el Conde, juntò el exercito, para
mouerle contra Guillelmo de A-
uesnes Conde de Hainault y Ho-
landa, animandole mas à la empre-
sa el Duque de Brabante, que fue
todauia el medianero, remitien-
dose las partes al arbitrio de Juan
Conde de Namur, y Guido su her-
mano diputados por la de Flan-
des, y de Guido Obispo de Vtrecht,
y Gualtero de Chastillon, Con- *Tenia pretensiones.*
destable de Francia, arbitros nom-
brados por el Holandes. Consis-
tia en tres puntos la diferencia,
pretendiendo Roberto accion, y
derecho en algunos feudos de Ze-
landa, pues no le hizieron ome-
naje dellos, y assimismo lo que de
su herencia le tocaua (por la muer-
te de Iuan, hermano del Conde
Florencio) en algunas tierras de
Holanda y Frisa, y finalmente re-
quiria que se aplicassen à Flandes
las villas de Lessines, Flobecque,
Renais, y Lens, mas por no hauer
los Iuezes pronunciado la senten-
cia se renouò la guerra, como dire-
mos en su lugar.

Hallandose en el de Poictiers el 1307
Papa Clemente, y el Rey de Fran- *Aprietos en que ponia el Frances à Roberto.*
cia llamaron à Roberto, y des-
pues de confirmada con la autori-
dad del Pontifice la paz, apretaron
de muchas maneras al Conde, pa-
raque por la renta de las veynte
mil libras, y el dinero que aun
deuia, cediesse para siempre al Rey
las villas de Lila, Duay, y Or-
chies: no pudieron induzirle, ame-
naçauale el Rey que occupò à Rhe-
tel, y à Neuers, villa antigua de
las Galias, situada en la margen del
Rio Loire, donde recibe las aguas
del Nieure, en el territorio de los
Heduos, nacion poderosa antes, y
despues de conquistada por los
Romanos, que la honraron con el
mas fauorable titulo de hermanos:
el de Neuers se retuuo por el Con-
de Roberto, las armas no, que e-
ran vn Leon de oro en campo azul;
vsò dellas despues en vno de sus
quarteles la familia de Chalon, a-
legando este entre otros motiuos,
con que pretendian el Condado de
Tonerre.

Materia se ofrecio ahora à la in-
saciable codicia del Rey Frances en
la extirpacion de los Templarios, *Fin de los Templarios.*
que por hauer tenido tanta parte en
todas las Prouincias y Reynos, aurè
de referir las causas que hasta ahora
son dudosas. Esta religion que

Años de Christo. 1307

tuuo principio en el tiempo de Balduino el segundo de aquel nombre Rey de Ierusalem, debaxo de la Regla del Cistel, haziēdo voto de pobreza, castidad y obediencia, se encargò de assegurar contra los Arabes el camino à los que iuan à visitar los lugares sagrados: despues en el año de 1129. recibieron en Troies de Champagne, assistiendo à aquella junta el Legado del Papa y los Arçobispos de Rheims y Sens con los Obispos sufraganeos, y los Abades de Cisteaux y Cleruaux el habito blanco con la cruz roja, y se les dieron estatutos; y con el tiempo, haziendose ricos, y por las riquezas insolentes, menospreciaron la obediencia prometida, negandola al Patriarcha de Ierusalem que los hauia adelantado, y vsurpando los bienes ajenos, se atreuieron en oponerse à los Reyes de la santa ciudad, con que se hizieron odiosos à todo el mundo, y hauiendo sido con su obstinacion mucha causa de la perdida del Oriente, no fue marauilla que ahora padeciessen estas reliquias de aquella famosa conquista con vn exemplo digno de gran admiracion, y de que la malicia se estendiesse tanto entre personas diferentes en condicion, lengua, y costumbres, que esto haze tener por menos cierto, y aun por impossible, el hauer sido general la culpa, y que delictos tan graues y nefandos, comprehendiessen juntamente à tantos, y como tienen por si el testimonio de Sant Antonino, de Sabellico y Boccacio, que no dan por tan justos los cargos, se agraua mas la sospecha contra la auaricia del Rey: disculpanle todauia muchos auctores, que no pueden persuadirse à que si fueran inocentes, huuiera permitido la justicia diuina, que quedasse deshecha esta memoria, y que fuesse necessario arrancarla de raiz.

Dieron ellos mismos, demas de su ambicion y soberuia, grande occasion à su ruina, porque el Prior de Monfaulcon, y otro cauallero Florentino acusaron à los otros, cō que occupò el Rey el Temple, y mandò que todos los comendadores desta orden y los freyles y caualleros della que auia en sus Reynos fuessen presos (como lo fueron à treze del mes de Ottubre) y entre ellos el gran maestre Iacques de Molay, el hermano del Delfin de Vienne, y Hugo Parat que eran los principales.

Años de Christo. 1307

La enormidad de las culpas ofende los oidos; y assi pues tantos las refirieron solo dirè que por ellas perdieron todos la vida en Francia, y que por decreto irreuocable del Concilio general fueron expelidos de todas las Prouincias Christianas, y sus bienes en parte aplicados à los caualleros de San Iuan, que sitiaron en este mismo año la Isla de Rhodas, (despues la ganaron) aprouechandose tambien desta ruina los Teutonicos de Alemania, y adjudicandose en castilla muchas possessiones à la orden de Sant Jago, y despues en Portugal (donde no hallò el Rey Dionysio ninguna culpa en los Tēplarios) à la orden de nuestro Señor Jesu Christo, de que assentò en Castro Marin el conuento que se passò à Tomar: admitio en la nueua religion al maestre del Temple, que se llamaua Vasco Fernandez, dandole la encomienda de Castelnouo: y tambien por los Reynos de Aragon succedieron en las possessiones de los desterrados los del habito de Montesa, aunque no se ordenaron estas cosas en el mismo año. Algunos añadieron que lleuandose à justiciar al gran maestre del Temple emplaçò al Papa y al Rey, apelando de la sentencia injusta, paraque dentro de vn año pareciessen ante el supremo tribunal de Dios; y murieron entrambos antes que expirasse el plazo.

Padecio esta edad mucho por las heregias y sectas de los Dolcinos, Bogardos, y otros, y mostrò el Principe su prudencia y zelo, paraque no se alterasse en Flandes la religion antigua, naciendo desta alteracion ordinariamente, demas de la ofensa que se haze à Dios, las conjuraciones y confusion en el estado.

To-

Años de Christo. 1308

Tomaua para las cosas del algunas vezes el parecer de Guillelmo de Steenhuyse, y deuio de darsele, paraque de qualquier modo contẽtasse por entonces al Rey de Francia, valiendose del medio de Gualtero de Chastillon Señor du Tour, hijo mayor del Condestable, pues se hauia casado con Margarita de Dompierre Señora de aquel lugar, y de Sompuis, que, por complazer al pariente, salio por fiador al Rey de que se cumpliria lo acordado por el Conde Roberto, àquien concedio el Cesar que gozasse de las tierras, que tenia del Imperio, aunque no le hauia hecho personalmente omenaje dellas.

Casamiento del Rey Eduardo de Ingalaterra.

Celebraronse en Boloña las bodas del Rey de Ingalaterra Eduardo el segundo, con Isabel hija del Francès, que dio con ella la Guiene y el Condado de Ponthieu. assistieron à la fiesta los mayores Principes del Reyno, el Duque de Brabante, los Condes de Sauoya y Hainault, y con el de Flandes su hijo Luis, Guillelmo, Juan, Guido y Henrique sus hermanos; pero este casamiento, hecho con el mayor aparato y alegria, fue el mas dañoso à Francia, pues por el pretenden aun los Ingleses la succession della, sobre que se peleò y derramò tanta sangre: permitiolo nuestro Señor por sus justos juyzios, paraque se viesse la incertidũbre de los humanos, y quanto mejor les estuuiera à los Franceses el no hauer impedido el matrimonio del mismo Eduardo, acordado ya con Phelipa, y despues con Isabel hijas del Conde Guido de Flandes, dõde se conuirtio tambien en tristeza y llantos otro festin, que se hizo en la villa de Gante, cayendo por los muchos saltos y bailes la casa, cõ muerte de cinquenta, quedando mas de otros ciẽto heridos entre las ruinas.

Lamentable fue tambien la fin del Emperador Alberto, que hauiendo criado con los suyos à Juan hijo de su hermano Rodulfo, y de Ines hija de Ottocaro Rey de Bohemia, luego que llegò à los años de la iuuentud le pidio y hizo pedir diuersas vezes la herencia de su padre, ò por lo menos el Condado de Kiburgh; pero el tio, ò por no hallarle capaz del gouierno, ò quiça deseoso de retenerle aun, le entretenia, sin considerar el peligro, ò dar, como deuiera, algun exercicio al moço de ingenio vario y reboltoso, àquien estimulauan otros que no lo eran menos, paraque mas presto se despeñasse, diziendole, que solo distribuya el Emperador entre sus hijos (porque tenia muchos) sin tener otro respeto à los demas deudos, ò seruicios, las Prouincias y riquezas, priuando al sobrino de su patrimonio, quando à penas le dexaua el ordinario sustento, aunque, como si le sirbiera por este salario miserable, le daua el pan de dolor, que comia à la mesa agena: el que mas le encendia era Waltero Eschibachio, persona de grande autoridad por su antigua nobleza, y por sus muchas riquezas y allegados; este pedia tambien que le restituyesse el Cesar algunas villas, representãdole sus meritos, y la muerte de su padre, padecida en su seruicio: pero todo se alegaua en vano, y assi Iuan por intentar todas las cosas, pidio al Obispo de Strasburgh, secretario de Alberto que intercediesse por el, como lo hizo, rogandole que diesse al sobrino el Condado de Kiburgh; respondiole, que trataua la jornada de Bohemia, en que le daria vna compañia de cien cauallos, y despues de acabada la guerra algunos castillos. Hauia propuesto el Emperador de ir à ver aquel dia à la Emperatriz Isabel, y à su hija Ines Reyna de Hungria, que estauan en Reinfeldt, y despues de preparado el almuerço, antes de sentarse à la mesa, dio à Iuan y à los que estauan con el algunas guirnaldas de flores, con que creciò la indignacion en el que imputaua esto à menosprecio, juzgando que le trataua como à niño.

Años de Christo. 1380

Tornò à confirmar con Waltero Eschibachio, Rudolfo Warthz y Vdalrico de Palma la conjuraciõ, diziendo que ya era tiempo de executarla: comẽçarõ à caminar, y hauiẽdo llegado à Vindonissa, Colonia antigua y celebre de los Romanos, a-

Años de Christo. 1308

hora aldea humilde à la orilla del rio Rusa, passarõ primero en la barca los conjurados, y luego el Emperador, que se hauia puesto à cauallo, è iua passando adelante, quando se boluieron para el, deteniendole Russelingho criado del Warthz, mientras Juan le hirio en el pescueço, y le atrauessò Warthz con la espada, dandole el Vldarico de Palma en la cabeça la herida mortal, con que cayo y rindio luego el espiritu. Eschibachio aunque se hallò presente, no puso en el las manos; dizen que vna ramera publica mouida à comiseracion por el espectaculo atroz, vino corriendo, y alçò la cabeça del que ya espiraua.

Muerte del Emperador Alberto de Austria.

Assi acabò el que por la gloria de las armas merecio el nombre de triunfador: sepultaronle en el monasterio Wettingense, de dò le mãdò trasladar despues su successor Henrique septimo à Spira, y poner con el cuerpo de Adolfo de Nassau en el tumulo de los Emperadores Romanos, porque si bien no pudieron concertarse en la vida los abraçò todauia en la muerte la tierra, madre y sepulchro comun, juntandolos de manera, que à penas quedò entre los dos vn palmo de distancia. Murio en los mismos dias, pero de su muerte, Iuan Cuyck, varon graue y prudente, vno de los arbitros de Flandes, no se juntò mas de vna ò dos vezes con los Franceses; y tambien Gerardo de Moor, conociendo con su larga experiencia la malicia de los enemigos, renunciò el cargo, quedando solos los Señores d'Escornay, y Sotteghem, sospechosos al pueblo, y mas aficionados à los Franceses.

Continuaron la negociacion, haziendo con el Rey, por fauorecer à los de Brujas, que alçasse el destierro à los tres mil, que hauian de passar al Oriente. como los mismos le pagassen luego trecientas mil libras. No acetò el partido aquella ciudad, diziendo, que solo hauian de obseruar los acuerdos de Lila; con que llamò por el mes de Agosto el Rey al Conde de Flandes, paraque fuesse à Paris, lleuando consigo à cinco ò

No se acaba el concierto con los Franceses.

seys personas principales de cada vna de las tres villas, Gante, Brujas, è Ipre, con autoridad de las demas, para resoluer el negocio: * fueron, y preguntandoles los procuradores del Rey, si querian remitirle toda la diferẽcia? respondieron los Flamencos, que si, como fuesse arbitro justo, y les dexasse sus puertas, muros, reparos, libertades y leyes, cumpliẽdo el vltimo concierto, que el proprio hauia sellado, y que mostrauã, porque de otra manera no se querian sujetar. irritados los Franceses les enseñaron las condiciones del año de 1305. firmadas por su Conde, que se hallaua presente: no quisierõ acetarlas los diputados de Flandes; porque no trayan orden de confirmar otra paz, que la que se hauia hecho en el campo de Lila; con que, despues de bien debatido el negocio, se boluieron à la Prouincia, quedando todo mas confuso; y el Rey, por quitar à los Flamencos el arrimo de Juan Marques de Namur le casò con Margarita hija de Roberto de Francia Conde de Clermõt, Señor de Bourbon y Charolois: murio de alli à poco esta Dama, tornandose à casar el Marques con Maria de Artois, no tuuo hijos; *a* fallecio sin ellos en Napoles Phelipe Cõde de Thiano. En Flãdes se desauinierõ los mõjes del *b* Cistel Sacerdotes y legos, que llamauan conuersos, por hauerse en cierto conuento establecido, que no se admitiessen mas los conuersos, y aplicassen à otros vsos sus rentas: alteraronse estos de manera que se cõjuraron cõtra los Abades; y Guillelmo de Saftinghen, aquel que tanto se señalò en la de Groeninghe, hallandose en el monasterio de Thosan, hirio al Abad, y matò al Prior huyendose à la torre del tẽplo de Lisuweghen, donde, cercado por los deudos del Abad, no escapàra, si Juan Breydel y Pedro de Coninck, acudiendo de Brujas con mano armada no le libràran y lleuàran consigo, aunque cõ disgusto de muchos, por la fealdad del caso. Era grande el numero destos legos ò conuersos, pues afirman que hauia 248. debaxo del gouierno de Nicolas de Bailleul Abad

Años de Christo. 1308

** Por el mes de Setiembre.*

a Por el mes de Nouiembre.

b Desorden escandalosa.

Años de Christo. 1308

Eleccion del Emperador Henrique septimo.

Abad de las Dunas. Hizose entonces la eleccion de Henrique Conde de Luxemburgh: hauia hecho grandes instancias el Rey Phelipe, paraque el Papa, transfiriẽdo el Imperio à las Gallias, nõbrasse por Emperador à Carlos de Valois su hermano: no dio Clemente lugar à esto, mouido assi por la virtud de Henrique, como por las diligencias del Cardenal Nicolao de Prato, poco aficionado à los Franceses, cuyo Rey estimando la persona, y buenas partes de Gualtero, Señor de Autresche, le diputò con Godifredo de Balam, paraque estimassen en su justo valor cierta renta de dos mil libras, que Luis de Flandes Conde de Neuers hauia de situar en tierras à Iuana

1309 Condesa de Rhetel su muger. Assistieron à la coronacion del Emperador, que con gran pompa se hizo el dia de los Reyes en Aquisgrana, los Principes de la casa de Flandes, Roberto, Iuan, Guido, Guillelmo, Henrique, y Luis de Neuers, pues por tantos vinculos de parentesco le estauan tan obligados, siendo el Cesar sobrino de la Cõdesa Isabel, muger del difunto Guido, y la Emperatriz Margarita su muger, nieta del mismo. A la buelta partio el Conde con sus hijos y hermanos para Paris à cõponer las diferencias cõ el Rey, que parte por ruegos, y parte por ameneças ò por su autoridad, hauia persuadido à los mas ricos y poderosos de las villas, que acetassen los articulos del año de 1305. *que si biẽ erã rigurosos y graues, lo era mucho mas la guerra, y podrian con esta humildad mitigar de manera el animo Real, que les concediesse condiciones mas justas.*

Assistio à ella el Conde de Flandes.

Que passò à Francia.

Inclinaronse los de Gante è Ipre, pero con la villa de Brujas no bastò razon alguna, *ya que los queria el Rey embiar à la guerra vltramarina, ò à la muerte.* Fueron con el Conde los Procuradores de las ciudades, dexandose encargado el gouierno à Guillelmo su hermano, à Phelipe de Maldeghem, y Egidio de Clerck su consejero, que, siendo hombre nueuo, hauia llegado por su ingenio è industria à grandes puestos, en que no supo contenerse, haziendose mas arrogante en la mayor fortuna, pues vino à tener diferencias con Iuan Breydel, que, como mas pronto de manos, las remitio à ellas, y le matò con estraño sentimiento del Principe, que hauia anulado poco antes la ley del Talion, introduzida otra vez por los Flamencos, para atajar los desafueros è insolencias, que por la prision del Conde Guido, y las continuas guerras se cometian en la Prouincia, donde se vieron luego las mismas muertes y maldades.

Desmandaronse algunos en su ausencia.

Años de Christo. 1309

Vino de Paris Roberto, hijo del Principe, con la copia de los acuerdos propuestos por el Rey, pidiendo encarecidamente à las ciudades, que, pues venian ya mudados en su fauor, los admitiessen y jurassen, paraque con mayor daño no lo hiziessen despues forçados; y acabòlo con todos, sino fue con los de Brujas: pidieron ocho dias para la respuesta; entonces hauiendose juntado se desauinieron, porque los principales, los del vando de la flor de Lis, (que ya hauian buelto todos à sus casas) los ropauejeros, carniceros, y marineros querian que se acetasse la paz; mas Pedro de Coninck el texedor, ya mas calificado con titulo de Cauallero, como el Iuan Breydel carnicero, y Iuan Heyne tintorero con aquellos oficios la contradezian, sabiendo que hauia de caer sobre ellos la ruina, y temian mucho dos puntos que pedia el Rey, como, *que se le diessen en rehenes los que el señalasse, y qualquier de la plebe que intentasse algo contra el acuerdo, fuesse luego descomulgado por el Papa, sin que pudiesse ser absuelto, sin consentimiento del mismo Rey:* Respondieron, *que antes se expondriã à los vltimos peligros;* è ya tratauan de tomar las armas contra el vando contrario, como superiores en numero, animo y fuerças, biẽ que excedian los otros en riquezas y traças; y assi para euitar el riesgo començaron à hablar mas blandamente, rogandoles que eligiesse todo el cuerpo de la ciudad à quatro personas prudentes y honradas, paraque fuessen à pedir condiciones mas fauorables.

Por el mes de Março.

Dificultaronse en Brujas los acuerdos.

Años de Christo. 1309

Sossegòse con esto la plebe, cessando la murmuracion, y dandose la palabra, de que luego despues de la Pascua se nombrarian los quatro diputados: siguieron este exemplo las demas ciudades, en que huuo los mismos debates entre la nobleza y el pueblo, causados por la sopecha, de que le querian oprimir los poderosos y ricos; acrecentauala la facilidad con que se disponia el Conde à todo lo que el Frances queria, aunque procuraua por este medio que se le restituiessen las villas de Lila y Duay; pero como por otra parte vian mas admitidos à los que pelearon contra la patria, sentian con razon los auctores de la libertad, que se pospusiesse su valor y fidelidad à los bienes de la fortuna y nacimiento.

Y estauan los pueblos descontentos.

Antevieron el Rey, el Conde, y todos los nobles de Francia y Flandes el mouimiento, y llegando los Procuradores de la Prouincia, moderò el Rey por los continuos ruegos de Roberto sus propuestas en esta forma: *Perdonò à los de Brujas, recibio en su protecion al Conde, la Condesa, y à sus hijos, consintio que de las veynte mil libras de renta, que queria le señalassen en el Condado de Rethel, pudiessen rescatar las diez mil por la suma de ciento y veynte mil libras en moneda de peso, que hauian de dar de contado, pagando juntamente los corridos, y para las otras diez mil, les dio dos años de plazo, para que se las señalassen en alguna señoria, de que pudiesse gozar libremente.*

Moderaronse por los Franceses las condiciones.

Tambien vino en que no se desmantelassen las murallas de las villas, las de Brujas si; porque no queria comprehenderla en esta gracia: releuò, y alçò todos los diezmos, reditos, imposiciones y tributos que hauiã puesto los suyos en qualquier lugar de Flãdes, no en Lila, Duay, ni Orchies, que tenia en su poder: assi se * concertò en Paris, contentandose en alguna manera desta moderacion los Flamencos, que rescataron las diez mil libras de renta, aunque sin obligarse à los corridos.

** Por el mes de Mayo.*

Gozàrase mas de la quietud si el Conde Roberto no inquietàra à sus vasallos, induzido por malos ministros, porque, despues que tornò de la prision, como si en ella perdiera mucha parte de su prudencia y vigor de animo, quedò sujeto à los peores consejos, y haziendose codicioso dio el exemplo, y aun la mano à sus criados, paraque fatigassen al pueblo; opusieronse con las armas a estas extorsiones los del Pais de Waes, que vencidos por los nobles, pagaron la pena, pues se hizo justicia de cinco, y desterraron à otros veynte de los principales. El vulgo mas supersticioso en sus desgracias tenia por señal dellas el hauerse congelado la sangre de nuestro Redemtor, que con gran reuerencia se guarda en San Basilio de Brujas.

El Conde Roberto no se moderò.

Alterose el pais de Waes.

Dio el Principe à este lugar el priuilegio y forma, en que hauian de hazerse los seguros, y haziendo otros estatutos en Ipre, acerca de la fabrica de los paños, mandò labrar el Salon y Palacio en que ordinariamente residia: agradauale el sitio, y como se hazia mas viejo estimaua la antiguedad: Ipre la tenia, reparòla el Conde Balduino el moço, è ya la hauia el Caluo restaurado en otra occasion, quando los Normandos la destruieron: por fabuloso se tiene el Hyperboro, capitan de los Britannos, que dan por fundador. Viose en aquellos dias vn impeto semejante à los antiguos, presto parò, como las cosas sin orden, ya que sin hauer precedido la del sumo Pontifice, ò la licencia de sus Principes, con vn zelo indiscreto de cõquistar la tierra santa, salieron de Francia, Flandes, Brabante, Alemaña, Ingalaterra, muchos de la plebe: fueron à Auignon, paraque los autorizasse el Papa, y ayudasse à la jornada; no lleuauan caudillos, y no les concedio el Pontifice cosa alguna. Tornaron à reboluerse las de Flãdes y Hainault; 1310 sacò el Conde Roberto la gente, pues se hauia acabado la tregua: acampòse entre Granmont, y el Pais de Hainault, resuelto à poner desta vez fin à la porfia, ò con la vitoria, ò con la muerte, que assi lo juraron el y sus hermanos, y todos los nobles y ciudades de Flandes, que para esta

Bueluese con Hainault à las armas.

Años de Christo. 1310

empresa se hallarõ muy cõformes la nobleza y el pueblo, por la duraciõ de la guerra, que en espacio de setenta años entre varios acuerdos hauia atormentado à estas Prouincias. Vinieron de Francia Luis de Neuers y Roberto su hermano (seguian aquella corte) con muchos caualleros del Reyno: siruieron en esta jornada otros del Artois, por ver que se mouieron de Picardia, los Señores de Ponches, Boufflers, Bermicule, Creuecœur, y Crequy.

Soccorrio por otra parte Luis Conde de Clermont al de Hainault su cuñado, que juntò poca infanteria, por las dificultades que mouian los Holandeses y Zelandeses (cuya

El Conde de Hainault procurò la paz.

assistencia aguardò en vano) alegando que les era necessaria la gente, para defender sus costas del armada Flamenca, que las amenaçaua. No se atreuio à dar la batalla, y tratò por medio del Conde de Na-

Que se hizo.

mur, y Gerardo de Sotteghem este concierto: *el Conde Guillelmo retendra las Islas de Zelanda, haziendo dellas omenaje à los de Flandes; señalarà à Guido hermano del Conde Roberto en reditos el valor de las dichas Islas, en que aura de admitir à los Zelandeses desterrados por esta guerra, restituiendoles, y à sus hijos y herederos las haziendas confiscadas: renunciarà todo el derecho que pretende en los quatro oficios y el pais de VVaes.*

Salieron por fiadores el Conde de Namur, y el Señor de Sotteghem con tres caualleros de los mas ricos de Hainault, añadiendose por cõdicion, *que, si no obseruasse el Conde Guillelmo la paz, pudiesse el de Flandes hecharse sobre los bienes que tenian los fiadores en su Condado, y retenerlos perpetuamente:* Estimaronse en veynte y cinco mil libras de renta. sobre este concierto vino el Conde de Hainault (aunque con gran acompañamiento) desarmado al campo y tienda de Roberto, y poniendo vna rodilla en el suelo le hizo, conforme à la costumbre, el juramento y omenaje por las Islas Zelandesas, con que, tiniendo nuestro Conde el animo mas quieto, concluyo en aquellos dias el casamiento de su hija Machtilde con Matheo Señor de Fleurines, dandole en dote treynta mil libras de buena moneda à pagar en tres plazos.

Años de Christo. 1310

Entra por Italia el Cesar Henrique.

Hizo el Emperador Henrique su entrada en Italia, que por la ausencia de los Cesares Rodulfo, Adulfo y Alberto mas libre del temor, y de las armas Tudescas, hauia fundado en diuersas partes su libertad, con algunas concessiones y priuilegios dados por los ausentes; mas Henrique hauiendo dado la palabra al Pontifice, que confirmò con esta condicion su Imperio, deseaua juntamente restituirle à la antigua dignidad, menospreciada por muchos poderosos, que señoreauan las ciudades, affligiendo à aquella nobilissima region los perniciosos vandos de Gibelinos y Guelfos: lleuò consigo mucha parte de la nobleza de las Germanias, y entre ellos à Leopoldo Duque de Austria, Rodulfo Duque de Bauiera, los Obispos de Treueris, Lieja, Basilea, y Trento, Amadeo Conde de Sauoya, Valerano de Luxemburgh, Juan, Henrique y Guido hermanos del Conde de Flandes, y su hijo Roberto, Reynaldos Conde de Gueldres, el de Forest y otros muchos, que por obligacion y aficion seguian al que la merecia por sus virtudes, cuya fama confirmò la presencia: mostraronse prontissimas à sus mandamientos las ciudades del Piemonte y Lombardia, recibiendo los gouernadores que las dio, y Milan su Metropoli à Leopoldo Duque de Austria; y recibio el tambien alli en el dia de los Reyes, segun la costumbre de sus mayores, la corona de hierro, señalandose mucho en su seruicio Matheo Visconte, porque Guido Turriano cabeça del vando contrario con las villas de Brescia, Pauia y Plasencia se mostrò muy enemigo, començando assimismo à contrariarle el Papa, quiça indùzido por los Franceses, que temian la potencia de vn Principe, deudo y amigo de los Flamencos, que no dissimulauan sus esperanças, jactandose de que con su fauor hauian de

1311

Años de Christo. 1311

Continuauan en Francia los disgustos: Dauanse al Conde,

renouar algun dia la guerra, y vengarse de lo passado.

Hazianse entonces en Francia algunos discursos, culpauan al Conde Roberto; el confiado en su inocencia fue à Paris, lleuò consigo à Luis de Neuers, que fue acusado de cierta conjuracion, por mas que, hauiendo venido ya à hablar al Rey en Poissy, procurò disculparse, protestando despues en presencia de quatro notarios del agrauio que se le hazia, y contra la cession de las villas, hecha por su padre, y la detencion de sus hijos Luis y Margarita, que hauia embiado à la corte, paraque se criassen en ella: ahora tornando à pedirlos; y sus bienes, se ofrecia à purgarse de los delitos, que le imputauan, *como, que hauia violado la paz y fidelidad, conjurandose con los enemigos del Reyno, y perturbado los pueblos:* no pudo alcançar justicia antes se vedò expressamente sò pena del mayor crimen, que ningun escriuano ò letrado, ni alguno de sus deudos ò estraños se atreuiesse à darle assistencia ò consejo; y assi le fue fuerça responder por si solo: hizolo con gran resolucion y animo, desafiando à qualquier de sus enemigos si fuesse de calidad igual: nadie salio al desafio, y el Parlamento por complazer al Rey, dando menos lugar à la verdad, le embiò preso à Moret, de donde al dia señalado (despues que con grandes gastos juntò à sus parientes y amigos) le truxeron à Paris; mas, aunque tornò à hazer los mismos ofrecimientos, no se le dio audiencia, antes por acabarle en la carcel, alargaron el plazo por otros tres meses, declarandole que la voluntad del Rey, y orden del Parlamento era, que le lleuassen à la de Montlehery, hedionda y triste, en que hauian hechado à muchos de los Templarios.

y à su hijo.

Que mostrò su animo y inocencia.

No le valio.

Tuuo horror del lugar, y hizo grandes instancias paraque le mudassen, respondiole con notable soberuia Guillelmo de Nogareth, el que se atreuio à la suprema dignidad del Papa Bonifacio, *que seria dichoso, sino padeciesse mas de aquella carcel:* pero por la grande intercession de sus deudos alcançò que se la diessen en sus casas de Paris, dò le ponian continuas guardas; el viendose en este aprieto, pues le auisauan de otros rigores, que se preparauan, engañò las guardas, y escapandose vino à Flandes, que fue la occasion de que, si bien apelò al Pontifice, le condenasse el Parlamento en presencia del Rey: *declararonle por rebelde è inhabil para la succession de su padre*, que engañado en los halagos y promesas de Enguerano de Marigny Conde de Logueville y superintendente de la hazienda Real, renunciò por el mes * de Junio el derecho, que se hauia reseruado para poder rescatar las diez mil libras de rẽta, en que estauã empeñadas Lila, Duay y Orchies, porque el Marigny prometio que haria restituirselas, sin que quedasse obligado à renta alguna: formaron della los Flamencos nueuas escrituras en fauor del Conde, haziendo para esto la reparticion, que hasta ahora se llama el *Transporte de Flandes.*

Enguerano Marigny gran cortesano.

Supone mas que el Conde de Flandes.

** Ondeghen dize que se hizo el acuerdo à 11. de Iulio de 1312. y que en otra escritura de treze del mismo se reseruò la facultad de redimir las plazas, que tornò à renunciar en quinze del mesmo induzido por Marigny.*

Guiaua entonces Marigny la voluntad del Rey, pudiendo mas que todos los Principes de la sangre, y aunque Roberto, que, como dixe, hauia perdido mucha parte de la prudencia y valor, que mostraron sus primeras empresas, celebradas tambien por Corio y Alberti autores estrangeros, conocio luego el engaño: pues sin agradecersele el seruicio, como si se burlàran del, vinieron à citarle los Baylios de Vermandois y Amiens, paraque fuesse à proponer en el Parlamento las causas que tenia contra el Conde Guillelmo de Hainault, que se sometia al arbitrio del Rey, el qual ordenaua à Roberto, que no se armasse para hazer fuerça ò violencia en aquel pais; quisiera reuocar el acuerdo, si los demas no se obseruauan: no dieron lugar à esto los Franceses, que quedaron en possession de aquellas plaças, por mas de quarenta años, hasta que las boluieron por diuertir à los Flamencos de la confederacion Inglesa.

Progressos del Cesar.

Entretanto crecia en Italia la auto-

Años de Christo. autoridad y el temor de las armas Imperiales, y es sin duda que acabàra el Cesar entonces con los van-
1311 dos de aquella region, y tornàra à establecer en ella la dignidad del Imperio, si no le ataxàra la muerte: ganò con el y con todos grandissima opinion Henrique de Flandes, àquien hauia hecho Conde de Lodi y General de la caualleria, no se adelantando menos su hermano

Muerte de Guido de Namur.

Guido, que murio de peste en el sitio de Brescia, el cuerpo se truxo à Flandes, y enterrò en Peteghem: sintio el Emperador notablemente esta perdida, y la de Valerano de Luxemburgh su hermano (que murio herido de vna saeta) ganò la ciudad, mandò derribar las murallas y executar en ella otros castigos.

Por el mes de Ottubre partio para Genoua, dò fue recibido con grandissimas honras, sujetandose aquella republica à sus ordenes, y aceptando por Gouernador à Hugo, Faciola natural de Arezzo. Puso entonces la familia Doria el aguila en sus insignias por señas del respeto, que à su nombre tenia. Conuirtieronse presto estas demostraciones de alegria en la tristeza, que causò generalmente la muerte de la

y de la Emperatriz.

Emperatriz Margarita, que adornada de virtudes, passò por el mes de Deziembre desta vida à recibir por ellas los premios en el cielo: sepultòse el cuerpo en la Iglesia de S. Francisco con las honras que pudo darle el marido en la fortuna presente; dexò satisfecha esta obligacion, lle-
1312 uò el dolor, y fue à Pisa, y de alli à Roma, dò le dieron la corona, por mas que se hauian opuesto Roberto Rey de Napoles, y los Florentines temerosos por su estado: offendido Henrique, confiscò el Reyno de Napoles, haziendo que se mouiesse à la empresa Frederico Rey de Sicilia, y el, por la via de Peruggia y Arezzo, fue à poner cerco à Florencia, solicitado assimismo por los foragidos, de que fue vno aquel famoso Poeta Dante Alighieri: huuiera domado à esta republica con los soccorros que aguardaua de su hijo Juan de Luxemburg, ya Rey de Bohemia (hauiendo à la vista de los Años de Florentines ocupado con notable Christo.
esfuerço Henrique de Flandes à 1312
Pietra sancta castillo fortissimo) si la malicia del veneno preparado por la de sus enemigos, no pusiera limite à sus grandes aunque justas empresas, que acabaron con la vida en Buonconuento, no lexos de Siena: muchos discurren del ministro, y de la forma, y algunos maliciosamente; todos conuienen en que por su piedad, religion y valor fue celebrada su muerte cō el mismo sentimiento entre las naciones, y tocando tanta parte de la gloria, como del dolor à Flandes, me alarguè algo en la relacion della, y destos successos.

Acabò el Emperador à 24. de Agosto; muchos dizen que murio el año siguiente.

Murio por aquellos dias Guillelmo Señor de Terramunda y de Nesle; succediole Guillelmo su hijo, y luego se debatio, sobre si deuia reconocer à Flandes por hauer el difunto sustentado, que no dependia desta Prouincia todo el feudo de Terramunda, hauiendo en el partes que no reconocieron à Señor alguno; remitiose Guillelmo al arbitrio y consciencia de Roberto su tio, el qual declarò, que toda aquella tierra (* la villa no se especifica) mouia del Condado de Flandes, y que con esta condicion la hauia recibido el hermano, de Guido su padre. tenia por indigna la que el Frāces imponia, pues boluio à señalar en algunos reditos de Flandes la renta de seyscientas libras, que fue del Señor de Leuze en fauor de Hugo* de Chastillon su hijo, como si lo hiziera por irritar à los Flamencos; pero el Rey por justificarse, dio la sentencia por Juan de Namur en el pleyto, que traya por aquel estado, con Carlos Conde de Valois, marido de Cathalina, que se intitulò Emperatriz de Constantinopla.

Y por hauer muerto Guillelmo de Terramunda se disputò por la condicion deste estado.

** Lindàno la tiene por libre.*

** Tambien era Señor de Leuze y Condé, y de Carency. Aubigny, y Bucquoy.*

Tambien, hauiendose acabado 1313
la fabrica del palacio, hizo con sus tres hijos Luis, Phelipe, Carlos y otros Principes en presencia de Nicolao Legado del Sumo Pontifice, el voto de ir à la conquista de Hierusalem; llamò para esta junta al

Offrecese el Rey de Francia à la jornada de Hierusalem.

Conde

Años de Christo. 1313

Conde de' Flandes, que no vino, sentido de que no se le cumpliesse la palabra dada por Enguerano de Marigny, y no dexaua de sospechar por otra parte, que se proponia este viaje del Oriente, paraque, apartando el sus fuerças, ocupassen los Franceses la Prouincia desarmada.

Con este achaque llamò al Conde Roberto sospechòlo;

Reboluiala los Ganteses, hauiendose leuantado en aquella ciudad los texedores y traperos contra los demas oficios; y assi respondio, *que no le conuenia empeñarse en la jornada, ni daria al Rey el omenaje que tornaua à pedir, quando no comprehendiesse à Lila, Duay y Orchies*, de que, como de cosa ya separada, no queria el Frances que se tratasse, afirmando: *que ò hauia de ser suya toda la Prouincia, ò que del todo la perderia.*

y el Rey lo sintio.

Por esta libertad ò resolucion del Conde se indignò el Rey mas, y jurò de no conceder à los Flamencos la paz. Pero el Papa, deseoso de que passasse el viaje adelante, embiò el Cardenal Gosselino, que llegando à Arras, señalò dia à las partes: vinieron de la de Francia el Arçobispo de Narbona, Enguerano de Marigny con Thomas de Malfontaine y otros; y por la de Flandes el mismo Conde con saluoconduto, y los procuradores de los tres miembros. Porfiaron mucho los Franceses en que Roberto, sin tratar de los tres lugares, renouasse el omenaje al Rey, y en que los miẽbros se obligassen con juramento à desmantelar todos los fuertes, y à embiarle quinientos hombres de armas.

El Papa trataua de acomodarlo.

Parecieron tan impertinentes al Conde estas propuestas, que no respondio à ellas, sino *que tenia malos consejeros el Rey*; y sin darles otra resolucion se partio, tornandose tambien à Paris los diputados Franceses: mas el Cardenal con grandes promesas y ofrecimientos alcançò de los procuradores de Flandes, que fuessen con el à la corte, por si podian reduzir con su humildad al Rey: no fue de efeto, pues que conuocando à los Pares citò à Roberto, paraque pareciesse personalmẽte:* escriuen que fue, y que sin venir en lo que se le proponia, se boluio à la Prouincia; afirmò todauia Meiero que solo embiò à sus procuradores, que no quisieron admitir para mas, que para oir la sentencia, que se pronunciò contra el ausente, confiscandole todo lo que en Flandes posseya. Tornaron con este auiso, y el Principe se aparejò à la defensa, declarando que hauia rescatado las villas con seyscientas mil libras tornesas, que pagò à Enguerano de Marigny.

No aprouechò.

Años de Christo. 1313

** Oudegherst y Belleforest.*

Assi se tomarò las armas.

Los Franceses por no boluer à errar la empresa (mas de cien mil hõbres les costò en solo el reynado de Phelipe) mouieron tres exercitos, el primero hazia Duay, guiãdole Luis Hutin Rey de Nauarra, con el Señor de Chastillon Cõdestable de Francia: el segundo se encaminò à Sant Omer, con Phelipe Conde de Poictiers hijo del Rey: el tercero, que fue derecho à Lila, se encomendò à Carlos de Francia Conde de la Marche, y Luis de Eureux su tio; todos tres dependian de la voluntad de Enguerano de Marigny, que era el que lo disponia todo. * Dispusose Guillelmo Señor de Terramunda, conforme à la voluntad del tio; acetò la declaracion que hizo, y pidio que la aprouasse Juan de Flandes Señor de Creuecœur y Castellano de Cambray.

** La escritura se passò en presencia de Luis Conde de Neuers y Rhetel, de Juan y Guido de Terramunda, hermanos del mismo Guillelmo, Gisberto de Leeuvverghẽ, Iuuano de Varnevvyck, Gerardo Mocke del orden de los Caualleros, Balduino de Senebeke, y Henrique Braem Secretarios de Estado.*

El Rey hauia aprouado los acuerdos del casamiento entre Juan Conde de Namur, y Maria de Artois, hija de Phelipe Señor de Conches, y de Blanca de Bretaña, con la dote de treynta mil libras; solo para con Roberto no se ablandaua; hizo con el Pontifice que se pusiesse el entredicho en Flandes, por la desobediencia del Conde: dio la comission al Arçobispo de Rheims primado de los Belgas, que con el Abad de San Denis vino à Sant Omer, y juntando el Clero, en presencia del Conde de Poictou, descomulgò à Roberto de Bethuna, y à todos los que seguian sus partes. los Prelados tratauan de passar adelante, quando pidio el Cardenal Gosselino, que se detuuiessen, pues espe-

Entredicho en la Prouincia. 1314

Años de Christo. 1314

esperaua negociar aun mejor por otra via: boluio à verse con el Conde, acompañòle Enguerano de Marigny, àquien, segun que le imputaron, tenia ya ganado Roberto por medio de Luis de Neuers su hijo, con que no huuo mucha dificultad en acordarse por vn año la tregua.

Negociòse la tregua.

Brauamente lo murmurauan los Principes de Francia; mas claro hablò el de la Marche, que acusò la auaricia y traicion del priuado; el padre le disculpaua por las ordenes del Pontifice, y la necessidad de la tierra santa, cuya jornada se deshizo en la muerte del Rey, pronosticada, dizen que por vn cometa, y algunos que fue natural, otros que violenta, pues caçando en el bosque de Bieure, hirio vn Jauali al cauallo en que iua, con que cayo, lastimandose de manera, que de alli à poco * fallecio en Fontainebleau.

Fallecio Phelipe el hermoso.

** A 25. de Nouiembre. Gaguino y Emilio lo pusieron vn año antes.*

Ordenado se hauia al Conde Roberto, que hiziesse derribar los muros y puertas de Gante, Brujas, Ipre, y tambien se hauia rehusado: pondrè la muerte de Henrique de Gante Prior de Sãta Maria de Testreep, paraque se sepa que aun hauia en aquel tiempo junto à Ostende esta *aldea, que con otras muchas, de que à penas ay memoria, ocupò despues el mar.

** Meiero es de opinio, que se anegò en este mismo año.*

1315

Perdiose Enguerano de Marigny.

Mas peligroso de todos es el de la priuança combatido de la inuidia secreta ò publica, quando se muda la inclinacion del Rey, ò el estado de las cosas con su muerte. dio ahora el exemplo Enguerano de Marigny Conde de Lõgueville, àquien persiguian entre otros Carlos Conde de Valois hermano del difunto, el de San Pol, y Fadrique de Picquegny, y hallando disposicion en el Rey Luis Hutin, le puso en nombre de todos la acusacion Juan Enat, buen letrado, y que sabia acomodar las leyes al estilo de la corte; imputòle la confusion del Reyno, la venida del Papa à Francia, la pobreza publica y sus robos, y finalmente la paz de Flandes con otras culpas, inuentadas, segun la opinion de muchos, por satisfazer al odio del Conde de Valois, hasta que ahorcaron à este desgraciado cauallero, àquien disculpan los autores de mayor credito, condenando esta accion del nueuo Rey, que fue coronado por el mes de Agosto con Clemencia su esposa. Hallaronse en Rheims à la cerimonia los Principes del Reyno, faltò solo el Conde de Flandes, de que se encendio mas Luis naturalmente colerico y fogoso, pues por esta su condicion le llamaron *Hutin. Quiso luego hazer en persona la jornada, y sacando para ella de San Denis el Auriflamba (* dizen que fue embiada del cielo al gran Rey Clodoueo) la entregò à Herpino de Herquein, cauallero que merecia bien la honra. Creian que la vista deste estandarte turbaua mas al enemigo: de los * Persas escriuen que trayan otras insignias no muy differentes, y de los Galos Insubres, que sacauan las suyas de oro, en los mayores peligros, del templo de Minerua.

Años de Christo. 1315

** Del verbo Hutiner, que en aquella lengua significaua perturbar y alborotar.*

** Du Chesne que era roxa, Belleforest que azul, sembrada de flores de Lis de oro en vna parte, que de la otra no sabe si tenia algunas llamas.*

** Meiero lib 12.*

Nueuas guerras.

En los de Flandes se encomendaua al Redemptor del genero humano, à la intercession de la Virgen, y de los Santos del cielo la salud de la patria, el buen successo del Principe, que entrò por el Tournesis y territorio de Lila, y passàra adelante, si no le obligàra à diuidir sus fuerças la inconstancia de Guillelmo Conde de Hainault y Holanda, que contra su honor y la paz jurada acometio el pais de Waes, quemando à Rupelmonde, Kildrecht, Borcht y Swindrecht, mientras Juan de Namur hermano de Roberto y Luis Conde de Neuers su hijo, ya mas fauorecidos del Frances, recuperaron las tierras del Nineruois y de Rhetel, confiscadas por el Rey difuncto, y hizieron con el presente vn acuerdo, ratificando los passados, y la cession de Lila, Duay y Orchies: no quiso firmarle el Conde de Flandes, desconfiando de los que andauan tan cerca del Rey; dauase por offendido del hijo, pues con hauerle embiado saluoconduto, paraque dentro de tres semanas viniesse à verle en Audinarda, no estimò la carta y

orden

Años de Christo. 1315

orden del padre, que lo atribuya al Rey, àquien auisò por persona religiosa, *que no le reconoceria, mientras no fuesse Señor pacifico de Flandes*. el Rey hizo pronunciar contra el vn decreto, y luego marchò con los Condes de Poictiers, de la Marche, Valois, Eureux, Dreux, Clermont, y los Señores de Nesle, Laval, y otros muchos; caminaron al soccorro de Lila cercada por los Flamēcos, que se retiraron passando el rio Lis: los Franceses siguieron hasta la aldea de Bondues, en que se aquartelò el Rey, corria vn riachuelo en medio de los dos exercitos; acreecentòse el Frances con la *llegada del Conde Guillelmo de Holanda, truxo las fuerças de sus estados. Pusieron el sitio à Courtray, intentòse el soccorro por Roberto, y fue sangriento el rencuentro, grande el riesgo, en que el Conde Holandes se vio; porque le hauian derribado: libraronle Iuan van Arckel, Phelipe de Wassenaere, y Theodorico de Brederode.

Meiere citando à Iuan Beck.

Otros no tratan deste cerco, pero si, de que hauiendo hecho los Franceses muchos daños por la comarca, se rompio su impeto en la dilacion, ya que el enemigo fortificando los quarteles procuraua solamente con la noticia de los caminos impedir los bastimentos, acometiendo en los passos estrechos à los que salian à forrajear, y degollando à los que venian de escolta, de noche tocaua muchas vezes arma à los Franceses amigos del reposo, añadiendose à estas dificultades vna lluuia tan continua y grande, que no era de ningun seruicio la caualleria en aquellos campos humedos y baxos, donde se embaraçaron de manera, que, à no hauerse retirado con tiempo, huuieran de entregarse todos sin resistencia à los Flamencos: preuinieron el peligro, y de *noche se fueron à Lila, porque estaua aun libre aquel camino; mas no pudieron vsar de tanta presteza, y secreto, que no los alcançasse el enemigo mas platico en la tierra.

A 11. de Setiembre.

Entonces desampararon el bagaje, saluaron las personas, dexando vn despojo riquissimo (ellos mismos lo confiessan) porque si bien hauian aquella noche puesto el fuego en muchas cosas, pensaron escapar los vasos y baxilla con las armas y tiendas. Peleò Dios por los Flamencos, cuyas fuerças no parecian bastantes à no hauerlas ayudado otra mayor que humana; tal fue el agua, que eran necessarios treynta cauallos para arrancar vn carro.

Assi como los Franceses se retiraron, mouio el Conde Roberto sus tropas hazia el Holandes, que se hauia acampado en Caloo: no aguardò; al embarcar recibio grandes molestias de las naues y marineros Flamencos; dexò abrasados los lugares en aquella ribera del Scalde, que no fue sola la que padecio la ira del cielo en este año, que llamaron el lluuioso, pues hauiendo empeçado à caer las aguas desde Mayo, continuaron otros diez meses, perdiendose en esta destemplanza las miesses, y procediendo de aqui la caresstia. Los presentes no se acordauan de otra igual, reboluian las memorias, y no la hallauan, porque llegò à venderse en Brujas vna *medida de trigo en quarenta y dos libras de la moneda corriente. la contagion se siguio, que siempre van los males acompañados; despoblaronse las villas, de que se huya la gente asombrada à los bosques, y montes y lugares desuiados: algunos se metian en las Iglesias, abraçauanse con los altares, è implorando la diuina clemencia, llorauan, este à los hijos, aquel à sus padres, y el otro al hermano.

Llamauan la hoeit.

Miseria grande.

Mas no se commouio entre estas calamidades y amenaças (que tambien concurrio vn cometa) el coraçon del Rey, que desterrò de Francia à todos los Flamencos, mandando quemar las telas, y paños labrados en esta Prouincia; duròle poco el gouierno, pues le priuò la muerte en edad de 23. años: quedò preñada la Reyna Clemencia, y fue nombrado por Regente del Reyno Phelipe Conde de Poictiers hermano del difuncto, el qual, segun algunos,

Poco se logrò Luis Hutin.

1316

Años de Christo. 1316

nos, negociò con los Barones de Frãcia la declaracion, de que *si pariesse hija la Reyna, no pudiesse esta, ni su hermana Iuana, que hauia tenido Luis Hutin en su primer muger Margarita hija de Roberto Duque de Borgoña, heredar la corona, por ser inhabiles las hembras à esta succession.*

Solicitan los Flamencos la paz.

Trataron entonces los Flamencos de otro acuerdo; pareciolesmas facil en el interregno, con que no se reparaua en todo: inclinauanse à la paz los miembros de la Prouincia, el Conde no, dezia: *que no la hauia de aprouar, mientras no se le restituyesse la Flandes Galicana*; alegando por otra parte las villas, *que deuia imputarse à si, y no à ellas esta dificultad, pues, sin pedirles parecer, ni comunicarles el negocio, hauia hecho el concierto, renunciando la facultad, que tenia para rescatar los lugares, fiandose de las promesas de los que le engañaron otras vezes, sin considerar lo que se hauia padecido por el casamiento de la sobrina de Phelipe de Alsacia, quando dio con ella en dote al Artois, pues desde aquel tiempo nunca huuo quietud.*

Con esto se partieron los procuradores de las ciudades: solicitaron el acuerdo, pues sin el no se atreuian à boluer por ver tan alborotada la plebe. el Conde de Poictiers, conformandose con la opinion de los Condes de Sauoya, Valois, y Eureux, los despidio en estas condiciones:

Los Flamencos vendran con la humildad deuida à pedir perdon al Regente: confessaràn que offendieron grauemente à su padre, y al hermano: el Conde de Flandes se hallarà en la jornada de Asia, quando se intentare: su hijo Roberto de Cassel ira dentro de vn año en romeria à Sant Iago de Galicia, à San Gil de Proença, y à Rochemadon, Vaulbert y Puis, que en estos tres lugares venerarà las santas imagenes de la Madre de Dios, y si no pudiere hazer todos estos viajes en vn año los harà en dos: derribaràse el castillo de Courtray, sin que jamas se pueda leuantar: los materiales se daran à los diputados del Regente, àquien auran de pagar assimismo docientas mil libras, quedando para siempre à los Franceses Lila, Duay, y Bethuna, pues se restituira al Conde, y à la Condesa la dignidad de los Pares del Reyno, de que no los priuaràn, sino en aquellos casos, en que la pierde alguno de los Pares por la sentencia de los demas: confirmaranse à los Flamencos todos sus priuilegios: harase rescate de las diez mil libras, y de los que huuieren de ir à las partes Vltramarinas, y los seyscientos hombres de armas no seruiran al Rey de Francia, sino desta parte del mar: en publicandose la paz se desmantelarà por el Conde el castillo de Courtray, y el de Cassel por los Franceses, sin que se tornen à edificar sino tres años despues de derribados los muros de Gante, Brujas è Ipre: las ordenes, que se dieron en Gante por el Rey Phelipe el hermoso se obseruaràn por lo que al Regente tocàre: succedera en el Condado de Flandes Luis hijo del Conde Luis de Neuers, aunque el padre muera primero que el Conde Roberto su abuelo, y las diferencias entre Flandes y Hainault, se remitiran al arbitrio del Conde de Poictiers; assi se resoluio en * Paris.

Años de Christo. 1317

* Por Agosto deste año, ò en Iunio, segun Meiero.

Acetaron los diputados y procuradores de la Prouincia estos articulos, y firmaron la escritura: pero quando boluieron à Flandes, no la quisieron confirmar los pueblos, y diuertiendolos tambien el Principe, hizo que molestassen con sus naues la costa de Francia, en que tomaron muchos baxeles: dezian, *que no se entendia la tregua en el mar, en la tierra si.* con que, y con no hauer querido el Conde ir à jurar la paz en Paris, se renouò la guerra, y tornaron en Francia à desterrar à los Flamencos, ocupando à Neuers y Rhetel, porque no fue bastante la gente, que el Conde juntò en Masieres para la defensa, ni el hauer representado la obediencia, con que recibio y cumplio las ordenes, que Luis Hutin hauia dado en estos sus estados sobre los debates, que huuo entre las gentes de aquel Rey, el mismo Conde y los Nobles y Clero del Condado de Neuers, y Baronia de Donzy, aunque el Rey

No aceptaron en Flandes los articulos hechos en Francia, escogieron la guerra.

Años de Christo. 1316

declarò, *que haria inquirir de la antigua costumbre, que pretendian los nobles del Nineruois y Donziois de poder hazer guerra entre ellos, y traer armas para la conseruacion de sus estados, tierras y derechos, porque, si le hallasse assi, haria reparar todo lo que los suyos inouaron, y boluer el dinero de las penas, en que por este caso los condenaron, queriendo que la moneda Real fuesse de la misma ley, que en tiempo del Rey San Luis; y que el conocimiento de la falsa tocasse à los Señores, quando no se huuiesse hecho con los cuños del Rey, y que à los mismos tocasse la execucion de las letras despachadas con el sello Real, con el conocimiento de lo que de aqui dependiesse; pero si se pusiesse duda en el sello, ò en la escritura, se remitiria à los officiales del Rey, que quando los recibiessen, jurarian de no emprender ò perturbar à los Señores en sus justicias; declarandose assimismo de la parte del Rey, que no obligarà los feudatarios del Condado de Neuers, ni los Religiosos, à que vengan ò embien gente à sus guerras, ni contribuyan para ellas, sino en caso de* ariere-ban, *y que las saluaguardias otorgadas por el Rey à los subditos del Condado se declararàn por de ningun valor, y los que alegan las antiguas, no seran oydos, si no las enseñan: el numero de los sargentos que se pondra en los districtos sera moderado, y no se leuantaràn las insignias Reales en las jurisdiciones de los Señores sino en los casos tocantes al Rey, el qual no adquirirà cosa en los feudos y otros bienes, que fueren de la jurisdicion de los Señores, sin su consentimiento; pero podra retener lo que le tocàre por confiscacion en el* crimé lesæ majestatis, *ò por succession de linaje, dando al Señor del feudo situacion ò recompensa equiualente: tomaràse informacion del estado, que tenian los lugares sagrados, caminos y riberas en el Reynado de S. Luis, paraque se vea àquien ha de tocar el conocimiento.*

Esto que el Conde alegaua, se interpretò al contrario, *pues no se deuia recibir por seruicio à la corona lo que si mejor se considerasse, se hauia hecho en su fauor, y assi como à ingrato le castigauan.* Vinieron por otra parte el Cōde de Eureux y Bertrando de Marcueil vno de los primeros de la corte con muchas tropas de Franceses à Sant Omer; entraron por el valle de Cassel, arruinaron los lugares circumuecinos, llegaron hasta la Esclusa, que aun se llamaua *Lammensvliet; interrompiase la nauegacion de Brujas, donde cayo la torre de San Donaciano.

Años de Christo. 1316

* *Veese por una escritura referida por Meyero en las palabras siguientes:* Wi langis Christian Clay de .. de, Wou.. F. Christ. Ian Se.., ende Ian Willé Sa.. penen in Lammensvliet doen vvetene, &c. Dit was ghedaé in't jaer ons Heeren, als men schreef M. CCC. ende sesthie 's anderen daeghs naer Sint Maria Magdalené dach.

Pario à quinze de Nouiembre la Reyna Clemencia vn hijo, llamaronle Juan, titulo Real tuuo por ocho dias, que tan breues fueron los suyos, pero larga por su muerte la disputa entre los Principes del Reyno, defendiendo los vnos el derecho de Juana hija de Luis Hutin, y de Margarita de Borgoña, y alegando los otros la antigua Ley Salica en fauor de Phelipe Conde de Poictiers; esforçauase brauamente por la sobrina Eudo Duque de Borgoña, assistido de Ines de Francia su madre, del Conde de Neuers y Delfin de Vienois, y segun algunos, de Carlos Conde de Valois, diziendo, *que se trataua aqui del Reyno de las Galias, no de los Salios, ni se hauia publicado ni vsado esta ley, sino entre los Germanos de la otra parte del Rhin, y no en los pueblos de la Galia, y que pudieron los Franceses tener causas para obseruar en la Germania este estatuto, ya que entonces no succedian sus Reyes por el linaje, ni se daua à los hijos la dignidad de sus padres, haziendose por el pueblo la eleccion de vn caudillo que los guiaua, y lleuaua à la guerra; que todo iua contra las ordenes de los Galos, que siempre admitieron las mugeres en las successiones y gouiernos, quando eran procreadas en matrimonio legitimo: que era muy vieja la ley, para quererla introduzir ahora en la Galia, pues que los Principes, que al presente residian en la tierra Salica, y en las Prouincias destotra parte del Rhin, occupadas primero por los Franceses, no la guardaron ni guardauan; quanto mas que la familia de los Capetos, en que ahora se disputaua, no tenia alguna parte ni derecho entre los pueblos Salios, porque era Alemana, venida de Saxonia, y no Germanica, ni de los antiguos Francos; assi no podian valerse de la ley los Reyes de los dos vltimos linajes, ya que no tenian sus derechos fundados en las ordenes antiguas*

guas

Años de Christo. 1316

guas del Reyno, sino en las vſurpaciones, porque Hugo Capeto no hauia tenido mejor titulo, ni mas aparente pretexto para el Reyno, que la decendencia que repreſentaua de la familia de Carlos magno por vna Princeſa de la miſma sangre.

Luis de Gollut abogado del Parlamento de Dole li. 7. cap. 56. de las memorias de Borgoña.

En conformidad deſto eſcriuieron el proprio Duque Eudo, y ſu madre Ines hija del Rey San Luis de Francia à Roberto Conde de Flandes, como à Par del Reyno, que hauiendo comunicado el negocio con varones doctiſſimos, aſſegurauan que podian ſucceder en aquella corona las hijas, como en todas las demas de Europa, y en la Galia miſma, segun se via en todas las Regiones, Principados, Ducados y Condados della, de que se podia deduzir la regla general, quando ſe vſaua aſſi en las Prouincias particulares.

Oponiaſe todauia el Conde Phelipe, acompañado de Carlos su hermano (que eſto es mas cierto) y otros muchos Principes con el Parlamẽto, y la Vniuerſidad de Paris, fundandoſe en eſtas palabras de la ley de los antiguos Francos: *Que las mugeres no succedan en la tierra Salica.*

** Bernardo de Girard Señor de Haillan conſejero del Rey, Secretario de sus finanças, y de su camara, y Hiſtoriographo de Frãcia en el lib. 13. de sus hiſtorias de aquel Reyno.*

Pero aunque *dizen, que eſte articulo de aquellas leyes Salicas, ò Ripuarias no se entendia en la ſucceſſion de los Reynos, y mucho menos en la corona de Francia, y que le acomodò à su deſeo el Cõde de Poictiers, todauia diſponiendo à algunos con promeſas, à otros con amenaças y fieros, huuo de ceder la Princeſa, por ser aun niña, y porque la deſampararon los que mas obligados eſtauã à suſtentar su cauſa, menos aceta al pueblo por la infamia y adulterio de Margarita su madre, con que no la tenian muchos por legitima.

Mas que todas eſtas coſas ayudò à Phelipe el caſamiento de sus hijos, con que pudo grãgear à los Principes mal cõtentos: hauia tenido en Juana hija de Ottelino Conde de Borgoña, y de Machtilde de Artois à tres, de que dio la mayor al Duque Eudo, que fue el primero que por eſta razon se intitulò Duque y Conde de Borgoña, recibiendo en dote aquel Condado: prometio la * segunda à Luis de Neuers nieto del Conde de Flandes: la tercera à Guigon Conde de Albon hijo de Juan Delfin de Vienne; aun no ſe aſſegurò, yendo con mano armada à Rheims, y mandando cerrar las puertas de la villa, y del templo, en que à nueue de Henero se coronò, conſagrandole el Arçobiſpo: no se quiſieron hallar preſentes los Condes de Eureux y Valois por la indignidad deſta accion; mucho mas se deſdorò, pues con hauerſe hecho jurar aſſi en Francia, tomò juntamente à Juana su sobrina el Reyno de Nauarra, y los Condados de Brie y Champagne, en que, siendo hija de su hermano mayor, tenia el derecho de la repreſentacion, pues no podian dezir que la Champagne y la Nauarra hauian sido en algun tiempo Salicas, teniendo aquel Reyno sus leyes y fueros proprios, no sujetos à las ordenes de Francia, que por aqui pretenden aueriguar la violencia del hecho; confieſſanla los Franceſes, y algunos dellos el hauer sido eſta la primera vez, que se tratò de la ley Salica, sabiendo aprouecharſe della, y de la inclinacion y oportunidad del tiempo Phelipe Conde de Poictiers, ya ahora Rey de Francia, llamado el largo, y por otros el tuerto.

Años de Christo. 1316

** Maſſonio dize, que la segunda se prometio al Conde d'Albon, la tercera al de Neuers.*

1317

Continuò con el titulo la guerra contra Flandes, embiando con nueuas fuerças al Cõdeſtable Gualtero de Chaſtillon, que juntandoſe con las del Conde de Eureux, rompio por la Prouincia: no se atreuieron à paſſar à Berghes San Winoch, donde se hauian fortificado los Flamencos; retiraronſe à Caſſel, y Sant Omer por saber, que se hallaua con otro exercito junto à Poperinghes Roberto de Caſſel; pero el Conde Luis de Neuers su hermano mas bien quiſto en la corte de Frãcia, negociò allà vna tregua haſta la Paſcua del Eſpiritu Sancto con condicion y juramento reciproco de que seria el Pontifice (era Iuan vigeſimo segundo) arbitro de todas las controuerſias; y aſſi embio el Rey à Auignõ el Señor de Suilly, y el Cõ-

Hizoſe otra tregua.

Remitieronſe al Papa.

Años de Christo. 1317

de à Roberto su hijo, y los procuradores de las tres ciudades de Flandes, aunque no se concluyo cosa alguna, porque los Flamencos no se confiando tanto del Papa por ser Francès, dixeron, *que no trayan orden de resoluer, sino de oyr la voluntad de su santidad, y auisar della à Flandes.*

Nada bastana.

Esta respuesta fue causa de que embiasse el Põtifice al Arçobispo de Bourges con autoridad de la sãta sede, para componer estas diferencias, el qual hauiendo oydo los diputados de entrambas partes lo procurò en vano, no se contentando los Flamencos de la seguridad, que les ofrecian, y hauiendose Roberto salido secretamente de Auignon, con que se aparejò el Conde à la guerra, y tomò por hambre los castillos de Cassel y Courtray. el Rey que por muchas razones deseaua la paz, por estar su tesoro exhausto, y hauer tenido tantas dificultades con los Principes del Reyno, embiò à Flandes à Bertrando de Herquien cauallero prudẽte y mañoso, que tornò à confirmar la tregua con condicion de que se desmantelassen entrambos estos castillos de Cassel y Courtray, lleuandose las municiones y pertrechos, que hauia en el de Cassel à Sant Omer, y los del otro à Lila.

Piedad tardia.

Reuocòse entonces la sentencia dada contra Enguerano de Marigny, àquien culpan algunos de que tuuo parte en el veneno y muerte del Emperador Henrique septimo: no fue esta sola la culpa, que inuentaron; dixose que era hechicero ò que los consultò por consejo de la muger y hermana, para matar à Carlos de Valois, y otros Principes: la plebe lo creyo, porque nombrauan la hechicera, y à vn cierto Paniota maestro en estas artes: lo cierto es que Marigny padecio, y que ahora quitaron de la horca de Monfaulcon (que el mismo hauia mandado leuantar) el cuerpo que fue enterrado honradamente en los Cartuxos de Paris.

Llegò, porque ya se hauia acabado la tregua, el Cardenal Gosselino con orden de poner en Flandes el entredicho, mouiendose por la del Rey contra la Prouincia el Condestable de Chastillon, que se encaminò à Sant Omer, y Henrique Señor de Suilly con las fuerças del Languedocq, y de la Guiene à Aire: hauiase citado al Conde, para que pareciesse en la corte de sus Pares; embiauasele saluoconduto, y à los Flamencos, para que viniessen à dar las causas del no hauer querido tener por Juez al Pontifice, y por guardar las solenidades, llamò el Rey con los demas Pares al Obispo de Beauuais, y à Machtilde Condesa de Artois; pero Roberto conuocaua en Cassel la gente que se juntaua de mala gana, assi por los daños de la guerra, como por no incurrir en las censuras Ecclesiasticas; el les mostrò vna escritura sellada por el Rey Phelipe Augusto, en que declaraua que el Conde Balduino de Flandes despues Emperador de Constantinopla, aparejandose para la jornada del Oriente, le hauia empeñado en cierta suma por el tiempo de cien años las villas de Sant Omer y Aire, y assi hauiendose cumplido el termino, y prosiguiendo el su derecho, no hauia que temer de que la Iglesia mejor informada dexasse de defender su causa, como la mas justa: algunos reprouauan esta razon, otros no la tenian por muy fundada, hauiendose seguido à aquel tantos acuerdos; pero todos estos aparatos de guerra cessaron cõ las platicas, que, como he dicho, andauan del casamiento entre Luis hijo de Luis Cõde de Neuers, y de Margarita hija segunda del Rey, que hauiendose descargado el Conde, le recibio al omenaje, desembargandole sus Condados; reseruòse los castillos y fortalezas; y el Conde, por señas de que lo consintia, dio vn guãte al Rey y confirmò los acuerdos hechos con sus predecessores Condes de Flãdes, dõde se prolõgaron por otro año las treguas, y pudo Roberto cõprar de Valerano de Luxemburgh, Cõde de Ligny, la villa de Deynse con su districto por cinco mil libras parisis, consin-

Iuntase encomendando las cosas de Flandes al consejo.

Años de Christo.

1317

Era hija vnica de Iuan 4. del nombre Castellano de Lila, y de Beatriz de Clermont. veasse à Vander Haer lib. 2.

consintiendo en la venta * Guiota Castellana de Lila su muger, y renunciando ante el official de Tournay al doario que en aquel lugar podia pretender, con promessa de no pedirle jamas sò pena de excomunion. Declarò tambien por otra escritura Isabel viuda del Señor de Ghistelles gran Camarlengo de Flãdes, que si bien gozaua deste officio, y de los emolumẽtos, como si el marido viuiera, era por gracia del Principe sin que pudiesse formarse de aqui alguna consequencia.

El Artois se rebelaua.

Alteròse la Prouincia de Artois por la inquietud de Roberto Conde de Beaumont le Roger, sobrino de la Condesa Machtilde, àquien despues de la muerte del Conde Ottelino de Borgoña su marido tenian menos respeto los nobles, aborreciendo el imperio de vna muger, que, segun dezian, violaua las costũbres antiguas, dexandose gouernar por Theodorico Herisson su consejero. encendia estas quexas Roberto hombre atreuido y resoluto, ayudauanlo su amigo Reynaldos Vizconde de Picquegny, y sus hermanos Gerardo y Frederico, Juan de Maillac, Giraldo de Marqueuelle, Anselmo de Caieux, los Señores de Hangest, Riueual, Helly, Valencourt, Crecy, Renty, Beauual, de Hautpont, de Willerual y Fiennes: acometieron el Condado: tomaron à Arras y otras villas principales, que entregauan à Roberto, por ver quebrantados sus fueros.

La Condesa mal assistida de sus vasallos, acudio à los Condes de Valois, y de la Marche, à Luis y Juan Señores de Bourbon y Charolois, y à los Cõdes de Sauoya, Foix y Boloña, deudos y confederados suyos: agregarõse los Señores de Suilly, Noiers y Trie; de suerte que estaua encaminado el negocio à vn grãdissimo rõpimiento, que se euitò por aquella vez, cõcertãdo las partes. Celebròse entõces en Senlis el Synodo, en que

Synodo de Rheims.

presidiẽdo el Arçobispo de Rheims, se hallaron de los Prelados del pais baxo Guido Obispo de Tournay, y Enguerano Obispo de Terruana, porque los Obispos Pedro de Cambray, y Bernardo de Arras embiarõ sus procuradores: allì fueron excomulgados los que ocuparon los bienes de la Iglesia. defendiose à los curas y vicarios el celebrar el officio diuino en lugares, donde estas cosas se cometieron. Pusose entonces en la torre de Gante, que llaman * *Beilfort*, la campana, que pesò onze mil libras, llamaronla Rolando, hizola el maestro Juan van Roosenbeecq, y con ella se alborotò tantas vezes este pueblo; via ya mas quietos en su seruicio à los de Francia aquel Rey con que cobrò mayores esperanças de sujetar à Flandes; mas el Pontifice, por acomodarlo, mandò que se llegasse à Tournay el Cardenal Gosselino, ordenandose à Guido Obispo de aquella ciudad, que llamasse à ella los Flamencos: embiò para esto à dos Frayles de San Francisco: el vno era Pedro Paludano, que por su profession y doctrina merecia differente tratamiento del, que el Conde Roberto le hizo, pues le mandò prender.

Años de Christo.

1317

y sus estatutos.

** Tiene en el ambito estas letras:* Rolant, Rolant, als ick kleppe dan is't brandt, als ick luye, dan is't oorloghe in Vlaenderlandt.

1318

Aborrecia el Conde de Flãdes la paz.

Los subditos se quexaron de la guerra.

Todos juzgaron mal de la accion, los vasallos se quexaron, preguntando, *si ya no bastauan tantas ruinas? en quien ponia sus esperanzas? en el Artois, que andaua rebuelto? gouernauale mal vna muger mas aficionada à Frãcia. que se sacaua del Brabante? el Holandes enemigo era: hauian perdido à Zelanda, peleauan contra vn Rey poderoso, con gente belicosa y rica, la qual traya los soldados de mas valor que hallaua en otras Regiones; hauian visto los Almogauares, hombres denodados y fieros; à los Italianos, que leuantaron Musciatto de Francesi, y Alberto Scotti di Piagenza; el mismo* * *Castruccio Castracani se hallò entre ellos: todo se hazia à fuerça de oro: por este hauian militado contra ellos Simon di Piemonte, y Bonifacio da Mantona, Capitanes de grande experiencia: querian que viniesse otro Ruger de Lauria, otro Reniero Grimaldi* * *dichoso siẽpre en sus empresas, tan molesto àlos Flamencos con sus galeras Genouesas? para que, apretados en mar y tierra, viniessen à caer en la seruidumbre, y se cumpliessen las ordenes de la Reyna difunta, las amenaças del Conde de Artois, quando puso en sus banderas el fuego y la escoba,*

** Ionio en la vida del Castruccio.*

* Iuan Villani li. 8. c. 77.

Sacò esta empresa el Conde Roberto en la batalla de Courtray.

 dando

Años de Christo. 1318

dando à entender, que todo se hauia de arrasar y abrasar en Flandes? Que se compadeciesse de la Prouincia, considerasse su vejez, y no tentasse mas à Dios.

Respondio, *que tomaria el consejo, quando le pidiesse; que era mucha filosophia, y tenia necessidad de soldados*; determinaua de sitiar con todas sus fuerças à Lila. Tornaron à preualecer de manera en Artois las de los conjurados, que le fue necessario à la Condesa el retirarse à Francia, aunque entretanto se opusieron à sus enemigos Gualtero de Chastillon, los Códes de Eu y Foix, Hugo de Sã Pol* Mariscal de Hainault, Pedro de Galards, los Señores de *Beaumont y Trie, y otros, que ganaron à Sant Venant, Reninghen, Renty, Seneghen y Fiennes, donde prendieron al Señor de aquel lugar, con su hermana, que entregaron al Conde de Boloña, restituyendo con esta vitoria la Prouincia à Machtilde. Truxeronla con grandes honras el Côde *de Sauoya y Hugo de Chaalons: perdonò à parte de los rebeldes, los otros se huyeron à Flandes, donde se fundò junto à la puerta de Santa Cruz de Brujas el monasterio de los Cartuxos, que llamaron el valle de gracia. En Gante se hauia fabricado la puente del Conde, el qual resuelto à la empresa de Lila llegò con su exercito al rio Lis, de que aduertido el Rey, tornò à embiar al Cardenal Gosselino, paraque desde Tournay descomulgasse à los Flamencos violadores del acuerdo.

Otras reueluciones en Artois.

*Miguel de Ligne

* *Gollut los llama Iuan de Neufchastel señor de Blanckmont, y Matheo de Rye.*

* *Meiero y Gollut le llamaron Thomas, otros Eduardo: este succedio sin duda à Amadeo quarto su padre, el qual, si Iuan Botero es digno de credito, murio en el año de 1323.*

1319

Temieron con razon losGanteses la censura; declararon al Principe, *que no podian passar adelãte sin offender sus consciencias, y que conforme al juramento querian guardar la tregua*: salieronse del campo, por mas instancias que hizo el que los condenò en vna gran suma, que rehusaron de pagar: cerrò los passos, riberas y puertos, paraque no entrasẽ vituallas en Gante, pensando forçarlos por hambre; pero defendierõse de arte, y tantos daños le hizierõ, acusandole por autor de todos los que hauia padecido la Prouincia (ya que sin su consentimiento se concertò con los Franceses) que odioso à ella huuo de venir en lo que le propuso el Legado, y prometerle, deponiendo las armas, que por la primauera vendria à Paris, y confirmaria la paz. Alcãçò entonces del Côde el cauallero Roberto de Vutkercke vn priuilegio de que nadie pudiesse moler en Blãkenberghe, sino en su molino; refierolo por la antiguedad, y que murio en Paris Juan Sindeuindo monje de las Dunas, natural de Bouchout, y gran Theologo; leyo en aquella vniuersidad con aprouacion.

LosGanteses se oponian al Principe.

Años de Christo. 1319

Que prometio de admitir la paz.

Resentiase todauia el Rey del agrauio, que Roberto de Artois hauia hecho à la Condesa Machtilde su suegra; y no se quietò hasta que se puso en sus manos, jurando que no pretenderia jamas en aquella Prouincia, y como la renunciò, le hizo el Rey cierta merced, demas del Condado de Beaumont le Roger; casòle con Iuana de Valois hija del Conde Carlos; tuuo con ella algunas Señorias en el pais du Mans y de Alençon; mas ya que esta querella occasionò despues las mayores de Francia, mas largamente se ha de tratar del origen della.

Roberto el segundo Conde de Artois murio en la de Courtray, hauiendo excedido en vida à su hijo Phelipe: por su muerte pidio la succession Machtilde Condesa Palatina de Borgoña, como hija y heredera en el primer grado de Roberto su padre: fundaua aun mas este derecho en ser Artois feudo y Señorio, en que podian succeder las mugeres, porque de su primer origen era miembro de la Prouincia de Flandes dado à otra muger, que fue Judith hija de Carlos el Caluo, y successiuamente hauia passado en manos de Theodorico de Alsacia por razon de su madre, hija de Roberto el Frison Conde de Flandes, y despues por las de Margarita de Alsacia, y dadose finalmente à Isabel casada con Phelipe Augusto, hasta que formandose deste pais otro Condado particular, fue concedido por los Reyes Luis octauo y nono al Conde Roberto el primero

Discurso acerca del Artois.

Años de Christo. 1319

primero, para el y para sus herederos: comprehendiendo està* clausula las hijas à falta de varon en grado anterior.

De herederos.

Pero* Roberto y Juan hijos de Phelipe hermano de Machtilde, dezian que por representacion de su padre deuian, como varones succeder en el estado, priuando del à Machtilde, por muger; y assi las dos hijas del mismo Phelipe, la vna muger de Luis Conde de Eureux, la otra casada cõ Gaston hijo de Raymundo Bernardo Conde de Foix, no pretendieron cosa alguna.

** Esta relacion es de Luis de Gollut, no se ajusta con las genealogias de S. Marthe que no pone à Iuan de Artois, pero si à la Condesa de Namur, que tambien fue hija de Phelipe.*

Replicaua con mejor fundamento la Condesa, que por las costumbres de Artois, no tenia lugar la representacion en grado alguno; alegaua los exemplos antiguos de las successiones declaradas en fauor de los hijos segundos contra los hijos de los primogenitos, porque despues de muerto el Rey Clotario, fue preferido Gontran à sus sobrinos Sigiberto y Childeberto, y muriendo Pepino hijo de Carlos Magno, no fueron admitidos sus hijos en el Reyno de Aquitania, y en Castilla el Rey Don Sancho el Brauo, vltimo de aquel nombre hijo del Rey Don Alonso el Sabio, succedio excluyendose à los infantes sus sobrinos Don Alonso y Don Fernando de la Cerda. Con esto quedaràn entendidas las causas de lo que se ira refiriendo adelante.

1320 Ahora digo que en cumplimiento de la promesa hecha, y de las ordenes del Pontifice, fue el Conde Roberto à aprouar en Paris la paz propuesta por los Franceses.

Fue à Paris el Conde Roberto.

Leyeronsele las condiciones, que no quiso admitir, si no se le boluian Bethuna, Duay, y Lila, dadas à Francia solo por empeño; mas el Rey indignado, jurò que no se restituirian en tiempo alguno; hizo jurar lo proprio à su tio y hermano, à todos los Principes de la sangre, y señores del consejo que se hallaron presentes: viendo esto el Conde, que hauia venido con saluoconduto, se saliera de Paris, resuelto à no passar por lo capitulado, si los Procuradores de la Prouincia no le apretàran, paraque quedasse y admitiesse la paz, que harian ellos aun, quando el la rehusasse. quedò, y cansado de tantos trabajos y molestias, como le hazian, oyo el viejo de setenta años, y confirmò los articulos siguientes: *Luis, hijo de Luis Conde de Neuers y Rhetel, casarà con Margarita de Francia hija del Rey Phelipe; succedera à Roberto su abuelo en el Condado de Flandes, aunque el mismo abuelo alcançe de dias al hijo: los Flamencos pagaran al Rey dentro de vn año treynta mil florines de oro, juraràn solenemẽte de no ayudar con armas ni dinero, ò en modo alguno à sus Condes, si no obseruàren esta paz, la qual juraràn assimismo Luis Conde de Neuers,* Iuana Señora de Couchy su hermana, y Roberto de Cassel.*

Años de Christo. 1320

Al fin se acomodò.

** No se como dixo Bellesorest, que era hermana de Roberto hija de Guido de Dompierra.*

Acordose en Paris à cinco de Mayo, consintiendo el Conde lleno de coraje y dolor, por ver que Lila, Duay, y Orchies quedauan en manos de los Franceses: consolauase algo en las esperanzas que le dauan, de que duraria esta paz, pues podia coligir de las acciones del Rey que procedia sinceramente, ya que hauia requerido à los Condes de la Marche, Valois, du Mans y Clermont, à los Arçobispos, Obispos de Langres, Beauuais, Chaalons, y Noyon, quando se remitieron al Papa las diferencias con Flandes, que se obligassen por escritura à dexar el partido del mismo Rey, si hiziesse contra los acuerdos, propuesta que parecio tan estraña à los Pares que se escusaron.

Y assi el Conde, para mayor firmeza del acuerdo, señalò à su hijo Roberto de Cassel, demas de lo que tenia en el pais de Neuers por parte de su madre la Condesa Violante, y su tia Margarita, llamada Reyna de Sicilia, y Condesa de Tonerre, diez mil libras Parisis* de renta, para el y para sus herederos, segun el antiguo curso de la moneda, con otras ciento y treynta libras, onze sueldos y diez dineros, que por entrambas estas rentas le obligò la villa de Dunkercke, el castillo, villa y territorio de Bornhem, Cassel, Grauelinghes, Bourbourgh, Warneston, Watenes, Borre Stegers, el castillo,

** Valia en aquel tiempo cada libra Parisiense ò Parisis, computada con el dinero de ahora veynte y dos placas y media, aunque ahora no vale mas de diez placas; que he querido notar aqui, paraque lo sepan los curiosos vease à Lindano lib. 3. cap. 8.*

Años de Christo. 1320

Dase satisfacion à Roberto de Cassel.

tierra y bosque de Niepe, con todo lo que dependia destos lugares, y el de Brogny en Champagne, Alluye, y Montmiral en Perche, que todo se estimò por Eustacio Bernage, y Roberto de PontRorard caualleros Flamencos en ocho mil libras del precio antiguo; y por las otras dos mil restantes, le hipotecò el padre las villas de Berghes, Nieuporte, y Deynse con todo su districto, añadiendo que si no bastasse para esta suma, la recibirian cada año Roberto ò sus herederes de las villas de Ipre, Cassel, Furnes, y Berghes: todo bolueria à los Condes de Flandes, si no dexasse succession; assi cedio la del Condado à Luis de Neuers su sobrino, si à caso muriesse su hermano antes del padre. aprouòlo Iuana de Couchy, firmòlo con los demas, el viejo Conde: muchos fueron los testigos. *passòse à dos de Junio la escritura, firmòla el Rey de Francia por el mes de Agosto: dizen que dio à Roberto el titulo de Conde de Cassel, pues quanto mas le honrasse quedaria mas seguro el casamiento de su hija, à quien dio en dote treynta mil libras Parisis en las sumas que los Flamencos le deuian por otros tratados.

**Iuã Señor de Fiennes, Roberto de Neselle, Guillermo de Leuuverghen, que llama Metero parientes del Conde, Iuan y Pedro de Bailleul, Iuan de Reninghe, Daniel de Bellingen, Roger de Halevvin, Bernardo Lobiel, Guillelmo Block, Iuã Veyse, Arnoldo de Berila, Eustacio Lauvvart, y Iuan van Scheor caualleros, Nicolao vanden Steene Preposito de S. Maria de Brujas, Theodorico de Belsele, Iuan van Coyeghē, Miguel van Caster, Alardo van Den terghem, Iuan de Vroede, Guillelmo vander Burcht, Rogero de Bovverye, Roberto vanden Wal, Daniel Botelin, Sighero van Steenburghe, Rogero de Tollenaer, Gualtero Backlant, y Iuan Beck escuderos.*

Celebraronse en Paris con pompa notable las bodas, que por aquella vez dieron fin à los odios entre las casas de Francia y Flandes, que hauiendo tenido principio en el Conde de Don Fernando de Portugal, se continuaron por Guido de Dompierre, prosiguiendose despues con la misma porfia por Roberto de Bethuna. Dichosa fue sin duda esta Condesa Margarita à la Prouincia, pues por ella se añadio à Flandes el Condado de Artois; en su lugar se dira: huuo por el de Liedekercke algunos debates con Gerardo Señor de Rasseghem, marido de Maria hija de Guillelmo Señor de Liedekercke y de Lieder, hasta que confessò Gerardo, que estaua obligado à entregar y poner en manos del Conde de Flandes, todas las vezes que se lo mandasse, el castillo de Liedekercke en conformidad de la escritura hecha por Rasso de Gaure Señor del, y tornò à prometer de cumplirlo alli, quando se le notificasse, so pena de diez mil libras, ò de perder el mismo castillo: confirmaronlo Guilleberto y Hugo de Rasseghem sus hermanos.

Años de Christo. 1320

Otro concierto hauia hecho Roberto con Guido de Chastillon Conde de Blois, acerca de los frutos del doario, que Margarita de Flandes Condesa de Gueldres tenia en Escocia, por razon del casamiento con Alexandro hijo mayor de aquel Rey, porque Guido de Dompierre, hauiendole comprado della y de Reynaldos Conde de Gueldres su segundo esposo, le cedio y añadio al dote de Beatriz de Flandes su hija, quando la casò con Hugo de Chastillon Conde de Blois; tuuieron à este Guido, que pretendia los emolumentos assi despues de la muerte de su madre, como en vida de Margarita su tia: pedia estos Roberto, pues le tocauan, hauiendo fallecido la Condesa de Blois su hermana, con que no podia gozarlos el sobrino aunque viuia Margarita de Gueldres: el acuerdo fue, que el Conde de Blois retuuiesse todos los frutos, hasta el tiempo en que la madre fallecio, y para adelante fuessen del tio, aquien sobreuino el mayor disgusto, hauiendo Pedro de Picquegny y otros caualleros acusado el Conde Luis de Neuers, de que trataua de dar yeruas à su padre, que, dando credito à la acusacion, mãdò prender* al hijo, que boluia à caso de Brabante, y lleuarle al castillo de Bornhem, y de alli al de Rupelmonda, àdò instigado por Roberto de Cassel, que aborrecia al hermano, ò deseaua la succession con hauerla renunciado, embiò vna orden con su firma y sello al Castellano, paraque le cortasse la cabeça: el comò cauallero prudente, y atentado se fue luego al Conde, y aunque le hallò muy colerico y alterado, le supo dar tan buenas razones que se holgò de su prudencia y fidelidad, y reuocando el orden mandò tomar informacion del negocio, aunque tan seuera, que llegaron à poner à question de tormento

Acordòse con otros el Conde.

Desabrìòse con su hijo.

** El autor incognito dize que el hermano le prendio.*

Años de Christo. 1320

mento à Garnero, sacerdote y confessor del preso; pero los tormentos, y su confession confirmaron la inocencia, con que finalmente le dieron libertad, tomandole primero juramento de que en vida del padre, no bolueria à Flandes, ni tomaria vengança de los acusadores.

Differentemente se refiere por *otros, como si huuiera venido el Conde Luis à Ipre, llamado por su hermano, el qual le topò à la entrada del palacio, y dixo que estaua reposando su padre y le hauia dado vna carta cerrada, que le entregò, paraque de su parte la lleuase secretamente al Castellano de Rupelmunda, por conuenir à su seruicio: en ella le ordenaua que cortasse al punto la cabeça à Luis de Neuers, por cierta conjuracion: no lo hizo el Castellano, conociendo la inocencia del Principe, que la traia, y dio despues parte al Conde, tambien inocente del negocio, traçado por Roberto de Cassel. No tengo esta por la mejor relacion, pero si, el hauerse partido para Francia; y si la vida le duràra, se puede creer, que tomàra satisfacion de sus enemigos.

*Las Chronicas Flamencas.

Increyble parece lo que se afirma todauia, de que se vio este año en Gante vna muger Zelandesa, que en cada mano sustentaua vn tonel lleno de cerueza de Hamburgo; era tan alta, que, puestos a su lado, parecian niños los hombres de buena estatura; sus padres eran medianos, nacio en la Isla de Schouwe.

Muger notable.

1321 En Brujas huuo otra sedicion, mataron à Juan de Mol y à otros, y los tres oficios mayores salieron con Roberto de Cassel hasta Dama: las particularidades se ignoran.

Rompio la mar por la tierra de los quatro oficios; mucha se perdio: defendiase aun de las aguas la * de Steelant, situada junto a Ysendick y Peerboome: tenian cuydado de tan buena possession los Señores desta casa. Entristeciose la del Conde por la muerte de su hermana Margarita muger de Reynaldos Conde de Gueldres: siguiose la del Rey de Francia, à tres de Henero acabò: quedò el Reyno à Carlos Conde de la Marche su hermano: fue llamado à la coronacion el Conde de Flandes, que disculpandose en la edad y el inuierno, embiò en su lugar à Roberto de Cassel: esto se tomò de algunos por indicio de que deseaua mas dar la Prouincia de Flandes al hijo segundo, pues traya facultad de hazer en su nombre las cerimonias y omenaje al nueuo Rey, hallandose en Paris el primogenito, à quien acabaron al fin tantos disgustos: fallecio por el mes de Iulio; el entierro fue mas honroso por el verdadero sentimiento, y la aficion que tenian al difunto; sepultaronle en la Iglesia de S. Francisco junto al altar mayor; y el padre sabida su muerte hizo grandes estremos, conociendo y estimando tarde los merecimientos del hijo; celebrò (como si no fuera tarda la satisfacion) con extraordinarios aparatos las exequias en Courtray: lloròle Flandes, Rhetel y Neuers, por lo que perdian en este Principe; hombre entero sin artificio, seuero en los juizios, sabio en el consejo, y muy valiente en la guerra; de su piedad quedan las memorias en los aniuersarios, que por la Condesa su madre, fundò en el Priorato de S. Saulge, y en la Iglesia colegial de S. Martin de Clamecy: tratòse su casamiento con Isabel hija de Hugo el quarto Duque de Borgoña, mas casò con * Iuana hija vnica y heredera de Iacques Conde de Rhetel, la qual no entrò jamas en Flandes: hauianle señalado el doario en los distritos de Moulins, Engilbers, y Montruillon en Niuernois: tuuo della à Luis Conde de Flandes, Neuers, y Rhetel, y à Margarita muger de Juan de Monfort, y de ganancia à Isabel casada con Simon de Mirabelis, cuyo lucillo se vio en S. Pharahilda de Gante.

** Prueualo Metero por esta escritura de aquel año; Wi Willem Bloc van Steelandt ridderc, Pieter F. Willē Hyens. Prochiepape in Steelandt, Robrecht vā Steelandt, Heere van Oplosere. Denys van Steeland, &c*

Años de Christo. 1322

Muerte de Luis Conde de Neuers.

** Algunos la llamaron Maria.*

Pocos fueron despues desto los dias de Roberto Conde de Flandes: à 17. de Setiembre tuuieron fin y limite en Ipre, la edad era * de setenta y cinco años, la condicion fue inquieta, el sepulcro se escogio en S. Martin de Ipre, pusose en el su effigie de alabastro, de que no se halla vestigio alguno, hauiendole en las vltimas

Murio el Conde de Roberto.

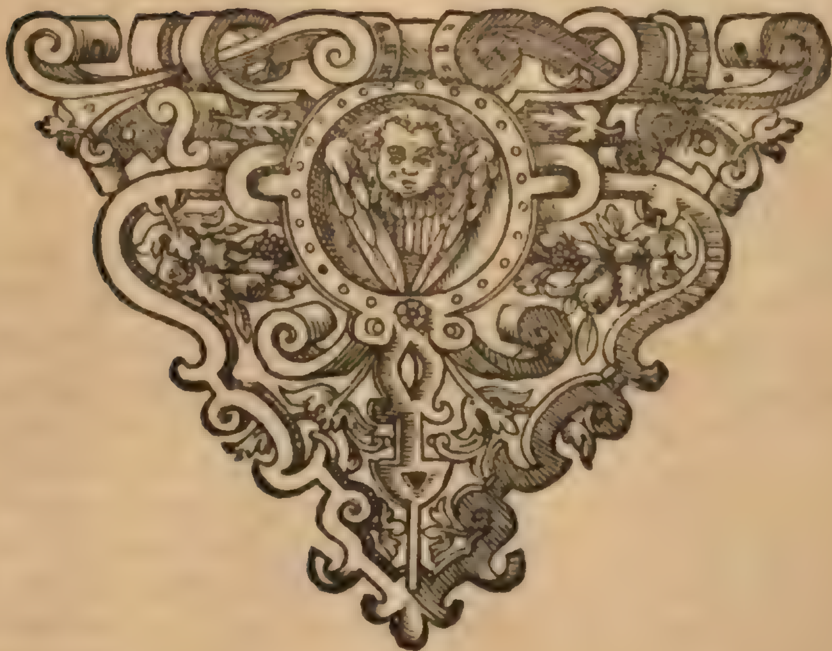
** Tambien lo dize vander Haer, otros le dan 82. pero pues se casarō sus padres en el de 1245. no se ajustaria el tiempo, si fue procreado en matrimonio legitimo.*

Años de Christo. 1322

vltimas y ciuiles guerras deshecho las furiosas, y sacrilegas manos de la plebe enemiga de los monumentos mas honrosos. Hauia tenido de Blanca de Anjou à Carlos que en edad de 7. años, ò (segun Tillet) de onze perecio por los artificios de su madrastra Violante, viuda de Iuan Tristan de Francia, con la qual heredò Roberto, demas de las dos mil libras tornesas de renta, situada sobre Pierrefons y Viuiers (que la pagaron por su doario) el Condado de Neuers, y la tierra de Donziois, por hauer muerto sin hijos en la batalla de Courtray, Henrique Conde de Neuers, tio de la misma Violante, que por manos del marido pagò la muerte del antenado: no se sabe si el aueriguò las sospechas, pero si que era impaciente y sospechoso: dexòle à Luis Conde Neuers, y tres hijas: Iuana muger de Enguerano de Couchy, àquien dà Meiero el titulo de Principe: Violante que casò con Gualtero d'Enghien, de quien decendieron los Condes de S. Pol, cuya sangre permanece aun, bien que aya entrado en las casas de Luxemburgh y Bourbon, y despues en las de Orliens, y Dunois, por medio de las de Bourbon, y de Longueuille: la vltima de todas Machtilde, tuuo por marido à Matheo de Lorena Señor de Florines, hijo del Duque * Theobaldo.

Años de Christo. 1322

* Meiero, Marchancio, du Chesne: otros le hazen hijo de Frederico.



LIBRO

LIBRO VNDECIMO DE LOS ANALES DE FLANDES,

Que compuso EMANVEL SVEYRO, Cauallero del habito de CHRISTO, &c.

ARGVMENTO.



VIS DE NEVERS, fauorecido de los Franceses, no tuuo por aficionarse à otros, tanta suerte con los Flamencos: vino à tener debates con Hainault, muchas contiendas con sus subditos; grande fue la que tornò à hauer en Francia por la successíon, debatida largamente: el Conde de Flandes fue preso por sus vasallos: los de Gante le assistieron, pero mas el Rey de Francia, que vencio la batalla de Cassel: las villas se sujetaron al Principe, que comprò la mitad de Malinas, mouiendose por este respeto la guerra de Brabante, y otra en Flandes por la confederacion que hizieron con Ingalaterra contra la voluntad del Conde: tanto pudo Iacques de Arteuelde, que no hizo poco el Principe en escaparse: vino à la Prouincia el Rey de Ingalaterra, pelearon en mar y tierra Franceses è Ingleses: estos con los Flamencos pusieron sitio à Tournay; fueron vencidos por el Duque de Borgoña junto à S. Omer, hizieronse treguas, el Conde boluio à Gante; obedecianle mal, y boluiose à Francia: fue muerto Jacques de Arteuelde, y hauiendose renouado la guerra, acabò peleando el Conde Luis de Neuers en la batalla de Crecy; todo esto succedio por espacio de veynte y quatro años.

LVIS DE NEVERS.

Años de Christo. 1322

Debatese la successíon de Flandes.



LBOROTARONSE luego con la muerte del Conde Roberto las cosas de la Prouincia, porque, pretendiendola LVIS DE NEVERS su nieto, tuuo demas de las costumbres de Flandes, donde fue siempre excluyda en los feudos la representacion, y preferido el mas propinquo en grados, muy gran dificultad, para esta successíon por la que luego le mouio Machtilde su tia casada cō Matheo de Lorena, pues si bien por los conciertos del año de mil y trecientos y veynte, y por el contrato antenupcial del mismo Luis, y de Margarita hija de Phelipe el largo, le hauian renunciado su derecho el tio, y Iuana de Couchy, como ya se dixo, alegaua ahora Machtilde, *que por no hauer ella cedido su acciō hauia de succeder al padre*, y valiendose desto Roberto de Cassel, dezia *que el hauia hecho aquella cessíon forçado, y por no disgustar al viejo, que le apretaua, sabiendo tambien que no podia hazerla en preiuyzio de sus hijos, de suerte que à el le tocaua justamente el Condado, no à la hermana, ni al sobrino.* Años de Christo. 1322

Con-

Años de Christo. 1322

Confiosse tanto en esta razon, que se partio para Paris, ofreciendo el omenaje al Rey Carlos, y pidiendole la inuestidura del Condado, *como hijo del difuncto, y que no deuia por el casamiento de otro quedar priuado de su herencia, antes se hauia de tener respeto al que tuuo al Rey Phelipe, y à la obediencia, que guardò al padre, paraque, pues por ella le hauia hecho Dios merced de alargarle la vida, no le pospusiessen ahora al sobrino contra lo que disponia el derecho.*

Aun era mayor la confiança de Luis de Neuers, porque pareciendole que lo tenia ya todo seguro, por ser la muger sobrina del Rey, vino à recibir* en Flandes, sin aguardar la orden de Francia, el juramento de las villas, gouernandose en todo como Principe.

** A 26. de Octubre. Anticipòse Luis de Neuers.*

Sintio el Francès esta possession tomada antes de la sentencia; atribuyolo à menosprecio, y como Rey sabio y zeloso, le mandò citar, paraque pareciesse personalmente en su corte, pues estaua aun el negocio por aueriguar, y dependia de la resolucion de los Pares; fue, no sin temor, aunque con esperança del perdon por los intereses del Rey en aquella causa: mandòle prender en el castillo de Louure, por mas que representaua la voluntad de los Estados y Nobleza de Flandes, y las cartas escritas al Rey, en que *pretendian recibirle por Conde, y quando nombrassen à otro estauan resueltos à padecer las miserias mayores, pues solo los hauia de gouernar el que ya hauian jurado con general aplauso.*

Prendiole el Rey.

Supo negociar muy bien la Condesa de Flandes con tantos deudos y fauores, aunque no faltaron à Roberto y al Conde de Namur su tio, que defendia esta parte, que fue vẽcida al fin, soltandose por Nauidad al preso, y adjudicãdosele el Condado de Flandes por Hebrero siguiente: mas el Rey no acetò el omenaje hasta que huuiesse jurado que no pretenderia jamas las villas de Lila, Duay, y Orchies; y porque no se boluiesse sin alguna satisfacion el Conde Roberto de Cassel, y no se juntasse con los Ingleses, de que se començaua à tener recelo, le dexaron las villas dadas por su padre en la primera cession, que se confirmò à sus herederos.

Soltaronle,

1323 *Dandole el Condado.*

y satisfacion à Roberto de Cassel.

Años de Christo. 1323

Compuso tambien el Rey la diferencia que tornaua à mouerse con Guillelmo Conde de Holanda y Hainault, acordando *que el de Flandes le restituyesse y traspassasse para siempre las Islas de Zelanda, con el derecho que en ellas pretendia, dandose por pagado de sus deudas, como le renunciasse el Holandès sus acciones en Alost y VVaes, los quatro oficios y Granmont, renunciando juntamente la* Gauena *del Cambresis, paraque Iuan Conde de Namur y sus herederos gozassen perpetuamente della con las Señorias de Creuecoeur, y Aloes, y el distrito de Cambray; y por lo que tocaua à Flobecque y Lessines, se remitiesse la controuersia à seys arbitros, en cuyas manos se hauian de poner aquellos lugares, hasta que la huuiessen sentenciado; y si con el tiempo viniesse à succeder algun otro debate entre los Condes, no se lleuasse por armas, pero se remitiesse à los mismos arbitros, de que se hauian de hallar los Flamẽcos en Saftinghen, y los de Holanda en Ryllant, para no boluerse hasta dexar el negocio concluido: que la hazienda confiscada à los que siguieron la parte de Flandes, quedasse al Holandès, y hauiendo de hazerse alguna restitucion, fuesse à cargo del Cõde Luis, como le diesse para ella Guillelmo la suma de treynta mil libras solamente; declarandose assimismo que de alli adelante huuiesse de reconocerle la villa de Valenciennes, que se hauia acostado à los Flamencos, y no fuessen libres en alguno de los Condados los que se desterrassen por conjuracion hecha contra el Principe.* Confirmòse esta paz de la parte de Flandes por las villas de Gante, Brujas, y Ipre: y de la de Hainault, Holanda, y Zelanda por las de Valẽciennes, Mons, Mabeuge, Dordrecht, Zierickzee, Middelburg, Delft, Leyden, y Harlẽ, de que se despacharon las escrituras por los procuradores de las Prouincias, en virtud del poder que tenian: ratificò Luis de Neuers, despues de buelto à Flandes, en su consejo este acuerdo, hallandose presentes Eustacio de Conflans, abogado de Teruana,

y forma en los debates que huuo en Hainault.

Años de Christo. 1323

ruana, los Señores de Masmines y Gaure, Juan de Oostbach, Phelipe de la Poella, Iuã de Basieres, y Guyot Granault. Ofreciole Guido de Chastillon Conde de Blois, omenaje por dos mil y ochocientas libras parisis de renta, que recibia todos los años en la aduana de Dama: no quiso admitirle, diziendo, que no tenia derecho, para cobrar estos reditos, y que le haria justicia en su corte, assistido de los Pares de Flandes, segun la costumbre del Pais; pero tampoco quiso el Conde de Blois acetar esta condicion, pues no era su vasallo por titulo ò razon alguna, y tornò à requerir con instancia que le admitiesse al omenaje; altercaron las partes, y assi salio vn decreto del Parlamento, paraque el Conde de Blois recibiesse sus reditos por la mano del Rey, que era el superior, hasta que el pleyto pendiente entre el procurador del mismo Rey, y el Conde de Flandes se decidiesse. Mostraronse muy aficionados al nueuo Principe los Flamencos, amigos de priuilegios, por hauerles dado algunos, aun antes que le confirmassen en Frãcia, si cõforme à lo que dexò escrito Belleforest, no se dio la sentencia hasta Hebrero que forçosamente huuo de ser el deste año, quando ya hauia otorgado à los de Gante, que el Baylio de aquella ciudad, lo fuesse tãbien del Burgo viejo, del territorio de Aloste, y de los quatro oficios, y à los de Ipre, que heredassen los bastardos, como los legitimos, fundando este fuero en vna antigua costumbre, y concediendoles que ninguno pudiesse labrar paños en tres leguas al rededor de aquella villa sò pena de cinquenta libras, y la perdida de los paños è instrumentos, de que hariã los de Ipre la execuciõ, sin cuyo consentimiẽto no podriã ningunas barcas entrar en el *Yperleet*, que assi lo declarò en otra escritura; y por obligar juntamẽte à los de Brujas, que trayã grãdes diferẽcias cõ la Esclusa, ordenò que ningun vezino de la Esclusa ò casado en aquel lugar, y de su distrito pudiesse tener cargo en la ribera, ni recibir ò tomar parte en los dacios della.

Priuilegios que el Conde dio.

Acomodò la contienda que hauia entre los de Brujas y el Frãco acerca de sus paños, cõ permitir que de alli adelante los pudiessen hazer en ambos los districtos. Perdieronse junto à Biervliet y Saftingen cinco aldeas que con los diques, que hizo, ganò à la mar el Conde Juan de Namur, quedòles el nombre de *Poldre de Namur*, que assi llaman en Flamenco las tierras, que hauiendo estado anegadas, se bueluen à cultiuar, deriuãdo algunos este nombre de* los *Veuldres* ò *Veulen*, que significa el potro, ò cauallo nueuo; crianse mejor en aquellas partes. Posseya el mismo Conde la Esclusa, alcançò mañosamente del sobrino, no tan platico, la facultad de poner el Baylio, (que llamauã del agua) y permission para vẽder y comprar en el lugar las mercaderias de gran volumen, que por antiguo priuilegio, quando excedian el peso de sesenta libras, se hauiã de lleuar al emporio ò estapla de Brujas: alteraronse grandemente viendo, que ya se tomaua por el de Namur, la possession y que mãdaua leuantar en la Esclusa el ingenio, llamado vulgarmente *de Crane*, acudieron al Conde, *representandole la ruina, no solo de Brujas, sino de toda su Prouincia quando no reuocasse la cõcession dada sin consentimiento comũ, siendo cõtra su proprio juramento y los fueros, y biẽ de la Republica, pues podria el Señor de la Esclusa, si fuesse enemigo, estoruar de aquella manera, cerrando el passo del Zwyn, el comercio de Dama y Brujas, y destruir el estado, quando eran estas sus verdaderas rentas y riquezas*. Hauia el Conde de Namur dado luego el oficio de Baylio à vn vezino de la Esclusa; mas por hauer andado siẽpre este cargo anexo al de Dama, y por no poderse dar, sino à los ciudadanos de Brujas, tornaron estas villas à meter en possession al que la tenia, hechando al otro, y aparejandose para ocupar cõ armas la Esclusa, ya que el Principe, ofendia à los subditos por fauorecer al tio, y assi odioso al pueblo, no pudo aũque acudio luego de Courtray retener el impeto de los que saliã, y le lleuarõ consigo por fuerça, paraque no pareciesse mouimiẽto particular, el de Namur: que le anteuio, se hauia preparado, y metido de presidio

El poldre de Namur.

** Meiero.*

Quexas en Brujas de harto gran consequencia.

Tomaron vna resolucion peligrosa.

Salieron contra la Esclusa.

Años de Christo. 1323

dio en el lugar, muchos Gueldreses y Tudescos: estaua suspéso por el auiso, de que venia con los enemigos el Cõde, aũque se resoluio à hazer vna salida, que le salio bien al principio, porque hallandolos desordenados matò à muchos, y les ganò algunas banderas, haziendo retirar à los demas, hasta que les llegò mas gente de Brujas, con que se trocaron las cosas, y no fue bastante toda su resistencia y valor: murio ò se ahogò en aquellos canales la mayor parte de los suyos, y entre ellos Florencio de Borsele, Simon de Brugdam el viejo, Juan Bernaedge, cõ otros veynte caualleros del Pais de Namur, y de las Ardeñas; el no escapò de la muchedumbre que le prendio, trayendole en vna barca à la ciudad: valiole aun en esta desgracia la presencia del sobrino, pues passàra adelante el furor de la plebe, que le puso en vna carcel estrecha, saqueando y quemando la Esclusa sin ningun respeto del Conde, que por euitar otras insolencias, fue à quexarse desta y pedir justicia al Rey Carlos.

Rompieron,

Y prendieron al Conde de Namur.

Intercedian por el tio muchas personas graues; pero los de Brujas resueltos à no soltarle querian que se reuocasse primero la donacion, y se les perdonasse la salida, la ruina è incendio del lugar: no quiso concederles esto la nobleza; y assi juntandose aquel pueblo con los del Franco, acometieron los castillos y casas de los gẽtileshombres, y menospreciando las ordenes del Magistrado, ya mas insolentes y rebeldes, pusieron el fuego en muchas partes, y por otra prometian al de Namur la libertad si les entregasse el priuilegio, que recibio del sobrino, el qual les hauia de dar otro à ellos, con que le reuocasse: respondioles que le hauia embiado à su castillo de Namur, donde queria que le guardassen sus herederos, cuyo acrecentamiento estimaua mas que la vida.

Crescio la desorden.

Andaua muy solicita la Condesa su muger, y por medio de Machtilde de Artois su tia, hizo de arte que se juntaron en S. Omer el Conde Luis, Roberto su tio, Iuã y Guido de Nesle, el Abad de San Marcos de Soisons hijo de Guillelmo de la Flote, la misma Machtilde Condesa de Artois, los Señores de Aspremont, Neuele, y otros muchos, con los diputados de Gante, Brujas, è Ipre. Tornò à confirmarse por Machtilde el acuerdo entre el Conde Luis y Roberto su tio, mas començando à tratar de la libertad del preso, les llegò el auiso de como se hauia escapado; ajudòle su industria y buena traça con la fidelidad de vn cauallero de Brujas, nombrado Iuan vandẽ Doorne, que tenia vna casa debaxo de la misma carcel, en que à caso reparaua vn aposento. El Conde de Namur, viendose tan apretado que ni aun le dexauan salir con guardas à la Iglesia de S. Donaciano, procurò disponer à este cauallero, y le pidio que en el nueuo techo que ponia, dexasse dos tablas que se pudiessen sacar, y vna escala arrimada à ellas, y teniendolo ya preparado todo, y los cauallos, en que hauian de salir del lugar, conuidò à muchos que tenian sus deudos en la carcel, y regalandolos à todos y à las guardas, conforme à la vsanza del Pais, se alargò la cena, en que se leuantò muchas vezes el Conde, fingiendo que le dolia el vientre, con que le era fuerça salir del aposento à aquella parte secreta, en que tambien correspondiã las tablas, que leuantò, ayudandole por de dẽtro el Iuã vandẽ Doorne, y à las diez horas de la noche, que era la señalada, salierõ por la puerta de Boeuerye la buelta de Boloña, hauiendo encomẽdado aquel succesSo à la sacratissima Virgen, cuya imagen milagrosa iuan à venerar en aquel lugar, de dò passaron à Paris; alli alcançò del Rey la confirmacion de la merced hecha por el sobrino.

Escapase el Conde de Namur.

Los de Brujas perplexos en el successo, temierõ aun mas, sabiẽdo que le aprouaua el Rey, de que inferian que les era contrario, y que siendolo la nobleza, podrian con el tiẽpo lleuar à la Esclusa todo el trato, para quitarles las fuerças; y assi aunque estauan mas sentidos del Principe, pues por su respeto dexaron de dar la muerte al tio, lo dissimularon, y, hauiendo buelto à Gante, le embiaron à pedir perdon, y para alcançarle facilmente, grangearon el

Dissimulan los de Brujas.

Años de Christo. 1323

el priuado, que era el Abad de Vezelay, hijo de Pedro de la Flote, mas odioso à los Flamẽcos por la memoria del padre, y por estrangero al fin.

Ganaron al Abad de Vezelay priuado del Principe.

Este concertò el negocio en sesenta y seys mil libras, que pagaron al Conde, sin las que dieron secretamente al Abad; con que les perdonò todas las ofensas, prometiendoles de satisfazer los daños al tio; confirmò sus priuilegios à que añadio, despues (porque el Abad lo sabia negociar todo) el de la estapla, señalãdo las mercaderias, que se hauian de descargar en la Esclusa, en Dama, en Houcke, y Munickereede, y defendiendo à los de la Esclusa (demas de que ningun vezino de alli hauia de ser Bailio del agua, ò administrar, ò tener parte en aquella aduana) la estapla de los paños, los instrumentos que siruen à la fabrica dellos, y las tinturas, y que no tuuiessen peso, demas de sesenta libras ni otra medida que la de Dama y Munickereede, ni pudiessẽ edificar algun fuerte ò castillo. Hauia dado à los de Brujas, cierta orden acerca de la eleccion del Magistrado, conforme à la de Gante; pero hauiendosele buelto, declarò por otro priuilegio que se mudasse cada año por sus Comissarios ocho dias despues de la Candelaria, aprouando todas las sentencias, que despues de la muerte del Conde su padre hauian dado en Brujas, y el Franco, sin embargo de qualquier apelacion; y para colorar estos fauores, dixo que le hauia constado de que los que hauian muerto en aquellos tumultos, y en la Esclusa, occasionaron su desgracia, y que de cosas hechas por desordẽ popular, no se deuia tomar tanta satisfaciõ, como de delitos cometidos por personas particulares.

[B]ien negociaron los de [B]rujas, eran [h]ombres de [n]egocios.

Assimismo hauia concedido al Franco que no pudiesse ser Esclauin el que alli no residiesse, ni escriuano ò vecino: y si algun forastero fuesse por inaduertẽcia electo, prohibia à los demas el sentenciar con el las causas, mandando que aquella audiencia ò tribunal estuuiesse perpetuamente en la villa de Brujas, no en otra parte; confirmòles la escritura que llamauan de *Cuerbrief*, dada por Phelipe de Alsacia: reseruòse el conocimiento de delitos hechos en la persona del Principe, ò de sus hijos, en que no hizo poco, segun su condicion, y el descuydo con que trataua las cosas proprias y agenas, cõsumiẽdo la hazienda en gastos y desordenes, mientras no trataua, sino con ociosos y truhanes, de cuya conuersacion no le apartaua el Abad, paraque, engolfandose en los deleytes, no atendiesse à negocio alguno, mientras el tomaua en todos toda la autoridad, y assi faltãdo esta al Principe, se le atreuian tambien sus vezinos, porque hauiendo salido de los puertos de Flandes algunas naues Venecianas, las acometieron en la misma costa los Ingleses; pero los Venecianos se defendieron con tãto valor, que despues de muertos muchos de los enemigos, les tomaron diez de sus nauios, hauiendolos ayudado, segun se puede creer, la assistencia de los pilotos de Flandes, donde no pudieron durar tãtos desconciertos, porque si bien concedio de buena gana la prouincia el subsidio que el Conde la pidio, huuo en gastarle, y en recogerle la misma cõfusion, porque los que tenian cargo dello, y de recibir otras sumas, que por los acuerdos passados deuian los Flamencos al Rey, sin dar cuenta de su administracion, pretendian mucho mas de lo que les tocaua, y fauoreciendo à algunos, apretauan à otros, de que resultaron las quexas, à que tampoco se daua remedio, por hauerse buelto el Conde con su priuado à Neuers, donde por no poder resistir al gasto, reformò algo la casa; dexò encomendado el gouierno de Flandes al Señor de Aspremõt, que como estrangero y que no entendia la lengua ni costumbres, mientras hauia menester tiempo para informarse, acrecentaua con la dilacion, ò ignorancia de las cosas el peligro, porque en ninguna occasiõ la tuuieron mayor para sus maldades los sediciosos, ni huuo menos castigo, no pudiendo reprimirlos el nueuo Gouernador, ni los miembros de la prouincia.

No procedia Luis de Neuers como Principe.

Sus ausencias causaron los mayores males.

Mm 2 Leuan-

Años de Christo. 1323

Leuantóſe de repente el pueblo cõtra los recibidores, de que hecharon y mataron à muchos, derribando algunas caſas de los nobles, porque los vian sin caudillo, ſucedieron las mayores inſolencias en Brujas, Dixmuda, Berghes, y Furnes.

Auiſado deſto el Conde conocio el daño de su auſencia, y que no deuiera (aunque guſtaua mas del ayre y conuerſacion de Francia) deſamparar la parte principal, à que acu-
1324 dio por el mes de Hebrero con su Abad: Oyò las quexas de la nobleza y plebe, pero sin decretar penas contra los autores de la sedicion, tratò solamente de recoger el dinero de los recibidores, y perdonando facilmente por conſejo del priuado à los reboltoſos, dexò de moderar la auaricia dellos, y de los grandes; y como si ya lo dexàra soſegado todo se tornò à Rhetel, con que se turbò mas la prouincia, hauiendoſe eſparcido por ella vna voz cõfuſa, de que tenian propueſta los nobles vna gran vengança en la plebe. Eſte rumor verdadero, ò falſo, que supieron eſtender los inquietos, inquietò luego el vulgo receloſo; no huuo otro reparo que la buelta del Conde, que eſtimaua tan poco sus injurias, que como si la rebelion del pueblo no fueſſe la ofenſa del Principe, los tornò à perdonar luego, como reformaſſen los capitanes y oficiales, que con particular autoridad hauian nombrado, y no se atreuieſſen à tomar las armas, ni à juntarſe al son de la campana, sin orden del Principe, ò de su Lugartiniente, de que se * paſſò eſcritura en Courtray: Concedio à eſta villa el Conde muchas * coſas, que se tuuieron por exorbitantes: el priuado dezia que era bien hazerſe aſſi para reſtaurar los incendios y daños paſſados, aunque se permitia al Senado, que para pagar las deudas, puſieſſe en la comarca el tributo que bien le parecieſſe, y que fueſſen libres del y de qualquier otra seruidumbre los que en la guerra siruieſſen al Conde, y dando fianças se soltaſſe qualquier, aunque fueſſe preſo por el Bayho ò otro miniſtro del Principe, que no podria conuencer à nadie, sino por el Magiſtrado del lugar, ni eſtarian obligados al deſafio los vezinos de Courtray: eſto se les otorgò en Iulio; y en el miſmo mes se tornò otra vez el Conde à Rhetel, con gran mengua suya, y detrimento de la Prouincia: bien lo ponderauan otros mas diſcretos, y que no serian baſtantes el valor, y la suficiencia del nueuo Gouernador; fue el Señor de Axele mas aceto, como natural à la Prouincia; pero el eſtado deſta no podia ya suſtentarſe, sino por la mano del Principe, tan grande era la que tomauan en su auſencia los sedicioſos, que, à lo que se soſpechò, fomentaua el Conde Roberto de Caſſel por sus deſignios, pues vendria el à ganar todo lo que perdieſſe el sobrino, de quien eſtaua ahora mas quexoſo, por no hauer querido reuocar en su interceſſion la sentencia de algunos condenados à muerte. Reſidia en vn caſtillo fortiſſimo, llamauanle *de VVal*, en el boſque de Niepe, sin emplear sus fuerças ni autoridad contra la conjuracion, que se deſcubria.

* En el dia de S. Iuan.

* Refierelas Gramaye en la deſcripcion della.

Años de Christo. 1324

Escanda Roberto de Caſſel las [illegible]

Començò eſta en el Franco, porque los nobles, pretendiendo fuera de tiempo la vengança de agrauios recibidos, se expuſieron à otros mas graues: eſtaua diuidido eſte Pais en tres partes *Noortvrye*, *VVeſtvrye*, y *Ooſtvrye*, y tenia la nobleza muchas caſas fuertes; tomaron de aqui motiuo los inquietos, para alborotar la plebe, repreſentandola el peligro, si las fortificaſſen mas; aſſi conuenia preuenirle: eligieron los del Ooſtvrye (es la parte Oriental) por Capitan à Lamberto Boonin, y los del Noortvrye à Sigero Ianſſone: con eſtos caudillos dieron sobre las caſas de los gentiles hombres, que robaron y abraſaron.

Buelue à Flandes el Conde.

Por eſte mouimiento se tornò à mouer el Cõde, que siẽpre aplicaua el remedio à los males, quãdo ya no le teniã; llegò por Nauidad à Flãdes, hauiẽdo dexado cõ mejor cõſejo en Paris al Abad soſpechoſo à la nobleza, y no muy bien quiſto del pueblo, que deſeaua, como belicoſo, ver à su Principe mas acõpañado de soldados,

Años de Christo. 1324

dos, diziendo *que assi tendrian las armas mejor lugar, y juntamente mejor disciplina los monasterios, si no saliessen dellos los que la hauian de dar.* Vino primero à Courtray, àdo fue à visitarle Roberto de Cassel (para euitar las sospechas ò por mayor dissimulacion) con el Conde de Namur, y Juan de Flandes, hijo de Guillelmo.

no tomò al mejor consejo. Alli se tratò del remedio, assistiendo al consejo Guillelmo Granson, Obispo de Cambray, que hauia venido con el Principe, àquien persuadieron el y los otros en vano, à que moderasse con ciertas condiciones, el atreuimiento de la plebe, no la irritasse; mas el, hauiendola amenaçado grauemente, siguio la opinion de los nobles amigos de vengarse; y haziendo prender de noche à algunos, los mandò justiciar, y fortificar à Ardenburgh y à Ghistelles; encomendò este presidio à Iacques de Berghes cauallero ilustre, de grã de opinion cõ el pueblo, y no menos fauorecido del Principe: truxo consigo à algunos del * Westvrye, que seguian la voz del Conde, que con el de Namur se fue à Gante, para assegurar la ciudad principal, mientras Iaques de Berghes, con la guarnicion de Ghistelles, molestaua al enemigo en los contornos de Brujas, y del Franco.

Pues empleò las fuerças con tener pocas.

**Es la parte Occidental.*

1325 Ellos cercaron à Ardenburgh con su capitan Lamberto Boonin, poniendo por otra parte el Ianssone cerco à Ghistelles; tenia sus inteligencias en el pueblo: alli desampararon en vna salida al Gouernador, que por mas que se esforçò fue preso, y herido grauemente; quedò el lugar en manos del enemigo: truxeron en grillos à los nobles, y dentro de pocos dias murio Iaques de Berghes del pesar ò de las heridas.

Los rebeldes prevalecieron, Continuò Lamberto Boonin por espacio de seys semanas el cerco de Ardenburgh: procurarõ soccorrerla los nobles, fueron rechaçados, no sin perdida de ambas partes: y el Ianssone mas feroz con la vitoria, se resoluio à conquistar la Flandes inferior, y ordenandoselo los de Brujas, se juntò con Nicolao Sandekin, hombre facinoroso y desatinado,

ò Hannelin, segun algunos.

Años de Christo. 1325

àquien por sus maldades hauian desterrado de Furnes, con ser de alli sus padres, el nacio en Lampernesse: recogieronle en Brujas, y dieron le el titulo de ciudadano, porque entre aquellas rebueltas teniã mejor credito y lugar los malos. Estos dos con buen golpe de infanteria marcharon à la buelta de Nieuporte, donde, aunque tocaua esta villa à Roberto de Cassel, los admitieron luego, recibiendolos assimismo con aplauso la de Furnes: tan inclinado estaua aquel pueblo à Sandekin, porque, preualeciendo con la sedicion el vulgo vil, no se hazia caudal de los buenos, que por causas justas hauian decretado su destierro.

El Conde Roberto, sabida la rebelion de Furnes, acudio à Berghes, no solo para mantener la plaza, sino para desterrar las sospechas: los nobles las tenian del, pero Sandekin y Ianssone fueron caminando por las Dunas hasta Dunkercke: hizieron tres tropas de su gente, lleuaua la vanguardia Ianssone, con los del Franco Oriental (que no erã pocos) seguiale Sandekin con los de Furnes, que debaxo de su mano seruian de mejor gana; venian en la retaguardia los de Nieuporte con vn cabo particular, de que no se halla el nombre: llegò Roberto de Flandes, por otro camino à Dunkercke, aunque con fuerças desiguales; acõpañaronle algunos nobles, los soldados fueron pocos, y mal disciplinados: pero el conforme à su grãde animo y nacimiento, àpenas se podia contener; embiò à reconocer al enemigo, refirieron los descubridores que erã muchos, mas que no viã sino à gente plebeia, y villana: entonces, parecio cosa indigna à los nobles el ofrecerse à peligro tã manifiesto entre el furor y la rabia del vulgo, quiso todauia acometer Roberto, pues hauiendo salido ya del lugar, tenia en menos el morir que el retirarse; asiole de la rienda vn cauallero de grande autoridad, que le hizo boluer medio por fuerça; saluòse à si y à los nobles, huyendose à los conjurados la gente popular, que seruia à pie.

Declaròse finalmente Roberto de Cassel por el sobrino.

Retiròse à Dunkercke.

Años de Christo. 1325

La fama deste successo augmentò la de Sandekin y tomaron luego su voz los de Berghes, Cassel, Bailleul, Turholt, Roulers y Courtray; puso en aquellas plaças Capitanes y Gouernadores, que le obedecian como à Conde. Mostrò mayor fidelidad la villa de Ipre, aunque venia marchando el enemigo, que hizo alto en Poperinghes, aguardando de Brujas (era la que entonces lo mandaua todo) el orden, de como hauia de acometer à este lugar fuerte, y entre tanto no se vian por los contornos, sino ruinas y los incendios en las caserias de los nobles; no escaparon los palacios que tenia en Cassel y Dunkercke el Conde Roberto, pues mandò matar en su presencia à seys del Franco, que hauian venido à Soutcote (propusieron la paz.) Esta crueldad vsada en mala sazon, exasperò mas los animos, porque es cierto el hauer tenido la nobleza por su codicia y rigor mucha parte en la rebelion, si bien tuuo mayor culpa el Principe por sus liuiandades y ausencias: hallaua mas credito en los estrangeros, porque tiniendo el Delfin de Viennois preso à Roberto de Borgoña Conde de Tonnere, le soltò, prometiendo, por el rescate de docientas mil libras, al Parlamento de Paris el Duque de Borgoña, y Conde de Flandes, que cobrò tambien entre los suyos mejor opinion por el valor, con que se opuso en compañia de losGanteses, à las correrias de Waltero* Ratgheer, que continuando el cerco de Ardenburgh, molestaua con la caualleria y los infantes mas sueltos las tierras de los quatro oficios, distrito y jurisdicion que declarauan los Ganteses por suya: salieron à encontrarle con el Conde, y rompieron en Assenede à Ratgheer, disponiendo esta vitoria las voluntades del vulgo, que insolente en la prosperidad es en qualquier aduersidad mas timido; contentaronse de que las differencias se remitiessen à las villas de Gante è Ipre, y à Roberto de Flandes, como se obligassen à no tocar à nadie en la vida, persona ò patria: sellòse la escritura, y dexaron el cerco y los quarteles, retirandose todos à sus casas.

Vso de demasiado rigor.

**La chronica de Flandes, lo llama Guillelmo.*

Diose algun medio en las cosas.

Trataron luego de la paz Roberto y los diputados de las dos villas; pero por la maldad de los plebeios no hallauan lugar en que juntarse seguramente, corriendo à todas partes el pueblo armado y amenaçador, que se quexaua de los nobles, diziendo que hauian muerto aleuosamente en Soutcote, y otros lugares à algunos de la plebe.

Perturbanlas la plebe.

Señalaron las ferias de S. Bernabe y el monasterio de las Dunas, para tratar los negocios cõ quietud; mas Sandekin y Jansone, que aborrecian y temian la paz, conuocando el pueblo, confundieron las cosas de manera que no se atreuieron los arbitros à resoluerlas; tal fue el furor de la armada muchedumbre, que no parò aqui, empeçando los de Furnes y Courtray à correr y talar la campaña.

Y sus causa los Sandekin Jansone y otros.

Hallauase en Ipre el Conde Luis, que mandando prender de noche à algunos del Franco los castigò en las vidas, y conuocando los nobles caminò luego hazia Courtray, con quatrocientos caualleros: hauian venido seys diputados de Brujas, à tratar de la paz, ò de alguna liga contra el Principe (porque de entrambos modos se refiere) prendiolos, tornando à tomar à los de la villa el juramento. Pero los de Brujas irritados embiaron à la hora que recibieron el auiso cinco mil hombres escogidos à Courtray, con orden de librar à los presos; afirmauan que solo hauiã ido à proponer el acuerdo.

El Principe en las agu[illegible].

Entrò con mal pie en Courtray.

Offendio al Conde la arrogancià de sus vasallos, cuya humildad diera mejor testimonio desta verdad que las armas, à que se opuso cõ las mismas, y para que no se fortificassen en el arrabal, que hauia à la parte de Brujas, mandò poner fuego à las casas. esta resolucion que aprouaua la razon de la guerra, reprouò el successo, que tiene ordinariamente tanta fuerça en los Juyzios humanos, porque la sequedad del tiempo y el viento norte, que se leuantò de repente, alargò de suerte el incendio, que passando las murallas, y el rio

Viene el enemigo con su gente.

Años de Christo. 1325

rio Lis, se apoderò de la mayor parte de Courtray, cuyos vezinos viendo arder la patria, y consumir con ella las cosas, que despues de la vida estiman mas los hombres, hechauan como desatinados toda la culpa en el Conde, y en los nobles, conforme al odio natural de la plebe, porque participauan tambien muchos en la conjuracion de Brujas, aunque hauian buelto à jurar al Principe mas por verguença y miedo que por amor.

Todo le sale mal al Conde.

Vio Luis de Neuers la violencia del incendio, procurò saluarse por la puerta de Lila, y lleuar consigo los presos; no lo consintieron, pues los queria desamparar en sus desgracias, siendo el autor dellas, leuantaronse contra los nobles, gritando, *que ellos les hauian procurado esta ruina* Fue atroz y terrible la pelea, porque si bien se defendieron valerosamente, los vencio la muchedumbre, que, violando las leyes del hospedaje, matauã con la misma crueldad à los que hauian regalado en sus casas, y no se hallaua cõpassiõ ni aun en las mugeres, que dexauã el fuego y sus hijos, como si la felicidad y su remedio consistiera en la muerte de los nobles; perecieron en aquel dia veynte y quatro de los Illustres: destos fueron: Juan de Flandes, hijo de Guillelmo de Dompierre Señor de Terramunda, y de Adela de Nesle, Roberto de Samslacht ayo del Conde, que le llorò tiernamente, Juan de Neuele, Balduino de Zeghers-cappelle, Juan de Verrieres Castellano de Rupelmonda, otro Jaques de Berghes, Theodorico de Medan, Guido ò Guyot Pinsoen, Thomas de Nesere, Guido de Cranere, Egidio Couriel, Gualtero de Rolleghem, Arnoldo de Drescher, y Guido de Vick, con mas de docientos gẽtiles hombres, que si bien perecieron algunos en el incendio, los mas murieron à manos de la plebe: fue preso en el mayor peligro el Principe (no le hirieron) prendieron à otros seys caualleros principales: Juan de Namur, herido grauemente, se escondio en vna garita, al otro dia passò el fosso, algunos dizen que se escapò por la puerta de Lila: al otro dia admitierõ en Courtray la gente de Brujas, entregaronles el Conde, que con lagrimas les pedia, que no offendiessen à aquellos seys gentilhombres, sino que tambien los lleuassen presos: burlaronse de todo lo que les dezia, haziendolos pedaços en su presencia; otros escriuen que los mataron en Brujas, diziendo, *que estos eran los que aconsejaron al Principe, que sacando de sus camas los hombres mas honrados del Franco, los entregasse al verdugo*. Este espectaculo affligio mas al Conde; pusieronle en vn humilde cauallo: entrò como cautiuo en Brujas, donde estuuo seys meses en la Hala; no se hallò presente Roberto de Cassel; estuuose en su bosque de Niepe, quexoso, à lo que dizen, del sobrino, como si huuiera maquinado contra su persona; mas Nicolao Sandekin occupò à Ipre, huyendose el magistrado y todos los buenos; derribò con consentimiento de la plebe las puertas antiguas, y, como si estendiera la cerca, incluyo con murallas y fossos los arrabales, que mandaron derribar despues los Principes, paraque no quedassen memorias tales.

Mataron en su presencia à los nobles.

y le prendierõ.

Juan Coussin dize, que sucedio esto en Tournay, creo que se equiuocò.

lleuan el Principe à Brujas.

Ganan à Ipre.

Procuròse luego la libertad del Conde por el Rey de Francia, embiò à Brujas sus embaxadores: respondieron como rebeldes, *que no se la darian hasta hauer sujetado à Audinarda y Gante*. dizen que pidieron cierta promesa del Principe, y la aprouacion de aquellas dos ciudades, y, para encubrir sus intentos, offrecieron à Roberto de Cassel, sabiendo que estaua disgustado, el gouierno de la Prouincia con titulo de Regente. el mouido del disgusto de la esperança ò ambicion, acetò el cargo.

No estimaron la intercession de Francia.

Dan el gouierno à Roberto de Cassel.

Hallase en el suplemento de Nãgis (Belleforest le alega) que le mouio à esto mas el sobrino, con hauer tratado de matarle, por las sospechas que tenia del, escriuiendo à los de Warneston, que vista aquella carta, acabassen al traydor, que conspiraua contra el estado y Principe: el secretario que escriuia la carta,

Años de Christo. 1326

àquien no parecia bien esta resolucion, auisò al Señor de Cassel, que mirasse por si, porque trataua el sobrino de hazerle algun tiro: assi salio de aquel lugar, retirandose à Lila: pero Luis de Neuers metio en vna mazmorra al secretario, por mas que se disculpaua, con que lo hauia hecho por su honor, y porque no mãchasse las manos en la sangre de su tio: lo que se puede affirmar es, que marcharon los de Brujas, y parte del Franco con resolucion de sitiar à Gante, y el Señor de Cassel con los de las otras plazas, y del Franco Occidental à poner cerco à Audinarda; quemaron el castillo y palacio de Peteghem: los de Brujas hizieron alto en Deinze, por aguardar las otras tropas; pero aduertidos del intento los Ganteses salieron con veynte mil hombres, lleuauan por Capitan à Guillelmo Wenemaere, que en la estatura y fuerças sobrepujaua las ordinarias: llegaron de noche à Neuele, con resolucion de dar en amaneciendo sobre el enemigo descuydado, mas, aunque caminaron con el silencio de la noche, los descubrio vna mugercilla, que auisò à los de Brujas tan à tiempo, que le tuuieron para recibir de Audinarda el soccorro, que les embiò el Regente, y para formar sus esquadrones, con que reprimieron el impeto de los Ganteses: peleòse porfiadamente de ambas partes, muriendo muchos de Brujas, hasta que con la muerte de Guillelmo Wenemaere, perdieron los Ganteses el animo, por hallarse en pocos el de su capitan; assi perecieron vergonçosamente en la huyda. Diose esta batalla por Julio en el puente de Reckelghem junto à Neuele.

Sitian à Audinarda.

Rompieron à los Ganteses.

Es el, que segun Gramaye, fundò el hospital, que llaman de su nombre, Wênemaers hospitael, continuo la misma deuocion su viuda Margarita Sbrune.

Abraçò la occasion Roberto de Cassel, leuantando el sitio de Audinarda, para apretar con todas las fuerças à la metropoli de la Prouincia, àdò llegaron otros diputados del Rey de Francia, que por ser personas de gran nobleza y autoridad, persuadieron finalmente à los de Gante y Ardenburgh, que entrassen en algun acuerdo con los de Brujas, si, viendo dispuestas las cosas à la paz, jurassen estos de soltar dentro de catorze dias al Conde: assi se assentò; partieron los procuradores de Brujas, mas el concierto no se guardò, escapandose el preso à diez de Agosto, pudo salir de la Hala, no del lugar; rehusaronle la libertad, los Ganteses la pretendian, y los odios se encendieron, porque Gante hallò otro caudillo; este fue Juan Conde de Namur, enemigo jurado de los de Brujas, tambien andaua encontrado con Roberto su sobrino: dieronle con mejor titulo el de gouernador de Flandes, y con esta calidad puso presidios en Audinarda, Courtray, y todos los fuertes entre los rios Scalde y Lis; iua à ponerle en Granmont, para assegurar con aquella plaça las prouisiones, que se trayan de Brabante y Hainault: los vezinos con traicion doble admitieron la gente, que entraua, hasta que vieron dentro el Señor de Gaure: engañaronse en las insignias y armas, tomandole por el Cõde de Namur, y dexando caer el rastrillo, salieron de las casas los que estauan escondidos, è inuistiendo con los que se turbauan, mataron al Señor de Gaure y trecientos soldados; pocos escaparon en el monasterio de S. Adrian; algunos se hecharon al fosso, que passaron à nado: y el Conde indignado boluio à Gante, donde imputando aquel successo à los texedores, como si supieran del trato, fueron muertos ò desterrados tres mil dellos: esta discordia dio mayor osadia al enemigo para el cerco que tornò à poner à Gante: trayan por caudillo à Ratgheer con la gente del Franco, de los quatro officios y pais de Waes, que se aquartelaron en el *puente largo: assolaron al contorno, mientras Roberto de Cassel con los del * Westquartel tornò à dar sobre Audinarda, embiando cõtra Courtray otras tropas à cargo de Sigero Ianssone, Lamberto Boonin y Paulo Bockel: ganaron aquel castillo y todos los que se hauian hecho en las riberas del Scalde y Lis: hecharon la gente del Conde de Namur, abrasando las heredades de los Ganteses: en esto

Tambien se rompieron los acuerdos.

Años de Christo. 1326

y salio mal el Conde de Namur la empresa de Granmont.

Cerco de Gante.

* De langhe brugghe.

* *La parte Occidental.*

Años de Christo. 1325

Años de Christo. 1325

esto se passò el mes de Agosto: en el de Setiembre vino por orden del Rey à Brujas el Baylio de Amiens ò Vermandois; trayala para la libertad del Conde, citò à Roberto, y à los de Brujas, paraque pareciessen en Paris, donde serian oydas sus razones, y si no obedeciessen, se procederia contra ellos, segun que el derecho lo dispusiesse. Començaron à tratar algo de la paz y libertad del Principe, no se concluyo, antes lo passara mal el Baylio de Vermandois à no hauer la autoridad de algunos reprimido al pueblo sedicioso.

Insolencias de los rebeldes.

Refiriolo assi al Rey, el qual, pues no venia persona de Flandes al dia señalado, suplicò al sumo Pontifice que embiasse à aquella Prouincia vn Cardenal; vino, y acompañado de los Obispos Guido de Tournay y Enguerano de Terruana descomulgò à todo el Condado; reseruò las villas de Gante y Audinarda: en las demas cessaron los officios diuinos, y la administracion de los Sacramentos, con gran dolor de los buenos: dauanse las causas de la excomunion, *por no hauer los Flamencos pagado al Rey lo que aun le deuian en virtud del vltimo acuerdo, ni derribado las fortalezas conforme al del año de 1305. y assimismo por el crimen que los de Courtray y Brujas cometieron ahora contra el Principe: por la muerte de los Señores de Nesle, Neuele, y los demas: por la que dieron los de Brujas en presencia del Conde à los gentiles hombres de su casa, sin hauer querido soltarle (por mas que se lo requirio diuersas vezes el Rey) mouiendo guerra à losGanteses y otros vassallos obedientes, y desobedeciendo al Conde de Namur Gouernador de la Prouincia: por hauer vsurpado toda la autoridad, quitando y poniendo, segun se les antojaua, los Magistrados y Capitanes, sacando por fuerça del Conde la confirmacion: por tener tomados los caminos y passos de manera, que no se podia continuar el comercio, particularmente en Brujas, Menin y Comines: por hauer hecho liga con los Ingleses, querido poner las manos en el Baylio de Vermandois, dexando por menosprecio de la corona de Francia correr las monedas estrangeras, y desterrãdo las buenas; por hauer tomado el castillo de Helchin en la jurisdicion del Obispo de Tournay, aunque tenia la proteccion y saluaguarda Real: y finalmente por no hauer obedecido jamas à ningun mandamiento de la corte.*

El castigo.

De todo se burlaron, continuando los cercos de Gante y Audinarda; no tuuieron por prudencia el Cõde de Namur y Sigero de * Courtray, y otros varones insignes, que defendian à Gante, que se hiziessen salidas, pues, estando por el destierro y muerte de los texedores, diuiso y mal seguro el pueblo, podria costarles caro la gallardia: entendieron que el verdadero valor consiste mas en la seguridad, que en los impetos desordenados, con que se gana poco, y se auentura mucho: considerauan la sazon del año, y que entrando ya el inuierno pelearian por ellos las aguas y el frio, à cuyo rigor hauia de rendirse al fin la obstinacion de los contrarios.

* ò Courtroysin.

Mostraronla en la continuacion, sufriendo la inclemencia del ayre y tiempo; pero, como este lo acaba todo, consumio tambien su paciencia y las fuerças, muriendo y huyẽdose muchos: alçòse el Señor de Cassel del campo de Audinarda; fue à inuernar en Brujas, aunque vino primero al sitio de Gante, y aconsejò lo proprio; pero Ratgheer, Bockel, y Boonin mas arrogantes por su baxeza, si bien dexaron los quarteles, quedaron con sus tropas en Eecloo, porque no pareciesse que hauian desamparado totalmente la empresa. Los Ganteses, libres del cerco, saliendo à la campaña con sus Capitanes Hector Vilain y Sigero de Courtray toparon entre aquel lugar y Audinarda à ochocientos de sus enemigos, que se pusieron à defender vn passo: auisaronles por dos Frailes de San Francisco, que ò hauian de jurar al Conde ò pelear: respondieron que estauan prontos à castigar por las armas à desatinados y borrachos: encendieronse con la injuria, y aunque no fue menor el brio de los rebeldes, pudo mas el valor de Hector Vilain acompañado de experiẽcia y razon: fueron

La obstinaciõ.

Fidelidad de los Ganteses.

Años de Christo.

1325

fueron vencidos y muertos los mas, à pocos prendieron; y con esta vitoria cobraron los Gantefes à entrambas las riberas del Scalde y Lis, el Pais de Waes y los quatro officios, creciendo su autoridad y fama por la de Vilain y Courtroysin.

Valor de Hector Vilain, y de Sigero de Courtray.

Salio de Eecloo el Ratgheer, encaminòse à los quatro officios, y llegando à Assenede, mandò poner fuego al lugar, porque le llegò el auiso de que el enemigo llegaua; dispuso la gente, teniendo ventaja en el numero, en el animo no; porque le perdieron, sabiendo que venia Hector Vilain: todos tomaron por aguero el hauer passado à caso vna liebre entre los Esquadrones, de que se turbò tanto el Ratgheer, que se conocio luego del semblante la alteracion, poco resistieron, hauiendose ya entregado al miedo: huyeron los de Brujas, arrojando las armas, solo peleò la vanguardia, en que murieron sietecientos, y entre ellos * Ratgheer y Bockel, el lanssone y Boonin se escaparon, fueron muchos los presos, que truxeron à Gante. Esta rota quebrantò la soberuia de Brujas; vian que las otras villas deseauan con el reposo la libertad del Principe, temieron que se confederassen contra ellos: tomaron el mejor camino que fue acudir al Conde: hecharonse à sus pies, y se ofrecieron à sus ordenes, como les perdonasse los delitos; el obedecio tambien à la necessidad presente, y prometio que en ningun tiempo se trataria de lo passado; confirmò los priuilegios de Brujas, Ipre y Franco, como no fuessen con prejuyzio de Gante, Audinarda ò sus confederados, ni del Conde de Namur, por el tiempo que hauia gouernado; pero reuocò las ordenes dadas por Roberto de Cassel: vino à Gante, luego passò à Francia; * hauia salido por el mes de Deziembre; todo este tiempo le detuuieron en la Hala, edificio antiguo y publico, en que al tiempo de la feria se venden las mercadurias.

** à Ratgheer, llamaron alguno Guilelmo, y Balduino al Bockel.*

Ponen al Principe en libertad.

** Oudegherst dixo que en Hebrero siguiente.*

1326

Embiò el Rey Carlos à Don * Alonso de la Cerda, hijo del Infante Don Fernando, y de la hija del Rey San Luis de Francia, padre de Don Carlos de España (que despues fue Conde de Angoulesme y Condestable) con los Mariscales Matheo de Trie y Milon de Noyers, y vn golpe de caualleria, que se alojò en Sant Omer, Terruana, Tournay, Lila, Duay y otras plazas, con que atemorizaron mas à los Flamencos deseosos de la paz, y de verse absueltos de la excomunion, paraque sin estos temores boluiessen las cosas y negocios à su curso: pidieron con grandes instancias Roberto de Cassel y Juana de Couchy, que les diesse algun dia en que estos trabajos se acabassen.

** Hauia sido Canonigo y Arcediano de*

Años de Christo.

1326

La Iglesia de nuestra Señora de Paris: Belleforest lib. 4. cap. 58.

Diose parte al Rey, y por su orden se hizo la junta de Arkes, adò embiò à Andres de Ghini Malpiglia Florentino, que despues fue Obispo de Tournay, y Pedro de Coignieres cõ otras personas graues: hallaronse los Condes de Flandes, Namur y Cassel, Juana de Couchy y los principales de las ciudades; y como los Franceses no venian menos inclinados al concierto, pareciendoles que los Ingleses se mouian, huuo menos dificultades; algunas pusieron al principio, pues se hauia violado la paz del año de 1305. Disculparonse los Flamencos, ofreciendo satisfacion; y acerca del no hauer desmantelado los fuertes, pidieron dos años de tiempo, que se les concedieron, pidiendole tambien para el pagamento de las sumas que aun deuian: los Franceses se quexauan de que huuiessen hechò ligas en prejuizio de aquella corona: prometieron de renunciarlas; finalmente se acordò assi: *Brujas, Ipre, el Franco, Courtray y sus confederados fundaràn junto à Courtray vn monasterio de Cartuxos, en que aura doze religiosos, para cuyo sustento y los gastos de la fabrica emplearàn quatro mil libras de Flandes, restituiendo ò pagando à las otras Iglesias y Abadias los daños hechos, segun que los tassaren seys arbitros, que nombraria el Conde: iran en romeria trecientas personas de Brujas y Courtray, ciento à Sant Iago de Galicia; ciẽto à San Gil de Proença, y los otros à nuestra Señora de Rochemadon; tornaràn los de Brujas y sus alia-*

Años de Christo. 1326

aliados à jurar al Conde, pagaránle cien mil libras tornesas, y al de Namur sesenta y seys mil, que le han prometido, fuera de otras docientas mil, que daran al Rey de Francia ò à sus commissarios, con que toma à su cargo la satisfacion pretendida por los de Gante y Audinarda: no se reuocarà el destierro à los que salieron por decreto publico; bien se bolueran à admitir los fugitiuos ò expelidos de la patria: el Principe nombrarà nueuos Magistrados, reformarà à todos los que han sido electos por la plebe, con todos sus Capitanes, Deanes y caudillos: los presos de vna parte y otra se soltarán sin rescate, y gozarà cada qual de su hazienda en el estado, que la hallàre; cada diez años embiarà el Rey de Francia sus diputados à Flandes, para renouar y publicar esta paz.

Iuraron los capitulos. Iuraronla en Arkes el Conde, los diputados del Rey, las villas de Brujas, Ipre, el Franco, Dama, Nieuport, Berghes, Cassel, Messines, Warneston, Poperinghes, Bourbourgh, Bailleul, Courtray y su distrito, Furnambacht, Burburchambocht, Oudenburg, la Esclusa y otras plaças: no cōprehendieron à los de Granmont; tan grande era el enojo que hauia concebido el Conde de Namur; impetraron despues el perdon por trecientas libras de gruessos, que pagaron en plazos, obligandose à derribar, como lo hizieron luego, sus puertas y murallas, sin reedificarlas en algun tiempo. Estos acuerdos, jurados por los tres miembros de la Prouincia, fueron todauia del mismo efecto que los passados, ya que priuando de los cargos y honras à los que las hauian alcançado por malos medios, buscarō estos los que pudo inuentar la malicia, para mantenerse, *Que violarō.* poniendo sus esperanças en las sediciones y tumultos, que tornaron à causar, llamando del destierro à muchos, y dexando de admitir à los que expelidos sin causa venian à tomar la possession de sus bienes.

Amonestòlos el Conde por differentes mensageros y cartas, paraque obseruassen la paz: persistieron en sus maldades, disponiendose à otras mayores: el que mas se desmandò, fue Jacobo Peyt, caudillo de la plebe en Berghes, persiguia à todos los buenos, sin dar para ello otra causa mas de que erā aficionados à la nobleza: embraueciose de suerte, que los hazia matar por sus proprios hermanos ò deudos, y el que lo rehusaua, passaua luego por manos del verdugo; no fue menos cruel para con los Sacerdotes, dezia que deseaua, que no huuiesse mas de vno en el mundo para ahorcarle al punto: atajò nuestro Señor sus maluados designios con la muerte que en Honschote le dieron los de Furnes: los de Brujas le sepultaron junto à Coudekercke en sagrado; mas el Obispo de Terruana mandò desenterrar y quemar el cuerpo del hereje y sacrilego, cuyos desafueros continuò otro que le succedio en el cargo por espacio de dos años: ayudauan Lamberto Boonin y Sigero Janssone.

Años de Christo. 1326

Imitandolos Jacobo Peyt.

Con barbara crueldad.

Hauia dado Hugo Señor de Mōpezat en Agenois motiuo à la guerra de Guiene entre los Reyes de Francia è Ingalaterra, con hauer labrado vna fortaleza sin permission del Frances, pues teniendola del Rey Eduardo Señor de aquel distrito, entendia que podia hazerlo libremente; no lo entendio assi Carlos, pues era soberano en aquel pais, aunque tenian Ingleses el vsufruto: mandò occupar la plaça, poniendo en ella su presidio: al principio procurò apaziguarlo Edmundo hermano del Rey Ingles, viniendo à Paris: no bastò esta diligencia, y se llegò à las armas, con que ganaron los Franceses toda la Gascuña, sino fue à Bordeaux, Bajonne y San Seuer, que siguieran la misma fortuna, à no hauer acudido à Francia Isabel muger de Eduardo hermana de Carlos con orden del marido, ò sin ella, que en esto no conuienen los autores, pero si en que facilitò aquellas cosas, y juntamente sus designios, porque se via menospreciada por el Rey gouernado de los dos Hugos Spencers, que la caluniauan, y quiça no sin alguna causa, aunque la mayor, para con los priuados, era el deseo de mantenerse con el Rey sujeto à gustos agenos.

Comiençan otras contiendas entre Francia è Ingalaterra.

Eran

Años de Christo.

1326 Eran diferentes los de la Reyna muger varonil, y que à ser ella el Rey, huuiera cumplido mejor con sus obligaciones; sacò mañosamente de Ingalaterra à Eduardo su hijo, diziendo, que assi se dispondria mejor la voluntad del tio, por cuyo medio tratò ahora su casamiento con Phelipa hija de Guillelmo Conde de Hainault y Holanda, para valerse tambien deste Principe: no pudo guiarse tan secretamente todo (pues ya se hazian leuas en Hainault y Holanda, y se retirauan del Reyno Edmundo Conde de Kent y otros Señores) que no conociesse el Rey sus intentos; començò à prepararse, bien que la salida del hermano, y el disgusto del pueblo, por el poder de los Spencers padre y hijo lo dificultaua todo.

Embarcòse en Zelanda la Reyna con el Principe de Gales; acompañòla Juan hermano del Conde de Holanda y Hainault con las fuerças destas Prouincias, sin las que sacò de Francia y Flandes, y dos mil y siete cientos Ingleses; entre estos iua Roger Mortimer Señor de Wigmor, autor, segun que dezia el Rey, de todas las rebueltas, cuya conuersacion, que se tenia por sospechosa, no dio poco que sospechar en la Reyna: esta fue vna de las causas de su destierro, que trataua de vengar ahora en los Spencers sus enemigos, y en el Chanciller Roberto Baldocke. Desembarcaron en las tierras del Conde Mariscal, con quien tenian inteligencia, è inclinandose mas facilmente el pueblo al moço Principe, desampararō todos al viejo, que turbado y confuso andaua vagando por la Isla, hasta que por el mes de Nouiembre le entregaron sus proprios vassallos à la muger cruel, y al desobediente y ambicioso Principe, que instigado por la madre y el Señor de Wigmor permitio la muerte del Conde de Arundell, y de Hugo Spencer, en quien mostrò la Reyna lo que puede vna muger ofendida.

Mayores las huuo en aquella Isla.

1327 Hizieron el processo al viejo Rey, àquien priuaron de la corona para darla al hijo, y para salir del temor, executaron despues en el preso vna crueldad increible, pues con tenerle tan apretado en el castillo de Berckley, que no le dexauan hablar à nadie, entraron de noche por consejo de Rogero * Mortimer en el aposento, y le metieron por parte secreta vn hierro ardiente, paraque abrasandole las entrañas no pareciesse señal alguna de muerte violenta.

Años de Christo. 1327

** Ioann Mayor en a Escocia, Meiero, Bellefrest, Bayeste Fulgoso y otros.*

Reconocio mal el nueuo Rey la assistencia de los Franceses, porque luego descubrio contra ellos el odio natural à su nacion, molestando la Gascuña, y prolongando el juramēto de fidelidad, que por ella deuia al Rey su tio, que ya andaua enfermo, y passò tan adelante el mal, que murio en el bosque de Vincennes, acabandose en el la decendencia de Phelipe el hermoso tan segura, conforme al parecer de los hōbres, que hechando despues los ordinarios juyzios, dixeron, hallando tambien causas para dezirlo, que los peccados del padre lo fueron, de que los hijos muriessen sin succession en la corona, y que passasse esta à la linea colateral de los de Valois. * Acometieron por la orden del Rey Roberto de Escocia, Thomas Randolfo y Jacobo Dowglas con poderoso exercito el Reyno de Ingalaterra, confuso aun entre tantos mouimiētos: pidio Eduardo soccorro al Conde de Hainault su suegro, que con la disposicion que hallò en las Prouincias vecinas, pudo embiarle luego vna gallarda tropa, paraque siruiesse debaxo de Juan de Beaumōt su hermano: salieron del Hainault Gualtero de Enghien, Henrique d'Antoing, Miguel de Ligne, Roberto y Guillelmo de Bailleul, Alardo de Briseil, Juan de Montigny, los Señores de Gommegnies, Haurech y * otros; agregarōseles de Flandes el valeroso Hector Vilain, Juan de Rodes, Wulfardo y Jacques de Ghistelles, Gosuino de la Meulle: de Brabāte * Theodorico de Waelcourt, Raso de Gres, el Señor de Duffel, Juan de Gaesebeke, Gualtero de Huldeberghe con otros: despues vinieron Guillelmo de Juliers, y Theodorico que fue Conde de Los:

Fallecio Carlos el hermoso à primero de Hebrero de 1328.

1328

** Polidoro Virgilio dize, que fueron los Ingleses los primeros à mouer la guerra.*

** Escriuense corruptamente por Iuan Froissard, que no el que le comensò los entiende.*

** Algunos dizen, que fue el mismo Duque.*

Años de Christo. 1328

Los: assi se hallò el Rey Eduardo con ocho * mil cauallos, treynta mil infantes, y veynte y quatro mil ballesteros.

*Samuel Daniel en sus relaciones.

Huuo en la ciudad de *Iorke*, ò segun Froissard en la de *VVarvvicke* cierto disgusto entre los estrangeros è Ingleses: de palabras vinieron à las manos, gran peligro corrieron los forasteros, mas no se boluieron, como * algunos quieren, antes acompañaron al Ingles en toda aquella guerra, dandoseles por su valor el primer puesto despues del esquadron Real: pero con el casamiento de Dauid hijo del Rey de Escocia, y de Juana hermana de Eduardo, se compuso despues mas facilmente todo, de lo que se acabaron en Francia los debates por aquella succession, en que se declararon à vn mismo tiempo dos pretensores grandes.

* El escritor de Escocia.

Cessò la guerra.

Cosas mayores se propusieron,

Fueron Phelipe Conde de Valois hijo de Carlos y sobrino del Rey Phelipe el hermoso, fundado en la ley Salica, y Eduardo tercero de aquel nombre Rey de Ingalaterra, hijo de Eduardo el segundo, y de Isabel de Francia, hija de Phelipe el hermoso, y hermana de Luis, Phelipe y Carlos ya difuntos.

Fue la propuesta por el Reyno, y succession a Francia.

Esta disputa y argumento grande me obliga à hazer otra digression que disculparà la grandeza del sujeto. Muchos autores conuienen en que el primer Rey de los Franceses ò Francones fue Pharamundo; pero los mismos affirmaron tambien que no passò este jamas à la Galia, pues solo llegò à ver las riberas del Rhin, contentandose con hauer traido hasta alli à los suyos, para tentar no el vado, sino la fortuna del passo.

Despues de electo por Rey juzgò (segun que escriuen los Franceses) que el mas seguro vinculo para confirmar el estado, era la institucion de leyes fundadas en la razon, que la naturaleza enseña, para mandar lo justo, y prohibir lo cōtrario; mas porque con las largas guerras hauia tomado su pueblo vna licencia grande, determinò de reduzirle y darle las mas conuenientes à su natural y humor.

Años de Christo. 1328

Tomò para esto el parecer de quatro Barones principales, Visogast, Bosogast, Widogast, y Salogast, que le ayudaron à componer las Salicas ò Ripuarias, diccion que se deriuò de las naciones, que, assentando entre el Rhin, Mosa y Mosella, tomaron el nombre destas tres riberas, si bien huuo tambien Ripuarios de la otra parte de la Mosella: vino à ser por la compañia de los Francos este nombre mas ilustre.

Opinion del Conde de Nieuvvenare.

El de la ley Salica* deduzē algunos del *Salogast*; mas no es verisimil, que, hauiendose hecho en el reynado de Pharamundo, lo huuiesse este Rey consentido.

* *Otto Frisingens. l.4.c.32.*

Otros le sacan del vocablo Latino * *Sal*, pues por aquella orden quedò la succession incorrupta.

* *Iuan le Cerier de primog. lib. 1. qu.22.*

Y otros de la frequencia de los capitulos que comiençan por estas palabras; *si aliquis, si aliqua:*

Muchos le atribuyen à *Salicham*, ò *Selgestad*, dizen que estuuo situada esta villa à la otra parte del Rhin.

Pero Roberto Cenal Obispo de Auranches le aplica à las Salas Reales, pues solo sirue la ley Salica à casas y decendencias de Reyes.

Mas antigua diccion formaron *los que afirman que *Saliga*, significa lo mismo que libre entre los Francos.

* Conano lib.1. Commentariorū juris cap. 18. y Chassaneo in consuet. Burg. rubr. 3.§.5. n.4.

No faltò quien dixo que tuuo origen en las Galias, llamandose Salica de Galica, con mudar la G. en S.

Du Bellay, y * Paradino creen que procedio el mismo nombre de los Franceses Salios, y que le tomaron de los que solian habitar junto à las aguas sextias entre los Alpes, y el Rhodano hasta el rio Druentia.

* Lib. de antiquo statu Burgundiæ.

O se intitularon † assi por hauer habitado largo tiempo à la orilla del rio Sala en la Franconia antigua, pues, conforme à lo que Sigiberto escriuio, se hizieron estas leyes en el año de quatrocientos y veynte y dos; de modo que, à no tener por si el testimonio deste autor, tuuiera aun mas lugar lo que

† *Girard, Belleforest, y otros.*

Nn muchos

Años de Christo. 1328

muchos dizen de que se hallaron ò inuentaron de algun tiempo à esta parte.

Lo que de la vna y de la otra se alegò en el presente, fue por la de Phelipe de Valois, que no podian succeder ni tener derecho las mugeres de Ingleses donde no le tuuieron las Borgoñonas ni Francesas, por ser contra las costumbres de su nacion, en que despues del Reynado del gran Clodoueo mudò dos vezes de linaje la corona.

La primera quando la dieron à Pepino padre de Carlos el grande.

La segunda quando la tomò Hugo Capeto, que en entrambas estas mudanças vieran antes los Franceses vna general ruina, que el quebrantamiento de su ley, y la successsion en mugeres, que siendo excluydas lo quedauan tambien sus hijos, y quando bien ellas succediessen, Juana hija de Luis Hutin, Juana, Margarita, Maria y Blanca hijas de Phelipe el largo, y Blanca hija de Carlos el hermoso tenian mejor acciõ, como hijas de los vltimos Reyes, que el hijo de vna hija de Phelipe el hermoso; y assi tocaua la herencia al primo hermano del difuncto por linea masculina en virtud de la ley Salica, que dezia; *ninguna muger succedera*; con que no teniendo lugar en Reyno, que no reconocia al Imperio el derecho, comun (pues solo se gouernaua por razon y memoria de la antiguedad) no hauia de peruertirse la successiõ masculina; mas si alguno dixesse que el titulo, que començaua: *De terra autem Salica nulla portio hæreditatis*, &c. no se entedia de la corona, sino de los alodios, se prouaua lo contrario en ser propriamente la tierra Salica aquella que era del dominio Real, llamada assi por dignidad y priuilegio, para separarla del alodio, hauiendo los Salios, que primero la fundaron, mostrado, como se hauia de gouernar esta successsion, en que deuian arrimarse siempre * à las palabras de la ley, que no dezia que fuesse la tierra Salica del varon mas propinquo, sino del mas propinquo sexo masculino, que era vna exclusion manifiesta del otro, y de lo que procedia del, no pudiendo ser la condicion de los hijos mas noble en esta parte que la de sus madres, pues seria el punto principal de vna cosa menor que su accessorio; demas de que nadie puede dar à otro mas derecho del que tiene en propria persona.

* De terra Salica nulla portio hæreditatis mulieri veniat, sed ad virilem sexum tota terræ hæreditas perueniat.

Años de Christo. 1328

Añadian los inconuenientes del alterarse la ley, pues teniendo vna muger la superioridad en Francia, podria casarse conforme à su antojo con persona de menos calidad, ò con estrangero y enemigo; fuera de que, viniendo à hauer muchas hijas, entrarian los maridos en la herencia, pretendiendo que se les señalasse el *apanagio*, con gran mengua del Reyno, y peligro de que en lugar de vn buen Rey huuiesse muchos tiranos, y de que aspirassen todos al titulo Real; siendo tambien impossible el transferirse esta dignidad à mugeres, porque los Reyes de Francia reciben por su naturaleza las ordenes, que à ellas no se pueden comunicar, siendo vngidos y consagrados, y tiniendo la prerogatiua de assistir al Pontifice, quando celebra solenemente, y de cantar el Euangelio en la Missa, lo que no puede hazer muger alguna; y tampoco permitiria la Iglesia que esta vsasse del pleno derecho en la colacion de los beneficios, sin nombramiento ò representacion alguna mas de la absoluta potencia deste nombre sagrado de Rey.

Declararon la causa, porque los vngian diferentemente, quando los consagrauan, de lo que se vsaua con las Reynas, que no se cõsagran sino en consideracion de la sociedad que tienen con sus maridos, y no por respeto del poder, y por esso se vngen los Reyes en la cabeça, y las Reynas en el hombro, sin tener como ellos vngidas las manos, pues no han de manejar las armas, el sceptro, ni la justicia, à que esta obligado el varon.

Pero el Ingles reprouaua esta ley Salica, inuentada, segun que dezia, por Phelipe el largo, y alegada ahora

Años de Christo. 1328

hora por el presente primo hermano de Carlos, cuyo sobrino el era; y por esta razon mas propinquo, sin que huuiesse alguna al contrario, pues los autores mas viejos, que los Franceses tenian, como el monje Aimonio y Gregorio de Tours no * tratauan desta costumbre, con ser tan versados en las de aquel Reyno, y hauer visto los archiuos de todos los monasterios de Francia; siendo muy cierto, que como estauan mas cerca del tiempo de los primeros Reyes, y eran de las personas mas doctas y graues, que hauia entonces en las Galias, huuieran tenido noticia y puesto por escrito esta ley importantissima, hauiendolo hecho distinctamente del modo y cerimonia, con que eligian y proclamauan los Reyes, teniendolos por soberanos, quando los hauian lleuado por el campo sobre las rodelas de los soldados, à que añadieron tantas particularidades, de como peleauan en carros de bueyes y trayan la cabellera diferente de los demas; que no callàran esta, si la huuiera.

*Ellos lo confiessan assi; Bernardo Girard en el libro del estado y successos de Francia.

Dexaronla, sabiendo que no la hauia, ò que no seruia à la corona, sino à * cosas particulares; y quando se confessasse que hauia sido publicada esta ley, no podia platicarse en la Galia, hablando expressamente de la tierra Salica, sin que fuesse su intencion el tocar los derechos Reales, ò hazerla passar de Alemania hasta el centro de la Francia, pues tampoco lo contenia el libro, sino cosas de particulares sujetos à algun Rey, como la succession entre deudos, y reparticion de bienes muebles, en que excluyan las hijas, sin tratar, ni aun de los feudos, pues en aquel tiempo no se sabia dellos en la Franconia, ni en la misma Galia, como se via por este articulo, si à caso le hauia; y el libro: *en la tierra Salica no tendran las hembras ninguna parte de la herencia, antes sera toda esta parte para el sexo masculino, succediendo en ella los hijos; mas si despues de vn largo tiempo succediere algun debate entre sus nietos, ò entre los nietos de aquellos, por respeto del alodio de la tierra, se repartirà, no por los grados de la decendencia, sino por cabeças.* y tampoco tenia mas fundamento el que alegauan de los quatro Consejeros, ò Señores de las villas de * Sal, Widohain, Badohain y Selehain, o Solohain, situadas antiguamente entre los rios Rhin y Meno, habitacion de los Salios; pues de aqui se inferia, que la Galia en general, y en particular la Francia no estaua obligada à tal ley, quando no podian negar, que aunque huuiesse sido Pharamundo Gouernador, Duque, ò Rey de los Francos y Salios no hauia puesto jamas el pie en las Galias, que era la occasion, porque no le llamaron Rey los mismos autores Aimonio y Gregorio de Tours, que no dieron su apellido à la primer familia de Francia, sino el de Meroueo, cuyo nombre tomaron los principes della; y assi no hauiendo reynado en esta tierra, como querian que la comprehendiesse à toda la ley, porque solos los Salios la hizieron? hauiendo otros pueblos en ella, que se gouernauan por leyes justas, y el derecho Romano, que era justissimo, y que no innouò la ley Salica en mas, sino en que, si alguno la quisiesse guardar, lo hiziesse, pero no para que por ella huuiessen de desheredar à sus hijas de los bienes raizes, cosa que no les podia mandar el Pharamundo, à quien no conocian, ni aun * por autor deste estatuto, sino por vno de los doze Pares, ò Reyeçuelos, que gouernauan su * Republica.

* Leasse el capitulo: De filiis natis ex matr. ad Morganaticum.

Años de Christo. 1328

* Nombranlas diuersamente.

*Iuan de Serres en su inuentario general de la hist. de Francia le atribuye à otros.

* De algunos destos que gouernaron entonces, y despues se hallan los nombres, como el de Pharamundo por reynar en Disparg: Sigisberto y sus hijos Litansco y Herrico en Colonia, y las circunvezinas: Lithomaro y Ricario en Cambray y Tournay: Arbogaste, Harouico, Drogo, Haganon, Geberico y su hijo Gunthario en VVormes, Spira, y otras plazas, que assi lo refiere Luis de Gollut en el libro octauo de las memorias de Borgoña: y Carlos Sigonio en el lib. 15. y 16. del Occidental Imperio pone aun otros Principes.

Assi no era verisimil, que, no teniendo cargo y Señorio mas que en vna parte, huuiesse podido ò atreuidose à hazer vna ley perpetua, para su posteridad y las tierras estrangeras, como las Galias sujetas à los Romanos hasta el año de quatrocientos y ochenta y nueue, en que fue muerto Syagrio, vltimo Gouernador puesto por ellos, que siendo enemigos de los Franceses y Salios, no tenia tampoco verisimilitud, que con ser su lengua la Celtica, hu-

Años de Christo. 1328

uiessen querido honrar la agena, para dar en ella las leyes à vn pueblo, que no la entendia, que era muy absurdo, y el hauer querido los Germanos y Galos admitir en general este estatuto, hauiendo sido entre ellos tan estimadas las Damas, que en el acuerdo que hizieron los Galos cō el general de los Carthaginēses Hanibal, se dixo que remitiessen entrambos los pueblos sus diferencias al arbitrio de las Señoras de la Galia, que no se honrauan menos entre los Germanos, como lo declarò expressamente * Tacito quando tratando del arrepintimiēto de los Batauos inducidos à rebelion por Ciuil, deziā que con mayor honra obedecerian à los Principes Romanos, que à las mugeres de la Germania, como à Velleda virgen de nacion Bructera, que tuuo muchas tierras debaxo de su jurisdiciō, segun la costumbre antigua de aquella gente, que pensò que hauia muchas mugeres que sabian las cosas futuras, y despues creciendo la supersticion, las adorauan como à Diosas.

* *Libro 5. de las historias.*

De modo que no hauia que hazer caudal desta ley, pues, à hauerla, no juntàra Theodorico Rey de la Francia Oriental, hijo del primer Clodoueo en la villa de Chaalons los hombres mas peritos de aquel tiempo, para hazer la reformacion de las costumbres de sus subditos, que se continuò por Childeberto, Clotario y Dagoberto, hauiendo assimismo la ley que llamauan Gōbetta, porque la promulgò Gondebaldo Rey de Borgoña (mas conforme à las Romanas que à las Salicas) y aunque se deshizo aquel Reyno por los tres hermanos hijos del mismo Clodoueo, quedò en su vigor la ley, que no quisieron alterar, pues no hauia conquistado su padre el Reyno de Francia, como * accessorio, sino como el mas principal de las tierras, que hauia tenido: de suerte que fuera tirania el quitarle sus leyes primeras, pues aun quando el Emperador Carlos magno, despues que quitò à Desiderio el Reyno de Lombardia, quiso introduzir alli la ley Salica, que fue el primer caso en que se practicò, la recibieron algunos, y otros no; * y de alli adelante viuian los Lombardos, segun la ley que querian, vsando algunos desta, otros de las de su tierra, ò del derecho Romano.

* Quando id quod vnitur, non vnitur tamquā accessoriū, sed tāquam æquè principaliter, vt Bart. in l. si conuenerit, §. si nuda ff. de pignoratitia acti. vbi exemplificat in Comitatu Tolosæ vnito coronæ Franciæ, & id consuluit Ang. l. consi. 247. & alij allegati per Aym. Crauet. de antiq. 4. parte in princip. n. 56.

Años de Christo. 1328

* Sigon.

Despues dieron otras muchas en Francia el mismo Carlos magno, Ludouico el pio, Lothario y Carlos el Caluo, assi en el gouierno Ecclesiastico, como en el tēporal, distinguiendo las Prouincias gouernadas por sus costumbres, de las que obseruauan las leyes de los Romanos, que quedaron despues que los expelieron de las Galias, porque como estos las tomaron de los Griegos, por parecerles justas, quisieron tambien los primeros Reyes, que el derecho escrito se leyesse y enseñasse publicamente en Francia, para mostrar su justicia y guardar la razon, que si no se guardò à las hijas de los Reyes passados, fue porque no hauian querido ò sabido debatir su derecho, y no tuuierō hijos que boluiessen por el, fueron niñas y partes flacas contra hombres poderosos, que por fuerça, amenaças y dones ganaron la libertad y las voluntades dispuestas à su fauor, pues se corrian los Franceses de reconocer por Reyna à la hija de Luis Hutin, siendo tal la infamia de la madre, con que no la tenian por legitima; y pues hazia contra las de Phelipe el exemplo de su padre, que impedia assimismo à Blanca hija de Carlos el hermoso; que quando en la exclusion de las primeras no huuiera negociacion ò violencia, se hauia de considerar que estuuo sin se vsar ni practicar la ley al pie de nueuecientos años; y como passò tanto tiempo, no tuuo fuerça; y assi los Reyes de aquellos tiempos, excluyendo à las mugeres, no alegaron que las excluyan por la ley Salica, sino por las costumbres que tenian.

Y aunque la ley no se quita por * desuetud, quitase quando en la dicha

* DD. in l. 2. c. de iure do. ti: Bartol & DD. in l. de quibus ff. de legi. & Bart. in proemio ff. §. 8 antea.

Años de Christo. 1328

dicha desuetud conuinieron actos contrarios, siendo tambien argumento grande contra la misma ley el no guardarse en las tierras de Flãdes, Brabante, Juliers, Cleues, y Overyssel; pues los Franceses despues que passaron el Rhin, fueron Señores destos paises antes que de Francia.

Juan Isacio Pontano li. 1. cap. ix y x. de sus origenes Francesas.

* Y aun se creya con mejor fundamento, que aquella fue su poblacion primera, y mas antiguo assiento, no en las orillas del Sala, que distinguiendo à los Sorabos y Thuringos en la Oriental Germania entra en el Albis, ni junto al otro Sala, que con el Meno se mezcla, pues por diuersos lugares de Strabo, Suetonio y Dion se podia prouar que es la Sala ò el Yssel, que saliendo de la Westfalia, no lexos de la Lippa, y corriendo por Isselburgh, Anholt, y despues por Doetechẽ y Doesburgh, se encamina à Zutphen y Deuenter, hallãdose aun por alli el nombre de los Salios en el territorio de *Sallant*, y en el aldea de *Sallick* entre Swol y Cãpen, y en la villa de *Oldenzeel*; que desta region salieron los Salios ò Francos, no de la Septimania, ò Galia Narbonense, aunque nombre Floro à los Salios, que con el apellido de Salassos fueron vencidos en Suetonio por Augusto: gente era aquella de los Alpes, que retiene aun su nombre en el Marquesado de Saluzzo.

No podian dar ahora los Franceses à su nacion morada cierta, y haziendo mil quimeras se dexauan lleuar de la imaginacion, y si hauia lugar para conjecturas, porque no sacauan à sus Salios del Africa y Mauritania, de las Españas, ò de la Dalmatia, y de la Italia tambien? pues por la descripcion de Plinio hallarian en Africa à la ciudad de Sala, situada en la margen del rio, que tenia el mismo nombre: en Marcial verian, quando trataua de las Españas, el agua de Sala, y entre los Dalmatas à Salonia, patria del Emperador Diocleciano, y assimismo en Italia el promontorio Sallentino, y los pueblos, paraque dexassen à otros, y no anduuiessen con ficciones fabulosas vagãdo por Troya, que si fue, estaua ya desierta; ni discurriessen por la Franconia, ni por otras partes mas altas, que junto al Rhin en sus riberas, y entre los Sicambros, hallarian la verdadera Francia; è ya que ni en ellas, ni por ellos se hauia guardado ni se estendio la ley Salica, no se hauia de estender à la Galia, que fue conquistada despues.

De aqui se seguia el hauerla ellos obseruado solamente en Francia, donde fue establecida: que tambien en aquel tiempo antiguo los * Ingleses determinaron, que las mugeres no succediessen en Ingalaterra, por vna ley que dezia, *que el Reyno no viniesse de la lanza al huso*: pero esta misma se derogò, como se deuia derogar ahora, ya que no se podia fundar ni alegar la costumbre, por la succession de Phelipe el largo, quando, como queda dicho, priuò del Reyno à la sobrina; pues no fue introduzido por el pueblo con razon alguna, sino con violencia, demas de hauerse opuesto y salido à la causa Eudo Duque de Borgoña, tio de la desheredada; y quando Carlos el hermoso començò à reynar sin tenerse respeto à las hijas del mismo Phelipe, no fue porque siguiesse costumbre alguna, sino permission de Dios, de que como hauia quitado el Reyno à su sobrina hija de Luis Hutin, assi Carlos su hermano se le quitasse à sus hijas; de que se podia ver que nunca huuo en Francia costumbre verdadera, de que no succediessen las mugeres, pues estos actos positiuos no fueron actos positiuos pacificos, sino tiranias que no pudieron hazer costumbre; y si los consintieron los pueblos, fue por las razones dichas, y por euitar la guerra ciuil: el, como varon, no hauia de ceder ni dexar que otro le quitasse lo que la naturaleza le daua, y ofrecia la fortuna, ya que las que le hauian de preceder, con no pretender cosa alguna, le abrieron la puerta para alcançar, conforme al parecer de los mejores, su derecho, que pedia, como el mas propinquo, pues

* Hoctomano lib. 5. de feudis cap. 9.

Años de Christo. 1328

Años de Christo. 1328

por este silencio se le venia à dar.

Interpretaua juntamente en su fauor la misma ley que dezia: *ninguna muger succedera, el varon mas propinquo succedera*, porque no hauia duda alguna en que lo fuesse el como sobrino, quando no exprimia la ley lo que Phelipe alegaua, de que por excluir à la madre, excluya tambien al hijo, que era vn color è interpretacion fantastica, viendose claramente lo contrario, por muchos exemplos de Reynos, en que con hauer sido excluydas las madres, fueron admitidos los hijos: representaua el de Theodorico Rey de los Ostrogodos, que tuuo por hija à Amalesunta, casada con Eutarico, que murio en vida del suegro, dexando della à Atalarico, àquien dexò el Reyno el abuelo.

Fundauase assimismo en el derecho ciuil, que juzgaua las mugeres idoneas à la succession, porque lo confirmaua el diuino en el libro de los * numeros, diziendo, *que heredasse la hembra à falta de varon.*

** Num. 27. quãdo Maala, Noa, Hegla, Melcha y Thersa, cinco hijas de Salphaad, pidieron à Moysen y Eleazar, y à los Principes del pueblo la possession de su padre, que no dexò hijo varon; y ventilado la causa, se juzgò, que quando muriesse alguno sin hijo passasse à las hijas la herencia.*

Preguntaua si hauia cometido algun delito su madre, paraque, siẽdo hija, hermana y tia de Reyes, la priuassen del Reyno que la tocaua? prouaua los actos contrarios por las dos segundas familias de los Carlingos, y Capetos, afirmando que Pepino padre de Carlos magno, quando tomò la corona de Francia, no se ayudò solamente de la autoridad del Papa Zacharias, sino tambien diò à entender que decendia de la casa de Francia por Vlcida ò Blithilda casada con Ausberto Duque de Austrasia, de quien tuuo à Arnulnulfo padre de Ansegiso, que lo fue de Pepino Herstal, el que engendrò à Carlos Martello, padre del dicho Pepino; genealogia que recibieron y tuuieron por buena los estados, aunque el origen era de vna hija, y passaua por muchos grados, y aun por vn bastardo, y con ser Pepino vassallo del Rey, que aun viuia, le juzgaron por fundado para darle la corona, en que tuuo despues Hugo Capeto semejantes pretextos, valiendose de algunos medios, que no cõuenian cõ la ley Salica, como la * donacion, que, segun dezia, le hauia hecho el Rey difunto, y su descendencia, que deducia de vna Princesa de la casa de Carlos magno, hauiendo trabajado para hallarla los mas doctos y curiosos de aquel tiempo, que dieron por escrito al fin: que * Carlos magno fue padre de Ludouico el pio, el qual entre otros hijos procreò à Luis Rey de la Germania, que dexò à Carlomano bastardo padre del Emperador Arnulfo, que engendrò à Ludouico Cesar, de quien nascio Machtilde muger de Henrique de Saxonia; estos tuuieron al Emperador Otton primero deste nombre, à Gerberga muger del Rey Luis de Vltramar, y à Hawida, casada con Hugo el Grande, que tuuo della à Hugo Capeto, decendiente por muger de la linea de Carlos magno, que representò desta suerte, sin correrse de nombrar por ascendiente à vn bastardo; y assi los Reyes que se siguieron, viendo el disgusto de sus subditos, no se asseguraron jamas del titulo Real, hasta que Bertruda hija de Florencio Conde de Holanda, y de Gertruda hija de Haymanno Duque de Saxonia, casò con Phelipe primero de aquel nombre Rey de Francia, porque decendiendo esta Princesa de la hija mayor de Carlos Duque de Lotharingia, àquien vsurpò Capeto el Reyno, cessò el odio con ver restituyda la sangre de Carlos magno, haziẽdose por este successo fuegos de alegria, y dexando de alli adelante los Reyes desta familia, ya seguros de la corona, de jurar por Principes à sus hijos, segun que lo hauian hecho, temerosos de que, si quedassen de poca edad, los priuassen de la possession como injusta; demas de que por la muerte del Rey Henrique padre deste mismo Phelipe, hizieron los Barones del Reyno omenaje en su nombre à Balduino el pio Conde de Flandes, con condicion, que, si el niño muriesse sin succession, seria el Conde de Flandes Rey de Francia por razon de su muger tia de Phelipe.

Años de Christo. 1328

** Confirmalo Oderano, que viuio en aquellos siglos. Estas son sus palabras:* Anno 987: obijt Ludouicus iuuenis, qui nihil fecit donato regno Hugoni Duci, qui eodem anno Rex factus est à Francis, & eodem anno ordinatus est.

Citòle Viguier y trasa dicho Nicolas Gilas.

** Declaralo assi Nangis, y por mas que Bellefcrest lo adorne, no fauoresce tanto este passo à la ley Salica.*

De

Años de Christo. 1328

De manera que si por donaciones, por decendencias de hijas, y Principes no legitimos se negociò y ocupò el estado, hauia poca aparencia y fundamento para dezir, que la ley Salica se hauia recibido y practicado para la successiõ de la corona, con tal prerogatiua, que los varones excluyessen à las hijas, aunque mas propinquas, pues por todo lo alegado se prouaua que las hauian expelido por violencia, y que de razon deuieron heredar, y que * heredaron, pues no tuuo otro derecho para la Borgoña el Rey Clodoueo el primero, que el de Clotilda su muger, hija del Rey Chilperico; y assi, en virtud del, la vsurpò hechando della à Gondobaldo su tio, y de la misma fuerça vsaron sus hijos Childeberto Rey de Paris y Clotario Rey de Soissons, despues de muerto su hermano Clodomiro Rey de Orliens, priuando no solamente à las hijas, sino tambien à Theodeberto y Guntaro hijos del difunto, de que matò Clotario al vno entre los braços de su madre, dando para quedar pacifico à Theodorico Rey de Mets su hermano bastardo parte de los despojos. Assi no hauia paraque alegar ni fundarse en exemplos de los que tan tiranicamente procedieron, ni dezir que al mismo Childeberto, aunque tuuo dos hijas, no le succedieron sino el hermano Clotario, pues la mayor parte de los autores * afirmaua que no las tuuo, sino fue Gregorio de Tours, que condena aun en esta accion su violencia.

* *Bien lo dixo Gaguino*: paternam deinde necem animo frequenter voluens Clotildis (vltionis percupida mulier) Clodoueũ adiit, queriturque paternum sibi regnum fraude Gundebaldi Burgundionis ereptum, necato eius patre, matre verò in profluentem abiecta. *Tambien lo confiessa Iuan de Serres, por mas que defiende la ley salica, en su Inuentario de Francia.*

* *Serres y otros escriuen que murio sin dexar successiõn.*

Alegauan las confusas elecciones de aquella era, en que no se tenia tanto respeto al linaje, como al valor, tocando al pueblo el nombramiento de sus Reyes; y assi succedio Merouco à Clodio, aunque viuian Alberico, Reynaldos, y Rancario, y aun despues del Christianismo quiso Ludouico el Pio que su hijo menor Carlos, cognominado el Caluo, fuesse Rey de los Franceses, en prejuyzio de Lotario y Ludouico; exemplo de que se valio Roberto el segundo, Rey de la familia de los Capetos, mandãdo que Roberto su hijo fuesse Duque de Borgoña solamente, y Henrique el * menor Rey, como lo fue; y assi hauiendo hauido tantas vezes en Francia vna confusion de todas las cosas, en vano alegauan Franceses la ley, que quando fuera publicada por los primeros Reyes, aprouada y recibida por sus vasallos, la quebrantaron la segunda y tercer familia por Carlos Martello, y Hugo Capeto, que no pudiendo valerse de la misma ley, pues no eran de la sangre real successiua de padre à hijo, fueron introduzidos contra todas las reglas diuinas y humanas, contra el establecimiento de las leyes, y las antiguas costũbres, guardadas hasta entonces: de modo que si la santa Sede Apostolica, y el sufrimiento del pueblo Francès, no les dieran los titulos, merecieran justamente el de tiranos.

* *De todo se valian los Ingleses, porque este fue el parecer de algunos, como dixe en la vida de Balduino de la Barba hermosa.*

Concluyan los Ingleses que por el derecho de vna muger tuuo, y dieron bastante razõ para reynar à Capeto Principe *a* estrangero decendiente de Saxonia, por otro llamado Wittikindo, ò de *b* Alberico hijo mayor de Clodio, si bien no podia deduzirse esta linea sino por muger, ni aun, quando decendiera de Sigisberto hijo de Theodoberto Rey de Austrasia; y era donaire el dezir que venia de *c* Clodulpho hijo tercero de S. Arnulfo Duque de Mosellana; que esta opinion bizarra, con que muchos ostentaron demasiada curiosidad ò su ingenio, se podia repugnar, con la misma resolucion, *d* pues no se arrimaua sino à presumpciones flacas, sin autoridad de algun escritor aprouado, ni la hauia para introduzir à Hugo el bastardo, que acabò en vn monasterio, ni à otros de Dinamarca, pero si, para mantener ahora lo que al principio tuuieron por bueno, y justo, recibiendo y jurando por Rey à Eduardo, que representaua à Isabel su madre, hija y hermana de Reyes, y no, como el Capeto, à la abuela, y por ella despues de otros muchos à vn bastardo.

a *Opinion del continuador de Aimonio, de Iuo Obispo de Chartres, Nãgis, Tillet, Thiard, Pasquier, Balduin, Bodin, Haillan, Serres, Paradin. (que todos fueron Franceses) el Abad de Vspergh, Alberto de Staden, Nauclero, Auentino, Laxio, Peucero, Reineccio, Henninges, Reusnero, Blõdo, Emilio, Onufrio: refiere los S. Marthe.*

b *Que refuta lo que dizen de Alberico y Sigisberto.*

c *Zampini jurisconsulto, y el Obispo de Albi Italianos, Fauuin, y otros.*

d *Son casi las palabras de S. Marthe, que no admitio al Hugo, la razõ es euidente.*

Fuertes razones eran contra la ley, de que no se podian mostrar documentos

Años de Christo. 1328

cumentos mas autenticos, y que con ser sin duda vna de las mejores, que se hizo jamas en Reyno alguno para conseruarle, tomò desde este tiempo * vigor en Francia por la fuerça, que ha fundado otras muchas leyes y estados.

* Son casi palabras de Girard.

Ayudò entonces grandemente à Phelipe de Valois (por mas que se dixo) la grande eloquencia ò reputacion de su cuñado Roberto de Artois, Conde de Beaumont, Principe de la sangre, emparentado con los principales y muy aficionado à la materia, como el que por este medio pretendia valerse de la misma ley, contra la Cõdesa Machtilde su tia, en las diferencias, que, como he dicho, traya con ella por el Condado de Artois.

Este en la junta general de los Prelados nobles y pueblo, que son los tres estados, repitiendo entre otras algunas de las razones que dixe, respondio desta suerte à los procuradores de Eduardo: *Señores diputados del muy poderoso y valeroso Principe, el Rey de Ingalaterra, grande amigo y propinquo pariente y confederado de nuestros Reyes, lo que pedis y proponeis, se puede entender, juzgar, y resoluer facilmente, consistiendo en vn solo punto, de que por ser Eduardo vuestro Rey hijo de Isabel hija del Rey Phelipe el hermoso de Francia, sobrino por parte de madre de nuestros tres vltimos Reyes, hermanos y hijos del dicho Phelipe, deue succeder en la corona de Francia, pues, segun que dezis, no dexò el vltimo Rey deudo mas cercano que el, ni mas apto à succeder, ni ay muger mas propinqua por la sangre al mismo Rey difuncto, que Isabel madre del vuestro: esta es Señores Embajadores, vuestra propuesta.*

Yo al contrario mantengo que las mugeres no pueden pretender derecho en este Reyno, y que pues la madre de vuestro Rey, no tiene alguno en Francia, no puede tambien darle en vida, ni dexarle por su muerte al hijo; y digo mas que si las mugeres heredassen la corona, tuuimos, muy pocos años ha, otras mas cercanas que Isabel, si nosotros y ellas huuieramos pensado que tenian accion alguna, porque si la tuuieran, la hija del Rey Luis Hutin huuiera excluydo à Phelipe el largo su tio, y las hijas del mismo Phelipe no dierã lugar en el Reyno à Carlos el hermoso, y lo que se juzgo contra la hija de Luis Hutin, quando el Duque de Borgoña su tio quiso tentar esta materia, os deue seruir à vosotros y à todos de exemplo, para no tratar della mas. Preguntays lo que hã hecho las mugeres para hecharlas de la silla Real? respondo que nuestros mayores tuuieron por bien de darnos esta ley, que obseruamos inuiolablemente, y recibimos los varones que nos concede, porque, siendo hõbres, no podemos sufrir otro imperio que el que es semejante à nosotros; y assi como nueuas, serian intolerables las ordenes de otro sexo. Los exẽplos antiguos haranse, de que en la gentilidad, y à los principios del Christianismo, murieron muchos Reyes de Francia sin heredero varon, dexando solamente hijas, que con todo esso no recibieron la corona.

Años de Christo. 1328

Childeberto Rey de la Francia Occidental, hijo de Clodoueo primer Rey Christiano, no tuuo mas de dos hijas, que no le succedieron, sino Clotario su hermano, primero de aquel nombre: Chereberto hijo del mismo Clotario dexò otras tres hijas, que tãpoco fuerõ admitidas, pero si Sigisberto hermano del difũto. Gontran Rey de Borgoña, y de Orliẽs, hijo del sobredicho Clotario, antepusiera su hija vnica Clotilda, si no lo impediera la ley, que prefirio al Rey Childeberto, hijo del Rey Sigisberto su hermano.

Estos exemplos se siguieron despues de la muerte de Luis Hutin, y de Phelipe el largo, y ahora los queremos seguir tambien: y quanto à lo que alegais del derecho diuino que dize, que las hijas no han de ser escluydas de la successionpaternal, dirè assimismo que manda à las mugeres que conozcan su sexo y condicion, para que se contengan, y no salgan de su vocacion, sin entremeterse en el gouierno del pueblo, tratando solamente de guardar su casa y honor; pero si me replicaredes, que en algunas partes lo pone el derecho diuino diferentemente, confessarè bien que lo dize por vna casa y familia particular; y quando lo huuiesse dicho por vn Reyno, no se sigue de aqui que sea para todos los Imperios, Reynos, estados y naciones, que fundaron sus leyes particulares, con que se gouiernan: de modo que no hemos de perder por esta alegacion, pues que al contrario ordena la sagrada escritura,

Años de Christo. 1328

escritura, que la possession de vn tributo no se dè à otro, paraque no salga de las familias la herencia.

Quanto al derecho de la naturaleza y de las gentes, facil es la respuesta, porque, si queremos seguir el priuilegio natural, que duda ay, en que somos todos libres, y que no ay hombre obligado à las ordenes de otro hombre? o es menester que cada vno mande y obedezca à los suyos, no à los estrangeros. Los derechos, leyes y constituciones de los Reynos no son conformes, ni semejantes en todas partes. En el vuestro succeden las hijas de vuestros Reyes, assi reynan y os gouiernan las mugeres y sus hijos, y assi tiene poder y autoridad sobre vosotros el derecho maternal y feminino. Vuestros Reyes procedieron de vna familia de Francia, desde que Machtilde hija del primer Henrique Rey de Ingalaterra, casò con Godifredo Conde de Anjou, vno de los mas gallardos y valerosos Señores deste Reyno: esta ley y costumbre es buena entre vosotros, y no os querriamos aconsejar à que la mudassedes, antes somos de parecer, porque assi es justo, que cada tierra conserue sus priuilegios, costumbres, y leyes: Nosotros tenemos vna y otros exemplos, que obseruamos, y somos tan buenos Franceses, que en lo que toca à nuestra ley Salica, no queremos derogar cosa alguna, ni apartarnos de la disciplina de nuestros mayores: cada nacion tiene sus fueros, que guarda como cosa santa è inuiolable. Mientras gozaua Roma de su libertad hizo la ley Voconia, que escluya à las mugeres de las ricas successiones y herencias: algunos siglos despues, quando començò à perder esta libertad con sus leyes antiguas y libres, no obseruò esta mas, ni los Emperadores Romanos, ni el mismo Iustiniano que las puso por orden, la propusieron, por acordarse algunos dellos de que hauian alcançado aquella dignidad imperial por beneficio y fauor de mugeres; pero nosotros hauemos, antes que Iustiniano naciesse, fundado la ley Salica, que las priua de la succession deste Reyno, paraque no venga à caer en mano estrangera, por el casamiento de vna muger, sino que quede siempre en hombres de nuestra nacion: y assi, pues que la madre de Eduardo no tiene algun derecho à la corona de Francia, como puede por la ley Salica darle à su hijo? Tambien alegarè el decreto en que por vuestra confession os haueys condenado; pues no ignorais el juramento que vuestro Rey dio à Phelipe el largo, y despues à Carlos el hermoso, reconociendoles con la rodilla en el suelo la possession de Guiena, y obligandose por ella à la fidelidad, que les deuia como à Reyes legitimos; en que confessò claramente que Iuana su sobrina no tenia derecho para excluirlos; y assi no hauiendo succedido las hijas al padre, como quereys que la hermana suceda al hermano? no queremos, ni tendremos jamas por Rey à Eduardo, porque no es de la sangre masculina de nuestros Reyes, bien es verdad que le deseamos toda felicidad y grandeza, como à nuestro vecino, amigo, y confederado, y para su acrecentamiento ayudaremos con todas nuestras fuerças, quando no fuere contra nuestro Reyno, y reputacion.*

* Gerard.

Este razonamiento que acompañò con la accion y grauedad, que obran mucho en tales casos, la inclinacion de los Franceses à su nacion, y la poca, que tienen à los Ingleses, bastò entonces, paraque declarassen los estados que tenian y reputauan à Phelipe de Valois por verdadero y legitimo Rey, por ser el primer Principe de la sangre, y el mas propinquo à la corona.

Assi lo determinaron en la junta de los Principes, Pares y Prelados del Reyno, assistiendo los Duques de Borgoña y Bretaña, los Condes de Valois, Flandes, Clermonte Artois, Dreux, Boloña, y los primeros Señores del Reyno, que todos se hallaron à la coronacion, que se hizo dia de la sacratissima Trinidad en Rheims, con la mayor solenidad y magnificencia, que se hauia visto en muchos siglos: el Rey hauia el dia de antes armado cauallero al Conde de Flandes, que cumplio muy bien con su obligacion y oficio lleuando el estoque; acompañaronle ochenta y seys caualleros desta Prouincia vestidos de vn color, con las mejores joyas y adereços de aquel tiempo, en que los, que con mas claro juizio considerauan este successo, se marauillauan de que vnos pretendiessen lo que menos les conuenia,

Fue en Francia recibido por Rey y coronado Phelipe de Valois.

Años de Christo. 1328

conuenia, y otros se opusiessen à lo que quiça les estaria mejor, *pues demas de las guerras y desastres, que temian, malograuan los Franceses la mejor occasion, que jamas se les ofreceria para quedar Señores de Ingalaterra, ya que siendo tanto mayor la Francia, no se haria esta Inglesa, antes vendria Ingalaterra à incorporarse por los Franceses; que no se suele añadir à lo mas lo menos, sino lo que es menos à lo mas. Dezian si podia hauer forma mas quieta ò mas estable, para ensanchar sus confines? ò si hauia para ellos estado mas à proposito que el de Ingalaterra? habitada de gente valerosa, exercitada en mar y tierra, con que tendrian naues y marineros platicos, y el neruio de los infantes, para con su caualleria aspirar al dominio de la Europa, y leuantar las flores de Lis en Asia: que desterrassen los miedos vanos: temian por ventura à Eduardo, porque nascio en Ingalaterra, si hauia de residir en Paris, donde trataria y hablaria con Franceses, y se criarian sus hijos en las costumbres desta Patria? recelauanse de los priuados que traeria consigo? todo se mudaria con el ayre de Francia; y si durasse todauia en estos por pocos dias la inclinacion primera se hauia de sufrir, como se sufrian las lluuias y otros accidentes que passauan presto, donde al contrario quedarian los Ingleses, como sujetos perpetuamente, gouernados por Virreyes, y quiça no de su nacion: que abriessen los ojos, y apartando la passion añadiessen à Frãcia, lo que ya estuuo anexo* à ella, antes que lo separasse el mar (esta era la opinion de los sabios) que* muchos pueblos de la Britania tuuieron su origen de los Galos: hallauanse en ella los mismos sacrificios, el lenguaje no solia ser muy diferente; todo sino era aquel Istmo, podia boluer à vnirse con el mas seguro vinculo en la obediencia de vn Rey.*

** Assi lo sintieron el insigne Thomas Moro, Iuan Tvvyn, y Richardo VVhyte Ingleses. citalos el Verstegan en sus antiguedades dedicadas à Iacobo Rey de la gran Bretaña, largamente lo discurre, y bien, alega assimismo al gran Poeta Bartàs à Antonio Volsco, Dominico Mario niger, y Seruio Honorato.*

** Tacito en Agricola.*

No le conuenian al de Valois estos discursos, presto se reprimieron; pero los Señores de Nauarra, aduertidos de la muerte de Carlos el hermoso, y del debate que hauia en Francia, juntaron los tres estados en la Puente de la Reyna, y despues en la ciudad de Pamplona, donde para que no se fuesse tambien arraigando entre ellos la ley Salica, resoluieron la succession de aquel Reyno en fauor de Iuana hija de Luis Hutin casada con Phelipe de Eureux, Conde d'Angoulesme, Mortaing y Longueuille: embiaron luego à Francia por sus Reyes, temiendo à Phelipe de Valois, que se hauia intitulado *Regente de Francia y Nauarra*; y assi ellos para assegurar la possession à los suyos, nombraron en la misma corte de Pamplona por Gouernadores à Juan Corbaran de Leet, Alferez del Reyno, y à Iuan Martinez de Medrano; con que el nueuo Rey de Francia en la junta de los Principes, à que assistieron los Embajadores de Nauarra, viendo la razon que tenian, desistio del gouierno, hauiendo se concertado con el Conde Don Phelipe ya Rey tercero de aquel nombre, cognominado el noble, y con la Reyna Doña Iuana su muger, por los Cõdados de Champagne y Brie, que incorporò en la corona, dandoles los Cõdados de la Marche, Mortaing, y Lõgueuille, y ratificandoles el apanagio de Angoulesme, con otras rentas y feudos en el Pais de Rouergne y Languedocq.

Años de Christo. 1328

Iurana en Nauarra al Conde de Mortaing.

Por la mudança de tantos Reyes, la huuo tambien en Flandes, donde no podia permanecer la paz entre reboltosos y rebeldes, que por orden del Rey, descomulgò en Tournay el Obispo de Senlis, reseruando solamente las villas de Gante y Audinarda, con que por mas de seys meses, se dexaron de celebrar en la Prouincia los oficios diuinos, aunque embiaron los sediciosos à Nicolao Abad de las Dunas: intercedio en vano; sabia el Rey que pedian fingidamente la paz: tanta confiança tenian de si, tal era la temeridad de sus caudillos Nicolao Sandekin, y su primo Iuan Craye, Sigero Ianssone, Lamberto Boonin y otros: de suerte que el Rey solicitado por el Conde de Flandes, y por su animo generoso, consultò con sus Principes esta empresa, y el castigo de la gente pertinaz è indomita, pues en este assegurarìa mejor el Reyno, cãsado de tantas guerras, y en que hauia aun muchos afficionados al Ingles: la mayor parte fue de opinion que

Pertinacia de los Flamencos rebeldes.

Años de Christo. 1328

que se difirieſſe haſta el año siguiente, *pues antes de eſtar apareiado el exercito entrarian las aguas del inuierno, y siendo por el forçoſa la retirada creceria el atreuimiento de los rebeldes, que la imputarian al miedo, no al tiempo.*

Reſolucion del Rey.

El Rey que aborrecia naturalmẽte las dilaciones, no guſtò mucho deſte parecer reſuelto à cumplir la palabra dada al Conde, de que iria luego à vengar sus agrauios: boluiose para el Condeſtable, pidiole el voto: tardaua en la reſpueſta, apretòle, y dixo: *Sire, quien tiene buen coraçon, tiene siempre el tiempo à propoſito.* Holgòſe mucho deſtas palabras el Rey, y abraçandole añadio, *ea, pues quien me quiſiere bien, que me siga;* y luego hizo publicar que todos se hallaſſen apercebidos para el dia de la Madalena con armas y cauallos en Arras, donde se hallaria el tambien: eſcogio aquella plaça por el temor que se tenia, de que no se juntaſſen con los Flamencos el Artois, Vermandois y Tourneſis: tanta era la fuerça de la conjuracion, y el furor de la plebe, que los nobles, que aun no se hauian retirado à Francia, solo eſtauan seguros en Gante, hauiendoſe perdido la libertad y el comercio, de manera que en lugar de la correſpondencia, se confundia todo en los tumultos. Mandò el Rey, para reprimir las correrias, guarnecer con grandes preſidios à Tournay y Lila, y hauiendo tomado el juramento à Roberto de Caſſel, le embiò con docientos hõbres de armas à S. Omer; ordenò que eſtuuieſſen en Lila los Condes de Flandes y Namur para guarda y seguridad de los rios Lis y Scalde: el se fue entretanto à Paris à dar ordẽ en los negocios del Reyno; y hauiendo viſitado los lugares sagrados, y hecho muchas limoſnas, partio para S Denis, y alli, segun la piedad de sus mayores, quando començauan alguna guerra, mandò sacar las reliquias sagradas de los martyres, y ponerlas sobre el altar, paraque con eſta veneracion y humildad agradable à Dios, que se enſalça en las honras de los suyos, proſperaſſe por sus intercesſiones eſta empreſa: recibio para ella de manos del Abad el Auriflãba, que entregò à Milon de Noyers ò de *Michery: llegò con los Principes à Arras, entrò por el foſſo nueuo, aquartelandoſe junto al boſque de Rutholt; diſpuſo el campo, y repartio en diez batallones la gente: venian de vanguardia los Mariſcales de Francia y Nauarra con el General de los ballesteros; siguio à eſte eſquadron, que era de tres mil hombres, toda la infanteria, carros y bagaje: en el segundo Carlos de Valois Conde de Alençon hermano del Rey, con veynte y dos eſtandartes, de que precedio à todos el suyo, haſta el monte de Caſſel: marchaua luego el gran Maeſtre de Rhodas con las legiones del Beauuoiſis, Languedocq, y Langres, y Eduardo Señor de Beaujeu: pero el Condeſtable Gualtero de Chaſtillon, se hauia encargado del quarto batallon, porque en el otro se hallauan los Reyes de Francia y Nauarra, Fadrique Duque de Lorena, los Condes de Eureux y Bar, y Milon de Noyers con el Auriflamba y cinco compañias eſcogidas, para la guarda real: formauan el sexto eſquadron Eudo Duque de Borgoña con diez y ocho eſtandartes de sus subditos: y el septimo Guido Delfin de Viene: gouernò el octauo Guillelmo Conde de Hainault y Holanda con la gente de sus eſtados, y las tropas que hauia embiado Juan Rey de Bohemia, à cargo de Juan hermano del Conde Holandès, àquien acompañauan aſſimiſmo su hijo Guillelmo, Theodorico de Brederode, Juan de Arkel, el Vizconde de Leyden, el Señor de Waſſenaere, Arnoldo de Cruyninghen, Juan de Polane, Iuan de Hamſtede, y Juan de Duyuenvoorde, caualleros principales: traya la retaguardia Iuan Duque de Bretaña, demas de otro batallon que se encomendò à Roberto de Artois Conde de Beaumont, y cuñado del Rey; eſte alojò junto à vn monaſterio de monjas, que llamauan de Woeſtine, que se quemò entonces por deſcuydo, segun dizen, de la Abadeſa, mientras se detuuo en rogar al Rey, que mandaſſe tener cuenta

Años de Christo. 1328

* Llamale aſſi Belleforeſt citando el suplemento de Nangu.

Años de Christo. 1328

Grande exercito.

cuenta con aquel lugar: agregòse el dia siguiente à las tropas del de Artois, Luis de Clermont Señor de Bourbon, de manera que, conforme à lo que escriuen los Franceses, fue este el mayor, y mas lucido exercito que en docientos años salio de aquel Reyno, hauiendo procurado el Rey los mejores soldados de Francia, Alemania, y Nauarra.

Y gran confiança de los que se oponiã.

Todo este aparato no asombrò à los Flamencos, pues los que estauan en Cassel, saliendo del lugar se fortificaron en el monte, donde los podia ver el enemigo, que hauiendo hecho alto tres dias, llegò à vna legua de Cassel; assentaron los quarteles en las riberas de Pene, juntandose con este campo Roberto de Flandes: truxo cinco compañias, y pudo entonces el Conde su hermano salir mas facilmente con sus empresas: acompañauanle los de Gante y Audinarda, ayudando por otra parte Hector Vilain, que gouernaua à Biervliet; ganaron los lugares maritimos hasta Brujas.

Diuidieronse en tres tropas los conjurados, porque Nicolao Sandekin con los de Furnes, Nieuporte, Poperinghes, y Cassel, salio en busca del Rey; los de Brujas y del Franco guiados por Sigero Ianssone caminaron la buelta de Tournay, y los de Courtray è Ipre hazia Lila, para impedir en todas estas partes los insultos del enemigo: pero los de Berghes con su capitan Winoch de Fiere, hõbre baxo y cruel, criado en latrocinios y robos, se juntaron con Sandekin; y aunque eran tan desiguales en numero, esperauan resistir à las fuerças reales, encendidos en el odio, y mouidos de la desesperacion, en que los pusieron tantos tributos, cuyo rigor que estimauan en mas que el de la muerte, deliberaron de euitar, aunque fuesse por ella, dando en esta resolucion à los Principes el exemplo, paraque, con no apretar demasiado à los subditos, no les sea necessario despues llegar à tales estremos, y ver las armas en manos del pueblo, que no conoce desarmado sus fuerças.

Formaron sus batallones en el monte de Cassel; tenian parte de la gente en la villa, y confiados en el sitio y fortificacion se burlauan del Rey de manera, que hauian pintado en el estandarte principal vn gallo, y al derredor del, por derision y burla estos versos. *Quand ce cocq icy chantera, le Roy trouué *cy entrera*: El Francès, para sacarlos destos quarteles, mandò à Roberto de Flãdes, y à los Mariscales Matheo de Trie, y Roberto Bertrand, que talassen aquella vega, poniendo los lugares à fuego y sangre, sin remission alguna; y el entretanto sitiò à Cassel, que pensò lleuar por assalto: saliole mal; vian los Flamencos desde el monte abrasar y saquear sus casas y haziendas; mas no dexauan el puesto, porque ni los llantos de las mugeres y niños, que rompian el ayre, ni las ruinas è incendios que ocupauã la tierra, pudierõ mouer sus animos obstinados y fieros: no se adelantaron vn passo ni saçaron vn pie fuera del lugar.

Años de Christo. 1328

**Llamauanle Rey hallado, como si no nasciera con algun derecho à la corona, y le huuieran topado à caso. Marchantio dize que el gallo era hecho de lana, y que le trayan en vna hasta.*

Quando vieron que ya no tenian sus enemigos en el Pais cosa, en que pudiessen executar su furor, y que cansados del destroço boluian y estauan con la misma seguridad, que en sus casas, sin las centinelas necessarias, baxaron à las tres horas de la tarde con increyble presteza en tres tropas del monte, con determinacion de prender ò matar al Rey, porque ya tenian reconocida su tienda.

Animaualos Sandekin cõ estas palabras (sabiendo que algunos eran de parecer, que se difiriesse el acometimiento hasta la noche:) *Varones y soldados valerosissimos, que haueys sujetado esta Prouincia, que jamas haueys temido las fuerças de otros; veys lo que hemos deseado, pues tenemos tan cerca al Rey, y tan aparejada la vitoria, que no es bien que la prolonguemos vn punto, sino que demos luego en los que estã descuydados y fatigados del trabajo y calor.* Todos aprouaron su razon, diziendo, *vamos, demos sobre el Rey:* entraron por quatro partes en los quarteles tan aceleradamente, que primero fueron sentidos que oydos, y fue tan grande la confusion y el espanto, que se huyeron los Franceses en

Acometimiento terrible.

tanto

Años de Christo. 1328

tanto numero, que se vieron entre Caſſel, y Sant Omer, llenos los caminos de los que llorauan y gritauan que todo era ya perdido, porque hauiendo degollado à muchas tropas de infanteria, llegò la primera de los Flamencos hasta la tienda del Rey, en que entraron; y le prendieran sin duda, pues todos le hauiã deſamparado, sino fuerõ sus capellanes, que le ponian à prieſſa las armas: ayudòle en aquel trance la fortuna de Francia, palabras son de Paulo Emilio, que en este paſſo hablò como Romano, deuiendo como Christiano, que era atribuirlo à la prouidencia diuina, que truxo alli a Roberto de Caſſel con los Ganteſes, que boluiendo de la pecorea sustentaron armados aquel impeto, hasta que acudio el Conde de Holanda con su gente que se señalò, y en particular Guillelmo Conde de Osteruant, que defendio al padre derribado del cauallo, y dio lugar à que se juntaſſe la caualleria Franceſa, guiada por Milon de Mithery, Juan de Noyers, y otros de los principales; entre estos venia Juan de Beaumont decendiente de Iuan Dacre (hauia emparentado con las caſas de Laual y de Montmorency) juntos arrebataron à los Flamencos la vitoria; y el Rey subiendo à cauallo exortò à los suyos con las palabras y el exemplo: fue oprimido Sandekin, acabò peleando valeroſiſſimamẽte entre los Holandeſes, y la gente de Hainault, (estos se hauian apeado) fuera por su esfuerço digno de grã loor, si le empleàra en coſas justas: aplicòle mal y pagò con la muerte no deſmayaron en ella los suyos, que cerrandoſe en vn batallon, derribaron y mataron à muchos, hasta que conocieron los Franceſes, que les daua mayores fuerças la deſeſperacion, abrieronſe, paraque fueſſe menos sangrienta la vitoria, y tuuieſſen camino para huirſe, hizieronlo, y siguiendo los demas, perdieron el orden con que pudieran retirarse, y cargando el enemigo perecieron, hauiendo durado la batalla, hasta la noche, en que à la luz de las hachas ocupò el Rey el monte de Caſſel. Los Franceſes, que saben encarecer sus hechos, y hazen bien, paraque los otros no se deſcuyden, * dixeron que hauian muerto veynte y dos mil de los Flamẽcos. Meiero, atento à las coſas de su nacion, no puſo mas de nueue mil: otros onze; Oudegherst treze, y Froiſſard diez y seys mil: la mayor parte era del territorio de Caſſel, Furnes, Berghes, Bourbourch, porque los de Brujas, Franco, Ipre, y Courtray, no se hallaron en la batalla: la gente de Audinarda, y mucha parte de los Ganteſes impedieron à los de la Eſcluſa, de Aloste, y del pais de Waes: no se haze mencion de los de Bailloeul: creeſe que estauan agregados à los de Ipre.

Años de Christo. 1328

* Girard.

Perdieron los Franceſes el mayor numero de su infanteria, mas pocas perſonas de nõbre, sino fueron Reynaldos de Lore, y el Baron de Breſſan, que con otros seys caualleros fue sepultado en S. Franciſco de Sãt Omer, y el Lore en la Abadia de S. Martin: fueron muchos los heridos, entre ellos el Duque de Borgoña, los Cõdes Eduardo de Bar, y Roberto de Boloña, que otros llamã Luis; * Amadeo de Saboya, àquiẽ hirierõ en la mano, Burchardo de Mõtmorẽcy salio maltratado de vn pie, Miguel de Ligne en la pierna, y Henrique de Chãpaigne cõ vn ojo menos.

** Segun Belleforest, porque Botero preſupone que viuiendo aun Eduardo su hermano, no recibio el Condado, sino por los años 1330.*

Tuuieron los Franceſes la vitoria por milagroſa, y no quiſo permitir el Rey que perſona del exercito gustaſſe de alguna vianda ò beuida, hasta hauer dado gracias à Dios, que los hauia guardado, y hizo cantar el *Te Deum*, delãte de su tienda, deſpachando luego à Paris, paraque en todas partes se hizieſſe lo proprio, mandò quemar à Caſſel con grande alegria de los pueblos circumvezinos, por ver deshecho este nido de la sedicion: detuuoſe quatro dias en aquellos quarteles, paraque la gente deſcanſaſſe, honrando con premios y mercedes à los que siruieron bien; mas, como succede algunas vezes, se atreuieron tãbien à pedirlas muchos, que hauiendo huydo de la batalla y peligro, boluian à tomar parte en las honras, que no merecian. Sujetòſe toda la Flandes inferior,

Dioſe esta batalla de Caſſel en vn Martes que se contaron 23. de Agosto.

Accion verdaderamente Christiana, y Real.

Dieron à los rebeldes las penas.

Años de Christo. 1328

en que no euitàran la desgracia de Cassel las villas de Furnes, Berghes, y Nieupoorte, de que hauian los nobles pedido el saco, si Nicolas Abad de las Dunas, varon venerable, no aplacàra al Rey, representãdole que hauia en aquellas plazas muchos fieles y buenos, paraque no destruyesse à inocentes entre los culpados: passò à Ipre, y salieron à recibirle en la primer aldea los diputados de la ciudad, que le entregauan, y cargados de cadenas los autores de la conspiracion, condenòlos, haziendose juntamente justicia de los que hauian vsurpado los cargos, y dignidades: encomendò la gente que entrò de presidio (eran dos mil hombres) al Conde de Saboya, y al Condestable: estos ordenaron al pueblo que truxesse todas sus armas à la plaça, y quitaron de la Hala las campanas. Quedò por Gouernador el cauallero Iuan de Bailloeul, de quien se hizo cõ razõ esta cõfiança.

Humillanse los de Brujas.

Los de Brujas auisados de la rota, boluieron del Tournesis hasta Dixmuda, con intencion de oponerse à la victoria: hallaron las cosas en estado, que (perdida la esperança) se retiraron, poniendola en la piedad de su Conde que imploraron; y el deseando ganar con ella los animos, lleuò los diputados al Rey, intercediendo paraque los perdonasse; mas fue menester que se sujetassen totalmente à la real voluntad y orden del que castigò à muchos con muerte, à muchos con destierro: embiò à algunos de la otra parte del rio Somme, donde hauian de quedar por espacio de tres años: tomò en rehenes à quiñientos mancebos de las mejores casas desta villa; y de la de Ipre, que no se boluieron sino de alli à tres meses: escriuieronse los bienes de los que, hauiendo acometido al Rey en Cassel, murieron en la batalla: alli fue restituido el Conde, alçandose el entredicho. El Francès tomò el camino de Lila, de alli se boluio à su Reyno: en llegando à la ciudad principal fue armado de las mismas armas, y en el mismo cauallo que tuuo en la batalla à la Iglesia de nuestra Señora, en que entrò de

Boluiose el Rey.

aquella suerte, y offrecio en cumplimiento del voto hecho à Dios y à su gloriosa Madre las armas y el cauallo, confessando que milagrosamente le hauian preseruado. Quedò esta memoria y la figura del * Rey armado en aquel tẽplo de Paris: dexò gruessas guarniciones en Flãdes para la seguridad del Cõde, àquien encargò mucho el castigo de los culpados y la justicia, paraque no fuesse necessario que boluiesse à defenderla: cumpliolo Luis de Neuers, mandando degollar entre otros à Lamberto Boonin, à Juan van Dudzeele, que se atreuio a intitularse recibidor ò thesorero del Principe, y à Gossuino van Hondeghem Castellano de Deinze, que este lugar quemaron por el mes de Settiembre los Ganteses: tenian ya el Castellano ò Vizconde de otra familia, pues por muerte de Hugo de Sotteghem heredò esta dignidad su hija Isabel; hauiala tenido en Beatriz de Putte, y Stryen; casò con Hugo d'Antoing Señor d'Espinoy Condestable de Flandes, murio ahora en la flor de su edad, dexandole à otra Isabel. Viose vna gran rebuelta en Poperinghes sobre la fabrica de los paños, en que no murieron pocos vezinos de Ipre, y en Brujas por orden del Principe Jacques Breydel con sus compañeros, y Guillelmo van Coukelare (à este enterraron todauia en el choro de los Cartuxos) desterrando à muchos de los carniceros: fueron condenados en grandes sumas las villas rebeldes: la de Ipre en veynte y quatro mil libras; Courtray en cinco mil (dio alli trecientas libras el Conde para la fabrica del hospital) Terramunda en tres * mil, demas de la perdida de sus priuilegios (si es cierto lo que refiere Belleforest) por hauer recogido los desterrados, y dado assistencia à los sediciosos contra las ordenes del Conde, àquien, con hauersela perdido, no embiaron gẽte ni soccorro, quiça por parecerles que * no tenian tanta obligaciõ, pues no le tocaua aquella villa, sino à Beatriz de S. Pol, que tambien fue Señora de Nesle y Creuecœur: huuierõ de pagar los de Brujas tres mil libras

** El Señor de Haillan la atribuye y esta accion al Rey Phelipe el hermoso por la vitoria alcãçada de los Flamencos en el monte de Peule.*

** Segun Oudegherst que Meyero no pone mas de trecientas.*

** Oudegherst.*

Años de Christo. 1328

bras parisis ò (segun Oudegherst) torneías de renta perpetua, demas de otras cien mil de contãdo, y del perdon que pueltos de rodillas en el camino, que va de Male à Brujas,*pidieron, acetãdo nueuos priuilegios, y el Franco la condenacion de tres mil libras de renta, y quarenta mil que luego dio con juramento de obedecer à los très tribunales que el Conde instituyo, ordenãdo que todos los años se mudasse el Magistrado (esto se guardò poco) y que reformandose los fueros de Dixmuda, pagasse de pena *a* seyscientas libras torneías de renta; Dama mil de renta, seys mil de contado; Ardẽburgh quinientas de renta, y el districo de Furnes mil y dozientas cada año; perdiendo los priuilegios; la villa de Furnes pagaria cien libras de renta, pero Aloste *b* tres mil libras parisis de renta; Ostende cien libras de renta, y de contado dozientas Parisis; Ilendick treynta libras de renta; Granmont seyscientas parisis, seys mil de contado.

** En presencia de Roberto de Cassel, Henrique de Flandes Conde de Lodi, Iuan de Sombresse, Daniel de Blade, Gualtero de Halevin, Gualtero de Harlebeke, Guillelmo Bloc de Steelandt, Theodorico Kesbar, y Simon de Mirabellis.*

a Esto que dize Oudegherst tiene mas aparencia que el hauer condenado à este lugar, que no es de los mayores, en seys mil libras de renta, que Meiero puso.

b O trecientas conforme à la opinion de Oudegherst.

1329 *Osadia de Iansone.*

Todo esto no bastò paraque Sigero Ianssone, que se hauia ido à Zelãda, no boluiesse por el mes de Hebrero con trezientos de los foragidos; porque la resolucion y el valor, que empleado mal por estos hombres, se deue mas llamar en ellos temeridad, se abria camino entre tantos peligros. Desembarcò en Ostende, que occupò, y à Bredene, renouando la rebelion, y forçando aquellos pueblos à que la jurassen, pues matarõ à los que primero lo rehusaron: luego passò à Ardenburgh, donde hizo lo proprio, y reboluiera toda la prouincia, si el Baylio de Brujas no lo atajàra, acudiendo con golpe de caualleria: salio todauia à encontrarla el Ianssone, pero desbaratado se recogio al lugar, de que se atreuio à salir otra vez, hasta el puente de S. Arnulfo, en que desamparãdole los suyos, se defendio obstinadamente, hasta que fue preso con su hijo, ẏ veynte de los conjurados: lleuarõle desnudo por todas las plaças y calles de Brujas, en que le atenazaron, y despues de hauerle roto las piernas, y los miembros, le cortaron la

[...]recciole [O]stende lugar à proposito para molestar à Flandes.

[...]garon estas [mo]lestias con [la] vida el y [...]es.

Años de Christo. 1329

cabeça, y pusieron el cuerpo en vna rueda, y esta en otra horca mas alta, paraque siruiesse de terror y exẽplo.

Padecieron graues tormentos los demas, cuya vengança intentò Guillelmo le Chanu (tal fue la porfia de la gente.) Este, que tambien era cabeça del vando, hauiendose retirado à Brabante, solicitò para la guerra à aquel Duque, facilitandole la empresa, por el odio del pueblo contra su Principe, y por sus muchos amigos, y aliados, que aguardauan y deseauan solamente la occasion, que ahora les daua la ausencia del Conde (porque se fue à Paris en aquellos dias) mas el Duque anteponiendo el parentesco, y la paz à la conquista peligrosa, dio cuẽta destas propuestas al Rey de Francia que le pidio el autor: embiòsele contra el parecer de muchos, como si ofendiera su reputacion, y la seguridad publica; preualecio la razon de algunos, que escluya à traidores y rebeldes: fue puesto en Paris à question de tormẽto, y despues que en el declarò los cõplices padecio; los otros se huyeron à diuersas partes, con que cessò el mouimiento, que por seys años perturbò à esta prouincia, en que hauia cõcedido el Cõde à los de Aloste la fabrica de vn * molino de agua, en que, quando el suyo no moliesse, podriã moler los vecinos. Permitio à los de Brujas, que para la satisfacion de sus penas pudiessẽ poner vn dacio en la cerueza: tornò à mudar sus priuilegios, en que quitò y añadio muchas cosas: reseruòse el conocimiento de delitos cometidos contra el Clero, y los que eran de aquel fuero, y de lo que se intentasse contra sus cõsejeros, Baylios, Escoteres, Burgomaestros, Esclauines, Thesoreros, Aduaneros, y otros oficiales; y assimismo de cosas que se cometiessen en las carceles, las execuciones de penas pecuniarias, y lo que tocasse à la moneda: y por la interpretaciõ, que despues se dio à este priuilegio, se reserua tambien, y à su consejo la reformacion de las sentencias de aquel Magistrado, quando pareciere à su Baylio que se dieron por fauor, odio, ò cohecho.

Acomodaronse en la Prouincia muchas cosas.

** En los fossos de la villa à la puerta de Bruselas.*

Años de Christo. 1329

Fue entonces Gerardo de Rasseghem y de Liedekercke à pedir perdon al Conde, de que siguiendo las partes del pueblo huuiesse perseguido à los nobles, no con intencion (segun que affirmaua) de offender al Principe, sino por vengarse de los que procuraron su ruina, aunque se ofrecia à ir preso à la parte que le señalasse (como no fuesse en las villas de Gante, y Granmont) y à poner en sus manos el castillo de Liedekercke, para que gozasse el Conde del, mientras viuiesse Aelphis su muger Señora deste castillo, à quien, y à sus herederos hauia de boluer, en deshaciendose el matrimonio: con esto le perdonò, intercediendo por el Roberto de Cassel, Henrique Conde de Lodi, Theodorico de Beueren, Castellano de Dixmuda, Iuan y Godifredo de Sombresse hermanos.

Pero pudo el Conde concertarse con su suegra.

Era mas dificultosa de componer la diferencia entre el mismo Conde y su suegra la Reyna Juana, la qual queria que conuirtiesse el yerno las quarenta mil de las sesenta mil libras, que le hauian dado en dote, en quatro mil libras Parisis de renta, en cõformidad del contrato; y porque no venia en esto el Cõde, que no hauia recibido real destas sesenta mil libras señaladas en Flandes, se alterò como muger, mas sujeta à sus passiones, de modo que quiso separar del à su hija; pero el Rey, que amaua al Conde, interuino y confirmò tambien la grandeza de la casa de Bourbon tan antigua, como ya se dixo que desde los años de* 959. se hallã en el Abadia de *Bourg de Deols*, titulos, que hazen mencion del Vizconde Archembaldo, y de Rothilda su muger: ahora se dio el de Duque à Luis de Clermont, restituyendole juntamente este Condado por el de la Marche y otras Señorias, que le hauia dado el Rey Carlos el hermoso: mudò contra la regla comun el nombre de su *apanage* en el de Bourbon, que le venia por la madre, assegurando la calidad à los Principes sus successores.

Vander Haer lib. 2. c. 8.

Requierese de la parte de Francia, que venga à darle omenaje el Inglès.

No tenia por seguros à los suyos el Rey Francès, mientras el de Ingalaterra no le huuiesse dado el omenaje, por el Ducado de Guiene, y Condado de Ponthieu, pues no hauia embiado persona à la coronacion, ni aun el parabien: requiriole por sus Embajadores que viniesse à jurarle en la ciudad de Amiens: andaua aun Eduardo rebuelto con los Escoceses, y no via su Reyno pacifico, por la justicia que mandò hazer del Conde Edmundo de Kent su tio, y del Señor de Mortemer, ministro de maldades grandes, que pagò, y despues la Reyna de la misma suerte, porque reducida à suma necessidad, y miseria, creẽ algunos que la hizo matar su hijo, el qual temio en esta occasiõ, que, rehusando el omenaje, se hecharian sobre las tierras que tenia en Francia; quiso euitarlo, passò la mar acõpañado de la mejor nobleza de su Isla, para mostrar en Amiens su grandeza y poder, ò para causar miedo y admiracion: estauan en aquella ciudad con el Frãcès los Reyes de Nauarra, Bohemia y Mallorca; solenizò la presencia de tantos Principes esta accion; recibierõse al principio los dos con grandes cumplimientos, cõforme à la costumbre, procurãdo cadaqual guardar su puesto y lugar, aunque bien se mostraua Phelipe superior à Eduardo, que, dissimulandolo mal en el semblante y gestos, dio dos dias despues de su llegada el juramento en la Iglesia Cathedral.

Vita.

Traya vestida vna ropa larga, que daua por el suelo, sembrada de Leopardos de oro, la corona en la cabeça, la espada al lado, y las espuelas doradas à los pies.

El Rey Phelipe estaua sentado con vna ropa de terciopelo morado, quajada de flores de Lis de oro, la corona en la cabeça, el sceptro en la mano, y à sus pies vna almohada, de terciopelo carmesi, y al rededor de la silla todos los Principes y Pares.

El Vizconde de Melun gran Camarlengo del Reyno (estando al lado derecho de la silla, conforme à su officio) mandò à Eduardo que se quitasse la corona, la espada, y las espuelas, y que arrodillandose se despojasse de toda su grandeza ante

Años de Christo. 1329

y hizo el juramento.

su Señor soberano, y haziendole jũtar las manos, se las puso entre las del Rey, pronunciando estas palabras del omenaje: *vos venis à ser vassallo, obligado al Rey, mi Señor, aqui presente, como Duque de Guiene y Par de Frãcia, y prometeis de guardarle fe y lealtad, dezid, si.* y el Rey Eduardo respondio, *si:* à penas reprimio el enojo de verse en presencia de tantos Reyes y Potentados puesto de rodillas delante del, àquien se igualaua, y con quien hauia competido; pidiole todauia que le hiziesse restituir las plaças, que el Conde de Valois su padre hauia tomado en Guiene à los Reyes sus predecessores: remitiose à otra occasion; esto alterò mas el animo altiuo, y assi condenaron muchos la venida, que pudiera ir alargando con las escusas que hallan los Reyes, demas de que no le era necessario el andar con estos respetos, quando determinaua de entrar en guerra, y quando con este reconocimiento se quitaua à si mismo el derecho.

Aun condenan mas en el Francès, el hauerle apretado tãto por esta cerimonia, y en que se hiziesse cõ tãta puntualidad, pues no siendo todos los tiempos, ni las occasiones vnas, fuera mejor no desobligar en este à vn Rey moço, valiente y poderoso, que se boluio luego: y el se fue à Beauuais, para dar de alli la orden necessaria al cumplimiento de algunas cosas, que queria ver effetuadas en Flandes; y en particular que se derribassen los castillos, que para esto embiò à Juan de Vienne Obispo de Auranches, acompañado de muchos caualleros, cõ orden de que hiziesse desmantelar las murallas y fuertes de Courtray, Brujas, Ipre, y otras plazas, como se hizo, marauillandose muchos que hauian visto, ò oido dezir à sus padres la resoluciõ; con que siempre se hauia opuesto la Prouincia, en que, si tuuieran las villas mejor correspondencia con los nobles, y no huuiera puesto el Cõde presidios en ellas, y los magistrados de su mano, hallàran mayor dificultad los Frãceses, que dexãdolo allanado todo, y hauiendose celebrado

Derribanse en Flandes las fortalezas.

en Paris el casamiento entre Iuan de Bretaña Conde de Montfort, y la hermana del nuestro, vino à principio del Ottubre la Condesa Margarita à Flandes, donde todos los estados, alegres por su venida, se señalaron à porfia en las demostraciones deste contento, embiãdola el clero, y las ciudades dones, conformes à su grandeza, que cõfirmò, en veynte y cinco de Deziembre, el nacimiẽto de su hijo primogenito Luis, que por hauer nacido en Male, le quedò el sobrenombre de aquel lugar, que por su comodidad y frescura hauia escogido para su habitacion la madre: bautizòle en vna pila, que para esto se mandò labrar, Guillelmo Obispo de Tournay, assistiendo à la cerimonia, el Obispo de Arras Pedro Roger, natural de Limoges, Doctor en Theologia, que por sus grandes letras alcançò aquella dignidad, y despues la de Arçobispo de Sens, luego de Roan, y finalmente de Bourges, con el primado de Aquitania, y el Capelo en el titulo de los Santos Nereo y Achileo, hasta que por su mucha erudicion, dandosele el supremo de la Iglesia, fue electo en Põtifice, y tomò el nõbre de Clemente Sexto; hallaronse tambien presentes Henrique Gondescario Abad de S. Bertin, los de S. Bauon, de las Dunas, y de S. Nicolao de Furnes, Guido y Henrique de Flandes, cõ toda la nobleza: fueron los padrinos Juã Duque de Brabante, y Luis de Chastillon Conde de Blois; las madrinas la Condesa de Namur, è Isabel hija del Cõde Guido muger de Morello de Fiennes.

Años de Christo. 1329

1330

Nacimiento de Luis de Male.

Hauia tornado à diuidir en este año el Principe el territorio del Frãco en tres partes, señalando à cada qual su audiencia con treze esclauines, que se mudarian todos los años. Contenianse en la escritura muchas ordenes prouechosas cõtra las sediciones del vulgo, que por esta razon le llamaron los del Franco, el ruin priuilegio, y no se halla registrado en sus libros, pero si en los archiuos de Flandes: concedio à los Ecclesiasticos de Brujas la exemcion de la sisa y maltota, y à la villa

Ordenes del Conde.

Años de Christo. 1330

de Munikereede, los mismos fueros que hauia dado à Dama, y los proprios à Ostende, ordenando que por sus Comissarios se renouasse alli cada año el Magistrado, y que el lugar de Lombaertzyde gozasse de los fueros de Furnes: que tuuiesse Rupelmonda vn dia de mercado todas las semanas, Dixmuda entre otros priuilegios vn *Rewaert* ò vicario del Principe (fue Iacobo Sac el primero) que guardasse sus derechos, reseruandose el nombramiento de los doze consejeros, que solian eligirse por los Esclauines. Reformò las costumbres de Granmont, dandole otras en que se descriuio la forma, con que se hauia de administrar la justicia, y castigar los delitos de los moradores estrangeros, quedando reseruados al Conde, à su consejo priuado, ò à los hombres feudales, segun la calidad del caso, todos los que se cometiessen contra la Iglesia, sus ministros, y los del Condado, contra los presos y officiales de la moneda. Mandò assimismo que se dexasse de administrar justicia en las causas tocantes al Principe, todas las vezes que el ò su Baylio quebrantasse los fueros de la villa, y no lo remediasse diez dias despues de hauersele requerido. Aprouò el concierto que acerca del officio de grã Camarlengo, se hizo entre Isabel Señora de Merckem, y Guillelmo de Axone, àquien se traspassaron estos derechos.

Nueuas pretensiones del Conde de Beaumont.

Hauia venido Machtilde Condesa de Artois, con Eudo Duque de Borgoña, y Luis Conde de Flandes à S. Germain de Laye, para quejarse de que, con hauer sido condenado por sentencia el Conde de Beaumont su sobrino, tornaua à renouar el pleito, prometiendose el fauor del Rey Phelipe su cuñado con la esperança, de que le pagaria en la misma moneda el que le hauia dado para el Reyno de Francia, procurandole los votos de los estados, de manera que vulgarmente se dezia, que por su medio reynaua Phelipe de Valois, de quien por premio pretendia ahora, que no dexasse estinguir su casa, pues salia della el Señorio y titulo, y passaua à hijas, que no podian mantener ni continuar el nombre; pero porque contra sentẽcias de Reyes difuntos, y decretos de los Pares no eran la sola volũtad, ni los fauores bastantes à deponer vna Princesa de la sangre, àquien no faltauan fuerças y amigos, conuenia hallar alguna traça.

Diosela la maliciosa industria de vna muger, que llamauan la Dama de Berhuna, hija del Señor de Dunon, ò Diuion, en aquel distrito, donde hauia ganado opinion con otras mugercillas, y la plebe ignorante, prediziendo las cosas futuras, por las señales del rostro, ò de las manos, y como entre tãtas acertaua à caso en algunas, crecia la fama de su sciencia, y la vana gloria natural al sexo, aunque muchas vezes se engañan con ella los hombres, y como acudian tantos à su casa para saber, como dizen, la buena ventura, vinieron à discurrir algunos de la del Conde de Beaumont, sobre las pretenciones de su amo; y para acreditarse con el, propuso en su animo vna maldad terrible, con que se ocasionò à si misma la muerte, y en Francia tantas ruinas.

Tramò esta assi: tenia vn vecino de Arras cierta renta de por vida sobre el Condado de Artois, dada por el Conde Roberto segundo de aquel nombre, abuelo del de Beaumont, y viniendo à morir, y à ser por su muerte de ningun valor la escritura, la huuo facilmente, y hallò quien supo contrahazer la letra, de que hizo escriuir en pergamino vn tratado, que contenia: que quando Phelipe de Artois casò con Blanca de Bretaña, le hizo Roberto el segundo su padre donacion del Condado, desde entonces para siempre: referia esto particularmente en la escritura, à que, con notable inuencion, hauia añadido el sello, que con vn hierro caliente sacò entero de la otra: lleuòla à Roberto, diziendo que la hauia hallado en vn almario viejo. El como deseoso, creyo ò le parecio bien la sutileza, y embiò à Paris esta muger, donde la tenia muy regalada.

Pero

Años de Christo.

1330

Belleforest lo puso à 27. de Octubre de 1329. y Locrio en el mismo año, Mesero y Vãder Haer en este, quien los ajustarà? creo que es la causa destas diferencias el hauerse comẽçado los años differentemẽte entre las naciones.

Pero la Condesa Machtilde, como discreta, supo hallar al que hauia escrito la donacion falsa, y que le confessò el hauer ya siete años, que se la hauia hecho escriuir la Señora de Diuion. Lleuòle ahora al Rey, para aueriguar el negocio, que la traia inquieta: libròla desta inquietud la muerte; sobreuiuio poco la Reyna Juana su hija, viuda como dixe de Phelipe el largo, porque viniendo à tomar possession del Artois, murio por * Henero en Perona del tossigo que la dio su despensero Hupino.

1331

Muere la Reyna Juana viuda de Phelipe el largo.

Juntarôse por su muerte el Ducado, y Cõdado de Borgoña, cosa que no hauia succedido desde el tiempo de los Reyes Borgoñones, ò de los Monarchas de las Galias, porque los Principes que señoreauan aquellas dos Prouincias iguales en el poder, ò impedidos en otras, no se hauian mouido guerra, y seguian de buena gana la distinccion de las tierras, hecha en el primer repartimiento de la Galia, en que se separaron los Sequanos y Heduos por el rio Saone; ahora se incorporaron con el Artois en Eudo Duque de Borgoña, no por el derecho de sus predecessores, como algunos Franceses publican, sino por el casamiento, y como marido de Juana, hija mayor de la difuncta Señora soberana y proprietaria, alegrandose generalmente desta vnion todos los subditos que tiniendo, demas de la vecindad, el mismo nombre y origen, deseauan dar esta obediencia, con que venian à cessar las querellas y recelos de gentes comarcanas, serian entre sus hijos mas frequentes los casamientos, los comercios seguros y libres, mas estimadas sus armas debaxo del estandarte de vn Principe; pero aunque por la prerogatiua de la edad, y por la voluntad vltima de Juana Reyna de Francia y Nauarra, tocauan à la Duquesa su hija los Condados de Borgoña y Artois, que como las demas Señorias principales, no se podian diuidir entre muchos, hauiendo de quedar à vno solo, huuo todauia al principio algunos disgustos, porque Margarita Condesa de Flandes, è Isabel muger del Delfin de Vienne, pretendieron parte en la herencia; de modo que Margarita * se intitulò tambien Condesa de Borgoña, aunque no Palatina.

Discurrese de las dos Borgoñas.

Años de Christo.

1331

** Luis de Gollut.*

Fundauanse en que muchas Señorias, y particularmente del Condado hauian venido de Hugo, Juan, Estevan y otros Condes vassallos de la Borgoña, que siempre hizieron reparticion justa entre sus hijos, como se via claramente en las casas de Chalon-Arlay, Chalon-Auxerre, y Chalon-Vignorry, que venian de Juan, y Vienne-Oiselay del Conde Esteuan, y succesiuamente Montbeliard, y Giury de Hugo bisabuelo, por parte de madre, destas Princesas; añadieron que Ottelino su abuelo dio muchas possessiones y tierras à sus hermanos y hermanas, y finalmente que los dineros de su dote se hauian de sacar de los bienes del padre: llegò el negocio à las armas, sustentandose la causa de la Duquesa por Hugo de Borgoña, y la de las dos hermanas por Juan de Chalon, Theobaldo de Neufchastel, el Marques de Baden, los Condes d'Estampes y Catzenellẽboghen, con el Señor de Montagu, y el de Faucogné: este fue desbaratado, y de la otra parte Hugo de Borgoña, àquien prendio el Conde de Catzenellenboghen.

Y no se discurrio solamente, pues se tomaron las armas.

Interpuso su autoridad el Rey de Francia, y hauiendo de alli à poco muerto Guido Delfin de Viennois en la guerra, que traya con Amadeo Conde de Sauoya, llamado el verde, quedò mas seguro el acuerdo con el Conde de Fandes, que ánteuia las dificultades y los gastos, que le serian necessarios, no solo à la conquista, sino tambien à la defensa de su estado de Neuers, que podria molestar el Duque Eudo.

Diosele por el quinto de la Condesa su muger en Artois à Bapaulmes, Remmy, y Fauxpons, lugares estimados en seys mil libras de renta; y en Borgoña otras quatro mil libras Parisis por año, y à Isabel muger del Delfin de Vienne la villa de Ayre, y el castillo de Tour-

Concertarose.

Años de Christo. 1331

nehem, si bien hauiendo despues buelto à casarse con Juan Señor de Faucognè (que prosiguio sus derechos) la señalaron tambien en Borgoña hasta cinco mil libras de renta en Chastel-Chalon, Montmourot, y las Salinas, con que quedò esto aueriguado, porque Blanca quarta hija de los Reyes difunctos era monja en Longchamp. Fallecio en Paris Juan Conde de Namur y Señor de la Esclusa, y casi en los mismos dias Guido de Bretaña Conde de Ponthieure hijo del Duque Artur: dexò vna hija llamada Juana, que casando con Carlos de Blois, truxo por espacio de veynte y quatro años guerra por aquel Ducado con Margarita de Flandes, y su hijo Juan de Monfort.

Diose entonces à los mercaderes de Sant Juan d'Angely, y de la Rochella la permission de frequentar con sus mugeres hijos y criados, el puerto de Flandes junto à la Esclusa, que llamauan el *Zvvyn*, y de tener la estapla de sus vinos en Dama: tomaualos el Conde en su proteccion y saluaguardia, prometiendo que no los cargaria con nueuas imposiciones: quiso para obligarlos mas que ellos mismos, y no sus huespedes, tuuiessen las llaues de las cantinas para entrar en ellas de dia y de noche, y que pudiessen mezclar sus vinos, como no fuesse con los de España, ò de otras naciones, ò con vinos ya corruptos: defendioles todauia todos los tratos dobles, y que no vendiessen à sus huespedes el vino para que le tornassen à vender despues; con otros articulos prouechosos. No lo fue poco para la villa de Brujas (donde se hauia puesto en otro vaso de christal la sacrosancta sangre de nuestro Redemptor) la libertad que concedio el Principe à los bastardos, ahorrando à los que eran vezinos, ò hijos de vezinos de aquel lugar; que con su licencia pudo assimismo alargar su cerca hasta ciertos limites; pero reuocò à los de la Esclusa (que desde entonces dexò de llamarse Lammensvliet) la franqueza otorgada por el Conde Guido, porque no hauiã vsado bien della: moderòla solamente en los vezinos.

Y no faltaua fauor à los naturales.

Años de Christo. 1331

No pudo moderar el Rey de Frãcia la ambicion de su cuñado, por mas que, conforme al amor y obligacion que le tenia, le amonestò, representandole que se hallaua ser falsa la escritura, de que ofendido Roberto, como si le acusàra de falsedad, no se pudo contener que no dixesse publicamente, *que desmintiria y desafiaria à qualquier que pusiesse sospecha en testimonio tan cierto, y que se hauia hallado quasi milagrosamente.* El Rey que por estas palabras se sintio agrauiado, se alborotò sumamente: hauian sido grandes amigos, tanto mayor, y mas peligroso vino à ser el odio, que concibio cõtra Roberto, aunque demas de sus seruicios, tenia casada con el su hermana y hijos della: pero los hombres oluidan mas presto el beneficio que la injuria, y para con los Principes hallan menos lugar el parentesco ò la sangre; apretò Phelipe el negocio, de suerte que à 21. de Março fue priuado el Conde de Beaumont de todos los derechos y pretenciones, que tenia en el Artois: adjudicòse à Eudo Duque de Borgoña, y à Juana de Francia su muger, como herederos de Juana de Borgoña, hija de Ottelino, y de Machtilde, legitima heredera de aquel estado: à esta sentencia dada solenemente en el Louure, assistieron en presencia del Rey los Arçobispos de Rheims, Sens, y Auchs, los Obispos de Laon, Beauuais, Chaalons, Noyon, Arras, Authun, Cominges, Senlis, y Poictiers, los Abades de Clugny, S. Denis, Corbie, Vendosme, y el Electo Obispo de Auxerre, con el Arcediano de Paris, y el Dean de S. Martin de Tours: de los Principes, Juan Rey de Bohemia, y Juan de Francia hijo mayor del Rey, Monsieur de Alençon y Luis de Bourbon, Principes de la sangre, Gualtero de Chastillon, Condestable del Reyno, el Duque de Lorena, los Condes de Flandes, Forests, S. Pol, Auxerre, de Roussy, Cominges, Vendosme y Blois, dos Mariscales, y el gran Prior de Francia,

Rompe el Rey de Francia con el Conde de Beaumõt.

Dase contra del Artois la sentencia.

Años de Christo. 1331

cia, Guido de Chastillon, el Vizconde de Melun, los Señores de Noyers, Fiennes, Soycourt, Sepoy y Garennes, Juan de Beaumont, Mayordomo del Rey, Guido Baudet, Guillelmo Flote, Hugo de Coussy, y Bertrando de Cardillac.

Todos estos y otros conuinieron en que, si bien era Roberto de Artois (quando huuiesse cometido falsedad semejante) digno de castigo è ignominia grande, no le prendiessen por ser Principe de la sangre: mandòle el Rey que se retirasse por entonces à su casa.

Salio cō esto de la corte, y luego el pleyto de Iuana (que assi se llamaua) de Diuion, confessò el hauer falsificado la escritura, y por este delito, y por sus hechicerias fue quemada publicamente en Paris, y el Abad de Vezelay, accusado de hauer consentido en el negocio, despues que le citaron, paraque viniesse à dar sus descargos, tuuo por mas segura la ausencia, y entretanto formò el Parlamento el processo contra el Conde de Beaumont, porque aquel Rey fauorecido de la fortuna, como si ya pudiera disponer della, lo queria lleuar al cabo todo; y assi en cōformidad de la declaraciō de la Dama de Bethuna, y de vn religioso del ordē de S. Domingo cōfessor del Cōde, àquien induxeron por promesas à reuelar sus secretos (sin que despues se aya sabido lo que se hizo deste pobre fraile, ò si murio en la carcel, ò si le hecharon en la ribera, ò fue desterrado à tierras remotas) se ordenò que pareciesse dentro de tres dias el reo para purgarse desta falsedad, porque, si no obedeciesse, le tomarian sus tierras, declarandole por rebelde.

Terribles eran las demostraciones contra Roberto de Artois.

Roberto auisado del successo de la Señora de Diuion, y de la ira del Rey, no se tiniendo por seguro en Francia, hizo lleuar secretamente sus joyas y dinero à Bourdeaulx, el se fue à Hainault, y de alli à Brabante, dexando su muger y hijos en el Reyno, pues no imaginaua que hauia Phelipe de vengarse en la hermana: engañòse porque los antojos de los Principes passan por estos respetos; confiscòle la hazienda, mandando prender à la Condesa, que accusaua por participante en la maldad, sin que pudiessen diuertirle los prudentes, hauiendole exasperado vnas palabras del cuñado, que à la salida de Paris se dexò dezir (supieronlas referir y exagerar luego los chismeros, gente peligrosa, aūque fauorecida en las cortes) *de que à sus diligencias deuia reconocer Phelipe de Valois la corona, mas que por las mismas la perderia:* ahora saliesse con este designio, ò que hablasse en el la ira, lo executò despues, quiça por hauerle perseguido tanto el Francès, que aun mandò citarle en la corte de Brabante; mas el no se fio de vn Rey apassionado, que, para que fuesse mas insufrible y triste el destierro, dizen que incitò à Gaston segundo de aquel nombre Conde de Foix, sobrino de Roberto, paraque, con mayor vituperio suyo, prendiesse à su propria madre Juana de Artois, por no viuir, segun que dezia, con el recogimiento que se deseaua en Princesa de sangre tan ilustre.

Años de Christo. 1331

Affligido por tantas partes se conformò con la fortuna, embiando al Rey vn religioso, y algunos caualleros que llegaron à Paris en tiempo, que estando ya sentado el Rey en el tribunal assistido de los Principes y Pares, assi Ecclesiasticos, como seglares, de los consejeros del Parlamento, Prelados y Barones del Reyno, se iua à pronunciar la sentencia de destierro contra Roberto citado ya por tres vezes.

Suplicaronle en su nombre, que fuesse seruido de alargarle el plaço, respondio que no se le haria otro fauor que el de la justicia y via ordinaria: leuantaronse entonces el Rey de Bohemia, Juan Principe de Francia, y otros muchos Señores y consejeros, y pidieron que otorgando esta peticion, le diesse otro termino, y no le confiscasse los bienes, ni declarasse por rebelde. Diole cansado de tantos ruegos vn mes de tiempo.

Fallecio por el de Mayo en Flandes Roberto Señor de Cassel, que

fuera

Años de Christo.

fuera Conde desta Prouincia (donde no tiene lugar la representacion) à no hauer cedido su derecho. mandòle leuantar el tumulo en Warneston su muger Juana hija de Artur segundo de aquel nombre Duque de Bretaña, en quien engendrò à Violante, que casò con Henrique Conde de Bar, que este y sus successores gozaron largo tiempo del pais de Cassel: mudaronse en el de Furnes por el Principe los fueros, haziendose nueuas escrituras: contenian ciento y treynta y siete articulos, en que entre otras cosas reforma la junta de los tres Tribunales de Furnambocht, Berghambocht, y Bourburchambocht, en materia de apelacion, porque todas se hauian de remitir luego à su camara legal, quando el se hallasse en la Prouincia, ò sino ocho dias despues de su buelta.

1331 *Muerte del Conde de Cassel.*

1332

Duraua la persecucion contra el de Beaumont.

No boluio à Francia el Conde de Beaumont; y el Rey por mas inconuenientes, que le propusieron los que tenian preuisto el daño, rõpio por todo con su passion, ordenando à 19. de Março, que publicamẽte le desterrassen al son de caxas en todas las calles de Paris, *por hauer* (assi dezia el vando) *querido, falsificando la escritura, hazerse Conde de Artois, desobedecido à las ordenes Reales, sin venir ò embiar procurador alguno con poder sufficiente, que por esto le declarauan contumaz, rebelde, y sus bienes confiscados y vnidos à la corona*: de que desesperado Roberto, traçò con su grande animo è industria los males que se siguieron à este apassionado, ò inconsiderado destierro: es verdad que ya no tenia fuerças proprias, valiose de las estrangeras, y del medio de Guillelmo Conde de Hainault y Holanda suegro del Rey Eduardo, àquien offrecio la assistencia y soccorro de Brabante, Gueldres, Cleues y Iuliers, y de los Arçobispos de Colonia y Treueris, del Obispo de Strasburgh, y de quasi toda la Germania, y los pueblos principales de Flandes.

El Frances auisado de la trama, y recelòso de las negociaciones del Conde Holandès, inteligente y mañoso, que hauia casado sus hijas con el Emperador Luis de Bauiera, con el Rey Ingles, y con el Conde de Juliers, y trataua de dar otra al hijo del Duque de Brabante, procurò romperle este designio, y por medio de personas idoneas, que embiò con presentes y dadiuas, atruxo à los priuados del Brabançon, que le representaron la honra que se le offrecia en el casamiento: proponia el Rey su hija Maria, con que quedaria mas auentajado: Dizen algunos que empleò à vn mismo tiempo el dinero y las armas, embiando diuersas tropas contra Brabante à cargo de Rodulfo de Nesle, Conde d'Eu, y de Guisnes Condestable del Reyno, por muerte de Gualtero de Chastillon Conde de Porcean, que Belleforest y Feron confundieron con Gualtero Duque de Athenas, y Cõde de Roussy, que fue su nieto: declaròlo du * Chesne, yo hauia seguido à los otros, confiesso libremente este error, y sere dichoso si hallàre, ò me aduirtieren los demas.

Años de Christo. 1332

En todos estos se le pensò estoruar por el Rey.

**Lib. 7. de la familia de Chastillon.*

Pidio el Duque de Brabante à Roberto de Artois, que se retirasse, con que se hizo luego la paz y el matrimonio: mas era menester assegurarse tambien de la Alemania contra el Emperador enemigo, y darle en ella emulo, materia y occupacion. parecio à proposito el Rey Juan de Bohemia, con quien se estrechò el Frances, viendo antepuesta su casa para el Imperio, pidiole à Bona su hija para Juan su primogenito, àquien dio el Ducado de Normandia, paraque no casasse sin titulo: celebraronse en Melun las bodas, solenizãdolas aquellos Reyes y el de Nauarra; assistieron los Duques de Borgoña, Bourbon, Brabante, Bretaña y Lorena; todos juraron con los Principes de Francia de defenderla contra Roberto de Artois y sus confederados. à esta junta, que fue vna de las mas señaladas que huuo en aquel Reyno, vino el Patriarcha de Hierusalem, que hauiendo buelto de la tierra santa, y de la embajada, con que le embiaron al Soldan, boluio della con desprecio, pues fue à amenaçarle, estando tan lexos

Miserias en el Oriente.

Años de Christo. 1332

lexos las fuerças, dixo con larga oracion, como burlandose el infiel de los Christianos, se reya de sus vanas empresas, con que porfiando en sus desgracias hazian en Leuante vn sepulchro comun de los Señores de Europa, que incitò ahora à la vengança el Patriarcha, de manera que todos aquellos Reyes, Principes y Barones se resoluieron à ella, y lo mandaron publicar para el año siguiente.

Començòse à abrir en este por los de Brujas el canal de las aguas que llamauan del amor, paraque se nauegasse por el à la parte Meridional: *comprò Bernardo de la Barre, que llamauan de Tournay, la tierra de Moscron, que le vendio Beatriz hija de Tristan de Louayna, Señor de Gaesbeke, y de Herstal. Murio en el monasterio de Eeckhout Jacobo Binst Obispo de Sant Andres en Escocia, hauia venido para passar à Jerusalem, ò, segun otros, por embajador al Conde de Flandes, traiendo muy apretado aquel Reyno el Rey Ingles, y la guerra ciuil de Eduardo Baliol y Dauid Bruse.

* *Van der Haer l. 2. c. 4.*

1333 Tornaua à encenderse la de Hainault, presto cessò, confirmandose mas la paz del año de 1322. con estas condiciones acordadas en Cambray: *el Conde de Hainault y sus successores gozaràn perpetuamente de las tierras de Lessines y Flobeque, que renuncia el de Flandes por si, y por sus herederos, como le den los de Hainault el omenaje por lo que de aquellos distritos se hallàre dependiente de Flandes, ò de Aloste:* añadiose, *que si Guillelmo de Mortagne pretendiesse algo en las mismas tierras, huuiesse de requerir su derecho ante el Conde de Flandes, sin cuyo consentimiento no podrian jamas los de Hainault hazer alli otras fortalezas, que las que al presente hauia.* y porque la igualdad en los acuerdos suele ser la que los assegura mas, se tuuo por conueniente que tambien diesse el Conde Luis omenaje à Guillelmo por mil libras de renta, que le señalò en *Blaton y Fignies*, promitiendose y jurando reciprocamente de no renunciar en algun tiempo la fidelidad, que por estas razones y feudos se deuian el vno al otro.

Nueuos acuerdos con Hainault.

Años de Christo. 1333

Pagò tambien Richardo de Rende ministro y consejero del Principe, parte de lo que estaua obligado à hazer por el alma de Balduino hijo de Verisalda Señora principal, à quien hauia muerto; fundò la capilla en Zouwenkercke entre Brujas y Blanckeberghe, y en ella vna missa perpetua. Siguiose à esta desgracia particular la de la villa de Dixmuda; ardio y perecio toda en vna noche por la violencia del fuego.

Padecieron los confines de Brabante por las diferencias que se mouieron sobre la compra de Malinas: tocaua esta ciudad à Adulpho Obispo de Lieja, y à Reynaldos Conde de Gueldres, que por no poder ellos ò sus ministros (segun que succede) concertarse en el gouierno, la vendieron de comun acuerdo à Luis Conde de Flandes por cien mil libras tornesas, ò ciento y sesenta mil reales de la moneda de Francia, de que recibio (por la que tenia en aquel Señorio) la quarta parte el Gueldrès; hauiendo guiado este negocio Guillelmo de Anxhouen gran priuado de nuestro Conde. Tomòlo mal Juan Duque de Brabante, y mandò à los de Malinas, que no jurassen al Flamenco, àquien sin su consentimiento no podian vender su parte los Gueldreses, quando era feudo del Brabante, y pretendia assimismo retener la otra, pagando el precio al Obispo, pues pertenecio al Ducado toda la jurisdicion de Malinas. No lo entendio assi Luis de Neuers, que declarò al Brabançon la guerra, y por hauerle obedecido Malinas, embargò las haziendas, que hauia en Flandes de los moradores de aquel lugar. Viose acometido por muchas partes el Brabantès, porque Juan Rey de Bohemia, pretendiendo por la de su madre derecho en aquel Ducado, se puso de la del Conde, y tambien Reynaldos Conde de Gueldres, Guillelmo de Hainault, Gherardo de Juliers, Juan de Beaumont, y el Conde de Namur con los Señores de Hornes, Valckemont, y los Liegeses.

Compra Luis de Neuers la mitad de Malinas,

Mueue en Brabante las armas.

Acu-

Años de Christo. 1333

* Belleforest dixo que se hallo tābiē en esta guerra el Duque Fadrique de Lorena.

Acudieron al soccorro de Brabante, Phelipe Rey de Nauarra, *Eduardo Conde de Bar, y el de Alençon: entraron los Brabançones por el territorio de Aloste; mientras los Flamencos quemaron à Assche y la Abadia de Affighem, huyendose los monges à Bruselas, que aunque perseguidos, vieron la vengança, que tomò Dios de los sacrilegos, junto à vn lugar llamado Helleken (significa el pequeño infierno) porque acometiendolos el Conde de Bar, fueron desbaratados: muchos murieron sin los que lleuaron à Bruselas presos: hauia tomado el Rey de Bohemia à Rode, el Cōde de Gueldres à Tielt, quando el Rey de Francia, àquien tenian las partes respeto, las * compuso por los casamientos de las tres hijas del Duque, si bien eran de poca edad: la vna, Margarita fue prometida à Luis hijo primogenito del Conde de Flandes, Juana al hijo del Holandès, y Maria al de Reynaldos, remitiendose la compra de Malinas al arbitrio del Rey; resoluio que sino se contentasse della el Brabantès diesse al Flamenco ochenta y siete mil y quiñientos escudos, por el desembolso hecho; y entretanto, por atajar otros disgustos, embio à Fadrique de Picquigny, paraque guardasse aquella ciudad en su nombre.

* Oudegherst dize que el cōcierto fue que el Duque de Brabante casasse con la hija del Conde Guillelmo de Holanda, y Henrique hijo del proprio Duque con la del Conde Gueldres que à este hauia de quedar la villa de Tielt, y assimismo hauia de casar el hijo del de Iuliers con la hija de Brabāte: Refierelo aun de otra suerte el escritor de aquella Prouincia Pedro Diueo, diziēdo que Iuan hijo del Duque recibiria por muger la hija del Cōde Holandes, y Henrique su hijo segundo de Brabant. a la de Gueldres, y el hijo del de Iuliers la hija del Duque, que hauia de dar à los de Holanda y Iuliers, al Rey de Bohemia, y Obispo de Lieja cierta suma de dinero, cediendo la villa de Tielt al Gueldrès, que por ella le dexaria algunas aldeas vezinas à la de Heusden: el descuydo y poca curiosidad de aquellos tiempos causa estas diuersidades.

No vian de tan buena gana en el Franco à Guillelmo de Messeem, que recibia entonces por el mismo Rey el dinero, que llamauan la Talla, era immenso el que por la concession del Papa sacò de los diezmos de las Iglesias de Francia y Flandes, sò pretexto de la jornada de Hierusalem, à que entre otros Principes se ofrecieron los Reyes de Aragon, Bohemia y Nauarra, deseosos de la paz vniuersal, que impedieron los designios del Ingles, que no queria comprehender en ella al de Escocia, paraque con aquella conquista se le facilitasse la de Francia, cuyo Rey embio à persuadirle en vano por Raymōdo Sacquet Obispo de Terruana, y Fadrique Señor de Picquigny. Murio en Brujas Margarita hija de Henrique de Flandes Conde de Lodi, de edad de quinze años, segun que parecia de la imagen puesta sobre el tumulo en la Iglesia de San Francisco.

Años de Christo. 1334

Remuneracion del Conde los seruicios.

Ganò aquella ciudad, por los seruicios hechos en la guerra de Brabante, el priuilegio de que quando offendiesse el Baylio sus fueros, no se administrasse justicia por el Magistrado hasta repararle la injuria, y porque no la recibiessen los mercaderes estrangeros, y fuesse mas frequentada la Prouincia, concedio tambien el Conde à los de Frisa la permission que pedian para traer y vender en ella sus cauallos, vacas y bueyes, quando por el justo precio escogiesse dellos el Principe ò su comissario los que huuiesse menester: comprò de Hugo de Lorena Señor de Beueren, y de Marigny la tierra y castillo de Beueren por cierta suma, que le señalò.

Conociose por tantas señales el mal futuro.

Començò por el mes de Nouiembre à amenaçar el cielo las futuras calamidades en los truenos, relampagos, y rayos tan frequentes y grādes, que no se acordauan los hombres de hauerlos visto en las calores mayores del estio, ni en los mas rigurosos inuiernos las aguas y tempestades, con que leuantandose el mar, rompio los diques de la costa, y anegò en Flandes, Zelanda, Holanda y Frisa, con miserable espectaculo, muchas aldeas y lugares con sus moradores: vno dellos fue el de * Scarphout, que ayudado cō priuilegios y mas noble por el templo de la Virgen Madre, empeçaua à llamarse Blanckenberghe, donde à penas se vè algun rastro de la villeta antigua, sino es quādo con las aguas y marea baxa se descubren vnos pozos de piedra, junto à la Esclusa, llamada * Sluysvlietambacht: esta destemplança del ayre causò en Francia la mortandad; acrecentòse el temor por muchos Eclypses del sol y de la luna.

* Significa el leño agudo, y deriua Gramaye el nōbre de los que se hauian fixado en la cerca, pues aun no tenia otros reparos contra la inuasion de los piratas.

* Segun Meyero.

Procuraua todauia aquel Rey acomodar las contiendas entre los amigos, de que esperaua valerse cōtra los intentos del Ingles: tratò y effetuò el concierto entre el Conde de

Años de Christo. 1334 de Saboya, y Humberto Delfin de Viennois, ayudando à los Escoceses de manera, que se restauraron mucho aquellas cosas; y mientras andaua con estos cuidados, acabaron los del Pontifice Juan vigesimo segundo, que fallecio à quatro de Deziembre en edad de nouenta años, de que gouernò diez y ocho, dexando el mayor thesoro de quantos se vieron hasta entonces en el Pontificado.

1335 Hauiase retirado Roberto de Artois al castillo de Namur, de dò, tiniendo ya confirmada con los Principes contra el Rey Phelipe la liga, *passò à Ingalaterra para ponerla en execucion: fue recibido con grandes honras de aquel Rey, que le dio entre otras tierras el Condado de Richmond; discurrio con el de la empresa, y con la noticia, que tenia de los consejeros, fuerças y tierras, le propuso los caminos y medios, abonando la causa y pretension, por razones contrarias à las que hauia en otro tiempo alegado: declaròlas en vn manifesto, que embiò Eduardo al Papa, al Emperador y Principes comarcanos, contenia *que el como hijo de vna hya de Phelipe el hermoso deuia mas ser Rey de Francia, y suceder al abuelo y à los tios, que Phelipe de Valois, el qual, no siendo sino primo de los tres vltimos Reyes, quedaua vn grado mas atras: quexauase de que el mismo Phelipe le hauia priuado desta successiony derecho, quando era aun moço, y estaua ausente, y que vsurpando ò destruyendo en la Guiene muchos castillos y plazas, mostraua la poca voluntad, que tenia de guardar la paz jurada en Amiens: que bien pudo dexarse engañar en los primeros años de su mocedad, ahora ya hombre y versado en las cosas del mundo y de la guerra, determinaua de pedir y alcançar por armas, lo que por la justicia le tocaua.*

*Samuel Daniel pone esta ida en el año siguiente.

Declarase el Ingles.

Añadia por otra parte el nueuo Conde de Richmond, que, conformandose con la sentencia que el cuñado dio en fauor de Machtilde su tia, queria esta vez defender el derecho de las mugeres con el fauor, y medio de Eduardo, que por su natural codicioso del Imperio, y de la fama se dispuso, y por la confiança que ponia en su valor, riquezas y victorias, representandose otras mayores en Francia, mientras Phelipe se fortificaua con mas amigos, disponiendo al Rey de Aragon en el acuerdo, que hizo hazer al de Nauarra; y fue bien menester todo contra tantos enemigos, porque* no hauia esperança de reconciliarse con el Emperador offendido de las injurias, que hauia dicho del al Papa, ò con el Conde de Hainault, por los estoruos al casamiento de la hija, ni tampoco con el Gueldrès cuñado de Eduardo, que por el parecer de Roberto de Artois grande hombre de estado, y en la direccion de qualquier negocio, embiò con el Obispo de Lincolne las primeras personas de su Reyno à solicitar las ciudades y pueblos de entrambas las Germanias. Años de Christo. 1335.

El Francès se apercibia.

y el emulo no se descuydaua.

Desembarcaron en Holanda: passaron à Flandes: fueron de villa en villa; hallaron las mas inclinadas à su nacion, assi por causa de los comercios, como por la vezindad de sus costas: no les ayudò tambien poco para disponer los animos la ostentacion y el artificio, medios mas eficaces con la plebe, que traian instruidos por el de Richmond, porque vinieron muy acompañados, en cauallos briosos, con vestidos riquissimos y grandes aparatos; tratauanse esplendidamente, hazian de ordinario banquetes y festines, teniendo la puerta abierta, y las mesas puestas para todos, y en los aparadores grandes vasos de oro y plata, en que brindauan à los Flamencos, amigos de hazer la razon, atraiendolos por todas las vias, con que los ojos, entendimimientos y voluntades de los pueblos se dexan corromper y ganar.

El Rey de Francia, sabiendo quanto le importaua tener grata esta Prouincia, escriuio à los Flamencos,

Años de Christo. 1335

acordandoles su obligacion. Llegaron en mala sazon las cartas por estar aun en Flandes los embajadores Ingleses, y por no venir acompañadas de los dones y magnificencia que en ellos vian; pero el Conde que era todo Francès, acudiendo al mismo tiempo, trabajò tanto, que fuera vano todo el gasto y trabajo del Inglès, sino defendiera en su Reyno la saca de las lanas para Flãdes, quando no siguiesse sus partes, con que apretò brauamente, por estar entonces fundado en aquel trato el mayor destas partes, pues no venian otras lanas en este tiempo.

Suffrieron algunos dias la falta, hasta que cresciendo las quexas de los texedores y otros officios, que perecian, no pudo resistir el Conde al clamor de los pobres, à que se arrimauan muchos ricos, que temian mayores daños de Ingalaterra que de los Franceses, nombre mas odioso à la plebe, por los que hauian recibido dellos.

Iaques de Arteuelde poderoso en la Prouincia.

Fueron losGanteses los primeros, que cõtra la voluntad del Principe prometieron assistencia al Inglès, que hauia sabido grangear con dinero à Jaques de Arteuelde, hõbre de baxa * stirpe: pero por su eloquencia y valor tan aceto no solamente al pueblo de Gante, de dò era natural, sino à todos los de la Prouincia, que tenia en ella mas autoridad que el Conde, pues que criado en Francia no sabia estimar la plebe, grande è importantissimo instrumento.

** Esta es la opinion general; pero Phelipe de L'Espinoy Vizconde de Terruana y Esclauin de Gante, persona muy curiosa y platica, hallo entre muchas memorias, que Iuan de Arteuelde padre deste Iaques le tuuo en Catalina Señora de Tronchienes.*

Eduardo mas sagaz supo conocer y aprouechar à este hombre, de cuyos principios añadirè lo que hallè, pues llegò à ser tan celebrado y temido su nombre; embiaronle sus padres, siendo aun moço, à Francia, paraque deprendiesse aquella lengua necessaria al trato, à que pensaron inclinarle; pero el, que concibia en su animo cosas mayores, menospreciando las que via en la tienda de su amo, procurò assentar con otro, y fue por su prontitud è ingenio recibido entre los criados del Conde de Valois, en su viaje de Italia y Rhodas; despues siruio por ayuda de vno de los officios de palacio en el de Luis Hutin; y hauiendo visto el proceder de la corte, y aquellas regiones, no como otros, que passan por ellas sin aprouecharse de lo que veen, boluio à la patria, donde con la noticia de cosas estrangeras, que sabia encarecer, cobrò credito con el pueblo facil; y para conseruarle buscò la hazienda, que le faltaua en el casamiento de la viuda de vn ceruezero rica y muy emparentada, que se afficionò luego à las partes y brios del que fue electo por Dean de los officios, y despues por capitan de aquel pueblo, que dependia totalmente de la voluntad deste hombre atreuido y astuto, que cubria con sus falsas cortesias (vsaualas con el vulgo) la arrogancia, con que procuraua oprimir à los poderosos y nobles, burlandose de algunos dellos, como si fuera gente regalada y floxa: menospreciaua el nacimiento, la decendencia antigua, y no tenia por proprias, ni por dignas de premio ò estimacion las cosas que no se hauian hecho en propria persona. quedò mas bien quista la suya, por hauer acudido à Flandes las lanas, y acrecentadose con el comercio la ganancia.

Procurò todauia el Conde diuertir desta liga à los suyos, empleando à Andres Obispo de Tournay, que lo negociò de suerte, que remitiendose los Ganteses à su arbitrio, embiaron procuradores à Courtray, donde interuiniendo el mismo Obispo, se hecharon à los pies del Conde: pagaronle treynta mil escudos, restituyendole vna obligacion de dozientas libras de gruessos, que le hauian prestado para la compra de Oudenbourg, y el officio de gran Camarlengo, con que les perdonò las offensas, y la confederacion Inglesa, desobligandolos de vna renta de mil y ciento y ocho libras, que le deuian por razon del transporte de Lila, Duay y Bethuna. Passòse esto por * el mes de Nouiẽbre

Acomodanse los Ganteses à la voluntad del Principe.

** Oudegherst dize que a tres de Setiembre.*

Años de Christo. 1335 bre, en presencia del Dean y muchos Canonigos de nuestra Señora de Courtray, de Gualtero de Harlebeque, Simon de Mirabellis, Rogero de Halewyn y otros caualleros.

1336 *Hazese de Malinas la reparticion y el concierto.* Otro concierto mas importante se hizo entre el Duque de Brabante y Conde de Flandes, acordandose que entrambos posseyessen la villa de Malinas, assi como la hauian posseido el Obispo de Lieja y Margarita de Gueldres; de modo que el Duque hauia de reconocer por su mitad al Conde, y el Conde por la suya al Obispo y Duque, repartiendo igualmente los emolumentos, y poniendo de man comun el escorete y recibidor, sin mudarlos cada año: señalaron à la parte y jurisdicion de Brabante todos los que habitauan en el Neckerspoele, y à la de Flandes los que viuian en Blydenberghe: todo esto, y el no hauerse de hazer alguna fortaleza, sin consentimiento de ambos Principes, se acordò en Terramunda por el mes de Mar o.

En el de Otubre acordò Luis de Neuers con el Senescal de Flandes (tenia entonces este cargo, y prerogatiua Roberto de Waurin Señor de S. Venant) que solo succediessen en el los varones por recta linea. Traya pleyto el Conde con Inghelrano Señor de Amboise, marido de Maria, hija y heredera de Juan de Flandes, Señor de Terramunda y Nesle, sobre dos mil docientas y quarenta y ocho libras de renta, que pretendian del: salieron sobre esto diuersos decretos del Parlamento. Hauian ido à Auignon llamados por el Pontifice los principales de las ciudades de Flãdes, que en nombre de toda la Prouincia se obligaron por juramento solene à no apartarse de la confederacion del Rey de Francia, porque haziendolo se contentauan de incurrir en la excomunion, y de pagar por pena vn millon de libras. no ay numero en los que se consumieron en la guerra, que ya andaua declarada entre Phelipe y Eduardo, de la qual se puede dezir que la de Thebas, representada con los ordinarios encarecimientos de los Griegos, en cuya porfia murieron todos sus caudillos, no fue tan cruel como esta, ni de tanta duracion, pues que hasta ahora quedan las reliquias, y vn odio como natural en los animos de dos naciones vezinas, y que por la mayor parte tienen el mismo origen: dañosa fue sin duda à entrambas, y à todos los fieles, pues por ella establecieron su Imperio los Turcos, enemigos de nuestra fè: parece que tambien pronosticò estas calamidades vn cometa, que aparecio por Junio en el signo de Gemini, que, conforme à lo que entonces dixeron los Astrologos, procedio del Eclypse, que se hauia visto en Março del año passado, y de la oposicion de Saturno y Marte que le mirauan: discurrian por la calidad del signo, y de los Planetas, que segun su parecer le causaron: hechauan sus ordinarios, aunque inciertos juyzios, de que hauian de seguirse vna gran guerra y muchas ruinas. Dexo el discurso à los que atribuyen mal los successos à causas segundas, porque deuemos creer que Dios, disponiendo de nosotros, como y quando es seruido, nos castiga segun su santa voluntad, aduirtiendonos muchas vezes por estas señales, paraque en la penitencia euitemos su justo furor è ira.

Años de Christo. 1336 *Cruel porfia.* 1337

Fue el fundamento de la contienda el que se dixo, y siendo la pretension tan grande, que por ella les parece à muchos que puede violarse el derecho diuino y humano, no es marauilla que aya durado tãto, y que viniesse à dar de si muchas ocasiones de tristeza y llanto à la posteridad, en que quedò mas conocido el nombre de Roberto de Artois, que assi succede siempre en sus desgracias à los ingenios grandes, que no se deuen irritar, por ser en estos la indignacion mas peligrosa: ahora fueron sus persuasiones bastantes, paraque se dispusiesse el Ingles à la conquista, que le traçò el que sabia hallar traças para todo.

Preueniase Phelipe de Valois, hauiendo tomado à sueldo los Genoueses muy poderosos entonces por

Años de Christo. 1337

la mar y retirado las fuerças, que para la jornada, que preparaua, ò fingia de Leuante, tenia promptas en Marsella: mandò à Nicolao Bauchet gran Thesorero y Almirante de Francia, que acometiesse à los Ingleses en sus Islas, como lo hizo, tomando la de Anglesey y Plymouth: ordenò tambien al Condestable Rodulfo de Nesle, que entrasse por la Guiene, y armò à los Flamencos por medio de su Conde, que les dio por cabo à Guido Señor de Richebourg su hermano natural, ò hijo, segun Oudegherst: encontraronse con los Ingleses en la Isla de Cassant, donde aunque pelearon honradamente fueron vencidos con muerte de tres mil, y entre ellos Gualtero Señor de Halewyn, Juan de Meerkercke, Juan de Hemsrode, Arnulfo de Denterghem con su hermano, Egidio de Watervliet y Arnoldo de Bringdam, dizen que murio de las heridas el Señor de Richebourgh, y que * prendieron con el à Pedro de Inghelmunster, porque si bien se hallaron con cinco mil hombres escogidos, de que fue la mayor parte de los moradores de aquella Isla, y del lugar de L'ama, no pudieron resistir à los ballesteros Ingleses, por no estar aun acostumbrados à aquel modo de pelear: vsaron del derecho de la vitoria (que para mayor terror no les parecio bien templar en aquel caso) los capitanes enemigos; eran el Obispo de Lincolne, los Condes de Bethford, Erby, Guillelmo hijo del de Warwicke, Gualtero de Mauny y Roberto de Gobehem; arruinaron la Isla mayor entonces y mas rica. ay quien escriue que mataron à todos los moradores.

Costòles à los Flamencos la differencia de los Reyes.

Miero pone esta refriega en el año de 1336.

** Assi lo presupone Mevero.*

Asombròse la Prouincia, y sabiendo acrecētar el miedo Arteuelde juntò à los Ganteses en el hospital de Bilocken, donde representando la miseria y necessidad comun començaua à mouer sedicion; quiso poner en el las manos el Magistrado, quando la plebe arrebatando las armas, corrio à la plaça con Arteuelde, gritando en vozes desordenadas *ganancia, ganancia,* con que temeroso el Senado se ausentò aquella noche de la ciudad. Hauia venido el Conde à la de Brujas, para mantener aquel pueblo, y, porque no vacilasse, procurò obligarle con vn priuilegio, de que no perdiessen la hazienda por el simple homicidio, y que no los pudiessen prender ni embargar en la villa por caso alguno, quando no fuessen cōuencidos y hallados en el delito, y que si el Principe ò su Baylio ò recibidor offendiessen en algo sus fueros, y no se reparasse dentro de diez dias esta offensa, hauiendolo ellos requerido, cessassen las leyes y administracion de justicia en las causas tocantes al Condado, hasta que la injuria se huuiesse satisfecho; passarian todauia adelante en las cosas particulares.

En vano mi[?] bajaua el Conde.

Estas hechas en mala sazon aprouecharon poco, porque lo trayan rebuelto todo los Ganteses con su Arteuelde, y las negociaciones del Rey Ingles, que tornò à embiar nueuos embaxadores à Flandes; vinieron el Arçobispo de Canterbury, y el Obispo de Durham, que emplearon la ostentacion, artificio y las dadiuas, con que se jurò la liga en presencia del Conde de Gueldres, que se hallaua en Gante, siendo los autores principales el Arteuelde, y * Sigero Courtroy sin cauallero nobilissimo, àquien cogio de alli à poco el Conde, y por orden del Rey Phelipe le mādò degollar en Brujas, otros dizen que en el castillo de Rupelmonda, que le cedio entonces Phelipe de Vilain y Gante, cuyos mayores le tuuieron muchos años por empeño, con el titulo de Castellanos.

Porque el Arteuelde podia mas.

** Huuo otro Sigero de Courtray Señor de Melle, que casò con Clara de Masmines. Lindano l. 4. cap. 3. y Gramaye en la descripcion de Courtray.*

Hizose esta execucion contra el parecer de algunos que aconsejauā, que con tenerle preso, reseruasse à mejor tiempo el castigo, que encenderia mas, por la gran calidad del hombre, de lo que quebrantaria los animos feroces; pero el Francès violento y terrible en sus ordenes lo hauia ya desordenado con ellas; assi se alterò con esta muerte la Prouincia, de modo que acostandose à los Gāteses la mayor parte della, no pudo resistir

No fueron acertados los cōsejos de Phelipe de Valois.

Años de Christo. 1337

resistir el Principe à los sediciosos, que tambien tuuieron inteligencia en Brujas, àdò acudio desde Male con Morello de Fiennes; mas aunque mandò enarbolar en la plaça su estandarte, fueron pocos los que le siguieron, pues se vio acometido por los texedores y traperos, à que se opuso con los nobles y la parte mejor del pueblo; apretaronle de manera, que no hizo poco en escaparse; tornòse à Male, y luego por estar mal seguro se fue con la muger è hijo à Francia.

Mal succedieron al Conde.

Crecio por su ausencia el atreuimiento de los que desterrados por sus delitos, ò retraidos por deudas tornaron à estar mas quietos entre la inquietud: estos valiendose de la occasiõ, despojaron à todos los Magistrados y ministros del Principe, con que se confundio el gouierno, que se conuirtiera en tirania à no hauerla atajado la autoridad de las tres ciudades Gante, Brujas è Ipre, à cuyos decretos, y del dictador (que assi le podemos llamar) Arteuelde, fue fuerça que obedeciesse la Prouincia, à que vinieron luego muchas lanas de Ingalaterra, que era lo que deseauan para su exercicio los plebeios: prendio entonces Arteuelde à algunos de los principales, que retuuo en lugar de rehenes, paraque se atreuiesse menos à ofenderle la nobleza; esta perdio vno de sus caudillos en Henrique de Flandes Conde de Lodi, fallecio por Ottubre; enterraronle en San Francisco de Brujas: tuuo por muger à Margarita de Cleues, cuya estatua, de que se perdio la inscripcion, se via à su lado, y sepultado en la misma Iglesia Balduino hermano de Henrique, y el tumulo de vn niño, hijo ò nieto, à lo que dezian, de Guido de Dompierre, y, segun parecia de la figura, de quatro ò cinco años, pero sin nombre ò letra alguna.

Murio Henrique de Lodi.

1338 Boluio por el mes de Abril à aquella ciudad Luis de Neuers; mas el Obispo de Senlis y Guido Abad de San Denis, descomulgaron por la autoridad del Pontifice, conforme à la sumission hecha por los Flamencos (si se rebelassen) à todos los conjurados: trataua el Conde de reducirlos por blandura, representandoles juntamente las fuerças que aparejaua el Rey en la frontera; no las temieron, ni obraron la permission que dio à Courtray para reedificar el castillo, ni los priuilegios que restituyo y confirmo à los del Franco, dados por Phelipe de Alsacia, reseruaua solamente la cuenta, que de su administracion hauian de dar todos los años, y tres mil libras de renta, en que poco antes los hauian condenado.

Obraron poco las amenaças.

Años de Christo. 1338

Poco los beneficios.

Pareciole que todo dependia de los Gantéses, y que si grangeasse aquel pueblo, no auria dificultad con los demas, y por entenderlo de la misma manera el Frances, embiò por Junio vna escritura (porque en aquel mes vino el Conde à Gante) por la qual moderò el acuerdo del año de mil y trecientos y cinco, perdonandoles las sumas que deuian en virtud de los contratos passados, y particularmente el seruicio de los seyscientos cauallos: mandò alçar el entredicho, y, con recibir en su proteccion la Prouincia, consentia, que como renunciasse la liga con los Ingleses, quedasse neutral, y pudiesse continuar su comercio en entrambos los Reynos de Francia è Ingalaterra; beneficios grandes, aunque poco agradables, por imputarse à la necessidad; assi fueron tan mal reconocidos, que no hizo poco en salirse de Gante el Principe, quando, hauiendo Arteuelde muerto en su presencia à Folcardo de Rodes cauallero ilustre, le sitiò en el castillo de 's *Grauen steen*, y le compelio à reuocar el destierro de algunos, dando para ello la orden por escrito, y poniendose vn vestido del color, que le truxeron, como si se inclinàra à sus gustos.

Tornò Luis de Neuers à verse como preso.

Mal se conformaua con los de Arteuelde la villa de Ardenburgh, no resistio à su poder, porque entrando en ella matò à cinco de los Senadores principales: de alli se fue con los Ganteses à Male, donde les

Años de Christo. 1338 tornò à perdonar el Conde, y à los de Brujas todas las ofensas, y reuocò al Franco el ruin priuilegio (assi llamauan al de los tres Tribunales) paraque gozassen libremente de los que otorgò Phelipe de Alsacia, como diessen cada año à sus comissarios la cuenta. Nada bastò contra la tirania del Gantès, que si alguno se oponia à sus ordenes, le embiaua luego preso à su ciudad, para acrecentar, segun que dezia, el numero de sus rehenes.

y la Prouincia à arder en guerras ciuiles. Hizose intolerable con esto, y como hombre bajo al fin en sus prosperidades, qué embidiaron los de Furnes y Berghes, donde se llegò à las armas; murieron veynte y cinco de la parte de Arteuelde, huyendo los demas (eran de los foragidos) animòse la nobleza de aquel contorno, llamando de Courtray al Cōde para la junta que tratauan de hazer en Dixmuda, cuyos vecinos, dissimulando la traicion, le recibieron con fingida alegria, auisando secretamente à los de Brujas, que tenian en su villa y poder al que les entregarian con toda su corte, si viniessen à recebirle: no se descuydaron, porque llegaron à Beest aldea cercana, para entrar de noche en el lugar, oprimiendo al Principe, que tuuo auiso de la maldad, y rompio por fuerça la puerta, que tenian ya cerrada, quādo entrauan los enemigos por la otra; salio quasi en camisa, y sin armas, que dexò con todo el bagaje, pues aun con su sello se quedaron los de Dixmuda: no parò hasta verse en Sant Omer; llegò acōpañado de cien hombres, porque muchos quedaron presos, y entre ellos Matheo de Bours, y Enguerano Hauweel.

Mandò quemar Arteuelde las casas de los que escaparon: el Conde se fue à Paris, y hizo relacion al Rey del estado de las cosas; sintiole notablemente, mandando reforçar los presidios de la frontera, que fortificaua por otra parte el Arteuelde ya señor del campo.

Llega el Rey Eduardo. Aportò entretanto el Rey Ingles con su muger Phelipa, y el hijo Eduardo à Middelburgh, vio la Esclusa, y passò à Anuers con vna armada de quatrocientas naues; reposò algunos dias en aquella ciudad, adōde vinieron à cōsultar con el las cosas desta guerra Reynaldos Cōde de Gueldres, Gherardo Marques de Juliers, y Iuan de Beaumont, dandole la palabra de que à mediado Julio tendrian promptas sus fuerças. El Duque de Brabante hauiendo embiado à Frācia por embajador à Luis de Traneghem, pedia à aquel Rey (quiça por entretenerle) *que no cobrasse del sospecha, pues no podia, siendo deudo confederado y amigo, dexar de admitir al Ingles*, que le apretaua, paraque acabasse de declararse, ya que por su suspension no llegaron al tiempo señalado las tropas de Juliers y Gueldres: negociòlo de manera el Duque, que tornaron à juntarse en Hal los Principes de la liga, donde resoluieron que paraque mas justamente mouiessen todos las armas contra Francia, se valiessen de las ordenes del Cesar, ya que ocupaua aquella nacion à Cambray, ciudad Imperial. Fue el Marques de Juliers à concertar la junta entre Eduardo y el Emperador, que hauia de hallarse en Colonia, segun que escriue Walsingham, aunque Meiero dixo que se vieron en Francaforte. *Iuntanse con sus aliados.*

Alli declararon à Eduardo por vicario del sacro Imperio, para calificar con aquel nombre sus grandes empresas, señalandole la de Cābray y jurisdicion en la Galia Belgica hasta el Scalde, cuyas riberas molestaua Arteuelde, que, despues de hauer ganado à Bieruliet, pidio y truxo mas rehenes de Brujas, y de la Flandes inferior, confederando toda la Prouincia con los Ingleses, cuya Reyna pario entonces en el palacio de San Miguel de Anuers vn hijo, que llamaron Leonardo ò Lionel (que fue Duque de Clarença) bautizòle el Abad Guillelmo Cabellau, fundando el Rey en aquella Iglesia el altar de San Jorge que dotò: fueron los padrinos del niño Juan Duque de Brabante, y el Conde de Suffolke con las Condesas de Hainault y Gueldres.

Años de Christo. 1338

Tratòse

Años de Christo. 1338

Tratòſe de la paz entre los dos Reyes: el Francès tenia su campo en Amiens, y Eduardo el suyo en Brabante: fueron diputados de la parte de Phelipe el Arçobiſpo de Roan, y los Opiſpos de Langres y Beauuais, y por la de Ingalaterra el Arçobiſpo de Canterbury, y los Obiſpos de Lincoln, y Durham, el Conde de Hainault, y Guillelmo de Montagu, haziendoſe la junta en Arras: muchas coſas se debatieron, y por no se aueriguar alguna, salio en Anuers vna orden del Ingles, paraque nadie se atreuieſſe à llamar mas à Phelipe Rey de Francia, sino solo Conde de Valois, porque el era el verdadero, y legitimo heredero de aquella corona; de que irritados mas los animos, exercitaron en tierra y mar las armas, y odios: corrian los dos Almirantes de Francia Nicolao Bauchet, y Hugo Kieret la coſta; toparõ con dos naues grueſſas, de que llamauan à la vna el Chriſtoual, à la otra la Eduarda, ganaronlas con gran reſiſtencia de los Ingleſes y muerte de mas de mil, y no dexò de ser sangrienta para los Franceſes la victoria, en que tuuierõ mayor parte los Normandos, y por ella muchos priuilegios de aquel Rey, à quien alegrò aun mas el nacimiento del nieto; eſte fue Carlos hijo primogenito de Juan Duque de Normandia, y de Bona de Bohemia, que heredò el Reyno de su padre, y con el alcançò el renombre de sabio.

No siruio la propueſta.

1339 Empeçò entonces à sentir la Francia el terror, y los daños de la guerra, hauiendo el Ingles * llegado por Malinas, Bruſellas, Niuelle y Valenciennes con su exercito à viſta de Cambray ciudad del Imperio: fauorecian à los Franceſes el Obiſpo Guillelmo Auxonio, y la inclinaciõ del pueblo, que aſſeguraua la preſencia de Iuan Duque de Normandia, con las tropas que hauian venido de Gaſcuña: llegauan à cinco mil hombres, à que se agregò Thibaldo de Marueil con los que embiò el Conde de Saboya al soccorro de Francia.

** Algo antes lo ponen los Franceſes.*

Exorta el Rey Eduardo à los suyos.

Dizen que, aſſi como llegò Eduardo à los confines del Reyno, hizo à los suyos eſte razonamiento: *Nueſtros mayores, ò Principes y caualleros Ingleſes intentaron muchas empreſas dentro y fuera de su Iſla, y los viejos, de que vemos aun aqui à muchos, que poſpuſieron los regalos, y el repoſo al seruicio y honor de la patria, tienen deſto, y de las coſas tocantes à la guerra, grandiſſima experiencia, y saben que nunca hemos salido con mayor aparejo que el preſente, porque entramos con vn numero grande en vn Reyno poderoſiſſimo, habitado y defendido por vna valeroſa nacion; de modo que es neceſſario que no nos moſtremos inferiores à nueſtros abuelos, ni offendamos la gloria que nos adquirieron y dexaron. Toda la Europa eſta alterada por nueſtro mouimiento, y suſpenſa en el suceſſo que han de tener eſtos deſignios; y aunque tengamos la vitoria por segura con las fuerças proprias, y de los confederados, no conuiene que las empleemos deſordenadamente, sino que cada Capitan y soldado particular tema de incurrir por su temeridad en algun peligro manifieſto, porque la salida de la guerra es dudoſa, y de las faltas pequeñas se viene à las grandes, y muchos aſſaltos se hazen por ira, de que no pocas vezes ha sucedido que el exercito menor bien diſciplinado vencio la muchedumbre, quando menoſpreciò al enemigo, y las ordenes militares; y es meneſter que qualquier que entra en tierra agena vaya con el animo prompto, y en las occaſiones atentado, porque deſte modo son mas valeroſos en el acometimiento, y mas seguros en la reſiſtencia, preſuponiendo siempre que no pelean con vn pueblo flaco è inhabil à la defenſa, sino guarnecido de todo lo neceſſario: aſſi lo hemos de penſar, y que hemos de ver à nueſtros enemigos, quando vieren que deſtruimos sus ciudades, porque todos los que reciben algun daño se mueuen con el enojo, y, eſtimulados del, procuran la vengança, que pretenderan los Franceſes, gente belicoſa, acoſtumbrada à mandar, y à correr mas preſto el pais ageno, que à dexar moleſtar los suyos; de suerte que peleando con ellos, por alcançar vna fama y riqueza grandiſſima, y por noſotros y nueſtros antepaſſados, hemos de ir aparejados à todo lo que puede sobreuenirnos, haziendo mucha eſtimacion de la diſciplina, y cumpliendo promptamente las ordenes, porque es honroſa y seguriſſi-*

Años de Christo. 1339

Años de Christo. 1339

ma cosa en qualquier exercito la conformidad en obedecer y en executar.

Encendieronse con estas palabras y la presencia del Rey, àquien llegaron los soccorros de la Germania, gouernados por los Condes de Gueldres, Bergh, Solms, Arnoldo de Blanckenheim, Reynaldos Señor de Valckenburgh; y el Conde de Hainault, y Holanda con su tio el de Beaumont.

Grande animo del Duque de Brabante.

No tardò en juntarse con ellos el Duque de Brabante, que traya siete mil infantes con nueuecientos hombres de armas, y tanta confiança que mandò por vn haraldo notificar la guerra al Rey Phelipe; de que recibio tal disgusto el Señor de Traneghem que murio del, como si tuuiera parte en la resolucion del amo, que para que hablasse mas confiadamente el Embajador, se la encubrio hasta entonces; no atemorizò esto al Principe Francès, que defendio à Cambray con tanto esfuerço que alçò el cerco Eduardo; passò el Scalde, y acercose al exercito de Phelipe, que tenia en Perona el mayor, de que se acordauan en Francia: militauan con el tres Reyes Iuan de Bohemia, Phelipe de Nauarra, y Dauid Bruse expelido de Escocia, los Duques de Borgona, Lorena, Bretaña y Bourbon con veynte y siete Condes, y quatro mil caualleros de pendon, y no hauiendo mas de dos leguas de distancia entre el vno y otro campo, juzgauan todos que hauia de acabarse la contienda en *Buronfosse* aldea vezina de Cambray, por la resolucion de los soldados, y el odio de sus caudillos.

Gran nobleza y sentimiento de vn buen cauallero.

Mostròse muy gallardo el Duque de Brabante, porque entre varios pareceres fue el que mas apretò por la batalla, que se embiò à ofrecer, y fue acetada por el enemigo. Traya repartido en tres batallones su gente el Ingles, y en la vanguardia los Tudescos con los Condes de Gueldres, Bergh, y Nassau, el Señor de Valckenburgh, Luis Marques de Brandemburgh, Juan Conde de Beaumont, Arnoldo de Blanckenheim, Guillelmo de Duyuenuoorde y otros. en la batalla venia el Duque de Brabante con muchos caualleros de esta Prouincia, como Othon Señor de Cuyck, Henrique de Bautersem, Señor de Berghes op Zoom, Iuan de Pollane Señor de Breda, Gerardo Señor de Vorselaere, Bernardo Señor de Bourgneual, Reynaldos Señor de Schoenworst, Juan Señor de Withē, Gisberto de Apcoude Señor de Gaesbeke, Henrique Berthout Señor de Duffele, Theodorico de Valencourt, Raso de Graue, Iuan de Galebeque, Egidio de Quaderebbe, Gualtero van Huldeberghe y otros: à este esquadron se agregaron los Flamencos menos aficionados à Francia, y entre ellos algunos principales, como el Señor de Halewyn, Hector Vilain, Juan de la Gruthuse, Wulfardo de Ghistelles, Juan de Rodes, Guillelmo van Straeten, Gossewyno vander Moere y otros: formauan los Ingleses la retaguardia, reseruandose à los mayores peligros, y assegurando cō sus fuerças la virtud de los primeros. Hauian ordenado de la misma manera su exercito los Franceses; pero aunque llegaua à cien mil hōbres, y se certifico que no passauan de sesenta mil los contrarios, estauan estos mas conformes: altercauase entre los otros, aconsejando algunos, y dissuadiendo muchos la batalla, de cuyo successo dependia la conseruacion del Reyno, que defendian con tener junta la gente, que se sustentaria mas facilmente en su tierra, donde se romperia con la dilacion el Inglès, cuyas fuerças consistian en estrangeros, que ò se cansarian, ò dexarian corromper, offreciendo la fortuna, y el tiempo muchas cosas, que aun no pueden anteuer los prudentes, que si bien se burlauan de los agueros, juzgauan por importante el horror que hauian cobrado algunos, por hauer atrauessado vna liebre por los esquadrones que se formauan.

Temian los Franceses la batalla.

Esto confirmò mas el auiso que embiò al Francès Roberto Rey de Napoles su primo, que reputado por vno de los mas sabios de aquella edad, *le afirmaua*, como si pudiera hazerlo con certidumbre, *que hauia conocido*

Años de Christo. 1339

nocido por su astrologia, y el nacimiento suyo, y de Eduardo que si llegasse à pelear con los Ingleses: auria la mayor effusion de sangre, que jamas se hauia visto en Francia, la qual estaria en grandissimo riesgo de perderse. Phelipe conforme à la opinion de algunos, que dan demasiado credito à estos juizios, temiendo las amenaças del cielo, que le representaua el primo, se retirò à sus quarteles, y si se conformàra siempre con este parecer mas fundado en la razon de la guerra, que en semejantes conjecturas, fueran el y su Reyno mas dichosos.

Dissuadiala Roberto Rey de Napoles gran astrologo.

Passaron los enemigos el rio Somme, assolando toda aquella tierra sin perdonar à los monasterios y cosas sagradas; tomaron el castillo de Thun l'Eueque, y quemaron en Thierasche à Ribemont, Cressi, con otros lugares, y Iuan de Hainault al de Guise con hallarse en el su hermana Iuana muger de Luis de Blois. Boluio Eduardo à Auesnes, y hauiendo armado cauallero à Henrique de Flandes, con pension de docientas libras, que le señalò en Ingalaterra, y honrado à todos los caualleros, que le acompañaron, despidio à los Alemanes, yendose con el Duque de Brabante * à Bruselas: dexò destruido el Cambresis, cuyas perdidas vengò el Francès en el Condado de Ponthieu (doario de Isabel madre de Eduardo) que occupò, hauiendo su armada saqueado algunos lugares en la costa Inglesa; señalaronse en esta empresa los Genoueses con su capitan Bocanegra.

** Meiero dize que à Anuers.*

Hauianse prometido Arteuelde y sus sequaces mayores progressos del exercito Inglès, y ahora viendole deshecho, y las fuerças de Francia mas seguras y enteras, temio el Gantès astuto que si desistiesse de la empresa Eduardo, ò le faltassen para continuarla los medios, podrian con algun acuerdo conuertir entrambos Reyes las armas contra el pueblo rebelde, mas odioso à los grandes por la consequencia y el exemplo.

Sagacidad de Arteuelde.

Tratò de preuenir el peligro, y como mañoso, y que se dexaua siempre la puerta abierta para entrar ò salir, segun que le conuiniesse, buscò quien aconsejasse à los Flamencos, que embiassen diputados à Phelipe, offreciendose à dexar la confederacion Inglesa, y confirmarla con el, y con su Conde si restituiesse à la Prouincia las villas de Lila, Duay, y Orchies: porque hauia recibido ya la suma, en que le estauan empeñadas.

Años de Christo. 1339

Deseaua el Francès la amistad de los nuestros; pero pareciale muy cara con estas condiciones, y poco segura la entrega, quando acrecentados con ella los Flamencos, tendrian menos que temer del y mayor brio para oponersele.

Comunicòlo al Conde, y le embiò à Flandes para acomodar el negocio en otra forma: no la hallò el de Neuers, àquien representauan los vasallos el beneficio, que le resultaria de posseer vn Condado libre, de que le hauian desmembrado tanta parte, conuirtiendo en possession el empeño, y que assi aprouechasse con ellos la occasion. bien la via el Principe, mas la inclinacion à los Franceses, y el amor de Neuers y Rethel, que perdia al punto que se apartaua dellos, le detenian, obligandole à boluerse al Rey: lleuò cōsigo desconfiado de la reconciliacion la muger y el hijo, ya que no podia reducir al pueblo, ni queria dexar Phelipe las villas.

Diligencias del Conde.

Infructuosas.

Tenia auiso de todo Eduardo, que negociò mejor, trayendo à Bruselas al Arteuelde, que para desterrar de sus Ganteses el temor y escrupulo, le propuso *que se intitulasse Rey de Francia y Ingalaterra, con que no harian contra la fe los Flamencos, siguiendo sus ordenes, pues llamandose entrambos Reyes de vn Reyno mismo, no los podrian accusar hasta hauerse aueriguado qual fuesse dellos el mas justo*, y tomò Eduardo estos titulos. poniendo en el escudo con quarteles las flores de Lis de Francia, y los Leopardos de su Reyno, con que se entrò publicamente en liga con los Ingleses, porque hasta entonces la cubrian con los acuerdos del commercio y trato de las lanas.

Propuesta notable de Arteuelde.

Y conformandose con ella se intitulò el Inglès Rey de Franceses.

Declaròse

Años de Christo. 1339

Declaranse contra Francia los Flamencos.

Declaròse à Francia la guerra, prometiendo Eduardo la restitucion de Lila, Duay, y Orchies, à que añadio las plazas de Tournay y Teruana, que esperaua recuperar: obligòse con juramento à hazer, y procurar todas las cosas que tocassen à la comun vtilidad de los Flamencos, y luego hizo venir vna grã cantidad de lanas, con que el pueblo dado à la ganancia celebraua su nombre, y los autores de la confederacion; no passò todauia todo tan quietamente, como se persuadia, porque en Brujas se reboluieron los corredores, traperos, y texedores, no queriendo los corredores obedecer à Arteuelde, y, acostandoseles otros, llegò la cosa à terminos que embiaron los texedores por soccorro à Gante: vino, y, con el pudo mas este vando, y mataron en la bolsa de Brujas, y en la Vlaminckstrate con gran crueldad à muchos de los texedores, haziendo grandes insolencias en aquella ciudad.

Consejos de Arteuelde.

Sabia Arteuelde que travan Franceses algunas platicas en Brabante: atajòlas la preuencion deste hombre, que tuuieron hasta sus enemigos por vno de los mas prudentes de su tiempo, y que si fuera tan fiel, como discreto, mereciera lugar entre los varones mas ilustres: aconsejò al Inglès, que para assegurar la nueua liga, tratasse otra entre Juan Duque de Brabante con las villas de Louaina, Bruselas, Anuers, Bolduque, Niuela, Tilimont, y Leuwe de vna parte, y Luis Conde de Flandes con las villas de Gante, Brujas, Ipre, Courtray, Aloste, Audenarda, y Granmont de la otra, con estas condiciones: *Cada vno de los Principes con las proprias ciudades assistira à su costa en todas las guerras al otro, como tome para sus cauallos el forraje, que fuere justo; pero ninguno de los dos las aura de intentar ni acabar sin consentimiento comun, tomando reciprocamente los pueblos debajo de su proteccion, y procurando el curso y la seguridad al commercio, que para facilitarle mandaràn labrar vna misma moneda, que no se podra alterar ni vedar, sino con la permission de entrambos, y de sus Prouincias, ni proceder por las armas, si entre ellos sucediere algun debate, porque este se remitira al arbitrio de doze personas, de que han de ser dos Barones, quatro consejeros y otros seys personajes escogidos de las villas de Louaina, Bruselas, Anuers, Gante, Brujas, è Ipre: mas si despues desto violare alguno de los Principes el concierto, seran obligados sus subditos à ayudar al otro, y à no acudirle con sus rentas hasta hauer hecho la reparaciõ; y quãdo le quebrantàre qualquier de las ciudades, quedarà todauia inuiolado el acuerdo, à cuya obseruacion seran compelidos los rebeldes por los Principes con las demas; y para mayor firmeza se juntaràn tres vezes al año diputados de entrambas partes, señalando los lugares, y tiempos, que seran quinze dias despues de la Candelaria en Gante, quinze dias despues de la fiesta de S. Iuan en Bruselas, y quinze dias despues de la de todos los Sanctos en la villa de Aloste.*

Acuerdo entre Brabante y Flandes.

Assi se resoluio en la de Gante à tres de Deciembre, firmando y sellando las escrituras los principales de entrambas Prouincias: desta fueron *Henrique de Flandes Señor de Ninouen, Phelipe Señor de Axele, Simon de Mirabellis Señor de Perewes, Gherardo Señor de Raseghem y de Lens, Rasso de Gaure Señor de Heremeiz, Arnoldo de Gauere Señor d'Escornay, Juan de la Gruuthuse Señor de Aa, Rogero Señor de Lichteruelde, Rogero Brisetest Señor de Buxem, Oliueros Señor de Pouckes, Guillelmo de Neuele, Gossewyno vander Moere, Wulfardo de Ghistelle, Gherardo de Raseghem Señor de Crainhem, Gherardo de Outre Vizconde de Ipre, Juan van Belle, Eustacio Pascharis, Sigero de Trõchienes Señor de Melle, Gherardo de Ghistelle, Daniel de Rosebecke, Guillelmo van Straten, Juan van Poeluoorde, Simon de Maelstede, Rogero de Warnewyck, Gerardo de Morselle, Juan de Masseme, y Raso van Herpe, todos del orden equestre, Iuan van Ayshouen, Giselberto vã Leeuwerghen, Gerardo de Masmines, Daniel de Tronchienes, Juan van Hersele, Iuã vande Moere, Arnoldo Bernaige, Iuan van Honsbeke, Luis van

** Oudegherst dize, que fue el Conde de Lods, pero ya era fallecido.*

Años de Christo. 1339

van Moerkercke, Hugo de Steelandt, y Iuã van Lokeren escuderos.

Ratificaron por Brabante Othon Señor de Cuyck, Guillelmo Señor de Hornes y Gaesbeke, Thomas de Diste Señor de Zeleem, Guillelmo de Duyuenuoorde Señor de Oosterhout, Iuan Señor de Rootselaer Drossarte de Brabãte, Iuã van Loé, Señor de Agimõt, y de Waelhẽ, Hẽrique Berthout Señor de Duffele, Iuã van Leefdale Vizconde de Bruselas, Guillelmo Señor de Bocxstel, Iuan Señor de Sombreff, Iuan de Cuyck Señor de Hoochstraten, Luis Señor de Diepenbeke, Henrique de Walecourt Señor de Fauerchines, Luis de Berlaer Señor de Helmont, Gil de Quaderibbe Señor de Bierge, Arnoldo van Heelbeke, Iuan Pylyser, Iuan van Kersbeke, Hermano van Os, Luis vander Borcht recibidor de Brabante, Iuan van Meldert, Iuan Pulleman, Iuan van Wyneghem, Daniel van Bouchout, Henrique van Boutersem, Henrique van Waelhem, Raso van Graue Señor de Linter, Gosuino Señor de Goetsenhouen, Iwano de Meldert, Arnulfo vañ Wyere, Guillelmo vanden Bossche, Gerardo van Vorslaer Vizconde de Judoigne, Juan van Immerseele, Juan van Schoonhouen, Carlos vander Riuieren, y Gualtero Señor de Melyn, caualleros.

Hauia buelto el Conde para este concierto inducido de algunos, como si con su facilidad huuieran de ser mas faciles à sus ordenes los vassallos, que todo eran traças de Arteuelde, y el Principe, mientras otro le quitaua la autoridad y el gouierno, miraua en menudencias, como si por aqui se restauràran las cosas importantes: comprò de Juan de Fiennes Castellano de Bourbourgh, y de su muger Isabel los dacios de Grauelinghas, y de * Valerano de Luxemburgh Conde de S. Pol, el officio de Amman de Courtray, que era hereditario, hauiendo comprado en la misma villa el de Escotete à Juan de Ghistelles Señor de Neuele.

*Gramaye.

Mandò, por satisfazer à lo acordado, labrar vna moneda blanca, en que de vna parte estauan estampadas estas letras, *Ludouicus Comes Flandriæ*, y de la otra parte, *Louanium*: en la del Brabançon, que era del mismo valor y tamaño, se leya à vn lado, *Ioannes Dux Brabantiæ*, y al otro, *Gandauum*. Arripintiose tarde de hauer dado mayor mano à la plebe, y ella, porque no se retirasse, consideraua sus acciones, contando las horas à que salia y entraua en Palacio: temio que passassen adelante, y para preuenirlo ordenò vn festin en Gante, à que combidò las Damas y Señores principales, y mientras se ponian las mesas, y preparaua lo demas, dixo que queria salir con algunos à caça, pues vendrian à la noche los combidados: tenia dispuestos por postas los cauallos, en que se escapò y fue à Francia, hauiendose en aquellos dias embarcado el Rey Eduardo, para boluer de su Isla con nueuas leuas y gran prouision de dinero: dexò en Gante la muger è hijos, por mayor confiança y prendas. Entonces fueron por toda la Prouincia Reynaldos ya Duque de Gueldres, por merced del Emperador Ludouico, y Arteuelde à tomar el juramento en nombre del Inglès, à quien dezian, que tocaua el supremo imperio, sin prejuizio de sus leyes y fueros, y de la possession del Conde.

Escapase Luis de Neuers.

1340

Encomendò Eduardo à Guillelmo Montagu Conde de Salisbury, y à Roberto Vfford Conde de Suffolke las cosas de la guerra, y que en ellas se conformassen cõ el parecer de Arteuelde, pues assi acertarian, y no los offenderia el enemigo atento à las ocasiones. Gouernaua por el Francès en Tournay Amaro de la faye, acompañauanle Matheo de Trie, y Iuan de Roye: hizieron sus correrias hasta Courtray y Audinarda: boluieron con muchos cautiuos y grã presa de ganado: suffrio otros insultos la Prouincia por el presidio de Mortagne, guiado de Eduardo Señor de Beaujoulois; assistian en Duay Emerico de Poictiers, pero los Señores de Villers, la Baume, Mirepoix y Marueil estauã de

Sucessos de la guerra.

Años de Christo. 1340

de guarnicion en Cambray, el Senescal de Carcasonne en S. Amand, todos goçauan del tiempo; adelantòse mas el Mariscal Matheo de Trie, fue acometido por Arteuelde, que, para vengarse del presidio de Tournay, marchaua à poner sitio à esta ciudad: aguardò en cierto puesto à los Condes de Salisbury y Suffolke con la gente del Franco è Ipre: esta villa, que molestauan los Genoueses alojados en Armentiers, pidio al Conde de Salisbury que la librasse de tanta opression, à que no podian ya resistir; empleò sus fuerças y cedieron al fin los Genoueses, aunque no murieron sin vengança: executòla el Inglès en el lugar que abrasò, y puso por el suelo: tratò de acometer à Lila; pero el Señor de *a* Roubaix ò *b* Rouuroy, que la defendia, dio junto à Marquette sobre los que venian desordenados, y los rompio prendiendo à entrambos los Condes de Salisbury y Suffolke, que embiò al Rey Phelipe. Retiraronse con poco daño los de Ipre, porque le lleuaron todo los Ingleses.

a Meiero. Oudegherst. b Belleforest.

Atrincherauase junto à Tournay el Arteuelde, quando llegaron las nueuas de la rota, boluiose à Gante; mas los Ingleses no desmayaron; dieron per mar y tierra sobre Boloña, quemaron los arrabales, tomando en el puerto algunas naues cargadas de grano, y otros bastimentos.

Procuraron luego satisfazerse, aunque en otra parte, Juan y Gherardo de Lore; era la villa de Chimay del Conde de Beaumont, ganaron y destruyeron el pueblo; y el presidio de Duay quemò à Aspre, y al monasterio de S. Vedasto, cuya Abadia, y territorio nò suffrio menores ruinas por el odio del Cõde de Richmond: assi tratava su gente las cosas sagradas, y profanas; cogieron à sesenta dellos que mandaron ahorcar.

Entraron por Thierasche Guillelmo Conde de Hainault, el de Beaumont su tio con el de Valckẽburgh; pusieron cerco à Aubenton: hallauanse en la plaza el * Baylio de Chaalons, Iuan de Beaumont, Juan de Lore, y Juan de Boue, caualleros de mucho valor; bien se conocio en la defensa; vencio la porfia de los que estauan irritados por lo de Chimay; murieron muchos en los assaltos, salio herido de vno Balduino de Hainault; mas hauiendo muerto el Baylio de Chaalons con sus dos hijos, lleuaron el lugar en que se desbrauò parte del furor: escapòse el Cõde de Brenne autor de la empresa de Chimay: no se dauan por satisfechos, abrasaron por el contorno mas de quarenta lugares y aldeas. Juzgo el Rey Francès por mas segura la negociacion, que las armas, y considerando que se calificauan mucho las Inglesas con el nombre del Emperador, y titulo de su Vicario, que respetauan los Señores de entrambas las Germanias, buscò esta traça, para diuertir à Ludouico casado, segun que dixe, con Margarita hija de Guillelmo Conde de Hainault hermana de la Reyna de Ingalaterra, pero hija de Juana de Valois, hermana de Phelipe, que se retiro como viuda à vn monasterio.

* Froissard le llama Vidame.

Años de Christo. 1340

Art fica id Franca.

Por medio desta Dama tratò de acordarse con el Cesar, àquien dio luego este nombre, obedeciendo al tiempo, y por hauerle dado el Ingles, para tenerle en su fauor, ochẽta mil escudos con promessa de otros tantos, si entrasse con exercito en Francia, diuirtio el golpe con vna gran suma de oro, y la palabra de concertarle con el Papa, librandole de las censuras, bien que en secreto procurò lo contrario, para tenerle cuydadoso, y obligado; porque lo que pretendia del Pontifice era, que le nombrasse por vicario en Italia, y encaminasse para Juan su hijo el titulo de Rey de Romanos.

Conocio la trama el Emperador, y no se inclinò à su ambicion el Pontifice, ni el Ingles à las propuestas, con que adelantãdose, por acomodar sus differencias, le offrecia y representaua por premio à Flandes, ingrato al Conde que se perdia en su seruicio: tanto puede la conueniencia ò materia de estado; quedò firme

Su ingratitud.

Años de Christo. 1340

firme Eduardo, menospreciando en su animo la traicion.

Dio entonces el Parlamento de Paris la sentencia, paraque Luis de Neuers señalasse à Margarita su hermana cinc mil libras de renta, tres mil en el Condado de Neuers, y dos mil en el Rethel: hauian de seruir al casamiento, que hizo con Iuan Conde de Monfort, el que dara tanta materia à estos discursos.

Reprimio Artuelde todos los que procuraua en la Prouincia el Conde, que vino hasta Lila diuersas vezes: no se atreuio à passar adelante, segun que le proponia el Gantes, que defendia que no fuesse à verse nadie con el, ni se pusiesse mas en la moneda su titulo; y assi ya que no le ayudaran estos viajes, embiò luego el Rey diputados con largos offrecimientos, *de que los desobligaria de la deudas, anularia qualquier concierto, haria alçar el entredicho, concederia los commercios en entrambos Reynos y la neutralidad, como renunciassen la liga del Inglès.* Pero los Flamencos, que solo hablauan por boca de Arteuelde, no acetaron mercedes, que les daua la necessidad; respondiendo breuemente, *que de todas estas gozauan mas seguramente por permission del Rey Eduardo, cuya cõfederaciõ y el trato de Ingalaterra, les era mas prouechoso.* Tornò entonces el Papa à renouar contra ellos las censuras, que publicaron los Obispos de Tournay, Cambray, y Terruana, restringiendo de manera à todos los Sacerdotes, que no huuo en la Prouincia, quien se atreuiesse à celebrar los oficios en alguna Iglesia ò monasterio, ni aun à administrar el bautismo, ni los otros Sacramentos, que negaron con la sepultura à los que fallecieron en este tiempo, tan desgraciado y cõfuso: hizo Eduardo venir de su Isla los Sacerdotes, que prefiriendo los gustos del Rey à las ordenes del soberano Vicario, menospreciaron la potestad, de que abusauan, desatando à los que no podian absoluer.

Sus propuestas.

Nueuas censuras.

Sabia el Francès las grandes preparaciones que en Ingalaterra se hazian, y por Arteuelde en Flandes, encaminò sus tropas à Arras, mandandò proueer los presidios, y en particular el de Tournay. hallauase en San Quintin el Conde de Flandes con buen golpe de gente, quando le embiò Iuan Duque de Normandia à comunicar la empresa, que determinaua de hazer en Hainault, por vengar la perdida de Aubenton: offreciose à acompañarle: juntaronse el Duque de Athenas, decendiente de la sangre de Chastillon, los Condes de Auxerre, Brenne, Grand-Prè, Roussy, Porcean, y Rodulfo de Nesle Conde d'Eu y Guisnes, Condestable de Francia, los Mariscales Trie, y Bertrand, los Señores de Coucy, Craon, Vitrè, Montmorency, Mauleurier, Mathefelon, Mirepoix, de la Baulme, de Noisiers y Marueil, y mucha parte de la nobleza de Normandia, con que, entrando el Duque por Hainault, no dexò en los districtos de Quesnoy, Valenciennes, y Maubeuge, casa ni arbol en pie.

Años de Christo. 1340

Nueuas empresas.

Frutos de la guerra.

Passàra mas adelante el estrago, si Richardo Senescal de Hainault y Wolfardo de Ghistelles no refrenàran el impeto de los Franceses con muerte de muchos: acabò entre ellos el Señor de Baillœul; assaltaron en vano à Quesnoy; assegurò à Maubeuge la constancia de Valerio de Faucquemont, que encontrandose con algunas tropas degollò à los Señores de Picquigny y Cedan, mientras el Senescal cogio por otra parte à Guillelmo Blondel, y à Bouciquaut, el que despues, por sus hazañas, fue tan nombrado entre los Mariscales de Francia; tambien rompieron al Señor de Surgeres, el se escapò: cercaron los Franceses el castillo de Escandenure, que atormentaron de arte con sus maquinas, que al cabo de tres semanas se rindio, desmantelaronle los de Cãbray, que con la piedra fortificaron los muros de su ciudad: arruinaron las guarniciones de Lila y Duay el territorio de Oosteruãt, sin atreuerse todauia à los lugares fuertes, à los

Años de Christo. 1340

sagrados si, pues quemarō los Normādos el monasterio de Fōtenelles, de que se resintio estrañamente el Duque, mādando castigar cō muerte à los sacrilegos, pues no tuuieron respeto à la santidad de aquel lugar, con ser habitacion de Juana de Valois su tia, que, apartandose de los cuydados del siglo, hallò como Abadesa otros en estas ruinas.

Causaua muchas en el Cambresis el presidio de Thun l'Euesque, que se resoluio à ganar el Duque, acompañado de los Señores, que dixe, y à que se agregaron *la Iaille-belay, Monte-Iean, la Tourlandry, Candè, Segrè, le Roche-Serrant, Chemillè, Brisac, Brezè, Boisdaufin, Lucè, Malicorne, Turè, Paulmi, Trimouillè, Bressure, Sanzay*, y otros muchos, que à porfia venian à señalarse en seruicio de su Principe. arrimò los trabucos è ingenios de aquel tiempo à la plaza, defendida por Richardo de Limoges, y Iuan y Theodorico de Namur: despues que combatidos fuertemente, y perdidas las defensas desconfiaron della, pidieron treguas al Duque con condicion, *de que si dentro del termino señalado no los soccorriessen, se rendirian:* aduertieron del concierto al Conde de Hainault, que apercibido para el soccorro dio el auiso à los Principes confederados y à Arteuelde, que marchò al punto con sesenta mil Flamencos promptos à la batalla, numero grande, pero confirmado por todos los autores fidedignos.

Iuntaronse por otra parte el Duque de Brabante, con seyscientos hombres de armas, el de Gueldres, y los Condes de Namur, Bergh, y Valckemont: traya el de Hainault las fuerças de su Prouincia con los principales della: eran el de Beaumont su tio, el Senescal Richardo de Werchin, los de Engien, Barbenson, Antoing, Lens, Lalaing, Trazignies, Theodorico de Vaulcourt, Guillelmo de Baillœul, Iuā de Boussu, Gouernador de Valenciennes, y otros: separaua el rio los dos exercitos; y si bien el Rey Francès, por separar tantas fuerças mandò hazer algunas correrias à Oosteruāt, y en Hainault por el presidio de Cambray, salio todauia de Perona con mil y docientos hombres de armas, para assistir à el peligro al hijo: començauan à hecharse los puentes, pidiendo los Flamencos la batalla, que no rehusàra el Rey. Años de Christo. 1340

Dissuadiola Juan Duque de Brabante, *pues no eran en que por vn castillo y tierra de menos importancia auēturassen, todos la suyas con la fortuna del Rey de Ingalaterra, que se aparejaua para passar el mar y assegurar con su presencia y poder la empresa.* Parecer del Duque de Brabante.

Preualecio este parecer contra el de Arteuelde que por las molestias que hazian los baxeles Normandos en la costa, retirò su gente para acudir à ella: lleuò consigo los Capitanes del castillo, fueron Gherardo Sassenio, y Roberto Marinello, dexauan puesto el fuego en la plaza; pero * despues entraron por el incendio los Franceses, saqueando lo poco que hallaron, contentos con dexarla consumida, y à sus enemigos retirados. *Dizen des que alçaron los Franceses el cerco, no sè que no torcitano.

No tuuieron tanta suerte por la mar, aunque para tenerla sujeta, hauia Phelipe de Valois juntado, quiçà por medio del Rey de Nauarra, muchas naues con la gente mas platica de España, porque, conociendo la importancia de la nauegacion, hauian por ella adquerido mucha opinion y nombre, aun con los pueblos Septentrionales: teniā le assimismo grande los Genoueses, de que truxo à su sueldo muchas galeras, que gouernaua Gil Bocanegra * hermano de Simon Bocanegra, Duque de aquella Republica, vno de los mejores soldados y marineros de su nacion: juntaronse con ella los Normandos, la gente de Amiens y Beauuoisis à cargo de los dos Almirantes. Aprestos maritimos. * Los Franceses le llaman Barbanegra.

Pusose esta poderosa armada de quatrocientas naues sobre la costa, entre la Esclusa y Blanckenberghe junto al Hasegat, para defender la desēbarcacion al Inglès, y el soccorro, que desde sus puertos le pudiessē dar los Flamencos y Brabançones.

Eduardo

Año de Christo. 1340

Eduardo, aduertido del peligro, se resoluio à romper por el, y desembarcar en la Esclusa, ò morir en la batalla, tomò aquella derrota; descubrieronle los Franceses, mas no supieron valerse de la ventaja, ni del consejo, que daua à los Almirantes el capitan Genoues, representandoles el daño, *si aguardassen en la costa, y aquella angostura de la Esclusa, donde les era contrario el viento, el sol y la marea, y donde embaraçados vnos con otros, vendrian todos juntos à poder de los Ingleses.*

Tuuole tan grande la embidia, que, porque no se jactasse el estrangero de que à sus aduertimientos se deuia la vitoria, quisieron antes perderla en aquel lugar por la obstinacion de Nicolas Bauchet, que fue el que mas porfiò para no salirse del, y que por su auaricia tenia menos guarnecidas sus naues, hurtando al Rey el sueldo de la gente, que traya en las listas. Pero el Genoues, protestando en vano, se salio con sus galeras à la mar, y fue el que mas embaraço dio à los Ingleses, que vispera de Sant Juan Bautista, à las nueue horas de la mañana, siruiendose de la marea, y bizoñeria ò malicia de los enemigos, dieron sobre ellos.

Y la batalla naual.

Suplio el numero la desorden, y por el valor de la gente, y grandeza de las naues, se vio muy apretado, y herido en la pierna Eduardo, àquien soccorrieron en aquel trance los vaxeles Flamencos y Brabançones, que puestos en orden por los puertos salieron, despues de trauada la pelea, y como mas pequeños y veleros, acudian donde era mayor el peligro, molestando por todas partes à los Franceses: esforçòse con esto el Rey, animando à los suyos, como lo hazian, con las voces y el exemplo Roberto de Artois, Henrique de Flandes, Juan de Beauchamp, Gualtero de Mauny, Richardo Stamford, Reynaldos Cobham, y otros: ganaron el Christoual que hauian perdido, prendiendo al Capitan Juan van Heyle gentilhombre Flamenco; defendiole valerosamente, y fue muerto despues en Brujas por el pueblo rebelde: apoderaronse tambien de la Eduarda, hauiendo hechado otras à fondo: desmayaron los Franceses, pues los dexaua el Genoues, por ver que en aquella confusion, no aprouechaua ya su assistencia ò consejo, y que estando maltratadas sus Galeras, y muerta la mayor parte de su gente, le conuenia mas reseruarlas à mejor occasion y fortuna, que tuuo luego en Castilla con el cargo de * Almirante, dexandole en aquellos dias Don Alõso Ortiz Calderõ, Prior de la orden de San Iuan, y por la que guardò en el estrecho de Gibraltar, y las victorias alcançadas de Alboacen Rey de Marruecos, alcançò del Rey Don Alonso el vltimo la villa de Palma, cuyos Condes se pueden preciar con razon de tenerle por ascendiente, como otros muchos Señores de los apellidos de Bocanegra y Portocarrero.

Años de Christo. 1340

Ganada por los Ingleses.

** El Doctor Salazar de Mendoça li. 2. de las digni. dades seglares de Castilla y Leon.*

No quiso sobreuiuir à su desgracia el Almirante Hugo Kieret, que peleando honradamente cayo atreuillado de heridas; no acabò con esta honra Nicolas Bauchet, que mandò colgar el Rey de vna antena, porque hauia quemado el puerto de *Southampton*, ò quiça por vengar la muerte de doze Damas principales; perecieron con su naue entre otras de los Ingleses: eran docientas y sesenta: murieron quatro * mil dellos; algunos de nombre, como Thomas Mortimer, Guillelmo Butler, Thomas Latimer, y Thomas Poynings: à penas escapò nauio de los Franceses, perdieron à * treynta mil hombres, dexando à Eduardo la mas memorable vitoria, que en docientos años se hauia ganado por la mar. no quiso salir della, aunque vino à persuadirselo la muger y Jacques de Arteuelde, hasta que conualeciente de la herida, pudo ir à pie à nuestra Señora de Ardemburgh, y reconocer à la Virgen Sanctissima el buen successo: vino à Brujas, y luego acompañandole los

** Gollut y Girard dizen que de ocho à nueue mil.*

** assi se dize.*

Años de Christo. 1340

los Deanes y officios à Gante, cuyos moradores le recibieron con grandissimas honras.

Crescio el plazer con hauer parido la Reyna en aquella ciudad vn hijo, que, para honrarla, llamaron Juan de Gante, despues fue Duque de Lancaster, padre de dos Reynas de Castilla y Portugal.

Pero en Francia el vulgo imputaua, segun su malicia, al Rey la perdida del armada, pues contra el auiso del Rey de Napoles, pariente y amigo hauia querido auenturarla.

En otro tiempo estimàra menos quejas tan mal fundadas, ahora las sentia por el dolor presente, con que se retirò à Arras, y el Conde de Hainault à Valenciennes, donde en la junta de muchos Principes hizo Arteuelde con su incomparable, aunque mal empleada eloquencia, vna oracion del derecho de Eduardo al Reyno de Francia; suspendio y admirò à todos, que dezian que por su singular facundia y valor, era merecedor del gouierno de Flandes, y aun de otros mayores.

Conuocò luego el Inglès para Viluorde, villa de Brabante, sus confederados: vinieron aquel Duque, y el de Gueldres, los Condes de Hainault, Juliers, Namur, Blankenheim, Bergh, los Señores de Valckemont, y Beaumont, y con los diputados de Flandes, Roberto de Artois, y Jaques de Arteuelde entrambros peligrosos en paz, y en guerra, y no de menospreciar en ningun tiempo: lo primero que se acordò fue, *que las Prouincias de Flandes, Brabante, y Hainault (como si fuessen vn cuerpo solo) tratariàn y harian todas las cosas por consentimiento comun, confederadas de manera, que no pudiessen separarse*, despues se señalò la empresa de Tournay: è ya que les sobrauan fuerças entregaron, para embaraçar al enemigo, à Roberto de Artois, y Henrique de Flandes algunas vandas de archeros Ingleses con la gente de Brujas, Franco, Ipre, Bailloeul, Furnes, Berghes, y Cassel: ordenòseles que molestassen los contornos de Arras.

Años de Christo. 1340

Sabiendo el Rey de Francia por sus stipendiarios las resoluciones reforçò el presidio de Tournay, hasta * quatro mil cauallos, y diez mil infantes sin quinze mil vezinos aptos à las armas, todos à cargo del Conde d'Eu, Condestable del Reyno, y el moço Conde de Guisnes su hijo con los Mariscales Bertrand y Trie, Gaston Conde de Foix, Amaro de Faye, Almerico de Narbona, Luis de Poictiers, Godifredo de Charny, Gherardo de Montfaulcon, Juan de Landas, con el Señor de Caieux, y el Senescal de Poictou: embiò à los confines de Sant Omer, contra las tropas de Roberto, à Eudo Duque de Borgoña, con Phelipe su hijo y muchos caualleros de aquella nacion, como el Señor de Vergy y Guillelmo *a* su hermano, los de *b* Pesmes, Rey Senecey, Saincte Croix, Iuan de Chalon, Luis de Neufchastel, Juan de Froulois, Henrique de Montfaulcon Conde de Mombelliard, à que se agregò el de Armaignac, y de Flandes, los Castellanos de Berghes, y Dixmuda, y los Señores de Ghistelles, y S. Venant; pero de la Champagne y del Artois, Iuan de Chastillon, los *c* Señores de Rely, Crequy, Picquigny, Willerual, Fosseux, Hamelincourt, y Morello de Fiennes.

* *Massonio lib. 4.*

a *Su tio, segun Meuro.*

b *Estos eran* Banneretes. *Los Bachilleros (à quien se daua tambien el titulo de* Monsieur) *eran muchos, y muchos los escuderos. Vander Haer lib. 2. cap. 3.*

c *Estos eran tambien Banneretes, vander Haer, vt su*prà.

Llegò el Rey Inglès à vista de Tournay, descubriendose su exercito à dos leguas de aquella ciudad: junto al puente de *Epiere*: el se alojò en Helchin, casa del Obispo; traya en su compañia los Duques de Brabante y Gueldres, los Marqueses de Brandenburgh y Juliers, los Condes de Hainault, Bergh, Valckenburgh, Beaumont, Hereford, Erby, y otros muchos de su Reyno.

Sitio de Tournay.

Passò con todas estas tropas por Gante, para animar mas à los Flamencos con la ostentacion, y grandeza, y mostrò tãbien esta Prouincia la suya, pues solo de aquella villa, de las de Aloste, Courtray, y Audinarda se añadieron con Arteuelde al campo Inglès quarenta mil hombres:

Años de Christo. 1340

bres: dioseles por quartel el que mira à la puerta, que llaman de la fuente sagrada, porque el Rey escogio la de S. Martin, poniēdose los Tudescos sobre el camino de Hainault, y no muy lexos dellos el Duque de Brabante en la Abadia de S. Nicolas: quedò cercado por todas partes el lugar con mas de *ciento y veynte mil hombres.

*Froissard.

Mientras se abrian las trincheras, y marchaua hazia el Artois el Conde de Richmond, embiò Eduardo al de Hainault con sus tropas, paraque corriesse la campaña, como lo hizo hasta Lens, quemò à Seclin, tomò à Orchies; fue aqui mayor el despojo, muchos los prisioneros.

Estaua, como dixe, por los Franceses en Elnon el Senescal de Carcasonne, que hauia quemado à Hasnon con el monasterio, y huuiera hecho lo proprio en la Abadia de Vicogne, si los monges, con grande exemplo de valor y piedad, no se huuieran defendido juntamente del incendio, y de los Franceses, que pagaron el sacrilegio, pues por mas que afeandoselele el Abad de S. Amando, adò recogian las presas, representaua al Senescal, y à los vezinos la flaqueza del lugar, paraque se retirassen à Mortagne (que guardò mejor, el Señor de Beaujeu) desestimò estotro el cōsejo, hasta que acometido por el Cōde de Hainault, despues de rota la palizada, que era todo el reparo que tenia, fue muerto con docientos de los suyos, arrimado al estandarte que no desampatò: corrieron la misma fortuna los moradores, pues no perdonò la furia de los vencedores à ningun sexo ni edad, solo porque fauorecieron à los Franceses, y, como si tuuieran inclinacion y sentimiento los metales y las piedras, rompieron las campanas, de que hauia muchas y muy buenas, y despues de despojados, pusieron por el suelo los altares; y luego, passando el Scarpe, dieron sobre Marchienes, y degollando al presidio, y al Gouernador Emerico Vernal, saquearon y abrasaron tambien el Monasterio de santa Rictruda, lleuando presos à los monges, como si la inocencia de los buenos fuera de los malos la satisfacion: edad y condicion miserable, donde llega à desfogarse el enojo en cosas, que no tienen resistencia, y assi no les durò mucho el contento, porque no le mostrando los Flamencos, de que los guiasse Roberto de Artois, por mas que le hauian dado por assistente, y compañero à Henrique de Flandes (pues le hazia siempre malquisto el nombre, y la memoria odiosa del abuelo) rehusaron de seguirle hasta Sant Omer, particularmente los de Furnes y Berghes, llamandole lugar haziago y desgraciado para ellos: aconsejòse con los de Brujas, que se le afficionauan, y fingio vnas cartas en que le dezian, que llegando à la vista del pueblo, se le entregaria Sant Omer; siguieronle con esto, aunque los de Furnes protestaron que sin mayor seguridad, que aquella no passarian el fosso nueuo: marcharon tā desordenadamēte que los archeros del Duque de Borgoña degollaron à quarenta en el puente Hazequin: quemaron à Arkes, y tentaron el castillo de Rutholt; y tambien se cansò Roberto en vano, por ordenar à los suyos, pues, para hazer passar el fosso nueuo à los del Franco, Furnes, y Berghes, fue necessario que se esparziesse por el campo la voz de que estauan apretados por el enemigo los de Brujas, que iuan de vanguardia; que si bien para esto valio la astucia del Conde, no pudo obrar lo demas con gente porfiada, y poco satisfecha de su caudillo: fue impossible reducirla al orden, con que siempre hauian peleado juntos en vn batallon, porque se repartieron en cinco, de que formauan el primero los de Brujas, que llegaron muy cerca del hospital, que estaua fuera de los muros, seguian luego los del Franco, y à este esquadron el de Furnes y Berghes (aunque jamas acabò el Conde con los de Furnes, que passassen el nueuo fosso) los de Ipre, occuparon el monte de Arkes, pero

Incendios, miserias.

Años de Christo. 1340

los de Poperinghes, Cassel, y Balloeul quedaron à laguarda de los quarteles; assi separados vnos de otros dieron al enemigo mayor comodidad y osadia, para acometerlos; mas por el gran numero de los Flamencos, que llegauan à * veynte mil, desearon valerse de los vecinos de Sant Omer, paraque, mezclandose con los soldados, tuuiessen juntos mas animo y fuerças: no la tuuieron las persuasiones del Duque de Borgoña, y Cõde de Armaignac con el pueblo, que (à lo que dezia) cumplia con su obligacion, mientras guardaua sus murallas.

** Cinquenta mil dize el autor incognito: es mas verisimil la relacion de Meiero.*

Resoluieronse todauia el Duque y Conde à salir, guiando el de Armaignac la caualleria, con que dio sobre los de Ipre, que rompio siguiendolos hasta Arkes: la gente de Flandes y Artois, que seguia la parte del Rey, cerrò con la del Franco, Furnes, y Berghes: estos fingieron la huida, y los truxeron desta parte del fosso nueuo, donde reboluieron y desordenaron al enemigo, aunque con daño de ambas partes. Fue mas furiosa la batalla entre el Duque de Borgoña, y Roberto de Artois, que pensò ganar la puerta del lugar, porque mouian à entrambos sus causas particulares, esforçandose el Borgoñon, por matar ò prender al que le inquietaua al Artois, y procurando Roberto la ruina del, que (segun affirmaua) era occasion de todos sus trabajos y destierro: pelearon cruelmente, y viose el Duque en notable peligro, hauiendo muerto en su defensa el Señor de Hamelincourt, cauallero ilustre del Artois y otros; como Froissardo de Beaufort, Esteuan de Sainct Verain * de la Prouincia de Champagne y el Señor de Branges Borgoñon: despartiolos la noche, perdio el Conde de Beaumont à muchos de los suyos con el estandarte.

Batalla de Sant Omer.

** Meiero, mas el autor incognito, dixo que era Español, si lo fue seria de los valerosos Veras.*

Tornauase à los quarteles, topò con el de Armaignac y otros de Flandes y Artois, que boluian del alcance con los prisioneros, y la presa; venian aun mas desordenados por la vitoria, pero Roberto traya su esquadron formado, y orden de que fuessen siempre apellidando (como lo hazian) el nombre de S. Iorge: no le conocio el de Armaignac; mas bien hechò de ver que era enemigo, y assi pudiendo mas el odio, que el cansancio, tornaron à pelear, acrecentandose con la noche la confusion. huuo la mayor entre los Franceses, que perdieron mas gẽte, quedando preso Guillelmo de Iuilly Borgoñon.

Quando llegò à los quarteles Roberto de Artois, y los hallò desamparados y toda la gente huida, no se atreuio à quedar en ellos, obedecio à la necessidad y fortuna: hallò à muchos muertos y otros heridos por el camino, y aunque el lo venia tambien, fue marchando con la misma orden hasta Cassel, donde faltò muy poco, paraque le matassen los que, imputandole sus desgracias, accusauan à este Principe, ya malquisto del pueblo, por autor dellas y de las cartas falsas, con que los hauia lleuado al degolladero, y à la muerte.

Sossegò algo con su eloquencia la sedicion, y porque no se renouasse se partio para Ipre: no se tuuo aun por seguro; retiròse con pocos al campo de Courtray, quedando aquella parte de Flandes tan amedrentada, que si se confiàran mas de sus fuerças los Franceses, pudieran con mil hombres conquistarla toda hasta Brujas: este fue el sucesso de la batalla, que se dio à 27. de Iulio, y de que discurrieron variamente los autores, pues muchos, dexãdo de attribuir à alguna de las partes la vitoria, solo refirieron la perdida con tres mil muertos de cada lado; si bien los quarteles saqueados, y otras cosas, que se siguieron, hablan en fauor de los * Franceses.

** Porque segun Sancto Marche, perdio el Conde de Richmond su escudo, el yelmo, y la bandera que truxo el Duque como trofeos de la vitoria, à Sant Omer.*

Apunta algunas en este passo * vander Haer con su grande erudicion; dignas son de que se aduiertã: Dize que en la cuenta, que dio el Duque de Borgoña de los hombres de armas, que se hallaron con el en este rẽcuentro, se declara el sueldo, que lleuauan los caualleros *Bannerets* (era los que sacauã pendon ò vãdera) los caualleros *Bachilleres*, y los

** Lib. 1. cap. 5. de los Castellanos de Lila.*

escuderos

Años de Christo. 1340

escuderos: los gajes de los *Bannerets* eran treynta sueldos al dia, los Bachilleres tenian quinze, y los escuderos siete sueldos, y seys dineros, moneda de Artois.

Oliueros de la Marche presupone, que el cauallero *Banneret* ha de ir siempre acompañado de veynte y cinco hombres de armas, que sigan su vandera; pero vander Haer hallò en memorias antiguas, y ciertas lo contrario, porque salian con menores tropas, y no seruian siempre los *Bachilleres* (como du Tillet escriuio) debajo de las insignias de los otros, siendo muchas vezes cabos de sus proprias vandas.

Muchos los llamaron *Bas-cheualiers*, como si fueran mas bajos y menores; no lo entendieron bien, el vocablo es comun à las armas, y à las sciencias.

Los escuderos hazian tambien à vezes su rancho à parte, y à vezes iua cada vno de por si, sin assentarse en la tropa del *Banneret* ò *Bachiller*.

Algunos dizen que se hallaron en Sant Omer aquel dia el Rey de Francia y Conde de Flandes, mas que no salieron del lugar, cuyo presidio gouernado por el Duque de Athenas, y los Vizcondes de Thouars, y Aunay; los Señores de Sancerre, Craon, Clisson, Beaujeu, San Venant, y otros (hauiẽdo tentado en vano de entrar en Tournay) hizo vna correria hasta Cassel, abrasando parte de la villa con los dardos de fuego, que la arrojaron.

Para occurrir à estos y otros daños fue de orden del Arteuelde por Gouernador de aquella comarca, Nicasio van Coukelare varon noble.

Cartel y desafio que el Inglès embiaua.

Embiò el Rey Inglès à 25. de Julio vn cartel à Phelipe, *de quien* (dandole solamente el titulo de Conde de Valois, porque se atribuya los de Francia, Ingalaterra è Irlanda) *se quejaua de que no le restituyesse aun el Reyno que detenia, con hauerselo requerido por sus embajadores, que fue la ocasion de hauer passado à Flandes, como Señor soberano de aquel Pais, para proseguir sus derechos, bien que deseando euitar la effusion de tanta sangre, y la ruina de los pueblos, deseaua juntamente que se aueriguasse la contienda entre los dos quie eran los autores, mas quando no se resoluiesse Phelipe à este combate particular, que se hiziesse de cien caualleros escogidos de cada parte, y guiados por sus Principes; y, si aun no acceptasse este partido, se hallasse en Tournay dentro de diez dias para remitirlo à la batalla.*

Años de Christo. 1340

La respuesta del otro.

Respondiole à treynta del mismo desde el Priorato de Sant Andres entre Ayre y Terruana: *que hauia visto vn cartel embiado à Phelipe de Valois, y como no le parecia que se dirigia à el, no queria responder al que era indigno deste fauor. Pero ya que con mano armada entraua en Francia, causando en ella tantos daños contra la obligacion y respeto, que deue à su Señor el vassallo, como lo era el que le hauia hecho omenaje, segun que se prouaua por escrituras, determinaua de hecharle tambien por las armas de sus tierras y señorios, protestando contra el delante de Dios por todos los males, que succederian, demas del que padecian los fieles oprimidos en Leuãte, cuyo viaje y remedio retardaua, poniendo mal su confiança en los pueblos de Flandes, de quien esperaua con mejor razon, que corresponderian à la fidelidad, que le deuian, como à Señor soberano, y al Conde, como à su Principe natural, apartandose de los sediciosos, que con la ruina publica cubrian sus defectos particulares, de que se satisfaria, dexando à la posteridad vn exemplo grande de justicia, bien differente del que daua Eduardo à sus subditos, con arrimarse à la plebe inconstante, y con armar à los vassallos contra su Principe, paraque algun dia se le atreuiessen tambien los suyos:* no tratò del desafio, como si se burlàra de su mocedad, dandole à entender, que no podia llamar al que hauia jurado por Rey, el qual no acetaria del, sino de la occasion la batalla, consumiendole entretanto su dinero y gente, y aguardando à que se cansassen los Flamencos de traer sobre las espaldas el campo Ingles, con que quiça se le offreceria la oportunidad para romper su liga y designios, pues con los soccorros embiados al Rey Dauid de Escocia

Años de Christo. 1340

se hauian trocado ya en aquel estado las cosas.

No desistia Eduardo, y los Flamécos trabajauan, empleandose todos de buena gana contra la ciudad enemiga, mas inclinada entonces à Francia, que la fauorecia por su poder y riquezas, de que y del antiguo origen crecia la confiança, que acrecentauan el gran Obispado, y la autoridad de apretar por censuras à la Prouincia, differente en lengua y costumbres, demas de la emulacion con Gante y Brujas, y las persuasiones, fauor y proteccion de Francia, à que se inclinaua entre otros Balduino de Aubercourt Señor de Estainbourg, que en vna salida deshizo algunas tropas de Gãteses, ganãdoles vn estandarte: vengaron esta perdida en el castillo de Estainbourg, que hauia encargado à Juan de Courtray su primo, natural de Lila, este le rindio, sin atreuerse à la defensa, y por no parecer ante el tio, se passò à los Ingleses, quemando los Flamencos la plaza.

Alargariase mucho este discurso, si huuiesse de referir particularmẽte lo que passò en el sitio de la de Tournay, las ordinarias salidas de aquella guarnicion, y los assaltos dados y resistidos con igual valor, pues no huuo dia, en que no le mostrassen en alguna faccion: determinaron los Flamencos de acabar con este trabajo, y empleando en vn mismo tiempo sus maquinas vengarse de ciudad, que siempre maquinaua contra ellos: fabricaron en el Scalde muchas naues con tal artificio, que esperauan romper las barreras, y arrimandose à ellas continuaron vn dia entero el assalto, que fue tan terrible, que no huuo soldado y vecino en el lugar, que no acudiesse à la defensa; tan grande era el daño que recibian, y el cansancio, cayendo muchos muertos y heridos, y apretando los enemigos para subir en los muros, de que y de las puertas fueron finalmente rechaçados: perdiose vna naue grande, en que se ahogaron mas de cien hombres; pero no libraron las fuerças destos, sino otra mayor, que la humana, à Tournay del peligro en aqueste dia, en que el Clero y pueblo acudio con gemidos y lagrimas à la Iglesia de la Madre de Dios, ante cuyo altar ardia continuamente parte de la cera rebuelta (à vn madero) en tanta cantidad, que venia à ser de la misma largura, que todo el trecho y camino que se hazia en la processiõ: hauianla dado las Damas de aquel lugar, y ahora entregaron à la misma imagen las llaues del, encomendandole con sus personas à la guarda y proteccion de la sacratissima Virgen, que confirmò esta deuocion con vn milagro, * porque la vieron luego en el assalto losGanteses, y que defendia la ciudad de que era abogada.

Assi lo reconoce justamente à su diuino fauor aun oy en dia: atribuieron à la misma intercession el que recibieron los pobres y gente flaca, que oprimida de la hambre, hecharon de Tournay entre las lagrimas y llantos de los que quedauan. enternecio esta vista y expectaculo miserable à Juan Duque de Brabãte, que, como pio y valeroso Principe, vsaua solo del poder, donde hallaua la resistencia. mandòles dar bastimentos y escolta hasta Arras, embidiando muchos de los defensores su buena suerte.

Auisaron al Rey, que solo aguardauan vn assalto general para acabar y sacrificar en su seruicio las vidas. Estimauaselas Phelipe de Valois, que, apercibido para el soccorro, llegò hasta Bouines con el exercito, en que traya à Juan Rey de Bohemia, el Duque de Lorena, los Condes de Bar, Saboya, Mombeliard, Ginebra con los Obispos de Mets, y Verdun, todos Principes del Imperio: de los de Francia se hallaron los Duques de Bretaña y Bourbon; los Condes de Alençon, de Flãdes, Forest, Blois, Armaignac, Harcourt y Dampmartin, y entre otros muchos los Señores de Coucy, Vitrè, y Montmorency. Este y el de Saulieu rondauan la noche, en que Juan de Brandenburgh y Arnulfo de Backenghem con las tropas de Gueldres y Juliers acometieron el quartel,

Años de Christo. 1340

** Meiero, los archiuos del cabildo de Tournay, las antiguedades de aquella ciudad, y el Canonigo della Iuan Cotreau en el sermon, que llaman de la soignie.*

Mueuese el Francès al soccorro.

Años de Christo. 1340

tel, de que fueron hechados con daño y prision de Vulfardo de Ghisselles, aunque siguiendolos inconsideradamente el de Montmorency perdio ciento y cinquenta hombres, y el fue preso con otros ochenta caualleros: no tuuieron mejor suerte Juan de Beaumont, Reynaldos de Valckēbourgh y Gualtero de Mauny, bien que salieron con diez mil hombres, y prendieron en la primer escaramuça à Engelberto electo en Obispo de Lieja, porque, cargando los Condes de Saboya y Ginebra, y el Delfin d'Auuergne, libraron al Liegès, desbaratando à los Ingleses y gente de Hainault con muerte de mas de quatrocientos y muchos prisioneros: vno dellos fue Olfardo de la Cruz, que mandò entregar el Rey à los de Lila, donde, por los daños hechos à aquel lugar, le mataron contra el derecho de la guerra: acabaron en esta refriega, que succedio à fin de Agosto Gualtero de Pontarchies, Daniel de Blois, Juan de Sore y otros, escapandose Guillelmo de Bailloeul: assi se burlaua de los vnos y de los otros la fortuna entre sus calamidades y miserias; pues no las hauia visto mayores esta parte de la tierra, tanto que dezian muchos que ya se hauia cumplido el oraculo ò pronostico de Santa Hidelgarda, que las hauia predicho.

Representauāse lás de los Franceses al Rey Roberto de Napoles, ò que se las declarasse el amor grande adeuino y astrologo, ò que, por serlo, hauia segun dixe, antevisto las del pariente, no le suffrio esta affiction el quedarse en su Reyno, pues por no acabar de darle credito el Rey Phelipe, ni aun con hauer perdido la armada junto à la Esclusa, tornaua à auenturarse, sin reconocer la fortuna de Eduardo, que deuia * temer y euitar.

Daua esto grā pena al Rey de Napoles.

Vino personalmente à Auignon, à rogar al Papa, que vsando de su autoridad con los Reyes solicitasse el acuerdo, en que hauia mayor difficultad de la parte del Inglès, porque Phelipe por no perder à Tournay, y la nobleza que alli hauia, buscaua todos los medios; pero si biē hauiā llegado ya los Cardenales Legados, no hallò ninguno tā à proposito, como el de su hermana Juana de Valois, que deseosa de la quietud, è instruida bien por el hermano, lleuò de su parte, por instrumento eficaz, grandes dones à la Reyna de Ingalaterra su hija, paraque impetrasse del marido la paz ò tregua al menos.

** La historia de Bretaña escrita por Bertrando d'Argenerè Señor de Gosnes y Forges, &c. consejero del Rey, y Presidente de Rennes.*

Años de Christo. 1340

Comença à encaminarse la paz.

Facilitò la negociacion el Francès, derramando vna gran suma entre los priuados del emulo, pues recogeria harto gran fruto, si à qualquier precio deshiziesse aquel grande exercito, y le sacasse de las manos à Tournay.

Recelauase de las mugeres el Arteuelde, sabiendo quanto puede con los hombres la conuersacion ordinaria deste sexo, que pudo mas que el, acordandose por vn año la tregua, que concedio tambien el Inglès, porque començaua à faltarle dinero: entonces temeroso Arteuelde, à quien remordia la consciencia, despues que no le valieron la humildad ni los ruegos, buscò el remedio en la audacia, con que hizo en presencia de Eduardo, y de todo el consejo este raçonamiento. *Serenissimo Rey, Principes ilustres, la primer cosa que se acordò en nuestra confederacion, fue que obseruada santamente, no se rompiesse por alguno con detrimento y prejuicio de otros, paraque en lugar de la seguridad no causasse la ruina à los que entrassen en ella; como nos succederia ahora à los Flamencos, aunque hemos cūplido puntualmēte con la promesa y obligacion. Iusto parece que, hauiendose hecho la guerra con comunes fuerças, sean comunes los bienes y males, pues seria lo contrario injusticia grande, y recompensa indigna del hospedaje y de la voluntad, con que nos hemos expuesto à tantos riesgos, demas del no hauer vtilidad mayor (por mas que se representen) de la que saca el que se gouierna por razon: no sè quien os diuierte de la empresa, en que no haueys recibido daño alguno, sino adquerido muy gran gloria: teneys como rendida à Tournay: el enemigo no se atreue à soccorrerla, si leuantamos el cerco, se burlarà de nuestra inconstancia, ò accusarà*

y vino à hazerse la tregua.

Quexauase Arteuelde.

Años de Christo. 1340

sarà el miedo; que causa ay paraque temamos la guerra? somos Señores de los dos elementos mas necessarios al genero humano, que son la tierra y el mar, en que hemos vencido la gran batalla; y, tiniendo en esta el poderoso exercito, sera mas conueniente mantener la honra alcançada en la conquista, que apartarse del trabajo honroso, porque aquellos que os hazen desistir, ò no conoçen el estado de las cosas, ò procuran vuestra perdicion; mayormente si no fueren comprehendidos en el acuerdo los que os assistieron siempre en los peligros, con que tambien deuemos participar los Flamencos del fruto de la paz, eximiendonos el Rey de Francia de las obligaciones, deudas, sentencias y censuras, y de todo lo que podemos hauer cometido contra el, ò contra el Conde; que si de otro modo hizieres el concierto, no te alçaremos el juramento.

Estaua suspenso Eduardo, quando Juana de Valois, boluiendose para el llena de zelo religioso le dixo, *como Señor; quereys que por los antojos de vn villano se pierda aqui la nobleza de la Christiandad, y los Reyes de vna misma sangre siruan con derramarla y con destruir à sus estados de entretenimiento à la vil plebe? no seria mejor reducir por acuerdo los vassallos à las leyes de sus Principes, que obedecer à la desordenada voluntad de la muchedumbre insolente?*

Diosele satisfacion.

Bien conocia el Inglès el fundamento desta razon; pero por la de estado, y la assistencia de los Flamencos, que quiça le serian necessarios en otra occasion, no quiso disgustarlos, antes prometio y jurò, *que serian de los primeros admitidos en el tratado, y que sin ellos no le haria con Phelipe de Valois:* valiole à Arteuelde su promptitud y sagacidad: ahora cõfiado en esta palabra, no se opuso mas à la tregua, para cuyos articulos fueron nombrados de la parte de Phelipe, Juan Rey de Bohemia, Carlos Conde de Alençon, el Obispo de Lieja, y con el Duque de Lorena los Condes de Flandes, Saboya y Armaignac, y el Señor de Noyers, y de la de Ingalaterra, Flandes y mas confederados, los Duques de Brabante, Gueldres y Juliers, los Condes de Hainault y Beaumont, el Obispo de Lincolne, Guillelmo de Thionne, Godifredo Señor de Scrope, y los de Cuyck y Antoing, que lo acordaron en la forma, que me ha parecido poner aqui, por no dexar cosa de las que pueden dar alguna luz à la historia.

Años de Christo. 1340

En los autores.

Iuan por la gracia de Dios Rey de Bohemia y Conde de Luxemburgh, Arnoldo Obispo de Lieja, Rodulfo Duque de Lorena, Amadeo Conde de Saboya, y Iuan Conde de Armaignac: à todos los que vieren las presentes, salud y conocimiento de la verdad: hazemos saber, que para dar, otorgar, y establecer treguas entre los muy altos y muy poderosos Principes los Reyes de Francia è Ingalaterra, y por ellos, sus amigos y confederados ahora sean Principes, Prelados, Barones ò otros de qualquier estado y condicion seglares, ò Ecclesiasticos, hemos jurado, prometido y confirmado las dichas treguas, poniendo las manos sobre el Sancto Euangelio por, y en testimonio de la ratificacion dellas de parte del Rey de Francia, como lo han hecho assimismo, por el Rey de Ingalaterra, los altos y poderosos Señores, Duques de Brabante, Gueldres y Iuliers, y los Condes de Hainault y Beaumont, jurando cada vno de nosotros por su Rey, por sus amigos y confederados, de tener por firme è inuiolable el presẽte acuerdo desde este dia hasta la fiesta proxima de S. Iuan Bautista, y en ella por todo el dia hasta el otro por la mañana.

Hase tratado, acordado, prometido, y affirmado con juramento por el consejo y consentimiento de los dos Reyes, y por nosotros lo siguiente.

Primeramente que los dichos Señores Reyes, sus amigos y confederados, no inouaràn ni intentaràn cosa alguna, con que se haga daño el vno al otro, en prejuizio de la fè jurada en las mismas treguas.

Otrosi se ha acordado, que los dichos Señores Reyes sus aliados y Capitanes quedaràn en possession de las plazas, tierras y Señorios, que tienen de presente, sin que en ellas se pueda pretender nada, mientras las treguas duraren, que seran mercantiles de vna parte y otra, y los aliados de los dos Reyes podran ir libremente por las tierras de entrambos Señores Reyes, y los mercaderes tener acceso

Años de Christo. 1340

cesso libre por mar y por tierra, para exercer su comercio y trato de mercancia, yendo assimismo todas las demas personas sin estoruo, assi como lo hazian antes desta guerra, pagãdo todauia los dacios en los puertos secos y maritimos, en las riberas y passos acostumbrados de todo tiempo.

Verdad es que deste priuilegio no gozaràn los desterrados por los dos Reyes, que lo son ò lo auran sido por otra razon que la desta guerra, excepto los Barones de Gascuña y otras tierras de la Guiene, y las demas personas de los dichos paises desterradas, las quales seran comprehendidas en este acuerdo de las treguas, y en ellas podran ir seguramente de vn Reyno à otro, aunque no podran los Reyes procurar por sus personas, ni por las de sus agentes, ni embajadores, ò de otra interposita, que se altere ò inoue cosa alguna en la corte de Roma, ò otras cortes Ecclesiasticas acerca del soccorro, qualquier que sea, de vno ò de otro de los Reyes ò de sus amigos y confederados, ò por diuertir algunas tierras con la occasion deste seruicio, ni molestar por censuras à los que los huuieren seruido ò confederadose con alguno de los aliados; que si el Pontifice quisiesse vsar destas censuras, serian obligados los Reyes sin fraude ò dolo alguno à impedirlo, y oponerse à ello con todo su poder, durante el tiempo limitado por estas treguas, las quales han sido publicadas à son de trompeta en los cãpos de los dos Reyes, y estan obligados, assi los ausentes, como los presentes, que lo supieren ò deuen saber à guardarlas y obseruarlas inuiolablemente.

Acordòse tambien que dentro de veynte dias, que se començaràn à contar del presente, sera cada vno de los Reyes obligado à hazer publicar este tratado en Gascuña, y por el Ducado de Guiene en las tierras, que cada vno dellos possee paraque se sepa, y nadie pretenda ignorancia.

Assimismo se dixo, que si huuiesse algunas plaças sitiadas en Gascuña, Guiene, y otra parte por los Capitanes y Lugartinientes de qualquier de los Reyes, se leuantarian los cercos, sin dilacion alguna aduirtiendo à los cercados, y en las dichas plaZas sitiadas entrarian siete personas por cada vno de los Reyes, para visitar el numero de la gente y cantidad de las vituallas, que hauia al tiempo del sitio, paraque despues de las treguas se bueluan à poner en el proprio estado.

Años de Christo. 1340

Otro si se ha concertado que los desterrados y foragidos de Flandes, que son y han sido de la liga y parte del Rey de Francia, no podran entrar en sus bienes, ni venir à Flandes durante esta tregua, y si se hallassen algunos contra este acuerdo, se haria justicia dellos en qualquier parte, que se pudiessen topar, y serian sus haziendas confiscadas, si las huuiesse en todo el pais de Flandes.

Que las deudas y sumas deuidas en Arras no se pidirian, durante esta tregua, ni se procurarian por execucion, ò otra forma de processo, y que los que huuiessen sido presos en esta guerra, se soltarian sobre su fè y palabra, como jurassen, que despues de acabada la tregua, se vendrian a rendir y presentar à aquellos, cuyos prisioneros eran, sino fuesse que antes deste acuerdo huuiessen concertado el precio de su rescate, porque en tal caso, no serian compelidos al effeto y obseruacion deste articulo, pero si al pagamento de la suma prometida.

Y si alguno de los dichos prisioneros rehusasse de boluer para desobligarse de su palabra y promesa, poniendose en las manos del que le prendio, el Principe ò Señor de las tierras, en que se hallare, le constriñira à que sin ninguna dilacion satisfaga à todo, en conformidad de la ley y costumbre ordinaria de la guerra.

Demas desto se acordò, que todo lo que se hauia saqueado ò tomado de las Iglesias, ò de otras partes durante esta guerra, no se torne à pedir, antes quede en manos de qualquier, que lo detiene, sin que el acuerdo de las treguas obligue ò fuerce à alguno à boluer cosa de las deste saco ò despojo.

Mas se capitulò que huuiesse tregua, y cessassen los combates y armas entre los Reyes de Ingalaterra y Escocia, y entre sus amigos, aliados y confederados, hasta la proxima fiesta de S. Iuan Bautista, y entre tanto se diputassen algunas personas entendidas de parte de los dos Reyes, para juntarse en cierto dia y lugar señalado entre las tierras, y limites de los dos Reynos de Ingalaterra y Escocia para la confirmacion de las dichas treguas, con-

conforme

Años de Christo. 1340

forme à la condicion y costumbre ordinaria de aquellos Paises, con aditamento de que ni los Franceses, ni el Rey de Escocia podran en este tiempo fortificar las plazas tomadas en este año, ni guarnecerlas con gente, armas ò bastimentos, para valerse dellas despues de expirada la tregua; y si la Reyna de Escocia, ò los Señores Escoceses rehusàren de entrar en este acuerdo, ò procuràren romper la tregua, no podran el Rey de Francia ò sus subditos darles soccorro, ò fauor alguno, antes dexaràn aueriguar el debate à los Reyes de Ingalaterra y Escocia, que à entrambos estos Reynos se embiaràn estas escrituras del acuerdo veynte y cinco dias despues de la ratificacion dellas, hecha por los dos Principes contratantes, y sus diputados.

Seran comprehendidos en la misma tregua los Españoles, Castellanos, Genoueses y Proençales, el Obispo Cabildo y Castillo de Cambray con los vezinos y moradores de aquella ciudad, el Señor de Albret y el Vizconde de Fronsac, Gaston Señor de Lisle, y los Señores de Veruin y de Roye.

En testimonio dello hemos puesto nuestros sellos à las presentes, hechas y acordadas en la Iglesia de Esplechin, jueues veynte de Setiembre del año de mil y trecientos y quarenta.

A estas palabras de los Principes y Señores nombrados contradizen en alguna manera Meiero y Oudegherst, escriuiendo que el Francès boluio al de Ingalaterra toda la Aquitania, Gascuña y Poictou con el Condado de Ponthieu, que demas de no ser verisimil, ni referirlo los Ingleses, que no lo callàran, siendo tan en fauor de su nacion, repugna al mismo concierto, que dexa à cada vno de los Reyes en la possession de sus conquistas.

Triste fue para los infieles la que por estos dias intentaron en las Españas los Reyes Alboacen de Marruecos, y Abenluceph de Granada, pues en la memorable batalla, que junto à Tarifa villa maritima, no muy distante del estrecho de Gibraltar, sobre el rio Salado, tuuieron con los dos Reyes Alfonsos de Castilla y Portugal, fueron vencidos con muerte de mas de docientos mil Moros; successo y vitoria, que ilustrã do aun mas el gran valor y piedad de los dos Reyes y naciones vitoriosas, assegurò la Christiandad, que amenaçauan los infieles con su muchedumbre y poder.

Vitoria del Salado.

Años de Christo. 1340

Confirmaron por otra parte el tratado en nombre de Francia è Ingalaterra los Duques de Borgoña y Bourbon por Phelipe; y por Eduardo, Henrique de Lancaster, Guillelmo Bohun, y Guillelmo de Montagu, jurandole sobre los Euangelios sagrados, y por las almas de sus Reyes, solene forma de juramento. 1341

à 19. de Enero en el Priorato de Santa Maria Madalena de Malifrees de la diocesi de Nantes.

Los que mas auentajados salieron, fueron los Flamencos, por la buena maña que se dio su Arteuelde, hauiẽdoles perdonado el Frãcès todas las deudas, penas, tributos y obligaciones de los acuerdos passados con las offensas que le hauiã hecho, y à su Conde, y haziendoles alçar el entredicho, con juramento, *de que jamas el, ni sus successores procurarian la excomunion contra esta Prouincia*, à que restituyo las escrituras y obligaciones originales, que en presencia de todos rasgò y quemò, con la bulla dada por el Pontifice, *de que todas las vezes, que se rebelassen los Flamencos contra su Principe incurriesse en las censuras este Condado, cessando en el los officios diuinos con el bautismo y la sepultura de los difuntos.*

Ventajas de los Flamencos.

Reconocieron mas estos beneficios al medio del Rey Eduardo, que al Francès, que se los hazia con esperança de ablandar sus animos: no se moderaron, ni aun con la presencia del Conde, que boluiendo à Gante vsò de estraordinarios cumplimientos con el Inglès en vn gran festin, que le hizo, à que fue conuidado Arteuelde, cuya autoridad crecia à la misma medida, que la del Conde se menguaua, valiendo ya poco la afabilidad, que tenian por fingida, y las demostraciones, que interpretaua mal el Inglès entre el pueblo, que dexò muy dispuesto à su fauor, partiendose para Brujas, y de alli à su Isla; y no quedò mucho en Flandes el Conde, porque mal obedecido y menos respeta-

Buelta del Conde.

Presto se torno à Francia.

Años de Christo. 1341

petado, quando no podia enfrenar, ni reformar la potēcia de Arteuelde, tuuo por mejor euitarla, antes que le perdiessen mas el respeto, como lo hauian hecho otras vezes: boluiose à Francia con menos gusto del que dexaua en la Prouincia, dōde tornaron à abrir los templos, y celebrar con mucha solenidad los officios diuinos: estos se hizieron en Tournay con la misma deuocion, y aun mayor alegria, viendose libres del riguroso sitio, que entre tantos sobresaltos y peligros atormentò por espacio de diez semanas aquella ciudad. Juntaronse en Arras para la paz con los Cardenales de Napoles y Clermōt, Legados del sumo Pontifice, Carlos de Alençon, Luis de Bourbon Principes de la sangre, los Condes de Flandes y Blois, el Arçobispo de Sēs, con los Obispos de Beauuais y Neuers, diputados por la parte de Francia, y por los Ingleses el Conde de Warwicke, Roberto de Artois, Juā de Hainault, Henrique de Flandes, y los Obispos de Durham y Lincoln.

Junta para la paz.

Oracion de los Cardenales.

Refierē que en la primer junta les hizieron vna oraciō los Cardenales cō estas ò semejātes palabras: *Quādo aquel soberano Maestro mādò à sus discipulos que fuessē à dar remedio à los males, les ordenò jūtamēte, que en qualquier casa, que entrassē, la anunciassen ante todas cosas la paz, y assi nosotros aūque llamados indignamēte a la succession deste officio, antepuestos por el sumo Vicario, entendemos, que auremos cūplido su mandamiēto, si entrādo en esta ciudad os anūciaremos la paz, que es la que dà à los hombres mayor fruto y vtilidad, pues sin ella no pueden conseruarse las ciudades publicas ni las casas particulares, verdad confirmada por el mismo Señor, quando dixo: todo Reyno diuiso se destruira: mucho tiēpo ha, que, hauiendo entendido vuestras discordias, teniamos dellas vn horror grandissimo, pero ahora, que hemos llegado mas cerca à tocar con la mano vuestro mal, nos espantamos mas, y sentimos mas con razō, que las naciones de mayor opinion y nombre ayan venido à dar en vn tan estraño desatino, dezid, Señores, por aquel imortal Dios que adoramos, que quieren significar estos vuestros vandos y guerras ciuiles? à que se encamina el odio terrible, y la rabia, con que perseguis à vuestros proximos, y à aquellos que son de vuestra misma patria ò sāgre, parece que es obligacion de todos los hōbres, quando han passado los años de la mocedad, el saber dar cuenta de sus progressos, mayormente en cosas graues y tocantes al gouierno priuado o publico, mas con que razon diuina, ò humana podeys defender estas acciones? porque si tenemos respeto à los mandamientos de Dios, es de los primeros el amor à nuestros proximos; y si poneys los ojos en las constituciones humanas, es la patria la que sobre todas las cosas se ha de venerar y estimar; pero vosotros destruyendo, y desterrando à vuestros ciudadanos, y pueblos del mismo origen, aborreceys los proximos, y arruinays la patria: de donde nasce ò sale este extraordinario furor, que sin duda deue de ser la occasion grandissima? de buena gana la sabriamos, ò por mejor dezir nos pesa de hauer la sabido: la pretension à la corona de Francia, y para con los demas algun deseo de mayor libertad, y el interes de los comercios; como si no gozassen de Francia è Ingalaterra los hijos de entrambos Reyes por sus casamiētos reciprocos, y como si por las Prouincias, que tiene aquella naciō en tierra firme, no fuessen por tātas razones de parentesco y vecindad entrambos los pueblos vnos, que, si como lo deurian hazer, se conformassen, hallarian luego materia mas copiosa y segura, donde empleando sus armas, alcançarian à exemplo de sus passados mayores Reynos y trofeos en aquellas regiones del Oriente, que con perpetua infamia nuestra posseen gentes infieles y barbaras: alli en la libertad que se restituiria à los oprimidos Christianos tendrian la que pretenden, y en las incōparables riquezas del Asia los mas prouechosos tratos y retornos. Esta es la gloria y ganācia, que se deuria proponer, siendo no solo el premio la cōquista de la tierra, sino tābien los bienes del cielo, que perdeys en estas enemistades y odios indignos del nōbre Christiano, auenturando con ellos las mismas Prouincias, sobre que andays debatiēdo; porque si los Castellanos y Portugueses cō su gran valor y piozelo no reprimierā el impeto y las armas de los Moros, ya los vierades en la Aquitania; y sabe Dios, si aū estuuierades en vuestra Isla seguros ò Ingleses; y assi vemos, que siendo solo, por la piedad y virtud de vuestros mayores, conocido vuestro nōbre en el Oriēte, dò no se ad-*

Años de Christo. 1341

Años de Christo. 1341

se admirauan sino las hazañas de los Francos han de escurecer la gloria dellos estotras naciones, leuantando mas altos y mas firmes tropheos en su España, Africa, y las regiones remosas, conque embidiosos de su grandeza conocereys, que por vsar ahora mal de la vuestra, transfirio el cielo à otros el poder; no sè qual de vosotros es mas digno de reprehension, porque todos, quando pudistes, haueys desterrado vuestros ciudadanos, abrasado las casas, y derramado la sangre de los proximos, y siendo todas estas cosas vna manifiesta locura y error, vna destruicion de la republica Christiana, y vn euidente menosprecio de las leyes diuinas y humanas, no queremos creer, que haueys de ser tã obstinados, que dexeys de apartaros de vuestros males, sino que põdreys perpetuo eluido y silencio à vandos tan perniciosos.

Obràran mas estas razones, si se dixeran à los que no las trayan ya entendidas, pero tenialos la passion tan ciegos, que no podian seguir la luz, quando solo seguian sus antojos, porque fueron tan estrañas las propuestas, particularmente las de los Ingleses, que, no se pudiendo acordar en el punto principal, se prolongaron las treguas por dos años, para renouar otra guerra mas violenta, que ni aun por ellas cessò, preparandose la nueua materia en Bretaña, cuyo Duque Juan tercero de aquel nombre, hauiendose hallado al viaje de Tournay en seruicio del Rey Phelipe, y boluiendose despues de la tregua cayo enfermo en el camino, dò se le agrauò de manera el mal, que por el mes *de Abril murio en Caen de Normandia, y fue su cuerpo lleuado à Ploermel, y sepultado en la Iglesia del Carmen. no dexò hijos, aunque casò tres vezes.

* Algunos dizẽ que murio este Duque à la fin del año de 1340. y los otros que en los principios del de 1341 à cuyo parecer me arrimo, començando à mi modo el año desde primero de Enero Dionysio Sauuage.

Fue su muerte causa de vna de las mayores rebueltas, que huuo en Francia, y que reboluio casi à toda la Europa; porque hauiendo el Duque Artur su padre tenido demas del difuncto otros dos hijos de su primera muger *Elix, ò *Beatriz, Vizcondesa de Limoges, que fueron Guido Vizconde de aquel lugar y Conde de Põthieure, y Pedro que murio niño; y de la segunda Violante viuda de Alexandro Rey de Escocia, hija de Amalrico Cõde de Mõtfort à Juan llamado de Brenon, que casò, como dixe, con Margarita hermana del Conde de Flandes, pretẽdio luego este Principe succeder al hermano, à que se oponia Carlos de Chastillon, hijo segundo del Conde de Blois, y de Margarita hermana del Rey Phelipe, como marido de Juana, hija vnica, y heredera vniuersal del difuncto Guido Conde de Ponthieure, y de Juana la gibosa Señora de Auaugour: vino à ser esta vna de las mas reñidas y porfiadas cõtiendas, que se hã visto, y vn exercicio de veynte y dos años, que consumio en las villas y campaña mas de ciento y cinquenta mil hombres con infinita nobleza, siẽdo los competidores dos Principes quasi de vna misma edad, de igual valor y animo, aunque fue el vno de mas dulce natural: eran tambien iguales las armas y los soldados, el mismo modo de pelear, y quasi vnos los successos: entrambos en diuersos rencuentros fueron ya vencedores, ya vencidos, pero mas vezes lo fue el de Blois, mas valiente que dichoso: entrambos se vierõ presos por su enemigo, y rescatados boluieron à las armas, muriendo el vno en la empresa; que dexò à su successor; y no cessò por la prision del otro el debate, porque le continuaron sus mugeres, y le guiaron de suerte, que no se sentia la ausencia de sus maridos, tiniẽdo la vna dellas animo y osadia mayor que de su sexo, y peleando à cauallo y à pie en tierra y mar, comparable à las mas valerosas Amazonas, que celebrò la antiguedad.

* Belleforest.
* Girard, du Tillet, Sainĉte Marthe.

Años de Christo. 1341

Nueua reuolucion y guerra.

Por el ducado de Bretaña.

Ampararon las causas de los dos otros dos Reyes poderosos y grandes, sustentando el Francès à Carlos de Blois, y defendiendo el Inglès al de Montfort: impedieron ambos el acuerdo por fines particulares, hauiẽdose apresurado mas de lo que fuera razon el de Francia (con el deseo de introduzir vn Duque mas obediẽte que los passados) en dar sẽtẽcia, que, differida prudentemente, pudiera executarse mejor, pues cõ ella se arrojò muy presto el vno, y se desesperò el otro, resuelto à auenturarlo todo.

Entrambos se intitularon Duques de Bretaña, y pleytearon su causa

Años de Christo. 1341

causa en la corte del Parlamento referire sus razones dignas de saberse.

Alegaciones de las partes. Carlos de Blois, ayudandose de la ley comun de Bretaña, que recibe la representacion, sucediendo las hijas, como los varones, dezia *que Iuana hija de Guido hermano mayor de Iuã de Montfort, la qual representaua à su padre, deuia heredar el Ducado, que no podia pretender el tio, mientras huuiesse herederos del lado de Guido Conde de Ponthieure, demas de hauerlo ya confirmado assi el Duque difuncto en los contratos del casamiento desta Señora, y por vltima voluntad ordenado, que ella le succediesse, como verdadera y legitima heredera de Bretaña.*

Juan de Montfort dezia al contrario, *que seguia el Ducado los mismos fueros, que la corona, y que, quando no los tuuiesse, no podia darse à Iuana, no siendo hija del Duque, como lo era el, cuya causa se fundaua en el proprio derecho, que la de Machtilde de Artois, àquien se adjudicò aquel Condado, excluyendo à Roberto su sobrino, hijo de Phelipe, nieto del Conde Roberto padre de la Machtilde: que quedàra pospuesta al Phelipe si viuiera, como el, si fuera vino Guido Conde de Ponthieure, no debatiera su derecho, aunque lo hazia ahora por ser differente la condicion de la hija.*

** Los Anales de Vitre. Bretaña y Belleforest.* *Mas antes que el de Mõtfort procediesse por justicia, como le hallò en Bretaña el auiso de la muerte del hermano, fue luego à Nantes, donde

Las empresas. fue recibido por los moradores, que le juraron y reconocieron por Duque: allí leuantò gẽte resuelto à conquistar lo demas, quando alguno se atreuiesse à resistirle, pues sabia que Guido onzeno de aquel nombre Señor de Vitrè y de Laual, y otros caualleros hauian en vida de su predecessor hecho omenaje al de Blois.

Pareciole que ya seguro desta ciudad principal lo asseguraua todo con los thesoros, que dexò en Limoges el difuncto, que hauia trocado à Ponthieure por este Vizcondado, que le cedio Guido, bien que otros le llaman juntamente Conde de Ponthieure, y Vizconde de Limoges: lo cierto es que el Montfort se apoderò desta villa y del erario, lleuandole à Nantes, de dò passò à Brest, que sitio, defendiendole la plaza Garnero Señor de Clisson, que fue muerto en vn assalto, con que se rindio el lugar al que reconocieron en el pais de Leonnois, dò recibio los omenajes, tomò à Rennes, y alli le dierõ la corona y el titulo de Juan el quarto, àquien juraron luego Hannebond, Vannes y Aulroy, y quasi toda la Prouincia, sino fue la plaza de Roche Rien, defendida por Oliueros de Clisson, cuya resolucion pudo mas que las instancias del Montfort, que, teniendose ya por Señor pacifico, vino à offrecer en Paris al Rey, como à soberano el reconocimiento, y la sumission.

Interpusose el de Blois, presentando la misma fidelidad y omenaje, y bien que toquè ya algunos puntos de los, que propusieron las partes, alargarè mas el discurso, por ser necessaria la noticia del à otros muchos destas memorias.

Alegaua el Conde de Montfort, *que Artur Duque de Bretaña su padre, y los Duques sus predecessores hauian posseydo aquella Prouincia en la obediencia y omenaje de los Reyes de Francia, conforme al acuerdo hecho entre el Rey San Luis y Pedro de Dreux llamado Mauclerc, y que, hauiendo muerto sin hijos el vltimo, no tenia heredero mas propinquo que el hermano de la misma parte, de do procedia el Ducado, pues que (dezia) segun la costumbre general assi de Francia, como de Bretaña el difunto pone en possession al vino; boluia à suplicar al Rey, que admitiesse el omenaje, offreciendole la* boca, y las manos, y todas las demas cosas, que los Duques de Bretaña solian dar por reconocimiento: protestaua contra el de Blois, y que no queria conocerle por parte, ni confessar que tuuiesse algun derecho al Ducado por razon de su muger Señora de Ponthieure, y pretendia no hauer dicho cosa en su prejuicio ò prouecho.* *y razones que se dauan.* ** Termino y cerimonia.*

Carlos de Blois, que tãpoco queria ceder tã facilmẽte la herẽcia, representaua *las costumbres y vsos ordinarios de Bretaña en las successiones de feudos entre nobles, quando, hauiendo muchos hermanos, hereda el mayor todos los feudos de qualquier calidad ò grandeza que puedan ser, ahora sean Baronias,*

 Condados,

Condados ò Vizcondados, y solo por el todo como heredero proprietario es admitido del soberano al juramento de fidelidad y omenaje de los dichos feudos, con obligacion de señalar à sus hermanos alimentos, ò hazienda conforme à su estado y al valor de la tierra; de suerte que el mayorazgo quede siempre conseruado, pero muriendo el primogenito sin hijos, se transfiere su derecho de primogenitura al hermano segundo, y los hijos deste en tal caso, ò, quando quedan del primero, representan à su padre con el proprio derecho en la successión legitima de los feudos, sin que los tios de parte de padre ò madre puedan pretender cosa alguna, siẽdo esta la costumbre obseruada de todo tiempo en Bretaña, demas de que por la general de Francia hauian las hijas succedido en los feudos por grandes y nobles que fuessen, como en Ducados, Condados, y en las dignidades de los Pares; assi se hauia visto en los Condados de Tholosa, Champagne y Artois, y en este Ducado, pues que Alix de Bretaña, hija de Costança y de Guido de Thouars, casada con Pedro de Dreux, alcançò sin impedimento alguno la herencia del difuncto Artur su hermano, de modo que Iuana Condesa de Ponthieure su muger hija del difuncto Guido de Bretaña, hermano de padre y madre del Duque Iuan tercero, y mayor que Iuan de Montfort (que solo lo era por el padre) y que por consiguiente, si viuiera, le hauia de preceder en la successión, segun que el proprio hauia confessado, deuia succeder à su padre por la ley de que el difuncto dà su derecho al viuo, de la qual se hauia querido valer Montfort, para deshazer el de la sobrina.

Replicaron sus letrados, *que mal le podia ella tener, quando el pais de Bretaña se hauia sometido al Rey y corona de Francia, y por esta sumission dependia imediatamente del Parlamento de Paris; y juzgandose los feudos, que resultan de qualquier lugar, segun la costumbre de aquel lugar mismo, de que mueuen, se seguia necessariamente el hauer de seguir la Bretaña esta ley, que es sin excepcion alguna, de suerte, que transfiriendo por la costumbre y vso de Francia el difuncto su derecho al viuo, succede el mas propinquo heredero de la parte, de dò viene la herencia, excluyẽdo à todos los otros mas apartados de vn grado, y mas las hembras, aunque esten en grado igual, pues no hauia razon alguna, paraque el Ducado se gouernasse por las costumbres de sus subditos, sino por las de su chefe, que era el Reyno de Francia, porque assi se hauia obseruado en el Ducado de Borgoña y otros, aunque dependian differentemente de la corona, que el de Bretaña,* añadiẽdo à esta alegacion otras muchas, como lo hizo tãbien el de Blois.

Affirmaua *que en el caso de las successiones seguian las dignidades de los Pares, Ducados, Condados y Baronias el mismo derecho y costumbre, que sus subditos, y assi era menester que se guardasse;* prouòlo por muchas autoridades, que dio por escrito, como hauia dado assimismo las suyas el Montfort.

Pleyteose la causa en presẽcia del Rey y su parlamento, que pronunciò contra el Conde de Montfort, admitiendo por razon de su muger al de Blois, paraque como Duque de Bretaña diesse el omenaje al Rey en conformidad desta sentencia ò decreto, dado en Cõflans à siete de *Setiembre, no sin disgusto grande de los amigos del otro.

* *Refierele largamente el mismo decreto las historias de Bretaña escritas por el Señor de Argentrè, y Belleforest, y Gerard.*

* *De 1341 ò 1342 que en el año pone duda Gerard.*

Mostraronle entonces los Gantesses del proceder de Arteuelde mas insolente con la prosperidad, que le sacò de los terminos agradables à la plebe, pues salio de la igualdad, y haziendo sin tiempo ostentacion de sus riquezas, començò à edificar vn palacio en el lugar, que llaman *Paddenhouc*, poniendo en el frontispicio las rosas, è insignias de Ingalaterra: mirauanle con malos ojos los que hauian visto la casa y humildad de sus padres, y se acordauan de la que les hauia offrecido en el principio de su gouierno, diziendo, *que quando le viessen edificar sumptuosamente, ò casar sus hijas con hidalgos, no se fiassen mas del, y dixessen que se hauia ya trocado el hombre.*

Desuanecese Arteuelde.

De aqui nascio la embidia y murmuracion, que euitàra, si dexando las vanidades, se contentàra con el poder.

Occasion de la embidia.

No le parecio al Conde de Mõtfort, que era bastante el suyo à contrastar con el Rey, que preparaua sus fuerças, paraque con ellas fuesse el de Blois à executar en Bretaña la senten-

Años de Christo. 1341

sentencia, que atribuya mas al parentesco è interesses del Francès, que à la justicia de Carlos; y alli, hauiendo ordenado lo mejor que pudo las cosas, dexò en la villa de Nãtes à su hijo Juan niño de seys años, à cargo de la Condesa Margarita (que Paulo Emilio y Girard llamaron por yerro Claudia) passò à Ingalaterra con el proprio despecho, que hauia lleuado alla à Roberto de Artois. *Representò en VVindsore al Rey la injusticia del difuncto Duque, que dispuso de la Prouincia en prejuizio del, àquien tocaua, y la passion, con que Phelipe de Valois pretendia dar la inuestidura al sobrino, solo por despojar, conforme à su costumbre, los Principes de la sangre, de que podia dar fè el Conde de Richmond, y ahora la familia de Dreux, de que el era el chefe, que oprimido de la violencia Francesa venia à implorar su soccorro.*

Procura Iuan de Montfort la assistencia de los Ingleses.

Eduardo estimando la occasion, que à la conquista del Reyno le offrecia el passo de Bretaña, le prometio gente y dinero; pero tambien le pidio seguridad, que le dio en el omenaje, *como à verdadero Rey de Francia; ò en la *promesa de darsele, por la que le dio el Inglès de que tomaria por yerno à su hijo Juan, con que boluio el Conde à Bretaña, y prosiguio mas confiado la empresa.

** Assi lo dice VValsinghã.*

** Esto affirman los mas.*

Quexòse della Carlos de Blois al Parlamento, que mandò citarle, paraque dentro de quinze dias viniesse à dar sus descargos; obedecio al llamamiento, viniendo à Paris con quatrocientos caualleros de los que le hauian jurado por Duque: no fue bien recibido del Rey, que reprehendio el atreuimiento, con que, contra el decreto dado, vsaua de fuerça en Bretaña, hauiendo passado à Ingalaterra, y hecho omenaje al Rey enemigo de la Francia, crimé atroz, y que, à hauer tenido algun derecho, le priuàra totalmente del.

Protestò dando sus disculpas, que no hauia hecho omenaje al Inglès, àquien pidio solamente soccorro, paraque no le quitassen su herencia; passaron tan adelante los disgustos, que le mandò, que no saliesse sin su licencia en quinze dias de Paris, sò pena de quedar excluido de su derecho y conuencido en los delitos.

Años de Christo. 1341

Conocio en la alteracion del sẽblante la poca seguridad, y aquella noche (pues aun no le hauian puesto guardas) se salio de la corte, boluiendose en diligencia à Bretaña, con que dio orden el Rey, paraque le siguiesse el exercito, que fue de cinco ò seys mil cauallos, tres mil Genoueses à cargo de Otthon Adorno y otro gran numero de Infanteria Francesa, de que era general el Duque de Normandia, àquien acompañauan Carlos Conde de Alençon su tio, Pedro Duque de Bourbon primero deste nombre, Jaques de Bourbon Conde de Ponthieu, y despues Condestable de Francia, de quien procedieron los Señores de Vendosme; Luis de España decendiente del Infante Don Fernando de la Cerda, Rodulfo de Nesle Condestable y el Conde de Guisnes su hijo; Guido de Laual Señor de Vitrè; y el Vizconde de Rohan con muchos caualleros.

Los Anales de Bretaña.

Fue *Chaneonceaux* su primer empresa, y despues de ganada esta plaça, y la de *Carquefou*, sitiaron à Nantes, y en ella à Juan de Montfort, que accusando sin tiempo à Henrique de Leon (aunque le hauia hecho grãdes seruicios) por no hauerle salido bien vna salida que hizo, con el desdeno ò temor, induxo por la autoridad que tenia à los de Nãtes, que entregaron el lugar y al mismo Montfort en manos del Duque de Normandia, que le embiò preso à Paris, dò fue puesto en el Louure, persuadiendose no solo los Franceses, sino las naciones comarcanas, que en su prision se hauia acabado la guerra, quando se rindia al de Blois la mayor parte de las villas; pero Margarita Señora de incomparable animo y valor, que hauia ya ido à Flandes à tratar de cosas necessarias al estado, le mantuuo, porque saliendose con el hijo de Rennes, lleuò los thesoros à Brest, que fortificò, passando luego por soccorro à Ingalaterra:

Prision de Iuan de Mõtfort.

Virtud de la Condesa Margarita.

Años de Christo.

1341 algunos dizen, que embiò à Amelrico de Cliſſon, y que entretanto se quedò ella en Hannebond y Carlos de Blois en Nantes.

Reſtauròſe entonces, por el dinero y diligencias de Alareo Prepoſito de Louayna y Theſorero de Brabante, la aldea de Lilò anegada algunos años antes, con que se defendio mejor del inuierno riguroſo: fuelo para los Ganteſes el incendio que huuo en el *Ganſendrieſch*, dò se edificò deſpues el monaſterio de Santa Ines; bien que se recuperò mucha parte del daño en la ganancia, que sacò la Prouincia de mas

1342 de mil sacas de lana, que embiò à ella el Rey Eduardo, para tener grata la voluntad del pueblo, que por el conſentimiento de las ciudades de Gante, Brujas è Ipre tratò de grangear de modo la de su Conde, que no se salieſſe sin mayor occaſion de la Prouincia.

Artificios

No aprouò el conſejo Arteuelde, como dañoſo à sus deſignios, alegando que boluerian con el Principe muchos de los deſterrados, que no se podian admitir; pero por mas que procurò alborotarla, se apaziguò la plebe, y fue recibido el Conde en todos los lugares con general contento: acrecentòſe el de las tres villas principales por el priuilegio, que les concedio, de que no se pudieſſen labrar ningunos paños, sino en los lugares libres, que causò luego notable alteracion en los demas, y fue auiſado Arteuelde, que en mas de catorze caſtillos se hazian vãderas y se sentia vn gran mouimiento.

y violencias de Arteuelde.

Salio con mano armada hazia Eecloo, de alli paſſò con la miſma preſteza à Ardenburgh, donde por su propria mano matò à Pedro Lãmins perſona noble en las puertas de su caſa, y marauillandoſe deſta crueldad los preſentes que le preguntaron la razon, *entrad*, dixo, *en la caſa, y vereys aparejada la vandera*, *con que el sedicioſo trataua de mouer el tumulto.* buſcòſe, y hallarõ la vandera, con que se aplacò el que hazian los que tomauan mal su rigor: Vſòle con los miniſtros de la Flandes inferior, que no eran de su vando, en las quejas que dauan dellos, aunque paſſaua facilmente por las culpas de sus allegados.

Años de Christo.

1342

Tomarenſe mal.

Imputòle eſto en Gante Juan van Steembeke, accuſandole de que hauia violado el juramento; deſmintiole Arteuelde prompto de lengua y de manos, que puſiera en el, à no hauerſe pueſto de por medio el Magiſtrado y pueblo, mientras se retirò à su caſa el Steembeke; no se aquietò el otro, cercandola con veynte y seys vanderas: mandòle el Senado, que no violaſſe las caſas del gentilhombre, cuyos deudos y amigos; que eran muchos, juntandoſe deſde la plaza, que llamauan de los Viernes, haſta el palacio, dezian à vozes que las entendian todos, *que no querian otro Gouernador, sino al Principe, y que se reformaſſe à Arteuelde con sus compañias y Capitanes, quitandole la inſignia y eſtandarte*; que para soſſegar el alboroto se hizo al punto, y fuerõ lleuados entrambos, como à vna priſion voluntaria, Arteuelde à la que llamauan de * Gerardo el diablo, y Steembeke à la del Conde, paraque dieſſe cada qual sus razones. Arteuelde teniendo por seguras las que se dan por las armas, embiò luego à dezir por toda la Prouincia, *que los que le amauan y querian bien, vinieſſen à verle morir en Gante.*

Prendenle;

** Opinion ay de que fue el que llamauã Gerardo de Moor Caſtellano de Gante.*

Comouio eſto à los de Brujas, Ipre, Courtray, Audinarda, Dixmuda, Aloſte, con los del territorio de Waes; todos concurrieron à ayudarle, y leuantaron los Ganteſes sus eſtandartes, abriendoles las puertas, con que preualecio su vando, y tornaron à renouarle el juramento, nombrando por tribunos ò defenſores de la plebe al miſmo Arteuelde, Guillelmo de Warnewyck, Ghelloot van Leyens, Pedro van Coudenhoue, y Juſto Apere; y aſſi, deſpues que boluieron à alçar sus vanderas y diuiſas, deſterraron à Steembeke con otros cinquenta y dos, y vna muger, que con igual valor, deſeoſa de la libertad, se hauia opueſto al tirano, que les señalò à todos cinquenta años de deſtierro, y luego le decretò de la miſma suerte contra otros veynte y siete;

Suceden à Arteuelde en mayor autoridad.

Deſtierran à sus contrarios.

Años de Christo. 1342

Años de Christo. 1342

y siete; con que si entre inquietos puede hallarse la quietud, la vieron algunos dias los Ganteses: no dexauã los de Ipre goçarla à los de Poperinghes, Langhemarck, y otros; con que andauan en differencias, por la fabrica de los paños, y no pudiendo el Conde, como lo procurò, atajarlas, se tornò à partir de Flandes con disgusto.

Sale el Conde de la Prouincia.

Buelue el Inglès à Francia.

Boluio el Rey Inglès à poner los ojos en Francia, porque con la primauera, hauian tornado los Principes Franceses (à que se agregò el Duque de Borgoña) al soccorro de Carlos de Bloys, que quedò, como dixe, en Nantes: despues de ganado à Rennes, sitiaron en Hannebond à la Condesa de Montfort, que, por ser propria de Flandes su patria la gloria de sus hechos, tendre mas obligaciõ de referirlos: hallaronse con ella à la defensa el Obispo de Leon tio de Henrique (que desamparò en Nãtes al Conde) Iuan de Tresuiguydy, el Capitan de Guimgamp, Henrique y Olìueros de Espincfort, y los Señores de Guirisech, Landerneau, y otros; que animados por ella, hizieron vna salida, en que mataron à muchos de los Genoueses, que lleuando la vanguardia, hauian venido à ganar las barreras.

Por acudir à las cosas de Bretaña.

Juzgaron por facil la empresa, y por poco importante la presencia de vna muger; juzgaron mal, porque ella armada y à cauallo acudia donde hauia mayor peligro, y con las palabras, y el exemplo los obligaua à todos, y menospreciando en su animo las fuerças del enemigo, despues que de vna torre del lugar reconocio los quarteles, y la disposicion del campo, y vio que hauiendole dexado sin gente, hauian venido todos à dar el asalto à la plaça, salio (dexando asegurados los puestos) con trezientos cauallos escogidos, y dando sobre los quarteles, derribò las tiendas, saqueò al bagaje, y lo puso en tanta confusion todo, que los Franceses, oyendo la bozeria, y el clamor, se retiraron del asalto, acudiendo à los quarteles, guiados de Don Luis de la Cerda, que se señalò de manera, que no pudiendo la Condesa recogerse al lugar, tomò el camino de Auray: sintieron su ausencia los sitiados; mas no desmayaron, confiados en el soccorro, que les truxo de alli à cinco dias, entrando à pesar del enemigo con quiñientos cauallos en Hannebond, dò sustentò con el mismo valor el asalto, que tornaron à darle, por vengar la afrenta, que recibian de vna muger, hasta que confusos y temerosos de la gente, que ya se preparaua en Ingalaterra, pusieron en consulta el negocio, y hauiendo llegado los Ingleses guiados por Amalrico de Chilson, leuantaron el cerco, intentando con mejor sucesso el de Guerande, que se atribuio à Don Luis de la Cerda, y la toma de Auray à las diligencias del Vizconde de Rohan, aunque se hallò presente con otros Principes el de Blois, que ganò la villa de Vannes, gouernada por Godifredo de Maleltroit: no les fue tan bien à Don Luis de la Cerda, y à * Otthon Adorno general de los Genoueses en la costa de Ingalaterra, porque hauiendo desembarcado en ella, fueron desbaratados.

** Vease la historia de Bretaña.*

Aun no bastò esta vitoria, ni la constancia de la Condesa, paraque no passasse adelante en su conquista Carlos de Blois, que ganò à Jugon y otras plaças, mas dexòse ganar al mejor tiempo por las persuasiones de sus priuados, de que se valio Margarita, aconsejada tambien por el Rey Inglès, mientras disponia vn soccorro conueniente; assi la concedio las treguas, que pedia hasta Maio, quando pudiera en este tiempo aueriguar las diferencias, haziendose Señor de toda la Bretaña, que perdio por hauerle dado à sus enemigos: no anduuiera todauia entonces tan pujante, si el Conde de Flandes assistiera mas à la hermana, pero por respeto de los Franceses, ò por no tener con los Flamencos toda la autoridad que deuiera, no pudo declararse mas.

Tornò despues de acordada aquella tregua à Flandes, procurando que boluiessen con el los desterrados,

Viajes inutiles de Luis de Neuers.

Años de Christo.

1342 rados, pues lo estauan tantos sin ocasion bastante; opusose Arteuelde, cuya voluntad bastaua, y assi disgustado el Conde se tornò à Francia; es verdad que le recibieron con las deuidas honras, y que hauian hecho el nueuo juramento en la forma, que se assentò, pero como no se conformaua lo demas con la obediencia que le prometian, tuuo por mejor el dexar à los que no podia reducir aun, lleuando consigo este sentimiento, que acrecentaua la perdida, que poco antes hauia recibido del fuego la villa de Malinas:
1343 padeciola Holanda de vn terremoto, mientras la Condesa de Montfort, por ocurrir à las, que la amenaçauan passò à Ingalaterra, para assegurar la liga, y el casamiento de su hijo; tornò acompañada de los Condes de Salisbury, Pembrooke, y Suffolke, de los Señores de Stafford, Spencer, y Bourchier; encomendando el Rey todas estas fuerças à Roberto de Artois Conde de Richmond.

Fueron muchos los rencuentros, empresas y facciones, que huuo, y recibio Roberto de Artois en el sitio de Vannes la vltima herida, pues, haziendose lleuar à Londres, con el mouimiento de la mar, ò con ser ya llegada la hora, crecio el mal de manera, que pocos dias despues de llegado à aquella ciudad, acabò este Principe, àquien hauia entre varios accidentes atormentado la fortuna, embidiosa de su valor, y de las buenas partes, con que le hauia dotado la naturaleza, si bien no las supo el moderar siempre, por parecerle todo poco y facil à sus designios.

Muerte del Conde de Richmond.

No cessauan en Flandes los de Arteuelde, que dio à los de Brujas por Gouernador à Egidio de Coudembrouck, y à los de Ipre à Juan de Haultkercke, persona calificada, con orden de que cada ciudad administrasse lo que à su distrito tocasse, de modo que toda la Flandes inferior con la ribera del Lis hauia de reconocer à los de Ipre; todo el Franco à Brujas; los quatro oficios el pais de Waes, Terramunda, Aloste, Audinarda, y Courtray quedauan en la jurisdicion de Gante, donde imperaua solo Arteuelde, 1343
que, por medio de sus allegados, tratò esto con consentimiento de las ciudades, dissimulòlo el Principe ya que no podia estoruarlo; mas no pudo dissimular el Rey Eduardo el pesar que le causò la muerte del Conde de Richmond, jurò la vengança, y embarcandose aportò à Morbiham, en Bretaña, donde sitiò (fue mucha la gente que truxo) à Rhenes, Vannes, y Nantes; acudio al soccorro el Duque de Normandia, y mientras se aguardaua la batalla, llegaron por orden del Papa Clemente los Cardenales de Clermont y Palestrina, que acordaron por dos años las treguas, con que alçò el Inglès el sitio de Vannes, y por el Señor de Stafford, que tenian preso los Franceses, soltò à Oliueros de Clisson: hauia Phelipe de Valois concebido algunas sospechas contra este cauallero, fomentòlas el Conde de Salisbury, retirado à Francia, por celos de la muger, àquien no miraua de mala gana el Rey Eduardo, y aun dizen que por ella instituio por * aquel tiempo la orden de la Jarretera azul con esta diuisa: *Honny soit qui mal y pense*, honrando en ella la castidad, que no hauia podido corromper; pero el Francès mandò publicar vn torneo, en que prendio à Olieros de Clisson con el Baron de Auaugour, Godifredo y Juan de Malestroit, Juan de Montauban, Thibaldos de Morillon y otros caualleros, que hizo *a* degollar despues, marauillandose muchos que sabian sus seruicios, y offendiendose mas los nobles en esta ingratitud y rigor.

Imperio de Arteuelde.

Empresas de Eduardo.

** Segun Samuel Derick: otros [illegible] la instituyeron en los años siguientes.*

a La historia de Bretaña dize que se hizo la execucion por Nouiembre de 1344.

Fue tan grande el de la enfermedad, que en el cerco de las *b* Algeziras dio al Rey Don Phelipe el tercero de Nauarra, que hauiendo ido à assistir en aquella empresa al Rey Don Alonso de Castilla le fue fuerça dexarle, y boluiendose fallecio con grandes muestras de santidad à 26. de Setiembre en Xeres de la frontera.

b Entendio mal este nombre Mesero, pareciendole, que era este lugar el de Argel, tan dañoso ahora à la Christiandad.

Murio el Rey de Nauarra.

Tornaron

Años de Christo. 1344

Alteraronse los pueblos de Flandes.

Tornaron à alborotarse los de Ipre, sentidos de que los de Poperinghes les quitauan la ganancia contra haziendo de arte sus paños, que à penas se podia conocer la diferencia: incitaualos Juan de Haultkerke, àquien hauian tomado por Capitan, salieron con armas, y resolucion de destruir à Poperinghes, cuyos moradores con su Capitan Jacobo Bets, vinieron à encontrarlos: peleòse brauamente con mayor daño de los de Poperinghes, porque despues de muerto su caudillo, y otros muchos, fueron vencidos, lleuãdo los de Ipre presa la mayor parte, y quemando el Castillo de Reyninge, con la aldea de Reninghelst.

Fiestas en Francia.

Entre estas confusiones de los Flamencos, se vieron en Francia las fiestas del casamiento de Phelipe hijo de aquel Rey con Blanca hija vnica (porque la otras dos murieron niñas) del difũto Carlos el hermoso, y de su tercera muger Iuana hija de Luis de Francia Conde de Eureux: diole el Padre cõ el Ducado de Orleans, los Condados de Valois y Beaumont (que este se hauia confiscado à Roberto de Artois) mostrò el Francès grande alegria en las bodas, y valiendose desta occasion los amigos de Iuan de Montfort, la aprouecharon solicitando la libertad, que alcançò en las Pascuas de nauidad: jurò (porque esta fue la condicion) *que no entraria en Bretaña y que durante la tregua entre los Reyes de Francia è Ingalaterra suffriria, que gozasse Carlos de Blois pacificamente de sus conquistas*: no guardò la palabra pues hauiendo ido à Hannebond se aparejaua à la guerra, quando le atajò la muerte.

Libertad al Conde de Montfort.

Su muerte.

Irritò tanto la de los Señores, que justiciaron en Paris, al Rey Eduardo, que faltò poco, paraque no la diesse à Henrique de Leon, àquiẽ tenia preso: diuirtiole desto el Conde de Arby, paraque no siguiesse el ruin exemplo, tomando en vn particular la vengança: soltòle con moderado rescate, y obligacion de lleuar vn cartel al Rey de Francia: contenia *que por hauer muerto mal, y por hazerle despecho à los Señores de Bretaña, tenia por rota de su parte la tregua, no queria, ni entendia quedar obligado à ella, antes le denunciaua la guerra à fuego y sangre*; y para ella passò de alli à poco à Flandes, donde à dos de Mayo en vn Lunes (que llamaron por este sucesso el malo) se reboluieron en Gante los texedores con los tundidores y perayles, por querer estos de los texedores quatro dineros mas de lo que les solian dar por acomodar cada paño; salieron armados à la plaça, ò mercado del Viernes los texedores con su Dean Gerardo Denys, àquien se agregò Arteuelde; y armaronse luego contra ellos los perayles, tundidores, y otros muchos con su Dean Iuan Baken: llegaron à las manos, y fue la porfia tal que, ni cõ hauer traido los Sacerdotes al santissimo Sacramento, se apartaron, hasta que quedò muerto Iuan Baken, y casi* quinientos de aquel vando, mejorandose el de Arteuelde, aunque con notable turbacion de la ciudad: compusose en alguna manera el negocio por los tres miembros de la Prouincia.

Tornan los Reyes à las armas.

Años de Christo. 1345

El Ingles à Flandes.

Que andaua rebuelta.

** Oudegherst dize que mil y quinientos.*

Estauan agregados al de Gante los de Terramunda, impusieronles nueuas leyes acerca de la fabrica de los paños, con que florescia entonces aquel pueblo, y viendose apretada con ellas Terramunda, que aborrecia ya este imperio, llamò al Principe àquien se aficionaua mas justamente, recibiole con grande aplauso, procurando assimismo Iuan Duque de Brabante, que, rompiendo la liga de las tres ciudades, le recibiesse toda la Prouincia, cuyos diputados fueron para este effeto à Bruselas, donde prometieron obediencia al Principe, y le rogaron que boluiesse con ellos.

Propuesta estraña.

Desconcertòse todo con la venida del Rey Ingles, que con grande armada aportò por Julio à Casant, y la Esclusa. Luego hizo llamar à Arteuelde, con quien tratò de los medios, que tendria paraque Luis de Neuers le diesse como à Rey de Francia el omenage de Flandes, ò para si lo rehusase priuarle de la Prouincia, que reciberia por Conde à Eduardo

Años de Christo. 1345

Eduardo Principe de Gales, y el Rey la erigiria por este reconocimiento en ducado.

Prometiole Arteuelde de emplear toda su autoridad, è industria; y assi, despues de buelto à Gante, lo propuso en la junta general de los Estados, representando con su facundia los beneficios, que (segun dezia) les hauian de resultar; pero, por mas que los encarecia, les parecio à todos mal, y de ruin exemplo el hauer de dexar à su Principe, aunque admitian la propuesta del juramento y omenage al Rey Inglès, ya que, dando por fundada su pretension en Francia, seguian en esta sus partes.

Fue à referir à Eduardo la dificultad de su negociacion en lo que tocaua al Principe, si biẽ no desesperaua della, si le diesse el Rey quiñientos hombres escogidos para su guarda, pues se temia de Gerardo Denis Dean de los texedores, hombre inquieto, deseoso de nouedades y enemigo suyo: diole quiñientos soldados de la Prouincia de Wales, y Arteuelde los metio secretamente en el lugar, y cõfiado en ellos tornò (porque le apretaua el Rey) à hazer las mismas instancias, de que se cansaron de manera, que incitados por Gerardo Denis que (à lo que algunos refirieron) se asseguraua mas con la mano que le daua el Conde, se juntò toda la ciudad contra Arteuelde, àquien cercò en su casa la muchedumbre gritando: *Muera el traidor, que despues de hauer robado el thesoro del ilustre Principe, trata de despojarle.*

El viendo tanta reuolucion, y que hazian fuerça contra la puerta, y no la tenia, para resistir à este mouimiento, se asomò à la ventana, y con muchas lagrimas, mouidas del miedo, ò para mouer compassion, les hizo este razonamiento: *grande odio es este mayor la desgracia mia, quando en la patria entre mis ciudadanos, pueden mas los enemigos que mis seruicios, reduziendo à esta casa y mi persona à terminos, que entre los deudos y parientes, y aun en la Iglesia misma no hallo seguridad; preparanme la muerte los que solian defender à otros: recibirèla pues donde viuen seguros los parricidas y salteadores: pero Dios, que buelue por los inocentes, aclararà la verdad algun dia: quales son los agrauios y las ofensas que he hecho? cierto es, que si razones particulares me mouieran, offendiera à mis contrarios de arte, que no tuuieran ellos abora poder de offenderme; pero si me imputan los agrauios publicos (si à caso los recibieron) mas os culpan à vosotros que à mi, y mas à la magestad deste gouierno que à mi casa, dando à entender, que por mi respeto haueis injuriado à vuestros ciudadanos; mas ni yo quãdo lo huuiera podido, lo hiziera, ni vosotros, quando yo lo huuiera querido, lo consentierades, pues si alguno quisiere inquirirlo, hallarà que solo por mis seruicios alcançè con consentimiento comun los puestos que tuue: mueuelos (que estas son las causas) el deseo de mandar: claramente lo muestran ocupando con gente armada las plaças y calles, accion indigna y ambiciosa; ò lo hazen por quitarme la autoridad, en que os agrauian à vosotros, no à mi, hauiendomela vosotros dado, y verdaderamente solo merece ser odiada la potencia, que se vsurpan los hombres, y no la que adquieren por sus merecimiẽtos, à que se añadieron vuestros consejos y fauores, pues sin ellos mal podia yo gouernar à esta Republica; y assi no sè con que razon me tienen inuidia: tenganla de sus mayores, que con su auaricia y soberuia, pretendieron lo que yo he sabido grangear con mis seruicios: y sean, Señores (ya que lo quieren) grandes las afrentas, que les he hecho, y dignas de que procuren mi ruina; mas de que sirue el venir à acometer esta casa? clamando que no ha de quedar piedra della ni hombre de mi linaje, ni guardarse cosa de las que por mi se acordaron, paraque, rompiendose con Ingalaterra, se confundan los odios particulares en las calamidades publicas, como si yo fuesse el autor de la guerra: pluuiesse à Dios que dixessẽ verdad, pues seriã promptos y ciertos los remedios; y no hauia yo de ser tan mal ciudadano, que estimasse mas mi salud, que vuestros peligros, antes de buena gana apagaria vuestro incendio con mis ruinas; pero, porque los agrauios, que hazen los poderosos, se cubren con algun pretexto, han tomado este para destruirme, todauia*

Causaron la muerte à Arteuelde; siruio à la muchedumbre, tal fue la paga.

Años de Christo. 1345

Años de Christo. 1345

todauia, quando lo entendieredes otramente, aqui estoy en vuestras manos, vosotros me podeis dar la vida ò la muerte, sois mis padres, mis defensores; y todo lo que quisieredes que haga lo hare siempre y no rehusarè, quando assi os pareciere, el morir ahora por vuestro seruicio, y morirè consolado en que de las cosas passadas, y de la accion presente tendrè con la patria descargo y merecimiento.

Pudo tanto Gerardo Denis con los Gantescs.

Començaua à darle oidos la plebe, quando Gerardo Denis les hablò desta manera: *Estan Señores nuestras cosas en estado, que si con presteza no acudieredes à ellas, no ay medio de saluarlas, hallandose ya el Rey Eduardo en esta Prouincia, para forçarnos, como lo procura este Arteuelde, à acetar del condiciones indignas, y renunciar la fidelidad à nuestro Principe, siruiendo à la soberuia Inglesa; que para occurrir à daños tan peligrosos y propinquos os ruego, que poniendo los ojos en esta insigne ciudad, y en los exemplos y memorias de vuestros mayores, no os dexeys engañar de los halagos del, que ha querido entregar con vuestra libertad a los estrangeros las personas de vuestras mugeres y hijas; y assi conociendo yo, aunque tarde, su crueldad y arrogancia, antepuse el seruicio de mi patria y Principe à qualquier riesgo, si bien no les estaua obligado por tantos beneficios, como tu, ò Arteuelde, àquien quiero mostrar con quanta ingratitud les has pagado, paraque alomenos entre tantos males se sienta algun gusto en acusarte dellos: Bien deues de acordarte de tu condicion y nacimiento, y de que te hemos leuantado por nuestra simplicidad, de manera, que no te podiamos dar ni prometer mas, ni tu alcançar ni desear en aquel tiempo: assi recibiste de nosotros vn bien inopinado, y nosotros por premio recibimos de ti males no esperados, pues del principio hasta ahora mostraste tu animo dañado, haniendote entregado sus armas esta ciudad que sufrio tus insolencias, pensando que deuiesse tu acrecentamiento satisfazer por su grandeza la ambicion tuya, pero puede mal contentarse con alguna parte el que todo lo desea: prometiste à tus ciudadanos, que hauian de participar contigo en la ganancia y gloria, que con su hazienda y sangre te diaron, mas ya se vè quan desdichados son los pueblos, que han de defender su libertad contra la codicia del que quiere oprimirlos por la violencia estrangera, como lo intentaste tu ahora, ingrato à los tuyos, que no pueden todauia ser de otra culpa acusados, que de hauer confiado mucho de quien hauian de fiar poco, porque tus vicios y maldades nos deuian abrir los ojos, pero esta imprudencia nuestra no disculpa la perfidia tuya, ni te libra de la infamia, que nuestras quexas justas te daran por todo el mundo, ni haran tampoco que el estimulo de tu consciencia no te persiga, quando bien te libres destas armas preparadas à tu ruina, porque tu mismo te juzgaràs digno de aquella pena, que han merecido los parricidas, dadsela pues, òGanteses, cũpliendo con la obligacion, que teneis à vuestro Conde, à la Patria y à vuestras mugeres y hijos, cuya honra està con la vuestra expuesta al mismo peligro.*

A penas acabò de dezirlo, quando rota la puerta entraron por la casa, y siendo de los primeros, vno llamado Thomas Denis, fue tambien el primero que dio à Arteuelde la herida mortal, otros refieren que huiendose Arteuelde à su cauallezira le partio vn remendon la cabeça con vna hacha por vengar à su padre, àquien hauia muerto el Arteuelde, *cuyo cuerpo dexaron paraque siruiesse de pasto à las aues, dizen que mataron con el à diez de sus consejeros y algunos Ingleses, porque los demas se huieron; pusieron por el suelo la casa del tirano, y de sus compañeros, por memoria de la traicion, que si con ella no afeàra otras buenas partes, fuera mas digno de compassion este fin, que tuuo à 17. de Julio.

* Polydoro Vergilio.

Sintiolo viuamente Eduardo que con dolor, è ira juraua que sacrificaria à la memoria de su carissimo compadre (titulo con que la honraua) los autores de su desgracia: temieronla en la Prouincia los de Brujas, Ipre, Cassel, Courtray, Audenarda, y los demas (los Ganteses no) embiaron diputados al Inglès, *Disculpandose, como ignorantes, desta muerte: mostraron el mismo sentimiento, de que los huuiessen priuado del consejo,*

Los otros se disculpan.

Años de Christo. 1345

consejo, y assistencia deste valerosissimo Varon; suplicauanle, que no imputasse à todos la falta de vn lugar, pues deseosos del trato de Ingalaterra, y de vna amistad perpetua con aquella nacion, la darian fauor, ayuda, transito, bastimentos y passo al Rey, todas las vezes, que fuesse seruido de tenerle en Flandes, pero que no podian los Flamencos oir que se les tratasse de despojar al Conde, porque fieles à sus Principes venerauan su antiquissima nobleza; que tenia Eduardo vna hija, con la qual se podria confirmar la confederacion, si la diesse por muger à Luis hijo del Conde, porque ellos, como estuuiessen seguros de su voluntad, le asegurauan este matrimonio, añadiendo que no recibirian al Conde hasta que le huuiesse hecho omenaje, como à Rey de los Franceses.

Rehusòle siempre Luis de Neuers, dezia que primero se hauia de ver como salia de la empresa; y començò Eduardo à aplacarse por las disculpas de los Flamencos, y hauiendole ellos, y tambien los Ganteses tornado à dar el juramento, partio de la Esclusa, y transfirio la guerra en la Gascuña y Guiena: hauia el Conde Darby General de sus exercitos ganado à VilleFranche d'Agenois, Angoulesme, Rions, San Basilio, y otros lugares, de que recuperò el Duque de Normandia, à VilleFranche y Angoulesme, saluandose con la guarnicion el Gouernador Iuan Normech por notable traça, pues vispera de la Candelaria, pidio al Duque que cessassen las armas del dia siguiente, por reuerencia de la fiesta, en que desde la mañana salieron y passaron todos con sus armas y bagajes, confiados en la palabra, que les guardò el Principe Francès; y porque para la luz desta historia conuendra saberse lo que antiguamente * posseieron los Ingleses en Gascuña dire: que de todas las tierras altas que se cuentan desde el Agenois, hasta Languedoch siguiendo el rio Garonne, y desde las Landas de Bordeaux hasta Foix y Cominge yendo por tierra llana, y à lo largo de las montañas, no gozò jamas pacificamente esta nacion, que tuuo muy poco en el pais de Bigorre; y los de Armaignac, Riuiere, Gaure, Condomois, Esterach, Aure, Magnoac, y Cominge parece que no fueron comprehendidos en el repartimiento de los Ingleses, aunque sean del cuerpo de la Aquitania.

Passase à otras partes la guerra.

** Belleforest lib 5 cap. 12.*

Puso el Duque de Normandia, despues de la toma de Angoulesme, sitio à Aguillon villa pequeña en los limites del Agenois, y de Quercy sobre el rio Loth, pero con no ser de tanta importancia la plaça, huuo de alçar el cerco, mas famoso por hauer Carlos de Montmorency, como verdadero successor de la virtud de sus mayores, deshecho en el las tropas del Señor de Mauny, tan celebrado en las historias Inglesas, y por la desgracia de Phelipe heredero è hijo vnico de Eudo Duque de Borgoña, que adelantandose en cierta salida, que hizo el enemigo, se le espantò el cauallo, de manera, que no pudiendo tenerle, dio con el en vn fosso, y cogiendole debaxo: quedò tan maltratado este Principe, que acabò dentro de dos ò tres dias: estaua casado con Juana Condesa de Boloña, de quien dexò vn hijo de su nombre, y los Franceses la Guiena mas libre à sus contrarios, para acudir à las cosas de Bretaña, donde Juan Conde de Montfort con los soccorros de Ingalaterra, començaua à dar señales de su esfuerço, estando assimismo mal seguras las de Normandia por las grandes preparaciones del Rey Eduardo.

Muerte de Phelipe [illegible] de Duque de Borgoña.

No lo quedaron las de Flandes, porque hauiendo venido el Conde de Bruselas à Terramunda, embiò à Florencio de Brugdam, y Francisco Villain à Aloste y Axele, paraque leuantassen gente en aquellos contornos: assaltarólos en el camino los Ganteses, y murieron estos ilustres caualleros con honrada resistencia à manos del pueblo sedicioso, de que indignado el Principe, recibio en su seruicio à los desterrados, con que hizo grandes daños à quella ciudad

Nueua rebelion.

Años de Christo. 1345

Ponen los Ganteses el sitio à Terramunda.

ciudad cuyo Capitan, que entonces era Guillelmo de Warnewyck, conuocando las fuerças de la Prouincia sujeta ò confederada de los Ganteses, vino assistido de Guillelmo Hastings y muchos Ingleses à poner cerco à Terramunda, saliose della el Conde cõ Inghelramo de Offemont Señor de Amboise y deste lugar, por razon de su muger Maria, parecioles temeridad el oponerse à tanta muchedumbre, no se perdierõ de animo el presidio ni los vezinos, que en continuas salidas mostrauan la lealtad y amor al Principe y à la patria, hasta que, desconfiados del socorro, se valieron de la intercession del Duque de Brabante, que los concertò con los Ganteses: fueron las condiciones, *que saliesse libremente la guarnicion* (como lo hizo retirandose à Enguien) *que diessen los de Terramunda treynta y dos personas en rehenes, ocho à los de Gante, ocho à los de Brujas, otros tantos à Ipre, y al Duque de Brabante: expeliessen por vn nueuo edito à los foragidos: desmantelassen por tres partes hazia la de Gante las murallas del lugar por espacio de quarenta pies en cada lado; sin que las pudiessen tornar à leuantar, sino con el consentimiento de los tres miembros de la Prouincia* (àquien se obligò aquel pueblo) *que pudiessen fabricar sus paños, conforme à la antigua costumbre, como no tuuiessen mas de cinco quartas de ancho,* quedò con esto quieta la Prouincia, empleando el Conde todos los medios para acomodarse con ella; y consintiendo en Courtray, porque el pueblo se augmentaua que estendiessen la cerca.

Rindiose esta plaza.

Fueron estos beneficios del mismo effeto que los passados, tanta era la inclinacion à los Ingleses, cuya Reyna Phelipa vino por el mes de Ottubre, con la Emperatriz Margarita su hermana à Ipre, truxo consigo à muchos de los foragidos, como si fuera señora absoluta deste Condado; boluiose à su Isla, y la Emperatriz à Hainault, estado ya proprio suyo, despues que el Conde Guillelmo, hauiendo sujetado à Vtrecht, y mouido guerra en la Frisa Oriental, acometio desordenadamente al enemigo junto à Staueren: fue muerto, sin que le conociessen, dando los Frisones en la gente derramada y confusa, de que degollaron la mayor parte, pues escriuen que perecieron en aquel dia (fue à catorze de Setiembre) mas de treynta mil hombres; y entre ellos quiñientos caualleros; los mas señalados eran los señores de Hornes, Ligne, Walcourt, Menin, Antoing, de la Vere, Borsele, Cruyninghen, Romerswal, Hamstede, y Merwede; Gerardo de la Barbalarga, Guillelmo de Naeldwyck, Simon y Theodorico de Teylinghen, Guido de Asperen, Juan Regnier, Guillelmo de Montfort, Theodorico de Santhorst, Hermano van Swieten, Florencio vander Merwen, Ogero de Spangen, Gerardo Euer, Alfero de Berghershorst, Nicolas Oom, Guillelmo van Donghen, y Gerardo de Florinuille.

Desgracia del Conde Holandes.

Años de Christo. 1345

Diez dias despues deste destroço hallò el Comendador de San Juan de Haerlem, el cuerpo del Conde; predixole esta muerte Reynaldos el Negro Conde de Gueldres su padrino: dixo mientras le bautizauan: *este mi ahijado morira vn dia à manos de los Frisones*, dexò vn hijo natural llamado Daniel vanden Poele, tuuole en Alisa vander Merwen; no quedaron hijos legitimos, assi heredò sus estados la Emperatriz Margarita su hermana.

Cedio Luis de Neuers à Juan el tercero Duque de Brabante toda la parte que tenia en Malinas * por ochenta y cinco mil, y quiñientos reales de oro, obligandose el Brabantès à alcançarle del Papa la dispensacion del juramento, que hauia hecho el Conde al Obispo de Lieja, de que no separaria jamas esta ciudad de la Flandes Imperial; hizieron grandes instancias con el Põtifice el mismo Obispo y cabildo de Lieja, paraque no se la concediesse, receolosos de la potencia del Duque 1346 por Iunio.

Vendese otra vez la parte de Malinas.

* Segun Dinto porque Meyero y Oudegherst añaden otros mil à esta suma.

Años de Christo. 1346

Rebuelta de los Liegeses.

Duque mas vezino, que lo negociò todavia por la intercession del Rey de Francia, pero antes de hauerse pagado el dinero, fue muerto el Conde de Flandes, hauiendo sido tambien vencido el Obispo Enghelberto de la Marcha en la guerra, que tuuo con sus subditos, por mas que le ayudaron en ella (demas del Conde de la Marcha su hermano) Iuan Rey de Bohemia, y Carlos su hijo, los Duques de Brabante y Gueldres, el Marques de Iuliers, los Condes de Namur, Bergh, y Valckemont, con otros Señores de titulo de que murieron en la batalla el de Valckemont, Guillelmo Longaespada, y cien caualleros.

Desembarca el Ingles en la Normandia.

Sucedio en el mismo mes de Julio, que Eduardo Rey de Ingalaterra, dexando encomendado el Reyno à los Milordes, Perçy y Neuile desẽbarcò en Normandia con poderosissima armada; traya por Almirante al Conde de Huntingdon, y en ella quatro mil hombres de armas, y diez mil infantes, flecheros y ballesteros con los Condes de Hereford, Northampton, Arundell (que hizo officio de Condestable) Warwicke, Suffolke, y Oxford, Juan y Luis Barones de Mortemer, Rugero Beauchamp, Cobham, Lucy, Basset, Barkeley, y Willoughbie.

Surgio primero en la *Hogue Sant-Vaast*, tentò à *Cherbourg*, fue rechaçado por el presidio, pero recibido en *Barfleu* por los ciudadanos amigos de Godifredo de Harcourt, el que truxo à aquella parte los Ingleses.

Guiauale el Señor de S. Sauueur.

Este Señor de Sainct Sauueur le Visconte, hermano del nueuo Conde de Harcourt, muy emparentado y rico en aquella Prouincia, hauiendo perdido la gracia del Rey Phelipe, ahora fuesse por inuidia (enfermedad ordinaria de las cortes) ò por el temor de algun delito, viendo el castigo de los Barones de Bretaña, se retirò à Brabante, dò tenia grandes possessiones, como Baron de Arschot, y decendiente de la hija de Godifredo Conde de Vierson.

Años de Christo. 1346

Procurò el Duque su primo de reconciliarle con el Rey, y empleò los medios que pudo; no le valieron, hauiendo mandado Phelipe formar el processo, y desterrarle por decreto de la corte, confiscando los bienes del, que irritado passò à Ingalaterra, y encendiò vn fuego tan estraño en Normandia, que se vieron las señales, ò tristes memorias mas de cien años despues deste incendio: siruio de documento à los Reyes, paraque moderen su rigor, quando el vassallo se humilla, mayormente, si no estan aueriguadas las culpas, y se halla el reo ausente: bien hauia experimentado este Rey los daños de vn disgusto en Roberto de Artois, mas no bastò: en vano resistieron los de Carentan à las fuerças de Eduardo, que tomò la villa, degollando à mil y dozientos hombres, cuyos Capitanes Nicolas de Gronssy, y Rolando de Verdun, acusados de traicion, recibieron por ella el justo castigo: saquearon y abrasaron el Pais de Constantin, de dò se encaminaron los Ingleses à Caen, ciudad opulenta y rica, que defendian Rodulfo de Nesle Conde d'Eu, y Condestable de Francia, el Conde de Tancaruille con el Vizconde de Melun, mas gallardos que atentados, pues hizieron vna salida, en que fueron rotos y presos de los Ingleses, y de Thomas Holland, de quiẽ los comprò el Rey por la suma de veynte mil nobles, y hauiendo corrido todas las tierras que estan por la orilla de la Seine (aunque desuiandose de Roan, que guardauan el Conde de Harcourt hermano de Godifredo, y el de Dreux) vino por el Vexin à Poissy, y quemò à *Sainct Germain en Laye*, *Monjoye*, y otros palacios y casas de recreacion del Francès, que se acampò en *Sainct Germain des-prez*, para dar, conforme al cartel embiado, y acetado la batalla delante de Paris, al lado de *Vau Girard*, ò segun otros, de *Vau-Ruelle*, porque si bien con las fuerças y armadas, que tenia, estuuo determinado à passar en Ingalaterra, dexando al enemigo en Francia; mudò

de

Años de Christo. 1346

de opinion, por euitar la ruina de los suyos, mas Eduardo, como vio roto por los Franceses el puente de Poissy, temiendo que cercado por la muchedumbre de los enemigos, le faltarian los bastimentos, le rehizo y passò con su exercito (mientras se acercauan los Franceses) desbaratando las tropas de Picardia que à la parte de Amiens le impedian el passage.

Marchò hazia Beauuais, quemãdo la Abadia de S. Lucian, y procurando, antes que llegasse el Rey Phelipe, passar el rio Some, para ir à poner sitio à Cales, pero hauiendo en Homgest, y Pont-Remy recibido daño en su vanguardia, que era de diez mil hombres, fue menester que buscasse otro camino, tomando el de Araines.

Iuale el Francès continuamente en el alcance, y assi atrauessò todo el Pais vecino à Abbeuille, hasta que, hauiendo llegado à Araines, tuuo auiso de que el enemigo hauia ya partido de Amiens, resuelto à la batalla, con que se partio tan aceleradamente, que dexò la mayor parte de su bagaje con la comida ya preparada.

No podia passar la Some, sino en *Blanchetaque*, de modo, que hauiendo reposado en *Oisemont*, salio à la media noche, y al amanecer llegò al lugar, por dò hauia de passar la ribera, enseñandole el vado vno de los prisioneros, aunque le ayudò mucho alli, como en otras partes su fortuna, hauiendose con la marea, retirado el agua, à que, por animar à los suyos, se hechò el mismo, y à su lado el Principe de Gales su hijo, hauiendo dicho, y repitido el Rey *que el que bien le queria le siguiesse*.

Resolucion y fortuna de Eduardo.

Guardaua aquel passo Amaro de Faye con mil cauallos y seys mil infantes, sin los villanos del contorno, y los vezinos de Abbeuille: tenia puestos por la ribera los ballesteros que offendieron de suerte à los Ingleses, que si el Faye procediera en aquella occasion, como en otras (y mas viendo el exemplo de los Señores de Picquigny, y Chaumont, y Juan du Cange Thesorero de Francia) no saliera Eduardo tan bien deste lugar, cuyo successo, y la rota que dio en el à sus enemigos, fue el presagio de lo que luego se siguio, cõ la mayor que en trezientos años, hauian recibido los Franceses: el libre de aquel peligro hizo alto en el pais de Ponthieu, herencia de su madre, bien que dado por el Francès à Jaques hermano del Duque Pedro de Bourbõ.

Años de Christo. 1346

Llegò de alli à tres horas aquel exercito à la ribera, que en este espacio hauia crecido de modo con la buelta de la marea, que no pudieron passarla los Franceses, siendoles necessario boluer al puente de *Abbeuille*, porque parece que la Some queria detener el impeto temerario del Rey, paraque no arrojasse los suyos à la muerte, pero ò menosprecian, ò no entienden muchas vezes los hombres las señales del que los aduierte: temia solamente Phelipe que no se le escapassen los Ingleses, à cuyo fauor se mouieron entretanto los Flamencos mas confiados, por los successos de Normandia, y no menos resueltos à recuperar lo que otros les deteniã.

Mostraronse promptissimos los Ganteses, que con el soccorro de los demas tomaron à Meruile, San Venant, Steeghers y Gorghe, con mas de veynte aldeas de aquella comarça, y luego, guiados por Henrique de Flandes, y Eduardo de Renty desterrado de Francia, fueron con sesenta* mil hombres à sitiar à Bethuna, dò se hallauan Juan de Chastillon Señor de Dompierre, Godifredo Danekin, Rolando de Pouckes, Eustacio de Ribaumont, y Godifredo de Charny, que sustentarõ valerosamẽte los assaltos, las maquinas y fuegos artificiales, y hizieron en las salidas (hallandose tambien entre otros ciento y sesenta ballesteros de Arras) tantas molestias al enemigo, que al cabo de tres semanas, se leuantò por el auiso de la batalla aplazada entre los dos Reyes, en que como à superior en fuerças, atribuyendo mal al Francès la vitoria;

Salen los Flamencos.

**Ferreolo Locrio, Bresinio.*

Años de Christo. 1346

escriue Oudegherst que se retiraron à sus casas; mas Meiero que con mejor consideracion se aquartelaron junto à Grauelinghes, para defender (si fuesse el Inglès vencido) aquella parte, que amenaçauan los Franceses, diuulgando ya sobre sus inciertas coniecturas la fama, que estaua puesto en huida Eduardo, el qual se alojò en la aldea de Crecy, fortificandola con fossos, y muchos arboles, que cortò en el bosque cercano, rodeando assimismo la plaça de armas con los carruajes: acordaua à los suyos *que estauan en el Condado de Ponthieu, que por la propria confession del enemigo era suyo, como dado en dote à su madre.*

Aquartelaronse en la frontera.

Y el Inglès en Crecy.

Señalò à cada vno su lugar y puesto, y disponiendolos à la batalla con palabras dignas en aquella occasion de la Magestad Real, les rogò *que tuuiessen cuenta con sus insignias y armas, las personas, y los cauallos promptos, paraque no los tomassen desapercebidos, y no se hiziesse cosa con confusion, ò à priesa:* consistia su exercito en treynta mil hombres, aunque la buena orden, y el animo doblaua este numero, dio la vanguardia à Eduardo Principe de Gales su hijo, mancebo de quinze años, que hauia traydo consigo, paraque deprendiendo en los peligros la virtud y el verdadero trabajo, se abriesse por ellos el camino à la gloria: mandò que assistiessen cerca de su persona el Conde de Warwicke, Godifredo de Harcourt, los Señores Stafford, de la Ware, Bourchier, Clifford, Cobham, Holland, Iuan Chandos, Bartholomè Burwash, y Roberto de Neuile, paraque por la presencia del Principe cumpliessen mejor con su obligacion.

Formauase * este batallon de ochocientos hombres de armas, dos mil archeros, demas de otros mil de la Prouincia de Wales: lleuauan la batalla los Condes de Arundell y Northamptõ, los Señores de Rosse, Willoughby, Basset, Sãtalbin, Mulcon, y otros, con otros ochocientos hombres de armas y mil y docientos archeros: pusose el Rey en la retaguarda, que, demas de la gente suelta, se componia de sietecientos hombres de armas y dos mil archeros, occupando vna eminencia, para ver todo lo que passaua, dar promptamẽte soccorro, donde fuesse menester, y ser testigo del valor ò couardia de cada vno, estimulo grande à todos: las primeras hileras eran de los flecheros, para offender de lexos al enemigo, y para quando se acercasse, estauan bien armados: seguianlos los hombres de armas con hachas y maças, y à estos las lanças en buenos cauallos.

** Samuel Daniel.*

Descubriose el exercito Francès, porque si bien todos los Principes y Capitanes del rogaron al Rey Phelipe, que dexasse reposar vn dia ò dos à los que venian cansados del largo rodeo y camino, como si Dios le quitàra el entendimiento, para no admitir consejo alguno, se resoluio à ir y dar luego la batalla, cuya vitoria tenia por cierta, librandola solamente en su poder y gente, no en la prudencia de los que conocian bien que no era à proposito el dia: mostròle el fin desgraciado, que las grandes empresas no se executan siempre con el atreuimiento y la fuerça, si faltan la preuencion y experiencia, que no yerran en cosas, donde es qualquier falta grandissima.

Mueuese el Francès à la batalla.

Representò à los suyos el valor y fidelidad experimentada tantas vezes, pidiendoles que se assistiessen el vno al otro contra el Inglès enemigo comun, no solo de la Francia, sino de cada qual dellos en particular: esparziose entonces vna voz confusa, de que huyan los enemigos, embiò à quatro hombres de armas, boluieron à referirle, que aguardauan la batalla puestos en su lugar y orden: diola luego para inuistir al exercito, que con su muchedumbre y vista, pudiera atemorizar à otro Capitan y gente: traya en el sesenta mil hombres, y entre otros muchos Principes, à Iuan Rey de Bohemia Conde de Luxemburgh, y à su hijo mayor Carlos, ya eleto por Rey de Romanos, emulo del Emperador Ludouico de Bauiera.

Vinieron

Años de Christo. 1346

Notable resolucion del Rey de Bohemia.

Vinieron acompañados de mucha nobleza y gente, porque si bien estaua medio ciego el viejo Rey, y muchos del consejo de Bohemia dezian, que se escusasse el viaje y soccorro con su enfermedad y la nueua eleccion del hijo, respondio qual generoso Principe: *que no estaua aun tan ciego, que huuiesse oluidado el camino de Francia, hecho por el tantas vezes, ni era tan ingrato al amigo que huuiesse de dexarle en la necessidad, y mas contra el Inglès enemigo de su casa, y que queria despojar à su yerno y nietos; y assi no dexaria la jornada, quando todo el mundo la contradixesse:* hauian traydo Rodulfo Duque de Lorena, trecientos hombres de armas escogidos, Eudo *Duque de Borgoña muchos de aquella region, y del Condado, como Hugo y Henrique de Borgoña, los Condes de Mombeliard y Charny, y Eustacio de Ribaumont; Luis Conde de Flandes, los que pudo sacar de la prouincia, y de Neuers, fiel hasta en la muerte à Francia, que despues de la del hermano seguia ahora Juan Conde de Beaumont, y el de Namur.

*Gollut.

Assi como se iua à dar la señal de arremeter, dizen que el Rey de Bohemia aconsejò al Francès, que haziendo mejorar la infanteria de la retaguardia, la pusiesse de vanguardia contra los flecheros Ingleses, y que antes de cerrar se refrescasse y almorzasse la gente: hizose poniendo en la frente los infantes, cuya principal fuerça consistia en doze mil ballesteros Genoueses, que alegres deste puesto se ofrecieron à sustentarle, ò perder en el las vidas, protestando tambien la caualleria, que hauia de dar à su Rey vna gloriosissima vitoria: interpretaua en su fauor el de Bohemia vna gran bandada de cueruos, que rodeaua à los esquadrones dispuestos de modo, que quedò en la vanguardia el Conde de Alençon hermano del Rey, que tomaua à su cargo la batalla, encomendando la retaguarda al Conde de Sauoya, que acabaua de llegar con mil hombres de armas: acrecentò este socorro las esperanças tanto, que todos los Principes, mudando de parecer, incitaron entonces al Rey, paraque no dexasse resfriar el impeto de la gente, pues conocia el natural de sus Franceses, que en afloxando era impossible encaminarlos otra vez.

Años de Christo. 1346

Imprudencia del Conde de Alençon.

El Conde de Alençon ò por inuidia del Rey de Bohemia, ò por nò aprouar el buen consejo, que hauia dado al hermano, si bien no se atreuio à replicarle publicamente, viendo que conforme à el, se hauian puesto los Genoueses en las primeras hileras, los despreciò y reprehendio asperamente, de que huuiessen ocupado aquel lugar, haziendolos bolver al que tenian: esta indignidad los irritò de suerte que perdieron por ella la gana de pelear, tomando assimismo por aguero vna impetuosa lluuia, con que se aflojaron las cuerdas de sus ballestas, porque les dio de cara; y luego el sol, que con estraordinario calor, como si fauoreciera el cielo à Eduardo, daua en los ojos, à los Franceses desatinados con el furor, y con la multitud de las flechas Inglesas, que se acercaron mas à su saluo, mientras los Genoueses, dando grandes vozes, como si con ellas llamàran al enemigo, se retiraron disparando algunas: el Conde de Alençon causa de toda la desgracia y desorden, hechando tarde de ver el daño, que ya no podia remediar, lleno de ira se boluio à su caualleria, diziendo *ea amigos vamos, hagamos camino sobre los cuerpos destos Genoueses que nos embaraçan,* con que dieron todos al trauez de aquella infanteria, y el Inglès, abraçando la occasion, acrecento el desorden, mientras los Genoueses con la rabia y el despecho, rompieron sus arcos y ballestas, huyendo como gente desesperada.

La batalla.

Siguieron al Conde de Alençon el Duque de Lorena, el Conde de Sauoya, y el hijo del Delfin de Viennois con su caualleria, que corrieron tan furiosamente, que ellos y sus cauallos perdieron las fuerças antes de llegar à los Ingleses, que cõ

Años de Christo. 1346

sus flechas y tiros deshizieron mucha parte destos, que venian ya cansados.

Començòse à pelear mano à mano, señalandose entre los primeros el Principe de Gales, cuyo exemplo seguian de vna parte y otra muchos caualleros: el Rey Phelipe viendo empeñado al hermano, y juzgando que era tiempo, se adelantò con su esquadron, acompañado de los Cõdes de Flandes, Blois, y Sancerre, que hizieron todo el esfuerço possible, para desempeñar al de Alençon, y mostrar al Rey presente que merecian la estimacion que hazia de su virtud, que confirmaron alli muriendo à sus pies los Condes de Blois y Sancerre; y el Rey que no solo hazia el officio de valeroso y brauo capitan, sino de arriscado soldado, no escapàra de aquel conflito, hauiendole ya muerto dos cauallos, si no le ajudàra à subir en otro* Juan Conde de Beaumont.

Peligro del Principe de Gales.

No estaua todauia sin peligro el Principe Eduardo, sino tan apretado, que los Señores de su guarda embiaron al Rey su Padre, paraque luego le acudiesse: preguntò al que le truxo el auiso, *Si estaua herido ò derribado el hijo*, y respondiole que no, pero en riesgo de alguna grande affrenta: *Bueluete*, dixo, *al Principe, y dile, que todo su soccorro consiste en su valor, y de los caualleros y capitanes que estan à su lado, en que he librado la esperança del buen successo deste dia, porque quiero que haga mi hijo prueua de su virtud y que el, y los que le acompañan lleuen el loor de la vitoria.*

Respuesta y confiança del Padre.

El autor incognito y Meiero.

Estimulò mas esta respuesta al moço Principe, à cuyo soccorro se mouio la batalla de los Ingleses, por estar muy embaraçado, y hauerle tenido ya preso el Conde de Flandes (aunque luego se soltò) y como venian de refresco, rompieron del todo à los Franceses, con vn destrozo y estrago tan cruel, que el mismo Eduardo tuuo horror, y compassion deseando ilustrar mas la vitoria con la prision de muchos Principes Frãceses, que con su muerte ò sangre: alli acabò Carlos Conde de Alençon, hechandose los Ingleses sobre el esquadron real, que se desordenò luego que vio baxar del collado al Rey Eduardo.

Muertes de grandes Principes.

El de Bohemia que se hallaua en la retaguardia aduertido, de que Carlos su hijo peleaua de manera, que parecia que su resolucion, y animo, no se acabarian sino con la vida, rogò al Conde de Sauoya, que se mejorasse con todas las tropas, y bien que el Conde hizo toda la diligencia possible, no igualò con ella el deseo, que tenia este Rey de ganar la vitoria, socorriendo al hijo, ò de morir por el, topò à algunos de los que hauia traydo consigo, à quien dixo *hemos nacido, y criadonos en la misma tierra, è yo no os desampararè oy muerto ò viuo por ningun accidente que pueda sobreuenirme, dadme las manos, y prometedme de hazer lo proprio*. dada la palabra y fè, que fue guardada santamente, inuistieron juntos con la primer tropa del enemigo, donde hizieron todo lo que podian, mas cediendo su esfuerço à la fortuna Inglesa, murieron todos peleando valerosamente, no sin vender bien cara su muerte; ninguno dellos se huyo ni apartò de su lugar, y no pudo acudir al Padre el Rey de Romanos, hallandose empeñado en otras tropas, ni el Conde de Sauoya arrancar con las suyas, por mas que lo procurò, de las manos del enemigo la vitoria, rodeandole todos con su Rey à vn mismo tiempo.

Fue muerto entonces Luis de Neuers, Conde de Flandes, cuya vida y persona, en quien trayan todos por sus hazañas los ojos, sustentò hasta aquella hora la batalla, pues escriuen los mismos * Franceses, que con su muerte se pusieron los demas en huyda: lamentable fue sin duda à los suyos y à la Patria, à la qual pudiera hazer aun grandes beneficios, mejor instruido por la experiencia, de lo que vino al principio sujeto à pareceres agenos, que no le dexaron vsar con discrecion de los grandes dones, en que le hauia adornado la naturaleza: murio cerca del Juan Conde de Harcourt, por mas que pretendio saluarle Godifredo

Acabò con dolos el Conde de Flandes.

** Girard.*

difredo su hermano, àquien le arrebatò el militar furor.

Vitoria del Inglès.

Crecio con la noche la confusion, aunque Eduardo considerãdo la multitud del enemigo, que podia rehazerse, hizo alto en aquel lugar, aguardando el dia.

Assi lo confirman las Cronicas de Brabãte y Artois, Nanciero, Belleforest, Tillet, si bien Polydoro Virgilio y otros la ponen tres dias antes, y Bernard de Girard en 16. de Setiembre.

Diose esta rota en vn sabado, que se contaron veynte y seys de Agosto; perecio la flor de la caualleria y nobleza de Francia, y entre ellos, como he dicho, Juan Rey de Bohemia, el Duque de Lorena, Luis Conde de Flandes, Carlos Conde de Alençon y su sobrino, Luis Conde de Blois, los de San Pol, Sancerre, Harcourt, Aumale, el hijo del Delfin de Vienne; y de los Loreneses Henrique quarto. de aquel nombre llamado el liberal, Conde de Vaudemont, y casado con Maria de Luxemburgh hija del Emperador Henrique, y hermana del Rey Juan de Bohemia, que por no hauer tenido hijos deste Conde heredò el estado Margarita su hermana muger de Ancelo Baron de Januile, juntandose entonces esta Señoria con la de Vaudemont: acompañaronle en el viaje, y la muerte el Conde de Solms, y tantos que de todas las tierras sujetas à Francia y naciones vezinas vinieron à soccorrerla: vno dellos fue Enguerano de Coucy quinto de aquel nombre, insigne por su lealtad; acabaron mil y ochociẽtos caualleros de titulo, sin otros muchos, y treynta mil infantes.

Mas no fue este el fin de las miserias, porque por la mañana, hauiendo los Ingleses plantado en el collado los estandartes y banderas ganadas, y durado vna espessa niebla, que se leuãtò hasta las nueue ò diez horas del dia, los soldados Franceses, huidos de la batalla, que con el miedo iuan mas deslumbrados, viendo de lexos las insignias, pensaron que era el campo de su Rey, y recogiendose à el, los recogierõ con barbara crueldad, executandola en gente ya rendida, y no fueron pocos los que desta suerte perecieron.

Gastaronse tres dias en enterrar à los muertos, con permission del vencedor, que la dio al Rey de Romanos para lleuar el cuerpo de su padre à Luxemburg, donde con grãdes, y bien deuidas honras le dio sepultura, mandando para memoria perpetua entallar su efigie en marmol con las de cinquenta caualleros de su tierra, que murieron en aquella batalla. el Conde de Alençon fue lleuado à Paris, y sepultado en el templo de Santo Domingo; pero el de Flandes en San Riquier junto à Abbeuille, de dò, seys años despues, le mandò trasladar Luis de Male su hijo à la Iglesia de San Donaciano de Brujas, à la qual hauia señalado el difuncto en las possessiones de Zoutcote doze libras Parisis de renta.

Celebraron su aniuersario, derramandose flores è yeruas odoriferas sobre el tumulo, que ante el altar mayor tiene la inscripcion siguiente: *Chi gist noble puissant Prinche de bõne memoire Mon Seigneur Loys Conte de Flandres, de Neuers, de Rheters, qui trespassa en l'an de grace mil trois cents quarante sys le 26. jour du mois d'Augst.*

Quedòle desta desgracia el sobrenombre de Crecy, à que * añaden otros el de Pio por su deuocion; algunos escriuieron, y Meiero lo relatò, que no le mataron los Ingleses, sino Carlos Conde de Alençon, sentido de que huuiessen encargado à Luis de Neuers la vanguardia, que, segun dezia, le tocaua, y que Juan de Ghistelles, vengando à su Señor, hauia muerto al Conde de Alençon y otro cauallero llamado Gualtero de Grise, ò le Gris, al de Ghistelles, hauiendo llegado à las manos Flamencos y Normandos, y sido la causa deste furor el estar casi todos los Principes del Reyno, excepto el Duque de Normandia, y el Cõde de Flandes, cohechados por el Inglès, segun que Milon de Noyers (el que lleuaua la auriflamba) declarò herido en el articulo de la muerte; pero si bien se halla tambien assi en la historia Flamenca se tiene la opinion por dudosa, pues todos los Principes pelearon fielmente, muriendo la mayor parte de

** El espejo de las historias.*

Años de Christo. 1346

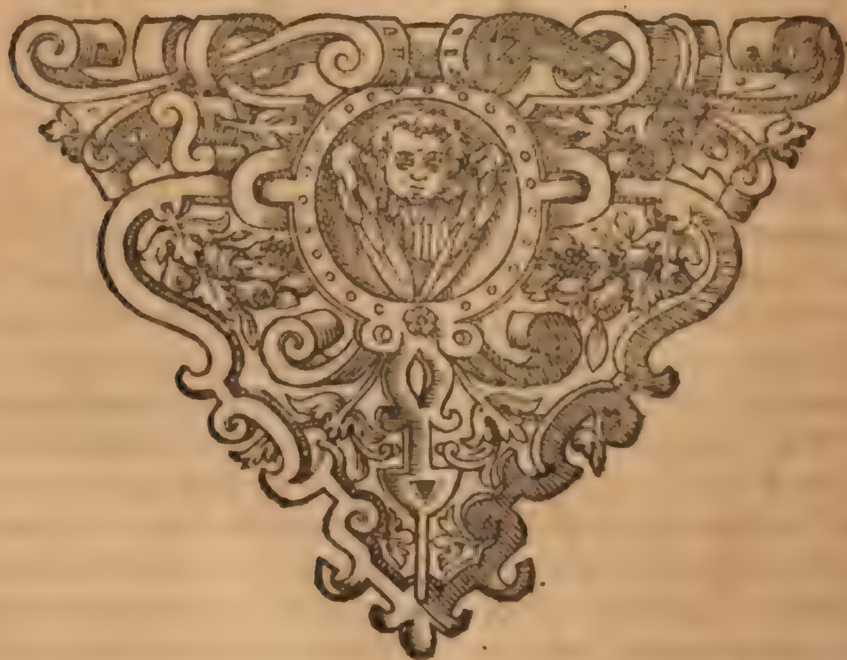
los, que, si quisieran, pudieran escusarse de la batalla.

Escapòse el Rey Phelipe por beneficio de la noche, acompañado de Juan de Hainault, Carlos de Montmorency, Eduardo de Beaujeu, y los Señores de Aubigny y de Mõtfort, que nunca le desampararon, llegò al castillo de Broye, donde le conocio por la voz el Castellano, preguntando, *quien va ahi?* à que respondio el Rey: *es la fortuna de Francia,* no se detuuo porque al amanecer llegò à las puertas de Amiens, y luego como en las calamidades estan los hombres mas sujetos à la supersticion, se diuulgaron reuelaciones y profecias fingidas: mas el pronostico verdadero fue la superfluidad, y el luxo en la comida, y en los trajes, començando entonces los Franceses à vestirse de corto, y à traer las barbas largas, à ser mas insolente la nobleza, mas desordenada la milicia, mayores las alcaualas y tributos, como el de la sal, que no quisieron admitir en Flandes, la alteracion de las monedas, y sobre todo la vsurpacion de los bienes Ecclesiasticos con los diezmos que sacaua el Rey de todos los beneficios, entre las extorsiones y fraudes de los recibidores, de que se quexaua el clero, y clamaua el pueblo, durando siempre, por ser malos los remedios, la necessidad de Phelipe de Valois; cuyo Reynado, y de sus hijos y nietos no fue sino vn theatro de miserias, que se representaron en Francia por el casamiento de la hija de Phelipe el hermoso, castigando el cielo la crueldad y malicia, con que diuirtio al de Phelipa de Flandes, prendiendo al padre, y destruyendo la Prouincia.

Desordenes que el cielo castiga.

Encaminòse ahora Eduardo al pais de Boulogne y el Francès à Paris, donde Simon Poly, natural de Compiegne, se atreuio à sustentar publicamente, que tenia el Rey Inglès mejor derecho à la corona de Francia, y murio condenado, si bien dizen, que algunos entendieron tambien entonces, que no le estuuiera mal à aquel Reyno el hauer dexado de mantener la ley Salica; y que antes les venia mal à los Ingleses el contradezirla; porque solo pudieran padecer algo los Frãceses en los principios de vn Rey estrangero, y en la priuança de los suyos; pero despues, siendo Francia Reyno mayor, y naciendo en ella los successores, vendria à mandar mas esta nacion en vna parte y otra, * prouauanlo con que hauiendo el Duque Guillelmo de Normandia conquistado à Ingalaterra, no cedian sus decendientes, y de los que le acompañaron à la conquista, en el amor de aquella patria à los Ingleses.

** Probaron assimismo esto los modernos con los exemplos de Aragon, y de los estados de Flandes, quando se juntaron con Castilla, en tiempo de los Señores Reyes Don Fernando el Catholico, y Don Phelipe el hermoso, precediendo à todos estos naturales, y quedando de la presencia Real aquel Reyno, como el de Ingalaterra ahora que se juntò con ella el de Escocia.*



LIBRO

LIBRO DVODECIMO DE LOS ANALES DE FLANDES,

Que compuso EMANVEL SVEYRO, Cauallero del habito de CHRISTO, &c.

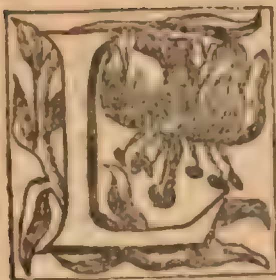
ARGVMENTO.



RABAJOSOS fueron los principios de LVIS DE MALE, pues, por acostarse à los Franceses, le fue fuerça desamparar la patria: boluio por la tregua: procurò reduzir à los vassallos: acordòse con Ingalaterra: hauia casado con Margarita de Brabante: sus pretensiones tuuo en aquella Prouincia, apoderòse de Malinas; Anuers le dio obediencia: la de los Flamencos no fue muy firme. Grandes diligencias se hizieron por Francia è Ingalaterra para el casamiento de Margarita de Flandes, hija del Conde: diose à Phelipe llamado el atreuido Duque de Borgoña. Los Ganteses se rebelaron: fueron con varios successos ya vencedores, ya vencidos; recibieron la cruel rota en Roosebeke; y aun no se aquietaron, y entre estas inquietudes fallecio LVIS DE MALE, hauiendo succedido todo esto por espacio de treynta y ocho años.

LVIS DE MALE.

Años de Christo. 1346



VIS, segundo deste nombre, llamado vulgarmente DE MALE, por hauer nacido en aquel palacio y lugar, salio herido de la batalla de Crecy, en que, si bien no tenia mas de diez y seys años, acompañò y assistio al padre, el qual no dexò muriendo à la Prouincia otro hijo legitimo: tuuo vno natural, que llamauan Rouselardo.

Procura el Francès la amistad del nueuo Conde de Flandes.

Curòse en Amiens, donde para assegurarle en su seruicio, le armò Cauallero el Rey de Francia; ceremonia mas obseruada, y estimada en aquel tiempo: diole como Conde el omenaje acostumbrado, y el Francès, aun mas prudente por la aduersidad, para obligar las voluntades, en que consiste la fuerça principal de los Reyes, concedio à los de Bethuna el priuilegio de franqueza, y la permission de fortificar, como lo hizieron, sus puertas y murallas.

Años de Christo. 1346

Marchaua entretanto Eduardo por el pais de Ponthieu y Vimeu, y hauiendo quemado los arrabales de Boloña, Visant y Mercq, tomado à Sant Josse y Estaples, puso en tres de Setiembre el sitio à Cales, dò estauan de presidio Juan de Vienne natural del Delfinado, y Arnulfo de Andrehem, que despues fue Mariscal de Francia con muchos caualleros de aquel Reyno: hizieron salir de la villa la gente inutil, porque de la importancia de la plaça coligian, que no se retiraria della facilmente el Inglès, que mandando assistir à los que salian, los embiò à todos libres.

Sitio de Cales.

Hauia embiado Phelipe de Valois à lla-

Apercibimiento.

Años de Christo. 1346

à llamar de la Guiena el Duque de Normandia. Conocio de sus daños la ventaja, que le tuuo el Inglès en la infanteria: ordenò al hijo que truxesse la mejor de los Gascones; mucha parte de los Genoueses le hauia dexado por la perdida y afrenta passada, dezian *que ya hallauan por experiencia, que tenian menos suerte entre los Franceses, porque ò no los estimauan, ò no agradecian sus seruicios: burlaronse del consejo, que les dio junto à la Esclusa el Bocanegra: de que hauia seruido la armada, que fue con Antonio Doria, sino de que por esta jornada se huuiesse rebuelto la patria? pues por no hauerse dado à los soldados y marineros las pagas en Francia, se amotinò la gente, prendio al General y à los Capitanes, resultando de aqui la prision de Pietro Capuzzo, hecha por orden del Rey, y tãtas sediciones como causò la voz, que se esparzio de la muerte deste hombre; que deuia de hauer algo fatal ò secreto en las regiones y tierras, dichosas à vnos, desgraciadas à otros, que se apartassen de Francia, y se arrimassen à otra parte.*

Conquistas.

Quedò, por la ausencia del Principe Frãcès, Señor de la campaña, Henrique de Lancaster Conde de Arby, que partiẽdo de Bourdeaulx, passò à Xainctonge: ganò à Mirambeau, Sant Juan d'Angely, San Maixẽt, Monstreul-bonuin, y otras plazas; no pudo ganar à Niort, sustẽtado en tres assaltos por Guichardo de Langle, brauo y esforçado capitan, defendiose tambien Marant, si bien se le rindieron Aunoy, Surgeres, Benon y Mortaigne, acompañando al Inglès à todas estas conquistas los Señores d'Albret, Lesparre, Rosan, Mussidan, Curton, Monferrand, Tartàs, y otros con mil y dozientos hombres de armas, dos mil archeros y tres mil infantes, con que pudo apoderarse mas facilmente de Taillebourgh, Lusignã, y Poictiers, siendo increibles las riquezas, que sacò de aquella ciudad, y fauoreciendole en toda la fortuna, que contra ella no aprouechauan al de Valois ningunos medios ò traças, pormas, que, para diuertir à Eduardo del sitio de Cales, embio algunas tropas al Rey Dauid de Escocia, para animarle con ellas à que mouiesse las armas en Ingalaterra, mietras estauan las fuerças desta nacion ocupadas con su Rey en las Galias, consejo al parecer acertado y empresa mas facil, segun los discursos humanos, que no confirmò todauia el successo, si bien entrò el Escocès por el pais de Northumberland, destruyendolo todo hasta Durham y Newcastel, sin que los monasterios y templos escapassen de su furor, que no supo templar cõ los offrecimientos de la Reyna Phelipa, que le daua cõ la villa de Warwicke à Eduardo Baillol, autor de la primer guerra contra la casa de Bruse, pero el imputandolo al miedo, no lo acetò, antes continuò la guerra.

Años de Christo. 1346

Por partes varias.

Vitorias de los Ingleses.

Esta soberuia del Escocès encendio de modo à la Reyna muger varonil, que juntandose con el Arçobispo de Jorke, el Obispo de Durham, Gilberto de Humfreuille Cõde de Angos, Henrique Parcie, Rodulfo Niuile, Guillelmo Dayncourt, y otros Señores del Reyno dio la batalla, en que vencido el Rey de Escocia fue preso por vn escudero llamado Capland, con el Arçobispo de Sant Andres, el Señor Dowglas, y los Condes de Fife, Menteth, Murry, Sutherland.

Alcãçòse esta *vitoria seys semanas despues de la de Crecy, quedãdo muertos quinze mil Escoceses, y sus contrarios tan seguros, que pudo en el mismo mes venir la Reyna al campo de Cales, y celebrar con el marido estos triumfos. No se vian aun en Flandes los que el pueblo ordinariamente alegre por la mudança del Principe, suele hazer en su venida: retardauala el Rey de Francia, tomando por achaque la inquietud de la Prouincia, y que hasta verla mas sossegada, no le conuenia exponerse à los antojos de la plebe insolente; hazialo paraque con la conuersacion de los Franceses se les afficionasse aun mas. Los Flamencos, que lo entendian, juntaron con la autoridad y decreto de las tres ciudades el exercito, que con su general Henrique de Flandes

* Hector Boethio pone este successo en el año de 1348. con manifiesto error, porque en Agosto de 1347. se rindio Cales à Eduardo.

Sentian los Flamencos la ausencia del Principe.

Años de Christo: 1346

desmarchò, hauiendolo conferido con el Rey Inglès, que se hallaua con bastantes fuerças sobre Cales, hazia el fosso nueuo; saqueò à Arkes, tomando à Rutholt, y talando los cãpos de Sant Omer, puso sitio à aquella villa, para estoruar, si quier, las correrias de los Franceses, mientras el Conde de Northampton, despues de saqueado el territorio de Arras, se acercò à Terruana, à cuyo soccorro hauia acudido, saliendo de Cales, Arnulfo de Andrehem, para assegurar con su presencia al Obispo Raymũdo, que hauia fortificado y metido algun presidio en la ciudad: mas no pudiendo sufrir el terror de los assaltos, la desamparò, huyendose à Sant Omer: sustentòlos en quanto pudo el Señor de Andrehem, hasta que muerta su géte, y el muy herido, le prendieron los Ingleses, tomando el lugar, que saquearon y abrasaron.

Bien lo mostrauan.

Començauan à despojar la Iglesia mayor, quando tirando vn Inglès à la imagen de la Virgen gloriosissima puesta sobre el campanil, se le rompio el arco, y hirieron las astillas à los que mirauan y consentian el sacrilegio: entonces se retiraron del templo, creiendo, que se guardaua diuinamente, y acudieron con votos y dones al altar sagrado de la Madre de Dios.

y bien se vio quã aborrecible es el sacrilegio.

A penas hauian salido de Terruana, quando sobreuino otro golpe de Flamencos, que à la fama de los despojos, salieron de los quarteles de Sant Omer, y como no hallaron en que satisfazer su codicia, quemaron las casas de los Canonigos, que aun estauan en pie, y no se abstuuieron de las cosas sagradas: triste condicion y tiempo, en que no quedaua nada entero ni inuiolado, quando hasta las piedras sẽtian la violencia, con que tratauan los Flamencos de derribar los arrabales de Sant Omer, ya que los obligauan las aguas à alçar aquel cerco: conocieron el intento los vezinos, que, por no dar à sus enemigos esta gloria, ayudados del presidio hizieron vna salida en que ellos proprios les pusieron el fuego, hauiẽdo mostrado la misma resolucion en la defensa, animados por el Conde de Mõbeliard Gouernador de aquella plaça, à que se embio, para reforçarla, à Guido de Nesle, que despues fue Mariscal, con Morello de Fiennes, Gualtero de Chastillon y treciẽtos caualleros: entre ellos iua Gracian de Seuilla, paraque pudiesse * España su patria celebrar justamente sus hazañas.

Crueldad de los Flamẽcos.

Braua resolucion de los de Sant Omer.

** Meiero.*

Quedaua con esto aquel lugar tan seguro, que se passò à Arras el Duque de Athenas, paraque tambien lo estuuiesse con su presencia, como lo estaua Boloña con Carlos de España, ò de la Cerda (hijo de Don Luis de la Cerda, de la sangre real de Castilla) con el Conde de Joigny y Eduardo de Beaujeu Mariscal de Francia, entrò en Ayre el Señor de Medoin, y en Montreul el Conde de Sallebruch: guardauan aquella frontera del Inglès determinado à passar el inuierno en el sitio de Cales, donde tenia hechos los quarteles y alojamentos, de manera, que con la comodidad de la mar y el transito breue y facil à su Isla, y las que de la Prouincia de Flandes vezina y amiga le trayã, no faltaua alguna de las que se podian desear en la villa mas poblada: estauan como en ella seguros de los acometimientos del enemigo, por las palizadas y fossos, y buena orden del Rey, vno de los mas grandiosos, que vio aquella edad, y mas deseosos de gloria, que adquerida con su valor sabia representar en la magestad y aparatos, con que celebrò alli en compañia de la muger y hijos las pasquas de Nauidad, haziendo vn conuite, à que salio con las vestiduras reales y la corona puesta.

Preuenciones de los Franceses.

Los Ingleses continuauan el cerco de Cales.

Hazianse otros en Flandes, porque por las grãdes instancias de los tres miembros de la Prouincia hauia desde el mes de Nouiembre buelto el Conde Luis de Male, recibido por mandado de Eduardo con grandissimas honras de sus vassallos, aunque nunca pudo acabar con ellos, que, dexada la confederacion Inglesa, se arrimassen à Francia, mientras no les restituyesse aquel

Vino el Conde à Flandes.

Rey

Años de Christo. 1346

Rey à Lila, Duay y Orchies, de que no quiso Phelipe de Valois permitir que le tratassen, bien que, el nueuo Conde, yendo libremente por todas las villas y lugares, confirmaua las leyes, priuilegios y costumbres, jurandole fidelidad la nobleza, y admitiendose los nueuos Magistrados, que nombrò, y algunas leyes saludables à la republica, mal obseruadas todavia por los Flamencos, cuya assistencia, importante à entrambos Reyes de Francia è Ingalaterra, traya suspensos à los dos en el casamiẽto deste Principe, que solicitauan por varios medios, empleando los priuados, las dadiuas y regalos mas acomodados à la mocedad, para disponer su animo.

Tratase su casamiento.

Proponiale el Rey Francès à Margarita hija de Juan Duque de Brabante, *representandole demas de su hermosura* (estimulo grande para el mãcebo) *los beneficios deste matrimonio en la liga con el Brabançon poderoso y rico, que cõ la vezindad de sus tierras le ayudaria, quando fuesse menester à castigar los sediciosos mouimientos de las suyas, y à defenderse de los insultos estrangeros*, añadiẽdo à estas otras razones, que sabia hallar como viejo y experto.

Tenia muchas para desearlo, de que era la principal la seguridad de su Reyno, pues, confirmando en su fauor al Flamenco, diuirtia juntamente del Inglès las fuerças del Duque, que le prometia, si encaminasse este casamiento de llamar los que militauan en el cerco de Cales, y hazer con Flandes, que apartandose de los Ingleses, abraçasse las cosas de Francia: inclinauase ahora mas à ella, por la necessidad y deseo de casar sus hijos, porque como, por el deudo que tenia con todos, no podia, sin la permission del Romano Pontifice, tratar esto quasi con algun Principe de la Germania inferior, ò de Francia: sentia el impedimento que en la corte Apostolica le daua el Rey Phelipe, por lo mucho que podia con el Papa; pero Eduardo, paraque no le recibiesse en sus designios, si emparentasse en otra parte el Conde, le hazia las mismas caricias para ganarle la voluntad, viniendo en persona à Gante, à offrecerle su hija Isabel con todas las ventajas que podia esperar de su gran fortuna. 1346

El Conde instruido por los Franceses, respondia, *que no le suffria la cõsciencia el recibir por muger la hija del que hauia muerto en guerra à su padre, cuya memoria y el sentimiento desta desgracia impediria la paz, y los gustos deste matrimonio, y no le dexaria corresponder à la obligacion deuida à tan alta Princesa, cuyo respeto, y el del Rey presente le obligaua à declarar la verdad, reconociendo todauia la merced por grande, y deseãdo merecerla en muchas occasiones del seruicio de Eduardo*, que poco satisfecho cõ estas desculpas, le daua las suyas, *imputando la desgracia à los Franceses, causa de la del Conde Luis de Neuers, àquien jamas tuuo odio, sino muy gran dolor de su desdicha, no hauiendo tenido tampoco intenciõ de dar aquella batalla, sino de retirarse à Ingalaterra, quando le forçaron à ella los Franceses mas orgullosos por su muchedumbre, cuyo castigo deuia tomar por argumento cierto de su justicia para no oponerse à ella como su padre, sino euitar la rebelion de los suyos, la ruina de su estado, el destierro en su persona, y los oprobrios en tierra estraña, por apoyar à aquellos, que le vsurpauan la mejor parte del Condado que le recuperaria con Lila, Duay, y toda la Flandes Galicana, dexandole coger assimismo otros frutos de sus vitorias*: tenianlos por seguros los Flamencos, y como gozauan del comercio, lo aprobauan todo, y prometieron al Rey, *que quando fuesse contra la voluntad del Conde le harian acabar el negocio*, con que se boluio Eduardo al campo de Cales.

Los Flamencos declararon la promesa (que hauian hecho) à Luis de Male, *pidiendole que tomasse el consejo de los suyos en beneficio de la republica*: el les pedia *que no le cõpeliessen à hazer cosa contra su honor y consciencia, que no queria la hija del Inglès, aunque le diesse con ella la mitad de su Reyno en dote*.

Esta dureza, en que no podian labrar bien los vassallos, fue causa de que el Marques de Namur, los Cõdes

Años de Christo. 1346 des de Arundell y Northampton, y Reynaldos Cobham, les hiziessen en presencia del Principe vna larga y estudiada platica, resumiase *en que deuian acordarse los Flamencos, de que desde los tiempos de Hugo Capeto siempre hauian procurado los Franceses expelerlos de las Galias, y no à ellos solamente, sino à los Normandos, Ingleses, y todas las naciones de la Germania, y no cessarian jamas, hasta que oprimiẽdo à los moradores, pudiessẽ incorporar otra vez à Flandes, à la qual era necessaria la liga con los Ingleses, que les seruia de seguro escudo para rebatir estos golpes è injurias.*

No lo negauan los Flamencos, que por la experiencia hauian conocido estas verdades: persistio todauia el Conde en su opinion, *de que no hauia de recebir la hija de aquel, de quien recibio la muerte su padre:* replicauanle los vassallos, *que hauia muerto por su culpa, pues afficionandose demasiado à los Franceses dexò de seguir los consejos de los suyos, con que pudiera viuir aun muchos años.* mas no aprouecharon estas ni otras razones con el, que menos inclinado à los Ingleses tenia ya puestos los ojos y la afficion en Brabante.

Pretendieron obligarle. Començaron entonces à ponerle guardas, paraque no se fuesse secretamente al Rey Phelipe, ò al futuro suegro; pero el llamando à los 1347 primeros de Hebrero los principales de las tres ciudades les requirio, siguiendo las pisadas del padre, *que se hiziesse vna paz firme con los Franceses:* ellas affirmauan, *que era menester conseruar la amistad de los Ingleses, con que gozaua Flandes del trato de las lanas, de que se sustentaua el pueblo, que de otra suerte pereceria, perdiendose juntamente la Prouincia, si los tuuiesse por enemigos, y à vn Rey vitorioso y dichoso y assi, ya que no se acomodauan este, ni el de Francia, podrian resistir con mucho menos daño y peligro à los Franceses, desgraciados ahora y pobres, con que no deuian juntarse, mientras no restituyessen la Flandes Galicana.* concluyan su razonamiento, *pidiendole humilmente, que jurasse fidelidad al Rey Eduardo, y quisiesse ser su feudatario.*

Hazense muchas propuestas.

Admirado desta nouedad el Conde, dixo, *que en ningun tiempo lo haria sino viesse coronado à Eduardo en Rheims, conforme à las ordenes y costumbres de Francia.* Resoluiose para Março vna junta en Berghes San Winoch, àdò vino Eduardo con la Reyna y su hija Isabel, lleuando allà los Ganteses y regidores de las tres ciudades al Conde, como por fuerça, y obligandole por ella à desposarse con esta Princesa. Años de Christo. 1347 *y otra junta.*

Obedecio al tiempo el mancebo, dissimulando el disgusto, y dando su fè à Isabel para el futuro matrimonio, que prometio de effetuar despues de la semana de Pascua, ya alegre y contento, segun que fingia, con hauerla visto, mandando aparejar para aquel dia todo lo que se juzgaua necessario à vn casamiento tan grande: no le perdian todauia de vista los Ganteses temerosos de la burla, que les hizo; pero como demas de las guardas de gente popular le acompañauan dos caualleros, eran Luis vanden Walle, y Rolando de Poucques, le ayudaron de manera su instruccion y consejo, que en la dissimulacion, de que vsaua, alcançò con los Ganteses tan buena opinion, que, mientras se hazian à priessa en Gante los aparejos para las bodas, le dexarò salir por la puerta de Terramunda à caça con sus guardas; descuydaronse mas, viendo que no lleuaua consigo aquellos dos caualleros, que, conforme al concierto, le aguardauan de la otra parte del Scalde.

Dio en ella Luis de Male muestras de afficionarse à la Inglesa.

Notable burla les hizo.

Assi como llegò à la campaña soltò el halcon tras vna garça, que à caso se descubrio, y fingiendo de seguirle despues que se apartò algo mas de las guardas, arrimò las espuelas al cauallo, corriendo al rio, que passò con el à nado, passando con la misma diligencia acompañado del vanden Walle y Poucques, que hallò en la ribera, à Francia.

Recibiole el Rey con increible alegria, quedando en Flandes todas las cosas llenas de confusion, y Eduardo tan desdeñado, que tratò

Años de Christo. 1347

de hazer guerra al Conde, que, estimandolo todo menos como mancebo, se burlaua entre los halagos de la corte, y las adulaciones de los que encarecian esta resolucion, como si procediera toda del, y no la huuiera guiado el cielo, que tenia preparada en su casamiento y succession la grandeza de los Principes de Borgoña.

Sentimientos del Inglès.

Sentia mas el Inglès entre las prosperidades el agrauio, que à la suya se hazia, por ver el disgusto de su muger, las lagrimas de la hija, que (segun algunos) guardò perpetua virginidad, por no violar la fè dada à Luis de Male, si bien refiere Polydoro Virgilio, que casò despues con el Conde de Bedford; pero dieron sobre todos notables demostraciones de su sentimiento losGanteses, que leuantando cinco ò seys mil hombres de la gente mas perdida y baxa, depusieron luego los Magistrados puestos por el Principe, dando aquella dignidad à foragidos, salteadores, adulteros, y atreuiendose à imponer tributos no solo al pueblo, sino à los ministros de la Iglesia para vsurparles las haziendas, si luego no obedeciessen.

y de los Flamencos.

Fue testigo desta violencia Lamberto Abad de las Dunas, que por hauerse retirado con el Conde à Francia, y no poder el monasterio pagar al tiempo señalado el intolerable tributo de dozientas libras de Flandes en moneda gruessa, con que no les recibian cada moneda de las que llamauan *Eduart-Stooter*, por mas de vn gruesso, saquearon y quemaron sus caserias y censos principales Tesande, TerLeepe, y Noordthoue, derribando el molino de Heynsdyck: y porque, sin comunicarlo con el cabildo, se salio de Brujas Gabriel Placentino, Canonigo de San Donaciano, occuparon sus casas y bienes, pues harto hauia delinquido el que se atreuia à aprouar la accion del Conde, cuya amistad imputauā à todos los ricos, para cōdenarlos por ella, y por mostrarse benemeritos de la que tenian con Eduardo, que, despues de la muerte de Arteuelde viuia con alguna descōfiança, que podria acrecentar en el animo mal seguro la huida del Conde: molestaron prōptos à sus ordenes, parte juntandose con los Ingleses, y parte de por si, los limites de la Francia, aunque no dexauan, guardados los de Flandes, pues, passando el fosso nueuo, corrieron hasta Cassel, Guido de Nesle, Gracian de Seuilla, y Morello de Fiennes.

Años de Christo. 1347

Las refriegas que hazen.

Juntarōse de repente algunas tropas de Flamēcos en numero de tres mil infantes, cō solos sesenta cauallos guiados por Eduardo de Renty: quemaron à Arkes, aguardaron en el nueuo fosso el enemigo, que superior en gente y fuerças, despues de vna larga resistēcia, los rompio con muerte de sietecientos, hauiendolos cogido en medio Gracian de Seuilla, y Morello de Fiennes, que saluaron à Guido de Nesle ya derribado y herido grauemente.

Succedio esto por el mes de Abril, quando en Junio siguiente, por las persuasiones del Rey de Francia, que deseaua obligar al Duque de Brabante, sabiendo que solicitaua Eduardo las ciudades de aquella Prouincia, paraque persistiessen en su liga, cedio Luis de Male al suegro toda la parte, que tenia en Malinas, haziendole donacion de los ochenta y seys mil y quiñientos reales de oro prometidos por ella, que assi lo declarò en la jūta de S. Quintin, donde se celebraron sus desposorios con Margarita hija segunda de aquel Duque, y de Juana la mayor, viuda de Guillelmo de Hainault, con Wencessao de Luxemburgh, hermano del Emperador Carlos, prometiendose juntamente la tercera llamada Maria con Reynaldos hijo del otro Duque de Gueldres, àquien (hallandose en el sitio de Cales) quiso constriñir el Rey Eduardo à que se casasse con la hija del Marques de Juliers, mas como se acordaua del acuerdo del año de 1334. y de la voluntad de su padre, que mandò à la hora de su muerte, que recibiesse por muger, cumpliendo los conciertos,

La cession de Malinas.

y casamiento del Principe.

Años de Christo. 1347

ciertos, la hija del Brabantès, dissimulandolo diestramente, se salio de los quarteles, y vino à hallar en Anuers al Duque, cuyos hijos se prometieron en el mismo dia: Henrique el mayor con Maria hija de Juan Duque de Normandia aun niña, que prometida tambien despues al infante Don Pedro de Castilla hijo del Rey Don Alfonso el vndecimo, casò con Roberto hijo mayor de Henrique Duque de Bar; y el segundo Godifredo con vna hija de Pedro Duque de Bourbon: entrambos estos Principes hijos del Brabantès murieron sin succession, y aunque se diuulgaua assi, no alcançò de valde la possession de Malinas en nombre de su hijo Henrique, que con este titulo la recibio, pues si bien discurren sobre esto variamente los autores: aueriguа * Lindano que se le dio por recompensa la villa y territorio de Terramunda, y no en dote como escriuieron Marchancio, Meiero con el Guichardini.

* Libro primero cap. 6.

Discurso sobre Terramunda.

Obliga à detenerme este punto importante, y à repetir algo de lo que ya està dicho, para la noticia de lo que se sigue: Guillelmo de Dompierre, ò de Flandes (que assi quiso siepre) que le llamassen hijo segundo del Conde Guido, despues de muerto el padre, recibio (hecha la estimacion de la villa y distrito) el Señorio de Terramunda, que el le hauia señalado en vida, y assi le quedò en las historias el mismo sobrenombre de Terramunda; casò, como se ha referido, con Adela hija de Rodulfo de Nesle Condestable de Francia, el que murio en la de Courtray, y de la Vizcondesa de Chasteaudun su primera muger, con que añadio estos à sus otros titulos, vsando todauia del siguiente *Guillelmo de Flandes, Señor de Nesle y Terramunda:* fue vno de los arbitros en las diferencias de Guido Conde de Flandes, y de Roberto Conde de Artois: fallecio en el año de mil y trecientos y doze, dexando tres hijos, Guillelmo, Juan y Guido, que es el de quien ha poco que tratamos, que todos tres tomaron de la herencia de la Madre el apellido de Nesle; y tres hijas, Maria casada con Juan de Fiennes (que llaman du Tillet y Lindano Conde de Boloña) Señora de Holbecke, segun parece por las escrituras, en que cócede à Rodulfo de Pipenpoy gétilhóbre de Bruselas, la pesqueria *de Vildere*, y del arroyuelo de *Stellekensvliet:* confirmò Iuan de Fiennes su hijo las de la herencia que señalò el Conde Roberto à su hijo Roberto de Cassel; la segunda era Isabel casada con el Señor de Brians, ò Brios, segun Tillet; la tercera murio niña; heredò Guillelmo el Señorio de Terramunda, y tuuo, por su muger Alisa, los de Berghes, Nieuporte y Deynse; este hauiendose hallado con sus tios Roberto, Iuan y Guido en la coronacion del Emperador Henrique septimo, en el gouierno de Brujas por la ausencia del mismo Roberto su tio, y de los Procuradores de la Prouincia, y en la guerra contra el Conde de Hainault, no dexò succession, pero si por heredero à su hermano Iuan casado con Beatriz de S. Pol, Señora de Creuecœur, Alleux, S. Sulpice, la Perrye, Rumilly, Maisnieres, y de la Castellania de Cambray, que hauiédo sido muerto en Courtray por la sedicion del pueblo, y muriendo tambien sin herederos su hijo vnico Iuan, passò toda aquella herencia à su hija mayor Maria casada, como dixe, con Inghelramo de Offemont Señor de Amboise, porque la otra casò con el grande Guillelmo de Craon, y no fue, segun que pensaron algunos, hija de Guillelmo la Maria, de quien y de su marido, para hazer la recompensa que he dicho à nuestro Conde, comprò el Rey Phelipe el dominio de Terramunda.

Mas no es verisimil que en la necessidad grande de su Reyno desembolsasse ò pagasse el dinero, quádo tampoco le importaua que estuuiesse Malinas en poder del Brabançon ò del Flamenco, antes le conuenia mas lo primero, siendo siempre sospechosas à los France-

Años de Christo, 1347

ſes las fuerças de Flandes, que acrecentauan por eſte medio contra toda razon de eſtado, y aſſi parece mas prouable y cierto, el hauer à pedimiento del Duque de Brabante, interpueſto el Rey ſu autoridad con el Señor de Amboyſe, como ſi compràra aquella tierra para ſi; y paraque ſuccedieſſe mejor el negocio, la dio, como dadiua conforme à ſu Real grandeza, à Luis de Male, pues claramente ſe vè que no hauia cauſa alguna, paraque el cedieſſe al otro la mitad de Malinas, ò la ſuma de los ochenta y ſiete mil y quinientos Reales, en que ſe hauia concertado, ſegun dize Gramaye, pues no los hauia de dar paraque le dieſſen la muger, con que le rogauan, ni por miedo del Rey de Francia, que deſeaua grangearle, ni por tener mal eſtado ſus coſas, quando le hazia tan largos offrecimientos el Inglès: todo eſto confirma la relacion de Dintero, de que ſe trocaron eſtos lugares deſde entonces, aunque ſe colige de algunas eſcrituras, que haſta el año de mil y trecientos y cinquenta y tres, gozaron de Terramunda el Senor de Amboyſe, y Maria de Neſle, con que ſe ha de preſuponer, que la comprò ahora el Rey, para deſpues de la muerte de entrambos, ò de vno de los dos: quedò Terramunda en la obediencia de nueſtros Condes, y començò à llamarſe Flandes la proprietaria, porque no ſujeta al Emperador, ni al Rey de Francia tienen ſus Señores la propriedad ſolo de Dios.

Mucho me detuue y alarguè para los deſpoſados, ſiendo à vezes los Principes mas vehementes en ſus deſeos: dirè que por el miſmo mes de Junio ſe celebraron en Viluorde con gran magnificencia las bodas del Conde de Flandes, y Duque de Gueldres: vianſe aqui fieſtas y guſtos, mientras ſe hallauan en Cales todas las miſerias, que trae conſigo la neceſſidad y deſeſperacion en los cercados: reſiſtian todauia,

Miſerias de Cales.

confiandoſe en el ſoccorro de ſu Rey, que dificultò totalmente la rota y priſion de Carlos de Blois, porque parece que la fortuna de Eduardo peleaua por ſus confederados; fauorecio à ſus Ingleſes guiados por Dagworth y Juan de Hartecelle, y à los Bretones gouernados por Taneguy du Chaſtel: hauian ido por orden de la Duqueſa Margarita al ſoccorro de la Roche-derien plaza importantiſſima, y que tenia muy apretada el de Blois, que los rompio y prendio por ſu mano à Dagworth, hauiendo durado haſta la noche la batalla, y retiradoſe ya vencidos Taneguy du Chaſtel y Hartecelle, quando por orden de la Duqueſa, que no perdio jamas en los peligros el animo, llegò con cien hombres de armas Garnero de Cadoudal, y recogiendo los que corrian eſparzidos, dieron todos juntos al amanecer ſobre los quarteles del enemigo, que, ſin las centinelas y guardas, dormia con la vitoria deſcuydado: tanto mayor fue el eſtrago, porque mataron, ſin que pudieſſen hazer reſiſtencia à la mayor parte de la nobleza de Bretaña: fueron los principales Guido onzeno de aquel nombre Señor de Laual, y de Vitrè, el Vizconde de Rohan, los Señores de Chaſteau-Briand, Raix, Derual, la Roche-Rieux, Maleſtroit, Montfort, Loheac, Roſtelain, Marchecoul, Tournemine, Boiſboeſſel, la Jaille, y otros caualleros haſta el numero de dozientos, que fue el mayor golpe que hauian recibido los Bretones en ſu tierra, y la ruina de la caſa de Blois, pues fue herido y preſo el miſmo Carlos con Guido y Iuan ſus hijos.

Años de Christo, 1347

Nueuas vitorias de los Ingleſes y de ſus aliados.

Lleuaronle, antes de paſſarle à Ingalaterra, paraque ſe curaſſe, à Vannes, dò vino à verle ſu muger la Condeſa de Ponthieure con permiſſion de la de Montfort, que aun en eſta accion moſtrò, con ſer mas vẽgatiuo eſte ſexo, el animo en que no cedio à Semiramis y Zenobia: no la era inferior la Señora de

Años de Christo. 1347

ra de Ponthieure, que sustentò con igual valor despues deste desastre los derechos y la tierra que pretendia.

Viose de alli à poco en otra vn destrozo semejante, porque en las ferias de la Madalena derribaron los Liegeses, soberuios por la vitoria del año passado, las casas de los nobles, siendo el cabo ò electo de aquella rebelion vn molinero mas insolente por su baxeza; sitiaron el Castillo de Arkenteil à la orilla de la Mosa, cuyo Señor Reynero Vizconde de Limburg, y feudatario del Duque de Brabãte pedia por su orden cierto derecho à las naues, que passauan por el rio: ahora acudio à aquella Prouincia por soccorro: diosele el Brabançon, juntando su exercito à que se añadieron con sus tropas Reynaldos Duque de Gueldres, y Theodorico de Hensberg Conde de Los. Hauian ya los Liegeses puesto por tierra à Arkenteil, y derribado los castillos de Clermont, y Hamal, sin tener algun respeto à este antiguo linaje y nombre de los * Hamalos, llamados assi entre los Ostrogodos de vn gran Rey, y Capitan, por nombre Hamalo: todo lo atropellaron, y saliendo treynta mil dellos, dieron sobre la vanguardia de los Gueldreses, pero acometidos à las espaldas por los Brabançones fueron desbaratados con muerte de quinze mil, huyendo los demas que recibieron despues en Lieja al Obispo Engelberto de la Marcha, con las condiciones que les quiso dar, desmantelando las fortalezas de Waleff, Meef y otras leuantadas contra Brabante, à cuyo exercito y al valor de Henrique hijo mayor del Duque (àquien armò en aquella batalla cauallero el padre) se atribuyo là vitoria, en que tomaron mucha parte por su virtud Waltero de Quabrughe (que vino llamado del cerco de Cales, donde con la gente de Louayna seruia à Eduardo) Juan y Guillelmo Heren-godeuaerds y Juan van den Calster del orden equestre, Gualtero Euelogh, Juan van Wilre, Luis Godertois, y Egidio Herenmaes, que lleuaua el guion.

Sedicion en Lieja.

** El padre Mariana lib. 5 cap. 1. y 7. de su historia de España.*

Rindieronse tãbien Huy, Thuin, y Sainctron al Obispo, que, como sus predecessores, no se intitulaua aun de Lieja, sino Obispo de los Tungros, gente y ciudad muy nombrada entre las antiguas.

Quedòlo por su duracion el sitio de Cales, mas la falta de los bastimentos, que ya no podian entrar por mar ò tierra, tenia con los continuos assaltos tan consumidas las fuerças de los defensores, que el Rey de Francia, anteviendo la perdida, se resoluio à auenturar otra batalla, mouiendo con determinacion de darla ò de soccorrer la plaça, el exercito en que lleuaua los Duques de Normandia y Orleans sus hijos, los de Borgoña y Bourbon, con los Condes de Flandes, Sauoya, Vendosme, Namur, Forest, Armaignac, y los Señores de Beaujeu y Nesle, Juan de Hainault y Luis de Vienne, que entre todos escogio à Godifredo de Charny cauallero Borgoñon para darle la auriflamba, fiandola en aquella occasion de su valor; hauia hecho nueuas diligencias con los Flamencos para atraerlos à su bando, pareciendole que con la rota que les hauian dado Juan de Luxembourgh Castellano de Lila y Carlos de Montmorency Gouernador de aquella plaça, los dispondria mas facilmente: succedio este rencuentro junto à Quesnoy sur la Deule, hauiẽdo passado dos mil de los Flamencos por el puente de Warneston, y arruinado la comarca de Lila; guiaualos Eduardo y por otro nombre el bastardo de Renty, y perdieron, segun dizen, en la refriega mil y docientos de los suyos, con ser mucho mayor su numero, que el de los enemigos, que no llegauan à quatrocientos cauallos, y quiñientos infantes: imputauanlo al Capitan, como si se entendiera, por serlo, con los Franceses, y le huuiera el Rey, fingiendo el disgusto, desterrado solo para esto; acrecentò la indignacion la perdida passada, y crescio la sospecha con passarse el

Trataua el Francès de dar soccorro à Cales.

Hauia dado vna rota à los Flamencos.

Años de Christo. 1347

luego à Francia, donde le honrò el Rey, à quien siruio mejor en otras empresas. No atemorizò à los que corrian por el Artois, y menospreciando los offrecimientos de su Conde, y de los Franceses vengaron luego el daño, hauiendo el Rey, paræ impedir los que hazian junto à Arras, tornado à embiar hazia Cassel, con orden de que quemassen aquel lugar, à Carlos de España, Jacques de Bourbon, Guido de Nesle y Matheo de Roye, que lleuauan gran parte del exercito.

Hizieron poco effeto, defendiẽdo los Ganteses con sus Capitanes Sigero Courtroysin, Juan Bernaedge y el Señor vander Woestyne à Cassel, que hauian fortificado, y haziendo en la mayor furia del assalto vna salida Egidio Rypegerst, gouernador de aquel presidio, mas por su valor que por la calidad ò oficio, que era de texedor en Gante; peleò con tanto esfuerço, y matò por sus manos à tantos de los enemigos, que no solo los obligò à dexar el assalto, que hauian dado à la puerta de Gante, sino el lugar, lleuando à S. Omer docientos y sesenta carros con los heridos y muertos, y por satisfacion (ya que no podian tomar otra) el hauer quemado los molinos que estauan fuera de los muros, pero fue mayor el incẽdio y daño, que hizo el enemigo en los contornos de Bethuna y Ayre, à que occurrieron en la propria desgracia el mismo Jacques de Bourbon y Carlos de España con el Duque de Athenas, los Mariscales de Beaujeu y San Venant, y los Señores de Roye y Montmorency, que este vltimo salio con muchos Caualleros de Lila: trayan tambien vn buen golpe de Genoueses, atraidos al fin con la grandeza del interes y stipendio: hauian venido por la Bassee, toparon con los Flamencos, que rompieron en vn instante la infanteria del enemigo, que huyendo por vn camino ancho, aunque cercado de entrambas partas, se mezclò con la caualleria, que se mouia à soccorrerlos, oprimiendose vnos à otros en su muchedumbre y desorden,

Que no perdian punto de animo.

y se vengarõ.

de manera, que seguidos mas de vna legua dexaron todo aquel espacio cubierto de sus cuerpos, pereciendo en este dia doze mil Franceses, y entre ellos diez y siete caualleros ilustres sin otros muchos: nombran al Señor de Suilly, Gerardo Daussy y Conon de Strasselc.

Años de Christo. 1347

Alcançaron entre los Flamencos grande opinion los de las aldeas de Outkercke, Nieukercke, y Steenwercke, Juan, Pascasio y Pedro van Hamme hermanos, y Juan de Haulckercke Capitan de los de Ipre; pero la gente deste lugar, descuydandose con la vitoria y presa, perdio esta con las vidas de muchos, acometida, despues que salieron à la campaña rasa, por la caualleria del Señor de Beaujeu, que restaurò alli la batalla, pudiendo con este successo quemar à la retirada muchas aldeas y lugares en el pais de la Loeue, y en Flandes à Steenvoorde, poniendo por otra parte los Flamencos el fuego en Meruille, Gorghe, Calõne, y le Ventis, que occupauan los Franceses, cuyo Rey, ya que su armada, que hauia llegado hasta Boloña, no se atreuia à meter por la mar (temiendo la Inglesa) el soccorro en Cales, salio de Hesdin, à darle por tierra.

Llegaua à * docientos mil, y segun Belleforest à mas de ciento y cinquenta mil hombres el campo, con que se aquartelò en el monte de Santgate entre Vissant y Cales, cuyos defensores viendo (porque solo dista el monte vna legua del lugar) este poderosissimo exercito, se alegraron extraordinariamente, trayale repartido en seys batallones, el primero à cargo de los Mariscales, el segundo al del gran maestre ò general de los ballesteros, y de Carlos de Montmorency con la infanteria; gouernaua el tercero Juan Duque de Normandia, en el quarto venia el Rey con sesenta y tres estandartes, seguianle en otro los Condes de Namur y Beaumont, porque el vltimo se hauia encargado al Duque de Bourbon.

* *Meier.*

Entre-

Años de Christo. 1347

Agreganse los Flamencos al campo de Eduardo.

Entretanto los Flamencos dexando contra la opinion de los Franceses, que no entendieron jamas, que huuiessen de desamparar su frontera, los quarteles de Grauelinghes, se juntaron con Eduardo. Gouernaronse como soldados, porque quedando aun otras fuerças en la Prouincia, no podia en razon de guerra, empeñarse por ella el Francès, quando le quedauan à las espaldas en el exercito de Ingalaterra, mas siendo este vencido, no estaua Flandes segura con la gente, aunque quedàra en Grauelinghes.

Que se reforçaua.

Reforçòse juntamente el campo Inglès con los socorros que truxo de aquella Isla Henrique Conde d'Arby futuro Duque de Lancaster, y algunas tropas que le vinieron de Alemaña: todauia, si es cierto lo que affirman algunos, admirado de las fuerças que despues de tantas rotas hauian juntado los Franceses, vsò de vna preuencion y treta, que fue embiarles à pedir por los Cardenales treguas en tres dias que podrian tratar de algun acuerdo: el Rey Phelipe, que le deseaua, las concedio al que entretanto fortificò las trincheras y dunas, de modo que era impossible que el enemigo le offendiesse.

Otros no hazen mencion desto, antes escriuen que lo tenia el Rey Ingles, tan bien dispuesto todo (como se deue creer de tal Capitan) que no podian acometerle sino por el puente de Nieulay, assegurandole por la parte de Flandes los pantanos, y à la otra las trincheras y fossos con vna torre, que hauia leuantado en la marina, de que molestaua mas à los sitiados.

Desafiale el Francès.

Embiòle el Francès, hauiendole prouocado en vano con algunas escaramuças, à ofrecer la batalla, que no quiso acetar, respondiendole, *que el no se gouernaua en la guerra por los gustos del enemigo, que, si pretendia socorrer à Cales, le hechasse de aquel sitio de que, hauiendole sustentado casi vn año con tanto gasto y trabajo, no determinaua de salir sino por fuerça, ò hasta hauer ganado con ella aquel lugar, y despues no rehusaria la batalla al que hauia vencido en tantas.*

Años de Christo. 1347

El otro se valio de la ventaja.

Entonces, pues no via otro remediò, le intentò Phelipe de Valois, por los Cardenales, que no pudieron encaminar cosa alguna con el que estaua resuelto à tener à Cales, que dexo el Francès, aun mas sentido de que se burlassen los enemigos en sus vanas amenaças, y de que, hauiendo embiado muchas municiones à Sant Omer, para entrar luego en Flandes, se boluia.

Lealtad de los cercados.

Fue mayor el sentimiento en los vezinos y soldados del presidio, que con notable fidelidad y constancia se hauian, quando ya les faltauan los otros alimentos, sustentado de la carne de los cauallos y gatos y de las yeruas y cortezas de los arboles, reduzidos à la vltima necessidad: embiò el Gouernador Juan de Vienne à tratar de partidos; no admitio Eduardo alguno, porque hauiendo jurado de passar à cuchillo à los que le hauiā hecho passar tantos trabajos y peligros, queria que entregassen todos las vidas à su aluedrio en satisfacion de los daños, que siempre recibio Ingalaterra deste lugar.

Proponen la entrega al riguroso Rey.

Moderò despues la sentencia, representandole el consejo, que no merecian este castigo los que eran fieles à su Rey, pero por no faltar à su juramento, protestò, que hauian de entregarsele seys ciudadanos principales, paraque assi pudiessen salir con sola la vida los demas.

Declarolo el Gouernador, perplexo por el riguroso decreto, al pueblo junto en la plaza, que lastimado de tantos males quedò, como atonito, en la inexorable condicion, y poniendo los ojos en tierra, los alçaua à vezes al cielo, mirandose tambien vnos à otros, hasta que rompio este miserable silencio Eustacio de San Pierre, persona de las mas calificadas de aquel lugar, diziendo, *Señores doy muchas gracias à Dios por los bienes que me ha hecho hasta ahora, que se las doy particularmente por la buena suerte, que me apareja, pues hauiendo empleado tantas vezes la vida por el seruicio de mi patria, me offrece la*

Piedad valerosa.

Años de Christo. 1347

occasion para sacrificarsela; y assi la lleuo, Señores, de muy buena gana al rigor del Rey Inglès, y no quiero sobreviuir à los infortunios de mi tierra.

Dixo estas palabras con vn semblante seguro y voz tan varonil, que mouio à todos los circunstantes, siguiendo luego este generoso exemplo Juan Daire, y Iacques de Vissant hombre riquissimo con Pedro su hermano, y otros dos, cuyos nombres sepultò la embidiosa antiguedad, aunque comparables à los Curcios, Horacios, y Decios, porque, como si fuera vida el morir, se ofrecian con honrosa emulacion à la muerte por euitar la de sus ciudadanos repitiendo:

Vamos à recibirla, que esta es la vltima obligacion y el seruicio postrero à la miserable Patria. y Dios que padecio por el genero humano tendra misericordia de los que padecen por los suyos: fue su caridad agradable al mismo Redemptor, porque hauiendo, no sin muchos lamentos del comun pueblo, salido luego descalços, y en camisa, el dogal al cuello, las llaues del lugar en la mano, y hechadose à los pies de Eduardo, no à pedirle las vidas, sino à saluar à los demas, mouio tan Christiano exemplo la compassion de los Principes y caualleros de Ingalaterra y Flandes, que aconsejaron al Rey, *que vsando de piedad con estos hombres, no manchasse en su sangre la vitoria, que afearia perdiendo gran fama aun en los siglos venideros, si quitasse la vida à los que por su valor la merecian mas que todos.* Quedaua pertinaz y firme contra tan grandes demostraciones y discursos el Rey, como si fuera palabra dada à alguno la que hauia dicho con passion.

Mouio los animos,

Mandòlos entregar al verdugo, quando la Reyna Phelipa, que se hallaua en dias de parir, Princesa de incomparable honestidad y virtud, se hechò con muchas lagrimas à los pies del marido, à quien dixo: *Señor, despues que me llamaste à estos quarteles no te pedi cosa alguna, ahora te ruego que por el amor de nuestro Señor Iesu Christo me des estos seys hombres.* No pudo la constancia de Eduardo reprimir las lagrimas, viendo llorar à la que amaua vnicamente. *Quisiera,* respondio, *que no te hallàras aqui, tomalos y apartense de mi presencia.*

y à la Reyna.

Años de Christo. 1347

Lleuòlos consigo y hauiendolos regalado cō vna comida, dio à cada vno seys *a* nobles de oro, y libertad para ir adōde quisiessen, à que *b* añaden que les impetrò, por su fidelidad, licencia para habitar en Cales, cuyo Gouernador y presidio fue lleuado preso à Ingalaterra, saliendo los tristes ciudadanos con vn vestido sencillo, espectaculo bastāte à enternecer qualquier animo, pues en las demas ciudades vēcidas (aunque despojados muchas vezes de sus bienes) retienen todauia la patria; pero estos no dexauan solamente la hazienda, sino sus casas y solares: parte se retirò à Sant Omer y parte à otras villas, recibiendo luego vn consuelo grandissimo en la orden que à ocho de Setiembre (porque * à tres de Agosto, conforme à la comun opinion entregaron la plaza) mandò publicar el Rey de Francia, de que todos los officios que vacassen se diessen à los moradores y vezinos de Cales expelidos de su patria, hasta que todos fuessen proueidos, y recompensados de la perdida de sus bienes; y à los que no los tuuieron se dieron muchas limosnas, siendo los executores de vn decreto tan justo Pedro de Hangest consejero del Parlamento, y Juan Cordier maestro de la camara de cuentas.

a Moneda de aquel tiempo.

b Iuan de Serres.

Rindese la villa.

*Serres dize que à fin de Agosto.

Orden piadosa.

En lugar de los originarios embio Eduardo vna colonia de Ingleses, y entre ellos treynta y seys mercaderes de los ricos de Londres: distribuyòles los bienes de los desterrados, porque solo quedaron tres Sacerdotes y dos letrados, para la instrucion de los que venian poco platicos à esta plaça, que fortificò particularmente à la parte de Francia, para dexarla como hereditaria à su posteridad, que la mantuuo dozientos y diez años, hasta que por Henero de 1558. la recuperaron los Franceses en el reynado de Henrique el segundo.

Hizose Cales Colonia de Ingleses.

Esta es la relacion del sitio de Cales,

Años de Christo. 1347

Cales, tan celebrado de los escritores por la importancia del lugar: algunos *a* le llamaron *Scalas*: otros le tuuieron por el puerto Iccio, en que ay varias *b* opiniones, si bien es poca la distancia: habitaron este pueblo y districo antiguamente los Caletes, de que se deriuò el nombre, y aunque en la liga de los Belgas referida por Iulio Cesar ofrecieron diez mil hombres, era todauia pequeña esta poblacion, quando Phelipe Conde de Boloña tio del Rey S. Luis la cercò primero con murallas. diole ahora el Rey Inglès, por Gouernador à * Juan de Beauchāp con Luis su Hermano, y el castillo à Americo de Pauia de nacion Lombardo, ò Genoues, segun Girard.

a La historia de S. Bertin.

b Camdeno le situò junto à Vitsan, y Blaneß: alude al nōbre de Vitsan ò Whitsan en Ingles.

** Meiero.*

Detuuose alli hasta que pario la Reyna à su hija Margarita, dexando por la interuencion de los Cardenales legados (eran Hannibal Obispo de Tusculo, y Esteuan del titulo de S. Juan y S. Paulo) ò, segun Meiero, por la de Guido Cardenal de Boloña, acordada à veynte y ocho de Setiembre vna tregua hasta quinze dias, despues del de S. Juan del año siguiente, en que por las condiciones se admitieron los mismos Reyes, sus subditos aliados y cōfederados, que algunos dellos se nombraron particularmente de entrambas partes, como de la de Francia, los Escoceses, confirmandose en los limites de aquel Reyno è Ingalaterra por la forma acostumbrada, *pero quando no la quisiessen los Escoceses acetar, ò la quebrantassen, no por esso quedaria rota entre los dichos Reyes y sus aliados; y que juntamente seria el Conde de Flandes obligado por juramento à obseruarla, sin poder; por si ò por otra persona, hazer à los Flamencos guerra ò daño en todo este tiempo, en que cessarian contra ellos las publicaciones, que los ordinarios y curas y las iglesias de Cambray, y Terroana, y Arras, hazian en virtud del decreto que en la pascua passada del Espiritu sancto, hauian diuulgado los mismos Cardenales de orden del Pontifice, cō quien intercederian paraque les alçasse estas censuras; guardariase la propria tregua en Gascuña, Bretaña, y las demas Prouincias, en que entrambos Reyes ò sus confederados posseyan las tierras, que quedarian en su poder, jurando todos estos articulos los principales Capitanes de Bretaña, y no pudiendo ninguno de los Reyes entrar en el pais del otro, ni el Conde de Flandes ò los desterrados, ni tampoco los prisioneros de guerra, que hauiendose soltado sobre su fee la violaron, ni los Paises que dexaron de pagar las sumas prometidas para quedar neutrales.*

Concertose vna tregua.

Años de Christo. 1347

Los demas puntos fueron quasi conformes à los que se acordaron en Esplechin, y en el Priorato de Malestroit; ahora se nombraron conseruadores desta tregua, y por si no hiziessen, ò no pudiessē hazer las necessarias diligencias, se diputaron juntamente por cada vno de los Reyes quatro caualleros de los mas ilustres, y pues entre ellos fue de la parte de Francia, el Condestable del Reyno, conuiene saberse que vsaua entonces desta dignidad Carlos de España ò de la Cerda en ausēcia de Rodulfo Conde d'Eu, àquien prendieron en Caen los Ingleses, que obseruaron este acuerdo, aunque no los Escoceses, ni muchos Capitanes en la Guiene y Bretaña, donde la Condesa de Ponthieure, quando no solo sus enemigos, sino sus proprios deudos, y confederados, tenian en la prision del marido por acabada la guerra, la sustentò, admirando con razon todas las naciones las virtudes desta Princesa, y de su competidora: assistieronla entonces Pedro de Craon, y Antonio Doria Genoues, que gouernaua la gente que de aquella Republica militaua aun en Francia, merecedor sin duda deste puesto.

No se guardò en todas partes.

Ganò señalandose en ella cinco Genoueses (fueron los primeros que entraron en la plaça) à Auray, seruicio importantissimo, que le recompensò despues Carlos de Blois, en el gouierno de la Roche-derien, hauiendola ganado otra vez à los Ingleses, cuyo Rey partiendo de Cales por el mes de Otubre, padecio en aquel breue transito gran tormenta: sintiose menos la perdida de algunas naues, por el contento, con que le recibieron sus vasallos,

Años de Christo. 1347

los celebrando sus vitorias; cuya fama mouio los Principes de la Germania que trataron de ofrecerle el Imperio. Dizen los * Ingleses que le rehusò, y podria se creer mas facilmente de otro menos deseoso de gloria, ò se satisfizo su ambicion en el ofrecimiento, ò la reprimio la consideracion de los peligros, en que le pondria la empresa contra Carlos electo ya Rey de Romanos, con que embaraçado en Alemaña y Francia, serian mientras las diuidiesse, menos estimadas sus fuerças en aquel Reyno y en el Imperio, que hauia vacado por muerte del Emperador Ludouico de Bauiera, que sintiendo en si la fuerça del veneno, que, segun algunos, le hauia dado Juana viuda de Alberto Duque de Austria, despues de procurados en vano los vomitos y otros remedios, le buscò en la caça, quiça para apartar la imaginacion, no pudo diuertir la muerte, que le tomò de repente en vna perlesia.

Pero todos admirauan la fortuna de Eduardo.

** Samuel Daniel.*

Saldrè algo del proposito para referir con esta occasion, la decendencia de los Duques de Bauiera, que succedieron en el Condado de Holanda, pues ha de seruir à la luz desta historia: Ludouico Emperador ya difunto hijo de Ludouico Conde Palatino y Duque de Bauiera, y de la hija de Rodulfo Cesar, fue hermano menor de otro Rodulfo Duque de Bauiera y Conde Palatino, aunque retuuo, conforme à la costumbre de la Germania, los titulos y sobrenombre de que vsaron assimismo Guillelmo y Alberto Condes de Holanda, que tuuo en Margarita hermana de Guillelmo el quarto, ò el bueno.

Genealogia de los Condes Holandeses.

Hauia muerto en aquellos dias Juana de Francia, Condesa de Artois y Palatina de Borgoña, que dexò aquellos Señorios con los de Salines y Bethuna à su nieto Phelipe, llamado de *Rouure* ò el niño, porque no tenia mas de vn año, y assi, siendo su edad incapaz del gouierno, causò diferencias entre sus deudos, mayormente andando ya achacoso Eudo Duque de Borgoña su abuelo, que * fallecio de alli à poco, con que heredò este Principe aquel ducado.

Estado de la Borgoña.

** Murio en Se s en el año de 1348 segun Belleforest, aunque Gollut no se assegura del tiempo.*

Años de Christo. 1347

Juan Duque de Normandia como el mas cercano pariente de parte del Padre pedia la administracion moderada todauia con el titulo de Tutor del Principe y de sus tierras.

Oponiase Margarita de Francia viuda de Luis Conde de Flandes por mas propinqua, siendo hermana de la sobredicha Juana de Francia: fundauanse esta Señora y el Duque de Normandia, en que Juana madre del moço (que en aquella calidad requeria que la prefiriessen) se hallaua aun en edad de casarse con que podria el amor del nueuo marido alterar el estado.

Allanaronse las dificultades, con que al Duque se encomēdassen como à tutor del Principe las dos Borgoñas, Margarita gouernasse al Artois y Bethuna: pero la persona de Phelipe se entregasse a la madre que tendria mas cuydado della.

Por el mes de Deziembre desterrò el Rey Phelipe de Francia à los hombres de negocios estrangeros: tomò esta resolucion, forçado de la necessidad y de las quexas del pueblo, que le representaua la pobreza comun, por la duracion y daños de la guerra, menores aun al parecer de muchos, que los que recibian del trato y negociaciō de los Italianos, que con nombre general llamauan entonces los Lombardos, gente (segun que refiere el Historiographo Francès) de grande entendimiento è industria, con que procuran enriquecer sus Patrias, y demas de las riquezas que adquieren à su tierra, tener en las agenas possessiones y rentas; de que se les deue dar mucho loor, pues tan bien saben encaminarlo; mas considerando ahora con mayor attencion los Franceses, que con su buen ingenio se lleuauan à Italia el fruto de lo que ellos cultiuauan con mucho sudor riesgo y costa de su sangre, abrieron por el aprieto en que se vian los ojos, y vieron claramente que no trayan de sus tierras sino vna hoja de papel en vna mano, y en otra la pluma, con que les contauan y haziant

Destierro de los mercadantes forasteros.

Años de Christo.

zian pagar el interes del mismo di-
nero que dellos hauian sacado.
1347 Tomaronles la cuenta y halla-
ron que les deuian dos millones de
libras de intereses, de que no mon-
taua el principal mas de trecientas
mil. Hechóse sobre todo el Rey fun-
dando su razon en la que tuuo, para
castigar poco antes a su Tesorero
Pedro des Essars de nacion Normã-
do, àquien, por hauer vsado mal de
su cargo, condenò en cien mil flori-
nes, que se moderaron en la mitad,
por la intercession del Conde de
Flandes, que le saluò la vida, y pa-
raque de alli adelante se euitassen
tantos desordenes en la hazienda
real, se diputaron para su adminis-
tracion quatro Obispos y quatro
caualleros, de que eran los superin-
tendentes los Abades de Marmon-
1348 stier y Corbie: remedio agradable al
pueblo, àquien no afligio solamente
en aquel Reyno, sino en todos los de
Europa vna cruel contagion, que
hauiendo començado en Leuante, se
estendio por las Italias hasta Auig-
non, y de alli por Languedocq y
Gascuña à España, Francia, Flandes,
Ingalaterra, y la Germania; mos-
trando en todas partes su violen-
cia.

Contagion cruel.

El daño general mouio gene-
ralmente la ira contra la nacion
mas odiosa acusando à los Iudios,
de que hauiã inficionado las aguas;
perecieron infinitos entre estraños
tormentos, en Alemania y otras
Prouincias, no por este delito, pues
no se aueriguò, sino por otros anti-
guos y la maldicion que hecharon à
su posteridad en la muerte de su
Redemptor.

Persecucion en los Iudios.

Durauan las treguas, quando el
Conde Luis, teniendo grangeados
los animos de la nobleza, procurò
disponer los de la plebe, para com-
poner sus rebeliones: Començò
por Brujas, perdonando à aquella
ciudad todo lo passado (y confir-
mandola) y al Franco, cuyos nobles
admitio en su consejo, los priuile-
gios y leyes.

Obligaciones en que ponia Luis de Male à sus subditos.

Era mayor la obstinacion de los
Ganteses, solo tratauan de latroci-
nios y robos, particularmente en el
territorio de Aloste, que se quexò al
Conde, y sabiendolo los rebeldes
sitiaron à aquel lugar, sacò el Prin- 1348
cipe muchas tropas de Brabante,
con que llegò à Terramunda, con-
uocando à los de Brujas y Franco, y
con ellos mouio hazia Aloste y los
Ganteses, que desemparando el
cerco se retiraron à sus casas.

No las reconocieron los Ganteses,

Entonces por ruegos de los de
Brujas y del Franco, vino el Conde
de Bruselas à Flandes, assi por las es-
perãças de reduzir con su presen-
cia las cosas, como por ver que an-
dauan tambien rebueltas en otras
partes, hauiendo Pedro Courterel-
le con el puesto y facultad, que te-
nia en Louayna, confundido de ma-
nera las de aquella ciudad en las di-
ferencias, que fomentò entre la ple-
be y los nobles, reboluiendo junta-
mente à estos con el Duque, que es-
tuuo aquel Principe determinado
por las sediciosas relaciones del
Courterelle à declarar la guerra à
Louayna, por negarle aquellos ciu-
dadanos el tributo, mientras no se
desembargassen en Francia sus mer-
caderias. Aplacòse por la humildad
del Magistrado, que vino à implorar
su clemencia, en que se cree que hi-
zo oficios dignos de la suya el Con-
de de Flandes, àquien dieron en la
Prouincia las honras y obediencia
deuida, aunque no en Gante è Ipre,
porque en otros lugares puso Go-
uernadores, y justicias: honraua los
ministros de la Iglesia, eximiolos en
Courtray de la sisa y otros tributos,
mas refrenò en el districto de Cassel,
la insolencia de los fugitiuos, y des-
terrados, castigando por ella con
muerte à muchos officiales de los
texedores, ò de los sieruos mas viles.

Y andauan tambien inquietos los Brabançones.

Y algunos de los Flamencos.

Intentò lo mismo en Brujas, man-
dando prender à los facinorosos, pe-
ro los texedores y algunos de la ple-
be, corriendo armados à la plaça,
pidieron à vozes la libertad de sus
compañeros. Sintio el Principe este
desacato, y dando en los que se jun-
tauan matò à muchos, deshaziendo
la junta, y mandando hazer justicia
en los autores de la conjuracion,
que pudo coger, porque los demas y
muchos texedores salieron dester-
rados,

Castigòlos el Principe.

Años de Christo. 1348

rados, fauorecio en Courtray (ofendieron àqui menos) à los peray-les y otros que trabajauan en los paños.

Partiose para Ipre, entendiendo que aquella ciudad y la de Gante, no entrarian en algun acuerdo sin consentimiento del Rey Inglès, con quien à treze de Nouiembre prolongò por sus Embajadores el de Francia, entre Guisnes y Cales la tregua hasta Setiembre siguiente, y assi con aprouacion del mismo Rey Phelipe, despachò à su primo Henrique de Flandes Señor de Ninoué, hijo del otro Conde de Lodi, titulo que le dà tambien Oudegherst, con orden de que passasse à Ingalaterra, y procurasse que los diputados de ambas partes se juntassen en Dunckercke, àdò embio Eduardo à Henrique Cõde de Arby: no fiò nuestro Conde esta negociacion de otro, porque se hallò en persona. Quexòse de la muerte de su padre, de la de tantos caualleros y soldados Flamencos, que perecieron como dixe en la Isla de Cassant. El Inglès representaua el agrauio en la fee dada y violada à la Princesa Isabel; y muchas ofensas recibidas en Flandes.

Tratò de cõponer con los Inglesses sus differencias.

Assentòse finalmente la paz en estas condiciones: *Que fundasse el Inglès en Cassant, por las almas de los difuntos, vn monasterio de Cartuxos, à que hauia de señalar para treze religiosos las rentas que juzgassen las tres villas de Gante, Brujas, è Ipre, y assimismo vn Hospital en Flandes, en que auria vna Abadesa y siete Religiosas, que dotaria à su costa, aunque la colacion tocaria solamente à los Condes desta Prouincia: que durante la guerra entre los dos Reyes no ayudasse Luis de Male contra los Ingleses, antes pudiessen los Flamencos guardar con ellos la amistad y liga jurada: que admitiesse en su gracia à los de Gante, Brujas, è Ipre, perdonandoles todos sus delitos, y confirmandoles los priuilegios y fueros de que gozauan.* Assi se acordò en Dunckercke à veynte* y cinco de Nouiembre, hauiendo muerto en este mes Henrique Duque de Limburgh, varon de los mas insignes, fue muy llorado por su virtud.

Y hizo en Dunckercke la paz.

**Oudegherst dize que en Brujas à treze de Mayo.*

Años de Christo. 1349

Vino de alli à poco el Principe à la ciudad de Gãte, dõde se alborotarõ derepente los texedores en numero de sieteciẽtos guiados por Juã vanden Velde, que tomando por pretexto los pechos, que no les imponian; y la priuança de algunos, que culpauan falsamente, salieron con sus armas y bandera à la plaça gritando, *que los siguiesse qualquier que amaua sa salud de la Republica:* los traperos, carniceros, marineros con el Magistrado y los principales de la ciudad, deseosos de su quietud y reposo, se opusieron à los sediciosos que se atreuieron todauia à acometerlos, pero con su daño, pues no escapò ni vno dellos, y no quedaron seguros los texedores, que no hauian salido aun de sus casas, ò se retirauan à ellas, porque sacandolos con la misma violencia los mataron. alli perecio su Dean Gerardo Denis, no dio lugar à sus seruicios el furor de la plebe.

Otro alboroto de los Gantesses.

Entonces, por mandado del Conde, se buscaron y prendieron por todas partes los reboltosos y perdidos que en las penas destos gozò mas quietamente de su Prouincia, de que le hauia expelido este vando de los texedores: pues tambien fueron castigados muchos en Ipre.

*Hauiase à treze de Nouiembre, acordado que los Embajadores de Francia, se hallassen por la Quaresma en Guisnes, y los de Ingalaterra en Cales, para tratar de la paz, tomando para esto seys semanas de termino, que podrian prolongar por otros quinze dias. Vinieron à los lugares y dias señalados, mas no se pudieron concertar en lo principal.

**Ium du Tillet.*

Prolongansse las treguas de Francia è Ingalaterra.

Acordaron todauia en dos de Mayo, que los Reyes embiarian hasta el mes de Nouiembre à lo mas largo Embajadores con poder bastante al Põtifice, para por su medio establecer la paz ò alargar la tregua, que tornaron à prorogar ahora hasta la pascua del Espiritu santo del año de 1350. declarando que los Gouernadores de Sant Omer, Boloña, Guisnes, la Montoire, Cales, Merk, y Oye y sus Lugartinientes jurarian de

de cumplirla, y de no admitir à los que la quebrantassen, pues repararian las faltas quando succediessen, como se repararon tambien las perdidas de Francia en la donacion del pais del Delfinado, Prouincia de las mejores de aquel Reyno; no conuienen en el año los autores, refiriendola algunos en el de 1348. muchos en este, otros en el siguiẽte.

Dase à los Franceses el Delfinado.

Aurè de alargarme paraque se sepa la occasion y el origen del titulo de que se precian los primogenitos de Francia. Imberto, ò Vmberto Delfin de Viennois, hauiendo perdido, como dixe, su hijo mayor en la batalla de Crecy, y el otro aun niño de dos ò tres años por vn accidente estraño (cuentan que el mismo le dexò caer de sus braços, mientras jugaua con el en vna ventana) y viẽdose cada vez mas molestado por Amadeo el sexto Conde de Sauoya su enemigo irrecõciliable, como no tenia ya fuerças para resistirle, ni hallaua deudo, en quien pudiesse hazer eleccion para el estado, se resoluio, cansado ya del mundo à dexarle, y tomando habito religioso darle con ciertas condiciones al Pontifice è Iglesia Romana.

No se inclinò à esto la nobleza, proponiendole al Rey de Francia, de quien esperauan mayores acrecentamientos, y conformòse con este parecer el Delfin, aduirtiendolo à Phelipe de Valois, que acetò como se puede creer la propuesta, recibiendo para si y para los Reyes sus successores el Delfinado, con condicion (algunos refieren otras) que los primogenitos de la casa de Francia vsarian del nombre de Delfin de Viennois, cuyas armas con las de Francia se pondrian en vn escudo de quarteles: serian admitidos los nobles y las villas con sus priuilegios, y no se podria, mientras no se incorporasse con el Imperio, incorporar el Delfinado en aquel reyno, donde retienen el nombre y el Señorio, porque mucho de lo demas se dexò ò mudò con el tiempo, y la larga possession.

El Conde de Saboya, aunque intimo amigo del Rey, poco satisfecho de tenerle, como mas poderoso, por vezino, embiò por Embajador à Guillelmo de la Baume de familia antigua è ilustre, hizose lo que pudieron los priuados en su fauor, acomodando las diferencias de los limites, y casando el Saboyardo con Bona de Bourbon, hija del Duque Pedro el primero.

Recibio Vmberto el habito de S. Domingo, y hauiendo sido Arçobispo de Rheims, y Patriarcha de Alexandria, murio de alli à seys años, dexando por otra mejor la possession, que desde el año de 1061. defendieron sus mayores, de que fue el primero Guigon el viejo, ò Gordo Conde de Grisiuodam, que, haziendose grande en la confusion del tiempo, ganò con la villa de Grenoble aquella Prouincia, que llamò Delfinado à honra de su hijo, que hauiendose casado con la hija del Conde de Albon y Viennois llamado Delfin, deseò perpetuar el nombre de vn suegro tan ilustre.

Entre los regozijos de las * bodas del Conde de Saboya, y de la hija de Bourbon, murio la Reyna Juana de Borgoña, hija del Duque Roberto muger del Rey de Francia, dexandole dos hijos por prendas de su amistad, Juan Duque de Normandia, y Phelipe Conde de Valois, de que el primero gouernaua las cosas del Reyno.

** Algunos dizen que se celebraron despues.*

Mudanças en la casa real.

Parece que pudiera el padre ya viejo contentarse desta succession, mas contentòle de manera Blanca de Eureux, hija del difunto Don Phelipe Rey de Nauarra, que de alli à poco se casò con ella, para dexarla tambien dentro de pocos dias. Vio todauia primero la muerte de su suegra Iuana de Francia hija de Luis Hutin, y de su nuera Bona de Bohemia, muger de Juan Duque de Normandia, que luego se tornò à casar con Juana Condesa de Boloña, y Auuergne hija del Conde Guillelmo y viuda de Phelipe de Borgoña.

Y las supersticiones que huuo.

Vio assimismo este año entre tantas mudanças de Reyes vna superstición terrible, y que, à no hauerle atajado en sus principios

Años de Christo. 1349

huuiera confundido la religion y quietud en Europa. Salio esta secta de las Germanias con nombre de Disciplinantes, trayan cruzes roxas en los pechos y espaldas, iuan en tropas: disciplinauanse hasta sacar sangre dos vezes al dia, vna de noche, ninguno dellos pedia limosna, ninguno era admitido entre ellos, sino tuuiesse alguna hazienda: ninguno se confessaua sino con consentimiento de su muger, y con hauer perdonado à sus enemigos las injurias: admiraronlos al principio de manera los Tudescos, que salian à conuidarlos à sus mesas, pero nunca comieron dos vezes en vna parte, ni quedaron mas de vn dia y vna noche, aggregauanseles la muchedũbre de todo sexo y edad, juntandose de Flandes otras sectas nueuas y dañosas, como los Lolardos, Cellanos y Beggardos, y algunas Mõjas apartadas de la Iglesia.

Començaron à predicar, no reuerenciauan ni à los Sacerdotes, ni al Euangelio, ò à los misterios sagrados, ni aun al Santissimo Sacramento, confiados solamente en su locura, porque entre otros disparates affirmaron, que el que continuasse treynta y tres dias aquella disciplina quedaria absuelto à pena y culpa; fingieron milagros, siguiendolos, no à la fama destos, sino por la libertad, todos los desterrados y fugitiuos de Flandes, adulteros, sediciosos, perjuros.

Sintieron la ira del cielo, muriendo luego muchos de peste, y deshaziendose los demas por el decreto del sumo Pontifice: continuaua la mortandad en la Esclusa y Brujas, lugares mas faciles à la contagion por el comercio de tantas naciones, pero los justos deseos de sus subditos truxeron la Condesa Margarita à su Prouincia, que la recibio con todo genero de alegria; mostraronla en Arras, por la permission que les hauia dado el Rey de fortificar su ciudad; y el andaua tambien mas gustoso, y confiado en la empresa traçada por Godifredo de Charny, Carlos de Montmorency, y Henrique du Bois, que gouernauan las plaças vezinas à Cales, porque, sin embargo de lo jurado en la tregua, trayan sus inteligencias con Americo de Pauia, Gouernador del Castillo, que prometio de entregarles à treynta y vno de Deziembre la plaça por veynte mil escudos, que le hauian de traer; pero ò remordido de la consciencia, ò teniendo por dificultosa la empresa, ò propuesto ya el engaño, que es lo mas cierto, auisò del trato al Rey Eduardo, que passò secretamente la mar con el Principe de Gales su hijo, trecientos hombres de armas, y seyscientos archeros.

Años de Christo. 1349

Mal le salio à los Franceses el trato de Cales.

No tardaron en venir al dia señalado los Franceses, el primero, que entrò, fue Eduardo de Renty, con cien hombres y los veynte mil escudos, que contò, prendiendo luego los Ingleses toda la gente, mientras aguardaua el * Señor de Charny, que le abriesse Americo de Pauia, conforme al concierto vna puerta del lugar, que se abrio, saliendo por ella el Rey Eduardo, como soldado particular de la compañia de Gualtero de Mauny. Los Franceses, aũque turbados del acometimiento, resistierõ, porque eran valerosos los Capitanes, peleò el Rey Inglès desconocido con Eustacio de Ribaumont, vno de los valientes Caualleros de aquel tiempo, que con la fuerça de los golpes hizo arrodillar dos vezes à Eduardo, àquien, despues de muertos ò presos los demas, se rindio.

*Conde le llamaua Gu-luz.

Murieron de los Franceses seyscientos, y entre ellos el Señor de Crequy, Henrique du Bois, y otros: escaparon solamente los Señores de Montmorency, de Fiennes, y de la Lande, porque quedò con los demas preso el de Charny, que hauia prometido al Rey Phelipe de darle à Cales por aguinaldo.

Cenaron aquella noche los prisioneros con Eduardo que los regalò mucho, y quitando del sombrero vn rico cintillo de perlas, le puso en el del Señor de Ribaumõt, diziendo, que hauia sido el mejor Cauallero de aquel dia, y demas del presente, y honra le perdonò el rescate,

no

Años de Christo. 1349 no tuuieron entonces por pequeña merced los de Terramunda, la que el Conde les hizo, ordenando que solos los Flamencos administrassen alli los oficios publicos: encargò el gouierno de la parte Occidental en la Prouincia à Hugo de Halewyn, perdonando à los de Furnes todo lo que hauian cometido contra el, y los Condes sus predecessores; passòles desto escritura, à que se hallàron presentes el Duque de Brabante, Henriqûe de Flandes Señor de Ninouen, y Sighero de Enghien.
1350 El año siguiente es mas memorable en la institucion del Jubileo, que el Pòntifice Clemente por la breuedad de la vida humana, reduxo à cinquenta años. Celebròse con gran frequencia de los pueblos del Occidente, doblandose en Flandes la alegria por el nacimiento de Margarita, hija del Conde, heredera de tantos estados, bautizose à quinze de Abril en Male, siendo su Padrino Juan Pittin Abad de S. Pedro de Gante.

Iubileo mas breue.

Nacimiento de Margarita de Male.

Muerte de Phelipe de Valois.

Mas en Francia lo conuirtio todo en lutos la muerte del Rey Phelipe, que fallecio por el mes de Agosto, Principe muy religioso, y constante: hizole daño la presumcion de su valor, y la impaciencia. Empeçò à padecer Holanda en los vandos, no menos perniciosos à aquella Prouincia, que à Italia los antiguos Gibelinos y Guelfos, los nombres eran diferentes, *Hoeck* y *Cabellau*, pescado bien conocido, de los que conocen estas partes: diuidieronse con ellas los Señores principales, y dio, segun dizen, principio à los nombres, el hauer salido algunos à coger vna naue, en que venia el que tenian por su mayor enemigo, preguntados à que iuan? respondieron, que à la pesca del Cabellau, apellido que tomò luego el otro vando, diziendo que hauian de tragar y consumir à sus contrarios, assi como traga este pescado grande los menores, y por ironia llamaron à los otros Hoeckx, que significa el anzuelo, cuyo vando tenia por caudillos Iuã Señor de Arckel, padre del Obispo de Vtrecht, Iuan Señor de Egmont, Gerardo Señor de Hemskercke, con otros muchos Caualleros, y las villas de Dordrecht, Haerlem, y Delft.

Parcialidades Holandesas.

Años de Christo. 1350

Defendian la parcialidad del Hoeck, ò anzuelo que assi le llamaremos de aqui adelante, Theodorico Señor de Brederode, Phelipe Vizconde de Leyden, Señor de Wassenare, Iuan Señor de Lecke y de Polaenen, el de Bronchorst, y otros con las villas de Amsterdam y Leyden. Estos tenian ventaja en las armas, los otros en el consejo: crecio el peligro y màl por la viudez y ausencia de la Condesa Margarita, à quien se arrimò vno de los vandos; porque el anzuelo se valio del Conde Guillelmo su hijo, llamandose de Hainault, como despues diremos, pues aun quando se anticiparan estos successos, que iran referidos en su lugar, deue preceder à todos la relacion de los milagros que obrò nuestro Señor entonces, porque * hauiendo tres sacrilegos robado en S. Augustin de Gante, la custodia del Venerable Sacramento, que sacaron despues aquellas manos impias y profanas, para aprouecharse de la plata, se hallò milagrosamente en vn prado vecino la Santissima Hostia llena de sangre; guardase en aquel templo con la deuida veneracion: no la * tuuo à la gloriosissima Virgen vn frayle por nombre Paulo, pues en vn sermon, que hizo en la ciudad de Cracouia, se atreuio à dezir que hauia sido concebida en peccado original: dixolo, y cayo de la silla y espirò; successo que atemorizò à muchos, que disputauan de la materia, affirmando los prudentes que siempre creerian y oirian de mejor gana las mayores alabanças de la madre, cuya gloria tocaua tambien al hijo.

** Gramaye.*

** Meirroy Henrico ab Hassia.*

Milagros notables.

Perdio mucha parte de la suya y no poca del amor, que le tenian la nobleza y el pueblo, Iuan ya jurado por Rey de Francia (bien que no quiso assistir en Rheims à su coronacion el Conde de Flandes, pues no le restituyan à Lila, Duay, y Orchies) hauiendo començado à

 reynar

Años de Christo. 1350

reynar con triste aguero, y mandado prender à seys de Nouiembre, y degollar luego en Paris à Rodulfo Conde d'Eu y de Guisnes, Condestable de Francia, tercero de aquel nombre entre los Condes desta casa: hauia, desde que por el año 1346. le prendieron en Caen, venido diuersas vezes sobre su palabra à Francia, para tratar de su rescate y del de los compañeros.

Iusticia que se hizo del Condestable de Francia.

El fauor, que recibia en esto de los Ingleses, le hizo mas sospechoso, y fomentò la sospecha Don Carlos de la Cerda, que exercia su oficio, gran priuado del Rey, àquien culpan en este caso, de que no se procedio por la forma antigua con persona, que, demas de su gran calidad, gozaua por el oficio de los mismos priuilegios, que los Pares de Francia; no se examinaron testigos, hizose de noche la execucion, no se declararon los cargos, y assi se tiene por menor, ò por no aueriguada la culpa, aunque bastò qualquier que se aya hallado, y la voluntad del Rey à confiscarle sus tierras; mas por estar casada Juana d'Eu su hija con Gualtero Duque de Athenas, se le dexò el Condado de Guisnes, boluiendo ella, despues de muerto el Duque, à casar con Luis Conde d'Estampes de la casa de Eureux: del Condado d'Eu hizo merced el Rey à Juan de Artois hijo de Roberto de Artois Conde de Beaumont su primo hermano.

Insultos de los Ingleses.

Alteraronse contra Ingalaterra los Flamencos, por hauer aquella nacion acometido en el canal à muchas naues Españolas, y desta Prouincia, que venian à Flandes. Defendieronse con tanto valor, que las dexaron proseguir su viaje con daño grande de entrambas armadas: sentian tambien los Flamencos el que recibian de hauer Eduardo establecido con diferente orden la estapla y mercado de las lanas en su Reyno, paraque no gozassen solos los estrangeros del prouecho: Hauianse quexado al parlaméto los *nobles del distrito de Lila, por la costumbre, y derecho *des Arsins*; opusieronse los Esclauines, y el pueblo, que alcançò en su fauor el decreto; y otro el Conde, con que confirmaua el Rey, el que se hauia dado por su predecessor, paraque los Baylios de Amiens y Vermandois, no se atreuiessen à procurar ò recibir la apelacion (que tocaua al parlamento) de los paises de Neuers, Rhetel, y Donzioys, pues deuia goçar en ellos Luis de Male de todas las prerogatiuas, y libertades de los Pares: assi se dio la orden; y el la puso en San Bauon de Gante, encargando à cierta persona seglar el gouierno deste monasterio (que estaua en su saluaguardia) por las diferencias que hauia en la eleccion del Abad, *pretendiendo contra los votos de los monges introducirse vn religioso de Sant Amando: diose tambien por el Principe la administracion del castillo, y tierra de Bornehem con los diezmos, y lo demas que de alli dependia (reseruando solamente el poldre, que Jaques de Arteuelde hauia assegurado con nueuos diques) à Jordan Rym por termino de tres años, y el precio de quatrocientas, y quinze libras Parisis en cada vno, con permission de que se intitulasse Baylio, y Castellano de Bornehem.

**Eran Helino de VVasiers, Guillelmo de Hem, Hugo de Lannoy, Triberso de Donuren, Iaques de La Pècenerie, y Roberto de VVarevvaene, todos del orden equestre, Eulardo de Poncques, Gadifero de Baufremez, Iuan de Meinel, Bernardo y Roberto Denglos, Iuan de la Haye, Iuan y Alardo de Crou, y Pedro de Bondues escuderos.*

**Harduino;*

1351 Era gran Baylio de Aloste Guillelmo de Reighersvliet, ordenòle el Conde que se apoderasse de las tierras de Flobeque y Lessines, poniendo de su mano otros ministros en lugar de los que hauia puesto el Conde de Haiñault; no sè la ocasion, ni si se opuso luego aquel Conde, aunque despues resultaron desto nueuas diferencias.

Nueuos debates por Lessines y Flobeque.

Nacio por otra parte la embidia de los fauores que hazia el Rey Francès à su primo Don Carlos de la Cerda, àquien dio el estoque, y confirmò el estado de Condestable, otorgandole por vsofructo el Condado de Angoulesme, que quitaua à los hijos de Phelipe Conde de Eureux, y de que se siguierõ la muerte deste Condestable, y tantos tumultos por el Reyno. Sera bien aduertirse aqui, que hauiendo haui-

Fue odiosa la priuança de Don Carlos de la Cerda.

do

Años de Christo. 1351

do muchos Señores en Francia con este apellido de España, se podrian tomar vnos por otros, pero el Carlos de España, ò Don Carlos de la Cerda era hijo de Don Alonso infante de Castilla, y de Mahalda, Señora de Lunel junto à Beaucaire, nieto del infante Don Fernando, llamado de la Cerda, porque nacio con vn pelo largo en el pecho, que, como el mayor de sus hermanos, succediera en el Reyno de Castilla, à no hauer muerto en vida del Rey Don Alonso el sabio su padre; fueron de la misma familia Don Alonso, que murio en Gentily, junto à Paris, y Don Luis de España, que de ninguno destos quedò decendencia en Francia, donde no procedieron de los Cerdas los que tuuieron este sobrenombre de España, como la casa de Montespan en Gascuña, que passò despues à los Señores de Gondrin, sino de Rugero de España, que venia de la sangre de Aragon, no de Castilla.

Ay differentes opiniones. Fauuin atribuye los principios al Rey Roberto.

Orden de la estrella.

Tuuo * en aquellos dias principio, ò se renouò la orden de los Caualleros, que llamaron de la estrella, instituyola el Rey Juan en memoria de la que guiò los tres Reyes à la adoracion del Soberano, señalòles las leyes y el Habito, que comunicado despues por las guerras ciuiles à muchos vinò à tener, como la vanda de Castilla, en la multitud el menosprecio, y mejor suerte en todo el Inglès, que corrompiendo al Gouernador de Guines occupò la plaça; quexaronse los Franceses, de que huuiesse violado la tregua, à que respondio Eduardo, *que no se quebrantaua en el comercio y compras, de que le hauian dado ellos el exemplo con la que trataua el Señor de Charny en Cales, y assi solo podian quexarse de la fortuna:* Pagòlo con la vida Guillelmo de Beaucouroir, lugartiniente de la villa, y rompieronse con esto las treguas.

Buena fortuna del Rey Eduardo.

Rompense las treguas.

Fue en Xainctonge el primer rencuentro, y fueron desbaratados en el las tropas del Mariscal Guido de Nesle, Guillelmo su hermano, y Arnulfo de Andrehem, que quedaron presos; mas de alli à poco sitiaron, y ganaron los Franceses à Sant Juan d'Angely, cobrando con la plaça los prisioneros: hauian buelto ya de Ingalaterra Godifredo de Charny, Eduardo de Renty (despues de pagados sus rescates) y Eustacio de Ribaumont, que por orden de su Rey quedaron en Sant Omer, à la defensa de aquella frontera, en que hizieron luego vna correria los Ingleses, gouernados por Juan y Luis de Beauchamp, y Americo de Pauia. Salioles mal la salida, porque auisado della Eduardo Señor de Beaujeu Mariscal de Francia, digno del cargo por su valor, y antigua nobleza, los fue à encontrar acompañado de su hermano Guichardo de Beaujeu, Señor de Pereux, y de los de Fiennes, Renty, Charny, y Ribaumont: llegaron à las manos junto à Ardres, lleuando al principio la ventaja los Ingleses en la muerte del Señor de Beaujeu, aunque hizo marauillas aquel dia; encendieronse por la vengança los otros de manera, que rompieron al enemigo, prendieron al Señor de Beauchamp, y à Americo de Pauia, que mandò hazer quartos en Sant Omer el Señor de Charny, justo castigo de su traicion, y deuida recompensa al Señor de Andrehem el titulo de Mariscal, que en lugar del difunto, le embiò el Rey de Francia.

Años de Christo. 1351

No se representauan en vna parte sola estas tragedias del genero humano, porque hauiendo Guillelmo de Bauiera Conde de Oosteruant venido à Gorcum por las instancias de los Señores de Arckel y Egmont cabeças de aquel vando, le recibieron los de Delft y otras villas de Holanda, los Kennemers y Frisones Occidentales, que le dieron el omenaje como à su Conde, persiguiendo la parcialidad contraria, y derribando sus Castillos: acudieron à la Condesa, que escriuio al hijo, paraque desistiesse, y, como no obedecio, le declarò la guerra, desembarcando con la gente de Hainault, y soccorros de Ingalaterra en la Isla de

Thauia en Holanda el mismo desasossiego.

Años de Christo. 1351

Walcheren, àdò llegò por otra parte con su exercito el Conde Guilelmo; vencio en tierra la madre, pero el rehaziendose, desafiò en la mar à sus enemigos, y acetòse el dia y la batalla, que se dio entre la Brila y Grauesande.

Durò vn dia entero, hallandose la Condesa con gran confiança, por la reciente vitoria y muchas fuerças de Ingalaterra, Hainault, y Zelanda; el hijo demas de los Holandeses y Frisones assistido de Juan Cõde de Culenburgh con vn buen golpe de Gueldreses, y de Machtilde Señora de Voorne: no se reconocio la ventaja, sino en la muerte del general de los Ingleses, con que desmayaron y fueron vencidos los suyos, huyendose à Ingalaterra la Emperatriz: murieron Constantino de Renesse y Florencio de Hãstede, algunos de Borsele, y muchos de menor calidad; siẽdo tã grãde el destrozo, que tres dias despues se vio la Mosa teñida en sãgre. Quedò preso Theodorico de Brederode con otros: y estos fueron los principios de los vandos, cuyo furor se siente hasta nuestros tiempos en los daños, que padecieron por el aquellas Prouincias, si bien se hizo entonces la paz al gusto, como se suele, del vencedor, cediendole la madre à Holanda, Zelanda, y Frisa, pues solo retuuo al Hainault.

Sossegaronse algo Franceses à Ingleses.

Tornòse à acordar otra tregua en onze de Setiembre entre los Reyes de Francia è Ingalaterra, sus subditos y confederados, de que se nombraron algunos, reseruando el nombramiento de los demas à los cõseruadores deste concierto, que hauia de durar hasta doze de Setiembre del año siguiente, conforme en sus puntos al de treze de Nouiembre de 1348. declarandose, que durante este tiempo se juntarian los Embajadores para la Pascua de Resurreccion con poder suficiente de resoluer la paz entre Guisnes y Cales en el lugar señalado à las juntas, y que tres semanas antes se declararian los diputados (que hauian de venir) à los Gouernadores de Guisnes y Cales.

Años de Christo. 1351

Cessaron con esto aqui las armas, no en Lieja, donde se tornaron à rebelar contra su Obispo Enghelberto, y bien que vencieron al principio, boluieron luego vencidos à su obediencia. Faltaua esta en los Flamencos, porque, sin aguardar la permission del Principe, en la junta que hizieron los de Gante, Brujas, è Ipre en Courtray, prendieron, acusandolos de la mala administracion y fuerça vsada cõ el pueblo, à Gualtero Señor de Halewyn, y à su hermano el Señor de Spiere, y, como si fueran juezes competentes, y aueriguadas las culpas, los mandaron degollar en la vispera de Nauidad, esforçandose mas el odio de la plebe vil contra la nobleza desta ilustre casa: sepultaron al difunto los suyos en el Choro de Halewyn, honrando con grandes loores su tumulo, y vengando luego junto à *S. Eloysvine* en los Ganteses la muerte: no pudieron satisfazerse de los de Ipre y Brujas, que hauiendo ido à Paris con su Conde, que al fin fuè à dar el omenaje al Rey, y no se les poniendo almohadas en el banquete, que les dieron, doblaron las capas, que lleuauan con preciosos aforros, y bordadas ricamente.

no los Liegeses.

ni los Flamencos.

Sentaronse sobre ellas, dexandolas (porque assi se lo aconsejò Simon de Eertrycke, Burgomaestro de Brujas) en los mismos lugares, despues de leuantadas las mesas. Hauianse ya despedido, y salido del aposento, quando vinieron corriendo tras ellos y gritando: *Messeigneurs de Bruges, vous auez laissé voz manteaux fourrez.* Boluiose à los Franceses Simon de Eertrycke, y respondioles tambien en alta voz: *Nous de Flandres nous ne sommes point accoustumez, où nous disnons d'emporter auecque nous les coussins.*

Que mostraron sus brios en Francia.

Parecio bien la accion, estando entonces los Flamencos mas bien quistos, por hauer renũciado su Principe todas las ligas con los enemigos del Reyno, y prometido que no se concertaria ni emparentaria jamas con ellos, antes siruiria al Rey Juan, mediante la promesa del sueldo, que le ofrecio de mil hombres de armas,

Años de Christo. 1351

ios de armas, y el soccorro de las guarniciones de Artois, y de su propria persona, si los Ingleses mouiessen guerra à Flandes, pagando demas desto docientos hombres de armas, que tendria en Grauelinghes para oponerse al presidio de Cales, y cõprehendiendo al mismo Conde, y à los Flamencos en todos los tratados de paz ò tregua, que excediessen el termino de quinze dias.

Señalò mas este año la sequedad y extraordinario calor, de que procedio la hambre, valiendo *el hoeft*, ò medida de trigo, seys escudos, y
1352 en Francia nueue reales de oro. No causò menores perdidas en mar y tierra la tempestad, que se leuantò por el mes de Março, recibiendo de alli à poco otra rota los Franceses, porque no se guardando en Bretaña la tregua, y hauiendo acudido à las cosas de Carlos de Blois, que iuan muy de cayda, el Mariscal Guido de Nesle, fue entre Rennes y Ploermel desbaratado y muerto por Gualtero de *Bendeley Lugartiniente del Rey Eduardo.

Desgracia de los Franceses.

** VValsingham le llama assi.*

Truxo entretanto Luis de Male del monasterio de San Riquier à S. Donaciano de Brujas el cuerpo del Conde su padre, que con las mayores ceremonias mandò poner en vn tumulo grandioso ante el altar mayor, y passar al lado izquierdo del la sepultura de Margarita de Alsacia. No podian sufrir los texedores (aunque oprimidos en Gãte) el tributo que por la negociaciõ de los perayles, tundidores y otros se les hauia impuesto de catorze *mitas*, especie de moneda, que hauia de pagar cada semana qualquier que tuuiesse vn telar, y como lo solian lleuar todo por fuerça, trataron por la misma, de que se les quitasse, corriendo armados à la plaça del trigo; hauianse juntado con los molineros, y si bien se hallaua presente el Principe, dauan vozes, paraque se alçasse el pecho.

Piedad del Conde.

Alborotos.

Salioles al encuentro el Conde con los nobles y Magistrado: lleuaua delante su estandarte, mas no traya el vestido acostumbrado, y assi no le conocia la plebe: corrio gran peligro su persona, porque vn molinero, teniendo ya alçado el braço para herirle, hirio grauemente à otro que se metio de por medio; pero, esparziendose la voz de que hauia dado en el Principe, se huyo luego el pueblo confuso; fueron presos muchos molineros, desterrados otros y otros castigados, hauiendo sido el principal caudillo y autor desste mouimiento vno dellos llamado Lamberto van Tydeghem Dean de los oficios menores.

Peligro del Principe.

Años de Christo. 1352

Andauan aun mas rebueltas por estos tiempos las cosas de Napoles, de que aurè de dezir algo, paraque quede despues mas claro lo que huuiere de añadirse. Roberto el grande ò el bueno Rey de Napoles dexò por heredera à Juana su nieta hija mayor del Duque de Calabria difunto, la qual casò con Andrea hijo de Carlos Rey de Hungria, pero mal satisfecha del y mas afficionada, por mas que lo disculpe Angelo di Costãzo, à Luis su primo hermano de Roberto Principe de Taranto, mandò dar en Auersa garrote al Hungaro, y se casò con estotro aun sin dispensacion del Papa. Preparò la vengança al hermano Luis Rey de Hungria, baxando con vn poderoso exercito, que euitaron los reciencasados, retirandose à Auignon, dõde los tomò en su proteccion el Papa Clemente, reconociendole este beneficio la Reyna con la donacion, que, como Condesa de Proença, hizo à la Sede Apostolica de la ciudad de Auignon con su districto, encaminãdole por aquel medio su buelta à Napoles y concierto con los Hungaros, aunque fallecio en aquellos dias el Põtifice, à quien con nombre de Inocencio sexto succedio Esteuan Aubert natural de Limoges, Obispo de Clermont en Auuergne persona de gran virtud y entereza, con la qual merecio el lugar, que le dà la posteridad entre los mas dignos successores de San Pedro: empleòse luego en la paz de Francia è Ingalaterra, embiando al Cardenal de Boloña tio de la Reyna Juana, que prolongò la tregua hasta Agosto siguiẽte,

Estado de las cosas en Napoles.

Años de Christo. 1352 en que por el successo de Guisnes se obligaron y juraron Juan de Boloña Cõde de Montfort hermano del Cardenal, y el Condestable Don Carlos de la Cerda por el Rey Juan, y por Eduardo Henrique Duque de Lancaster y Richardo Conde de Arundell, que harian reparar todos los daños si succediessen en la toma de algun castillo, villa, ò persona notable en los Paises de Picardia, Artois, Bolonois, y sus contornos, quarenta dias despues de la notificacion hecha por la persona interessada al Capitan de Cales, ò al Capitan de Sant Omer, segun que huuiessen recibido daño Franceses ò Ingleses, y à falta de hazerle restaurar se entregarian quinze dias despues en prision y rehenes el Conde de Montfort y Condestable en Lõdres, quãdo quebrantassen por parte de Francia ò de sus confederados el acuerdo; y si succediesse de la de Ingalaterra, vendrian de la misma manera à Paris el Duque de Lancaster y Conde de Arundell, y no saldrian hasta dexarlo acomodado todo; prometieron la propria reparacion los gouernadores de Sant Omer y Cales; pero en las mismas tierras de Boloña, Picardia, y Artois, donde se guardaria la tregua, aunque se rompiesse en otros lugares de Frãcia ò Ingalaterra, en que harian remediar assimismo los quatro Principes nombrados lo mas presto que pudiessen el daño, si bien no se entregarian por rehenes. De alli à algunos dias se tornaron à juntar el Cardenal y los Embajadores tambien sin efecto, mas, por no romper del todo, se acordò entre Juan de Clermont Mariscal de Francia Lugartiniente por aquel Rey en Picardia, Artois y Bolonois y Reynaldos Cobham Lugartiniẽte del Rey Eduardo en el pais de Cales vna suspension de armas por aquella frontera hasta veynte y cinco de Nouiembre de 1353.

Tornaron à hazerse en vano instancias con el Parlamento, para anular el derecho *des Arsins*, porque dieron en Paris por fundadas las razones del pueblo de Lila contra las que alegaron el Castellano Juan de Luxemburgh, Roberto de Waurin Señor de Lillers, y Malannoy, Guilleberto Señor de Roubaix, y Juana de la Haye viuda de Matheo de S. Venant en su nombre y de sus hijos: tomòse otro expediente en las diferencias de Flobeque y Lessines, por el acuerdo que à veynte y tres de Abril se*hizo entre la Emperatriz Margarita Condesa de Hainault y nuestro Conde. Años de Christo. 1352. 1353 *En el mismo lugar de Lessines.

Acuerdo con Hainault. Fueron las condiciones: *que possyesse Margarita entrãbos estos lugares, haziendo omenaje al Conde de Flandes por lo que hasta Pascua de Flores declarassen seys personas (que se hauian de deputar) que tocaua à esta Prouincia, reseruandose todauia el Conde de Flandes el conocimiento de las offensas hechas à Iuã de Auuiel en los estanques de Ogy y de vn preso sacado por fuerça de la carcel de Lessines, y declarandose que tambien hauia de dar Luis de Male omenaje à la Emperatriz por los lugares de Blaton y Fignies, y sus dependencias estimadas en mil libras de renta, que hasta este valor se obligaua por otra parte la Condesa, àquien se hauia de restituyr lo que mas valiessen.*

Fueron los testigos, el Obispo de Tournay, los Señores de Prat, Maldeghem, Pouckes y Reighersvlier, Luis vanden Walle, Malino de la Niepce Chanciller de Flandes, Testardo de la Woestine, y otros muchos caualleros y escuderos con los diputados de las villas de Flandes; y por parte de la Emperatriz, Juan de Hainault, los Señores de Bailloeul, Mariamez, de la Hamey de, Boussu y otros.

Disgustos en Francia. Pero no se pudieron acomodar los disgustos de los Principes de la sangre d'Eureux, por ver antepuesto en el Condado de Angoulesme, que pretendian, al Cõdestable Don Carlos de la Cerda. Son ya forçosas estas digressiones por depender destos successos otros muchos de Flandes, cuyos escritores los refieren.

Don Carlos segundo de aquel nombre Rey de Nauarra, llamado por muchos el malo, persona de grandes traças y designios, entendio

Años de Christo.

1353 dio que à la facilidad dellos le conuenia mas su casamiento en Francia, y assi no hauiendo acetado el que le proponian los Embaxadores de Aragon con vna hija del Rey de Sicilia, passò à Francia, y le encaminò con Juana hija del Rey Juã; pareciole que con esto tendria dispuesto al suegro para sus pretenssiones, que eran los Condados de Champagne y Brie, possessiõ de los Reyes Theobaldos sus progenitores, y tambien el Ducado de Borgoña por razon de la Reyna Doña Juana su madre.

Conocio luego los intentos el Condestable, y que, si concediessen al Nauarro sus propuestas, le vendria à quitar juntamente su Condado d'Angoulesme, como parte del apanagio dado à Phelipe de Eureux, mas fingiendo que le mouia (pretexto ordinario aunque grãde) el seruicio del Rey, el bien del Reyno, confiado en su priuança, calidad y estado, se opuso claramente à los deseos del Rey de Nauarra, y representò al Francès, que sin hazer agrauio à su magestad no podia otorgar lo que le pedia. El Nauarro por no quexarse descubiertamente del Rey tomò con el Condestable la pendencia, por la embidia de sus fauores y autoridad, y por su contradicion manifiesta.

Llegaron à dezirse palabras indignas del nacimiento de ambos, y dizen que se alargò mas el Castellano mas libre por su natural, que el que se tuuo por vno de los mas sagaces Principes de aquel tiempo, no pudo todauia tolerar la ofensa, bien que dissimulada entonces, è induzido de la passion y otros ministros, resoluio y traçò la muerte del Condestable, que, teniendo entre otras tierras de Normandia el castillo de l'Aigle, se hauia ido en estos dias à el, ò oluidado de las palabras dichas al Rey Don Carlos, ò confiado en su gran dignidad, cõfiança que le causò la muerte, y à Francia irreparables daños, porque el Nauarro que se hauia retirado à Eureux con los infantes Don Phelipe y Don Luis sus hermanos, el Conde de Harcourt y muchos Señores ilustres, como Rey tuuo mas largas las manos por medio de Don Juan *Ramirez de Arellano, Señor de Solana, y Arellano gran priuado, y seruidor suyo; mandò que le assistiessen Don Rodrigo de Vriz, Don Corbaran de Leet, los Barones de Garro, y Artiedo con otros caualleros y soldados de Nauarra, que escalando vna noche la fortaleza de l'Aigle mataron al Condestable en la cama.

Años de Christo. 1353

* Passò despues a Castilla y alcãço en seruicio del Rey Don Hẽrique el segũdo los Cameros viejo y nueuo, las villas de Aguilar, Ceruera è Yanguas: deciendan del los Condes de Aguilar Señores de los Cameros.

Hizo el Rey Francès grandes sentimientos, porque realmente tenia el difuncto partes dignas de la fortuna, el semblante agradable, mucha humanidad, y no menor experiencia en las armas, hauiase criado cõ el Rey, y fue con la edad creciẽdo el amor; pero no pudiẽdo mas por entonces ofrecio el perdon al Nauarro si le pidiesse con la deuida humildad. Vino en esto el reo con buenas prendas, no teniendo por segura su persona en la palabra del Rey [illegible]e hauia ofendido, y que la dio en rehenes à Luis su hijo segundo, que despues fue Duque de Anjou y Rey de Napoles, con que se presentò en Paris ante el consejo, procurando con su grande eloquencia descargarse del crimen; condenòle el Parlamento, y mandò que le prendiessen como à subdito del Reyno: entonces el *nueuo Cõdestable Jacques de Bourbon Conde de la Marche le puso la mano para entregarle à la guarda; todo eran ademanes y traças para guardar el orden de la reuerẽcia publica; pues luego las tres Reynas, Juana hija de Luis Hutin madre del reo, Blanca viuda de Phelipe de Valois su hermana, madrastra del Francès, Iuana hija del Rey Iuan, muger del Nauarro, y el mismo Rey Don Carlos vinieron à hecharse de rodillas ante el Francès, dando muestras de implorar la gracia, que ya tenia acordada, otorgòse al que no era tan ignorante, que no viesse facilmente, que no le saluauan las Reynas, sino el respeto de los rehenes, y que el Francès, reprimiendo el enojo, le remitiria à otra occasion.

1354

a Fue casado dos años con Margarita de Bretaña (que otros llamarõ Iuana) Señora de l'Aigle; el fue Conde d'Angoulesme Señor de Coignac, Lunel, Galasans y Marsans. Du Chesne.

* No se assegura desto Belleforest, viendo que otros nombrã por Condestable al mismo tiempo el Duque de Athenas.

Deter-

Años de Christo. 1354

Costumbres y traças del Rey de Nauarra.

Determinò de preuenirla, porque en saliendo de la corte, ofrecio su amistad al Rey Inglès, que la aceptò, para valerse del gran braço y mano de vn Principe de la sangre, que tanto podia en el estado; y assi las dificultades, que represente en el Reynado de Phelipe de Valois, son flores en comparacion de las confusiones, que por estos males intestinos se vieron en los cien años que se siguieron, cuya cuenta diferente, que no confunde poco, como dixe, à los autores, refiriendo muchos la muerte del Condestable en este año, muchos en los siguientes, me obliga à detenerme para dezir que Froissard y los Franceses, siguiendo el calçulo antiguo deste Reyno començauan los años de la Encarnacion de nuestro Redemptor, porque hasta el Rey Carlos el nono *no se contaron en Francia desde Nauidad ò el primer dia de Henero.

** Belleforest.*

Excessos del Conde de Flãdes.

Tenia ya menos cuenta cõ sus acciones, y la dignidad de [illegible] Principe de Male, pues vsãdo mal del aparejo, que le daua su juuẽtud, la conuertia toda en deleytes: no se vian en su corte sino musicos y comediãtes, y en ella se permitia todo lo que era conforme à sus gustos; no se estimaua el adulterio, porque de la licencia del Señor la tomauan los criados. No pudo parar esto en bien, ni conseruarse entre el y la Condesa la buena correspondencia y amor, à que el matrimonio obliga, pues, no cumpliendo el marido con las leyes del, mostrò la muger lo que haze este sexo offendido.

Andaua de amores el Cõde cõ cierta Dama, y partiẽdose para Francia, dexò orden para su entretenimiento y regalo, y que se bautizasse honradamenre el fruto que della naciesse, porque quedaua preñada.

Demostraciones de la Condesa.

Supolo Margarita, y fingiendo menos disgusto del que tenia en el coraçon, llamò engañosamente al castilio de Male la donzella, *porque ella misma queria encargarse de todo, y que se viesse quanto amaua las cosas de su Señor.* Creyolo ò temio de ser forçada; pero en viniendo, la mandò cortar las narizes, y con el dolor y sentimiento mouio al otro dia dos hijos, que por nacer fuera del tiempo murieron cõ la madre dentro de seys dias, cuya infeliz fecundidad y muerte, à que se añadio la afficion de la que se le quitaua para siempre, tuuo al Conde en terminos de perderse. hauian en aquellos dias perdido mucho los de Tournay por la auenida del Scalde, que llegò hasta la plaça, no se conjurando contra esta ciudad solo este elemento, sino tambien el fuego, que saliendo de la Parroquia de San Brixio, consumio tres mil y dozientas casas con increible daño, aunque no perecieron mas de tres personas. Añadiose à tantos el de la langosta, que talò los frutos de la tierra.

Desastre en Tournay.

Mucho se remedia con el buen consejo.

Daua todauia entre sus desordenes lugar el Conde à buenos consejeros. Estos negociaron el casamiento de su hija y heredera vnica Margarita, que no tenia mas de quatro años, y de Phelipe Duque y Conde de las Borgoñas y de Artois: encaminaronlo la Reyna de Francia su madre, y el marido para apartar de todo punto à Flandes de la confederacion Inglesa, y para mayor seguridad de las partes, se concluyo por palabras *de præsenti*, por no tener Phelipe (que llamaron el pequeño Duque) tampoco mas de siete años. El doario de la nouia, quando excediesse al esposo en vida, fueron catorze mil libras Tornesas de renta, de que se señalaron quatro mil en el Ducado de Borgoña, otras tantas en el Condado; y las seys mil restantes en los de Artois, Boloña y Auuergne por iguales partes. Murio Lamberto Vpenbroeck Abad de las Dunas el primero, que consintio en su monasterio, que beuiessen vino los monjes, dando por dia à cada vno vna pinta, aunque doblò esta medida Gualtero Stryck su successor: celebraron por esta liberalidad sus memorias con la sencillez antigua. Quedò en Gante la del incendio, que à dos de Iulio (otros dizen, que à diez y ocho de Iunio) abrasò con la Iglesia de nuestra

Incendio en Gante.

Años de Christo. 1354

nuestra Señora nueuecientas casas, y fueron sin duda aquellos tiempos de calamidades y trabajos, entrando con muchas y dañosas sectas los vicios en lugar de las virtudes, sin que se conuirtiessen los malos en los mayores castigos, con que se conoce la ira del cielo, y no padecian solamente las Prouincias en general, sino por sus emulaciones y discordias las villas en particular, pues hauiendo los mercaderes Osterlines tenido muchos años, y assentado su comercio en Brujas, le passaron por ciertos debates à la villa de Dordrecht en Holanda.

y otras miserias.

Era importante el trato de los Osterlines.

Conocieron los Flamencos la perdida que se les seguia, y, embiãdo à Lubeck sus diputados, se compuso el negocio, y boluieron los Osterlines à Brujas, donde se acordaron aun los mas viejos de Balduino Arçobispo de Treueris hermano del Emperador Henrique septimo que murio en aquellos dias, renouandose en el Ducado de Guiena la guerra, exercicio digno de Eduardo Principe de Gales, àquien, paraque confirmasse sus grandes esperanças, embio el Rey su padre con vna armãda de trecientas velas, y en ellas mil hombres de armas, dos mil archeros, y mucha Infanteria, acompañaronle los Condes de Warwicke, Suffolke, Salisbury, y Oxford, Juan Chandos, Roberto Knowles, que Franceses llaman Robin Canolle, Iaime Audley, Francisco de Hall, y otros que eternizaron sus nombres por las hazañas, de que adelante se hara mencion.

Entiendese otra guerra en Francia.

No la hize de la vltima tregua prolongada en diuersas vezes por el Cardenal de Boloña hasta el mes
1355 de Abril passado, sin que jamas se pudiesse llegar à la paz, por acabarse dificilmente la diferencia de los grandes, sin la vitoria ò muerte de alguno, y para euitar esta desgracia hauia el Papa Inocencio hecho con estos Reyes que embiassen, como lo hizieron, sus Embaxadores à Auignon, siendo el principal de los Franceses el Duque de Bourbon, y de los Ingleses el de Lancaster, que se boluieron con hauerla prolongado solamente hasta el dia de Sant Iuan; y assi para facilitar las empresas del hijo, passò el Rey Eduardo por el mes de Otubre à Cales, acompañado de sus otros dos hijos Leonel de Anuers, nueuo Conde de Vlster, y Iuan de Gante Conde de Richmond.

Años de Christo. 1355

Embarcò demas de los Ingleses à muchos soldados mercenarios de Alemaña, Flandes y Brabante, consistiendo su armada, sin la otra gente, en tres mil hombres de armas, y dos mil archeros, de que embiò la ciudad de Londres trecientos hombres de armas, y quiñientos archeros vestidos de sus colores. Vino hazia Terruana, y corriẽdo la comarca de Boloña, Guisnes y Arras llegò à Hesdin, donde quemò los arrabales.

En este passo andan diferentes los autores Franceses è Ingleses, porque estos dizen que marchò Eduardo hazia Sant Omer con intento de dar la batalla al Rey Juan, que retirandose talò la campaña de manera, que por falta de bastimentos huuo de boluer à su Isla el Inglès.

Los Franceses refieren, que entendiendo Eduardo el grande exercito, que se juntaua en Amiens por el enemigo, no se atreuio à aguardarle, ni quiso acetar la batalla, que de poder à poder, ò de su persona à la del otro, le embiò por el Mariscal Arnulfo de Andrehem à ofrecer el Francès, que aduertido de los graues daños, que en Languedocq, Tolosa y Narbona hazia sin resistẽcia el Principe de Gales, que hauia buelto cargado de despojos à Bourdeaux, buscò el remedio por la via ordinaria, conuocando los estados generales para recibir dellos consejo y ayuda en tantas necessidades.

Hallòse en ellos, como Principe de la sangre, Don Carlos Rey de Nauarra, porque hasta à estos se pedia el subsidio, de que el deseaua excusarse, por las muchas tierras, que tenia en Francia, y como tan astuto y mañoso, mostrandose amigo del bien publico, contradixo por

Desabrimientos.

grande

Años de Christo. 1355

grande la imposicion de veynte dineros en cada libra, y el agrauio que recibian los nobles, quando tambien los hazian pecheros.

Alteraciones.

Salio todauia con su propuesta el Francès, no sin disgustos, alborotandose en Arras el pueblo, que se quexaua, de que, reseruandose à los poderosos y ricos, cargaua sobre los pobres todo; y aunque tenia Artois, como dixe, su Principe particular, teniendo el Rey la administracion de la tierra la gouernaua, embiò al Mariscal de Andrehem, que castigò con muerte à ciento de los plebeios, por hauerla ellas dado à diez y ocho de los principales. Pero el Conde de Flandes, como Señor ya absoluto y proprietario de Terramunda por la cession del de Amboise y Maria de Flandes su muger, cōfirmò entre otros priuilegios el de los texedores y fabrica de los paños, y la franqueza de los que se retirauan à esta villa por qualquier deuda ò delito, como no fuesse conjuracion contra el Principe, ò resistencia à la justicia, estupro ò latrocinio: declarò assimismo que sus moradores no serian embargados en algun lugar de la Prouincia: crescia en este la deuocion, hauiendose instituido la cofradia de Sant Iuan Bautista, ayudando à esto el Esclauin Gualtero vander Linden, Iuan van Belle, y Godifredo vanden Velde. Fallecio Margarita Augusta Condesa de Hainault, y por el mes de Deziembre Juan el tercero Duque de Brabante de edad de cinquenta y cinco años, que se mandò enterrar en la Abadia de Villers.

Fallecieron quasi en los mismos dias la Emperatriz Margarita, y el Duque de Brabante.

Algunos meses antes (porque conocio el rigor de la enfermedad) propuso en la junta, que mandò hazer en Louayna, la succession del Ducado, ya que hauian muerto sus hijos: prefirieron de comun consentimiento à Wenceslao Duque de Luxemburgh marido de Juana su hija mayor, posponiēdo al Gueldrès y al Flamenco; y assi el Duque, viēdo ya llegada la hora, encomendò à Wenceslao la republica, y à los estados la obediencia, que à tres de Henero le dieron en Louayna, ciudad principal: eran los regidores ò Burgomaestros Gualtero Herenmaes, y Ludouico van Radingen Caualleros; los Esclauines Arnoldo de Wilre, Henrique de Wyse, Gualtero Cainoga, Juan van Rodeshouen, Reinero y Gualtero Euelog y Henrique Kersmaker.

Años de Christo. 1356

Recibio la Prouincia à los nueuos Principes.

Juraron, conforme à la costumbre, los nueuos Duques Wenceslao y Juana la obseruacion de los priuilegios, añadiendo otros nueuos, y que incorporarian en Brabante el Ducado de Limburg, sin separar destas Prouincias à Daelhē, Rode, Carpen y Heusden; confirmarian los acuerdos con Flamencos y Liegeses. Firmaron este por el mismo mes de Henero Theodorico de Hornes Señor de Peruwes y Craneburgh, Henrique Berthout Señor de Duffele y Geele, Gerardo Señor de Vorsselaer, Iuan Señor de Bouchout, y Bernardo Señor de Bourgneval Senescal de Brabante.

Perturbòla el Flamenco.

Fueron los Duques de Louayna à Brusselas, y de alli à Anuers, confirmando à esta villa el derecho de la estapla; pero Luis Conde de Flādes, despues que supo que hauian jurado en Louayna à Wenceslao, y que le excluyan totalmente de Brabante, con tener por muger à Margarita hermana de Iuana, pidio por sus Embajadores que señalassen alguna parte del Ducado à la dote de su muger, con que le hauian prometido diez mil libras Florētinas de renta; quexauase tambien de la cession de Malinas hecha en su mocedad por las persuasiones del Rey de Francia. Recibieron benignamente à los diputados, dandoles por respuesta, que se llegasse à Malinas el Conde para acomodar alli con el Duque la diferencia. No la huuo con Iuan Señor de Glimes hijo natural del difuncto; hauiale tenido en Isabel hija del Señor de Gotignies, y hecho legitimar por el Emperador Ludouico, casòle en la familia d'Estreez dandole los lugares de Glimes, Opperbais, y Torbisel, si bien no tomò alguno de sus successores estos sobrenombres, sino el

de

Años de Christo. 1356

de Brabante ò Gotignies: nascio deste Señor de Glimes otro Juan, que recibio por muger à Juana hija vnica y heredera de Henrique de Bautersem, y de vna Dama de la familia de Gruthuse, y por el casamiéto alcançò los Señorios de Berghes op Zoom y Grimberghe, procediédo del los Marqueses de aquella villa, y los Barones deste lugar, que assi se prueua por escrituras que el Heutero cita; *aunque Juan Scohier, persona versada en las genealogias de los grandes, se hauia persuadido que decendian de Hermáno van Os Cauallero ilustre, que peleò valerosamente en seruicio de los Duques de Brabante, quando, como ya se apuntò * desbarataron à los Flamencos, junto à Bruselas, y despues fue vno de los que ratificarō la liga* hecha con esta Prouincia.

Imprimio ... de Croy.

En el año 1333.

Por los años 1339.

Vino Luis de Male à Louayna, pero como no vino Wenceslao en alguno de los dos puntos, el Conde juntando de repente las fuerças de Flandes en que se mostraron muy prontas Gante (aunque fatigada del incendio que huuo en San Bauon) Brujas, Ipre, y las demas tierras, parte con el terror, parte con las promesas entrò en Malinas, ofreciendoles nueuos priuilegios, la confirmacion de los antiguos, y la estapla del pescado, sal y auena, con que declarandose la guerra, fortificò el Duque algunos castillos, y la frontera de Flandes, haziendo con el Conde de Bergh, que molestasse con muchas tropas de Tudescos el Territorio de Malinas, mientras los de Bruselas y Anuers corrian el pais de Waes, y la campaña de Gante, con que pudo mas seguro ir à Mastricht, donde hizo con el Emperador Carlos su hermano el concierto, aprouado por la Duquesa su muger, de que posseyessen entrambos, mientras viuiessen los Ducados de Lotharingia, Brabante y Limburg, de que no podria enagenar cosa alguna el Wenceslao, sin consentimiento de la Duquesa, aunque le quedaria el Ducado, si muriesse ella primero sin hijos; mas excediédo en vida al marido, y tornando à casarse, la succederian los hijos del segundo matrimonio, y no quedando successiō de ninguno de los dos, el Emperador Carlos, ò el pariente mas cercano de la familia de Luxemburg.

...erò la ...ra.

Años de Christo. 1356

Auisado el Cōde de Flandes de lo que se trataua en Mastricht, rōpio con su exercito por Brabante, abrasando las aldeas y cōtornos de Bruselas, salieron al soccorro los de Louayna guiados por Bernardo de Bourgneual, y comunicando su resoluciō con los de Bruselas fueron juntos à dar la batalla à los Flamencos, por mas què les aconsejaron los prudentes que no acometiessen al enemigo poderoso (porque los animò mucho el Cōde de Bergh cō algunas tropas de Alemanes, que se les agregaron) Hauiase alojado el Conde Luis junto à Schot, donde se fundò despues el monasterio de la Cartuja, y aunque era grande el numero de los Flamēcos, fue tan repētino el assalto, y tal la confusion que causò el Cōde de Bergh, acometiédolos à las espaldas, que diera à los Brabançones la vitoria, si su Alferez mayor el Señor de Assche no arrojàra feamente el estandarte de su Principe, cō que se pusieron el y los demas en huyda, perecciendo muchos sin resistēcia, y ahogādose muchos en el rio Sinne, porque otros se saluaron en los bosques y pantanos.

Hizo por diuersas partes el estrago.

Esta rota que se dio à diez y siete de Agosto, atemorizò de manera à Bruselas, que se rindio sin dificultad al Conde, que leuantò las insignias de Flandes en el palacio (hauia el Duque difuncto comēçado otro) mudò el Magistrado, y tomando à los ciudadanos el juramēto, sin vsar con ellos de otra fuerça, pues hasta las cosas necessarias mandaua comprar à los suyos, nombrò por Amman à Sigero de Heetvelde del orden de los Caualleros, y prosiguio la vitoria, ganando al castillo de Tervuren en el camino de Louayna, y luego aquella ciudad, donde mandò que en la plaça se le diesse el juramento de fidelidad por el Senado y pueblo: obedecio la mayor parte del Magistrado; pero la plebe enemiga de los Flamencos, è incitada por Guil-

Sujetò parte del estado.

Años de Christo. 1356

Ielmo Sadelaer religioso del monasterio de Santa Gertruda, que con resolucion notable se opuso publicamente à este acto, se retirò de la plaça, y el Conde por no hallarse con fuerças bastantes para reprimir algun leuantamiento, se salio de Louayna, y despues de fortificada Bruselas, se vino à Malinas.

Assi lo refieren los escritores de Brabante: los Flamencos (que esto es mas verisimil) dizen que despues de la vitoria se le entregaron Bruselas, Louayna, Niuela, Tillemont y Leeuwe. Arrimase à esta opinion Pedro Diueo, refiriendo vna escritura sellada por el Conde Luis, en que à veynte y vno de Setiembre dio en Malinas à Gualtero Cainoge el officio de Mayor de Louayna, que no le diera, à hauer desamparado tan presto aquella ciudad.

Bueluo à las cosas de Francia por no salir del orden, pues en aquellos dias hauia dado el Rey à Carlos el Delfin su hijo el Ducado de Normandia, de que era necessario que tomasse la possession, occasion bastante para aquel viaje; mas el intento era coger al Rey de Nauarra, porque si bien perdonandole la muerte del Condestable, le hauia concedido el Francès todo lo que pedia por no disgustarle, sintio de manera algunas palabras (mas tolerables todauia) que le refirieron sus priuados, que se resoluio à tomar con qualquier riesgo la vengança.

Tratola con el Delfin, y fue la traça, que hauiendole de dar en Ruan Metropoli de Normandia el omenaje las villas deste Ducado, era fuerça que se hallasse tambien el Nauarro, que tenia à Eureux y muchas possessiones en aquella Prouincia; assi vino bien acompañado, aunque mejor recibido de Carlos su cuñado, que para assegurarle, començò à dezir mal de las acciones del padre, que entregandose todo à los priuados, no daua el lugar, que deuia à su yerno, àquien conuidò à comer el Delfin, y con el al Conde de Harcourt, el Señor de Graville y otros, auisando al padre, que partio de Paris en diligencia, acompañado de Phelipe su hermano Duque de Orleans, de Luis su hijo Duque de Anjou, de Juan y Carlos de Artois, del Conde de Tancaruille, y del Mariscal de Andrehem, que con ciento y veynte hombres entraron secretamente en el castillo por vn postigo, y hallando à la mesa los conuidados, sin entrar en mas discursos los prendio, y luego sacandolos à la campaña hizo cortar las cabeças à los dos hermanos de Harcourt, al Señor de Maubué y Colinet Doublet, embiàdo preso el Rey de Nauarra à Chasteau gaillard, despues à Paris, y assi le truxeron de prision en prision, por espacio de vn año y medio, en que padecio notables aflicciones, pues muchas vezes, mostrandole el verdugo llegaron à dezirle, que dispusiesse de sus cosas.

Reboluiò los humores en Francia la prision del Rey de Nauarra.

Suspendio este successo los animos de los Principes de Europa por la calidad de la persona, y occasionò mayores resoluciones y odios en los infantes Don Phelipe, y Don Luis de Nauarra, y en Godifredo de Harcourt tio de los muertos: passò el Don Phelipe, dexando segura la plaça de Cherbourg à Ingalaterra, ofreciendo las personas y haziendas, paraque los ayudassen contra el Principe, segun que dezian, perfido y cruel, àquien fuera mejor sin duda el no hauerse arrojado tanto, pues de aqui nacio su desastre y cautiuerio, porque el Inglès, como entendido, y que no dexaua passar occasion de las que podian seruirle, embio luego gente à Normandia, y por diuertir mas al enemigo, que tambien le diuirtia en su Isla, donde hauian los Escoceses con las ayudas de Frãcia ganado à Berwicke, reforçò en Guiene el exercito de su hijo, mientras el Duque de Lancaster desembarcò con quatro mil hombres escogidos, juntandose con el infante Don Phelipe, àquien se rindieron luego las villas de *Lisieux*, *Orbec*, *Bechelvin*, y *Ponteaudemer*, y sin

Aprouechòse el Inglès la ocasion.

Años de Christo. 1356

Años de Christo. 1356

y sin embaraçarse en el sitio de las ciudades grandes ganaron à *Bretueil*, *Tuillieres*, y à *Verneuil au Perche*, diuulgando, *que era por satisfazerse del agrauio hecho al Rey de Nauarra, y à sus criados*, obligacion propria de Principes de assistirse vnos à otros en sus necessidades.

Acudio al reparo el Francès, y hauiendo buelto à ganar à Bretueil y Tuillieres, cobràra con la misma facilidad lo demas, si no le lleuàran à otra parte su desgracia, y los progressos del Principe de Gales, que hallandose con dos mil cauallos, y ocho mil infantes Ingleses, hauia assimismo juntado en el pais de Guiene y tierras de su obediencia vn gran numero de nobleza, de que fueron los principales el Captal de Buch, el Señor de Grailli) que destas dos casas se entiende que decendio la de * Candale) los Señores de l'Esparre, de Mussidan, de Mõtferrand, de Duras, y de Segur. Con estas tropas hauia corrido el Pais de Berry, y la Soloigne, quando sabiendo que el Rey de Frãcia marchaua la buelta del, se encaminò à Poictiers, para retirarse con la misma diligencia à Bordeaulx, pero viniendole ya el enemigo en el alcance se aquartelò en los campos de Beauuoir y Maupertuis à dos leguas de Poictiers.

** Girard, aunque Camdeno en su Britania, tratando de la Region de VVestmorlãd haze mencion de la Baronia de Kendale ò Candale, pareceleque quiça pudo proceder de aqui este appellido.*

Retirauase el Principe de Gales.

Hauia embiado el Papa los Cardenales de Vrgel y Perigord à apaziguar tantas contiendas, y procurar la libertad del Rey Don Carlos que rehusò el Francès al Cardenal de Vrgel, mostrandose aun mas duro en la paz, que proponia el de Perigord, bien que el Principe Inglès, por euitar la batalla, ofrecia la restitucion de todas las plaças, que hauia tomado en Francia con la satisfacion de los daños, despues de su partida de Bordeaulx y los presos sin rescate, obligandose à no armarse el ni sus subditos contra el Rey, ò la corona de Francia. Pareciole que tenia ya por los cabellos à la fortuna, sin acordarse de lo de Crecy, y cerrò los ojos al exemplo; los oydos à la razon para precipitarse sin causa, y, como si no tuuiera harto tiempo para perderse, queria castigar luego al Principe moço y bizoño, segun que dezia (aunque hauia ya dado muestras de si en la otra batalla) ò forçarle à estas condiciones: *que le diesse quatro rehenes, y, como vencido, à si, y al exercito à su misericordia y discrecion*. Tornò à replicar Eduardo, *que le restituiria lo que hauia ganado, mas no offenderia à su honor, de que hauia de dar cuenta al padre, y à la patria*.

Quando le alcançò el Rey Francès.

Que rehusaua las ventajas de la paz.

Trabajaua el Cardenal de Perigord con su zelo Christiano, hasta que llegò à dezirle vn Señor Francès, *que si era sabio, no tratasse mas del acuerdo, porque el Inglès no solia hablar tan dulcemente; pero que ahora le harian pagar la pena; y si el no queria recibir mal tratamiento se retirasse de la platica*.

Dexòla con esto el Cardenal, que yendose al Principe le declarò la necessidad, y Eduardo, viendose reduzido à ella, y que ò hauia de perder la reputacion ò la vida, se resoluio à emplearla valerosamente para saluar su honor.

Fauorecio à la resolucion el successo, aunque en todo tenia el enemigo ventaja, en el numero, fuerça, pais, y en la opinion muy importante en las cosas del mundo, teniendo cinquenta mil hombres, y en ellos la flor de la caualleria estimada entonces la mejor de toda la Europa, y los principales y mas expertos soldados de su Reyno, sabia el estado y numero del exercito Inglès, que no passaua de doze mil hombres, la mayor parte infantes, deseaua sacarle à la campaña, confiado en su caualleria, como si el cauallo, y el cauallero saluassen solo al hombre en el dia de la batalla, y assi por dar toda la gloria à la nobleza apartò en vn batallon à la infanteria, y separando en tres tropas los cauallos, encargò la primera al Duque de Athenas Condestable del Reyno, à quien* acompañauan muchos Principes estrangeros, como el Duque de Brunswick, el hijo del Marques de Juliers, los Condes

Disponese la batalla.

** Iuan du Tillet.*

Años de Christo. 1356

des de Nassau, Wittembergh, y otros, el Saluage de Kirenbergh, el Principe de Anhalt, los Mariscales de Chipre y Borgoña, y con ellos los de Francia, que, como dixe, eran Arnulfo de Andrehem, y Juan de Clermont.

Lleuaua la batalla el Delfin, porque la retaguardia se reseruò el Rey à si, y à su hijo Phelipe, y con la misma confiança, que hauia puesto en su caualleria, escogio de cada tropa cien cauallos, de que hizo vn batallon de trecientos, con orden de que fuessen los primeros à cerrar con el enemigo, que obligado à la defensa atendia à ella y à su seguridad, acampandose en lugar auentajado, y teniendo à los lados y espaldas viñas, y vn bosque pequeño, que con las trincheras, que hauia mandado hazer, embaraçauan à los cauallos, puso los ballesteros en buena parte para ofender y ser assistidos de su caualleria, empleò la cortesia y eloquencia, à que añadio la esperança de grandes premios, para animar à los suyos con firme resolucion, ò de vencer ò de morir juntos por la gloria de su nacion.

Con esta orden aguardauan los Ingleses à pie quedo el exercito Francès, en que se hauia mouido vn gran debate, porque viniendo à escogerse los cien cauallos de cada batallon, huuo luego competencias y disgustos, dandose el lugar à algunos por fauor, con que los otros disponian mas los animos à la vengança que à la batalla, impressiones que importan muchissimo en estas occasiones grandes, donde se ha de estar con toda la persona presente à lo que se haze.

Desorden de los Franceses.

Inuistio esta tropa de trecientos cauallos guiados por Eustacio de Ribaumont; aqui cometio otra falta el Francès, porque, superior en numero, pudiera cercar al Inglès, y consumirle con hambre, corrompio el consejo en su impaciencia y furor, y con el se perdio luego Eustacio de Ribaumont, porque tropeçando y cayendo los cauallos en las viñas y fossos perecieron todos à manos de los ballesteros Ingleses, y como corrian à soccorrerlos las otras tropas, se embaraçaron y confundieron todos de manera, que no fue possible al Rey, aunque luego acudio, el reduzirlos al orden, porque el Principe Inglès, aprouechandose del lugar y tiempo los tenia ya deshechos, muerto al Duque de Athenas Condestable, y al Mariscal Juan de Clermont; ya no parecia la auriflamba por la cayda del Señor de Charny que la lleuaua, con que rota la vanguardia y batalla, y huidos el Delfin y sus hermanos Luis Duque de Anjou, y Juan Conde de Poictiers con Phelipe Duque de Orliens su tio, dieron todas las fuerças Inglesas sobre el batallon del Rey, que acometido por muchas partes hizo aquel dia hechos admirables, y à su lado Phelipe Duque de Touraine su hijo menor, que no se apartò jamas del, reparando todos los golpes, que dauan al padre, y mereciendo por su constancia y virtud el nombre de atreuido, ò animoso (que autorizò con otras hazañas señaladas entre el odio y embidia de sus hermanos) mas al fin fueron presos los dos, no sin disputa y peligro de la persona real, que se rindio à Dionysio de Moerbeke Cauallero Flamenco, si bien Froissard y los Franceses que le siguieron, dizen que era del Artois, donde pudo tener su muger y hazienda, pero su origen y casa era desta Prouincia en Moerbeke aldea y Señoria del distrito de Cassel, no muy lexos del bosque de Niepe, hauiendo hauido despues en esta familia muchos Dionysios, y hallandose con el este dia en seruicio de los Ingleses Juan de Ghistelles, y Daniel van Dudzeele gentileshombres de Flandes; y del Hainault Eustacio de Aubercticourt.

Fueron desbaratados,

y preso el Rey,

Por Dionysio de Moerbeke.

Conociendo el de Moerbeke al Rey se hizo lugar, y llegandose à el, le dixo *que pues se via cercado de enemigos, y su vida à peligro de tantas flechas Inglesas obedeciesse à la necessidad y cediesse al tiempo, y se reseruasse à los suyos, y à la Francia*, pedia el Rey, que

Años de Christo. 1356

que le lleuassen al Principe, quando otros que pretendian tambien derecho en la presa, començaron à tirarle de vna parte y de otra, y sobre las mismas diferencias mataron ante sus ojos à muchos Caualleros principales; mas Eduardo aduertido del riesgo le preuino, embiandole vna honrada escolta, y contento de tenerle en sus manos, mandò tocar à recojer, y que cessasse el alcançe de los que huyan à Poictiers: el no se apartò del campo hasta dexarle seguro, mandādo entretanto à los Principes Ingleses y Gascones, que lleuassen el Rey à su tienda, como lo hizieron, con mucho respeto, y Eduardo procurò llegar antes, como llegò à recibirle con gran reuerencia, consolandole y prometiendole todo el buen tratamiento, que vn gran Rey podia recibir en su aduersidad.

Valerosa preuencion del Principe de Gales.

Su cortesia.

y vitoria.

Vencio aqui otra vez por cortesia al que hauia vencido con su fortuna y valor, dexando vn venerable tropheo de su modestia y prudencia à la posteridad. El Rey con semblante sereno mostrò el animo conforme à su grandeza, y que no le perdia con hauer perdido la libertad aun mas estimada de los grandes. Fuelo cierto para los Franceses el daño desta batalla, en que à diez y nueue de Setiembre murieron mil y * setecientos Caualleros, y de los mas señalados Pedro Duque de Bourbon Conde de Clermont y de la Marche, Par y gran Camarlengo de Francia, el Duque de Athenas Condestable, el Mariscal Juan de Clermont, Godifredo de Charny, Reynaldos de Chameau Obispo de Chalons, el Vizcōde de Rochechouart, los Señores de Pons, de Perreux, de la Tour, de Peire-buffiere, Montaigu, S.Seuere, y la Fayette, y entre soldados particulares de cinco à seys mil. Lleuaronse cien banderas en triunfo, cuya perdida affligio mas al Francès, y el ver presos à Phelipe Duque de Touraine su hijo, à Jacques de Bourbon Conde de Ponthieu, que murio luego de las heridas, Juan de Artois Conde d'Eu, y Carlos su hermano Conde de Longueuille, Juan de Melun y su hijo Arçobispo de Sens, el Mariscal de Andrehem, los Condes de Tancarville, de Vendosme, Salbruche, Nassau, Dampmartin, de la Roche, con otros muchos Señores de titulo.

** Veanse los Anales de Aquitania, p. 4 cap. 4. donde se hallara la relacion con los nombres de muchos.*

Años de Christo. 1356

Recogio la villa de Poictiers à los fugitiuos, assegurandola mas el soccorro de cien lanças, que truxo el Señor de Roye, que no hauia podido llegar à la batalla. Aquella noche aparejò el Principe de Gales al Rey la cena en aparato militar, y aunque con menos regalos y platos, que los que inuentaron despues la prodigalidad y el luxo, fue seruida con gran respeto al preso, que reprimiendo su natural, pues sabia mal dissimular, reprimia juntamente el dolor, sin dezir palabra que pudiesse imputarse à alguna flaqueza ò sentimiento de la aduersidad; y el Principe para aliuiarla le pidio con vna gran reuerencia permission para dezirle, como le dixo, estas palabras:

Razonamiēto del Principe Eduardo.

No veo, Sire, occasion alguna, que pueda perturbaros el animo, cedieron vuestras armas à la fortuna y al cielo, pero vuestra dignidad real, y vuestra persona quedaron innioladas: reseruò Dios para si, como de todas las otras cosas, la disposicion, y el successo de las batallas. Vuestros mayores hizieron en mar y tierra gloriosissimas hazañas; toda la Europa, todo el Oriente, y todas las tierras cercanas y remotas estan llenas de tropheos y vitorias Francesas, la religion, la magestad y grandeza del nombre Christiano fue siempre defendida y propagada por los vuestros contra los mas poderosos y grandes Principes y Capitanes de los Barbaros, no se veen memorias de los antiguos bien hechas, en que no se halle esculpido el nombre de vuestros antepassados, cuyas alabanças celebraràn todas las edades, pues no ay nacion que no confiesse alguna obligacion à los Franceses, y que no piense tener algun dia necessidad dellos. Entre tan grandes glorias è innumerables triunfos haueys perdido vna ò dos batallas por el rigor de la fortuna aduersa, que pudo debilitar los cauallos y las armas, mas vuestro pecho

Años de Christo. 1356.

inuencible, y la grandeza del animo vuestro no recibirá jamas offensa, ni os quitarà este dia cosa alguna de vuestro valor, è yo os prometo, Sire, que toda la Francia, en que han sido engendrados y criados muchos de mis mayores, conocera la memoria, que tengo de su nacimiento y el deseo de corresponder à la piedad deuida à tal patria y al nombre, si me honràres, Señor, con el de humilde criado y cercano deudo vuestro. Entre vos y mi padre ay muchas razones de parentesco y sangre, conozco su coraçon, sus voluntades y affectos, y me asseguro de que os acordareis facilmente, y no quiero que me tenga por hijo, si yo no os tratare con la misma veneracion y respeto, que à el le guardò.

y las recompensas que distribuya à los benemeritos.

Mostrò esta verdad por los efectos, y la estimacion que hazia de la virtud de los suyos, porque, despues de hauer honrado por ella à los Condes de Warwicke, Suffolke, Salisbury, Oxford, y Stafford, el Captal de Buch, los Señores de Cobham, Spencer, Barkley, Paulmiers, Chaumont y Basset, quiso ver à Jayme Audley, que por el testimonio de todos hauia sido el mejor cauallero de aquel dia. Truxeronle en vna litera mal herido, y el Principe, alabandole justamente, le mandò hazer merced de quiñientos marcos de renta en Ingalaterra, de los quales hizo luego el Audley donacion à quatro escuderos suyos, que le hauian assistido en la batalla, fue aduertido Eduardo, y juzgò que menospreciaua la dadiua por pequeña, mas despues que supo la razon, y le respondio el cauallero; *que le quedaua aun haziendapara mantenerse en su seruicio*, encarecio su prudencia y liberalidad, y le dio, confirmando primero la donacion de los escuderos, otros seyscientos marcos de renta en aquel Reyno, y à Dionysio de Moerbeke cinco mil escudos con palabra de alcançarle mayores mercedes del padre, que honrando à *Sancho Martinez de Leyua, por lo bien que siruio en esta batalla, le casò con Isabel su hija natural: el Principe lleuò al Francès à Bourdeaulx, y de alli passò con el à Ingalaterra, donde fue recibido con la misma humanidad de aquel Rey, que alabò aun mas en el hijo la cortesia, con que hauia tratado, que la vitoria, documento considerable para los grandes, mādò alojar al Rey, y al hijo Phelipe en el palacio del Duque de Lācaster, con segura guarda, soltando sobre su palabra à los que cōcertauan el rescate, temiase menos dellos por las diuisiones de Francia, y porque la faltauan ya los soccorros estrāgeros, y las galeras de Aragon, cuyo Capitan Frāces de Perellos tomò en S. Lucar de Barrameda dos naues gruessas de Genoueses, por la guerra, que trayā en Cerdeña: resintiose desto el Rey Don Pedro de Castilla, assi por hauer sucedido delāte de sus ojos, como por la desabrida respuesta, que el Capitā Aragonès, hombre resoluto y feroz, dio à Gutierre de Toledo, que fue à representarle este sentimiento: bien le mostrò el Castellano, pues embiò con Gil Velasquez de Segouia à denunciar la guerra al Rey de Aragon.

*Fue Señor de aquella casa, y de la de Valdeyscar: llamaronles Brazos de hierro por su gran fortaleza: acrecentaron por este casamiento los Leyuas al escudo de sus armas las Reales de Ingalaterra: yazen este cauallero y su muger en la villa de Leyua en la Rioja. Veaseà Alonso de Haro en su Nobiliario de España. par. 2. lib 10.

Rompen Castellanos y Aragoneses.

Hizo otra presa en estos mares el Flamenco Morant (pirata le llaman los Brabançones) cogio en el canal à Gualtero Herenmaes, cuyo rescate pagaron biē los de Louaina; embiauale à Ingalaterra el Duque Wenceslao: juntaua en Maestricht (que como Bolduque seguia sus partes) los soccorros de la Germania, hallauase con el Euerardo Sherenclaes, ò Sherclaes gentilhombre natural de Bruselas, que sufriēdo mal en su animo generoso la seruidumbre en que hauian puesto los Flamēcos à su patria, comunicò con algunos su resolucion, que propuso al Duque, y partiendose secretamente para Bruselas, despues que por mensajeros secretos aduirtio su designio à los deudos, que tenia en la ciudad, llegò al lugar, que llaman *dat VVermoesbroeck*, y arrimando de noche las escalas à la muralla, entrò en la villa, donde con sus deudos y allegados acometio el palacio, y derribando el estandarte de Flandes, leuantò el de su Duque.

Obligò Euerardo Sherclaes al Principe, y à la patria.

Ani-

Años de Christo. 1356

Animaronse los vezinos, à cuyo numero y fuerças, cediendo los Flamencos, se retiraron con tiempo à vna puerta, paraque no les impidiessen la salida, y por ella se salieron despues de Bruselas que dexaron à Euerardo.

Despachò luego con el auiso al Duque, el qual con muchas tropas de Tudescos, boluiendo à la ciudad, hizo à Euerardo las honras merecidas, y armandole cauallero le recibio en el numero de sus priuados, con que quedò desde aquel tiempo mas celebrado el nombre de los Sherclases, aunque tuuo aquella familia à otros varones ilustres, y entre ellos à Juan Obispo de Cambray, hermano del mismo Euerardo: deduzen algunos su origẽ de Bohemia, atribuyendoles tambien muchas possessiones que tuuieron antiguamente en Frisa. Militauan entonces en el exercito de Wenceslao los Condes de Bergh, Los, Catzenellenboghen, y Meghem, Daniel Señor de Meruwede, Gerardo Señor de Isselstein, Juan Señor de Monteagudo, los de Brederode, Verlusè, y otros, Theodorico de Billichouen, Gerardo Rostock, Juan de Hamal, Reynero y Henrico de Arkanteil, y Theodorico de Rochefort.

Confiado en tantos soccorros el Duque mandò acometer en Santvliet à los Flamencos, que vengaron la perdida de Bruselas, desbaratando sus tropas, y prendiendo à Phelipe de Wedergrat cauallero insigne cõ su muger, compañera en el valor y desgracia: ganarõ los Flamencos à Sãtvliet, Put, Lilo, Merckxẽ, y otros lugares, aunque por el mes de Nouiembre, sitiò el Duque à Namur: cuyo Conde assistia al de Flandes con el Obispo de Lieja, assi ganaron à *Landen*, dando el gasto en aquellos contornos, quando salieron los Brabãçones à impedirlo, fue la refriega terrible, y señalòse entre los Lieges Lamberto de Vpey: fortificauanse los Flamencos en diuersos puestos, que occupauan junto a Bruselas, hauiendo quemado à Gaesbeke, Anderlecht, Lombeke, y Affilghem.

Padecio la Prouincia de Flandes otros daños de la violencia del agua, y vsaron por la primera vez en esta guerra los de Louayna de las bombardas, hauiendo comprado doze dellas, que llamaron *Donderbussen*, nombre compuesto de *Donder y Bus*, que significa el cañon y el trueno, y quiça se deriuò de aqui el de arcabuz comun, bien que con alguna diferencia à las naciones de Europa.

Años de Christo. 1356

Vso de las bombardas ò arcabuzes.

Trayanla entonces aun mas rebuelta las cosas de Francia, donde el Delfin llegãdo à Paris, aplicò todo su entendimiento à los medios, que podian seruir à la libertad del padre, y à la libre autoridad del Rey (aunque preso) en su Reyno; hallò grandes dificultades: hauia conuocado por el mes de Otubre en Paris los Estados generales, donde Pedro de la Forest Chanciller de Francia, representò la miseria presente, pidio consejo y assistencia en tan apretada necessidad; hablaua el negocio por si, pero la respuesta mostrò el disgusto del pueblo, y la poca satisfacion del gouierno passado, por las desordenes que en el huuo desde que en las disputas de la succession menguò Phelipe de Valois, por acomodarse al tiempo, mucho de la autoridad real.

Todo se confundia ò dificultaua en Francia.

Estauan los Estados compuestos de los diputados de las villas, en que Paris, como la principal, tenia con el primer lugar los mejores medios, y la Iglesia, como siempre, el primer assiento, y con los Parisianos la mayor autoridad el Preuoste de los mercaderes y entonces la Vniuersidad. Resolujeron de comun acuerdo, que por euitar confusion, se eligirian cinquenta de todas las Prouincias, para, segun sus memorias è instrucciones, dar parecer en lo que hallassen necessario. Estos cinquenta diputados se juntaron en el Conuento de S. Francisco, y hauiendo al fin determinado lo que hauian de dezir al Delfin, le pidieron que viniesse à la junta.

Vino con esperanças de que le offrecerian algun gran subsidio conforme à la necessidad, mas Roberto 1357

Años de Christo. 1357

le Çocq Obispo de Laon, hombre inquieto, que hablaua por toda la junta, le requirio en nombre della, que jurasse de guardar secreto en lo que le dixesse de parte de los estados.

Respondiole el Principe, que seria ofensa grande à la autoridad, y grado que tenia en el Reyno, si recibiesse la ley de los subditos de su padre; y assi les mandaua que le declarassen libremente su intencion.

El Obispo le represento la mala administracion del erario publico, de que pedia la reformacion, y à este efeto comission para tomar la cuenta: que todos los que hauian tenido cargo de la hazienda fuessen depuestos de sus oficios, y que esta y los negocios de estado se gouernassen de alli adelante por quatro Prelados, y doze ciudadanos, que entre ellos hauia de tener la villa de Paris el mayor credito y lugar, y que sin este consejo no resoluiesse el Delfin materia alguna, y por remate le pidieron encarecidissimamente la libertad del Rey Don Carlos de Nauarra, porque con esta condicion le prometian dinero, y ayuda para la de su padre. El Delfin conociendo claramente el intento deste pueblo mal aconsejado, y que no era tiempo de contrastarle, pidio termino à la respuesta, y apretandole por ella de dia en dia, la diferia sobre diferentes escusas, aunque con designio de separarlos, y diuidir sus consejos, en que desde su prision, tomaua tanta parte el Nauarro, y assi procrastinando la resolucion se resfriò la plebe Francesa, y enfadados de la dilacion, se retirò cada vno à su casa, dexando à su Rey en el cautiuerio, y al Reyno en lastimosa desorden.

Pero no se fueron sin dexar sembrada en Paris la sedicion que brotò de alli à poco; mientras Guillelmo Conde de Holanda y Hainault, arbitro electo à las diferencias del de Flandes y Duque de Brabante, compuso la paz en estas condiciones resueltas en Ath, villa de Hainault à tres de * Julio.

Acuerdos entre Brabante y Flandes.

** Segun Meiero; Dinco dize que à quatro de Iunio.*

Que fuesse perpetua entre los dos Principes la paz, y se soltassen sin rescate los presos, que aun no le hauian pagado, ò dado fianças de pagarle en cierto plazo, restituyendose assimismo à sus bienes los expelidos por la guerra; sacasse el Conde su presidio de Afflighem, bolniendo à el los monges, alçasse el juramẽto de fidelidad que le hauian dado las ciudades de Brabante; pero con la obligacion (que quedaria à las de Louayna, Bruselas, Niuela, y Tillemont) de militar mientras viuiesse en su exercito, por espacio de seys semanas en cada año, à costa del ducado de Brabente cada vna con veynte y cinco hombres de armas, debaxo del Estandarte de su ciudad, adjudicandole para siempre la de Malinas por los gastos de la guerra, y en su vida el titulo de Duque de Brabante, y la facultad de llamar à su consejo los Barones y villas: señalosele assimismo por la dote de la Condesa Margarita su muger, de que ya hizimos mencion, la cindad de Anuers con las aldeas de Houe, VVilryck, Berchem, Oirderen, VVilmerdonck, Stabroeck, Lilo, Berendrecht, Biervliet, Santvliet, Deurne, y VVyneghem, para que lo gozassen todo el y sus herederos, con aditamento de que no inouasse alguno de los priuilegios de Anuers, y reconociesse la possession della à los Duques de Brabante, à los quales hauia de quedar el titulo de Marqueses del sacro Imperio, desmantelando tambien el Flamenco los fuertes hechos en la tierra de Assche, y cediendo los Duques de Brabante la villa de Heusden al Conde Guillelmo de Holanda, medianero deste acuerdo.

No les hauia mouido alguna dificultad Reynaldos Duque de Gueldres, contento con hauersele dado en dote con su muger Maria la tierra de Turnhout y su * destrito. Passaron luego à Anuers Luis de Male y Margarita, dandoles la obediencia los vezinos, apretauan por otra parte al Conde los de Malinas, paraque les concediesse las estaplas prometidas al principio de la guerra, à que se oponia fuertemente Anuers, fundando su razon, en que siendo el Conde Señor de aquel lugar por derecho feudal, hauia en el mismo concierto dado la palabra de no alterar sus fueros, y assi

** Comprehendia à VVechel, Gheerle, Lille, Beers, Vorsselaer, Marxplas, Arendonck, VVelde, Poppel, y Rauel.*

Dà Anuers la obediencia al Conde de Flandes.

Años de Christo. 1357

assi hauiendo gozado pacificamente por merced del Emperador, y de sus Duques este priuilegio antiguo, seria cosa injusta el quitarsele ahora: mas Luis de Male menospreciando todo quanto alegauan, tornò à entrar en la villa con mano armada, y lleuando consigo en rehenes à docientos y cinquenta de los principales, puso presidio en ella, forçandola à que por la libertad de los suyos obedeciesse à sus ordenes, y le entregasse todas las escrituras, que deste priuilegio tenia en sus archiuos para boluerselos, que assi se lo prometio, despues de leydos y vistos, aunque, contra el derecho, y violada la fè, dio à Malinas la estapla, tornando à embiar los rehenes à Anuers, que con esta occasion la tendrè para dezir algo desta ciudad que ahora tiene en las cortes el tercer lugar entre las del Ducado de Brabante: fue habitada primero por los Ambiuaritos, de los quales haze mencion Cesar en el libro quarto de Bello Gallico, y si bien entonces solo comprehendian sus muros el espacio de mil passos, que tenia de circuito el viejo castillo, ò aquella parte del lugar, que llaman *Borcht*, todauia muestran las mismas murallas su grande antiguedad, y se vee claramente que fueron edificadas por los Romanos, ò antes que ellos llegassen à estas Prouincias (porque de principios tan antiguos mal se puede affirmar el tiempo cierto) pero no ay ninguna duda, de que ha mas de mil años que era conocido este pueblo entre los de la Galia Belgica, quando, si se deue dar credito à los autores mas aprouados, no hauia aun memoria de Louayna, ni Bruselas que ahora le preceden: tuuo tambien antiguamente* Principe, y Señor particular, como lo fue Rohingo el que hizo à S. Willibrordo la donacion de la Iglesia de *Borchkercke*, fundada à honra de los Principes de los Apostoles, en el antiguo castillo de Anuers con la tercia parte de los derechos, que se pagauan en el, y assimismo las aldeas de *Bacuualde, VVinnelincheime*, ò *VVyneghem*, y *Furgalare*, fue creciendo y estendiẽdose la plaza poco à poco, desde el año de 1201. en que la dio licencia Henrique primero Duque de Brabante, para ensanchar sus muros, concediole lo proprio en el año 1314. el Duque Juan tercero deste nombre, con que y los priuilegios de las ferias y estaplas concurrieron mercaderes de diferentes naciones y pueblos, no se dexando entre las negociaciones mercantiles los estudios y artes de la piedad, pues con las limosnas que procurò Gerardo varon religioso, y que se continuaron desde entonces, pudo *a* fundarse el monasterio de las monjas de la Penitencia, ò *VVittesusters*, y despues en la aldea de Kiel, el *b* monasterio de los Cartujos, que llamaron el Valle de S. Cathalina (passòse en el cerco de los Gueldreses puesto por Martin van Rossem à Liera) y luego el *c* hospital que fabricò Falco de Lampage, y que de alli à pocos años se dio à las monjas Augustinas, que llaman de *d Faekes*.

que la tratò mal,

por fauorecer à Malinas.

Sin respetar el titulo y la antiguedad del pueblo.

* *El Padre Carlos Scribans Prouincial que fue de la Compañia de* IESVS. *y ahora dignissimo Rector de Bruselas, cuyas letras, virtud y erudicion se declaran en tantas obras: en sus Origenes de Anuers cap.* 5. *y el Canonigo Mireo en sus Fastos Belgicos.*

a en el año de 1312.

b en el de 1320

c en el de 1350

d *El monasterio se instituiò por orden de Iuan Obispo de Cambray:* Onse lieue vrouvven dael in Valckenbroeck.

Crecian en Francia las desordenes, corriendo por el Reyno tropas de diuersas naciones, que mas poderosas en los tumultos, le maltrataron de suerte, que à penas quedò lugar libre de tan furiosa tempestad. Deseaua librarse tambien el Delfin del imperio del Obispo de Laon, y de Esteuan Marcel Preuoste de los mercaderes de Paris, que le apretauan por la libertad del Rey de Nauarra, con harto mas cuydado, del que tenian de su Principe natural, pero viendo, que los traya en dilaciones, lo negociaron mejor con Juan de Picquigny, Gouernador del Artois, à quien le hauia dado en guarda el Francès, yendo à la jornada de Poictiers.

Estado bien triste de los Franceses.

Trataron con el que le dexasse sacar del Castillo de Alleux en Cambresis. Fue participante en el trato vn cierto Roberto, y la traça (porque todo era necessario por la gran diligencia con que le guardauan) que el Infante Don Phelipe de Nauarra, y otros cinco Caualleros, que fueron Don Rodrigo de Vriz, Don Corbaran de Leet, Don

Carlos

Años de Christo. 1357

Carlos de Arrieda, el Baron de Garro, y Don Fernando de Ayans, en habito de carboneros escalassen la fortaleza: tuuieron menos dificultad por estar ganados el Gouernador y el tiniente, aunque no fue sin riesgo de algunas guardas, que se pusieron en defensa. Merecieron por esta hazaña y fidelidad à su Rey, que se escriuiessen sus nombres en el arbol de la fama, de la camara de comptos de Nauarra.

Ponen los suyos en libertad al Rey de Nauarra.

Brios de Phelipe Duque de Touraine.

Refieren algunos que en aquellos dias alcançò Phelipe Duque de Touraine, el de atreuido, bien que ay varias opiniones que pondremos despues, porque hauiendo el Rey de Ingalaterra combidado al de Francia su prisionero, siruio vno de los gentilhombres primero à Eduardo, de que irritado el mancebo alçò luego la mano, y le dio en el rostro, diziendo: *Donde te enseñaron à seruir primero al Rey de Ingalaterra, estando à la mesa el de Francia?* iua el Cauallero à poner mano à la espada para vengar la afrenta, quando lo defendio Eduardo alabando la accion del Principe Francès en estas palabras: *Veritablement mon cousin vous estes Phelipe le Hardy, ayant si bien defendu le droict de vostre Pere.*

Generosidad del Rey Inglés

Era realmente este Rey como tan valeroso, muy aficionado à los que dauan estas muestras de si, y no lleuò al cabo los odios, antes hauia soltado entonces à Dauid Rey de Escocia, declarando que lo hiziera antes à estar tan seguro en Francia, dando la misma libertad à Carlos de Blois, de quien recibio en rehenes los hijos, y la promesa, de que no se armaria contra la Condesa de Montfort, ni sus confederados: condicion mas tolerable en el estado presente, que obligò tambien al Delfin de Francia, à dar el saluo conduto que le pedia el Rey de Nauarra para venir à Paris, àdò se encaminò con grande acompañamiento preparandose todo para recibirle con el mismo.

Recibimiento de Paris al Rey de Nauarra.

Salieron el Obispo de Paris, y Esteuan Marcel y otros muchos, no entrò aquel dia, que fue la vispera de Sant Andres, en la ciudad, quedandose en la Abadia de S. Germain Desprez, y embiando à dezir à los de Paris, que deseaua hablarles en publico; y assi en el tablado puesto en la misma Abadia hizo à la muchedũbre solicitada por sus agẽtes, y el Preuoste de los mercaderes vn largo razonamiento, harto cansado para el Delfin, que via con gran disgusto vna junta demas de diez mil personas, y el mal exemplo de que pudiesse otro conuocarla en la villa principal del Reyno, y atreuerse à mouer sedicion, à que se dirigia todo el discurso, en que *accusando obliquamente al Rey preso y al Principe, se quexaua de que le hauian prendido sin causa, tomado sus bienes, muerto sus amigos, y assi pedia à los Señores de Francia, que considerassen si hauia merecido este tratamiento en el lugar que tenia, siendo Rey libre y absoluto de vn gran Reyno. Holgauase de que pudiesse pedir à los estados razon de tantas injurias, que no imputaua al Rey, ni al Delfin, sino à los ministros, que con falsos pretextos cubrian su malicia, causando tantos males que les representò* (aunque el y los demas cuydauan poco del remedio sino de sus particulares) *que el como vno de los Principes de la sangre, verdadero decendiente de S. Luis santo, como los de Valois, estaua obligado à procurar la reformacion de los excessos, la salud de la republica, y del pueblo que via tan afligido por los que gouernaron las cosas, pedia que todos le ayudassen en empresa tan sancta, pues el estaua resuelto à no respetar à nadie que se le opusiesse, aunque huuiesse de tornar à otra prision, como la passada, de que fue sola la causa, el hauerse opuesto al injusto tributo, que imponian en todos los Franceses, assi Principes, como otros Señores Ecclesiasticos y legos, con menosprecio grande de los priuilegios antiguos: protestaua y prometia de morir por la defensa dellos, y de la libertad, à que* (tornaua à repitirlo) *le obligaua la sangre de que procedia, y por la qual podia pretender mas justamente la corona, que los que con menos derecho la pedian por las armas, deseaua merecer la beneuolencia, que le mostrauan los de Paris compadeciendose de sus largas miserias*, que con palabras agradables al vulgo

La autoridad que tomaua.

Años de Christo. 1357

sabia encarecer lindamente.

La grandeza del hombre y su buena gracia y eloquencia (porque fue admirable en esta parte) la calamidad de los tiempos, y la verdad de mucho de lo que dezia, disponian los animos del pueblo, pareciendoles que vn Rey aun moço hablaua lisamente assi como lo entendia; pero los mas cuerdos conocian la disimulacion, y el intento; y llegauan à dezir publicamente, que aspiraua el Nauarro al Reyno, pretendiendo descomponer al Delfin (porque del Rey preso ya no se hazia cuenta) otros aueriguen si fue cierta esta opinion ò no, de que todauia no faltaron indicios, ni al Rey Don Carlos sus razones, porque si las mugeres podian succeder en Francia Juana madre del Nauarro, y hija de Luis Hutin, hauia de preceder à Isabel madre del Rey Eduardo y hermana del Hutin (la qual murio de alli à poco) y si las leyes las escluyan, pero admitian à los hijos de las hijas, tambien deuia preferirse à Eduardo, y si naciera antes de la muerte de Carlos el hermoso, sin duda alguna huuiera debatido este derecho contra el Inglès, y contra Phelipe de Valois.

Atreuimiento de los Parisianos.

A dos de Deziembre fue el Preuoste de los mercaderes à requirir al Delfin, *que oyendo las razones del Rey de Nauarra se la hizsesse.* Respondio luego el Opispo de Laon, ruin ministro de su amo, de quien no tenia esta orden, *que haria todo lo que fuesse justo, y le seria buen pariente y amigo*, y como era el primero del consejo, à cuya disposicion estauan las fuerças de Paris, no osaua nadie contradezirle, ni aun el Delfin à quiẽ induxo, à que visitasse primero al Nauarro, que à penas salio à recibirle hasta la puerta de la Reyna Juana su tia, en cuyo palacio alojaua, y para afrentarle mas hizo quitar las guardas del Principe, poniendo otras de los suyos: Tal era la desconfiança, y fue corto el discurso, y pocas las señales de amistad. Pidiole el Nauarro que se viessen sus memoriales, leyeronse en el consejo, que compuesto de sus amigos decretò luego, *que todo lo que el y los suyos hauian intentado contra el Rey y el Reyno, se diesse por no hecho, se les restituyessen los bienes confiscados, las honras a los muertos, recogiendo y enterrando honradamente los huessos, y se anulassen los decretos de condenacion, y despachasse vna escritura de justificacion, paraque no quedasse manchada su posteridad, remitieron a otra vez los intereses que pretendia, y los derechos antiguos del Ducado de Borgoña, y Condados de Champagne, Brie, y Angoulesme*; que para facilitar todo esto hizo interuenir al Rey de Ingalaterra, àquien pedia treguas el Delfin, concedioselas con que pudiesse assistir al Rey de Nauarra, y à Juan de Montfort Duque de Bretaña en sus pretensiones, hechandose desta suerte la simiente de la guerra en la cõfusa calamidad deste pobre Reyno, àquien afligieron aun mas las propuestas de Eduardo al preso, pues sin exceder en el trato los limites de la cortesia, procuraua alargar los de su autoridad, mientras podia.

Y los ruines ministros del Principe.

Que sufria las indignidades.

Las ventajas que el Inglès procuraua.

Pidiole que hiziesse omenaje à Ingalaterra de su Reyno de Francia, con que le pondria en libertad, pero el Rey Juã que tenia entre sus desdichas el animo mas libre le respondio francamente, *que no le tratasse de lo que no deuia, ni podia hazer, pues estaua resuelto à qualquier precio que fuesse en dexar à sus hijos lo que hauia recibido de sus padres; que bien hauia podido la fortuna empeñar su persona, no el derecho inuiolable del Reyno, con que hauia nacido, y en que ni la prision, ni la muerte tendrian imperio, y menos en el que juzgaua siempre su vida bien empleada, quando la sacrificasse por la conseruacion de la Francia.*

La constancia del preso.

La ingratitud de algunos vassallos.

Admirò el Inglès su magnanimidad, que no pudo mouer todauia al pueblo de Paris, por mas que le representaua el Delfin el estado miserable de su padre, que si no hauia podido euitar los inconuenientes de la fortuna comun à grandes y pequeños, sabia mostrar su constancia en la mayor aduersidad; y assi quando la sumission, que la necessidad enseñaua, y todas las diligencias se

hazian

Años de Christo. 1357

hazian en vano con gente endurecida, se fue de villa en villa à implorar su ayuda, para la libertad del Rey, la restauracion del Reyno.

La lealtad de otros.

Honran las historias la fidelidad de la Prouincia de Languedocq, donde los tres Estados juntos en Tolosa, debaxo de la autoridad del Conde de Armaignac su Gouernador, otorgaron liberalmente vn gran subsidio al Rey, y para el pagamento mandarõ que se empleassen no solamente las rentas, sino tambien las alhajas mas preciosas, hasta las joyas de sus mugeres, y, por testimonio de la tristeza publica, defendieron todos los vestidos y banquetes sumptuosos, y particularmente las danças, mascaras, y comedias durante el cautiuerio de su Rey.

Siguio este grande exemplo la Champagne, mas no obrò en Paris, donde no valía la razon antes se respondio al Delfin, que tornasse à juntar los estados, y verian lo que les estaua bien, el intento era quitarle toda la autoridad, disponer de la hazienda, de las honras, dignidades, de la paz y guerra, de la vida y muerte de los subditos del Rey, conforme à sus antojos, y para este efeto hazian odioso al Principe que menospreciauan, juntandose sin su sabiduria, y contra su orden en los Templos, en las plaças publicas y casas particulares, en grandes tropas y pequeñas, sin temor ò respeto alguno.

El Delfin mas prisionero que su padre, no se atreuia contra estos desafueros que crecian cada dia: fomentandolos el Nauarro sentido, de que los Gouernadores de Eureux, Bretueil, Ponteaudemer, y otras plaças rehusauan la entrega à los comissarios embiados por el Delfin, alegando que estauan obligados por juramento à no entregarlas sino al mismo Rey, que se les hauia de alçar primero: no agradaua la disculpa al Rey Don Carlos, que como sagaz la atribuya al Delfin, y al concierto lleno de cautela, pretendiẽdolo luego por fuerça, y auisado al proprio tiempo por el Obispo de Laon, que juntaua gente el Delfin, se armò de veras, y los de Paris, que seguian su vando, cerrando las puertas à los soldados del Principe, mandaron induzidos por el Preuoste de los mercaderes que truxessen los vezinos capirotes de azul y colorado, para destinguirse de los otros, que esta diuersidad de habito y diuisa occasionò los males, que los Guelfos y Gibelinos en Italia, los Blancos y Negros en Florencia, los capirotes blancos de Flandes, y en Nauarra las plumas de Agramonteses y Beaumonteses.

Años de Christo. 1358

Insignias sediciosas.

En aquel tiempo no se trayan aun sombreros sino estos capirotes, y algunas vezes se ponian gorras los Principes. El de Francia, teniendo entonces por sospechosa esta distincion, no pudo remediarla, ni los de Paris induzir à las otras villas, à que tomassen la insignia de su rebelion, que se manifestò mas en los homicidios: vn Banquero, llamado Pedro Marcos, trauò pendencia con Juan Baillet Thesorero del Delfin, y le matò en la calle S. Marry, acogiose à la Iglesia de *S. Jacques de la Boucherie.* El Delfin viendo que assi le atropellauan, mãdò por Roberto de Clermont Mariscal de Francia, Juan de Chaalons y Guillelmo Staise Preuoste de Paris sacar de noche al matador del templo y luego ahorcarle, assegurando con soldados la execucion: llegaron aquel dia Guillelmo de Montagu, Obispo de Terruana, Chanciller del Reyno, y los Señores de Orual, de Aubigny, Saintre y Champeaux embiados por el Rey Juan à declarar la propuesta del Inglès acerca del omenaje, y lo que le hauia respondido; pero vieron que en la presencia del Delfin, hizo el Obispo de Paris (porque tambien era de la liga) quitar de la horca al cuerpo, y enterrarle en la misma Iglesia, assistiendo à las honras, y entierro el Preuoste de los mercaderes.

Los homicidios.

Desafueros.

No bastò esto, pues à la propria hora vino Juan de Picquigny à requerir al Principe de la parte del Nauarro, que le cumpliesse las promesas

Años de Christo. 1358

mesas hechas, y replicandole el Chanciller, que ya se hauian satisfecho, respondio en la presencia del Delfin, y de las dos Reynas Juana y Blanca (hermana y tia del Rey Carlos, que procurauan concertarlos) que mentia qualquier que dixesse lo contrario. El Delfin vista la desverguença de Picquigny se leuantò de la silla, y haziendo vna gran reuerencia à las dos Reynas dixo: *que hauia mantenido al Rey de Nauarra la palabra, y que Picquigny, que se hauia alargado mas de lo que deuia, no era persona àquien hauia el de responder.* Por la mañana el Preuoste de los mercaderes con los de la vniuersidad, se fue al Principe, àquien hizieron proponer por vn frayle Dominico (era Simon de Langres) *que satisfiziesse prontamente al Rey de Nauarra, ò que le obligarian à ello, pues la razon lo pedia.* El Delfin acostumbrado à la paciencia, sufrio el atreuimiento del frayle, que excedio en las palabras, y en el modo de la comission, que le hauia dado la vniuersidad.

Desuerguença.

Sufrimiento del Principe.

Juntaronse à onze de Hebrero los Estados, mientras la viuda del difunto Gualtero Duque de Athenas, y Condestable de Francia, hija de Rodulfo de Nesle, tambien Condestable y Conde d'Eu, hauia buelto à casarse con Luis Conde d'Estampes. Resoluiose entonces en la junta de Paris, que diesse por vn año el clero la mitad de los diezmos, y en las villas cercadas cada setenta y seys fuegos vn hombre de armas.

Sediciones,

Sediciosas eran las que se mouian en aquella ciudad, donde el Preuoste de los mercaderes, sentido de la muerte de Pedro Marcos, juntò de repente en la plaça de S. Eloy, los oficios y con tres mil armados caminò hazia el Hostel ò Palacio de S. Pol, y hauiendo tomado las calles, y ocupado la puerta, subio al aposento del Principe, àquien viendo que se turbaua, dixo: *No os espanteis de cosa, que vieredes, porque lo que se haze se ha ordenado, y es menester que passe assi,* y luego dada la señal mataron delante de sus ojos à Juan de Conflans, y Roberto de Clermont, Mariscales del Reyno, sus dos mas confidentes criados, cuya sangre dio en el rostro al Principe, que boluiendose para el Preuoste le dixo, *como quereys derramar la sangre de Francia?* respondiole, *Señor no, asseguraos, no temais cosa alguna, que no buscan à vuestra persona, sino à las de vuestros ruines ministros, que tan malos aconsejaron.* Entonces para mayor seguridad le puso su capirote colorado, y azul tomando el del Delfin que era negro bordado de oro. No aprouaron la maldad las otras ciudades, aunque si los Estados conuocados en Paris, y Carlos Rey de Nauarra, que llegò por la fin de Hebrero.

orres males de los rebelion.

Años de Christo. 1358

Pero el Delfin tratado tan indignamente, hauiendo tomado el titulo que le tocaua de *Carlos hijo mayor del Rey de Francia Regente del Reyno*, se retirò al pais de Champagne en la villa de *Vertus*, donde en la junta de aquella Prouincia, alcançò todo lo que podia desear conforme à sus medios, mientras empleò assimismo muy bien los suyos la villa de Brujas, en la restauracion del Templo de S. Saluador, consumido del fuego, que se encendiò por descuydo de los que reparando el plomo del techo, dexaron en el (mientras se fueron à recrear al modo de la tierra) dos braseros.

Restaurase en Brujas el Templo de S. Saluador.

Era mayor el incendio que se via en Francia, atizando el Nauarro al Rey Inglès, paraque no dexasse escapar la occasion, que le hauia dado la fortuna: bien la via Eduardo, mas no se fiaua del que se preparaua à la guerra, como lo hazia por otra parte el Delfin, conociendo el peligro. Fauoreciale el Conde de Flandes, cuya assistencia le importò mucho, mayormente hauiendose en la calamidad y confusion de aquellos tiempos, en que era mayor la insolencia de algunos, que el orden y diciplina militar, armado los villanos del pais de Beauvoisis, que, parte por su malicia, parte por la desesperacion,

Años de Christo. 1358

tomando por caudillo à Guillelmo Caillet, començaron à perseguir la nobleza, à derribar sus castillos, executando en sus personas y en las de sus mugeres, è hijos crueldades grandissimas, y estendiendose tanto este furor ò liga popular (que llamaron la jaqueria no por los jacos de malla que trayan) que se atreuieron à leuantar vn Rey, intitulandole *Iaques bon homme*, en que aludian à lo que solian dezir por burla los caualleros y soldados de que *Iaques bon homme*, por quien entendian al villano lo hauia de pagar todo.

La jaqueria.

Mostrauan lo que pueden irritados, y fue bien menester la diligencia del Delfin, paraque no corrompiesse este veneno à toda la Francia, pues con hauer muerto à mas de veynte mil dellos, boluian à juntarse cada vez en mayor numero. Temiole el Rey de Nauarra, como astuto, y posponiendo su odio, y designio particular à la vtilidad publica, dio en el Beauuoisis sobre la confusa muchedumbre, que dissipò prendiendo à Guillelmo Caillet, àquien mandò cortar la cabeça, y luego, sin perder occasion, hizo occupar por los suyos la plaça de Sant Valery entre Crotoy y Abbeuille.

Acudio el Rey de Nauarra por la consequencia.

Crecian con mas seguridad las riquezas de Brujas, pues à dos de Agosto confirmò su Conde los priuilegios deste emporio mas celebre en aquel siglo, prometiendo que en ningun tiempo concederia à otro lugar la estapla de mercaderia alguna, y que si fuessen contra esta promesa los Esclauines y Baylios del agua de la Esclusa, los reformaria todas las vezes que lo aueriguassen cinco Senadores de Brujas.

Honra su Principe à la ciudad de Brujas.

Era de tanta consequencia la fuerça de Sant Valery, que embiò el Delfin à Morello de Fiennes, Condestable del Reyno y Conde de Ioigny, con Guido de Chastillon Conde de Soisons (el que lo fue despues de Blois, y vendio este Condado à Luis Duque de Orliens, hermano de Carlos el Sexto) los quales juntando la nobleza de Artois, Ponthieu, Boulonois, y Tournesis, y los vezinos de Sant Quintin, Amiens, Abbeville, Sainct Omer, Corbie, Bethuna, Duay, y Lila, formaron vn campo de dos mil cauallos, y doze mil infantes, con que cercaron à Sant Valery, cuyo sitio fue bien reñido y largo, aunque ganaron al fin la plaça, no hauiendo llegado à tiempo el soccorro del infante Don Phelipe de Nauarra, cuyo Rey llamaron los de Paris, que ya no se hallauan sin el: fue bien recibido segun la costumbre, y el les tornò à hazer otra platica, aprouechandose de su eloquencia, mas peligrosa en las alteraciones, que procuraua por ella.

Años de Christo. 1358

Hechos de S. Valery al infido del Nauarro.

Mas el Regente ya autorizado por el nueuo titulo y menos odioso por las desordenes passadas, à que atribuye Nangis las del Preuoste de los mercaderes, hauiendo ocupado el puente de Charenton, y bosque de Vincennes, atemorizò al Nauarro y pueblo de Paris, cuyas casas mandò saquear y quemar, y ellos hallandose tan molestados eligieron por Capitan al Rey de Nauarra, y sufrieron que metiesse en la ciudad gente de guerra, y aun Ingleses, de que se componia la mayor parte de sus tropas.

Que podia mucho en Paris.

Acercaronse los exercitos, el del Regente se acampò en Conflans: El Nauarro en Sant Denis, cuya tia Juana, viuda de Carlos el hermoso deseaua sumamente la paz destos dos Principes. Dauale acceso à entrambos su calidad y edad, con que los exhortò à la concordia, y alcançò que se viessen. El Regente cauto por los trabajos y peligros lo difficultaua al principio, con desearlo, como quien entendia que era el medio, para hazer sospechoso al Nauarro, quando ya començaua à resfriarse el impero de los de Paris.

Viose con el Regente.

Respondio à este designio el sucesso, alterandose la plebe contra el

Esto le hizo sospechoso à los Paris[ienses]

Años de el Christo. 1358

Rey y Preuoste, que le hauia acompañado, y haziendose juntas en general y particular, para atajar, segun que dezian, las traças de los dos traydores, que se querian concertar sin ellos. El Esclauin Carlos Ronsacq y otros, con la embidia, de que no los hauian empleado, fomentauan la sospecha.

El Nauarro acudio à la ciudad con el Preuoste de los mercaderes, renouò la liga, jurando la muerte del Regente, y negociando de manera, que reforçò la guarnicion Inglesa, y paraque viessen que por las vistas del Delfin, no se hauia mudado su animo, hizo vna salida por la puerta de Sant Antonio, pero siendo rechaçado en ella y en otras, se acabò de trocar con la fortuna, la inclinacion popular, pues en lugar de tantas honras se oyeron los nombres injuriosos, que la plebe indiscreta le daua, diziendo que no hauia ya que fiar del, y assi tratassen del remedio con tiempo, no se atreuia à parecer, ni alguno de su parte, quedandose en Sant Denis, mientras los Parisianos embiaron à pedir licencia al Regente para sus diputados, que les otorgò liberalmente con perdon de lo passado, despidiendo al exercito, y retirandose à *Valla Contesse* por aguardar el successo desta nueua reconciliacion: mas el Rey Don Carlos y el Preuoste, la procurauan con el pueblo, pensauan que passando aquel furor, boluerian à su credito, pues tenian la Bastilla y el Louure à su disposicion.

e trataron reconcilia-ro.

Engañaronse que estaua ya resuelta à su ruina la plebe, y hauiendo en seruicio del Nauarro tantos Ingleses alojados dentro y fuera de la ciudad, empeçò à gritar el vulgo, *que no era necessaria tanta soldadesca, pues estaua hecha la paz.* y hechandose sobre ellos, mataron à veynte y cinco, prendiendo à mas de quatrocientos. El Rey, el Obispo de Laon, y el Preuoste de los mercaderes bien acompañados de su gente, acudieron al tumulto, rogaron al pueblo que se mouiesse con orden para lleuar las cosas con razon.

...starse ...a al Na-...

Años de Christo. 1358

Juntaronse en la plaça de Greue, donde les representaron su amistad, y el buen soccorro que en sus necessidades les hauian dado los Ingleses. A este nombre Inglès clamò el vulgo, *que era menester matarlos à todos, è ir à Sant Denis, à acabar los que faltauan*, y sin mas discursos, mandaron al Preuoste que los guiasse: separada tan confusamente la junta, arrebatò cada qual las armas, subiendo mil y seyscientos à cauallo, sin otros diez mil, que salieron à pie, parecian los mas prontos el Rey y el Preuoste, para conseruarse con el pueblo; pero auisaron secretamente à los Ingleses, que aguardassen con orden à los Parisianos que salian sin ella.

y su gente.

Mando hazer alto el Rey de Nauarra entre *Montmartre* y los Molinos, paraque se pusiessen mejor los Ingleses que armaron vna emboscada en el bosque de Boloña, adelantandose algunos à escaramuçar, que fueron lleuando à la emboscada la plebe, que acometida entonces por todas partes huyò con la misma desorden, pero con mayor daño hasta las puertas de Paris, dexandola matar el Rey y el Preuoste, que lo mirauan todo.

que rompio al pueblo.

Retiròse el Nauarro à Sant Denis y Esteuan Marcel à la villa, donde no se oyan, sino llantos y quexas contra los dos, de suerte que temeroso el Preuoste, procurò assegurarse en la Bastilla acompañado de docientos hombres. Pero Juan Maillart Capitan de vn quartel de la puerta de Sant Antonio, sacando vna bandera con las armas de Francia, començo à gritar, *Viua Monsieur el Regente*, quando Simon Pomier y Phelipe Guyphart, dos autores de la sedicion entraron con el Preuoste en la Bastilla à recibir la muerte, donde entendian hallar la seguridad, porque queriendo

Yy 2 apo-

Años de Christo. 1358

apoderarse de la plaça, sò color de ciertas cartas del Rey de Nauarra, que daua el gouierno al Preuoste, llegaron à tener palabras con el presidio, y de las palabras à las manos, matando los soldados al Preuoste, y sus dos compañeros con increyble contento del pueblo, que pidiò los cuerpos: arrastrantonlos con grande ignominia hasta la Iglesia de Santa Catalina, porque delante della hauia mandado hechar el Preuoste los de los Mariscales de Francia.

Matan en Paris al Preuoste de los mercaderes,

Embiò luego la ciudad à suplicar al Regente que viniesse à tomar possession de la autoridad que le tocaua, vino, y fue su venida tan alegre, quan odiosa era en otro tiempo su presencia: tal es el pueblo, ha sido y sera, paraque destos exemplos aprendan los grandes à gouernarse con el.

Llaman al Principe,

Sentido deste successo el Rey de Nauarra, que imaginaua ya por suya la corona de Francia, no pudo retener mas la passion, y assi el que no hablaua, sino del seruicio del Rey, quitada esta mascara de humildad y respeto, determinò de ganarlo ò perderlo todo, declarando al Delfin la guerra, y, arruinando los contornos de Paris, sitiò à Melun que ganò con otras plaças, hauiendo por otra parte cercado la gente del Delfin en vn castillo del Obispo de Noyon à Juan de Picquegny que la desbaratò, prendiendo entre otros al Obispo, con que se animò à la empresa de Amiens, assistido por el Vizconde de Pois, porque tenian entrambos presas en aquel lugar sus mugeres, que deseaua entregarles Fermin Cockerel Mayor de la villa, con quien tenian inteligencia, mas oponiendose los vezinos los metio de noche en la ciudad, donde mataron las guardas, y pusieron en diuersas partes el fuego, para causar terror à los moradores, que pelearon tan valerosamente que huuo de quedarse aquella noche el enemigo entre las dos murallas del fuerte viejo y nueuo, y acudiendo por la mañana al socorro el Condestable Morello de Fiennes, y Guido Conde de S. Pol, que estauan de guarnicion en Corbie, le hecharon con muerte de muchos de la ciudad, dando despues en ella al Mayor el merecido castigo.

y declaròse por enemigo el Rey de Nauarra.

Entran sus amigos en Amiens,

Años de Christo. 1358

mas fueron rechaçados.

Vengò este daño el Rey Don Carlos en los ciudadanos de Tournay, que por seruir al Francès iuan en numero de sietecientos segun Froissart, ò quinientos, segun Meiero, gouernados por Pedro de Flauy, à poner cerco al Castillo de Mauconseil, fueron rotos por el Nauarro y por el mismo Señor de Picquegny, que se hallaua en la Herielle, escapandose pocos. Fue tambien notable la desgracia, ò por dezir mejor mas justo el castigo de Guillelmo el quinto Conde de Holanda y Hainault, que hauiendo buelto de Ingalaterra, perdio por los tormentos de la consciencia, que le representaua las offensas hechas à su madre el juyzio de manera, que entre otras manifiestas señales de locura, matò por su mano sin causa à Gerardo de Wateringhe, con que fue menester que le encerrassen, aunque con el respeto que en tal estado se podia guardar à este desastrado Principe, que prolongò en el la vida por espacio de *treynta y tres años.

El rompiò los de Tournay.

Enloquece el Conde Holanda.

** Segun Ioannes Suero, aunque Pes dize, que [illegible] y nueue años solamente.*

Començaron en este los de Louayna los fossos y muros, con que acrecentaron su ciudad, durando otros quatro la obra. Diola al Delfin el Rey Inglès, que solicitado por el Nauarro, y aduertido del buen successo de las cosas del Regente se condenaua à si mismo, de que hauia interrompido el curso de su fortuna, embiò nueuas fuerças al Rey Don Carlos, aprouando sus quexas. Eran grandes las que daua al hijo el Rey Juan, ya que despues de tres años de prision, no via que se trataua de su remedio en Francia.

1359

Propusole entre estos disgustos Eduardo nueuas condiciones de paz menos rigurosas, que las passadas bien que referidas al Regente

Nueuas [illegible] puestas de duardo en Francia.

Años de Christo. 1359

y à los estados juntos en Paris, les parecieron tan graues que prefirieron la vtilidad del Reyno à la libertad del Rey, que consolaron por cartas, esforçandose las Prouincias en contribuir dinero à la necessidad, porque Eduardo, despues de espirada la tregua, hauiendo defendido à los Franceses el comercio de Ingalaterra, mientras desembarcaua su exercito en Cales, se aparejaua para seguirle aguardandole ya en aquel lugar muchos Capitanes y soldados de la Germania, Bohemia, Flandes, Brabante y Hainault: gouernaua los Flamencos Henrique de Flandes, señalandose entre los Brabançones Henrique de Bautersen Señor de Berghes, Gerardo de Herde, y Franco de Halle, celebrado por su valor entre todos los de su tierra: arrimauanse estas naciones à la Inglesa, representandose los puestos y ventajas de sus mayores, y librando las esperanças en la fortuna y grandeza de Eduardo: sus stipendiarios acordauan à los Flamencos *à Hugo de* Beurer, à quien dio Guillelmo el primero el Condado de Holdernesse, y por muger à vna de sus parientas; y à Guillelmo Fitzosbert el titulo de Marischal, el Condado de Hereford con la Isla de VVight, procurandole despues por otro casamiento el mismo estado de Flandes, y no fueron estas solas las honras que recibieron de aquel Rey, pues por su liberalidad posseyo Roberto de Gante el Señorio de* Folckingham, *y Gualtero de Duay la tierra de* Bampton. *hauia dado Henrique el primero à Guillelmo de Messines el castillo de Egremont: tuuo Guillelmo de Ipre el Condado de* Kent, *el linaje de vander Straeten, aunque desterrado, vna Isla, en que habitasse:* preguntauan *si les harian otro tanto los Franceses, gente de diuersas costumbres? en Ingalaterra hallarian el lenguaje mas conforme, las poblaciones antiguas de los Belgas, y en* Flemingston, *el nombre de Flandes. no hauian sido menos fauorecidos los Brabançones, quando ò donde se hizo dellos tanta confiança, como la que mostrò Henrique el segundo, estimando, y reconociendo los seruicios? los Percis reconocian à esta Prouincia su origen, y por ascendiente à Ioselino de Louayna, hermano de la Reyna Adelisa.* todo lo trayan à proposito, paraque se prometiessen mucho de Ingalaterra; y si bien se pudiera alegar tambien mucho por Francia, como no hauia aqui quien hablasse por ella, vino à ser tan grande el numero de las tropas estrangeras que Henrique Duque de Lancaster se resoluio à apartarlas de Cales, acometiendo à Sant Omer que no pudo ganar, y assi corrio el territorio de Ayre, Bethuna, Bapaume, Arras, Corbie, y Perona, porque los Franceses, hauiendo guarnecido con gallardos presidios las plaças, tuuieron por mas acertado el atender solo à la defensa. Estaua en Amiens el Condestable Morello de Fiennes, en Arras Guido Conde de Sant Pol, assegurauan à Bapaume Eduardo de Renty y Enguerano de Hesdin, y Balduino le Danois gran maestre de los Ballesteros à S. Quintin.

Nueuas preparaciones.

**Camdeno; creo que ha de dezir* de Beuere.

Reformaua Luis de Male algunas cosas que le parecieron conuenientes al estado; acrecentò en Courtray el numero de los Esclauines hasta treze; estimò la deuocion y liberalidad con que Daniel Walemhem fundò en esta villa al hospital de Sant Nicolas, vn legado de treynta raseras de trigo por cada año. Llegò por el mes de Nouiembre à Cales el Rey Eduardo con sus quatro hijos Eduardo, Leonel, Iuan y Edmundo, y las fuerças mayores de su Reyno, resuelto à la conquista ò destruicion de Francia: marchò la buelta de Arras, que se le rindio, y encaminandose à la Champagne, ganò luego à Sens, y Neuers, atemorizando de manera à la Borgoña, que el Duque Phelipe, y la Reyna Iuana su madre euitaron la ruina desta Prouincia con dozientos mil florines, ò* *montones* de oro, y la promesa de darle bastimentos à precio justo.

Desembarca el Inglès en Francia,

y conquista vna gran parte.

** Moneda forjada en aquel tiempo, tenia de vna parte el agnus* Dei *con estas letras al pie,* IOH. REX, *y al rededor* ✠ AGNVS DEI QVI. TOLL. PECCA. MVNDI MISERERE NO: *de la otra parte vna cruz florida con quatro flores de Lis, y seys en la orla, al rededor esta inscripciō,* ✠ XPS VINCIT, XPS REGNAT, XPS IMPERAT.

Hallandose desta manera con bastante exercito y con dinero, determinò de intentar el sitio de Paris, donde le aguardaua el Delfin,

Años de Christo. 1360

** Massonio lib. 4.*

Tentò à Paris en vano.

que aquartelandose en los arrabales, hauia deprêdido por los exêplos del abuelo y padre, que le estaua mejor el entretener al enemigo que auenturarse à la batalla, conocia ya las fuerças de los Ingleses, no tenia tan segura la costa, como quando la guardauan con treynta y tres galeras Genouesas * Antonio Doria y Carlos Grimaldi, entrambos estos Capitanes hauian muerto en la de Crecy, y no hauia dinero con que tomar otros à sueldo, aunque otro Antonio del mismo apellido y casa de los Dorias seruia con mejor successo en la Bretaña: el temia la fortuna de Eduardo, y los pronosticos de Juan de Roque-taillade frayle Francisco (aunque por ellos le hauia mandado prender en Auignon el Papa Clemente sexto) pues via que salian ciertos en todo, y viendo tambien el Inglès, que no podria salir con la empresa de Paris, tomò el camino de Bretaña, de dò boluio à tentar otra vez la ciudad principal, mas hallando todas las cosas dispuestas à la defensa, tuuo por mas facil la conquista de Chartres, donde mientras arruinaua aquellos contornos su exercito, atajò el cielo sus grandes designios por vna terrible y extraordinaria tempestad, que le asombrò de modo que hizo voto à Dios de hazer la paz con el Rey Juan y el Regente su hijo en justas condiciones.

Otorga la paz à los Franceses.

Confirmòle en este proposito Henrique Darby Conde de Lancaster su primo, paraque limitasse sus empresas, y no imaginasse à las cosas humanas vna prosperidad perpetua. Concluyose finalmente la paz en Britigny, aldea del pais de Chartres à ocho de Mayo, fueron los articulos: *Que el pais de Poictou, los feudos de Thouars y de Belleuille, la Gascuña, el Agenois, Perigort, Limosin, Cahors, Tarbe, Bigorre, Rouergue, y el Angoulmois serian en toda superioridad del Rey Inglès, àquien harian omenage los Señores de los mismos paises, y assimismo se le entregarian, Monstrueil sur mer, Ponthieu, Cales, Guines, Merck, Sangate, Boloña, Hames, Vales, y Oye, pagandole demas desto tres millones de escudos, de que los dos valian vn noble de Ingalaterra seyscientos mil de contado, quatrocientos mil el año siguiente, y los restantes en otros dos años, con que el Rey de Ingalaterra, y su hijo el Principe de Gales, por sus personas y por los suyos, renunciassen como renunciaron los derechos, que pretendian en la corona de Francia, y particularmente en el Ducado de Normandia, y las Prouincias de Touraine, Anjou, y Maine, con la superioridad del Ducado de Bretaña, y Condado de Flandes, y entregassen dentro de tres semanas à su costa en Cales al Rey Iuan.*

Años de Christo. 1360

Para la seguridad destos acuerdos se hauian de dar por rehenes à Eduardo, Luis Duque de Anjou, Juan Duque de Berry, y Conde de Poictou hijos del Rey Francès, Phelipe Duque de Orleans hermano del mismo, Luis Duque de Bourbon, Phelipe Duque y Conde de Borgoña y Artois, el Conde de Alençon y Pedro su hermano, Principes de la sangre, los Condes de Blois, Harcourt, Porcean, Valentinois, Brienne, Vaudemont, Forests, el Vizconde de Beaumont le Roger, Carlos y Guillelmo Señores de Montmorency, Rodulfo Señor de Coucy, los de Preaux Sant Venant, Garentieres y Hangest, el Delfin d'Auuergne, Guillelmo de Craon, Luis de Harcourt, y Iuan de Laigny, Gouernador de Lila en Flandes y Morello de Fiennes Condestable, à que se añadieron los Señores presos en Ingalaterra, como Phelipe Duque de Touraine hijo del Rey, Iuan Conde d'Eu y Longueville, los de Ponthieu, Tancarville, Auxerre, Dampmartin, Ventadour, Vendosme, Estâpes, S. Pol y Grandprè, con Arnulfo de Andrehem Mariscal del Reyno.

Partieron los rehenes de Honfleur, y el Rey Iuan llegò à Cales, donde aguardò el dinero prometido por su libertad, solicitauale con notable diligencia el Delfin y la ciudad de Paris, dando à las demas el exemplo, contribuyò cien mil reales de oro, lleuòse à Sant Omer el dinero, y Eduardo viniendo à Cales regalò notablemente al Rey de Francia,

Años de Christo. 1360

Francia, y hauiendo buelto à confirmar la amistad, comprehendieron en la paz al Conde de Flandes, y Don Carlos Rey de Nauarra ausente, accetandola por el su hermano el Infante Don Phelipe. Declarò su piedad el Rey Juan, reconociendo este successo à la intercession de la Madre de Dios, cuya imagen fue luego à venerar en Boloña. De alli passò à Hesdin, acompañandole el Conde de Flandes muy fauorecido del; entrò en Paris por el mes de Deziẽbre, y concertò el casamiento de su hija Isabel con Juã Galeazzo Duque de Milan, dãdola por dote el Condado de Vertus, y recibiendo del yerno * seyscientos mil ducados para ayuda à su rescate.

Que recibierõ al Rey ya libre.

** Corio dize que quinientos mil florines.*

Antes que llegasse à Paris hauia muerto en Borgoña la Reyna Juana su muger, con que heredò Phelipe su hijo los Condados de Boloña, y Auuergne. Suffrio en aquellos dias la ciudad de Gante dos incendios en Sant Bauon, y à la puerta del arena, si bien fue mayor el que luego huuo en Aloste, pues llegaron con el viento à Gante las centellas. No fue menos rigurosо el frio, y aun mucho mas la contagion, que arrebatò à muchos, y entre ellos à Henrique Duque de Lancaster Principe de gran prudencia y valor, cuyo estado heredò su yerno Juan de Gãte. Añadiose à todos estos males la carestia, porque con las guerras hauian dexado de sembrar en Francia: alterò entonces à Tournay este successo.

Murio la Reyna.

1361

y en Ingalaterra el Duque de Lancaster.

Alteròse Tournay.

Oliueros van Steenlandt llamado *de Brouwere*, gentilhombre natural de Ipre, yendo con dos criados por ciertos negocios suyos à la Prouincia de Hainault, y passando por vna aldea junto à Tournay, vio delante de la puerta de vn clerigo à Florencio Mulghewaert, vno de los foragidos de Ipre, donde hauia sido el principal autor de las sediciones y tumultos: hechò mano del, haziendole subir por fuerça en el cauallo de su paje, y porque se le oponia el clerigo, le lleuò tambien consigo el otro criado, que se llamaua Juan du Four, y caminaron con ellos la buelta de Flandes, pero como hauian de passar por vn camino, donde, por ser en las otauas de nuestra Señora, passaua la procession de la ciudad, acudieron muchos à las vozes, que dio el clerigo, y prendieron al Iuan du Four, àquien ahorcaron al otro dia, porque Oliueros de Steenlandt, como tenia mejor cauallo, se escapò y llegò à Terramunda, donde entregò el Mulghewaert al Conde, que alegre de la presa, embio el sedicioso à Ipre, dò por su orden le cortaron la cabeça.

Años de Christo. 1361

Sintio grandemente Oliueros la muerte del criado, y pidio licencia al Principe para la vengança que tomaria con solos sus deudos, afirmando que era gentilhombre el muerto. Otorgòselo Luis de Male, aunque el no se hauia de empachar en el negocio: embiò à desafiar à los de Tournay, llegando à vista de aquella ciudad con sesenta caualleros de su apellido y casa, porque fue esta familia mas poderosa en otros tiempos; matò à vno de los vezinos, è hirio à otros, con que embiò Tournay à quexarse al Conde, que no quiso entremeterse en esto, bien que hizieron los diputados cierto acuerdo, que no acetò su ciudad, con que tornò à molestarla Oliueros, derribando la horca, que estaua fuera de los muros.

Tanto puede à vezes la resolucion de vn hombre.

Salieron contra el quatrocientos hombres, que le siguieron, porque fingio de huyrse, hasta vn puente, que estaua à media legua de la villa, donde reboluiendo, matò à treynta y seys, sin perder vno de los suyos; suplicò entonces Tournay al Rey de Francia, que acomodasse esta diferencia: vino Arnulfo de Reyneual, que (assistiendo el official y diputados de Tournay) hizo la paz con Oliueros, àquien perdonò el Rey todas las offensas; y pagaron los de Tournay al Abad de San Pedro de Gãte cien libras de gruessos, cinquenta para los deudos del muerto, y las restantes para la fundacion de vna capilla por su alma, dando demas desto à Olіueros seyscientos Francos moneda de Flan-

Años de Christo. 1361

des, à que se añadio que al dia que los llamasse el Conde huuiessen de venir treynta y seys vezinos de Tournay para ir en romeria, adonde quisiesse embiarlos, y no viniendo incurririan en la pena de doze mil Francos de oro, de que ni de alguno destos articulos podrian pedir remission al Rey de Francia.

Cessò tambien el debate entre el Duque de Brabante y los de Louayna, hauiendo Wenceslao, despues de acomodadas las de Bruselas, mouido su exercito contra esta ciudad, con que Pedro Courterelle, y los demas de su vando prometieron la satisfacion de todas las injurias. Murio de alli à pocos dias en su castillo de *Rouure*, junto à Dijon, Phelipe Duque de Borgoña en edad de catorze ò quinze años, sin dexar herederos de Margarita de Flandes, ni hauerse consumado el *matrimonio, por no tener ella mas de onze años: diuidieronse con la muerte sus grandes estados, hauiendo el difunto ordenado por su testamento, que el Ducado de Borgoña con todo lo que procedia del Duque Eudo su abuelo fuesse del Rey Iuan de Francia, como de su mas propinquo heredero, obseruando lo que se dize en Borgoña, de que bueluan los bienes à la linea, de dò salieron; y assi por la misma razon dexò los Condados de Borgoña y Artois, con todo lo que posseya Iuana de Francia su abuela à Margarita su tia hermana de la Iuana; y si bien los Principes Franceses deseosos de estender sus limites de la otra parte de la Saone, pretendian que ocupasse su Rey, como varon, todos los Señorios del difunto, pudo mas entonces la resolucion de los vassallos, que determinaron de no admitir, sino al que tuuiesse mas derecho.

Muerte del Duque de Borgoña. Paradino y Gollut dizen, que murio por la Pascua, pero todos los demas autores conuienen en que fallecio à 21 de Nouiembre.

**Que se acordò desde el año de 1354 como dixe, si bien S. Marthe assegura que no se concertò hasta el de 1356.*

Los estados se reparten.

Fundauale en esta gran successsion contra el Francès Don Carlos Rey de Nauarra, como decendiente de Margarita hermana mayor del Duque Eudo, muger del Rey Luis Hutin, y hermana de Juana madre del presente Rey Juan; pero el repudio desta Princesa, y su dissolucion aueriguada y manifiesta hizieron mas daño al Nauarro que las leyes Salicas, por mas que las representen.

Años de Christo. 1361

1362

Tornaron à verse los incendios en Flandes, porque se quemò en Gante todo el *Gansendriesch*, junto al hospital de Biloke, hasta el aldea de San Pedro, y en Brujas todo el barrio de Groeninghen hasta la puerta de Santa Catalina, sin que se pudiesse apagar en quatro dias el fuego, que hizo en la Esclusa otros daños.

Anteuia siempre Ingalaterra los que la podian resultar de la confederacion de Flamencos y Franceses; y assi pidio aquel Rey en casamiento para su hijo Edmundo à Margarita viuda del Duque de Borgoña; fue muy aceta la propuesta à los pueblos, pero no se inclinaua la abuela ya Condesa de Borgoña y Artois, ni la nobleza del pais, aunque lo quedò solicitando el Inglès por espacio de seys, ò siete años.

Propone el Inglès en Flandes el casamiento de su hijo.

Llamò el Conde los treynta y seys ciudadanos de Tournay para la romeria à que estauan obligados; mas ellos quisieron antes pagar la pena de los doze mil Francos, que recibio por orden del Principe su Tesorero Pedro Janssonio. Huuo mas dificultades en Francia para la paga del rescate de su Rey, y el cumplimiēto de los acuerdos, porque los Señores particulares, cuyos omenajes hauia obligado al Inglès, protestauan en contrario, alegando que no podia enagenar sus dominios: tenian en los suyos cuenta con la seguridad y reputacion los Condes de Flandes, * obligòse Gerardo de Rasseghem Señor de Masmines à darles siempre entrada en su castillo de Laerne, y à los que truxessen la orden del Principe ahora viniessen con armas ò sin ellas.

** Hizose desto escritura en Gante, hallandose presentes à 8. de Setiembre Luis de Namur, los Señores de Ghistelles, Praet, el Burchgraue de Dixmuda, el Señor de la VVestine, y Neuele, con el de Pouckes, y Iuan de Luxemburgh.*

Estauan tan acostumbrados los del Ducado de Borgoña à vn Principe particular, que sufrian de mala gana que se incorporasse en la corona, y el Rey por euitar disgustos, dio la inuestidura à su hijo menor Phelipe Duque de Touraine, que le cedio estotro pais. hizole la donacion

Haze el Rey Iuan de Francia donacion del Ducado de Borgoña à su hijo Phelipe.

Años de Christo. 1362

nacion por vna escritura datada de seys de Setiembre en *Germigny sur Marne* contiene lo siguiente.

Deseando mucho atajar los daños y opressiones que hizieron los enemigos à nuestros subditos del Ducado de Borgoña (que hemos heredado vltimamẽte, sucediendo como deudo mas cercano al Duque Phelipe de buena memoria) y proveer à su quietud, y representãdonos los agradables y honrados seruicios, que nuestro quarto hijo carissimo Phelipe nos ha hecho, exponiendose voluntariamente en nuestra compañia al peligro de la muerte, quedando siempre constãte, y con el mismo animo en la batalla, que se dio junto a Poictiers, donde fue herido, preso y detenido por los enemigos, hauiendonos tambien despues de nuestra libertad mostrado el verdadero amor de hijo, &c. Hazemos saber à todos los presentes y venideros, que por estas y otras justas consideraciones, y por los humildes ruegos de nuestros vassallos del dicho ducado de Borgoña, le hauemos concedido y dado al dicho nuestro hijo (con la dignidad de Par) como se le concedemos por el tenor de las presentes de nuestra especial gracia, cierta sciencia, autoridad y poder real con todos los derechos de possession y propriedad, que tenemos y podemos y deuemos tener por la dicha succession, y todas y qualesquier hõras, fueros, rentas, y reditos de qualquier manera que se nombren, porque todo lo traspassamos en el, paraque lo tenga y possea, perpetua, hereditaria, pacifica y quietamente por si y sus herederos, que de su proprio cuerpo procreare en legitimo matrimonio. &c.

Refiere mas largamente las palabras desta donaciõ y escritura Luis de Goillut en el libro octauo, y Papyrio Massonio en el libro 4.

Mostraron gran sentimiento desto Carlos Rey de Nauarra, y Roberto Duque de Bar, viendo que se les cerraua el passo à sus pretensiones, creese que fueron los que incitaron à Henrique de Monfaucon Conde de Mombeillard, Juan Señor de Neufchastel y otros caualleros que se opusieron con exercito al nueuo Duque, que lleuaua por Capitan general del suyo à Roberto Knowles, cuya experiencia y valor ayudò mucho à facilitar la empresa.

Iuanse despertando mas las cosas en Oriente.

Proponia la de Leuante Pedro Rey de Chypre, hauiendo venido à solicitarla en Francia; pero resfriauase ya el antiguo ardor y zelo, y assi crecian no solo en Asia las fuerças de los infieles, sino en la Europa tambien, hauiendo dos galeras Genouesas por la infame codicia de sus Capitanes passado setenta mil Turcos por el estrecho de Gallipoli, recibiendo de premio vn escudo por cabeça; propusose otro mejor Balduino de Vos en la fundacion que hizo junto à Brujas del monasterio de Cartujas. Este año era mas notable por las grandes tempestades, y perdidas, que dellas procedieron. Murio en el Iuan Campion Canonigo de Sant Donaciano de Brujas, varon insigne por sus letras y doctrina.

Años de Christo. 1362

Hauia entretanto ido el Francès à Auigon à visitar el Papa Inocencio, que murio en aquellos dias, sucediendole con nombre de Vrbano quinto, Guillelmo Grimouard natural de Beaucaire en Languedocq, el qual exhortò el Rey al viaje de la tierra santa, que le prometio, passando para este efeto à Ingalaterra, 1363
por desempeñar su palabra, retirar los rehenes, y acomodar tantas dificultades: dizen todauia que le lleuaron alla los amores de la Condesa de Salisbury; pero lleuole la muerte, que le aguardaua en aquel Reyno, donde fallecio à ocho de Abril 1364
Principe desgraciado, mas prudente en las cosas menores, que atentado en las grandes, y finalmente mas para obedecer que para gouernar. Succediole Carlos su hijo quinto de aquel nombre, conocido por los titulos de sabio y eloquente, estaua casado con Iuana de Bourbon hija del Duque Pedro primero de aquel nombre; assistio à la coronaciõ Luis de Male, que ciñio la espada al nueuo Rey, y le hizo à 27. de Iunio en Compiegne dos omenajes, separados vno como Conde de Flandes, y otro en calidad de Par del Reyno, cerimonia extraordinaria, como aduirtio du Tillet. El Rey confirmò à su hermano Phelipe el Ducado de Borgoña, con estas palabras hõrosas: *Por el particular amor que siempre tuuimos à nuestro hermano y le tenemos, ratificando y teniendo por agradable*

Años de Christo. 1364

dable la donacion del Ducado de Borgoña, y de las demas cosas la aprobamos, y de nuestra especial gracia, autoridad real, y cierta sciencia la confirmamos, queriẽdo y concediendo que el mismo nuestro hermano y sus herederos, que se procrearen de su cuerpo en recta linea y legitimo matrimonio, vsen y gozen del sobredicho nuestro Ducado, y de las demas cosas, que se le han dado en conformidad de la escritura de nuestro padre y Señor, y acrecẽtando el don y merced del proprio Señor, y la nuestra por la misma gracia y autoridad damos al dicho nuestro hermano para el y sus herederos la casa de Borgoña, situada en el monte de Santa Genouefa de Paris, que antiguamente fue de los Duques de Borgoña, paraque con sus dependencias goze della en la forma y manera, que la tuuo el vltimo Duque, mientras viuio: fecho en el Louure de Paris à dos de Iunio de mil y trecientos y sesenta y quatro. Firmado en la corta pisa: por el Rey. Yuo. Puso todavia por condicion al hermano, que si fuesse vẽcido en el pleyto, que traya con el Rey de Nauarra, y el Duque de Bar se contentaria de la parte, que los juezes le señalassen, tornando à recibir el Ducado de Thouraine, que prometia el Rey de restituirle en tal caso, ò otras tierras del mismo valor, y debaxo desta seguridad ordenò à los officiales y Gouernadores de Borgoña, que diessen à Phelipe todas las villas y plazas con la obediencia y fidelidad deuida.

Es bien que se aduierta en este passo de tanta importancia, que entrambas estas donaciones del Rey Iuan y de su hijo Carlos contienen expressamente la palabra *hæres*, que se entiende tanto por las hijas, como por los hijos, segun que lo juzgaron los Reyes Phelipe el hermoso, Phelipe el largo, y Phelipe de Valois, quando adjudicaron el Cõdado de Artois (cuya *a* inuestidura va en la margen) à Machtilde contra Roberto hijo de Phelipe. Pruevase assimismo la differencia de otras donaciones hechas por el proprio Rey Iuan à *b* Luis Conde de Anjou su hijo segundo, y à Iuan Duque de Berry *c* su hijo tercero, pues

a *Del Rey Iuan octano à Roberto su hermano:* Volumus & ordinamus, quod filius noster secundus natu, habeat totam terram Attrebatensem in feodis & domaniis, & totam aliam terram quã ex parte matris nostræ Elisabeth possidemus (saluo dotalitio matris suæ) quod si idem qui Attrebatesium tenebit sine hærede decederet, volumus quod tota terra Attrebatensis & alia terra quam teneret, ad filium nostrũ regni nostri successorem liberè & integrè redeat.

b Eidem Ludouico secũdo genito nostro ad hæreditatem perpetuam pro se & suis hæredibus & liberis masculis, ex carne sua legitimo matrimonio procreatis & procreãdis, Comitatus Andegauiæ, Cenomaniæ ac castrum & Baroniam Castrilidi in Comitatu Cœnomanẽsi situatam, & castrum nostrum & Castellaniã de Champtonceaux tenenda perpetuò per cũ

declaran que ayan de succeder en ellas solamente los varones; pero recompensando à Phelipe sus grandes seruicios, le dà y à sus hijos y hijas la succession libre, y assi por estas instituciones y titulos se conoce la razon y fundamento de la Duquesa Maria hija de Carlos el belicoso contra el Rey de Francia Luis onzeno: bueluo à mi proposito.

Hauiase hecho por el mes de Agosto en Audinarda vna junta acerca del casamiento de la Princesa Margarita, quando se reboluio la villa de Ipre, hechando por vna ventana à su Baylio llamado Pryzenare, y matando entre otros à Iorge Belle. El Conde para castigar este atreuimiento, embiò à Roufelardo su hermano natural con buen golpe de gente, que se encaminò à Poperinghes y Vlamertinghen, donde le salio al encuentro Thomas Zeemale Dean de los texedores con aquel officio y otros de su parcialidad: pero fue vencida la plebe, preso y degollado despues con sus hermanos el Zeemale, y castigados con muerte ò destierro mas de mil y quiñientos texedores. Hauia sido mas sangrienta la guerra entre los Gueldreses, y Wenceslao Duque de Brabante, que pues ponia Luis de Male entre sus titulos el deste Ducado, parece que ay mas obligacion de referir algo de sus successos.

Reynaldos el primero Duque de Gueldres, despues de muerta Sophia hija de Florencio Berthout Señor de Malinas engendrò en la hermana de Eduardo Rey de Ingalaterra à Reynaldos y Eduardo. Dio la muerte del padre occasion à la dissension y odio, que fomentauan dos vandos poderosos entonces en Gueldres, siguiendo à Reynaldos los Heckerlingos, y à Eduardo la familia de Bronchorst, cuya assistẽcia fue entonces bastante paraque prendiesse à Reynaldos, con que no tuuo su muger Maria hermana de la Duquesa de Brabante otro refugio que à Wenceslao, que entrando con mano armada en Gueldres tomò à

Años de Christo. 1364

& per eius liberos masculos tantũ.

c Ciuitatem Bituricẽsem, ac quidquid est in patria ac tota Bailliuia, & ressorto Baronæ necnõ castris, Castellaniis de Vierzano, de Lunaco, & de Mehuno super Yeuram cum eorum ressortis, ac quicquid habemus & habebamus in Bailliuis Aluerniæ & montanis Aluerniæ & earum ressortis dictoli-ni, nato carissimo concedimus & donamus à omnibus castris, villis, fortalitiis, &c pro se & suis hæredibus masculis de matrimonio legitimo procreatis & descendentibus ab eodem, &c.

Guerra de Brabante y Gueldres.

Años de Christo. 1364

mò à *Bommelvveert*, que tornò à ganar el Gueldrès, mientras el Brabançon arruinaua por otra parte aquella Prouincia, hasta que por la intercession de algunos Principes se concertaron, quedando todauia preso el Reynaldos.

y sucesso de la de Bretaña.

No tuuo en Bretaña mejor suerte Carlos de Blois, aunque mas confiado en las fuerças de Luis Duque de Anjou su yerno, porque se hallaua assistido Iuan de Montfort el emulo de las de su suegro el Rey de Ingalaterra. Bertrando du Guesclin gentilhombre Breton hauia en las vltimas rebueltas seruido bien à Francia contra los Nauarros, y conociendo el Rey Francès su fidelidad y valor, le encargò la guerra de Bretaña en fauor de Carlos de Blois ya viejo è impedido: agregòsele con mil y quinientas lanças la nobleza de aquel vando, que eran las casas de Rohan, Laual, Leon, Dinan, Rieux, Chasteau-briãd, Tournemire, Raix, Malestroit, Quintin, Auaugour, Loheac, Ancenis, du Pont, y otras muchas. Deseaua todauia Carlos de Blois algun concierto; estoruòle la muger, proponiendo el soccorro del castillo de Auroy sitiado por Juan de Montfort, gouernaua en su seruicio las tropas Inglesas Juan Chandos sabio y valeroso Capitan, con el Señor de Latimer y Hugo Cauerley. Diose à veynte y nueue de Setiembre la batalla, que fue de las mas furiosas, que vio aquella Prouincia: cumplieron en ella con su obligacion Bertrando du Guesclin y Olivieros du Clisson; pero Dios que tiene las vitorias en su mano, tenia tambien reseruada à Juan de Montfort la vitoria que fue grande, pues murieron en aquel dia Carlos de Blois su competidor con Iuan de Blois su hermano bastardo, los Señores de Dinan, Auaugour, Loheac, Malestroit, du Põt, Quergourlay y otros, quedando presos los de Rohan, Leon, Ray, Malestroit, Mauny, Tonerre, Rouylle, Frainuille, Raineval y Rochefort, y lo que importaua mas Juan y Guido de Blois hijos de Carlos, incurriendo en la misma desgracia Bertrãdo du Guesclin.

Acabò en ella Carlos de Blois.

Quedò desta vitoria à Iuan de Montfort el renombre de valiente; embiò à la viuda con honrado acõpañamiento el cuerpo de Carlos de Blois Principe de mejor fama que fortuna, pues por sus virtudes le pusieron despues en el numero de los Santos. Lastimò mucho la perdida el Rey de Francia, como quien por la experiencia de otras conocia el peligro, que preuino su buena suerte, pues le embiò luego el vencedor sus embajadores, suplicandole que le recibiesse al omenaje de Bretaña adquerida por justas armas. Abraçò la occasion el Francès como prudente, señalandole dia para ello y à la parte para guardar à entrambos su justicia y derecho; sujetò el animo à la fortuna la Vizcondesa de Limoges, y vino al llamamiento.

Affligio en aquellos dias à la villa de Furnes vn accidente estraño por el descuydo de vn criado de vn gentilhombre llamado Juan van Ryssele, porque entrando de noche en la caualleriza se dexò en ella la vela, con que se encendio el fuego, que consumio la mitad de aquel lugar, mientras Luis de Male con grande ostentacion y aparatos regalaua en Gante al Rey de Dinamarca muy liberal para cõ los Principes estrangeros, molesto à los vassallos.

1365

Acomodò entonces el Rey Carlos los largos debates del Ducado de Bretaña, con estas condiciones: *Que por los derechos, que pretendia la viuda por si, y por los suyos, tendria el Condado de Ponthieure, los Señorios de Auaugour, Goello, Guingamp, la Roche d'Eriẽ, Lãmuon, Chasteaulin en Cornouaille, Duault, Vhelgoët y Rospredem, hasta veynte mil libras de rẽta; y si Iuan de Montfort muriesse sin heredero legitimo bolueria el Ducado à la misma viuda y à sus decendientes varones y hembras.* Con este acuerdo que ratificaron las partes, dio el Duque el omenaje de Bretaña, y del Condado de Montfort, y por el proprio concierto fue restituido en la possessio[n]

Acomodarõse las cosas deste Ducado.

Años de Christo. 1365

session de sus bienes Oliueros de Clisson.

Opiniones ay de que por hauer muchos caualleros de Flandes seruido tan bien al Duque, y à sus padres en estas guerras, les dio demas de otros premios la permission de añadir â sus armas los armiños, insignias proprias de Bretaña; hazen esta conjectura por traerlos tantas casas, como las de Ghistelles, Lichteruelde, Honscote, Coolscamp, Ognies, Schiruelde, Polinckhouen, Ostende, Maelstede, Lathem, vander Heyden, vander Burcht, Drincham, Calonne, Auerhoult, Varenne, Roubaix, Stauele y otros; esto se tiene por mas verisimil, que lo que algunos dixerõ, de que los mismos Señores de Stauele descendian de Roberto de Bretaña sexto hijo de Iuan el primero Conde ò Duque de Bretaña, porque no dio lugar â esto la edad de Roberto, que hauiẽdo nacido en el año de 1250. ò 51. murio en el de 1259. y fue sepultado en el choro de S. Frãcisco de Nãtes, donde se vè* su tumulo, y effigie de cobre. No aprouò Luis de Anjou yerno de la Vizcondesa lo que se hauia assentado por el Rey; assi se tornò à alterar todo, demas de la general alteracion, que causauan en el Reyno algunas compañias desmandadas, no tiniendo como estrangeros respeto à cosa alguna. Deshizolas la prudencia del Rey, que por dadiuas y personas platicas las supo sacar de Francia, representando à algunos las riquezas de Italia, adonde passò con sus tropas el Inglès Juan Hawkwood, natural de *Sibble Henningham*; llamanle los Italianos Juan Acuto tan estimado por sus hazañas y diciplina militar, que restaurò en aquella nobilissima region. Empleò à otras en los soccorros, que preparaua à Don Henrique de Castilla, la qual fue entonces el theatro, en que se vieron mayores mudanças de la fortuna.

*Saincte Marthe, lib. xv.

Alteraciones y guerras de Castilla, huuo en ella con la mudança del Rey, todo lo que se suele ver, y padecer en tal mudanca.

Aurè de començar este discurso de algo mas atraz para referirlas con la noticia, que se requiere. Don Alfonso* vndecimo de aquel nombre comparable por la grandeza de sus hechos à los Principes mas insignes, murio en edad de treynta y ocho años, dexando al Rey Don Pedro su successor aun moço y sujeto por la mocedad à peligros y vicios, que entrambas estas cosas le atormentaron, y al Reyno entre casos varios, muertes, trayciones y destierros, occasionados parte por el natural del Rey, que sufria mal el imperio de algunos, parte por la mano, que estos querian tomar en el gouierno, con que el castigo, necessario quiça, se tuuo por mas cruel, y dio este nombre à Dõ Pedro, cuya edad que aun no passaua de quinze años, siendo menos idonea à la administracion de cosas grandes, dexaua poco lugar à consejos prudentes y cautos, quando era naturalmente el Rey atreuido y mas arrogante de lo que permitia en los principios y despues la razon del tiempo: el dificultoso accesso, el menosprecio de los vassallos, las respuestas desabridas eran cosas, que sabian exagerar sus enemigos, afeando los vicios, y escureciendo las virtudes, que supiera representar mejor otro mas viejo y sagaz, quando las ayudaua su buena disposicion y talle.

*Segun Mariana, aunque duodecimo conforme à Garibay.

Años de Christo. 1365

Muchos culpan à Don Juan Alonso de Alburquerque, de que gouernando los primeros años deste Principe, no los aplicò diferentemente; pero culpauase entonces su priuãça, y autoridad odiosa à los hermanos naturales del Rey, particularmente à Don Henrique Conde de Trastamara llamado el Loçano, por ser muy galan, y Don Fadrique maestre de Sant Jago hijos de Doña Leonor Nuñez de la excelentissima familia de los Guzmanes, que la Reyna Doña Maria con mugeril odio y furor, valiendose de las ordenes del hijo mandò matar, no reparando en la offensa, que hazia à la memoria del marido, que demas de Don Henrique y Don Fadrique, tuuo en esta Señora otros siete* hijos, y vna hija: el Conde de Trastamara, no se fiando del hermano, ni de sus fuerças, se retirò à Portugal: dexò en Castilla muchos ya aficionados à su nombre por la

*Don Pedro, Don Sancho, Don Fernando, Don Tello, otro Don Sancho, Don Iuan, otro Don Pedro, y Doña Iuana.

poca

Años de Christo. 1365

poca satisfacion del gouierno, por la salida de Don Iuan Nuñez de Lara Señor de Vizcaya, y la muerte de Garci Lasso de la Vega y otros.

Hauian ido entretanto à Francia Don Iuan de Ruelas Obispo de Burgos, y Aluar Garcia de Albornoz à tratar el casamiento del Rey con Doña Blanca de Bourbon, hija del Duque Pedro primero de aquel nombre, que murio en la batalla de Poictiers, y de Isabel hija de Carlos de Francia Conde de Valois, pero hauiendose rebelado Don Alonso Fernandez Coronel en Aguilar, y Don Tello Señor de Aranda de Duero, fue el Rey à sossegar estos mouimientos, y en aquel viaje, ò en el de las Asturias se aficionò à Doña Maria de Padilla, Dama de linaje nobilissimo, aunque al fin hauia llegado à Valladolid Doña Blanca de Bourbon, àquien acompañauan el Vizconde de Narbona, y Don Fadrique maestre de Sant Iago, cuya compañia tuuieron algunos con demasiada sospecha por sospechosa, si bien affirman muchos, que no fue el maestre por ella.

El Rey estimulado del nueuo amor, y de la presencia de Doña Maria, apetecia menos la Francesa, por mas que le apretaua Don Iuan Alonso de Alburquerque, temeroso de que los deudos desta Dama no tomassen parte en la priuança, y assi oponiendose inconsideradamente à los gustos del moço Principe, començò à perder su gracia, holgandose el pueblo generalmente enemigo de priuados, que le imputaua todos los males passados.

Bodas desastradas.

Celebraronse todauia las bodas; mas Don Pedro, impaciente por el amor, al tercer dia se partio para la Puebla de Montalban, donde quedaua Doña Maria: vnò de los que mas sentimiento mostraron desto, fue Don Gil Carillo de Albornoz Arçobispo de Toledo, que retirandose à Francia, alcançò despues el capelo de Cardenal, y en Italia la fama que le conseruan sus virtudes. No pudo conseruarse mas en la priuança el Alburquerque, que se huyo à Portugal, confederandose despues con el Cõde de Trastamara y maestre de Sant Jago en fauor de la Reyna Doña Blanca, que este era el pretexto, por hauerla mandado lleuar el Rey presa à Toledo; pero hauiendo sò color de las pazes, que tratauan, prendido al Rey en Toro los hermanos, que dispusieron entonces de los oficios y gouiernos, despues que se vio suelto, se arrojò por el sentimiento de la injuria, executando con mayores rigores la vengãça, cõ que el que no supo resistir à su passion, no pudo despues defenderse de los odios.

Años de Christo. 1365

Acrecentaualos la crueldad, con que trataua à la Reyna sin respetar su nobleza y linaje, porque no admitian todos las causas è impedimentos, que començaua à alegar, paraque no fuesse valido el casamiento, ofreciase à prouarlas para induzir à Doña Juana de Castro, hija de Don Pedro de Castro, y de la Guerra, y de Doña Isabel Ponce de Leon, viuda de Don Diego de Haro nieto del otro Señor de Vizcaya: ella estimaua mas su honor, que los grandes ofrecimientos del Rey, àquien demas de su incomparable hermosura incitaua la dificultad, mouiendola tambien los deudos de Doña Juana, y particularmente su hermano Don Fernando de Castro Señor de Monforte, Lemos, Sarria y Castroxeriz mayordomo mayor que fue del mismo Rey, y su Capitan general en la guerra contra Aragon, por no recibir esta afrenta en su casa, que ilustrauan tantas memorias de sus antecessores, que desdoraria, si à la fama adquerida y conseruada por muchos siglos prefiriesse los gustos del Rey, que estando en la villa de Cuellar hizo juezes desta causa à los Obispos de Salamanca y Auila, que ò porque hallaron algunas, ò porque pueden tanto los antojos de los Principes, sentenciaron que era libre Don Pedro para casarse con Doña Juana de Castro, como lo hizo publica-

Años de Christo. 1365 mente en la Iglesia de Cuellar, velandolos el Obispo de Salamanca, y tomando Doña Juana el titulo de Reyna, de que vsò aun en la muerte, y dandose el de infante à Don Juan, que fue el hijo, que tuuo en ella el Rey, sin que se intitulassen desta suerte Don Sancho y Don Diego, que engendrò en otra Dama llamada Doña Isabel.

Muertes. Murio de alli à poco Doña Maria de Padilla, hauiendo muerto tābien la Reyna Doña Blanca de su enfermedad ò de veneno, pues se refiere diferentemente, siendo sospechosa la historia de Pedro Lopez de Ayala enemigo declarado de Don Pedro: finalmēte la muerte del maestro de S. Iago, y de otros muchos, y la poca seguridad que hallauan los demas en el Rey, hizo resoluer al Cōde de Trastamara, juzgando con el sus amigos, que no la hauia sino en el Reyno, ò en la muerte, y que assi en qualquier successo seria esta mas honrosa. *Crueldades y desordenes.*

Ofreciose la fortuna à sus designios en las compañias, que, como dixe, andauan derramadas por Frācia, en que hauia muchos caualleros y soldados de la Prouincia de Flandes, enemigos del ocio, y acostumbrados al trabajo, en que buscauan sus acrecientamentos. Todos eligieron por caudillo, y Capitan à Bertrando du Guesclin por su valor y experiencia de la guerra.

Mouiolos con las esperanças de grandes premios el Conde de Trastamara, y si bien el Duque Luis de Bourbon, mouido de la afrenta, y muerte de la hermana, fue nombrado por general de la empresa, quedò todauia en la patria. Passò entretanto à Ingalaterra el Conde de Flandes, donde en el puerto de Dover à pedimiento de las ciudades de Flandes, y persuasion de Juan Duque de Bretaña, que se hallò presente, prometio de casar su hija Margarita con Edmundo hijo del Rey Eduardo, por mas que lo dificultò la abuela de la nouia; no tuuo efeto el matrimonio por las diligencias de los Franceses, que supieron negociar de suerte con el Pontifice Vrbano, que negò la dispensacion, poniendo por obstaculo el parentesco en el tercero y quarto grado. *Promete el Conde de Flandes de casar en Ingalaterra à la hija.* Años de Christo. 1365

Marchaua ya con sus tropas Bertrando du Guesclin Conde de Longueuille, lleuando en ellas los soldados mas escogidos destas regiones, agregòseles Bernardo de Bearn hijo de Gaston Phebo Conde de Foix Cauallero de grande opinion y nombre. No era odioso à todos el del Rey Don Pedro, pues al mismo tiempo passò à su seruicio el Señor de Albret con mucha nobleza de Gascuña. Llegaua el exercito de Guesclin à doze mil hombres, aunque Froissart le atribuye treynta mil. Entraron por Rossellon y Puycerdan, hallando facil el passo por el fauor de Don Pedro Rey de Aragon, que en el primer dia 1366 del año les hizo vn gran festin en Barcelona, comiendo à su mano derecha Bertrando du Guesclin, y à la yzquierda el Infante Don Ramon Berenguer, despues el Senescal de Francia, y Hugo Cauerley Inglès vno de los de la fama. Dioles tambien vn stipendio grande y à Guesclin la villa de Borja en titulo de Condado con los valles de Elda y Nouelda.

Estos aparejos espolearon al Rey Don Pedro naturalmente pronto, que, como conocia y estimaua el peligro, vino à Burgos, donde buscò en vano dinero, conjurandose todo à su ruina: aconsejauale el Señor de Albret, que por mas que se empeñasse, pues era este el medio mas efficaz y suaue, ganasse con el oro y dadiuas à gente estrangera y mercenaria, y que el, como Francès sabria disponer la materia; pero no se dispuso el animo del Rey à euitar el daño.

Recibiole por el mes de Hebrero la ciudad de Gante por otro incendio que huuo en San Bauō. Hauiase hecho en Çaragoça la plaça de armas de los Aragoneses, y estrangeros, hauiendo nombrado aquel Rey las compañias de Pedro de Boyl, del

Años de Christo. 1366

Conde de Ribagorça, de Don Iuan Ramirez de Arellano, Don Phelipe de Castro, Don Juan Martinez de Luna, y Don Pedro Fernandez de Ixar, mas ya que con tantos gastos daua soccorro tan grande quiso assegurarse, y assi le señalò el Conde de Trastamara parte de Castilla por premio de la amistad y vitoria, concertando el casamiento de Don Juan y Doña Leonor hijos de entrãbos Principes. Quedò en aquella ciudad el Rey, aguardãdo el successo, y Don Henrique, sabiendo quanto importa en las guerras ciuiles la presteza, passò por los contornos de Alfaro, ganando luego à Calahorra, con que se le entregaron muchas villas y castillos.

Murio en los mismos dias Isabel hija natural de Luis Conde de Neuers muger de Simon de Mirabellis, àquien sepultaron en Sãta Pharahilda de Gante, hauia el Principe dado vna sentencia por forma de decreto, paraque en el distrito de Ipre huuiesse tres regidores ò *hoochpointers*, dos en la parte Occidental, que llama *VVestambacht*, y vno en la Oriental, ò *Oostambacht*: vieronse alli, y en los demas lugares de la Prouincia las preparaciones de la guerra, que tornò à encenderse entre Flandes y Hainault: fue la causa Alberto de Bauiera Conde de Holanda y Hainault, ò Gouernador destos Condados por la incapacidad del hermano, por hauer mandado cortar en Quesnoy la cabeça al Señor de Enghien deudo propinquo del Conde de Flandes, hauiendo venido el difuncto sobre la palabra, que le dio de no offenderle; tanto pueden à vezes en cortes los chismeros, que dieron à entender al Conde, que tenia en Enghien escalas de cuerdas y otros instrumentos, con que pretendia ocupar las plaças de su Condado.

Nueua guerra entre Flãdes, y Hainault.

Pero Luis de Male para vengar esta muerte, y amparar la villa de Valenciénes trabajada de los tributos, que le imponia Alberto de Bauiera, sacò su exercito, y quemò muchos lugares y aldeas; pidio Alberto dinero à Valenciennes, y à las otras villas, y hallandolas contrarias à su desco, se concertò por vna gran suma con Luis de Male, haziẽdolo despues con los hermanos del Señor de Enghien, que, segun dizen, fueron seys todos de mucho valor. Teniale el Conde de Trastamara para reynar, y assi hallando en el todas las cosas conformes à tan alta fortuna, le persuadieron à que la abraçasse Don Alonso Conde de Denia y Ribagorça, y Bertrando du Guesclin, con que tendrian sus armas mayor autoridad en el nombre de Rey, que le dieron luego, y el por mostrarse agradecido, dio al Conde de Denia el Marquesado de Villena, à Guesclin el Condado de Trastamara, y el de Carrion à Hugo Cauerley, à Don Tello su hermano hizo Conde de Vizcaya, y à Don Sancho, de Alburquerque, repartiendo por otros los maestrazgos con muchas ciudades y castillos, mas liberal de los bienes, que aun no podia tener por proprios, quando era necessario todo para grangear y assegurar los animos.

Conciertanse los Condes de Flãdes y Hainault.

Años de Christo. 1366

En Castilla no pudo hauer concurso.

Desamparò à Burgos el Rey Don Pedro, retirandose à Seuilla por saluar los hijos y thesoros, y moderando mal la passion en los castigos que dio fuera de tiempo. Embarcòse en vna galera, y passò à Portugal, dò no hallò buena acogida, porque el Principe Don Fernando inclinado al Rey Don Henrique aborrecia ahora mas con la inclinacion de la fortuna al fugitiuo. permitiosele todauia el retirarse à Galicia: alli hizo matar en Sant Jago à Don Suero Arçobispo de aquella ciudad, y à Don Per Aluarez de Toledo Dean de la misma Iglesia, acrecentando assi sus peligros, que determinò de euitar, partiendo de la Coruña con veynte y dos naos, vna galera y otros vaxeles, lleuò consigo al Infante Don Juan y sus tres hijas Doña * Beatriz, Doña Costança y Doña Isabel con mucho dinero y joyas. llegò à S. Sebastian, y luego à Bayona, dõde hauiendose visto con Eduardo Principe de Gales, y Don Carlos Rey de Nauarra, medianero de

** Algunos dizen que murio antes deste viaje.*

Años de Christo. 1366
ro de los acuerdos, trataró del soccorro, y propusieron las formas y medios, que comunicò tambien el Principe con Roberto Knowles, y Juan Chandos, y con su parecer escriuio al padre, refiriendole la venida del Castellano, la gloria que añadiria à su nombre, si restituyendole al Reyno hechasse delà Don Henrique, que le ocupaua con el fauor de Francia, cuyas partes seguiria, acrecentando las fuerças de sus antiguos enemigos, que conuenia oprimir en los principios.

Empeñaronse por los dos Reyes otros Principes.

Aprobò estas razones el Rey no menos codicioso de gloria, y el Principe alegre de la respuesta marchò con los soldados deseosos y pagados ya por seys meses de los dineros y joyas del Rey Don Pedro, que hauia prometido al Principe el Señorio de Vizcaya y Castro de Vrdiales, y à Iuan Chãdos la ciudad de Soria.

1367 Entraron por los Pirineos y Nauarra confiados en la liga y promesa de aquel Rey, que sabiẽdo que hauian confirmado las suyas los Reyes de Francia y Aragõ se vio con el Rey Dõ Henrique en Santa cruz de Cãpeço, y estimando mas la conueniẽcia que el juramento hecho en Bayona se encertò con el, y luego temeroso de las fuerças Inglesas, que ya baxauan, renunciò el nueuo cõcierto, y con sus ordinarias traças la buscò para no hallarse en la batalla, y assi no dando satisfacion à alguna de las partes quedò con mal consejo expuesto al odio del que vẽciesse.

Desde Tudela tratò cõ Olíueros de Mauny Cauallero Breton, que mientras saliesse à caça le prẽdiesse, pues passaria cerca de Borja, dò estaua de presidio, que era quatro leguas de alli, y le daria por premio la villa y castillo de Cherbourg en Normãdia con mas tres mil francos de renta. Hauia entretãto llegado à Alaua el Rey Dõ Pedro cõ el Principe de Gales, y su hermano Juan de Gãte Duque de Lancaster, y hauiẽdoseles rẽdido la villa de Saluatierra, passarõ por Logroño, acercandose à Nauarrete, miẽtras el Rey Don Henrique, passando el rio de Najarase aquartelò junto à la aldea de Açofra, aunque contra el auiso, y opinion del Rey de Francia, que le hauia despachado, paraque no se auenturasse à si y al Reyno en el successo incierto de vna batalla cõtra el mas valeroso y dichoso Principe, que hauia conocido aquel siglo. Pero Bertrando du Guesclin, el Mariscal de Andrehem, el Begue de Vilaines y otros Señores Franceses porfiaron de manera, que se resoluio à ella, considerando que si no se valia del impeto desta nacion, podria resfriarse ò dexarle, y que, miẽtras dependia de estrangeros su fortuna, era fuerça seguirlos. El dia y numero de la gente se refiere variamente, los mas conuienen en la disposicion y orden de los exercitos. Años de Christo. 1367

Puso el Rey Don Henrique en el cuerno derecho los soccorros de Francia con Don Sancho su hermano; en el yzquierdo à Dõ Tello con el Conde de Denia, el quedò en medio de todos para acudir quando fuesse menester: venian diuididos en tres esquadrones los Ingleses, gouernando la vanguardia el Duque de Lãcaster, y Hugo Cauerley, que se hauia passado à su Principe la batalla el Conde de Armaignac y el Señor de Albret, porque el Rey Don Pedro con el Principe de Gales, y Don Iayme hijo del Rey de Mallorca, se pusierõ en la retaguardia, reseruandose al mayor peligro, y assegurando à los demas con su presencia y fuerças, y como no se fiauan de las trecientas lanças, que les hauia dado el Rey de Nauarra con Don Martin Henriquez de Lacarra su Alferez mayor, mãdò el Principe, sò color de honrarlos, que assistiessen cerca de su persona.

Peleòse de ambas partes valerosamente, inclinandose à los principios algo la vitoria à la parte de Bertrando du Guesclin; pero desamparando las suyas Don Tello Señor de Vizcaya, apretaron con mayor animo los enemigos, y entre ellos Frãco de Halle Señor de Lillo, y del monte de S. Viberto con los caualleros de Brabante y Flandes, que prendiendo al Conde de Longueville, y el Mariscal de Andrehem

rom-

Años de Christo. 1367

rompieron tambien à los Castellanos y Aragoneses, cediendo todos à la fortuna del Principe de Gales, que acompañaua con su esfuerço el Rey Don Pedro, no faltò este mismo valor al Rey Don Henrique, que cumplio * aquel dia con todos los oficios de Rey, Capitan y soldado, hasta que (pues con auenturarse mas à los peligros no podia remediar el daño) euitò el mayor, y acompañado de Don Alonso Perez de Guzman, de Don Fernan Sãchez de Touar y de Micer Ambrosio Boccanegra se retirò à Aragon, y con el fauor de Don Pedro Martinez de Luna Cardenal que fue de aquel Reyno, y despues electo Pontifice en el schisma con nombre de Beneditto, passò desconocido por aquellas Prouincias à Francia, no se assegurando ya tanto del Rey de Aragon, mientras con nueuas, y al parecer mas seguras esperanças podria hazer otros conciertos con el vencedor.

Diose la batalla en vn sabado à tres de Abril.

Trocaronse con este successo las cosas, mezclandose conforme à los intereses è inclinaciones de cada vno en muchas partes el contento y la tristeza.

Tenia tambiẽ Flandes sus trabajos.

Huuola en Flandes por el grande incendio, que tornò à padecer la ciudad de Gante, y por la terrible tempestad, que rompiendo los diques y reparos de la costa, anegò la campaña, perdiendose vn numero grande de gente, sin otras perdidas de los nauios, que dieron à la costa, y de los edificios y torres, que derribò el viento en Tournay y Orchies, padeciendo tambien las Prouincias vezinas, particularmente la de Zelanda mas expuesta à estos riesgos: la calamidad mayor fue la contagion, que acabò à tantos en Flandes, Brabante y la inferior Germania. Tomaronla los Flamencos por prodigio de las miserias, que afligieron luego la patria, que començo à sentirlas en la muerte de su Condesa Margarita, que menos aceta en su casamiento à la plebe, que se aficionò entonces mas, como dixe, à los Ingleses, hauia con su virtud y buen termino obligado los animos de manera, que fue muy llorada del pueblo, sepultaronla en S. Pedro de Lila.

1368 *Perdio esta Prouincia à su Condesa.*

Años de Christo. 1368

Creese que la acabaron disgustos, porque hauiendola por su hermosura amado sumamente el marido, despues que el dio lugar à otros amores, y vio la Princesa en su casa los desordenes del Conde, que entregandose à estos vicios violaua el palacio sagrado, sin que pudiesse diuertirle dellos su recogimiento y honestidad, murio del pesar, que le causaua la vista de tantos bastardos, como el que llamaron de *Hase* ò la liebre por su agilidad, Luis, Iuã, Hector, Victor, Iuana y otros, de que no se saben los nombres.

De alli à poco hauiendo el Rey de Francia festejado en Paris à Lionel Duque de Clarença hijo del Rey Eduardo, que passaua à casarse en Italia cõ Violante hija de Galeazzo Visconte Duque de Milan, vino por el mes de Setiembre con grande acompañamiento à Tournay, adonde llamò al Duque de Brabante con los Condes de Flandes y Hainault para tratar el casamiento de su hermano Phelipe Duque de Borgoña y Margarita hija vnica de Luis de Male, que inclinandose poco à la propuesta por no venir en ella ni à Tournay, se fingio enfermo, y demas desta su inclinacion, le apretauan las ciudades de la Prouincia, paraque no admitiesse al Duque por yerno, mientras no restituyesse el hermano las villas de Lila, Duay y Orchies, que era lo que dificultaron siẽpre los Franceses, y la causa de hauer prometido el Conde la hija à Edmundo Conde de Cambridge, por mas que pretendio estoruarlo entonces, y procuraua ahora la Condesa Margarita su madre, que con algun otro achaque dexasse de cumplir al Inglès la promesa, mas quando aprouechauan poco sus diligencias, se resoluio à ir por el à Malinas: alli, acusando su obstinacion, se quexaua de que contrario à la volunrad de su madre, siguiesse antes los gustos de la plebe, y procurasse la grandeza de los enemigos de la

Hazense instancias con Luis de Male.

Paraque dando la hija al Duque de Borgoña.

 casa

Años de Christo. 1368

casa de Francia, fomentando la guerra, que tornaria à encenderse en ella si emparentasse con los Ingleses.

No cumpliesse al Inglès la palabra.

Estuuo firme contra estas quexas el Conde, hasta que descubriendo ella los pechos, y poniendo en vno dellos la mano, dixo, *conjuro te como tu madre y Condesa de Artois, que no dilates mas lo que te pedimos el Rey e yo, porque si te opusieres à ello, arrancarè y cortarè este pecho con que te he criado, y le arrojarè à los perros, por exemplo y memoria perpetua de tu desobediencia y crueldad.*

Al fin lo acabò la madre.

Enternecieron esta vista y palabra el animo del hijo, que hechandose à sus pies, protestò luego que queria obedecerla, con que se sossegò, acordandose el casamiento en que se añadieron al Ducado de Borgoña el Condado, que llaman la franche Contè, Flandes, Brabante, Artois, Rethel, Niuernois, Anuers, Malinas y Salins, patrimonio desta Princesa, que solicitaua entretanto el Edmundo, con que no se efetuò tan presto el matrimonio, bien que se hizieron entonces por el justas y torneos en Brujas, y otros lugares de la Prouincia.

Boluio entretanto à Gascuña el Principe de Gales mal satisfecho del Rey Don Pedro por las dificultades que hizo ò mouieron los Vizcaynos en la possession, que le hauia prometido de aquel Señorio, aborreciendo à los estrangeros, que culpan la auaricia de Don Pedro, que fue algo tocado deste mal, aunque por la grandeza de los beneficios no pudo satisfazer en el Reyno aun diuiso y consumido de las guerras à la codicia de los Ingleses, incurriendo en su odio, y no euitando el de los vassallos con la muerte del maestre de San Bernardo, y las ordenes, que embiò contra el Almirante Gil Boccanegra, Don Juan Ponce de Leon y otros, y con la reformacion de los Obispados, sin autoridad del Pontifice, que le embiò à amonestar, mientras el Principe de Gales con los pechos, que puso en la Guiene se hizo tambien mal quisto de aquellos pueblos,

Quexanse los vassallos en Francia del Principe de Gales.

yendo en nombre de todos los Côdes de Perigord, Armaignac, y Cominge con el Señor de Albret à suplicar al Rey de Francia, para que como soberano se interpusiesse; mas el que no queria exponer su estado à vna guerra mas violenta, que las passadas, si abraçasse esta causa, quedò suspenso por mas que le incitaua Guido Conde de San Pol, hasta que vencido de las instancias de todos, hizo citar al Principe Inglès por vn cauallero natural de Beausse, y vn alguazil de la corte.

Años de Christo. 1368

El Rey lo citò.

Mandòlos prender Eduardo, dando auiso al padre, que se armò luego para passar à Francia, donde se le rebelaron los de Ponthieu con sus villas Abbeuille, Crotoy, Nesle, S. Riquier, Rue, y otras plaças en la Guiene, de que sētido el Inglès ya que, segun dezia, violauan los Franceses la paz, tornò à tomar los titulos, y à intentar en aquel Reyno sus derechos, quexandose de que el Duque de Anjou y otros Señores Franceses se hauian retirado sin su licencia, priuandole del rescate prometido, sin que en conformidad del acuerdo de Bretigny se le huviessen dado en lugar destos otros rehenes.

Con que tornò à mouerse entre las dos coronas la guerra.

Representauase juntamente el agrauio, que recibia en el casamiento del Duque de Borgoña contra la fee dada y jurada, que de todas estas cosas determinaua de tomar satisfacion muy confiado en su fortuna, que se hauia enuejecido cô la edad: embiò con nueuas fuerças à la Aquitania sus dos hijos Iuan Duque de Lancaster, y Edmundo Côde de Cambridge, paraque assistiessen al Principe de Gales, porque agrauandosele la enfermedad, que por el continuo cuydado y trabajo le traya tan flaco, que desesperauan de su salud los medicos en el incurable mal de la hydropesia, esperaua hallar el remedio en los ayres de la patria; y preparando en Bourdeaux su embarcacion, daua entretanto los auisos è instrucciones necessarias à los hermanos menos platicos, y no tan dichosos, y assi

Años de Christo. 1368

Animananse los Franceses por la enfermedad del Principe Eduardo.

assi temiendolos menos los Franceses, que ya dauan por muerto al Principe, quando diuulgaua la fama, que no procedia de causas ordinarias su mal sino del veneno, se atreuieron à cosas mayores en Francia, y en España, incitandolos Bertrando du Guesclin, àquien hauia dado por vna gran suma de oro libertad el Principe Inglès, en cuya presencia se jactò entonces, de que reynaria en Castilla Don Henrique.

Y en España el Rey Don Henrique.

Cumplio la palabra, y hallando dispuestos al Papa, y al Duque de Anjou, alcançò mas facilmente del Rey Carlos los socorros que començaron à mouerse quasi en los mismos dias, que se descubrieron en Flandes las platicas, que secretamente se hauian mouido con los Ingleses, paraque les entregassen la villa de Grauelinghas, porque el Rey Eduardo à la hora, que tuuo por cierto el casamiento del Duque de Borgoña, desconfiò de la amistad de los Flamencos, como sujetos ya al Principe Francès. Fueron castigados en Tournay y otras villas, con muerte los traydores que trataron de atormentar mas entre sus disgustos à la Patria afligida de las aguas y de la peste, que consumio tambien en Vtrecht à onze mil personas, pereciendo por otra parte muchas en Gante, en otro incendio à que esta gran ciudad estuuo mas sujeta en aquellos tiempos: pareciale à Luis de Male, que en qualquier era bien assegurarse, y mas del lado de Brabante: acrecentò ò fortificò los muros de Terramunda, recompensando mas largamente à las Beguinas los sitios, que se les hauian quitado: dioles tambien el campo, que llamaron *Ackervelt*, dentro y fuera de los muros: en Francia se hazian fiestas por el nacimiento de Carlos, primogenito de aquel Rey y de la Reyna Juana de Bourbon, que pariò à este desdichado Principe à tres de Deziembre en el Palacio de Sant Pol.

Tenian Ingleses algunas inteligencias en Flandes.

Hauia el Rey Don Henrique, atreuessando con su exercito por Aragon y Nauarra, llegado al rio Ebro, acompañauale entre otros Bernardo de Bearn, hijo del Conde de Foix, que hauiendose rescatado, tornò à seguir su voz y fortuna, y assi en premio destos seruicios fue hecho primer Conde de Medinaceli, casandole aquel Rey con Doña Isabel de la Cerda, Señora del puerto de Santa Maria, viuda de Don Rodrigo Aluarez de las Asturias, Señor de Noroña y Gijon su ayo, y padre adoptiuò, hija de Don Luis de la Cerda, llamado de España en Francia, Principe de las fortunadas, y de su muger Doña Leonor de Guzman, y nieta del Infante Don Alonso de la Cerda: nacio deste matrimonio Don Gaston de Bearn y de la Cerda, de quien en continua sucession, decienden los Duques de Medina-celi: Hauiendo entrado en la ciudad de Calahorra, se le allegaron todos los aficionados à su vando que seguian, Vizcaya, Segouia, Valladolid, Palencia, Auila, Guadalajara, Salamanca, Medina del Campo, Toro, Olmedo, Areualo, Coca, Madrigal, Carriõ, Sepuelueda, Aylon, Atiença, Yllescas, y otros lugares, y despues que se le entregaron Burgos, y Leon, tomò su voz Cordoua con que vacilaua Toledo, mientras el Rey Don Pedro, fortificaua à Carmona, recogiendo en ella sus dos hijos Don Sancho, y Don Diego, y aparejandose con el socorro del Rey Mahomad de Granada à la batalla, que en vn miercoles à catorze de Março se diò en Montiel, donde con poca resistencia fue desbaratado, huyendose luego los Moros: retirose vencido al castillo, è ya que, por faltarle en el las prouisiones necessarias, no podia sustentar el cerco, tratò, por medio de Men Rodriguez de Sanabria con Bertrando du Guesclin, de darle à Soria y Almaçan con otras villas, si le pusiesse en libertad.

Años de Christo. 1368

Mueuense en Castilla contra el Rey Don Pedro.

1369 *Fue vencido junto à Montiel.*

Comunicòlo el Francès con el Rey Don Henrique, que con grandes promesas le induxo à que, acetando el ofrecimiento, sacasse con esta esperança al Rey Don Pedro, que por ella ò por el temor de ser

Años de Christo. 1369

forçado se auenturò, trayendo consigo à Don Fernando de Castro, que nunca le desamparò, à Diego Gonçalez de Ouiedo y al mismo Mẽ Rodriguez. Apeòse en la tienda del Conde de Longueuille, en que entrò luego Don Henrique, que viendole estuuo dudoso, ò porque no le acabaua de conocer, no se hauiendo visto en muchos años, ò porque la presencia del hermano, le suspendio hasta que Bertrando du Guesclin, àquien no mouian la sangre, ni otros respetos dixo, *no dudes que este es tu enemigo*, y el Rey Dõ Pedro, como Principe tan animoso, le respondio dos vezes, *yo soy, yo soy*, con que le hirio el hermano por el rostro, abraçandose entrambos: cayò debaxo el Rey Don Henrique, mas ayudado del Guesclin, matò à Don Pedro, que desta manera acabò en edad de treynta y quatro años y siete meses, de que reynò diez y nueue entre continuos disgustos, que sabia sufrir mejor de lo que pudo dissimularlos, pronto en el proueer y disponer, muy valeroso en las cosas de la guerra, y mas zeloso de las diuinas, de lo que algunos le imputan, como se aueriguа por su testamento.

y muerto,

Fueron luego presos sus hijos Don Sancho y Don Diego, casando despues en Ingalaterra sus hijas Doña Costança con Juan de Gante, Duque de Lancaster, que tomò por ella el titulo de Rey de Castilla y Leon, y Doña Isabel con Edmundo Conde de Cambridge, pero el Infante Don Juan hijo del mismo Rey, y de Doña Juana de Castro, tuuo en Doña Eluira de Falçes hija de Don Bertran de Eril à Doña Costança Priora de Santo Domingo el Real de Madrid, y à Don Pedro Obispo de Palencia, de quien quedò larga succession, y en los escritores y naciones, la memoria de la lealtad de Don Fernando de Castro, que por no jurar al Rey Don Henrique, padecio la prision, y despues della, desamparò los hijos y la patria con los bienes que mas estiman los hombres, passando à Ingalaterra, donde como digno cuñado de dos Reyes, y verdadero decẽdiẽte de aquel insigne Iuez de Castilla Lain Caluo viuiò, y merecio en la muerte este titulo, que le pusierõ en la sepultura. *Aqui yace toda la fidelidad de España:* celebrados fueron siẽpre por ella los deste antiquissimo linaje, de que fue tambien Juan de Castro, que passò à Ingalaterra por Capellan de la Infante Doña Costança: dieronle los Ingleses el Obispado de Dax, tierra que con otras posseyan en Francia, dexòle, para venir à ser Obispo de Jaen, y despues de Palencia.

Dexò ella succession.

Y Don Fernando de Castro el renombre de Leal.

Pocos dias despues de la rota de Montiel, acabò de efetuarse en Gante el acuerdo del casamiento entre el Duque de Borgoña y Margarita, hauiendose hecho la vltima junta à doze de Abril, y halladose en ella diputados por el Rey Carlos, y el futuro nouio Pedro Obispo de Auxerre, Gualtero de Chastillon, gran maestro de Francia, y Euerardo de Corbie: y por el Conde y su hija, Henrique de Beueren Castellano de Dixmuda, Balduino Señor de Prat, y Rolando Señor de Pouckes, Consejeros del Principe, àquien en virtud deste concierto restituyo el Rey las villas de Lila, Duay, y Orchies con sus distritos, cediendole todauia el Conde, las diez mil libras de renta, que le hauia prometido el Rey Iuan su padre con todos los corridos, y otros cien mil escudos por la compensacion de la moneda de Clamecy, demas de los gastos hechos en el presidio de Grauelinghas contra los Ingleses, añadiendose à esto por condicion, que quando faltasse en Flandes la linea masculina, podrian los Franceses retirar las mismas villas à la hora que tornassen à señalar las dichas diez mil libras de renta; que en esta conformidad se celebrò por el mes de Junio en San Bauon de Gante el matrimonio, velandolos el Obispo de Tournay, y solenizando entre otros Principes las bodas el mismo Rey, los Duques de Brabante, Berry, Orleans, con el Conde de Alençon, y toda la nobleza del Reyno: lleuò luego el de Borgoña

Restituyen à Flandes por el casamiento a Borgoña.

Las villas de Lila, Duay, y Orchies.

Años de Christo. 1369

Borgoña la esposa à Dijon, que con los demas pueblos de aquel Ducado, mostrò el gusto que recibia en su presencia, no le tenian los Franceses de la restitucion de Duay con las otras villas, y assi sacaron en Perona del Duque Phelipe vna escritura, en que se obligaua à entregarlas luego despues de la muerte de Luis de Male su suegro, que procedia mas llanamente.

Paulo Emilio àquien siguen otros.

Acusan * algunos la prudencia del Rey Carlos pues pudiendose, segun dizen, casar con la heredera de Flandes, prefirio à tãtos estados la hermosura de Juana de Bourbon, mas erraron la cuẽta, pues estaua ya casado con ella, y los Flamencos que la tenian con su conseruacion: no sè sujetàran jamas al imperio Francès, pues por temerle dificultaron aun tanto el casamiento del Duque de Borgoña, cuya grandeza y casa fundada por el hermano, que solo mirò à lo presente, dio despues mucho en que entẽder à los Reyes sus successores: ahora se entendia solamente en la guerra de los Ingleses, en que seruian de instrumento el Conde de Armaignac, y el Señor de Albret, que casando con Isabel de Bourbon se hauia buelto Francès, reduziendo à aquel Rey los pueblos de la Guiena, mientras los Duques de Anjou y Berry marchauan con sus fuerças hazia el Poictou acõpanados de las que truxo de España Bertrãdo du Guesclin, y mientras Juan de Bueil, Luis de Coetmen Breton, y Guillelmo de Bordes entrauan en Touraine, Maine y Anjou, hauiendo, contra estas empresas de los Franceses, desembarcado con poderoso exercito en Cales Iuan Duque de Lancaster, y Hunfrido Bohun Conde de Hereford.

Rompen los Ingleses por Francia.

Venia por maestro de Campo General Roberto Knowles merecedor deste cargo por su experiencia y virtud, que persiguio entonces la embidia de muchos grandes, que rehusauan las ordenes del que inferior en calidad podia darlas sin duda, como superior en el cargo, en la prudencia y valor que deuen anteponerse aun mas en las ẽmpresas militares.

Años de Christo. 1369

Hizieron gran daño en los contornos de Arras y Guisnes, y corriendo hasta los muros de Aire y Terruana, atrauessaron el territorio de Sant Pol y Hesdin, y passaron el rio Somme, arruinando todo aquel pais: passàran mas adelante si el Duque de Borgoña, aunque reciencasado, no acudiera al reparo, aquartelandose junto à Monstreul, y encomendãdo la defensa de Terruana à Guido Conde de Sant Pol, y Valerano su hijo, con que mas seguro se acampò en el monte de Tourneham, occupando todo aquel llano los Ingleses, de suerte que no hauia vna legua de distancia entre los dos exercitos, mas el Duque de Borgoña, ò porque tuuo orden para ello, ò porque se acordaua de que desde Phelipe de Valois no hauian ganado batalla los Franceses, la euitò retirandose de noche à Hesdin, y encendiendo muchos fuegos, paraque no lo sospechasse el enemigo, que entrò luego por el pais de Caux, llegò à Harfleur, y hauiendo destruydo todo el Condado d'Eu, dio la buelta, hazia el Ponthieu, donde hauia sido Senescal por el Rey de Ingalaterra Nicolao de Louayna, Cauallero insigne, el qual prendio con vna tropa de Flamencos y Tudescos, que guiaua à Hugo de Chastillon, General de los Ballesteros de Francia, y Gouernador de Abbeuille, que hauia salido con pocos descuydado à poner orden en el puerto de Rouuray.

Euitaua el Duque de Borgoña la batalla con el Inglès.

Conocia el tiempo.

Libròle con cierta traça vn mercader de Flandes, y torno à darle el Rey aquel gouierno, mandando que estuuiessen à su orden los Gouernadores de Terruana, Ardres, S. Omer y Boloña, y otros muchos de aquella costa hasta Diepe. Frequentauase ya mas el puerto de Anuers por la grandeza y comodidad del rio, diola el Principe en el orden ò aranzel de las mercadurias, y derechos que en cada vna se pagauan: començose el castillo de Wondelghem, junto à Gante, en el

gouierno

Años de Christo. 1369

gouierno de Juan vander Zichelen, primer Esclauin ò *Voorschepen*, como le llaman. Dio entonces el Duque de Bretaña passo à las tropas, que lleuaua Edmundo Conde de Cambridge, passaron el rio Loire en Nantes, llegando à Angoulesme, dò se hallaua aun el Principe de Gales, que reforçò este exercito, con que marcharon hazia el Perigort Edmundo, y el Cõde de Pembrooke, que se cansaron en el sitio de Bourdeille, mientras la gente del Duque de Anjou, corrio con mejor successo el Condado de Quercy, solicitaua el Rey Inglès los Duques de Brabante y Gueldres, y el Conde de Hainault, paraque le assistiessen contra Francia, cuyo Rey bien auisado, deshizo la negociacion por medio del Conde de Flandes que podia mucho en Brabante, empleando al mismo tiempo el Senescal de Hainault, persona de grande autoridad en aquella Prouincia. Hauia el Duque de Borgoña aconsejado al Rey su hermano, que diesse stipendios à los gentiles hombres destas partes, con que tambien tendria à los pueblos mas gratos: diole à Juan Señor de Bouchaut Brabantès, señalandole quatrocientos Francos de oro al año, y à Bernardo Señor de Bourgneual quiñientas libras de renta, haziendo à otròs muchas mercedes: asseguraualas el Duque à los Flamencos, y que les recompensaria harto mejor sus seruicios, de lo que hauia hecho el Rey de Ingalaterra, despues que le ayudaron à ganar à Cales, pues pidiendole que desmantelasse aquella plaça molesta à sus vecinos, se lo rehusò, no solo para infestar à Francia, sino tambien para tenerlos cuydadosos: embiaron à denunciar la guerra à los Franceses el Duque de Gueldres, y el Marques de Juliers, que se inclinauan mas à los Ingleses.

Fauorable, segun sus mudanças, à los Ingleses.

Estos tornaron à ganar à Moisac y otras plaças en Perigort y Quercy, por el valor de Roberto Knowles, ocupando en Bourbonois à Belleperche, donde prendieron à la Duquesa de Bourbon, suegra del Rey de Francia, y en la frontera del Limosin, el castillo de Santa Seuera, y luego la *Roche surion*, atemorizando todas aquellas Prouincias, que respiraron en la vitoria, que alcançaron Luis de Sant Julian, y otros Caualleros de Bretaña y Anjou, de aquel gran Capitan Iuan Chandos, que molestando el Vizcondado de Rochechouard, fue desbaratado y muerto.

ò à sus contrarios.

Años de Christo. 1369

Perdieron en el los Ingleses vno de los mejores caudillos, que tuuieron desde que començaron las guerras en Francia. Murio por el mes de Julio Phelipa de Hainault, Reyna de Ingalaterra, cuyo entierro celebrado con gran pompa, fue mas ilustre por la memoria de sus virtudes: grande fue tambien el recibimiento, que en aquellos dias se hizo en Paris, à la Duquesa de Borgoña, deseando el Rey, obligar mas à los Flamencos en las honras, que hazia à la cuñada: era entonces Preuoste de la gran ciudad Hugo Aubriot, hombre de valor y entendimiento, que viendo la mal fortificada à la parte de Sant Antonio, alcanço del Rey dinero y permission, para hazer vn fuerte, y puso los primeros fundamentos de la Bastilla, que ahora vemos, pues era de poca importancia la en que mataron à Esteuan Marcel: en Gante se fundò el monasterio de Groenenbriele.

Labrase en Paris la Bastilla.

1370 Estauan en Cales Roberto Knowles y Thomas de Grançon, que con doze mil hombres entraron por Artois, y quemaron los arrabales de Arras, perecio en este incendio el monasterio de Santo Domingo con otros, que ayudarõ à restaurar la piedad, y zelo de Pedro Masoerio, natural de Auuergne, que hauiendo sido Arçediano de *Anuers, fue electo por Obispo de aquella ciudad, assistiendole en obra tan pia Juan Fabri Abad de S. Vedasto (que despues fue Obispo de Chartres) corrieron los Ingleses todo el pais de Vermandois, Noiõnois, y Parisis, y, sin hauer cosa que se les opusiesse, llegaron hasta las puertas de Paris, hauiendo atrauessado la Champagne y Brie, y passado

*Leodio.

do

Años de Christo. 1370

do los rios Oise, Aube, Seine, è Yonne, qual alguna tempestad ò rayo, que lo arrebata y abrasa todo; no se atreuio à pelear con ellos el Rey, aunque se hallaua con bastantes fuerças, y assi caminaron hazia Estampes, y de alli à la Beausse y Gastinois, pisando vitoriosos toda la Francia, y boluiendo llenos de sus despojos.

Y dàse à Bertrando du Guesclin el merecido titulo.

Hauia por su vejez renunciado el cargo de Condestable Morello de Fiennes Conde de Ioigny, y el Rey, por premiar los seruicios de Bertrando du Guesclin, le nombrò en su lugar, mandandole que acudiesse al reparo destos daños. Acertò en la eleccion, y fauorecio tambien aqui, como en otras partes, à Guesclin la fortuna, porque continuando los Ingleses sus correrias en Anjou, y en el pais du Maine los acometio junto à Pont-vallam, acõpañado del Señor de Clisson, y de la nobleza de aquella Prouincia, y fue roto el Knowles, muriendo en la batalla su compañero Thomas de Grançon Capitan excelente, y la mayor parte de sus tropas; perdieron todauia aquel dia los Franceses al Mariscal Arnulfo de Andrehem: prosiguio el Condestable la vitoria en Berry y Poictou, no se atreuiendo los Ingleses à resistir, al que hauia sido superior à Roberto Knowles, tenido hasta entonces por inuencible. Boluio entretanto de Italia, donde estuuo tres años, el Papa Vrbano, que cayendo enfermo en Auignon, fallecio à diez y nueue de Deziembre, eligiendose luego à Pedro Roger Cardenal del titulo de Santa Maria la nueua, hijo de Guillelmo Roger Conde de Beaufort en Valee hermano de Clemente sexto, que hauiendo rehusado esta dignidad al principio, fue por las instancias y votos de todos consagrado (con nombre de Gregorio vndecimo) vispera de los Reyes, assistiendo à la cerimonia Luis de Francia Duque de Anjou, lugar tiniente por el Rey en Languedocq y Proença.

Eleccion del Papa Gregorio vndecimo.

1371

Siempre se continuauan las platicas, paraque se viessen los Reyes de Francia y Nauarra, mas parece que solo podia acabar esto la fortuna del Condestable Guesclin, que supo persuadir al Nauarro y traerle consigo (despues de hauerle embiado los rehenes que pidio) à la villa de Vernon e alli con grandes señales de amor se concertarõ con la interuencion del Duque de Borgoña, cediendo el Rey de Nauarra al Francès todos los derechos que pretendia en Francia, en las ciudades de Mante y Meulane por el Condado de Mompelier, de que se le dio la possession, mientras procurò infestar su Reyno Don Henrique Rey de Castilla, que hauiendo hecho paz con los Reyes de Portugal y Granada, embiò desde Toro su exercito, para cobrar las villas de Logroño, Victoria, y Saluatierra que estauan en poder del Nauarro.

Años de Christo. 1371

La fortuna del Condestable Guesclin.

Estoruò el rompimiento la Reyna Doña Juana, acordando con el de Castilla, que los pueblos de la diferencia se pusiessen en manos del Papa, y los tuuiesse en su nombre Don Iuan Ramirez de Arellano, Señor de los Cameros. No se acomodaron facilmente los disgustos, que por el casamiento de Borgoña huuo entre Flamencos è Ingleses, molestando estos de manera las naues mercantiles y otras que de los puertos de Flandes salian à la pesqueria, que no se podia nauegar seguramente, y assi para continuar el trato, iuan en forma de armada, apercebidas à la defensa: boluian de la Rochella muchas naues Flamencas cargadas con vino, y deseando cargar de sal lo que les faltaua, fueron à Blaye puerto de Bretaña, acometiolas en aquel paraje la armada Inglesa, gouernada por el Conde de Hereford, y Richardo Sturry, peleose tres horas sin ventaja, muriendo muchos de entrambas partes, hasta que en la prision de su Almirante Iuan Peetersson, perdieron el animo los Flamencos, y fueron vencidos con grã daño, mandando poner luego el Rey Inglès otra armada en el transito de Dower y Cales, con que se alteraron grandemente las ciudades

Començaron los Ingleses à interromper la nauegacion de Flandes.

Años de Christo. 1371

des de Flandes, que anteponiendo su conseruacion y comercio al seruicio del Conde y Rey de Francia, embiaron diputados à Eduardo, confirmando la paz con ciertas condiciones, y restituyendoles el Ingles los presos, con que se boluieron alegres à sus casas.

Deseò el Pontifice la misma quietud en Francia, y para encaminarla diputò los Cardenales de Canterbury y Beauuais, que la procuraron en vano. A treze de Março à las tres horas de la mañana, nacio Luis de Francia segundo hijo del Rey, dandole su nombre Luis de Valois Conde d'Estampes, y* à veynte y ocho del mes de Mayo siguiente, al punto que tocò el sol este Horizonte, vio la ciudad de Dijon el nascimiento de Iuan hijo primogenito de Phelipe el atreuido Duque de Borgoña y de Margarita de Flandes: bautizole Carlos de Alençon Arçobispo de Leon, siendo los padrinos Juan Roger, Obispo de Carpentras en nombre del Pontifice Gregorio su tio, y Juan de Francia Duque de Berry tio del Infante, y la madrina Margarita de Artois su abuela.

Segun Belleforest, y otros, aunque la historia de Flandes dize que à veynte y dos deste mes.

Nacimiento de Luis de Francia, y de Iuan el intrepido.

Estos dos Principes procreados de la misma sangre hijos de dos hermanos, fueron despues causa de la mayor ruina, que succedio en Francia desde que se estableciò la corona, ahora fuesse por su ambicion, ò por vengarse de sus injurias particulares.

Recibieronla en Juliers algunos mercaderes de Brabante, àquien desbalijaron en aquel destrito; embiò el Duque Wenceslao à pedir à Guillelmo Marques de Iuliers, que mandando rehazer el daño, castigasse los salteadores que se recogian en sus tierras; no fueron bien recibidos los Embajadores, mostrandose el Marques en la respuesta mas deseoso de la guerra, y dispusose tambien à ella el Duque, leuantando en Brabante vn numeroso exercito, demas de las tropas que sacò de Francia, Flandes, Lieja, Alsacia, y las regiones comarcanas.

Rompimiento entre Brabante y Iuliers.

Despues que lo tuuo preparado todo se encamino à Maestricht, donde tomò muestra à la gente: gouernauan los hombres de armas, ò caualleria de Brabante Juan Señor de Rotselaer, Henrique Señor de Diest, Reinero de Schoonvorst, Juan van Aa Señor de Gruthuse y de Grimberge, Guillelmo van Abcoude Señor de Gaesbeke, Iuan Cluytinck Baylio del Walon Brabante, Henrique de Cuyck, Iuan van Leck, los Señores de Vorsselare, Perruwes, Withem, Berges op Zoom, Boutersem, Bouchout, Linter, Guillelmo de Wilre, Egidio de Rycke, Iuan Heren-Godeuaerts, Constantino van Ranst, Iuan van Releghem, Henrique van Quaderebbe, y Iuan van Cranendronck.

Años de Christo. 1371

En estas tropas, ò entre los auxiliares militaron estos caualleros de Brabante, Roberto van Assche, Guillelmo de Berchem, Henrique y Roberto de Berghes, Roberto van Berlaer, Gualtero van Berthem, Godifredo de Bordeaux, Arnoldo vanden Bossche, Henrique van Bouchout, Iuan y Rolando de Bourgneual, Guillelmo van Boxtel, dos Iuanes de la familia vanden Calster, Richobaldo Cock, Auberto de Courbaix, Arnoldo de Crainhem Señor de Grobbendonck, Arnoldo Dick-bier, Iuan van Dieghē, Iuā, Luis y Roberto de Dōghelberghe, Henrique van Duffel, Balduino de Fontaines, Iuan van Geldorp, Borello de Gipplou, Guillelmo y Iuan de Glimes, Arnoldo van Goure, Godifredo de Hanut, Iuan vañ Hamme, Gherardo Hedo van Eleshem, Sigero vanden Heetvelde, Juan van Helbeke, Simon de Herbais, Egidio de Hertoghe, Sigero van Hoochstraeten, Juan van Houte, Renaldos de Huncourt, Egidio de Iausse, Carlos y Godifredo de Immerseel, Gualtero de Iudoigne, Iuan van Kersbeke, Nicolas van Ketz, Gualtero van Laethem, Gil de Leeu, Luys uyter Limminghen, Varnero de Longchamp, Leon de Marbais, Henrique Martel, Henrique y Iuan vander Meeren Señor de Sauenthem, Guillelmo, Henrique y Iuan de Meldert, Arnoldo de

Años de Christo. 1371

de Melin, Arnoldo de Molenbais, Iuan Vizconde de Montenack, y Godefrido de aquel apellido, Arnoldo de Moriensart, Iuan van Nieuborch, Iuan vande Nieustrate, Sigero van Oost-kercke, Iuan van Ophem, Pedro Pascaris, Gisberto y Gualtero de Pipenpoy, Iuan Platuoet Señor de Wauroy, Iuan de Polane, Gualtero vander Quaderbrugghe, Henrique y Iuan de Ranst, Iuan van Renesse, Morello de Rixensart, Gerardo y Florencio Rollebuc, Edmundo de Roouere, Iuan van Schadebroeck, Daniel de Selle, Guillelmo y Iuan y Waltero van Sompeke, Guillelmo de Spontin Señor de Wauere, Nicolas y Franco Swaefs, Iuan Taye, Daniel vander Tommen, N. de Trasignies, Iuan van Vinthem, Lançarote van Walem, Ladislao de Watheyn, Morello van Wilre, Iwano van Winghe, Guillelmo van Wincsele, Iuan de Wolf, y otros que el Diueo pone.

La batalla de Baesvvilder.

Entraron por el estado de Juliers, en que le salio luego al encuentro, junto à Baeswilder, el Marques assistido de Eduardo Duque de Gueldres: el modo de la batalla se refiere variamente, porque Froissart dize que los exploradores, embiados por el Duque no supieron auisarle cosa cierta de la venida del enemigo, que mejor auisado, le acometio al tiempo que descuydado salia à la missa Wenceslao, con que no le tuuieron los suyos, para ordenar sus esquadrones, apretandolos mas el Marques, vista la desorden, y rompiendo la caualleria de Bruselas, que se señalaua en la vanguardia, y luego las tropas de Guido Conde de San Pol, y su hijo Valerano, con que turbados los demas, dexaron à sus enemigos la vitoria, que supieron executar en la muerte y prision de muchos.

Las historias de Brabante afirman que hauiendo roto y puesto en huyda su Duque à los contrarios con muerte de Eduardo Duque de Gueldres, y teniendo Juan van Dieghem, gentilhombre natural de Bruselas, preso al Marques de Iuliers, se retiraron los vencedores à sus quarteles tan confiados, que pudieron las reliquias del exercito vencido, dando de repente sobre ellos, librar al Marques, y arrebatarles la vitoria. Años de Christo. 1371

Todos conuienen en que quedò esta por el de Iuliers, pues lleuò entre otros preso à Wenceslao Duque de Brabante: murieron aquel dia desta Prouincia muchos Caualleros ilustres, y entre ellos Juan de Brabante ò *Brant* (porque del procediò este linaje) hijo natural del Duque Juan el tercero, Henrique de Cuyck (hauia casado con hija de Pedro Couterelle, Gualtero de Geldenaken, Iuan vanden Calster, Franco Swaefs, Gisberto y Gualtero de Pipenpoy, Guillelmo de Glimes, Iuan van Releghem Aman de Bruselas, y Gerardo Rollebuc. Fue mas sentida la muerte de Guido de Chastillon, Conde de Sant Pol y de Ligny, àquien no ayudaron su gran valor, ni el esfuerço de su hijo Valerano, porque le prendio el enemigo, huyendose Roberto de Namur, y Pedro de Bar, que hauian venido al socorro del Duque, que fue lleuado à Nimegha, y restituido despues à su libertad, interuiniendo para ella el Emperador Carlos su hermano.

Buenos sucessos del Rey de Francia.

Assistian con gran fidelidad al Rey de Francia los suyos, pues boluieron à ganar los Duques de Anjou y Berry el pais de Limosin con la ciudad de Limoges, y todo el Perigord hasta Bregerath, con que se retiraron, encargando al Condestable la defensa. Hallauase aun en la Aquitania el Principe de Gales, que aduertido de la perdida de Limoges, y de la retirada de los de Francia, armò luego, y con sus hermanos Iuan y Edmundo marchò hazia aquella ciudad, aunque por su indisposicion le lleuauan en litera. Defendia à Limoges el Señor de Villemur con Rogero de Beaufort hermano del Pontifice, Hugo de la Roche y otros. Pero el Principe Inglès tuuo

Pero era superior la fortuna del Principe de Gales.

Años de Christo. 1371

en esta empresa (que fue la vltima) la misma buena suerte que le acompañò en todas, ganò la plaça, en que por su rebelion executò todos los castigos, mandando que la quemassen y pusiessen por el suelo, y pusiera las manos en el Obispo, participante del trato, que huuo con los Franceses, sino le saluàra el Duque de Lancaster.

Satisfecho con esto Eduardo se embarcò de alli à poco en Bourdeaux con la muger, y el hijo Richardo, y como faltò su presencia, que temian y venerauan aun en el enfermo, perdieron los Franceses el respeto à los demas: el primero, que se declarò fue Godifredo Señor de Pons, que assistiò al Condestable en los sitios de Mommorillon y Moncontour, que ganò militando debaxo de su orden Luis Duque de Bourbon, y los Condes de Alençon, Estampes, y Perche, Principes de la sangre, que como tales honrauan la dignidad del hombre, que por su virtud hauia ensalçado el Rey, àquien obedecian por euitar desordenes.

Causòlas entonces, como siempre la guerra, que produxo en Francia la secta mostruosa de los Turlupinos, llamada por otro nombre la compañia de la pobreza, que extinguiò con pronto y saludable castigo Milon des Dormans, gran

1372 Vicario del Obispo de Paris. Remediaronse tambien, aunque no sin daño el incendio de Vtrecht, y otro que huuo en Arras, do abrasò vn rayo la torre de San Vedasto, con el techo de la Iglesia: alegrò y entristeciò juntamente al Rey Inglès la vista del Principe Eduardo, porque hauiendo esperado su conualecencia de las buenas relaciones, que le dauan sus priuados, que disminuyan el mal, vio ahora los engaños, que reciben mas en esta parte los Reyes, dissimulaualos todauia por no afligir al hijo, antes por alegrarle, mandò que con grandes fiestas se celebrassen las bodas de Iuan de Gante, Duque de

Llegò à Ingalaterra.

Años de Christo. 1372

Lancaster y viudo con Costança hija mayor del Rey Don Pedro de Castilla, y de Doña Isabel la menor con Edmundo Conde de Cambridge.

Tenia auiso de todo el Rey Don Henrique, y anteuiendo, como discreto, en estos casamientos los designios del Inglès, entendio que le conuenia estrechar mas la amistad con Francia, aun quando no corrieran tan bien las cosas del Rey Carlos, y que deuia juntamente atender à las maritimas, paraque se atreuiessen los Ingleses, menos à offender las costas de España expuestas, quando no se proueen y arman con tiempo, à las inuasiones de gentes estrangeras, y aun barbaras.

Hizo con los Franceses, obligado à aquella nacion, este concierto, *que los Almirantes de entrambos Reynos consultarian las fuerças de la armada y gente, que se hauia de entretener en ella, de que armaria Castilla doblado numero de naues, pagaria los dos tercios del gasto, aunque las presas se partirian por mitad, pero si se prendiesse à algun Principe de la sangre de Ingalaterra, se reseruaria à las ordenes de entrambos Reyes, y quando no nauegassen juntas las armadas, se quedaria cada vna con las presas que hiziesse, mas las villas ò fortalezas que ganassen los Castellanos en la Guiena, ò Ingalaterra se entregarian al Rey Carlos*, que solicitò luego el socorro, sabiendo que el Conde de Pembroke, con el Captal de Buch se aprestaua en Ingalaterra al de la Rochella, sitiada por Luis Duque de Anjou: mandò el Rey Don Henrique à su Almirante Micer Ambrosio Bocanegra Señor de Palma, digno progenitor destos Condes, que con las galeras y nauios, que tenia en orden, fuesse à assegurar aquel mar y costa, confirmando la opinion de su valor, de que dio mayores muestras en esta batalla, desbaratando la armada Inglesa, que traya treynta y seys naues gruessas, y prendiendo en ella al Conde de Pembroke, cauallero valerosissimo, al Señor de l'Esparre, y

Nueua confederacion entre Castilla y Francia.

Rompe la armada Castellana à las Inglesas.

Años de Christo. 1372

y otros muchos de Ingalaterra y Gascuña, que lleuò à su Rey entre los demas tropheos de la vitoria.

* Du Tillet.

Concertò su* rescate el Conde de Pembroke, en ciento y veynte mil francos, que cedio el Rey Don Henrique al Condestable Guesclin, por las tierras que le hauia dado en Castilla, saliendo por fiadores al pagamento el Duque de Lancaster, y los Burgomaestros y Esclauines de la villa de Brujas, con quien tuuo pleyto por la misma paga el Condestable, por hauer muerto de alli à poco el Conde de Pembroke, cuya viuda Maria de S. Pol, fundò despues en Cambridge el colegio, con que quedò mas ilustre su memoria.

Este destroço, y el aprieto de la Rochella hizieron resoluer al viejo Rey Eduardo y tentar su fortuna, juntando todas las fuerças que pudo para passar personalmente à la Guiena, pero todas las vezes que se embarcò, le tornò à hechar à su Isla el viento, rompiendo el cielo su empresa, en que consumiò vn millon de libras esterlinas, suma notable.

Eran mas faciles y de menos gasto las conquistas del Condestable, que ganò por sus inteligencias à Poictiers: rindiendose luego Subise por la rota del Captal de Buch (assi se llama el Principe de vna parte del Medoc à la marina) àquien vencieron los Duques de Borgoña, Berry, y Bourbon, reduxeronse con este exemplo Angoulesme, Xainctes, S. Iuan d'Angely, Pons, y las demas plazas hasta Bourg, y Blaye; entregandose de alli à poco la Rochella al Duque de Anjou, por medio de Juan Candurier, Mayor de aquel lugar que desesperò del soccorro, viendo tomados los passos por tierra y mar, donde estaua la mayor parte de la armada Castellana, sin los vaxeles de Francia, que tenia à cargo Iuan de Calais. Ganaron con la misma presteza los Principes y Condestable à Touars, Mortaigne, y Ludas, atemorizando à Bourdeaux, y

Rindese la Rochella.

todo lo que de aquellas Prouincias señoreauan aun Ingleses. Tenia gran fama entre esta su nacion y otras muchas de Europa Juan de *Mandeuille, que ilustrò aun mas su nobleza en los estudios y artes; afficionòse mucho à la medicina, y por su curiosidad peregrinò por casi todas las regiones del orbe; y assi hauiendo fallecido por el mes de Nouiembre en Lieja, honrò aquella ciudad su sepultura, y exequias.

Años de Christo. 1372

*) *Montevil-la segun Pisio.*

1373

Mas costosas fueron à Courtray las de Simon vander Vere, vezino de Gante, àquien hauian degollado en aquel pueblo contra los priuilegios de los Ganteses, que solo podian ser condenados y justiciados en su ciudad: de aqui nacio la contienda que se remitiò por las partes al Conde, y por su sentencia pagaron los de Courtray à los deudos del muerto cinquenta libras de gruessos, fundaron en San Francisco de Gante, donde estaua enterrado el difuncto, vna missa, que se hauia de dezir todos los años, y otra quotidiana en la casa del Magistrado. Fueron testigos del concierto el Señor de Maldeghem, Gerardo van Rasseghem, Phelipe de Masseme, el Preposito de S. Donaciano de Brujas Chanciller de Flandes, el de Santa Pharahilda de Gante, el maestro Testardo vander Woestynen, Juan vander Zickelen, Guillelmo van Aelst, y el Thesorero de Flandes Henrique Lippens. Differente beneficio hauia recibido algunos dias, antes la villa de Bethuna en el priuilegio de las ferias de la Candelaria, y en los mercados del Lunes y Sabado, que con la estapla del trigo la concediò su Condesa Margarita, ayudando à esto la comodidad del rio Lauiere, que acrecentado de las aguas de otros riachuelos las descarga de alli à tres leguas en la ribera del Lis; pero no salio bien al Duque de Bretaña la declaracion, que hizo en fauor de los Ingleses, porque acometido en su pais por el Condestable de Francia, le perdio

Concierto, y satisfacion notable.

Apoderanse los Franceses en Bretaña.

Años de Christo. 1373

todo sino fueron las plaças de Brest, Aulroy, y Derual; y assi desconfiando de la defensa que encomendò à Roberto Knowles, acudio à Ingalaterra por soccorro. El Rey para diuertir las fuerças Francesas, ordenò al Duque de Lancaster, que desembarcando con el de Bretaña en Cales restaurasse los daños, y sentido por los que recibio de la armada Castellana, embiò à Aragon por Embajador à Baltasar Espinola, para confederarse con aquel Rey contra el de Castilla; prometiale que si se ganasse aqueste Reyno, se le darian las ciudades de Murcia, Cuenca, Soria, y otras: era el Genoues grande hombre de negocios, sabia muy bien emplear el dinero y la autoridad, haziendo ostentacion de sus riquezas, de la nobleza del linaje, y de su familia numerosa; pero el Aragonès sabia hazer tambien su cuenta, y no queria tomar por enemigo à Don Henrique poderoso y dichoso.

Corrian los Ingleses por otra parte.

Fue tanta la gente que se juntò en Cales, que formaron los Ingleses vn exercito de treynta mil hombres, con que passaron la Some, y quemaron à Roye, alargandose por la Francia: iua siempre à la vista con algunas tropas Phelipe Duque de Borgoña, que sin auenturarlas deshizo esta muchedumbre en las emboscadas que les armò y otras escaramuças, fatigandolos de noche, y tomandoles los passos de manera, que como era gente nueua los consumio la hambre y trabajo, llegando à penas seys mil dellos à Bourdeaux.

Prudencia del Duque de Borgoña.

Mostrauasele agradecido el Rey Carlos, que tomò por madrina de su hija Isabel à Margarita futura Condesa de Flandes y Artois, siendo Padrino el Delfin. Concedio entonces el Conde à los de Honscote, el sello que ponen en sus sarjas, firmandole los Prepositos de Santo Donaciano, Santa Maria de Brujas, y Santa Pharahilda de Gante, Phelipe de Masmines ò Masseme, el maestro Testardo vander Woestyne, Hostelardo de Tournay, Henrique Lippens Thesorero de Flandes, y Thomas Kempe. Fueron tan impetuosas las aguas que cayeron en Flandes, y en otras partes por el mes de Hebrero siguiente, que por espacio de otros tres ocupò en Paris el rio Seine la Calle de Sant Denis, hasta la puerta de Sant Antonio con el Palacio, llegando el rio à la capilla baxa, y del lado de la Vniuersidad à la cruz *Hemont*.

Años de Christo. 1373

1374

La usada los dóçanta.

Tuuose por prodigio de los males siguientes, y el hauer visto en los mismos dias la locura, con que de los confines del Rhin y de la Mosa, baxò à Flandes vna tan gran multitud de gente, que iua dançando y cantando por las villas en tropas de ciento, y de cinquenta; como impelidos de algun furor: no se sabe como ni adonde parò este desatino, que podian mal reprimir las leyes.

Hizose entonces vna en Furnes, de que no pudiessen vender en aquel lugar, sino à los vezinos del, y su distrito, y à los de la villa de Nieuporte sus bienes raizes, confirmandolo à doze de Abril en Gante el Preposito de San Donaciano de Brujas, Phelipe de Masmines, Gosuino de Wilde, Colardo de la Clite, Testardo vander Woestyne, Nicasio de Waghenare, Henrique Lippens Thesorero de Flandes, y Thomas Kempe.

Mas testigos y diputados que de vna parte eran menester, para el negocio, que tomaua en si la mayor de la Christiandad que era la paz de Francia è Ingalaterra, sobre que se juntaron en Brujas, el Arçobispo de Rauena, y el Obispo de Carpentras, Legados del sumo Pontifice, y por el Rey de Francia los Duques de Borgoña y Anjou (porque à entrambos hauia dado gran parte en el gouierno) con los Obispos de Amiés y Bajeux, y el Conde de Salbruche, hauiendo venido en nombre del Inglès, el Duque de Lancaster, y Conde de Cambridge sus hijos, con

Iunta en Brujas para las pazes de Ingalaterra y Francia.

Años de Christo. 1374 con el Arçobiſpo de Canterbury el Obiſpo de Londres y Conde de Salisbury. Diſputòſe largamente ſobre los acuerdos paſſados, aunque sin concluſion alguna, inſiſtiendo los Ingleſes en la ſuperioridad de la Guiena, que no les quiſieron conceder, quando solo poſſeyan à Bourdeaux y Bayona; aſſi se deshizo la junta, acordandoſe ſolamente treguas por vn año que se cumplia en Mayo de mil y trecientos y setenta y cinco, sin comprehender todauia à la Bretaña; parece que tambien no comprehendieron al Rey de Caſtilla, pues *vino à poner cerco à Bayona; retiròſe por las aguas que sobreuinieron, y por la falta de baſtimentos: siruiole bien en eſta jornada Beltran de Gueuara, Señor deſta iluſtriſſima caſa, y de la villa de Oñate: aſſi le hizo el Rey merced del Valle de Leñiz.

*Mariana.

Inſtituyeſſe en Flandes el Soberano Baylio.

Nombrò de alli à poco Luis de Male por Soberano Baylio de Flandes à Goſuino de Wilde, hauiendoſe adminiſtrado, haſta entonces eſte cargo por el Theſorero, que llamauan vulgarmente el Recibidor; pero por las dificultades que se offrecian en la adminiſtracion de vno solo, se hizo la separacion, señalandoſe al año seyſcientas libras pariſis por el sueldo del Baylio, àquien eſtuuieron al principio sujetas las villas de Anuers, y Malinas, con sus diſtritos.

Hauia el Duque de Bretaña, ganado con seys mil Ingleſes, que le
1375 embiò aquel Rey à S. Mahè y San Pol de Leon, y, teniendo ya muy apretados en Kemperle à los Señores de Cliſſon, Beaumanoir, y Rohan, le vino orden del Duque de Lancaſter, para retirarſe en conformidad de la tregua, que en otra junta tornaron à prolongar los miſmos diputados, haſta San Juan del año siguiente, comprehendiendo ahora en ella à Bretaña. Obedecio el Duque, como quien dependia entonces de eſtrangeros, aunque no podia ya defenderſe la plaça, en que deſeaua caſtigar al Señor de Cliſſon.

Paſſòſe à Flandes, donde eſtuuo todo aquel año muy regalado de nueſtro Conde, de quien començò à deſconfiar el Rey Francès, por no hauerſe querido hallar Luis de Male en las juntas que se hazian en Brujas, y aſſi tuuo al Condeſtable con vn exercito à la parte de Sant Omer, paraque conſideraſſe los mouimientos del Conde, mientras el mas atento à los plazeres, viuia entre ellos sin recelo alguno holgandoſe (por ser èſte su natural) de los feſtines que hazian en Brujas el Duque de Borgoña su yerno, y los Principes Ingleſes, excediẽdo à todos en la humanidad y trato real el Duque, que conuirtia à si los ojos y animos del pueblo, en que compuſo muchas diferencias, que traya el suegro con los Eſtados de la Prouincia, procurando en ellas conſeruar igualmente la beneuolencia, aunque Luis de Male, naturalmente soſpechoſo, lo eſtuuo al principio, temiendo que vendria à tomar mas mano, y autoridad el yerno, el qual como se deſcubrio eſte recelo, dio tantas señales de obediencia, y reſpeto sin empacharſe mas en negocio alguno, que euitò los diſguſtos: recibio todauia alguno el Conde por el daño, que causò el fuego en la ciudad de Malinas: hauialos dado la de Bruſelas al Duque Wenceſlao, pues por ellos se retirò à Genappe.

Años de Christo. 1375

Vino à eſta Prouincia el Duque de Bretaña.

Incendio en Malinas.

Ahora deſpues de buelto, mandò, sabiendo quanto lo sentian, fabricar el caſtillo de Viluorde, y ceñir, segun dizen algunos, con murallas el lugar que honrò con grandes priuilegios, hauiendoſe quaſi en los miſmos dias reſtaurado à coſta de la ciudad, y por decreto de su Senado el Caſtillo de Louayna, domicilio antiguo de aquellos Duques, y fundado la Cartuxa de Duay por Iuan de Werchin, Seneſcal de Hainault: tornò à hauer en Brujas, y junto à Boloña muchas juntas sobre la paz, en que aſſiſtieron por Embajadores del Rey Don Henrique de Caſtilla, Don Pedro Fernandez de

Viluorde se acrecentò.

Aaa 3 Velaſco

Años de Christo. 1376

Velasco Camarero mayor del Rey Señor de Medina de Pomar, y de Viruiesca, persona de gran calidad y confiança, y de quiẽ la hauia hecho aquel Rey en las pazes de Aragon, y casamientos de sus hijos, y Don Alonso de Barrasa Obispo de Salamanca, que quedò en Brujas, mientras se boluio à España Don Pedro Fernandez con el Señor de l'Esparre, àquien se prendiò en la mar, y bien que segun Meiero se prolongò la tregua por otro año, no dexaron los Franceses (porque no perdio occasion el Condestable) de apoderarse de S. Sauueur, le Viconte y de Coignac, ganando tambien Don Fernan Sanchez de Touar, Almirante de Castilla, y Iuan de Viene Almirante de Francia, la Isla de Wighe, mientras con las esperanças del acuerdo y propuestas del casamiento entre Richardo hijo del Principe de Gales, y la hija de Francia, se detenia en Flandes Iuan Duque de Lancaster.

Muerte del Principe de Gales.

Naciole en Gante vn hijo de su mismo nombre, con que no pudo consolarse el abuelo en la perdida del Principe, que fallecio à doze de Iulio en edad de quarenta y seys años, llorado de sus amigos, y alabado de los enemigos mismos; pues no huuo en el cosa que no fuesse digna de su nacimiento, siendo vno de los mayores, mas sabios y mas excelentes Capitanes que salieron de su Patria, aunque entre en el numero el Rey Arthur con sus fabulosas conquistas.

Labrase en Brujas otra casa al Senado.

Este año, en que damnificò mucho la mar el Franco Oriental y los quatro officios, mandò derribar el Conde en el viejo castillo la antigua casa de los Esclauines de Brujas, que era de madera, y se llamaua *dat Ghyselhuys*, ò de los compañeros, porque aquellos tiempos, menos ambiciosos y mas llanos, no buscauan tãtos titulos ni las sumptuosas fabricas. Mandòla hazer de piedra el Principe, poniendo el de su mano la primera.

Deshecha estaua entonces la grandeza de la ciudad, destinada por el cielo, pues con la larga residencia que hizieron en Auignon los Pontifices, se hauian entre las grandes confusiones de Italia apoderado desta los que, menospreciando la suprema autoridad del gran Vicario, se atreuian à ella dentro y fuera de Roma.

Años de Christo. 1376

Fueron importantes las amonestaciones de S. Brigitta.

Representò estos inconuenientes al Papa Gregorio, sabida su eleccion, la gloriosa Santa Brigitta, escriuiendole que era la voluntad de Dios, que boluiesse à su rebaño el Pastor: hauia * fallecido esta gran Señora, y no reposa su santo cuerpo en Watenes, monasterio de Flandes (como entendio Ferreolo Locrio) sino en el Wastzenense, fundado por ella en Suecia su patria, àdonde le lleuò de Roma su hija Catalina, que hauia passado con ella à Hierusalem de dò boluio à Roma con la madre, que mereciò por su santidad, que la imitassen en ella quatro hijos y otras tantas hijas que tuuo; pero obrando siempre en el animo del Pontifice su amonestacion, se resoluio ahora, mouido de la libre respuesta de vn Obispo, que reprehendiendole, porque no se boluia à su Iglesia, dixo, *que diesse el exemplo, el que tenia la suya en Roma.*

** A 23 de Iulio de 1373 ò 1372. segun Meiero.*

Llegò à su ciudad en treze de Enero vispera de Sant Hilario, dia mas alegre por su venida, que no solo fue prouechosa à aquella region, sino à toda la Christiandad en tiempo, que la perturbaron los errores de Iuan Wicliffe, Theologo de la Vniuersidad de Oxford, que por hauerle priuado de cierto beneficio el Arçobispo de Canterbury, y tambien por estar tocado de otro mal peligroso, que es la opinion del saber, se perdio mas facilmente con la presumpcion, y el despecho, hechando à perder à otros muchos, que siguieron su secta, condenada ya por la Iglesia en el Heresiarcha Berengario. 1377

Boluieron los Pontifices à Roma.

Pudieron mejor desterrar de otras partes los errores.

Como el de Iuan VVicliffe.

Desuaneciase mas el Wicliffe con los fauores del Duque de Lancaster, no tan fauorecido de Alice Pairce, que posseya entonces la voluntad del Rey, que se le entregaua

Años de Christo. 1377

ua mas como viejo: la conuersacion desta Dama, la muerte del hijo, los cuydados de la guerra, quando no hauian sido de effeto otras juntas de los Núcios del Papa, y otros embajadores en Brujas, aceleraron la muerte deste gran Principe, àquien entre otros bienes de la naturaleza y fortuna (porque tuuo el aspecto y talle, que mas se puede desear en los Reyes) ilustraron la liberalidad y cortesia, con que honrò à todos los que por alguna hazaña ò virtud insigne lo merecian; sus enemigos le temian como al rayo, este nombre le dieron, como à otro Antiocho: viuio sesenta y quatro años, de que reynò cinquenta, hauiendo gozado de las mayores prosperidades, y experimentado tambien por la fin de sus dias en la mudança de la fortuna sus rigores. Succediole Richardo su nieto hijo de Eduardo, que fue recibido sin alguna disputa de sus tios, como el primero por el derecho de la representacion.

Muerte de Eduardo el tercero Rey de Ingalaterra.

Gouernaron, por no ser aun capaz su edad, el Duque de Lancaster y Conde de Cambridge, que mientras componiã las cosas de Ingalaterra, perdieron muchas occasiones en Francia, donde el Duque de Borgoña, cuyas vitorias se atribuye ya Flandes con razon, ganò à Ardres, Balinghen, y otras plaças de los Condados de Oye, Merck y Guisnes, apoderãdose de otras muchas el Duque de Berry en aquel pais, y en los de Bourbonnois, Lyonnois, Forests, Beaujolois y Auuergne.

Florecia Flandes.

Duraua aun en Flandes el sossiego, y con el alcançauan las ciudades los frutos de la paz, porque por el mes de Setiembre cõfirmò el Cõde à la de Lila los priuilegios, en que Margarita Constantinopolitana los eximiò de todos pechos, confirmandoles sus leyes, y reseruandose solamente los casos, que tocauan à la dignidad del Principe: ocupauase en cosas mayores el Duque su yerno, que acompañado del de Bourbon y Condestable Guesclin, conquistò la mayor parte de lo que

Las cosas de Francia se mejorauan.

posseya en la Normandia el Rey de Nauarra, àquien acusaua el Francès por los papeles è instrucciones, que tomò à Jacques de Rue (que hauia venido à Francia con el Infante Don Carlos) de què maquinaua contra su persona, y tenia inteligẽcias en Ingalaterra: fue tan grande este acometimiento del Duque, y la perdida de los Nauarros, que le resistieron, que de sola la villa de Artaxona perecierõ seyscientos hombres, con que quedò desde entonces muy menguado este lugar; no pudo todauia rendir à Cherbourg, aunque lleuando consigo al Infante de Nauarra, vsò de grandes amenazas para mouer al presidio, todo lo demas succedio à los Franceses, hauiendo con la batalla de Aymet ganado el Duque de Anjou tanta parte del Agenois, Perigord y Gascuña, y Olicueros de Chisson toda la Bretaña, en que no quedò sino Brest al Duque, que desposseydo se sustẽtaua en Ingalaterra del Condado de Richmond, y en Flandes con la liberalidad del Conde su primo, y assi no teniendo sus enemigos poder para inquietar, como solian, al Reyno, cumplio el Duque de Borgoña, como tan Christiano Principe, el voto de ir à Sant Jago de Galicia: fue muy regalado en Segouia del Rey Don Henrique de Castilla, que con largas mercedes supo grangear tambien los Señores estrangeros.

Deuocion de Phelipe el atreuido.

Padecio entretanto la Prouincia de Flandes vn daño grandissimo, porque leuantando el viento las aguas, entraron estas por la abertura de Biervliet, no hauiendo reparado bien el dique los que tuuieron mayor cuydado de recojer el dinero señalado para la obra, que de solicitarla. Perdieronse demas del ganado, y frutos de la tierra diez y siete lugares, de que fueron los principales: Bouchoute, de Piete, de Guilimynen, Nieuene, Roeselare, de Ghewillighe, Ysendycke, de Ellemare, S. Juan in de Woestyne, Oostmãskercke, Santa Catalina ten Hamere, Schoondycke, y San Nicolas, ya se * dixo que el

Tormenta y perdida grande.

** En la vida de Arnulfo el grande.*

Años de Christo. 1377

Emperador Otton puso por termino del Imperio vn fosso, que mandò hazer desde la puente de Sant Jago hasta el Hont, con que se diuidieron las Islas de Zelanda, que hasta entonces eran tierra firme con Flandes, lleuòse este fosso por las Dunas, ò montañas de arena, y porque dandose este passo al agua, no viniesse con el tiempo à ganar mas tierra, se puso de orden del Cesar vna esclusa, que por leuantarse con ruedas llamaron de *VVielinghe* entre Breskens, y Vlissinghas: rompiose ahora esta esclusa con la tormenta.

Boluieron vltimamente à juntarse en Brujas diputados de entrambos Reyes, viniendo de la parte de Francia el proprio Obispo de Carpentras con el de Amiens, el Conde de Salbruche, el Señor de Chastilló, y el consejero Philleberto Lespiote, y de la de Ingalaterra el Conde de Hereford con el Dean de Londres, que tornaron à proponer el casamiento de su Rey con Maria hija del Francès, que hallandose con cinco exercitos, y con comodidad para entretenerlos no dio oydos à la propuesta, ni à las que se le hizieron para la libertad de Iuan de Grailly Captal de Buch, aunque le ofrecian por el à otros titulados, porque como conocia el valor del hombre, no le queria soltar, mientras no juralle de no traer jamas las armas contra su corona. Murio deste disgusto en la prision honrando el Rey su entierro, conforme à los merecimientos de familia tan ilustre.

No acabauan de assentarse la paz entre los Reyes.

1378 Corrian la costa de Ingalaterra las armadas de Castilla y Francia, desembarcando gente en muchos lugares, que saqueauan sin resistencia, mostrando los Españoles, que empleados en la mar no ceden à las naciones, que les reconocen en tierra la ventaja, mayormente, quando honran, y premian sus seruicios los Reyes. Parece que el incendio, que en el dia de la Anunciacion de nuestra Señora tornò à hauer en Gante, anunciò el fuego, que se encendio no solamente por tantas diuisiones en esta Prouincia, sino tambien en toda la Iglesia y Christiandad, porque fue este el mayor, que vio aquel pueblo, quemandose mas de cinco mil casas con la Iglesia de San Pedro, todo aquel barrio, y otros muchos templos y capillas.

Violencia de otro incendio.

Años de Christo. 1378

Siruiose la* vieja Condesa Margarita de los exemplos desta calamidad domestica, para acomodar y estinguir los debates y odios entre Gidolpho de Gruthuse, el Señor y otros gentiles hombres desta nobilissima casa de vna parte, y Iuan Bonin Señor de Meulenbeke, y sus deudos de la otra, no siendo inferior este linaje, de que se vian algunas sepulturas en Meulenbeke, en la opinion y poder, ni de tan poca consequencia estas enemistades particulares, que no truxessen rebuelta la Prouincia, hauiendo tomado ya Juan Señor de Ghistelle Cauallero ilustre el bando de Gruthuse.

** Pertenece algunas memorias, que ya hauia tratado deste concierto en el año de 1372.*

Crecieron estos en Brabante con la ausencia del Duque Wenceslao, que acompañaua à Francia al Emperador Carlos su hermano, atreuiendose aun mas los de Louayna despues de la muerte de Bernardo Señor de Bourgneual, y assi como ya hauian gozado los plebeios de las honras y cargos de la republica, los apetecian con mayor vehemencia, hechando de la ciudad à los nobles, que guiados por Iuan vanden Calster se retiraron à Arschot.

Rebuelta de Louayna.

Turbò las fiestas, que se hazian en Paris la muerte de la Reyna Juana, à que se siguio presto la del Papa, que fallecio à veynte y ocho de Março en Roma, con notable sentimiento de aquel pueblo, en que, por los votos è inclinaciones contrarias, entrò luego la dissension, que se estendio à todos los Reynos y republicas Christianas, porque la Italia atormentada continuamẽte de los Gibelinos y Guelfos, hauiendo començado à tomar algun aliento con la buelta del Pontifice difuncto, pedia con grande instancia, y particularmente la ciudad

Muerte del Pontifice.

Años de Christo. 1378

ciudad de Roma vn Papa de su nacion; pero como se ofrecia la dificultad en la eleccion, por ser casi todos los Cardenales Franceses, empleò la fuerça, con que temerosos los Cardenales, eligieron à Bartolomeo Prignano Arçobispo de de Bari, que fue recibido con nombre de Vrbano sexto: fuera, segun la opinion de muchos, mas quieto y aceto su Pontificado, sino quisiera reformar de golpe las cosas, que con la malicia y el descuydo de los tiẽpos se hauian introduzido, de modo que era mas peligroso el rigor, quando no le templaua la prudencia; y como con su santo zelo aborrecia el luxo y las desordenes, se dexaua dezir mas vezes, que hauia de moderarlas, restituyr à la Iglesia su forma antigua, y establecer en Roma la silla Pontifical.

Eleccion de Vrbano sexto.

Assi lo pedia la razon, y pudiera hazerlo mejor si lo encaminàra por el silencio y la blandura; pero la seueridad del semblante, y diciplina, que no sabian ya sufrir, espantò mas que las vozes del pueblo à muchos, que començaron à dezir, que no era legitima ni Canonica la elecciõ, añadiendo tambien algunos, que quando le admitieron fue con juramento de que à su tiempo y lugar, siendo requerido, renunciaria la dignidad al que nombrassen los Cardenales, que confiados ahora en el fauor de Juana Reyna de Napoles, sò color del retirarse al campo por los calores, se fueron parte à Anagni, algunos à Tiuoli, y los mas à Fondi, donde viendo tambien dispuesta à esto la voluntad del Rey de Francia, declararon por Papa à Roberto de Geneue Cardenal de la Basilica de los doze Apostoles decendiente de los Condes de Ginebra, que se intitulò Clemente septimo, aunque el ni sus successores no estan puestos en el numero de los verdaderos Pontifices, hauiendo durado el schisma, que estos causaron, hasta el Concilio de Constancia, como despues diremos.

Principios del gran schisma.

Diuidiose toda la Christiandad, siguiendo à Vrbano el Emperador, y los Reyes de Ingalaterra y Hungria; pero à Clemente los de Francia, Napoles, Escocia y otros (mientras estauan dudosas Castilla y Aragon) hallando cada qual razones para apoyar su causa en los grandes ingenios, que produxo este siglo, en que començò à desterrarse la ignorancia, y à tener lugar las buenas artes por los escritos del Petrarcha, Bocacio y otros varones insignes, entrando en esta cuenta los grandes Iurisconsultos Bartolo y Baldo, que no se desuanecieron con su sciencia, como lo hizo en sus riquezas Pedro de Bornassel, que yendo à Escocia por Embajador del Rey de Francia, y hauiendo venido à embarcarse en la Esclusa, estuuo alli por espacio de quinze dias con grande ostentacion y aparato (mientras aguardaua el viento) sin vsar con el Conde de Flandes de ningun cumplimiento, aunque se hallaua en Brujas con el Duque de Bretaña: el Baylio de la Esclusa, ò por no poder sufrir mas esta desuerguença, ò porque tuuo orden del Conde, le mandò que fuesse à besar en Brujas las manos del Principe, fue, y hechandose à sus pies, dixo, *aqui teneys à vuestro cautiuo.*

Ingenios grandes deste tiẽpo.

Arrogancia de vn Embajador.

Entendio la burla Luis de Male, y que le menospreciaua aun mas en esta humildad, siendo embajador y libre, y assi se enojò de manera que le afrentò en la respuesta, llamandole infame y vil, à que añadio el Duque, como mas lastimado, que vendria presto tiempo, en que no se hallarian horcas bastantes para semejantes aduladores, que engañando à su Rey destruyan los Principes del Reyno.

Disculpòse con mas modestia el Bornassel, que no se atreuiendo à embarcar por las naues Inglesas, que andauan en la costa, se boluio à Francia, donde se quexò grauemente de entrambos Principes, con que quedò Luis de Male odioso al Rey, por serlo assimismo à Clemente competidor del Papa Vrbano, pues, obrando poco las diligencias de los Franceses, guardò siempre obediencia al primero, persuadiendo

Años de Christo. 1378

do lo proprio à los de Brabante y Hainault, aunque quedò el Hainault neutral, y con este pretexto rehusò à Juan Obispo de Cambray la paga de sus rentas.

Obedeciò el Conde de Flandes al sumo Pontefice Vrbano.

Daua por razon el Conde, que luego despues de la eleccion de Vrbano le hauia auisado della el mismo Cardenal de Geneue, y aprouadola, y que si ahora por sus disgustos, ò por no poder seguir sus gustos, el y los demas Cardenales querian reprouar lo hecho, no estaua el obligado à conformarse con sus antojos, que si huuiera causas para no seguir à Vrbano, el fuera el primero en obedecer à Clemente, con quien hauia professado mucha amistad desde el tiempo que era Obispo de Terruana, y despues de Cambray. Sentian mucho esta resolucion el Rey y Duque de Borgoña, que como, por la futura succession, tenia ya mucha mano en Flandes, no pudo el suegro aquietar de manera los animos, que no fuesse menester juntar en Gante à los principales del Clero; pero siendo las opiniones varias, embiaron de comun acuerdo algunos diputados à la ciudad de Boloña (celebrada por sus escuelas y estudios entre todas las de Italia) que consultando sobre este negocio à Claudio Lygiano el mayor Theologo, que (segun la fama) tenia aquella edad, les declarò por legitima la eleccion de Vrbano.

Francia siguio la voz de Clemente.

No lo hauia entendido assi el Synodo de Paris ò Bosque de Vincennes, pues ordenò por todo el Reyno, que se obedeciesse à Clemente, el qual embiò à Flandes los Cardenales de Aigreuille y Poictou: mas no passaron de Tournay, temiendo las amenaças del Principe, con que ofendio mas al Rey, que induzido por Clemente le escriuio en cartas rigurosas, que si tuuiesse mas en su tierra al Duque de Bretaña le tendria por enemigo.

y amenaçò à Flandes.

Procuraua disculparse el Conde; pero con las quexas de Bornassel, no admitio la disculpa el Rey, como si por su respeto no huuiera podido passar adelante el Embajador.

Años de Christo. 1378

Hallauase entonces en la corte Juan de Ghistelle pariente del Conde, que por euitar odios dexò el seruicio del Rey, boluiendose à Flandes, donde fabricaua en Gante Luis de Male el palacio, que llamaron la Posterna. Quexòse en aquel Senado de las amenaças del Rey, fundadas solamente, segun dezia, en el fauor, que daua al Duque. Los Ganteses, compadeciendose de la miseria del Principe desterrado, le animaron mas, diziendo, *que, si por esta razon le mouiessen guerra los Franceses, hallaria en su Condado de Flandes docientos mil hombres armados y prontos*. Dio las gracias al pueblo, y hauiendo ido con el Duque à Brujas, partio de alli à pocos dias este Principe para Grauelinghas, à dò vino el Conde de Salisbury, que con grande escolta le lleuò à Cales, y de passò à Ingalaterra.

Temieron poco en Gante las amenaças.

Llegaron à aquella Isla diputados de Bretaña en nombre de la nobleza y pueblo, que cansado ya del gouierno Francès, pedia la buelta de su Señor, que assistido de los Ingleses, se embarcò con Roberto Knowles, preparandose al contrario en la frontera el Duque de Anjou con el Condestable du Guesclin y Olíueros de Clisson, que no siguieron al Duque, à quien, hauiendo desembarcado en Croisic, dieron despues en S. Malo la obediencia los Señores de Rohan, Dinan, Laual, Beaumanoir, la Hunaudaye, Montauban-le Plessy, Rieux, y otros en gran numero.

Boluio Bretaña à la obediencia de su Principe.

Murio por aquellos dias en Praga el Emperador Carlos quarto, que hauiendo hecho en Alemaña è Italia todo lo que pudo para aplicarse los derechos del Imperio, se mostrò en el gouierno mas inclinado à su prouecho, en que empleaua los nombres de justicia y buena orden. Fue el autor de la bula, que llaman de oro, acerca de la eleccion y dignidades del Imperio, con que pensando establecer su casa, enriquecio à las otras, y dexò menos autoridad y fuerças à los Cesares sus sucessores, aũque declarado ya por este à WencesIao su hijo, indigno si lo

Falleciò el Emperador Carlos quarto.

Succediole su hijo VVenceslao.

Años de Christo. 1378

si lo fue alguno deste gran titulo, y de aqui nacieron las confusiones en el estado, y las ocasiones, con que se leuantaron muchos, fundando sus gouiernos particulares, como lo hizieron los Esguiçaros compuestos de treze Cantones, que se mantienen en la amistad y confederacion de los Principes vezinos con muy honroso lugar entre las republicas de la Christiandad. Es tambien particular su historia, y bastarà el hauer señalado su origen y causas en las desordenes de aquel tiempo, à que refiere Meiero la muerte de Phelipe de Arbois Obispo de Tournay. Este Borgoñon de nacimiento, hauiendo sido cura de Beury junto à Bethuna, y despues consejero y limosnero del Cõde de Flandes, y Dean de la Iglesia de Brujas, merecio por su mucha doctrina aquella dignidad, que administrò con gran satisfacion, fundando muchos lugares pios.

Republica de los Esguiçaros.

Obispos de Tournay.

Eligio el cabildo por successor al Canonigo Pedro de Aussay, que, por seguir à Clemente, fue obedecido solamente en el Tournesis, recibiendo los Flamencos de aquella Diocesi à su competidor llamado Juan de West.

Fue entonces de parecer Juan Obispo de Cambray natural de Bruselas, que no se obedeciesse à ninguno de los dos Papas, en que perdio credito con muchos, y fue juzgado digno de reprehension por los hombres mas peritos.

Hauiale ganado el Conde de Flãdes en las treguas, que acordò entre el Duque de Brabãte y los Liegeses, despues que estos quemaron en aquel Ducado à Lãden y Hannut, hauiendo dado occasion à la guerra el fauor, que dio algunos años antes Wẽceslao à Juã Señor de Groesvelt para la compra de la villa de Woutvucht, y con esto pudo el Duque partirse à Luxẽburg: con su ausencia huuo mayores mouimientos en la Prouincia, causãdolos la ciudad de Louaina muy inquieta en aquel tiẽpo, y enemiga de los nobles. Hauiala irritado Guillelmo Señor de Wesemael, que por ciertas diferencias,

Podia mucho Luis de Male con los estados comarcanos.

que traya con aquel lugar, prendio en Westerloo algunos de sus vezinos, y si bien se vẽgo luego Louaina en los vassallos de Wesemael, durò el odio, què continuaron en la ciudad, matãdo à muchos nobles, y cõjurandose contra el Magistrado la plebe, que se quexaua del mayor Nicolas de S. Guerickx ausẽte: entrarõ por fuerça en el monasterio de *Parck*, diziendo que en el se hauian recogido los gẽtiles hõbres desterrados.

Otro leuantamiento en Louaina.

Renunciò el officio Nicolas de S. Guerickx, eligiendose en su lugar à Juan Vizconde de Montenac, y por Burgomaestros en Louaina Simon van Ouerbrouck y Gualtero Saxen. Embiaron por mes de Deziembre à Bruselas à Gualtero vã Leydẽ maestro del comun, cargo bien conocido en aquella ciudad, lleuauale para acomodar estas diferẽcias si pudiesse, pero no siendo menos mal quisto de los nobles, que le teniã por autor de la sedicion, le mataron de noche, imputandose la muerte à Juan vanden Calster y Guillelmo de Wilre.

Alteròse mas con esto la plebe, que tornò à embiar por diputados à la Duquesa el Burgomaestro Simon vã Ouerbrouck, Juã Quint, y Guillelmo van Outheuerle, pidiendo el castigo de los culpados. A penas hauian salido de la ciudad, quando el mismo pueblo, alborotandose con vn furor nueuo, obligò à todos los nobles (de quien tenian alguna sospecha de que se entendian con Bruselas) à que entrassen en la casa del Magistrado, donde les pusieron guarda. Tornò luego la Duquesa à despachar los diputados, escriuiẽdo à la plebe, que no decretasse algo contra los presos, porque vendria à Louaina, y vengaria à su satisfacion la muerte de Gualtero van Leyden.

Llegaron al mismo tiempo cartas del Cõde de Flandes, en que les pedia, que soltassen à Hẽrique vã Velp, cuyo huesped hauia sido en otro tiempo, luego lo hizieron, mas, paraque viniendo la Duquesa no les sacasse à los demas de las manos, arrebatando de repente las armas, ocuparon la plaça, y cercaron con ellas la casa del Senado.

Alli

Años de Christo. 1379

Alli pidieron con vozes desordenadas la muerte de los presos, que como dependia de su voluntad, sin otra causa ni forma de justicia mandaron à las guardas, que los hechassen à todos por las ventanas, y recibiendolos en las picas los despedaçaron con barbara crueldad. tenia entre ellos mayor fama vn cauallero llamado Iuan Platvoet, à quien deseò saluar la vida vno de las guardas, que compadeciendose de la grandeza del hombre le dexò esconder detras de vn banco; descubrieronle, y por la misma ventana arrojaron à los dos, con que perecieron aquel dia treze, ò, segun otros, diez y siete varones principales, y entre ellos el Platvoet, Juan de Witte, Rodulfo uyter Liminghé, Luis Cainoge, y Alardo Sadelaer.

Conuocaron luego, para assegurarse à otras villas aun en la juridicion de Lieja: vinieron los Magistrados de Tillemont, Leeuwe, Halem, Arschot, Liera, y Iudoigne, que despues de largas consultas fueron à amonestar en Bruselas à la Duquesa, *que no dilatasse el castigo de los que mataron à Leyden, y no tomasse pena por las muertes de los nobles, en que se hauia executado la justa vēgança.* Embiaron tambien vn diputado à Paris (adonde hauia ido de Luxēburg el Duque) para darle cuenta de lo passado, y pedirle que boluiesse con breuedad.

y desuerguença de los alterados.

Grande fue cierto esta rebuelta; pero comparada con las que huuo en Flandes, podria parecer menos importante, à no ser siempre de mucha consideraciō qualquier desacato contra los Principes obligados à castigarle por razon de estado y buen gouierno, y por este mismo à no dar occasion en que les pierdan el respeto sus subditos, que se reprimen aun mejor con el buen exemplo, que con las leyes: no le daua Luis de Male, à cuyas desordenes imputan mucha parte de las calamidades, que en la guerra ciuil, que començò en este, y durò otros siete años, trocaron el estado de la felicissima Prouincia, que florecia entre todas las de Europa por el beneficio de la larga y continua paz, y las comodidades de los puertos y riberas, con que se hallauan, en sus ciudades y villas, mercadurias de todos generos, que de varias partes del orbe se trayan à Brujas y à Gante, comunicandose de alli à otras Prouincias, y embiando à ellas los retornos. Los lugares menores, y aldeas, demas de la natural fertilidad de sus campos, enriqueciendose juntamēte con la frequentacion de tantos estrangeros, abundauan en todas cosas de manera, que podian competir con pueblos grandes, aunque vendiessen por precio ordinario los frutos de la campaña.

Pero la fatal mudança de todas las cosas, ò por mejor dezir la prouidencia de Dios, que corrige los vicios humanos, les preparò el castigo, siendo al parecer poco releuante la causa desta gran discordia ciuil y sedicion domestica, dieron las à la diuina Magestad la vanidad increyble, y los excessos, que hauia en los trajes y el trato, no solamente en las ciudades ricas, sino tambien en las aldeas, dōde vestian mas costosamente los villanos, que en Francia los nobles, trayendo los vestidos golpeados sobre los aforros, y las cinturas guarnecidas con plata, que pesauan tres y quatro marcos, y los capirotes bordados, como lo estauan tambien las sayas de sus mugeres; en las ciudades las trayan estas de tres ò quatro maneras, y los mātos, que llamauan fallas, aforrados en sedas de colores, y quando iuan à bodas ò festines lleuauan ropas costosissimas, que arrastrauan por el suelo, y en el verano por los dias de fiesta otras abiertas con mangas hasta el mismo suelo, llenas de botones de perlas, ò de oro, y sus capirotes de grana, guarnecidos con otros botones de oro ò plata, esmaltada.

Fue mayor y mas peligrosa en los Flamencos la alteracion.

Sus excessos la ocasionaron.

Esto se via exteriormente, à que se añadian los juramentos, perjurios, blasfemias, los adulterios y odios con los homicidios, hurtos, robos, y estupros, celebrandose todas estas maldades entre la desuerguença

Años de Christo. 1379

guença y el luxo, y teniendose por hazaña el oprimir à los pobres, arrebatar las virgines y otras violencias semejantes, que como no basta ningun estilo à declararlas, se inferirà lo demas del hauerse cometido solamente en Gante, y su districto por espacio de diez meses mil y quatrocientos homicidios en las casas de juego y tauernas, llegando à inficionar estos vicios al Sacerdocio de que huuieran de manar los buenos exemplos, y hauiendo corrõpido ya à la nobleza en el fausto, prodigalidad y soberuia, con que maltratauan y menospreciauan la gente comun, violando las casas, y tomando de la licencia del Principe mayor atreuimiento para todo, y aunque los hauia amonestado muchas vezes el cielo en la hambre, peste, guerra, incendios, inundaciones y otros prodigios no se conuirtian à la virtud ni aun con tantos daños, viendo que los estimaua poco el Conde, que se hauia entregado de suerte à los deleytes y regalos, que solo trataua destos, consumiendo la hazienda de los vassallos, que lo sintieran menos, si, agradeciendo lo que le dauan liberalmente, los tratàra con mas blandura, ò procediera con mayor recato, y no hiziera en publico ostentacion de los vicios, que aun en secreto no se cometen sin infamia.

La desorden del Principe.

Todo su cuydado era el traçar y ordenar bien alguna justa ò torneo, en palacio solo podian y priuauan truhanes, ò representantes, que entre este genero de hombres no hallauan lugar las personas mas graues y zelosas del bien de la republica y honra de su Principe, àquien hauia pagado la Prouincia ya tres vezes sus deudas, y desempeñado, hasta que losGanteses, que tienen el primer voto y voz en la concession de los subsidios, començaron à dificultarle, mostrauase mas facil la villa de Brujas, assi porque la fauorecia, como por sus particulares intereses ofreciendole ahora el donatiuo, si les permitiesse el meter el arroyuelo de *Reye* en la ribera de Lis junto à Deynse.

Vino despues de la Pascua de Pẽtecoste à Gante, adonde conuocaua la nobleza de la Prouincia, y de las de Brabante, Artois, Hainault y Holanda para las justas, que hauia traçado en la plaça del trigo, aplicandose solo à estas cosas el animo libre de otros cuydados, y para ellas pedia vna suma grandissima, y que de cada medida de tierra se le diesse cierto tributo, pero mientras hazia la propuesta, alçò la voz vn ciudadano de Gante llamado Gosuino Mulart, diziendo claramente, que todos le entendieron.

El pueblo de Gante no darà mas ni vn solo gigote para semejantes gastos del Principe, àquien dio ya demasiado esta libre ciudad, que no sufre pechos.

Turbado y ofendido grandemente destas palabras el Conde se retirò à Brujas, donde contra el parecer de los nobles y de su consejo les dio el priuilegio para lleuar por vn canal la Reye hasta el rio Lis junto à Deynse, y traer desta manera el agua dulce, que les faltaua, hauian ya los de Brujas con la esperança desta permission comprado toda la tierra y fondo en que hauian de cauar hasta Deynse, y pagaron entonces bien al Principe, haziendole mayores promesas para adelante.

Alteraronse los Ganteses, interpretandolo, como si huuieran de diuertir à su ciudad todo el rio, y priuarlos desta comodidad natural, aunque no pedian los de Brujas sino vna parte del agua; imputauanlo tambien à menosprecio, pues desamparando el Principe la ciudad principal, escogia otra para su residencia, boluio todauia dentro de algunos dias à Gãte para recibir y regalar à los caualleros de las Prouincias comarcanas.

Tenia gran mano en esta ciudad vn cierto Juan Hioens ò Heyns, natural del mismo pueblo, y, aunque de familia plebeia, poderoso por sus amigos y riquezas, ayudadas de

Juan Hioens poderoso en Gante.

Años de Christo. 1379

las fuerças del cuerpo, ingenio y animo, que por buenas y malas artes, hauia en publico y en secreto ganado el fauor del Códe, y recibido del el officio de Dean de los marineros (que llaman *Deken*) la mayor dignidad en aquel tiempo y lugar por el prouecho y la honra, restituyendole con ella la que hauia perdido, pues le desterrarõ à Duay, quando matò à vn gran aduersario del Conde cõ su orden y sabiduria.

Andaua encontrado con Gisberto Mathias.

Andaua encontrado con otro linaje de los plebeios poderoso y rico, de que era el principal Gisberto Mathias con otros seys hermanos ya hombres, y todos de mucha opinion en aquel oficio de los marineros. Sentia el Gisberto grandemente, que le precediesse Hioens por lo que priuaua con el Principe, temiendo que, si hallasse oportunidad, executaria por aquel medio sus antiguos odios (hauianlos heredado de sus padres) y assi con este sentimiento y temor reboluia y buscaua en su animo traças, con que descomponerle y entrar despues en su lugar.

Comunicòlo con los hermanos, y juzgando por mas peligroso el negocio si le lleuassen por fuerça, hallaron esta inuencion, sabiendo que el Principe por sus necessidades abraçaua de buena gana los que le trayan alguna para hallar dinero, y que encomédaua entõces à sus priuados, que se las propusiessen. Tratò el Gisberto amistad con vn camarero del Conde, y conuidandole à cenar en su casa, se mouio la platica, y con ella la occasion para dezirle, que si Hioens quisiesse se acrecentarian cada año solo del officio de los marineros veynte mil florines de renta à las del Principe sin detrimento alguno de sus ciudadanos, pues solo los pagarian los marineros y mercaderes estrangeros, y no era menester mas que el consentimiento de todo el officio en que podia mucho el Dean.

Basto esta enemistad particular à reboluer el estado.

Refiriolo luego el camarero à Luis de Male, que mandando llamar al Gisberto, le preguntò los medios, que facilitò de manera, que haziendo tãbien llamar al Hioens, y declarandole en presencia de Gisberto el negocio, le ordenò, que conuocando el officio le dispusiesse y sacasse por su autoridad el consentimiento.

El Hioens no sospechando cosa alguna de las traças de Mathias, se marauillaua desta repentina resolucion del Principe, de quien fuesse el autor, y de donde procedia la nueua familiaridad con Gisberto; pero por no perder su gracia prometio de hazer grandes diligencias, con que se despidieron.

Juntò al punto Gisberto sus hermanos, y contandoles lo que hauia passado con el Conde, les rogò que se empleassen todos para la destruicion del emulo; la qual verian sin duda, si persuadiendo à sus amigos y allegados hiziessen de modo, que no alcançasse el Principe, por medio de Hioens aquel tributo.

Guiaronlo diestramente, porque hauiendo el conuocado à todos los marineros, y declaradoles el deseo del Principe, à que añadio muchas razones y ruegos para disponerlos, la mayor parte induzida en secreto por Gisberto y sus hermanos desechò la propuesta.

Dio parte al Principe, pidiendole que desistiesse della, y no alterasse la antigua libertad y priuilegios de aquel oficio, porque el le daria otros medios para hallar dinero mas faciles y acetos, que este que no admitian, pareciendoles que hauia de ser tributo perpetuo.

Pero Luis de Male vehemente en sus deseos, y engañado por Gisberto, que le afirmaua que solo lo hauia dificultado el Dean, porque los demas estauan inclinados, persistio en la demanda, y priuando del cargo à Hioens, honrò con el à Gisberto, que le procuraua por mil modos, y que con el fauor de sus amigos negociò de suerte, que se concedio luego la misma peticion al Principe, à quien confirmò con esto en la siniestra opinion, que ya hauia concebido de Hioens, y assegurò la nueua priuança, ocasionando

Años de Christo. 1379

nando por ella la guerra en que ardio siete años esta Prouincia, y en que perdio el Conde la mayor parte de su tierras y bienes, quedando sujeto à soccorros estrangeros, hasta que con poca honra y menos reputacion se le acabò la triste vida; y Hioens, que ya hauia conocido los artificios y maquinas de Gisberto determinò de vengarse juntamente de la inconstancia del Conde, y de las maldades del emulo.

Tenia Hioens valor, y hallanase offẽdido.

Consultò los medios con pocos y fidelissimos amigos, sin entremeterse entretanto mas en negocios publicos, por euitar en esta dissimulacion la sospecha y persecucion del que era ya mas poderoso, y que, si siguiera el parecer de Esteuã Mathias su hermano, preuiniera los designios. Este le acõsejaua, que ya que la hauia començado, lleuasse la maldad al cabo, y hiziesse matar à Hioens, pues no faltaria con quien, y se daria facilmente el descargo, aun quando se supiesse el autor, pues tenia esto por menos peligroso, que el silencio de Hioens, àquien temia mas solo por ver que no se quexaua.

Los otros hermanos, mas blandos de condicion, interpretando mal el descuydo de su enemigo, detuuieron al Esteuan, mientras el Hioens despues que anduuo muy suspenso con pareceres varios, propuso en su animo la guerra ciuil entre el Conde y los Ganteses, juzgando que si siguiesse la nobleza al Principe, se juntarian con este pueblo los otros amigos de nouedades, assegurandose tambien de que no daria el Rey de Francia soccorro à Luis de Male, pues hauia recogido y ayudado al Duque de Bretaña, y quando por la intercession del de Borgoña su yerno le assistiessen los Franceses, llamaria en su fauor al Inglès enemigo del Conde, que le hauia negado la hija, àquien admitirian para su seguridad en Gãte, donde teniendolo ya traçado hizo casi tomar las armas al pueblo, à la hora que supo que continuauan los de Brujas la obra del canal, con que hauian llegado ya hasta S. Jorge en Distele, trabajando en ella seyscientos hombres, que acompañauan para mas seguridad cõ algunos armados, diuulgando, que no hazian aquel canal para nauegar por el, sino por la comodidad del agua dulce, que les faltaua.

Años de Christo. 1379

La guerra se encendio.

No lo entendian assi los Ganteses, àquien lo dauan bien à entender los amigos de Hioens, alborotando al pueblo de manera, que ya arrebatauã las armas muchos del, para salir à dar en los gastadores de Brujas; mas Hioens, como no estauan aun à punto las cosas necessarias à la guerra, no queria que vsassen de la fuerça, bien que se hoigaua de que creciesse la sedicion: tomaua muy mal la plebe, y particularmente el officio de los marineros instigados por los amigos de Hioens, que les hiziesse el Conde esta injuria, è indignados contra el Gisberto, boluian à poner los ojos y animos en el viejo Dean, juntaronse con otros muchos officios, y juntos fueron à pedirle consejo y fauor. Aconsejò à los que deseauan boluer por su libertad, que tomassen conforme à la antigua costumbre los capirotes blancos para diferenciarse de los demas, y aprouandolo assi la plebe, mandarõ hazer muchos capirotes, que distribuyan entre los valerosos ò atreuidos, nombrãdo por cabo de todos à Hioens, que eligio luego por Capitanes à Arnoldo de Clerck y Simon Colpart, y con ellos salio la buelta de Deynse à impedir la obra, dexarõla los gastadores por el temor; pero hauiendo tornado à mandar el Principe, que la continuassen, mataron à muchos los Gãteses, llegando tarde los ministros del Conde cõ el soccorro, que trayan de Brujas, dò no se atreuio despues ninguno à proseguir la obra.

Este successo acrecentò las fuerças y confiança de Hioens, que, como era muy eloquente, sabia bien acusar en todos sus discursos al Gisberto, llamandole traydor y enemigo de la patria, pues por la molestia del tributo impuesto dexauan de acudir à ella tantos merca-

Años de Christo. 1379

deres y negocios, y oyendolo el mismo Gisberto se dexaua dezir muchas vezes: *desde que començaron à venderse los officios publicos, y à alcançarse por artificios è inuenciones nueuas, perdio esta republica totalmente su libertad.*

Deseaua el Mathias matar al emulo, mas como hauia dexado escapar la occasion, quando pudo hazerlo, no sabia hallarla ahora, porque no salia Hioens en publico, sino acompañado de docientos ò trecientos de su vando, à que pretendio oponerse Rogero de Hauteriue alto Baylio de Gante, mandando prender por vn ministro suyo, fue Pedro de Coene, à vno de los mas sedicios, pero à penas se hauia publicado esto por el lugar, y que tenia el Baylio orden del Principe, para hazer lo proprio de todos los que truxessen la señal ò capirote blanco, quando Leuino Walraue Dean de los texedores, armò todo aquel oficio, pidiendo à vozes, que se le entregasse el preso, con que se fueron arrimando mas à esta parte, siguiẽdola mas facilmente los que esperauan de la discordia lo que hauian perdido en la paz.

Crecio el tumulto con hauer detenido en Eecloo el Baylio del Conde à cierto marinero de Gante, cõtra los priuilegios desta ciudad, que queria tambiẽ que le soltassen, porque en su Tribunal y fuero se guardaria justicia à todos, y no depondrian ellos las armas, mientras se violaua su libertad tan estimada, que hasta los grandes se preciaron por ella del titulo de ciudadanos de Gante.

Viendo los principales tan encẽdido el pueblo trataron de que se embiassen diputados al Conde, paraque representandole el peligro le pidiessen que no inouasse la antigua costumbre, mandasse soltar el preso, y alçar el tributo, resoluiose assi aprouandolo el Hioens, como astuto, y traçandolo de arte, que nombraron por el principal de la embajada à Gisberto Mathias, paraque si hablasse libre, y desapasionadamente perdiesse el fauor del

Traças del Hioens.

Principe, y si no procediesse bien, le hechassen de la ciudad, ò le matassen en ella el pueblo.

Años de Christo. 1379

Gisberto, que conocio la astucia, negociò de manera con el Conde, que se hallaua entonces en Male, que impetrò del todo lo que pedian los Ganteses, y defendio que no passassen adelante con el canal los de Brujas, como dexassen de traer en Gante los capirotes blancos, con que se aquietàran las cosas, si Juan Hioens mal seguro de las suyas, en que temia el castigo, no se opusiera à ello, diziendo, *que no dexassen la señal, pues si con ella los desarmassen, se arrepentirian de no hauerse assegurado mejor.*

y no faltaua al emulo,

Y assi el Conde para oprimir los principios de la rebelion, embiò à Gante al mismo Baylio Rogero de Hauteriue con docientos cauallos, à que se hauian de agregar Gisberto con los suyos, y, prendiendo al Hioens, Gosuino Mulart, Arnoldo de Clerck, Simon Colpaert y los demas autores del motin, cortarles en el castillo las cabeças.

Tuuo auiso de todo, ò lo sospechò Hioens, àquien no faltauan fuerças ni consejo, y estaua apercibido para qualquier acaecimiento. Llegò entretanto à Gãte el Baylio con su tropa, y sacando el estandarte del Principe ocupò la plaça, ò mercado de los Viernes, juntandose con el Gisberto Mathias, acompañado del oficio de los carniceros, y parte de los marineros. Fueron corriendo luego à casa de Hioens seyscientos armados con sus capirotes blancos, y despues que tomaron tambien en su fauor las armas todos los texedores, que eran muchos, caminaron juntos hazia la plaça, de que se huyeron Gisberto, sus hermanos y deudos asombrados de la muchedumbre, que vian.

Resistio solo el Baylio, àquien mataron, sin que le pudiessen saluar la autoridad del cargo, ni su nobleza, pues perdido ya el respeto hizieron pedaços el estandarte del Conde, y hecharon de la ciudad la caualleria, mientras los que hauian

Preualecio el Hioens,

Años de Christo. 1379

uian venido à fauorecerla, se escabullian por diuersas partes.

Buscaron en todas à Gilberto, y como no parecio, ni alguno de su parcialidad, saquearon sus casas y bienes. el cuerpo del Baylio fue enterrado en el monasterio de S. Francisco, holgandose el pueblo de ver muerto al que con no menor crueldad que arrogancia solia preguntar algunas vezes, *adonde hallaria hartas sogas, con que colgar delante de sus casas à losGanteses?*

Algunos del Magistrado mas modestos, considerando que el Conde, por conseruar su dignidad, no dexaria la vengança, conuocaron el pueblo, y con parecer de todos embiaron doze diputados à pedir perdon: aprouolo el Hioens publicamente en la junta, mas en secreto maquinò lo contrario.

Hauia el Conde edificado en Wondelghem, no muy lexos de la ciudad, vn Palacio no menos sumptuoso que fuerte, adonde solia ir à recrearse, costando ya la fabrica mas de docientos mil florines, conuocò alli Hioens, despues de partidos los embajadores à los principales del vando. Juntaronse diez mil armados, y el alegre de verse con tãtas fuerças para assegurarlas mas, y perturbar la paz les persuadio, que saqueassen el palacio y recamara del Principe, y hauiendolo hecho, dio assi como se boluian à Gante secretamente la orden à algunos, paraque le pusiessen el fuego, esparziendo la voz de que hauia sido fortuito el incendio.

Viose de alli à seys leguas, porque luego salieron à quemar todas las casas de los nobles, que seguian las partes del Conde. Llegaron entretanto los diputados à Male, donde despues de pedido è impetrado el perdon, se aparejauã para la buelta, quando el Conde auisado del saco y ruina de su palacio, los detuuo, hasta que hallandolos inocẽtes, y que hauia succedido por la maldad de Hioens, los despidio con grandes amenaças, mandando leuantar gente por toda la Prouincia: mientras los Ganteses corrian la campaña, y atruxeron à su opinion las villas de Hulst, Terramunda, Aloste, Ninouen, Deynse y otras. Hauia ido Luis de Male por assistencia à Malinas, y boluiendo à Lila, conuocò en aquel lugar toda la nobleza de Flandes, en que se reconciliaron entonces con el Terramunda, Aloste, Rupelmonde, Gauere y Audinarda, que todas estas plaças fortificò con grandes presidios; pero Hioens para confirmar su liga, y oponerse a las fuerças del Conde, antes que estuuiessen juntas, juntò el pueblo, y le representò lo que podiã aguardar del Principe offendido y contrario à la libertad, si resistiendole valerosamente, no le forçassen à moderar sus afectos, y assi hauiendose decretado por comun consentimiento la guerra, le eligieron por general, y el nombrò los otros cabos, y saliendo con * doze mil hombres, amenaçò en el cerco à Brujas, donde por mas que se opusieron el Senado, y los nobles, fue admitido con el fauor de la plebe, que introduxo à los Ganteses, que, como si entràra triunfando su general, acõpañaron con gentil orden hasta la plaça al que en vn brioso cauallo con el baston en la mano lleuaua à su lado el Burgomaestro de Brujas.

Años de Christo. 1379

y se rebelaron muchos pueblos.

Otros siguieron al Principe,

**Meiero pone nueue ò diez mil.*

Alli se hizo la confederacion entre las dos ciudades, publicandose en la Hala, paraque se retirasse cada qual à su casa, y regalasse à sus buenos amigos y vezinos los Ganteses, que se detuuieron dos dias en Brujas con gran concordia y gusto, disponiendo el Hioens todo el gouierno, y embiando à Gante docientos rehenes, luego passaron à Dama, dò estuuieron otros dos dias en los mismos bãquetes y regalos, al tercero se sintio luego por la mañana indispuesto el Hioens, que haziendose lleuar en litera à Rodenburg, ò, segun otros à Eecloo se le agrauò el mal de suerte, que murio aquella misma tarde, no sin sospecha del veneno, que, segun dezian, le dio vna Dama principal.

Brujas se confederò con los Ganteses.

Murio el Hioens.

Lleuaronle con gran dolor y muchas lagrimas à Gante, saliendo el Clero à recibir el cuerpo con la

Años de Christo. 1379

misma cerimonia, que si fuera el de su Conde, y haziendo con las proprias honras sus exequias en la Iglesia de San Nicolas, dò le sepultaron; y sin nombrar à otro en su lugar, repartieron con igual autoridad la de su oficio entre quatro Coroneles ò Tribunos militares, estos fueron Erasmo, ò, segun Meiero, Raso van Hersfele, Juã de Bruyne, Juan Bol, y Pedro van den Bosch antiguo amigo del difuncto Hioẽs, participante en todos sus secretos, por ser hombre de agudissimo ingenio, pronto de manos, pero turbulento y cruel, como lo mostrò en todo el discurso desta guerra. El Conde aduertido de que quedauan resueltos en continuarla, puso en Ipre y Lila presidio de los nobles, porque ya hauian salido los Ganteses con doze mil hombres, y sido recibidos en Courtray, hauiendo assimismo induzido à su liga los del Frãco, parte por su voluntad, y parte por el miedo: los de Turholt y Roulers guardaron fidelidad al Cõde, àquien procurauan tambien guardar los nobles su villa de Ipre, mas el vulgo guiado por el Dean de los officios occupò con cinco mil hombres la plaça, y començò à pelear contra el presidio del Conde, sin que los pudiesse reprimir la autoridad del Magistrado, àquien vino à soccorrer Henrique Señor de Antoing por orden del Principe, pero inferior en numero fue rechaçado con su caualleria, quedando muertos cinco hidalgos principales, y entre ellos Roberto y Thomas de la Houardrie, y no escapàra el Señor de Antoing à no hauerle saluado los ciudadanos mas ricos, los otros gentiles hombres huyeron, perdiendo las armas y cauallos.

Eligen Ganteses à otros caudillos.

Todo se confundia.

Abrio el pueblo las puertas, admitiendo à los Ganteses, que no hizieron daño alguno al lugar, solo tomando en el, y en Grãmont, Dama y otras villas el juramento, de que mantendrian la liga, se boluieron à Gante con los rehenes que les dieron, hauiendo ya desamparado al Conde toda la Flandes Flamingante, sino fuerõ las villas de Aloste, Terramunda y Audinarda, que esta era la que mas cuydado le daua: puso en ella la mayor parte de la nobleza, para impedir que no recibiessen los Ganteses por el rio Scalde de mercadurias ò prouisiones de Tournay, donde tenian sus amigos y confederados que los ayudauan en secreto.

Hizo tambien en Alemaña la gente, que entrò de guarnicion en Terramunda para quitar deste modo à los conjurados todo el comercio del Scalde; pero los Ganteses, juntandose por el mes de Ottubre con los de Brujas, Ipre, Franco y los demas de la liga, en que entraua la gente del pais de Waes, Granmõt, Poperinghes, y Messines, cercaron con sesenta mil hombres (Froissart dize que ciẽ mil) à Audinarda, confiados en los tratos que trayan con la plebe, aunque tenia alli el Conde vn fortissimo presidio de ochocientas lanças nobles à cargo de los Señores de Ghistelles, Villers, Escornay, Enghien, Antoing, Bonnelle, Stainbourg, Marquillies, Montigny, y Hamaide, que no se asseguran do de los vezinos, rondauan de noche, assistiendo siempre en las guardas, y mandando retirar las mugeres y niños à las Iglesias y monasterios, paraque no diessen impedimẽto, y terraplenar las casas, que salian à la muralla por los muchos fuegos artificiales, que arrojaua el enemigo.

Diligencia del Conde.

Sitian los rebeldes à Audinarda,

Muchos fueron los assaltos y varias las salidas, en que perecio vn gran numero de los conjurados, que con notable audacia se exponian al mayor peligro. Despues que se fatigaron alli en vano algunos dias, embiaron parte del exercito à cargo de Raso de Hersfele contra Terramunda, àdò se hauia recogido el Conde con los Señores de Wilde, Rasseghem, Sweueghem, Brederode, la Barre, Vilain, Windeschote, y Phelipe y Hugo de Rogny caualleros Borgoñones, que hauia embiado aquel Duque, con vna compañia de ciento y veynte cauallos.

y à Termunda.

Traya

Traya Raso de Herssele ocho mil hombres, muchas barcas, y orden de dar al amanecer sobre Terramunda, y oprimir el presidio descuydado, mas auisaron al Conde los villanos del contorno, aunque otros dizen que saluò aquel dia el lugar la vigilancia y valor de Theodorico de Brederode Holandès, que resistio al primer assalto, que dieron por agua y tierra los que no hauian sido sentidos hasta entonces.

Dieronle el assalto.

El Conde que dormia en el Castillo, despertò con el estruendo y clamor, y tomando el mismo su estandarte, le lleuò al muro, donde peleauan ya valerosamente Gosuino * Sauuage Soberano Baylio de Flandes, Richardo de Rasseghem, Iuan Vilain, Phelipe de Masmines, y Phelipe de Rogny, Borgoñon con otros gentiles hombres, que certificaron su fidelidad aquel dia, en que fue bien necessaria, porque el Herssele, sin espantarse de la resistencia y peligro, apretaua por todas partes, cayendo muchos de entrambas, y de la del Conde, Hugo de Rogny, pero mas de los rebeldes, durò el assalto desde el alba hasta el medio dia, que desconfiando ya el Gantès, retirò su gente herida y cansada, tornandose por la mañana al campo de Audinarda, donde, si bien en la furia y continuacion de los assaltos perecian muchos de la plebe, estimauan poco losGanteses por su muchedumbre la perdida, y por saber que començauan ya à padecer necessidad los sitiados, no pudiendo entrar cosa alguna en el lugar, sino de la parte de Hainault, y aun esto con gran riesgo, porque los conjurados se hauian apoderado del Scalde.

** ò de Vvilde, segun Meyero.*

Acometen à Audinarda.

El mas terrible assalto de todos, fue el que se dio à quatro de Nouiembre, continuado por todo aquel dia à todos los quatro lados del lugar, que estuuo en terminos de perderse, sino le defendiera la constancia de los nobles, que escogian antes morir, peleando, por saber que no hauian de escapar rendidos de la furia popular, fueron por sus hazañas y virtud, armados en el mismo dia Caualleros Arnulfo d'Escornay, Gualtero de Halewyn, el Señor de Moerkercke, Gualtero de Morslede, Theodorico vander Gracht, Francisco de Haueskercke, Guillelmo de Neuele, Egidio Schoutete, Florencio van Heule, Phelipe de Beuckemare, Balduino Crane, Theodorico de Hamaide, Grossardo Stainbourgh, Rodulfo de Flandes, Gerardo de Marquillies, Iuan d'Estaires, Iuan de Beaufromez, Egidio Viconte, Guillelmo van Heetvelt, Rauello de Loigny, Iacques de Cohen, Parceual de Hoqueron, Iuan bastardo d'Engien, Iuan Dostreec, Iuan de Beauraing, y Iuan de Grec: pero los Señores d'Escornay, y de Croisilles, que ya tenian el titulo, alcançaron por justo premio la dignidad de Barones: seruian entre los demas por Alferezes, Guido de Ghistelles, el Hase hijo bastardo del Conde de Flandes, y el Vizconde de Berghes, à estos tres armaron tambien Caualleros, y demas de los sobredichos se hallauan à la defensa del lugar otros varones ilustres, como Hector Verholt y Colardo hijos naturales del Conde de Flandes, Iuan de Audinarda, Iuã Bernaidge, Roberto de Blequy, Iuan y Gerardo Damman, Pedro van Delft, Monfrando d'Esne, Bernardo Edelheer, Gualtero d'Engien, Egidio Fauelio, Hermanno van Gheem, Iuan Señor de Ghistelles con Gerardo y Rogero del mismo linaje, Gidolpho de Gruthuse, Gualtero Señor de Halewyn con Daniel, Gerardo, Olіueros y Tristan de su apellido y casa, y otro Gualtero de Halewyn el de Roosebeke, Arnulfo de Harchies, Gerardo van Heetvelt, Rogero de Hemsbeke, Gualtero de Hemsrode, Hẽrique vander Heyde, Iuan van Heyle, Rogero de Lichteruelde, Raso de Ligne, Gisberto de Masmines, Raso de Montigny, Iuan de Morslede, Raso Moulart, Gilberto de Pape, Guillelmo Platelio, Juan de Poucques, Richardo de Rasseghem, Juan de Rhodes, Iuan Sporckin, Alemanno y Behor-

Años de Christo. 1379

do de S. Venant, Matholdo de Verseres, Pedro de Vertaing, Gerardo van Vytkercke, Matheo de Warlaing, los Señores de Antoing, Annekin, Boudoan, Calone, Eyckelbeke, Gonmegnies, Honscote, Hersſele, Iſenghien, Liedekercke, Maſtaing, Montigny, Poucques, Reyninghen, Rogny, Sweueghem, Vadripont, Vaurin, Vicht, Villers, y otros muchos, de que ò no tengo noticia, ò no entiendo los nombres por la poca curioſidad de los eſcritores de aquel tiempo.

Fuera menor el peligro de Audinarda, si la aſſiſtencia y esfuerço de tantos caualleros, baſtàran contra la hambre, y aſſi el Conde solicito y perplexo, intentaua todos los medios, deſpachando como lo hizo tambien la Condeſa Margarita su madre, à Phelipe Duque de Borgoña, paraque no difirieſſe el socorro: vino luego à Arras, hauiendole concedido licencia el Rey, y truxo conſigo à Iuan de Viene Almirante de Francia, Guido Señor de la Trimouille, Guido de Pontallier, el Señor de Seneſcey, con la mayor parte de la nobleza de entrãbas las Borgoñas, Artois, y Picardia: declaròle la Condeſa el aprieto y rieſgo, en que eſtauan con Audinarda tantos Señores de la Prouincia, y el Duque deſeoſo de su libertad y de obligarlos, paſſò luego à Tournay, donde fue muy alegre su venida, porque aquella ciudad, con hauerla faltado en la nauegacion del Scalde el comercio, eſtaua inclinadiſſima à la paz, que eſperauà alcançar por su autoridad.

Trata el Duque de Borgoña de socorrer à Audinarda.

Embiò el Duque al Abad de S. Martin de Tournay, paraque la propuſieſſe en el campo de Audinarda à los Flamencos, que si bien no hauian querido acetar condicion alguna de las que les propuſo la Condeſa Margarita, mientras no se entregaſſe à su diſcrecion Audinarda con el preſidio, reſpondieron, que, por el reſpeto que tenian al Duque, entrarian de buena gana con el en comunicacion, señalando para la junta el puente de Roſne entre Audinarda y Courtray, adonde embiaron sus diputados, no à pedir el acuerdo ò la paz, que menoſpreciauan, porque como pueblo rebelde è inſolente querian que les rogaſſen.

Trataron blanda y familiarmente con ellos el Conde y el Duque, pues ofreciendoles perdon de las coſas paſſadas, prometia el Conde de boluer su corte à Gante, y habitar en el palacio, que llamauan la Poſterna, que poco antes hauia edificado. No admitieron eſtos partidos, haſta que se añadieron los siguientes, negociandolo todo con su deſtreza el Duque, àquien amauan entonces mas, y aconſejando al suegro, que diſſimulaſſe el enojo, y dieſſe à los principales de Gante, Brujas, Ipre, y Courtray el banquete que les hizo, en que demas de los regalos de las meſas, les moſtrò gran beneuolencia y amor, supo fingirle eſta vez, paraque se firmaſſen los acuerdos, en que mandaua, *que se oluidaſſen las injurias, y perdonaſſe à toda la Prouincia qualquier coſa que vbieſſe cometido contra el Principe la nobleza, como reparaſſen dentro de vn año los Ganteſes el palacio que hauian derribado en VVondelghem, pues les otorgaua, y à los demas las miſmas franquezas, priuilegios y leyes, de que gozauan quando le recibieron por Conde, y en el gouierno de Roberto de Bethuna hijo de Guido, anulando todas las que se hauian hecho en contrario, y ordenando que quedaſſen deſterrados para siempre aquellos, por cuya culpa se hauian ofendido y violado los fueros y la libertad, y que de alli adelante no fueſſe mas Chanciller de Flandes, ni entraſſe en el conſejo del Conde el Prepoſito de S. Donaciano de Brujas, acordandoſe tambien que boluieſſen à sus Patrias los fugitiuos: tuuieſſe el Conde su corte, y reſidencia en Gante, y juraſſen los Tudeſcos, que hauia traydo en su seruicio, que no harian ningun daño, ò agrauio à los Flamencos que fueſſen à Alemaña;* que todo eſto se les embio firmado por entrambos Principes antes que leuantaſſen à tres de Deziembre el cerco de Audinarda, cuyas puertas y mu-

Supo engañarlo.

Años de Christo. 1379

y muros dezian que dauan al Duque de Borgoña, que se fue con el suegro à Lila, de dò passò el Conde à Brujas. Hauia estado alli algunos dias sin hazer preparacion, para tornarse à Gante, cuyos vezinos no teniendo la paz por firme, mientras no tuuiessen su presencia, hizieron muchas instancias con el que se corria y no acabaua de admitir en su animo el concierto hecho por fuerça.

Bien lo hechauan de ver los prudentes, y que solo venia (para librar à los nobles) en la paz que no hauia de durar largo tiempo: auisado de que embiauan de Gante veynte y quatro de los principales, determinò, quando ya no lo podia escusar, de preuenirlos, y alli le toparon junto à Deynse, y le acompañaron hasta la ciudad, en que le recibieron con todas las honras possibles, fuese à apear à la Posterna, donde vinieron à besarle la mano el Magistrado, y los principales. Començò à renouar en la platica los agrauios recibidos, pidieronle que no se acordasse mas de lo que ya hauia perdonado, pero el, que lo hauia hecho de mala gana, podia oluidarse mal, y assi conuocando en la plaça al pueblo, despues que discurrio largamente de sus beneficios, y de la aficion y obediencia de los vasallos, dixo que perdonaua todos los delitos, mas que deseaua que se deshiziesse la inuencion de los capirotes blancos, y se diesse à los deudos del Baylio Rogero de Houteriue la satisfacion que pedian de su muerte.

Era mal seguro el acuerdo.

Otros refieren que anulò todos los acuerdos, mientras no le entregassen en las tres ciudades principales à muchos autores de la sedicion que nombraua. Mouidos desta nouedad los Capitanes de los conjurados, no solo no dexaron sus capirotes blancos, pero entraron con ellos por la plaza, en que hazia la platica, como si quisieran atemorizarle, y con ser los mas viles de la plebe, se le pusieron delante sin hazerle reuerencia alguna, con que indignado se partio dentro de diez dias, y sin despidirse de nadie se tornò à Lila.

Sintieron esta ida y resolucion los mejores tanto, quanto se holgauan los sediciosos della, particularmente Iuan Prenel, ò Pruneaux segun Froissart, ò de Bruyne, que es lo mas cierto, Pedro vanden Bosch, Raso de Herselle, y otras cabeças del motin: fue entretanto à Paris Luis de Male, llamado diuersas vezes por aquel Rey, y aũque no iua sin algun recelo por los agasajos y fauores hechos al Duque de Bretaña, y por la obediencia al Papa Vrbano, le asseguraua la compañia de Margarita su madre, muger de gran valor y prudencia, y àquien, por su edad, tenia gran respeto el Rey que por su medio se reconcilio con el Conde, que boluio con grandes dones. Embiaron los de Brujas à Arras sus diputados para darle la bien venida, y pedirle que passasse la corte à su ciudad, de que se resintieron grandemente los Ganteses.

Pero el Conde se reconcilio con los Franceses.

Mayor fue, y mas conforme à la lealtad Española, el sentimiento que mostraron este año los Castellanos por la muerte de su Rey Don Henrique, que en edad de quarenta y seys murio por el engaño (assi lo refieren muchos) de Mahomad Rey de Granada, que aduertido de la paz, hecha ya con el Rey de Nauarra, y temeroso, de que conuirtiria contra el sus fuerças el belicoso Principe, persuadio à vn capitan Moro, que fingiendo el destierro, le lleuasse, como para ser admitido, entre otros presentes de valor, vnos ricos borzeguies: descubriose en calçandolos el mal, que le acabò en diez dias, confirmando la opinion del veneno, aunque otros atribuyen à los dolores de la gota la muerte deste gran Rey, que lo fue sin duda en los sucessos prosperos, y aduersos. Boluio por el mes de Henero à Paris el Duque de Borgoña, para emplearse luego en otra guerra, hauiendo desembarcado en Cales al socorro del Duque de Bretaña tres mil cauallos y diez mil Infantes Ingleses, à cargo de Thomas de Woodstocke, Conde

Muere el Rey de Castilla.

1380

El Inglés tornò à molestar la Francia.

Años de Christo. 1380

de de Buckingham hijo del Rey difunto, acompañauanle à esta grande empresa Thomas Percy, Hugo Cauerley, Roberto Knowles, el Señor Basset, Iuan Harleston, y Guillelmo de Windsore, Capitanes de tanta experiencia, que bastaua qualquier dellos al gouierno de mayores exercitos, y assi fue bien menester, que se les opusiesse otro tan grande, como el Duque de Borgoña, prudente en la occasion y consejo, enemigo del ocio de los regalos, pues, y no se differẽciando en la comida y traje, mostrò à todos que la grandeza del nacimiento no ofende à la virtud, que se conoce aun mejor, quando la acompaña la fortuna.

Iuntò sus tropas en Troies de Champagne, y reprimio las correrias, que ya hazian en Picardia los Ingleses, dierales la batalla à no tener orden en contrario del Rey, y assi, conformandose con ella, se aquartelaua siempre en lugar seguro, molestando la retaguardia, y fatigandolos con varias escaramuças, en que de ordinario lleuaua la ventaja.

Apretaua el Duque de Borgoña à los capitanes Ingleses.

El enemigo apretado, viendo que no podia obligarle à la batalla, atreuessò con mayor diligencia por la Borgoña, y el Gastinois, haziendo alto en la Beausse, mientras el Duque, hauiendo ocupado la villa de Mans, se hallaua con seys mil cauallos demas de la Infanteria, y con la gente tan dispuesta, que juraua la nobleza, que pelearia en ofreciendose ocasion, aunque fuesse contra el mandato de su Rey, y lo hizieran al fin, sino se huuiera resfriado este ardor con las nueuas de su indisposicion.

Pero al de Brabante le trayan suspenso.

Hizieron tornar al Duque Wenceslao las que recibia de Brabante: hallò aun en Bruselas los diputados de las villas, que embiò à Louayna con orden, de que dixessen à aquella ciudad, que iria dentro de pocos dias, y tomaria con justo juizio satisfacion de los homicidios hechos en ambas partes.

Las demasias de los subditos.

Amedrentados desta respuesta rogaron à los diputados de Lieja, Tongeren, Sainctron, que con los de Tillemont, Leeuwe, Niuella, y el Mayor de Louayna, fuessen à aplacar de qualquier manera: al Duque, ofreciendole que se sujetarian à su arbitrio, y de todos los buenos, si, conuocandose en Banck, ò en Parck la junta, embiasse à ella algunos en su nombre: no pudieron impetrarlo entonces, antes entendiendo Wenceslao, que tenian los de Louayna algunas inteligencias en Bruselas, desarmò la plebe y tomò las llaues de la ciudad.

Que sentia por otra parte Luis de Male.

Holgàrase Luis de Male de poder hacerlo en Gante, pero este pueblo feroz, que aun no hauia prouado los daños de la guerra, engolozinado en las presas, que hazia por la campaña, no deponia las armas, ni boluia à sus oficios, instigandole sus Capitanes por su prouecho particular. Alborotòle aun mas la resolucion de Oliueros de Houteriue, Phelipe y Galo de Masmines, y otros nobles deudos del difunto Baylio, que por vengarle declararon à Gante la guerra, y hallando en el rio Scalde quarenta barcas deste lugar, cargadas de trigo, las tomàron, y sacando à los marineros los ojos, les cortaron las orejas, narizes, y dedos, embiandolos desta suerte à su ciudad, por hauer sido aquel oficio, el que mas persiguio al Baylio: diuulgò la fama que hauia dado consentimiento el Conde, aunque se atreuia entonces mas la nobleza, por no tener el otro arrimo, y por hauerse confederado para la vengança otros muchos caualleros de Brabante y Hainault, teniendo por comun la injuria que recibia qualquier dellos de la plebe.

Los Capitanes de Gante, viendo que no estoruaua el Conde esta violencia, ni castigaua à los que assi quebrantauan la paz, començaron à clamar, llamandole autor y causa de las maldades. Estaua el Magistrado perplexo, y aconsejaua que no boluiessen à tomar temerariamente las armas: pero Iuan de Bruyne, menospreciando este consejo y la autoridad del Senado, sacò secretamente en el mayor silencio de

Años de Christo. 1380

de la noche cinco mil hombres, con que ocupò à 21. de Hebrero à Audinarda, que hallò sin presidio, derribò las dos puertas, que mirauan à Gante, y la muralla y torres que hauia en medio, publicando este texedor que lo hazia por la autoridad, fueros y prerogatiuas de la ciudad de Gante, àdonde embiò el Conde ofendido à quexarse.

Ocupan los sediciosos à Audinarda.

Escusòse el Senado con que lo hauia hecho de Bruyn sin su orden, añadiendo que antes hauia roto el Principe la paz, pues con su permission maltratò Oliueros de Houteriue à los pobres marineros: Respondieron los diputados, que siendo esta injuria particular, huuieran de hauer representadola losGanteses al Conde, y detenido al de Bruyn, porque afirmaua Luis de Male, *que sin su sabiduria hauian violado el acuerdo los nobles, que desterraria si haziendose lo proprio del de Bruyn, le restituyessen à Audinarda, donde no aguardassen los Ganteses vna guerra intolerable y perpetua*, y assi por las diligencias de Gisberto de Gruttere, Simon Bette, Iuan vander Zickelen, y otras personas principales se restituyò por decreto del Senado la villa de Audinarda, doze dias despues que la tomò de Bruyn, aquien, pues, sin el comun consentimiento de la ciudad, se hauia atreuido à tanto, condenaron en perpetuo destierro como à hombre sedicioso, y perturbador de la paz, è incurriendo por mandado del Principe en la misma pena Oliueros de Houteriue, Phelipe y Galo de Masmines con los demas, se retirò de Bruyne à Ath villa de Hainault, Phelipe de Masmines à Valencienes, los otros à Brabante. Pero el Conde, negociandolo con el de Hainault, cogio al Bruyn, àquien mandò en Lila cortar la cabeça, dando el mismo castigo en Ipre à algunos de la plebe, que hauian introduzido à los Ganteses, que se tornaron à alterar de manera, que juntandose sus Tribunos ò Capitanes Pedro vanden Bosch, Iuan Bol, Raso van Herssele, Iuan de Alnet, Arnoldo de Clerck, y Pedro de Wintere, resoluieron la guerra no publicamente contra el Conde, sino contra los nobles, que segun que afirmauã induzian al Principe.

Restituyeron la al Conde.

Que castigando los fuera de tiempo

Años de Christo. 1380

Nombraron en lugar del de Bruyn por tribuno à Juan de Launoy, saliendo por todo el territorio de Gante à saquear y quemar, como lo hizieron, las casas de los gentiles hombres, que con secreta permission del Conde, eligiendo por general à Luis de Hale su hijo natural, llamaron del Hainault y de las Prouincias comarcanas à todos sus amigos y deudos, entrando parte en Audinarda, parte en Gauere Aloste y Terramunda, que de todos estos lugares salian à correr los contornos de Gante, derribando los molinos de agua y vięto, è infestando de modo todo aquel districto, que començò à padecer la ciudad, no pudiendo entrar ni salir cosa della sin grande escolta, porque à todas horas de dia y de noche, y à todas partes se encõtrauan con los nobles que entre los de Hainault, se señalaron entonces Iacques de Werchin, Hugo de Antoing, y Gualtero de Enghien, mancebo de grandes esperanças, y si bien el de Antoing era Castellano de Gante, y le embiaron à requirir, que si no querria perder sus bienes acetasse el cargo de General que le ofreciã, respondio, *que no conocia por superior otro que al Conde*, con que pusieron por el suelo sus casas, escriuieron al Rey de Francia, pidiendole que no se entremetiesse en la guerra de Flandes, que, por mantener su libertad, sustentauan contra los agrauios del Principe: siruia entonces en aquel Reyno, ò obligauase en su seruicio Iuan Señor de la Gruthuse, que hizo * omenage al Rey por trecientos francos, que le señalò en cada año, pero à Luis de Male le hazian odioso las quejas del Papa Clemente y Duque de Anjou, que diuulgauan por el Reyno, que mientras no se apartasse Luis de Male de la obediencia de Vrbano, padeceria la aduersidad en su tierra.

Irritò à los rebeldes.

Aquien se opuso la nobleza.

* Du Tillet.

Pero el por los progressos de la nobleza

Años de Christo. 1380

nobleza, y el aprieto de Gante, se armaua con mayores esperanças, proponiendo la libertad à todos los desterrados y fugitiuos, que se mouiessen en su fauor: juntaronse al pie de ochocientos que mandò passar el rio Lis, poniendo entre Audinarda y Courtray otras tropas à cargo de Galo de Masmines contra Raso de Herssele Capitan de los Ganteses, hizieron los desterrados grandes daños por la rebelde Prouincia, particularmente en los contornos de Ipre, desbalijando aun à los mercaderes estrangeros, que no se hauia hecho hasta entonces.

Confiaronse demasiado en su valor y armas, porque juntandose la gente de la comarca, acometio junto à Poperinghes à los que venian cargados de la presa, y degollando la mayor parte, puso en huyda los demas, lleuando presos algunos à Ipre, que entregaron al verdugo.

Crescia la audacia de los conjurados.

Los Ganteses mas feroces en la vitoria de sus compañeros, determinauan de poner cerco à Lila, donde se hallaua el Conde, diuirtiolos la villa de Brujas, y el temor de que soccorreria al Principe el Rey de Francia, bien que no hauian sido de efeto alguno las juntas que sobre la paz se hauian hecho con los Ingleses en S. Omer y Boloña.

Entretanto teniendo Luis de Male vn grande exercito de la gente de Flandes, Brabante, Borgoña, Artois, y Hainault, y hauiendo castigado en la plebe a otros que començauan à perturbarla, tratò de assegurarse de la villa de Brujas, dò, sobre el admitirle, se mouieron muchos debates, porque la parte mejor del pueblo, como los mas nobles hõrados, y ricos que no hauian ofendido al Principe, y aborreciã el gouierno popular, apetecian mas la paz, encareciendo juntamente los beneficios della muchos hombres de negocios estrangeros que de diez y siete Reynos de la Christiandad tenian entonces su residencia en Brujas, de que les seria fuerça retirarse, si posponiendo la quietud de la patria à los antojos de los Ganteses, no obedeciessen al Conde, dezian lo proprio las villas de Tournay, Duay, y Lila, que sentian la falta del trato, mientras por la guerra, quedauan impedidos los caminos y riberas.

Años de Christo. 1380

Todas estas razones aunque importantes y ciertas, no obraron tanto como la emulacion, que hauia entre Gante y Brujas, por la corte y presencia del Principe, que tornaua à prometer que residiria alli lo mas del tiempo, si se apartassen de la liga, juzgando que si negociasse esto tomarian mas facilmente su voz las otras villas y lugares.

Brujas sigue la mejor part.

repugnò la plebe hasta que el Senado de Brujas castigò en la muerte de algunos su insolencia; y el Conde ya seguro del sucesso entrò en aquella ciudad, acompañado de Guillelmo de Namur, y otros muchos nobles y soldados, con que pudo prender à quinientos de los reboltosos, que por hauer conspirado desde el principio contra su autoridad en fauor de los Ganteses fueron justiciados, y con este terror, à que añadio algunos beneficios attruxo à los del Franco, mientras, hauiendose deshecho en Brabante la junta de Tervuren, se hizo otra en Banck, por el mes de Abril, en que se concluyò la paz à instancia de los de Bruselas, alcançando por ellos la villa de Louayna lo que deseaua acerca de la pena de los que mataron à los nobles, que se hauia de satisfazer del dinero y thesoro publico à los hijos de los muertos, como fuessen los culpados en romeria à las partes vltramarinas, y se desterrassen los matadores de Waltero van Leyden.

Y en Brabante se se componian las cosas.

No se dierõ por satisfechos Pedro Platvoet, hijo del difunto Juan, y Juan de Witte hijo del otro, ni lo estuuo el Duque de saber, que hauian pedido los de Gante artilleria, y otras municiones à Louaina, resueltos à lleuar adelante sus empresas contra el Conde, y assi, lleuando por capitan à Raso van Liedekercke, salieron à principio de Mayo, y acometieron à Terramunda: fueron rebatidos por el presidio de los Tudescos, que, siguiendolos hasta *Quaetatrecht*, mataron en el alcançe

Mientras se alteraua Flandes.

Años de Christo. 1380

de alcance à cinquenta, y les tomàron la vandera de los ropavejeros.

Tuuieron mas suerte en Aloste, que se les rindio: juntaronse todos sus confederados, sino fuerõ los de Audinarda, y recibiendo de Gante, nueuos socorros, boluieron à poner sitio à Terramunda, empleando cõtra este lugar todos sus ingenios y fuerças, quando les llegò el auiso de los texedores de Brujas, que les ofrecian la ciudad, embiaron mil y quiñientos texedores de Gãte, que admitidos sin resistencia occuparõ la plaça de los viernes, fortificãdola cõforme à la breuedad del tiempo, mientras aguardauan mas assistencia: tratauan ya de derribar la puerta, que mira à Gante por hauerse quebrantado por los de Brujas la paz, saliendo hasta Arras à recibir el Conde, pero los nobles y otros, aficionados à su seruicio, armando de repẽte los demas oficios, les dieron à entender que solo hauian venido los Gãteses à tomar en sus haziendas y vidas vengança de los agrauios recibidos, desde que renũciãdo el acuerdo hecho cõ Hioens, siguieron las partes del Principe. Este temor, quãdo no esperauã otro remedio, los hizo mas animosos, y, guiandolos la nobleza, dieron sobre los Ganteses, que con todo el fauor de los texedores no pudierõ resistir à los que peleauan por la patria, y assi cõ muerte de ochociẽtos, salieron huyendo de la ciudad, en que quedaron presos otros * quatrociẽtos, despachandose luego al Conde que recibiò en Lila las nueuas; mas no se espantaron dellas los, que cõtinuauan el cerco de Terramunda, porque, hauiendolas recibido à primero de Junio, dieron cõ mas furia mayores asaltos al lugar, y arrojãdo muchos fuegos quemaron la mitad del, con que se asombrò de manera el presidio, que desesperando de la defensa se huyò de noche, y los vezinos desamparados se rindieron con la seguridad de sus vidas, y haziendas, dando algunos rehenes à los Ganteses.

Las causas y sucessos fuerõ, como en la guerra varios.

** Segun Heutero, y segun Meiero trezientos.*

Quedò todauia en Brujas mas poderoso el vando del Conde, cuyo poder se temia en Ipre, y mucho mas los que deste lugar se hallaron al sitio de Terramunda, asseguraro su buelta los Ganteses, acompañandolos hasta Courtray, y de alli à la patria, mas juntandose los nobles en Cassel, cercaron y acometieron la villa de Poperinghes, confederada con Ipre, de donde y de Gante acudio el socorro, con que los desbarataron.

Años de Christo. 1380

Pidieron entonces los de Brujas y del Franco à los Ganteses, que pidiessen con humildad la paz al Conde, porque ellos intercederian para alcançarsela. Embiaron à Brujas sus diputados, mas luego alborotandose, salieron en gran numero, y con muchos pertrechos, jurando que les hauia de dar el Principe la paz, y perdon, como à los de Brujas, ò que destruirian y pondrian por el suelo aquella ciudad, embio el Conde por ruegos de los de Brujas, à persuadirles que se boluiessen à Gante, adonde vẽdria luego que huuiesse cumplido el voto hecho à nuestra Señora de Rodenburgh. Obedecieron è ya mas quietos celebraron cõ grandes demostraciones la venida del Principe, saliendo con larga pompa à recibirle los Sacerdotes en sus ornamentos, el Magistrado con sus insignias y los principales del lugar, en que no se vian sino regocijos y fiestas, aunque vna grande y continua lluuia fue tomada por aguero de algunos especulatiuos.

Proponiase algun acuerdo,

Hizose la paz, perdonandose la rebelion passada, y no se hallan otras particularidades del acuerdo, que à penas merece por su breuedad este nombre, pues hauiendo se hecho à 19. de Junio, se rõpio à ocho de Agosto, porque hauiendo succedido en Brujas cierta contienda entre algunos gentiles hombres y otros texedores, castigò el Baylio à estos sin tratar de los nobles. Exageròse mas la injuria en Gante, como si la recibieran por su respeto los, que los hauian ayudado, sintiendola aun mas, quando entendieron que los oprimian en Brujas, y el Franco con defenderles y quitarles las armas, porque no hauia entre los oficios ninguno mas odioso à la nobleza, mas reboltoso,

y se encaminò, durò poco,

Años de Christo. 1380

ni que cõ mayores castigos y penas fue reprimido por los Principes, y assi no pudiẽdo tolerar en Gante la plebeesta opression de sus confederados y amigos, se atreuio à romper los conciertos, ocupando à Deynse, Thielt, y Rouselare, dò dexaron presidios, y agregandoseles los de Courtray è Ipre, sitiaron à Dixmuda, resueltos à ganar la villa, y dar batalla al Conde, que con los de Brujas y del Franco, hauia llegado à Turholt, para aguardar los socorros de Furnes, Nieupoorte, Berghes S. Winoch, y los lugares circunvezinos, cõ que haziendo cuenta que tendria tres mil cauallos y veynte mil infantes, trataua de poner cerco à Ipre, donde entrarõ de guarnicion Juan Bol y Arnoldo de Clerck con cinco mil Ganteses, que teniendo auiso, de que ya venia marchando Pedro vanden Bossche, con no menores tropas salieron, y con ellos tres mil vezinos de Ipre à encontrarle y pelear juntos con el enemigo que estaua aun en Turholt.

Hauia llegado el vanden Bossche de Courtray à Roussel are, cõ quien queria irse à juntar Arnoldo de Clerck, y que en el camino se desuiassen del campo del Principe, siguieron los Ganteses el parecer de Bol, marchando derechamente hazia Roosenbeke, para llegar mas presto à los quarteles de vanden Bosch: auisado por sus exploradores el Conde, emboscò en vn valle, junto à Roosebeke diez mil infantes escogidos à cargo de Luis de Hase su hijo natural (que fue el primero de los que tuuo) y de Gualtero d'Enghien; dieron el Bol y Clerck con ocho mil hõbres en la emboscada, alli perdieron el animo y orden de suerte, que sin ponerse en defensa, començaron à huyr algunos à Ipre, y los demas à Courtray, dando vozes y publicando por todas partes, que los hauian lleuado al degolladero: murieron en la huyda tres mil dellos, ò, segun Meiero, mil y dozientos de Gante, y otros tantos de Ipre.

Costoles à los Ganteses el rompimiento.

Bol aunque ignorante de la emboscada, por hauer aconsejado este camino, fue en Courtray hecho pedaços por los Gãteses furiosos. Marchò entonces el Conde à dar la batalla à los que teniã cercada à Dixmuda. Salieron à recibirla junto à la Aldea de Woome, donde peleandose obstinadamente, venciò con la assistencia y valor de los nobles, quedando muertos en el cãpo * dos mil Ganteses, sin los confederados, de que fue grande el numero, y no menor el de los presos, que padecieron despues en diuersas partes, hauiendo incurrido en esta desgracia à veynte y seys de Agosto, con que no pudieron oponerse mas en campaña al Conde, cuyo exercito executando el derecho de la vitoria en las tierras, y heredades del enemigo, sacò tan grãdes presas que se vendian en Brujas, adonde las lleuaron, vn buey por doze placas, vn puerco gordo por seys ò siete, y por tres placas vn carnero.

** Passaron a gran Meiero los muertos de cinco mil.*

Armò el Conde caualleros aquel dia à Balduino de Vos, Matheo van Schatille, Francisco de Haueskercke y otros, acercandose luego con la gente à Ipre, que, entre la confusion y el temor, escogiò el mejor partido, embiando treciẽtos de sus ciudadanos honrados y ricos, que hechandose à los pies del Principe, y ofreciendole las llaues del lugar, pidieron humilmente perdõ y gracia, que les concedio, no à los sediciosos, porque mandò degollar à trecientos de los que con mayor crueldad persiguieron la nobleza, dando la vida à otros tãtos de mejor calidad, que embio presos à Brujas.

Dizen que este castigo riguroso diuirtio en la desesperacion à los Ganteses, que tratauã de pedir perdon: desampararõ à Courtray, que, preuiniendo otro mayor peligro, abrio las puertas al Cõde, que prendio à * mil de los vezinos, de que hauiendo degollado à los demas, embiò presos quatrociẽtos à Lila, Brujas, y Duay, y hauiendo sujetado en dos batallas à quasi toda la Prouincia, y hallandose por los nueuos socorros (pues solo assistieron à los Ganteses la villa de Granmont, y el pais de Waes) con vn exercito de sesenta mil hõbres, sitiò por el mes de Setiẽbre à Gante, pero este gran lugar

No supo moderar el Principe las penas.

** Meiero dozientos ... ro yo segun Heutero.*

Años de Christo. 1380

lugar, lleno de vn pueblo belicoso, no pudo cercarse de manera, que, si bien tenia tomados el enemigo los passos de las puertas de Courtray y Brujas, no la quedassen libres otras tres, y quatro por dò entrauan los bastimentos, y prouisiones necessarias defendiendo los del pais de Waes al puente largo, ò Langhebrugghe, paraque no passasse por alli el Conde à molestar la ciudad, en que se hallaron entonces ochenta mil hombres de los que de edad de quinze años hasta sesenta se juzgaron idoneos à la guerra.

Sitio de Gante.

Poder deste pueblo.

Demas destas fuerças proprias la fauorecian, y animauã las villas de Bruselas y Lieja, tiniendo por justas las armas que se tomauan por la libertad, y priuilegios antiguos. Deseaua el Cõde castigar à los de Grãmont, pues desamparados de sus vezinos, no se reduciã con el exemplo, y assi hauiendo llegado al campo Roberto de Namur, hermano del Gonde Guillelmo, que se hallaua entonces en Francia, encargò à Gualtero de Enghiẽ su deudo, moço valiente y arriscado, àquien honrò con el titulo de Mariscal de Flandes, que procurãdo entrar por qualquier via en Grãmõt, tomasse satisfació de los que le daua por escrito.

Admitieronle con trecientos cauallos, y como si truxera mayores fuerças, empeçò à cortar la cabeça à dos ò tres, y passàra adelante, si los vezinos armados no se opusieran à su furor, matãdo con el mismo à todos los que hauiã entrado, pues solo escapò el de Enghien y otros dos caualleros: diò este successo mayor brio à los Ganteses, pues, aunque cercados por tan numeroso exercito, salieron à poner al proprio tiẽpo cerco à las villas de Aloste y Terramũda: Tanto puede la resoluciõ del pueblo obstinado, que ni se espanta del peligro, ni se cansa en el trabajo.

[illegible] el de Granmont.

Sufrio muchos desde su moçedad el Rey Carlos de Francia, que despues de la muerte de la Reyna Juana su muger, no tuuo mas dia de salud, consumiendola el veneno que imputan Franceses à la malicia del Rey de Nauarra, esta verdad ò sospecha poderosa tambien por la imaginacion, reduxo aquel Rey à estado que procurò disponer con tiempo de lo que juzgaua conueniente en el suyo, y assi acordandose de los disgustos que le hauian dado por su mocedad, mientras estuuo preso su padre, hauia ordenado en las cortes por ley y edito irreuocable, que despues de la muerte de qualquier Rey de Francia, succediesse luego su hijo primogenito, y le declarassen mayor de edad en la de catorze años, para gouernar solo las cosas.

Disponese el Rey de Francia à la muerte.

Años de Christo. 1380

Tenia vna fuente en el braço por dò se diuirtia el mal, que, como dexò de correr, crecio de modo que conociẽdo la muerte, llamò sus tres hermanos Luis, Juan, y Phelipe, y hauiendoles encomẽdado sus hijos y el pueblo, les diò auisos particulares para el gouierno, y ordenò expressamente que por la fidelidad y suficiencia de Olíueros de Clisson, succediesse en el cargo de Condestable al difunto Bertrãdo du Guesclin, àquien no hauia honrado menos en su muerte, mandandole enterrar en S. Denis con los Reyes: assi acabò à diez y seys de Setiembre en el castillo de Beautè sobre el rio Marne Carlos el sabio, Principe, digno de mayor loor, por hauer cõseruado su Reyno, quãdo le tuuierõ por perdido, religioso, modesto, y sufrido donde era menester acomodarse à los humores; por estas virtudes alcançò vna grande autoridad dẽtro y fuera del Reyno, que dexò quieto y abundante à su hijo Carlos, hauiendo encomendado tambien la buena correspondencia con Alemaña y Castilla, cuyo Rey no se mostraua menos amigo de los Franceses, de lo que lo hauia sido Henrique su padre.

Mas los Ganteses, entendiendo luego que por la poca edad del successor, no tenia que aguardar el Conde algun socorro de Francia, ni se le podria dar facilmente el Duque de Borgoña, embaraçado en las cosas de aquel Reyno, salian à escaramu ar todos los dias, y arrimandose por otra parte mas à Aloste,

Y por ella se animaron mas los Ganteses.

Años de Christo. 1380

occuparon vna llanura para llegar mas presto al muro: los vezinos abriendo las esclusas del rio Dender, anegaron todo el llano en que perecieron muchos, demas de los que mataron en el alcançe que eran casi todos de la Parroquia de S. Nicolas. Vengaron esta perdida en la villa de Ninouen, que quemaron derribando el castillo.

A seys de Octubre salieron con seys mil hombres Raso van Hersseле, Arnoldo de Clerck y Juan de Alnet la buelta de Aloste, pero los nobles del presidio, si bien estaua fortificado el lugar, desconfiando de la defensa, se huyeron à Bruselas: resistieron al primer assalto los vezinos, hasta que viendo abrasar sus casas con los dardos de fuego, que les tirauan, desampararon la villa, que despues de saqueada y quemada, dexaron tambien losGanteses, que tuuieron en otras partes muchas escaramuças con la gente del Conde, hauiendo embiado assimismo sus Capitanes Pedro vanden Bosch, y Iacobo Berst à poner cerco à Terramunda.

Y por algunos successos.

Hallauanse alli de guarnicion muchos nobles, demas de la gente de los quatro oficios y de otros lugares, y alli hauiendo à onze de Octubre llegado à vista deste los Ganteses, salio el presidio guiado por Phelipe de Namur à acometer à los que començauan las trincheras, y fue terrible la refriega cayendo muchos de ambas partes, pero mas de los nobles, porque si bien fueron heridos entrambos los Capitanes de Gante, y perdio vn ojo el Iacobo Berst, no dexaron la batalla, hasta que desbarataron al enemigo, ganandole las banderas, y encerrandole en el lugar, à que no pudieron retirarse los de Hulst, porque los apretaron de suerte, que ò pereciero todos en la retirada, ò se ahogaron en el rio: fue mas sentida la muerte de Guillelmo van Reyghersvliete, Iuan Gallesio, Iuan vanden Bergh, y otros varones ilustres, con que asombrada la villa, no pudo resistir al sitio, el castillo si, por el valor de Phelipe de Namur Señor de Winderholt, que le defēdio cō su muerte, si se deue dar credito à Froissart, porque segun Heutero murio con los demas en la salida.

Años de Christo. 1380

A veynte y vno del mismo mes, hizieron otra los Ganteses hasta Zwalme, hauiendose escaramuçado en el puente largo; iuan con resolucion de sitiar à Audinarda, y à Eenham castillo antiguo, ahora aldea, como queda dicho, y monasterio à la orilla del Scalde: defendianle los de Ipre, Lila, Orchies, y Bethuna, gouernados por el Señor de Watervliet, que se opuso al assalto dado con tal violencia, que, matando al mismo Theodorico de Watervliet, ganaron la plaça con muerte de mil y dozientos de los defensores, de que se ahogaron muchos en el Scalde.

Hecharon por vna ventana à Pedro van Schoonebrouck, varon noble, recibiendole en las picas, y aun no satisfechos con la crueldad y vitoria, caminaron hazia Audinarda; pero el Hase gouernador del presidio, hombre de gran resolucion y valor, saliendo con Gualtero de Enghien, dio de repente sobre los que venian descuydados, y los rompio por mas que resistiò en las primeras hileras Arnoldo de Clerck, hasta que cayò atrauessado y à su lado los valerosos, los demas fueron muertos sin resistencia en la confusion y desorden, pereciendo mas de onze mil aquel dia, que fue el de los gloriosos Apostoles S. Simon y S. Iudas: el cuerpo de Arnoldo de Clerck se embio al campo del Conde, que le mandò poner en vna rueda à vista de la ciudad, que despachò luego à los suyos, paraque leuantassen el sitio al castillo de Terramunda.

Luis de Male viendo que se fatigaua en vano, embio hazia Euerghem à Iusto de Halewyn cauallero de mucha calidad y virtud con la gente de Brujas, Franco, è Ipre, paraque ocupando el puente largo, entrasse en el territorio de Waes, que era por donde se hauia de apretar à Gante, defendiale la gente de aquel pais con algunos Ganteses; mas teniendose el auiso en la ciudad

dad

Años de Christo. 1380

dad, acudieron con mayores fuerças Pedro vanden Bosch, Raso van Herssele, y Pedro de Winter, peleòse al principio con los tiros y armas* arrojadizas, de que recibieron gran daño todos, hasta que assaltando Iusto de Halewyn, à primero de Nouiēbre, el puente, cumplio en el con la orden de su Principe, y la obligacion de cauallero, dexando alli el cuerpo con la vida, fueron rechaçados los suyos que perdieron las banderas, aunque las pudieran conseruar con el puesto si se igualáran al valor de su Capitan y de los carpinteros, pedreros y toneleros de Brujas, que solos sustentaron por vn grã espacio el puente contra todo el impeto y fuerças del enemigo.

Virtud de Iusto de Halewyn.

Honrolos por esto el Principe en los priuilegios ganados, segun dizé, con su sangre, porque murio alli la mayor parte, y tambien muchos de los plateros de aquel lugar, àquien ganaron los Ganteses la bandera arrojandola al rio, de las otras hizieron ostentacion y escarnio, haziendole la vil plebe de los muertos, y sintiendo mas entre otras afrentas el daño los del Franco, Ipre, y Courtray, pues se boluian sin honra y sin vengança.

Fidelidad de algunos de Brujas.

Consolòse algo el Conde con el auiso que llegò luego, de que su hijo Luis de Hase y Gualtero de Enghié, hauian ganado en dos de Nouiembre a Granmont, que no se atreuio à aguardar el cerco, ocupando los principales la plaça, en que leuantaron el estandarte del Principe, mientras se huyan con otros muchos de la plebe los Ganteses. Burlauase entre varios sucessos de vnos y otros la fortuna, porque temiendo los de Brujas y del Franco su puesto, y alojamiento junto à Euerghem, y muy apretados à mil Ganteses, que defendiã la Iglesia de S. Christoual, salieron en cinco de Nouiembre à media noche Pedro vanden Bosch y Raso de Herssele con los de las Parroquias de S. Miguel y S. Jago, que acometiendo en el quarto de la modorra al enemigo, salieron al mismo tiempo los de la Iglesia, con que se turbò de modo que fue gran de el estrago, perecio entre los nobles Tristan de Halewyn varon esclarecido: boluieron los Ganteses con los cautiuos y la presa, leuantãdo entre otros tropheos sobre sus muros las banderas en oprobrio de los de Brujas. No dierõ lugar à mas el ynuierno y las aguas, que cubriẽdo mas facilmente aquellos lugares baxos, obligaron al Conde à que alçando el cerco repartiesse el exercito por los lugares circunvezinos.

Ganò el Hase à Granmont.

Años de Christo. 1380

Pareciole à Gante que era à proposito el tiempo, para tratar de la paz, pues se inclinaria à ella el Conde, que tenia la gente cansada, el erario exhausto: acordòse con las condiciones passadas, à que se añadio solamente que saliessen de Flãdes los que, desterrados por sentencia, boluieron llamados de los Ganteses, llamòse esta paz la Martiniana, por hauerse hecho en el dia de S. Martin; durò pocos meses tornandose à romper por Heneto como luego dirè, siendo necessario que preceda alguna relacion de las cosas de Francia, paraque con mayor claridad se entiendan las que succedieron en este miserable Reynado de Carlos el Sexto, que recibio à *veynte y cinco de Ottubre la corona en Rheims, hauiendo ya tomado el Duque de Anjou, como el Mayor de la casa de Francia, y primer Principe de la sangre, la possession del gouierno, y de los thesoros, en que hallò vn millon y ochocientos mil escudos, suma grandissima, con que aun mas poderoso, pretendio en las cerimonias y festin, que se hizo al dia de la coronacion, el primer assiento y lugar como Regente del Reyno, à que se opuso su hermano Phelipe Duque de Borgoña, como el primero de los pares de Francia, y Dean de su colegio: pronunciò el Rey, *que por quanto en aquel dia hauiã los Pares de Francia de preceder en todas las cerimonias, deuia el Duque de Borgoña como el primero dellos ser preferido al de Anjou*, assi se hizo conseruando Phelipe la possession del titulo de atreuido, que començò à adquerir en la defensa de su padre, dexandole à sus successores.

Alçòse el cerco de Gante.

Otro concierto se hazia.

** Otros no conuienen en el dia.*

Bien defendia el Duque de Borgoña su autoridad.

Años de Christo. Suplicaron luego los estados al Regente que aliuiasse el pueblo af-
1380 fligido de tributos, quando hauia cessado para ellos la occasiō y guerra: prometioselo, mas cōtinuandolos todauia, ocasionò en diuersas Prouincias los incendios y males, que tornò à padecer la de Flandes, dando entonces la occasion los de Brujas, que boluieron à pedir las
1381 haziendas, que tomadas en la vltima guerra, se hauian vendido en Gante, cosa impertinente y dificil, aunque los ayudaron para ella algunos ministros del Principe, particularmente el Baylio de Brujas, pues embargò alli los bienes de losGanteses, que imputando al Conde esta nouedad, publicauan por rota la paz, aunque los de Brujas dezian, que sin romperla podia cada qual pedir lo que le tocaua: à veynte y tres de Março, començaron de entrambas partes à correr la campaña.

En Flandes no se conseruò la paz.

Estimaron poco la quietud y seruicio del Principe, pues que à ocho de Março, menospreciando las ordenes, acerca de la restitució de las presas, salieron con sus bãderas los Ganteses à fortificar à Deynse, y hazer otros fuertes por su distrito en los puentes y passos importantes, y despues que dexaron de guarnicion en Deynse à muchos que de otras villas y Prouincias habitauan en Gãte, prometiendoles por este seruicio el priuilegio de ciudadanos, corrieron con sus insignias y capirotes blancos hasta Courtray, quemando los arrabales y barreras, aunque al retirarse quedaron algunos presos, de que se hizo justicia en Courtray, mientras hauiendose nombrado en Gante por tribuno de la plebe à Raso Mulart publicò vn edito, en que ofrecia dos libras de gruessos à qualquier que truxesse preso vn cauallero, y vna libra, al que prendiesse vn escudero: salierō muchos por la ganancia, y no boluieron todos: junto à Eertuelde cogieron à Simon Rym que se apartaua de la guerra ciuil, y cō ser vno de los mas hōrados ciudadanos por su buen proceder y fama, y que jamas tuuo parte en alguno de los vandos, le degollaron y al criado, de que se alterò sumamente aquel linaje que le reconocia por cabeça. Años de Christo. 1381

Passaron entonces los de Aloste, temerosos de algun incēdio, el monasterio de S. Vrimaro, que estaua fuera de los muros, al hospital de la villa, preuiniēdo tambien los Franceses otros daños en el acuerdo que hizieron con Juan Duque de Bretaña, concediole el Rey demas de la possession deste Ducado la herencia de Margarita de Flandes su madre en las tierras de Niuernois y Rhetelois, con que mas seguro de los Ingleses (mientras lo gouernauā ò reboluian todo los tios) se entretenia en la caça, y hauiēdose cogido vn cieruo que traya vn collar, y en el cō letras antiguas esta inscripcion: *Cæsar hoc me donauit*, le tomò por diuisa, mandando que sustentassen tambien dos cieruos las armas de Francia, y que en el campo azul del escudo le pusiessen solamente *tres flores de Lis de oro, porque hasta entonces trayan muchas sin algun numero cierto.

** Bellefor[est], aunque Ferreolo Locrio atribuye esta mudança del escudo al Rey Carlos Quinto su padre.*

Afirman que por estos tiempos, si bien algunos, como ya he dicho lo señalaron antes, se hallò el artilleria que por el sonido y ardor nombraron *Bombarda*, siendo el inuentor vn Aleman, llamado Bertholdo Nigro, hombre de baxa suerte, ò (segun Hieronymo Ziglero) frayle Francisco. Valieronse desta maquina los Venecianos junto à Chioggia en la guerra contra los Genoueses: parece que ponian en ella su felicidad y gusto los de Gante, pues por el mes de Mayo, salieron à vn mismo tiempo con cinco legiones, repartiendolas hazia Terramunda, Granmont, Deynse, los quatro oficios y Courtray, donde tornaron à quemar los arrabales, y ganar à Deynse, entraron en los quatro oficios, occuparon el pais de Waes, aunque no los castillos de Beuere y Rupelmonde, pusieron gente en todas las plaças, recibiendo de Holanda y Zelanda ceruezа, pescado seco, y otras prouisiones, y para facilitar los socorros de Brabante

Hallase la artilleria.

Años de Christo. 1381

bante y Hainault, assseguraron con presidio à Aloste, que hallaron desamparado, como desampararon tambien los nobles à Granmont, porque sabiendo que se acercaua con sus tropas Raso van Liedekercke, no se atreuieron à aguardarle en lugar tan mal fortificado. Tornaron losGanteses à llamar todos los condenados y desterrados de Flandes, de que se juntò vn gran numero, pero como era menester darle caudillo, no se hallò quien quisiesse serlo de soldados tan infames, hasta que vn cierto Iuan vander Elst, àquien por sus maldades hauian los de Courtray expelido de la patria, se holgò de tener este lugar entre sus semejantes.

Nunca les faltò caudillo à los malos.

Emplearonse conforme à su inclinacion, saqueando las aldeas, y derribando entre otras casas de los nobles las de Wondelghem y Viane, porque se fortificaron en la de Sotteghem, que assimismo hauian tomado, quando los cercò en ella Luis de Hase, ganandola por assalto con muerte de la mitad de sus defensores y prision de los demas, que mandò degollar, porque solo se escaparon el vander Elst, y algunos de los principales: siguieron entonces las partes del Conde todas las villas, sino fue Granmont, recibiendo la de Gante muchas molestias y daños en las correrias de los presidios de Audinarda, Terramunda, Pouckes, Woestine y Hansbeke, mientras el Conde juntò en Brujas vn exercito de veynte mil hombres, en que se hallaron la gente de aquel lugar, de Ipre, Courtray, Franco, Lila, Duay y Audinarda, demas de la que hauia leuantado en Brabante, Holanda, Zelanda y Hainault.

Nombrò por maestro de campo general à Gualtero de Enghien, marchando hasta Neuele en el territorio de Gante; hallauanse en aquel contorno Raso de Herssele, y por otro sobrenombre de Liedekercke, y Juan de Launoy con diez mil infantes (Meiero no pone mas de seys mil) y sabiendo que iuan à juntarse con el Conde algunos de Audinarda y Deynse, porque esta se le hauia rendido, degollaron en el camino à sietecientos, poniendo en huyda à los demas, con que mas orgullosos y feroces se acercaron mas à Neuele, y aunque venian de Gante à juntarse con ellos Pedro vanden Bosch y Arnoldo de Clerck, y tenian orden de no pelear sino todos juntos, porque no tomassen parte en la vitoria y honra, se resoluieron à anticiparlos, andando aun mas hinchado el Herssele, que con temeraria ambicion, fue el que mas insistio para la batalla, y si bien era disigual en el numero y fuerças, diuidiendo en tres esquadrones à su gente prouocò al Principe, que, siruiendose de la occasion y el tiempo, no le perdio, formando otros cinco esquadrones cada vno de quatro mil infantes.

Puso en el primero à los de Brujas, que gouernauan el Señor de Ghistelle y sus hermanos, en el segundo à los del Franco, en el tercero los de Ipre y Courtray, en el quarto los de Poperinghes, Belle, Bourbourch, Messines, Berghes y Cassel, tomò para si el quinto en que lleuaua la gente de Duay, Lila, Audinarda y ochocientos cauallos, y solo en vna tropa quiñientas lanças nobles. Herssele atreuido, sin espantarse de la muchedumbre del enemigo, hauiendo encomendado el segundo batallon à Juan de Launoy, y la retaguardia al general de los capirotes blancos, inuistio con la vanguardia, señalandose entre todos con las vozes y el exemplo, que siguieron los suyos de manera, que rompiendo à los de Brujas, fue bien necessario el socorro que les dio con la caualleria el Conde, con que tornaron à cobrar su lugar, que hauian perdido por otra parte los de Ipre y Courtray, que peleauan con la retaguardia de los Ganteses, acudioles el Principe, repitiendo para animarlos con su presencia, *Flandes el leon*, diuisa y apellido antiguo.

El rencuentro de Neuele.

Estuuo todauia el negocio en duda, porque los Ganteses con notable esfuerço y osadia, resueltos à

Años de Christo. 1381

morir ò vencer, deshizieron muchas tropas, hasta que acudiendo siempre otras de refresco, cedieron al numero y à la fortuna, comen̄çando à retirarse hazia Neuele; no pudieron hazerlo sin gran perdida y desorden, porque los iua apretando el enemigo, mientras en diuersos lugares restaurauan la pelea; acabò de romperlos la caualleria, con que huyeron desordenados al lugar, en que procuraron ocupar la Iglesia, aunque para mayor daño suyo, porque, hauiendo entrado y muerto por defenderla Raso de Herssele, se apoderò luego della el enemigo; mas como aun se defendia desde la torre el Launoy, mandò el Conde que la pusiessen el fuego, con que perecieron muchos, hechando en el los vencedores à los que salian à rendirse: el Launoy, no pudiendo ya resistir al calor y humo, ofreçia vn gran rescate, mostrãdo la bolsa llena de oro; pero podian mas aun entre soldados ordinarios el odio y deseo de vengança, que qualquier interes ò prouecho, y assi se arrojò desesperado en medio de los enemigos, que le recibieron en las picas, y hecharon en el fuego.

Alli acabaron Juan vander Elst, Jacobo Berst, y Mathias Colf con otros muchos, quemandose juntamente el aldea de que se huyeron los villanos: fue tan grande el destroço, que no escaparon trecientos de los rebeldes, pues solo de la Parroquia de S. Juan murieron mil y docientos, recibiendo por su soberuia el castigo, que pudieran euitar si aguardàran à Pedro vãden Bosch, que llegò despues de començada la batalla, y no pudo, por mas que lo intentò, juntarse con ellos, hauiendo de por medio muchos fossos y vn gran pantano, boluiose con buen orden à Gante, donde por la cruel rota deste dia, que fue vn Lunes à treze de Mayo, se vio toda la ciudad llena de tristeza y luto, y como succede siempre en las desgracias, se tratò entre la plebe sospechosa de matar al vanden Bosch, àquien imputauan mucha parte, y sujetarse al Conde, con quien se pudieran reconciliar, mas no era aun el fin de las miserias.

Años de Christo. 1381

Disculpas de los, que no se hallaron en la rota.

Disculpòse facilmente el vanden Bosch, hechando toda la culpa al Herssele, que desuanecido en otros successos pensò con menores fuerças deshazer las grandes del Principe. Tornaron à cobrar animo, y eligiendo otro capitan de los capirotes blancos, le embiaron en compañia de vanden Bosch con quinze mil hombres hazia Courtray; pero acudiendo el Conde con veynte mil se retiraron à Deynse, donde admitidos benignamente, se reforçaron con otros diez mil infantes, presentando la batalla al Principe, que, considerada la muchedumbre y audacia del enemigo, y que à penas hauia en la postrer batalla podido sustentar el impeto de diez mil infantes, tuuo por mas seguro el euitarla, y alojar la gente por las villas y lugares fuertes, con que se boluio vãden Bosch, lleuando consigo à Gãnte los moradores de Deynse con sus mugeres, hijos y haziendas, porque por esta vltima rebelion no se atreuian à aguardar la ira del Principe, que conuirtiendola en los edificios y casas, quemò y puso por tierra el lugar.

Ruinas de Deynse.

Vengòle van den Bosch, saliendo à los contornos de Audinarda, dò abrasò todo lo que no pudo lleuar por presa, hauiendo otras tropas de Ganteses quemado à Thielt, Haeltere, Eecloo y Maldeghē con otros lugares hasta Brujas: à la buelta hizieron lo proprio en Male, trayendo entre los demas à veynte y seys personas principales de Brujas y del Franco, que si bien no hauian concurrido en las rebueltas, las expuso vanden Bosch con otros treze, que prendieron en Escornay, al furor de la plebe.

y la cruel venganza.

Sacaronlos à la plaça, donde con infame è injusta vengança los mataron como à perros con martillos y palos, que parecio cosa cruel, y de ruin exemplo aun à los mas desalmados. Por otra parte los nobles hauiendo talado la campaña de Gante, entraron por los quatro oficios

Años de Christo. 1381

cios, haziendo los mismos daños, de que amedrentados los de Hulst y Hontenesse, que hauian muerto en Hulst à Jacobo van Egherloo Alferez del Conde, aunque abraçado con la bandera, se huyeron à Zelanda con muchos de aquel distrito: los Ganteses para reprimir estas correrias metieron de guarnicion en Gauere à mil y quiñientos hombres, embiando otra tropa al Franco, mientras Raso de Voorde y Frãcisco Ackerman, entrando de noche en el monasterio de Baudeloo, saquearon todo lo que hauia de precioso, pues ni aun el baculo dexaron al Abad, tomando tambien los desterrados para si las casas de Rym con disgusto de todos los buenos: boluio con algunas presas parte del presidio de Audinarda, quãdo saliendo el de Gauere matò à muchos en el camino, y à ciento y cinquenta, que se hauian escapado en la Abadia de Baudeloo, que ganò por fuerça; perecieron alli muchos de los nobles, porque no se admitio ningun rescate.

Irritò mas la crueldad à Gualtero de Enghien gouernador de Audinarda, que auisado por las espias, de que hauiendo buelto à embiar el Capitan la mayor parte de sus soldados, daua à los demas en Baudeloo vn banquete, salio aquella misma noche, y llegando al amanecer à vista del Abadia, se embofcò en lugar oportuno, y embiò à Luis de Hase con cien cauallos, paraque descubriendose sacasse al Gantès, que con su natural ferocidad, menospreciando aquella tropa salio: retiròse escaramuçando el Hase, hasta que le metio por la emboscada, en que perecio la mayor parte, huyendose pocos con la triste nueua à Gauere ò Gante, donde en lugar de los muertos eligieron por Coroneles à Jacobo de Ryck y Gualtero Huys, hombres baxos y plebeios: aun no bastauan à reducirlos tantos daños, ni las amenaças del cielo, hauiendo dado aquellos dias vn rayo en la torre de S. Nicolas y abrasado à tres personas, que tocauan las campanas, derribando el mismo la torre de los Dominicos.

y grande obstinacion de los rebeldes.

Años de Christo. 1381

Compadecianse algunos buenos, y particularmente el Magistrado de las calamidades de la patria, representãdose las que hauian padecido por las emulaciones y odios de Juan Hioens, y Gisberto Mathias, consultauan y discurrian muchas vezes del remedio, y no le hallando sino en la paz, como fuesse firme y segura, persuadieron finalmente al pueblo, que tomassen por intercessor à Alberto Conde de Holanda, rehusòsela el de Flandes, mientras no se le entregassen por seguridad los rehenes, que pidiesse, que como no señalaua el numero ni las personas, no acetaron la condicion los Ganteses, creciendo cada dia los males.

y dureza del Principe.

No estaua exempta dellos la Frãcia afligida por la niñez del Rey, por la codicia del Regente, y por los designios del Duque de Borgoña, que teniendo tanta parte en Flandes, tengò obligacion de referir sus succesos y las cosas, que siruen à la noticia de los tiempos: cõpusose en este por la interuencion del Rey Don Juan de Castilla la diferencia, que hauia entre el Rey de Aragon y Luis Duque de Anjou por la Isla de Mallorca, que pretendia el Francès en virtud de la compra, hecha, segun dezia, al Rey Don Jayme; y por la intercession de los mismos Reyes de Castilla, Aragon y Francia alcançò del Soldan de Egypto la libertad Leon Rey de Armenia vltimo de los Franceses, que señoreò aquella nacion.

Estado de los Franceses.

Huuo mas dificultad en la del Infante Don Carlos de Nauarra, por mas que intercedia el Rey de Castilla su cuñado, sentialo brauamente su padre, que por vengarse del Duque de Borgoña, àquien lo atribuya, procurò, segun dizen, matarle con ponçoña por medio de vn Inglès, que fue descubierto. No estaua tampoco quieta esta nacion, aunque con la paz de Bretaña se ofrecian menos occasiones en Francia, porque las buscaua en España Juan de Gante Duque de Lãcaster,

y de los Reynos comarcanos.

pretenso

Años de Christo. 1381

pretenso Rey de Castilla, el qual con la autoridad, que tenia en el Reyno que gouernaua por la mocedad del sobrino Richardo, pudo mas facilmente preparar y embiar soccorros à Don Fernando Rey de Portugal, que hauiendo mouido desgraciadamente las armas contra el difuncto Rey Don Henrique se prometia mejores successos en el gouierno del succèssor, y el Duque Inglès passo y camino mas llano à la conquista de Castilla, aunque no se resoluio à hazerla entonces personalmente * encargò la armada à su hermano Edmundo de Langley Conde de Cambridge, à Guillelmo de Beauchamp, el Señor de Boterax y Matheo de Gournay, desembarcaron en Lisboa, donde por confirmar la liga, se celebraron los desposorios de Eduardo hijo del Conde, y de Beatriz hija y heredera vnica del Rey, que, aunque eran aun niños los nouios, hauia mudado ya otros yernos entre grandes y engañosas esperanças.

ò algo distantes.

** Iuan Stovv: porque Froissard pone tambien à Oliueros de Beauchamp, Guillelmo y Milon de VVindsore, los Señores de Chasteauneuf, Talbot, de la Barde, y otros.*

Començòse con gran resolucion la guerra, en que los Portugueses por la inconstancia y flaqueza de su Rey sufrieron de los estrangeros tantas injurias, que no pudiendo tolerarlas mas, ni siendo el animo de Don Fernando capaz de muchos cuydados, se concertò con los Castellanos, sin dar parte al Conde Inglès, que se tornò desdeñado à su tierra.

Hauianse, como he dicho, reduzido à la obediencia del Principe las de Flandes, ecetο la villa de Grāmont, que determinò de destruyr paraque siruiesse à las demas de exemplo. encomendò la empresa à su maestro de campo general Gualtero de Enghien, que por su nobleza, riquezas, eloquencia y buen talle fue siempre muy fauorecido del, y bien quisto de los soldados, aunque tenia otros vicios entre estas buenas partes, siendo, como moço, arrogante, lijero, audaz y temerario, hauian los Ganteses fortificado aun mas el lugar, desde que le acometio otra vez el de Enghien, que con mayores fuerças le cercò ahora, porque demas de vn gran numero de caualleria escogida lleuò la gente de Brujas, Ipre y del Franco, salierõ al soccorro muchas tropas de Ganteses, y hauiendo llegado à Herssele, se boluieron vergonçosamente, ò porque temieron la caualleria, ò porque entrò de por medio la discordia; pero como gente plebeia y vil se concertauan mejor para la ruina de los nobles, porque passando por Horenbeke, donde hauian los nobles fortificado la Iglesia, la quemaron con el lugar, matando à los bastardos de Steenhuyse y otros caualleros.

A siete de Julio dio el Señor de Enghien, por mas de quarenta partes el assalto à Granmont, hallandose siempre entre los primeros este gallardo mancebo, que no tenia mas de veynte años, y que si llegàra con la edad à moderar sus impetos, alcãçara lugar entre los mayores Capitanes; fue tan cruel la porfia, que se ganò por fuerça el miserable lugar, en que sufrieron los vencidos todas las cosas à que se atreuen los vencedores, porque hauiendo escapado pocos de los vezinos, passaron por la espada todos los demas, sin perdonar à sexo, ò edad alguna, y poniendo fuego por mas de dozientas partes ardieron todas con los templos, sin quedar ni vna casa en pie, y acabando de perecer en el incendio las mugeres viejos y niños, porque llegò à cinco mil el numero de los muertos. Mandò el general cortar la cabeça à Guillelmo van Rymvisch, que deuio de ser el gouernador, boluiendose al campo, que hauia puesto el Conde sobre Gante, apretando mas la ciudad por las puertas de Brujas y Bruselas, el se hauia alojado en Nonnenbosch acompañado de la nobleza de Flandes y Artois, y de otros muchos de Brabante, Hainault y Malinas, que entre todos se señalauan Guillelmo y Roberto de Namur sus deudos.

Assalto à Granmont.

Tomaron el miserable lugar.

y tornaron à poner à Gante el cerco.

Temianle en Gante, confiando ya menos de sus fuerças por la dissension, pues hauia Jacobo de Ryck acu-

Años de Christo. 1381

acuſado à Leuino Walraue Dean de los texedores, que trataua de entregar al Principe la ciudad. No supo dar deſcargo baſtante à los que le conuencieron y condenaron à la muerte, pues tambien hauia sido el que mas incitò à Raſo de Liedekercke para la batalla de Neuele, y aſſi deſpues que le cortaron la cabeça, lleuaron las viudas de los que perecieron en ella, arraſtrando por la ciudad el cuerpo, que dexaron à las puertas de su padre. Sintio la deſgracia el Conde, pero mucho mas la de Gualtero de Enghien, à quien entre tantas eſcaramuças cogieron en vna losGanteſes, deſeoſos de satisfazer las perdidas, porque aun en aquellos dias degollò à ſeſenta, de que cayeron muchos por ſu mano, pues con terrible oſadia, dandoſe à conocer por las inſignias y armas, se arrojaua à los peligros, y à su lado Luis de Haſe.

A quinze de Agoſto hauiendoſe trauado vna eſcaramuça à la puerta de Bruſelas junto al monaſterio de Santa Clara, salieron en mayor numero los Ganteſes, bien que se emboſcò parte dellos para oprimir al moço incauto, que, conforme à su coſtumbre, acometio luego, siguiendole cõ el miſmo impeto muchos caualleros. Reſiſtio con buena orden el enemigo, que fue retirandoſe con la miſma haſta que llegaron à la emboſcada, entonces saliendo por todos lados, començaron à gritar *Granmont, Granmont*, porque eran los que eſcaparon de aquel deſtroço.

Hallandoſe rodeado el de Enghien se boluio para Euſtacio de Montigny, pidiendo tarde conſejo al que, quando ya no podia aprouechar, reſpondio, conforme à su natural nobleza y valor, *que pues solo via el remedio en la muerte, murieſſen como caualleros y Christianos*, y aſſi haziendo la señal de la cruz, se metieron por los enemigos, que abriẽdo sus hileras, los tomaron en medio, y atraueſſaron con ſus picas, eſtimando mas la vengança, que el reſcate. Alli acabaron el miſmo Montigny, Egidio Toiſſon, el Señor

Murio en vna eſcaramuça Gualtero de Enghien.

de San Chriſtoual de la familia de Oignies con otros nobles, que no deſampararon à su Capitan, haſta que los dexò la vida, y, si segun la opinion de algunos se deue deſear eſte fin aun en la mayor proſperidad, fue dichoſo el de Enghien, pues de tan pocos años dexò de si tan gran fama, hauiendo sido caſi antes general que ſoldado y alcançado con increyble preſteza y ferocidad muchas vitorias, murio à su lado Iuan de Enghien su hermano baſtardo, quedãdo herido en vn foſſo Miguel de Hamaide, à quiẽ saluò la diligencia de Hutino de Duay, mientras deſpojaua el enemigo à los muertos: lleuaron con gran triũfo à la ciudad los cuerpos que reſcatò el Conde por diez mil florines y muchos Ganteſes cautiuos, y, ſegun Froiſſart, pagò la villa de Enghien mil florines por el de Gualtero, que ſepultaron en ella para mayor honra de ſu patria, que le llorò amargamente.

Iuſto ſera dezir algo de su linaje, y tanto mas, por no concordarſe los autores. Gualtero de Enghien tuuo de Juana de *a* Chaſtillon à otro Gualtero, que caſado con Violante hija de Roberto de Bethuna engẽdrò à *b* Phelipe, que otros (y creo que lo aciertan) llaman *c* Gualtero muy nombrado por su valor, y grandes seruicios en Francia, donde recibio por muger à Helena *d* hermana, ò *e* hija de Gualtero Duque de Athenas Conde de Brienne, Liche y Conuerſan, y por ella heredò aquellos eſtados, en que, y en el Señorio de Enghien succedio su hijo Juan caſado con la hija del Conde de San Seuerino, dexò eſte deſgraciado Principe à Gualtero, que por hauer muerto ahora sin succeſſion, vino à su tia *f* Maria ò Margarita muger de Juan de Luxemburgh; aſſi lo preſupone Belleforeſt, y Meiero tocò mucha parte deſto, no se aſſegurando todauia, como lo declarò.

a Ponto Heutero.
b Meiero; Belleforeſt.
c Du Cheſne, Heutero.
d Du Cheſne.
e Heutero, Meiero, Belleforeſt, y otros.
f Vãder Haer eſtà dudoſo en eſte nombre.

El Heutero lo pone de otra suerte, porque, si bien dà à Gualtero de Enghien, y à Helena de Brienne por hijo à Iuan, no le haze Conde de Brienne,

Brienne, sino à Gohero ò * Sighero su hermano, cuyo hijo dize que fue el presente Gualtero, y que el Condado de Conuersan ò el titulo se dio à Luis de Enghien otro * hijo de la Helena y padre de Margarita prima hermana, no tia del Gualtero, cuya heredera fue: lo demas aueriguen otros mejor informados, que yo podre affirmar el llanto y dolor del Conde de Flandes, que fue extraordinario, porque muchas noches le oyeron dar vozes y gritar, despertando del sueño qual otro Augusto Cesar por Quintilio Varo, *Gualtero, Gualtero adonde estas, como dexaste assi la mocedad y la vida?* Iuròle la vengança, y pareciendole que la tomaria mejor, impediendo los bastimentos à Gante, que si continuasse assi el cerco, alojò el exercito en Audinarda, Gauere, Termamunda y Courtray, de donde salian continuamente à correr la campaña. Embio embajadores à Wenceslao Duque de Brabante, à Alberto de Bauiera Cõde de Holanda y Hainault, y otros potentados, pidiendoles que no assistiessen con vituallas à rebeldes, pues era esta causa comun à todos los Principes en la conseruacion de su dignidad, paraque el castigo de los Ganteses siruiesse à los demas de escarmiento.

* *Du Chesne.*

Tuuo seys. Gualtero, Gohero, Iuan, Luis, Iacobo y Engelberto, Heutero.

Defendē muchos Principes el soccorro ò prouisiones que se lleuauan à Gante.

Dio luego por la de su Conde esta orden en Hainault el gouernador Simon de Lalaing, obedeciēdo aquella Prouincia, y las de Namur y Brabante, aunque desta, por mas que lo prohibia el Duque, entrauan secretamēte prouisiones en Gante: pero las de Lieja, Holanda y Zelanda la ayudauan publicamente, menospreciando qualquier mandato los pueblos obstinados y libres, que, teniendo correspondencias en otros Reynos, parece que pretendieron tambien entonces reduzirlos todos à republicas y gouiernos populares.

Experimētò luego el daño Richardo Rey de Ingalaterra, que entre tātos trabajos no dio soccorro alguno à Luis de Male. Tratava de imponer cierto tributo para restaurar el erario; pero como cosa nueua alterò de manera los animos de la plebe en *Kent* y *Essex*, que tomando por Capitanes à los mas baxos y atreuidos, entraron en la ciudad de Londres', donde hauiendo, como en otras partes abierto las prisiones, saqueado las casas, y despojado los templos, mataron con barbara impiedad à Simon Arçobispo de Canterbury, à Iuan Hales Cauallero del habito de S. Juan, thesorero del Reyno, y à Fray Guillelmo Apledore de la orden de San Francisco confessor del Rey, Juan Leggesargento y otros; dieron con el mismo furor sobre los hombres de negocios Flamencos, que, por razon del comercio, ò las inquietudes de la patria, residian en aquella celebre y antigua ciudad y emporio, en que el nombre de estrangeros odioso al pueblo, y la opinion de sus riquezas los priuò dellas y de la vida. porque, si bien recelosos del tumulto se hauian retirado treze dellos al Conuento de S. Augustin, y diez y siete à otra Iglesia, los sacaron, violando el lugar sagrado, y à otros treynta y dos, que se hauian retirado en la *Vintree* (es el lugar en que meten los vinos) estos y los demas que hallaron, padecieron, saluandose solo aquellos que clara y distintamente supieron pronunciar *bread* y *cheese*, palabras que en lengua Inglesa significan pan y queso, como en Flamenco *broot* y *kees*, porque à los que lo pronunciauan desta suerte, degollauan luego entre los alaridos y gritos del vulgo insolente, aunque se compadecian dellos muchos buenos, por ver que los matauan, no por delitos ò por la vtilidad publica, sino por satisfazer la crueldad y codicia de algunos.

Leuantase el pueblo inglés.

Padecieron en Londres los Flamencos.

Mostraronla en Thielt los Ganteses, saqueando y quemando el lugar, y de alli à poco con su capitan Egidio de Vuldere los monasterios de Eecloo y Baudeloo, arruinando el territorio de Axele y los quatro oficios, y sacando mucho ganado de los contornos de Enghien; todo era poco para las necessida-

En Flandes se cometiā otros excessos.

des

Años de Christo. 1381

des de la gran ciudad, que empeçaron à hacerla perder sus brios, porque hauiendo à ocho de Agosto descubiertose junto à la puerta, que ahora llaman del Emperador, vna tropa de los nobles con el estandarte de S. Iorge, que llegaron à plantar sobre las barreras, apellidando, *Flandes el leon*, no salio à ellos ninguno en quatro dias, que hizieron estas algazaras, porque los apretaua dentro la hambre de manera, que, juntandose en la plaça los vezinos con el estandarte del Principe, mandaron que antes que se pusiesse el sol, saliessen de la ciudad, sò pena de la vida, todos los desterrados, y luego escriuieron al Conde, que lo hauian hecho por su respeto, y con el saluoconduto, que les dio embiaron diputados à Alberto Conde de Hainault, pidiendole que tornasse à procurarles la paz.

Tratauase de algun concierto.

Hizose por su interuencion vna junta en Brujas, en que se hallaron los procuradores de todas las villas de Flandes, pero queriendo el Cõde que le entregasse la de Gante quinientos rehenes, trecientos de los texedores, ciento de los ciudadanos principales, y otros ciento de los oficios, y paraque quedasse siempre este numero, huuiessen de venir otros en lugar de los que muriessen, escogieron antes morir con las armas en las manos, y assi boluiendose à ellas destruyeron los nobles todo el territorio de Gante; y los Ganteses, hauiendo sacado de los quatro oficios muchos carros cargados con trigo, quemaron en el distrito de Terramunda siete aldeas, de que truxeron los cautiuos y la presa.

No se hizo por las propuestas estrañas.

Esto succedio à primero de Ottubre, y luego con su Coronel Raso de Voorde acometieron à Deynse, que defendia gallardamente Heylardo de Poucques Capitan del presidio, hauiendo fortificado muy bien la plaça, y traydo à los fossos el agua del rio Lis, señalaronse tambien en la defensa los flecheros de Brujas y del Franco, resistiendo entre otros al cruel assalto, que à veynte y cinco de Ottubre dio el enemigo, fauorecio aquel dia el cielo la causa del Principe con vna continua lluuia y granizo que durò hasta la noche, en que se retiraron llenos de heridas y sangre los Ganteses, y su Capitan Raso de Voorde tan mal tratado, que ya le dauan por muerto.

Años de Christo. 1381

Por el mes de Nouiembre tornaron à hacer sus correrias, saqueando y quemando à Oostburgh, y boluiendo de los quatro oficios, con vna gran cantidad de trigo y vinos, pues dauan por vna placa vn *lote, demas de lo que compraron de alli à algunos dias en Brabante, pues truxeron trecientos carros cargados de pan, vino y sal, mas no se hazia sin gran gasto y carga del comun, y de aqui nacian las quexas y disgustos, hauiendo Simon van Warnewyck muerto à Egidio de Meulenare letrado, por dezir que impidia la paz, causò esto vn gran tumulto, que no se sossegò, sino con el destierro de Warnewyck, bien que se hauia visto claramente que el Meulenare, Iacobo de Rycke, Pedro vanden Bosch y Francisco Ackerman estoruaron los acuerdos.

Medida de dos potes.

Tampoco hauia sossiego en Francia, alterandose mas los humores de la nacion con la mocedad del Rey, y la violencia de los tutores fomentados por los Cardenales, que estauan en Auignon con Clemente, àquien se consentia todo por la inuestidura, que pretendia el Duque de Anjou en el Reyno de Napoles, aun no satisfecho con la autoridad que tenia en Francia, donde posseya el Anjou, Touraine, Maine, parte de la Sologne y Gastinois. Gouernaua Gaston Phebo Conde de Foix el Languedocq, que pretẽdia Iuan Duque de Berry, que por fauor del hermano tuuo el despacho, à que se opuso la Prouincia, embiãdo sus diputados al Rey, que, tomandolo por menosprecio,

Años de Christo. 1381 se aparejò para poner en possession al tio. Diuirtiole el Duque de Borgoña, que deseaua encaminar la jornada de Flandes, pero el de Berry, passando con fuerças al Languedocq, se encontrò con el Conde de Foix Principe valiente y resoluto, que le desbaratò, entregandole despues de la vitoria el gouierno, y posponiendo su grandeza al seruicio del Rey, al bien de la republica.

1382 Hizose por aquel tiempo otra junta en Boloña con los Ingleses, en que si bien se hallaron de la parte de Francia el Arçobispo de Roan, el Obispo de Baieux, el Conde de Brienne y Arnoldo de Corbie, primer presidente del parlamento de Paris, no se pudo concertar la paz, solo se prolongò la tregua; en Flandes no hauia quietud; pues no bastauan los deseos de los buenos, quando en las sediciones y discordias tienen los malos mayor poder. Estos aborrecian la paz, sabiendo que della hauia de resultar su ruina, y assi valiendose entretanto de las rebueltas, atormentauan à los demas con subsidios y pechos, que no se atreuian à rehusarles, porque no los llamassen traydores.

Euitò con otros estos sobresaltos Iuan vander Zickelen honradissimo ciudadano, que, porque no le tuuiessen por participante en la conjuracion contra el Principe, se retirò de Gante à Hainault, hauiendo visto en aquellos dias matar al Coronel Egidio de Vuldere sin occasion alguna, y assi viendo tambien Pedro vanden Bosch, que vacilauan losGanteses, y que muchos andauan suspensos en si pidirian la paz, ò continuarian la guerra, buscaua con gran solicitud algun medio, con que diuirtiendo el acuerdo confirmasse los animos dudosos.

En Gante crescian las confusiones.

Cõsideraua que, pues por la bizoñeria y temeridad de algunos se hauiã recibido tãtas rotas, era necessario poner el gouierno en manos de vno solo, que mandasse con mas autoridad; no se le ofrecia para esto mejor sujeto que el de Phelipe de Arteuelde, hijo de Iacques de Arteuelde, que, como dixe, fue muerto por la furia del pueblo, porque hallaua en el mancebo entendimiẽto, valor y brios, demas de la opinion, que tenia con la plebe por hauerle quedado haziẽda y sabido cõseruarsela la madre muger de gran prudencia y virtud, que le casò con vna Señora del linaje de Halewyn, casamiento que le ayudò à aspirar à cosas mayores: era agradable su nombre, que le dio en el Bautismo Phelipa Reyna de Ingalaterra su madrina; pero viuia como hombre particular en el barrio de S. Pedro sin entremeterse en los negocios publicos.

Años de Christo. 1382

Antepone à Phelipe de Arteuelde.

Cobrò el vanden Bosch esperanças de encaminar este por los discursos que hauia oydo diuersas vezes en el pueblo, que en las desgracias presentes hechauan menos al muerto, porque muchos que de mala gana sufrian su autoridad, mientras viuia, despues que prouaron otros gouernadores, ò, por mejor dezir, tiranos, juzgauan por el odio destos, y por ser siempre mas grata la memoria de los difunctos, *que hauia administrado las cosas con mas igualdad, justicia y reputacion, procurando darla à los Flamencos en la confederacion del Brabante y Hainault; pues aquien podian temer las tres Prouincias juntas? assi se lo representò siempre, y fue el que para el adorno y grandeza de la ciudad hizo acabar la obra de la Lieue (aunque se hauia començado mucho antes) posponiendo las quejas, y offrecimientos de algunos interessados al bien general, pero pagando bien à estos dueños de las tierras, que se les quitauan por el canal; y mostrò el tiempo despues, que en todas las obras grandes no se puede todo ajustar, y que cumplio en esta con la obligacion de buen ciudadano*; y assi ponian los ojos en el hijo, àquien tentò primero el vanden Bosch, mas Arteuelde, aunque era codiciosissimo de gloria, por no tener experiencia de las armas, començò con muchas palabras à escusarse,

repre-

Años de Christo. 1382

representando su modestia, y que con ser la prudencia de su padre tanto mas capaz desta gran maquina, que hauia administrado con tanta satisfacion, no hauia sacado de sus grandes trabajos y seruicios otra recompensa, que la muerte, y assi pues el hauia visto en su casa quan sujeto era à la inuidia y fortuna el gouierno de la muchedumbre, tendria menos disculpa en sus desgracias, si se expusiesse à riesgo tan manifiesto.

Reconociò todauia el vanden Bosch, como astuto, que por mas que procuraua dissimular su intencion y esperanças, oya y admitia la platica, que continuò, y le dispuso finalmente, diziendo: *que solo por el desastre de su padre deuia acetar el cargo, paraque conociesse todo el mundo, por esta publica confession del pueblo, que hauia sido injusta su muerte:* dexandole dispuesto desta suerte juntò luego el pueblo, y dixo, *que no hauian de pensar que procedian sus males del valor del enemigo, sino del hauer faltado à sus caudillos la autoridad mas necessaria en la guerra, y la concordia, que para gozar deste bien, à que se seguirian los demas, les conuenia eligir vn gouernador ò dictador perpetuo, en quien concurriessen la virtud, industria, y otras buenas partes que hallarian todas demas de los meritos del padre en Phelipe de Arteuelde*, y assi con general contentamiento y aplauso fue electo à veynte y quatro de Henero, yendo luego à su casa Pedro vanden Bosch, el Señor de Herssele, Pedro de Wintere, con los deanes de diez ò doze oficios à rogarle, que acetasse la eleccion y honra que le ofrecia la ciudad.

Que se escusaua. Tornò al principio à escusarse, alegando prudentemente muchos exemplos, de que no supo valerse despues, pero lleuandole à la plaça, dio y recibio el juramento de fidelidad, muy aceto al pueblo por su cordura y benignidad, y el para prendar mas las voluntades, otorgò al Señor de Herssele parte de las rentas, que tenia en Gante el Conde, que le hauia confiscado sus bienes, sustentando la nobleza deste cauallero, que cumpliera mejor con ella en la obediencia del Principe, y luego ganò de manera con otras liberalidades los animos de los soldados, que amauan sumamente al que se sabia hazer respectar y temer.

Años de Christo. 1382

Mas despues que adquirio entre todos mayor opinion se hizo cruel, porque no pudo templar la prosperidad ò sus afectos particulares, haziendo prender y degollar à catorze, ò, segun Froissart, doze ciudadanos honrados, que acusò de traycion, aunque esta culpa fingida era solamente el pretexto de la vengança, por persuadirse que ellos ò sus deudos hauian traçado la muerte de su padre. *Pero salio de los buenos terminos.* Tornaron à juntarse entonces sobre la paz en Harlebeque, hallandose alli el Conde con los gouernadores de todas las villas de Flandes, y los embajadores de Brabante, Hainault y Lieja, que intercedian por Gante. Vinieron de aquella ciudad doze Senadores, de que eran los principales Simon Bette y Gisberto de Gruttere, que por su calidad y virtud fueron siempre mas aficionados al acuerdo, que se hizo con condicion, que entregassen los Ganteses dozientas personas, que daria por escrito dentro de quinze dias el Conde, paraque las embiasse, por su seguridad, al castillo de Lila con esperanças de que no perderian la libertad ni la vida, aunque no lo prometia; pero hauiendose referido en Gante, entendieron facilmente Arteuelde y vanden Bosch, que serian ellos los primeros con los deanes de los oficios.

Y assi viendo, que Gruttere y Bette porfiauan en el Senado, paraque se acetasse la paz, se boluio à ellos vanden Bosch y dixo: *con que autoridad Gisberto y Simon os haueis atreuido à ofrecer à la crueldad del Conde los mejores ciudadanos; quiça paraque se desbraue en ellos el enojo de Gisberto Mathias, de sus hermanos, y del Prior de Harlebeque su deudo, y quede satisfecho en su sangre y muerte el animo del Principe*

Años de Christo. 1382

inclinado à la vengança? no se ha visto en Brujas, Ipre, Courtray y otros lugares el perdon que suele dar, quando en cada vno dellos mato à mas de quinientos hombres, por ninguna otra causa que porque fauorecian à esta ciudad? no digo los que tiene presos en las rigurosas carceles del Artois, dò passan vna vida peor que la muerte, aguardandola cada momento. Quales seran los dozientos que pide? los mas Zelosos del bien de su patria, padres del pueblo, defensores de la libertad, paraque priuando dellos à la plebe inocente la mal trate, segun sus antojos, con que designio pide dozientos rehenes perpetuos, sino paraque todas las vezes que quisiere acabar à alguno, le pida en lugar de otro que aura mandado matar con veneno, trayendonos siempre inquietos à todos, sin que nadie se atreua à contradezirle, ò si lo hiziere sea llamado à la muerte? no es aun el fin de la guerra, aun no està vengado Hioens?

Diziendo estas ò semejantes palabras con semblante ayrado, despues que vio por ellas suspenso al Senado y pueblo, hechò mano à la daga, y viendole y temblando el Magistrado matò à Gisberto de Guttere, dando luego Arteuelde en el mismo lugar la muerte à Simon Bette. Assi acabaron estos *dos que aun siruian de algun consuelo à los buenos que ilustrauan con sus virtudes, desdorò las suyas Arteuelde, que començando con semejante tirania mostrò que no hauia de durar muchos dias.

y se hizo cruel.

** Froissart, encareciendo sus riquezas, dize que tenia cada vno dellos dos mil francos de renta.*

Los embajadores de las Prouincias, que con el Conde hauian ido de Harlebeque à aguardar en Brujas la confirmacion del concierto, se boluieron à sus casas, y el Conde mas indignado se resoluio à lleuar adelante la guerra, y vencer, tomando las auenidas y passos, por hambre à los que no hauia podido domar por las armas.

Promulgaua entretanto Arteuelde nueuas leyes en la ciudad para dar muestras de buen gouierno, como, *que perdiesse la cabeça el que hiziesse algun homicidio, quedasse preso quarenta dias en la carcel à pan y agua qualquier que peleasse con otro, aunque no le hiriesse, è incurriesse en la misma pena el que blasfemasse en las tauernas, jugasse al dado o mouiesse tumulto: que se suspendiessen todos los pleytos hasta hauerse concluido la paz con el Principe, pudiessen entrar en el consejo publico, y dezir su parecer los pobres, como los ricos: no huuiesse en toda la ciudad mas de vn banquero, que fuesse persona de satisfacion, que se diesse cuenta todos los meses de las rentas de la republica, y hiziessen todos los ciudadanos y moradores de Gante vna manga blanca, en que se pintasse este retulo. Dios nos ayude.*

Ordenes de Arteuelde.

Años de Christo. 1382

Estas ordenes agradables al vulgo fueron aprobadas generalmente, y alli mudò toda la administracion de la ciudad, nombrando nueuos deanes, y eligiendo para assistirle quatro coroneles, que fueron Pedro van den Bosch, Jacobo de Rycke dean de los texedores, Iuan ven Heyst y Raso de Voerde, y por Almirante de la mar à Mathias Coolman paraque procurasse las prouisiones de Holanda y Zelanda, assegurando la costa. Escogio entre los mas inquietos otra tropa de tres mil, que llamò *Reysers* ò Corredores, encargandola à Francisco Ackerman, paraque con ellos corriesse la campaña, y truxesse de todas partes viuallas y bastimentos. A la demas gente del pueblo ordenò que continuasse con quietud sus oficios, hauiendo mandado degollar à Iuan Roomer, Iuan Mathyssen y Iuan Slypstaf, como amigos de la nobleza, que desde Audinarda, Terramunda, Deynse y otros presidios traya muy apretados à los Ganteses, bien que tomò y puso por el suelo Arteuelde el castillo de Hanſbeke, en que hauia puesto Daniel de Halewyn la guarnicion, que dexò salir libremente: arruinò el lugar, estimando poco el parentesco, y el ser su muger sobrina del de Halewyn.

No le fue tan bien en la aldea de Seueneycken, donde à diez y nue-

ue de

Años de Christo. 1382

ue de Hebrero degollaron los nobles à fietecientos de los suyos, ocupãdo aquel paſſo. Huuo otras eſcaramuças de poca conſideracion, ſino fueron las de Sleydinghen, pues hauiendo venido los nobles con tres mil hombres fueron rotos; pero boluiendo de alli à poco dieron en el miſmo lugar otra rota mayor à losGanteſes, con que quedò mas aſombrada la ciudad, porque si bien en la cantidad de las armas, y en el numero de los moradores se auentajaua à todas las de la Prouincia, y con su opulencia y riquezas hauia peleado en tantas batallas por la gloria y por el imperio, ahora quebrantada por tantas perdidas, y por la hambre començaua à perder eſta ambicion, ayudando poco todo lo que eſcondidamente la trayã por la ganancia los de Brabante y Hainault, que como lo hazian contra la orden y voluntad de su Principe pagauan muchas vezes la temeridad, quedando preſos ò muertos en el camino.

Vieronſe los Ganteſes apretados.

Llegò à la noticia del Conde, que los del territorio de Aloſte lleuauan secretamente vituallas à Gãte, y para caſtigarlos dio orden al preſidio de Terramunda, paraque les quemaſſe todas las heredades y aldeas, de que se ſalieron los moradores, huyendo à Brabante y Hainault, recibia con todo eſſo Gante algun aliuio de los quatro oficios, por mas solicitos que andauan los nobles. Viendo Luis de Male que se alargaua la empreſa, y temiendo que, si entraſſe el inuierno, creçerian las dificultades, hizo inſtancia con el Duque de Brabante, y alcançò del, que sò pena de la vida defendieſſe à sus vaſſallos, que no proueyeſſen à Gante, ordenando por vn edito lo proprio Alberto Conde de Hainault, con que perecieron muchos de hambre en la ciudad, no pudiendo los panaderos eſtoruar el impeto de los pobres, que forçados de la cruel neceſſidad derribauan las puertas, y les sacauan el pan de caſa.

Acudio Arteuelde à las de los ricos, y à los monaſterios, haziendo que por precio juſto vendieſſen lo que podian à la plebe, que se conſolò algo con eſto y con algunas harinas, que embiaron de Holanda y Zelanda, que à hauerles faltado eſte y otros soccorros de los Holandeſes acabàran de perecer. Verdad es que podian ir con su rieſgo à Brabante à comprar lo neceſſario, porque no prohibio el Duque la venta, pero eſtauan tomados de manera los paſſos que se vieron aquella Quareſma exemplos grandes de la miſeria humana, porque, con la deſeſperacion, ya que se iuan conſumiendo, salieron de Gante doze mil hombres guiados por Franciſco Ackerman, que se encaminaron à Bruſelas, embiando delante algunos à pedir miſericordia; no los admitieron en el lugar, pero mouidos à compaſſion, les dieron todo lo que hauian meneſter, permitiendo que se rehizieſſen tres semanas por aquel contorno, paſſaron deſpues al de Louaina que los soccorrio, pero aun mas * Arnoldo de Hornes Obiſpo de Lieja, que, prometiendoles que tornaria à interceder por ellos con el Conde, les dio seyscientos carros cargados de harina y trigo, con que alegres y agradecidos al liberal Prelado y ciudad boluieron por el camino de Louaina y Bruſelas, suplicando tambien à la buelta à Juana Duqueſa de Brabante que los amparaſſe con su interceſſion.

Años de Christo. 1382

Buſcan algun remedio.

Hallaronle en Brabante y Lieja.

** No de Arckel, como algunos entendieron, porque el Obiſpo Iuan de Arckel murio en el año de 1378.*

Reſpondio la Duqueſa al Ackerman, *que siempre hauia deſeado y procurado componer eſte negocio, y tornaria ahora à pedir al cuñado, que se llegaſſe à Tournay, àdò embiaria su conſejo, y haria con los de Hainault y Lieja, que se hallaſſen, paraque juntos diſpuſieſſen mejor al Conde*, beſòle la mano el Gantès, y hauiendo salido à recibirle haſta Bruſelas otros cinco mil de los suyos, deſpues que boluieron à dar allì las gracias à los mercaderes de Lieja, lleuaron la prouiſion à su ciudad, que, si bien no baſtaua para quinze dias, se alegrò extraordinariamente.

Pero el Conde, que tuuo el auiſo en Brujas aparejaua contra

Años de Christo. 1382

olla mayores fuerças, jurando la ruina de los quatro oficios, pues no dexauan de assistir à Gante.

El lamentable estado deste lugar no bastò à reprimir en otros los humores, aunque todos conuienen en que reboluio entonces los de Paris la auaricia del Duque de Anjou, que hauiendo començado à gustar de la dulçura del gouierno, pensò que se le hauia de permitir todo fauorecido, como dixe, del Papa Clemente, que por conseruarle la voluntad, dissimulaua ò aprouaua todo, aunque fuesse contra la dignidad Ecclesiastica y los fueros de la vniuersidad, que muchos desampararon.

Valiase tambien el Duque para sus designios de Juan des Marais abogado general del parlamento, hombre eloquente, pero mas cortesano y adulador de lo que sufriera à otros la consciencia. Este y Pedro de Villers gran maestro de Frãcia por la autoridad que tenian con el pueblo le propusierõ de parte del Rey y Regente vn nueuo subsidio; pero aunque la oracion compuesta por Juan des Marais era agradable y acomodada à los oydos de aquel tiempo, se alterò de suerte la plebe, que, perdiendo el respeto, arrebatò las armas, y entrando en las casas de los Judios y Lombardos, rompio las tiendas y escritorios, robando lo mejor que hauia en ellos; el Regente dissimulando esta insolencia, hasta que passasse la furia del pueblo, se armò despues resuelto à sacar el subsidio por fuerça, mas queriendo hazerlo el colector, le alborotò de manera, que le hizieron pedaços, y rõpiendo la casa del Magistrado tomaron las armas que hauia, y muchas maças pequeñas ò martillos, que hauia mandado hazer el Cõdestable: llamauãlos en Francès *Mailletz*, y assi dieron à estos sediciosos el nombre de *Maillotines*.

No se escarmentaron los Franceses en los males de Flandes.

Inuistieron luego con los aduaneros y arrendadores de las alcaualas ò rentas, abrieron sus cofres, rasgaron sus papeles, saquearon el dinero, matando los que hallaron, y persiguiendo à los otros, pues en la Iglesia de Sant Jago degollaron à vno abraçado con la imagen de nuestra Señora, cercaron la abadia de S. Germain, en que se hauian retirado algunos, soltaron los prisioneros, dandoles armas en su fauor, pero como tenian necessidad de vn caudillo sacaron tambien de la carcel à Hugo Aubriot, que, hauiendo con mucha satisfacion tenido grandes cargos en la hazienda, fue por ciertos disgustos con la vniuersidad condenado à prision perpetua: acetò el ofrecimiento, mas viendose libre, se retirò secretamente à Dijon, dexando confuso al pueblo, que acudio por consejo y por intercession à Iuan des Marais, suplicando lo proprio à la vniuersidad, al Preuoste de los mercaderes y otros ciudadanos honrados, de que fueron algunos por el perdon al Rey, representando en sus semblantes y traje el arrepentimiento y dolor.

Hizo Iuan des Marais la platica, y compusose el negocio en cien mil florines que pagaron.

Casi en los mismos dias, y por las mismas causas huuo en la ciudad de Ruan el tumulto que llamaron la Harelle, desuergonçandose aun mas los Normandos, que eligieron por Rey à vn mercader, à quien burlandose de la autoridad real hizieron hazer leyes semejantes à las de Phelipe de Arteuelde, y cometer otros desafueros en la Abadia de S. Ouen, donde quemaron los priuilegios: fueron condenados en otras penas, que todas se aplicaron al Regente para la jornada de Italia, dò deseauan ya verle sus hermanos, el Condestable de Clisson, y la mayor parte del consejo, aunque sò color de su grandeza.

Passa el Du- que de An- à la conqui- de Napoles

Dexò la dignidad de la regencia à los Duques de Berry y Borgoña, lleuando vn florido exercito, à que atribuyen algunos treynta mil cauallos, sin vn numero infinito de infanteria; otros treynta mil hombres sin distinguir la gente. Collenuccio pone ocho mil cauallos, dos mil archeros,

Años de Christo. 1382

archeros, y cinquenta mil infantes, que toda esta maquina era menester para tan gran conquista como la de Napoles, y no le faltaua el neruio principal del dinero, diuulgando la fama que era el thesoro del Rey Carlos Quinto, que hauia tomado al thesorero Sauoisy.

El orden de la historia me obliga à representar la pretension de Luis de Anjou, y el successo de su viaje: hauiendo Carlos hermano del Rey S. Luis Duque de Anjou y Conde de Proença sido llamado à los derechos de Napoles por el Papa Vrbano Quarto, confirmò la possession por las armas, venciendo como ya dixe à Manfredo y Conradino de Sueuia; perdio despues la Sicilia en las visperas, que llaman Sicilianas, fauoreciendo el Papa Nicolao quarto la causa del Rey Don Pedro de Aragon yerno de Manfredo, dexò quatro hijos Carlos, Roberto, Luis, Phelipe, de que el Mayor llamado el Coxo casò con Maria hija de Esteuan Rey de Hungria, y tuuo della à Carlos Martello Rey de aquella region, padre de Luis, y Andreasso: Luis fue Principe de Durazzo, y Phelipe de Taranto: todos subieron en este theatro por diuersas maneras, pero Roberto hijo segundo de Carlos de Anjou, fue Rey de Napoles y Conde de Proença, succediendole en ambos estados su hijo Carlos, que tuuo dos hijas Juana y Margarita, de que la mayor, siendo Reyna de Napoles, y Condesa de Proença, casò segun que se dixo con el sobredicho Andreasso hermano de Luis Rey de Hungria, àquien matò esta muger atreuida y lasciua, tornandose à casar con su primo Luis hijo de Phelipe Principe de Taranto, mas Luis Rey de Hungria hijo de Carlos Martello viniendo con grandes fuerças à Napoles, para vengar la muerte y adulterio, ocupò la mayor parte del Reyno, que desampararon Juana y el Principe de Taranto, huyendose à Auignion, donde, como era el Reyno feudo, è inuestidura de la Sede Apostolica, negociò de suerte con el Papa Clemente Sexto, que por la donacion ò venta, que le hizo de Auignon, alcançò del la confirmacion de Napoles, y el dinero, con que juntò exercito, y corrompio los Gouernadores de las plaças, que se defendian por el Hungaro.

Años de Christo. 1382

Assi fue restituida al Reyno, en que no gozò mucho de su adultero Luis de Taranto, que murio de alli à poco, por las desordenes de la muger, que ingrata à su memoria se tornò à casar con Don Jayme infante de Mallorca, por su buen talle y gallardia, pero no le hauiendo dado titulo de Rey, sino de Duque de Calabria, le acabò tambien con sus maldades, que aunque manifiestas y grandes, no diuirtieron (por las esperanças del Reyno) à Otton Duque de Bruynswick de la nobilissima stirpe de Saxonia, paraque dexasse de acetar por muger à esta Reyna dissoluta, que, fauoreciendo mucho la causa de Clemente contra el Papa Vrbano Sexto, acudiò el Pontifice à Luis Rey de Hungria, el qual disculpandose en su edad, è indisposicion embiò à Carlos, decendiente de Luis Principe de Durazzo: no pudo resistir Juana à estas fuerças, y por consejo de Clemente, adoptò à Luis Duque de Anjou, que llegò tarde, porque hauiendo Carlos con el fauor de los Napolitanos vencido à Otton Duque de Brunswick àquiē prendio, puso cerco al Castel nouo, en que se hauia retirado la Reyna, que desamparada se rindio al que hauiendo pedido parecer al Rey de Hungria, y à los Barones del Reyno, la mandò dar la muerte, cuya forma se refiere variamente, los mas conuienen en que la dieron garrote.

Passò todauia adelante Luis de Anjou, mientras al Conde de Flandes, para acabar con Gante, que tenia tan apretada, ordenò por la prouincia que estuuiesse prompta la gente à principio de Mayo. Preparòse luego la nobleza, aunque la Duquesa de Brabante, Alberto Conde de Hainault, y Arnoldo Obispo de Lieja, alcançaron de Luis de Male, que se hiziesse vna junta

Años de Christo. 1382

en Tournay, donde se hallò à catorze de Abril el mismo Obispo, con los diputados de Brabante, Hainault, y Holanda, cuyo Gouernador Simon de Lalaing tenia entre estos grandissima opinion y fama, embiaron el Conde de Flandes, y las ciudades sus procuradores, viniendo de la de Gante con saluoconduto doze Senadores, de que era el primero Arteuelde: assi como iuan à salir de la puerta, se echò à sus pies todo aquel pueblo, clamando, *Phelipe, buelue con la paz qualquier, que sea que de todas maneras sera aceta y agradable à la afligida Patria*, lleuaualo entendido assi, aconsejandole y forçandole la necessidad, con que suplicaua al Principe, *que tuuiesse compassion de la sangre de sus subditos que le entregauan la hazienda y Patria, paraque dispusiesse della, permitiendoles retirada segura con vn destierro perpetuo ò limitado, como les dexasse la vida:* aguardauanle en Tournay, y paraque viniesse mas presto, le embiò la junta otra embajada, recibiola benignamente, pero no salio de Brujas, tratandolo todo por sus diputados.

En Flandes tornaua à procurarse la paz.

Murio la vieja Condesa Margarita.

Falleciò à treze de Abril la Condesa Margarita su madre, hija, como he dicho, de Phelipe el largo Rey de Francia, y de la Reyna Iuana de Borgoña, despues que con grandissimos loores sufrio por espacio de treynta y seys años, la biudez sujeta à los disgustos que trae consigo en la desobediencia de algunos, en el menosprecio de muchos. Todo lo venciò su constancia, con que confirmò las leyes antiguas, y reduxo à otro mejor el gouierno: tornòse à incorporar por su muerte el Condado de Artois en la Prouincia de Flandes, de que le hauian separado docientos años antes, pero como diferentes en el lenguaje y costumbres, quedaron distinctos los estados, cada vno con sus propias insignias, porque tampoco se mudaron las de Artois con hauer reduzido, como dixe, el Rey de Francia à otro menor numero las flores de Lis, de que se componen las suyas, acrecentandose entonces los titulos de nuestro Conde, porque demas deste heredò el Condado de Borgoña, y el Señorio de Salins, mas por no apartarse de la vengança, que ya traçaua en su animo, y porque no tomassen los Ganteses por intercessor al Rey Francès, cuya autoridad pudiera obligarle, dizen que no assistiò à las honras de la madre, que se mandò enterrar en la capilla que tenia en S. Denis, hauiendo fundado dos en S. Donaciano de Brujas, à que aplicò los reditos de Soutcote, junto à la villa de Dunckercke, cuya possession se atribuye en aquella escritura.

Iuntanse por su muerte con Flandes otros estados.

No supo el Conde darles el sossiego.

El Conde mas poderoso hizo declarar à la junta por el Prior de Harlebeke su vltima resolucion, era: *que todos los Ganteses de qualquier sexo sin excepcion alguna, como passassen de quinze años, saliessen de la ciudad en camisa con vna soga al cuello à la mitad del camino de Brujas, donde los aguardaria, para determinar de su vida y muerte, porque todo lo hauian de poner y dexar en sus manos.* Aconsejauales el Gouernador de Hainault, que acetassen la condicion, aunque rigurosa y graue, porque intercediendo todos, como lo harian, por ellos, devian esperar que se aplacaria por su humildad el Principe.

Protesta Arteuelde.

Arteuelde que no podia prometerse el perdon, respondio: *ya que los enemigos del estado, y quietud de nuestra Republica alteran de manera la voluntad del Conde, que con gran sentimiento y pesar nuestro nos fuerçan por su violencia y opressiõ à vsar de medios naturales y legitimos en la defensa necessaria à la libertad de la Patria, y seguridad de nuestras vidas, protestamos delante de Dios, y desta nobilissima junta en nombre de la ciudad de Gante, que los odios y persecucion que sufrimos, proceden del verdadero zelo, y aficion que tenemos al seruicio del Principe y país, biẽ que lo interpreten diuersamente los que se valen, y abusan de la facilidad del Conde, para sus vicios y maldades, y assi, Señores, os suplicamos que teniendo compassion de la inocencia oprimida, y de las miserias que amenaçan à esta Prouincia, admitais nuestras quexas, y fauorezcais la defensa,* à que

Años de Christo. 1382

à que nos obligan los que con sus artificios, y calumnias nos publican por rebeldes, para prouocar contra nosotros las armas estrangeras, exponiendonos con accusaciones falsas al rigor dellas, y de todo genero de tormentos, sin que los males passados ayan podido mitigar sus animos, ni bastado ahora nuestros humildes ruegos, solo porque les parece que somos inferiores à sus fuerças, pero confiamos en Dios, que amparará nuestra causa, è inclinará en nuestro fauor à los que aman la verdad y la gloria, y quando todo lo demas nos falte, no nos podra nadie quitar la que ganaremos, muriendo por la Patria, à que nos boluemos para referir à nuestros ciudadanos la resolucion del Conde, y la obligacion que todos tienen à vuestras diligencias y fauores.

Deshizose con esto la junta, y Arteuelde, despues de buelto à Gāte, conuocando al pueblo, hablò desta manera: *Señores, el estado miserable de nuestras cosas nos obliga à todos en general, y en particular à cada vno à proponer y resoluer con breuedad algun medio, con que salgamos de la presente calamidad, quando hemos llegado à terminos, que en quinze dias no han tocado pan en esta ciudad treynta mil personas, que ya no tienen con que sustentar la pobre vida, hauiendola prolongado hasta ahora con tristes alimentos, y assi, paraque no acabemos de perecer en la desesperacion, es menester que fortificandonos con el precioso cuerpo y sangre de nuestro Redemptor, nos encerremos en los templos y aguardemos en ellos la muerte por el mas terrible tormento de la hambre, o que nos dexemos lleuar en sacrificio à la crueldad del Principe, paraque la execute no en todos, sino en la parte principal, ò que con las armas en las manos, vamos à acometer en Brujas al que de ninguna cosa se recela menos que desta resolucion. Escoged, ciudadanos y amigos mios, vno destos tres caminos, que yo tomo por testigo à Dios, de que en lo que resoluieredes serè el primero, ahora sea morir delante de los altares, ò poner la cabeça à los pies del tirano, y conuertir en ella vuestras miserias, que la compassion que tengo de vosotros, y de la ruina y destruicion de la patria, me haze hablar desta suerte: ordenad solamente, y vereis conforme à las palabras el efecto.*

Exorta à sus Gantesos.

Años de Christo. 1382

A penas las acabò de dezir quando se oyeron las vozes y lamentos, con que rompian el cielo, despues que se sossegaron algo, respondio la junta, *has hecho Arteuelde las propuestas, escoge pues y te seguiremos. Escojo, dixo, los hombres, paraque vençamos cō las armas, ò acabemos con honra, que Dios protector de los afligidos se apiadarà de los que imploraron en vano la paz.* Tomò de toda la muchedumbre cinco mil hombres, que aun tenian animo y fuerças, lleuò docientos carros con pertrechos y armas, pero solos cinco con pan, y dos con vino, flaca prouision, aunque no quedaua en la ciudad para otros dos dias, y assi de comun consentimiento, se determinò que si estos cinco mil fuessen desbaratados, se pusiesse el fuego en ella, y se euitasse con el la violencia del inexorable Principe.

Salen à la muerte ò à la vitoria.

Antes que saliessen del lugar, los torno à exhortar Arteuelde, digno por su valor, si no entràra la rebelion de por medio, de ser comparado à los mas insignes Capitanes, diziendo: *Ruego Señores à Dios que dà, y reparte las vitorias que sea fauorable à vuestro valor y rija vuestros braços, en que consisten el remedio y la esperança, pues à no tenerle es menester que pensemos, que no quemaron los de Sagunto cō mayor resolucion sus riquezas y ciudad de la que mostrarian los que dexamos. Bolued Señores los ojos à vuestros Padres, que os incitan por señales de alegria, considerad vuestras mugeres y hyos que sin gemidos ò lagrimas os prometen buē successo, y contemplad vuestros ciudadanos resueltos à la muerte, si lo que Dios no permita, fuessedes vencidos: Pero tened siempre presente la patria, àquien hazemos el mayor seruicio.* Animados con estas palabras començaron à marchar, y aquel mismo dia que fue el segundo de Mayo, llegaron à vna legua de Brujas, y se aquartelaron en vn collado que tenia delante el pantano, porque hauian fortificado los lados con sus carros, que assegurauan los trabucos è ingenios, temiendo menos por las espaldas, por estar cerca del distrito de Gante,

Años de Christo. 1382

Gante, y hallarſe de retaguardia los infantes eſcogidos.

Los de Brujas, Franco, y lugares circunvezinos, ſabida eſta reſolucion se juntaron dentro de pocas horas en numero de veynte mil infantes, con que se offrecieron al Conde, que los tenia ya preuenidos, para la empreſa de Gante, hauiendoſe detenido algunos dias por penſar que vendria à entregarſele.

Sabado por la mañana à tres de Mayo se acercò Arteuelde tanto, que le vieron claramente en otro collado, que, por el boſque cercano, llamaſſ de *Beuerhout*: celebrauaſe aquel dia en Brujas la fieſta y proceſſion, que se haze todos los años, de la sacroſanta ſangre de nueſtro Redemptor, à que se hallauan muchos deſta Prouincia, y de los eſtados comarcanos que hauian venido por su deuocion, y por ver à sus amigos y deudos, que al modo del pais se holgauan y recreauan con ellos, burlandoſe del enemigo, por ver que tambien le menoſpreciaua el Principe, hauiendoſe diuulgado por todo el lugar vnas palabras que dixo: *de que via ya el fin de la guerra, pues hauia la deſgracia de gente tan deſatinada y loca traydola tan adelante.*

Menoſpreciò el Principe à los vaſſallos armados.

Confirmaron eſta opinion las adulaciones de los nobles, que lo facilitaron, como sino fuera neceſſario mas que el salir à oprimirla, algunos mas atentados dixeron que embiaſſen à reconocerlos; y aſſi hauiendo ido dos cauallos ligeros, boluieron con auiſo de que por ser la gente poca hauian formado solo vn eſquadron, de que eſtaua guarnecida la frente con picas, las eſpaldas y el lado izquierdo con carros, porque al otro tenian el pantano.

Con eſta orden aguardaua Arteuelde al enemigo, poniendo no solo en ella, sino en Dios la principal eſperança, porque hauiendo traydo conſigo à muchos frayles de S. Frãciſco, mandò que todos se confeſſaſſen y comulgaſſen en las Miſſas, que se celebraron en ciertas partes de los quarteles, implorando à la diuina Mageſtad, àquien suplicauã

Y al valor grande de Arteuelde.

por el perdon, y por la vitoria: hauiendo recibido las armas eſpirituales, ordenò Arteuelde que les truxeſſen el pan, y las viandas, y deſpues que el miſmo las fue repartiendo por las hileras y brindando à todos, segun el modo de la patria, dixo: *Eſta noche cenaremos en Brujas, ò con Ieſu Chriſto.*

Ya via salir los enemigos, aunque aconſejaron muchos al Conde, que dilataſſe la batalla, y no salieſſe con los que eſtauan canſados de la proceſſion y cargados del vino contra gente deſeſperada y reſoluta. Siguiera el Principe eſte parecer, conformandoſe con el de Heylardo de Poucques Gouernador de Brujas, pero tampoco pudo eſte cauallero prudente y valeroſo detener el impeto de la muchedumbre, que con vozes afrentoſas amenaçaua à los alferezes, sino sacauã las banderas, y el Principe, viendo que era fuerça, saliò con ochocientas lanças, hallandoſe ya fuera de los muros, mas de treynta mil infantes, que procuraua ordenar en vano, tanta era la impaciencia y el furor de los carniceros y marineros de Brujas, que diuidiendoſe en tropas, sin que aprouechaſſen las ordenes de los Capitanes, se arrojauan cada qual por su parte, como hombres temerarios è inſolentes.

Tuuo su caſtigo la temeridad, porque como venian diuididos los matauan con poca reſiſtencia losGanteſes, que recibieron mayor daño de las piedras que arrojauan con sus maquinas los de Brujas, àquien tirauan tambien con las suyas, deſordenando mas al enemigo: moleſtauales poco el sol que tramontaua, quando hauiendo eſtado algo apretados por Heylardo de Poucques los Ganteſes, àquien no siguieron los demas, tornò à cobrar su lugar Arteuelde, y rompio à los que, confiados en su multitud, se hauian metido inconſideradamente por el pantano; perecieron sin loor ò gloria, cumpliendo tambien mal con su obligacion la nobleza, solo reſiſtio junto à Aſſenbrouck Heylardo de Poucques, mientras lo

Aſſi vio la de- ta de los suyos.

Años de Christo. 1382

le acompañaron las fuerças, pero con la muerte deste gran varon, se confundiò mas presto todo, huyendo entre los demas el Conde, que con solos quarenta cauallos entrò en Brujas, mandando cerrar las puertas, tomar las calles, y que se juntasse el pueblo en la plaça, pero siguieron de modo los enemigos el alcançe que entraron, mezclandose con los que huyan por la puerta de Gante, sin que pudiesse defenderscla Roberto Marichal ò Marchant, yerno del Conde, àquien la hauia encargado.

Ganan losGanteses à Brujas.

Ocupò Arteuelde los lugares mas importantes, formando esquadron en la plaça, donde se le agregaron los herreros y texedores de Brujas, guiados por Simon Coeckermoes, saludando à los Ganteses, como à hermanos y amigos, y ofreciendoles assistencia y fidelidad: intentò todos los remedios el Conde, que à la luz de muchas hachas acometio la plaça. Reconociole por ellas Arteuelde, diziendo: *A nuestras manos viene el Principe, prendamosle y lleuemosle à Gante, y haremos muy à nuestro gusto la paz.* Pero Luis de Male, despues que lo vio todo perdido, arrojò las armas, mandando apagar las hachas, y que cada vno se saluasse: el en traje de criado se fue por la capilla de S. Amando, y cimenterio de S. Saluador, siguiendole los que le buscauan, porque Arteuelde como prudente, temiendo las desordenes de la noche en la villa, llena de naciones varias, no desamparò la plaça, ni el esquadron, ordenando à Francisco Ackerman, que corriesse las calles, y prendiesse al Conde y à los nobles: salia de vnas à otras el desdichado Principe, hasta que à media noche entrò junto à la puerta de Bouuerie en casa de vna mugercilla, que solia acudir por limosna à palacio: escondiole la triste biuda en vna pobre cama hecha debaxo del techo dò reposauan sus hijos, y à penas le hauia cubierto quando entraron los Ganteses, preguntando por el hombre que hauia recogido.

Escapase Luis de Male.

Exemplo de otros Principes.

Ella sentada al fuego con vno de sus niños entre los braços, respondio constantemente: *no ha entrado por mis puertas, que abri para hechar vn poco de agua à la calle. Veys lo que tengo en la triste casa, y esta cama de mis pobres hijuelos*: tomò vno dellos la vela, y mirando la pajada, y el techo, despues que les parecio que lo tenian bien visto todo, se fueron, saliose luego el Conde, y en vn esquife que hallò en la canal del amor, que llaman *Minne-vvater*, passò el fosso de la ciudad, llegando al aldea de S. Miguel de Winebrugghe, donde en vna yegua que le dio vn villano se fue solo, ò acompañado del à Roulselare, y de aquel lugar à Lila, mientras Ackerman degollaua en la bolsa y en las calles de gente particular à todos los que encontraua, aunque se le escaparon muchos con la noche.

Años de Christo. 1382

Padecieron los oficios de los carniceros, pescadores, corredores de cambios ò mercadurias, y pellejeros, por hauer, contra la confederacion hecha en tiempo de Hioens, ayudado las partes del Principe: los texedores los descubrian, viendose entonces en Brujas todas las miserias de las ciudades saqueadas, y no se descuydando los mas pobres de la plebe, y los estrangeros de Brabante, Gueldres, Lieja, Holanda, Zelanda, Westfalia y otras Prouincias, que seruian alli, ò deprendian sus oficios, en mostrar ò degollar à los patrones, executòse todo mas libremente en la escuridad. por todas partes hauia muertos y gritos, no perdonando la insolencia militar à las virgines y mugeres hõradas, no tocaron en las casas de los mercaderes forasteros, que defendio Arteuelde por no incurrir en el odio de otras naciones, que las demas fueron saqueadas sin que dexassen cosa secreta ni cerrada, sò color de que estaua escondido el Principe, y assi se cometieron en aquella noche mil y dociẽtos homicidios, que no cessaron, por la mañana, que començaron à perseguir los nobles, Senadores y ministros de la republica, degollando entre otros, con gran dolor de todos los buenos, à Theo-

Años de Christo. 1382

à Theodorico y Egidio de la nobilissima familia de Lichtervelde, varones valerosos, à quien acompañaron en la desgracia otros dos hermanos Iuan y Gualtero Boonin, aunque el primero fue Burgomaestro de aquel lugar, que perdio sus grandes riquezas, que embiaron ò lleuaron à Gante los vencedores.

Mandò publicar por vn edito Arteuelde, que los que deseauan la vida, saliessen à la Iglesia de Santa Catalina, que estaua fuera de los muros, para jurar la paz con los Gãteses. Salieron muchos y hizieron el juramento, viendo que los que quedauan, morian à manos de Ackerman, porque demas de seys mil, que quedaron muertos en Beuerhout, mataron en la villa à otros tres mil, sin permitir que los enterrassen sus deudos, quando sin distinguir la calidad, los hechauan en algunos fossos, no alcançãdo mejor lugar Iuan Boonin, si bien era de los caualleros principales, deuio de ser mas aceta la memoria de Heylardo de Poucques gouernador de aquel pueblo, pues le dieron sepultura en el choro de los Dominicos.

Las nueuas desta vitoria tuuieron suspensa al principio entre la esperança, y el miedo à la ciudad de Gante, hasta que segura del successo fue tan grande el alegria, como se puede imaginar de los que se hallauan reduzidos à la vltima necessidad: cerraronse las tiendas, corrian por el lugar los hombres y mugeres, mientras lo crian algunos, y otros dudauan, pero el Magistrado, mandando tocar las campanas, sacò à todos de duda. Entonces dandose los parabienes acudieron juntamẽte à los templos, reconociendo à Dios el beneficio, y marauillandose de que en tan breue tiempo se huuiessen trocado tanto las cosas; pareciole s todauia conueniente el reforçar la gente de Arteuelde, y assi à seys de Mayo llegaron à Brujas casi todos los oficios de Gante con sus estandartes y banderas, y conforme al parecer de Arteuelde, dieron el gouierno de Brujas à Pedro vanden Bosch, y Pedro de Wintere, señalando para el presidio dos mil infantes, y al dia siguiente derribaron las puertas, que mirauan à Gante, como la que tiene este nombre, la de Santa Cruz y Santa Catalina, y los muros que hauia de vnas à otras, cegando los fossos con los materiales, de manera que à qualquier hora se pudiesse entrar y salir libremente, y luego tornando à continuar el saco, paraque participassen los nueuos compañeros, no dexaron por espacio de cinco dias, casa de los mas honrados ò aficionados al Principe, siendo tan grandes los despojos, que en todo este tiẽpo no se vian sino carros y barcas que iuan con ellos à Gante. No bastò la diligencia de Arteuelde para eximir de las injurias à los hombres de negocios estrangeros, que cansados de tantas rebueltas se retiraron poco à poco de aquel lugar, passandose mucha parte del comercio à Berghes op Zoom, de que se holgaron las ciudades de Paris, Ruan, Lieja y otras muchas que embidiauan sus grandezas, y por las rebeliones passadas tomauan deste successo mejores esperanças; no las dissimulauan en Louayna, diziendo claramente que si estuuieran tan cerca de Gante, como Bruselas, procuràran formar de las dos ciudades vna republica; tan peligrosos son estos leuantamientos, quando no se moderan à los principios por la prudencia del Principe, de suerte que ni desesperen por el castigo, ni por la dissimulacion se atreuan.

Alegria de losГанteses.

Miserias de Brujas.

Ninguno destos medios podian aprouechar à Luis de Male odioso por su arrogancia, y malquisto por ella de otros Principes. Sacò con tiempo Arteuelde el exercito de Brujas, embiò quiñientos rehenes à Gante, y prosiguiendo la vitoria, se le rindieron Ipre, Furnes, Berghes, Bourbourg, Nieuporte, Courtray, Oudenburg, Rodenburgh, Oostburg, Dama y Esclusa, que en estas dos vltimas plaças hallò tan gran cantidad de pan y vino, que no se acordauan los mas viejos de hauerse dado à tan vil precio en Gante, mas no pudiẽdo ya resistir à la prospera fortuna,

Sujetase à Gante la mayor parte de la Prouincia.

Años de Christo. 1382

fortuna, se oluidò de lo que importaua mas à la vtilidad comun, dexando de embiar parte del exercito à Audinarda, mientras con el reciente temor abrian todos los lugares sus puertas, y se huya deste la mejor parte.

No executò Arteuelde bien la vitoria.

Diole con la dilacion al Conde para assegurarle con mayor presidio, y animar à la defensa los vezinos, que se boluieron. Hauiale topado à dos leguas de Lila Theodorico de Honschote su yerno, que con el auiso cierto de la salida del suegro le buscaua por todas partes, mas ni aqui supo templar sus rigores, pues, por hauerse rendido Ipre, Courtray y otras villas, mandò matar en Bapaulme sus rehenes, resuelto à hazer con los demas lo proprio, si no le diuirtieran los nobles: sacò los que tenia en Duay, embiandolos à Bapaulme y Heldin, paraque por librarlos no acometiesse Arteuelde à Duay; pero el sentido de que las villas de Terramunda y Audinarda menospreciauan la fortuna de Gante, y la resolucion de toda la Prouincia, embio à requerir à Audinarda, que se rendiesse: respondieron Theodorico Daman y Florencio van Heule (*estauan alli de guarnicion) *que no podian dar à otro lo que les hauia entregado el Principe, por quien se defenderian los que no se espãtauan de las amenaças del ceruezero,* que con notable arrogancia ponia en todas partes gouernadores, tomaua rehenes, tratandose al modo de los Reyes, y siruiendose con baxilla de oro y plata, daua festines à las damas nobles, y con el demasiado fauor de la fortuna, se dexaua vencer de los deleytes, sin reparar, en que muchos mirarian con malos ojos sus nueuas felicidades, y atribuyrian à soberuia su vestido, en que no se diferenciaua del Conde, cuyo palacio y recamara hauia robado en Brujas, y con la misma pompa y autoridad hizo su entrada en Ipre, y Courtray, reformando los Magistrados y el gouierno, y recibiendo el juramento, con que boluio à Gante.

Ni Luis de Male se conformò con la fortuna.

** Froissart añade à Iuã Bernaidge.*

Arteuelde se desuanecia.

Salieron con larga procession los sacerdotes, el Senado, y pueblo, que le llamauan padre y libertador de la patria, ensalçando con tantos loores su nombre, que solo faltaua el atribuirle los Diuinos. Supo obligar los soldados con nueuas dadiuas, à la plebe cõ distribuirle grano, y baxar el precio de las cosas ordinarias, que ya valian menos que en Tournay ò en Valencienes; mas no supo dexar el fausto, y los aparatos de que vsaua en su casa, saliendo en publico con vn manto de grana, como el que trayan los Duques de Brabante y Condes de Hainault, intitulandose en las patentes y despachos, *Regente de Flandes*, tomando por armas en vn escudo negro tres sobreros de * oro, symbolo de la libertad, poniendo por toda la Prouincia sus recibidores, que cada semana acudian con el dinero.

Años de Christo. 1382

** ò de plata, segun Froissart.*

Assi reynaua Arteuelde, mientras el Conde temeroso de que tornaria à intentar el cerco de Audinarda, embio à Daniel de Halewyn cauallero de gran valor, paraque gouernasse aquella plaça defendida con gran fidelidad por Theodorico Daman y Florencio van Heule, lleuò consigo las prouisiones que le embiaron de Tournay, ciento y cinquenta cauallos, cien ballesteros, y otros docientos infantes: no se engañò en la opinion el Principe, porque Arteuelde, sin espantarse del gran terremoto, que precedio aquellos dias con increyble daño y terror de Francia y Flandes, hauiẽdo impuesto para la paga de la gẽte en cada fuego de la Prouincia quatro dineros ò gruessos por cada semana, partio à nueue de Junio con el exercito, en que, segun afirmò entonces la fama, hauia docientos mil hombres, pero como conocia el valor de los Capitanes, y guarnicion de Audinarda, determinò con largo sitio de ganarla por hambre, por no perder tanta gente en los asaltos.

Ponen cerco à Audinarda.

Hizo hechar en el rio Scalde muchas vigas y maderos gruessos, con que impedia la nauegacion, y el soccorro de Tournay, mas Daniel de Halewyn, acudiendo à su obli-

Ecc gacion

Años de Christo. 1382

gacion mandò recojer en las Iglesias à los viejos, mugeres, y niños, derribò ò terraplenò las casas contiguas à los muros, paraque no les pegasse fuego el enemigo, que à cinco de Iulio quemò à Pamele de la otra parte del Scalde, batiendo à Audinarda con las ballestas y bombardas, que hauian leuantado sobre vnos ingenios de quarenta pies de largo y veynte de ancho. no atemorizaron à los nobles, que mostrauan su animo en las salidas. Mayor fue el daño que padecieron todos por la contagion, que arrebatò à muchos en este y otros lugares.

Tientan à Terramunda.

Tentò tambien Arteuelde à Terramunda; pero no pudiendo los que embio sustentar las continuas salidas de los nobles, se huyeron todos à Gante, amenaçaua Arteuelde à Audinarda, sino se rindiesse, quando le respondieron los defensores, que hauian hechado en la plaça del lugar sus llaues, mostraron la misma lealtad las de Rupelmonda y Saftingen, defendiendo Hector Vorholt hijo natural del Conde, con los soccorros de Zelanda à Saftingen del cerco que le hauia puesto Mathias Coolman, que, siendo en aquella costa Almirante del Principe, se passò à losGanteses por saluar los bienes que tenia en la Esclusa, donde fue degollado despues por su aleuosia.

Tenian los Ganteses su armada entre la Esclusa y el Hont, con que trayan seguramente las prouisiones de Holanda y Zelanda, nauegando con su Capitan Raso de Voerde hasta la Rochella por los vinos que truxeron, vendiendose en los quarteles de Audinarda todo en tanta abundancia, como en la mejor ciudad, y guardandose tan buena orden, que venian à verlos muchos de Alemania, y de las Prouincias comarcanas. Solo no se admitia à los Franceses, encaminaua bien las cosas de la mar el Almirante Mathias Coolman, aunque no pudo ganar à Saftingen por las molestias que le hazian los de Anuers, Terramunda y Rupelmonda, recibialas el Conde del presidio de Cassel, que defendia Guillelmo Boterman con la gente de Ipre, descuydòse vna noche, y entraron en el lugar los nobles, que le degollaron, si bien desampararon luego la plaça.

Años de Christo. 1382

Gouernaua por orden de Arteuelde la de Ipre Pedro Paludano ò vanden Moere, la de Belle, Pedro Oliuiers, y à Comines Francisco Bueyts. Restauraron los Ganteses el daño de Cassel en las ruinas de Deynse, que quemaron y pusieron por el suelo, hauiendo hechado della à la nobleza, y tomado à su parecer esta satisfacion de las desgracias passadas: temia alguna en Audinarda Daniel de Halewyn, no porque temiesse los assaltos del enemigo, sino la hambre y duracion del cerco, y assi mandò salir del lugar la gente flaca; mas Arteuelde por no tener inutil à tanta en aquellos quarteles ordenò à tres mil infantes, que corriessen la campaña, y abrasassen las heredades y casas de los nobles.

Executaronlo con tal diligencia que no quedò ni vna en pie, pues nò escapò de su furor el castillo y palacio de Male, que, con hauer nacido en el su Principe, derribaron hasta los cimientos con la capilla, cuya campana lleuaron à Brujas, donde fueron bien recibidos de Pedro vanden Bosch, y Pedro de Wintere, que aprobaron el sacrilegio. Passaron en mayor numero el rio Lis por la puente de Warneston, entrando en el territorio de Lila, y arruinando à vista del lugar los molinos y casas de los ciudadanos, quemaron algunas aldeas, cuya perdida vengaron mal los de Lila en algunos que cogieron, mientras passauan los demas al distrito de Tournay; y con dezirse que estaua aquella ciudad en proteccion del Rey de Francia, quemaron à Helchin castillo del Obispo, y engolosinados con la presa, no se abstuuieron de aldeas sujetas à los Franceses.

Hazense estos daños.

El Conde desconfiado de sus fuerças no tuuo otro recurso, que à su yerno el Duque de Borgoña, que se hal-

Años de Christo. 1382

se hallaua en Bapaume, paraque por su medio fuesse soccorrido del Rey, deseaualo el Duque, aunque no hauia podido disponerlo por las dificultades del consejo, que no queria auenturar el Rey, ni empeñar el Reyno en la defensa de vn Principe mas aficionado à los Ingleses. Siruiose ahora de la occasion, y representò la insolencia del Gantès en la frontera de Francia, interpretando, como sagaz, vn sueño que hauia tenido el Rey: figuròsele que estaua en la villa de Arras, donde el Conde de Flandes le ponia sobre la mano vn halcon, que, soltandole tras vnas garzas, subio tan alto que ya le hauia perdido de vista, quando cayò à sus pies la caça, señal, segun que dezia el Duque, cierta de la vitoria: mouido con las esperanças el Rey moço mandò luego defender el comercio con los Flamencos, y prepararse à la jornada, de que asseguró el yerno à Luis de Male, que tenia aun en diferentes carceles à pan y agua docientos rehenes de los rebeldes, cuyo castigo y muerte se aguardaua; pero mudada la sentencia por ruegos, y persuasion de muchos buenos, los soltò à todos en nombre de nuestro Señor y de su Madre sacratissima, escriuiēdo à Brujas è Ipre, que, preuiniendo la ruina, tratassen con mejor resolucion de la paz.

Valiose el Cōde de la assistencia del yerno,

y de los Franceses.

Muchos aconsejaron à Arteuelde que la pidiesse, y particularmente el Señor de Herssele, cegòle la prosperidad, peruirtiendo los consejos saludables Henrique Timmerman su secretario, hombre de mala inclinacion, aunque se sabian las preparaciones de Francia, y se vian claramente los daños del sitio de Audinarda, continuando con buen successo los nobles sus salidas, en que dieron à conocer y admirar su valor Lamberto y Tristan de Lambry hermanos de la Prouincia de Artois.

Despreciò Arteuelde el buē consejo.

Intentaron los Flamencos de cegar los fossos, mas no les succedio, ni el trato que trayan en el lugar con algunos de la plebe, cansados del cerco è imperio de los nobles, que con este recelo los tenian, como à esclauos, sin que de dia ò de noche pudiessen llegar à las murallas, defendiendose, sò pena de la vida, las juntas y corrillos, paraque no comunicassen sus intentos; tornaron à hazer instancias con Arteuelde, que, conformandose con el parecer de los mejores, escriuio al Rey y Consejo de Francia: *pedia humilmente que fuesse seruido de hazer vna paz verdadera y firme entre el Conde y sus vassallos, pues era el Señor soberano, àquien (como à sus mayores) acudian ahora en sus discordias publicas los pueblos de aquella Prouincia.*

Años de Christo. 1382

Hasta que rogò con la paz.

Presentò en Senlis el mensajero sus cartas, de que se burlaron los Franceses, prendiendo al que las truxo. Estimulado de la afrenta puso en Ingalaterra sus esperanças, embiando doze diputados à tratar vna liga perpetua con el Rey Richardo, eran de los principales de la Prouincia, y estos seys de la ciudad de Gante, Francisco Ackermā, Raso de Voerde del orden de los caualleros, Juan Schutelare varon noble, Luis de Vos, Martin vanden Watere y Juan de West, àquien reconocian por Obispo de Tournay por seguir el otro las partes de Clemente, fue el que hizo la platica, dando muchas razones como letrado, para mouer à los Ingleses, que fueran mas acetas, si no lleuàra orden de Arteuelde, para pedir juntamente la paga de docientos mil escudos, que Iacobo su padre hauia prestado quarenta años antes en el sitio de Tournay al Rey Eduardo, por pedirse fuera de tiempo, quando se pedia socorro.

Burlaronse los Franceses.

Assi acudio à Ingalaterra.

Trataronlos cortesemente con muchas esperanças, que dieron à Arteuelde paraque apretasse mas, como lo hizo, à Audinarda, defendiendo à los de Tournay con las sospechas que tenia dellos, que no llegassen sin saluoconduto à sus quarteles. Entretanto hauiendo diuulgado la fama, que llegaria breuemente el socorro de los Ingleses, y que ya se hauia señalado para su residencia al Rey Richardo la ciudad de Gāte, recelosos los Frāceses

Años de Christo. 1382

soltaron luego al mensajero de Arteuelde, y para diuirtirle, diputaron à Milon des Dormans Obispo de Beauuais, con los de Laõ y d'Auxerre, Reynaldos de Corbie primer presidente del Parlamento de Paris, Guido de Haultcourt, Rodulfo de Reyneual y Tristan de la Forest, que desde Tournay escriuieron à Gante, Brujas, Ipre, y en particular à Arteuelde, que los hauia embiado su Rey à apaziguar las cosas de Flandes por vn acuerdo honroso; y por ser esta su intencion le pedian que se señalasse lugar y dia para la junta, y no se dexasse induzir de los Ingleses.

y no acetò lo que el Francès vino à offrecerle.

Aguardò el Rey Francès la respuesta en Perona, mas la descõfiança ò la desgracia de Arteuelde fue tan grande, que hauiendo buscado por tantos medios la paz, no supo ahora acetar la que le ofrecieron, no hauiendo persona que pudiesse persuadirle que se trataua sinceramente, prendio tambien al que le truxo la carta, con pretexto de que era natural de Tournay, con quien no se tenia comunicacion en Flandes. Confirio lo que le escriuian con el Señor de Herssele, pero como lo tenia todo por engaño y traça de sus enemigos, no acabaua de resoluerse entre sospechas y recelos. Dio la respuesta à vn prisionero, en que dezia; *que hauiendo visto las cartas escritas en Tournay no trataria de la paz, hasta que se le huuiessen entregado Audinarda y Terramunda, que no ignoraua los aparejos que se hazian contra el que pretendian con estos ofrecimientos coger desapercebido y separarle de los Ingleses, cuya assistencia implorò, quando ya no podia esperar algun remedio del Rey, que engañado por malos ministros, ofendio su propria autoridad, violando el mensajero contra el derecho de las gẽtes, y despreciando tanto à los Flamencos, que con suma humildad acudian à su amparo, y assi hauiendo por su respeto llegado tan adelante las cosas, no querian sobre vanas esperanças irritar à los Ingleses, ni entrar en conferencia con la nacion, de quien se temian mas los artificios que las fuerças.*

Con esta respuesta que se dio à veynte de Ottubre en el campo de Audinarda, boluieron los embajadores à Perona, donde la refirieron al Rey, y à los Duques de Berry, Borgoña y Bourbon sus tios, que se hallauan alli con todo el consejo, en que se quexò el Conde de Flandes de sus rebeldes, y pidio fauor al Rey, à quien hizo entonces omenaje deste Condado, y por el de Artois el juramento de fidelidad, y assi de comun consentimiento se decretò la guerra, porque, si bien no era muy à proposito la sazon del año, se juzgaron por menores las molestias del inuierno, que las que recibirian de los Ingleses, cuyo soccorro determinaron de preuenir, conuocando todas las fuerças de la Galia: vinieron de las Prouincias mas remotas los Gascones, con los de Lãguedocq, Quercy, Perigord, Limosin, Angoulmois, Xainçonge, Poictou, Anjou, le Maine, Touraine, Bretaña, Bourbonnois, Forests, Lyõnois, Borgoña, Champaigne, Brie, Isla de Francia y Picardia, mouiendose tambien al seruicio del Rey los Duques de Lorena y de Bar por la antigua amistad y liga, pero el Lorenès murio en Paris del veneno que le dieron sus criados, dexando de Sophia de Wittembergh à Carlos que le succedio en el Ducado; con que se hallò solo en esta jornada Roberto de Bar. y el Rey ofendido de la arrogancia de los Flamencos quiso assistir personalmente, y sacando del templo de S. Denis la auriflamba la entregò al gran maestro Pedro de Villers, haziendo con razon esta confiança de su prudencia y valor.

Aparatos del Rey.

y los soccorros.

Aguardò entre el Vermandois y Artois, que se juntassen las fuerças, mientras Arteuelde auisado dellas, encomendò el gouierno de Gante al Señor de Herssele, porque el se partio para Brujas, lleuando delante el Guion, como el mismo Principe. embio à Pedro vanden Bosch à Comines, y à Pedro de Wintere à Warneston, paraque defendiesse aquel passaje, y hauiendo mandado romper todos los puentes entre Courtray y Menin passò à Ipre, y dio

Preuenciones de Arteuelde.

Años de Christo. 1382

dio à entender que estaua guardada la ribera, de suerte que no la passarian los enemigos aquel año, en que no se vio ningun soccorro de Ingalaterra, aunque se prometia de alli mucho.

Bien conoscia el Conde la importancia del passo, y assi hauia embiado con otros ciento y veynte caualleros à su hijo natural Luis de Hase y Juan de Jumont, paraque occupassen la puente de Comines; passaronla, y començaron à robar la campaña, quando, juntandose de todas partes los Flamencos, les dieron la carga. Tuuo suerte el Hase en hauer buelto à passar entre los primeros, porque como estaua medio roto, cayò con el peso el puente, en que perecieron sesenta caualleros, los mas desta Prouincia, cuyos nombres refiere Froissart, bien que tan confusamente, que no ay quien los entienda; viose en gran riesgo Juan de Jumont, hauiendo caydo con el cauallo en la ribera; escapò con muchas heridas, saliendo muy mal tratado el bastardo Guillelmo de Langres.

Arteuelde mas confiado en este successo, se jactaua ya de que no passaria aquel año el Reyezuelo de los Franceses (que assi le llamaua) el rio Lis, hauiasele mandado aparejar el alojamiento en Lila, mas el Gantès, que en todas partes tenia traças y amigos, los hallò para poner secretamente el fuego, con que se quemò no solamente el palacio, sino mucha parte del lugar, turbandose mucho deste successo el Cõde.

A primero de Nouiembre llegò el Rey de Francia à Arras, donde se tratò en el consejo, si seria biẽ que se hallasse en la batalla. Huuo pareceres de que, por el peligro en tierra tan fuerte, y contra la nacion feroz è indomita, no deuian auenturar entre los rigores del inuierno à vn Rey moço, quando muchos viejos y grandes Capitanes hauian aun en mitad del verano recibido daño y vituperio. Preualecio todauia la opinion de que se hallasse presente por euitar los disgustos, que podria ocasionar entre tantos Principes la ambicion de mandar. Todos conuinieron, en que con segura guarda se embiasse à Perona à Luis de Frãcia hermano del Rey, para conseruar en qualquier accidente la succession de Carlos el quinto, mostrando en esta jornada tanta prudencia y discrecion los Franceses, que (cosa rara en aquella nacion) no huuo diferencia ni debate en su exercito, porque si bien Gastó Phebo Conde de Foix, y Iuan Conde d'Armaignac andauan encontrados desde la muerte del moço Gaston de Foix, los reconciliò el Duque de Berry gouernador de la Guiene y Languedocq, representandoles la gloria que ganariã, si vencidos sus afectos particulares soccorriessen al Rey para la vitoria que atribuyria à su fauor.

Años de Christo. 1382

Soccorrierõle con todas sus fuerças, mouiendose tambien el Señor d'Albret con el exemplo, y por la persuasion del Duque de Bourbon su suegro, de suerte que à no estar embaraçado el de Anjou en las guerras de Napoles, no faltàra ninguno de los Franceses, juzgando discretamente la nobleza, que no solo hazia seruicio à su Rey, sino que tambien acudia cada vno en particular à la defensa de su honor y casa, pues si vencian losGanteses cobraria mayores fuerças en Francia la conjuracion de las ciudades grandes, que fatigadas de los pechos, ò por sus proprios designios tratauan de sacudir el yugo, extirpando à los nobles. El Duque de Borgoña, à quiẽ hauia de tocar la gran herencia, deseaua para obligar à los Flamencos, que se euitasse tanta effusion de sangre; pero boluiendose à proponer el acuerdo à Arteuelde, lo desbaratò todo la soberuia ò temeridad deste hombre. *Gouernaronse prudentemẽte los Franceses.*

Juntòse el exercito Francès en Seclin, y de alli, passando por Lila, llegaron à Marquette, lleuando la vãguardia mil y sietecietos hõbres de armas, sietecieñtos ballesteros Genoueses, y quatro mil Flamencos embiados por su Conde. Gouernauala Oliueros de Clisson Cõdestable de Frãcia, cõ los Mariscales de Borgoña *Venian con buen orden.*

 y Flan-

Años de Christo. 1382

y Flandes, porque los Principes de aquel tiempo tenian estos oficios en sus exercitos, aunque algunos los llamauan Senescales, guardandose aun esta costumbre en la casa de Andoins del pais de Bearn, cuyo Señor vsa del titulo hereditario de Senescal, siendo el chefe de la nobleza de aquella Prouincia: assi gozauan antiguamente del cargo los Señores de Vergy en Borgoña, los de Iainville en Champaigne, los de Bresé en Normandia, y en los siglos passados se solian intitular los Condes de Anjou Senescales hereditarios de Francia.

Seguia à la vanguardia el mismo Conde de Flandes con la nobleza desterrada, y quinze mil hombres entre infantes y cauallos leuantados en Flandes, Neuers, y Rhetel.

Formauase el esquadron real de seys mil cauallos, y dos mil ballesteros Genoueses à cargo de los Duques de Berry, Borgona, Orleans, y Bourbon, y de los Condes de Alençon, Estampes, du Perche, de Clermont, Marche y Vendosme, y de Iacques gran Camarlengo y Señor de Preaux, que todos eran Principes de la sangre y corona de Francia, demas de los Condes de Dampmartin, Sancerre, Boloña y otros muchos, deseosos de mostrar su virtud en la presencia del Rey.

Guiauan la retaguardia Juan de Artois Conde d'Eu Principe de la sangre con los Condes Guido de Blois, Valerano de S. Pol, y Guillelmo de Harcourt y Pedro de Villers, que lleuaua la auriflamba, y por su guarda cien hombres de armas, pero Justo de Halewyn y el Señor de Ramburre iuan con mil y seyscientos cauallos à descubrir la campaña, y hechar puentes ò faxinas en los passos mas dificultosos por aquella sazō del inuierno, en que continuauan las aguas: no supieron valerse desta ventaja los Flamencos, que lo remitian todo à sus fuerças, como si fueran superiores.

A diez de Nouiembre procurò el Rey ganar el puente de Comines, encargandolo al Condestable, y al Señor de Sempy, que cō las barcas que trayan en carros, començaron à repararle, entreteniendo con escaramuças à Pedro vanden Bosch, que con nueue, ò, segun Ponto Heutero, con doze mil hombres defendia aquel passo, conociò luego el Condestable la dificultad del, hauiendo crecido por el Otoño las aguas, y corriendo con mayor impeto el rio: ayudòle la resolucion del Señor de Sempy, que sabiendo este embaraço, hizo de repente vn puēte de diez barcas, que hallò quiniētos passos mas arriba de las trincheras del enemigo, por donde entra el rio Deulle en el Lis, passò luego con quatrocientos cauallos, de que auisaron los villanos à vandē Bosch, que, temiendo las confusiones de la noche, y que seria mayor el numero, dio lugar al Señor de Sempy, para pedir soccoro al Condestable, que le embiò aquella noche mil y quiñientos ballesteros.

Llegaron à buen tiempo, porque al amanecer dio sobre ellos el Gantès con seys mil infantes: pero aunque los hallò cansados por hauer estado tantas horas à cauallo, le resistieron, hauiendose apeado entōces, y escogido vn pantano, donde solo los podian acometer por la frente: inuistio inconsideradamente el vāden Bosch, porfiando en vano, hasta que perdio quatro mil de los suyos, y se huyò con los demas à Brujas herido en la cabeça y en el hombro. Escaramuçaua entretanto el Condestable con los que quedarō en los quarteles, teniēdo pronto otro soccorro para embiar al Señor de Sempy, quando llegò el auiso de la vitoria, con que se rehizo el puente, y se ocuparon todos aquellos passos de Warneston, Verwyck y Menin, passando todo el exercito con los bagajes, porque los Flamencos se huyeron algunos à Ipre, y los demas à Brujas y Courtray, donde, como si vengàran la perdida en gente desarmada y flaca, saquearon y violaron las casas, recibiendo despues el castigo desta violencia en Ipre.

Passan el rio Lis.

Pudo Pedro vāden Bosch tomar aquel dia mas honrosa satisfacion de

Años de Christo. 1382

Años de Christo. 1382

de sus enemigos; pues hauiendo el Conde de Sancerre y Perceual de Ryneual con seyscientos Caualleros principales passado temerariamente en algunas barcas el rio, no escaparan à no hauer sido tan grande la bizoñeria ò confiança del Gantès, que dexò boluer tantas vezes las barcas que se hallaron con fuerças para oponersele, desbaratandole mas facilmente, porque tuuo toda la noche su gente descubierta, aunque era grande el agua que caya. Peleò valerosamente por su persona, arrebatandole como por fuerça los mas valerosos de su tropa; pues de otro modo pereciera, hauiendo ya caydo à su lado Egidio vanden Bosch su hermano gouernador del castillo de Gauere, cuya muerte sintio notablemente, llorandose tambien en Brujas las de sus texedores que perdieron mas en estas refriegas.

Mayor fue todauia el daño en Comines, Menin, Verwyck, Warneston, y toda la ribera de Lis, porque estas villas abundantes y ricas particularmente la de Verwyck, por la fabrica de sus paños, confiandose en los reparos del rio y en las vanas promesas de Arteuelde, no retiraró sus haziẽdas, en que se enriquecieron los soldados Borgoñones, Normandos y Bretones que estos hizieron las mayores crueldades, de que aun queda la memoria, pues no perdonaron en Verwyck, à edad ò sexo, quemando este antiguo lugar, de que haze tanta mencion el Itinerario de Antonino, y que despues fue mas venerable por el templo de la Madre de Dios.

Sacan grandes despojos.

Acercòse el exercito à Ipre, publicandose vn edito, de que sò pena de muerte no se hablasse en el otra lengua que la Francesa, paraque todos los soldados se entẽdiessen, y no pudiessen los Flamencos que seruian al Rey entenderse con los enemigos, si bien importaua poco, hauiendo tantos entre ellos que entendian la Francesa. A diez y nueue de Nouiembre se alborotaron los vezinos de Ipre, hauiendo propuesto el senado y los principales del lugar que se entregassen al Rey, y proponiendoles el Gouernador Pedro Paludano que aguardassen el cerco, à que replicaron los vezinos, que no era possible sustentarse sin el soccorro de los Ingleses de que no se tenia auiso.

Años de Christo. 1382

Llegò el negocio à las armas, pero despues de muertos el Gouernador y algunos de los Regidores y nobles, embiaron los demas à ofrecer la villa al Rey por dos frayles de Sancto Domingo, que se valieron del Duque de Borgoña. Boluieron con buenas esperanças, y assi saliendo doze ciudadanos principales con el Abad (creo que de Formiselle) se hecharon à los pies del Rey, entregandole la villa, que fue acetada con condicion, de que para los gastos de la guerra pagasse quarenta mil francos, ò, segun Heutero, cinquenta mil escudos: los vezinos por librarse del temor, dieron con mucho gusto esta suma, antes que llegasse al lugar el Rey, à quien suplicaron, que le honrasse con su presencia.

Ipre se rindio al Rey.

Fueron delante los Señores de Laual, Rohan, Rieux, Beaumanoir, Rochefort, des Barres, du Guesclin, de Malestroit y Iuan de Vienne Almirante, y el Rey agradecido de la buena voluntad que le mostraron, ò por reduzir con este exemplo de clemencia los demas, defendio todas las injurias.

Padeciolas Poperinghes por los Bretones, que degollando sin distincion à todos los que hallaron en el lugar, le saquearon y abrasaron, boluiendo ricos con la presa, por estarlo esta villa con la fabrica de sus sarjas: pero mientras se detenia en Flandes el Rey para castigar à los que eran rebeldes à su Conde, los mismos Franceses oluidados de su obligacion y fidelidad, tomaron las armas induzidos, demas de la inclinacion à cosas nueuas, por losGanteses, que con esta rebuelta esperauan la retirada del Rey.

Començòse en Paris, cuyos moradores tenian inteligencias con los de Ruan, Orliẽs, Blois, Rheims,

Alteraronse entre tanto los pueblos de su Reyno.

Años de Christo. 1382

Beauuais, Chalons, y otras ciudades principales, que exosas todauia de los tributos, estauan resueltos en Paris los Mallotines à arruinar los palacios, y casas de recreacion, que los Reyes de Francia tenian en el castillo de Beautè, en el bosque de Vincennes, y en el Louure con otras fortalezas, ò castillos, que vee de mala gana el pueblo sedicioso; diuirtiolos la prudencia de Nicolas le Flameng, que por romper el impeto les aconsejò que aguardassen el successo de las cosas de Flandes; pues siendo el Rey vencido podrian valerse de la fortuna, donde deuian ahora vsar de la moderacion: detuuo con este medio à mas de treynta mil armados, que se conjuraron à la ruina de los nobles, que hauiendo preferido al seruicio de su Rey la quietud y el regalo de sus casas, sufrian en ellas la violencia y los desafueros de la plebe, que se atreuia à sus mugeres y hijas.

Mas no se atreuieron los de Cassel, Berges, Bourbourg, Grauelinghes, Furnes, Dunquerque, Turholt, Roulers, Bailloeul y Messines con toda la Flandes Occidẽtal, sabida la entrega de Ipre, à resistir al Rey, de quien impetraron el perdon aunque con duras condiciones, pues sobre cinquenta mil escudos que pagaron, redimieron los mas las vidas y el incendio de sus villas y aldeas con entregar al prouecho de los soldados todos sus muebles y ganado, y traer atados al Rey los Gouernadores que les hauia dado Arteuelde, cortaronles las cabeças en el puente de Ipre, vendiendo alli los soldados la presa en que se enriquecieron los vezinos de Tournay, Lila, Duay, y Arras, dandola muchos à tan vil precio que por vn franco comprauan vn paño de Verwyck, Messines, Poperinghes ò Bailloeul: hallaronse con tanto oro, plata, y otras alhajas, que estimaron poco lo demas: mejor lo entendieron los Bretones, embiando estos paños à sus tierras.

Los de Flandes se le entregauan.

Detuuose el Rey quatro ò cinco dias en Ipre, deseando sumamente los de Brujas el concierto, pero como tenian en Gante quiñientos rehenes y otros siete mil hombres en el cerco de Audinarda, no podian declararse hauiendose reforçado tambien el presidio con la venida de Pedro vanden Bosch, y los que fuerõ rotos en Comines. Este desminuya el miedo, exagerando las fuerças, y representando la vitoria de Courtray.

Llegaron entretanto à Cales los diputados de Gante, con otros de Ingalaterra, de que era el principal Guillelmo Ferenton, que embiaua el Rey Richardo à confirmar la paz con los Flamencos, detuuolos el gouernador, diziendo en publico, que no podrian passar por hauer los enemigos occupado aquel contorno; pero llamando à parte los Ingleses les dixo, que no se apresurassen, pues si Arteuelde venciesse, siempre llegarian à participar de los frutos de la vitoria; y si perdiesse la batalla, les estaua mejor apartarse de las desgracias.

Llegan Embaxadores de Ingalaterra.

Sacò Arteuelde nueue mil hombres de Gante, y otro gran numero, pues dizen que llegò à quarenta mil, de Brujas, del Franco, Dama, Ardenburg, la Esclusa, Granmont, Aloste, los quatro oficios, el pais de Waes, y los lugares maritimos, mientras se encaminauan à Brujas los Franceses, que hizieron alto en Rosebeke, cansados de la dificultad del camino, y de las continuas lluuias, que los embaraçauan y fatigauan de manera, que si Arteuelde no se mouiera de Audinarda, ò no llegàran à aquel lugar los Franceses, ò si llegàran, fuera con gran trabajo y riesgo: pero andaua tan desuanecido con la vitoria de Brujas, que proponia en su animo el imperio de toda la Francia, menospreciando aquella nacion, pues en tantos siglos no hauia podido librarse de las armas Inglesas; temianla todauia en Brujas, estando Arteuelde con el mismo temor por hauerse desmantelado las murallas y puertas de aquella ciudad, y assi dexando en el sitio de Audinarda fuerças bastantes à conti-

nuar-

Años de Christo. 1382

nuarle, marchò con sesenta mil Infantes hazia Courtray, y de alli por Roulers llegò à Roosebeke.

Quedauan los de Audinarda en tanta necessidad y aprieto, que casi no podian sustentarse mas. Auissaronlo al Duque de Borgoña, de quien se hazia mayor cuenta, estimandose tan poco al Conde, que no era admitido à alguna de las resoluciones ò consejos. Dio gran animo à los sitiados el ver que à la partida de Arteuelde, se juntò vna gran bandada de cueruos que seguia el esquadron, mas no le asombrò este prodigio, aunque el Señor de Herssele, y otros dissuadian la batalla, en tiempo que las aguas y frios bastauan à deshazer el enemigo. Arteuelde sujeto à los peores consejos, daua mayor fe à su secretario Henrique Timmerman, ò Charpentier, temiendo tambien, como dixe, alguna rebelion en Brujas, y assi, ya que no aprouaua su parecer, no quiso hallarse en la batalla el Señor de Herssele, boluiendo à Gante, con achaque de la herida, que, segun refieren, se dio el mismo en vn pie.

No admitia los consejos.

Aquartelòse Arteuelde junto à Roosebeke fortificando de manera el campo, que fuera impossible desalojarle, pues tampoco podian quitarle los bastimentos. Dio aquella noche, que precedio à la batalla vn gran banquete à los capitanes y soldados principales del exercito, y despues que los tuuo escalentados con la noche y fiesta, començò à discurrir *del valor de los Flamencos, de los bienes de la libertad, de la vitoria de Brujas, que en parte se hauia malogrado pues dexaron escapar al Conde, y assi auian de procurar ahora, que no se les escapasse el Rey, pues en su prision tendriã la seguridad y si quisiessen qualquier concierto, que harian mas à su ventaja sin los Ingleses, que, si huuieran venido, se atribuyeran solo la gloria, con que seria celebrado el nombre de los Flamencos.*

Fue oydo con aplauso y despidieronse con grandes juramentos, de que ò auian de morir, ò boluer con la vitoria. Aquella misma noche se oyò en el collado que diuidia los exercitos y que llaman los del Pais *Goutberghe* ò monte de oro, vn gran ruydo y bozeria como de gente que peleaua, de que como de algun repentino acometimiento se turbaron y tocaron arma las centinelas de Arteuelde, aquiẽ despertò vna muger que hauia traydo consigo. Alborotòse mucho al principio, pero hauiendose reconocido el monte tornò à reposar.

Años de Christo. 1382

Burlauase de los prodigios.

De pocas batallas se lee que succediessen tantos prodigios, que no aplacò todauia con oraciones ni sacrificios la gente obstinada en sus daños, aunque no se apartauan della los cueruos, que la siguieron desde Audinarda: refieren que hauiendose descubierto la auriflamba se deshizo vna escura y espessa niebla, que tomauan por triste aguero los Franceses, acordandose de que se hauia visto otra en la batalla de Courtray; añaden que, como si los tocàran del cielo, cayeron en viendo este estandarte muchos Flamencos: que fue mouido de su lugar el esquadron real hasta que exclamò vn soldado; *Virgen sacratissima, pelea por nos otros*, que se ofuscò el entendimiento del Rey, que fue arrebatada la auriflamba sin saberse por quien, ni adonde, y que no parecio jamas, hauiẽdo antes de descubrirla disputadose entre los Principes, afirmando vno que jamas se hauia hecho contra Christianos, à que replicaron otros que eran Vrbanistas, y cismaticos.

Antes que amaneciesse se armaron y almorzaron los Flamencos, ocupando el monte que fortificaron con vn fosso, en que se mostrò menos platico Arteuelde, pues dexo quarteles mas fuertes y confiado en sola la muchedumbre no assegurò ni guarneciò los lados ò espaldas contra la caualleria, metiendo en vn solo esquadron sesenta mil, ò, segun Meiero, que desminuye el numero, quarenta mil Infantes, si bien tenia auiso de que traya el Rey repartida en quatro partes su gente: pusose en medio de nueue mil Ganteses, y con ellos formò

Disponese la batalla de Roosebeke.

Años de Christo. 1382

mò las primeras hileras, porque eran hombres robustos, arrogantes, menospreciadores del peligro y de la vida, seguian los de Aloste, Granmont, Brujas y del Franco, armados los mas dellos de lorigas y celadas con sus manoplas y alfanges.

Rondò toda la noche el Conde Luis de Male, con seyscientos cauallos; siruiole en esta occasion, y en otras Hugo de Chastillon, Señor de Dompierre bien acompañado de los suyos, y por la mañana, mientras oya missa el Rey, salieron el Condestable de Clisson, Matheo de Vienne, y Guillelmo de Poictiers, que llamauan el bastardo de Langres, à reconocer el enemigo, holgandose de ver fuera de sus reparos al que ya no estimaua esta defensa, ni mostraua acordarse de Dios, que tanto hauia fauorecido su deuocion en Brujas: gouernaua en la vanguardia del exercito Frances el Duque de Borgoña, à diez y seys mil hombres, que formauan el cuerno derecho, hallandose en el muchos Señores de aquella * Prouincia, y entre ellos Matheo de Vienne, Señor de S. Jorge, Mariscal de Borgoña, con Luis Monton Señor de Blainville, Guillelmo de Poictiers, Mariscal de Flandes, y los Señores de Granprè, Salm, Tonerre, Aunay, Antoing, Chastillon, Anglure, Hangest, y Roberto de Beaumanoir; pero en el cuerno yzquierdo el Duque de Berry, y el Condestable con quinze mil infantes, y seys mil cauallos. Venia en la batalla el Rey de catorze años cõ el Duque de Bourbõ su tio y la mayor nobleza del Reyno, hauiẽdo armado el dia de antes à quatrocientos y sesenta y siete caualleros; escogio para su guarda al Begue de Villaines, el Señor de Pommiers, el Vizconde de Acy, Guido le Baueux, Enguerano Hutin, y otros; tenia este batallon real diez mil infantes, y ocho mil cauallos, cuyos dueños se pusieron todos à pie considerando la importancia, y que conuenia oponer al impeto de los contrarios las fuerças de los nobles, paraque animassen y sustentassen à los demas en el exemplo, resolucion acertada y prudente, como se vio por experiencia: la retarguardio se encomendò à los Condes de Flandes, y d'Eu con quinze mil hombres, y la defensa de los quarteles à cinco mil infantes y quatrocientos cauallos: viose entonces por los Franceses otro hermosissimo presagio de vna paloma blanca, que volando quietamente sobre sus esquadrones, vino à sentarse y reposar en vna de las banderas.

*Gallia.

Años de Christo. 1382

Començaron la batalla los Flamencos, disparando su artilleria y ballestas, y cerrando luego en las primeras hileras Arteuelde, con tal resolucion è impeto, que si bien estaua el esquadron real compuesto de gente y soldados escogidos, empeçaua ya à ceder no sin peligro del Rey, pues à pocos passos del cayeron algunos caualleros, apretando Arteuelde y los suyos con la misma ferocidad las picas caladas y juntas de suerte, que ni el valor de tantos Principes ni la fuerça de los cauallos bastaua à detenerlos, mouiendose cada vez mas el esquadron, y creciendo la desorden, y assi dizen, que en aquella confusion y temor mandò el Rey descubrir la auriflamba, cuya vista ò resplandor turbò ò asombrò tanto à los Flamencos, que perdiendo los brios, quedaron (cosa admirable) como atonitos, y pasmados, y, topando en ellos los que venian con el mismo furor, todos juntos, se apretaron y reboluieron de manera, que no pudiendo valerse ni emplear las armas, se ahogauan vnos à otros, hauiẽdo el Duque de Borgoña por vn lado, y el de Berry por otro acudido con los suyos al esquadron real, y dado en los que se desordenauan. Y assi deshechò por todas partes el orden de las picas: fue increyble el estrago que hizierõ la caualleria y los infantes ballesteros en aquella confusa muchedumbre, que no podia pelear ni huyrse, oprimiendose à si misma, y embaraçandose mas de lo que la embaraçaron sus enemigos.

Començò la pelea.

Acabò

Años de Christo. 1382

Acabò de romperse esta maquina por quiñientos cauallos, que descompusieron vna tropa de Ganteses, que se sustentauan con Arteuelde, inuistieron con ellos el Condestable Clisson, y el Conde de Sancerre, Mariscal de Francia, àquien se atribuye mucha parte de la vitoria, que se ganò en menos de media hora de tiempo, aun mas por el repentino terror y confusion de los vencidos, que por la virtud de los vencedores, pues fueron mas ahogados que heridos, aunque en tan breue espacio perecieron veynte y cinco mil hombres; algunos ponen treynta, y no falta quien diga que eran quarenta mil los muertos. De los Ganteses acabaron nueue mil con Arteuelde, Jacobo de Rycke, Juan Hermans y otros Coroneles: murieron en el alcance seyscientos à manos de los Señores de Coucy y d'Albret, no perdio el Rey * mil hombres, los mas en la vanguardia, Arteuelde fue hallado entre los cuerpos de sus enemigos, que aun respiraua, mostrando la ferocidad, mandò el Rey, que le pusiessen en vna horca; y, si bien ay quien afirme que no se hallò el cuerpo, se cree que le truxeron al Rey, que deseaua verle viuo ò muerto: enseñòle vn Gantès, àquien mandaua dar el Rey la vida, y que le curassen, pero el, por no sobreuiuir à sus compañeros, no quiso que le restañassen la sangre que salia de las heridas, hasta que expirò.

Fueron los Flamencos destroçados.

** Pocos puso Juan Iuuenal des Vrsins, pues solo pone à quarenta y tres, y entre ellos à Guido le Baueux.*

Esta es la relacion de la memorable batalla de Roosebeke, que se dio en vn jueues à veynte y seys de Nouiembre, hauiẽdola referido vn año antes Paulo Emilio y Guaguino. A penas tuuieron la nueua del successo los que sitiauan à Audinarda; quando desamparando la artilleria y los quarteles se huyeron à Gante, degollaron à algunos en la huida los nobles del presidio, que hauiendo tolerado seys meses el cerco no pudieran defenderse mas de la hambre.

Leuantase el cerco de Audinarda.

Pero los de Brujas, sintiendo menos la muerte de algunos que perdieron en la batalla, pues hauiendose assi librado de los sediciosos è inquietos podian sacudir el yugo de los Ganteses, tomaron en la misma tarde la voz del Conde, sacando Christoual van Schotte su estandarte à la plaça; seguiale el clero con las cruzes y ornamentos, y muchos del pueblo, apellidando *Flandes el Leon*, mas no dexaua de hauer en la ciudad habitada de naciones el miedo y espanto que se engendra por tan grandes accidentes y mudanças en los forasteros, y otras personas ricas, que escondian el oro y la plata, ò se huyã à Holanda y Zelanda, por no caer en manos de los Borgoñones y Bretones, que tenian por mas crueles: con este recelo se estuuo en aquel lugar tres ò quatro dias, hasta que le desampararon el gouernador Pedro de Wintere, y fray Nicolas Craye su confessor, huyendose à Gante con el thesoro, que acaudalarõ por malos medios, mientras el, que hauia de estoruar las maldades seruia contra la profession y el habito religioso de instrumento à las negociaciones y cohechos, que fue siempre el medio para tratar con el Wintere, hombre codicioso y peruerso, que por sus homicidios y vicios salio nueue años antes desterrado de Brujas, de dò vinieron dos frayles de S. Francisco à pedir perdon al Conde, que hauiendo siempre amado mas que à todos este lugar, se valio del yerno por su grande autoridad, y el Duque juzgando prudentemente, que perdia todo lo que en Flandes se perdiesse, conseruò à los de Brujas, que si bien tenian quiñientos rehenes en Gante, embiaron doze diputados, que con el Conde se hecharon à los pies del Rey, escusando la rebelion, pues forçados por Arteuelde recibieron à los Ganteses.

Años de Christo. 1382

En Brujas dan obediencia al Principe.

Deseaua el Rey castigar este pueblo solo porque le fauorecia el Conde, àquien reprehendio juntamente de que por sus desordenes è inclinacion à los Ingleses hauian succedido tantos males, de que le eximia ahora la corona de Francia, àquien

Años de Christo. 1382

àquien deuia reconocer con la fidelidad el beneficio; perdonò y dio permission à Brujas para reedificar las murallas derribàdas por ciento y veynte mil Francos de orò, ò, segun otros, sesenta mil escudos, que dieron para las pagas de los Bretones, pues ya se les hauia concedido el saco de la ciudad.

Reuocaronles en Turholt la orden no sin peligro de sus capitanes, y del mismo Conde de Flandes; pero quando con menor offensa del Rey, àquien no hauia assistido el Conde Alberto de Haynault, podian emplear en aquella Prouincia las manos, se conjuraron contra ella las vandas de Bretaña, Borgoña y Delfinado con los Proençales, y Gascones, compusolos en cierta suma el Conde Guido de Blois, estoruando juntamente, los daños, con que pretēdia Henrique de Dixmuda, vengar en los de Valenciennes la muerte de Daniel Buse su pariente; mas no bastaron las diligencias de Luis de Male à librar del furor de los Franceses la villa de Courtray, aunque intercediendo por ella se hechò humilde y triste à los pies del Rey, que dio el lugar à saco, y le mandò quemar por el antiguo odio y memoria de la rota de Groeningen, hauiendose huydo la mayor parte de los vezinos à Gante.

Desordenes militares.

Arruinan à Courtray.

Disculpan los Franceses al Rey, que, como dizen, perdonaua à la villa, imputando esta crueldad à los nobles irritados de la afrenta, que recibian sus mayores en las danzas y canciones, con que todos los años se celebraua alli por el mes de Iulio la vitoria del de 1302. teniendo, para mayor ignominia del nombre Frances, colgadas en la Iglesia las espuelas, y los escudos de los caualleros vencidos. Esta vista encendio mas los animos, y hizo violar el edito del Rey, que tambien estaua sentido de las cartas, que se hallaron en el archiuo escritas por la villa de Paris à los Ganteses y otros Flamencos de la banda blanca acerca de su confederacion y liga.

Tanto mas estimauan en Brujas la facilidad con que alcançaron la paz, començando luego à reparar sus puertas y muros, y ofreciendo, segun se cree por reconocimiento todos los años, una preciosa cosa ò tocado à la imagen de la Madre de Dios en Roosebeque: mataron à todos los capitanes de Arteuelde, que pudieron coger, bien que importara mas al seruicio del Principe, el no hauerse escapado Pedro vanden Bosch, que al punto que tuuo el auiso de la rota, con estar aun flaco de las heridas que recibio en Comines, se hizo sacar en vna litera, preuiniendo como sagaz la inconstancia del pueblo.

Gante affligida.

Hallò affligidissimo el de Gante, donde hauiendo llegado la nueua de tanta calamidad, no se podria representar, quan grande fue el dolor y el espanto vniuersal, y quan confusos se vieron en la aduersidad, temiendo la perdida de la libertad y vltima ruina de la Patria, en lugar de la grandeza y gloria, con que pocos meses antes se proponian el Imperio de toda la Galia: de todas las partes de la ciudad se concurria con grandissimos gritos, y lamentos miserables al palacio publico, en que consultandose por los Senadores lo que se deuia hazer en aquel caso, no hallaua el Señor de Herssele razon con que consolarlos, hauiendo perdido nueue mil de sus ciudadanos y tantos de las otras villas, y assi despues de largas consultas, quedaua siempre inutil el consejo en la desesperacion; tan flacos è inciertos eran los remedios y tan pocas las esperanças de la salud, considerando la falta de sus mejores capitanes y soldados, y que los que escaparon del destroço se hallauan con menos fuerças y animo, y los pueblos confederados ò deseosos de concertarse, ò resueltos à no sufrir por su respeto los peligros y daños: el Rey de Francia con poderoso exercito, brauo por la vitoria, y dispuesto à seguir el curso de la prospera fortuna, à cuyo nombre se rendiria todo, porque que seguridad podian tener

Años de Christo. 1382

tener, de que en la propria patria, llena de inumerable muchedumbre no ſe leuantaſſe, parte por la codicia del robar, parte por el odio entre los nobles, y la plebe algun tumulto peligroſo, y teniendo como en las deſgracias por ciertas todas las que ſe repreſentauan à la imaginacion, andauan tan turbados que ni cerrauan las puertas de la ciudad, ni ponian guardas en los muros, de ſuerte, que ſi en aquellos tres dias que tardò en llegar vanden Boſch, se acercàra el exercito Francès, huuiera entrado ſin reſiſtencia en Gante.

No vsò el Rey de la occaſiõ, mientras Pedro vanden Boſch animò à ſus Ganteſes.

Perdio la occaſion, porque eſte hombre poderoſo por ſu gran autoridad y eloquencia, y por ſus muchos amigos y parientes los animò à todos cõ ſu preſencia, *diſminuyendo el peligro, y repreſentando por menores los daños, que podrian padecer en el cerco, quando en tan contraria sazon se reſolueſſe à ponerle el Rey de Francia, que los que ſufririan de gentes eſtrangeras y enemigas, demas de que no se aquietaria el animo del Conde que los aborrecia: y aſſi el rendirſe seria indicio de la vltima deſeſperacion, y del no poder defenderſe de los peligros, demas de la perdida de la reputacion y libertad de ſu republica, que ya no ſe conſeruaria, ſiendo mas dificultoſo à la que comença à declinar el guardar lo que la queda, que no à la que esforçandoſe à mantener la dignidad, se opone promptamente ſin ſeñal alguno de temor al que quiere oprimirla: que hauian en tiempo de ſus padres, y en el preſente ſuſtẽtado grandiſſimas guerras, y acabadolas felizmente con la conſtancia y generoſidad del animo, y aſſi deuian en eſtas dificultades, aunque pareciessen mayores, eſperar el miſmo ſucceſſo, pues no se perdio Arteuelde à si y al exercito por la virtud del enemigo, sino por la soberuia y temeridad, con que dexò los quarteles, en que fuera inuencible: que no hauia que temer de que en tal tiempo vinieſſe el Rey à cercar la ciudad, y antes de la primauera tendrian leuantada la gente neceſſaria en Holanda, Zelanda, Brabante y Gueldres, y por general à Franciſco Ackerman, harto mas prudente y valeroſo que Arteuelde, y sobre todas eſtas prouiſiones y remedios hauian de creer que Dios juez juſtiſſimo no deſampararia su cauſa contra el cruel y ambicioſo Principe.*

Años de Christo. 1382

Mouieron de manera eſtas palabras los animos de la mayor parte, que luego cerraron las puertas, puſieron guarda en las murallas, y mandando tomar las armas à todos los que podian, recogieron en la ciudad à los villanos del contorno; hazia inſtancia el Duque de Borgoña, paraque fueſſen à ſitiar à Gante pues (segun penſaron algunos) vian que no embiaua aquella ciudad à pedir el acuerdo; pero los Franceſes temiendo las aguas y frios del inuierno, diuirtieron la empreſa, embiando el Rey saluoconduto à los Ganteſes para tratar, si quiſieſſen, de la paz, en que queria, *que reconocieſſen à Clemẽte por Papa apartandoſe de la obediẽcia de Vrbano, y, renunciando la amiſtad de los Ingleſes, juraſſen de no entrar jamas en liga con aquella nacion, pagaſſen trecientos mil francos por los gaſtos de la guerra, y satisfizieſſen à la voluntad del Conde los daños de la rebelion, dieſſen al Rey los rehenes que pidieſſe, y anulaſſen las leyes hechas por Phelipe de Arteuelde.*

No admitieron alguna deſtas los Ganteſes, que confiados en el soccorro de Ingalaterra, solo tratauan de las armas, aunque toda la Prouincia ſe ſujetaua al Rey y al Parlamento de Paris, à que, segun afirmauan los Ganteſes, querian tambien someterſe, como miembro hereditario de ſu Reyno, y no como Prouincia conquiſtada, paraque recibiendola en su proteccion, no la obligaſſe à recibir por Principe à Luis de Male, con quien no podrian tener jamas paz ni quietud.

Retiranſe los Franceſes.

Antes que ſalieſſe de Courtray el Rey dexò, como dixe, abraſada la villa, sin que aprouechaſſen los ruegos del Duque de Borgoña, que ya que se canſaua en vano, sacò de la caſa del Magiſtrado aquel hermoſiſſimo relox y cãpana, y la rica tapiceria, que lleuò à su palacio de Dijon, amparãdo à todos los que ſe ſaluauã

Años de Christo. 1382

en su quartel, con que defendio la honra de muchos contra la violencia militar, porque demas del saco se permitio à los soldados el lleuar cautiuos los que quisiessen, miẽtras no tocassen en las vidas: rescataronse en Tournay los mas ricos por vna gran suma que dieron al Rey, que dexò con parte del exercito en Brujas al Señor de Ghistelles, nombrandole por su Lugartiniente general de Flandes, mandò ahorcar en aquel pueblo à muchos de los Bretones, que menospreciando sus ordenes, saqueauan las casas quexosos del Conde de Flandes, que les dilataua la paga, y assi derribaron en Courtray su capilla, afrentando y rompiendo en qualquier parte sus armas è insignias: dio el gouierno de Ipre al Señor de Sempy, à Juan de Jumont el de Courtray, puso en Audinarda à Guillelmo de Landeghem, dando permission à Valerano Conde de San Pol para perseguir à los que sustentassen las partes del Pontifice Vrbano, que, como era obedecido en toda la Prouincia, sacò muchos millares de florines de los que se eximian de sus molestias, queriendo antes perder el dinero, que ofender la consciencia. hauiendo, prometido Luis de Male al Rey, que trataria este negocio con las ciudades, y le daria para la Pascua respuesta de si se resoluian en acetar à Clemente. Quedòse en Arras, hauiendole dado las gracias de la assistencia, y atajadose en aquella ciudad por la autoridad y promesas del Condestable de Clisson el saco que preparauan los Bretones por faltarles el stipendio.

Los que quedaron en las plaças.

Molestauan à los naturales.

Los embajadores Ingleses sabiendo en Cales la rota de Roosebeke, se boluieron à Ingalaterra, donde se holgaron del successo los nobles recelosos de algun tumulto popular. Embarcarõse en el mismo puerto para Zelanda Francisco Ackerman, y Raso de Voerde con los suyos, y en llegando à Gante, fue luego electo por general el Ackerman, y por Coroneles Jacobo Dierickssen, Arnoldo Janssen, y el Baylio de Dickele, dãdose el gouierno de Gaueré à Juan vañ Voerde; prendieron los nobles à Coolmã Almirante de losGanteses, àquien cortaron la cabeça en la Esclusa, mandando tãbien degollar à Henrique Ackerman gouernador de Berghes, y à otros de la Flandes Occidental: executòse por orden del Conde el mismo castigo en los que hauian tenido algun cargo en el cerco de Audinarda, dando licencia à los demas para boluerse à sus casas.

Años de Christo. 1382

Ellos tuuieron por mas segura la retirada à Gante, hauiendo concedido por vn edito aquella ciudad el priuilegio de ciudadanos à los que viniessen à habitarla, como lo hizo la mayor parte de los de Courtray y Deynse, de modo que no se sintio la falta de los que perecieron en Roosebeke.

Boluia mas sentido el Rey de las inteligencias, que tenian sus vassallos, y assi hauiendo, si es cierto lo que dizen Belleforest y Fauuin, de que no se perdio en Roosebeke la auriflamba, buelto à ponerla en San Denis con las cerimonias acostumbradas, mandò llamar al Preuoste de los mercaderes, y los Esclauines de Paris, haziendoles dezir por el Chãciller Pedro d'Orgemont, que venia resuelto à castigar los sediciosos y rebeldes, dio orden al Condestable Clisson y Mariscal de Sancerre, que se mejorassen con la vanguardia; ocuparon las puertas que hallaron abiertas sin guarda, porque aquella ciudad, no sospechando que se hauian hallado en Courtray sus cartas, deseaua mitigar el animo del Rey, àquien pidieron audiencia los principales; mas el acompañado de los Duques sus tios no los admitio, y passando adelante se esparzio por todas partes el exercito: mandò quitar las cadenas de las calles, desarmar al pueblo, y à los Duques de Borgoña y Berry, que prendiessen à trecientos autores de la sedicion: entre ellos padecieron por sentencia Nicolas le Flameng, aunque offrecia quarenta mil escudos, y Juan des Marais tenido por el oraculo

Castiga el Rey à los Parisienses.

Años de Christo. 1382 culo de la Francia, àquien hauia hecho tantos seruicios, y reprimido muchas vezes con su eloquencia el furor de la plebe, fue condenado por los odios del Duque de Borgoña, procurando darle este gusto el Chanciller Pedro d'Orgemont.

Condenaron generalmẽte à toda la ciudad por este decreto: *que por quanto la villa de Paris hauia participado en la rebelion, la priuassen de sus Esclauines, cadenas y armas, hasta otra orden del Rey, y por satisfacion pagassen assi los presos, como los otros culpados, segun las informaciones, la mitad de sus bienes:* executòse luego, pagando à los soldados en el castigo y pena de Paris, y en las de Ruan, Orleans, y otras villas, donde fue mas rigurosa, siruiendo de exemplo à los vassallos de la obediencia, que deuen à sus Principes, que nunca dexan de tomar satisfacion de injurias ò agrauios.

Y à otras villas.

1383 Restituyeronse de alli à poco sus priuilegios à los de Paris, cuya beneuolencia grangeò por este medio el Duque de Borgoña; respetauanle en Anuers, tambien consolò à este pueblo afligido de vn terremoto grandissimo; obligaron los vezinos por su lealtad al Principe, mas no se reduxeron los Flamencos assi por su ferocidad, como por la vezindad de los Ingleses: salieron à principio de Henero Francisco Ackermã, y el Baylio de Dickele con tres mil hõbres de los que leuantaron la bueltade Ardenburgh, dò estauan de presidio algunos Borgoñones y Bretones, que con gran daño de los Ganteses se defendieron en los primeros assaltos, animandolos entre otros à la defensa Gualtero vanden Werue, y Roberto van Reyngaertsvliete caualleros Flamencos, cuyas sepulturas, y particularmente la de Reyngaertsvliete, y de su muger Ines Harlebouts, se vieron ante el altar de nuestra Señora en aquel templo el mas insigne de toda la Prouincia; entrambos perecieron à ocho de Henero, y con su muerte desmayaron los demas, cediendo al furor de los Ganteses, que degollando à treciẽtos de los defensores, executaron la misma crueldad en los que hallaron por el miserable lugar, en que pusieron fuego dos vezes, dexandole destruido, y sus muros y puertas por el suelo: embiaron a Gante la presa. Años de Christo. 1383

Los Ganteses bueluen à las armas.

Por otra parte Jacobo Dieriexssen, Arnoldo Janssen, y el Baylio de Dickele arruinaron à Oostburgh, los quatro oficios, el Franco, los cõtornos de Aloste, Rupelmonde, y el distrito de Audinarda, holgandose mucho con estos successos la ciudad, que se alegrò aun mas por las cartas, que llegaron del Rey de Ingalaterra con esperança cierta del soccorro; assi hizieron menos caudal de las que les escriuio Pedro Obispo de Tournay, asseguràndoles el perdon del Principe, si le pidiessen, embiaron todauia à la junta, que para la Pascua se señalò en Eenham sus diputados, que hauiendo debatido algunos puntos con otros de los Obispos de Lieja y Tournay, no se acordaron por no hauer querido dar los Ganteses los rehenes, que les pedian, y si bien defendieron aquella semana, que no saliesse nadie à correr la campaña, se guardaua entre sediciosos tan mal la orden, que, saliendo al territorio de Aloste, saquearõ a Ronse con algunas aldeas; pero boluiendo por Marlebeke, miẽtras en el mismo dia de la Pascua diuidian la presa, ò hechauan suertes sobre ella fueron acometidos por los nobles, que mataron la mayor parte, ahogandose los otros en el rio Scalde.

Fue entonces acusado en Brujas Juan Saplemond mercader Inglès, que hauiendo residido en aquella ciudad veynte y quatro años, juntò con sus grandes correspondencias y negocios las riquezas que acrecentaron su peligro en esta acusacion, de que hauia ayudado con dinero à Francisco Ackerman; lleuaronle para que diesse sus descargos à Lila, donde estaua el Conde, quexandose brauamente los otros mercaderes Ingleses, de que se violauan los priuilegios concedidos à su nacion, pero mientras

Quexas de los mercaderes Ingleses.

Fff 2 empe-

Años de Christo. 1383

empeçauan à retirarse secretamente por la Esclusa, embargò y confiscò el Conde sus haziendas en Brujas, desterrando para siempre de Flandes à Saplemond, y sus compañeros, con que quedò mas odioso à aquel Rey y Reyno, pues con tal afrenta expelia de la Prouincia los que hauian enriquecido su pueblo.

y aquel Rey offendido.

Con este disgusto y la embidia de los Franceses accelerò el soccorro, y assegurados del losGanteses salieron à veynte y nueue de Abril Ackerman, y el Señor de Herssele con todas sus fuerças la buelta de Brujas, que batieron con sus maquinas è ingenios por espacio de nueue horas, que durò el assalto en que fue bien necessario todo el valor de Juan de Ghistelles, con que tomando exemplo los soldados y vezinos, rechaçaron al enemigo, que antes de retirarse, quemò la torre de Santa Cruz, y los hermosos edificios, que hauia entre aquella Iglesia, y la puerta del lugar; boluiose mas presto por el auiso que tuuo, de que hauiendo llegado los nobles de Audinarda, y Terramunda hasta los muros de Gante, estaua confusa la ciudad, cessò el miedo en llegando Ackerman, que por el mes de Mayo embiò algunas tropas entre el Lis y Scalde, pero tornando por el camino de Deynse fueron deshechas por la nobleza, que les quitò la presa y prouisiones, que trayan.

Soccorrio à los rebeldes.

Desembarcaron entretanto en Gales los Ingleses, cuyas fuerças consistian en dos mil * cauallos, y quinze mil infantes, de que era general Guillelmo de Beauchamp Capitan valeroso y experto, resoluiose à embiarlas el Rey Richardo, no solo por las instancias de los Flamencos, sino tambien por las del Pontifice Vrbano sentido del fauor, que dauan los Franceses à Clemente, y assi por disponer mejor al Ingles, le concedio para los gastos de la guerra las decimas y remission à culpa y pena à los que peleassen por causa tan justa; mouiose con estas esperanças al seruicio del Rey la nobleza: fueron los principales Hugo Spencer, el Señor de Beauchamp, los dos Hugos Cauerley padre y hijo, Thomas Triuet, Guillelmo Elmham y otros muchos.

** Assi lo refiere Polydoro Virgilio, aunque Ponto Heutero los atribuye solamente seyscientos cauallos y dos mil Infantes. VValsingham les dà cinco mil.*

Venia por legado del exercito nombrado por el Papa Vrbano Henrique Spencer Obispo de Norwich varon de grande animo y experiencia, si bien tenido de algunos por vano, paraque se gouernasse todo por su autoridad y consejo, aguardaron algunos dias à Guillelmo de Beauchamp, y hauiendo venido à visitarlos de parte de su ciudad Francisco Ackerman, Raso de Voorde, Jacobo Scuttelaere, y Pedro Vinck se tratò de la empresa, y qual seria el lugar en que empleassen primero sus fuerças, ya que trayan orden de su Rey para mouerlas contra los que seguian à Clemente.

Aconsejaron muchos, y particularmente Hugo Cauerley cauallero de grande opinion, que entrassen por Francia, pues en Flandes obedecian los mas à Vrbano, y por la continua guerra y exercicio de las armas estaua tan acostumbrada à ellas esta nacion, que seria en Prouincia tan fuerte mas dificil la empresa, mientras no tuuiessen mayor exercito.

Proponese la empresa.

El Obispo persuadido por losGanteses, dezia, que *estando sujeto este Condado à Franceses, ya no se gouernaua por el Conde, sino por el Rey, y con sus ordenes venian à recibir las de Clemente, y quando le gouernasse solo el Conde, deuian por la reciente injuria en el destierro de sus Ingleses tomar, mientras podian, la satisfacion, y si para proponer lo contrario mouian à Cauerley las presas hechas en Francia esperase otras mayores en las villas de Berghes, Furnes, Nieupoorte, Dixmuda, Cassel y Bailleul, que, segun afirmauan los Ganteses, hauian recibido menos daño por las guerras.*

Callò el viejo, porque no se imputasse à codicia el consejo, que daua desapassionadamente, y assi por el de los Ganteses marcharon à veynte

Años de Christo. 1383

Acometen à Grauelinghes.

à veynte y vno de Mayo la buelta de Grauelinghes, lugar pequeño y flaco en aquel tiempo, cuyos moradores que se sustentauan de la pesqueria se hallauan sin presidio ò fuerças. Llegò el enemigo à tiempo, que con la marea pudieron arrimarse tambien las naues; pero los vezinos con notable temeridad animados por Gualtero Veys, y vn cierto Bladelin, començaron à defenderse, sangraron los Ingleses el fosso, derribaron los reparos, que eran de madera, entrando por fuerça en el lugar, y con la misma ganaron la Iglesia, en que se hauian fortificado el Gualtero y Bladelin, que aguardaron en vano el soccorro.

Saquearon la villa, rindiendose luego la de Bourbourg, que saluo los bienes y las vidas; fue mayor la presa, que hizieron en Dunquerque, por ser mas ricos sus moradores, que con estar mal fortificados, no preuinieron el daño; causò la perdida destas plaças el descuydo del Conde, que no hauia puesto guarnicion en ellas, por no hauerle declarado la guerra los Ingleses, atendia à sus gustos en Lila, de donde embiò à Juan Vilain, y Juan du * Moulin caualleros Flamencos à quexarse al Obispo de Norwich.

Rindese otros lugares.

** ò Meulenaer.*

Assi como dixeron que los embiaua el Conde de Flandes, les preguntò *Quien era esse Conde, pues no le tenia este pais, hauiendose entregado al Rey de Francia?* pero respondiendole, que le hauia aquel Rey restituido en Tournay à Luis de Male, dixo: *Somos soldados del Papa Vrbano, y no nos metemos en las diferencias de los Principes, solo hazemos guerra al Rey de Francia, y à la Señora de Bar, la qual sigue sin duda las partes de Clemente, y possee el territorio de Cassel, con estos castillos y lugares.*

Mostrò Iuan Vilain su resolucion y animo.

Replicòle con gran resolucion el Vilain, que su Principe y todo Flandes obedecia à Vrbano, y pues no era probable, que sin denunciarle la guerra, le huuiesse mandado el Rey, que infestasse la Prouincia, traya orden para passar à Ingalaterra: offendido de palabras tan libres le negò el saluoconduto, mandando mientras se boluian por Sant Omer los diputados fortificar à Grauelinghes y Bourbourgh, occupando à Mardyck lugar abierto; con que atemorizò toda la comarca, de que se retirauan con sus haziendas (ò las escondian) à Ipre, Brujas, Sant Omer y otros lugares fuertes, aparejandose à la defensa de la patria, y armandose con orden del Conde los de Cassel, Bailloeul, Poperinghes y Berghes, dò se hizo la plaça de armas.

Eligieron, segun dizen, por caudillo à Iuan Sporkin varon noble, gouernador por la Señora de Bar en Cassel, y al valeroso Luis de Hase, que, acusando en los de Dunquerque la floxedad, con que se rindieron, atormentaron mas aquel pueblo que los mismos enemigos, caminaron hazia Bourbourgh, y passando el rio Colme, se aquartelaron junto al puente de Lobergh, alli huuo algunas escaramuças, deseando los Flamencos llegar à la batalla, à que no se resoluian sus Capitanes recelosos de alguna inteligencia entre el pueblo y sus enemigos, y assi, desconfiando tambien la plebe de los nobles, se retirò el exercito confuso à Berghes, y los Ingleses, dexando alguna gente en Grauelinghes y Bourbourg tornaron por Mardyck à Dunquerque.

Preparase la defensa.

Entonces, juntandose con gran ira los de Furnes, Nieupoorte, Dixmuda y del Franco Occidental, se encaminaron à Dunquerque, y ocupando la plaça, llamaron de Berghes à sus compañeros, llegauan à doze mil hombres, con que saliendo del lugar, se acamparon junto al camino de Grauelinghes, en vn collado poco distante de la villa.

Los Ingleses hauiendo reconocido la gente y orden, despues que se debatio sobre la batalla entre el Obispo y Hugo Cauerley, que la dissuadia, acordaron de embiarles

Años de Christo. 1383

à preguntar por vn haraldo del Duque de Bretaña, *à qual de los dos Papas obedecian? pues si reconocian à Vrbano, se confederassen con ellos, y juntos entrassen por el Artois*. No dieron lugar à la propuesta, porque, assi como se acercò, le rodeò la muchedumbre, y sin reparar en la ofensa, con que violauan el derecho de las gentes, ni respetar à los nobles, que procurauan saluarle particularmente Luis de Hase, mancharon ciegos con el furor las manos en la sangre del, que sin poder pronunciar palabra, perecio antes que le llegassen à soccorrerle los suyos, que, resueltos à la vengança, inuistierõ, y el primero de todos Raso de Voerde, àquien armaron cauallero aquel dia, *en que tornò à dar muestras de su valor.

*Fue à veynte y cinco de Mayo.

Llegan à las manos.

Traya el Obispo repartida su gente, y tan bien puestos los flecheros, que rompieron el impeto de los Flamencos, que, como no los sustentaua la nobleza (que se retirò à las Dunas) fueron desbaratados, y atropellados por la caualleria, pereciendo sin vengança cinco, seys ò nueue *mil hombres, que tan diuersamente se refiere; desordenauanse algo los Ingleses con la presa, y costàrales caro la desorden, reboluiendo ya algunas tropas, sino tornàra junto à Tetinghem à deshazerlas Raso de Voerde, que si bien le hauian muerto ya dos cauallos, y herido mal en vn pie, de que quedò coxo toda la vida, estimaua menos esta que la fama. murieron de los Ingleses quatrocientos, tornando por este succesƩo à confederarse con Gante muchos lugares maritimos. Auisòlo Luis de Male al Duque su yerno, quedandose en Lila, ò por no empeñarse en los peligros, ò por sentir menos los daños.

Fueron rotos los Flamencos.

Doze mil, dize VValsingham.

Padecialos por otras rebeliones el Ducado de Brabante, porque los desterrados de Louayna, juntandose con otros desta Prouincia y de Lieja, ganaron en aquellos dias à Leeuwe, que recuperò luego Raso Señor de Lintre, degollando parte de los reboltosos, y lleuando otros presos à Louayna. No atemorizò el castigo à los demas, que, confederandose con Pedro vanden Bosch, trataron ayudados de los Ganteses de ocupar aquella ciudad. Rompiose la entrepresa por la prision de vno que cogieron en Viluorde, el qual hauia prometido de abrir la puerta à Guillelmo Repaert, cabo de los foragidos, que se huyeron por la Campiña à Holanda, y no se assegurando del Conde Alberto passaron à Gante, que crecia en las ruinas de otros pueblos.

y no les fue bien à los rebeldes en Brabante.

Años de Christo. 1383

Fortificò el Duque de Borgoña con presidios à Sant Omer, Aire, S. Venant, Baillœul, Cassel y otras plaças, y mientras deseaua assegurar à Berghes, se rindieron los vezinos, aunque no se hallaron en la batalla, embiando sus diputados à Dunquerque; concedieronles lo que pedian, holgandose de la entrega el Obispo, que se detuuo alli quinze dias, y otros tres en el cerco del castillo de Drincham, que ganò por assalto, degollando à docientos de sus defensores, y apoderandose luego de Cassel, en que dexò guarnicion, passò por los contornos de Ayre, sin acometer el lugar, à cuya defensa se hallaua Roberto de Bethuna Vizconde de Meaux, Juan de Bethuna, y Iuan Señor de Roye, con ciento y veynte caualleros. Dio sobre S. Venant, que defendia Guillelmo de Mello de nacion Picardo. Ganaron la villa, que solo tenia palizada y fosso, y aunque los vezinos animados por Guillelmo de Mello defendieron valerosamente la Iglesia, la entraron, prendiendo al gouernador; no assaltaron el castillo por su fortaleza.

Los Ingleses se adelantan en Flandes.

Passaron al bosque de Niepe, de que y del de Rutholt sacaron grandes presas de ganados y gente, que se hauia retirado, sujetando todas las tierras de Cassel, Baillœul, Messines, Poperinghes, Furnes, Ostende, Esclusa, Blankenberghe, y el Franco Occidental, que diuidia del distrito de Furnes el rio Yserc ò Fletere, que entra

Años de Christo. 1383

tra con el Yperleet por Nieupoorte en la mar; * comprehendia las villas de Oudenburg y Ostende, los lugares de Ghistelle, Coukelare, Bredene, Moere, Seuecote, Guyse, Slipe, Westende, Wilrauensfyde, Lombaertsyde, Score, Santvorde, Leffinghem, Steene, Cruyssant, Leck, Keyen, Beerst, Zarne, Merckem, Woemene, Clerckem, y la villa de Dixmuda, que todos estos pueblos eran mucho mayores por su trato de lanas y paños.

* Meiero.

Temblauan en Brujas que pudieran ocupar los Ingleses, si gozàran de la ocasion, perdieronla en el cerco de Ipre, que pusieron à ocho de Iulio. Estaua fortificado el lugar con grandes fossos, y el terrapleno de tepes y faxina, conforme à lo que escriue Strabon, que assegurauan antiguamente sus plaças los Belgas: eran mayores los arrabales en que hauia quatro templos: los de nuestra Señora y San Juan, que dexaron, porque à los de S. Miguel y Santa Cruz abrasaron con todas las casas y edificios, paraque no se aprouechasse el enemigo que los cercò por todas partes, hauiendo llegado veynte milGanteses con sus Capitanes Francisco Ackerman, Pedro vanden Bosch y Pedro de Wintere, demas del infinito numero de Ingleses, que à la fama de las riquezas de Flandes sabidos los successos de los suyos concurrian à esta Prouincia, que llamauan la tierra de promission. Hauia en Ipre vn gallardo presidio y muchos caualleros, que temian todauia alguna conjuracion en la plebe por la que se hauia recogido de los arrabales, y assi conuocandola para explorar los animos, la hizieron vn razonamiento, representando muchas cosas agradables al vulgo, que protestaua y juraua de emplear las vidas por la patria.

Prometia el Obispo de Norwich de sujetar antes del mes de Ottubre toda la Prouincia, y no fundaua mal esta esperança en sus fuerças, y de los Ganteses, si no opusieran à tiempo las suyas el Rey de Francia y Duque de Borgoña. Gouernaua en Ipre el Vizconde de aquel lugar Juan van Oultre, cauallero prudente y animoso con su hijo Balduino Señor de Eluerdinghem, àquien assistian por orden del Duque y Conde de Flandes Pedro vañ Zype, y Juan su sobrino, los Señores de Isenghien, Stade, Rolleghem, Iuan Blanchard, Juan de Morselede, Nicolas, Francisco y Jorge van Belle, con otros, que, recelandose siempre de los vezinos, sustentauan con gran constancia y esfuerço los peligros y assaltos.

Años de Christo. 1383

Ipre resiste al Obispo de Norwich.

Deseaua el Conde assegurarse de Courtray, mas no se hallando quien se atreuiesse à defender aquel passo en lugar destruido y despoblado, sin los reparos y prouisiones necessarias, se ofrecio Juan de Jumont gẽtilhombre del Hainault, que començò à repararle, y atruxo con los priuilegios, que se restituyeron à la villa (añadiendo otros nueuos) à muchos de los que se hauian retirado à Gante. Embiòle el Duque por el camino de Comines seisenta cauallos de las tropas de Bretaña à cargo del Señor de S. Ligier, que al amanecer dieron en docientos cauallos Ingleses, que à caso corrian por alli, defendieronse bien al principio, pero desiguales en numero fueron desbaratados y muertos quasi todos en el alcance con su Capitan.

y fortificò Iuã de Iumont à la villa de Courtray.

Batiase fuertemente à Ipre, continuando à furia los assaltos, y assi vinieron con saluoconduto à los quarteles del Inglès el tiniente de gouernador vañ Zype, y Dionysio Paeldinck Prior de San Martin, que representò *la obediencia guardada desde el principio por aquella ciudad al Papa Vrbano, la amistad con los Ingleses, à que nunca hizieron offensa, pidio al Obispo, que, como justo y clemente, alçasse el cerco, y no molestasse à los inocentes, pues estauan prontos à contribuir para los gastos de la guerra.*

Embian los de Ipre diputados al Ingles.

El al contrario afirmaua, *que hauia de entregarsele la ciudad; que*

Años de Christo, 1383

solo creya à los Ganteses, sin hazer caudal de palabras y ofrecimientos, que procedian de la necessidad: Temiase mas esta en Ipre, que sus fuerças por la muchedumbre del pueblo, y este temor obligaua al Conde à dessear y procurar el acuerdo, y para este efeto alcançò con muchos ruegos de Arnoldo Obispo de Lieja, que se llegasse à Lila, y passasse luego al campo de los Ingleses, prometiendo que por los gastos hechos militaria el Conde con quinientos cauallos pagados por tres meses contra qualquier que siguiesse à Clemente.

Intercedia el Obispo de Lieja.

Hechò de ver el Obispo de Norwich lo que se podia prometer desta promesa, dispidiendo con parecer de los Ganteses al Liegès, que por Lila y Hainault se tornò à Lieja. Supo el Conde que era fuerte la Iglesia de Menin, y porque no la ocupassen los Ingleses, que desde aquel puesto podrian correr hasta Lila, embiò à su hijo Juan llamado sin tierra, que despues fue Señor de Drincham, con Juan du Moulin cauallero de mucha experiencia, y ciento y veynte hombres entre infantes y cauallos, paraque derribassen aquel templo.

Hizose la diligencia en vano.

Hallaronse en el contorno dozientos Ingleses, que, acudiendo al ruydo conseruaron la Iglesia; y por mas que resistian prendieron al hijo del Principe, y su ayo Juan du Moulin, y no les valio poco el rescate: por otra parte, hauiendo entrado los de Terramunda en el territorio de Gante, degollaron en Seueneycken à muchos de sus enemigos. acudio à la ciudad Pedro vanden Bosch con algunas tropas de Ingleses, que sacò del campo de Ipre, y llegando à las manos con el enemigo, se peleò con gran daño, aunque sin ventaja, retirandose los Ingleses à Gante por la muerte de vn cauallero principal, y los nobles à su guarnicion.

Eran los rencuentros varios en tierra,

Estaua en el castillo de Moere junto à Axele Arnoldo Janssen, que hauiendo sido por el Conde gouernador en Saftingen se passò à los Ganteses, y desde alli assegurauа las prouisiones que venian de Holanda y Zelanda, pero Raso Moulart varon noble y fiel al Conde que tenia otro castillo en Ossenesse fatigaua con correrias y escaramuças al Arnoldo, y tiniendo con algunas naues en la mar à sus compañeros Adriano Tant, Pedro Poelin y Juan van Zeleghem impedia los nauios y mercaderes que passauan à Gante, de do vino à juntarse con Arnoldo vn Prelado Inglès. era Juan Boring, truxo quiñientos ballesteros escogidos, y peleando en aquella costa con los enemigos mataron al Zeleghẽ, y prendieron al Poelin y Adriano Tant, que fueron degollados en Gante, y puestas las cabeças sobre la puerta Francesa, pocos se escaparon en las naues; quedando mas libre el passo à los que por el Sasso de Gante trayan à vender las vitualas y bastimentos.

y en mar.

Aun no lo hazian sin riesgo, porque Hugevliet, Biervliet, Saftingen y la Esclusa, fieles al Conde los embaraçauan, haziendo los marineros de la Esclusa presas en la misma costa de Ingalaterra. recibian tambien en tierra firme muchas molestias los Ganteses de los presidios de Audinarda, Terramunda, Pouckes, y de la Iglesia de nuestra Señora de Ardenburgh, que hauian fortificado los nobles, y assi para impedir sus correrias se fortificaron en Moere, Perboom, Woestine, Mere, en la Iglesia de Deynse, Louendeghem, Waerschote, Schẽdelbeke, Viane, Gauere, y en otros castillos, Iglesias y passos, mientras vanden Bosch tornò al campo de Ipre con varios ingenios y maquinas.

Conseruò al lugar la concordia de sus vezinos, y sobre todo el valor del tiniente Pedro vañ Zype, con que dio lugar al Duque de Borgoña para disponer en Francia al Rey, y soccorros mayores que los passados: publicò la fama, que no se hauia juntado tanta nobleza del Reyno en vn exercito: siete Duques, veynte y nueue Condes,

Acometian à Ipre.

Juntanse muchos para el soccorro los Franceses.

Años de Christo. 1383

des, nombrā los de Berry, Borgoña, Bourbon, Bretaña, Lorena, Bar y Frederico de Bauiera, los Condes de la Marche, Vendosme, Eu, Alençon, Flandes, Saboya, Estampes, du Perche, Mortaing, Namur, Blois, Boloña, Auxerre, S. Pol, Auuergne, Harçourt, Soissons, que era Enguerano Señor de Couchy, Dampmartin, Porcean, Tonnerre, Conuersan, Joigny, del'Isle en Gascuña, Valentinois, Ginebra, Beaufort, Tancaruille y el Landsgraue de Hessen. Llegauan à docientos mil hombres, mas de cien mil dizen los Franceses, en que hauia veynte mil hombres de armas sin los socorros de Bretaña, el Rey partiendo de Paris, vino à recibir en S. Denis la *auriflamba, que entregò à Guido de la Trimouille, el qual hizo el juramento acostumbrado: hauian hecho los Ganteses grandes instancias, paraque no se mouiesse el Rey, no dio audiencia à los diputados, ni admitio sus propuestas.

*Affirmalo assi Iuan Iuuenal des Vrsins Arçobispo de Rheims, y segun esto no se hauia aun perdido aquel estandarte.

Alegraronse con la nueua los de Ipre, tocando las campanas y burlandose desde el muro de los Ingleses, que sabiendo la llegada del Rey à Arras determinaron de preuenirle, con el assalto que dierō à ocho de Agosto, continuandole desde la mañana hasta la noche, con tal vehemencia, que à penas podian descubrirse por la muralla los cercados; tanta era la multitud de las flechas, resistieron todauia animandose mas en el peligro de que los eximio la noche, y el cansancio de los enemigos que perdieron à muchos aquel dia, en que por su virtud fueron armados caualleros Juan vañ Zype, Francisco Jorge y Juan van Belle, varones fortissimos.

Leuantaron el cerco Ingleses y Ganteses retirandose à Grauelinghes el Obispo, àquien, como en las desgracias, imputauan el no hauerse querido valer de mil cauallos, y dos mil flecheros prontos à embarcarse en Dower: repartio sus fuerças por los lugares maritimos mientras se boluian à su ciudad los

El cerco de Ipre se leuātò.

Años de Christo. 1383

Ganteses, que quemaron por el camino los molinos, lleuando consigo el ganado.

Pero la villa de Ipre, reconociendo à la Virgen su remedio, hauiansele encomendado con muchas lagrimas y votos, veneraron con mayor deuocion su sagrada imagen, que en el Conuento de S. Francisco llamauan nuestra Señora vanden Thuyne, y por memoria y reconocimiento hazen todos los años vna procession general à ocho de Agosto que llaman *Thuynedach*.

Deuocion de los sitiados.

Vino el Rey por Arras, Aire y S. Omer, adelatādose el Condestable Olieros de Clisson, hazia Cassel, que saqueò y quemò desamparandole los Ingleses. A seys de Diziembre llego el Rey al Monasterio de Rauelberghe, mientras el Condestable ganò por assalto al castillo de Drincham, degollando à docientos cauallos Ingleses, que tenia de presidio, si bien escriuen algunos, que solo padecieron los Flamencos saliendo con armas y bagaje los Ingleses: declararonse con este successo mas presto de lo que deuieran los vezinos de Nieuporte, à que se agregaron algunos del Franco, dando de repente sobre los Ingleses y Ganteses, que alojauan en aquel contorno, cuyas muertes vengaron los presidios circunvezinos, entrando por fuerça en el lugar, que saquearon embarcando parte de la presa para Ingalaterra, y cargando la demas para Berghes, despues de muertos los moradores, y puesto por mas de treynta partes el fuego, con que no quedò en Nieuporte casa ni Templo en pie.

La venida del Rey.

Fortificauanse entretanto en Berghes, terraplenando las puertas, que miran à Dunquerque, y rodeando por afuera con carros todo el lugar, para defenderse con este reparo y entretener al enemigo: retirauanse à este presidio que tenian, por mas seguro muchos de Cassel, Bailloeul, Dunquerque, y Honscote, otros se escondian por los bosques y algunos desamparando la Patria, ò se huyan al Artois,

Desamparan muchos Flamencos la patria.

Años de Christo. 1383

tois, Holanda, Zelanda è Ingalaterra, ò se passauan à los Franceses, que afligian mas esta Prouincia por la crueldad de los Bretones, que violauan las cosas humanas, y sagradas.

Crecio con la gente en Berghes la confusion y miseria, porque el deseo de saluar la vida no dio lugar, à que truxessen los medios de sustentarla, sentiase la hambre, à que nò podian resistir Thomas Percy, Hugo Cauerley, Thomas Triuet, Hugo Spencer, y Juan de Beaumont, que se encargaron de la defensa, mandando quemar las casas y monasterios, que hauia fuera del lugar, enque recogieron las monjas, reprimiendo con su cuydado los vezinos, que, por eximirse del peligro, abrierã las puertas al Conde, hauiendo el Duque de Borgoña con la vanguardia señalado ya los quarteles; acompañauanle los Señores de Chalon, Vergy, Neufchastel, Montbeliard, Granson, Rie, Sombernon, S. Disier, Charny, Beaumont y otros.

Abrieron los de Dunquerque sus esclusas, tentando en vano de empantanar el campo, y assi, no se les ofreciendo mejor partido, embiaron con vn trompeta à pedir al Duque de Bretaña, obligado por muchos beneficios à los Ingleses, que los dexassen salir sin daño. Temianle de los vezinos resueltos à rendirse, y assi salieron de noche con lo que pudieron lleuar en compañia de losGanteses, por la puerta de Dunquerque, encaminandose por las dunas à Grauelinges: siguiolos vn numero grande de los vezinos y otros, que alli se hauian retirado, hombres, mugeres, y niños con muchas lagrimas y llantos; parte se saluò en Ingalaterra, parte en otros lugares, muchos perecieron por el camino.

Euitaron la calamidad que suffrio la villa de Berghes.

Mas miserable fue la condicion de los que quedaron confiados en la clemencia del Principe, àquien embiaron con las llaues los Priores de S. Winoch, y S. Domingo; no los dexò passar la guarda de Normandos codiciosos de la presa, que ya se proponian en pueblo tan abundante y rico. Leuantòse en el vn clamor, qual suele producir la vltima desesperacion, acogiendose los tristes à las Iglesias y monasterios: à media noche, no hauiendo quien lo defendiesse, passaron por los fossos y muros los Normandos de las tropas del Almirante, gritando, *Vienne*, *Vienne*, siguieron los otros, lleuandolo todo à fuego, y sangre, sin respetar edad ò sexo, bien que Froissart affirme que embiaron à S. Omer las mugeres, mas solo se viò con algunas monjas desta piedad; no perdonaron à las Iglesias los sacrilegos, despojandolas en el mismo dia que celebrauan el dichoso nacimiento de la Madre de Dios, pues hasta los nobles, à la fama de las riquezas del templo de S. Winoch, entraron en el por fuerça, prendiendo al Prior Simon van Haringhen, y los religiosos, que se entregaron al Almirante Iuan de Vienne, que embiò à Normandia el Prior, hauiendose escapado los otros.

Descubriò los thesoros del riquissimo monasterio vn Frances, que hauian admitido, mandando tambien lleuar el Rey à Arras las caxas, en que reposauan los gloriosos cuerpos de S. Winoch, Osualdo, Leuwina y Idabergha, que sin el oro y la plata se restituyeron despues, perdiendose los ornamentos y vasos preciosos, y dos pulpitos de cobre, vno en forma de Grifo, y otro con las efigies de los quatro Euangelistas, labrados con estraño artificio, y primor, que se lleuò Iuan Duque de Berry, bien que como por satisfacion embiò à la Iglesia docientos francos, rescatòse en S. Omer, por otros ciento, mucha parte de las reliquias, rescatandose tambien algunos libros y vasos de plata.

Refiriò estas miserias Thomas Diacono natural de Berghes, que hauiendo tomado el habito en S. Winoch, fue preso dos vezes en aquella noche por los Borgoñones y Normandos, que le lleuaron à Bourbourgh, dò le mandò soltar el

Conde

Años de Christo. 1383

Conde Luis de Male, pero tornando à prenderle en el camino de S. Omer, escapò, segun escriuen, milagrosamente en la abadia de Blágy. Costò mas caro el rescate del Prior Simon de Haringem, que pagò en Honfleur quiñientos y veynte francos, suma grande para aquel tiempo.

Pusose por orden del Rey el fuego en Berghes, con que ardio todo el lugar, saluandose solamente los templos de S. Pedro y S. Winoch, con el conuento de S. Domingo, y pereciendo en el incendio y ruinas los viejos y gente debil, que por su edad ò flaqueza no pudieron seguir à los demas. A catorze de Setiembre llegò à vista de Bourbourgh la vanguardia de los Franceses, que guiauan Luis Conde de Flandes, Juan Duque de Bretaña, Olivieros de Clisson, y Valerano Conde de S. Pol; armaron aquel dia, à quatrocientos caualleros, haziendo cadaqual destos Principes ostentacion de su dignidad y fuerças.

Encaminanse los Franceses à Bourbourgh

Consistian las de Bourbourgh en vn terrapleno con su palizada y fosso, pero mas en el presidio gouernado por grandes capitanes, repartieron por euitar la emulacion entre quatro la muralla, estos eran Henrique de Beaumont, Guillelmo Elmhã, Juan de Neufchastel, y Juan Ferrer, formandose en la plaça, que estaua delante de la Iglesia, otro esquadron de docientos cauallos, y otros tantos ballesteros, à cargo de Matheo Rademan, Guillelmo Ferenton, y Nicolas Tarenson, para acudir à las necessidades dando orden à otro de apagar el fuego, que arrojasse el enemigo à las casas cubiertas de paja.

No bastò la preuencion, porque diuulgandose entre los soldados, que el Duque de Bretaña y Conde de Flandes tratauan con los Ingleses de acuerdo, tiraron con los ingenios muchos dardos, que, ayudados del viento, abrasaron toda la villa, dandose al mismo tiempo por diuersas partes el assalto, en que se esforçaron los Condes de Namur, y d'Eu, y el Almirante Iuan de Vienne, que fue herido en vn pie, pero los Ganteses è Ingleses, aunque crecia el incendio, no desampararon la muralla, hasta que con muchas muertes de ambas partes dexaron los enemigos con la noche el assalto, entonces se acudio al fuego, se reparò la muralla y palizada, mientras aparejaua el enemigo las faxinas con que cegar el fosso.

Años de Christo. 1383

Tornò à proponer conciertos el Duque de Bretaña, concediose à su intercession, que saliessen libres los Ingleses: pero, queriendo que tambien saliessen los Ganteses, se dificultò. Dissuadia el assalto el Duque de Bretaña; pues, que lugar era Cassel, para auenturar tanta nobleza? Vinieron à la tienda del Rey, Guillelmo Elmham, Thomas Triuet, Nicolas Tarenson, y Matheo Rademan, alli se hallaron los Duques de Borgoña, Bretaña y Berry, el Conde de Flandes, el Condestable Clisson, y Luis hijo de Pedro Duque de Bourbon: despues de algunos debates mostrandose muy orgullosos los Ingleses, alcançaron lo que pedian por medio del Duque de Bretaña; salieron ellos y los Ganteses con sus armas y bagajes entrãdo en Grauelinghes, que quemaron para passarse à Cales: oyanse por todo el campo las quexas y la murmuracion, llamando los soldados al Duque no solo amigo de los Ingleses, sino tambien enemigo y traydor à la Patria: à estos mouia el interes, à la nobleza el odio.

La plaza se rindio.

Pero Francisco Ackerman, auisado de que Giselberto van Leeuwergen, gouernador de Audinarda, hauia por orden del Conde salido, y mucha parte del presidio à juntarse con el campo real, y que con menor cuydado atendian à las guardias los vezinos, se resoluio por las esperanças, y traça, que le dio vna de sus espias à acometer el lugar por cierta parte del fosso, que sangraron para sacar el pescado. Comunicò la empresa à Simon

Bram

Años de Christo. 1383

Bram Dean de los Texedores, y con quatrocientos infantes escogidos salieron al anochecer de Gante. Antes de llegar à los muros, los descubrio vna muger, que recogia el feno, mas aunque dio vozes à la guarda, mientras jugauan à los dados se burlaron del auiso, y dieron tiempo à Ackerman para arrimar las escalas, subir al muro, y ocupar con sesenta hombres la plaça, apoderandose entretanto de la puerta Simon Bram, aunque mataron las guardas à vno de sus criados, y à Juan vanden Voerde; acudio medio desnudo à la plaça Francisco Crupening con el estandarte del Principe, luego fue muerto, y tambien Florencio van Heule, tiniente del gouernador, que con treynta hombres defendia la calle, que llaman de Heyn. strate.

Ganaron entretanto losGanteses à Audinarda.

Assi se ganò Audinarda à diez y siete de Octubre, vsando en sus rigores los Ganteses del derecho de la vitoria. A muchos mataron en sus camas: hecharon de la villa las mugeres y gente flaca, dieron toda la hazienda por presa, vendiendo solo à los de Hainault, por justo precio las suyas. Celebròse en Gante con grandes regocijos, y loores el nombre de Ackerman, que despues de desterrados de Audinarda los ciudadanos principales, àquien hauia tomado los bienes, se retirò con los despojos al castillo de Gauere, afirmando que no haria poco en defender bien esta plaça, y assi vinieron otros al gouierno de Audinarda, que atormentaron el miserable pueblo con grauissimos tributos.

Mal se vengauan los Franceses.

Irritaron estas cosas el animo del Rey de Francia, que à diez y nueue de Setiembre dio à saco la villa de Bourbourgh. Tengo horror de referir lo que acometieron aqui entre otros los Bretones, que hasta en las cenizas y huessos de los muertos buscaron materia à sus odios, y como si fuera poco aborrecer y persiguir à los hombres, dauan sobre los sepulchros, todo lo profanaron sin dexar cosa de las que ò por la religion, por la honestidad ò inocencia suelen mouer ò enternecer los animos mas fieros.

Años de Christo. 1383

Castigò Dios el sacrilego.

Prouocaron las lagrimas de los afligidos la ira del cielo, que * boluio por la honra de los suyos, atreuiendose vn soldado à tomar en el templo de la Madre de Dios vna joya de vna imagen sagrada (dizen que de S. Juan Bautista) le boluio las espaldas la imagen, y cayendo el sacrilego se rompio el cuello. Añade Froissart, autor graue, que boluiendo otro à tentar lo mismo, sonaron, sin que las tocassen, todas las campanas, de que el Rey, y los Principes atonitos defendieron el templo, y, adorando la efigie milagrosa, dexaron mas de trecientos francos de limosna, aunque abrasado el lugar, en que se consumio por el mismo incendio vn monasterio de monjas benitas.

** Meiero.*

Retirase el Rey de Francia.

A veynte y quatro de Setiembre tornò à caminar la buelta de Francia el exercito, quedando algunos dias los Duques de Borgoña y Bretaña, con el Conde de Flandes en S. Omer, mientras el Señor de Coucy, con la gente de Ponthieu, y los Señores de Bouflers y Bermieulle fortificauan à Grauelinghes contra los Ingleses de Cales: nombraron por gouernador al Señor de Sempy, con que ya mas seguros los vezinos de Dunquerque, Furnes, Berghes, Dixmuda y Nieupoorte, empeçauan à restaurar las ruinas de sus Patrias, no fueron bien recibidos en Ingalaterra Thomas Triuet, Guillelmo Elmham, y los demas (que disculpaua el Obispo) acusados de que hauian vendido à los Frãceses el Condado de Flandes, fueron presos, è inclinandose poco à esta causa el Duque de Lancaster, estuuieron en riesgo de perder las vidas, pues se jactaron de que, sin otros soccorros, podian resistir à las fuerças de Francia, sin estimar los consejos de Hugo Cauerley.

Y no fueron bien recibidos los Ingleses en su Isla.

Los Ganteses se ensoberuecieron.

Ensoberuecieronse los Ganteses con la retirada, saliendo de Audinarda

Años de Christo. 1383

dinarda Francisco Ackerman, el mo o sobrino del otro, y el Bailio de Dickele, que quemaron los arrabales de Tournay, llegando hasta las puertas de la ciudad, à que tomaron vna bandera: hizieron mayores daños, en aquel contorno por la cruel inclinacion del Bailio de Dickele, que, desterrado por sus maldades de Gante, alcançò despues de Ackerman el gouierno de Peteghem, donde pagò las justas penas degollandole con la mayor parte de los suyos en vna emboscada los de Courtray: sitiò Francisco Ackerman, en el castillo de Moere, à Erasmo Moulart, batiendole tan furiosamente con vna pieça de estraordinaria aunque disforme grandeza, que se rindio el Moulart sacando las armas y bagajes, dexò en su lugar el Gantès à Arnoldo Ianssens, con que vinieron mas seguramente las vituallas de Zelanda, hauian tomado algunas en los districtos de Courtray, Menin, y Verwyck, pero boluiendo desordenados los acometio la nobleza, que matò à muchos, sin los que se ahogaron en el rio Lis, ò fueron justiciados en Courtray.

Pero fue muerto el Bailio de Dickele.

Ordenò entonces el Rey de Francia, que paraque fuesse mejor gouernada y defendida aquella comarca, huuiesse vn Bailio particular de Tournay, Tournesis, Mortagne y S. Amand, que hasta entonces dependian del Bailio de Vermandois, con peligro y descomodidad. El primero fue Tristan du Bos, Señor de Fameçon y de Rainceual, que, en calidad de Bailio de Vermandois, solia tener su tribunal en *Maire* del Tournesis.

Dio algunas ordenes el Frances.

Acordòse en aquellos dias por las instancias del Duque de Lancaster, la junta de * Leleghem entre Cales y Boloña, dò se hallaron à principio de Ottubre, de parte del Ingles el mismo Juan de Gante, Duque de Lancaster, Iuan Holland hermano del Rey Richardo, Thomas Percy, y el Conde de Buckingham con dos Obispos, porque ya no podia tanto el de Norwich, por su vana confiança: de Francia vinieron los Duques de Borgoña y Berry, con el Chanciller Pedro Dorgemont, assistiendo el Duque de Bretaña, y Conde de Flandes, y los Embaxadores de Don Iuan Rey de Castilla, vn Obispo, vn Diacono, y dos Caualleros, con los diputados de Gante; durò tres semanas la junta regalando Luis de Male, conforme à su costumbre, à estos Principes con vn suntuoso banquete, que les dio en el gran pauellon de Brujas.

[Ha]zese vna [jun]ta con los [In]gleses. [D]ecerro.*

Pedian los Franceses la restitucion de toda la Guiena y Normandia, con el Xainctonge, Ponthieu, Cales, Cherbourg, Brest, y otras plaças, que difficultaron la paz, con que se propuso vna tregua, queriendo siempre el Conde de Flandes escluir de qualquier concierto à los Ganteses, y afirmando al contrario los Ingleses, que no le harian sin ellos; assi lo confiauan de la aficion que mostraua à su Patria el Duque de Lancaster.

Reprehendio el de Berry la obstinacion del Flamenco, con que tantas vezes se hauia expuesto, y à los suyos à grandissimos peligros, diziendo, que ya era tiempo de acomodarse y recibir consejos mas blandos. El Conde, ò por ser muy libre la reprehension, ò su passion muy grande, se retirò luego desdeñado à S. Omer.

Los Principes se desanimaron.

Estaualo Arnulfo Señor d'Escornay, por hauer los Ganteses, en los mismos dias de la junta apoderadose deste lugar, con que vencido de la ira y dolor, jurò, perdida ya la hazienda, de no guardar concierto alguno, que se hiziesse con ellos, mientras no le diesse satisfacion, los que entonces se burlaron de las amenaças particulares, que no impidieron la tregua, que se acordò por vn año entre los Reyes, comprehendiendo en ella el Frances à los de Castilla, Aragon, Escocia con sus confederados, y los Ingleses à Gante.

Aunque se concertò la tregua.

Años de Christo. 1383.

Mu-

Años de Christo. 1383

Murio el Duque de Brabante.

Murio a ocho de Diziembre en Luxemburgh Wenceslao Duque de Brabante, que sepultaron con lagrimas los suyos en el monasterio de Orual, gouernando por su muerte la Duquesa Iuana, que sintiendola viuamente, dio no solo las demostraciones, que se acostumbran, por el marido y
1384 Principe, sino tambien las que saca el verdadero amor, llegò con este sentimiento al peligro de la vida, en que le puso la enfermedad; conualecio, y animandose en lo que mas perturbàra à otras, se dispuso con grande animo à recibir la guerra de los Gueldreses.

Fallecio entretanto à dos de Henero Iuan de Ypre, sexagesimo Abad de S. Bertin, varon de grandes prendas y erudicion; escriuio la historia de su monasterio, desde el año de 590. hasta el de 1294. ayudando mucho con este trabajo à los que refirieron las cosas de aquellos tiempos; fue natural de Ipre, y tan gordo, que à penas podia caminar ni dormir sino sentado.

Y Luis de Male Conde de Flandes.

No acabò tan descansadamente, Luis de Male Conde de Flandes, confuso anduuo en sus postreros años, y assi se refiere confusamente su fin, porque Meiero y otros escritores afirmaron, que ò por vengarse de las palabras, que huuo en Leleghem, ò (porque le tocaua de derecho) requirio al Duque de Berry, que como Conde de Boloña, por razon de su muger, le hiziesse como à Conde de Artois el omenaje; pero el otro soberuio por su nacimiento, y mas poderoso en Francia, por la poca edad del sobrino, queria darle solo al Rey, àquien todos reconocian por soberano, aunque esta materia de los feudos tiene sus consideraciones y leyes: de aqui procedio el debate y la desgracia, arrojando el Duque al Conde la daga, con que le hirio mortalmente, pues de alli à tres dias murio de la herida (à nueue de Henero) en S. Omer, algunos dizen que à veynte, otros que à veynte y nueue: pone la occasion, aunque por diferente modo, Marchantio, pues escriue, que irritado el Duque de la propuesta, que hazia el Conde àquien era hijo, hermano y tio de Reyes, hallò personas que entrando de noche en su aposento le lastimaron y maltrataron en la cama, de manera que expirò al tercer dia.

Años de Christo. 1384

Froissart y los Franceses atribuyen su muerte al sentimiento, que le causò el acuerdo de los Reyes, con que perdia la esperanza y occasion de vengarse; mas no es marauilla que lo dissimulasse Froissart, pues viuiendo en el mismo tiempo, no euitàra, à hauerlo referido, como passò, la indignacion de muchos Principes. Mejor lo coloran Belleforest y Saincte Marthe, ò lo disculpan, si es cierto, que no estaua aun entonces casado el de Berry con la Condesa de Boloña.

Sus exequias.

El Duque Phelipe sintiendo menos en la gran herencia el desastre del suegro, quando por el amor, ò por la conueniencia no se quexaua del hermano, celebrò, por satisfazer mas al vulgo, las exequias en S. Pedro de Lila, primero se depositò el cuerpo en la Abadia de Loz para disponer todo lo que siruiesse à la ostentaçion y al acompañamiento: el tumulo, que se labrò en la capilla de nuestra Señora, fue magnifico y grandioso: pusieron en el mismo sepulchro los huessos de la Condesa Margarita, que se truxeron de Rhetel, y leuantaron de cobre la efigie del Conde armada, que se vee con las de su muger y hija. Assistio toda la nobleza de Flandes y Artois, y mucha de los Franceses y del Brabante: largas fueron las cerimonias, que descriue Froissart: cantò la missa el Arçobispo de Rheims, acompañando los oficios los Obispos de Paris, Tournay, Cambray, Arras, y cinco Abades:

al

Años de Christo. 1384

al tededor de la tumba ardian sietecientas velas de vna libra cada vna: pusieron las insignias y estandartes, el de Flandes en medio, à mano derecha el de Artois, y à la yzquierda los de Boloña, Neuers y Rhetel.

Llorò mas, aunque con menos demostraciones al padre la Condesa Margarita, y quando no se podia mas, tuuieron por mas segura y prudente la dissimulacion sus hermanos naturales Luis de Hase, Iuan Señor de Drincham, Luis el Frison, de quien decendio la familia de Prat; Hector Vorholt y Victor, que demas destos tuuo dos hijas, Iuana muger de Theodorico de Honscote, y Margarita casada con Roberto de Waurin Mariscal de Flandes, no sè si es el que otros llaman Roberto Marchant, Cauallero insigne por su eloquencia y fidelidad, ò si tuuo otra mas el Conde, àquien atribuyen este yerno.

Desta manera acabò Luis de Male à los cinquenta y tres años de su edad, de que gouernò treynta y siete: los curiosos notaron, que assi como acabò de expirar, se leuantò vna borrasca y toruellino tan grande, que no se acordaron de otro mayor los presentes: encomendò à la hija, y al Duque Phelipe la clemencia y paz, perdonando à los Ganteses: dixoselo en publico, y con esto quedò mas grata su memoria, estimandole mas en la muerte al que en vida aborrecieron: hauia nacido en la Prouincia, ahora recibian vn Conde estrangero, que con tantos estados, parientes y fauores se haria temer mas, hasta los prudentes lo temian.

Y hasta aqui quedò à Flandes entre los de sus Principes el primer titulo, ahora fuessen de los Condes originarios ò recibidos por casamientos, anteponiendose siempre à los de Hainault, Artois, Zelanda, Namur, Neuers y Rhetel: perdio esta prerogatiua por ocasion del casamiento de la Condesa Margarita, con Phelipe de Valois Duque de Borgoña, quedando, conforme à la costumbre, pospuesto al Ducado de Borgoña, bien que no inferior en la potencia y grandeza. Intitulauase el difunto: *Luis Conde de Flandes, Duque de Brabante, Conde de Nevers y Rhetel, y Señor de Malinas:* Añadio despues los titulos de Artois y Boloña: fue el primero que batio moneda de oro, (señal de que entonces no abundaua aun aqui tanto este metal) como los * yelmos de Flandes, Leones medios y enteros, escudos de Malinas, que todos eran de veynte y tres quilates y medio, pero de veynte y tres quilates los escudos de Gante, y Angeletes de Flandes: mandò tambien labrar francos de plata, y otras monedas, que llamauan de Roosebeke, en todo ostentò siempre el poder: fabricò en Gante los palacios, que llamaron de Walle: este tenia trecientos aposentos, la Posterna, y el que se derribò en Wondelghem: los aparatos, con que se seruia, no eran menores: quedò suspenso en ellos el Rey de Dinamarca: admiròlos Pedro Rey de Chypre, quando vino à implorar su soccorro: procurò por estos artificios mayor fama en tierras estrañas: estimò mas la amistad de Castilla, desde que viò que * con estar juntos en Cales y Boloña tantos Principes, rehusaron los Franceses la conferencia, hasta que llegassen los Embaxadores de aquel Rey; es verdad, que hauia ya dado el Conde à la nacion Castellana los priuilegios, paraque tratassen mas confiadamente en la Prouincia, que si en ella obligàra tanto à los naturales, no llegàran estos à imputarle con el odio, que hazia por vanidad à otros estos fauores, aunque redundauan todos en mayor beneficio de los subditos; pero las acciones del Principe se juzgan ò interpretan conforme à la passion è inclinacion diferente de los pue-

** De los yelmos entrauan setenta y siete en el marco, de los Leones, que llamaron rampantes treynta y cinco y medio, de los otros leones quarenta y quatro, y tantos de los Angeletes, porque cinquenta y quatro escudos de Gante hazian vn marco.*

** Froissart.*

Años de Christo. 1384

pueblos, en el de Courtray le reconocen * la fundacion de la capilla de Santa Catalina, que por su orden se labrò en la Iglesia de nuestra Señora. Los maliciosos dixeron, que el dinero se sacò de las penas que les impuso, como si el no pudiera conuertirle en otros vsos.

*Oudegherst.

Años de Christo. 1384



TABLA

TABLA
DEL
PRIMER TOMO.

Hase de aduertir que la letra f. significa familia ò linaje; que los vocablos ò dicciones, que lleuan esta señal, significan indifferentemente la familia, ò el lugar.*

A.



B.

a 3 S.Basilio

C.

Por descuydo del Impressor se dexò de añadir al fin de su vida lo siguiente.

Tal fue la tragedia, que se representò en Flandes, y quedò mas confuso este Estado, por no hauer dexado hijos el difuncto de la Condesa Zvvanihilda, llamada por otros Margarita: en lo demas fue su fin conforme al de su Padre: ambos murieron à manos de los suyos, y como victimas agradables à Dios se ofrecieron en sus templos: ambos son tenidos por Santos, porque lo fueron todas las obras deste Conde: Era muy alto de cuerpo, y de tan buena aparencia, que qualquier que le via, le juzgaua por gran persona à daua en la suya, y en su casa à todos la regla y el orden; en ninguna cosa se mostrò mas seuero, que en el castigo de los blasfemos: esto, que con razon tenian por piedad los buenos, se interpretaua mal por los malos, como si fueran escrupulos demasiados en el Principe, à quien, ya que no pudieron acusarle de algun vicio, pretendieron hazer odioso en las virtudes.

Caieux

D.

E.

Guil-

H.

Ino-

K.

Kei-

L.

Liede-

Monas-

N.

O.

S.

Theo-

V.

VV.

Wimes

X.

Y.

Z.

ERRATAS.

Folio 33. linea 54. San Domingo leg. Santo. fol. 72. linea 1. de Berghes leg. en Berghes. fol. 98. lin. 27. Puente Boulers leg. de Boulers. fol. 164. lin. 15. embiaron leg. embiò. fol. 200. lin. 21. les leg. los. fol. 200. col. 2. lin. 9. todo leg. toda. fol. 214. lin. 23. Norvvick, aßi lo pusieron Meiero y Bellefo-rest, creo que ha de dezir VVarvvicke. fol. 265. lin. 25. Geertsvldiedt leg. Geertsvliede. Ibid. lin. 48. Mortaing leg. Mortaigne. fol. 279. lin. 7. lleuanto leg. leuantò. fol. 314. lin. 44. pero de lo que se via de los fossos, leg. de los fossos à fuera. fol. 322. lin. 49. Reuiez leg. Reuez. fol. 328. lin. 15. à los leg. los fol. 338. lin. 41. alboratana leg. alborotaua. fol. 340. lin. 38. deslealdad leg. deslealtad. fol. 354. lin. 25 Texedores leg. Corredores. fol. 369. lin. 46. hijo Lamberto leg. hijo de Lamberto. fol. 375. lin. 47. re-motos leg. remotas. fol. 425. lin. 20. curriendo leg. corriendo. fol. 437. lin. 4. del Octubre leg. de Ottubre. fol. 452. tenian lege temian. fol. 462. al lege el. fol. 490. lin. 15. VVarvvicke leg. Barvvicke. fol. 536. lin. 13. despues de acomodadas las leg. acomodados los. fol. 540. lin. 53. atraz leg. atras. fol. 556. lin 52. firmandole leg. firmandolo. fol. 558. lin. 19. Suenia leg. Suecia. fol. 562. lin. 23. go leg. luego. fol. 574. lin. 14. pues, y no, leg. pues no.

En la margen, Fol. 61., aleuauit leg. alienauit. fol. 71. tormento leg. tormenta. fol. 161. Gouernase leg. Gouiernase. fol. 418. alguno leg. algunos. fol. 437. Las de Male leg. Luis de Male.

Estas, y otras erratas, en las letras, distinciones, y accentos, que corregira el Lector beneuolo, suele hauer donde no entienden mejor los Correctores la lengua Castellana.

FIN del Primer Tomo.





